CAMERA 2

REEL 1769

SHIFT I

VOLUME #2807

INDEX OF PASSENGER MANIFESTS

MAY 26, 1909

	STEAMSHIPS	PORTS	SHEETS
MAY 26	Kaiser Wilhelm II	Bremen, Southampton, Cherbourg	41
	Alice	Trieste, Patras, Palermo	57
	Olinda	Nuevitas, Nipe	2

1909

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

2807

May 26 - 1909

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this..... day of FEB 4 1944, 194.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

FEB 4 1944
Date

Camera Operator

12

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Lindecke, Surgeon of the S.S. Kaiser Wh. II, Sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Munchen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 32 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 25 day of May 1909

at Liverpool

Hicks

Immigration Officer.

p—1115

INDEXED

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm II. sailing from Bremen, 18th of May, 1909

11—1115

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Schwersenski	Simon	52				Merchant			U. S. A.						New York
2	Schwersenski	Doria	58				— "			— "						— " —
3	Sternberger	Edwin	42				Physician			— "						— " —
4	Sterbens	Isabelle	36				— "			— "						— " —
5	Ries	Carl	28				Merchant			— "						— " —
6	Goldenkranz	Joel	55				— " —			— "						— " —
7	Bloom	Benjamin	35				— " —			— "						— " —
8	Parr	William	64				— " —			— "						— " —
9	von Rodenhausen	Eberhard	40			M.	M. Direktor	yes		German	Germany	Essen		Wife: Mrs. v. Rodenhausen Kredeney b/ Essen		— " —
10	Schilling	Franz	47			"	" Engineer	"		— "	— "	"		Wife: Mrs. Schilling, Essen Lessingstr. 19		— " —
11	Barnich	Bruno	36			"	" Manufacturer	"		— "	— "	Berlin		own Home: Knesebeck- damm 61		— " —
12	Philipsen	Max	48			"	" Major	"		— "	— "	"		own Home: Wilmersdorf. Hohenzollerndamm 16		— " —
13	Robert	Arthur	43			"	" Merchant	"		— "	— "	Hamburg		formerly: F. Glatfeld Rheinbeck. Haus Lichtenfels		— " —
14	Tschocke	Fritz	36			"	M. Chemist	"		— "	— "	Chemnitz		Mother: Mrs. A. Tschocke Chemnitz, Tschocke- Firm: Hoffmann & Lewandt	U. S.	Passaic
15	Halle	Alf	43			"	" Merchant	"		— "	— "	Bremen		Bremen	Tem.	Clarksville
16	Bonora	Dr. Antonio	34			"	" Privat	"		Italien	Italy	Rom		own Residence: Bologna, Palazza Bonora.		Yokohama
17	Bonora	Constanza	34			f.	"	"		— "	— "	"				— " —
18	Bonora	Renmay	11			"		"		— "	— "	"				— " —
19	Cadoux	Josefine	26			"	S. Converdeus	"		French						— " —
20	Bellei	Giuseppe	42			M.	M. Professor	"		Italien						— " —
21	Lebelmann	August	67			"	" Notary	"		German	Germany	Bremen		Syn: Dr. Lebelmann Bremen, Parkstr. 33 Nephew.	Miss.	Jackson
22	Frese	Katharine	63			f.	"	"		— "	— "	"		— " —		— " —
23	Stirn	Louis	45			M.	Merchant			U. S. A.						New York
24	Knabel	Rudolf	47				Privat			— "						— " —
25	Knabel	Lottie	45							— "						— " —
26	Knabel	Annie	24							— "						— " —
27	von Sayn-	Wittgenstein	32			M.	S. Writer	yes		German	Germany	Wiesbaden		father: Fürst Hermann Sayn- Wittgenstein. Wiesbaden		— " —
28	Zeller	Emil	46				Merchant			U. S. A.						Md. Baltimore
29	Field	Henry	32				— " —			— "						New York
30	Kindermann	Hans	C.	27		M.	S. Manufacturer	yes		Germany	Germany	Berlin		father: Wilhelm Kindermann Prager Platz, Berlin W.	Ill.	Chicago

30

* In transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
From which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, May 25th, 1909.

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9	yes	self	yes	yes	1	N. Y.	Waldorf-Astoria	no	no	no	no	good	no	5	9½	fair	brown	blue	none	Germany	Wilsbaden
10	"	"	"	"		Franklin Ill.	—	"	—	"	"	"	"	"	5	8	"	blond	"	—	"	—	"	Lauchhammer
11	"	"	"	"		1 N. Y.	—	"	—	"	"	"	"	"	5	7	"	dark brown	"	—	"	—	"	Köln a/Rh.
12	"	"	"	no		—	—	"	—	"	"	"	"	"	5	9	"	gray	gray	—	"	—	"	Balwitz
13	"	"	"	yes		1 N. Y.	has none own home;	"	"	"	"	"	"	5	8	"	black	"	—	"	—	"	Remscheid
X 14	no	"	"	"		Passaic	Passaic 187 Lexington Ave	"	"	"	"	"	"	5	9	"	brown	brown	—	"	—	"	Glauchau
15	"	"	"	"		various times	friend: G. H. Warneken, Clarksville, Tenn.	"	"	"	"	"	"	6	1	"	blond	blue	—	"	—	"	Dramnen
16	yes	"	"	"		in Chicago	Transit to Yokohama	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dark brown		—	"	—	Italy	Bologna
17	"	"	"	no		—	—	"	—	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	blue	—	"	—	"	"
18	"	"	"	"		—	—	"	—	"	"	"	"	"	4	8	"	dark	brown	—	"	—	"	"
19	"	Mr. Bowra	"	"		—	—	"	—	"	"	"	"	"	5	7	"	"	gray	—	"	—	France	Annecy
20	"	self	"	"		—	—	"	—	"	"	"	"	"	5	9	"	blond	blue	—	"	—	Italy	Bologna
21	no	"	"	yes	3	N. Y.	Son: A. Tebelmann Jackson. Miss.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	gray	brown	—	"	—	Germany	Bremen
22	"	"	"	no		—	— nephew	"	—	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	"	—	"	—	"	"
23																				
24																				
25																				
26																				
27	no	self	yes	no		—	—	Waldorf-Astoria	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	blond	blue	none	Germany	Wiesbaden
28																				
29																				
30	no	self	yes	no			Hotel Warner Chicago, Ill.	no	no	no	no	good	no	6	—	fair	blond	blue	none	Germany	Leipzig

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O. Cuppers, Master, of the S/S. Kaiser Wilhelm II., from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 80 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Cuppers.
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 25 day of May, 1904,

at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Lindeke, Surgeon of the S/S Kaiser Wilhelm II, sailing thereon (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of München, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Lindeke

Sworn to before me this 25 day of May, 1909,

at Newyork

Ehkeed

Immigration Officer.

II—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm II. sailing from Bremen, 18th of May, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Herrmann	Beatrice	22						U. S. C.					New York	
2	Flevory	Mathilde	30		f.	maid	yes		"	Hy.	Hy.		Mrs. Bernheim Königsteinerstr. 45	Frankfort a/M	"
3	von Zelenski	Stanislaus	36		M.	Engineer	yes		Austria	Austria	Krakau	Krakau, Wallestr. 6	Wife, Mrs. v. Zelenski.	"	"
4	Baumann	Hymen	47						U. S. C.						
5	Aschel	Leo	45						"						
6	~~Geller~~	~~Emil~~	~~44~~												
7	Brodsky	Johan							"						
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

NON IMMIGRANT ALIEN

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 190

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Polygamist.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1																				
2	yes Herman	yes	yes				20 £. 180 th St. Mfg	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	blue	none	Russia Warsaw	
3	yes self	yes	no	—	—	—	on Business	no	no	no	no	good	none	5	11	fair	dark brown	none	Russia Warsaw	
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. Eisfeldt, Master, of the S/S Kaiser Wilhelm II, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. Eisfeldt.
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 25 day of May, 1909

at New York

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Liebrecht, Surgeon of the S.S. Kaiserin A. H. Maria Theresia, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of the University of München, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Heidelk

Sworn to before me this 25 day of May, 1909

at Newyork

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Kaiser Wilhelm II" sailing from Southampton, May 17th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
V 1	Hamilton	Alice Edward	31		M M	Merchant			U.S.A.		U.S.A.	Newyork			
V 2	Hemfeld	Bertha		7	M M	"	"	"	"	"	"	"			
V 3	Yard	Julia A.	58		W	"	"	"	"	"	"	"			
V 4	Goldberg	Joseph	51	11	M	Merchant	"	"	"	"	"	"			
V 5	Smith Bell	Flora Vale	32	7	F	U.S. Missionary	"	"	"	"	China	Shanghai			
V 6	Greenbaum	Michael Henry	32		M M	Merchant	"	"	"	"	U.S.A.	Newyork			
V 7	Greenbaum	Irma		7	F M		"	"	"	"	"	"			
V 8	Newell	Mary Best			F	Doc. Med.	"	"	"	"	"	Chicago			
V 9	Grover	Hiram Justin	34		M	Manager Iron Works & Co	"	"	"	"	"	Rhode Island			
V 10	Hardy	Chas. Albert	30		M	Clerk	"	"	"	"	"	Boston, Mass.			
V 11	Hardy	Gladys May	22		F		"	"	"	"	"	"			
V 12	Tazian	Henry	55		M	None	"	"	"	"	"	Newyork			
V 13	Grenich	Mrs John	30		F M	None	"	"	"	"	"	"			
V 14	Sampson	Charles Edward	54		M	Merchant	"	"	"	"	"	"			
V 15	Armstrong	Walter	31		M	Valet	"	"	British South	"	"	"	Claridge Hotel London	Chicago	Boston
V 16	Hardy	Jennie Caldwell			F	None	"	"	United States Citizen	"	Louisville				
V 17	Carrington	Edward	56		M M	None	"	"	"	"	Providence				
V 18	Carrington	Mary J.	54		F M	"	"	"	"	"	"				
V 19	Wiggins	Kate	50		F	Maid	"	"	"	"	"		Piccadilly Hotel London		
V 20	Pegram	John C.	66		M M	Lawyer	"	"	"	"	"				
V 21	Cammell	Robert	56		M M	Manufacturer	"	"	"	"	"				
V 22	Cammell	Eliza	50		F M	Wife	"	"	"	"	"				
V 23	Dinkau	Mary	34		F S	Maid	"	"	German	German	R.I.	Rhode Island	Hotel Ritz London		
V 24	Bushnell	Edward	29		M S	Valet	"	"	English	English	England	London	15 Upper Brook St.		
V 25	Rosskam	William	37		M M	Merchant	"	"	"	"	"	Philadelphia			
V 26	Rossiter	Florence	26		F M	—	"	"	"	"	"	"			
V 27	Chowning	George Smith	32		M M	Lumber Merchant	"	"	"	"	"	Kentucky			
V 28	Barnett	James C.	58		M	"	"	"	"	"	"	"			
V 29	McClintic	Thomas B.	36		M	Physician	"	"	"	"	"	Washington			
V 30	Anderson	Thomas	55	10	M	Army Chaplain	"	"	"	"	"	"			

30
27/30

√

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List A 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *Liverpool* *May 15th* **1909**

C. & S. 1863.

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether such person has in his possession the amount required by the immigration laws, and whether he is in addition thereto in possession of any amount, and how much.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so what relative or friend, and his name and complete address					Condition of Health, Mental and Physical	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of		Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes — Year or period of years.	If Yes — Where.			Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.				Feet. Inches		Hair	Eyes	Marks of Identification.	Country	City or Town.
1							135 Fifth Avenue.												
2							— " —												
3							Old Mr. Smith. New York												
4																			
5							Miss Belle Smith. Columbiana Alabama.												
6							146 West 14th Street												
7							— " — — " —												
8																			
9																			
10																			
11																			
12							142. W. 42. Street												
13																			
14																			
15	yes (Jamison)	yes yes	4 year	yes	4 years	Vt.	Vt. (Jahant)	Boston				no good	no	5 -	fair	Mackintosh	none	Portland	Maine
16																			
17																			
18																			
19	yes (Carrington)	yes	many years				c/o Mrs. E. Carrington Providence, R.I.					no	no	no	no	good	no	5 4	fair brown	none
20																			
21																			
22																			
23	yes (Sammelzeyss)	15 years	Rev.				327 Bancroft St. Providence, R.I.					no	no	no	no	good	no	5 7	fair black blue	none	Germany Bad Kreuznach
24	"	"	"	no	—	—	"					"	"	"	"	"	"	5 10	fair blond brown	none	" " Mainz
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O Cuppers, Master, of the S.S. Iroquois, from San Francisco, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Cuppers.
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 25 day of May, 1904,
at Norfolk Eckup
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or Single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit:" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or People).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the river Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Zeuner, Surgeon of the "Kaiser Wilhelm II", do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of the University of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Zeuner

Sworn to before me this 25 day of May, 1909

at Liverpool

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Kaiser Wilhelm II" sailing from Southampton, May 19th, 1909

C & S 1863

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
✓✓ 1	Anderson	Sadie Lane	42	11	F. Mo	None	yes	yes	United States Citizen	U.S.A.	Washington				
✓✓ 2	Blackmar	Carmen	16			Commercial Traveller	"	"	"	"	Chicago				
✓✓ 3	Parsons	William Barclay			M. o	Engineer	"	"	"	"	"			New York	
✓✓ 4	Hooper	Horace Everett	49	5	M. M	Publisher	"	"	"	"	"			"	
✓✓ 5	Hooper	Harriett Wilkes	40	9	F. M	None	"	"	"	"	"			"	
✓✓ 6	Sharpe	do	34	7	F. S.	Maid	"	"	England	English	"	Cambridge	Mother. Mrs Sharpe Harris Street Cambridge	New York	
✓✓ 7	Meuke	Alfred	34		M	Merchant	"	"	Belgium	Belgian	Belgium	Antwerp	Alfred Meuke & Co. 12 Place St Jean. Antwerp	New York	4c
✓✓ 8	Billington	David C.	34		M	"	"	"	United States Citizen		USA	New York			to
✓✓ 9	Adams	Wm Franklin	46		M	"	"	"	"	"	"	"		"	
✓✓ 10	Celija	John Robert	69		M	Jeweller	"	"	"	"	"	Chicago			
✓✓ 11	Brown	Robert A.	44		M	S Merchant	"	"	"	"	"	N York			
✓✓ 12	Powell	Solomon C.	39		M	Diamond Merchant	"	"	"	"	"				
✓✓ 13	Savage	Anna	35		F. S	None	"	"	"	"	"				
✓✓ 14	Baster	Frances	32		F. S	Nurse	"	"	England	English	England	London	Mother. Mrs Baster 3 Upper Scarp Street. London	New York	
✓✓ 15	Wilkinson	Guy	43		M	None	"	"	United States Citizen		San Francisco				
~~16~~	~~Van Rhodes~~	~~Ana~~	~~25~~	~~7~~	~~F~~	~~-~~	~~-~~	~~-~~	~~-~~	~~-~~	~~USA~~	New York	- Not sailing -		
✓✓ 17	Ingin	Margaret	27		F	"	"	"	"	"	"				
✓✓ 18	Nensen	Alice	20		F	"	"	"	"	"	"				
✓✓ 19	Smythe	Mary	30		F	Maid	"	"	"	"	"		Hotel Ritz London	Ny	Ny
✓✓ 20	Doherty	Mollie	25		F	Maid	"	"	"	"	"			"	"
✓✓ 21	Stern	L. Simon	40				"	"	"						
✓✓ 22	Shipper	Lloyd A	25				"	"	"						
✓✓ 23	English	Leo F	30				"	"	"						
✓✓ 24	Mendelson	E. L	31				"	"	"						
25															
26															
27															
28															
29															
30															

23 ✓
20
30

✓

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List A 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New-York* *May 6th* **, 19** *09*

C & S 1863.

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	25	26	27		28	29	
							SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.												
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage with his own money or by other person or by corporation, society, municipality or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.			Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes — Year or period of years. Where.								Feet. Inches		Hair	Eyes		Country.	City or Town.
1																			
2						*H. Gunst & Co. Chicago*													
3						*60 Wall Street. N York*													
4						*35. West 24th Street. New York*													
5						*" " " " "*													
6	*yes*	*Mr Hooper*	*yes*	*yes*	*N York*	*" " " " "*	*No*	*No*	*No*	*No*	*Good*	*No*	*5 4*	*fair*	*brown*	*blue*	*None*	*England*	*Cambridge*
7	*yes*	*Self*	*yes*	*Yes*	*" 1903*	*—*	*No*	*No*	*No*	*No*	*Good*	*No*	*5 6*	*dark*	*dark*	*Black*	*"*	*Belgium*	*Antwerp*
8						*3. S Wm 81 Street. N York*													
9						*34 West 32nd Street*													
10						*131. Wabash av. Chicago.* *N York*													
11						*68 Reade Street. N York*													
12						*170 Broadway. New York*													
13						*New York*													
14	*Yes*	*Chas Savage*	*yes*	*No*	—	*with Chas Savage*	*No*	*No*	*No*	*No*	*Good*	*No*	*5. 5*	*fair*	*brown*	*Hazel*	*None*	*England*	*Staines*
15						*319 Kohl Bdg. San Francisco*													
16						*Home 528. 7th av. N York*													
17						*1402 Broadway. N York*													
18						*" " "*													
19	*yes*	*Anglin*	*yes*	*15*	*by*	*" " "*	*no*	*no*	*no*	*no*	*good*	*no*	*5 2*	*dark*	*brown*	*blue*	*none*	*Ireland*	*Roscommon*
20	*"*	*"*	*"*	*15*	*"*	*" " "*	*"*	*"*	*"*	*"*	*"*	*"*	*5 —*	*"*	*"*	*brown*	*"*	*Scotland*	*Glasgow*
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O. Cüppers Master, of the "Kaiser Wilhelm II", from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis, or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Cüppers.
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 25 day of May, 1907,
at Newyork

Immigration Officer.

R

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or Single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or People).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the river Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50: and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States: and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend: and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I. E. [illegible], Surgeon of the S.S. Kaiserin Maria Th., arriving at [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Chicago, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 36 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 25 day of May, 1904

at New York

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISER WILHELM II sailing from CHERBOURG May 19 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Thompson	Robert M	32			Caymaker			U.S. CITIZEN		Pa	Erie			
2	Mr Decker	arthur	41			Lawyer			U.S. CITIZEN		Vt	Rochester			
3	Miss Payson	Elysabeth	18			none			U.S. CITIZEN		Me	Portland			
4	Mrs Cheabrough	Matilda M	47			"			U.S. CITIZEN		Mass	Boston			
5	Mr Hepner	albert	50			manuf					France	Grenoble			
6	Mr Vanderbilt	Cornelius	38			none					Ny	Ny			
7	Mr Black	E E	46			banker			U.S. CITIZEN		"	"			
8	Mr Zimmerman	Edw	27			valet			Germany	german	NON-IMMIGRANT ALIEN		Castilian Hotel	Paris	Fy
9	Mr Callaghan	F E	40			lawyer			U.S. CITIZEN		"	"			
10	Mrs Barron	George D	40			none			U.S. CITIZEN		"	Nyc			
11	Miss Barron	Dorothea	19			"			U.S. CITIZEN		"	"			
12	Miss Herrick	Margaret	19			"			U.S. CITIZEN		"	Chicago			
13	Mrs Scott	Alfred B	50			"			U.S. CITIZEN		Switzerland	Geneva			
14	Mr Scott	alfred jr	22			"			U.S. CITIZEN		"	"			
15	Mrs Wright	AR	49			"			U.S. CITIZEN		"	Portland			
16	Miss Wright	Louise	28			"			U.S. CITIZEN		"	"			
17	Miss Wright	Rosher	26			"			U.S. CITIZEN		"	"			
18	Miss Wright	Dorothey	23			"			U.S. CITIZEN		"	"			
19	Mr Frazier	Wm W	64			"			U.S. CITIZEN		Pa	Phil			
20	Mrs Frazier	Harriet	67			"			U.S. CITIZEN		"	"			
21	Miss Tomes	Margaret	30			"			U.S. CITIZEN		"	"			
22	Mr Leisersen	Louis	34			merchant			U.S. CITIZEN		Ny	Ny			
23	Mrs Leisersen	Lona	28			none			U.S. CITIZEN		"	"			
24	Mr Shepard	Egbert	31			merchant			U.S. CITIZEN		R I	Providence			
25	Mrs Shepard	Lottie	34			none			U.S. CITIZEN		"	"			
26	Miss Shepard	Edna	8			"			U.S. CITIZEN		"	"			
27	Capt Baker	AC	58			navy			U.S. CITIZEN		D C	Washington			
28	Mr Childs	H	52			manuf			U.S. CITIZEN		Ny	Ny			
29	Mr Delehanty	E	40			Physician			U.S. CITIZEN		Col	Denver			
30	Mr Carey	George W	39			lawyer			U.S. CITIZEN		Pa	Phil			

30
29/10

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 1 5

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York. *May 15* , 1904.

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by his other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Persons in good health and not under sentence of death for crime, felony, or other infamous crime or misdemeanor involving moral turpitude.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 Height. Feet.	Height. Inches.	25 Complexion.	26 Color of Hair.	27 Color of Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8	yes	Black	yes	no			Plaza Hotel													
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No. on List.	25 Height. Feet.	Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Color of Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
8	5	10	fair	dark	none	Red Baltor		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. Cuneo Master, of the S. Yacht "Victoria", from Chesapeake, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. Cuneo
Master — Officer.

Sworn to before me this 25 day of May, 1907,
at Newyork

Inspector
Immigration Officer.

II—115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

II—115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. Cuttars Master, of the S.S. Kaiser Wilhelm II, from Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C Cuttars.
Master — Officer.

Sworn to before me this 25 day of May, 1905,
at Cherbourg.

Bokop
Immigration Officer.

11—115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Kilvechr, Surgeon of the S. Zeeuwland II, sailing thereunder, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Utrecht, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 25 day of May, 1904,

at New York.

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISER WILHELM II sailing from CHERBOURG, May 19th, 1909.

11—1115

No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Mr Shaw	Winsor G	31		m		merchant					ny	ny			
2	Mrs Shaw	Nellie C	29		f		none					"	"			
3	Miss Barber	Josephine					"						Marchmont Scots			
4	Mrs Schlesinger	Frank					"						"			
5	Mrs Cohen	Bessie	31				"					ny	ny			
6	Mrs Walcott	Alice	46				"					"	"			
7	Mr Lewis	Weston					banker					Maine	Gardner			
8	Mrs Lewis	Weston					none					"	"			
9	Miss Lewis	Eleanor					"					"	"			
10	Mr Klugman	Jul	42				merchant					ny	ny			
11	Mr Zoller	Albert	31				"						Indianapolis			
12	Mr Mayer	Charles	22				"						"			
13	Mr Path	Harry	27	10			banker					Pa	Phila			
14	Mr Schlienger	Charles	44		m	m	manuf	yes	Fr	Fr		France	Paris	Mr Meunier 56 Rue de Chateaudun Paris	Ny	Ny
15	Mrs Schlienger	Juliette	28		f	m	none	"	"	"		"	"	"	"	"
16	Mr Dignet	Georges	46		m	s	Engineer	"	"	"		"	"	Mr E Hy Boyer 4 Cité d'Antin		Havana
17	Mr May	Antoine Jacques	24	11	m	s	merchant	"	"	"		"	"	Mr Antoine May 2 Avenue Hoche Paris	Ny	Ny
18	Mr Belleville	Marie	42	2	f	s	maid	"	"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN	Chile		Hotel Meurice, Paris	Pa	Phil
19	Miss Gsperrindi	Marie	54		f	s	"	"	"	"		France	Paris	4 Rue Christophe Colombe	Ny	Ny
20	Mr Braun	Leon	33	2	m	m	merchant	"	German	German		"	"	Mr Leon Hicker 129 Fairbourg St Denis Paris	Wis	Milwaukee
21	Mrs Amann	Louise	24		f	s	maid	"	"	"		Switzld	Geneva	Mrs Amann Rue de Beaux	Ny	Ny
22	Miss Amman	Alice	21		f	s	"	"	"	"		"	"	with Maids to Lewis	"	"
23	Mr Trichmann	Eugen	28		m	s	mechan	"	"	"		Germany	Furth	Regina Hôtel Paris	"	"
24	Mr Bechmann	Hugo	30		m	s	"	"	"	"		"	Nurnberg			
25	Mr Scherff	Gustav	35		m	m	"	"	"	"		"	Stuttgart	56 Reinsburg Str. Stuttgart	"	"
26	Mr Teitelbaum	Max	54		m	m	merch	"	"	"		Austria	Vienna	Grand Hôtel Paris	Ny	Ny
27	Miss Davids	Agnes	31	9	f	s	maid	"	"	"		Switz	Geneva	Le Bocage Pregny Geneva	"	"
28	Mr Skinner	Mark	26	7	m	s	valet	"	British	Irish		"	"		"	"
29	Miss Shea	Ellen	22	2	f	s	maid	"	"	"		R.C.	Ireland	Daniel Shea 7 Harrington St	RI	Providence
30	Mr Fosz	Edgar	28	9	m	s	student	"	Belgian	Belgian	NON-IMMIGRANT ALIEN	Belg	Brussels	Newport RI 921 Bd Capucines	Ny	Ny

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

56-10

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISER WILHELM II sailing from CHERBOURG, May 19th, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Mr Shaw	Winsor G	31		m s	merchant					ny	ny			
2	Mrs Shaw	Nellie C	29		m w	none					"	"			
3	Miss Barber	Josephine				"					Marchionpoms				
4	Mrs Schlesinger	Frank				"					"				
5	Mrs Cohen	Bessie	31			"					ny	ny			
6	Mrs Walcott	Alice	46			"					"	"			
7	Mr Lewis	Weston				banker					Maine	Gardner			
8	Mrs Lewis	Weston				none					"	"			
9	Miss Lewis	Eleanor				"					"	"			
10	Mr Klugman	Jul	42			merchant					ny	ny			
11	Mr Feller	Albert	31			"					Indianapolis				
12	Mr Mayer	Charles	22			"					"				
13	Mr Path	Harry	27	10		broker					Pa	Davids			
14	Mr Schlenger	Charles	44		m m	manuf	Yes	Yes		France	Paris		Mr Meunier 56 Rue de Chateaudun Paris	Ny	Ny
15	Mrs Schlenger	Juliette	28		f m	none	"	"		"	"			"	"
16	Mr Dignet	Georges	46		m s	Engineer	"	"		"	"		Mr E Hy Boyer 4 Cité d'Antin	Havana	
17	Mr May	Antoine Jacques	28	11	m s	merchant	"	"		"	"		Mr Antoine May 2 Avenue Hoche	ny	ny
18	Mr Belleville	Marie	42	2	f s	maid	"	"		Germany	NON IMMIGRANT ALIEN		Hotel Meurice Paris	Pa	Phil
19	Miss Geprinda	Marie	54		f s	"	"	"		France	Paris		4 Rue Christph Colombe	ny	ny
20	Mr Braun	Leon	33	2	m m	merchant	"	"		German	German		Mr Leon Hecker 129 Faubourg St Denis Paris	Wis	Milwaukee
21	Mrs Amann	Louise	24		f s	maid	"	"		Switzld	Genera		Mrs Amann Rue de Cours	ny	ny
22	Miss Amman	Alice	21		f s	"	"	"		"	"		Genera Care Maids to Lewis	"	"
23	Mr Tschmann	Eugen	28		m s	mother	"	"		Germany	Frankfort		Regina Hôtel Paris	"	"
24	Mr Bechmann	Hugo	30		m s	"	"	"		"	Nurnberg				
25	Mr Scherff	Gustav	34		m m	"	"	"		"	Stuttgart		56 Reinsburg Str Stuttgart	"	"
26	Mr Teitelb	Max	54		m m	none	"	"		Austria	Vienna		Vienna Paris	ny	ny
27	Mrs Davids	Agnes	31	9	f s	maid	"	"		Switz	Genera		Le Bocage Pregny Geneva	"	"
28	Mr Skinner	Mark	26	7	m s	valet	"	"		British	Irish				
29	Mrs Shea	Ellen	22	2	f s	maid	"	"		"	"		Daniel Shea 7 Harrington St	RI	Providence
30	Mr Fosz	Edgar	28	9	m s	Engineer	"	"		Belgium	British		NON IMMIGRANT ALIEN Newport RI 9213 Lexington Brussels	ny	ny

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in each case whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

58-10

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List B 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York , *Aug 25th* , 1909

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse or institution for the insane, or supported by charity; if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States; if so, what kind?	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14	yes	Self	yes	1906	my	250	25th	West 25th St	no	no	no		no	56	ordinary				France	Belfort
15	"	"	"	"				N. York City	"	"	"		"	55	"				"	"
16	"	"	no			P.O. B 705,		Havana	"	"	"		"	59	ruddy				Germany	Berlin
17	yes	"	yes	1906	my	Waldorf			"	"	"		"	56	med. black	black			France	Amiens
18	no	the Baron	yes	since	1890	Chilad	250	34th Street	"	"	"		"	54	light	fair	brown		France	Rennes
19	yes	Mrs Cordova	since		yes	my	guard to	Cordova	"	"	"		"	54	dark	dark	gray		"	Paris
20	no	self	yes	1905/6/7/8		Milwaukee	Hotel	Pfister	"	"	"		"	57½	white	brown	brown		Germany	Straeby
21	yes	Lewis	yes	1907	my		The Cro		"	"	"		"	56½	pale	fair	blue		Belgium	Brussels
22	"	"	"	no					"	"	"		"	57½	"	brown	brown		Scotland	Jersey
23	"	Self	no				Astor	Hotel	"	"	"		"		white	black	brown		Germany	Berlin
24	"	"	no						"	"	"		"		"	"	"		"	Nurnberg
25	"	"	no			John Paul	Mahlin	Union	"	"	"		"	59	light	fair	blue		France	Germany
26	"	"	yes	1907	my	Square	Franconia		"	"	"		"	59	"	black			Austria	Prag
27	"	Mrs Scott	"	1907	my	c/o Andrew	Carnegie		"	"	"		"	55	pale	fair	blue		Germany	Hamburg
28	"	"	"	1909	"	guard to	Scott	Belmont Hotel	"	"	"		"	6	ruddy	brown	brown		Turkey	Oporto
29	no	Grossman	yes	Providence		valet to	Scott	151 Prospect St Providence RI	"	"	"		"	5	fair	dark			Ireland	
30	yes	self	yes	1907	my	guard to	Grossman	Hudson Tunnel Blda 33rd St	"	"	"		"	55	black	black	brown		Germany	France

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O Cüppers Master, of the S.S. Kaiser Wilhelm, from Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O Cüppers
Master. Officer.

Sworn to before me this 25 day of May, 1905,
at New York

Immigration Officer.

11—115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the S.S. Kaiser Wilhelm, doing Fourth, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Heidelberg

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 56 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 15 day of May, 1909

at New York

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISER WILHELM II sailing from CHERBOURG, May 19th, 190

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.) †Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Mr Baer	Julius	21			lawyer			U. S. CITIZEN	ny	ny			
2	Mr Sargent	Wm G	30			artist			U. S. CITIZEN	France	Paris			
3	Mrs Sargent	Dorothy	21			wife			U. S. CITIZEN	ny	ny			
4	Mr Smith	Abraham	33			merchant			U. S. CITIZEN	ny	ny			
5	Mr Pease	H	40						U. S. CITIZEN	pa	Phila			
6	Mrs Pease	H	38						U. S. CITIZEN					
7	Mr Forman	B L												
8	Miss Kritmere	Amelia	26		s	maid	yes	yes	French ~~English~~	France	Paris		RI	Providence
9	Mrs Johnston	Emma	25		w				Irish Scotch	"	"		"	"
10	Mr Gregory	H F	50											
11	Mrs Gregory	H F	40											
12	Mrs Scheer	A							U. S. CITIZEN					
13	Mrs Greenberger	F							U. S. CITIZEN					
14	Mr Mason	Frank J	35						U. S. CITIZEN					
15	Mrs Mason	Frank J	31						U. S. CITIZEN					
16	Mr Cohen	Max	36						U. S. CITIZEN					
17	Mrs Otis	George L	31						U. S. CITIZEN					
18	Mr Reimer	O E	42						U. S. CITIZEN					
19	Mrs Reimer	O E	40						U. S. CITIZEN					
20	Master Reimer	E K	7	6					USC					
21	Miss Reimer	A E	5						USC					
22	Miss Linsdell	Lilian	24		s	maid			~~USC~~ English	ny	ny	Hotel Jena	Paris	ny ny
23	Mr Serrall	Mace	65						USC	ny	ny			
24	Mr Serrall	Oscar W	55						USC	"	"			
25	~~Mr Pott~~	~~H A~~												
26	Mr Hubbard	E K							U. S. CITIZEN					
27	Mrs Hubbard	E K							U. S. CITIZEN					
28	Miss Hubbard	Otis							U. S. CITIZEN					
29	Miss Hubbard	Shannicy							U. S. CITIZEN					
30														

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 4 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Newyork , *May 25th* , 190*7*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Even in prior or subsequent condition for care and treatment of the insane, supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8	no	Shepard & co	no				maid to Shepard 63 Orchard st Providence					no remarks good		5	4	med	dark		France
9	no	"	"	1	1 year	10 y.	do do					" " "		5	3	fair	fair	blue	Sweden
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22	yes	Reiner	yes	yes	2	years	Hotel Belle Clair maid to Reiner Hyde City	no				no remarks good	no	5	2	fair	ped	blue	none	N. J.
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. Cüppers, Master, of the S.S. Kaiser Friedrich, from Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. Cüppers.
Master. Officer.

Sworn to before me this 25 day of May, 1907,
at Cherbourg

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the SS Finnland, sailing from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Pennsylvania, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 25 day of Aug., 1904

at Liverpool [illegible]

Immigration Officer.

Admitted

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from Cherbourg [illegible], 190[illegible]

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Miss Larson	Hana	38		f	s	maid	yes		Sweden	Scandinavian	Conn	Middletown	Hotel Majestic Paris		
P-1202016 6/8/38 2	Miss Maire	Martine	24		f	s	governess	--	--	France	French	France	Paris	Hotel Majestic Paris	Conn	Middletown
3	Mr Smith	L. L.								U.S.C.						
4	Mrs Smith	L. L.								"						
5	Mrs Trowbridge	William								"						
6	Mr Guerin	M. F.								"						
7	Mr Havenpe	L. L.								"						
8	Miss ~~Emrig~~ Davies	Margaret	39		f	s	maid	yes		England	Irish	U.S.A.				
9	Mr Tuke	Chas	27		m	s	valet	--	--	"	English	"		Brother: Albina Bergmann, Grabenstr.	Pa	Sharon
10	Miss Bergmann	Alice	22		f	s	none	--	--	Austria	German	"				
11	Mr Heilbronner	Max								U.S.C.						
12	Miss Maxwell	A. M.								"						
13	Miss Morris	C.								"						
14	Miss Binkley	A.								"						
15	Mr Keller	L. J.								"						
16	Mr Keller	K. C.								"						
17	Mr Henly	Jacob								"						
18	Mr Freeborn	Chas								"						
19	Mrs Condova	Myra								"						
20	Mr Larned	Walter								"						
21	Mrs Larned	Walter								"						
22	Mr King	Wm F								"						
23	Mr de Bonay	Jean	41		m	m	Engineer	yes		Swiss	French	Swiss	Lausanne	Frau Mrs de Bonay Lausanne	N.Y.	Newyork
24	Mr Pulcher	John H.								U.S.C.						
25																
26																
27																
28																
29																
30																

24 18/6

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, , 190

11—1116

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes — Year or period of years.	If Yes — Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or almshouse, or insane asylum, or supported by charity? (If so, which?)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	Husband	yes	yes	15 years	Northfield, Mass	no	no	no	no	good	no	5	7	light	ruddy	none		Sweden	Stockholm
2	no	self	yes	no			no	no	no	no	good	no	5	9	dark	brown	none		France	Cambrai
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8	no	Barber	yes	yes	many	Newport														
9	no	Vaudelait	"	"	"															
10	no	self	"	"	"	Rome 123 & 24 Piazza Colonna 2														
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23	no	self	yes	no		Murray Hill Hotel Cor Park		no	no	no	no	good	no	5	7	light	dark gray	none		Germany	Pirmasens
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. Empresa, (Master, Commanding Officer, First or Second Officer) of the Barkentine, from Progreso, do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. Empresa
Master (Officer.)

Sworn to before me this day of April, 1904,

at [illegible]

Immigration Officer.

11—41

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States: and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—115

S.S. Kaiser Wilhelm II

Steerage

(1)

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the S. S. Kaiser Wilh. II, sailing from Cherbourg, do
(State whether Surgeon "of the vessel herewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Munchen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

May 27 1909

Steidel

Sworn to before me this ..... day of May, 1909.

at Newyork

Immigration Officer.

17

2 Cab

A. & C.

Asst Insp 26/1909

Master of Crew

INDEXED

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—2138

Steerage

9

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm II sailing from Bremen, 18 Mai, 1909.

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Spencer	Gustave	25	M. S.	M	S	Clerk	yes	yes	Austria	German	NON IMMIGRANT ALIEN		parents. Setting 8. Osterreich	Austria	Setting
2	Backmeyer	Heinrich	16	" "	M	S	ship-boy	yes	no	Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN		Father Anton Steiner parents Lehe Poststr. 52 Father Henry Backmeyer.	Germany	Lehe
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

23—1139

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List B

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, May 25th, 1909.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or an almshouse, or institution for the care of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	on Ships ticket	$60		Yes	1907	Newyork	Mr. Wilson Newyork 138 W. 128 St.													
2	on Ships ticket	$10	no	—	—	Duch to-	Declaration of Intention, - So Dist of ny - Dated 12th Oct 1908 make Stefan Thiller, Newyork Broadway 3386 (3409 Bway)	no	no	no	no	good	no	5	9½	pair	Light Brown	Light grey	none	Austria Golthof.
3														4	11½		Ruddy	Brown	— " —	Germany Lehe
4																				
5																				
6	Examined by Dr. Krulish																			
7																				
8	John J. Senn Insp.																			
9	May 27th 09																			
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. Cuppers Master, of the S/S. Kaiser Wilhelm II, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike out whether Master, First or Second Officer.)

C. Cuppers.
Master Officer.

Sworn to before me this day of May, 1909,
at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

S.S. Kaiser Wilhelm II. (1)

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Lindeke, Surgeon of the S.S. Kaiser Wilhelm II, sailing therewith, (State whether "surgeon" "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of the University of Munchen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

May 25th 1909

A Lindeke

Sworn to before me this day of May 1902.

at Newyork

19

Immigration Officer.

Add

Au May 26/07

2 al

54
1

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A.
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Steerage

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Kaiser Wilhelm II* sailing from *Bremen*, *18th* May, 190*7*

No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Frische	Heinr.	15	11	M.	S.	Laborer 2-124-037	yes	yes	Germany	German	Germany	Bremerhaven	parents A. Frische Bremerhaven.	N.Y.	Newyork
2	Thanitz	Adolf	21	"	"	"	Smith.	Passport		Germany	—"—	—"—	—"—	bro sister A. Richter Beerfeldenstr. Berlin W. 18	—"—	Yorkem
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																

Examined by Dr Delgado

R. S. Brown Inspector May 26. 09 10:45 am

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List A

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Newyork, 25th May, 1906

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so what relative or friend, and his name and complete address.	For the purpose or object and final destination for which an alien says he comes to the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assistance, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Mature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of Years.	If Yes— Where.								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1		Self	no	no	no		brother. Hermann Grabe Newyork 267 West fourth Str.	no	no	no	no	good	no	4	2	fair	bld.	grey	none	Germany	Bremerhaven
2		Self	no	no	no		brother: Willy Ranitz Walsheim Bloomfield St. 311	no	no	no	no	good	no	5	4	"	"	"	"	"	"
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, _____ (Strike out whether Master, First or Second Officer), of the S/S. Kaiser Wilhelm II, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Winter
Officer. ~~Officer.~~

Sworn to before me this 4 day of May, 1904,
at Newyork

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel, polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit:" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or People).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South American of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Lindecke, Surgeon of the S/S "KAISER WILHELM II." sailing Havenwith (State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Kinchen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

21

Lindecke

Sworn to before me this 25 day of May, 1909.

at New-York

O. Keep

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

13—2116

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm II. sailing from Bremen, May 18th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Dester	Jacob	23		m.	s. farmer	yes		Germany		Germany	Bornach	father: Daniel Dester Bornach Post Rum b. München	Kans.	Calokadt
2	Devritz	Emma	23		f.	s. none	"		"		"	Munich	mother: Mrs. Rattenbacher Bauerstr 1/III. München	Mo.	St. Louis
3	Feil	Hans	26		m.	s. carpenter	"		"		"	Bamberg	father: Caspar Feil Kleberstr 35 Bamberg	N.J.	Jersey City
4	Schiener	Josef	27		m.	s. metallist	"		"		NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	Jersey City	Brother: Michael Schneider Klettengasse 5 Bamberg	"	"
5	"	Katharina	58		f.	" none	"		"		NON IMMIGRANT ALIEN	"	brother: "	"	"
6	Härtel	Paul	42		m.	s. lawyer	yes		"		Germ.	Leipsic	mother: Frau Härtel Menckestr. 21. Leipzig Gohlis	New	York
7	Zitzer	Max	18		m.	s. carpenter	"		9/11/35		"	Balingen	father: Jak. Zitzer Balingen Wurtbg	Pa.	Philadelphia
8	Lange	Sophie	54		f.	m. none	"		"		"	Geesteminde	husband: Wilhelm Lange b. Cloppenburg Geesteminde	Ill.	Chicago
9	Wendelken	Dora	40		f.	s. "	"		"		"	Bokel	father: Hermann Wendelken Bokel b/ Stubben	New	York
10	"	Hermine	35		f.	" "	"		"		"	"	" " "	"	"
11	Heyer	Johanne	8		f.	s. "	"		"		"	"	father: Georg Heyer Bokel b/ Stubben	"	"
12	Geller	Margarete	25		f.	" yes	"		"		"	Stuttgart	aunt: Marg. Gobler Kosten Prof. Lichtenfelde	Tenn.	Memphis
13	Piechotta	Josef	24		m.	s. laborer	"		"		"	Alt Poppelau	father: Franz Piechotta Poppelau Schlesien	Ark.	Wimpelton
14	Weise	Christiane	48		f.	m. none	"		"		"	Berlin	husband: Carl Weise Schles. Bahnhof 5. Berlin	Mo.	St. Louis
15	Hofmann	Rosine	45		f.	widow "	"		"		"	Lauffen	cousin: Maadie Bauer N. Volkbekalben Heilbronn	New	York
16	"	Emma	15		f.	s. "	"		"		"	"	" " "	"	"
17	Gross	Emil	28		m.	s. engineer	"		"	Switzerland	NON IMMIGRANT ALIEN Germ.	Braunschweig	father: Heinr. Gross Zelglistr 26 Tos Schweiz	transit to New Orleans	
18	Vogeli	Marie	23		f.	s. Pleasure	"		"	"	Germ.	"	father: Friedrich Vogeli Albersweil Schweiz	Ill.	Chicago
19	Preis	Lipe	30		f.	[illegible]	"		"	Russia	Hebrew	"	father: Samuel Birkelbaum Sakki Russl.	New	York
20	Leipziger	Minna	61		f.	" "	"		"	Germany	"	Ritschenwalde	aunt: Henriette Ehrenfried Ritschenwalde Posen	Pa.	Philadelphia
21	Gurgel	Helene	35		f.	s. work	"		"	Austria	Hebrew	[illegible]	brother: Moses Neumann Sakki, Russ. Galiz.	Wash.	Seattle
22	"	Jennich	9		f.	" "	"		"	"	"	Galicia	uncle: Stroyz Stryj	"	Seattle
23	Ruzha	Josef	59		m.	" "	"		"	Bohemian	"	Vodnany	son: Josef Ruzka Vodnany Böhmen	Ill.	Chicago
24	"	Algbeta	58		f.	" "	"		"	"	"	"	" " "	"	"
25	Hajek	Ruzena	21		f.	s. "	"		"	"	"	Klabawa	father: Jan Hajek Klabawa Böhmen	"	"
26	Aulitis	Johann	35		m.	s. shoemaker	"		"	Hungary	German	Hung.	wife: Anna Aulitis Pozsany Lonauergasse 52	Ohio	Middleport
27	Eisenstein	Minna	24		f.	s. [illegible]	"		"	Austria	Hebrew	Galicia	father: Albert Eisenstein Stanislau Gal. 23 Belvedere	New	York
28	Schock	August	31		m.	s. mason	"		"	Hungary	[illegible]	[illegible]	wife: Theresia Schock Pelse Szamegye Ung	Ohio	Cleveland
29	von Toman	Helene	37		f.	s. [illegible]	"		"	"	Germ.	Hungary	parent: Rudolf v. Toman Nagy Kapornok Hercseli Kedka	Ill.	Chicago
30	Riehl	Karl	24		m.	s. [illegible]	"		"	Germany	Germ.	Karlsruhe	brother: Anna Riehl Kippurgasse 24, 22, Karlsruhe	"	"

* Instead of showing occupation of persons under ten years of age, write in column 6 whether "at home" or "at school."
† "Race or People" is to be determined by the country from which alien came and the language he speaks. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York. May 25th, 1909

22

No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid certificate, or ticket, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	self	50	no			sister: Marie Rester Hallstead Oklahoma	Kans	no	no	no	good		5	7	fair	dark	blue	none	Germ.	Thann
2	"	"	100	"			brideroom: Emil Hofmann 4250 Cozonia ave. St. Louis Mo.													
3	"	"	$25	"			friend: Josef Schirner Jersey City Heights, NJ.	"	Nov.	uncle	5	54	"	brown	"	"	Lehe			
4	"	"	300	yes	1907	NJ	residence	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Bamberg
5	"	husband	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	yes	self	30	no			Jersey City Heights NJ friend: Ferd. Steil, Spring Place	"	"	"	"	"	5	1	"	grey	"	"	"	Leipsic
7	no	"	40	"			German Theatre New York sister: Pauline Bürger	"	"	"	"	"	5	—	"	blond	blue	"	"	Zeppsic
8	yes	"	38	"			Germantown, Philadelphia Pa sister: Eleanore Schlel	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	grey	"	"	Balingen
9	"	"	"	yes	20 years	my	Habasch ave 4536, Chicago Ill. cousin:	"	"	"	"	Single	5	6	"	blond	"	"	"	Bremen
10	"	"	"	"	15 years	my	Henry Bruns 168, 9 ave. New York	"	"	"	"	"	5	1½	"	"	blue	"	"	Forel
11	"	father	none	no			cousin: Carl Nidmeyer 3839, 3 ave., New York	"	"	Cousin	"	Single	5	1½	"	"	"	"	"	"
12	no	self	yes	"			friend: Max Heilbronner 742 Washington ave. Memphis Tenn.	"	"	"	"	"	5	8	"	blond	blue	"	"	Bramsdt
13	"	"	75	"			uncle: Thomas Kottak Wimpeltown Grey Dak.	"	"	"	"	"	5	8	"	blond	blue	"	"	Fuerth
14	"	"	75	"			brother: Karl Forebk Bismark Dak. 2615 St. Louis Mo.	"	"	"	"	"	5	7	"	grey	"	"	"	Kl. Oppeln
15	yes	"	1000	"			M. L. C. Fritz Metzger 23 Evelyn ave. Middle Village Brooklyn NYC	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	"	Lissa
16	"	mother	"	"	1905			"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	"	Neikasholt
17	no	self	300	yes		Can. & U.S.	transit to Newfoundland	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	"	Hall
18	"	"	50	no			friend: Caspar Hunkele 223, 8. ave., Chicago Ill.	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	grey	"	Switzerl.	Foss
19	yes	"	45	"			cousin: P. Member 16 East 113 St. New York	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	grey	"	"	Neuenahrd
20	"	"	410	"			son: Fridor Leipziger 1301, Germantown Ave. Philadelphia	"	"	"	"	Laborer	5	5	"	dark	brown	"	Russia	Schaki
21	no	"	"	yes	1899	Wash.	husband: Isidor Gurgel 220 2. ave., Seattle, Wash.	no	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Germ.	Rikolaewka
22	"	mother	500	no			father:	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Galizia	Skroji
23	yes	son i. law	30	"			son i. law: Jos. Rosatka 318 East, 18 St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	5	6	"	grey	brown	"	Bohemia	Mladowitz
24	yes	"	50	"				"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	Vodnany
25	yes	cousin	45	"			cousin Stanislaw Loubert 1178 Hermitage Chicago Ill.	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	"	Klatowy
26	"	brother	40	"			brother: Peter Auttie 613 Kanal St. Middletown Ohio	"	"	"	"	Laborer	5	3	"	blond	blue	"	Hung.	Czekard
27	"	self	yes				p. c. l. Isidor Friedwald 649 15 & 11. St. New York	"	"	"	"	"	5	2	"	dark	grey	"	Galizia	Stanislau
28	no	"	40	yes	1903	E. Ohio	brother i. l.: Johann Fedack 2088 E., 61 St. Cleveland, Ohio	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	blue	"	Hung	Pekerdorf
29	no	"	25	no			friend: Mrs. Jos. Voller 1303 Leavitt St. Lackawanna	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	blue	"	"	Nagykapolcsa
30	"	"	10000	"			friend: Chas. Robinek, Chicago 412, 36 Place,	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Germ.	Steinau

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. Cippers, (State whether Master, First or Second Officer.) Master, of the S/S Kaiser Wilhelm II. from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. Cippers.
Master Officer.

Sworn to before me this 25 day of May, 1902,
at Newyork

O K Keep
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Liddecke, Surgeon of the S.S. "KAISER WILHELM II", sailing hereunto (State whether "sailing," "arriving from," or "employed by" as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Kinchen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

23

H. Liddecke

Sworn to before me this 25 day of May, 1909

at New York

Bkeep

Immigration Officer.

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1118

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm II. sailing from Bremen, May 18th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Keyser	Franz	35		m	m	clerk	yes		Germany		NON IMMIGRANT ALIEN		mother is Frau Emma Keyser	Ny.	Long Island
2	"	Wilhelmine	37		f	m	none			Germany		N.S.C.	Long Island	Tilsit Schloßplatz 10	"	"
3	Friedel	Franz	47		m	m				"		"		-	Dakota	Wash.
4		Lotte	46		f					"		"		"	"	"
5		Ernst	22		m					"		"		"	"	"
6	Truszynski	Casimir	40		m	s	clergyman								Peru	Ill
7	Fabish	John	25		m	s	"								Pittsburg	Pa.
8	Lauermilch	Leo	26		m	s	hotelkeeper								Hinckley	Minn.
9	Rieger	Max	33		m	s	clergyman								Bronxer	Wash.
10	Allgeier	Moritz	38				driver								New York	N.Y.
11	Stein	Herrmann	24				merchant								Buffalo	N.Y.
12	Rosenberger	Elisabeth	30				none									
13	"	Marie	8				"								Newcastle	Ind.
14	Wieser	Margarethe	64				"								"	"
15	Hager	Anna	29	7	f	m	"	yes		Germany		Homeberg		father: Alwin Zeidler Sonneberg Sachsen Meiningen	Ill	Chicago
16	"	Eugen	8	2	m	s	"			"		"		"	"	"
17	"	Hermann	7	10	"	"	"			"		"		"	"	"
18	"	Max	4	4	"	"	"	no		"		"		"	"	"
19	"	Alfred	2	2	"	"	"			"		"		father: Johann Georg III Klein	"	"
20	Kaiser	Magdalene	31	3	f	m		yes		"		Klein Auheim Kreis Offenbach		Auheim Schloßstrasse Bremen	Ny.	New York
21	"	Kathe	3	7	f	s		2-14-1164		"		"		father: Nikola Nikiforoff	"	"
22	Nikiforoff	Boris	29		m	s	engineer	yes		Russian	Russian	Russia St. Petersburg		Sorgovaia 13 St Petersburg	"	"
23	Schultz	Friedrich	34		m	m	farmer			1/2 Paper Germany	Germany	Germany Bremen		son in law: W. Hauk 1st Kuhr by Bremen Kre Belgrad	Kansas	Jackson County
24	Klingenberg	Wilhelm	25		m	s	carpenter					Großdall by Hameln		father: Louis Klingenberg Großdall by Hameln	Montana	G. Falls
25	Kropp	Friedrich	44		m	s	farm laborer							father: Heinrich Kropp Großdall by Hameln	"	"
26	Kropp	August	52		m	m	farm cattle dealer					N.S.C.		Great Falls Montana		
27	"	Augusta	50		f	m	none			"		"		"		
28	"	Paul	18		m	s	"			"		"		"		
29	Asche	John	20				Farmer			"		Leigh Hamburg by Bentheim		Nebraska guardian: Bird Stacey Malcom	Ny.	New York
30	Krzian	Bertha	15		f	s	none			Germany						

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, insert in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which each person sprung and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

25—5110

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 2.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York. *May 25th* 1909

11—1115

24

No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1							home:- 17 Barrow gley Ave.													
2		Uncle	yes	yes	1901/09	New York	Mayfield Junction Long Island N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	7½	fair	blond	grey	none	Germany Tilsit
3																				US A
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15	yes	self	yes	no			husband:- Alwin Bager 312 Sarabrust Str Chicago	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	grey	none	Germany Oberweißbach
16	"	"	"	"	"	"	" " " " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	blue	"	" " Lomeberg
17	"	"	"	"	"	"	" " " " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" "
18	"	"	"	"	"	"	" " " " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" "
19	"	"	"	"	"	"	" " " " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" "
20	yes	"	60	"			cousin:- C. A. Schweiger 437 E. 87 New York City.	"	"	"	"	Ditcho	Consumption	"	"	"	"	"	"	Klein Umbach Bayern
21	"	"	"	"	"	"	" " " " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" "
22	"	"	V	"	"	"	friend:- Baron Schlippenbach Russian Consulate New York City	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Russia	St Petersburg
23	"	"	yes	1907	Kansas City	1908	residence:- Jackson Co. Kansas	"	"	"	"	"	"	6	4	brown	grey	"	"	Zastrow
24	no	"	30	yes			friend:- Aug. Krupp P.O. Box 202 Great Falls Montana	"	"	"	"	"	"	5	3	grey	blue	"	Germany	Hoyanen
25	"	"	30	"	"	"	uncle:- " "	"	"	"	"	"	"	5	6	brown	blue	"	"	Groende
26														5	6	"	"	"	"	"
27																				
28																				
29																				
30	yes	uncle	25	"			uncle:- Nikolaus Wrede 535 W. 111th Str New York City	"	"	"	"	Ditcho	Mr. Nervous.	3839	3rd	Con	"	"	"	Bossum Bz Bremen

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. Cüppers Master, of the S/S "KAISER WILHELM II." (Strike out Master, First or Second Officer.), from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. Cüppers.
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 25 day of May, 1909,
at New-York

Clerk
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Lt Lüdecke, Surgeon of the S S "KAISER WILHELM II." (State whether "serving hereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.) serving hereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Munchen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. L.

Sworn to before me this 25 day of May, 1909

at New-York

Okeefe

Immigration Officer.

26

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

13

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm II. sailing from Bremen, May 18th, 1909

1 No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
✓ 1	Hirschler	Christine	65		f	m	none	yes		Germany		Geisberg		uncle: Emil Hirschler Weissenburg i/Elsass	Mass.	Boston
✓ 2	"	Veronica	49		f	s.	"	"		"	"	"		" " "	"	"
✓ 3	"	Elisabeth	30		f	s.	"	"		"	"	"		" " "	"	"
✓ 4	Michaill	Christos	32		m	s.	furrier	"		Greek	Greek	Germany Leipzig		mother: Frau M. Michaille Castoria Maced.	N.Y.	New York
✓ 5	Meier	Margarete	24		f	s.	none	"			Germany	Leipzig		mother: Frau Ida Meier Tauchaerstr. 24 Leipzig	"	"
✓ 6	Brandes	Otto	25	8	m	s.	gardner	"				Oldenburg		mother: Frau Brandes Langestr. 41 Oldenburg	Neb.	Leigh
✓ 7	Fischer	Volkmar	60		m	m	merchant	"				Schaffburg		sons: Moritz Fischer Jaguerstr. 17 Schaffburg	N.Y.	New York
✓ 8	"	Emma	53		f	m	none	"				"		" " "	"	"
✓ 9	Ruwe	Ida	44	4	f	m	"	"				Eckel i/W.		husband: Friedrich Ruwe Eckel i/W.	Ind.	Craigville
✓ 10	Zschetsche	Minna	21		f	s.	cook	"				Schwirlsch i/Posen		father: Ernst Zschetsche Schwirlsch i/P.	N.Y.	New York
✓ 11	Dierichs	Gisbel	25		f	s.	"	"				Bispelhof		father: Hugo Dierichs Detstr. 114 Düsseldorf	"	"
✓ 12	Kohn	Aron	48		m	m	merchant	"		Hungary	Hebrew	Germany	Frankfurt a/m	uncle: H. Schwarzschild Falkengasse 3. Frankfurt a/m	"	"
✓ 13	Justian	Stanislas	31		m	m	musician	"		Austria	Polish	Austria	Lemberg	mother: Wilhelmine Janiewska in Jaslo Galizien	"	"
✓ 14	"	Franziska	20		f	m	none	"		"	"	"	"	"	"	"
✓ 15	"	Zbigniew	3		m	s.	"	"	no	"	"	"	"	"	"	"
✓ 16	"	Stanislaus	9		m	s.	"	"		"	"	"	"	"	"	"
✓ 17	Bochme	Otto	32				butcher	yes		Germany	Germany	U.S.	Michigan	Ind.	Mich.	Michigan
✓ 18	Meyer	Moritz	40				merchant					N. Y. C.		Canton	Ohio	
✓ 19	Smith	Max	39				baker					N. Y. C.		Hoboken	N.J.	
✓ 20	Korpium	Margarethe	25		f	s.				Germany		NON IMMIGRANT ALIEN		brother: Max Korpium Berlinerstr. 8 Berlin-Rixdorf	"	"
✓ 21	Stock	Rudolf	44		m	s.	merchant					NON IMMIGRANT ALIEN		mother: Lovise Stock Wesselhoven Holst.	Ida	Sugar City
✓ 22	Eckstein	Ignaz	33		m	s.	"					Germany	Nürnberg	brother: Heinrich Eckstein Julius Promenade 5. Würzburg	N.Y.	Buffalo
✓ 23	Skarpelski	Jules	26		m	s.	"					NON IMMIGRANT ALIEN		father: A. J. Skarpelski Königsberg	"	New York
✓ 24	Spitzkopf	Emilie	21		f	s.	none			Hungary	German (Hung.)	Hungary	Malonapalek	father: Martin Spitzkopf Malonapalek Hung.	Pa.	Philadelphia
✓ 25	"	Johann	17		m	s.	laborer	"		"	"	"	"	"	"	"
✓ 26	Voges	Georg	31			m	merchant			Germany		Dresden		father: Fritz Voges Schweizerstr 12, Dresden	New York	
✓ 27	Schroeder	Oskar	29		m	m	"	"		"		NON IMMIGRANT ALIEN		wife: Mrs. Marg. Schroeder Road Str 78 Leipzig	"	"
✓ 28	Reichel	Margarethe	16		f	s.	none	"		"		Germany	Hermsdorf	father: Karl Reichel Eglienerstr. 1, Hermsdorf	Ky.	Utica
✓ 29	Heyl	Otto	50									U.S.A.	Utica	Ky.		
✓ 30	"	Marie	45									"		"		

30 ✓✓

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in each case whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens of each nationality descend and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 3.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, *May 25th*, 1909

26

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Insane persons or idiots, or those likely to become a public charge, or persons suffering from a loathsome or dangerous contagious disease.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	Yes no				son:- Heinrich Hirschler 73 Worcester St. Boston		no	no		good	no	5	1	fair	blond	brown	none	Germany	Bockerdorf
2	"	"	$600 Yes no 1909/08						"	"		"	"	5	5	"	"	"	"	"	Weisenburg
3	"	"	" no —				" " "		"	"		"	"								
4	yes	"	$25 " /				friend:- H. Nattyn 50 Front St. New York		"	"		"	"	5	7	"	dark	"	"	"	"
5	"	"	$20 " —				" "		"	"		"	"							Macedonia	Castoria
6	no	"	$60 " /				" "John Archa Leigh Colfax Co. Nebraska		"	"		"	"	5	5	"	blond blue	"	"	Germany	Leipzig
7	yes	"	$100 no —				friend:- Pastor Doring 4 State St. New York		"	"		"	"	"	"	"	grey	"	"	"	Oldenburg
8	"	P.[illegible]	— Yes 1909/08 Pittsburg						"	"		"	"	5	10	"	grey blue	"	"	"	Bernsdorf
9	no	"	$300 no —				brother in Law:- John Ritschay Craigville Ind.		"	"		"	"	6	-	"	dark grey	"	"	Switzerland	Rüttenan
10	yes	"	$25 " —				uncle:- Carl Glockner 246 E. 54 St. N.Y. City		"	"		"	"	5	4	"	blond grey	"	"	Germany	Altmen i/W
11	"	"	yes Yes 1908 New York				uncle:- C. E. Heuzel Hawthorn Ave. 391 Newark N.J.		"	"		"	"	5	-	"	brown	"	"	"	Schwerbach
12	"	"	" " 20 years				residence:- 48 E. 74 St. New York City.		"	"		"	"	"	"	"	blue	"	"	"	Düsseldorf
13	"	"	$30 Yes 1907/09 "				friend:- William Schmidt 252 Elevator Ave. Astoria Long Island City		"	"		"	"	5	-	"	grey grey	"	"	Hungary	Mugwaf
14	"	P.[illegible]	— " " "				" "		"	"		"	"	5	7	"	brown blue	"	"	Germany	Leuberg
15	"	"	" " "				" "		"	"		"	"	5	2	"	"	"	"	"	"
16	"	"	" " "				" "		"	"		"	"	—		"	"	"	"	"	"
17	No	Self	$100 Yes 1909-09	Mech			Friend:- Mechanic		no	no		good	no	5	4	fair	brown	blue	none	U.S.A.	New York
18																				Germany	
19																					
20	"	self	" " 4 years N.Y.				friend:- Miz Zeuler 160 E. 60 St. New York		"	"		"	"	5	6	fair	blond	blue	none	Germany	Köln
21	no	"	" " $60 1909 Augusta				residence:- Edgerfabrick Sugar City Idaho		"	"		"	"	5	5	"	"	grey	"	"	Dzhow
22	yes	"	$300 no —				brother:- Chas Zebatzin Whitney Zebatzin Iowa & Buffalo Wy.		"	"		"	"	5	9	"	dark brown	"	"	"	Oberlangenau
23	"	"	" yes 2½ years N.Y.				house:- 67 St Nicholas Ave New York		"	"		"	"	6	-	"	brown	"	"	"	Königsberg
24	no	"	$10 Yes 1909 Pa				br. in law:- Sam. Roth 2155, N. Clarion St., Philadelphia		"	"		"	"	5	2	"	dark blue	"	"	Hung.	Malompolk
25	"	"	" " "						"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26	yes	"	$300 no				friend:- Louis Berser 52 East 80 St. New York		"	"		"	"	5	6	"	blond	"	"	"	"
27	"	"	" yes 1909 Wy.				friend:- Gust. Zunke 628 - 44 St. New York		"	"		"	"	5	10	"	brown	"	"	Germ.	Dresden
28	no	"	" no				uncle:- Otto Gyck 840½ Main St. Utica Ny.		"	Mother uncle		"	"	5	9	"	blue	"	"	"	Leipsic
29														5	6	"	brown	"	"	"	Berlin
30																				U.S.A.	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O. Cippico Master, of the S/S "KAISER WILHELM II", from Genoa, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Cippico
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 25 day of May, 1907,
at New York

Clerk
Immigration Officer.

11—1115

1

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Leichsenring, Surgeon of the S.S. "KAISER WILHELM II" (State whether surgeon employed or "employed by others thereof," as the case may be.), having regularly, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Munchen.

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 25 day of May 1909 —

at Newyork

Leichsenring

Clerk

Immigration Officer.

27

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1113

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm II. sailing from Bremen, May 18th, 1909

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Libri	Sabir	19	8	M S	none	yes	yes	Turkey	Greek	Macedonia	Koritza	mother Libri Tasina Koritza	Mass	Boston
2	Caico	George	15		"	"	"	"	"	"	"	"	Caicocosis Costa Ofia Kolonia Koritza		
3	Evangelis	Isaac	24		"	Laborer	"	"	"	"	"	"	Evangelis Sevasti Libra Kolonia Koritza		
4	Tsiritsi	Georgi	20		"	Farmer	"	"	"	"	"	"	wife Evriki Caiocosis Evripha Koritza		
5		Evdon	15		"	"	"	"	"	"	"	"	brother Tsiritsi Evgelina Koritza		
6		Taum	21		"	Merchant	"	"	"	"	"	"	brother Tsiritsi Vasile Koritza	Mass	Worcester
7	Lazarin	Thomas	23		"	Fruit Dealer	"	"	"	Greek	Macedonia	Monastir	mother Lazarin Marina Koritza	"	Salem
8	Dragnevica	Vincenty	40		"	Geologe	"	"	Russia	Polish	Russia	Warsaw	Dragnevica Jenny Koritza	Ill	Brooklyn
9	Gallauer	Margit	20		F	none	"	"	Hungary	German	Hungary	Budapest	Gallauer Johann Edel Koritza	O.	Cincinnati
10			22		"	"	"	"	"	"	"	"			
11		Teresa	18		"	"	"	"	"	"	"	"			
12	Terekgyarto	Edel	22		"	"	"	"	"	"	"	"	Gallen Josef Terekgyarto Budapest Lorinczy u 42		
13	Schober	Emelia	22		"	none	"	"	"	"	"	"	U. S. A. Leiserin	Mass	Boston
14			2		"	"	"	"	"	"	"	"			USPP 5313
15	Jilg	Henry	Mrs 32		F	none	"	"	Germany	Polish	Germany	Jabel	Gallen Jurgen Jaegermeister		
16	Tuczynska	Stefania	21		F	none	"	"	"	Polish	Russia	Warsaw	Jakob Kraus Germany	Ill	Chicago
17	Kulawy	Albert	21		M	Merchant	"	"	"	German	Hungary	Temesvar	Gallen Hungary Temesvar		
18	Gruber	Franz	22		M	Smith	"	"	Hungary	German	Hungary	Temesvar	Kapellen Klingnau Switzerland		
19		Maria	21		F	none	"	"	"	German	Hungary	Temesvar	Gallen Hungary Temesvar	Ill	Chicago
20		Franz	2		M	"	"	"	"	"	"	"	Gallen Hungary Temesvar		
21	Koch	Luisi	6		F	"	"	"	"	"	"	"	Gallen Hungary Temesvar		
22	Neustädt	Emma	20		F	"	yes	"	Germany	German	Germany	Ratzebuhr	grand Gallen Tichel Josef Torka Tavo mother: Auguste Neustädt Lindenstr. 15, Ratzebuhr	O.	Oxford
23	Langenberg	Clara	18		"	"	"	"	"	"	"	"		Ind	USC
24	Sanac	Paul	28		"	"	"	"	"	"	U. S. A.	Covington, Ky			#64
25	Scherer	Fred K.	31		"	"	"	"	"	"	"	Hazleton, Pa			#2
26	David	Moritz	48		"	"	"	"	"	"	"	Easton, Pa			#83
27	Rothold	Anna	35		"	none	yes	Germany	German	German	Germany	New York	Miss Mary Rothold		
28	Böse	Minna	27		"	"	"	"	"	"	"	Lüdenscheid	Lüdenscheid Römerstr. 36 Mrs Martha Böse Lüdenscheid Hammer Str.	Ill	Newyorke
29															

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state "tourist" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which each alien is descended and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 4

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, May 25, 1909.

28

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	no	Father	$5		Father Libi, Lucas Emigrial Ave 340 Boston, Mass.	no	no	no	no	good	no	5 4½	fair	dark brown	none	Austria Hungary
2	"	self	$6		Father Louis Sheldon Emigrial Ave 340 Boston, Mass.	"	"	"	"	"	"	5 2½	"	black black	"	" Slovenia
3	"	"	$2		Brother Angelo Savard Boston & C Boston, Mass.	"	"	"	"	"	"	5 2½	"	brown	"	" "
4	"	"	116 yes	1908 Boston Mass	Father Xristo Sicka Boston, Mass.	"	"	"	"	"	"	5 1½	"	"	"	" "
5	"	"	116 no		Father	"	"	"	"	"	"	5 4	"	brown	"	" "
6	"	"	116 yes	1907 Boston Mass	Father Xristo Chorro 15 Hillis ave Dorchester Mass	"	"	"	"	"	"	5 4½	"	black	"	" "
7	"	"	$35	5 yrs 1908	Brother Karazon Tyrol Washington St Salem, Mass	"	"	"	"	"	"	5 4	"	black	"	" Dalmatia
8	yes	"	$50	no	care Thos Warnagis Boston, Mass	"	"	"	"	"	"	5 6	"	blonde brown	"	Russia Warsaw
9	S	"		yes 1909	Brother Frank Gallagh 1303 Harrison St. Cincinnati, O.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	Hungary Gyestyanos
10	S	wife	20	1907	Father	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	U. S. Cincinnati, O.
11	S	"		1908		"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	" "
12	S	self	116	no	age	"	"	"	"	"	"	4 8	"	"	"	Hungary Budapest
13																
14		M.S.B.			2019 Columbus ave Roxbury											
15																
16-08 16	no	self	$100		Father Rev. Jos. Dworzynski Co. Taor, R.	"	"	"	"	"	"	5 1	fair	brown brown	none	Germany Silesia
17	"	"	$1600	16 yrs	Co at home	"	"	"	"	"	"	5 7	"	" "	"	" Tabor
18	yes	"	60	1905 Chicago Ill	Father Jos. Lord St Wilkesbarre, Pa	"	"	"	"	"	"	5 8	"	black	"	Hungary Szentgotthard
19	wife	"	no	do	care Jos. Lord 5834 Indiana Ave Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5 6	"	blonde blue	"	" "
20	Father	"	$100	M.S.B.												
21	Father	self	20		Father Jos. Jos. 53 W Goethe St Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	—	"	gray	"	" "
22	no	self	$100	"	Brother Richard Rebstadt Oxford, New Jersey	"	"	"	"	"	"	5 2	"	blue	"	Germ. Rakeberk
23					Westport, Conn.											
24 4/08																
25																
26																
27	no	self	$75	2 yrs 1907 Newyork	Hugo Rockwell 1036 Simpson Ave Newyork	"	"	"	"	"	"	5 5	bl. blue	"	"	Germany Goldberg
28	"	"	$100	no	Visiting with Bros- 720 East 55 Str Newyork	"	"	"	Visit to Uncle	"	"	5 5	br. br.	"	"	" Middlen
29																
30																

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O. Cuppers Master, of the S.S. "KAISER WILHELM II." ..., from Bremen ....., do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Cuppers.
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 25 day of May, 1909,
at New-York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O. Cippers Master, of the S.S. "KAISER WILHELM II." (State whether Master, First or Second Officer.), from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Cippers.
Master Officer.

Sworn to before me this 21 day of May, 1909,
at New-York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Lindsche, Surgeon of the S.S. KAISER WILHELM II. (State whether Surgeon employed by owners or by Government, as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Minden, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

29

Lindsche

Sworn to before me this 25 day of May, 1904

at New-York

C Keep

Immigration Officer.

n—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

n—1115

15

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Prinz Friedrich I. sailing from Bremen, May 11th, 1904

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
✓ 1	Pachenhayer	Friedrich	42		M.	Merchant	✓	✓	Germany	German	Germany	Elsing	wife Marie Pachenhayer Elsing Germany	Pa.	Brooklyn
✓ 2	Pachenhayer	Christine	16		F.	none	✓	✓	✓	✓	✓	✓	father Friedrich Pachenhayer Elsing Germany	✓	✓
✓ 3	von der Lieth	Nikolaus	51		M.	farmer	✓	✓	✓	✓	Hagenbaump	Hagenbaump	wife Marie von der Lieth Hagenbaump Germany	✓	✓
✓ 4	Rahming	Hans	20		M.	clerk	✓	✓	✓	✓	✓	✓	father Carl Rahming Bremen	Pa.	Bremen
✓ 5	Fieber	Josef	18			farm laborer	✓	✓	Austria Silesia	Silesian	Austria	Teschen	mother Amalia Fieber Teschen Austria		Ohio
✓ 6	Chalupka		32		M.	Blacksmith	✓	✓	Austria Bohemia	Bohemian	Bohemia	Saby	A. Tibel Saby Bohemia		Troy
✓ 7		Katarina	29		F.	none	✓	✓	✓	✓	✓	✓	brother Josef Chalupka Saby Bohemia		
✓ 8		Maria	22		M.	Waitress	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Josef Chalupka Saby Bohemia		
✓ 9	VL580 314	Josef	2		M.	none	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Josef Chalupka Saby Bohemia		
✓ 10	Canek	Marie	21		F.	maid servant	✓	✓	✓	✓	Zbota	✓	Josef Canek Zbota Bohemia		
✓ 11	Smuzj	Wyclajs	35		M.	sugar maker	✓	✓	Austria Galicia	Polish	Austria Lagona	Galicia	Ludwig Cichocki Tarnow Galicia	Ill.	Chicago
✓ 12		Maria	33		F.	none	✓	✓	✓	✓	✓	✓	wife Maria Smuzj Tarnow Galicia	1-31-1904	
✓ 13		Simeon	2		M.		✓	✓	✓	✓	✓	✓			
✓ 14	Wiedrocka	Katarzyna	49		F.	Wife	✓	✓	Polish	✓	Krakau	✓	son Tomasz Wicka Krakau Polen	Ill.	Chicago
15	[illegible]		[illegible]										[illegible]		
✓ 16	Leonarick	Gergely	25		M.	Labourer	✓	✓	Hungary	Slovenian	Hungary	Szigvand	Szigvand Szeza Hungary		York
✓ 17	Terkes	Janos	33		M.	married	✓	✓	✓	Magyar	✓	Solcsa	brother Julianna Solcsa Hungary		
✓ 18	Lauberger	Rosa	34		F.	M.	✓	✓	✓	German	NON-IMMIGRANT ALIEN	Kiaba	Stephan Lauberger Kiaba Hungary		Ind. Hammond
✓ 19	Stibitz	Antonie	32		F.	Tailoress	✓	✓	Austria Bohemia	✓	Bohemia	Schoppinitz	father Jakob Lauberger Kiaba Hungary		York
✓ 20		Josef	11		M.	none	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Josef Stibitz Schoppinitz Bohemia		
✓ 21	Savka	Anna	16		F.	maid servant	✓	✓	Bohemian	✓	Skudenice	✓	father Josef Savka Skudenice Bohemia		Minn. Rakspel
✓ 22	Trabek	Josefa	44		F.	Housewife	✓	✓	✓	✓	NON-IMMIGRANT ALIEN	Kalosice	father Karl Jabecka Skudenice Bohemia		
✓ 23	Kaufmann	Friedrich	21		M.	clerk	✓	✓	Austria	German	✓	Kalisch	father Kaufmann Adolf Kalisch Russia	Ill.	Chicago
✓ 24	Ullmann	Julius	17		M.	Farm laborer	✓	✓	Austria Moravia	do	Austria Moravia	Iglau	father Karl Ullmann Iglau Moravia		York
✓ 25	Ellen	Elke Herm.	21		M.	baker	✓	✓	Germany	German	Germany	Vilmund	brother Wm. Ellens Vilmund Westphalia Germany	N.	Jersey City
✓ 26	Volkes	Anna	29		F.	Wife none	✓	✓	✓	✓	✓	Bremen	none	N.	N. Hoboken
✓ 27	Bolle	Albert	14		M.		✓	✓	✓	✓	✓	Eisbeck	mother Lina Bolle Eisbeck Germany		
✓ 28	Meyer	Elise	17		F.	waitress	✓	✓	✓	✓	✓	Arbergen	father Friedrich Meyer Arbergen Germany	N.	York
✓ 29	Jankuille	Ludwig	21		M.	none	✓	✓	✓	✓	✓	Cleve	mother M. Jankuille Cleve Germany		
✓ ✓	Selbrink	Hermann	23		M.	Farmer	✓	✓	✓	✓	✓	✓	grand mother Cleve Germany		

U.S. from U.S.R. Ruf City

May 2 1904

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which each alien descends and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

33—3138

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, May 25th, 1909.

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, assistance, or contract to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	$400.	yes	1907	York	Louis V. Lehmann Fulton St. 619 Brooklyn, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	blonde	grey	none	Germany Steinau
2	"	wife	$2.				Brother-in-law Klaus Mohrmann 178 Montrose Ave Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"
3	"	self	$30.					"	"	"	"	"	"	5	4	"	grey	"	"	Hannoverhamp
4	"	"	$200.	yes	1907	York		"	"	"	"	"	"	5	5	"	blonde brown	"	"	Saxon Prov.
5	no	"	$500.	no			Nikl [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	"	Austria Silesia St Liebel
6	yes	"	$250.				Friend William Gosling 1909-10 St. Kosher Sch. Glatzmyhel 2410 E. 82 St. Cleveland, O.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	Bohemia Gyoritice
7	"	wife	R.					"	"	"	"	"	"	6	1	"	"	"	"	Austria Laag
8	"	self	$230.	no			Kosh. Shoh. Glatzmyka 2410 E 82 St. Cleveland, O. father	"	"	"	"	"	"	5	6	—	blue	"	"	Bohemia Klosta
9	"	mother	R.					"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	"	"	
10	yes	self	$40.	1890			uncle John Rubik 625 W. 18 St. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	Tel Chuchna
11	"	"	$50.	yes	1907	York	uncle Emma Gruzi 433 E. 72 East York	"	"	"	"	"	"	6	1½	"	black grey	"	"	Galicy Zagnia
12	"	father	R.	no			uncle	"	"	"	"	"	"	—	—	"	blonde	"	"	
13	"	"	R.	no				"	"	"	"	"	"	—	—	"	brown	"	"	
14	yes	self	$1000.	1890			von Vojciech Hedwicka 367 W. Division St. Chicago, Ill. Emma Luke Gould	"	"	"	"	"	"	5	1¼	"	brown grey	"	"	Krakau
15	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	5	7	"	[illegible]	"	"	Austria Tyrol [illegible]
16	yes	"	$50.	yes	1907	York	cousin A. Lipkau 6 Jacobs St. York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blonde blue	"	"	Hungary Gyrand
17	no	"	$50.	yes	1906	Greenhood Ave	aunt Mrs. Reiker Greenwood, Tex.	"	"	"	"	"	Laborer might help	5	6	"	brown	"	Lopsided	Galicia Lokova
18	yes	"	$20.	yes	1907	York	uncle John Lauenger 342 E. 6 St. York	"	"	"	"	"	"	5	8	"	black	none	"	Slava
19	yes	"	$1000.	yes	1906	Milwaukee	aunt Clara Zirl 1132 Cedar St. Milwaukee, Wis	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	Bohemia	Skoprivnice
20	yes	"	$60.					"	"	"	"	"	"	5	2	"	blonde grey	"	"	
21	"	"	$30.				uncle Leopold Rybek Avenue A. 90 and 91 St.	"	"	"	"	good	5-22 nd Ave	5	1	"	brown brown	"	"	Chudenice
22	"	"	$100.	yes	1907	Kaplan Kaplan	Theo Kaplan Kaplan Kaplan

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O. Cuppers Master, of the S.S. "KAISER WILHELM II" , from Bremen , do
(Insert whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 49 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Cuppers.
Master Officer.

Sworn to before me this 21 day of May, 1909,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Kiebahn, Surgeon of the S.S. KAISER WILHELM II. (State whether employed by owners, charterers, or otherwise) Sailing Forward do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of München, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Kiebahn

Sworn to before me this 25 day of May, 1909

at Newyork

Phkeep

Immigration Officer.

11—1115

31

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

16

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Kaiser Wilhelm II" sailing from Bremen, May 18th, 1909.

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Liegl	Sebestyan	18		M	S	baker	Yes	Yes	Austria	German	Bohemia	Wasser-guppen	grandfather: Joh. Liegl Waldmühlen Bohemia	N.Y.	Buffalo
2	Vystavil	Zuzanna	47		F	W.	house-wife	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Verbic	sister: Kat. Vystavil Verbic, Lo. Arokalos Hung.	"	Newark
3	Droban	"	28		F	M	do	"	"	"	"	"	"	mother: Marie Droban	"	"
4	"	"	1		F	child	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	"	Maria	4		"	none	no	no	"	"	"	"	"	"	"	"
6	Karet	Emilie	25		"	servant	Yes	Yes	Austria	Bohemian	Bohemia	Zbojnamy	father: Jos. Karet Zbojnamy n. Caslavy	Boh.	N.Y.	Far Rockaway
7	"	Rizena	18		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	Michalecy	Michal	42		M	M	farm-labor	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	O. Tura	wife: Eva Michalecka O. Tura 514	N.Y.	Little Falls
9	Mudry	Alzbeta	26		F	M	house-wife	"	"	"	"	"	"	Myslina m. Hung. father: Jan Sadlon.	"	"
10	Cermák	Katerina	24		"	"	"	"	"	"	"	"	"	husband: Gustav Cermák 450	"	"
11	Bunko	Milla	16		"	S	servant	"	"	"	"	"	"	father: Stefan Bunko 450	"	"
12	Pleska	Jan	24		"	M	smith	"	"	"	"	"	"	stepfather: Michal Zalila 280	Ill.	Chicago
13	Krec	Josef	50		M	M	shoe-maker	"	"	Austria	Bohemian	Bohemia	Pilsen	sister: Barb. Polar 112	"	"
14	"	Mathilde	46		F	M	house-wife	"	"	"	"	"	"	Strizovice p. Blovice Boh.	"	"
15	Jezek	Karel	25		M	M	farmer	"	"	U.S.A.	"	"	Cernovice		Kans.	Wilson
16	" (wife)	Františka	23		F	"	wife	"	"	"	"	"	"		"	"
17	Pacovsky	Veronika	50		"	W.	"	"	"	Austria	"	"	Sobirov	sister: Kat. Mouli- Pestov p. Nyto Boh.	N.Y.	New York
18	" (dau.)	Alojzie	14		F	S	none	"	"	"	"	"	"	aunt:	"	"
19	Fichtl	Josef	18		M	S	shoe-maker	15-4579	"	11/17/36	"	"	Po Zdanec	father: Fichtl Martin Lodgarver	Okla.	Bell
20	Kozabek	Rudolfs	27		M	M	farmer	"	"	"	"	"	Nevetice	my Nove Kdyne mother: Marie Blaska	"	Omaha
21	" (wife)	Marie	27		F	M	wife	"	"	"	"	"	"	Nevetice Lychenburg Boh. mother-in-law:	"	"
22	" (son)	Ludvika	4		M	S	none	no	no	"	"	"	"	grandmother:	"	"
23	"	Rudolfs	3		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
24	"	Josefs	7		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25	Novak	Rizena	26		F	M	wife	Yes	Yes	"	"	"	Lisany	father: Jos. Triska Lisany Lychenburg Bo.	"	"
26	"	Ervil	3		M	S	none	no	no	"	"	"	"	grandfather:	"	"
27	Neubert	Richard	52		M	M		"	"	Germany			Grimmitschau	brother: Theodor Neubert Marienstr 28, Grimmitschau	Ohio	Akron
28	"	Alvine	54		F	"		"	"	"			"		"	"
29	Pechter	Hermann	49							U.S.A.			New York		My	My City
30	" (dang.)	Rudel	15							"			"		"	"

30 ✓ 1 / 25

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

22—1118

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, May, 1909. 32

11—1118

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	$66	no			brother: John Liegl Buffalo 707 Thomas Str.	No	No	No	No	good	None	5	7½	fair	light blue	None	Austria	Wasserscheppen
2	"	"	44	"			daughter: Maria Matanik Newark N.J. 97 Clinton ave.	"	"	"	"	"	"	5	½	"	dk brown		Bohemia	
3	"	"	14	"			husband: Michal Drgban N.J. Newark 17 Nicholson Str.	"	"	"	"	"	"	5	11½	"	"		Hungary	Verbia
4	"	mother	7	"			father: "	"	"	"	"	"	—	"	light	grey			"	"
5	"	"	—	"				"	"	"	"	"	—	"					"	"
6	no	self	20	yes	1900	New York	cousine: Anna Vaněrka, Far Rockaway N.J.	"	"	"	"	"	5	1	"	light	grey	"	Austria Bohemia	Bojmany
7	"	"	20	no	1905			"	"	"	"	"	5	3½	"	"	brown	"	"	"
8	yes	"	14	"			friend: Jos. Hudecz N.J. Little Falls Jefferson Str. 25.	"	"	"	"	"	5	7	"	light	blue	"	Hungary	S. Tura
9	"	"	20	yes	1906	New York	husband: " " Josef Hudecz	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	"	"	"
10	"	"	10	no	1907	Little Falls	br. in law: John Janos N.J. Little Falls Washington Str. 3.	"	"	"	"	"	5	3½	"	"	"	"	"	"
11	no	"	30	"			br. in law: Jan Simovič Ill. Chicago Ada Str. 41. 107 Lot 4.	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	"
12	"	"	90	"				"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	"
13	yes	"	300	"			br. in law: K. Waldmann N. Canton 706 Locust Str.	"	"	"	"	"	5	7½	"	grey	grey	"	Austria Bohemia	Slo Partowska
14	yes	husband	22	"				"	"	"	"	"	5	2½	"	dark	dark	"	"	
15	no	self	yes	1887	Kans.	Wilson	citizen and home	"	"	"	"	"						U. S. C.		
16	"	husband	"	1908				"	"	"	"	"								
17	yes	self	20	no			son-in-law: Fr. Jahoda N.Y. 980 E. 174 St. New York	"	"	"	"	"	5	9	fair	dark	grey	None	Austria Bohemia	Štěkov
18	"	mother	7	"			br. in law:	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	brown	"	"	Štěkov
19	no	self	62	"			friend: Mate Hamata Weber, Bell, Ebrary Co.	"	"	"	"	"	6	7	"	light	brown	"	"	Potzanič
20	yes	"	2000	yes	1897 1903	Racine	br. in law: Jos. Holubar Weber, Omaha.	"	"	"	"	"	5	8	"	"	blue	"	"	Nevětrie
21	"	husband	"	"				"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"
22	"	father	"	no				"	"	"	"	"	—	"	"			"	"	"
23	"	"	"	"				"	"	"	"	"	—	"	"			"	"	"
24	"	"	"	"				"	"	"	"	"	—	"	"			"	"	"
25	yes	self	52	"			husband: Joe. Kovale Omaha. Nebr.	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Slavny
26	"	mother	2	"			father: " 232 10th St.	"	"	"	"	"	—	"	"			"	"	"
27	"	self	35	no			son: Alfred Neubert 828 South Main Str. Akron, Ohio	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	grey	"	Germ.	Crimmitschau
28	"	"	12	"				"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
29																		U. S. C.		
30																		"		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O. Cüppers, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S. S. ..... from Bremen ....., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Cüppers.
Master Officer.

Sworn to before me this 25 day of May, 1907,
at New York
[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Lindecke, Surgeon of the "Kaiser Wilhelm II", sailing Hamburg, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of the University of Munchen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

33

Dr Lindecke

Sworn to before me this 25th day of May, 1909

at Newyork

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Kaiser Wilhelm II" sailing from Southampton May 19th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
✓ 1	Monford	Percy Robert	44	3	M	M	Master	yes	yes	England	English	London	NON IMMIGRANT ALIEN	Friend F. W. Jervis "Cocklands" Finchley London N.		
✓ 2	Monford	Florence Kathleen	39	4	F	M	None	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	" " "		
✓ 3	Still	William C.	50	✓	M	M	Engineer	"	"	"	"	"	United States Citizen	U.S.A.	New York	
✓ 4	Still	William C.	19	✓	M	S	None	"	"	"	"	"	"	"	"	
✓ 5	Faves	Paul	69	8	M	M	Civil Engineer	"	"	"	"	"	"	"	"	
✓ 6	Goldstein	Abraham J.	42	✓	M	M	Grocer	"	"	"	"	"	"	Jersey City		
✓ 7	Goldstein	Anna	42	✓	F	M	None	"	"	"	"	"	"	"		
✓ 8	Franklin	Robert C.	31	✓	M	M	Teacher	"	"	"	"	Siam		Bangkok		
✓ 9	Franklin	Grace Mitchell	29	✓	F	M	None	"	"	"	"	"	"	"		
✓ 10	Franklin	Eleanor	3	11	F	S	-	"	"	"	"	"	"	"		
✓ 11	Franklin	Wilbur Mitchell	2	1	M	S	-	"	"	"	"	"	"	"		
✓ 12	Brunner	Edwin	25	✓	M	S	Missionary	"	"	"	"	"	"	Petchaburi		
✓ 13	Kin Hong Kinthong	Charles	17	10	M	S	Student	"	"	Siam	Siamese	Siam		Bangkok	Wm Loundin. Bangkok Siam	New Jersey
✓ 14	Boon Yu Boonyu	James Mee	18	6	M	S	-	"	"	"	"	"	"	"	Wm Boon Yu Chungmain Siam	"
✓ 15	McDaniel	Edwin Bruce	35	✓	M	M	Med. Doc	"	"	"	"	United States America		Petchaburi		
✓ 16	McDaniel	Ellen Matilda	33	✓	F	M	Wife	"	"	"	"	"	"	"		
✓ 17	McDaniel	Helen Mary	5	11	F	S	-	"	"	"	"	"	"	"		
✓ 18	McDaniel	Frederick James	4	9	M	S	-	"	"	"	"	"	"	"		
✓ 19	McDaniel	John Duncan	-	6	M	S	-	"	"	"	"	"	"	"		
✓ 20	Kemper	Graham	32	✓	M	M	Teacher	Yes	Yes	"	"	"	"	U.S.A.	Lexington	
21	Schipfer	Lloyd A.	25	✓	M	S	Doctor	"	"	"	"	"	"	Venice	Austria	First Cabin
22	English	Geo. F.	30	✓	M	M		"	"	"	"	"	"	U.S.A.	N.York	
✓ 23	Packham	Ellen	44	✓	F	M	Housekeeper	"	"	"	"	"	"	"	Brooklyn	
✓ 24	Gissler	August	51	✓	M	M	Agent	"	"	Germany	German	Germany	NON IMMIGRANT ALIEN	Bremen	None	N.Y. N.Y.City
✓ 25	Haymon	Hettie	24	✓	F	M	None	"	"	"	"	"	"	N. York		
✓ 26	Baumer	Joseph	37	✓	M	M	Professor	"	"	Switzerland	German	Switzerland	Lucerne	Thom Pelzer. Lucerne Switzerland		New York
✓ 27	Dobson	Gilbert	28	3	M	M	Civil Engineer	"	"	United States	Citizen	Philippine		Manila		
✓ 28	Dobson (Mrs)	Dee Lake	28	6	F	M	None	"	"	"	"	"	"	"		
✓ 29	Loeser	Leo.	52	✓	M	M	Merchant	"	"	"	"	"	"	"		
30																

Passengers Landed May 25/09

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List A 7

34

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, May 25th, 1909.

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes— Year or period of years.	16 If Yes— Where.	17 Whether going to join a relative or friend; and if so what relative or friend, and his name and complete address.	18 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane persons, or supported by charity? If yes, explain.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicited, promised, agreement, express, or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 24 Height. Feet.	24 Height. Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	26 Color of— Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	28 Place of Birth. City or Town.
1	yes	Self	Yes	No	No	—	Friend James Taylor Esqr. 631 Prospect Place, Brooklyn	No	No	No	No	Good	No	5	11	Medium	Brown	Blue	None	England
2	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Staines
3																				Woodgreen
4																				
5							77 West 57th Street													
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13	yes	Self	500.	Yes	No		Parents. Sacramento, Cal. c/o Rep. Franklin Felch Klam Vineland, New Jersey.	No	No	No	No	Good	No	5	6	dark brown	Black	None	Siam	Bangkok
14	"	"	500	"	"		— " —	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"
15							156 5th Avenue New York													
16							— " —													
17							— " —													
18							— " —													
19							— " —													
20																				
21																				
22							~~26 W 76th Street N York~~													
23																				
24	yes	Self	100.	YORK 1909			Ref Royce to Smith 343 East 16th Street New York	No	No	No	No	Good	No	6	1	fair	Brown	Blue		German Republic
25							134 West 133rd Street New York													
26	yes	Self	yes	No			Le Nour - 6 State St	No	No	No	No	Good	No	5	4	fair	brown	brown	None	Switzerland Lucerne
27							1205 B'way, N York													
28							" " "													
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O. Cüppers, Master, of the Kaiser Wilhelm II, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 47 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Cüppers,
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 25 day of May, 1909,
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or People).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

(8)

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Lüdeke, Surgeon of the S.S. KAISER WILHELM II. sailing Kronprinz, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of München, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Lüdeke

Sworn to before me this 25 day of May, 1909

at Newyork

C Keep

Immigration Officer.

11—1115

35

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISER WILHELM II sailing from **CHERBOURG**, May 19th, 1909

1 No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Mr Dowaliby	Selim	31				merchant									
2	~~Mr Pushiba~~	~~John K~~	~~34~~				~~Laborer~~									
3	Mr Martino	Henry	62				farmer									
4	Mr Hartter	Michael	61		m	s										
5	Mr Burckhardt	Oscar	54				teacher									
6	Mr Sawmiller	Ignatius	76				merchant									
7	Mrs Sawmiller	Frau	59													
8	Mr Huber	Max	22		m	s	clerk									
9	Mr Muller	Albert	33		m	m	merchant									
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

1 Mr Dowaliby Selim 31 m s merchant Syr Syr
2 ~~Mr Pushiba John K 34 Laborer — " — Syr Syria First Cabin~~
3 Mr Martino Henry 62 m s farmer Italy Italy Italian Italy Utica Utica Res. Utica
4 Mr Hartter Michael 61 m s " Italy Italy Germany German U.S. Utica
5 Mr Burckhardt Oscar 54 m s teacher " " " " Switz Milwaukee
6 Mr Sawmiller Ignatius 76 m s merchant " " " " Syr Syracuse
7 Mrs Sawmiller Frau 59 m s " " " " " " "
8 Mr Huber Max 22 m s clerk Switz Switz German Spain Barcelona Emilio Geisert Princesa 54 Barcelona
9 Mr Muller Albert 33 m m merchant " " " Switz Zurich O. Müller Charlottenstr. Zürich 5 Swiss. Sy Sy

8 5/30/61 M.

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

13—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 28

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New york, May 25th, 1909

36

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a polygamist, idiot, insane person, or pauper; or afflicted with loathsome or dangerous contagious disease; and whether not self-supporting, and why.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1							31 Rector st N.Y.C.														
2																					
3																					
4	no	self $500	yes	yes	35yrs	Utica Ill	Home Utica Ill	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	gray blue	none	Abscess all Eyes		
5	3/21/08																				
6																					
7																					
8	yes	self $250	yes				friend Carl Schoch Grocery 103-105														
9	"	" $250	no				friend Otto Steiger cor New York														
10							Montreal 11 Cazelias str	no	no	no	no	good	no	5	2	light fair	light gray brown	none		Swtzld Bureh	
11																				Switzerland Winterthur	
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O. Cuppens Master, of the SS "KAISER WILHELM II", from Cherbourg, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Cuppens.
Master. Officer.

Sworn to before me this 25 day of May, 1904,
at Newyork

b R Keep
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widower), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Lüdecke, Surgeon of the S. S. Kaiser Wilhelm II sailing therewith do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university
of Minden, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Lüdecke

Sworn to before me this ..... day of May, 1904

at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

19
2
4 8
11

INDEXED

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

19

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

1 S. S. *Kaiser Wilhelm I"* sailing from *Bremen* *May 18th* 1909

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kanciruszewski	Wakenty	25		M	M	farmlab	Yes	Yes	Russia	Polish Russ	Sarnowo		father Josef Kanciruszewski Sarnowo	Wis	Hankales
2	Kownacka	Jadwiga	8		F	-	-	No	-	-	-	Wyrzyki		father Alexander Kownacki Wyrzyki	Mass	North Hatfield
3	Kownacka	Nikalina	20		F	S	-	-	-	-	-	-		father -	-	-
4	Kownacki	Josef	23		M	S	Lab	-	Yes	-	-	-		father -	-	-
5	Matulewicz	Helena	18		F	S	-	-	No	-	-	-	Wyludrin	father Franz Matulewicz Wyludrin	Mass	Bedford
6	Kolaczynski	Boleslaw	19		M	S	farmlab	-	No	-	-	-	Dobromichi	brother Jan Kolaczynski Dobromichi	Ill	Victor
7	Fronczak	Antoni	40		M	M	joiner	Yes	Yes	-	-	-	Trzebiatow	wife Anna Fronczak Trzebiatow	Ill	Chicago
8	Szlouis	Christof	38		M	S	farmlab	-	-	-	Lithuanian	-	Spikerine	wife Ursula Szlouis Spikerine	Ill	Chicago
9	Schoenbaum	Chaim	26		M	S	Salesman	-	-	-	Hebrew	-	Nowy Dwor	father Jonas Schoenbaum Nowy Dwor	Tenn	Nashville
10	Scheriff	Rachel	19		F	S	housework	-	-	-	-	-	Tolnoje	mother Carie Scheriff Tolnoje	Ny	Newyork
11	Bauer	Katharina	17		F	S	Servant	-	-	-	German	-	Frank	father Adam Bauer Frank	Neb	Lexington
12	Spiwak	Anna	18		F	S	none	No	No	Austria Galicia	Ruthenian	Galizien	Konkowo	father Peter Spiwak Konkowo	Conn	Wilimantic
13	Kladik	Serafina	19		F	S	-	-	-	-	-	-	-	father Jolan Kladik Konkowo P. Nosse R., Galizien	-	-
14	Dzwinczyk	Marjna	17		F	S	-	-	-	-	-	-	-	father Andrej Dzwinczyk Konkowo P. Usoie R., Galizien	-	-
15	Liwosz	Maryanna	20		F	S	-	-	Yes	-	Polish	-	Dorfanka	father Jan Liwosz Dorfanka Galizien	Ills	St Louis
16	Gwidej	Antonina	17		F	S	-	8-29-93	-	-	-	-	Tuszyna	mother Julia Gwidej Tuszyna Jozefow Galizien	Mich	Detroit
17	Matejow	Zofia	38		F	M	housework	No	No	Hungary	Slovak Hungary	Kezzecsely	Kezzecsely	cousin Anna Cabala Kezzecsely Hung	Ny	Brooklyn
18	"	Josef	10		M	S	none	Yes	Yes	"	"	"	"	mother "	"	"
19	"	Anna	9		F	S	none	-	-	"	"	"	"	"	"	"
20	Bischoff	Alois	32		M	M	cook	Yes	Yes	Germany	German	Germany	Newyork	2nd C	Ny	Newyork
21	Schulz	Frieda	22		F	S	none	Yes	Yes	Germany	German	Germany	Kolberg	father Julius Schulz Kolberg Friedrichsfelde germ	Wis	Milwaukee
22	Sorika	Reinhold	25		M	M	architekt	-	-	-	-	-	Posen	father Julius Sorika Rogasin Silesien Germany	Ny	Newyork
23	"	Bertha wife	22		F	M	none	-	-	-	-	-	"	mother "	"	"
24	"	Erika child	9		F	S	-	No	No	-	-	-	"	grandmother "	"	"
25	Wielograf	Eleonora	9		F	S	housewife	Yes	Yes	Russia	Polish	Russia	Gerardow	father Ludwig Turpinski Gerardow P. Varsaw Russia	Pa	Philadelphia
26	"	Kazmierz Son	8		M	S	-	No	No	-	-	-	"	grandfather "	"	"
27	Turpinska	Stanislaw Sister	11		F	S	-	Yes	Yes	-	-	-	"	father "	"	"
28	Konaun	Charles	17		M	S	mason	Yes	Yes	Germany	German	Germany	Nienburg	father Heinrich Konaun Nienburg 97 Liepzigerstr	Ill	Kinsdale
29	Schmidt	Carl	17		M	S	-	-	-	-	-	-	Dettenhausen	father Ludwig Schmidt Dettenhausen Wuertemberg	Cal	San Francisco
30	Link	Georg	34		M	S	miller	-	-	-	-	-	Schmiedelfeld	father Heinrich Link Schmiedelfeld Germany	Ny	Dunkirk

NON IMMIGRANT ALIEN

DISCHARGED ON PIER

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† Races or peoples are determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

31—2128

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List — 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, May 25th, 1909.

38

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison, or almshouse, or hospital for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1							brail Josef Orieglewski Indiana Ave 449 Hammond Ind		No	No	No	good	No	5	6	fair	Old grey		none	Russia	Samowo
2		brail	7				north Hatfield, Mass		"	"	"	"	"	4	11	"	" blue		"	"	Wyrzyki
3		"	7				brail		"	"	"	"	"	4	9	"	" grey		"	"	"
4		"	5				brail		"	"	"	"	"	5	3	"	" "		"	"	"
5		brother	5				brother: Alex Jakubowicz N Front St 159 Redford, Mass		"	"	"	"	"	5	—	"	" blue		"	"	Wyprosin
6		father	1				father: Josef Kolakowski Hall 6 Lyell St Utica NY		"	"	"	"	"	5	1	"	" grey		"	"	Brokowarski
7		friend	26	Yes 1906	Canada		friend Lay Gronczewski Saint May St 33 Thompsonville Conn		"	"	"	"	"	5	6	"	" "		"	"	Bronislaw
8		brother	14	Yes 1907	Chicago Ill		brail Godlieb Rankus 32 Michigan St 8927 Chicago Ill		"	"	"	"	"	5	8	"	" blue		"	"	Tikocnie
9			15	No			brail Leiser Blum 606 - 5 Ave N Nashville Tenn		"	"	"	"	"	5	—	"	" brown		"	"	Lowy Twor
10		uncle	2	No			uncle Ike Glikowski 22 Bulgar Place Memphis		"	"	"	"	"	5	5	"	" grey		"	"	Tatroje
11		bridegroom	4				bridegroom Georg Ebach Omaha Nebr.		"	"	"	"	"	5	2	"	" brown		"	"	Frank
12		sister	6				sister: Teodosia Dzwinczyk 18 Ash St Williamantic, Conn		"	"	"	"	"	4	11	"	" "		"	Galicien	Ivanhavo
13			10				sister: Kelija Kladitk 18 Ash St Williamantic Conn		"	"	"	"	"	4	11	"	" grey		"	"	"
14		brother	8				brother: Peter Dzwinczyk 18 Ash St, Williamantic Conn		"	"	"	"	"	5	2	"	" "		"	"	"
15		uncle	10				uncle Andrey Galuska 231 E Grand St Lynn, Mass		"	"	"	"	"	5	8	"	" brown		"	"	Chotowska
16		father	10				father: Michal Lewicki Newton St 119 Detroit, Mich		"	"	"	"	"	5	1	"	" blue		"	"	Kuszyna
17		husband	10				husband: Jan Matejow Roberts Ave 18 Brooklyn NY		"	"	"	"	"	4	11	"	" grey		"	Hungary	Frenismako
18		father	—				father		—	—	"	"	"	—	—	"	" "		"	"	Hegyoskely
19		—	—						—	—	"	"	"	—	—	"	" "		"	"	"
20		self	26	Yes 1909	1882 NY		home		"	"	"	"	"	5	8	"	black brown		"	U. S. A.	
21	Yes	uncle	1	No			uncle Wilhelm Völz 595 St 19 NY Alexander, Mich		"	"	"	"	"	5	3	"	old blue		"	Germany	Belgrad
22		self	17	50 No	1892	Chicago Ill	cousin Fred Christmann 197 St 227 St, Newyork		"	"	"	"	"	5	7	"	" grey		"	"	Posen
23			—		1903				"	"	"	"	"	6	—	"	" blue		"	"	"
24		father	—	No			uncle		—	—	"	"	"	—	—	"	" grey		"	"	"
25		husband	6	No			husband: Wadislaw Wolynski Kopf Street 2518, Chicago Ill		"	"	"	"	"	4	11	"	" "		"	Russia	Zaradoro
26		father	—				father		—	—	"	"	"	—	—	"	" "		"	"	"
27		brother	—	No			brail		—	—	"	"	"	—	—	"	" "		"	"	"
28	Yes	brother	20	No			brother: Fred Hamann Box 86a Kingsdale, Ill		"	"	"	"	"	5	8	"	" blue		"	Germany	Neuburg
29		self	25				brother: G Löffler 6 St Cherry St Chicago St Jos Kanzingerdal		"	"	"	"	"	5	4	"	" grey		"	Oldenburg	Germany
30		self	200				brother: Anna Linck Lyon St 415, Brooklyn, NY		"	"	"	"	"					Peasant	Farmer	Germany	Grindstedt

James Turnbull Agent except # 20

Dog certif: "Black Bull" eye

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O. Cüppers Master, of the S. S. Kaiser Wilhelm II, from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Cüppers.
Master Officer.

Sworn to before me this 25 day of May, 1909,
at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Lindecke, Surgeon of the S. S. Kaiser Wilhelm II sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Munchen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Lindecke

Sworn to before me this day of May 2 , 1909.

at New-York

Immigration Officer.

11—1115

39

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 3100 R
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Kaiser Wilhelm II" sailing from Bremen, May 18th, 1907

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Spillner	Helene	26		F		shopgirl	yes	yes	Germany	German	Germany	Herzberg	father Wilhelm Spillner Herzberg a/H.		
2	Kudowicz	Agnes	30		F	M	none	no	no	Austria Galicia	Polish	Galicia	Coreba	cousin Marya Libenda Boreka Orzedzwiedz gal.	Ill	Chicago
3		Zofia (Child)	7		F									uncle		
4		Jonfa (Child)	4													
5		Karolina	6													
6	Culka	Maryanna (Head)	22		F	S	maid	no	no	Austria Galicia	Polish	Galicia	Vilczyce	sister Katarzyna Kowalska Wilczyce P. Dobra Galicia	Ill	Chicago
7		Marjanna (Head)	20											brother Jan Culka Wilczyce P. Dobra Galicia		
8	Zima	Katarzyna	17											aunt Mari Kunck Zagorze P. Jodlowa Gal.		
9	Ruk	Onieta	25		F		servant					Zagorze		mother Regina Rzerowska		
10	Sler	Antonie	20									Mszana dolna		Mszana dolna Galicia		
11	Kovanyecz	Zsofia (Head)	40			M	none	no	no	Austria Bohemia	Bohemian	Bohemia	Prasec	father Jan Sler Prasec P. Zilebes Bohemia		
12		Janos (Child)	16		M	S	farmlab	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Nedeczy	uncle Lupus Mihaly Nedeczy Szepes m. Hung	Pa	Pittsburg
13		Anna	11		F		none									
14	Szepko	Magdolna (Head)	28		F	M	none	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Keroladany	father Rigas Andras Keroladany Tornyos. palocz Hung.	Va	Coralontes
15		Bela (Child)	6		M	S		no	no							
16		Magda (Child)	3	6	F									grandfather		
17	Rosko	Anna	17			S		yes	yes	Austria Slovak		Morovce		mother Rosko Kovacik Zuzana Morovce Turocz m. Hung. husband Jos. Geist	Ill	Chicago
18	Geist	Marie	45			M										
19	Spachman	Jan	16		M	S	farmlab			Austria Bohemia	Bohemian	Bohemia	Pilsen	Klatovy repomuka Nr. 3 Boh. father Mart. Spachman		
20	Kajs	Bronislawa	46		F		none	no	no	Austria Galicia	Polish	Galicia	Siedziny	Siedziny Jordanstrasse		
21	Novak	Veronika	18			S	DS	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Livoluttka	mother Evaluska Lucia Hung	Mich	Crystal Falls
22	Cerolik	Alois	17		M	Child				Austria Bohemia	Bohemian	Bohemia	Pirkpov	father Frank Cerolik Pirkpov Klatka Nr. Boh.	O	Cleveland
23	Zebryka	Ladislav	18		M	S	farmlab	no	no	Austria Galicia	Polish	Galicia	Lubaz	father Jos Zebryka Lubaz Oglanow Gal.		
24	Fengal	Zofia	18		F		maid	yes	yes				Braroska	mother Kati Fengal Braroska Komarno Gal.	Ny	Mount Vernon
25	Wlech	Marya	18										Domoradz	father Stanpan Wlech Domoradz Galicia	My	Milwaukee
26	Tanarula	Marya	17											father Ig. Tanarula Domoradz Galicia	Conn	Meriden
27	Sechanova	Apolena	28			S		yes	yes	Austria Bohemia	Bohemian	Bohemia	Chrasova	father Jan Killal Vel. Blatnica	Ill	Lexington
28		Franz (Child)	3	6	M			no	no							
29	Glowa	Alexander	46		M	M	miner	yes	yes	Austria Galicia	Polish	Galicia	Karlowka	grandfather		
30	Zenk	Emil	21		M	S	farmlab	yes	yes	Germany	German	Germany	Dimmamerlo	wife Agnes Glowa Karlowka Galicia brother Adam Zenk Dimmamerlo W. Germany	Ill	Chicago

Checked by Inspector

30/29

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien exercised the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereto.

† The race or people to which each alien belongs must be stated. The races or peoples mentioned in the following list may be used, but others may be added thereto, as the facts require: Hebrew, Italian (North), Italian (South), German, English, Irish, Scotch, Welsh, Dutch, French, Scandinavian, Spanish, Portuguese, Spanish-American, Negro, Indian, Chinese, Japanese, Other.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York May 25th, 1909.

40

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or hospital for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	brother	10 Yes			brother W. Gilbert, Chatham 42 Hall St Allentown Pa	No	No	No	No	good	No	5	5	fair	Red Auburn	none	Germany	Hamburg
2	"	husband	20			husband Josef Kudrisat 718 W 18th St Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	4	10	4	Grey	"	Silesia	Poremba
3	"	father	20 Yes			father	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"
4	"						"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"
5	"						"	"	"	"	"	"	—	—	"	Brown	"	"	"
6	Yes	brother	20 No			brother Jan Kowalczyk Chicago Ill, Cotton St 38	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Wilczyce
7	"	brother	8			brother Szymon Cubka Cotton St 38 Chicago	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"
8	"	brother	8			brother Szymon Lukas 1848 Ave 19th Chicago	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	Nine	"	Zagorce
9	"	cousin	16			cousin Jan Gorski 1250 W 19 St Chicago	"	"	"	"	"	"	5	4	—	"	Grey	"	Koszarzawa
10	"	stepbrother	10			stepbrother Jos. Cudlo 1128 Canal Court Chicago	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	Brown	"	Nezdize
11	"	husband	20 00			husband Kazimierz Jak. 338 W Jane St Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	Nine	Hungary	Sedecz
12	"	father				father	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	Grey	"	"
13	"						"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"
14	Yes	husband	10 Yes	1905 Cook Co Ill 1907 Quincy Ill		husband Josephowitz Box 341, Cleveland, Ohio	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	Brown	"	Kerosczany
15	"	father	11			father	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	Blue	"	Wilczyce
16	"	"	" No				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	Wilczyce
17	"	father	20 No			father Dorda Jan 147 Huron St Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	Brown	"	Mososz
18	"	son	12			son Vaclav Gaist 722 Blue Island Ave Chicago	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	Grey	Bohemia	Lomnice
19	"	brother	10	1902 Chicago		brother Jos. Kaplanek 1502 Cook St Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	Grey	"	Tesela
20	"	sister	16 Yes	1906		sister Rosalia Kopera ja Holland Ave 1845 Chicago	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	Dark Brown	Galizia	Siedziny
21	"	brother	10 No			brother Hurska August Box 261, Crystall Falls, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	Brown	Hungary	Kirchutta
22	"	brother	18			brother Charles Raffl 3713 S 50th Cleveland O	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	Grey	Bohemia	Prilepoo
23	"	brother	16			brother Marcin Rybicki Box 57 Newport Mich	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	Brown	Galizia	Lubasz
24	"	brother	16			father Alojz Kengal Speren St Newport Mich	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	Brzezowka
25	"	cousin	40			Bro cousin Jan Tomanek Meridin, Conn 1 Cedar St	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	Blue	"	Domoradz
26	"	brother	8			brother D. Cedar St	"	"	"	"	"	"	5	—	"	Black Brown	"	"	"
27	"	husband	22			husband Jos. Cedar Lexington, Ky	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	"	Moravia	Vel. Blatnice
28	"	father				father Born 1869 Russia	"	"	"	"	"	"	—	—	"	Old	"	"	"
29	"	self	20 Yes	1907 Chicago		brother Felix Michalicek 1a Eliston Ave 511 Chicago	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Grey	Galizia	Korbonka
30	"	sister	30 No			sister Rebekka Cudlo Brother 25 Cambria St Port Richmond Pittsburg	"	"	"	"	"	"	5	—	7	"	"	Germany	Vornwalernos

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O. Cüppers, Master (Master, First or Second Officer.), of the S. S. Kaiser Wilhelm I, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Cüppers
Master — Officer.

Sworn to before me this 25 day of May, 1909,
at New York.

O K Keef
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Lindecke, Surgeon of the U. S. Kaiser Wilhelm der Grosse (State whether Surgeon "acting under contract" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Munchen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Lindecke

Sworn to before me this day of May, 1909.

at New York

Immigration Officer.

11—1115

41

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm II sailing from Bremen, May 18th, 1909

No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Klinger	Mathias	56		M	M	farmer	Yes	Yes	Germany		Wis	Marshfield	USC	Wis	Marshfield
2	Schwarz	Wilhelm	23		M	S	farmlab	-	-	Germany		Germany	Bromkobelsum	mother Marie Schwarz Bromkobelsum 12 Germ	Wis	Merrill
3	Hacker	Josef	116		M	S	brewer	-	-				Flerhof	agent Peter Imbeager Flerhof P. Hohenwarth Germ	Ia	Carroll
4	Wawszinek	Joseph	38		M	M	farmlab	Yes	Germany	Germany	Polish	Germany	Cruchegowo	wife Katarina Wawszinek Cruchegowo Kr. Wreschen Posen	Ny	Syracuse
5		Franz	48		M	M	farmlab	Yes	Germany	Germany	Polish	Germany	Cruchegowo	wife Weronika Wawszinek Cruchegowo Posen Germ		
6		Martin	14		M	S										
7	Moske	Susanna	70		F	Wd	Domestic	-	-	Germany	German	Wis	Wausau	mother Louise Krebs Charlotten burg Friedberger Str Germ	Ny	Panama
8	Kuhl	Carl	24		M	M	clerk	Yes	Yes	Germany		Germany	Hannover	brother Aug L. C. Kuhl Hildesheim Hylbert, Germ	Ny	New York
9	Hannann	Heinrich	27		M	S	clerk	Yes	Yes				Dittelsheim	father Jos. Hannann Dittelsheim Hessen Germ	Il	Chicago
10	Schneider	Maria	26		F	M	IN HOSPITAL	Yes	Yes	Germany		Germany	Gr. Görschen	friend August Weis Gr Görschen	Kans	Russell
11							DISCHARGED									
12	Cietrucha	Andrez	18		M	S	farmlab	Yes	Yes	Austria Galicia	Polish	Galicia	Mala	father Stanislaw Cietrucha Mala C. Lancut Kukarskie Gal.	Il	Chicago
13	Wongrzynowska	Maria	25		F	S	Servant	-	-				Arzozow	father Michal Wongrzynowski Arzozow Galicia	O	Cleveland
14	Slyczynska	Wiktorya	26		F	M	Wife	Yes	Yes					father Jan Slezia Citron Galicia	Il	Chicago
15		Michal	4		M	S	IN HOSPITAL	None						grandfather		
16		Josef	11		M	S	Child	Yes	Yes							
17	Nowak	Wiktorya	17		F	S	Servant	Yes	Yes	Austria			Wola zedgimska	brother Stanislaw Nowak Wola Zedrzinska Galicia		
18	Serbak	Borka	20		M	M	Miner	None	None	Hungary	Slovak	Hungary	Dadafalva	mother Gr. Gajdos Hung Dadafalva Hungary	Il	
19	Koleszar	Mihaly	32		M	M	Labourer	Yes	Yes				Bernobanya	father Lalo Mihaly Bernobanya Hungarian Hung	Ny	Yonkers
20		Margit	20		F	M	Wife							112	Hung	Ny
21	Pavlik	Jan	34		M	M	farmlab	-	-				Szaszpelszy	father Pavlik Maria wife Szaszpelszy Hung.	Ia	Creighton
22	Wollek	Georg	45		M	M					German		Uppanat	friend Jacob Conrad Uppanat 99 Austria Hung	Ore	Portland
23		Rezsa	42		F	M	Wife									
24		Eva	15		F	S	Child									
25		Katharine	6		F	S										
26	Wollek	Andras	17		M	S	farmlab	Yes	Yes				Uppanad	mother Klein Simon Uppanad 255 Austria Hung	Ore	
27	Blaimer	Josef	17		-	-	-	-	-					father Blaimer Josef Uppanat 99 Austria Hung		
28	Bersing	Adolf	24		-	-	-	-	-	Russia		Russia	Katilen	father Karl Bersing Katilen Volost Gl Suwalki	Il	Collinsville
29	Sakropa	Gustav	27		M	S	Shoemaker	-	-	Germany		Germany	Berlin	mother Marie Sakropa Potzowa Pommern Germ	Mo	St Louis
30	Kiebart	Gustav	25		M	M	farmlab	Yes	Yes	Russia	German	Russia	Braunsberg	father Eduard Kiebart Braunsberg O Lintowitz Gl Lomza Russia	Il	Collinsville

J Lazykiewicz
Inspector

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—2125

12 50

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, May 25th, 1909.

42

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1		No self	60	Yes	1880 1908	Deerfield Wis	home				Circuit Court at Merrill Co. of Lincoln Wis Oct 29/1888								
											No No No No good No								
2		Yes "	30	No			friend John Rohn Merrill Wis				" " " " "		5	4	fair	old	none	Germany	Bromberg
3		" brother	50	"			brother Franz Hacker Carroll St St Anthony Hospital				" " " " "		5	8	"	"	"	"	Tremessen
4		Yes self	18	Yes	1905 1907	Syracuse NY	brother Mikael Cyzk Syracuse NY				" " " " "		5	7	"	"	"	"	Orschegowo
5		" "	20	No	1890 1898		brother				" " " " "		5	2	"	"	"	"	Pusankowo
6		" mother			1898 1908						" " " " "		4	11	"	"	"	"	"
7		No self	23	Yes	1903 1908	Passaic NJ	daughter Anna Tempest 61 Fremont St Passaic NJ				Dress Cert Society		5		grey	brown	"	24 St. Aug	Passaic
8		Yes self	20	No			no address friend Pastor Daergott Uncle Frank Labhardt 778 Michigan Ave Chicago				State " " " "		5	5	"	red	grey	"	Germany	Hannover
9		" "	35	"			husband Jacob Schneider Russell, Kans.				" " " " "		5	4	"	"	"	"	"	Ellerbrain
10		Yes husband	500	"							" " " " "		5	2	"	"	brown	"	"	St. Forschen
11							brother Wojciech Pietruska Cornell St 61 Chicago Ill				" " " " "									
12		Yes brother	40	No			bridegroom Josef Robert 3256 Thomas Ave Cleveland O				" " " " "		5	2	"	"	brown	"	Lanzien	Kalo
13		" bridegroom	200	"			husband Piotr Stepaniak 2049 Noble St Chicago Ill				" " " " "		5	—	"	"	grey	"	"	Brzoso
14		" husband	23	Yes	1903 01	Chicago Ill					" " " " "		5	5	"	"	"	"	"	Ostrow
15		" father					father				" " " " "		—	—				"	St Helen	Chicago Ill
16		" "									" " " " "									
17		" sister	50	No			sister Bronislawa Nowak Frey St 21 Chicago Ill				" " " " "		5	4	"	"	brown	"	Lanzien	Kosmowska
18		" husband	4	Yes	1905 06	Chicago Ill	husband Casimir Gyrong 52 Orleans St Chicago Ill				" " " " "		5	2	"	"	"	"	Thungorz	Radzyliw
19		No sister	50	Yes			sister Boleszak Maria 336 Superior Ave Jersey City NJ				" " " " "		5	2	"	blk	"	"	"	Brzesnowanya
20		" sister in l.	2		1904	Creighton O	brother Stanislaus Grodzky 1314 Creighton Ave				" " " " "		5	3	"	"	"	"	"	"
21		Yes brother	50	Yes	1902		brother Ernst Kleszy 92 Monroe St Portland Oreg.				" " " " "		5	11	"	"	"	"	"	Szospolsoez
22		" brother	150	No							" " " " "		5	10	"	"	"	"	"	Wyzanek
23		" "									" " " " "		5	10	"	"	brown	"	"	"
24		" uncle					uncle				" " " " "		5	1	"	"	"	"	"	"
25		" "									" " " " "									
26		" "	60				uncle				" " " " "		5	6	"	"	"	"	"	"
27		" "	100				uncle Blamer Architect 504 Nicol St Watertown				" " " " "		5	3	"	"	"	"	"	"
28		" brother	25				brother Georg Berning 1103, 141, Cottonwood Ga				" " " " "		5	8	"	"	grey	"	Russia	Kalisch
29		" self	100				cousin Gustav Killas 8 South 18th St Steubenville O				" " " " "		5	3	"	black	brown	"	Germany	Berlin
30		Yes cousin	250	No			cousin Georg Berning 1103, 141, Cottonwood Ga				" " " " "		5	3	"	blk	grey	"	Russia	Brzostek

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O. Cüppers, Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S. S. Kaiser Wilhelm I, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Cüppers.
Master Officer.

Sworn to before me this 25 day of May, 1904,
at New-York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

43

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Lindecke, Surgeon of the S. S. Kaiser Wilhelm II sailing thereto
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Minden, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Lindecke

Sworn to before me this ..... day of May, 1909.

at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

18
2 2
16

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

4 S. S. "Kaiser Wilhelm II" sailing from Bremen, May 18th, 1909

No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Frankowska	Johanna	21		F	single	none	yes	yes	Germany	Polish	Germany	Gollub	father Ignaz Bielawski Gollub W.Pr. Germany	NJ	Jersey City
2	Bielawska	Lofia	15		F	"	"	"	"	"	"	"	"	uncle " " "	"	"
3	Frankowska	Kazimierz	6		M	"	"	no	no	"	"	"	"	grandfather " " "	"	"
4	Nedwicz	Kasia	29		F	married				Austria	Ruthenian	Galicia	Lwierek	NON IMMIGRANT ALIEN mother Frnia Nedwicz Lwierek P. Kalysycia Gal.	Pa	Madera
5	"	Kaik Jr	4	6	M	single										
6	"	Anna	3		F	"								grandmother " " "		
7	Lazurzyzyn	Hala	18		F	"							Lwierek	father Mikajlo Lazurzyzyn Lwierek P. Kalysycia Gal.	Pa	Pittsburgh
8	Thusdi	Emilie	28		F	married		yes	yes	Austria Hungary	Bohemian	Croatia	Gorbismapolje	mother Maria Kubin Odkopi Koncanica Croatia	Ill	Chicago
9	"	Anna	7		F	single		no	no	"	"	"	"	"	"	"
10	"	Franciska	5		F	"		"	"	"	"	"	"	grandmother " " "	"	"
11	Eisenstein	David	25		M	single	sailor	yes	yes	Austria Galicia	Hebrew	Galicia	Kamieken	father Alter Eisenstein Kamieken Adalberg 23 Gal.	My	New York
12	Mai	Georg	30		M	"	engineer	yes	yes	Germany	German	Germany	Berlin	NON IMMIGRANT ALIEN father Jos. Mai Mattighaitz Germany	My	New York
13	"	Kunigunda	25		F	"	none	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN father " " "	"	"
14	Dohrmann	Johann Heinrich	15		M	"	farmhand	yes	yes	Germany		Germany	Lehe	father J. Dohrmann Lehe resident 50 years	My	Brooklyn
15	Lorat	Max	18		M	"	farmhand	yes	yes	Germany		Germany	Heidelberg	father Johann Lorat Kurtzeit Hypenie Amie	Mar	New York Adams
16	Hanek	Franz	16		M	"	"	yes	yes	Austria Bohemia	Bohemian	Austria	C. Rybna	mother Ser. Krcily C. Rybna Bohemia	Pa	Fairfax
17	Kvoorka	Jan	16		M	"	"	"	"	"	"	"	Vilimovice	mother Barbar Kvoorka Vilimovice P. Sedez Austria	Neb	Edholm
18	"	Vincenz	15		M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
19	Dierig	Karl	37		M	married	printer	yes	yes	Germany	German	Germany	Zittau	wife Fanny Dierig Zittau Neudorferstr. 11	Mass	Lawrence
20	Bartizel	Jedrej	42		M	"	farmhand	no	no	Austria Galicia	Polish	Galicia	Lipinki	wife Katarzyna Bartizel Lipinka Post Gorlica Gal.	Mexico	Mexico
21	Suszko	Wasyl	17		M	single	"	yes	"	Austria	Ruthenian	"	Trzciana	father Jan Suszko Trzciana P. Sudla Gal.	Ill	Lingle
22	Cinerkalo	Stefan	35		M	married	"	no	no	"	"	"	Kuyla	wife Marya Cinerkalo Kuyla P. Borzna Gal.	Pa	Lansford
23	"	Mikajlo	21		M	single	"	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN father Iwan Cinerkalo Kuyla P. Borzna Gal.	"	"
24	Korba	Mitro	16		M	"	farmhand	yes	"	"	"	"	Trzciana	father Lesko Korba Trzciana P. Sudla Gal.	Ill	Lingle
25	Zarosny	Anna	22		F	married		"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Zt Andras	mother L. Zarosny Bobic German Zt Andras Hungary	Ill	Chicago
26	Blank	Harm	34		M	"	farmhand	"	"	Germany	German	Germany	Loga	father Bembe Blank Loga Ostfriesland Germany	Kans	Bucklin
27	"	Bawcine	31		F	"	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
28	"	Elli	7		F	single		"	no	"	"	"	"	father " " " Grandfather " " "	"	"
29	"	Simi	2		F	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"
30																

Forster Insp

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Newyork, May 26th, 1909.

44

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	V	no husband	2	Yes 1903-1908 Ny	husband Bronislaw Krawkowski 472 Kendrick Pl Newyork City Ny	No	No	No		good	No	5	2	fair	old brown	none	Germany Poland
2	V	father		- -	father	"	"	"	"	"	"	4	10	-	blue	-"	-" -"
3	V	-		No												
4	S	yes husband	1	Yes 1902-09	Madera Co	husband Madera Co						5	2			Galicia Tarnow
5		father		new	father											
6																
7	S	male		No	male Sybola Nimczyan Christian Co							5	2U		brown	
8	S	husband		22	husband Frank Thuli 184 N 54 Chicago Co							5	10			Croatia Dikanica
9	S	father		60	father											Austria-Hungary
10	S															
11	V	yes self		21	brother Isidor Friedwald 114 E 59-57 and Bay, Newyork						Med Chest blind right eye	5			R Eye	Galicia Stanislau
12	V	yes self	10	Yes 1902-1909	home							5	6		blue	Austria Galicia
13	V		10	1902-1909								4	11			
14	V		7	10 Ny	aunt Annette Trantzgen Brooklyn Ny Schuetzen Verein							5	5		brown	Germany Lehe Hannover
15	S			18 -	brother Andrej Cap Steamship 11 north Ferry							5	2			Germany Heidelberg
16	S	yes uncle		18 No	uncle Filip Hanek Fairfax Co						crippled left ind. finger	5	6		grey	Bohemia C. Rybna
17	S	brother		18 No	brother Fr. Koranda Edelstein, Neb						No	5	6		blue	Austria Hranovice
18	S			20												
19	S	brother	50	No	brother Hermann Schilke 16 Robinson Lawrence Mass							5	2		blue	Germany Zittau
20	S	self	3	3 Yes 1907	Chicago daughter Katarzyna Bartnik 15 Edmund St Andrewtown							6	2U			Galicia Lipinki
21	No	self	20	No	sister Nacka Korba Lingay Ny							5	2		grey	Austria Trzciana
22	S	yes	15	-	friend Stefan Bobucka Cranford, Co							5	5			Austria Rayta
23	S		4	2 Yes 1906-1908	Wilkesbarre friend							5	2U			
24	S	sister	15	No	sister Nacka Korba Lingay Ny							4	8			Austria Trzciana
25	S	husband	18	-	husband Jakob Edel 38 Gornely St Chicago							5	4U		blue	Hungary Saint Peter
26	S	father	50	-	father G Gerhard Feldmann Buffalo, Kans							5	7			Germany Loga
27	S	father	50	-	father							4	11U			
28	S	grandfather			grandfather											
29	S															
30																

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O. Cüppers (Master), Master, of the S. S. Kaiser Wilhelm II, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 44 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Cüppers.
Master Officer.

Sworn to before me this 25 day of May, 1904,
at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Lideche, Surgeon of the S.S. Kaiser Wilhelm II sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the monarchy of Minden, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "Surgeon" "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Lideche

Sworn to before me this day of May, 1909,

at New-York

Immigration Officer.

11—1115

45

22

2
2
2 6

16

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

23

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

5 S. S. Kaiser Wilh. II. sailing from Bremen, May 18th, 1909.

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Klaczmarska	Marya	26		F	S	servant	Yes	Yes	Austria	Polish	Galicia	Lolaal	mother: Marya Lewandow= ska, Lolaal	Galicia.	N.Y.	Brooklyn
2	Glinska	Anna	29		F	M	wife	"	"	"	Russian	"	"	"	"	"	"
3	Dzwonczyk	Anastazya	19		F	S	servant	"	"	"	"	"	Klakowa,	mother: Marya Dzwonczyk,	Galicia	Conn.	Willimantic
4	Kubiejska	Katarzyna	27		F	M	wife	"	"	"	Polish	"	Siedziny	mother: Agata Stalecosa,	"	Ill.	Chicago
5	Wilda	Jedrzej	40		M	M	farm= laborer	Yes	Yes	"	"	"	Strzelcze	wife: Marya Wilda	Gal.	"	"
6		Stanislawa	18		F	S	servant	"	"	"	"	"	"	mother:	"	"	"
7	Mala	Szymon	40		M	M	farm= laborer	"	"	"	"	"	"	wife: Maria Mala	Gal.	"	"
8	Kosowa	Jozef	38		"	"	"	"	"	"	"	"	"	sister w. Kosowa	"	"	"
9	Gryzyl		34		"	"	"	"	"	"	"	"	"	father: Jozef Lolala	"	"	"
10		Marya	29		F	"	wife	"	"	"	"	"	"		"	"	"
11	Kcala	"	24		"	S	servant	"	"	11-357997	4-10-43	"	"	sister: Anna Lolala	"	"	"
12	Nowakowski	Vincenty	37		M	M	farm= laborer	"	"	Russia	"	Russia	Klimentow	Strzelcze Szurowa Gal. wife: Marie Nowakowska	N.Y.	New York	
13	"	Franz	40		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Klimentow gub. Radom. Russ. wife: Lucia Nowakowska	"	"	"
14	Nowiakowsky	Ignacy	24		M	S	"	"	"	"	"	"	"	father: Szymon Nowiakowska	"	"	"
15	Kogut	Hipolit	35		M	M	"	"	"	"	"	"	"	wife: Marya Kogut	"	"	"
16	Wojniala	Piotr	19		M	S	2-66533-10/21/39	No	No	"	"	"	"	father: Jozef Wojniala	"	"	"
17	Kleszowski	Aleksander	29		M	M	"	Yes	Yes	"	"	"	"	wife: Mathilda Kleszowska	"	"	"
18	Kopciala	Helena	17		F	S	servant	"	"	Austria	"	Galicia	Szreba	father: Bart. Kopciala Szreba k. Biedrzecz	Gal.	N.Y.	Newark
19	Bednarz	Leokadia	18		"	"	"	"	"	"	"	"	"	father: Jan Bednarz	"	Ill.	Chicago
20	Pawlowicz	Katarzyna	34		"	M	house= wife	"	"	"	"	"	Debowice	father: Karol Kwiecinski Debowice Galicia	"	Mass.	Adams
21	"	Jozef	9		M	S	~~servant~~	"	"	"	"	"	"		"	"	"
22	"	Stanislawa	13		F	"	1-388773-505-12/23/41	"	"	"	"	"	"		"	"	"
23	"	Michal	11		M	S	1-34202-4/24/41-505	No	No	"	"	"	"		"	"	"
24	Roman	Dorota	37		F	M	wife	Yes	Yes	"	"	"	"	husband: St. Roman Debowice Galicia	"	New Bedford	
25	Cyran	Jozefa	11		"	S	servant	"	"	"	"	"	"	mother: Salomea Cyran	"	"	"
26	Milano	Jan	35		M	M	farm laborer	"	"	"	"	"	"	wife: Ludwika Milano,	"	"	"
27	Rogor	Barbara	31		"	"	"	"	"	"	Ruthenian	"	Lozie	wife: Nastia Rogor	N.Y.	New York	
28	Gal	Michal	48		"	"	"	No	No	"	"	"	"	Lozie p. Ropa Galicia wife Maria Gal,	"	"	"
29	Mamta		43		"	"	"	Yes	Yes	"	"	"	"	wife: Mary Mamta	"	"	"
30		Anna	17		F	S	servant	No	No	"	"	"	"	Lozie p. Ropa Galicia mother "	"	"	"

30

1

*Under the law you must truthfully answer all questions. The last question to be asked each alien should be carefully framed with the intention of ascertaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

46

Arriving at Port of New York 11.25 am 1.10 PM May 25 1909.

16—1118

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other persons, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Does he (she) or alien have a ticket or passage paid for by another; if so, by whom?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	no	self	10	no			bro. in law: Jan Uglinski 1.7. Brooklyn.	No	No	No	No	good	No	5	9	gair bld	brown	none	Galizia	Lokat
2	"	"	10	"			" " " "	"	"	"	"	"	"	5	6	" black	"	"	"	"
3	"	"	10	"			brother: Petry Djorngyla, tom. Willmantic Conn. Ill. 18.	"	"	"	"	"	"	5	6	" bld	grey	"	"	Kokawa
4	Yes	"	10	Yes	1905	Ill.	husband: Jan Labiegoski Ill. Chicago, Hermitage Str. 45 no.	"	"	"	"	"	"	5	—	" black	brown	"	"	Siedziny
5	"	"	10	"	1906	Chicago	brother-in-law: Jozef Burlaka, Ill. Chicago, Chicago ave 141	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Sladerze
6	"	Yes	10	no			consin: "	"	"	"	"	"	"	5	1	"	bld blue	"	"	"
7	"	"	10	"			brother: Josef Skalska Ill. Chicago Cregin 53. Str. 12.37.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	" grey	"	"	"
8	"	"	10	"			brother-in-law: Jan Peka Ill. Chicago, Chicago ave 141	"	"	"	"	"	"	5	3	"	" blue	"	"	"
9	"	"	10	"			brother-in-law: Jan Burlaka Ill. Chicago, Chicago ave 141.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" grey	"	"	"
10	"	Yes	10	"			consin: "	"	"	"	"	"	"	4	11	"	" brown	"	"	"
11	"	"	10	"			consin: W. Burlaka Ill. Chicago Chicago ave 141.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	" grey	"	"	"
12	"	"	10	Yes	1904	N.Y. Newyork	brother-in-law: Jakob Kubert N.Y. Newyork N.Y. 121. Str. 318-20	"	"	"	"	"	"	5	7	"	" "	"	Russia	Klimontow
13	"	"	10	"	1903	"	consin: Franz Zefala N.Y. Newyork N. 122 Str. 318-20.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	" "	"	"	"
14	"	"	10	no	1906	"	" " " "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	" brown	"	"	"
15	"	"	10	Yes	1905	N.Y. Newyork	" " " "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	" "	"	"	"
16	"	"	10	no	1907	"	brother-in-law: Stach Zefala N.Y. Newyork 121 Str. 318-20.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	" "	"	"	"
17	"	"	10	Yes	1906	Ill.	" " " "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	" "	"	"	"
18	no	"	10	no	1907	Pullman	consin: Stanley Godowolski N.J. Newark, Jones Str. 57.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	black blue	"	Galicia	Poreba
19	Yes	"	10	"			brother: Peter Gelowolski Ill. Chicago Pulaski Str. 4545.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	bld "	"	"	"
20	no	"	10	no			husband: Klemens Gawlowicz Mass. Adams Center Str. 95	"	"	"	"	"	"	4	9	"	" grey	"	"	Dabrowice
21	"	mother	10	no			father: "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	" "	"	"	"
22	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	" "	"	"	"
23	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	" "	"	"	"
24	"	self	10	"			sister: Julia Skowronska New Bedford Mass. Clemmond Str.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	" "	"	"	"
25	"	"	10	"			brother: Andrzej Skalska " " Lawrence Str. 132.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	" "	"	"	"
26	"	"	10	Yes	1895	Mass. New Bedford	sister: Julia Skowronska New Bedford Mass. Clemmond Str. 62	"	"	"	"	"	"	5	8	"	" blue	"	"	"
27	Yes	"	10	"	1909	Mass. Boston	brother: Peter Skalska N.Y. Newyork N.Y. 72 E. Str. 1525.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	" brown	"	"	Lasce
28	"	"	10	"	1907	Mass. Boston	brother: "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	" blue	"	"	"
29	"	"	10	"	1909	Mass. Boston	consin: "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	" brown	"	"	"
30	"	father	10	no		neu	"	"	"	"	"	"	"	4	6	"	" "	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O. Cüppers Master, of the S. S. Kaiser Wilhelm II, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Cüppers
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 25 day of May, 1909,
at Cherbourg

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 99.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Lüdeke, Surgeon of the U. S. Kaiser Wilhelm II sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of München, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Lüdeke

Sworn to before me this ..... day of May, 1909.

at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

47

22
5-12
10

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilh. II. sailing from Bremen, May 10th, 1909.

No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Lukala	Emil	19		M	S	farm-labor	Yes	Yes	Hungary	Slovak	Hungary	Predmir	father: Paul Lukala Hungary	N.Y.	New York
2	Zidela	Ernst	31		M	M	teacher	"	"	U.S.A.	Bohemian	U.S.A.	[illegible]		"	"
3	"	Marie	21		F	M	wife	"	"	"	"	"	"		"	"
4	Lisc	Johann	19		M	S	joiner	"	"	Austria	"	Bohemia	Nesti 7 Orl.	father: Jos. Lisc Nesti 7 Orl. Bohem.	"	"
5	Gottstein	Rudolf	25		"	"	tailor	"	"	"	"	"	3el. Kalna	father: Franz Gottstein Grubišno Polje Croatia	Ill.	Chicago
6	Holub	Jan	31		M	M	farmer	"	"	"	"	"	Lipa	father in law: Stěp. Jeníček Kochanov, Chrast bei Bdl.	N.Y.	New York
7	"	Antonie	22		F	M	wife	"	"	"	"	"	"	father: "	"	"
8	"	Ludmila	4		F	S	none			"	"	"	"	grandfather: "	"	"
9	V/L 652/485	Božena	2		F	S	IA-3752 - 4748/43.			"	"	"	"		"	"
10	"	Karel	6		M	S	"	"	"	"	"	"	"		"	"
11	"	Václav	60		M	M	farmer	Yes	Yes	"	"	"	"	friend: "	"	"
12	Jirála	Kathi	16		F	S	servant	"	"	"	"	"	"	father: "	"	"
13	Tříátko	Václav	40		M	M	hooker	"	"	"	"	"	Plzeň	wife: Marie Tříátko Plzeň Lužanská nl. 9. Bdl.	O.	Cleveland
14	~~Svoboda~~	Alois	38		M	S	farm-labor	"	"	"	"	"	"	father: Jan Svoboda Bohemia	N.Y.	New York
15	Provazníka	Anežka	23		F	S	servant	"	"	"	"	"	Mlč. Jakovice	Mlč. Jakovice Bohemia	"	"
16	Kallaš	Anna	18		F	S	"	"	"	"	"	"	"	father: Jos. Kallaš Krzovice p. Mlč. Jakovice	"	"
17	Čejchanka	Marie	17		F	S	"	"	"	"	"	"	"	father: Jos. Čejchanka Chvalovice č. Jindř. Hradec	"	"
18	Klima	Franz	24		M	S	farm-labor	"	"	"	"	"	"	father: Fr. Klima Křtěnice n. Čes. Bohemia	"	"
19	Kadlčíka	Rozalie	37		F	M	wife	"	"	"	"	"	Netolice	father: V. Klima Nr. Radošovice, Střeče	Ill.	Chicago
20	Holečeka	Františka	23		F	S	servant	"	"	"	"	Moravia	Rat. Moravia	mother: Fr. Fišer Rudíkovice Moravia	N.Y.	Binghamton
21	Podest	Jan	30		M	M	farm-labor	"	"	"	"	"	"	father: Fr. Holeček wife: Rosina Podest	"	"
22	Kotaška	Františka	17		F	S	servant	"	"	"	"	"	"	father: Pavel Kotaška	"	"
23	Kundrat	Julia	23		"	"	"	"	"	"	"	"	"	father: Mich. Kundrát	"	"
24	Peterka	Josef	31		M	M	mason	"	"	"	"	"	"	wife: Maria Peterka	"	"
25	Walter	"	16		M	S	farm-labor	"	"	"	"	"	Poderaun	Poderaun Bohemia	Ill.	Chicago
26	Zolcar	"	33		M	M	miner	Yes	no	"	Slovenian	Carniola	Oglavnica	father: Blasius Walter, wife: Franca Zolcar	Pa.	Mt. Pleasant
27	Smolcar	"	25		M	S	laborer	Yes	Yes	"	"	"	Oglavnica	Oglavnica Bohemia	Pa.	Scranton
28	Kriapela	"	43		M	M	"	"	"	"	"	"	Spesela	father: Fr. Smolcar Spesela " Smolcar "	O.	Cleveland
29	Machalika	Anna	21		F	S	servant	"	"	"	Bohemian	Moravia	Vel. Blatnice	wife: Maria Machalika Vel. Blatnice Moravia	Ill.	Chicago
30	Kalaška	"	16		"	"	"	"	"	"	"	"	Lhota	father: Mart. Machalika Lhota b. Hl. Kotrch "	"	"
													Vel. Blatnice	father: Jan Kalaška Vel. Blatnice Moravia	"	"

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence [illegible]

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, May 24th, 1909.

48

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or hospital for care and treatment of the insane, or supported by charity? To be answered.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	$30	No	brother: Jos. Galvánek, N.Y. Newyork 436 E. 46th St.	No	No	No	No	good	No	5	3	fair	bld	gray	none	Hungary	Prerau
2	"	"	"	1907 1908	~~return~~ and hope Hope 3457 9th Av. N.Y.C.	"	"	"	"	"	"							Bohemia	Kochanow
3	"	Pd	"	"	" Pat. E.A.H.	"	"	"	"	"	"							do	do
4	"	self	$60	no	friend: Ernest Zidek 465 Ninth Av. N.Y.C.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bld	brown	none	Bohemia	Wsti
5	S	"	$60	"	brother: Ernst Jokesch Ill. Chicago 742 Morgan Str.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dk	grey	—	—	Kol. Kasna
6	"	"	$200	"	friend: Aug. Kabelac New York 433 E. 76 Str.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown	—	—	Lipa
7	"	husband	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	—	—	Kochanow
8	"	father	"	"	"	"	"	"	"	"	"						—	—	Lipa
9	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"						—	—	—
10	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"						—	—	—
11	"	self	$30	1910 returned	"	"	"	"	"	"	"	5	—	"	wht	grey	—	—	—
12	"	self	$16	1908 returned	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	bld	blue	—	—	Kochanow
13	S	Cantin	$45	"	friend: Rud. Wrabetz, Cleveland 332 3. Wroton Ave.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	—	—	Lukleny
14	"	"	$10	"	uncle: Anton Zavrancla New York 502 E. 73 Str. N.Y.	"	"	"	"	Keloid left arm	"								
15	"	"	$10	"	brother-in-law: F. Zavada New York 419 W. 47th Str.	"	"	"	"	no	"	5	2	"	"	brown	—	—	Hrozmice
16	"	"	$25	"	uncle: John Fiala New York 419 - 421 E. 73 Str.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	—	—	Zichovice
17	"	"	$2	"	uncle: Ant. Kovar 502 E. 73 Str. New York	"	"	"	"	"	"	5	1	1	"	grey	—	—	Skarsezerice
18	S		$12		friend: Wenzl Kopecky 413 E. 72nd St. New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	—	—	Radosovice
19	S	"	$4	"	brother-in-law: Jos. Kuriava Binghamton 24 Wing St. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	—	—	Moravia Kahlsdorice
20	"	"	$10	"	friend: "	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	—	—	—
21	"	"	$10	"	brother-in-law: Mich. Jagelka Endicott 850 E. 50 St. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	—	—	—
22	"	"	$10	"	cousin: Wenz. Kadlecek N.Y. Binghamton 17 Virgil Str.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	—	—	—
23	"	"	$7	"		"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	brown	—	—	—
24	"	$60	$60	1906 Ill. Chicago	friend: Fritz Kerlinger, Ill. Chicago 514 Lowis Str.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	grey	—	Bohemia	Ober Prz
25	"	$40	$40	"	uncle: Wenz. Pums	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	—	—	Teschowitz
26	"	$36	$36	1907 Ill. Joliet	bro.-in-law: Jos. Kraseteic	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	brown	—	Moravia	Zdanitz
27	"	$16	$16	"	sister: Mathias Bor, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bld	grey	—	—	Presha
28	"	$40	$40	1905 Ill. Chicago	brother: Fr. Simrelager S. Cleveland 5015 Marble St. Ohio	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown	—	Moravia	Hol Ritenice
29	"	$20	$20	"	cousin: Wenz. Gelatka 4615 Howe Str. Ill. Chicago	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	—	—	Lhota
30	"	$41	$41	"	cousin: Jan Blahna Ill. Chicago 1245 S. 42. Ave.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	—	—	Hol Ritenice
					niece: Anne Kaspar 937 Blue Island Ave. Ill. Chicago														

Anna Johela Comm

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O. Cüppers, Master, of the S. S. Kaiser Wilhelm II, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Cüppers
Master Officer

Sworn to before me this 25 day of May, 1904,
at New-York

E. R. Kemp
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, May 25th, 1909.

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for the care of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	self	$6	Yes	1906	New York	friend: Kindelina Moravcik 541 E. 13 Str. New York City	No	No	No	No	good	No	5	2	fair	brown	black	none	Hungary	Nagyeshely
2	"	"	16	"	"	"	husband: Andrej Tomanda, " 533 E. 18 Str.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	old	blue	"	"	"
3	"	"	17	"	"	"	friend: Vzsona Varkula 409 E. 71 Str.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	"
4	"	"	15	"	"	"	brother-in-law: John Kamo 57 Little Falls Westhor Str. 27	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"	"	Turza
5	"	"	15	"	"	"	friend:	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	"	"
6	"	"	15	Yes	1904	New York	uncle: David Abenila 57 New York 735 Str. 152.	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	"	blue	"	"	Nyava
7	"	"	12	"	1908	"	friend:	"	"	"	"	"	"								
8	"	"	25	"	"	"	friend: Edi Holecka Bill. Chicago 709 Str. 22.	"	"	"	Pgt. U.S.A.	Husband in Europe	"	5	—	"	"	"	"	"	"
9	"	"	20	Yes	1904	Omaha	friend: Stanislaw Balaz New York 154 E. 50 Str.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	Br	grey	"	"	Svepec
10	"	husband	"	"	1907	"		"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Herko
11	"	self	11	"	1901	Chicago	friend: Frank Tokayla Chicago Luther Str. 39.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	blue	"	"	Hranist
12	"	"	16	"	"	"		"	"	"	"	"	"	5	6	"	Br	grey	"	"	Rexhrovany
13	"	"	10	"	"	"	friend: John Gilanyela 117 Binghamton St. Segedin	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	"
14	"	"	14	"	"	"	friend: Stanislaw Kelgelbert R. F. D. 1. Box 35. Milkgreek	"	"	"	"	"	"	5	10	"	Bld	blue	"	Austria	Bohatec
15	"	"	10	"	"	"		"	"	"	"	"	"	5	8	"	Br	grey	"	Bukovina	Zdenice
16	"	"	10	"	"	"		"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	"	"	"
17	"	"	15	"	"	"	steamer: M. Jamrozik 3d. Chicago Argo Str. 16. cousin: Jos. Graz 2a. Hasselriver Str. 2a. Ohio	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Austria	Sarka
18	"	"	10	"	"	"		"	"	"	"	Tuberculosis									
19	"	"	10	Yes	1905	Milwaukee	brother: Isidor Bednar 8 Str. Milwaukee Tegmeyer Str.	"	"	"	"	No	No	5	1	"	"	brown	"	Austria	Visla
20	"	"	15	"	1907	"	brother-in-law: Kasila 1402 St. Louis 1402 Str. 22.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Br	grey	"	Hungary	Fremanyogas
21	"	husband	15	"	"	"	husband: Jos. Schaberga 2d. Chicago Charleston Str. 58	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Domboloc
22	"	self	12	"	"	"	brother: Mathias Rumiery Centerville Box 33. N.J. cousin: Jan Kumiery	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Austria	Frenseuvko
23	"	"	12	"	"	"		"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	"	"	Starenvasko
24	"	"	14	"	"	"	brother-in-law: Jan Hrycza 47 Utica. Welentschorbstr. 109	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	grey	"	"	"
25	"	"	14	"	"	"		"	"	"	"	"	"	5	8	"	Br	brown	"	"	Przepierinky
26	"	"	20	"	"	"	bro.-in-law: Jos. Gazbarek 2d. Hyatt Marshfield Str. 45 19.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Siwayxovchi
27	"	"	14	"	"	"	friend: Ludwik Stagan N. J. Lincoln Box 63.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	blue	"	"	Przepienuky
28	"	"	14	Yes	1905	Ludlow	bro.: Jan Zabecka 1 Mass. Ludlow Box 136.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	Br	"	"	"	Vadovinadlus
29	"	"	10	"	"	"	sister: Kata Grzybela Conn. Hartford 109 Lafayette Str.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	Boleslaw
30	"	"	14	"	"	"	cousin: Michal Kotczer W. Va. Cumberland Box 312	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	"	"	Raybrat
														5	6	"	Br	"	"	"	Dembno

12 & 12

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O. Cüppers, Master (Name and Whether Master, First or Second Officer), of the S. S. Kaiser Wilhelm II, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Cüppers.
Master Officer.

Sworn to before me this 25 day of May, 1904,
at New-York.

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Lideke, Surgeon of the U.S. Kaiser Wilhelm II sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Minden, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 99 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Lideke

Sworn to before me this ..... day of May, 1904.

at Newyork

Immigration Officer.

49

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

7. S. S. Kaiser Wilh. II. sailing from Bremen May 11th, 1907

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
7.																
1	Pollala	Stefan	35		M	M	[illegible]	Y	Y	Hungary	Slovak	Hungary	Hegyekbely	wife: Karolina Polala, Hegyekbely Trencs. m. Hung.	N.J.	New York
2	Pománela	Anna	37		F	M	wife	"	"	"	"	"	"	sister: Julia Papila " "	"	"
3	Pillala	Stanislaw	24		F	S	servant	"	"	"	"	"	"	sister: Maria Odrowga " "	"	"
4	Sadlon	Martin	23		M	S	farm-labor	"	"	"	"	"	S. Tura	father: Martin Sadlon, Tura 818. Nyitra m. Hung.	N.J.	Little Falls
5	Medviansky	Simon	36		M	M	"	"	"	"	"	"	"	wife: Anna Medviansky " "	"	"
6	Pekarik	Jan	26		M	S	"	"	"	"	"	Austria	Hungary	father: Jan Pekarik, Olijava 411 a. Hung.	N.Y.	New York
[illegible]	Driga	Kristina	30		F	M	wife	"	"	"	"	"	"	husband: Mart. Driga " 529 "	"	"
8	Jachiček	Imrich	21		M	S	farm-labor	"	"	"	"	"	Srepec	stepfather: Jura Kadlicek, Srepec Zobor Nitra Hung.	Ill.	Chicago
9	Jalaz	Stefan	37		M	M	[illegible]	"	"	"	"	"	Jokeo	mother-in-law: Anna Tveridaj, Jokeo Nyitra m. Hung.	N.Y.	New York
10	"	Alzbeta	33		F	M	wife	"	"	"	"	"	"	mother " "	"	"
11	Radosa	Jan	42		M	M	farm-labor	"	"	"	"	Bezgirceveny	Bloguevcny	wife: Maria Radosa, Blogovcny Barom. Hung.	Ill.	Chicago
12	"	Vincent	27		M	M	"	"	"	"	"	"	"	wife: Margit Radosa " "	"	"
13	Antoš	Jan	40		"	"	"	"	"	Austria	Bohemian	Moravia	Drhalec	wife: Agnes Antoš, Drhalec Moravia	N.Y.	Binghamton
14	Bjezgina	Josef	26		"	"	"	"	"	"	"	Bohemia	Zdanice	wife: Betty Bjezgina, Zdanice Bohemia	Pa.	Kilkenbird
15	Cipudjela	Vaclav	44		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife: Maria Cipudjela " "	"	"
16	Horvala	Franz	25		"	"	"	"	"	"	Polish	Galicia	Jaworzina	wife: K. Horvala, Jaworzina polska Gal.	Ill.	Chicago
17	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	father: [illegible] Stara Gal.	Pa.	Nikitaske
18	Cieslarz	Suzanna	25		"	"	"	"	"	"	"	"	"	mother: Suz Cesla Wigla Galicia	"	"
19	Bednarz	Matej	27		M	M	farm-labor	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Silmesenfalu	wife: Maria Bednarz, Frencsenfalu Hung.	Pa.	Wilmerding
20	Karik	Adolf	21		M	S	farmer	"	"	"	"	"	Dembelve	mother: Maria Karik, Dembelve Trencsan. "	Mo.	St. Louis
21	Sefcerlea	Katerina	23		F	M	wife	"	"	"	"	"	Trencsenske	wife: Barb. Pacelisk, Trencsenske Trencsolzhaler Hung.	Ill.	Chicago
22	Kimmierz	Elzbieta	18		F	S	servant	"	"	Austria	Ruthenian	Galicia	Stare	mother: Marjanna Kimmierz, Stare miasto Galicia	N.Y.	Glenville
23		Aniela	17		"	"	"	"	"	"	"	"	"	father: Marcy Kimmierz " "	"	"
24	Roman	Wojciech	35		M	M	farm-labor	"	"	"	Polish	"	Rzepiennik	wife: Kat. Roman, Rzepiennik strzyzowski	N.Y.	Utica
25	"	Josef	28		"	"	"	"	"	"	"	"	"	father: Jerzy Roman " "	"	"
26	Urban	Wojciech	34		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife: Zofia Urban, Rzepiennik marzowski	Ill.	Chicago
27	Galicza	Zofia	16		F	S	servant	"	"	"	"	"	Wadowice	father: Jan Galicz, Wadowice Gal.	N.Y.	Long Island
28	Zabela	Michal	49		M	M	farm-labor	"	"	"	"	"	Galicja	wife: Marcyanna Zabela, Galicja Przeworsk Gal.	Mass.	Ludlow
29	Bryznyela	Agnieszka	23		F	M	wife	"	"	"	"	"	Rajbrot	father: Jakob Bryznyela, Rajbrot a Szyszkra Gal.	Com.	Hartford
30	Gajda	Jan	18		M	S	farm-labor	"	"	"	"	"	Dembno	father: Jan Gajda, Dembno z Wolgajola Gal.	Pa.	Cumberland

29

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 7

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, May 26th, 1909.

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or hospital relief, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	86	yes	1906		New York	friend: Pendelin Moravek		No	No	No	good	No	5	7	fair	black	black	none	Hungary	Hegyeshaly
2	"	"	16	no				husband: Andrej Tomanek,		"	"	"	"	"	5	11	"	old	blue			
3	"	"	18	"				" " 33 E. 1st Ste.		"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown		"	"
4	"	Sis	15	"				friend: Verona Varkula		"	"	"	"	"	5	2	"	"	brown		"	"
5	"	"	25	"				409 E. 71st Ste.		"	"	"	"	"	5	2	"	"	brown		"	"
6	"	"	15	yes	1904		New York	for in law: John Kamo 49		"	"	"	"	"	5	7	"	Br	grey		"	Tarva
7	"	"	12	no				Stillwater Washington Ste. 2.		"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue		"	"
8	"	"	25	"				friend:		"	"	"	"	"	5	6½	"	Br	blue		"	"
9	"	"	20	yes	1904	3 yr.	Chicago	uncle: David Pfenich		"	"	"	Dgt.	Husband in America	5	—	"	"	"		"	Myava
10	"	husband	"	"	1907	2 yr.	"	117 New York 735 Ste. 152.		"	"	"	"	"	5	10	"	Br	grey		"	"
11	"	self	16	"	1903	3 yr.	"	friend:		"	"	"	"	"	5	4	"	"	"		"	Tverpec
12	"	"	16	no				Edi Holecky Friend		"	"	"	"	"	5	0	"	"	blue		"	Verbo
13	"	"	10	"				Ill. Chicago 709 Ste 22.		"	"	"	"	"	5	6	"	Br	grey		"	Hradist
14	"	"	16	"				friend: Stuart Balaz		"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown		"	Bazdrazany
15	"	"	16	"				New York 154 E. 50 Ste.		"	"	"	"	"	6	10	"	Bulg	blue		"	"
16	"	"	40	"				Robert 705 Michigan Ave.		"	"	"	"	"	5	8	"	Br	grey		"	Uhrad Kralova Kohatec
17	"	"	45	"				Chicago Chicago Luther Ste. 39.		"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue		"	Bohemia Zdanice
18	"	"	16	"				" "		"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		"	"
19	"	"	40	yes	1905	3 yr.	Milwaukee	friend: Zgidor Bednar		"	"	"	Trachoma									Austria Varta
20	"	"	18	no				1115 Milwaukee Augusta Ste.		"	"	"	"	"	5	1	"	"	brown		"	Austria Krska
21	"	husband	18	"				brother: Fr. Kapila Mo.		"	"	"	"	"	5	8	"	Br	grey		"	Hungary Tremsanyogas
22	"	Sis	40	"				St. Louis 1472 Ste. 22.		"	"	"	"	"	5	8	"	"	blue		"	"
23	"	"	12	"				husband: Jos. Sekerka		"	"	"	"	"	5	2	"	"	"		"	Dombeloc
24	"	"	14	"				Chicago Washington Ste 54		"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue		"	Trencensko
25	"	"	14	"				sister: Marianna Rumisz		"	"	"	"	"	4	10	"	"	grey		"	Austria Staremasto
26	"	"	20	"				Bayonne New 33. N.J.		"	"	"	"	"	5	8	"	Br	brown		"	"
27	"	"	40	"				brother: Jan Rumisz		"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		"	Rzepiennik
28	"	"	40	"				Bayonne New Jersey Ste.		"	"	"	"	"	5	8	"	"	blue		"	Lwuyzowski
29	"	"	18	"				Stillwater Washington Ste 54		"	"	"	"	"	4	10	"	"	"		"	Rzepiennik
30	"	"	40	"				brother: Jan Rumisz		"	"	"	"	"	5	7	"	Br	brown		"	Wadowice Lue
								Bayonne New Jersey Ste.														
								Sister: Marianna Rumisz														
								Bayonne New 33. N.J.														
								brother: Jan Rumisz														
								Bayonne New Jersey Ste.														
								Sister: Jan Gajda														
								Attica. Wisconsin Ste. 109														
								"														
								bro. in law: Fr. Gajda, ptl.														
								Signal Manufacturing Co. 509														
								Oshkosh: Ludwik Stargan														
								R.F.D. Lowdale Box 153.														
								bro: Jan Zabela, Mgr.														
								Mar. Kirkton Box 126.														
								sister: Kasp. Grzybek														
								Com. Hartford 499 Lafayette														
								Wis. Cumberland Box 372														

1282

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O. Cüppers Master of the S.S. Kaiser Wilhelm II, from Bremen, do
(Strike whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 49 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Cüppers
Master Officer.

Sworn to before me this 25 day of May, 1904,
at New York

Chkeep
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Lüdecke, Surgeon of the S.S. Kaiser Wilhelm II sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Münden, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Lüdecke

Sworn to before me this ..... day of May, 1909.

at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

51

52

2 14
1/2 5
9

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

26

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm II sailing from Bremen May 11th, 1907

No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Sorians	Franz	39		M	M	farmer laborer	yes	yes	Hungary	Slovenian	NON IMMIGRANT ALIEN		wife Zenesa Sorians		
2	Lanscek	Istvan	26		M									Hung Tot Kanasc Tas mother Rosalia Lanscek		
3	"	Zenesa	21		F		none						Batfyand	Batfyand, Tas mother "		
4	Kovalcsik	Ilona	24		F						Slovak		Colo.	mother Kristina Kovalcsik	Colo	Telluride
5	"	Anna	4		F									Colo Tasos grandmother		
6	"	Maria	2		F											
7	Sodejna	Janos	35		M	M	farmer laborer	IN HOSPITAL yes	DISCHARGED yes					wife Anna Sodejna		
8	Kalabus	"	45		M	M							Austria	wife Gregia Kalabus		Alport
9	Sulgan	"	23		M	S						NON IMMIGRANT ALIEN	Russia	Russia Tasos		Terentude
10	Bodatina	Josef	42		M	M								Casad Trencsen wife Maria Bodatina		Trcadid
11	"	Peter	20		M	S						NON IMMIGRANT ALIEN		Casad Trencsen mother Anna Bodatina		Karthaus
12	Biglida	Josef	23		M									Casad Trencsen father Janos Biglida		
13	Michalcsek	Zuzsanna	16		F		maid servt	yes	yes				Bedvegyes	Bedvegye Austria father Janos Michalcsek	Ohio	Cleveland
14	Kalahaj	"	22		M								Austria	Austria mother Maria Fecho	O.	O.
15	"	Anna	10		F							NON IMMIGRANT ALIEN	Orlo	Orlo Tasos aunt	O.	Cleveland
16	Kurnca	Maria	16		F		maid servt	yes	yes					acqu Gyorgy Zuch Orlo Tasos		
17	Gnuiter 65668 9/27/07	Josef	34		M	M	farmer laborer	yes	yes				Bartfa	wife Anna Gnuiter Bartfa Tasos	Ia	Sac City
18	Kaucsik	Janos	39		M			yes	yes				Kericse	wife Zofia Kaucsik Kericse Tasos		Manchester
19	Krumarik	Cal	28		M	S						NON IMMIGRANT ALIEN	Fagore	wife Betta Krumarik Fagore		Walsenburg
20	Kurnca	Zuzsanna	17		F		maid servt	2-886	4/19	10/15/40			Orlo	father Janos Kurnca Orlo Tasos	O.	Irwin
21	Colicsian	Maria	17		F						Austrian			father Jan Colicsian Orlo Tasos		Cassidy
22	Kohn	Regine	16		F		dress-maker				Hebrew		Galicia	grandfather Filop Kohn Galicia Tasos	O.	O.
23	Cibak	Anna	16		F		maid servt				Slovak		Hungary	mother Zuza Cibak Hungary Tasos	Ills	Chicago
24	"	Zuzanna	26		F	M	none	11-27634	3	10/10/40				mother Maria Trocno Hungary Tasos		
25	Kastiel	Janos	17		M	S	shoemaker							father Trenca Kastiel Hungary Tasos		
26	Lanta	Maria	22		F		maid servt				Austrian		Hungary	acqu Matyi Lanta Rhyamotshito Zemplin	O.	Pittsburg
27	Gabris	Anna	2	M	F		none	IN HOSPITAL yes	DISCHARGED yes		Slovak		Austria	brother Lajo Kricsik Zaburgactogyna Zemplin	Pa	Allegheny
28	"	Janosz	35	M	M			IN HOSPITAL yes	DISCHARGED yes					uncle		
29	Kager	Anna	24		F	M		5-59480						mother Anna Istenko		
30	"	Josef	son 4		M	S		11/15/37					Kapusfalu	Kapusfalu Hefes grandmother		Johnstown

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which alien comes and the language they speak. (All of same will be found under head of this class.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

List 8

Arriving at Port of New York, May 25th, 1909.

52

No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a prostitute or procuress, or has been within one year previously connected with any house or place of prostitution or assignation, or ever imported any person for the purpose of prostitution or for any other immoral purpose.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1		To self	$25	No			To Joseph Roth, cousin 155 Lehigh Ave Newark N.J.	No	No	No	No	good	No	5	4	dark	dark	brown	none	Hungary	Nagy Mihaly
2		"	$20	No			To Frank Roth, cousin 155 Springfield Ave Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	black	"	"	"	"
3		Self	$31	No			To Fremont Neb	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dark	grey	"	"	Kraszna
4		self	$40				husb. Nikolay Kovalyuk	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Bakyanka
5		mother	14				father De Kancey Co.	"	"	"	"	"	"								Orlo
6		"					"	"	"	"	"	"	"								"
7		self	$20	No			To brother Michael Sodeyna Sport Co	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	"
8		"	$10	No			To Spingale agent Jacob Jarlik Jarbenum Co	"	"	"	"	"	"	6	—	"	"	brown	"	"	Csesznicza
9		"	$40				To agent Fabo Andricek Fredia Co	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Nisultse
10		To	$28	1907			To Kralefa brother Jenes Bertzina Hartham Co	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	brown	"	"	Csesznicza
11		"	$20				"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dark	blue	"	"	"
12		"	$50	1904			To Cleveland uncle Alexander Zaurek 2316-10th Str. Cleveland Oh	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	"	"
13		"	$10				Oh sister Nikolaeva Kral 132 W. 112 Str. N.Y.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	Medvegye
14		To	$15	1904			To Cleveland husb Johann Kalafsky 124-4 Str. Passaic N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	"	Nitra
15		mother	To				Passaic N.J. father	"	"	"	"	"	"								Csto
16		self	$40				sister Eni Hyrne 151-4 Boudy Str Passaic N.J.	"	"	"	"	"	"	4	8	"	"	"	"	"	"
17		"	25				cousin Tamas Gunther Str. Junction Co	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	"
18		"	$30	1903			To Wilkesburg brother Nikles Wanasik Wilkesburg Co	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	"	Barga
19		"	$40	1907			To Lorain brother Stefan Sekyasik Irwin Co	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	"	Livolutka
20		To	"	1907			To sister Anna Kapnor 121 Second Str Passaic N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Nagore
21		"	$40				brother in Law Jacob Jarcic N.J.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	grey	"	"	Orlo
22		To	$10				153 Str. N. Passaic N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	old	brown	"	"	"
23		"	$25				aunt Johanna Sekyn 162 E. 109 Str. N.Y.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	black	"	"	"	"
24		"	$40				brother in Law Tibor Sekyn 117 Augusta Str. Chicago Ills.	"	"	"	"	"	"	4	9	"	old	"	"	"	Kiava
25		"	$75				husband	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	"	"	Mosocz
26		"	$20				agent Anna Lichtner 11 Rose Str. Chicago Ills.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	"	"
27		To	$10	1907			brother Josef Lompak Glenfield Co	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	"	"	"
28		mother	To				To husband Jan Jatnia 4 Pleasant Str Allegheny Co father	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	brown	"	"	Szmonarhtoor
29		To self	$40				husband Lorinza Klaser 107 Fabrik Str Braddock Co father	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	grey	"	"	"
30		mother	11				"	"	"	"	"	"	"								Szaboszlava
Eg 7-27-28		Self	Newburn				Ansk														

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O. Eippsen Master (State whether Master, First or Second Officer) of the S. S. "Kaiser Wilhelm II", from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 80 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Eippsen
Master ... Officer

Sworn to before me this 25 day of May, 1904,
at New York
H. Hulp
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examinations of aliens arriving.

Columns 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or North America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classed under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

53

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Lideke, Surgeon of the S. S. Kaiser Wilhelm II sailing therewith (State whether Surgeon "sailing" therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Munchen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Lideke

Sworn to before me this ..... day of May 7, 1909

at Hamburg

Immigration Officer.

11—1115

16
4
1
2
2
9
7

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115.

27

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm II sailing from Bremen, Mai 18 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
Admitted	Závacky	Ignác	50		M M	stone	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Leibicz	friend Vanecsko Jan Leibicz Hungary	Pa	Kingston
Admitted	"	Viktor	ch 13		M S				"	"	"	"	"	"	"
Admitted	Rosko	Ludmilla	13		F S	11-2-09395-2/18/41			"	"	"	"	"	"	"
4	Fifik	Katarin	23		F M				"	"	"	Kajnestprona	grandfather Rosko Johan Kajnestprona	"	Pa Uniontown
5	"	Ferenca	ch 3		F S				"	"	"	Kaposztafalva	mother Demkoc Katarina Kaposztafalva	"	"
6	Jendral	Pál	bro 16		M S	farm laborer	yes	yes	"	"	"	"	mother Demkol Kaposztafalu	"	"
7	Baluh	Jan	16		M S	6-80180 (505)			"	"	"	"	mother Baluh Johana Trepanolazej	"	"
8	Liptak	Janos	25		M M			12/4/39	"	"	"	"	brother Liptak Janos	"	"
9	"	Jandek	20		M S	6-109467-11/19/40			"	"	"	Békés Csaba	Békés Csaba brother Imrak György	"	Pa Alexandrien
10	Szkicsak	Rozalia	35		F M	worker			"	"	"	Klin	Békés Csaba mother Sluisek Maria Klin	"	NY NY
11	"	Maria	ch 4		F S	ch no no			"	"	"			"	"
12	Macurak	Anna	16	3	F S	maid 6-70146 (505)	2/2/40		"	"	"	Nerlecz	mother Maria Macsska Nerlecz	"	Pa Pittsburg
13	Klč	Imraj	21		M S	farm laborer			"	"	"	Miava	sister Hotirka Anna Miava	"	Ill Chicago
14	Durec	Katarina	36		F M	maid serv.			"	"	"	"	brother Durecz Janos Miava	"	"
15	Foltin	Zuzanna	16	2	F S				"	"	"		father Foltin Janos Miava	"	"
16	Hornaček	Anna	43		F W	housekeeper	no	no	"	"	U.S.	Chicago Ill	son Hornaček Stefan Miava	"	"
17	Muller	Jozef	29		M M	farm laborer	yes	yes	Germania	"	"	Lepes-Sombat	comm Gasperko Ivan Lepes-Sombat	Pa	Sharon
18	Ruzsnak	Katalin	18		F S	7-11-59-505-1/24/40 servt			"	"	"	Leibicz	father husb Rosnak Leibicz	"	Philadelphia
19	Stark	Maria	17		F S				"	"	"	Ujbesenyö	father Stark Adam Ujbesenyö	"	Ill Chicago
20	Ardelean	George	25		M M	farm laborer			Romania	"	"	Peszak	wife Frank Ardelean Peszak	"	Pa Philad
21	Golian	Gustáv	27		M S	shoemaker			Magyar	"	"	Szarvas	father Golian Janos Szarvas	"	Oh Cleveland
22	Antrassi	Emma	18		F S	maid serv.			"	"	"	Gerib	father Antrassy Andras Gereb	"	Pa Minersville
23	Korosetz	Franz	54		M M	farm laborer			Austrian	Slovenian	Austria	Krcovnia	friend Mrsic Jakob Krcovnia Steyern	"	Pittsburg
24		Julianna	53		F M	6-[illegible] no no			"	"	"		7-9-42-505-no ofa	"	"
Admitted	Singl	Anna	ch 9½		F S	ch			"	"	"			"	"
26	Duval	Josef	24		M M	student yes yes			Galicia	Polish	Galicia	Wola	father Joseph Duval Wola Galicia	Pa	Jersey City
27	Schafer	Salomon	54		M M	tailor			"	Hebrew	"	Rohatyn	wife Regha Schafal Rohatyn "	"	NJ
28	Kaminski	Jan	22		M S	painter			"	Polish	"	Kolomea	mother Agnieszka Kaminska Kolomea Galicy	"	"
29	Kawulak		43		M M	farm laborer			"	"	"	Tatebne	wife Fatroja Kawulak Tatebne Galicy	Wyo	Sheridan
30	"	Josef	ch 11		M S	mne			"	"	"	"	"	"	"

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, May 25th 1909.

54

No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity; and if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Husband	22				husband Lavacky Jakob 52 Hess St. Strathville N	No	No	No	No	Good	Blind left eye	5	6	Ruddy	Gold-brown		none	Hungary	Kesmark
2	Yes	Father	—				father	"	"	"	"	"	"	4	9	"	Grey		— "	— "	— "	— "
3	No	self	100				father Rosko Johan Tamberen St. 54 Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	Blue		— "	— "	Czernyrosca
4	No	husband	20	1904	Migdon Pa		husband Fifik Jano Miontown Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Grey		— "	— "	Kapesztapolca
5	No	father	—				father	"	"	"	"	"	"	—	—	"	— "		— "	W.H.A.	Hungary
6	No	self	6	1907	Migdon Pa		brother-in-law	"	"	"	"	"	"	5	1	"	Dark		Scar on forehead	Hungary	Kapesztapolca
7	No	"	50				brother-in-law Bahuk Jano Miontown Pa 31 Arden St.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	Brown		— "	— "	— "
8	No	"	30	1904	New Alexandria Pa		friend Kraga Andra star Alexandrian Pa	"	"	"	"	"	"	4	6	"	— "		— "	— "	Nova Csava
9	No	husband	50				husband Skrosak Josef 169 E 4 St. N.Y.	"	"	"	"	Left Arm Off		5	—	"	— "		— "	— "	— "
10	No	husband	25				father	"	"	"	"	"	"	5	—	"	— "		— "	— "	Klein
11	"	father	—	"			sister Mari Macunak Harlems Alley 2223 St. Ottis	"	"	"	"	"	"	—	—	"	Blue		— "	— "	— "
12	Yes	self	38				husband Trstijal Stefan 51 St. 1923 Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	Brown		— "	— "	Sedecz
13	No	"	10				cousin Hef Flok 14 Streng St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Grey	Scar on left ear	— "	— "	Nizava
14	No	"	20				uncle Hospodar Stefan 6 Brair St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	Brown		— "	— "	— "
15	No	"	16				husband Miller Jano 25 Hermost Ave Shora Pa	"	"	"	"	"	"	4	11	"	Blue		— "	— "	— "
16	No	"	120	1907	Chicago		husband Miller Jano 25 Hermost Ave Shora Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Brown		— "	— "	— "
17	No	husband	20	1902	Shora Pa		husband Miller Jano 25 Hermost Ave Shora Pa	"	"	"	"	"	"	4	11	"	Grey		— "	— "	Kapes Szava
18	No	"	135				bell-inl. Paul Horne 348 E 2 St. Philadelphia Pa	"	"	"	"	"	"	5	—	"	Black	Brown	— "	— "	Kerkra
19	No	"	10				bell-inl. Miller Jano 208 Dayton St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Blue		— "	— "	Nyerasyo
20	No	"	15	1905	Philad. Pa		bell-inl. Skic Lafa Pinther St. 727 St. 3rd Phila. Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	Stout	Grey	Dark Chin	— "	— "	Skanas
21	No	"	8				brother Goljan Lafo 3228 W. 30 St. Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Blue		— "	— "	— "
22	No	"	140				male Johan Vilasek 546 Box Miontown Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"		— "	—	Gsreb
23	No	"	18				daughter Luigi Lisa 20 Seven Brot 14 Ward Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Grey	Brown	Bald	Austria	Kvamacca
24	No	husband	—	"				"	"	"	"	"	"	5	—	"	Blond	Grey	— "	— "	— "
25	No	father	—	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	— "	— "	— "	— "	— "
26	Yes	self	10	"			brother Johan Dzwal Box 116 165 Ellis Island City N.Y.	"	"	"	"	"	"	6	—	"	Black	Brown	— "	Tobiya	Kala
27	"	"	3	"			cousin Bernard Schaffer Williston 3 N.Y.	"	"	"	"	"	Trachoma								
28	"	"	10	1907	St. N.Y.		friend Josef Skafova Lake N.Y. 3 St. 262	"	"	"	"	no	5	3	Sour	Old	Grey	— "	— "	Kobrin
29	Yes	"	10	1907	St. Nyo	Sheridan Nyo	brother-in-law Jikova Farmerville Nyo	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Brown	— "	— "	— "	Sedeno
30	No	father	—	no			"	"	"	"	"	"	4	7	"	"	— "	— "	— "	— "	— "

2 pm

J. K. Misak
Insp.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O. Cüppers Master, of the S. S. Kaiser Wilhelm II, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Cüppers.
Master Officer.

Sworn to before me this 25 day of April T.Y. T&K, 1909,
at Newyork

Lohkamp
Immigration Officer.

11—11

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Lüdecke, Surgeon of the S. S. Kaiser Wilhelm II sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university
of Minden, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Lüdecke

Sworn to before me this ..... day of May, 190 2.

at New York

Immigration Officer.

11—1115

55

17

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

10 S. S. Kaiser Wilh. II sailing from Bremen, Mai 18 th, 1909

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
10																
1	Jaska	Vincenc	26		M	M	shoemaker	yes	yes	Moravia	Bohemian	Moravia	Hrordsia	wife Jaska Antonie Pributzy Moravia	Ny	Ny
2	Jerovinovich	Bartol	32				farm laborer			Croatia	Croatian	Croatia	Drzenik	wife Jerovinovich Dora Drzenik Croatia	Mont	Great Falls
3	Epstein	Dvoeire	19		F	S	tailoress			Russia	Hebrew	Russia	Rzeschany	father Leib Epstein Rzeschany Russia	Ny	Ny
4	Stonys	Friederike	22				maid servant	no	no	"	German	"	Szyksznein	father Kristan Stonys Szyksznein "	Ill.	Chicago
5	Marchlewski	Andrzej	42		M	M	farm laborer	"	"	"	Polish	"	Zbojno	father Int. Mikolaj Sulecki Zbojno "	Ny	Jersey City
6	"	Maryanna	38		F		wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	Kalecki	Antoni	32		M		farm laborer	"	"	"	"	"	Wenglerow	father Jakob Kalecki Wenglerow "	Ill	Chicago
8	"	Zofia	20		F		wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	"	Josef	3		M	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	Dzivak	Meische	16				farm laborer	yes	yes	"	Hebrew	"	Werzblowo	sister Rachel Dzivak Werzblowo	"	"
11	Wlatislawowsky	Moses	18				merchant	"	"	"	"	"	"	mother Gittel Wlatislawowsky Werzblowo Russia	"	"
12	Grudkofski	Katarina	28		F	M	wife	"	"	Hungary	German	Hungary	Leibica	brother Jakob Lajos Leibica Hungary	Pa	Pittsburgh
13	"	Ferencz	4½		M	S	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
14	Hlinchy	Betta	28		F	W	housekeeper	yes	yes	"	Slovak	"	Kosztelne	mother Jaczko Anna Kosztelne "	Pa	Chicago
15	Kudela	Josefine	24		"	S	maid servant	"	"	"	"	"	Krkosfalva	father Kudela Andreas Krkosfalva "	Ny	Ny
16	Bernarik	Janos	32		M	M	farm laborer	"	"	"	"	"	Lebecz	wife Bernarik Maria Lebecz "	"	Sarwirk
17	Bukas	Margaretta	30		F		housekeeper	"	"	"	"	"	Nikusfalva	mother Bukas Ant. Nikusfalva "	Mass	Milwaukee
18	"	Koska Maria	34				wife	"	"	"	"	"	"	father Csapa Andreas Nikusfalva "	"	"
19	"	Stefania	7			S	child	no	no	"	"	"	"	"	"	"
20	Szveda	Lukacs	33		M	M	farm laborer	"	"	"	"	"	Karicsos	sister Szveda Maria Karicsos "	Pa	Walters Burg
21	"	Maria	30		F		wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22	"	Lukacs	9		M	S	child	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	"	Imko	4				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
24	"	Hanna	10		F		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25	Elichta	Jan	29		M	M	farm laborer	"	"	Austria Galicy	Polish	Galicy	Biadoliny	wife Zofia Elichta Lopun Bresko Galicy	Ills	Chicago
26	Horevcryk	Zofia	20		F		maid servant	yes	yes	"	"	"	"	father Kenielew Horevcryk Biadoliny "	"	"
27	Klaszak	Anna	21				"	"	"	"	"	"	Orbenica	mother Maryja Klaszak Orbenica "	"	"
28	Welecka	Felicya	11				"	"	"	"	"	"	"	father Wojciech Welecki Orbenica "	"	"
29	Sieja	Anna	30			M	wife	no	no	"	"	"	Hraa	father Gregorz Wegrzyn Chrzan "	"	Wegerzinck
30	"	Franciszek	3½		M	S	child	"	"	"	"	"	"	grandfather "	"	"

Wm Conrad
U. S. Inspector

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which alien spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

25-6325

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 10

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Newyork, May 25th, 1909

56

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	self	26	no			uncle Geof Hona Engineer P.S.32 Skillman St. Brooklyn	No	No	No		good	No	5	9	fair	dark grey	none	Moravia	Hroznata
2	yes	"	15	yes			Citizen												N.Y.	Citizen
3	no	"	10	no			brother Moris Epstein 76 E. Rosen 316-18 St. 14. Ave. NY	"	"	"	"	"	"	4	10	"	dark grey	none	Russia	Russovany
4	yes	"	6	"			cousin Gottlieb Markuer Michigan Ave. 8927 Ave Chicago	"	"	"	"	"	"	5	—	"	dark	"	—	Szyskowice
5	no	"	17	yes	1907	Forest City	sister Hanis Lawrence Wiarnienska Jersey City NJ	"	"	"	"	"	"	5	8	"	dark	"	—	Zegno
6	"	husb	—	"			"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	—	—
7	yes	self	300	—	1902	Chicago Ill	cousin Albert Struzawa Hawthorne Ill. Dennis	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blue	—	Zerglewo
8	"	husb	—	"			"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	—	—
9	"	father	—	"			"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	—	—
10	yes	self	15	no			brother M. S. Wolf 48 Elburn Ave Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blond	brown	—	Wilna
11	"	"	15	"			brother Bene Wlaskiewicz 12 Eberin St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dark	"	—	"
12	yes	"	40	"			husband Southodaki Wolf 148 Mark St. Managment Pa	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	Hungary	Leibicz
13	"	mother	—	"			father	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	grey	—	—
14	yes	self	8	yes	1907	Chicago Ill	brother in law Gerard Pal 18 St. 193 Chicago Ill.	"	"	"	"	"	Con, foll.							
15	no	"	35	"	1907	Wisconsin	friend Solomon Adolf 294 E 121 St. NY	"	"	"	"	"	no	5	8	"	"	grey	—	Hospalva
16	"	"	10	no			cousin Lukacs Mihaly Market St. 538 Seabark NJ	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	—	Loskocz
17	yes	husb	9	"			brother Paul Burjac St. 5 St 339 Milwaukee Wis	"	"	"	"	"	"	5	3	"	dark	brown	—	Hohnspalva
18	"	husb	20	"			husb. Burjac Josef 714 Poplar St. Milwaukee	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	—	"
19	"	mother	—	"			father	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	—	—
20	yes	self	—	no	1907	Keller Pa	brother in law Wencik Miklas 24. 3 St. Walters burg Pa	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	brown	—	Lwokuska
21	"	husb	—	"			"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	dark	"	—	—
22	"	father	—	"			"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	—	H. Z. Aus.	Szartdelle
23	"	"	Aus. born				"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	—	—
24	"	"	—				"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	—	Hungary	Kavicos
25	yes	self	8	no			brother in law Walenty Stolarz 237 W. Huron St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	—	Galicy	Biadolinty
26	yes	"	40	"			uncle	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	blue	—	"
27	yes	"	—	"			brother in law Jedrzej Stachowicz 1402 St. 58 Hillendale Ave Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	—	Osolnica
28	yes	"	—	"			"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	—	"
29	yes	husb	75	no			husb. Franciszek Sieja 1324 Superior Ave Cleveland O	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	brown	—	Lwowa
30	"	mother	—	"			father	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	—	—	—

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O. Cüppers, Master, of the S.S. Kaiser Wilhelm II, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Insert whether Master, First or Second Officer.)

O. Cüppers.
Master. ~~Officer.~~

Sworn to before me this 25 day of May, 1909

at Newyork

H. Keys
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), *W* (widowed), or *D* (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given to list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1899-07, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Lörderke, Surgeon of the S.S. Kaiser Wilhelm II sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Minden, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Lörderke

Sworn to before me this ____ day of May, 1904.

at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

57

19

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

29

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

11 S. S. Kaiser Wilhelm II sailing from Bremen, May 18th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Trzepacz	Jan	18		M S	farm laborer	yes	yes	Austria	Polish	Galicy	Brzozowka	father Wojciech Trzepacz Polska Strozyn Galicy	U.S.	Utica
2	Chrabaszcz	Agnieszka	20		F S	servant	yes	yes	Austria	Polish	Galicy	Brzozowka	father Simon Chrabaszcz Leka nowacinska	"	"
3	Pichielniak	Anna	19		" "	"	"	"	"	"	"	Lubasz	father Michal Pichielniak Lubasz	"	"
4	Dudek	Andrzej	17		M "	farm laborer	no	no	"	"	"	Zelichow	father Wawrzyniec Dudek Zelechow	"	"
5	Stempien	Antoni	32		M "	"	"	"	"	"	"	Brzoza krol	father Michal Stempien Brzoza krol	Penn	Glenville
6	"	Katarzyna	26		F "	Wife	"	"	"	"	"	"	father in l	"	"
7	"	Jozef	2		M "				"	"	"	"	grandfather	"	"
8	Wyrzorska	Emilia	39		M "	keeper	yes	yes	Austria	Polish	Galicy	Brzozowka	brother Jozef Orwat Brzozowka	Mass	Ware
9	"	Antosia	4		F S		no	no	"	"	"	"	uncle	"	"
10	Tabor	Michal	40		M M	farm laborer	"	"	"	"	"	Lubasz	wife Barbara Tabor Lubasz	"	"
11	Orzechek	Walerya	19		F S	servant	yes	yes	"	"	"	Zelichow	father Walenty Orzechek Zelechow	"	Cudlow
12	Kasza	Zuzanna	19		" "	"	"	"	"	"	"	"	father Stanislaw Kasza Zelechow	"	"
13	Warjas	Antonina	20		" "	"	"	"	"	"	"	Zdziarzec	father Ign Warjas Codlesie	"	Conn Middlebrook
14	Febus	Agata	28		M M	farmer	"	"	"	"	"	Middle	mother Julia Ozrech Codlesie	"	"
15	"	Jan	5		M S				"	"	"	"	grandmother	"	"
16	Skadura	Kazimierz	38		M M	farm laborer	yes	yes	Austria	"	"	Middle	brother Antoni Skadura	"	"
17	"	Agata	28		F W				"	"	"	Zarowskie	Zarowskie brother in l	"	"
18	"	Jan	9		M S				"	"	"	Galicy	Zarowski uncle	"	"
19	Zybas	Waryanna	16		F S	maid servant			"	"	"	Osobnica	father Marcin Zybas Osobnica	Ills	Chicago
20	Bragiel	Anna	19		" "				"	"	"	"	father Josef Bragiel Osobnica	"	"
21	Zaniga	Waryanna	17		" "				"	"	"	"	father Wojciech Zaniga Osobnica	"	"
22	Szczelak	Anna	17		" "		yes	yes	"	"	"	"	mother Katarzyna Szczelak Osobnica	"	"
23	Cientka	Jan	35		M M	farm laborer	"	"	"	"	"	Olyoly	wife Barbara Cientka Olyoly	"	Ft Wayne Griffith
24	Katanik I	Josef	31		M S		yes	yes	"	"	"	"	wife Barbara Katanik Olyoly	"	"
25	" II	"	20		" "		"	"	"	"	"	"	father Tadeusz Katanik Olyoly	"	"
26	Szwed	Anna	17		F S	maid servant			"	Ruthenian	"	Wielkie	father Nikolas Szwed Wola Zarzy	Mass	Taunton
27	Olszowa	Jadwiga	30		M M	keeper	no	no	"	Polish	"	Brzezowa	mother Karzetina Krowak Brzezowa	Ills	Chicago
28	"	Tekla	3		F S				"	"	"	"	grandmother	"	"
29	"	Jan	2		M S				"	"	"	"		"	"
30	"	Agata	28		F W				"	"	"	"		"	"

IN HOSPITAL DISCHARGED

IN HOSPITAL DISCHARGED

IN HOSPITAL DISCHARGED

IN HOSPITAL [illegible] 6/25/09

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of [illegible]. † The term "People" is to be determined by the alien from [illegible] and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 111

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York 11 45 am 1 45 PM May 26th, 1909.

58

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25	26	27	28	29			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	self	$18			brother Michal Trepacz 177 Main st. New York Mills N.Y.	No	No	No	No	good	No	5	8	por	vio	vio	none	Fancy	Brzozowka
2	"	"	10			brother L. Lodz Poland 213 Box New York Mills N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	brown	"	"	Zeha
3	"	"	14			friend Michal Gadziela 202 Box New York Mills N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	Lukass
4	"	"	10			brother Tomasz Dydek 2 Garden st. New York Mills N.Y.	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	"	"	"	Lebichow
5	No	"	150			brother Antoni Graberz 26 Box Glenville Conn	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	Brzozakol
6	"	husb	"			"	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	grey	"	"	"
7	"	father	"			uncle	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	blue	"	"	"
8	"	self	$4	yes	3 Mare Mass	husb Jozef Olszewski 31 Forest st Mare Mass	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	"	Brzozowka
9	"	father	15			father	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
10	yes	self	$10.50	1905	7 Mare Mass	brother Jan Tabor 42 Baker st Mare Mass	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	Lukasz
11	No	"	16			sister Emma Piszorak 476 Box Ludlow Mass	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	brown	"	"	Zelichow
12	"	"	10			sister Jenenka Kassa 422 Box Ludlow Mass	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	grey	"	"	Zelichow
13	yes	"	10			sister Marya Marjas 7 Chapel st. Middletown Conn	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Zdziarcc
14	"	"	25	1892	22 yrs 10 Middletown Conn	husb Josef Ferus 7 Chapel st. Middletown Conn	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	black	"	"	"
15	"	husb	25	"	"	father	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	old grey	"	"	—
16	"	self	150	1906	17 yrs	brother Jan Chadura 14 Jezuicka st. Middletown Conn	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Zawadski
17	"	husb	"	"	"	brother	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	"	"	"	"
18	"	father	100			uncle	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
19	"	self	$7			brother Jozef Kurcin Dawia 3642 Wabash Ave Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	grey	"	"	Osobnica
20	"	"	10			cousin Antonya Zgorka Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	"	"
21	"	"	5			cousin Topicsh Bord 1715 Rhomdrome st Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	grey	"	"	"
22	"	"	15			cousin Topicsh Tomas 1518 Roubo st Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	"	"
23	"	"	15			cousin Tomas Kaffunk 1518 Griffith Ave	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"	"	Ilzoley
24	"	"	20	1903	Oct 1/2 Griffith Ave	cousin Josef Kaffunk 1518 Griffith Ave	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	black brown	"	"	"
25	"	"	16			cousin Tomas Pienzik 1518 Griffith Ave	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	old grey	"	"	"
26	"	"	12			sister Anna Skamarch 11 Eddy st. Langton Mass	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	"	Millbie
27	"	husb	25 yrs	1903	8 yrs to Nov 1908 Chicago Ills	husb Jenny Olszyna 213 Griffith Ave Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	Bracejowa
28	"	father brother	—	born		old father	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	blue	"	"	"
29	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
30	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"

Ex 27 to 30

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O. Cüppers Master, of the S.S. Kaiser Wilhelm II, from Bremen, do
(Name. Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Cüppers
Master Officer.

Sworn to before me this 25 day of May, 1905,
at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

59

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Lideke, Surgeon of the S. S. Kaiser Wilhelm II sailing thereon (State whether Surgeon "sailing" therewith "or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Kiinchen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Lideke

Sworn to before me this ____ day of May, 1909.

at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

19
7 7
12

47

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

12 S.S. Kaiser Wilhelm II. sailing from Bremen May 18th, 1907

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
12																
1	Kaprowski	Stanislaw	18		M	S	Farmhand	Yes	Yes	Austria	Pole	Austria	Galicia	Father Joseph Kaprowski Wrzesnia Prussia	Illinois	Chicago
2	Lipnicki	Jozef	26		M	S						Germany		Father Stanislaw Lipnicki Wrzesnia Prussia		
3	Kosik	Zofia	21		F	S	maid					Austria		Father Joseph Kosik Lodz Russian Poland		
4	Kubiak	Zakarzewa	18		F	S						Germany		Father Joseph Kubiak Prabelitzen Germany		
5	Lewiczyk	Adam	27		M	M	Laborer	Yes	Yes	Austria	Pole	Austria	Radzymin	Brother Ludwig Lewiczyk Radzymin Russian Poland	New York	Buffalo
6	Lurgat	Jan	51		M	M						Austria	Zakrzewo	Father Ludwig Lurgat Zakrzewo Russian Poland	Pennsylvania	Pittsburg
7	Lewczyk	Wojciech	44		M	M						Austria	Lubon	Father Kasimir Lewczyk Lubon Russian Poland	Illinois	Chicago
8	Gelgo	Stanislawa	18		F	S	maid					Austria	Zakrzewo	Father Stefan Gelgo Zakrzewo Russian Poland	New York	Brooklyn
9	Kubiliniak	Lucya	18		F	S	Waiter	Yes	Yes	NON-IMMIGRANT ALIEN		Austria	Zakrzewo	Father Michal Kubiliniak Zakrzewo Russian Poland	Texas	Texas
10		Wawrzyniak	42		M	M	Laborer									
11		Marya	40		F	M	maid					Austria	Wreschen	Husband Stefan Jan Wreschen Russian Poland		Scottsville
12	Sypa	Jozefowa	17		F	S	Farmhand					Austria	Zakrzewo	Father Stefan Sypa Zakrzewo Russian Poland	N.J.	Somerset
13	Gawczak	Jan	35		M	M				NON-IMMIGRANT ALIEN		Austria	Zakrzewo	Wife Marianna Gawczak Zakrzewo Russian Poland	Ca	Auburn
14	Lepa	Wiktorya	19		F	S	maid					Austria	Zakrzewo	Father Jan Lepa Zakrzewo Russian Poland		Utica
15	Kucks	Michal	32		M	M	Laborer	Yes	Yes	NON-IMMIGRANT ALIEN		Germany	Lubtheny	Wife Emilie Kucks Lubtheny Germany		Chester Dupont
16	Goc	Jan	34		M	S						Austria	Lubtheny	Father Jan Goc Lubtheny Germany		Utica
17	Czubiak	Michal	24		M	S						Austria	Kurnik	Father Jan Czubiak Kurnik Russian Poland	Mich	Detroit
18	Kowal	Jan	41		M	M						Austria	Zelechow	Father Stanislaw Kowal Zelechow Russian Poland	NY	Utica
19	Kupiec	Franciszka	18		F	S	8-70334 maid					Austria	Zakrzewo	Father Jozef Kupiec Zakrzewo Russian Poland		
20		Kacprowa	40		F	M						Austria	Zakrzewo	Husband Stefan Kacprowa Zakrzewo Russian Poland		
21		Franciszka	24		F	M	Wife			NON-IMMIGRANT ALIEN		Austria	Zyglice	Husband Stanislaw Kolak Pleszew Prussia		
22	Zajac	Franciszka	19		F	S						Austria	Zyglice	Father Wincenty Zajac Zyglice Russian Poland	Illinois	Harvard
23	Stempien	Cecylia	19		F	S	maid					Austria	Zakrzewo	Father Jozef Stempien Zakrzewo Russian Poland	NY	Brooklyn
24	Lesler	Katarzyna	21		F	S						Austria	Zakrzewo	Father Jozef Lesler Zakrzewo Russian Poland	Texas	Chicago
25	Wolniak	Marcella	19		F	S						Austria	Zakrzewo	Father Jozef Wolniak Zakrzewo Russian Poland	Conn	Middlebury
26	Gawczak	Wladyslaw	28		M	M	Farmhand	Yes	Yes	NON-IMMIGRANT ALIEN		Austria	Zakrzewo	Wife Stefania Gawczak Zakrzewo Russian Poland		
27		Stanislaw	11		M	S	Waiter									
28	Kaczmarek	Marcin	10		M	S	Farmhand	Yes	Yes			Austria	Zakrzewo	Father Jozef Kaczmarek Zakrzewo Russian Poland		
29	Wodniak	Jozef	27		M	S						Austria	Zakrzewo	Father Stanislaw Wodniak Zakrzewo Russian Poland	Penn	Pittsburg
30	Wojcik	Katarzyna	18		F	S	3-204737-11/5/41 maid					Austria	Zakrzewo	Father Jozef Wojcik Zakrzewo Russian Poland		Utica

29

*The actual intention as to future permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†The distinctive race or people to which alien belongs, as Bohemian, Finnish, Dutch, Hebrew, Scotch, Irish, English, French, German, Italian, Spanish, Polish, Russian, Swedish, Norwegian, Roumanian, Portuguese, Japanese, Chinese, Turkish, Armenian, Syrian, Negro, Indian, or mixed race, and the language they speak. Lists of races will be found on back of this sheet.

35—2330

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 12

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, May 26th, 1909.

60

No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether deaf, or dumb, or an idiot, or feeble-minded, or insane, or epileptic, or afflicted with a loathsome or dangerous contagious disease, or has been within one year a pauper or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, assistance, or encouragement of any kind, to perform labor or service of any kind in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1																					
2								No	No	No	No	good	No	5	5	fair	red	grey	none	Galicia	Borzestin
3								"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown	—"—	—"—	Zaborow
4								"	"	"	"	"	"	5	10	"	old	blue	—"—	—"—	Csolmica
5								"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	brown	—"—	—"—	Borrzeyowa
6								"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	—"—	—"—	Radgoszcz
7								"	"	"	"	"	"	5	2	"	boy	grey	—"—	—"—	Dobrowica
8								"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	—"—	—"—	Szubasz
9								"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	—"—	—"—	Zaborow.
10								"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	blue	—"—	—"—	Dobrowica
11														—	—	"	"	"	—"—	—"—	—"—
12								"	"	"	"	"	"	4	10	"	light	"	—"—	—"—	Moszczorz
13								"	"	"	"	"	"	5	5	"	dep	grey	—"—	—"—	Luszowisc
14								"	"	"	"	"	"	5	5	"	dep	brown	—"—	—"—	Pawezor
15								"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	—"—	—"—	Dzwonowa
16								"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	blue	—"—	—"—	Dublany
17								"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	brown	—"—	—"—	Ostrowy
18								"	"	"	"	"	"	5	2	"	old	grey	—"—	—"—	Thieszres
19								"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blue	—"—	—"—	Zelichow
20								"	"	"	"	"	"	4	5	"	"	"	—"—	—"—	Zatonie
21								"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	brown	—"—	—"—	—"—
22								"	"	"	"	"	"	5	1	"	light	gray	—"—	—"—	Rygline
23								"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	—"—	—"—	Brosa
24								"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	blue	—"—	—"—	Buda Kies
25								"	"	"	"	"	"	5	8	"	black	brown	—"—	—"—	Drzkow Stary
26								"	"	"	"	"	"	5	1	"	black	"	—"—	—"—	Radomysl
27								"	"	"	"	"	"	—	—	"	old	"	—"—	—"—	—"—
28								"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	grey	—"—	—"—	Lutka pl.
29								"	"	"	"	"	"	Boys foll.							
30								"	"	"	"	"	"	10	5	—	"	old	grey	—"—	—"—	Wolska K.
								"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	blue	—"—	—"—	Dublany

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I O. Cüppers Master, of the S. S. Kaiser Wilhelm II ; from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Cüppers.
Master Officer.

Sworn to before me this 25 day of May, 1902,
at Newyork
Bluhp
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

61

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Diderich, Surgeon of the U.S. Kaiser Wilhelm II sailing thereon (State whether Surgeon "sails therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Munchen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H Diderich

Sworn to before me this ..... day of May, 1909

at Newyork

.....

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered,

13 S. S. Kaiser Wilhelm II sailing from Bremen, Mar 18th, 1909

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
13																
1	Urbanc	Katarzyna	18		F.	S	maid serv.	yes	yes	Galicy	Polish	Galicy	Dublany	father Jakob Urbanc	Pa	Chester
2	Duda	Mikolaj	40		M.	M	farm laborer	no	no	"	Ruthenian	"	Polany	wife Dublany Justynia Duda	"	Allegheny
3	"	Iwan	24		"	"	"	"	"	"	"	"	Wydry	wife Polany Zabicka Duda	"	"
4	Zabek	Walenty	35		"	"	"	yes	yes	"	Polish	"	Domarak	wife Wydry Antonina Zabek	"	Ill Lees Rocks
5	Stugata	Stanislaw	30		"	"	"	"	"	"	"	"	Kmiowa	wife Domarak Magdalena Stugata	"	R. F. D. Penn
6	Domcrak	Fedor	18		"	"	"	"	"	"	Ruthenian	"	Kalnica	father Iwan Domcrak	"	Pa Imbrun
7	Kalanyca	Michal	39		"	M	"	no	no	"	"	"	Kalnica	wife Anna Kalanyca	"	"
8	Kus	Iwan	46		"	M	"	no	no	"	"	"	Kalnica	uncle Osafat Kus	"	Pa Kingsley
9	Jurcrak	Wasil	42		"	M	"	yes	yes	"	"	"	Kalnica	wife Tekla Jurcrak	"	"
10	Zubrycka	Anna	16		F.	S	serv.	no	no	"	"	"	Sokolak	father Iwan Zubrycki	"	"
11	Jedrusik	Zofia	25		"	M	Wife	yes	yes	"	Polish	"	Kalnica	father Antoni Konopka	"	New Castle
12	"	Jan	3	3/12	M.	S	Child	no	no	"	"	"	Blizne	father Jan Zubicki	"	"
13	Proci	Rozalia	22		F.	M	Wife	no	no	"	"	"	Dublany	father Jan Urbanski	Ok	Lorain
14	"	Wladyslaw	11		M.	S	Child	no	no	"	"	"	"	"	"	"
15	Pempek	Tereza	22		F.	"	servant	yes	yes	"	"	"	Zelichow	aunt Elzbieta Dudek	Ill	Chicago
16	Skiba	Maryanna	17		"	"	"	"	"	"	"	"	Osobnica	father Franciszek Skiba	"	"
17	Watroba	Agata	18		"	"	"	"	"	"	"	"	"	father Jedrzej Watroba	"	"
18	Stygar	Wiktorya	22		"	"	"	"	"	"	"	"	"	father Ludwik Stygar	"	"
19	Zaharcunk	Harytom	36		M.	M	farm laborer	"	"	"	Ruthenian	"	Trecinica	wife Pelagia Zaharcunk	Ky	Howes Cove
20	"	Stefan	25		"	S	"	"	"	"	"	"	Terpilowka	mother Anastazya Terpilowka	"	"
21	Krupka	Adam	18		"	"	"	"	"	Russia	Polish	Russia	Pokrzywnica	mother Rozalia Krupka	Mass	Lynn
22	Zarzycki	Wladyslaw	23		"	"	"	"	"	"	"	"	"	father Antoni Zarzycki	"	"
23	Jarka	Stanislaw	24		"	"	"	"	"	"	"	"	"	father Marianna Jarka	"	"
24	Mlucki	Sigmund	28		"	M	Laborer	yes	yes	"	"	"	"	father Zakarian Mlucki	Ny	Newark
25	"	Eduard	3	2/12	"	S	Child	no	no	"	"	"	Grimbuk	"	"	"
26	Orlowski	Karceli	29		"	"	Laborer	yes	yes	Galicy	Polish	Galicy	Wola pscam	father Jan Orlowski	"	"
27	Majka	Wojciech	46		"	M	farm laborer	yes	yes	"	"	"	"	wife Grimbuk Katar. Majka	Galicy	Ill Chicago
28	Kowcayk	Anna	24		F.	S	servant	yes	yes	"	"	"	Bialolisy	father Franciszek Kowcayk	"	"
29	Rajca	"	29		"	M	Wife	"	"	"	"	"	Zelichow	father Jan Rajca	"	"
30	Rokk	Karoly	36		M.	M	merchant	"	"	Hungary	Hungarian	Hungary	Kaspany	wife Rokk Karolyne Kaspany	Hungary	Ky Ky

30 Mar 09 Rozkiewicz Inspector

*At intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 13

11-43

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, May 25th, 1909.

62

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	16	No			brother Petr Urban		No	No	No	good	No	5	—	yel	black	brown	none	Austria	Dubany
2	"	"	6	1903	Allegheny Pa		Chester R. Lieve		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	"	"	10	1907	Allegheny Pa		cousin Peter Dimka		"	"	"	"	"	5	3	"	dark	blue	"	Austria	Dubany
4	"	"	9	1907	Allegheny Pa		brother		"	"	"	"	"	5	9	"	"	grey	"	"	Hydany
5	"	"	7	1907	Ft. Rees Rockford Pa		brother-in-law Jan Laska		"	"	"	"	"	5	9	"	"	grey	"	"	Domanak
6	"	"	8	1907	Ft. Rees Rockford Pa		cousin Ludwig Plasak		"	"	"	"	"	5	5	"	black	brown	"	"	Kunowa
7	no	"	10	1907	Chicago Ill.		cousin Jan Chrobanger		"	"	"	"	"	5	11	"	dark	blue	"	"	Kamieo
8	yes	"	6	1907	Washington St. Auburndy		cousin Jan Chrobanger		"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	"
9	"	"	4	1907	Washington St. 135		Anthony Ostro unyskies right Ubrich		"	"	"	"	"	5	—	"	"	grey	"	"	Tobolsk
10	"	"	2	1907	Washington St. 135		Anthony Ostro which affects ability to earn living		"	"	"	"	"	5	—	"	"	blue	"	"	Kamieo
11	"	"	7	1907	Ashland Ave 126		husband Kimarty Jedrusik		"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Polsine
12	"	mother	—	—	—		father		—	—	—	—	—	—	—	"	"	brown	"	"	—
13	no	self	16	1904	Lorain O.		husband Peter Proc		"	"	"	"	"	4	9	"	"	grey	"	"	Dublany
14	"	mother	9	1907	Lorain O.		Lagier St. 214 father		"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
15	yes	self	26	1887	Chicago Ill.		brother-in-law Wojciech Lesczyzil		"	"	"	"	"	4	10	"	"	brown	"	"	Zelichow
16	"	"	6	1907	Ill.		Roland St. 5 Chicago Ill.		"	"	"	"	"	5	2	"	"	grey	"	"	Osobnica
17	"	"	3	8			friend Wojciech Barba 38 Thos Island ave 715 Chicago		"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	"	"	"
18	"	"	10	6			cousin Wojciech Kosicka Chicago Ill. 38 St. 1379		"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Trzsinica
19	no	"	11	1907	Rees		friend Wojciech Cesany Chicago Ill. Honore St. 823		"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Terpilowka
20	"	"	12	1907	Rees		cousin Mikolaj Skerut		"	"	"	"	"	5	8	"	black	"	"	"	"
21	yes	"	9½	7			Rockford Ill. Rees Ave 117		"	"	"	"	"	5	6	"	blk	blue	"	Russia	Lokrzymnica
22	"	"	3	"			cousin		"	"	"	"	"	5	8	"	black	"	"	"	"
23	"	"	9	1907	Syracuse		brother-in-law Jan Kaczmarek		"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
24	no	"	10	1907	Syracuse		cousin Jan Kaczmarek		"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	"
25	"	father	—	—	—		Mill St. 130 Syracuse Ny		"	"	"	"	"	5	10	"	"	grey	"	"	Trinduch
26	"	self	4	1907	Hamburg Ny		Cousin Kaczmarek Hall St. 27 Newark Ny		"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	—
27	yes	"	8	1907	Ill.		friend Wojciech Cieselski Hall St. 281 W Kinney St		"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
28	"	"	4	1907	Ill.		brother-in-law Jan Kaczmarek Lore St. 24 Chicago Ill.		"	"	"	"	"	5	1	"	"	blue	"	Galicia	Nowa pt.
29	"	"	4	1907	Ill.		sister Josefa Kwaczayk Rose St. 29 Chicago Ill.		"	"	"	"	"	4	9	"	"	grey	"	"	Biazolimy
30	no	self	46	1897	Chicago Ill.		husband Rajda Chicago Ill. 38 Plejo 1397		"	"	"	"	"	5	1	"	black	"	"	"	Zelichow
			30	1907	Ill.		friend Kaltrovica Stepan		"	"	"	"	"	5	10	"	bld brown	"	"	Hungary	Vagyngtow
			10	1907	Ny		1527 Ogden Ave Ny.													

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O. Cüppers Master, of the S.S. Kaiser Wilhelm II, from Bremen, do
(Insert whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Cüppers.
Master. Officer.

Sworn to before me this 25 day of May, 1909,
at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Lideche, Surgeon of the S. S. Kaiser Wilhelm II sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Munchen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Lideche

Sworn to before me this ..... day of May, 1909.

at New-York

.....
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm II. sailing from Bremen May 11 1909

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Katzl	Paulina	17		F	S				Hungary	Hungarian	Hungary	Rad. Valkóvár	Mother Katzl Josef	Penn.	York
2	Schuler	Sal	33		M	M	Laborer							Wife Schuler Johann		
3	"	Palme Anna	32		F	M	Wife							Husband Comrade		
4	Schickenhofer	Johann	23		M	S	Servant							Father Schickenhofer Johann		
5	Pfeffer	"	31		M									Father-in-law		
6	"	Elisabeth	21		F									Father		
7	"	Rosina	9		F									Grandfather		
8	Karner	Johann I	44		M	M	Laborer							wife Karner Emma		
9	"	" II	18		M	S								mother		
10	Klein	Isidor	28		M		Farmer							Father-in-law Father Josef		
11	"	Rosalie	26		F	M	Wife							Husband J. Schenk		
12	"	Jakob	2	1/2	M									Father		
13	"	Rosa	7	1/2	F									Grandfather		
14	"	Magdalena	1	1/2	F											
15	Faber	Katarina	37			married										
16	Imre	Rosina	16													
17	Geza	Karie	19		M	S	Waiter									
18	Kovar	Franz	27													
19	Szuszcsik	Katharina	11		F	single				Slovak						
20	Szapajcsik	Franziska	19													
21	Palick 917 1691	Franziska	16													
22	Zhilly	Andras	3	6	M											
23	Kricska	Theresa	38													
24	Kovacs	Francska	22		F	ex-367906-7/26/41										
25	Parlak	Stanislava	16													
26	"	Anna	44													
27	Cseh[illegible]	Rosalia	25			IN HOSPITAL										
28	"	Erzsebet	6			IN HOSPITAL										
29	"	Vilma	4			IN HOSPITAL										
30	"	Emil	1	11		IN HOSPITAL										

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Races or Peoples" to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

23—3338

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 14

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, May 26th, 1909.

64

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?									25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where? Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1		self				[illegible] Turk 5 W. 18 St.	No	No	No	No	good	No	5	6	fair	red	brown	none	Hungary	Kis. Kanizsa
2		"				" " " "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	"	O. Vrock.
3		brot.	60				"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	blue	"	"	— "
4		self	15	1907	St Louis Mo.	b. to Katie Gyr 11 Madison A. St. Louis Mo.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Graisveg
5		"	25	1901		agt	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Grosvaasa
6		brot.	53				"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	grey	"	"	Graisveg
7		Keller	—				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	brown	"	"	— " —
8		self	25	1907	St Louis Mo.	cond. Keller Farmer 1819 Carondelet A. St. Louis Mo.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	grey	"	"	Borossyamo
9		"	2	1908	St Louis Mo.		"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"
10		"	44			agt Kaufmann Bros Steve A. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Ujvidek
11		brot.	—				"	"	"	"	"	"	5	—	—	"	"	"	"	"
12		Keller	33				"	"	"	"	"	"	—	—	—	"	brown	"	"	"
13		—	—				"	"	"	"	"	"	—	—	—	"	grey	"	"	"
14		—	—				"	"	"	"	"	"	—	—	—	"	"	"	"	"
15		self	10			b. to Bennett Sabor Hotel H. 118 Chicago Ill. cond Jonesboro Line 409 E. 42 St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	"
16		"	4			brid Jos Johann 9 W 118 Kaufman ave Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	"	Villanos
17		"	12			cond to Lajos Bauer 1116 E. 87 St. Cleve	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Felsölova
18		"	40	1901	Cleve O.	cond Julia Gras 1116 E. 87 St. Cleve	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Kis. Jávan
19		"	50			brid Louis Graves 6 E. 75 St Yorkville, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	"	"
20		"	14			Eddie Lebovich Jr 1908 W. 22nd Pl Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	grey	"	"	Bivas
21		"	2			cond Louis Lyko 1908 W. 22nd Pl Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	brown	"	"	Verbocz
22		"	2.50	1908	Chicago Ill.	b. to Joseph A. St. Louis Mo. Louis Edwin Price St. Louis Mo.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	1 "	"	Bihara
23		"	2	1908	Chicago Ill.	b. to Lajos Gyuk Jr. Bridgeport Conn	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	grey	"	"	"
24		"	6.50			b. to Lajos Gyuk Jr. Bridgeport Conn	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	"	"	Bukovinaporbak
25		"	6				"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	"
26		"	5	1908	Bridgeport Ct.		"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	"
27		"	40			brid Gedeon Kabel Cleveland O. Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	grey	"	"	Losonicz
28		sister	—			Kabel Gedeon R 7 D No 1 Byron Okla	"	"	"	"	"	"	—	—	—	"	"	"	"	—
29		—	—				"	"	"	"	"	"	—	—	—	"	"	"	"	"
30		—	—				"	"	"	"	"	"	—	—	—	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O. Cüppers, Master (Master, First or Second Officer), of the S. S. Kaiser Wilhelm I, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Cüppers.
Master Officer.

Sworn to before me this 25 day of May, 1904,
at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Lidecke, Surgeon of the U. S. Revenue Cutter Service Tuscarora (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the ordinances of Minden, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A Lindsley

Sworn to before me this day of May, 1909.

at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

65

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Kaiser Wilhelm II" sailing from Bremen, May 18th, 1907

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Cavlak	Anna	18	F S	maid	Yes	Yes	Hungary	Slovak	Hungary	Bukowina	father James Cavlak		
2	Krambo	Peter	53	M M	farmer laborer	"	"	"	"	"	"	brother in law Andrej Kebulla	Ills	Bridgeport
3	Weintraub	Anna	24	F	none	"	"	"	Jewess	"	Bukowina	wife Anna Krambo	"	"
4	Herlitz	Katarina	10	S		"	"	"	"	"	Bukowina	gr daughter Anna Krambo	Ills	Chicago
5	step child	Elizabet	3	"		"	"	"	"	"	Bukowina	gr daughter Anna Krambo	"	"
6	Teiber	Karoly	42	M M	farmer laborer	"	"	"	"	"	Bukowina	husband Anna Teiber	"	"
7	wife	Katalin	35	M	none	"	"	"	"	"	Bukowina	brother Istvan Teiber	"	"
8	dau	Borbala	11	S		"	"	"	"	"	Bukowina	brother Istvan Teiber	"	"
9		Viktoria	10	Died at sea										
10														
11	son	Karoly	8	M		"	"	"	"	"	"			
12	son	Istvan	6	"		"	"	"	"	"	"			
13	son	Bodizsar	4	"		"	"	"	"	"	"			
14	dau	Antal	2	"		"	"	"	"	"	"			
15		Verona	7/12	"		"	"	"	"	"	"			
16	Wolf	Johann	49	M M	farmer laborer	Yes	Yes	"	"	"	"			
17	wife	Katarina	44	F	none	"	"	"	"	"	"	husband Johann Wolf		
18	dau	Katarina	14	S		"	"	"	"	"	"	husband Johann Wolf		
19	Schikenkofer	Ludwig	29	M M	farmer laborer	"	"	"	"	"	"	brother		
20	Gruber	Franz	22	S	servant	"	"	"	"	"	"	wife Anna Schikenkofer		
21	Schikenkofer	Maria	27	F	none	"	"	"	"	"	"	brother Ludwig Schikenkofer		
22	son	Josef	6	M		"	"	"	"	"	"	brother Ludwig Schikenkofer		
23	Wappel	Franz	27	M	farmer laborer	Yes	Yes	"	"	"	"	father Franz Wappel		
24	Feigl	Ferenz	17	S		"	"	"	"	"	"	father Karl Feigl		
25	Schuppe	Janos	38	M		"	"	"	Slovak	USA	Kristalyfalu	mother Maria Szeplian		
26	wife	Sofia	36	F	none	"	"	"	"	USA	Kristalyfalu	Kristalyfalu Hungary		
27	dau	Sofia	9	S		"	"	"	"	USA	Kristalyfalu	mother Sofia Schuppe		
28	dau	Maria	4	S		"	"	"	"	USA	Kristalyfalu	mother Sofia Schuppe		
29	son	Janos	7/12	S		"	"	"	"	USA born				
30	Belyevitsch	Ilona	18	F S		"	"	Hungary	Slovak	USA born	Passaic	father Istvan Klatka		
	dau	Maria	4	S		"	"	"	"	USA	Passaic	grandfather Andreas Templin	Ca	Lotteville

Except Wife & Dau Peasant

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†Nationality as far as can be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. Races or peoples of races will be stated on back of this sheet.

31—2165

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 15

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, May 25th, 1909. 66

11—1115

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, what?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, transportation, or promise of any kind to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	self	$26	Yes	Paris	brother Laura Carlyak 61 Potter st Bridgeport Conn		No	No	No	good	No	5	9	pair	red	grey	none	Hungary	Brownapolthe
2	"	"	$26	"	"	agent Sigles Calgary 1208 S. Halsted Chicago Ills		"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Hyberenyo
3	"	"	$26	"	"	mrs. Andrew Kampf Ills 172 Dayton st Chicago Ills		"	"	"	"	"	5	—	"	"	brown	"	"	Hyparad
4	"	mother	"			father "		"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	—"
5	"	"	"					"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	—"
6	"	self	$20			agent Athens Agency 522 W 5th st Chicago Ills		"	"	"	"	"	5	4	"	black	"	"	"	Hy Szentanna
7	"	husb	"			"		"	"	"	"	"	5	—	"	red	"	"	"	—"
8	"	father	273			"		"	"	"	"	"			"	blue	"	"	"	—"
9	"	"	"			"		"	"	"	"	"	—	—	"	brown	"	"	"	—"
10	"	"	"			"		"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	—"
11	"	"	"			"		"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	—"
12	"	"	"			"		"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	—"
13	"	"	"			"		"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	—"
14	"	"	"			"		"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	—"
15	"	self	$23			son Tereux Wolf 121 Blanchard st Chicago Ills		"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Hy Panad
16	"	husb	46			"		"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	"	—"
17	"	father	"			brother		"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	—"
18	"	self	$14			brother-in-law Schikenhofer 22 Ordeman Ave St Louis Mo	Dec 21 - partial paralysis left shoulder	"	"	"	"	"	5	3	"	"	grey	"	"	Trohssallas
19	"	"	45 yrs	1st St Louis	Ills	wife		"	"	"	"	no	5	7	"	"	brown	"	"	Lainonyplak
20	"	"	Lg	1907	"	husb		"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	Rakos
21	"	mother	Mgr	"		father		"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	—"
22	"	self	$12	To		agent Josef Schikenhofer 24-26 Aberdeen St St Louis Mo		"	"	"	"	"	5	8	"	"	grey	"	"	Kafnitz
23	"	"	$12	"		father Josef Feigel " 21 Of Aberdeen St St Louis Mo		"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Trohszallos
24	"	"	$14	1907	Dallas	mother Josefa Feigel " 110 Kossuth Cleveland O		"	"	"	"	"	5	2	"	"	brown	"	"	Kristalyfalva
25	"	husb	$40	"	"	brother		"	"	"	"	"	5	1	"	"	grey	"	"	—"
26	"	father	"	"	"	uncle		"	"	"	"	"	—	—	"	"	brown	"	"	—"
27	"	"	US Born			"		"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	Hy	Duplin
28	"	"	US Born			"		"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	—"
29	"	self	$14	1907	Ottumwa Ia	husb Isaac Schlinger 1327 Haymarket st Chicago		"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Dadafalva
30	"	mother	To	"	"	to father "		"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	—"

67

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O. Cüppers Master, of the S. S. Kaiser Wilhelm II, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Cüppers.
Master —Officer.

Sworn to before me this 25 day of May, 1902,
at Newyork

O K Keep
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Lüdecke, Surgeon of the S. S. Kaiser Wilhelm II sailing thereto
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Minden, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Lüdecke

Sworn to before me this ..... day of May, 1909

at New-York

.....
Immigration Officer.

11—1115

67

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

34

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

16 S. S. Kaiser Wilhelm II. sailing from Bremen May 15th, 1909

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
16																
Admitted	Fux	Lidemia	37		F	Married	Housewife	Yes	Yes	Hungary	Slovak	Hungary	Kiara	sister, Kendek Anna		
2	Lenhart	Pal	39		M	Married	Farmer	"	"	"	"	"	"	Wife, Lenhart Julia	Pa.	Chicago
3	Pavlov	Gaios	27		"	"	"	"	"	"	"	"	Raschowa	Sister, Cantor Hung	"	"
Admitted	Csernak		39		"	"	"	"	"	"	"	"	Edvilagyna	Wife, Robert Lipak	"	"
Admitted	"	wife	Elizabeth	37		F	"	none	"	"	"	"	"	Jurdinka Jokes	Jurdinka Gyula Hung	" Danbury
Admitted	"	dau	Elizabeth	11		S	"	"	"	"	"	"	"			
Admitted	Klotzh	da	Susanna	6		"	"	"	"	"	"	"	"			
Admitted	Onuska		Gaios	24	M	Farm Laborer	Yes	Yes	"	"	"	"	"		NJ	Guttenberg
9	Csirik		Jan	26	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Wife, Csirik Zofia	Penn	Danbury
10	Homula		Zofia	29	F	Married	"	"	"	"	"	"	"	Jurdinka, Kiara Hung.		
11	Herbel		Anna	22	"	"	"	"	"	"	"	"	Jokes	Wife, Herbel Rosalia		
12	Kurecsek			38	M	"	"	"	"	"	"	"	Csernica	Csernica 181, Gyula, Hung.		
13	Feszek			35	"	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Jokes	Jokes 42, Gyula, Hung.		
14	Kaljevcki		Josefina	28	F	"	"	"	"	"	"	"		Jokes, Lukacs Anna		
15	Kohacsik		Karolina	22	"	"	"	"	"	"	"	"	Kisujszallas	Lukaszallas, Kispiac, Hung	NJ	Yonkers
16	Zelnik		Lajos	31	M	"	Tailor	"	"	"	"	"		Lukaszallas, Kispiac, Hung		
17	Kovarovic		Helena	27	F	Married	"	"	"	"	"	"	Csaroa	Csaroa, Lipta, Hung.	Pa	Scranton City
18	Savcsek		Rozalia	16	"	Servant	"	"	"	"	"	"	Kiralyhaza	Kiralyhaza, Lipta, Hung.	NJ	Lawrenceburg
19	Zavacsky		Wilhelmé	24	M	Single	Yes	Yes	"	"	"	"		Wife, Kovacsik Anna		" aby
20			Teresa	2	F	"	"	"	"	"	"	"	Csaroa	Csaroa, Lipta, Hung.	Pa	Kingston
21			Anna	2	"	"	"	"	"	"	"	"				
22	Bongardt		Josef	16	M	Farm Laborer	Yes	Yes	"	"	"	"	Szlana	Szlana, Lipta, Hung.		Scranton
23	Kotak		Anna	25	F	Married	"	"	"	"	"	"	Lesko	Lesko 159, Lipta, Hung.	NJ	"
Admitted	Kosa		Marie	18	"	Single	"	"	"	"	"	"		Kosa, Kosa, Hung.		
25	Bambula		Stefan	39	M	Farm Laborer	Yes	Yes	"	"	"	"		Wife, Bambula Zofia		
26	"	wife	Susanna	39	F	Married	"	"	"	"	"	"	Szlana	Szlana, Lipta, Hung.		Danbury
27	Fiker		Pal	19	M	Single	Farmer	"	"	"	"	"		Wife, Fiker Zofia		
Admitted													Lesko	Lesko 98, Lipta, Hung.		
28	Kappel		Teresa	18	F	Servant	"	"	"	"	"	"		Wife, Kappel Teresa		
29	Klement		Marie	22	"	"	"	"	"	"	"	"	Jelalova	Jelalova, Liptau, Hung.	PA	Chicago
30	Kefalvai		Marie	33	M	Married	"	"	"	"	"	"		Wife, Kefalvai Anna, Hung.		
													L. Ujfalu	L. Ujfalu, Lip, Hung.		

Charles E. Mumby
Inspector

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. [illegible]

15—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 16.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, May 4th, 1909.

68

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Self	Self	$6	No		Chicago	No	No	No	No	good	No	4	11				none	Hungary	Nowawa
2	S	"	$3	No		Chicago	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	"	grey	"	"	Prostanyo
3	S	"	$4	No		Chicago	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Felso Legard
4	Self	"	$30	No		Chicago	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	Torolipa
5	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	brown	"	"	"
6	"	father	"	"		"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	blue	"	"	"
7	"	"	"	"		"	"	"	"	"	Dislocation of hip joint	affection	—	—	"	"	brown	"	"	"
8	NO	self	$30	No		Chicago	No	No	No	No	Dislocated	right hip joint	5	4	"	"	grey	"	"	Torolipa
9	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	"	"	"	"	"
10	Yes	"	$4	No		Chicago	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	brown	"	"	Terbocz
11	"	"	$4	No		Chicago	"	"	"	"	"	"	4	9	"	black	brown	"	"	Szenicz
12	X	"	$8	Yes	1907	Chicago	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Torbocz
13	"	"	$3	No		Chicago	"	"	"	"	"	"	4	10	"	bld	"	"	"	"
14	Yes	"	$4	No		Chicago	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	"	"	Mihalyaloch
15	"	"	$4	No		Chicago	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
16	"	"	$4	No		Chicago	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	"	Csasa
17	"	"	$4	No		Chicago	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Thutki
18	"	"	$4	No		Chicago	"	"	"	"	"	"	4	8	"	"	brown	"	"	"
19	Yes	"	$30	No		Chicago	"	"	"	"	"	"	4	10	"	black	"	"	"	Lesbicz
20	S	mother	"	"		father	"	"	"	"	"	"	—	—	"	old	"	"	"	"
21	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
22	S	self	$30	No		Chicago	"	"	"	"	"	"	4	8	"	"	"	"	"	Pollusz
23	"	"	$30	Yes	1907	Chicago	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	grey	"	"	Torbocz
24	"	"	$30	No		Chicago	"	"	"	"	"	"	4	4	"	"	blue	"	"	"
25	No	"	$30	No		Chicago	"	"	"	"	"	"	5	2½	"	black	grey	"	"	Totoluka
26	No	"	"	"		Chicago	"	"	"	"	"	"	5	1	"	old	"	"	"	"
27	"	"	$4	No		Chicago	"	"	"	"	"	"	5	9½	"	"	blue	"	"	Terbocz
28	S	"	$30	No		Chicago	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	brown	"	"	Bornstein
29	S	"	$30	No		Chicago	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Telsolivo
30	S	"	$30	No		Chicago	"	"	"	"	"	"	5	9½	"	"	blue	"	"	L. Ujfeleh

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O. Cüppers, Master, of the S.S. Kaiser Wilhelm II, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Stating whether Master, First or Second Officer.)

O. Cüppers.
Master. ~~Officer.~~

Sworn to before me this 25 day of May, 1909,
at Newyork

Ehlers
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does *not* necessarily mean "French", by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Lideike, Surgeon of the U.S. Kaiser Wilhelm II sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Minden, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Lideike

Sworn to before me this ..... day of May, 1909.

at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

69

19

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

17 S. S. Kaiser Wilhelm II. sailing from Bremen May 11th, 1938

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Arnigalenbol	Johanna	42		F					Hungary	Jewish	Hungary	G. Kiri	Julia Feigenbaum Aunt G. Kiri Hungary	Ill.	Chicago
2	Eisbitzel	Josef	25		M								Szobrallas	Supply Town Labirid		E. St. Louis
3	Zandl	Lener	36		F									Karl Zeller Bro wife Elisabeth Bistr		
4	Feichinger	Josef	3	8	M								Gering	Szobrallas Hung wife Anna Feichinger		
5		Spanier	29		M								Kalo	Kalo Kalo Kalo - Lau		
6	Reiner	Lenca	34		F	wife							Szobrallas	Julia Siegl Aunt Szobrallas Hy wife - Lau Hortobagy Kalvin		La Grosmaritt
7	Szego	Ferencz	41		M						Magyar		Tokay	Tokay Temple Kpl Lovaldi Kalvin Alexandrinos Kalo Julia - Lau Kossuth Gabo Wife - Lau Hortobagy parent Julia		Ft Shennington
8	Horvath	Imre	32		M								NON IMMIGRANT ALIEN			Ft Cleveland
Admitted	Lagy	Gregor	3		M								Kiss			
Admitted		Ludvig	29		F	wife							Hung			
Admitted		Rezsi	5½		M											
Admitted		Katalin	3		F											
13	Legradi	Antal	35		M	married							Szanvar	Julia Gyorgy Lorinc Lau		La Lebanon
14		Erzsebet	31		F	wife										
15	Gyore	George	16		M	Single					Bimmerica		Shibil	Julia Gyorgy Lorinc Shibil Szolga wife Lorinc Szolgaverein		Ft Alliance
16	Kocsarian	Dimitre	39		M								NON IMMIGRANT ALIEN	Shibil Szolga wife Lorinc Szolgaverein		
17	Kiclausics	Vasilie	44										Hung	Shibil Szolga wife Jura Szolga		
18	Kerka	Nicolae	32											Shibil Szolga wife Szolga Jovaga		
19	Kerka	Joan	44											Shibil Szolga wife Lina Szolga		La Larose
20	Lina	Nicolae	29											Shibil Szolga wife Lina Szolga		Ind Ind Lake
21	Lasku	Szimeon	18		M								U. Jeta	U. Jeta Lombol wife		
22		George	32		M			11-14843	10/28/39					Julia Wallace Aunt Englewood Ill		Ill. Chicago
23	Wallace	Josef	11		M	Single					Germany		Szombathely	Julia Katz Lidwig		
24	Katz	Zsuzsanna	16		F	waiter							Szombathely	Julia Wallace Lovinger		
25	Vogel	Lajos	32		M	M		11-18136B-2-4-38						Julia Chamberlain Shibil		
26	Patai	Josef	19		M	S				Latvia Jakeg	Jakeg	Jakeg	Lettonia	Lettonia wife Josefa Eggiel	Jakeg	
27	Eggiel	Terezia	22		F	Unmarried							Lettonia	Lettonia wife Lenca Eggiel		
28		Hermynine	20		F	single								Lettonia Julia Aunt Eggiel		
29		Lenca	11		F	Single								Lettonia wife Lenca Lenvil		
30	Lenvik	Jano	47		M	M							Hungarian	Hungarian Lettonia		Ind Ft Wayne

30

J. A. Tuttle
Immigr Inspector

*If a traveler has resided in any one country for one year or more he shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†Give the nationality or the race of people, as English, Scotch, Irish, German, Italian, Hebrew, Bohemian, Polish, Spanish, Dutch, Flemish, French, Swedish, Norwegian, Danish, Russian, Finnish, Magyar, Slovak, Croatian, Servian, Roumanian, Mexican, Indian, Chinese, Japanese, Negro, Black, Mulatto, or other race or people to which he belongs. Do not use the word "American" or "United States" in this column. Use the name of the country from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 17

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, May 26th, 1909. 11 35 a.m.

70

11—1118

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Over 16 years of age, and able to read. (Write yes or no.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	self	$12		cousin Frank Zavikas Packard Ave 1441 Chicago Ill.	No	No	No	No	good	No	5 —	fair	black	brown	Hungary Veloslavo
2	"	"	12		Mrs. Stasia Zavikas 2 W. 21st St. St. Louis Mo.	"	"	"	"	"	"	5 9	"	old	grey	" — Arokszallas
3	"	husband	20			"	"	"	"	"	"	4 10	"	"	brown	" — " —
4	"	self	24 yrs	1907 St. Louis	Mrs. Rosa Kaplan 2115 Lange ave. St. Louis Mo.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	Red	blue	" — Szecseg
5	"	"	22		Julia Kaplan Richlings Mo.	"	"	"	"	"	"	5 0	"	"	grey	" — Rakos
6	"	"	18		Mrs. Rosa Kaplan 2115 Lange ave. St. Louis Mo.	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	brown	" — Arokszallos
7	"	self	18		Hyde Park	"	"	"	"	"	"	5 1	"	"	grey	" — Faka
8	"	"	19		Lexington Lexington Ky.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	" — Talyandorojo
9	"	"	25		Mrs. Barbara Zavikas 1441 Packard Ave. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5 10	"	black	brown	" — Ujvidek
10	"	husband	26			No.	No.	"	"	blind right eye	"	5 3	"	black	blue	" — Piros
11	"	self	—			"	"	"	"	no	"	— —	"	—	blue	" — "
12	"	"	—			"	"	"	"	"	"	— —	"	—	brown	" — Ujvidek
13	"	self	18		Mrs. Lida Jagos 1441 Packard Ave Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	black	"	" — Orohazo
14	"	husband	—			"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	" — Nagyhegyes
15	"	self	16		Mrs. Lida Jagos 1441 Packard Ave Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	black	blue	" — Szilvol
16	"	"	12	1907 Chicago Ill.	Mrs. Lida Jagos 1441 Packard Ave Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	black	grey	" — " —
17	"	"	12	1907 Chicago Ill.	Mrs. Sophie Zavikas 1441 Packard Ave Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5 1	"	"	"	" — " —
18	"	"	11	1907 Chicago Ill.	27 yrs. friend	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	Brown	" — " —
19	"	"	20	1906 Chicago Ill.	27 yrs. self	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	blue	" — " —
20	"	"	20	1907 Chicago Ill.	27 yrs. cousin Mrs. Barbara Zavikas 1441 Packard Ave Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	Brown grey	" — " —
21	"	husband	18		cousin Mrs. Rosa Zavikas 2115 Lange ave St. Louis Mo.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	brown	" — O. Peba
22	"	"	17		cousin	"	"	"	"	"	"	5 7	"	Red	"	" — " —
23	"	"	17		Cousin Lena Zakon 1441 Packard Ave Chicago Ill. cousin Stasia Zavikas 1441 Packard Ave Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	Brown	blue	" — Ruglosz
24	"	"	11		Mrs. Barbara Zavikas 1441 Packard Ave Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	4 9	"	"	brown	" — Ujvesseny
25	"	"	12 yrs	1907 Chicago Ill.	1441 Packard Ave Chicago Ill. cousin Stasia Zavikas 1441 Packard Ave Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5 7½	"	"	grey	" — " —
26	"	"	10		Mrs. Barbara Zavikas 1441 Packard Ave Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	Red	"	Austria Probnica
27	"	self	18	1907 Chicago Ill.	27 yrs. Cousin Mrs. Barbara Zavikas 1441 Packard Ave Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	6 0	"	Brown	"	" — Inonics
28	"	"	15	1907	27 yrs.	"	"	"	"	"	"	5 3½	"	"	"	" — " —
29	"	"	11		cousin	"	"	"	"	"	"	5 —	"	"	"	" — " —
30	"	"	11	1907	27 yrs. cousin Mrs. Barbara Zavikas 1441 Packard Ave Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5 1	"	Brown	grey	" — Kampieszow

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O. Cüppers, Master (Strike out whether Master, First or Second Officer), of the S.S. Kaiser Wilhelm II, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Cüppers.
Master. Officer.

Sworn to before me this 25 day of May, 1909
at New York

Ehkerp
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Lideke, Surgeon of the S. S. Kaiser Wilhelm II sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the ministry of Minden, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Lideke

Sworn to before me this day of May, 1909.

at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

71

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

36

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

1 11 S. S. Kaiser Wilhelm II sailing from Bremen May 18th 1909

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1																
ADMITTED	Skarzynska	Katarzyna	16		F.	single	servant	yes	yes	Austria	Polish	Galicy	Wampierow	father Wincen Skarzynski Wampierow, Wadowice	Mass.	Fall River
ADMITTED	"	Marya	16		"	"	"	"	"	"	"	"	"	father "	"	"
3	Stachowicz	Jozef	21		M.	farm laborer		yes	yes	"	"	"	Hobyle	mother Brezida Stachowicz Hobyle	"	Chicopee
4	Skrzypacz	Agata	25		F.	single		"	"	"	"	"	Olesnik	mother Agnes Skrzypacz Olesnik	"	Lowell
5	"	Wanda	1½		"	"		"	"	"	"	"	"	grandmother "	"	"
6	Stasik	Joanna	16		"	maid servant		"	"	"	"	"	Jaszczurowa	father Kazimien Stasik Jaszczurowa	N.J.	N.J.
7	Ochryn	Karolina	11		"	"		"	"	"	"	"	Sedkamien	brother Wikita Stecko Sedkamien	"	"
8	"	Wladyslaw	11		M.			"	"	"	"	"	"	uncle "	"	"
9	"	Gertrowefa	7		F.			"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	"	Tadensz	5		M.			"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	Swistek	Marya	20		F.	maid servant		"	"	"	"	"	Wieprzec	father Vincenty Swistek Wieprzec	N.H.	Farmington
12	Gwozda	Anna	18		"	"	IN HOSPITAL	"	"	"	"	"	Jawy	father Wiclaw Gwozda Jawy	Conn.	Willimantic
ADMITTED	Cyla	Zofia X	21		"	"		yes	yes	"	"	"	Sikorzyce	mother Bronislawa Cyla Sikorzyce	Mass.	Southbridge
14	Sawinski	Jan	37		M.	farmer		no	no	"	"	"	Wilchie	wife Marya Sawinski Zielske Gory	"	Taunton
15	Kucab	"	30		"	"		yes	yes	"	"	"	Wola zetkin	wife Stanislawa Kucab Wola Zetkinska	N.Y.	West Seneca
16	Siapka	Jozef	29		"	"		"	"	"	"	"	Sygol	wife Francizka Siapka Sygol	Pa.	Plainsville
17	Stanek	Anna	18		F.	maid servant		"	"	"	"	"	Szczekowa	mother Marya Stanek Szczekowa	"	Ransford
18	Grabiec	Jan	42		M.	farmer laborer		"	"	"	"	"	Wieprzec	wife Marya Grabiec Wieprzec	Mich.	Calumet
19	Skrzal	Karolina	22		F.	maid servant		no	no	"	"	"	Visko	mother Katarzyna Skrzal Visko	N.J.	Passaic
20	Skrzal	Anna	27		"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"
21	Ojsa	Antonina	20		"	"		"	"	"	"	"	Dulcza	mother Wiktorya Ojsa Dulcze wielke	Conn.	Middletown
22	Trunatys	Stanislaw	17		M.	farmer laborer		"	"	"	"	"	Skrzypnow	mother Anna Trunatys Skrzypnow	Neb.	Omaha
23	Stec	Wojciech	34		"	"		no	no	"	"	"	"	wife Anna Stec Skrzypnow	"	"
24	Sawrycki	Walenty	23		"	single		yes	yes	"	"	"	Kobyle	mother Marya Sawrycka Kobyle	Mass.	Adams
25	Wrobenik	Joseph	37		"	married		"	"	"	"	"	Sbiska	wife Agnes Konarska Sbiska	"	"
26	Watroba	Zofia	20		F.	single		no	no	"	"	"	Dulcze	mother Katarzyna Watroba Dulcza Wielka	Conn.	Deep River
27	Kopias	Jan	46		M.	farmer laborer		yes	yes	"	"	"	Sulowa	wife Antonina Kopias Sulowa	N.Y.	Newark
28	Bogacz	Marya	20		F.	single maid		"	"	"	"	"	Ostrow	father Stanislaw Bogacz Ostrow	Ill.	Chicago
29	Sadzyka	Stanislawa	23		M.	Laborer		"	"	"	"	"	Sikoreyce	father Maciej Sadzyka Sikoreyce	"	"
	"	Joseph	21		"	"		"	"	"	"	"	"	father Jan Sadzyka Sikoreyce	"	"

*An intended residence of less than one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereto.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which the person came and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

33—5265

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 18

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, May 25th, 1904.

72

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, or promise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	$15				sister Marya Barnik 16 Suffolk str New Bedford Mass	No	No	No	No	good	No	4	4	fair	old grey	none	Russia	Wasyerowa
2	"	"	"					"	"	"	"	"	"	4	6	"	"	"	"	"
3	No	"	$15	Yes	1902	Chicago Ill	father Jan Stachowicz 12 Lowell str Chicopee Mass	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Krakow
4	"	"	"	Yes	1903	7 Lowell Mass	husb Michal Brzoza 63 Laferia str Lowell Mass	"	"	"	"	"	"	4	10	"	blue	"	"	Szczawa
5	"	mother	"				father							—	—	"	4	"	"	"
6	Yes	self	$15				brother Jan Stasik 241 Water str Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	grey	"	"	Jaszczurowa
7	"	"	$10				husb Jan Sobczyk 223 Livingston str N.Y.	"	"	"	"	"	"	4	9	"	old	"	"	Podhamie
8	"	mother	"				father	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"
9	"	"	"				"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	blue	"	"	"
10	"	"	"				"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"
11	"	self	$10				brother Ignacy Laskowski 16 Bayard str Jeffersonmarket N.Y.	"	"	"	"	"	Trachoma							
12	"	"	$20				brother Josef Sroka 39 Stanton str Williamsport Pa	"	"	"	"	"	no	5	1	"	old brown	"	"	Radawice
13	"	"	$15				uncle Franc Sako Penn Globe Village Penn Southbridge Lacqua Hook Tunnel Penn Mass	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blue	"	"	Sharcyce
14	S	"	$11				11 Hedge st Taunton Mass	"	"	"	"	"	"	5	2	"	grey	"	"	Wilkie
15	S	"	$22	Yes	1902	Buffalo	brother Jan Karpen 220 Jackson str East Seneca N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blue	"	"	Polarzedzin
16	S	"	$15				brother Lorenc Bespka N.Y. Clairaville Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Ulysol
17	S	"	$15				uncle Wojciech Gorgola Langford Pa	"	"	"	"	"	"	4	10	"	grey	"	"	Krystkow
18	S	"	$6	Yes	1905	Scranton	brother Alben Szyc 327 Galenastr Rich	"	"	"	"	"	"	5	9	"	brown	"	"	Wieprzec
19	No	"	$10				Co sister Marya Skwral 72 Mr 1 Cassic N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	blue	"	"	Nizko
20	"	"	$10					"	"	"	"	"	"	5	2	"	grey	"	"	"
21	"	"	$20				cousin Josef Furma 7 Maple Ave Middletown N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	"	"	Dulcza
22	Yes	"	$10				brother Wojciech Cupka 117-21 str Omaha Nebr	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blue	"	"	Strzyszow
23	"	S	$7	Yes	1904	7 springs Penn	brother Bartlomiej Lesek 191 K str Omaha Nebr brother Josef Chowanski	"	"	"	"	"	"	5	10	"	grey	"	"	"
24	No	"	$13				1 Jordan str Depew Mass	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blue	"	"	Sobycle
25	"	"	$15				sister Marya Jaworska 13 Bottle str Depew Mass	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	"	"	Holcsha
26	"	"	$20				Dedk Lisec Penn sister Katarzyna Lisec Penn	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Dulcza
27	"	"	$20	Yes	1901	Elyplent	brother Jan Kopytko 195 Forsyth str Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	grey	"	"	Iralowa
28	Yes	"	$10				brother Ludwik Chmielnicki 208 Lawrence str Chicago Ills brother Stanislaw Tichina	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	Ostrow
29	S	"	$10				32 Temple str Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blue	"	"	Sikocyce
30	S	"	$15				"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	grey	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O. Cüppers, Master, of the S.S. Kaiser Wilhelm II, from Bremen, do
(Insert whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O Cüppers.
Master. Officer.

Sworn to before me this 25 day of May, 1909,
at Newyork.

Chleep
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 19 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) an the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Lindecke, Surgeon of the U. S. Kaiser Wilhelm II sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Minden, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Sworn to before me this ..... day of May, 1909

at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

19 S. S. Kaiser Wilhelm II sailing from Bremen, Mai 18 4, 1909

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kościelniak	Franciszka	18		F.	S	maid serv.	yes	yes	Galicy	Polish.	Galicy	Krzana dol.	father Piotr Kościelniak Krzana dolna Galicy	Ill.	Chicago
2	Nowak	Anna	26		F.	M	wife	"	"	"	"	"	Mystkow	bett. inf. Josef Nowak Mystkow	Pa.	Lansford
3	"	Stanisław	10		M.	S										
4	"	Michał	7		"	"										
5	"	Agnieszka	11		F.	"										
6	Masztal	Jakob	35		M.	M.	farm labor	yes	yes			Leki	comm. Blazej Zelazo Leki		Mass.	Holyoke
7	"	Ludwika	30		F.	"	none									
8	"	Marianna	7		"	S.		yes	no							
9	Garnik	Jozef	43		M.	M.	farm laborer	yes	yes			Wampierzow	wife Marianna Mamik Wampierzow		N.	Bedford
10	Strycharz	Jan	48		"	"	"						wife Hanya Strycharz Wampierzow			
11	"	Apolonia	16		F.	S	maid serv.						mother Marya			
12	Markowska	Elzbieta	21		"	"						Gliska	father Jan Markowski Gliska		N.H.	Manchester
13	Klosowicz	Jozefa	19		"	"						Zagrzanowo	father Antoni Klosowicz Zagrzanowo			
14	Wozniak	Petronella	39		"	M.	wife	no	no				father in. Ignac Wozniak Zagrzanowo			
15	"	Jan	17		M.	S.	labor	yes	yes							
16	Matusiak	Katarzyna	19		F.	S.	maid serv.					Babice	step father Tomasz Kopak Babice		Ny.	Buffalo
17	Kisiorek	Wiktorya	30		"	M.	wife	no	no				mother Rozalia Kisiorek Babice			
18	Galas	Maryanna	24		"	"						Zwiernik	sister Paul Galas Zwiernik		Ill.	Chicago
19	Walkowicz	Jan	17		M.	S.	farm laborer	yes	yes				father Jakob Store Zwiernik			
20	"	Jan	37		"	M.	W.	farmer					comen			
21	Michna	Josef	19		F.	S.	farm laborer					Iwanice	father Jan Michna Iwanicz			
22	Walak	Kunegunda	30		"	M.	wife	no	no			Skrzynka	father Josef Hourat Borki		Mass.	W. Warren
23	"	Bronislawa	4		"	S.						U.S. bon				
24	"	Antonina	2		"	"										
25	Marecka	Josefa	20		F.	S.	maid serv.					Dzikowiec	father Walenty Marecka Dzikowiec			Fisherville
26	Kostka	Apolonia	20		"	M.	wife	yes	yes			Wielkie	father Wojciech Szmyt Wielkie			
27	Zeteta	Ignatyna	40		"	W.	keeper	no	no		Ruthenian	Zdynie	brother Aleksa Zeteta Zdynie		Can.	Legowonts
28	Bocek	Pawel	58		M.	W.	farm laborer	no	no	Austrian	Polish	Austrian	Jablunka	brot. in. Cicola Pawel Jablunka	Pa.	Philad.
29	Likora	Marya	10		F.	S.		yes	yes							
30	Heisig	Alexander	45		M.	M.	butcher						father Carl Heisig Posen Wronkerstr. 22		Ill.	Chicago

U. S. DISCHARGED ON PIER

30 27

*If alien has been in the United States, give last place of previous residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining an indefinite period is to be considered the last permanent residence, regardless of length of actual residence thereat.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, May 15th, 1909.

74

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or almshouse, or hospital, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	10	no			cousin Josef Waclawik Western Ave 1229 Chicago Ill.	No	No	No	good	No	5	2	fair	old	gray	none	Galicy	Krzanowice
2	"	husb	20	yes	1907	Lansford Pa	husband Wojciech Sowak Lansford Pa	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Cystowo
3		Sister					father	"	"	"	"	"	"	"	"	"	blue	"	"	"
4	"							"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
5	"							"	"	"	"	"	"	"	"	"	grey	"	"	Lawand Pa
6	"	self	20	yes	1907	Holyoke Mass	sister Marg. Marstal 16 Holyoke Mass Oliver St.	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	Lehi
7	"	husb						"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
8	"	father		no				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	"	self	50	yes	1907	Canada	cousin Roman Rusinowski	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Kamperowo
10	"	"	15	"	1908	Bedford Mass	Mar Bedford Mass 16 Fulton St. sister in law Marya Marunk	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
11	"	Sister		no			Mar Bedford Mass 16 Fulton St.	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blue	"	"	"
12	"	"	40	"			sister Markowska Anna Manchester N. H. Amherst. 105	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	Trzska
13	"	"	20	"			Brth. inl. Sylvester Warniak Manchester N. H. Elevated St. 242	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Jaszorowo
14	"	husb	2	yes	1904	Manchester N.H.	husb. Sylvester Warniak Manchester N. H. Elevated St. 242	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"	"	"
15	"	Sister	18	no			father	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"
16	"	self	20	no			friend Jakob Wisniewski Jacobs St. 150 Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Bawice
17	"	"	10	"			brother	"	"	"	"	"	4	8	"	black	"	"	"	"
18	"	"	10	"			brother Josef Gaba No. 3626 Lotus Ave Chicago	"	"	"	"	"	5	3	"	old	blue	"	"	Lwiemik
19	"	husb	20				friend Tomasz Borowka Cornelia St. 88 Chicago Ill.	"	"	"	"	"	4	9	"	"	"	"	"	"
20	"	Self	100	yes	1907	Chicago Ill	friend	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	"	"
21	"	"	10	yes			friend Aniela Wilkosz Elston Ave 177 Chicago Ill.	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Iwaniow
22	mr	husb	10	yes	1909	Warren Mass	husb. Jan Wolek W. Warren Mass.	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	"	Jassorurowo
23	"	Sister					father	"	"	"	"	"	—	—	"	"	blue	"	U.S.	Mass W. Warren
24	"	"						"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
25	"	self	25				cousin Ernestenty Franek Box 28 Fisherville Mass	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Orchowo
26	"	husb	20	yes	1907	Fisherville Mass	husband Franz Wotka Fisherville Mass	"	"	"	"	"	4	10	"	"	brown	"	"	Wielkie
27	"	"	5				son inl. Mary Wlenski Stevens Clem Box 175	"	"	"	"	"	5	4	"	black	"	"	"	Zdynie
28	"	Self					son inl. Sekora Johan Poplar St. 120 Phila. Pa	"	"	"	"	"	5	6	"	old	grey	"	"	Jablonka
29	"	Sister	10				father	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
30	"	self	100	yes	1907	Chicago Ill	wife Elise Klein Chicago Ill. Holland ave 1655	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	"	Germany	Gusrau

Except # 30 K. E. Daniels, Inspector

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O. Cüppers, Master, of the S.S. Kaiser Wilhelm II, from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Cüppers.
Master. Officer.

Sworn to before me this 25 day of May, 1904,
at New York

A. Keep
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Lideche, Surgeon of the S. S. Kaiser Wilhelm II sailing thereon, (State whether Surgeon "employed by" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the ministry of Minden, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Lideche

Sworn to before me this day of May, 1909.

at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

19

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm II. sailing from Bremen, May 18, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Lang	Fred	55		M married	farmer	Yes	Yes	U.S.A.	German	U.S.A.	Chicago	St. Louis Lange Stuttgart Kirchhalbstr. 10	Ill.	Chicago
	Gbaski	Hanka	25		F single	none			Germany	Slavic	Germany	Slavic	father Kazimierz Gorski in law, Leibitschstr. 27. Slavic Jakobowost. Posen		
2	"	Franz	2		M										
3		Otto	24		" single	Laborer	Yes	Yes			Schweiz		Schweiz, Dammstr. 17 Genf	Ill.	Holland
4	Joseph	Johann	26		" "	"					Russia		Jakob, Hallbost. 32 Russland		
5	Bartelak													Ill.	Chicago
6	Chodzak	Stanislaus	24		" "	"				Polish			Bankelkau, Kempelkauer, Posen.		
7	Szybiak	Leon	27		" "	"							Ingka, Hallbost. 32 Russland		
8	Sczenbeck	Bernhard	26		S. machinist								Sandelkau, Gasthaus, Germany		
9	Wisniek	Rozalia	30		M married				Austria Galicia	Polish Galicia	Russia Galicia		Ingka, Hauptstr. 8 Russland		
10		Stanislaus	3		M.								Neuhausen, Posen Germany		
11		Marya	6		F.								St. Heinrich, Chemnitzer Str. 10	Ill.	Chicago
12	Jakobicz	Franciszka	20		" married		Yes	Yes			Russia Galicia		Jakob, Hallbost. 32 Russland		
13	Stabal	Antonia	28		M married	laborer			Hungary	Hungarian			Jan Jakobicz Bobrka, Galicia Russia	Ill.	Chicago
14		Dorothya	24		F single	none							Lemberg, Galicia Russia	Ia.	Emerald
15		Franz	2		M.								Jakob, Hallbost. 32 Russland		
16		Andreas	2		"										
17		Anna	38		F wife		Yes	Yes	Austria Bohemia	Slavic	Austria		Bojkovice 221, Austria	Ohio	Dillonvale
18	Cabl	Maria	17		S. laborer								Jakob, Hallbost. 32 Russland		
19		Maria	34		M wife										
20	Krc	Franz	13		S.										
21	Kozelisko	Antonia	22		F. married				Austria	Slavic	Austria	Bojkovice	mother		
22	Hreges	Franz	29		M single	laborer			Hungary	Hungarian	Hungary	Gyor	Jakob, Gyor, Hungary	Ill.	Chicago
23		Maria	22		F. wife								Kajtar Imbaldy, Komarom, Hungary		
24	Zarka	Franz	32		M single	laborer						Kegle	aunt	Ill.	Chicago
25		Johanne	28		F. married	none									
26		Franz	5		M.										
27		Gyula	4		F.								Johann Jakob Hybrant, Germany	Ia.	Chicago
28	Klein	Josef	25		M single	laborer	Yes	Yes		Germany			Jakob, Hallbost. 32 Russland		
29		Josefine	17		F. single										
30	Engelmann	Heller	22		M single	laborer							Engelmann Maria Hybrant, Germany	Ia.	Chicago

NON IMMIGRANT ALIEN

Charles Wyndham
Dresden

*As to last permanent residence other than sometime permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†Give both general race and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, May 25-26, 1909. 76

11—1115

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or arrangement, to perform labor in the United States.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	self	$25	No		U. S. citizen	No	No	No	No	good	No	5	6	fair	red	grey	none	Germany	Hanau
2	"	Bro-in-law	"	"		brother Schleswig-Holstein, Chicago	"	"	"	"	"	"								
3	"	mother	"	"		father "	"	"	"	"	"	"								
4	Yes	self	$30	"		Sister Hattie Neiß Hettinger, S. Dak.	"	"	"	"	"	"	5	5			blue	none		
5	"	"	$25	"		Bro. Gustav Schrick 838 N. Lafayette Ave, Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	9			grey	"	Prussia	Dienschkow
6	"	"	$30	"		Bro. Frank Hanak 1834 Racine Street, Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	10½			"	"		
7	"	"	$25	"		uncle Valentine Smrzynski 1125 Park St. Racine, Wis.	"	"	"	"	"	"	5	4			blue	none	Germany	Schönlanke
8	"	"	$30	"		uncle Frank Nedved 819 Lincoln Ave. Milwaukee, Wis.	"	"	"	"	"	"	5	8½			grey	"		Bergreim
9	Yes	self	$25	"		Sister Emma Schaffer, Germantown, Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	—			brown	"	Galicy	Babice
10	"	mother	"	"		Father "	"	"	"	"	"	"	—	—			"	"	"	"
11	"	"	"	"		" "	"	"	"	"	"	"	—	—			"	"	"	"
12	Yes	self	$30	"		Bro. Josef Jakobica Hawthorne, Ill.	"	"	"	"	"	"	4	10			blue	none		Odrau
13	"	"	$25	Yes	1 yr.	Bro. U. S. citizen	"	"	"	"	Poor									
14	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Trachoma	U. S. citizen								
15	"	father	"	"	"	"	"	"	"	"	no									
16	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"									
17	Yes	self	$30	"		Bro-in-law Joe Rec U. S. Commissioner Chicago	"	"	"	"	"	"	4	10			Old grey	none	Moravia	Bzjhovice
18	"	"	"	"		uncle "	"	"	"	"	"	"	5	2			Black brown	"	Austria	Vienna
19	Yes	"	$25	"		brother "	"	"	"	"	"	"	5	1			Old grey	"	Moravia	Bzjhovice
20	"	mother	"	"		father "	"	"	"	"	"	"	4	11			"	"	"	"
21	Yes	self	$30	"		Bro-in-law John F. Rasnek Syracuse, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	—			Black brown	"		
22	Yes	"	$25	Yes	10 yrs	Bro. Syracuse, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7			Old grey	"	Hungary	Hajsholer
23	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5			"	Brown	"	Bekespelarro
24	Yes	"	$30	Yes	1 yr.	Bro. Jos. Janicek Lawn, Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	6	1½			"	grey	Scandinavia	Syt Gotthard
25	Yes	"	$25	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	5	1			"	blue	"	Eger
26	Yes	father	"	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	—	—			"	grey	"	"
27	"	"	"	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	—	—			"	blue	Austria	Trzebotie
28	Yes	self	$30	"		brother Alexander Josef Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5½			black grey	"	Hungary	Uj Pasat
29	"	"	"	"		" "	"	"	"	"	Pat. E.G.T.		5	2			Old brown	"	"	"
30	Yes	self	$30	Yes	1 yr.	Bro. Josef Kovacs Ill. 1835 Pulaski	"	"	"	"	"	"	5	4½			"	grey	"	Ujbessenyo

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O. Cüppers, Master, of the S.S. Kaiser Wilhelm II, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Cüppers.
Master. Officer.

Sworn to before me this 25 day of May, 1904,
at New York
E. Kluep
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Leideke, Surgeon of the S. S. Kaiser Wilhelm II sailing thereon (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Minden, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 49 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Leideke

Sworn to before me this ..... day of May, 1909.

at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

16
2 3
1
13

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S., Kaiser Wilhelm II sailing from Bremen, May 11th, 1907

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Sabanko	Peter	16		M	S	farmer laborer	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Kisfono	uncle Lajos Sabanko Kisfono Tyitya Hung.	Ills	Chicago
2	Barbos	Josef	11										Kisfono	father Janos Barbos Kisfono		
3	Hedits	Anna	24		F		maid servant			German		Hungary	Nagy Mihaly	father Josef Hedits Nagy Mihaly		
4	Somogyi	Samuel	44		M	M	laborer					Hungary	Telegy	wife Veronika Somogyi Telegy	Ills	St Louis
5	"	Johan	15										Telegy	mother Telegy		
6	Kargas	Gyorgy	41							Slovak		Hungary		brother Barton Kargas	Ohio	Canefford
7	Valuch	Martin	30		M	M	joiner			Austria Bohemia	Bohemian	Austria Bohemia	Bozanyi	wife Marie Valuch Slatnice 466	Bohemia	
8	Barch	Rudolf	18		M	S	barber			Austria		Bohemia	Kasany	mother Antonia Barch Kasany	Bohemia	
9	Hrbacek	Antonin	32		M	M	carpenter			Austria Bohemia	Bohemian	Moravia	Valcice	wife Linda Hrbacek Valcice	Moravia	Ills Chicago
10	Frantanek	Regina	17		F	S	maid servant						Bzova	mother Barbara Formanek 75 Bzova		
11	Kah	Felix	38		M	M	carpenter						Sobovice	wife Josefa Kah Calovice		
12	Sindra	Josef	33				laborer			Austria		Bohemia	Slowopice	wife Marie Sindra Chvrctice 71	Bohemia	Ills Glen Carbon
13	Chaloupka	Maria	22		F	S	maid servant							father Chaloupka Matej Skovnetice 89		
14	Korbasher	Václav	35		M	M	farmer laborer						Pravonice	father Tomas Korbasher Pravonice		
15	Psota	Franz	46		M	M	carpenter						Telčany	wife Marie Psota Telčany		Chicago
16	"	Aloiz	14		M	S								mother		
17	Frichauf	Antonin	18		M		tailor						Mýto	father Josef Frichauf Mýto		
18	Sykora	Tereza	17		F		maid servant	16-14554- 9/19/41					Valtmohy	father Jan Sykora Valtmohy		
19	Kasprik	Stefanie	17		F					Moravia	Moravian	Moravia	Zarubek	brother Kasprik Franz Zarubek	Moravia	Wyo. Kemmerer
20	Svoboda	Marie	29		M	M	miner			Bohemia	Bohemia	Bohemia	Dobrohotov	mother Spinar Kater. Dobrohotov	Bohemia	Ny Syracuse
21	"	Anna	42		F	M										
22	"	Franz	16		M	S										
23	Seviorx		22		M		mission priest	6-117040- 10-29-41 yes	yes	Austr. Silesia	Silesian	Austr. Silesia	Poremba	father Seviorx Franz Poremba 128	Austr. Silesia	Ill Stanton
24	Cincera	Jan	39		M	M	farm laborer	no	no	Austria	Moravia	Moravia	Hovorci	wife Emma Rosa Hvorci	Moravia	Wis. Eudaly
25	Barak	Pavel	18		M	S		yes	yes	"	"	"	"	father Karl Barak Hvorci	"	"
26	Kumpost	Jan	33		M					Bohemia	Bohemian	Bohemia	Pekle	father Fr. Kumpost Pekle	Bohemia	Ills Milbert
27	Hriska	Matej	17		M	S	butcher			"	"	"	Dracowice	mother Hriska Marie Dracowice	"	Dak Lochgamford
28	Kaker	Jakob	45		M	M	farmer laborer			Austria	Styrian	Austria	Lanfen	wife Kaker Maria Lanfen	Styermark	Ill. Chicago
29	Mastrovcic	Mijo	20		M					Croatia	Croatian	Croatia	Corici	NON-IMMIGRANT ALIEN brother Mastrovcic Ivo Corici	Ivo Croatia	" "
30	"	Roza	20		F											

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

33—4118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 21

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, May 25th, 1909

No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	self	$25	No	father Josef Hanko 1502 West Superior st. Chicago Ill.	No	No	No	No	good	No	5	3	fair	red	blue	none	Hungary	Bistrona
2	"	"	24		218 Thomas st. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	Trachoma								
3	S	"	10		brother Josef Kedlicka 170 Albert ave Chicago Ill.	"	"	"	"	"	no	5	1	fair	red	grey	none	Hungary	Kostelnitzky
4	S	"	16	1905 St Louis	brother John Reifer 41-44th Illeben ave St Louis	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	pock marked	"	Tuzge
5	S	father	50	the	uncle	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	"
6	A	self	22	1907 Cranford	brother Jan Galanda 15 Cranford Co.	"	"	"	"	Dr Art. Left Blind of left eye	7	5	7	dk	"	"	pock marked	—	Nasrstolna
7	S	"	40	1907 Chicago	cousin brother Anton Griga 1174 Monroe str. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	no	5	5	dk	black	brown	scars face head	Moravia	Blasnice
8	"	"	22	the	little brother Gustav Barker 326. W. 73 st. Ch.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	red	grey	—	Bohemia	Jelcany
9	S	"	24		cousin Josef Hrkela 2528 S. 12 str. Omaha Neb	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	—	Moravia	Pozlovice
10	S	"	18		sister Josie Formanek 2246 Lagum court Omaha	"	"	"	"	"	"	4	10	"	blue	—	—	—	Vsava
11	S	"	20	1907 St Louis	cousin Josef Kuzela Neb 2528 S. 12 str. Omaha Neb	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	—	—	Hradma
12	M	"	28	1907 the	cousin Wojtech Hrubes Harryille Mo.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	—	Bohemia	Chaurelice
13	S	"	29	1907 Chicago	little friend "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	grey	"	—	"	"
14	S	"	60		brother Franz Rorbacher 109 Fisk st. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	blue	"	—	—	Trovovice
15	S	"	26		son Franz Koota Ft. Smith 1908 W. 21 st. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	grey	"	—	—	Telcany
16	S	father	—		brother "	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	—	"	"
17	S	self	46		step brother Jan Hava 119 Barnes Ave 261 Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	—	—	Myto
18	S	"	25		half sist. "	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	—	Volvmaky
19	S	"	8		half sist. Albert Polec Isabel Wyo. Box 84.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	grey	"	—	Bohmen	Zarubek
20	S	husb	46		husb. Franz Svoboda Syracuse Ny Taylor St. 607	"	"	"	"	"	"	5	1	"	black	brown	—	Bohemia	Dworzaka
21	S	father	—		father	"	"	"	"	"	"	—	—	"	red	"	"	—	"
22	S	mother	—		" "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	—	—
23	S	self	18		half sist. Karel Vydrzno Brandon Wisconsin to W. Parker	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	—	—	Borenka
24	S	"	18	1907 Corbly	half sist. Josef Rekac Corbly Wis. Bernath Ave	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	—	Moravia	Hodeni
25	S	"	—	1/6 Mis.	uncle Jan Stocker Bernath Ave Box 253 Corbly	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	—	Germany	Laufer
26	S	"	20	1907 Tekine	uncle Jan Kimpost Tekine Neb. Hilbert Neb.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	blue	—	Bohemia	Pekle
27	S	"	16	1/7 Neb.	brother Tomas Micka Edgewood S. Dak.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	—	—	Drahovice
28	S	"	10	1907 Milwaukee	brother Peter Kohanec Peter 445. 629 Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	pock marked	Moravia	Hovorl
29	S	"	5	1/7 Mis.	cousin Dujnovic Philipp Green St. 978 So Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown	—	Croatia	Covice
30	S	husb	60	1907 Ashland 1/8 Minn.		"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	grey	—	—	—
			155																

S. Micali
Insp.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O. Cüppers, Master (Write whether Master, First or Second Officer.) of the S. S. Kaiser Wilhelm II, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Cüppers.
Master Officer.

Sworn to before me this 25 day of May, 1909,
at Newyork
C. H. Keep
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Lüdecke, Surgeon of the S.S. Kaiser Wilhelm II sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Minden, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Lüdecke

Sworn to before me this ... day of May, 1909.

at New York

Immigration Officer.

11—1115

16
1 6 8
8

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilh II sailing from Bremen, May 11th, 1909.

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
Admitted 1	Zurlej	Franz	17		M	S	Farm labor	Yes	Yes	Austria	Polish	Galicia	Domaradz	mother: Salomea Zurlej Domaradz Galicia.	Pa.	New Castle
Admitted 2	"	Józef	15		M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Admitted 3	"	Wincenty	13		M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Admitted 4	Jaro	Franz	39		M	M								wife: Zofia Jaro Domaradz Galicia		
5	Ghostyla	Jan	42		M	"								wife: Anna Ghostyla		
6	Knapczyk	Magdalena	27		F	M	wife							mother: Regina Knapczyk	Ill.	Chicago
7	"	Zofia	30		F	"	"					Slovzana		Slovzana Galicia.		
8	Kuczaj	Wiktorya	18		F	S	servant	Yes	Yes					brother:		
9	Reklucka	Regina	18		F	"	18-1370			3/8/43	no ca			father: Jerzej Kuczaj Slovzana Galicia		
10	Krzyzanka	Julia	16		F	"								brother: Agnes delaivalen	Pa.	Windber
11	Markowicz	Karolina	22		F	"	6-48403			1/23/40				mother: Maria Krzyzanka	Ill.	Chicago
12	Burleot	Marya	20		F	"						Lurge		brother: Stasz Markowicz Lurge Rzepienizka	N.H.	Manchester
13	Gasiorowski	Józef	32		M	M	farm labor							father: Jan Burleot		
14	Smalcka	Michal	23		M	"	"					Biegonice		wife: Marya Gosiorowska Biegonice, Sokolow	N.Y.	Buffalo
15	Jensen	Jens	26		M	S				Denmark	Danes	Hermdrj Sollstedt		wife: Marya Smalcka Przyborek Siedlce	"	Albany
Admitted 16	Bohsza	Josef	41		M	M	none	yes	yes	Austr Galicia	Polish	Galizia	Sikorzyce	Jr. Falun Denmark mother: Barbara Bohsza Sikorzyce Austria Galicia	Ill.	Chicago
17	Willi	Ferenz	24		M	"	merchant			Hungary	Magyar	Hungary	Nyiregyhaza	uncle: Willi Rezso Budapest VII Borger: Hungary	Mass	Southbridge
18	Kaghnics	Alexa	16		M	S	servant				Slovak	Hungary	Brezovbany	father: Andreas Kaghnics Brezovbanya Hungary	N.Y.	New York
Admitted 19	Lauer	Suzanne	38		F	M	none							son: Louis Lauer Brezovbanya Kolyon Hungary	"	Yonkers
Admitted 20	"	Matzas	16		M	S	farmlab							brother:		
21														Frank E. Waite Inspector		
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

20

...of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
...from which aliens came and the language they speak. List of mens will be found on back of this sheet.

31—3156

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 22

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, May 25th, 1909.

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage; whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Cousin	$10	No		Father: Jan Szwelaj, Pa, New Castle Pa.	No	No	No	No	good	No	5	—	fair Red grey	none	Galicia	Zamarada
2	"	"	10	"		"	"	"	"	"	"	"	4	10	" " "	—"	—"	—"
3	"	"	10	"		"	"	"	"	"	"	Rheumatism	4	10	" " "	—"	—"	—"
4	Yes	self	44	Yes	1903 Pa. Pittsburg	cousin: "	"	"	"	"	"	no	5	9	" " Blue	—"	—"	—"
5	"	"	10	"	1903 "	"	"	"	"	"	"	"	5	10	" " "	—"	—"	—"
6	"	"	10	"	1907 Chicago	husband: Fr. Kwapczyk Ill. Chicago 19 Str. No 2250	"	"	"	"	"	"	5	7	" " brown	—"	—"	—"
7	"	"	20	No		husband: Bart Knapczyk	"	"	"	"	"	"	5	—	" " "	—"	—"	—"
8	"	"	10	"		br. in law: Fr. Knapczyk	"	"	"	"	"	"	5	—	" " grey	—"	—"	—"
9	"	"	10	"		br. in law: Jan Baron Pa. Windber Box 375.	"	"	"	"	"	"	5	1	" Black brown	—"	—"	Ustrzana
10	"	"	10	"		cousin: Adam Krzyziak Ill. Chicago 19 Str. No 0.	"	"	"	"	"	"	4	11	" Old grey	—"	—"	"
11	~~No~~	"	16	"		cousin: Pawel Kazek N. H. Manchester Bismark St. 12	"	"	"	"	"	"	5	3	" " blue	—"	—"	Tworze
12	—	"	10	"		"	"	"	"	"	"	"	5	12	" " "	—"	—"	—"
13	Yes	"	10	Yes	1905 Buffalo	br. in law: Jozef Rybarczyk N.Y. Buffalo Fillmore St. 21.	"	"	"	"	"	"	5	8	" " "	—"	—"	Wigonice
14	"	"	10	No		br. in law: Tom. Grozgiel N.Y. Albany Fay St. 229.	"	"	"	"	"	"	6	1	6 7/8 " Black brown	—"	—"	Praychojec
15	no	self	40	Yes	1907 North Dakota	friend: Walana Andersen Mordo Bibel Institut Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	2	— " Old grey	—"	Denmark	Carlsus
16	Yes	father	5	no		father: Franz Bokoza 67 Box Southbridge Mass.	"	"	"	"	"	"	4	5	" " "	—"	Galicia	Sikorwyce
17	"	self	10	"		mother: Rosa Wilk 509 & 75 str. New York	"	"	"	"	"	"	5	4	" " "	—"	Hungary	Myhosche
18	no	"	20	no		friend: Anna Kaczkies Yonkers N.Y.	"	"	"	"	"	"	4	11	" " "	—"	"	Brzuzobania
19	"	self	10	"		friend: Anna Korycia 330 — Burton Ave Yonkers, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	—	" " "	—"	—"	—"
20	"	"	10	"		" "	"	"	"	"	"	"	5	1	" " "	—"	—"	—"
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O. Cüppers, Master, of the S. S. Kaiser Wilhelm II, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Cüppers.
Master. Officer.

Sworn to before me this 25 day of May, 1904,
at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Lideke, Surgeon of the U. S. Kaiser Wilhelm II sailing thereon, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of München, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 68 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Lideke

Sworn to before me this ..... day of May, 1904

at Newyork

.....
Immigration Officer.

11—1115

14
1/6 8
6

77

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

23. S. S. "Kaiser Wilhelm I." sailing from Bremen, May 18th 1909

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
23																
1	Zsidojnov	Perenc	28		F	M	farmlab	yes	yes	Hungary	Servian	Hungary	Szerb Czernya	Friend. Felyke Zsivin S. Czernya, Torontal m. Hungary	O	Cincinnati,
2	"	Ksarko	14		M	S		yes	yes	"	"	"	"	"	"	"
3	"	Dusan	10		M	S		yes	yes	"	"	"	"	"	"	"
4	Walter	Andreas	30		M	M	laborer	yes	yes	"	Germany	"	Katalinfalva	Father & l: Mathias Killel Csuszlelek, Torontal, Hungary	Ill	Chicago
5	Vogel	Peter	42		M	M	"	yes	yes	"	"	"	Kisfalud	Wife: Anna Vogel, Kisfalud Temes megye, Hungary	N.y	Newyork
6	"	Josef	17		M	S	"	yes	yes	"	"	"	"	mother: "	"	"
7	Lind	Istvan	32		M	M	factory laborer	yes	yes	"	"	"	"	Wife: Anna Lind, Kisfalud Temes megye, Hungary	"	"
8	Ernsting	Conrad	32		M	S	"	yes	yes	U.S.	Iowa	Bristow	U. S.	Citizen	Ia	Cedar Falls
9	Bawel	Jendrzy	26		M	S	farmlab	yes	yes	Austria Hungary	Galicia	Polish Ruda	Galicia	father: Wojciech Bawel Ruda Radomyrol Wgal	Mich	Detroit
10	Dolot	Jan	25											father: Wojciech Dolot Ruda Radomyrol Wgal		
11	Wagner	Heinrich	50		M	S	farmer	yes	yes	U.S.	Germany	Lot Schleswig Holstein	San Diego	U. S. Citizen	Mont	Glendive
12	Schlütter	Magdalena	18		F	S	servant	yes	yes	Germany			Barmstedt	Father: Johann Schlütter Barmstedt, Pinenberg, Schl Holstein	"	"
13	Ehreid	Benjamin	35		M	M	tailor	yes	yes	Austria Galicia	Hebrew	Galicia	Krasnycyn	wife Ester Ehreid Krasnycyn Gal.	Ny	Newyork
14	VL-273-81 Wrazien	Michal	32		M	S	farmlab	5-18-39		"	Polish	"	Zabinice	mother Katarzyna Wrazien, Zabince Nowinita Gal.	Ny	North Tonawanda
15	Tomasiewicz	Anna	18		F	S	none	yes	yes	"	"	"	Leki gorne	father Piotr Tomasiewicz Leki gorne Galicia	Ill	Chicago
16	Altmann	Carl	26		M	S	farmlab	4-102314 (10/13 ?)		Germany	German	Germany	Ulmaning	mother Maria Altmann Ulmaning Bayern Germ.	Ill	
17	Ruck	Heinrich	16							Hungary	Hungary	Hungary	Nemetpordany	father Ruck Peter Nemetpordany Hung.	Ny	Newyork
18	Skappa	Maria	16		F	S	servant			Austria Moravia	Polish	Moravia	N. Ostrau	father Rudolf Skappa N. Ostrau 62 Moravia	Pa	Pittsburg
19	Markanycz	Aleksa	36		M	M	merch			Austria Galicia	Austrian	Galicia	Knyla	wife Katarina Markanycz Knyla Bronna Gal.	Pa	Landsford
20	Kulak	Anna	38		F	W	wife	no	no				Zdolbuna Wola	father Nikolaj Kulak Zdolbuna Wola Volhynia Rus.	Pa	St Michael
21	Bronca	Marya	23		F	S	ser.				Polish		Lazy Sebuwiecke	father Antoni Bronca Lazy Sebuwiecke Sebuwice Gal.	Mich	Detroit
22	Lupicka	Magdalena	17		F	S	ser.						Bobrka	father Wawrzyniec Lupicki Bobrka Ulina Wielka Gal.	Ny	Newyork
23	Grabowska	Magdalena	33		F	W	wife	15-20361 (404)						mother Anna Bobrecky Bobrka Ul. Jarzeka Gal	Mich	Omaha
24	"	Jan	10		M	S	child							aunt		
25	"	Franciska	8		F	S	"									
26	"	Leon	4		M	S	"									
27	Kozlowska	Anna	26		F	S	wife			Austria Russia	Russian	Russia	Wybrot	mother Anna Andrzejczyk Wybrot Biezgnice Gouja Com	Com	Lepanow
28	~~Kania~~	~~Margaret~~	~~18~~		~~F~~	~~S~~	~~ser.~~						Czanec	~~father Wojciech Kania Czanec Galicia Gouja~~	NK	Hamburg
29	Waitulonis	Grazilda	18		F	S	ser.				Lithuanian		Nemuraiciai	father Kotiejus Waitulonis Nemuraiciai Kovno Russia	Mass	Boston
30																

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the alien from which alien speaks and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

31—3339

12

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 23

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York 12.30 PM, 1.40 PM May 26th, 1909.

82

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of— Hair. / Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	12.-	no	—	Husband: Ziva Zivojnov 1166 Central ave, Cincinnati	No	No	No	No	good	No	5	2	yar brown	none	Hungary	Ersenya
2	"	"	"	no	—	Father:	"	"	"	"	"	"	4	10	" "	—"	"	"
3	"	"	"	no	—	"	"	"	"	"	"	"	—	—	" "	"	"	"
4	"	"	10.-	yes 1909	1905 Chicago Ill	Cousin: Lajos Lemmert, 396 Southport ave, Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	" Ltd	grey	"	Kafalinpava
5	"	"	10-	no	—	Cousin: Nikolaš Khmidl 335-37 E 122 st. Newyork city	"	"	"	"	"	"	5	2	" "	"	"	Krajcarova
6	"	"	"	no	—	— Uncle: "	"	"	"	"	"	"	5	8	" brown	—"	"	—"
7	"	"	30.-	no	—	— Brother i.l: Kaspar Hartmann 339 E 125 st, Newyork city	"	"	"	"	"	"	5	4	" "	—"	—"	—"
8	"	"	50.-	yes 1909	1891 Bristow Iowa	U. S. Citizen	"	"	"	"	"	"			U. S. Citizen			
9	—	self	8	no		brother: Jan Pavel 343 Alexandrek Street, Detroit, Mich	"	"	"	"	"	"	5	1	" Old	brown	Galicija	Rivola
10	—	"	8	/		brother: Wojciech Golat 55 Kunit St, Detroit, Mich	"	"	"	"	"	"	5	3	" "	grey	—"	"	—"
11	yes	self	200.-	yes 1909	1902 San Diego Cal	U. S. Citizen	"	"	"	"	"	"	State of Calif. County of San Diego, Oct 24 1887		"	blue	U. S. Citizen	
12	"	"	50-	no	—	Brother: Wilhelm Schleidler Ramsay, Custer Co, Montana	"	"	"	"	"	"	5	4	" "	grey	none	Germany	Darmstadt
13	—	self	15	no		uncle K.O. Distler 576 East 9th st, Newyork	"	"	"	"	"	"	5	1	" "	brown	—"	Galicija	Krasczyscyn
14	—	brother	2	no		brother: Josef Wrazen North Tonawanda ny, 38 Shultz	"	"	"	"	"	"	5	5	" "	blue	—"	—"	Zalesnce
15	—	brother	10	no		brother: Jan Pomianowicz 373 N Mariet St Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	4	" "	grey	—"	—"	Lehigorne
16	—	self	25	no		Wilson Ave 695, Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	2	" "	"	"	Germany	Ostmarndorf
17	—	brother	2	—		brother: Kilcer Josef 696-9th st Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	4	" "	—"	—"	Hungary	Nemetpordany
18	—	uncle	10	—		uncle Ernst Klein Doral Ave 137, Cleveland O	"	"	"	"	"	"	4	10	" "	blue	—"	Moravia	Ostran
19	—	self	12	—		brother: Stefan Kobzarka Landsford, Pa	"	"	"	"	"	"	5	9	" "	grey	—"	Galicia	Turyla
20	—	husband	8	—		husband: Jan Kulak St Kulak, Pa	"	"	"	"	"	"	4	11	" Black	blue	—"	—"	Sokolowa Wola
21	—	brother	3	—		brother: Andrej Krnica 105 Fairmont Ave Scranton Pa	"	"	"	"	"	"	5	10	" Med	"	—"	—"	Devowroke
22	—	self	10	no		uncle: Rosalia Lukiela 637 Andrew St Canton O. Ohio	"	"	"	"	"	"	4	8	" Black	brown	—"	—"	Bodzha
23	no	—	20	—		husband: Josef Gabowski 1613 N 8th St Camden N.J.	"	"	"	"	"	"	5	2	" Old	blue	—"	—"	—"
24	—	mother	15	—		mother: Amelia Kobs	"	"	"	"	"	"	—	—	" "	"	—"	—"	—"
25	"	—	"	—		—	"	"	"	"	"	"	—	—	" "	"	—"	—"	—"
26	"	"	"	—		—	"	"	"	"	"	"	—	—	" "	"	—"	—"	—"
27	yes	husband	1	no		husband: Jos. Korlowske 2334 27 Seymour Ave	"	"	"	"	"	"	5	1	" "	"	—"	Russia	Wybrot
28	—	brother	5	—		brother: Casimir Zalkeiwa 329 Belmont St Manchester	"	"	"	"	Conj. fell.								
29	no	brother	2	—		brother: Zigmont Jonulle Scranton Pa	"	"	"	"	no		5	6	fair Old	grey	—"	Russia	Nemmaitis
30		Ex 8																

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O. Cüppers, Master, of the S.S. Kaiser Wilhelm II, from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Cüppers.
Master Officer.

Sworn to before me this 25 day of May, 1907,
at Newyork

Bokeep
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

27

83

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Lüdecke, Surgeon of the U.S. Kaiser Wilhelm II sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the ministry of Minden, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 43 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Lüdecke

Sworn to before me this ..... day of May, 1909.

at New-York

Immigration Officer.

11—1115

16
2
1
2 . 6
10.

330
54
384

330
78
384

77

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm II sailing from Bremen Mai 18th, 1909

1 No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name	2 Given Name	3 Age. Yrs.	3 Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	7 Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	10 City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	12 City or Town.
1	Ohler	Terese	42		F	M	farm lab	yes	yes	Hungary	German	Hungary	Vitkafalva	wife Ohler Elisabeth Dunavecz n. B. H. Hungary	N.J.	New York
2	"	Istvan	17		M	S	"	"	"	"	"	"	"	mother " "		
3	Ousz	Matyas	36		M	M	"	"	"	"	"	Dunavecz	Forrea	wife Forrea Ousz Dunavecz Hungary	O.	Akron
4	Jung	Filip	40		M	M	2-47746 9/24/36	"	"	"	"	Forrea	Jung	wife Eva Jung Forrea Hungary	N.J.	New York
5	Singer	Adam	28		M	M	"	"	"	"	"	Jung	Szepligeti	wife Eva Singer Szepligeti Hungary		
Admitted 6	Jekar	Eva	22		F	S	none	yes	yes	"	"	Szepligeti	Dunavecz	mother Liefenbaum Terese Dunavecz prob. B. H. Hungary	Ohio	Akron
Admitted 7	"	Josef	20		M	S	farm lab	yes	yes	"	"	Dunavecz		—		
Admitted 8	"	Therez	11		F		none	yes	yes	"	"	"		—		
Admitted 9	"	Franz	9		M		"	"	"	"	"	"				
10	Hoček	Josip	23		M	S	farm lab	"	"	Croatia Hungary	Croatian	Croatia Hungary	Ratinec	brother Jean Hoček Radovec Ratinec Croatia	Ca	Smith Settlement
11	Fatljak	Janos	26		M	M	"	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Ptrocs	wife Fatljak Kata Ptrocs Hungary	O	Equal Iron Co
12	Lacsok	Katarina	28		F	M	none	"	"	"	"	"	"	father Linda Andras Ptrocs Hungary		
13	"	Janko	2	8	M	S	"	no	no	Croatia Hungary	Croatian	Croatia	Drenovac	father Georg Müller Bokane Ricnic Croatia	Ill	Chicago
14	Müller	Lina	17		F	S	maid	yes	yes	"	"	"	Grubino polje	mother Josefi Opristil Jun. Primorje Croatia		
15	Opristil	Fanika	26		F	S	"	"	"	"	Bohemian	"	"	uncle Georg Wolf Cesalje Ricnic Croatia		
Admitted 16	Balanic	Ernest	17		M	S	farm lab	"	"	"	Croatian	"	Drenovac	uncle " "		
Admitted 17	"	Marija	14		F	S	none	"	"	"	"	"	"	father Peter Lunicilleas Sosice post Stone Croatia		
18	Lunicilleas	Andja	17		F	S	maid	"	"	"	"	"	Sosice	mother Jela Lunicilleas Sosice Croatia	Iowa	Butte
19	"	Jela	18		F	S	"	no	no	"	"	"	"	Sister " "	Ill	Chicago
20	Karlovic	Jela	17		F	S	5-47744 10/8/06 farm lab	"	"	"	"	"	"	uncle Jacob Karlovic Sosice Croatia		
21	Biram	Nikola	42		M	M	"	yes	yes	Croatia Hungary	Croatian	Croatia	Radlovac	sister Marie Biram Depitro Croatia	Minn	Duluth
22	Biric	Jozo	26		M	M	"	"	"	"	"	"	"	wife Agnes Biram Depitro Croatia	Ca	Wilmington
23	Boskovic	Stjepan	35		M	M	"	"	"	"	"	"	"	brother Tingdina Lovatac Croatia	"	Rochester
24														father Mihael Biric Bankovic Croatia		
25														wife Milka Boskovic Lipovac Croatia		
26																
27																
28																
29																
30																

Forster, Insp.

*As to last permanent residence of one year should constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining abroad as one year shall be the last permanent residence regardless of length of recent residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the nationality of the country from which they came, the character of the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 25

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 24

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, May 25th, 1904.

84

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether an alien, or any person, or association of persons, or corporation, or company, has contracted, or agreed, or is in pursuance of any contract, express or implied, to bring him, her, or them into the United States.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assistance, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	20	Yes	1904	New York	friend Hans Grunlund 534 West 50th St. New York N.Y.	No	No	No	No	good	No	5	3	fair	Old	grey	none	Hungary	Zunacsek
2	"	father	70																	
3	"	self	40	yes	1904	Akron O.	friend Frank Reder 4 Akron O.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	grey	"	"	"
4	"	"	18	yes	1905	Detroit Mich.	friend Nicolaus Jung 748 18th St. New York N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Old	none	"	"	"
5	"	"	24	yes	1904	Paterson N.J.	friend Karl Schmeling 534 West 50th St. New York N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Terezsa
6	"	"	25	no			husband Frank Sikora Akron O.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	"	Szepesgoh
7	"	mother	25	"			father	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	grey	"	"	Zunacsek
8	"	"	25	"				"	Med. Cert.	"	"	blind leprosy	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	"	"	25	"				"	"	"	"	"	no	—	—	"	"	brown	"	"	"
10	"	self	28	yes	1904	Bethlehem Pa.	brother Jno. Kirik Rockport Pa.	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	grey	"	"	"
11	"	"	18	yes	1904	Canal Zone	friend Nedanski Kirk Rockport Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Croatia	Vachovec
12	"	"	18	yes	1904	Canal Zone	husband Lesik James Canal Zone	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown	"	Hungary	Petrocz
13	"	mother	45	"			father	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	"
14	"	self	28				uncle Kingl Petranek 328 E. 22 St. Ch. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
15	"	"	18				friend Frank Kratz 18 Ch. St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	grey	"	Croatia	Bokane
16	"	mother	45				uncle Jos. Galetic 328 E. 22 nd St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Koclina
17	"	"	45					"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	brown	"	"	Tulavoje
18	"	self	28				br. in L. Nick Radanovac 1457 South Central Park ave Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	4	8	"	"	blue	"	"	Ceralie
19	"	"	18				br. in L. Mike Peis 246 East 104th St. Pullman Ill.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	black	brown	"	"	Lapose
20	"	"	18				friend Frank Gunickler 924 E. Ashland Ave Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
21	"	"	42	yes	1903	Duluth Minn.	U. S. C.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	Old	grey	"	"	"
22	"	"	24	yes	1904	Wilmerding Pa.	friend Emil Stanker Wilmerding Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Old	gray	"	Croatia	Bankovic
23	"	"	24	yes	1904	Wayland Ohio	cousin Jno. Gillis Bangor Pa.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Liporac
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Dist. Ct. St. Louis Co. Minn. Dec. 20, 1897 U. S. Citizen

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O. Cüppers Master, of the S.S. Kaiser Wilhelm II, from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 45 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Cüppers
Master — Officer.

Sworn to before me this 25 day of May, 1909,
at New York

R. Keep
Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

25

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Lideke, Surgeon of the S. S. Kaiser Wilhelm II sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Imperial
of Prussia, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Dr Lideke

Sworn to before me this 26 day of May 1909

at New York

Immigration Officer.

11—1115

686
24
713

100 del

SI
51

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

43

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

25 S. S. Kaiser Wilhelm II sailing from Bremen May 11th 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Slatinsek	Martin	47	M	M	farm laborer	yes	yes	Austria Steiermark	Slovenian	Austria Steiermark	Lipovo	wife Maria Slatinsek Lipovo 110 Steiermark	Wis	Washington
2	Maciejewski	Antoni	30	"	"	"	No	No	Russia	Polish	Russia	Plotzdow	wife Helena Maciejewska Plotzdow Kalisch Russia	N.Y.	Rochester
3	Hudisch	Karel	39	"	"	Tinsmith	yes	yes	Austria Moravia	Bohemian	Austria	Trenovice	mother Franciska Hudisch Trenovice	Moravia	Ills Chicago
4	"	Marie	74	F	"	none	"	"	"	"	"	"	mother-in-l	"	"	"	"
5	"	Karel	1/12	M	"	"	"	"	"	"	"	"	grandmother	"	"	"	"
6	Jovanovits	Stoyko	22	"	M	farm laborer	"	"	Macedonia	Servian	Turkey in Europe Macedonia	Stonuschnikowo	wife Kostana Stojkova Stuschnikowo	Macedonia	"	"	"
7	Blagojevits	Dimitri	23	"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife Darinka Dimitrjeva Kaschnikowo	"	"	"	"
8	Filipovits	Joan	34	"	"	"	No	No	"	"	"	Gretaka	wife Janda Jovanova Stretka	"	"	"	"
9	Baer	Gottfried	30	"	M	Lab	yes	yes	Russia	German	Russia	Tschebanowka	mother Wilhelmine Baer Tschebanowka	deceased	Russia	Ill	Tolstoy
10	"	Sophia	25	F	M	none	"	"	"	"	"	"	mother-in-l	"	"	"	"
11	"	Julius	11	M	S	"	No	No	"	"	"	"	grandmother	"	"	"	"
12	Barcich	Constanti	37	"	M	farmer laborer	yes	yes	Austria	Croatian	Austria	La Plate Colo	father Thomas Antonii	At St	Citizen	Pa	Pa
13	Antonio	Vasil	21	"	S	"	No	No	Macedonia	Albanian	Turkey in Europe Macedonia	Horika	father Trebitska	Macedonia	Pa	Mass	Concord
14	Vasilyevitz	Stanisch	11	"	"	"	yes	yes	"	Servian	"	Kopachnikova	mother Gurgena Kostova Kowatschikova	"	Ind	Indianapolis
15	Vladenovits	Joan	20	"	"	"	"	"	"	"	"	Gretska	father Vladen Vilanovlyevits Gretka	"	"	"	"
16	Vethovitz	Duschan	21	"	M	"	"	"	"	"	"	"	wife Sarifka Duschanova Stretska	"	Ills	Chicago
17	Harsto	Lavitz	26	"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife Stanojka Krstera Stretzka	"	"	"	"
18	Tzvetkovitz	Stanoje	22	"	S	"	"	"	"	"	"	"	mother Theodosja Tivkova Stretska	"	"	"	"
19	Tikolitz	Duschan	20	"	"	"	"	"	"	"	"	"	father Tikola Jankovits Stretska	"	"	"	"
20	Wechselfeld	Chaim	28	"	"	tailor	"	"	Austria Galicia	Hebrew	Austria Galicia	Glanow	mother Rosie Wechselfeld Glanow	Galicia	"	"	"
21	Gregorowicz	Ludwig	31	"	"	foreman farmer	"	"	Russia	Polish	Russia	Lipczewek	father Peter Gregorowitz Lipczewek	Russia	Great Britain	"	"
22	Kletecka	Frank	17	"	S	laborer	"	"	Bohemia	Bohemian	Bohemia	St Kuta	father Josef Kletecka St Kuta 6	Bohemia	Ok	Cleveland	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	

22

* In ascertaining residence of any alien, each question pertaining thereto must be answered. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. † Race or people to be determined by the country from which alien is coming and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 27

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York 11 a.m. May 26th, 1909.

86

No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	$10 Yes		1904	Cal	von Tozen Slatinzeh Washington 309 Pier st. Port Washington Wis	No	No	No		good	No	5	5	fair	did	blue	none	Austria	Kyjenc
2	"	"	$18 Yes		1903	Ill	wife & brother-in-law Michal Sobanski Rochester N.Y. 29 Sabrina pl. Rochester N.Y.	"	"	"		"	"	5	3	"	"	"	— " —	Russia	Tyrgdow
3	"	"	$20 Yes				brother Frank Furlizeh 795 E. Weskon ave Chicago Ills	"	"	"		"	"	5	6	"	"	grey	— " —	Moravia	Krenavice
4	"	husband	"				brother-in-law	"	"	"		"	"	5	4	"	"	"	— "	"	"
5	"	father	"					"	"	"		"	"	5	6	"	"	"	— "	— " —	— " —
6	"	self	$20				uncle Milan Savits 152 E. Superior st. Chicago	"	"	"		"	"	5	8	"	"	blue	— "	Macedonia	Wassmilowa
7	"	"	$40				brother Nicola Blagojevits Ills 732 E. 18th st. Chicago Ills	"	"	"		"	"	5	7	"	"	brown	— " —	— " —	— " —
8	"	"	$40				friend Milan Damjanovitz 732 E. 18th st. Chicago Ills	"	"	"		"	"	5	4	"	"	grey	— "	— " —	Prestica
9	"	"	$40				agent Ludwig Gerz Solotoj S.D.	"	"	"		"	"	5	7	"	"	"	— "	Russia	Tscherwonenke
10	"	husband	$20					"	"	"		"	"	4	11	"	"	blue	— "	— " —	— " —
11	"	father						"	"	"		"	"	—	—	"	"	—	— "	— " —	— " —
12	"	self	$18 Yes		1907	ex Atlas	From Turkey Q. Corelich	"	"	"		"	"	5	11	"	"	grey	— "	U. St. Citizen	
13	No	"	$12 No				22 Wabash st Chicago Ills brother Nicola Indjovic 6 Louis Court Lucerne Switz	"	"	"		"	"	5	6	"	dark	brown	— " —	Macedonia	Trebitsha
14	Yes	"	$11 "				uncle Zdravko Petrovits 138 E. West st. Indianapolis	"	"	"		"	"	5	1	"	old	grey	— " —	— " —	Kauschischowo
15	"	"	$12 "				brother Georgi Blatenobitz Ind 122 E. West st. Indianapolis	"	"	"		"	"	5	1	"	"	brown	— " —	— "	Trebitsha
16	"	"	$18 Yes		1905	Chicago	brother Georgi Petkovits Ind 99 Herbert st. Chicago Ills	"	"	"		"	"	5	11	"	black	—	— "	— "	— " —
17	"	"	$10 "		1907	Ill	brother Luto Sarjits 535 Kaiser st. Chicago Ills	"	"	"		"	"	5	7	"	old	grey	— "	— " —	— "
18	"	"	$10 Yes				friend Angelo Sadik 715 Leland st. Chicago Ills	"	"	"		"	"	5	4	"	"	brown	— "	— " —	— " —
19	"	"	$10 "				friend Spiro Krotjos 925 Talbot st. Chicago Ills	"	"	"		"	"	5	2	"	"	"	— "	— " —	— " —
20	"	"	$10 "				brother-in-law Wassertzann 7 Aldrich st. Chicago Ills	"	"	"		"	"	5	2	"	"	"	7 "	Galicya	Ulanow
21	No	"	$25 Yes		1905	New Britain	friend Mike Cirith 17 Beaver st. New Britain Conn	"	"	"		"	"	5	7	"	"	grey	— "	Russia	Lyszerowek
22	Yes	"	$10 No				brother Tincero Kokeltrom 3928 Southbridge ave Cleveland O.	"	"	"		"	"	5	2	"	"	blue	— "	Bohemia	St. Jude
23								"	"	"		"	"								
24								"	"	"		"	"								
25								"	"	"		"	"								
26								"	"	"		"	"								
27								"	"	"		"	"								
28								"	"	"		"	"								
29								"	"	"		"	"								
30								"	"	"		"	"								

Affidavit of the Master or ...

...ED ALIENS

...from ...

I, O. Cuppers Master ...

solemnly, sincerely, and truly ... employed by the owners thereof to make ... foregoing Lists or Manifest Sheets ... investigation, I believe that no alien ... a pauper, or is likely to become a ... contagious disease, or is a person who ... misdemeanor involving moral turpitude ... anarchist, or under promise or agreement ... woman or girl coming to the United States ... also, according to the best of my ... aliens named therein is correct and ...

Sworn to before me this ... day of ...

...

	DISCHARGED			MEALS		
	By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
		26/08		-	1	-
		"		-	2	-
		27	11 01	1	1	1
		26	30	-	2	-
		"	2	-	1	-
		"	2	-	1	-
		"		1	2	1
		"		1	1	1
					1	1
						1

...

...

...

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O. Cüppers Master, of the S.S. Kaiser Wilhelm II, from Bremen, do
(Strike out whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Cüppers
Master. Officer.

Sworn to before me this 25 day of May, 1909,
at New York

C. Wilkeep
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

N. Y. Form 80
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1419

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Kaiser Wm II (N.G.L.) arrived May 26, 1909, 19, M., from Lee

57

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
1	Vyztavil	Zusanna	6	2		1	To be called for	Frd, Mich Droban, 7 Nicholson Bkl		31	10a		1	
2	Droban	Zusanna & 2ch	6	3/5	1	2	"	Hus, Michael, 17 do			10a		2	
3	Emilitis	Johann	1	36		1	To telg for $	Bro. Stefan 1208 - 1st Av Nyc		27	11a	1	1	1
4	Glinska	Anna												
5	Laczmarska	Marya	5	2		2	To husb. & B-i-l	Husb c/o Jan Glinski 50 Kent-ave Bklyn		26	3p		2	
6	Milli	Ferencz	22	17		1	To mother	Mrs, Mr Adolph Wille Bkl			12.36		1	
7	Epstein	Dweire	10	3		1	To meet b other	Bro, Moritz, 316/18 E. 12th Nyc			12.45		1	
8	Forba	Mitro	4	24		1	Ind. add.	Sis Marka Sayle Pa Ny		27	7.20	1	2	1
9	Tomanel	Anna	7	2		1	To husb.	Husb Audny 456 E 16 Nyc		"	11.05	11.04	1	1
10	Naster	Kata	1	23		1	To sister	Fd Safcik Benn 316 E. Nyc		27	11.40	1	1	1
11	Hatzl	Paulina	14	1		1	To sister	Sis, Maria, 58 W. 56 Bkl		26	12.43		1	
12	Szkiczak	Rosalia & ch	9	10/11		2	husb.	Hus, Jos, 164 Lacy		26	1.10		2	
13	Szopko	Magdalena & 2ch	2	14/16		3	Telg for $	Ry Pa Husb Mike Szopko Forkenpack Pa		27	4.24	3	6	3
14	Novak	Veronika	2	21		1	Telg for $	RR to Bro, Gustav Hucka Nyc		26	3.30		1	
15	Stasik	Joanna	18	6		1	To father	Bro. Jan 288 Water Nyc P		27	11.10		1	
16	Proc	Rozalia and son-	13	13/14-1-1			" telg for $	Ry Pa to Husb. Peter Broc 214 Sayre La Lv. C		27	4.10		1	1
17	Mertel	Anna	16	11		1	To frd.	Frd Mrs John Kuba 38 Greenwich Nyc P		27	11.40	1	1	1
18	Puczek	Anna	16	13		1	To s-i-l	Cousin Lizzie Francis 4 Albany Lacy		26	4.10		1	
19	Ochryn	Caroline 3 ch	18	7 10		4	To husb.	Husb Jan 113 Columbia Nyc C		27	10.27	4	4	4
20	Homula	Beta	16	10		1	To cousin	H & L Mrs John Kustek 38 Greenwich Nyc		27	11.44	1	1	1
21	Provaznik	Anezka				1	" b-i-l	Sis, Mrs Frank Yanzu 417 E. Lacy		26	2.35		1	
22	Szmolarek	Katherine	14	19		1	To B-i-l	Cous. Frnd. Walla 416 E. 70 Nyc C.		27	10	1	1	1
23	Kalas	Anna				1	" uncle	Aunt, Mrs Lenzikay, 409 E. Pa Lacy		26	2.30		1	
24	Cepelak	Marie	6	17		1	To uncle	Sis Rosie 502 E. 73 Lacy		26	2.31		1	
25	Lupicka	Magdalena	23	22		1	To sister	Sis Rosalia & Mr Hayduk, 517 E. 16th St Nyc B		28	9.55	2	2	2
26	Michalesc	Zsusanna	8	13		1	To sister	Sis Lizzie 137 E. 117 Nyc C		27	10.37	1	1	1
27	Kohn	Regina	8	22		1	To sister	Sis, Johanna 362 Riverside Lacy		26	2.35		1	
28	Nygacz	Agata & ch	18	4/5		2	Telg for $	RR to Husb Michal—, 63 Lakeview St Lowell Mass J		28	10.30	4	4	4
												23	44	23

Kais. Wm II. May 26.

150

N. Y. Form 80
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Kaiser Wm II arrived ....., 19...., ... M., ..., from .....

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
29	Kulak	Anna	23	20		1	Telg for $	RRw. husb. Jan —, St Michael Pa. Cne. 31	J	7s 11		2	3	2
30	Matejov	Zo in 2 ch	1	17/18		3	To husb.	Hus. [illegible] Cheswick " 2 [illegible] -					3	-
31	Bauer	Katherina	1	11		1	To for &	Ry & wife Mrs George Lebsack Oberlin Ks		27	7	1	2	1
32	Melynyitsch	Ilona &ch	15	29 30	1	1	Telg for $	1 husb John 1338 Minnisville Pottsville Pa		27	4"	1	2	1
33	Grabowska	Magdalena & 3ch	25	23/6		4	Telg for $	RRw husb John — 2603 N. St Omaha Neb	J	28	3.40	5.	12	8
34	Scheriff	Ruchel	1	10		1	To uncle	Uncle Max N. 22 [illegible]				36	1	-
35	Kanczinzewski	Valenty	1	1			To telg for $	Ry. to Sis Mrs 449 Indiana Ave Pittsburg Pa		27	7	1	2	1
36	Kolaczynski	Boleslaw	1	6	1		Telg for $	" " father Josef Fiedler Ry C		27	4	1	2	1
37	Libiejska	Kata	77	1	1		" "	" " husb Jan 4520 Hermitage Ave Chgo Ill		27	7	1	2	1
38	Schneider	Maria	3	10	1		same thing June 14 RRw. husb Jacob Russell, Kan.		J	6/7	1	2	2	2
39														
40														
41														
42														
43														
44														
45														
46														
47														
48														
49														
50														
51														
52														
53														
54														
55														
56														

10 37 18

N. Y. Form 20
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Kaiser Wm II arrived ....., 19...., ...M., ..., from .....

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
29	Kulak	Anna	23	70		1	Telg for $	RR w. husb. Jan —, St Michael Pa. Clue. 13 K.	J	7/8	11	1	1	1
30	Matejov	Jo ia 2 ch	1	17/18		3	To husb.	Hus. [illegible] han [illegible] Scheneler [illegible]		2	[illegible]		3	—
31	Bauer	Katherina	1	11		1	To for $	By & to fr[illegible] Mrs George Lebsack Oberlin Neb		27	7	1	2	1
32	Melynyitsch	Ilona &ch	15	29 30	1	1	Tel. for $	1 husb John 1338 Minnisville Pottsville Pa		27	4		2	1
33	Grabowska	Magdalena & 3ch	25	23/6		4	Telg for $	RR w husb John — 2603 N. St. Omaha Neb Place	J	28	3[illegible]	5	12	8
34	Scheriff	Ruchel	1	10		1	To uncle	Uncle Max [illegible] 2 [illegible] Tulg [illegible]		27	[illegible]36		1	—
35	Kanczinzewski	Talenty	1	1		1	To Telg for $	Ry. to Sis Mrs 449 Indiana Av Pawpaw Ill		27	7	1	2	1
36	Kolaczynski	Boleslaw	1	6		1	Telg for $	" " Father Josef Victor My C.		27	4	1	2	1
37	Lubiejska	Kata	77	1	1		" same thing	" " husb Jan 4520 Hermitage Av Chgo Ill		27	7	1	2	1
38	Schneider	Maria	3	10	1		" June 14 RR w. husb. Jacob	Russell, Kan.	J	6/7	1	2	2	2
39														
												10	37	18
40														
41														
42														
43														
44														
45														
46														
47														
48														
49														
50														
51														
52														
53														
54														
55														
56														

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE
11—1121

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 89

TSS S. S. KAIS. m. II arrived MAY 26, 1909. , 190 , . M., , from

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	MANIFEST. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
			II Cabin																							
32m	1	Fiedler Franz & ch & ward	4	18/20	3	LnC Guard. of #2	10:35	Keap						5/28114 La G 3.00										6	9	6
31f		Maria																								
2m		Franz																								
6f	2	Hosch Luisi	4	21	1	LPC With #1	"	"						5/28114 La G 3.00										2	3	2
35m	3	Kiritzi Georgi	4	4/5	2	LPC Guard of #4	"	"						5/27173 Gillan 2.00										2	3	2
5m		" Andon (nephew)				LPC	"	"																		
24m	4	Vangelis Visar	4	3	1	LnC Guard. 5&6	"	"						5/27176 Gillan 2.15										1	2	1
13m	5	Litzi Sotir	4	1	1	LnC with #4	"	"						5/27176 Gillan 2.15										1	2	1
15m	6	Pano Georgi	4	2	1	LnC with #4	"	"						5/27176 Gillan 2.15										1	2	1
17m	7	Balasic Ernest & sis.	III Class 24	16/17	2	LnC		Forster						5/29124 Gold 11.18										6	6	6
14f		" Maria						"																		
--f	8	Duga Kristina	7	7	1	LnC	12.00	Stucklen	5/29127 Gold 11.18 Eur												5 2094 6/6/09		Bremen	7	8	7
15m	9	Dohrman Johann Heinrich	4	14	1	LnC	11:50	Forster						5/27188 Vil 10.45										1	1	1
10m	10	Hoorka Jan & bro.	4	17/18	2	"	12.00	"						5/28111 La G 2.55										4	6	4
15m		Vincenc																								
18f	11	Roman Dorota	5	24	1	LPC	11:45	Semler	5/29193 Eur					5/31180 Co 11.20										5	5	5
39m	12	Jaro Franz	22	4	1	LPC Guard. of #13	11:40	Murphy						5/29178 Eur 2.25										3	4	3
17m	13	Szurlej Franz & 2 bros.	22	1/3	3	LPC With #12	"	"						5/29178 Eur 2.25										9	1	9
15m		Jozef																								
13m		Wincenty																								
38f	14	Lamer Zuzanna & son	22	19/20	2	LPC	11:35	Murphy						5/29130 Gold 11.50										6	6	6
16m		Matyas																								
11m	15	Boksza Josef	22	16	1	LPC With #16.	11:46	"						5/28133 Clark 12.50										2	3	2
41f	16	Opila Zofia	18	13	1	LPC Guard. of #15	12.35	Yates						5/28133 Clark 12.50										2	3	2
25m	17	Eisenstein David	4	11	1	LPC Med. cert.	12.40	Forster						5/27172 Lov 11.35										1	1	1
42f	18	Pokor Eva & 3 ch.	24	6/9	4	LPC	12.50	"						5/28109 La G 2.45										8	1	8
10m		Josef				(Med. Cert)																				
11f		Theres																								
9m		Franz																								
19	19	Kassa Maria	16	24	1	LPC With Pal Vitek	12:45	Murphy	5/27194 Vil 6/3 117 Bal																	

HOLD ON APPEAL

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE
11—1181

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No.

per S. S. Kais. Wm. II arrived May 26, 1909. , 190 , M., , from 90

Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Page.	Sec'y.	Rehearings. Date.	Page.	Sec'y.	Admitted. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officer.	Breakfast.	Dinner.	Supper.
3f	20 Rosko Ludmilla	9 3	1	LPC	12.50 Dimicelli																			
68m	21 Bocek Paul & gr.ch.	19 28/29	2	"	12:5[illegible] Snider																			
0f	Sikora Marya																							
3m	22 Vitek Pal	16 27	1	Sec.11 Guard.of	19 1.00 Murphy													HELD FOR APPEAL						
0f	23 Trn, Zuzanna	16 1	1	LPC	1.00 "													APPEAL DISMISSED AND ORDERED DEPORTED.						
1m	24 Margas Gyorgy	21 6	1	LPC Med.Cert	1.00 Dimicelli																			
m	25 Nagy Ferenoz wf.& 2 ch.	17 9/12	4	LPC	1:00 Ruttle																			
f	Lidia			med.Cert;																				
2m	Derso			"																				
3f	Katalin			"																				
6f 7/12m	26 Styczynska Wiktoria & ch. Josef	3 14/16	2	LPC 1 ch.in hosp.	1:10 Racz.	5/29171	Enc	6/3118	Clark	6/4175	LaG	2 27												
9m	27 Csernak Janos wf.& 2 ch.	16 4/12	4	LPC Med.Certs.	1:15 Murphy	5/27814						5/28154	Enc	2 20								35	11	35
7f	Elisabeth																					8	12	8
11f	Elisabeth																							
6f	(ward) Klotzh Susanna																							
70f	28 Moesle Susanna	3 7	1	LPC Med. Cert.	1:25 Racz.							5/26	78	Gillam	155									
24f	29 Galas Maryanna	19 18	1	LPC	1:25 Snider							5/29180	Enc	2 30								3	43	
7f	30 Walkowicz Maryanna & father	19 19/20	2	LPC	1:25 "							5/29180	Enc	2 30								4	86	
3m	" Jan			(With #29)	1:25 "																			
0f	31 Zaraczky Maria & ch.	9 1/2	2	LPC (Med.Cert).	1:25 DiMicelli							5/28173	LaG	3 30								4	64	
m	Viktor																							
	32 Kalanyos Michal	13 7	1	LPC Med. Cert.	1:27 Racz.	5/30	68	Nad																
6ff	33 Narsaros Kataryna & sis.	18 1/2	2	LPC	1:55 Yates	5/29167	Clark					6/4	20	K	1 25	3 20	4/09	Bremen				7	87	
?f	Marya																					18	18	18
	34 Link Georg	1 30	1	LPC Med. cert.	1:40 McG regor							5/29113	Gold	11										
4m	35 Korosetz, Franz wf & gr-ch	9 23/25	3	LPC	2.00 Dimicelli							5/2997	Gold	10								3	23	
33f	Julianna																					9	69	
7½f	Singl, Anna																							
9m	36 Schutzenhofer, Ludwig	15 18	1	LPC Med. Cert.	2.15 Pearsall							5/29121	Gold	11 10										
	37 Janos	16 8	1	LPC Med. Cert	2.30 Murphy							5/29145	Gold	1 10										

Form 512
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE
11—1121

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 91

S. S. Kais. Wm II arrived May 26, 1909, M., from

INDEX NO.	NAMES.	MANIFEST. GROUP. NO.	MANIFEST. NO. PERSONS.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. DEP.—EXCL. Date.	Page.	Sec'y.	REHEARINGS. Date.	Page.	Sec'y.	ADMITTED. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. DATE.	RECORD NO.	ORDERS.	DEPORTED. DATE.	SHIP.	OFFICER.	MEALS. BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.
15411 38	Fricke, Heinrich	A	1	L.P.C.	5/28/09 11 Thos Brown Delivered ad E. I.											5/28/09	124	End 11 05						

24 - 92

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], do solemnly, sincerely, and truly that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this ..... day of 190

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. _____, sailing from [redacted], _____, 190

No. on List	1 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	2 Age. Yrs.	Mos.	3 Sex.	4 Married or Single.	5 *Calling or Occupation.	6 Able to Read.	Able to Write.	7 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	8 †Race or People.	9 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	10 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	11 Final Destination. State.	City or Town.	12
1																	
2	Hackley	Hasin	10		M	S	American Citizen	yes									
3	Turner	Olive	22		F	S				England	English	England	Cyprus	Mathelda Turner Cyprus	Mother	N.Y.	N.Y.
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

2/18

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, , 1907.

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid for by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Fourth, other races or peoples in each Island, Group, or Archipelago composing the territory and which supplement the inhabitants of the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of— Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	Where?							Feet.	Inches.					Country.	City or Town.
2																		
3	Yes	self	$60			Mr. G. Bundini 260 Broadway New York							5	5½	Fair	Fair	Hazel	Shave	England	Cyprus
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (Name of Master, First or Second Officer), *of the* [illegible], *from* [illegible], *do solemnly, sincerely, and truly* [illegible] *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* [illegible] *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

[illegible] *Master Officer.*

Sworn to before me this [illegible] *day of* [illegible], *190—,*

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 21 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical conditions of such aliens.

[illegible], Surgeon.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

[illegible] Mar 26. 09.

[illegible]

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible]; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical conditions of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1116

(2)

Mch. No. 09.

Mch #D cards.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. "Alice," sailing from Palermo, May 12th, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Cataldo	Giuseppe	30		m s	laborer	yes	yes	Italian	S. Italian	Palermo	Carini	mother Rosa Caporio Carini	N.Y.	Brooklyn
2	Sceno	Maria	49		m m	none	no	no	Italian	S. Italian	Palermo	Palermo	mother Filippo Maria Palermo	N.Y.	N. York
3	Buzzetta, Cuffaro	Gaetana	38		m m	domestic	yes	yes	Italian	S. Italian	Palermo	Carini	uncle Salvatore Buzzetta Carini	N.Y.	Brooklyn
4	Scaro	Antonino	16		m s	laborer	no	no	Italian	S. Italian	Palermo	Carini	father Sceno Vincenzo Carini	N.Y.	N. York
5	Leone	Salvatore	19		m s	laborer	yes	no	Italian	S. Italian	Palermo	Carini	father Leone Filippo Carini	N.Y.	Brooklyn
6	San Paolo	Carmelo	29		m m	laborer	yes	no	Italian	S. Italian	Palermo	Carini	wife Oliveri Francesca Carini	N.Y.	Brooklyn
7	Oliveri	Antonino	29		m s	laborer	yes	no	Italian	S. Italian	Palermo	Carini	father Oliveri Angelo Carini	N.Y.	Brooklyn
8	Cerbano	Carlo	41		m m		yes		Italian	S. Italian	Caltanissetta	Piazza	none	N.Y.	Brooklyn
9	Bertagno Miss	Luigia	41		f m	none	yes		Italian	S. Italian	Caltanissetta	Piazza	none	do	do
10	Sartino Miss	Giulia	21		f s	none	yes		Italian	S. Italian	Caltanissetta	Piazza	none	do	do
11	Rizzo Mich 5-1-09	Anna	39		f m	none	yes		Italian	S. Italian	Palermo	Palermo	father Francesco Carlo Rizzo via Divisi 54 Palermo	N.Y.	Brooklyn
12	Collotta	Girolama	63		f w	none	no		Italian	S. Italian	Palermo	Sheet Piazza	none	Pitts.	Pittsburg
13	Orsino	Giuseppa	34		f s	none	no		Italian	S. Italian	do	do	none	do	do
Detained 14	Di Maggio	Simone	69		m m	laborer	no		Italian	S. Italian	Palermo	Cimizi	daughter Di Maggio Maria Cimizi	Mich.	Detroit
Detained 15	Amato	Maria	64		f m	none	no		Italian	S. Italian	do	do		do	do
16	Boccia	Maria	13		f s	none	no		Italian	S. Italian	Palermo	Alcamilla	father Muccia Loreto Alcamilla	Ill.	Chicago
17	Mule	Antonina	58		f w	laborer	no		Italian	S. Italian	Palermo	Alcamilla	none	Pa.	Pittsburg
18	Albinanti (Miss)	Egnazio	21		m m	laborer	yes		Italian	S. Italian	Palermo	Alcamilla	wife Lombardo Apolonia Alcamilla	Pa.	Pittsburg
19	Sabatino	Rosa	27		f s	none	no		Italian	S. Italian	Palermo	Petrella	none	N.Y.	N. York
20	Vitale	Salvatore	44		f m	none	no		Italian	S. Italian	Palermo	Carini	father Vitale Giuseppe Carini	Mich.	Detroit
21	Aquila	Vincenzo	5		m s		no		Italian	S. Italian	do	do		do	do
22	Aquila	Giuseppe	6		m s	none	no		Italian	S. Italian	do	do		do	do
23	Aquila	Francesco Paola	2		m s		no		Italian	S. Italian	do	do		do	do
24	Cicero	Giuseppe	24		m s	barber	yes		Italian	S. Italian	Messina	S. Stefano	father Cicero Sebastiano S. Stefano Camastra	N.Y.	N. York
25	Cammiello	Salvatore	28		m m	laborer	yes		Italian	S. Italian	Palermo	Palermo	mother Rosbelli Rosa via Mistretta Maria 60	N.Y.	N. York
26	Raccuglia (Miss)	Concetta	24		f m	none	yes		Italian	S. Italian	do	do	Palermo	do	do
27	Roberto	Camillo	66		m s	laborer	yes		Italian	S. Italian	Messina	Messina	none	Mass.	Boston
28	Campione	Carmela	32		f m	domestic	no		Italian	S. Italian	Enna	Piazza	mother Lagreca Angela Enna	Ill.	Chicago
29	Gello	Salvatore	26		m m	laborer	yes		Italian	S. Italian	Palermo	Carini	wife Buffa Rosaria Carini	Mich.	Detroit
30															

Surname amended Central Office
Circular letter of [illegible] No. 55476/216.

2-509939-585 2/11/37
1-146147 9/24/36
5/26/37

Detained
Ellis Island
May 16 09

203

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 2.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, , 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1		by self	30	no			Walter Ruggeri Fratello 1466 Broadway	no	no	no	good	no	5	6		dark chestnut	pock marked	Catania	Catania
2		by self	50	no			New York brother Buscarino Gaetano	no	no	no	good	no	5	3		brown	mark in front	Catania	Piazza
3		by self	200	no			husband Antonino Buzzetta 350 Lucky St. Brooklyn	no	no	no	good	no	5	3		nat. chestnut	mark in front	Palermo	Monte Maggiore
4		by self	20	no			brother Sciaro Vincenzo 350 Lucky St. Brooklyn	no	no	no	good	no	5	2½		nat. chestnut		Palermo	Carini
5		by self	50	no			uncle Antonino Buzzetta 350 Lucky St. Brooklyn	no	no	no	good	no	5	3½		nat. chest gray	patch in face	Palermo	Carini
6		by self	12	no			related Cascio Giuseppe 689 Liberty Ave. Brooklyn	no	no	no	good	no	5	2½		flaxen chest gray		Palermo	Europa
7		by self	12	no			cousin Cascio Giuseppe 689 Liberty Ave. Brooklyn	no	no	no	good	no	5	4½		nat. chestnut	mark in front	Palermo	Carini
8		by self	100	yes	1906	Sacramento	cousin Antonino Cascio 29½ E. 60th Ave. Brooklyn	no	no	no	good	no	5	1		nat. gray chest		Corleone	Ventimiglia
9		by husband	no				traveling with the husband	no	no	no	good	no	4	11		nat. chestnut		do	do
10		by father	no				traveling with father	no	no	no	good	no	4	11½		nat. chestnut		do	do
11		by self	80	yes	1905	Brooklyn	husband Giuseppe Pulizzano 1 Sackett St. B'k. Brooklyn	no	no	no	good	no	5			nat. chestnut	pock marked	Palermo	Palermo
12		by self	40	no			son Giuseppe Pizano 29½ E. 60th St. Manhattan	no	no	no	good	no	4	11		nat. gray gray	patch in the neck	Palermo	Castellamare
13		by mother	2	no			traveling with mother	no	no	no	good	no	4	12		pink chestnut		Palermo	Alia
14	no	by self	100	yes	1902	St Louis	son Gaetano Di Pasquale 312 Monroe Ave. Detroit	no	no	no	good	no	5	2		dark chestnut		Palermo	Cinisi
15	no	by husband	no				traveling with husband	no	no	no	good	no	5			nat. gray gray		do	do
16	no	by self	20	no			brother Macia Giacomo 96 Bank St. Chicago	no	no	no	good	no	5	3½		nat. chestnut	mark in face	Palermo	Alcamo
17	no	by self	20	no			son Santo Mali 199 Allegheny St. Pittsburg	no	no	no	good	no	5	9		nat. gray chest.		Palermo	Alcamo
18	yes	by self	20	yes	1905	Pittsburg	brother Santo D'Arrigo 197 Allegheny St. Pittsburg	no	no	no	good	no	5	0		nat. gray gray		Palermo	Alcamo
19		by self	25	no			brother Edoardo Vittorio 3 Empire St. N. York	no	no	no	good	no	5	2		nat. chestnut		Palermo	Petralia
20																			
21																			
22																			
23																			
24		by self	40	no			related Lupo Domenico New York	no	no	no	good	no	5	5½		dark chestnut		Messina	S. Stefano
25		by self	13 50	yes	1904	Italy	cousin Mauro Giuseppe Washington St. B'k. Brooklyn	no	no	no	good	no	5	7		dark chestnut	mark in front	Palermo	Palermo
26		by husband	no				traveling with husband	no	no	no	good	no	5	5		dark chestnut		do	do
27	no	by self	20	no			uncle Roberto Filiberto Norman St. B'k. Rockaway	no	no	no	good	no	5	6½		pink gray gray		Messina	Messina
28		by husband	12				husband Fratello Mattina Chicago Ill.	no	no	no	good	no	5	7		dark chestnut	patch in face	Prizzi	Palermo
29	no	by self	20	yes	1903	Detroit	brother Fratello Giovan Battista 118 Antwerp St. Detroit Mich.	no	no	no	good	no	5	6½		dark black chest.	mark in front.	Palermo	Carini
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... (State whether Master, 1st or 2d Officer), of the ....., from ....., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

.....
Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 190...,

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible] of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and ~~physical~~ condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this 26 day of [illegible], 1909

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

96

Ia—1115

INDEXED

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

13—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Alice sailing from Fiume, 5/6/, 1909

1 No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name.	2 Given Name.	3 Age. Yrs.	3 Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	7 Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	10 City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	12 City or Town.
1	Almerigotti	Amilka	23		f	s	Musician	yes	yes	Austrian	Italian	Austria	Trieste	mother Prima de almerigotti Trieste	N.J.	New York
2	Almerigotti	Thea	7		f			yes	yes	Austrian	Italian	Austria	Trieste	mother Prima de almerigotti Trieste	N.J.	New York
3	Goldental	Leon	27		m		laborer	yes	yes	Austrian	Austrian	Austria	Galizia	father Goldental Jack	N.J.	New York
4	Lučić	Ivan	32		m		laborer	yes	yes	Austrian	Istrian	Austria	Castelmuschio	wife Galizia Lucy	N.J.	New York
5	Albanese	Maria	23		f		laborer	yes	yes	Austrian	Istrian	Austria	Castelmuschio	mother Debcevic maria	N.J.	New York
6	Albanese	Lucia	2		f			no	no	Austrian	Istrian	Austria	Castelmuschio	grandmother Debcevic maria	N.J.	New York
7	Jamnko	Nikola	24		m		laborer	yes	yes	Austrian	Istrian	Austria	Dobrinj	Austria Castelmuschio wife Jamnko Caterina	N.J.	New York
8	Jurošić	Anton	36		m		laborer	no	no	Austrian	Istrian	Austria	Veroh	wife Jurasic Maria	N.J.	New York
9	Klinčić	Nikola	32		m		laborer	no	no	Austrian	Istrian	Austria	Gotinice	wife Klinčić Maria	N.J.	New York
10	Jamnko	Lovenzo	28		m		laborer	no	no	Austrian	Istrian	Austria	Dobrinj	wife Jamnko Liza	N.J.	New York
11	Jurišić	Anton	19		m		laborer	no	no	Austrian	Istrian	Austria	Paprenta	father Jurišić Antonio	N.J.	New York
12	Jurasic	Jane	28		m		laborer	no	no	Austrian	Istrian	Austria	Veroh	wife Jurasic Maria	N.J.	New York
13	Kič	Niko	39		m		laborer	no	no	Austrian	Istrian	Austria	Veroh	wife Kic Maria	N.J.	New York
14	Kričetić	Jakob	26		m		laborer	yes	yes	Hungary	Croatian	Hungary	Sučak	father Kričetić Nicola	Ill	Chicago
15	Pavešić	Giuseppe	31		m		laborer	yes	yes	Hungary	Croatian	Hungary	Skorlevo	wife Pavesic Maria	N.J.	New York
16	Russ	Wilka	25		f			yes	yes	Austrian	German	Austria	Abergras	mother Mario Zwasnik	N.J.	New York
17	Zwasnik	Ivana	22		f		laborer	yes	yes	Austrian	German	Austria	Abergras	mother Agnes Zawasnik	N.J.	New York
18	Moze	Adolf	17		m		laborer	yes	yes	Austrian	German	Austria	Buchen	father Moze Johan	N.J.	New York
19	Herrman	Jakob	18		m		laborer	yes	yes	Austrian	Slovenian	Austria	Leitmeritz	father Herrman Johan	W. Va	Richwood
20	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	cousin Jera Nikola	N.J.	New York
21	Kuzelic	Katarina	28		f		laborer	yes		Austrian	Slovenian	Austria	Sabon	mother Gertrud Kovačič	N.J.	New York
22	Mrakovčić	Marijana	29		f		laborer	yes		Austrian	German	Austria	Sabon	grandmother Gertrud Kovačič	N.J.	New York
23	Mrakovčić	Nikolaj	7		m			yes		Austrian	German	Austria	Sabon	grandmother Gertrud Kovačič	N.J.	New York
24	Mrakovčić	Marija	4		f			yes		Austrian	German	Austria	Sabon	grandmother Gertrud Kovačič	N.J.	New York
25	Ecchli	Kazear	28		m		laborer	yes		Hungarian	German	Hungary	Kullet	mother Ecchli Magdalena	Ill	Chicago
26	Ecchli	Maria	20		f		laborer	yes		Hungarian	German	Hungary	Kullet	mother in law Ecchli Magdalena	Ill	Chicago
27	Ecchli	Magdalena	1		f		laborer	no		Hungarian	German	Hungary	Kullet	grandmother Ecchli Magdalena	Ill	Chicago
28	Lubic	Mike	20		m		laborer	yes		Austrian	Slovenian	Austria	Gravosa	uncle Fransesca Lubic	N.J.	New York
29														Austria Gravosa		
30																

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, write in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which alien sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

18—5138.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, *31/10/*, 1905

97

11—1118

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	by self	50 yes	yes 1905	yes	aunt: Vinicelli H. L. 390 Broome st. New York	no	no	no	no	good	no	5	5½	fair	fair	blue	none	Austria	Triest
2	yes	by aunt	yes	yes	no	aunt: Vinicelli H. L. 390 Broome st. New York	no	no	no	no	good	no	5	5½	fair	fair	blue	none	Austria	Triest
3	yes	by brother	50	no	no	brother: Goldenthal Rafe Sant Maker Race 5 New York	no	no	no	no	Chicken pox	no	5	5½	fair	fair	brown	none	Austria	Triest
4	yes	self	50	yes	yes 1899	nobody	no	no	no	no	good	no	5	4½	fair	fair	grey	none	Austria	Calalelmunda
5	yes	self	39	no	no	brother: albert Jerr New York 74 Ely st	no	no	no	no	good	no	5	4½	fair	fair	grey	none	Austria	Castelmunio
6	yes	mother	no	no	no	accomp. by his mother 903 Broadway N.Y.	no	no	no	no	good	no			fair	—	—	none	Austria	Castelmunio
7	yes	self	8	33 yes	1901 yes	nobody	no	no	no	no	good	no	5	5½	fair	brown	brown	none	Austria	Dobrin
8	yes	self	15	yes	yes yes	nobody	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown	none	Austria	Vosk
9	yes	self	25	yes	1903-1904	nobody	no	no	no	no	good	no	5	6½	fair	brown	brown	none	Austria	Godine
10	yes	self	28	yes	yes yes	nobody	no	no	no	no	good	no	5	7½	fair	brown	blue	none	Austria	Dobrin
11	yes	self	40	yes	1905 yes	nobody	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	blue	none	Austria	Triesta
12	yes	self	50	yes	1905 yes	nobody	no	no	no	no	good	no	5	3/4	fair	brown	blue	none	Austria	Vosk
13	yes	self	18	yes	1905 yes	nobody	no	no	no	no	good	no	5	9¾	fair	brown	blue	none	Austria	Vosk
14	no	self	25	yes	1901 1907	brother: Lucicsik Refael Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	5½	fair	fair	blue	none	Hungary	Pountoe
15	yes	self	120	yes	1907 yes	nobody	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	fair	brown	none	Hungary	Skotan
16	yes	self	5	yes	1905 Louisville Ky	cousin Helena Mund here 103 St. New York	no	no	no	no	Good	no	5	4	fair	brown		none	Austria	Steiger
17	yes	self	2	no	1903 I-03	sister Helena Emma Mund 103 St. New York	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown		none	Austria	Steiger
18	yes	self	15	no	no	friend Helena Emma Mund 103 St. New York	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	black		none	Austria	Fahon
19	yes	self	30	no	no	friend Frank Jerman Brick-Head Bx 183 St. N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	black	brown	none	Austria	Tarvisio
20	yes	self	10	no	no	Brother in law Frank Jerman 137 West 110 St. New York	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	black	gray	none	Austria	Pfalz
21	yes	self	10	no	no	daughter Frank Jerman 137 West 110 St. New York	no	no	no	no	Measles	no	5	2	fair	black	brown	none	Austria	Pfalz
22	yes	self	40	yes	1905 New York	husband Mrs Marcus Jerko Lenkana Mrs Marcus Jerko Hubert St. 22 New York	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	fair	blue	none	Austria	Pahon
23	yes	mother	3	no	no	accomp. by his mother	no	no	no	no	good	no	—	—	fair	fair	blue	none	Austria	Pahon
24	yes	mother	no	no	no	accomp by his mother	no	no	no	no	good	no	—	—	fair	fair	blue	none	Austria	Pahon
25	yes	self	100	no	no	brother-in-law Rachel Jacobs Jerkon Str. # 355 Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	7½	fair	brown	blue	excrescence on his left cheek	Hungary	Kullek
26	yes	self	30	no	no	accomp. by her husband	no	no	no	no	good	no	4	11	fair	brown	gray	none	Hungary	Kullek
27	no	father	2	yes	no	accomp by his father	no	no	no	no	good	no	—	—	fair	—	—	none	Hungary	Kullek
28	no	self	22	yes	1902 New York	brother Mikes Lukis N. J. Brooklyn 302 Bond St.	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	brown		none	Austria	Gravosa
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... (State whether Master, First or Second Officer), of the ..... , from ..... , do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

..... Officer.

Sworn to before me this ..... day of ..... , 190 ;

at .....

..... Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—111a

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside, the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible] Surgeon of the [illegible] (State whether Surgeon employed herewith or employed by owners thereof, as the case may be,) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible] (State Nation or Province) and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 190

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ALICE sailing from PATRAS 10. MAI 1913, 190

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. State.	City or Town.
1	Lounos	Polytronis	25		M.	M.	labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Perpena	Lamaula Lounou	Perpena Sparta	Greece N.Y.	New York
2	Kyriacoulia	Erini (niece)	22		S.		peasant	no	no	Greece	Greek	Greece	Agriano	Cassello Kyriacoula	Agriano Sparta	mother Greece N.Y.	New York
3	Nicoloulia	Eleni	30		M.		peasant	yes	no	Greece	Greek	Greece	Agriano	Agriano Sparta	Gothin Papadopoulos	father Greece N.Y.	New York
4	Nicoloulias	Nicolas (child)	4		M.	S.		no	no	Greece	Greek	Greece	Agriano	Agriano Sparta	Gothin Papadopoulos	grand father Greece N.Y.	New York
5	Nicoloulias	Spyros (child)	3		M.	S.		no	no	Greece	Greek	Greece	Agriano	Agriano Sparta	Gothin Papadopoulos	Grand father Greece N.Y.	New York
6	Nicoloulias	John (child)	2½		M.	S.		no	no	Greece	Greek	Greece	Agriano	Agriano Sparta	Gothin Papadopoulos	Grand father Greece N.Y.	New York
7	~~Papadopoulos~~	~~Christopoulos~~	~~40~~		~~M.~~	~~S.~~	~~labourer~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Greece~~	~~Greek~~	~~Greece~~	~~Sparta~~	~~Sparta~~	~~Sparta~~	~~sister Greece N.Y.~~	~~New York~~
8	Vassilacos	Anastase	35		M.	M.	labourer	no	no	Greece	Greek	Greece	Magoula	Magoula Sparta	Anna Tyrovla	wife Greece N.Y.	New York
9	Tyrovlas	Meletios	35		M.	M.	labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Magoula	Magoula	Xanthula Harvouras	mother Greece N.Y.	New York
10	Harvouras	Panayotis	20		M.	S.	labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Magoula	Magoula Sparta	Alexios Farcas	father Greece N.Y.	New York
11	Farcas	Demetre	25		M.	S.	labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Mistra	Mistra Sparta	Polystimi Varla	wife Greece N.Y.	New York
12	~~Vaslas~~	~~Constantin~~	~~40~~		~~M.~~	~~M.~~	~~labourer~~	~~no~~	~~no~~	~~Greece~~	~~Greek~~	~~Greece~~	~~Magoula~~	~~Magoula Sparta~~	~~Sotiris Zantoulas~~	~~father Greece N.Y.~~	~~New York~~
13	Zantouhou	Angeliki	15		F.	S.	peasant	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Argos	Argos	Vassiliki Patropoulou	wife Greece Mass.	Lynn
14	Patropoulos (uncle)	Constantin	33		M.	M.	labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Athens	Athens	Constantin Zantoulos	father Greece Mass.	Lynn
ADMITTED 15	Zantoulou K.	Angeliki	20		F.	S.	peasant	IN HOSPITAL ~~DISCHARGED~~ no	no	Greece	Greek	Greece	~~Argos~~	Argos	Constantin Cariotis	father Greece Mich.	Detroit
16	Cariotis	Demetre	19		M.	S.	labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Raftopoulou	Raftopoulou Trifylia	Leonidas Farcas	father Greece N.Y.	N. York
17	Zerva	Angeliki	23		F.	S.	peasant	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Alitzelepi	Alitzelepi Elias	Leonidas Nervas	grand father Greece N.Y.	N. York
18	Zervas (bro)	Epaminonda	17		M.	S.	student	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Alitzelepi	Alitzelepi Elias	Nicolas Yelli	father Greece N.Y.	N. York
19	Yeli	Panayota	22		F.	S.	peasant	no	no	Greece	Greek	Greece	Trypi	Trypi Sparta	Nikolas Yelli	father Greece N.Y.	N. York
20	Yelis	Elias (bro)	34		M.	M.	labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Trypi	Trypi Sparta	Sofitsana Voyia	wife Greece N.Y.	N. York
21	Voyias	Michael	23		M.	M.	labourer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey E.	Kouparion	Kouparion Macedonia	Turkey	none	N.Y.
22	Arnopoulou	Sophia	40		F.	M.	peasant	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Volos			none	N.Y.
23	Arnopoulos	Spyros (son)	17		M.	S.	student	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Volos				N.Y.
24	Doussopoulos	Michel	24		M.		American citizen							Elena Gunea	wife		N.Y.
25	Gunecas	Stergios	58		M.	M.	labourer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey E.	Ventsico	Ventsico Macedonia	Turkey	Elena Gunea mother	N.Y.
26	Gunecas (son)	Constantin	16		M.	S.	student	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Ventsico	Ventsico Macedonia	Turkey	Petro Adamas father	N.Y.
27	Adamas	Andreas	22		M.	S.	labourer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	~~Koritsa~~ NYMPHAION	Koritsa Macedonia	Turkey	Ambatsia Stavrou wife	N.Y.
28	Stavrou	Naoum	45		M.	M.	labourer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey E.	Koritsa	Koritsa Macedonia	Turkey	Zoista Adam wife	N.Y.
29	Adam	Vassilios	38		M.	M.	labourer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Kyrassa	Kyrassa Macedonia	Turkey	Zafsa Adam mother	N.Y.
30	Adam (nephew)	Apostolos	17		M.	S.	student	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Koritsa	Koritsa Macedonia	Turkey		N.Y.

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 26 1 , 190 ; 99

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether in prison or almshouse, or supported by charity.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	25 Marks of Identification.	26 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	20	yes	1902 1903	Cleveland O.	Zaharia Nicoloulias friend Cleveland Ohio	no	no	no	no	good	no	5	11	dark	Black	brown	none	Greece Perpena
2	yes	self	10	no	no	no	Zaharia Nicoloulias brother-in-law Cleveland Ohio	no	no	no	yes	good	no	5	4	dark	Brown	brown	none	Greece Agriano
3	yes	self		no	no	no	Zaharia Nicoloulias husband Cleveland Ohio	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	brown	brown	none	Greece Agriano
4	yes	self		no	no	no	Zaharias Nicoloulias father Cleveland Ohio	no	no	no	no	good	no	-	-	dark	brown	brown	none	Greece Agriano
5	yes	self	20	no	no	no	Zaharias Nicoloulias Cleveland Ohio	no	no	no	no	good	no	-	-	dark	brown	brown	none	Greece Agriano
6	yes	self		no	no	no		no	no	no	no	good	no	-	-	dark	-	-	none	Greece Agriano
7	yes	self	10	no	no	no	Spiros Treas cousin Chicago Ohio	ohio	no	no	no	good	no	5	7	dark	brown	blue	none	Greece Gorgora
8	yes	self	150	yes	1894 1908	Boston Mass.	Mafaroula Nassilacou wife 108 P.O. Box. Southington Conn	no	no	no	no	good	no	5	7	dark	brown	brown	none	Greece Stragoula
9	yes	self	15	yes	1902 1908	Cumberland Md.	Terrodas - Stkoudas brother 195 Virginia ave. South Cumberland Md.	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	brown	brown	none	Greece Stragoula
10	yes	self	20	no	no	no	Plassi Theos bros. Market - Liberty St. Gettysburg Pa.	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	black	black	none	Greece Stragoula
11	yes	self	130	yes	1901 1907	Cumberland Md.	Terrodas - Stkoudas friend 195 Virginia Ave. South Cumberland Md.	no	no	no	no	good	no	5	9	dark	brown	brown	none	Greece Distrias
12	yes	self	10	yes	1892 1896	Chicago Ill.	na Panayotis Varlas son 711 Broome St. Newark N.J.	no	no	no	no	good	no	5	2	dark	black	brown	none	Greece Stragoula
13	yes	self	10	no	no	no	George Kantouhos brother 114 P.O. Box Lynn Mass.	no	no	no	no	good	no	5	-	dark	brown	black	none	Greece Argos
14	yes	self	10	no	no	no	Panayotis Kantouhos brother-in-law 114 P.O. Box Lynn Mass.	no	no	no	no	good	no	5	8	dark	black	brown	none	Greece Athens
15	yes	self	10	no	yes	no	Panayotis Kantouhos brother 114 P.O. Box Lynn Mass.	no	no	no	no	good	no	5	7	dark	brown	blue	none	Greece Argos
16	yes	self	10	no	no	no	George Cariotis 52 Gratiot Ave. Detroit brother Detroit Mich.	no	yes	no	no	good	no	5	4½	dark	brown	brown	none	Greece Kattopoulon
17	yes	self		no	no	no	Roosvelt St. Andreas Kervas brother New York	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	brown	brown	none	Greece alitzelepi
18	yes	self	25	no	no	no	Roosvelt St. Andreas Kervas brother New York	no	no	no	no	good	no	5	-	dark	brown	brown	none	Greece alitzelepi
19	yes	self	15	no	no	no	Albany St. Kouramba Stavros friend New York	no	no	no	no	good	no	4	10	dark	brown	brown	none	Greece Tripi
20	yes	self	20	yes	1900 1907	New York	Albany St. Kouramba Stavros friend New York	no	no	no	no	good	no	5	8	dark	black	brown	none	Greece Tripi
21	yes	self	70	yes	1906 1908	Manchester N.H.	Con. Isalexandris compatriot 12 Amen Place Marlboro Mass.	no	no	no	no	good	no	5	7½	dark	black	brown	none	Turkey Lampanion
22	yes	self	35	no	no	no	A. Dimitriades brother-in-law R.F.D. No 1 Angelica N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	brown	brown	none	Greece Volos
23	yes	self	20	no	no	no	A. Dimitriades son R.F.D. No 1. Angelica N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	-	dark	brown	brown	none	Greece Volos
24	yes						none													
25	yes	self	1000	yes	1905 1907	Manchester N.H.	Cega St. George 38 Main St Brookline Mass.	no	no	no	no	good	no	5	8	dark	brown	brown	none	Turkey Ventzico
26	yes	his father	20	no	no	no		no	no	no	no	good	no	4	10	dark	brown	brown	none	Turkey Ventzico
27	yes	self	15	yes	1907 1908	N. York	Georges Damas brother 124th Bridge St. Cambridge Mass.	no	no	no	no	good	no	5	8½	dark	brown	brown	none	Turkey Loyrza
28	yes	self	35	yes	1902 1909	Boston Mass.	Theodossis Christou cousin 147 Chambers St. Boston Mass.	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	brown	brown	none	Turkey Loyrza
29	yes	self	15	yes	1900 1908	Boston Mass.	Loucas Adam brother 10 Norman St. Boston Mass.	no	no	no	no	good	no	5	7	dark	brown	brown	none	Turkey Crossa
30	yes	self	35	no	no	no	Loucas Adam father 10 Norman St. Boston Mass.	no	no	no	no	good	no	4	8	dark	brown	brown	none	Turkey Loutza

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (State whether Master, First or Second Officer), of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Master.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible],

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ALICE sailing from PATRAS 10. JUNE 1909, 190

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Beneos	Dimitrios	40		M	M	Merchant	yes		United States	Greek	Greece	Sparta	Joannis Beneos	Sparta Brother	N.Y.	New York
2	Gleleklis	Christos	18		M	S	Labourer	yes		Greece	Greek	Greece	Sparta	Cyriacula Gleleklis	Sparta Mother	Penn.	[illegible]
3	Lascaris	Georgios	35		M	M	Merchant	yes		Greece	Greek	Greece	Sparta	Amalia Lascaris	Sparta Wife	N.Y.	[illegible]
4	Pantazacos	Antonios	30		M	M	Labourer	yes		Turkey	Greek	Turkey	Companion	Angelikli Pantazacos	Companion Wife	Mass.	[illegible]
5	Alexiou	Dimitrios	21		M	M	Labourer	yes		Turkey	Greek	Turkey	Companion	Sysmo Alexiou	Companion Wife	Mass.	Worcester
6	Chassapis	Constantinos	36		M	M	Labourer	yes		Turkey	Greek	Turkey	Companion	Olga Chassapis	Companion Wife	N.Y.	New York
7	Chassapis	Alexios	11		M	S	Scholar	yes		Turkey	Greek	Turkey	Companion		Brother	N.Y.	New York
8	Maromis	Evangelia	19		F	M	Peasant	no		Turkey	Greek	Turkey	Lelo.	Stergios Maromis	Lelo. Father	Mass.	Brockton
9	Satravelis	Nicolaos	40		M	M	Labourer	yes		Turkey	Greek	Turkey	Lelo.	Evangelia Satravelis	Lelo. Wife	N.Y.	New York
10	Maravelis	Maria	35		F	M	Peasant	no		Turkey	Greek	Turkey	Lelo.	Joannis Maravelis	Lelo. Brother	Mass.	Worcester
11	Calamas	Nicolaos	34		M	M	Labourer	yes		Turkey	Greek	Turkey	Companion	Caliopi Calamas	Companion Wife	Mass.	Worcester
12	Tsaleos	Avraam	26		M	M	Labourer	yes		Turkey	Greek	Turkey	Lelo.	Panagia Tsaleos	Lelo. Wife	Mass.	Worcester
13	Vegios	Charalampos	38		M	M	Labourer	yes		Turkey	Greek	Turkey	Companion	Trigona Vegios	Companion Wife	Mass.	Worcester
14	Vegios	Andreas	11		M	S	Scholar	yes		Turkey	Greek	Turkey	Companion	Trigona Vegios	Companion Wife	N.Y.	New York
15	Tsiteris	Dimitrios	18		M	S	Labourer	yes		Turkey	Greek	Turkey	Srohani	Despina Tsiteris	Srohani Mother	N.Y.	New York
16	Rantos	Christos	38		M	M	Labourer	yes		Turkey	Greek	Turkey	Companion	Stamo Rantos	Companion Wife	Mass.	Worcester
17	Rantos	Evangelos	11		M	S	Labourer	yes		Turkey	Greek	Turkey	Companion		Mother	N.Y.	New York
18	Portopoulos	Christos	23		M	S	Labourer	yes		Turkey	Greek	Turkey	Companion	Cosmas Portopulos	Companion Father	N.Y.	[illegible]
19	Coravilis	Leonidas	30		M	M	Labourer	yes		Turkey	Greek	Turkey	Companion	Paras Coravelios	Companion Wife	N.Y.	Rochester
20	Mocas	Athanasios	35		M	M	Labourer	no		Turkey	Greek	Turkey	Lelo.	Agnistsa Mocas	Lelo. Wife	Mass.	Worcester
21	Angelopulos	Constantinos	14		M	S	Labourer	yes		Greece	Greek	Greece	Kromnari	Panagiota Angelopulos	Kromnari Mother	Ohio	Columbus
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

1911
JY 18
Avram
Jamin

✓

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

3/3 Alien - Jul Ch.,
Mar. 3-21

101

AFFIDAVIT

State of Ohio

Franklin County S.S

Before me, a Notary Public, in and for the said county, personally appeared Peter Angelspulos, who being duly sworn deposes and says, that he has lived in the United States for the past four years, being located in and about Columbus, Franklin County, State of Ohio.

The affiant further says that his business is that of a restaurent keeper and is located at 280 South High Ste where he has an investment of $ 800.00, and is earning an income of $ 150.00 per month.

The affiant further says that his wife and three children residing at Manari, Greece, and that one boy Corstantine P. Angelspulos, age 15 years wishes to come to the United States to Line with his father and make it his future home.

The affiant further says that for his transportation he has purchased prepaid ticket #P-T-31176 of the Austro-American Line from Patras to Columbus, Ohio, and sent him sufficient money to cover all expenses while enroute.

The affiant further sayd that if his son Constantine P. Angelspulos is allowed to enter the United States he will hold himself responsible for his care, will guarantee to educate him and see that he does not become a public charge.

The affiant further says that this affidavit may be taken as an agreement or bond, with the proper authorities whether Federal or Statesfor such purposes.

STATES I
to the United St
Arriving at

	13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his passage, whether by any other person or any corporation, society, municipality, or government.)
1		yes	self
2		yes	self
3		yes	self
4		yes	self
5		yes	self
6		yes	self
7		yes	self
8		yes	self
9		yes	self
10		yes	
11		yes	
12		yes	
13		yes	
14		yes	
15		yes	
16		yes	
17		yes	
18		yes	
19		yes	self
20		yes	self
21		yes	self
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			

SENGERS.

IVAL.

103

igers on board upon arrival at a port in the United States.

....., 1903

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
5	7	Dark	Fair	Grey	None	Greece	Sparta
5	5	Dark	Brown	Brown	None	Greece	Sparta
5	5	Dark	Brown	Brown	None	Greece	Sparta
5	10½	Dark	Black	Brown	None	Turkey	Tsepanion
6		Fair	Brown	Brown	None	Turkey	Tsepanion
5	9	Dark	Brown	Brown	None	Turkey	Tsepanion
5	11	Dark	Brown	Brown	None	Turkey	Tsepanion
5	6	Dark	Fair	Brown	None	Turkey	Dolo.
5	6	Dark	Fair	Brown	None	Turkey	Dolo.
5	1½	Dark	Black	Brown	None	Turkey	Dolo.
5	7	Dark	Black	Brown	None	Turkey	Tsepanion
5	5	Dark	Brown	Brown	None	Turkey	Dolo.
5	9½	Dark	Fair	Brown	None	Turkey	Tsepanion
5		Fair	Brown	Brown	None	Turkey	Tsepanion
5	4½	Dark	Black	Brown	None	Turkey	Scolani
5	9	Dark	Brown	Brown	None	Turkey	Tsepanion
					None	Turkey	Tsepanion
5	9	Dark	Brown	Brown	None	Turkey	Tsepanion
5	7½	Dark	Brown	Grey	None	Turkey	Tsepanion
5	6½	Dark	Brown	Brown	None	Turkey	Dolo.
		Dark	Brown	Brown	None	Turkey	Kromari

See [illegible] attached

101

STATES IM

to the United State

Arriving at P

13	14	15	16
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how
1	yes	self	
2	yes	self	
3	yes	self	
4	yes	self	
5	yes	self	
6	yes	self	
7	yes	self	
8	yes	self	
9	yes	self	
10	yes	self	
11	yes	self	
12	yes	self	
13	yes	self	
	yes	self	
15	yes	self	
16	yes	self	
17	yes	self	
18	yes	self	
19	yes	self	
20	yes	self	
21	yes	self	
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			

102

Signed Otto Hagenburg

Sworn to before me and signed in my presence this 14 day of July 1909.

Ino. L. Grossman

Notary Public in and for Franklin County, State of Ohio

Chemist
May 26 09

SENGERS.

IVAL.

103

gers on board upon arrival at a port in the United States.

....., 1909

25	26	27	28	29	
Height. Feet.. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
5 9	Dark	Fair Grey		Greece	Sparta.
5 5	Dark	Ruddy Brown		Greece	Sparta
5 5	Dark	Ruddy Brown		Greece	Sparta
5 10½	Dark	Black Brown		Turkey	Tsepanion
6	Fair	Brown Brown		Turkey	Tsepanion
5 9	Dark	Ruddy Brown		Turkey	Tsepanion
5 11	Dark	Ruddy Brown		Turkey	Tsepanion
5 6	Dark	Fair Brown		Turkey	Dito
5 6	Dark	Fair Brown		Turkey	Dito
5 1½	Dark	Black Brown		Turkey	Dito
5 7	Dark	Black Brown		Turkey	Tsepanion
5 5	Dark	Ruddy Brown		Turkey	Dito
5 9½	Dark	Fair Brown		Turkey	Tsepanion
5		Fair Brown Brown		Turkey	Tsepanion
5 4½	Dark	Black Brown		Turkey	Scriani
5 9	Dark	Ruddy Brown		Turkey	Tsepanion
5 4	Dark	Brown Brown		Turkey	Tsepanion
5 9	Dark	Ruddy Brown		Turkey	Tsepanion
5 9½	Dark	Ruddy Grey		Turkey	Tsepanion
5 5½	Dark	Ruddy Brown		Turkey	Dito.
5		Dark Brown Brown		Turkey	Kromari

See Page attached

SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

103.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, *April 16*, 1907

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Are you a polygamist or an anarchist; or a believer in or supporter or member of any organization that teaches the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law; or of all organized government; or that disbelieves in or is opposed to all organized government; or that advocates the assassination of public officials; or that advocates the unlawful destruction of property; or that is affiliated with any organization entertaining and teaching such disbelief in or opposition to or advocating such assassination or unlawful destruction of property, as above set forth?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor or service of any kind in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?														
1	yes	self	20	yes	1905	New York	J. P. Bouklos 101 Centre	Friend				Good	No	5	9	Dark	Fair	Grey	None	Greece	Sparta
2	yes	self	25	no	no		Pina Glefestis 101 Centre	Bro. City				Good	No	5	5	Dark	Ruddy	Brown	None	Greece	Sparta
3	yes	self	20	yes	1905	Fulton N.Y.	Peter Lascaris 25 Christos Pantazacos Tailor	Fulton N.Y. Brother				Good	No	5	5	Dark	Ruddy	Brown	None	Greece	Sparta
4	yes	self	25	yes	1905	Lowell Mass.	Constt. Pagonias 10 Hunt	Lowell Mass. Friend				Good	No	5	10½	Dark	Ruddy	Brown	None	Turkey	Tsepanion
5	yes	self	200	yes	1904	Manchester	Cosmas Xaxarantos 100 Salravelos 112 Auburn	Husband Brockton Mass. Son				Good	No	5	6	Dark	Fair	Brown	None	Turkey	Tsepanion
6	yes	self	100	yes	1904	Marlboro.	Paulos Xaxarantos 112 Auburn	Manchester N.H. Son				Good	No	5	6	Dark	Fair	Brown	None	Turkey	Tsepanion
7	yes	self	116	yes			Cosmas Xaxarantos 100 Montello	Manchester N.H. Cousin				Good	No	H	11	Dark	Ruddy	Brown	None	Turkey	Tsepanion
8	yes	self	25	no			L. Caramitsopulos 174 W. Pearl	Manchester N.H. Friend				Good	No	5	6	Dark	Fair	Brown	None	Turkey	Dolo.
9	yes	self	60	yes	1905	Manchester	Stera Papagiotas 511 Elm	Hastmer N.H. Cousin				Good	No	5	6	Dark	Fair	Brown	None	Turkey	Dolo.
10	yes	self	17	no			Cosmas Macrin 11 Spruce	Manchester N.H. Friend				Good	No	5	1½	Dark	Ruddy	Brown	None	Turkey	Dolo.
11	yes	self	25	yes	1904	Hastmer N.H																
12	yes	self	45	yes	1905	Pittsburgh Pa.	Cosmas Macrin 11 Spruce	Manchester N.H. Friend				Good	No	5	7	Dark	Fair	Brown	None	Turkey	Tsepanion
13	yes	self	25	yes	1904	New York	Nicolaos Papantan 112 Howe	Manchester N.H. Friend				Good	No	5	4½	Dark	Ruddy	Brown	None	Turkey	Tsepanion
14	yes	self	25																			
15	yes	self	22	yes	1905	Manchester	A. Pelagoulos 11 Spruce	Brother Manchester N.H.				Good	No	5	9	Dark	Ruddy	Brown	None	Turkey	Tsepanion
16	yes	self	50	yes	1904	Hastmer N.H.	Char. Caracchias 174 W. Pearl	Brother Hastmer N.H.				Good	No	5	9½	Dark	Ruddy	Grey	None	Turkey	Tsepanion
17	yes	self	10	no			L. Covazos 511 Elm	Friend Manchester N.H				Good	No	5	5½	Dark	Ruddy	Brown	None	Turkey	Dolo.
18	yes	self	16	no			P. Angelopulos 280 S. High	Father Columbus Ohio				See attached										
19	yes	self	200	yes	1903	Hastmer N.H.																
20	yes	self	30	no																		
21	yes	self	25	no																		
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Stevens, (State whether Master, First or Second Officer.) of the ..... , from Pará , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Stevens Officer.

Sworn to before me this 16 day of ..... , 1904,

at .....

..... Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

104

Affidavit of Surgeon.

I, P. C. Flat, Surgeon of the ..., (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) Public Service, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Tennessee of Texas (State), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

P. C. Flat

Sworn to before me this 16 day of March, 1907.

at El Paso, Texas

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Alice*, sailing from *Palermo*, *May 12th*, 1909

11—1118

1. No. on List.	2. NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3. Age. Yrs.	Mos.	4. Sex.	5. Married or Single.	6. *Calling or Occupation.	7. Able to— Read.	Write.	8. Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9. †Race or People.	10. Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11. The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12. Final Destination. State.	City or Town.
1	Rizzo	Rosa	30		f	m	labourer	yes		Italian	Sc. Italian	Palermo	Palermo	father Francesco Carlo Arizzo	NJ	Brooklyn
2	Fiscella	Pietro	56		m	married	labourer	yes		Italian	Sc. Italian	Messina	Spata	relative Giuseppe Lanza	New York	
3	Cusmano	Antonino	22		m	single	labourer	yes		Italian	Sc. Italian	Palermo	Termini	father Sig. Giuseppe Cusmano	NJ	Jersey
4	Cannelli	Marianna	61		f	m	none	no		Italian	Sc. Italian	Palermo	Carmini	daughter Candolfina Rosalia via del Drago 9 - Carmini	MO	Bartlimore
5	Candolfina	Ninfa	17		f	s	none	yes		Italian	Sc. Italian	do	do		do	do
6	Grigoli	Antonino	24		m	m	labourer	no		Italian	Sc. Italian	Palermo	Carini	father Iglici Rinella Salvatore Maria Vitto 18 Carmini	Ohio	Cleveland
7	Iglici Rinella	Margherita	18		f	m	none	yes		Italian	Sc. Italian	do	do	"	do	do
8	Nocilla	Angelo	49		m	m	labourer	yes		Italian	Sc. Italian	Balsamjetta	Carini	wife Luigia Bramante Carini	NJ	Buffalo
9	Marcantel	Carmela	21		f	s	labourer	yes		Italian	Sc. Italian	Giarratana	Ragusa	father Matteo Marcantel	NY	New York
10	Ferrara	Antonino	46		m	m	merchant	yes		Italian	Sc. Italian	Palermo	Palazzo Adriano	wife Teresa Ciccia Palazzo Adriano	MO	St. Louis
11	Sciurba	Antonina	21		f	m	none	yes		Italian	Sc. Italian	do	do	"	do	do
12	Ferrara	Maria	2		f	s	none	no		Italian	Sc. Italian	do	do	"	do	do
13	Ferrara	Caterina	1		f	s	none	no		Italian	Sc. Italian	do	do	"	do	do
14	Ferrara	Ofanna	49		f	married		yes		Italian	Sc. Italian	Palermo	Villafrate	wife Benedetta Bonfiglio Villafrate	NJ	Agosta
15	Vieni	Basilio	45		m	m	labourer	yes		Italian	Sc. Italian	Messina	S. Agata	wife Carmelina Gaboardi S. Agata Militello	Ohio	Cleveland
16	Cusmano Ciccione	Antonino	18		m	s	labourer	yes		Italian	Sc. Italian	Messina	Giojosa M.	father Cusmano Natale Giojosa Maria	Ohio	Marion
17	Ruggirello	Ines	16		f	s	labourer	yes		Italian	Sc. Italian	Messina	Giojosa M.	father Ruggirello Giuseppe	Ohio	Cleveland
18	Casemina	Gaetano	24		m	m	labourer	no		Italian	Sc. Italian	Palermo	Cerasini	wife Vicka Casemina Cerasini	MO	St. Louis
19	Cardinale	Giuseppe	27		m	m	labourer	no		Italian	Sc. Italian	Palermo	Carini	wife Vita Cardinale Porta della Carmine	Ohio	Martins
20	Cardinale	Maria	25		f	m	none	no		Italian	Sc. Italian	do	do		do	do
21	Cardinale	Carmela	4		f	s	none	no		Italian	Sc. Italian	do	do		do	do
22	Lucido	Filippa	50		f	m	American Citizen							wife Caterina Cancetta	NJ	Camden
23	Lanzella	Vincenzo	32		m	m	laborer	yes		Italian	Sc. Italian	Cinisi	Cinisi	father Lo Monaco Antonino	Ohio	Cleveland
24	La Mancusa	Salvatore	23		m	m	labourer	yes		Italian	Sc. Italian	Palermo	Partinico		Ohio	Cleveland
25	Lo Cicero	Antonino	25		m	m	labourer	yes		Italian	Sc. Italian	do	do		do	do
26	La Mancusa	Antonia	5		f	s	none	no		Italian	Sc. Italian	do	do		do	do
27	La Mancusa	Carlo	4		m	s	none	no		Italian	Sc. Italian	do	do		do	do
28	La Mancusa	Vincenzo	2		m	s	none	no		Italian	Sc. Italian	do	do		do	do
29	La Mancusa	Salvatore	1		m	s	none	no		Italian	Sc. Italian	do	do		do	do
30	Colletta	Vincenza	53		f	m	labourer	no		Italian	Sc. Italian	Palermo	Castelvetrano	wife Luciana Giuseppa Castelvetrano	NJ	Newark

*Instead of inserting occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

105

Arriving at Port of New York, ..., 1907

11—1116

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether often paid for over passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or hospital, or asylum, or charitable institution, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1		by self $30	yes	Pgh Brooklyn	husband Giuseppe Culizzano	Ferdinand St. 115 Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5					Palermo Palermo
2		by self 20	no		San Carmelo Terretta	Mont Pleasant St. 43 Hoboken	no	no	no	no	good	no	5	6				Messina Sicily
3		by self 18	no		brother Salvatore Schirbo	1116 Thompson St. Baltimore Md.	no	no	no	no	good	no	5	3		dark chestnut		Palermo Termini
4		by self 21	no		husband Candolfina Francesco		no	no	no	no	good	no	5	4		hair mix. gray	marks of knife	Palermo Termini
5		by mother	no		traveling with father cousin Tamasia da Rosa	1116 Thompson St. Baltimore Md.	no	no	no	no	good	no	4	9		hair black chest		do do
6	no	by self	$30	yes	97/98 Chicago		no	no	no	no	good	no	5	2		hair chestnut		Palermo Termini
7	no	by husband	30	no		traveling with husband	no	no	no	no	good	no	5	2		hair plaza gray		do do
8	no	by self	$30	no		brother Giuseppe Accardi	159 Court St. Buffalo N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	8	hair chest gray	marks in front	Palermo Cicci
9		by self	2			brother Girolamo Zaccarello	961 West Ave. N. York	no	no	no	no	good	no	5	6	hair chestnut	mark in left eye	Girgenti Cattolica
10	no	by self	100	yes	97/98 Millville	related Christiano Antonio	1823 Carter St. St. Louis Mo	no	no	no	no	good	no	5	4	dark gray chest.	marks in left neck	Palermo Palermo Palermo
11	no	by husband	160	yes	905/908 do	traveling with husband		no	no	no	no	good	no	5	-	hair black		do do
12	no	by father		no		traveling with father		no	no	no	no	good	no					do do
13	no	by father		no		traveling with father		no	no	no	no	good	no					do do
14		by self	50	yes	96/908 Utica	cousin Vincenzo Gullotta	1116 Thompson St. Baltimore Md.							5	3			Palermo Villabate
15	no	by self	20	yes	97/98 Cleveland	brother Carmelo Cusuma	116 Orange St. Cleveland Ohio	no	no	no	no	good	no	5	6	dark gray chest		Messina S. Stefano
16	no	by self	28	no		cousin Vincenzo Lorello	box 521 Marion Ohio	no	not	Allegato						hair chestnut		Messina Giacosa Marco
17		by self	15			brother Francesco Calabrese	1116 Thompson St. Baltimore Md.	no	no	no	no	good	no	5	5	hair chestnut		Bagheria St. Giuliano
18	no	by self	25	yes	96/908 St. Louis	son Cardinale Simone	Old Manchester 7259 St. Louis Mo	no	no	no	no	good	no	5	5½	hair chestnut		Palermo Cerrainni
19		by self	15					no	no	no	no	good	no					Palermo Santo Stefano
20		by father				traveling with father		no	no	no	no	good	no	5	1	hair chestnut		do do
21	no	by father				traveling with father		no	no	no	no	good	no	5	6	hair dark gray	marks of knife	do do
22								no	no	no	no	good	no					
23	no	by self	50	yes	96/908 Pittsburg Pa.	cousin Merlino Antonino	52 Piazza della Independenza Palermo	no	no	no	no	good	no	5	8	hair chest gray		Piazza Lercara
24		by father	2			father in law Locicero Andrea	1116 Thompson St. Baltimore Md.					good	no	5	10	hair chestnut		Palermo Cefalu
25		by father				traveling with father		no	no	no	no	good	no	5	4	hair chestnut		do do
26		by husband				brother in law						good						do do
27		by husband				traveling with father						good						do do
28		by husband				traveling with father						good						do do
29		by husband				traveling with father						good						do do
30	no	by self	18	yes	97/98 Chester Pa.	sob Francesco Collotta	201 Penn St. Chester Pa.	no	no	no	no	good	no	5	3	dark gray chest.	marks in the neck	Palermo Castellaccia

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Stuparich (State whether Master, First or Second Officer.), of the ..... , from Fiume , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Stuparich
Officer.

Sworn to before me this 26 day of May, 1904,

at NY

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1116

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relatives or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Oscar Flax, Surgeon of the ....., Swiss Confederation, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Austria
Lower Austria, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Dr Flax

Sworn to before me this 20 day of May, 1909

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

106

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Alice sailing from Palermo, May 12th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Cali	Andrea	27	m	m	Labourer	yes		Italian	So. Italian	Palermo		mother Parma Stefano Lipari Vaccio	Ills	Streator
2	Grasale (wife)	Ca. Antonina	20	f	m	do	yes		Italian	So. Italian	Palermo		wife Mariana Natale S. Caterina Vill.	Ills	do
3	Ippolito	Michele	39	m	m	[illegible]	no		Italian	So. Italian	Caltanisetta	S. Caterina		Ills	Chicago
4	Greco	Rosa	17	f	s	none	no		Italian	So. Italian	Palermo	Alcamita	none	Ills	Chicago
5	[illegible]	[illegible]	2	f	s	none	yes		Italian	So. Italian	Palermo	Villabate	mother Borrisenna Lipa Villabate	Ills	Chicago
6	Deire	Antonino	30	m	m	Labourer	yes		Italian	So. Italian	Palermo	Alcamita	wife Vitoria Gimippo Alcamita	Ills	Chicago
7	Imburgia	Salvatore	17	m	s	Labourer	no		Italian	So. Italian	Palermo	Alcamita	father Imburgia Antonino Alcamita	Ills	Chicago
8	Borselli	Filippa	32	f	m	none	no		Italian	So. Italian	Palermo	Palermo	none mother Michela Romano	Ny	N York
9	Palamo	Giuseppe	16	m	s	Labourer	yes		Italian	So. Italian	Palermo	Palermo	wife Innocenta Capaccio Aquila	Ohio	Akron
10	Ciccalla	Stefano	24	m	s	Labourer	yes		Italian	So. Italian	Aquila	Napoli	father Federio Gaetano Napoli	Conn	West Haven
11	Federio	Domenicantonio	22	m	s	Labourer	yes		Italian	So. Italian	Aquila	Napoli	wife Anna Faccenzio Napoli	Conn	West Haven
12	Faccenzio	Ant.	46	m	m	Labourer	yes		Italian	So. Italian	Aquila	Napoli		Conn	West Haven
13	Faccenzio	Nicolantonio	16	m	s	Labourer	yes		Italian	So. Italian	Aquila	Napoli	wife Vitoria Luigia Porto S. Benigno Napoli	Conn	West Haven
14	Carlone	Giovannantonio	37	m	m	Labourer	yes		Italian	So. Italian	Aquila	Napoli	wife Faccenzio Maria Napoli	Mass	Boston
15	Pacini	Giuseppe	40	m	m	Labourer	yes		Italian	So. Italian	Aquila	Napoli	mother Santalini Angela Napoli	Mass	Boston
16	Faccenzio	Francesco	16	m	s	Labourer	yes		Italian	So. Italian	Aquila	Napoli	mother Maria Carlone Napoli	Mass	Boston
17	Santalini	Carmine	46	m	m	Labourer	yes		Italian	So. Italian	Aquila	Napoli			
18	Mule	Margherita	27	f	m	American Citizen									
19	Muccia	Salvatore	7	m	s	American Citizen									
20	Muccia	Francesca	5	f	s	American Citizen									
21	Muccia	Marianna	3	f	s	American Citizen									
22	Mucia	Rosa	1	f	s	American Citizen									
23	Canale (Wife of Raw Greco)	Rosaria	8	f	s	none	yes		Italian	So. Italian	Palermo		mother Lombardo Giuseppa Alcamita	Ills	Chicago
24	Abbate	Giuseppe	27	m	s	mechanic	yes		Italian	So. Italian	Palermo	Cefalone	uncle Spadafora Emanuele Borlone	NJ	N Jersey
25	Settimo (Wife)	Clementina	21	f	m	none	yes		Italian	So. Italian	do	do	"	do	do
26	Spadafora Mother	Marianna	69	f	w	none	no		Italian	So. Italian	do	do	"	do	do
27	Abbate Sister	Carolina	13	f	s	none	no		Italian	So. Italian	do	do	"	do	do
28	Lavilla	Giuseppe Abbate	46	m	married	[illegible]	yes		Italian	So. Italian	Palermo	Cefalu	wife Festito Giuseppa Cefalu	Mass	Boston
29	Lecino	Lecino	24	m	m	miner	yes		Italian	So. Italian	Palermo	Cefalu	father Russo Salvatore Cefalu	Mass	Boston
30	Russo	Vito	19	m	s	[illegible]	yes		Italian	So. Italian	do	do		do	do

Home Ills. May 26/09

NON IMMIGRANT ALIEN

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, write in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which each alien sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 5.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

107

Arriving at Port of New York, May 26 / 0 /, 1904

11—1118

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or either paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	No	by self	$75	yes	902/908	Utica	father Carl Andrea 114 Walker St. Utica Ills	no	no	no	no	good	no	5	3	dark	chestnut		Palermo	Castellamare
2	yes	by husband	no				traveling with husband related 1 year	no	no	no	no	good	no	5	3	dark	chestnut		do	do
3	no	by self	$26	no			139 Hong St. Chicago Ills	no	no	no	no	good	no	5	2	pink	chestnut		Corleone	S. Calogero
4	yes	by self	$50	no			son Rocco Greco 223 E Division St. Chicago Ills	no	no	no	no	good	no	5		hal	gray gray		Palermo	Altavilla
5	~~yes~~	~~by self~~	~~20~~	~~no~~			~~brother Pietro Cardellano~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~good~~	~~no~~	~~5~~	~~2~~	~~dark~~	~~chestnut~~		~~Palermo~~	~~Villabate~~
6	yes	by self	20	yes	903/908	Chicago	brother Angelo Sarè 258 Taylor St. 154 Chicago	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	chestnut		Palermo	Altavilla
7	yes	by self	$20	no			brother Battaglia Gaetano 154 Loomis St. Chicago	no	no	no	no	good	no	5	2	hal	chestnut		Palermo	Altavilla
8		by self	10	no			husband Garofalo Vincenzo #176 ~~Grand~~ First St. N York	no	no	no	no	good	no	5	2	pink	chestnut		Palermo	Palermo
9	~~yes~~	~~by self~~	~~20~~	~~no~~			~~brother Palazzo di Salvatore 248 Sumner St. Newark N.J.~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~good~~	~~no~~	~~5~~	~~4~~	~~hal~~	~~chest gray~~		~~Palermo~~	~~Castellamare~~
10	~~yes~~	~~by self~~	~~20~~	~~yes~~	~~903/908~~	~~Chicago~~	~~Banca Palazzo North Troy Ontario~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~good~~	~~no~~	~~5~~	~~6½~~	~~hal~~	~~chest gray~~		~~Aquila~~	~~Stecchi~~
11	yes	by self	$20	yes	self	Wabaunsee	cousin Giancarlo Giampietro Box 173 North Bay Ont	no	no	no	no	good	no	5	2½	pink	chest gray		Aquila	Nazelli
12	~~yes~~	~~by self~~	~~20~~	~~yes~~	~~self~~	~~Wabaunsee~~	~~brother Stefano Pacentino Box 173 North Bay~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~good~~	~~no~~	~~5~~	~~2~~	~~hal~~	~~chestnut~~		~~Aquila~~	~~Stecchi~~
13	~~yes~~	~~by father~~	~~20~~	~~yes~~	~~1903~~	~~Wabaunsee~~	~~cousin Pacentino Antonio Box 173 North Bay Ont.~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~good~~	~~no~~	~~5~~	~~2~~	~~dark~~	~~chestnut~~	~~mark on face~~	~~do~~	~~do~~
14	yes	by self	$20	yes	903/907	Spokane	cousin Agostino Carbone Box 173 North Bay, Ont.	no	no	no	no	good	no	5	2	dark	chestnut	mark on front	Aquila	Navelli
15	~~no~~	~~by self~~	~~20~~	~~yes~~	~~self~~	~~Butte~~	~~cousin Luigi Lazzaccaro 40 Front St. Toronto Ont.~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~good~~	~~no~~	~~5~~	~~8½~~	~~hal~~	~~gray chest~~		~~Aquila~~	~~Navelli~~
16	yes	by self	$12	no			father Francesco Francesco 322 Front St. Spokane Wash	no	no	no	no	good	no	5	4½	pink	chestnut		Aquila	Navelli
17	~~no~~	~~by self~~	~~2~~	~~no~~			~~father Innocenzo Cantalini 20 Queen St. Toronto Ont.~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~good~~	~~no~~	~~4~~	~~9~~	~~hal~~	~~chest gray~~	~~mark on front~~	~~Aquila~~	~~Navelli~~
18							2a Ruth - Giacomo Mucia 142 Lansdowne Ave	no	no	no	no	good	no							
19								no	no	no	no	good	no							
20								no	no	no	no	good	no							
21								no	no	no	no	good	no							
22								no	no	no	no	good	no							
23	yes	by self	No	yes	1903	Chicago	father Cazale Lorenzo 210 Lumbard St. Chicago	no	no	no	no	good	no						Chicago	Ills
24		by self	Do	no			brother Salvatore Vitale 832 St. 109 N. York East 109	no	no	no	no	good	no	5	5	hal	chestnut	mark on his chin	Palermo	Corleone
25		by husband		no			traveling with husband	no	no	no	no	good	no	5	4	hal	chestnut		Cerami	Gibellina
26		by son		no			traveling with son	no	no	no	no	good	Disability	5	2	hal	white gray		Palermo	Corleone
27		by brother		no			traveling with brother cousin Giorgi Giuseppe	no	no	no	no	good	no						Palermo	Corleone
28	~~no~~	~~by self~~	~~2~~	~~yes~~	~~1903~~	~~Chicago~~	~~brother Russo Pasquale~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~good~~	~~no~~	~~5~~	~~6~~	~~hal~~	~~black~~	~~mark on face~~	~~Palermo~~	~~Capaci~~
29	~~yes~~	~~by self~~	~~50~~	~~yes~~	~~self~~	~~Chicago~~	~~P.O. Box 82 Chicago~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~good~~	~~no~~	~~5~~	~~6~~	~~hal~~	~~black~~	~~mark on face~~	~~Palermo~~	~~Carini~~
30	~~yes~~	~~by husband~~	~~50~~	~~yes~~	~~self~~	~~Chicago~~	~~traveling with father~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~good~~	~~no~~						do	do

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], (State whether Master, First or Second Officer.) of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 26 day of [illegible], 1902,
at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

(6)

103

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

[illegible]

Sworn to before me this 26 day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Alice" sailing from Palermo, 12th May, 1909

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Gagliano	Giuseppe	26		m m	laborer	yes	yes	Italian	So. Italian	NON IMMIGRANT ALIEN		wife Antonina Alberti S. Stefano camastra	N.J.	Phillipsburg
2	[illegible]	Michele	19		m m	laborer	no	no	Italian	So. Italian	[illegible]	Sagana Sarto	[illegible]	N.J.	[illegible]
3	[illegible]	[illegible]	21		m m	laborer	yes	yes	Italian	So. Italian	[illegible]	[illegible]	father Sagnetta Antonino	N.Y.	[illegible]
4	Corrao	Calogero	21		m m	sailor	11-27-1908 no	10-21-43 (30 C) no	Italian	So. Italian	NON IMMIGRANT ALIEN		wife Lingatto Angelo	Ohio	Cleveland
5	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Italian	So. Italian	[illegible]	[illegible]	sagata Michelle	N.Y.	[illegible]
6	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Italian	So. Italian	[illegible]	[illegible]	wife Guida Giovanna	N.Y.	[illegible]
7	Marino	Antonino	22		m m	laborer	no	no	Italian	So. Italian	Cinquemani	Marsala	wife Mazzola Grazia	N.Y.	[illegible]
8													mother Vita Pietro	Conn.	[illegible]
9													Marsala		
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List No. 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

109

Arriving at Port of New York, May 26 / 1907

11—1115

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Every person or all persons, or stowaways, in any way assisted by any other person or corporation, society, municipality, or government, whether such assistance was rendered directly or indirectly, and whether such assistance consisted in paying head tax, transportation, or otherwise, or by giving or lending money or tickets, or in any other manner, to such person, stowaway, or persons, or to any relative or friend of such person or stowaway, or to any one in behalf of such person or stowaway. If so, by whom?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	no	by himself $13	to 1902	NJ. Phillipsburg	brother Francesco Gagliano 49 River St. Phillipsburg	no	no	no	no	good	no	5	3	dark	chestnut			Messina	S. Stefano Camastra
2	~~no~~	~~by himself $ 15~~	~~no~~	~~—~~	~~—~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~good~~	~~no~~	~~5~~	~~2~~	~~dark~~	~~chestnut~~			~~Messina~~	~~Longi~~
3	no	by himself $ 12			cousin Stagnitta Egidio	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	chestnut			Messina	Longi
4	no	by himself $ 25	yes	1901 1908	Cleveland brother Corrado Salvatore 2234 Cers St. Cleveland brother Giannard Guglielmo	no	no	no	no	good	no	5	5	gray	chestnut	a mark with left forehead		Messina	Sagra Militello
5	no	by himself $ 20	no	—	— brother in law Mazzola Vincenzo 39 Front St. Steubenville	no	no	no	no	good	no	5	2	dark	chestnut			Messina	Longi
6	~~by himself $ 15~~																		
7	by self $15.00		—	—	uncle Cipolla Baldassare Ely Ohio 112 Front Newark Ohio	no	no	no	no	good	no	5	5½	dark	chest. gray	pockmarks in face		Trapani	Marsala
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (State whether Master, First or Second Officer.), of the ....., from Palermo, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature] Master Officer.

Sworn to before me this 20 day of May, 1904,

at [illegible]

[signature]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, D' C. Frat, Surgeon of the T/SS ALICE, Austro-American, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Austria, of Wien (Austria), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

110

S Flaig

Sworn to before me this 26 day of Nov, 1904

at New York

Immigration Officer.

11-1115

23

1 7 9

14

ANNEX GCK

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.

Form 500 B.
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Alice sailing from Trieste 8/V/, 1909

No. on list.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to- Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen of subject)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final destination. State.	City or Town.
1	Pavlović	Tomia	33		m	m	laborer	no		Hungarian	Croatian	Hungary	Kompolje	wife Maria Pavlović Hungary Kompolje	Mich	Detroit
2	Mikšić	Janare	33		m	m	laborer	yes		Hungarian	Croatian	Hungary	Mostkapolje	wife Marica Mikšić Hungary Mostkapolje	Mich	Greenland
3	Marjatović	Ivan	31		m	s	laborer	2-78135-505	yes	Hungarian	Croatian	Hungary	Kompolje	father Ivan Marjatović Hungary Kompolje	Minn	Duluth
4	Rožman	Frane	32		m	m	laborer	yes		Hungarian	Croatian	Hungary	Prezer	wife Franja Rožman Hungary Prezer	Mich	Victoria Mine
5	Vukljan	Mate	24		m	m	laborer	(24-616) 1-9-37 505-Pa 5/a yes		Hungarian	Croatian	Hungary	Ricica	wife Ivana Vukljan Hungary Ricica	Ill	Chicago
6	Mirman	Ilina	27		m	m	laborer	yes		Russian	Hebrew	Russia	Melkowietz	wife Malvine Mirman Russia Melkowietz	N.Y.	Brooklyn
7	Spinner	Herschel	40		m	m	laborer	no		Russian	Hebrew	Russia	Skipin	wife Hilie Spinner Russia Kipsin	N.Y.	New York
8	Spinner	Malke	20		f	s	laborer	yes		Russian	Hebrew	Russia	Skipin	mother Hilie Spinner Russia Kipsin	N.Y.	New York
9	Spinner	Sheide	16		f	s	laborer	yes		Russian	Hebrew	Russia	Skipin	mother Hilie Spinner Russia Skipin	N.Y.	New York
10	Heimman	Abraham	30		m	m	laborer	no	7-90393 2-2-37	Russian	Hebrew	Russia	Skipin	wife Rivkel Heimman Russia Kipsin	N.Y.	New York
11	Pus	Albert	19		m	s	laborer	yes		Hungarian	Magyar	Hungary	Nagybrazsa	grandmother Vachovary Teres Hungary Nirgatarba	Ohio	Harpersville
12	Pogorzelski	Anton	33		m	m	laborer	yes		Russian	Polish	Russia	Sobernia	wife Josefa Pogorzelska Russia Sobernia	N.Y.	Laurel Hill
13	Rzepowski	Franc	20		m	m	laborer	no		Russian	Polish	Russia	Serocyzna	wife Josefa Rzepowska Russia Serocyzna	N.Y.	Laurel Hill
14	Lipcert	Alexander	19		m	s	laborer	yes		Russian	Polish	Russia	Serocyzna	father Antony Lipcert Russia Serocyzna	N.Y.	Laurell Hill
15	Chrzanowski	Wincat	17		m	s	laborer	no		Russian	Polish	Russia	Serocyzna	father Franczyszek Chrzanowski Russia Serocyzna	N.Y.	Laurell Hill
16	Dejer	Leon	23		m	s	laborer	2-60343 101-1138 505-20c/a no		Russian	Polish	Russia	Serocyzna	father Marian Dejer Russia Serocyzna	N.Y.	Laurell Hill
17	[illegible]	Jakub	26		m	s	laborer	yes		Austrian	Polish	Austria	[illegible]	mother Katarzyna Halajka Austria [illegible]	Penn	New Haven
18	[illegible]	Mikolaj	42		m	m	laborer	no		Austrian	Ruthenian	Austria	Nowosielica	wife Maria Pryslan Austria Nowosielica	Penn	New Haven
19	[illegible]	Jan	27		m	m	laborer	no		Austrian	Polish	Austria	Nowosielica	wife Jezana Firmera Austria Nowosielica	Penn	New Haven
20	[illegible]	Konrad	32		m	m	laborer	yes		Austrian	Ruthenian	Austria	Biala Tiernica	wife Teofila Postmarczek Austria Biala Tiernica	Penn	New Haven
21	Filipow	Anna	23		f	m	[illegible]	no		Austrian	Ruthenian	Austria	Sielsko	husband Kamelan Filipow Austria Sielsko	Pa	Scranton
22	Imperuk	Jankiel	20		m	s	laborer	no		Russian	Hebrew	Russia	Konowce	brother Mordche Meier Russia Konowce	N.Y.	New York
23	Zawranicka	Anna	35		f	m	[illegible]	no		Austrian	Ruthenian	NON IMMIGRANT ALIEN Austria	Sroki Lowy	friend Jagmenka Zubrzycka Austria Gwozdzica	Minn	Sopelon
24	Zawranicka	Michael	10		m	s	[illegible]	no		Austrian	Ruthenian	Austria	Sroki Lowy	[illegible]	Minn	Sopelon
25	Zawranicka	Ivan	8		m	s	[illegible]	no		Austrian	Ruthenian	Austria	Sroki Lowy	[illegible]	Minn	Sopelon
26	[illegible]	Maria	6		f	s	[illegible]	no		Austrian	Ruthenian	Austria	Sroki Lowy	[illegible]	Minn	Sopelon
27	[illegible]	Jerzy	1		m	s	[illegible]	no		Austrian	Ruthenian	NON IMMIGRANT ALIEN Austria	Sroki Lowy	[illegible]	Minn	Sopelon
28	[illegible]	Kazimier	28		m	m	laborer	no		Russian	Polish	Russia	Chrodelo	wife Marcianna Bichal Russia Chrodelo	Ohio	Baltimore
29	[illegible]	Wojciech	25		m	m	laborer	no		Russian	Polish	Russia	Chrodelo	wife Josefa Bichal Russia Chrodelo	Ohio	Baltimore
30	[illegible]	Antoni	20		m	s	laborer	yes		Russian	Polish	Russia	Skopowiznia	father Walenty Kamkowski Russia Skopowiznia	N.Y.	West Seneca

[illegible] Agt

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 1

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

11-1118. Arriving at Port of New York, ..26/ T/, 1903 11 00 Am

111

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes—Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse or institution for the insane, or under treatment for insanity, supported by charity? If so, state which.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches	26 Complexion	27 Color of- Hair. Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country	City or Town
1	yes	self	20	yes 1904 Duluth	friend Tajaetich Martin Box 24 W. Duluth Minn.	no	no	no	no	good	no	5 2½	fair	brown	none	Hungary	Kompolje
2	no	self	30	yes 1902 Duluth	friend Ujmaj Gyuszki Box 4 Greenland Mich	no	no	no	no	good	no	6 2½	fair	brown blue	none	Hungary	Nagy Kopolje
3	yes	self	20	yes 1904 Hurley	friend Martin Fajaetich Box 24 W. Duluth Minn	no	no	no	no	good	no	6 1a	fair	brown blue	none	Hungary	Kompolje
4	no	self	40	no no no	friend Juan Gyuzar Victoria Mine Mich Box 6	no	no	no	no	good	no	5 9½	fair	brown	none	Hungary	Gyuzar
5	yes	self	17	no no no	friend Simo Nerich Box 464 Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5 11½	fair	black	none	Hungary	Orisco
6	no	self	42	no no no	friend Nathan Lamer 562 Lorimer Str. Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	fair grey	vaccine on his left thigh	Russia	Halbersmitz
7	yes	self	32	no no no	cousin M. Greenberg 23 Bond Str. New York	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	dark grey	none	Russia	Felszlyn
8	yes	Self	24	no no no	accomp by her father	no	no	no	no	good	no	4 10	fair	fair grey	none	Russia	Felszlyn
9	yes	self		no no no	accomp by her father	no	no	no	no	good	no	4 10	fair	fair grey	none	Russia	Felszlyn
10	yes	self	21	no no no	cousin L. Schwarzman arrived Str. 161 New York City	no	no	no	no	good	no	4 10	fair	fair grey	none	Russia	Felszlyn
11	no	father	[illegible]	no no	father George Ins Harpersville Ch Box 22	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	black brown	none	Russia	Kupen
12	no	self	10	yes 1903 home yes 1903 home	cousin Piotr Krzyzanowski Cornell Str. Huntington-Sta N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 2½	fair	brown	none	Hungary	Orizsce
13	no	self	23	no no no	father Piotr Krzyzanowski Cornell Hill Huntington ave N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	dark grey	none	Russia	Lubomir
14	no	self	9	no no no	friend Karol Malinowski Huntington ave Cornell Hill N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 8	fair	fair brown	small pocks	Russia	Myrcelowka
15	no	self	18	no no no	friend Valentin Semposki Polish Hora Huntington ave Cornell Hill N.Y.	yes	yes	no	no	good	no	5 7	fair	red brown	small pocks	Russia	Pozzekapolen
16	no	self	18	no no no	friend Valentin Semposki Huntington ave Cornell Hill N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	fair blue	none	Russia	Slobe
17	no	self	-	no no no	brother in law Daniel Draiman Box Fargo No Coast Haven Conn	no	no	no	no	good	no	5 8	fair	fair grey	none	Russia	Sanoczynor
18	no	self	2	no no no	friend Daniel Draiman 41 Congress ave New Haven Conn	not	not	not	not	good	no	5 5	fair	dark grey	small pocks	Austria	Nowosielica
19	no	self	40	yes 1902 Hartford Conn	friend Daniel Draiman 41 Congress ave New Haven Conn	no	no	no	no	good	no	4 9	fair	brown blue	none	Austria	Zbarz
20	no	self	9	no no no	brother Daniel Draiman 41 Congress ave New Haven	no	no	no	no	good	no	5 8½	fair	brown	vaccine on his forehead	Austria	
21	yes	father	22	no no no	brother Konstantyn Wasilewy 4 Str. 218 Scranton Pa	yes	no	no	no	good	no	5 8	fair	fair blue	none	Austria	
22	yes	self	6	no no no	cousin Maier Tel Spiegel Box 58 Wilding Str. New Haven Conn	no	no	no	no	good	no	5 -	fair	brown	none	Austria	Hrisko
23	no	father	28	no no no	husband Mikolaj Tarnowiecki Captain Mary	no	no	no	no	good	no	5 2	fair	dark grey	small pocks	Russia	Lamowice
24	no	mother	10	no no no	accomp by his mother	no	no	no	no	good	no	4 9½	fair	fair grey	none	Austria	Lewkowa
25	no	mother		no no no	accomp. by his mother	no	no	no	no	good	no	- -	fair	fair grey	none	Austria	Lewkowa
26	no	mother		no no no	accomp by his mother	no	no	no	no	good	no	- -	fair	fair grey	none	Austria	Lewkowa
27	no	mother		no no no	accomp by her mother	no	no	no	no	good	no	- -	fair	fair blue	none	Austria	Lewkowa
28	yes	self	9	no no no	cousin Andrzej Ujetak Howe Str. 1018 Baltimore Md	no	no	no	no	good	no	- -	fair	fair blue	none	Austria	Lewkowa
29	yes	self	40	no no no	cousin Andrzej Ujetak Howe Str. 1018 Baltimore Md	no	no	no	no	good	no	5 9½	fair	fair blue	none	Russia	Chodola
30	no	self	40	no no no	brother in law Jan Kwiatkowski Seneca Elliot Str 60 N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 8	fair	fair grey	mark on his right elbow	Russia	Lo
												5 5½	fair	brown	none	Russia	

30

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, L. Harbarick, of the T/S S ALICE, from Trieste, do
(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon ad from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Harbarick Officer.

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11-1115.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals,

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as „in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as „tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, „France" appearing on a manifest does not necessarily mean „French" by race or people, and similarly, „French" appearing on a manifest does not necessarily mean „France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term „Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

„West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

„Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

„African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as „Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as „Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *Country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several membres of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

T/ss ALICE

I, D. C. Flax, Surgeon of the, Swiss American, do
(State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly that I have had 7 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University
of Wien (Austria), and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 27 in number, are, according to the best of
my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

D C Flax

Sworn to before me this 20 day of May, 1909

at NY

Immigration Officer.

11-1115

19
6
2 8
1

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

51-1115

S. S. Alice sailing from Fiume, 1/4/, 1907

1 No. on List.	2 NAME IN FULL Family Name.	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to- Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen of subject)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final destination. State.	City or Town.
1	Schab	Michal	18		m	s	Laborer			Austrian	Polish	Austria	Smyrkow	father Jacob Schab Austria Smyrkow	Pa.	Chicago
2	Malowany	Michael	38		m	m	Laborer	Yes		Russian	Polish	Russia	Hallko	wife Francisca Malowany Russia Hallko	Mass	Chicopee
3	Stanjaje	Stanislaw	25		m	s	Laborer	No		Hungarian	Croatian	Hungary	Brezovac	mother Anna Stanjaje Hungary Brezovac	N.J.	Passaic
4	Gjuranovic	Jure	22		m	s	Laborer	yes		Hungarian	Croatian	Hungary	Sibolska	brother Ivan Gjuranovic Hungary Sibolska	N.J.	Passaic
5	Cuckovic	Stejan	43		m	m	Laborer	yes		Hungarian	Croatian	Hungary	Selcani	wife Eva Kovic Hungary Selcani	Pa.	Lebanon
6	Skaracic	Andrew	26		m	m	Laborer	yes		Hungarian	Croatian	Hungary	Mraclin	father Stefan Skaracic Hungary Mraclin	Pa.	Sharon
7	Skaracic	Ivan	20		m	m	Laborer	yes		Hungarian	Croatian	Hungary	Mraclin	father in law Stefan Skaracic Hungary Mraclin	Pa.	Sharon
8	Feljan	Tomo	29		m	m	Laborer	no		Hungarian	Croatian	Hungary	Gjurkovic	wife Anna Feljan Hungary Gjurkovic	Pa.	Etna
9	Feljan	Ivan	17		m	s	Laborer	yes		Hungarian	Croatian	Hungary	Gjurkovic	father Gjuro Feljan Hungary Gjurkovic	Pa.	Etna
10	Rakovic	Stejan	25		m	s	Laborer	no		Austrian	Bosnian	Austria	Smoljani	brother Mirko Rakovic Austria Smoljani	Wisc.	Milwaukee
11	Grbic	Jovan	30		m	m	Laborer	no		Austrian	Bosnian	Austria	Smoljani	wife Stefana Grbic Austria Smoljani	Wisc.	Milwaukee
12	Rakovic	Ilava	20		m	m	Laborer	no		Austrian	Bosnian	Austria	Smoljani	wife Ginja Rakovic Austria Smoljani	Wisc.	Milwaukee
13	Grbic	Mile	18		m	s	Laborer	yes		Austrian	Bosnian	Austria	Smoljani	father Jovan Grbic Austria Smoljani	Wisc.	Milwaukee
14	Kosman	Vid	26		m	m	Laborer	no		Austrian	Bosnian	Austria	Lubnje	wife Jela Kosman Austria Lubnje	Wisc.	Milwaukee
[illegible]	Zovic	Petar	26		m	m	Laborer	no		Austria	Bosnian	Austria	Banjaloka	wife Zovic Jelka [illegible]	Wisc.	Milwaukee
16	Karapandza	Mileo	26		m	m	Laborer	no		Austrian	Bosnian	Austria	Bilbanj	wife Jelica Karapandza Austria Bilbanj	Pa.	Steelton
[redacted]	[redacted]	Milan	25		m	m	Laborer	no		Austrian	Bosnian	Austria	Bilbanj	wife Stana Karapandza Austria Bilbanj	Pa.	Steelton
[redacted]	[redacted]	Mitar	16		m	s	Laborer	no		Austrian	Bosnian	Austria	Bilbanj	father Stjepan Karapandza Austria Bilbanj	Pa.	Steelton
[redacted]	Celar	Milan	20		m	m	Laborer	yes		Austrian	Bosnian	Austria	Racinovac	wife Anna Celar Austria Racinovac	Wisc.	Milwaukee
[illegible]	Brankovic	Trivo	40		m	m	Laborer	no		Austrian	Bosnian	Austria	Kinjajela	wife Mara Brankovic Austria Kinjajela	Wisc.	Milwaukee
[illegible]	Rakovic	Stefan	20		m	m	Laborer	no		Austrian	Bosnian	Austria	Smoljani	wife Mara Rakovic Austria Smoljani	Wisc.	Milwaukee
[illegible]	Klazer	Erzsebet	30		f	m	Laborer	yes		Hungarian	Magyar	Hungary	Korez	father Klazer Mariska Hungary Korez	N.J.	New York
[illegible]	Schwarcz	Chaim	37		m	m	Laborer	yes		Russian	Hebrew	Russia	Homin	wife Ester Schwarcz Russia Homin	Canada	Montreal
[illegible]	Zwiebel	Moische	30		m	m	Laborer	no		Russian	Hebrew	Russia	Mielnice	wife Lena Zwiebel Russia Mielnice	N.J.	New York
[illegible]	Maszczu	Taras	35		m	m	Laborer	no		Russian	Russian	Russia	Soltus	wife Tekla Maszczu Russia Soltus	N.J.	New York
[illegible]	Makari	[illegible]	43		m	m	Laborer	no		Austrian	Ruthenian	Austria	Moldova	wife Jelena Makari Austria Moldova	Mass.	Maynard
[illegible]	Zach	[illegible]	30		m	m	Laborer	yes		Russian	Hebrew	Russia	Dubasse	wife Sara Schizbet Russia Dubasse	N.J.	New York
[illegible]	Kinjas	[illegible]	29		m	m	Laborer	yes		Austrian	Polish	Austria	Tuja	wife Marina Kalwina Austria Tuja	Ill.	Chicago
[illegible]	Stanislaw	[illegible]	46		m	s	Laborer	yes		Austrian	Polish	Austria	Plugie	sister Fendrycha Ricdron Austria Plugie	Mass.	Lowell
[illegible]	Michal	[illegible]	28		m	s	Laborer	no		Austrian	Ruthenian	Austria	Zawada	father Franz Kucharski Austria Zawada	Pa.	Bellefonte

Exempt 27-28-15

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 113

11-1118. *Arriving at Port of* New York May 26, 1909

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination	15 By whom was passage paid? (Whether ellen paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address:	19 Are in prison or almshouse; or maintained by charitable institution; or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assistance of others, or encouraged by the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches	26 Complexion	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country / City or Town
1		self	19	no no no	brother in law Kyrmy Gerbola 2.44 St Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5 4½	fair	fair grey	none	Austria Smyrkow
2	no	self	40	yes 1907 Detroit Mich	friend Tomasz Dyc Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5 8	fair	brown grey	none	Russia Polska infederal
3	no	self	20	no no no	Louis Smile Krajacic Box 2 Carteret N. J.	no	no	no	no	good	no	5 4½	fair	brown	none	Hungary Brezovac
4	no	self	23	no no no	cousin Smile Krajacic Box 2 Carteret N. J.	no	no	no	no	good	no	5 5¾	fair	brown blue	none	Hungary Sulovska
5	no	son	18	no no no	Jan Mile Ostrowicz Box 84 Johnson Pa	no	no	no	no	good	no	5 8	fair	brown	none	Hungary Dolcani
6	no	self	20	yes 1904 Sharon Pa	friend Ivan Ilijas Kulmo 121 Sharon Pa	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	brown	none	Hungary Mrakin
7	no	self	23		Neeimp by her husband	no	no	no	no	good	no	5 3	fair	brown	none	Hungary Kapolak
8	no	self	41	yes 1906 Petna Pa	brother Fejan Jovo Krajacic Str. 32 Petna Pa	no	no	no	no	good	no	5 5¼	fair	brown blue	none	Hungary Gnilanica
9	no	self	18	no no no	cousin Fejan Jovo Krajacic Str 32 Petna Pa	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	brown	none	Hungary Gnilanica
10	no	self	16	no no no	Sava Rid Box Courtney 725 Kingsking Ave	no	no	no	no	good	no	5 7¼	fair	brown	none	Austria Smoljani
11	no	self	12	no no no	Stiva Srbic Courtney 725 Kingsking ave	no	no	no	no	good	no	5 7½	fair	brown blue	none	Austria Smoljani
12	no	self	17	no no no	Vit Srbic Courtney 725 Kingsking ave	no	no	no	no	good	no	5 6¾	fair	brown	none	Austria Smoljani
13	no	self	18	no no no	friend Petr Kovacevic Kingsking Ave 725 Milwaukee Ave	no	no	no	no	good	no	5 9	fair	brown	none	Austria Smoljani
14	no	self	21	no no no	Courtney	no	no	no	no	good	no	5 8¾	fair	brown blue	none	Austria Lukaje
15	no	self	14	no no no	Courtney	no	no	no	no	good	no	5 7½	fair	brown blue	none	Austria Kruzjelo
16	no	self	20	no no no	friend Damjan Radanovic 3 Str. 515 Steelton Pa	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	brown blue	none	Hungary Zitkovy
17	no	self	20	yes 1906 Steelton Pa	friend Damian Radanovic 3 Str. 515 Steelton Pa	no	no	no	no	good	no	5 8	fair	brown	none	Hungary Zitkovy
18	no	self	20	no no no	friend Jovo Veramprogovic 515 Str. Steelton Pa	no	no	no	no	good	no	5 4¾	fair	brown	scratch on his left eye brow	Hungary Brezovac
19	no	self	16	no no no	friend Tomi Smiljanic Kingsking Ave 725 Milwaukee Ave	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	brown	none	Austria [redacted]
20	no	self	10	no no no	Courtney Stiva Srbic 725 Kingsking ave	no	no	no	no	good	no	5 8¾	fair	brown	none	Austria
21	no	self	12	no no no	Courtney Nikola Srbic 725 Kingsking ave	no	no	no	no	good	no	5 11	fair	brown	none	Austria
22	no	self	19	no no no	brother in law Nikopetic Josef 0str. B. 546 near York Pa Mrkle P. Palin	no	no	no	no	good	no	5 4¼	fair	brown	mole on his left cheek	Hungary
23	no	self	16	no no no	N. 329 Laurepost Str. Montreal Can. brother F. Zwibel ½ Jay Haus	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	black grey	none	Russia
24	no	self	6	no no no	2089-3 Ave 14th near York Pa	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	black brown	Scratch	Russia
25	no	self	18	no no no	Courtney 128 Rockaway Ave	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	black brown	none	Russia
26	no	self	22	no no no	cousin Fedi Diakon 78 Mullin Str. Montreal Can.	no	no	no	no	good	no	5 6½	fair	brown	none	Austria
27	no	self	-	no no no	brother in law Jakub Medjalanin 20 Orange Str Newark	no	no	no	no	good	no	5 1½	fair	fair grey	none	Russia
28	no	self	10	no no no	cousin Franzyovic Babic 3 Str. 515 Steelton Pa	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	fair blue	mole on both shoulders	Austria
29	no	self	10	no no no	father Franzyovic Babic 625 Milwaukee Ave Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	4 9	fair	fair grey	none	Austria
30	no	self	17	no no no	Petkovic Str. 120 Chicago Ill mrkle Ivanka Stepanovic 60 60 Box 602 Bellevue Pa	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	brown blue	none	Austria

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], (State whether Master, First or Second Officer) of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon ad from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Master Officer.

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as „in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as „tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, „France" appearing on a manifest does not necessarily mean „French" by race or people, and similarly, „French" appearing on a manifest does not necessarily mean „France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term „Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

„West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

„Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

„African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as „Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as „Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *Country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in colunm 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several membres of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr O. Star, Surgeon of the T/ss ALICE, (State whether Surgeon, sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be.) Swiss American, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Wien (Austria), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

O Star

Sworn to before me this 26 day of May, 1905

at NY

Immigration Officer.

11-1105

114

15/9/20

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian(Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

9-mm

Form 500 B.
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Alice sailing from Fiume, 5/11/1909

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name	Age: Yrs.	Age: Mos	Sex	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to: Read.	Able to: Write.	Nationality. (Country of which citizen of subject).	†Race or People.	Last Permanent Residence: Country.	Last Permanent Residence: City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination: State.	Final destination: City or Town.
1	Stoziol	Josef	29		m	m	Labourer	no		Austrian	Ruthenian	Austria	Zawadka	wife Hanka Stoziol Austria Zawadka	Pa	Bellefonte
2	Tomasz	Jewka	21		m	m	Labourer	no		Austrian	Ruthenian	Austria	Zawowka	mother Maryna Maryna Austria Zawowka	Pa	Bellefonte
3	Tomasz	Zygsia	2		f	s		no	2-9280	3-505	9/15/41	Austrian	Ruthenian	Austria	Zawowka	grandmother Maryna Maryn Austria Zawowka	Pa	Bellefonte
4	DEPORTED Lewniowski	Stach	35		m	m	Labourer	yes		Austrian	Polish	NON-IMMIGRANT ALIEN Austria	Nowalowka	wife Emiatanya Kuzmiuska Austria Nowalowka	Kansas	Towns Ontario
5	Trelaw	Leonia	30		m	m	Labourer	yes		Prussian	Prussian	Prussia	Zalucze	brother Wojciej Trelaw Prussia Zalucze	W. Y.	New York
6	Admitted Kliszczuk	Timofei	40		m	m	Labourer	no		Prussian	Prussian	Prussia	Zalucze	wife Paraskawa Kliszczuk Prussia Zalucze	N.Y.	New York
7	Opaczewski	Stanislawski	28		m	s	Labourer	no		Prussian	Prussian	Prussia	Kilajgorod	mother Helejana Opaczewski Prussia Kilajgorod	N.Y.	New York
8	Admitted Chebinski	Jakub	23		m	s	Labourer	no		Prussian	Prussian	Prussia	Kilajgorod	father Jonatz Chebinski Prussia Kilajgorod	N.Y.	New York
9	Admitted Ciopa	Maxim	27		m	m	Labourer	yes		Prussian	Prussian	Prussia	Kilajgorod	wife Pelagia Ciopa Prussia Kilajgorod	N.Y.	New York
10	Romanczuk	Fiodor	25		m	s	Labourer	yes		Prussian	Prussian	Prussia	Kilajgorod	mother Maria Romanczuk Prussia Kilajgorod	N.Y.	New York
11	Admitted Ciopa	Wasyli	28		m	m	Labourer	yes		Prussian	Prussian	Prussia	Kilajgorod	wife Anna Ciopa Prussia Kilajgorod	N.Y.	New York
12	Skotnm	Maciej	27		m	m	Labourer	no		Austrian	Polish	Austria	Brada	wife Jelena Berger Austria Brala	N.Y.	New York
	Dopyst	Grzywko	41		m	m	Labourer	no		Austrian	Ruthenian	Austria	Plolycze	father Hrynko Jerema Austria Plolycze	N.Y.	Amsterdam
	Jerema	Maryna	18		f	s	Labourer	yes		Austrian	Ruthenian	Austria	Plolycze	sister Katarzyna Hei Austria Plolycze	N.Y.	New York
	Habiara	Olesko	18		m	s	Labourer	no		Austrian	Ruthenian	Austria	Plolycze	father Anton Romanik Prussia Kilajgorod	N.Y.	New York
	Romanuk	Alexej	19		m	s	Labourer	yes		Prussian	Prussian	Prussia	Kilajgorod	wife Marjan Kuzlap	N.Y.	New York
	Kuczapa	Ivan	32		m	m	Labourer	yes		Prussian	Ruthenian	Prussia	Kuzlaw	wife Hanna Antoni	N.Y.	Rochester
	Antoni	Iwan	28		m	m	Labourer	yes		Austrian	Ruthenian	NON-IMMIGRANT ALIEN Austria	Horodenica	father Jost Malyska	W. Va.	Wheeling
	Malyska	Franz	25		m	s	Labourer	yes		Prussian	Polish	Russia	Mawydwor	father Mateusz Tomowski	W. Va.	Wheeling
	Tarkowsky	Gregor	28		m	s	Labourer	yes		Prussian	Polish	Prussia	Slowydwor	father Bilip Simmir	N.Y.	Amsterdam
	Kaszmir	Katarzyna	19		f	s	Labourer	yes	2-9386	3-505	6-4-41	Austrian	Ruthenian	Austria	Plolycza	wife Bijo Bayo	Ill.	Chicago
	Bazgia	Jozio	38		m	m	Labourer	yes		Hungarian	Servian	Hungary	Lipisna	father Wukowich Jura Austria Igrana	Minn.	Duluth
	Mitkowich	Mate	25		m	s	Labourer	no		Austrian	Dalmatian	7-142765-6-15-40		father Iwan Trevejna Austria Klapnik	Ill.	South Chicago
	Prevejna	Ignac	30		m	s	Labourer	yes		Austrian	Slovenian	Austria	Klapnik	father Franczyszek Herolewski Prussia Zakliczow	N.J.	New York
	Herolewski	Leopold	47		m	s	Labourer	yes		Prussian	Polish	Prussia	Zakliczow	wife Marjanna Zabijanz Prussia Lio	Miss.	Millers Falls
	Zabijanz	Franczyszek	38		m	m	Labourer	no		Prussian	Polish	Prussia	Lio	wife Julianna Klamka Austria Teslawice	N.J.	Auburn
	Klamka	Antoni	20		m	m	Labourer	no		Prussian	Polish	Prussia	Teslawice	father Jaruzek Andreas Austria Golgony	N.J.	New York
	Andreas	Grzywko	24		m	s	Labourer	no		Austrian	Ruthenian	Austria	Golgony	father Franczysek Kamsonik Austria Bostivziale	R.I.	Woonsocket
	Kamsonik	Anna	19		f	m	Labourer	no	4-26-909-3	Austrian	Polish	Austria	Bostivziale	grandfather Franczysek Kamsonik Austria Bostivziale	R.I.	Woonsocket
	Kamsonik	Thayer	1-16		f	s		no			Polish	Austria	Bostivziale			

J Radzkiewicz
Inspector

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, write in column 6 whether they are «tourists» or «in transit.»
† «Race or People» to be determined by the stock from which each alien belongs and the language he may speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 3 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

115

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 26 / 7 /, 1907

	13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination	15 By whom was passage paid? (Whether ellen paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years	17 Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Are in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by the public? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches	26 Complexion	27 Color of- Hair. Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country	City or Town
1		yes	self	40	yes 1903	California	brother Michal Kozlol 202 California Co	no	no	no	no	good	no	5 2	fair	fair brown	none	Austria	Zawadka
2		yes	self	40	no	no	husband Michael Tomasz 202 California Co	no	no	no	no	good	no	5 3	fair	fair gray	none	Austria	Zawadka
3		yes	mother		no	no	accomp. by her mother	no	no	no	no	good	no	- -	fair	fair gray	none	Austria	Zawadka
4		yes	self	25	yes	Ontario Canada	brother Tomasz Kuzminski Ontario Canada	no	no	no	no	good	no	5 -	fair	fair gray	the ring finger of right hand is amputated	Austria	Tarnalowka
5		yes	self	10	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 8	fair	fair gray		Russia	Zaluze
6		yes	self	5	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	fair gray	stump of left hand deformed	Russia	Zaluze
7		yes	self	13	no	no	no friend W. Ivan Alekseyczuk Jamaica 201 Jamaica Ave. New York	no	no	no	no	good	no	5 10	fair	brown	none	Russia	Zilajgorod
8		yes	self	45	no	no	no uncle Ma. Sovina 390 Grand St. New York City	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	brown grey	none	Russia	Zilajgorod
9		yes	self	3	no	no	no cousin Hanry Oppenheim 390 Grand St. New York City	no	no	no	no	good	no	5 8	fair	fair grey	none	Russia	Zilajgorod
10		yes	self	42	no	no	no brother in law Gregory Drama 390 Grand St. New York City	no	no	no	no	good	no	5 10	fair	black brown	none	Russia	Zilajgorod
11		yes	self	62	no	no	no Gregory Oppenheim 390 Grand St. New York City	no	no	no	no	good	no	5 8	fair	fair grey	scar on his right cheek	Russia	Zilajgorod
12		yes	self	28	no	no	no St. Raphael already at Port St.	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	fair grey	none	Austria	Hadiacz Tomaszow
13		yes	self	45	yes 1902	yes Jersey	brother in law Gm. Zmuzmin 64th Ave. St. Brooklyn N. Y.	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	brown grey	none	Austria	Plochycze
14		yes	father	45	no	no	no cousin Maryja Bryliwska P.O. # 137 St. Amsterdam N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 -	fair	black	none	Austria	Plochycze
15		yes	self	9	no	no	no cousin Jakob Zmuzmin 919 St. City New York City	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	fair grey	squinting	Austria	Plochycze
16		yes	self	51	no	no	no friend Simon Jasinski 390 Grand St. New York City	no	no	no	no	good	no	6 -	fair	brown grey	none	Russia	Zilajgorod
17		yes	self	7	no	no	no friend S. Kostman	no	no	no	no	good	no	- 1	fair	fair	none	Russia	Polajewo
18		yes	self	42	yes 1902	Roosevelt N. Y.	cousin Leon Lewark Grove St. 31 Roosevelt N. Y.	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	black brown	none	Austria	Wielkopole
19		yes	self	25	no	no	no friend Joseph Kowalczyk Grove St. 26-21 Flushing N. Y.	no	no	no	no	good	no	5 10	fair	fair blue	none	Russia	Wongrowiec
20		yes	self	28	no	no	no friend Joseph Kowalczyk Grove St. 26-21 Flushing N. Y.	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	brown grey	a scar on the left shoulder, and the forefinger of right hand deformed	Russia	Wongrowiec
21		yes	father	40	no	no	no cousin Maryja Bryliwska P.O. B. 137 St. Amsterdam N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 11	fair	fair grey	none	Austria	Plotycze
22		yes	self	18	no	no	no brother Ignac Brozi	no	no	no	no	good	no	5 7¾	fair	brown	a scar on his forehead	Hungary	Smolin
23		no	self	40	no	no	no friend Kristan Mrjocierii Box 104 Duluth Minn	no	no	no	no	good	no	5 8½	fair	brown	a scar on his forehead	Austria	Sopron
24		yes	self	40	no	yes	no friend Jacob Glaser Box 6 Berth Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	fair grey	none	Austria	St. Veit
25		yes	self	24	no	no	no brother Ignatz Wasilewski St. 307 # 15 New York	no	no	no	no	good	no	5 8	fair	brown grey	none	Russia	Tarlow
26		yes	self	33	no	no	no cousin Stanislaw Lalenka Box 205 Mellers Falls	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	fair grey	none	Russia	Brzezyce
27		yes	self	20	no	no	no cousin Jan Grzyliek Pedine St. 29 Cathedral N. Y.	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	fair grey	none	Russia	Zielgorce
28		yes	self	24	no	no	no brother Juan Onlear % Adolf Grabowski Washington St. 155 New York	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	brown	none	Austria	Galgocz
29		yes	self	50	yes 1903	yes Roosevelt N. Y.	no husband Jan Kamionka 3 Pond St. Roosevelt N. Y.	no	no	no	no	good	no	5 3	fair	fair grey	none	Austria	Lipnitzka
30		yes	mother		yes Roosevelt	Roosevelt N. Y.	accomp. by her mother	no	no	no	no	good	no	- -	fair	- -	none	Austria	Plock

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, (State whether Master, First or Second Officer.) P Stefanich, of the T/ss ALICE, from Egypt, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon ad from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P Stefanich Master Officer.

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as „in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as „tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, „France" appearing on a manifest does not necessarily mean „French" by race or people, and similarly, „French" appearing on a manifest does not necessarily mean „France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term „Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

„West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

„Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

„African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as „Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as „Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *Country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several membres of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. O. Flint, Surgeon of the T/ss ALICE, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Utah (Kansas), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

O. Flint

Sworn to before me this 26 day of May, 1905

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

II-4115

12 1/3
150 2/3 5
8

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

34-1115

Form 500 B.
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Alice *sailing from* Fiume, 1/11, 1907

1 No. on List.	2 NAME IN FULL Family Name.	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos	4 Sex	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to- Read.	Write	8 Nationality. (Country of which citizen of subject).	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final destination. State.	City or Town.
1	Kawczyszak	Antonia	31		M	m	laborer	yes		Austrian	Polish	Austria	Borkimale	brother Maria Gelfona	Pa.	Hannaskek
2	Kawczyszak	Franczyszek	3		M	s	laborer	no		Austrian	Polish	Austria	Borkimale	grandmother Maria Gelfona	Pa.	Hannaskek
3	Kards	Wawrzyn	29		M	s	laborer	yes		Austrian	Ruthenian	Austria	Borkimale	father Jan Cigas	Pa.	Hannaskek
4	Skadnik	Andrzej	46		M	m	laborer	yes		Austrian	Polish	Austria	Borkimale	father Antoni Skadnik	Pa.	Hannaskek
5	Skadnik	Teresa	46		F	m		no		Austrian	Polish	Austria	Borkimale	father Jan Procyk	Pa.	Hannaskek
6	Procyk	Zofia	16		F	s	laborer	no		Austrian	Ruthenian	Austria	Borkimale	mother Barbara	Pa.	Hannaskek
7	Harburciak	Lukasz	37		M	m	laborer	yes		Austrian	Polish	Austria	Borkimale	father Michajlo Michalowski	Pa.	Hannaskek
8	Michalowski	Marcin	18		M	s	laborer	no		Austrian	Polish	Austria	Bredaglowce	mother Zofia Zwarnik	Pa.	Kimmey
9	Michalska	Dmytro	17		M	s	laborer	yes		Austrian	Ruthenian	Austria	Gyslyn	father Michal Procapowski	Pa.	Kimmey
10	Procapowski	Stefan	17		M	s	laborer	yes		Austrian	Ruthenian	Austria	Bilze Slota	mother Teodor Pemyk	Pa.	Winnipeg
11	Pemyk	Josef	25		M	s	laborer	no		Austrian	Ruthenian	Austria	Bilze Slota	daughter Anna Gruszka	Pa.	Winnipeg
12	Wozmia	Maria	40		F	m	none	no		Austrian	Polish	Austria	Kozicer	sister Anna Gruszka	Pa.	Winnipeg
13	Wozmia	Michalina ch	15		F	s	laborer	no		Austrian	Polish	Austria	Kozicer	sister Anna Gruszka	Pa.	Winnipeg
14	Wozmia	Maryna ch	9		F	s	none	no		Austrian	Polish	Austria	Kozicer	sister Anna Gruszka	Pa.	Winnipeg
15	Wozmia	Michal ch	8		M	s		no		Austrian	Polish	Austria	Kozicer	sister Anna Gruszka	Pa.	Winnipeg
16	Wozmia	Celka ch	6		F	s		no		Austrian	Polish	NON-IMMIGRANT ALIEN Austria	Kozicer	father Filip Gruszka	Pa.	Winnipeg
17	Gradzia	Karol	25		M	s	laborer	no		Austrian	Ruthenian	Austria	Krzywcze	wife Krzyzyna Mroz Dzik	Pa.	Winnipeg
18	Magdziuk	Dmytro	50		M	m	laborer	no		Austrian	Ruthenian	NON-IMMIGRANT ALIEN Austria	Krzywcze	wife Maria Lewak	Pa.	Winnipeg
19	Horsak	Michal	38		M	m	laborer	yes		Austrian	Ruthenian	Austria	Krzywcze	wife Hanka Hermann	Pa.	Winnipeg
20	Hermann	Dmytro	27		M	m	laborer	no		Austrian	Ruthenian	Austria	Krzywcze	wife Maria Tomaschuk	Pa.	Winnipeg
21	Tiszowicz	Stefan	22		M	m	laborer	no		Austrian	Ruthenian	Austria	Krzywcze	wife Maria Jalowego	Pa.	Winnipeg
22	Jalowego	Semen	31		M	m	laborer	no		Austrian	Ruthenian	Austria	Krzywcze	mother Anna Tiszowicz	Canada	Kimmey
23	Tiszowicz	Sergi	16		M	s	laborer	yes		Austrian	Ruthenian	Austria	Gyslyn	father Mikolaj Kapustowicz	Canada	Kimmey
24	Kapustowicz	Mikolaj	16		M	s	laborer	yes		Austrian	Ruthenian	Austria	Gyslyn	mother Maria Tiszowicz	Canada	Kimmey
25	Kozny	Anna	18		F	s	laborer	no		Austria	Polish	NON-IMMIGRANT ALIEN Austria	Gyslyn	sister Maria Krecziska	Pa.	Winnipeg
26	Krecziska	Maria	18		F	s	laborer	no		Austrian	Ruthenian	Austria	Krzywcze	father Pero Dorosczuk	Pa.	Winnipeg
27	Dorosczuk	Nicefo	46		M	s	IN HOSPITAL laborer	DISCHARGED yes		Austrian	Ruthenian	NON-IMMIGRANT ALIEN Austria	Krzywcze	brother Anna Paladyjczuk	Pa.	Smolensk
28	Paladyjczuk	Mikolaj	35		M	m	laborer	no		Austrian	Ruthenian	NON-IMMIGRANT ALIEN Austria	Krzywcze	wife Anna Dorosczuk	Pa.	Smolensk
29	Postychowicz	Hanka	25		F	s	[illegible]	no		Austrian	Ruthenian	NON-IMMIGRANT ALIEN Austria	Krzywcze	sister Anna Postychowicz	Pa.	Olkusz
30	Trylecki	Antoni	17		M	s	laborer	yes		Austrian	Polish	Austria	Zadzyrowce	father Jozef Trylecki	Pa.	Jelmotowo
		Forster	Jacob											brother Zadzyrowce		

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are «tourists» or «in transit.»

† «Race or People» is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 16/Feb, 1905

117

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination	15 By whom was passage paid? (Whether steerage paid by own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes—Year or period of years	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a lunatic, or idiot.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches	26 Complexion	27 Color of- Hair. Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country	City or Town
1	yes	self	5	yes 1905 Hamocket		husband Stko Stanczenko												
				1907 R.J.		Graziany str. 20 Hoboken R.J.	no	no	no	no	good	no	5 3	fair	brown		Austria	Bukowinale
2	yes	mother	5	yes Austria Hoboken R.J.		accomp. by his mother	no	no	no	no	good	no	- -	fair	brown	none	Austria	Hoboken R.J.
3	yes	self		no no	no	brother Nikolai Stanos													
						3 Pond str. Hoboken R.J.	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	dark grey	none	Austria	Bukowinale
4	yes	self	10	no no	no	brother Jan Kaciuch												
						60 Fourth str. Hoboken R.J.	no	no	no	no	good	no	5 3	fair	fair grey	none	Austria	Bukowinale
5	yes	self	44	no no	no	uncle Antoni Hladnik												
						Pond str. 3 Hoboken R.J.	no	no	no	no	good	no	5 -	fair	black	none	Austria	Bukowinale
6	yes	self	10	no no	no	cousin Magda Strenger												
						Pond str. 5 Hoboken R.J.	no	no	no	no	good	no	5 1	fair	fair grey	none	Austria	Bukowinale
7	yes	self	8	yes yes Himperg		brother in law Kazimir Sadowski												
						Keller str. 752 Himperg Austria	no	no	no	no	good	no	5 8	fair	brown grey	wen, mole on his nose	Austria	Gusztyn
8	yes	self	50	no no	no	brother Stanislaw Malkowski												
						Himperg Austria	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	brown grey	none	Austria	Bardakowce
9	yes	mother	2	no no	no	brother Jan Stankiewicz												
						str. 73 Himperg Austria	no	no	no	no	good	no	5 9	fair	fair brown	none	Austria	Gusztyn
10	yes	father	10	no yes	no	brother Jan Stankiewicz												
						P.O. Himperg Austria	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	fair grey	none	Austria	Borszczow
11	yes	self	12	no no	no	friend Jan Szmytkowski												
						P.O. Hoboken Pennsylvania	no	no	no	no	good	no	5 3	fair	fair grey	none	Austria	Orzidowce
12	yes	self	236	no no	no	husband Petro Stanczyk												
						Himperg Austria	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	brown grey	none	Austria	Kosiacz
13	yes	mother	10	no no	no	accomp by her mother	no	no	no	no	good	no	5 2	fair	brown	none	Austria	Kosiacz
14	yes	mother	23	no no	no	accomp by her mother	no	no	no	no	good	no	4 6	fair	fair brown	none	Austria	Kosiacz
15	yes	mother		no no	no	accomp by his mother	no	no	no	no	good	no	4 4	fair	brown	none	Austria	Kosiacz
16	yes	mother		no no	no	accomp by her mother	no	no	no	no	good	no	- -	fair	brown	none	Austria	Kosiacz
17	yes	self	4	no no	no	brother Michalo Gwodzik												
						P.O. Hoboken Pennsylvania	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	fair grey	vaccinated on his forearm	Austria	Krzywce
18	yes	self	50	no no	no	friend Ivan Falowny												
						P.O. Hoboken Pennsylvania	no	no	no	no	good	no	5 8	fair	grey grey	none	Austria	Krzywce
19	yes	self	4	no no	no	cousin Jakob Bajko												
						str. 834 Main Himperg Austria	no	no	no	no	good	no	5 -	fair	fair grey	none	Austria	Krzywce
20	yes	self	6	no no	no	friend Dmitro Jaworski												
						P.O. Hoboken Pennsylvania	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	black brown	wart on his right cheek	Austria	Krzywce
21	yes	self	12	no no	no	brother Stasyk Tymoshuk												
						P.O. Hoboken Pennsylvania	no	no	no	no	good	no	5 8	fair	black brown	wart on his left cheek	Austria	Krzywce
22	yes	self	3	no no	no	friend Jan Stankiewicz												
						P.O. Hoboken Pennsylvania	no	no	no	no	good	no	5 8	fair	fair grey	small pocks	Austria	Krzywce
23	yes	self	2	no no	no	cousin Anton Kaczyna												
						Forest str. 1224 Hoboken Pennsylvania	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	fair grey	vaccine on his fingers of the right hand	Austria	Gusztyn
24	yes	father	2	no no	no	friend Dawa Stasyniuk												
						str. 532 Thos Himperg Austria	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	fair brown	none	Austria	Gusztyn
25	yes	self	4	no no	no	brother Jan Kocmij												
						P.O. Hoboken Pennsylvania	no	no	no	no	good	no	5 :	fair	fair grey	none	Austria	Gusztyn
26	yes	self	6	no no	no	friend John Mynko												
						Hoboken Pennsylvania	no	no	no	no	good	no	5 3	fair	fair brown	none	Austria	Krzywce
27	yes	father	28	no no	no	uncle Semion Kaczman												
						str. 33 Rutherburg Ont	no	no	no	no	good	no	5 9	fair	fair grey	none	Austria	Borysowce
28	yes	self	26	no no	no	father in law Semion Kaczman												
						str. 33 Sydbury Ont	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	fair blue	none	Austria	Borysowce
29	yes	self	20	no no	no	cousin Chas Holmes Ont												
						P.O. Ottawa Elizabeth str. 42	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	fair grey	none	Austria	Krzywce
30	yes	father	4	no no	no	uncle Wojcin Tyglewski												
						Johnstown Pa Granitia str. Ont 21.28	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	fair grey	wart on his left cheek	Austria	Zdzyniowce

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Hubbard, (State whether Master, First or Second Officer.) of the T/ss ALICE, from Brest, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon ad from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed). or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals,

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as „in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as „tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, „France" appearing on a manifest does not necessarily mean „French" by race or people, and similarly, „French" appearing on a manifest does not necessarily mean „France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term „Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

„West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

„Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

„African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy. Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as „Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia. Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as „Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in colunm 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several membres of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

118

Affidavit of Surgeon.

I, A. C. Flat, Surgeon of the T/ss ALICE, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible] of Wien (Austria), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 26 day of May, 1905

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11-1115

21
6
3 9.
12

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B.
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Alice sailing from Fiume, [illegible] 1, 1907

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos	Sex	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to- Read.	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject).	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. State.	City or Town.
1	Wozni	Filipoj	40		m	m	laborer		no	Austrian	Polish	NON IMMIGRANT ALIEN Austria	Vrsac	wife Tereza Wozny Austria Vrsac	Ont	Ottawa
2	Stadnik	Ivanko	38		m	m	laborer		yes	Austrian	Ruthenian	NON IMMIGRANT ALIEN Austria	Gyes Lugn	wife Marcia Stadnik Austria Lnovcsyn	Minn	Kimmeyeg
3	Fogel	Lizar	47		m	m	laborer		yes	Hungarian	Hebrew	Hungary	Klavoinok	wife Vogel Fanka father Anastasia Jovan	N.J.	West York
4	Mosanica	Milan	17		m	s	laborer		yes	Austrian	Dalmatian	Austria	Dracevo	Austria Dracevo	N.J.	West York
5	Mikinovic	Giuro	35		m	m	laborer		no	Austrian	Dalmatian	NON IMMIGRANT ALIEN Austria	Vrgengani	wife Ika Gear	Ill	Chicago
6	Gear	Stjepan	40		m	m	laborer		no	Hungarian	Croatian	Hungary	Jagodnje	wife Manda Gear	Ill	Chicago
7	Gear	Grgo	26		m	m	laborer		no	Hungarian	Croatian	Hungary	Jagodnje	wife Anka Bozic	Mich	Calumet
8	Spiatari	Mihu	45		m	m	laborer		yes	Hungarian	Croatian	Hungary	N. Lesnica	Croatian Tomaso Bakinovic	Wash	Aberdeen
9	Balinovic	Giuseppa	46		m	m	laborer		no	Austrian	Dalmatian	Austria	Metkovich	Austria Metkovic Kovacevic	Wash	Aberdeen
10	Balinovic	Giuseppe	6		m	s	laborer		no	Austrian	Dalmatian	Austria	Metkovich	Austria Tomaso Balinovic	Wash	Aberdeen
11	Balinovic	Lucia	2		f	s	laborer		no	Austrian	Dalmatian	Austria	Metkovich	Austria Kovacevic	Ill	Chicago
12	Kostiezki	Jan	30		m	m	laborer		yes	Austrian	Bohemian	Russia	Michalowka	wife Karolina Kostecka	Ill	Chicago
13	Tuczki	Joseff	20		m	s	laborer		yes	Austrian	Bohemian	Russia	Zarowska	father Jan Tuczki	Wisc	Milwaukee
14	Schramek	Scheindela	17		f	s	laborer		yes	Austrian	Hebrew	Russia	Zwil	Russia Zwil	N.Y.	Brooklyn
15	Siderkewitz	Stepan	25		m	s	laborer		no	Austrian	Russian	Russia	Pereslazka	Russia Pereslazka	Ill	Chicago
16	Rakowski	Roman	23		m	s	laborer		yes	Austrian	Russian	Russia	Pereslazka	father Tymofi Rakowski Russia Pereslazka	Ill	Chicago
17	Stawnik	Jerzohan	17		m	s	laborer		yes	Austrian	Hebrew	Russia	Pereslazka	father Fidel Stawnik Russia Pereslazka	Ill	Chicago
18	Bej	Dmytry	40		m	m	laborer		yes	Austrian	Ruthenian	NON IMMIGRANT ALIEN Austria	Olesia	wife Terka Bej Austria Olesia	Canada	Montreal
19	Gerega	Hawrejko	48		m	m	laborer		no	Austrian	Ruthenian	Austria	Olesia	wife Motrona Gerega Austria Olesia	Canada	Montreal
20	Belma	Jean	40		m	m	laborer		no	Austrian	Ruthenian	Austria	Olesia	wife Michelina Belma Austria Olesia	Canada	Montreal
21	Balan	Lukacz	27		m	m	laborer		yes	Austrian	Ruthenian	Austria	Olesia	wife Teresa Balan Austria Olesia	Canada	Montreal
22	Czerkowski	Leontyn	38		m	m	laborer		no	Austrian	Ruthenian	Austria	Olesia	wife Teresa Czerkowska Austria Olesia	Canada	Montreal
23	Smolewicza	Grzegorz	28		m	m	laborer		no	Austrian	Ruthenian	Austria	Olesia	wife Franciszka Smolewicza Austria Olesia	Canada	Montreal
24	Sedmiorezuk	Hilarry	26		m	s	laborer		yes	Austrian	Ruthenian	Austria	Olesia	Austria Maria Sedmiorezuk Austria Olesia	Canada	Montreal
25	Bilinski	Sylwester	30		m	m	laborer		yes	Austrian	Ruthenian	Austria	Olesia	wife Marcyanna Olinska Austria Olesia	Canada	Montreal
26	Andrzeski	Stefan	30		m	s	laborer		yes	Austrian	Ruthenian	Austria	Olesia	Austria Jan Andrzeski Austria Olesia	Canada	Montreal
27	Kaczak	Ignat	23		m	m	laborer		no	Austrian	Ruthenian	NON IMMIGRANT ALIEN Austria	Olesia	wife Julia Kaczak Austria Olesia	N.Y.	New York
28	Kadelski	Hawje	30		m	m	laborer		no	Austrian	Ruthenian	Austria	Jaktorow	Austria Jaktorow	N.J.	Kearney
29	Jamformak	Michal	16		m	s	laborer		no	Austrian	Polish	Austria	Bortimale	Austria Bortimale	Pa	Pittsburg
30	Kowalczuk	Tomasz	17		m	s	laborer		no	Austrian	Polish	Austria	Zgolanow	father Jozef Kowalczuk Austria Zgolanow	Pa	Pittsburg

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are «tourists» or «in transit.»
† «Race or People» is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

5

119

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 26/10/1907

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? Yes or No. If Yes—Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches	26 Complexion	27 Color of- Hair. Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country	City or Town
1	yes	self	$	no	brother Stanislaw Pawezny Austria	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	blue gray	Poor Peasant	Austria	Lonciacz
2	yes	self	$	no	brother Joseph Pawezny 1907 Chicago	no	no	no	no	good	no	5 8	fair	fair grey	none	Austria	Gorzdyn
3	yes	self	$	no	brother Joseph Pawezny 1907 Chicago	no	no	no	no	good	no	5 5½	fair	fair brown	none	Hungary	Gaszo
4	yes	self	$	no	brother Stanislaw Mostarzina 585 - 11 Chicago New York City	no	no	no	no	good	no	5 4½	fair	brown	none	Austria	Dzwiecko
5	yes	self	$	yes 1908	friend Stanislaw Mostarzina 585 - 11 Chicago New York City	no	no	no	no	good	no	5 9	fair	brown blue	none	Austria	Dzwiecko
6	yes	self	$	yes 1907	brother in law Zagar Marko 10722 Hasse Ave Deering Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5 8	fair	blue gray fair	none	Hungary	Jagodnje
7	yes	self	$	yes 1907	brother in law Zagar Marko 10722 Hasse Ave Deering Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5 11	fair	brown blue	none	Hungary	Jagodnje
8	yes	self	$	no	brother in law Anton Skimba Enterprise Kalumet Mine Michigan Mesko Batinarić	no	no	no	no	good	no	5 9	fair	blonde gray	none	Hungary	V. Lomica
9	yes	Father	$	no	Alexander Hash 118 Curtis	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	brown	none	Austria	Dezkno
10	yes	Father	$	no	Grocery by his mother	no	no	no	no	good	no	- -	fair	brown	none	Austria	Mettlovic
11	yes	Father	$	no	Grocery by her mother	no	no	no	no	good	no	- -	fair	brown	none	Austria	Mettlovic
12	yes	self	$	no	friend Elias Terkavic 1101 S. Loomis Ave Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	fair brown	none	Russia	Mikolaiczka
13	yes	self	$	no	friend Elias Terkavic 1101 S. Loomis Ave Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	fair grey	none	Russia	Jaroneltor
14	yes	self	$	no	father O. Pawezny 230 Jackson St. Milwaukee Wis	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	fair grey	none	Russia	Zwil
15	no	self	$	no	friend Grigorie Mikewski 23 Marshall Ave Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 5½	fair	brown	none	Russia	Borosleczka
16	yes	self	$	no	friend S. Kuhn 22 Mandeville St. Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5 10	fair	fair blue	none	Russia	Bereslezka
17	yes	self	$	no	brother O. Kie Poinnik % S. Kuhn 22 Mandeville St. Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	brown	small pox mark on his breast	Russia	Borosleczka
18	yes	self	$	no	friend Frank Terbynew D.H.M. Donald O.B. La Tuque Canada	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	fair blue	none	Austria	Olesio
19	yes	self	$	no	friend Leon Ferlynew La Tuque Canada	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	grey	none	Austria	Zavalowka
20	yes	self	$	no	friend Olip Holdy La Tuque Canada	no	no	no	no	good	no	5 8	fair	fair grey	mark on his eye	Austria	Przelotor
21	no	self	$	no	friend D.H.M. Donald O.B. La Tuque Canada	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	brown grey	none	Austria	Olesio
22	yes	self	$	no	friend Olip Holdy La Tuque Canada	no	no	no	no	good	no	5 7½	fair	brown grey	none	Austria	Kowalowska
23	yes	self	$	no	friend D.H.M. Donald O.B. La Tuque Canada	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	blonde brown	none	Austria	Kowalowska
24	no	self	$	no	friend Olip Holdy La Tuque Canada	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	fair grey	none	Austria	Kowalowska
25	yes	self	$	no	friend Olip Holdy La Tuque Canada	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	fair grey	none	Austria	Kowalowska
26	yes	self	$	no	friend Olip Holdy La Tuque Canada	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	fair grey	none	Austria	Kowalowska
27	yes	self	$	no	friend William Prefera Cleveland St. 66 New York	no	no	no	no	good	no	5 -	fair	fair grey	none	Austria	Olesio
28	yes	self	$	no	brother Jan Kanafort 3 Emma Ave Homestead N. J.	no	no	no	no	good	no	5 1	fair	brown grey	none	Austria	Olesio
29	yes	self	$	no	brother Josef Kanafort Conway Road St. 53 New York	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	blonde grey	none	Austria	Olesio
30	yes	self	$	no		no	no	no	no	good	no	5 6	fair	brown grey	none	Austria	Olesio
						no	no	no	no	good	no	5 4	fair	fair grey	marks on his both breasts	Austria	Olesio

Except #27.

H. J. Snider. Inspector

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, (Insert whether Master, First or Second Officer.) , of the T/S S ALICE , from , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon ad from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master - Officer.

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11-1115.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed). or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals,

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as „in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as „tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, „France" appearing on a manifest does not necessarily mean „French" by race or people, and similarly, „French" appearing on a manifest does not necessarily mean „France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term „Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

„West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

„Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

„African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy. Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as „Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia. Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as „Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *Country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several membres of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, L^t C. Rea, Surgeon of the T/s^s ALICE, (State whether Surgeon "sailing thereunto" or employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

120

Sworn to before me this 26 day of May, 1905

at [illegible]

Immigration Officer.

11-1115

122
21

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B.
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Alice *sailing from* Fiume, 1/I/1907

1 No. on List.	2 NAME IN FULL Family Name.	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to- Read.	Write	8 Nationality. (Country of which citizen of subject).	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final destination. State.	City or Town.
1	Kozminak	Teodor	17		m	s	laborer	yes		Austrian	Ruthenian	Austria	Kalenestie	Mother Juliana Kozminak Austria Kalenestie	N.Y.	Buffalo
2	Sinela	Piotr	27		m	m	laborer	no		Austrian	Ruthenian	Austria	Berbestie	wife Marylena Sinela Austria Berbestie	N.Y.	Buffalo
3	Romanovicz	Katrinopyuer	21		f	s	[illegible]	yes		Austrian	Ruthenian	Austria	Kalenestie	Mother Ona Romanovicz Austria Kalenestie	N.Y.	Buffalo
4	Kosinski	Stanislaw	34		m	m	laborer	yes		Russian	Polish	Russia	Warschau	wife Josefa Kozinska Russia Warschau	N.Y.	New York
5	Heisleried	Josef	17		m	s	laborer	yes		Russian	Hebrew	NON IMMIGRANT ALIEN Russia	Polish	mother Rifka Howe Russia Plotzor	Ont	Toronto
6	Lmelcic	Jovo	16		m	s	laborer	yes		Hungarian	Croatian	Hungary	Zavar	father Dane Lmelcic Hungary Dolor	Minn	Duluth
7	Barić	Nikola	31		m	s	laborer	yes		Austrian	Dalmatian	Austria	Novigrad	father Baksic Dolar Austria Novigrad	Mo	St. Louis
8	Jasimovac	Anuja	20		f	s	laborer	no		Hungarian	Croatian	Hungary	Lekinj	mother Lipka Jasimovac Hungary Lekinj	Mich	Detroit
9	Hillerman	Israel	18		m	s	laborer	yes		Russian	Hebrew	Russia	Slavonski	mother Malke Leje Hillerman Russia Slavonski	Pa	Philadelphia
10	Ikovic	Ilija	45		m	m	laborer	no		Hungarian	Croatian	Hungary	Vukasic	wife Marka Ikovic Hungary Vukasic	Ill	Chicago
11	Jakovic	Andrew	38		m	m	laborer	yes		Hungarian	Croatian	Hungary	Klestar	wife Jelka Jonovic Hungary Klestar	N.Y.	May Brook
12	Belas	Jose	26		m	m	laborer	no		Hungarian	Croatian	Hungary	Kladar	wife Jelka Kato Hungary Kladar	N.Y.	May Brook
13	Gjalkov	Vlaeco	34		m	m	laborer	no		Hungarian	Serbian	Hungary	Osoka	wife Anna Gjalkov Hungary Osoka	N.Y.	Split Rock
14	Popper	Janos	42		m	m	laborer	yes		Hungarian	Serbian	Hungary	Tisza egyas	wife Maria Popper Hungary Tisza egyas	Pa	Ampler
15	Komlivan	Joca	46		m	m	laborer	no		Hungarian	Serbian	Hungary	Osoka	wife Komlivan Vukasinovic Hungary Osoka	N.Y.	Paulsboro
16	Obajdin	Ilija	21		m	s	laborer	no		Hungarian	Croatian	Hungary	Jezinane	father Mate Obajdin Hungary Jezinane	N.Y.	Split Rock
17	Baric	Jura	32		m	m	laborer	no		Hungarian	Croatian	Hungary	Letinkinovac	brother Jero Baric Hungary Letinkinovac	Pa	Johnstown
18	Lekaj	Stipe	28		m	m	laborer	no		Hungarian	Croatian	Hungary	Dalar	wife Jelka Lekaj Hungary Dalar	Ill	Chicago
19	Linsting	Marko	18		m	s	laborer	no		Hungarian	Croatian	Hungary	Dalar	father Gregor Linsting Hungary Dalar	Minn	Duluth
20	Imolcic	Marko	15		m	s	laborer	no		Hungarian	Croatian	Hungary	Dalar	father Tome Imolcic Hungary Dalar	Minn	Duluth
21	Rajkovic	Marko	16		m	s	laborer	yes		Hungarian	Croatian	Hungary	Dalar	father Ivan Rajkovic Hungary Dalar	Wash	Seattle
22	Strisel	Linde	22		f	s	laborer	yes		Austrian	Hebrew	Austria	Zalizi	father Marcus Strisel Austria Zalizi	N.Y.	New York
23	Strissel	Jitte	18		f	s	laborer	yes		Austrian	Hebrew	Austria	Zalizi	mother Anton Abramson Austria Zalizi	N.Y.	New York
24	Abramson	Josef	26		m	s	laborer	yes		Hungarian	Hebrew	Hungary	Apatyn	mother Anna Strauss Hungary Apatyn	N.Y.	Brooklyn
25	Zwarger	Dmytro	31		m	s	laborer	yes		Austrian	Ruthenian	Austria	Sladowka	father Jerko Zwarger Austria Sladowka	Pa	Sagne
26	Zwarger	Krystina	25		f	s	laborer	no		Austrian	Ruthenian	Austria	Kamarinki	sister in law Maria Zwarger Austria Kamarinki	N.Y.	West Park
27	Zwarger	Jenka	24		f	s	laborer	no		Austrian	Ruthenian	Austria	Sosina	father Anton Klamaryenki Austria Sosina	Ont	Sandwich
28	Lazarczyk	Ludwig	26		m	s	laborer	yes		Russian	Polish	NON IMMIGRANT ALIEN Russia	Polish	brother Wojciech Lazarczyk Russia Sosnowice	Ont	Sandwich
29	Lazarczyk	Jan	28		m	s	laborer	yes		Russian	Polish	NON IMMIGRANT ALIEN Russia	Polish	father Michal Lazarczyk Russia Sosnowice	Ont	Sandwich
30	Lazarczyk	Ludwik	20		m	s	laborer	yes		Russian	Polish	NON IMMIGRANT ALIEN Russia	Polish	father Michal Lazarczyk Russia Sosnowice	Ont	Sandwich

12-2

* Instead of showing occupation of tourists and others in transit, write in column 6 whether they are tourists or are in transit.
† Specific race or people to be determined by the agent in charge at the port of embarkation. The races or peoples of Europe will be found on back of this list.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 26/V/, 1907 121

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes—Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse or supported by charity. (If so, which?)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches	26 Complexion	27 Color of- Hair. Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country	City or Town
1		self	35	no	Brother Jurgen Kothmeier 1938 Thirdst. Buffalo N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	brown	the right forefinger deformed	Austria	Kalomestie
2		self	18	no	brother en law Andreas Kothmeier Mills St. 54 Buffalo N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 3	fair	fair grey	the right middlefinger deformed	Austria	Berbestié
3		self	37	no	cousin Jean Kothmeier 1938 Thirdst. Buffalo N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	fair grey	none	Austria	Kalestie
4		self	20	no	friend Josef Kaminski Borgus St. 36 New York	no	no	no	no	good	no	5 3	fair	brown grey	none	Russia	Budy
5		self	-	no	brother en law Abner Hakoman 49 Bowler 44 Toronto Ont.	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	fair grey	none	Russia	Hasbor
6		self	10	no	Brother Oskar Smelcic	no	no	no	no	good	no	5 6½	fair	brown	none	Hungary	Dalear
7		self	40	no	friend Jozo Brgljevic 6648 Pasaic Str St. Louis Mo	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	brown	none	Austria	Novigrad
8		husband	2	no	husband Se Nicolaikor Prayatin	no	no	no	no	good	no	5 9	fair	brown	none	Hungary	Eborce
9		brother	20	no	brother Josef Hillermann c/o A. Brotman 4405 Hutchinson Str Philadelphia Pa	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	brown blue	none	Russia	Berezjor
10		self	16	no	Cousin Stefan Klysinja 10814 Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5 8	fair	brown	none	Hungary	Kyrasic
11		to myself	17	yes	friend Pepo Jelenzic May Brach N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	grey blue	none	Hungary	Klestor
12		self	18	no	father en law Maria Grezinbrun May Brach N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	brown blue	none	Hungary	Kladar
13		self	12	yes	friend Josef Jonas Box # 138 Split Creek N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 9½	fair	brown	none	Hungary	Ozeker
14		self	50	yes	cousin Jovica Stjepanovic Brother Oscar 11 Empler Pa	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	brown	none	Hungary	Trnjaggos
15		self	25	yes	son Ignatz Konstijan Paulsboro N.J.	no	no	no	no	good	no	5 6¼	fair	brown	none	Hungary	Ozakis
16		self	20	no	friend Josef Jonas Box # 138 Split Creek N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 9	fair	brown	none	Hungary	Josefano
17		self	15	yes	friend Nikola Stjepanovic Yelmstown Pa	no	no	no	no	good	no	5 9	fair	brown	sister on his forehead	Hungary	Letinskovacs
18		self	16	yes	Yelmstown Pa Brother Mato Jelcalj 531 St. Duluth Minn	no	no	no	no	good	no	5 8	fair	brown grey	none	Hungary	Dalar
19		self	8	no	brother Nikola Gnostimac 531 St. Duluth Minn	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	brown grey	none	Hungary	Dalear
20		self	22	no	brother Smelcic Vide 531 St. Duluth Minn	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	brown grey	none	Hungary	Dalear
21		self	20	no	brother Dane Augustic 531 St. Duluth Minn	no	no	no	no	good	no	5 7½	fair	brown grey	none	Hungary	Dalear
22	yes	wife	3	no	wife Alexandra Schimek Goldberg – 129 Rivington St. New York	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	brown grey	none	Austria	Zabris
23	yes	wife		no	Account by her sister Caroline Bauer Manhattan Ave 153 New York	no	no	no	no	good	no	5 3	fair	brown	none	Austria	Zabris
24	yes	self	33	no	friend Hajcsy George Atlantic Ave 281 Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	black black	none	Hungary	Pergos
25	no	self	20	yes	friend Nikolaj Komarnitski Tehama St. 121 Sharpe Co	no	no	no	no	good	no	5 9	fair	grey	sister on his cheek	Austria	Slabodka
26	yes	self	18	no	sister Mariza Pavlovcan 309 E. London St. New York	no	no	no	no	good	no	4 9	fair	fair brown	none	Austria	Komarnitza
27	yes	self	19	no	brother Wenzel Klamczynski Brandon Tapenitz Lauterburg Ont	no	no	no	no	good	no	5 1	fair	brown	none	Austria	Zagniatz
28		self	16	no	friend Wladislaw Klamczynski Brandon Tapenitz Lauterburg Ont	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	black brown	none	Russia	Zgalow
29		self	21	no	friend Wladislaw Klamczynski Brandon Tapenitz Lauterburg Ont	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	fair grey	none	Russia	Pozadow
30		self	22	no	friend Wladislaw Klamczynski Brandon Tapenitz Lauterburg Ont	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	fair brown	none	Russia	Pozadow

Inspector

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Stephanick, of the T/ss ALICE, from Triest, do
(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon ad from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]

Master. ~~Officer.~~

Sworn to before me this day of ; 190

at

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed). or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals,

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as „in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as „tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, „France" appearing on a manifest does not necessarily mean „French" by race or people, and similarly, „French" appearing on a manifest does not necessarily mean „France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term „Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

„West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

„Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

„African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as „Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia. Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as „Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several membres of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the T/S S ALICE, [illegible], do
(State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible]
[illegible], and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. [illegible] in number, are, according to the best of
my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190

at [illegible]

Immigration Officer.

II-1115

122

27
4
3
7 / 11
7

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

II-1115

Form 500 B.
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

11-1115

S. S. Alice *sailing from* Fiume, , 1907

1 No. on List.	2 NAME IN FULL Family Name.	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to- Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject).	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final destination. State.	City or Town.
1	Fiko	Andrej	28		M	M	Laborer	no		Russian	Ruthenian	Russia	Lucko	wife Teofka Fiko Austria	Pa	Philadelphia
2	Zdanek	Michael	18		M	S	Laborer	yes		Russian	Polish	Russia	Zamek	father Josef Zdanek Austria	Pa	Philadelphia
3	Pogalnszko	Lorincy	27		M	M	Laborer	no		Russian	Ruthenian	Russia	Zamek	wife Jolyna Pogalnszko Russia	Pa	Philadelphia
4	Zoltan	Alex	30		M	M	Laborer	yes		Russian	Ruthenian	Russia	Mar Rovicze	wife Jewska Zoltan Russia	Pa	Ridgway
5	Fidona	Nikolaj	40		M	M	Laborer	yes		Russian	Ruthenian	Russia	Marlowcze	wife Anastazia Fidona Russia	Pa	Ridgway
6	Tecinik	Hrabowia	27		M	S	Laborer	yes		Austrian	Ruthenian	Russia	Korchow	father Ivan Tecinik Austria	Pa	Fort Hillian
7	Ilnatimow	Ivan	42		M	M	Laborer	no		Austrian	Ruthenian	NON IMMIGRANT ALIEN Austria	Potoczyska	wife Ilona Maczynowa Austria	Pa	Fort Hillian
8	Podwerbeczki	Andry	40		M	M	Laborer	no		Austrian	Ruthenian	Austria	Potoczyska	wife Ilona Podwerbeczka Austria	Pa	Fort Hillian
9	Krzymlicz	Michal	42		M	M	Laborer	no		Austrian	Ruthenian	Austria	Potoczyska	wife Anastazia Krzymlicz Austria	Pa	Fort Hillian
10	Bradzak	Ivan	38		M	M	Laborer	no		Austrian	Ruthenian	Austria	Potoczyska	wife Ilona Bradzak Austria	Pa	Fort Hillian
11	Himeniuk	Ivanko	1	4	M	M	Laborer	yes		Austrian	Ruthenian	NON IMMIGRANT ALIEN Austria	Potoczyska	wife Anastazya Himeniuk Austria	Pa	Fort Hillian
DEPORTED 12	Ozadczuk	Vasyl	38		M	M	Laborer	no		Austrian	Ruthenian	Austria	Potoczyska	wife Anna Ozadczuk Austria	Pa	Fort Hillian
13	Zadny	Petro	16		M	S	Laborer	yes		Austrian	Ruthenian	NON IMMIGRANT ALIEN Austria	Potoczyska	father Ivan Zadny Austria	Pa	Fort Hillian
14	Tymczyszyn	Ivanko	20		M	M	Laborer	yes		Austrian	Ruthenian	Austria	Potoczyska	wife Maria Tymczyszyn Austria	Pa	Fort Hillian
15	Kuzyk	Katarzyna	28		F	S	Servant	no		Austrian	Ruthenian	Austria	Potoczyska	father Petro Kuzyk Austria	Pa	Fort Hillian
16	Kuzyk	Smylko	39		M	M	Laborer	no		Austrian	Ruthenian	Austria	Potoczyska	wife Anna Kuzyk Austria	Pa	Fort Hillian
17	Fedak	Smylko	27		M	M	Laborer	yes		Austrian	Ruthenian	Austria	Potoczyska	wife Maria Fedak Austria	Pa	Fort Hillian
CANCELED DEPORTED 18	Briaszkowecki	Jako	18		M	S	Laborer	no		Austrian	Ruthenian	Austria	Potoczyska	father Mikolaj Briaszkowecki Austria	Pa	Fort Hillian
DEPORTED 19	Krojeczuk	Michalyiwo	33		M	M	Laborer	no		Austrian	Ruthenian	Austria	Potoczyska	wife Maria Krojeczuk Austria	Pa	Fort Hillian
DEPORTED 20	Pemeniwo	Pemen	40		M	M	IN HOSPITAL	DISCHARGED		Austrian	Ruthenian	Austria	Potoczyska	wife Anna Pemeniwo Austria	Pa	Fort Hillian
21	Jakowczak	Mikola	44		M	M	Laborer	yes		Austrian	Ruthenian	NON IMMIGRANT ALIEN Austria	Potoczyska	wife Serafina Jakowczak Austria	Pa	Fort Hillian
22	Leczeczki	Josef	48		M	M	Laborer	yes		Austrian	Ruthenian	Austria	Potoczyska	wife Maria Leczeczki Austria	Pa	Fort Hillian
23	Buczbegon	Anton	42		M	M	Laborer	yes		Austrian	Ruthenian	Austria	Potoczyska	wife Anna Buczbegon Austria	Pa	Fort Hillian
24	Mariczuk	Janko	41		M	M	Laborer	yes		Austrian	Ruthenian	Austria	Potoczyska	wife Paulina Mariczuk Austria	Pa	Fort Hillian
25	Gulewczuk	Jas	41		M	M	Laborer	yes		Austrian	Ruthenian	Austria	Potoczyska	wife Maria Gulewczuk Austria	Pa	Fort Hillian
26	Jaroszewski	Ivan	24		M	S	Laborer	yes		Austrian	Ruthenian	NON IMMIGRANT ALIEN Austria	Potoczyska	father Boljanovic Spaso Austria	Pa	Fort Hillian
27	Boljanovic	Spasoje	18		M	S	Laborer	yes		Austrian	Herzegovian	Austria	Danic	wife Ema Jaroszczyn Austria	Pa	Fort Hillian
28	Jaroszczyn	Kalonky	30		M	M	Laborer	no		Austrian	Polish	NON IMMIGRANT ALIEN Austria	Rodowitky	mother Katarzyna Jaroszczyn Austria	Pa	Fort Hillian
29	Jaroszczyn	Leon w Kapuscy	24		M	S	Laborer	no		Austrian	Polish	NON IMMIGRANT ALIEN Austria	Rodowitky	wife Katarzyna Mierzejowska Austria	Pa	Fort Hillian
30	Mierzejowski	Jan	33		M	M	Laborer	no		Austrian	Polish	Austria	Skolbuszow		Pa	Fort Hillian

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are «tourists» or «in transit.»
† «Race or People» is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

123

Arriving at Port of New York May 7th 1907

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50 and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes: Year or period of years	16 If Yes: Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Inches	26 Complexion	27 Color of Hair	27 Color of Eyes	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country	29 City or Town
1	yes	self	$15	yes	1905	Philadelphia Pa	friend Stanislaw Bomach 1922 Pulaski St Philadelphia Pa	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	fair	grey	none	Russia	Zamosc
2	yes	self	9	no	no	no	brother Stanislaw Bomach 1922 Pulaski St Philadelphia Pa	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	fair	grey	none	Russia	Zamosc
3	yes	self	8	no	no	no	brother on law Julio Cerek Patton St. Philadelphia Pa	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	fair	grey	none	Russia	Zamosc
4	yes	self	15	no	no	no	friend Jozef Kiwiciarz Ridgway Pa Queen Stn 17	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	grey	none	Russia	Tuchkowice
5	yes	self	12	yes	1905	Ridgway Pa	friend Jozef Kiwiciarz Queen Stn 17 Ridgway Pa	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	grey	none	Russia	Tuchow
6	yes	self	8	no	no	no	brother Mikolaj Tatarin Fort Hilligan Ont	no	no	no	no	good	no	5	-	fair	brown	grey	none	Austria	Polczyska
7	yes	self	9	yes	1905	Fort Hilligan Ont	brother in law Antoni Zimmer Fort Hilligan Ont	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	grey	none	Austria	Polczyska
8	yes	self	14	no	no	no	brother in law Jozef Kwolek Fort Hilligan Ont	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	fair	grey	none	Austria	Polczyska
9	yes	self	10	no	no	no	friend Petro Kwolek Fort Hilligan Ont	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	grey	none	Austria	Polczyska
10	yes	self	8	no	no	no	stepson Stanyl Tomczak Fort Hilligan Ont	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	grey	none	Austria	Polczyska
11	yes	self	16	yes	1902	Fort Hilligan Ont	brother Jozef Tomczak Fort Hilligan Ont	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	brown	grey	mark on his right cheek	Austria	Polczyska
12	yes	self	8	yes	yes	Fort Hilligan Ont	brother in law Jozef Pryblewicz Fort Hilligan Ont	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	grey	brown	scar on his left eye	Austria	Polczyska
13	yes	self	10	no	no	no	friend Jozef Bolgar Fort Hilligan Ont	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown	cicatrix on his face	Austria	Polczyska
14	yes	self	16	no	no	no	friend Olexa Molczyszczuca Fort Hilligan Ont	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	fair	grey	none	Austria	Polczyska
15	yes	self	14	no	no	no	brother Petro Kwolek Fort Hilligan Ont	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	brown	none	Austria	Polczyska
16	yes	self	10	no	no	no	brother in law Antoni Zimmer Fort Hilligan Ont	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	fair	grey	mark on his right cheek near side chin	Austria	Polczyska
17	yes	self	14	no	no	no	brother in law Mikolaj Zabolotny Fort Hilligan Ont	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	brown	none	Austria	Polczyska
18	yes	self	14	no	no	no	Mikolay Bojczuk Mikolay W. [illegible]	no	no	no	no	good	no	6	7	fair	brown	brown	none	Austria	Gluszkowce
19	yes	self	14	yes	1906	Montreal Canada	Jozef Kozlicky " "	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	brown	none	Austria	Gluszkowce
20	no	self	13	yes	1907	Canada	brother in law Mikola Korylak Victorya Mrs Louis Mikolaj Brzezczyar	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	brown	small scars on his face	Austria	Polczyska
21	no	self	26	yes	1907	Montreal	Espaniola Ont Justin Wasyl Oszczowski	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	fair	brown	none	Austria	Serafince
22	no	self	16	yes	1907	Copper Cliff Ont	Copper Cliff Ont	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	grey	brown	none	Austria	Serafince
23	no	self	18	yes	1908	Espaniola Canada	brother Mikolaj Onszlegyan Espaniola Ont	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	blue	none	Austria	Serafince
24	no	self	12	no	no	no	son Wasyl Matuszek Copper Cliff Ont	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	fair	blue	none	Austria	Serafince
25	yes	self	17	no	no	no	brother in law Petro Sawczynski Frankfort Ont Tadenworth St. 50	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	fair	blue	none	Austria	Polczyska
26	yes	self	8	no	no	no	brother Petro Sawczyski Tadenworth St. 50 Frankfort Ont	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	grey	none	Austria	Polczyska
27	yes	self	40	no	no	no	brother Vidaka Boljanovic 2658 Chouteau Ave St. Louis Mo	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	brown	brown	cicatrix on his forehead	Austria	Donic
28	yes	self	28	yes	no	no	brother in law Mikart Brzezik Montreal Canada	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown	none	Austria	Kozlow
29	yes	self	22	no	no	no	brother in law Lukasz Brzezik Montreal Canada	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	brown	none	Austria	Kozlow
30	yes	self	12	yes	1906	Derby Conn	brother in law Tomasz Ozimek Avon Palace 1 Derby Conn	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	grey	mark on his right cheek	Austria	Novaries
							except #20.	no	no												

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], (State whether Master, First or Second Officer), of the T/ss ALICE, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon ad from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature] Master Officer.

Sworn to before me this day of . 190

at

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals,

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as „in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as „tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, „France" appearing on a manifest does not necessarily mean „French" by race or people, and similarly, „French" appearing on a manifest does not necessarily mean „France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term „Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

„West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

„Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

„African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as „Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as „Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *Country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several membres of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

THIS SHEET IS NO.)

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Oscar Jiar, Surgeon of the T/S ALICE, duly American, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of
of New York, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of
my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Oscar Jiar

Sworn to before me this 24 day of Dec, 1907

at NY

Immigration Officer.

II-1115

124

70
25 8
2

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B.
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Alice *sailing from* Fiume, 8/6/, 1907

1 No. on List.	2 NAME IN FULL Family Name.	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to- Read.	Write	8 Nationality. (Country of which citizen of subject).	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final destination. State.	City or Town.
1	Dzivra	Stanislaw	35		m	m	Laborer	no		Russian	Polish	Russia	Czyzyelka	wife Nastka Dzivra	N.Y.	New York
2	Jablonski	Pawel	35		m	m	Laborer	yes		Russian	Polish	Russia	Czyzyelka	Russia Czyzyelka wife Franciszka Jablonska	N.Y.	New York
3	Krawczyk	Szepan	31		m	m	Laborer	no		Russian	Polish	Russia	Laszczowka	Russia Czyzyelka wife Katarzyna Krawczyk	Pitts	Pittsburg
4	Witkowski	Jan	23		m	s	Laborer	yes		Russian	Polish	Russia	Szerwola	Russia Laszczowka father Jan Witkowski	N.	New York
5	Mazur	Jan	24		m	s	Laborer	yes		Russian	Polish	Russia	Szerwola	Russia Szerwola father Matej Mazur	Mich	Redford
6	Swiderek	Michal	34		m	m	Laborer	yes		Russian	Polish	Russia	Szerwola	Russia Szerwola brother Jendrej Swiderek	N.J.	Newark
7	Swiderek	Katarzyna wife	17		f	m	Laborer	yes		Russian	Polish	Russia	Szerwola	Russia Szerwola brother Stanislaw Fabiszenski	N.J.	Newark
8	Fabiszenko	Edward	27		m	m	Laborer	yes		Russian	Russian	Russia	Warszawa	Russia Warszawa brother in law Stanislaw Fabiszenski	N.Y.	New York
9	Fabiszenko	Benedykta wife	27		f	m	Laborer	yes		Russian	Russian	Russia	Warszawa	Russia Warszawa wife Zofija Horowicka	N.Y.	New York
10 SCRATCHED	Hodowicki	Jwa	29		m	m	Laborer	no		Russian	Russian	Russia	Krapielka	Russia Krapielka father Mikolaj Melnyk	N.Y.	New York
11 SCRATCHED	Melnyk	Jwan	28		m	s	Laborer	yes		Russian	Russian	Russia	Krapielka	Russia Krapielka wife Salomea Pereczanski	N.Y.	New York
12 SCRATCHED	Pereczanski	Gregori	32		m	m	Laborer	no		Russian	Russian	Russia	Krapielka	Russia Krapielka wife Sofia Franka	N.Y.	New York
13 SCRATCHED	Franka	Andrzej	44		m	m	Laborer	no		Russian	Russian	Russia	Krapielka	Russia Krapielka	N.Y.	New York
14							Laborer									
15	Hrzić	Teodor	29		m	m	Laborer	no		Hungarian	Croatian	Hungary	Melnice	wife Mrzic Jelena Hungary Melnice	Mo	Kansas City
16	Glumac	Damian	47		m	m	Laborer	no		Hungarian	Croatian	Hungary	Brlog	wife Glumac Ursa Hungary Brlog	Mo	Kansas City
17	Rukavina	Petar	35		m	s	Laborer	yes		Hungarian	Croatian	Hungary	Brlog	NON IMMIGRANT ALIEN father Jan Rukavina Hungary Brlog	Minn	Hibbing
18	Rogic	August	18		m	s	Laborer	yes		Hungarian	Croatian	Hungary	Bilevina	father Mate Rogic Hungary Bilgevina	Minn	Duluth
19	Samardzija	Jozo	26		m	m	Laborer	no		Hungarian	Croatian	Hungary	Bilevina	wife Jelka Samardzija Hungary Bilevina	Minn	Nora Springs
20	Srhoj	Jwa	28		m	s	Laborer	no		Austrian	Dalmatian	Austria	Brgomoje	brother Antun Srhoj Austria Brgomoje	N.J.	New York
21	Duzevic	Anica	23		f	s	Laborer	no		Austrian	Dalmatian	Austria	Brgomoje	father Duzevic Antun Austria Brgomoje	N.J.	New York
22	Tampelja	Vujo	34		m	m	Laborer	no		Austrian	Dalmatian	Austria	Brgat	wife Simona Tampelja Austria Brgat	N.J.	New York
23	Sojica	Adam	36		m	m	Laborer	no		Hungarian	Croatian	Hungary	Slivovac	wife Slana Sojca Hungary Slivovac	Pa	Stellton
24	Juaretkuz	Gyorgy	28		m	m	Laborer	no		Hungarian	Armenian	Hungary	Szepsor	wife Rozsa Juaretkuz Hungary Szepsor	Iowa	Klinton
25	Begovic	Marko	28		m	m	Laborer	no		Hungarian	Croatian	Hungary	G. Glina	wife Begovic Bara Hungary G. Glina	Pa	Greensburg
26	Marof	Vjekoslav	18		m	s	Laborer	no		Hungarian	Croatian	Hungary	Klanac	mother Horvatic Jela Hungary Klanac	Mont.	Dillon
27	Kovacevic	Manda wife	21		f	s	Laborer	yes		Hungarian	Croatian	Hungary	Rosloke	friend Marin Kumb Hungary Rosloke	Pa	Greensburg
28	Crnobrn	Jagja	16		f	s	Laborer	yes		Hungarian	Croatian	Hungary	Slonj	mother Krista Cerek Hungary Slonj	Pa	Greensburg
29	Grdic	Janko	22		m	s	Laborer	yes		Austrian	Hungarian	Austria	Turkovic			
30	Saban	Misko	38		m	m	Laborer	no		Hungarian	Croatian	NON IMMIGRANT ALIEN Hungary	Garesnica	wife Saban Donka Hungary Garesnica	Ill	Chicago

15-2

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are «tourists» or «in transit.»
† «Race or People» is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 8

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York. 26 July, 1907

125

13 No. on List	14 Whether having ticket to such final destination	15 By whom was passage paid? (Whether ellen paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or an asylum, or hospital for the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any other solicitation, promise, or agreement of any character, to labor for the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches	26 Complexion	27 Color of Hair.	27 Color of Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country	29 Place of Birth. City or Town
1	yes	self	$25	no	no	no	friend M. Geier Cyprian St. 21 New York	no	no	no	no	good	no	5 3	fair	fair	grey	none	Russia	Przyvlaka
2	yes	self	20	no	no	no	friend M. Geier Cyprian St. 21 New York	no	no	no	no	good	no	5 8	fair	fair	grey	none	Russia	Przyvlaka
3	yes	self	15	no	no	no	cousin Ludwig Wagrowiec Box 123 Margaretville Ohio	no	no	no	no	good	no	5 2	fair	brown	grey	none	Russia	Przyvlaka
4	yes	self	13	no	no	no	Grey Chaworzyzyn Nebraska Chapel	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	fair	grey	scratch on his left cheek	Russia	Szczesnowka
5	no	self	$25	no	no	no	friend David Bartkevicz Peterson Mich 50	no	no	no	no	good	no	5 8	fair	fair	grey	none	Russia	Szerwola
6	no	self	$17	yes	1903	Pelham	cousin Josef Stawczyzyzin Chapel str. 50 Newark N.J.	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	fair	grey	none	Russia	Szerwola
7	no	husband		no	no	no	Ascamp by her husband	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	brown	grey	none	Russia	Szerwola
8	yes	self	$80	no	no	no	friend Leonard Zgmacy New York 61 Forsyth	no	no	no	no	good	no	5 9	fair	brown	blue	none	Russia	Szerwola
9	yes	husband		no	no	no	Accomp by her husband	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	brown	blue	none	Russia	Owlinsk
10	yes	self	$20	no	no	no	Nalecz Sony	no	no	no	no	good	no	5 10	fair	fair	grey	none	Russia	Owlinsk
11	yes	self	$65	no	no	no	Nalecz	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	fair	grey	scratch on his left cheek	Russia	Kapielica
12	yes	self	$25	no	no	no	Nalecz	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	brown		none	Russia	Kapielica
13	yes	self	15	no	no	no	Nalecz Sony	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	black	brown	none	Russia	Kapielica
14																				
15	yes	self	$20	yes	1907	Toledo Ohio	Nagel Vanda Nalecz 26 James st	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	brown		scratch on his forehead	Hungary	Melnice
16	yes	self	$25	no	no	no	uncle Franz Vanda Kansas City no 96 Forest	no	no	no	no	good	no	5 10	fair	brown		scratch on his shin	Hungary	Brlog
17	yes	self	$18	yes	1907	Duluth Minn	Nalecz Jos Rukavina Box 234	no	no	no	no	good	no	5 8¼	fair	brown	blue	none	Hungary	Brlog
18	yes	self	$20	no	no	no	Nalecz	no	no	no	no	good	no	5 5¼	fair	brown		none	Hungary	Biljevina
19	yes	self	38	yes	1907	Duluth Minn	Nalecz Michael Evangelovic	no	no	no	no	good	no	6 1⅓	fair	brown		scratch on his forehead	Hungary	Biljevina
20	yes	self	$45	no	no	no	Nalecz does not remember friend John Smerovic Cyprian Ave 37 New York City	no	no	no	no	good	no	5 10	fair	brown	grey	none	Austria	Bozanuje
21	yes	self	12	no	no	no	friend John Smerovic Cyprian Ave 37 New York City	no	no	no	no	good	no	5 2	fair	brown		none	Austria	Bozanuje
22	yes	self	$50	no	no	no	friend Simon Benefacic 135 Washington St. New York	no	no	no	no	good	no	5 7¼	fair	black	blue	small pox	Austria	Zigat
23	yes	self	10	no	no	no	cousin Mike Zaiva 3 str. 644 Shelton Pa	no	no	no	no	good	no	5 11	fair	brown		small pox	Hungary	Sjivanac
24	no	self	$25	no	no	no	friend Bosco Pavel Box 91 Klinton Iowa	no	no	no	no	good	no	5 3¾	fair	brown		none	Hungary	Szigot
25	yes	brother on law	6	yes	1907	Pa	brother on law Antic Cibrario Greensburg Pa	no	no	no	no	good	no	5 6¼	fair	brown	grey	none	Hungary	G. Glina
26	yes	brother on law		no	no	no	brother on law Mark Spehar Box 135 Dillon Mont	no	no	no	no	good	no	5 3	fair	brown		scratch on his forehead	Hungary	Klanac
27	yes	brother on law	6	no	no	no	brother on law Janko Cindric Greensburg Pa	no	no	no	no	good	no	5 5¼	fair	brown		none	Hungary	Rostoz
28	yes	father		no	no	no	father Anton Cindric Greensburg Pa	no	no	no	no	good	no	5 -	fair	brown	grey	none	Hungary	Slavy
29	yes	self	25	no	no	no	cousin Mato Dramanja	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	brown		wart on his forehead	Austria	Fuleri
30	yes	self	$40	yes	1905	Chicago Ill	friend Toma Djetkovic 84 Alpert str. Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	brown		none	Hungary	Garesnica

Kalle Newbauer

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (State whether Master, First or Second Officer), of the T/S S ALICE, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon ad from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as „in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as „tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, „France" appearing on a manifest does not necessarily mean „French" by race or people, and similarly, „French" appearing on a manifest does not necessarily mean „France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term „Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

„West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

„Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

„African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as „Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as „Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several membres of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

126

Affidavit of Surgeon.

T/S ALICE

I, A. C. Flat , Surgeon of the , (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be.

solemnly, sincerely, and truly ve. ce. that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Province of Prince Edward Island, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. C. Flat

Sworn to before me this day of , 190-

at

Immigration Officer.

11-1115

17
5
6 12
5

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B.
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Alice sailing from [illegible], 8/12/, 1907

1 No. on List.	2 NAME IN FULL Family Name.	2 Given Name	3 Age. Yrs.	3 Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to- Read.	7 Able to- Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject).	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	10 City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final destination. State.	12 City or Town.
1	Lukes	Anna	29	[illegible]	f	m	[illegible]	yes		Hungarian	Croatian	Hungary	Garesinica	father Bastalic Gjuro	Ill	Chicago
2	Capan	Mirko	25		m	s	[illegible]	no		Hungarian	Croatian	[illegible]		Hungary Garesinica father Lovro Capan	N.Y.	Brooklyn
3	Bedekovic	Mijarko	40		m	m	[illegible]	yes		Hungarian	Croatian	Hungary	Mirovac	Hungary Tomasmare wife Bedekovic	Pa	Sharon
4	Horvatic	Franjo	43		m	m	[illegible]	no		Hungarian	Croatian	Hungary	Oblezina	Hungary Mirovac wife Jana Horvatic	Pa	Sharon
5	Domsic	Mijo	27		m	s	[illegible]	no		Hungarian	Croatian	Hungary	Gaj	Hungary Oblezina mother Bara Domsic	Ill	Chicago
6	Bokser	Boris	21		m	s	[illegible]	yes		Russian	Hebrew	Russia	Zitomir	Hungary Gaj father Ebner Berger	N.Y.	New York
7	Gorenczvitt	Josef	24		m	s	[illegible]	yes		Russian	Hebrew	Russia	Zitomir	Russia Zitomir father Eron Gorenczvitt	N.Y.	New York
8	Dorfman	Mates Leib	27		m	m	[illegible]	no		Russian	Hebrew	Russia	Zitomir	Russia Calomoc wife Chajke Dorfman	Ill	Chicago
9	[illegible]	[illegible]	45		m	m	[illegible]	no		Russian	Russian	Russia	Calomoc	Russia Calomoc wife Maria Komezin	N.Y.	New York
10	[illegible]	Mordsche	45		m	m	[illegible]	yes		Russian	Hebrew	Russia	Mirotkin	[illegible] wife Nechame Bregman	N.Y.	New York
11	Pleskacz	Feder	23		m	m	[illegible]	yes		Russian	Russian	Russia	Zazana	Russia Zazana wife Chanbina Pleskacz	N.Y.	Brooklyn
12	Czander	Daniel	22		m	m	[illegible]	yes		Russian	German	Russia	Alexandrej	Russia Zazana wife Maria Czander	N.Y.	New York
13	Ziss	August	27		m	s	[illegible]	yes		Russian	German	Russia	Brezle	Russia Alexandrej father Andreas Ziss	N.Y.	Long Island City
14	Pilat	Jean [illegible]	33		m	m	[illegible]	no		Russian	Russian	Russia	Berzanka	Russia Brezle wife Josefina Pilat	Pa	Sharon
15	Kuzym	Stefan	35		m	m	[illegible]	no		Russian	Russian	Russia	Berzanka	Russia Berzanka wife Marta Kuzym	Pa	Sharon
16	Kretink	Nikifor	30		m	m	[illegible]	yes		Russian	Russian	Russia	Berzanka	Russia Berzanka wife Jeraleryna Kretynik	Ill	Chicago
17	Kretink	Onufat	33		m	m	[illegible]	no		Russian	Russian	Russia	Berzanka	Russia Berzanka wife Julinna Kretink	N.Y.	New York
18	Pinnik	Andrian	23		m	s	[illegible]	no		Russian	Russian	Russia	Berzanka	Russia Berzanka father Pantel Pinnik	N.Y.	New York
19	Nowosad	Alexej	30		m	m	[illegible]	yes		Russian	Ruthenian	Russia	Zielec Drewnje	Russia Zielec Drewnje wife Josefe Bezer	N.Y.	Oswego
X 20	Bokser	Herschel	33		m	m	[illegible]	yes		Russian	Hebrew	Russia	Lucsk	Russia Lucsk mother Anna Grochmal	N.Y.	New York
ADMITTED 21	Grochmal	Josef	16		m	s	[illegible]	no		Austrian	Polish	Austria	Oarzykon	Russia Oarzykon father Walenty Fenis	Mass	Lowell
ADMITTED 22	Fenis	Stanislaw	17		m	s	[illegible]	yes		Austrian	Polish	Austria	Oarzykon	Austria Oarzykon mother Agata Gorczynska	Mass	Lowell
23	Gorczynska	Apolonia	18		f	s	[illegible]	yes		Austrian	Polish	Austria	Zinarowa	Austria Zinarowa father Jan Henzel	N.Y.	Buffalo
24	Henzel	Katarzyna	19		f	s	[illegible]	no		Austrian	Polish	Austria	Nowolawy	Austria Nowolawy father Jozaj Imszyk	Ill	Chicago
25	Imszyk	Katarzyna	18		f	s	[illegible]	yes		Austrian	Polish	Austria	Rzyszczek	Austria Rzyszczek Cyprian Rzzy-Forek brother Josef Stegowski	R.I.	Central Falls
26	Stegowska	Viktoria	22		f	s	[illegible]	no		Austrian	Polish	Austria	Kowalowa	Austria Kowalowa wife Maria Kornarska	Ill	Chicago
27	Kotnarski	Matej	34		m	m	[illegible]	no		Austrian	Polish	Austria	Zulow	Austria Zulow mother Anna Lehonska	N.Y.	Jersey City
28	Lehenky	Anisko	23		m	s	[illegible]	yes		Austrian	Ruthenian	Austria	Zulow	Austria Zulow wife Maria Onufryczuk	N.Y.	Jersey City
29	Onufryczuk	Hrynko	42		m	m	[illegible]	no		Austrian	Ruthenian	Austria	Rudnik	NON IMMIGRANT ALIEN Austria Rudnik brother Maria Onufryczuk	Pa	Catasauqua
30	Onufryczuk	Andrzon	18		m	s	[illegible]	yes		Austrian	Ruthenian	Austria	Rudnik	NON IMMIGRANT ALIEN Austria Rudnik	Pa	Catasauqua

* Instead of entering occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are «tourists» or «in transit.»
† Race or People is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York *May 24/09*, 1909

127

	13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Deaf, dumb, blind, or otherwise physically defective?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches	26 Complexion	27 Color of- Hair. Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country	City or Town
	1	yes	self	15	no no no	husband Lukes Ludwig Gilport Str. 730 Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5 2	fair	brown blue	none	Hungary	Garcsinec
	2	no	self	10	yes 1903 Brewster	cousin Sue Kapan Brewster N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 10	fair	brown	none	Hungary	Tony
	3	yes	self	10	yes 1902 Middletown 7 Pa	Brother in law Ferdinand Ilnicki 50 Sharon Pa	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	brown blue	none	Hungary	Micerac
	4	yes	self	10	yes 1902 Windber 7 Pa	Friend " " " Nebraska	no	no	no	no	good	no	5 3	fair	brown grey	cicatrix on his left cheeck and under chin	Hungary	Oblozina
	5	no	self	60	no no no	cousin Jules Papkarowicz 51 Pleasant Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5 6½	fair	brown blue	none	Hungary	Graj
	6	yes	self	10	no no no	cousin Mr. Schapiro 51 Forsyth Str. New York City friend Mr. Sorin 12 E. 67th St.	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	brown grey	mark on his forehead	Russia	Libawir
	7	yes	self	10	yes no no	brother H. Dorfman 96 E. Lydon 226 Aberdeen St. Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5 8	fair	brown grey	none	Russia	Konstantin
	8	yes	self	10	no no no	friend M. Scheinker 70 Delancey St. New York	no	no	no	no	good	no	5 3½	fair	black brown	none	Russia	Polanice
	9	yes	self	2	no no no	daughter Chana Bregman	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	fair grey	none	Russia	Narielan
	10	yes	self	-	yes 1904 New York	brother Josef Lesbisch Hamburg St. 231 New York	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	brown blue	none	Russia	Turow
	11	no	self	5	no no no	friend Leibisch Kardum 90 Bowman St. Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 8	fair	black	none	Russia	Lazana
	12	yes	self	40	no no no	Sister Mrs. Fetzner Metallurgiques St. Police av. L. brother William Fitzner	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	brown grey	none	Russia	Grasok
	13	no	self	5	yes no no	Lawrence St. Peter Ave Long Island City	no	no	no	no	good	no	5 6½	fair	fair grey	small pocks	Russia	Brezle
	14	yes	self	8	yes 1902 8 Cobleskill N.Y.	Friend Sawatsky 3 E. 3rd St. 50 Bedford	no	no	no	no	good	no	5 11	fair	brown	none	Russia	Berezanka
	15	yes	self	8	no no no	Friend Jacob Kozlowsky B 22 Cobleskill	no	no	no	no	good	no	5 9	fair	brown blue	none	Russia	Berezanka
	16	yes	self	10	no no no	Friend Jakol 90 Boerum St. Brklyn Fr. Liebig Kakol	no	no	no	no	good	no	5 8	fair	black grey	small pocks	Russia	Berezanka
	17	yes	self	10	no no no	relative Boerum St. Brklyn	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	fair blue	ring finger of the right hand deformed	Russia	Berezanka
	18	yes	self	10	no no no	Friend Jacob Kozlowsky B 22 Cobleskill cousin Julian Korovo	yes	no	no	no	good	no	5 10	fair	brown grey	none	Russia	Berezanka
	19	yes	self	25	no no no	10 Str. 288 Oswego N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 10	fair	fair grey	none	Russia	Letec
	20	yes	self	-	no no no	father Friend Hotel 26 Jefferson St. New York friend Cecylia Feruk	no	no	no	no	good	no	5 2	fair	black brown	none	Russia	Rozesk
	21	yes	self	6	no no no	Davison Str. 33 Lowell mass sister Cecylia Feruk	no	no	no	no	good	no	4 8	fair	brown	none	Austria	Oarzyhow
	22	yes	self	75	no no no	Davison Str. 33 Lowell Mass	no	no	no	no	good	no	5 1	fair	brown blue	none	Austria	Onarzykow
	23	yes	self	100	no no no	cousine Apolonia Laskowska Buffalo N.Y. 207 Jennesee	yes	no	no	no	good	no	5 2½	fair	fair blue	mark on his neack right	Austria	Binazowa
	24	yes	self	16	no no no	Jan Ylegowski Antek 364 May Str. Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5 -	fair	fair grey	none	Austria	Kerzalowa
	25	yes	self	12	no no no	brother Josef Gurzeryk Central Falls N.Y. 11	no	no	no	no	good	no	5 1	fair	fair brown	mark on his right screen	Austria	Rzyczszer
	26	yes	self	10	no no no	brother Jan Stegorowski 364 N. May St. Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5 2	fair	fair grey	none	Austria	Kerzalowa
	27	no	self	6	no no no	cousin Mathias Ilus Grand St. 231 Jersey City N.J.	no	no	no	no	good	no	5 3	fair	brown	mark on his left temple	Austria	Zulow
	28	no	self	3	no no no	cousin Mikolay Cyrzycka Grand St. 231 Jersey City N.J.	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	fair brown	none	Austria	Zulow
	29	yes	self	20	yes 1904 Montreal 3 Can.	friend Mikolay Iwanczuk P.O. Sellwood Canada	no	no	no	no	good	no	5 11	fair	grey	none	Austria	Rimanite
	30	yes	self	100	no no no	friend Mikolay Iwanczuk P.O. Sellwood Canada	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	brown	none	Austria	Rimanite

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Hispanich, of the T/ss ALICE, from Brest, do
(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon ad from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11-1115.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals,

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as „in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as „tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, „France" appearing on a manifest does not necessarily mean „French" by race or people, and similarly, „French" appearing on a manifest does not necessarily mean „France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term „Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

„West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

„Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

„African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as „Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as „Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *Country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several membres of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the T/ss ALICE, [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible] of Wien (Austria), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Sworn to before me this 26 day of May, 1905

at [illegible]

Immigration Officer.

11-1115

128

23
2
5 7
16

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B.
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE.

18

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

11-1915

S. S. Alice sailing from Fiume, 6/6, 1907

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. / Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to- Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen of subject).	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. State.	City or Town.	
1	Drapić	Pero	20		m s	laborer	yes		Austrian	Herzegovin	Austria	Drapić	father Pava Drapić Austria Drapić	N.J.	Bernerton	
2	Obrina	Lava	17		m s	laborer	yes		Austrian	Herzegovian	Austria	Orasnjo	mother Cujela Obrina Austria Orasnjo	Cal.	Los Angeles	
3	Vuk	Halil	17		m s	laborer	no		Austrian	Herzegovian	Austria	Orasnjo	father Vuk Austria Orasnjo	Cal.	Los Angeles	
4	Gavlek	Reza	22		m [illegible]	[illegible]	yes		Hungarian	Magyar	Hungary	Dragotin	father Luka Ivanic Hungary Dragotin	Oh	Jermyton	
5	Gavlek	Stjepan	-	11	m s	[illegible]	yes		Hungarian	Magyar	Hungary	Dragotin	grandfather Luka Ivanic Hungary Dragotin	Oh	Youngstown	
6	Petromanyaner	Miklos	47		m m	laborer	yes		Hungarian	Rumenian	Hungary	Jankovci	father Petromanyaner Mikola Hungary Jankovci	Ill.	Chicago	
7	Szerbu	James	29		m m	laborer	yes		Hungarian	Armenian	Hungary	Jankovci	wife Keller Ilda Hungary Jankovci	Ill.	Chicago	
8	Petromanyaner	Demcka	49		m m	laborer	yes		Hungarian	Armenian	Hungary	F. Almos	wife Petromanyaner Roze Hungary F. Almos	Ohio	Barberton	
9	Petromanyaner	Valler nephew	16		m s	laborer	yes		Hungarian	Rumenian	Hungary	Jankovci	grandfather Petromanyaner Mikolaj Hungary F. Almos	Ohio	Barberton	
10	Anyar	Flore wife	39		m m	none	no		Hungarian	Rumanian	Hungary	Jankovci	father in law Petromanyaner Mikolaj Hungary F. Almos	N.Y.	New York	
11	Anyar	Mojse son	10		m s	[illegible]	yes		Hungarian	Rumanian	Hungary	Jankovci	grandfather Petromanyaner Mikolaj Hungary F. Almos	N.Y.	New York	
12	Stange	Karolina	27		m [illegible]	laborer	yes		Hungarian	German	Hungary	Bociar	father Keller Miklos. Hungary Bociar	Ill.	Chicago	
13	Mikulčić	Luka	42		m m	laborer	yes		Hungarian	Croatian	Hungary	Gračenica	wife Ujuro Mikulčić Hungary Gračenica	Oh	Cleveland	
14	Mikulčić	Katarina	31		m [illegible]	none	no		Hungarian	Croatian	Hungary	Gračenica	uncle Ujuro Mikulčić Hungary Gračenica	Oh	Cleveland	
15	Mikulčić	Mato cholera	9		m s	[illegible]	yes (505)		Hungarian	Croatian	Hungary	Gračenica	uncle - Ujuro Mikulčić Hungary Gračenica	Oh	Cleveland	
16	Mikulčić	Mijo	4	6	m s	[illegible]	no		Hungarian	Croatian	Hungary	Gračenica	wife Pavkovic Faga Hungary Gračenica	Oh	Cleveland	
17	Pavkovič	Valentin	21		m m	laborer	yes		Hungarian	Croatian	Hungary	Gračenica	father Josef Barko Hungary Bocsar	Oh	Cincinati	
18	Barko	Franez	31		m m	laborer	yes		Hungarian	German	Hungary	Bocsar	father in law Jozef Barko Hungary Bocsar	Ill.	Harvey	
19	Barko	Katarina	26		m [illegible]	[illegible]	no		Hungarian	German	Hungary	Bocsar	father Kasper Janos Hungary Bocsar	Mich.	Wyandotte	
20	Kovacs	Ferenez	24		m s	laborer	yes		Hungarian	Magyar	Hungary	Duna Feldvar	father Jos Ferenez Hungary Duna Feldvar	Ill.	Aurora	
21	Deli	Roza	27		m [illegible]	laborer	yes		Hungarian	Magyar	Hungary	Slebe	mother Ilona Katalin Hungary Slebe	Mass.	Amalna	
22	Davida	Veronika	24		s [illegible]	[illegible]	yes		Hungarian	Magyar	Hungary	Bosnic Telek	father Stefan Lugarida Hungary Bosnic Telek	Ohio	Sharon	
23	Poslof	Tereza	23		m [illegible]	[illegible]	no		Hungarian	German	Hungary	Brestovac	father Mihaljinin Arsen Hungary Brestovac	Ind.	So. Bend	
24	Mihaljinin	Lenija	19		s [illegible]	laborer	yes		Hungarian	Servian	Hungary	Nagy Kikinda	sister Katarina Hungary Nagy Kikinda	Ill.	Chicago	
25	Schreinch	Berta	26		s [illegible]	laborer	yes		Hungarian	German	Hungary	Temesvar	mother Csepan Janosik Hungary Temesvar	Oh	Cleveland	
26	Kapin	Juliana	21		m [illegible]	[illegible]	no		Hungarian	Magyar	Hungary	Karasz	grandmother Csepan Janosik Hungary Karasz	Oh	Cleveland	
27	Karpin	Josef	3		m s	[illegible]	no		Hungarian	Magyar	Hungary	Karasz	father Josef Karpin Hungary Bocsing	N.Y.	Brooklyn	
28	Urbanek	Maria	35		m [illegible]	[illegible]	yes		Hungarian	Magyar	Hungary	Bocsing	uncle Mariana Hartman Russia Hrubieszow	Ill.	Chicago	
29	Hartmann	Jan	31		m [illegible]	[illegible]	yes		Russian	Polish	Russia	Hrubieszow	father Mordeka Lenija Kalot Russia Tyszkowcy	N.Y.	New York	
30	Kalch	Gedalie	48		m s	laborer	no		Russian	Hebrew	Russia	Tyszkowcy				

* instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are «tourists» or «in transit.»
† «Race or People» is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 10

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York May 26 1906 129

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a prisoner or absconder, or coming for an immoral purpose, or not comprehended in the last preceding? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches	26 Complexion	27 Color of- Hair. Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country	City or Town
1	yes	self	$8	no	brother Simo Dragic	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	brown gray	vaccination on his forehead	Austria	Dragic
2	yes	self	$18	no	age 35 Cameron N. Y.	no	no	no	no	good	no	5 8½	fair	brown	none	Austria	Drasizja
3	yes	self	$20	no	cousin Vukasin Varicevic 516 2nd St. Los Angeles Calif.	no	no	no	no	good	no	5 7½	fair	brown gray	none	Austria	Drasizja
4	yes	self	$10	no	cousin Gojko Obrinac 638 Aguilerita St. Los Angeles Calif. husband Gardener Finjo Jovojevich Olivo	no	no	no	no	good	no	5 -	fair	brown	none	Hungary	Mitrovica
5	yes	mother		no	accomp by his mother Michale Daniel	no	no	no	no	good	no	- -	fair	- -	none	Hungary	Dragatin
6	yes	self	$40	yes 1906 8	Cleveland Oh To a cousin Brx # 491 relatives Pata Beno	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	grey brown	none	Hungary	Jankahid
7	yes	self	$30	yes 1905 8	Detroit Mich relatives Popke St # 1156	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	brown blue	none	Hungary	Jankahid
8	yes	self	$8	yes 1905 8	Cleveland Oh professor Daniel	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	grey brown	none	Hungary	Jankahid
9	yes	self	$20	no	no no relatives	no	no	no	no	good	no	5 3	fair	grey brown	none	Hungary	Jankahid
10	yes	self	$10	yes 1906 8	Cleveland Oh ~~To a cousin Nicholas Daniel~~ relatives Brx # 491 (true)	no	no	no	no	good	no	4 11	fair	brown	none	Hungary	Jankahid
11	yes	mother		no	no no relatives	no	no	no	no	good	no	- -	fair	- -	none	Hungary	Jankahid
12	yes	self	$24	no	no no brother on law Johan Gojka 131 Cleyburn Ave 131 Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5 3	fair	brown	none	Hungary	Bocsar
13	yes	self	$90	yes 1905 8	Cleveland Oh husband Malica (Trpinac) relatives	no	no	no	no	good	no	5 10½	fair	brown	none	Hungary	Gracenica
14	yes	husband		no	no no Lakeside Ave # 83 relatives	no	no	no	no	good	no	5 2	fair	brown blue	none	Hungary	Gracenica
15	yes	father		no	no no relatives	no	no	no	no	good	no	- -	fair	- -	none	Hungary	Gracenica
16	yes	father		no	no no relatives	no	no	no	no	good	no	- -	fair	- -	none	Hungary	Gracenica
17	yes	self	$20	no	no no Aunt to Bosan Claire St. # 90 relatives	no	no	no	no	good	no	5 7¼	fair	brown blue	none	Hungary	Gulacsovo
18	yes	brother on law	$40	yes 1905 8	Cincinnati Oh brother on law Sdrinka Nikolaus 4. 8 St. 5½ Cincinnati Oh	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	brown gray	small pox	Hungary	Bocsar
19	yes	brother on law		yes 1905 8	Cincinnati Oh brother on law Sdrinka Nikolaus 4. 8 St. 5½ Cincinnati Oh	no	no	no	no	good	no	5 2½	fair	fair blue	none	Hungary	Bocsar
20	yes	sister	$10	no	no no sister Hannah Tekar 95 St. # 2750 Harvey Ill	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	brown gray	cicatrix by right eye	Hungary	Stara Telarar
21	yes	husband	$3	no	no no husband Csjuka Sander Albert St. 33 Wyandotte Mich	no	no	no	no	good	no	5 -	fair	brown	none	Hungary	M. Illebe
22	yes	father	$12	no	no no Broadway 103 Chivera Ill husband Torlef Alois	no	no	no	no	good	no	5 1	fair	brown	none	Hungary	Besemo Telek
23	yes	husband	$12	no	no no 3906 Omaha Nebr.	no	no	no	no	good	no	5 ¼	fair	brown	small pox	Hungary	Bestovac
24	yes	brother	$5	no	no no brother Michalo Mihajlicsin 76 Harmony Pennsylvania Severin Pa	no	no	no	no	good	no	4 11¾	fair	brown blue	none	Hungary	Nagy Kikinda
25	yes	mother	$20	no	no no mother Johanna Johanna 5 St. # 113 Lo Bend Ind	no	no	no	no	good	no	4 11¾	fair	brown	none	Hungary	Nem. Romelo
26	yes	husband	$2	no	no no husband Kappin Jozsef Athens Pa Indiana Co	no	no	no	no	good	no	5 1	fair	brown blue	none	Hungary	Karasz
27	yes	father		no	no no accompg by his mother brother in law Michalk Endrik	no	no	no	no	good	no	- -	fair	- -	none	Hungary	Karasz
28	no	visitor	$3	no	no no Granville St. 153 Brooklyn N. Y. cousin Felix Lekan	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	fair gray	none	Hungary	Zelle
29	yes	self	$75	no	no no 37 Temple St. Chicago Ill friend Felix Mascek % Granville	no	no	no	no	good	no	5 2	fair	fair gray	none	Russia	Hmbiashov
30	yes	self	$1	no	no no 77 Orange St. New York	no	no	no	no	good	no	5 3	fair	fair brown	none	Russia	Rapozajev

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Shepard, (State whether Master, First or Second Officer.) of the T/SS ALICE, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon ad from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature] Master Officer.

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11-1115

130

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as „in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as „tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, „France" appearing on a manifest does not necessarily mean „French" by race or people, and similarly, „French" appearing on a manifest does not necessarily mean „France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term „Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

„West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

„Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

„African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as „Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as „Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *Country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several membres of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

130

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the T/S S ALICE [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this 26 day of May, 1905

at [illegible]

Immigration Officer.

II-1115

21
5 5
16

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B.
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Alice sailing from (illegible) 1909

Cabin

1 No. on List.	2 NAME IN FULL Family Name.	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to- Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen of subject).	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final destination. State.	City or Town.
1	Kalmanowicz	Pinkus	28		m	s	Tailor	yes		Russian	Hebrew	Russia	Tyschowci	father Kalman Kalmanowicz Russia Tyschowci	N.J.	New York
2	Kwiecinski	Josef	30		m	m	Laborer	yes		Russian	Russian	Russia	Horwitza	wife Paraska Kwiecinska Russia Horwitza	Pa.	Bethlehem
3	Krzymalak	Katarzyna	30		f	m	Laborer	no		Austrian	Ruthenian	Austria	Prussy	brother Stepan Choma Austria Prussy	Pa.	Chester
4	Frankow	Wasyl	42		m	m	Laborer	no		Austrian	Ruthenian	Austria	Kaczobowszyki	sister Maryanna Ogus Austria Kaczobowszyki	N.Y.	New York
5	Frankow	Maryna	30		f	m	Laborer	no		Austrian	Ruthenian	Austria	Kaczobowszyki	cousin Elizabeth Kwasek Austria Staresiola	N.Y.	New York
6	Bogacz	Katarzyna	20		f	s	Laborer	yes		Austrian	Polish	Austria	Staresiola	sister Maria Kwiecinska Austria Prussy	Conn.	Hartford
7	Demkowski	Marian	29		m	m	Laborer	no		Austrian	Ruthenian	Austria	Prussy	aunt Maria Kwiecinska Austria Prussy	Pa.	Mt. Carmel
8	Demkowski	Anna	8		f									aunt Maria Kwiecinska Austria Prussy	Pa.	Mt. Carmel
9	Demkowski	Hedka	7		f									aunt Maria Kwiecinska Austria Prussy	Pa.	Mt. Carmel
10	Demkowski	Josef	3		m									brother Hersch Lubowinski Russia Hrimograd	N.Y.	New York
11	Lubowinski	Mojze	25		m	s	Laborer	yes		Russian	Hebrew	Russia	Hrimograd	father Hersch Lubowinski Russia Hrimograd	N.Y.	New York
12	Lubowinski	Abraham	19		m	s	Laborer	no		Russian	Hebrew	Russia	Hrimograd	father Hersch Pastrilka Russia Hrimograd	N.Y.	New York
13	Pastrilka	Dobe	21		f	s	Servant	no		Russian	Hebrew	Russia	Hrimograd	father Chaim Lubowski Russia Hrimograd	N.Y.	New York
14	Pokolska	Szifre	16		f	s	Domestic	yes		Russian	Hebrew	Russia	Hrimograd			
15	Pacolic	Paulo	20				Laborer			Austrian	Dalmatian	Austria		mother Marka Marina Austria Lahodyw	N.Y.	New York
16	Markar	Anna	16		f	s	Servant	yes		Austrian	Ruthenian	Austria	Lahodyw	wife Christina Blejzo Austria Pommerton	Pa.	Pittston
17	Blejzo	Jan	45		m	m	Laborer	no		Austrian	Ruthenian	Austria	Pommerton	father Jovanovic Ivan Austria Barbesitze	Pa.	Pittston
18	Jovanovic	Ilija	17		m	s	Laborer	yes		Austrian	Ruthenian	Austria	Barbesitze	wife Pepic Jela Hungary Severin	Mo.	Keesport
19	Pepic	Ivan	36		m	m	Laborer	yes		Hungarian	Croatian	Hungary	Severin	father Jure Bradavica Austria Veljoci	N.Y.	Lenerton
20	Bradavica	Ivan	28		m	s	Laborer	yes		Austrian	Herzegovian	Austria	Veljoci	father Damlo Bradavica Austria Veljaci	N.Y.	Allson Q.C.
21	Bradavica	Ivan Damlovic	24		m	s	Laborer	no		Austrian	Herzegovian	Austria	Veljaci	wife Viskovic Jelka Austria Tucijepe	N.Y.	New York
22	Viskovic	Marijan	47		m	m	Laborer	no		Austrian	Dalmatian	Austria	Tucijepe	father Jozo Gostic Austria Tucijepe	N.Y.	New York
23	Gostic	Marijan	17		m	s	Laborer	yes		Austrian	Dalmatian	Austria	Tucijepo	father Mato Pasalic Austria Tucijepe	N.Y.	New York
24	Pasalic	Mihe	19		m	s	Laborer	yes		Austrian	Dalmatian	Austria	Tucijepe	wife Zelic Austria Tucijepe	N.Y.	New York
25	Zalic	Pasko	19		m	s	Laborer	yes		Austrian	Dalmatian	Austria	Tucijepe	wife Covic Marija Austria Tucijepe	N.Y.	New York
26	Covic	Paulo	45		m	m	Laborer	no		Austrian	Dalmatian	Austria	Tucijepe	wife Feher Brodeth Hungary Hasarbely	Ohio	Akron
27	Feher	Josef	45		m	m	Laborer	yes		Hungarian	Magyar	Hungary	Hasarbely	mother Matz Elizabeth Hungary Nemetzagh	Pa.	Tyrone
28	Matz	Elizabeth	17		f	s	Servant	yes		Hungarian	German	Hungary	Nemetzagh	wife Bernath Elizabeth Hungary Nemetzagh	Pa.	Tyrone
29	Bernath	Andreas	40		m	m	Laborer	yes		Hungarian	German	Hungary	Nemetzagh	wife Omicarajc Francesca Austria Pemat	Pa.	Bakerton
30	(illegible)	Anton	26		m	s	Laborer	no		Austrian	Croatian	Austria	Pemat			

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are «tourists» or «in transit.»
† «Race or People» is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, May 16 1909, 1909

131

11-1116.

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Yes in prison or almshouse, or institution for insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any other solicitation, promise, or agreement, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet. Inches	26 Complexion	27 Color of- Hair. Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country / City or Town
1	yes	self	$4	no / no / no	friend N. Gold schmied 155 Rivington Str. New York	no	no	no	no	good	no	5 1	fair	fair grey	none	Russia Tyshanecy
2	yes	self	15	yes 1906 Bethlehem Pa	friend Lazarik Nikolas or Brother Alex Bethlehem Pa	no	no	no	no	good	no	5 7½	fair	fair gray	none	Russia Korintza
3	yes	self	34	no / no / no	husband Peter Krynalarz 211 Hayes Str. Chester Pa	no	no	no	no	good	no	5 2	fair	black grey	warts on left breast hand	Austria Bzonica
4	yes	self	50	no / no / no	friend Moses Zellner 220 Hewston Str New York	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	fair blue	none	Austria Kaczaborzyki
5	yes	husband	4	no / no / no	accomp by her husband	no	no	no	no	good	no	4 10	fair	fair brown	none	Austria Kazalowzyki
6	yes	self	4	no / no / no	Stepbrother Johann Luczak 9 Hartford Conn	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	fair brown	none	Austria Sarecicla
7	yes	self	18	yes 1906 Mt. Carmel Pa	brother Dmytro Dombrowski 130 Mt. Carmel Pa	no	no	no	no	good	no	5 8½	fair	fair grey	none	Austria Prusy
8	yes	mother		born in Mt. Carmel Pa	accomp by her mother	no	no	no	no	good	no	- -	fair	fair grey	none	Austria Prusy
9	yes	mother		no / no / no	accomp by her mother	no	no	no	no	good	no	- -	fair	fair grey	none	Austria Prusy
10	yes	mother		no / no / no	accomp by his mother	no	no	no	no	good	no	- -	fair	fair grey	none	Austria Prusy
11	yes	self		no / no / no	brother Peter Lebecki 30 E. 127 Str. New York City	no	no	no	no	good	no	5 3½	fair	fair brown	none	Russia Hnoyrad
12	yes	self		no / no / no	Frankie Alic Lebecki 30 E. 127 Str. New York City	no	no	no	no	good	no	5 3½	fair	[illegible]	wart on his eyebrow	Russia Hnoyrad
13	yes	self		no / no / no	friend Alic Lebecki 30 E. 127 Str. New York City	no	no	no	no	good	no	5 1	fair	fair grey	none	Russia Hnoyrad
14	yes	self	45	no / no / no	aunt Chiawa Olszewska 9 Lawton Str. Yonkers 119 E. 129 Str. New York	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	brown	none	Russia Hnoyrad
15					brother in law Andrew Wyszokowski New York City 185											
16	yes	self	15	no / no / no	friend Stanislaw Pawlowski	no	no	no	no	good	no	5 1	fair	brown grey	none	Austria Lahodyn
17	no	self	3	yes 1905 New-York	28 Rockaway Road St. Jamaica N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 4¾	fair	[illegible]	none	Austria Pommicla
18	yes	self	14	no / no / no	brother in law Georgi Stonarek	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	brown	none	Austria Barbaslje
19	yes	self	36	yes 1908 Kaczynsk Pa	Graj Str. 235 Ottawa Ont	no	no	no	no	good	no	5 8½	fair	[illegible]	none	Hungary Severin
20	yes	self	18	no / no / no	sister en law Lotka Radman Dember Str. 2614 Mc. Kaczynsk Pa	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	brown	circle on his forehead	Austria Veljaci
21	yes	self	16	no / no / no	cousin Cristian Pavlovich Lemont Ill.	no	no	no	no	good	no	5 4½	fair	brown blue	none	Austria Veljaci
22	yes	self	20	yes 1902 Duluth Minn	cousin Friedrich Jandrijza Illinois Green Co N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	brown	none	Austria Trnisjepe
23	yes	self	30	no / no / no	friend Vlatko Mrvelli 532 Hall Str. New York City	no	no	no	no	good	no	5 8	fair	brown	circle on his forehead	Austria Trnisjepe
24	yes	self	45	no / no / no	friend Vlatko Mrvelli 532 Hall Str. New York City	no	no	no	no	good	no	5 10	fair	brown	circle on his forehead	Austria Trnisjepe
25	yes	self	52	no / no / no	friend Vlatko Mrvelli 532 Hall Str. New York City	no	no	no	no	good	no	5 11	fair	brown	circle on his forehead	Austria Trnisjepe
26	yes	self	8	1905 Duluth Minn	friend Vlatko Mrvelli 532 Hall Str. New York City	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	brown grey	none	Austria Trnisjepe
27	yes	brother en law	8	no / no / no	brother en law Dominey Antal New Haven Conn	no	no	no	no	good	no	15 1½	fair	brown	none	Hungary Hosserlaky
28	yes	father	50	no / no / no	father Matz Matias 224 Henry Str Trenton N.J.	no	no	no	no	good	no	5 -	fair	brown	none	Hungary Nemetzagh
29	yes	uncle	42	no / no / no	uncle Zimmer Ignatz Summit Ave 116 Trenton N.J.	no	no	no	no	good	no	5 6¼	fair	brown grey	none	Hungary Nemetzagh
30	yes	self	30	yes 1903 Columbus 1907 Oh	friend John Americh 2521 Lindsey Str. Columbus Oh	no	no	no	no	good	no	5 8	fair	brown	none	Austria Pernat

James McGregor

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Stubgaard, (State whether Master, First or Second Officer.) of the T/ss ALICE, from Spain, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon ad from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as „in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as „tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, „France" appearing on a manifest does not necessarily mean „French" by race or people, and similarly, „French" appearing on a manifest does not necessarily mean „France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term „Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

„West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

„Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

„African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as „Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as „Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *Country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several membres of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the I/S S ALICE, [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be.)

132

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

11-1115

18

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

14-1115

Form 500 B.
Department of Commerce und Labor
IMMIGRATION SERVICE.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Alice" sailing from Trieste, 1/ /, 1907

1 No. on List.	2 NAME IN FULL Family Name.	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to- Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen of subject).	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final destination. State.	City or Town.
1	Dlačić	Francesco	41		m	s	laborer	yes	no	Austrian	Croatian	NON IMMIGRANT ALIEN Austria	Pernat	brother Dlačić Anton Austria Pernat	Oh.	Columbus
2	Damjanović	Domenico	28		m	m	laborer	yes	no	Austrian	Croatian	NON IMMIGRANT ALIEN Austria	Pernat	wife Damjanjević Antonia Austria Pernat	Oh	Columbus
3	Matulić	Marcin	34		m	m	laborer	yes	yes	Austrian	Dalmatian	NON IMMIGRANT ALIEN Austria	Melada	wife Tereza Spanević Austria Melada	N.Y.	New York
4	Spanević	Angelo	33		m	m	laborer	yes	yes	Austrian	Dalmatian	Austria	Melada	wife Jovanić Petra Hungary Gelenj	N.Y.	New York
5	Jovanović	Simo	24		m	m	laborer	yes	no	Hungary	Croatian	Hungary	Gelenj	wife Jovanović Stanica Hungary Gelenj	Pa	Steelton
6	Jovanović	Stefan	18		m	m	laborer	yes	no	Hungarian	Croatian	Hungary	Gelenj	wife Jacimbić Sara Hungary Gelenj	Pa	Steelton
7	Ćimović	Stanko	25		m	m	laborer	yes	no	Hungarian	Croatian	Hungary	Gelenj	father Adam Schmid Hungary Ujszeve	Oh	Cleveland
8	Schmidt	Georg	33		m	m	laborer	yes	yes	Hungarian	German	Hungary	Ujszeve	father in law Adam Schmid Hungary Ujszeve	Oh	Cleveland
9	Schmidt	Elizabeth	30		f	m	laborer	yes	yes	Hungarian	German	Hungary	Ujszeve	father Vinzjamin Gruden Hungary Stara Cirie	Wis	Georgetown
10	Hicijamin	Ivan	18		m	s	laborer	yes	yes	Hungarian	Croatian	Hungary	Stara Cirie	wife Zetinski Janica Hungary Perles	Mich.	Omaha
11	Zemnski	Dušan	30		m	m	laborer	yes	yes	Hungarian	Croatian	Hungary	Perles	Hungary Perles	Mich.	Omaha
12	Biberer	Sander	44		m	m	laborer	yes	no	Hungarian	Servian	Hungary	Perles	sister Lenka Kelar Hungary Perles	Mich.	Omaha
13	Lasits	Ljubomir	27		m	s	laborer	yes	yes	Hungarian	Servian	Hungary	Perles	wife Juliana Topolcer Hungary Nagy Becskerek	N.Y.	Trenton
14	Topolcer	Lazar	29		m	m	laborer	yes	no	Hungarian	Servian	Hungary	Perles	wife Helena Glowinska Austria Hrycow	Oh.	Marblehead
15	Glowinski	Adam	35		m	m	laborer	yes	yes	Austrian	Polish	Austria	Hrycow	wife Chaia Herzman Austria Wyzkowodok	N.Y.	Albany
16 ~~Herzman~~		Leib	43		m	m	laborer	yes	no	Russian	Hebrew	Russia	Wyzkowodok	mother Chaja Herzman Russia Wyzkowodok	N.Y.	Albany
17 ~~Herzman~~		Abraham	24		m	s	laborer	yes	yes	Russian	Hebrew	Russia	Wyzkowodok	father Izak Arbeit Russia Wyzkowodok	N.Y.	Albany
18	Arbeit	Kate	21		f	s	laborer	yes	yes	Russian	Hebrew	Russia	Wyzkowodok	father David Furmanitzky Russia Chmelnik	N.Y.	New York
19	Furmanitzki	Simche	20		m	s	laborer	yes	yes	Russian	Hebrew	Russia	Chmelnik	father Baruch Jedlikowski Russia Chmelnik	N.Y.	New York
20	Jedlikowski	Srulon	17		m	s	laborer	yes	yes	Russian	Hebrew	Russia	Chmelnik	wife Anuka Stromberg Russia Chmelnik	N.Y.	New York
21	Stromberg	Simche	40		m	m	laborer	yes	no	Russian	Hebrew	Russia	Chmelnik	wife Gelde Gallender Russia Chmelnik	N.Y.	New York
22	~~Gallender~~	Zelik	37		m	m	laborer	yes	yes	Russian	Hebrew	Russia	Chmelnik	wife Anuja Kaperzewitz Russia Sowogi	N.Y.	Brooklyn
23	Kaperzewitz	Adam	27		m	m	laborer	yes	yes	Russian	Russian	Russia	Sowogi	sister en law Anuja Kaperzewitz Russia Sowogi	N.Y.	Brooklyn
24	Kaperzewitz	Grigori	28		m	s	laborer	yes	yes	Russian	Russian	Russia	Sowogi	wife Hanka Pasbuk Austria Yeziarska	N.Y.	Rochester
25	Pasbuk	Ivan	36		m	m	laborer	yes	yes	Austrian	Ruthenian	Austria	Yeziarska	wife Katarzyna Popadiuk Austria Stemkowa	Pa	Hillesbarre
26	Popadiuk	Alexey	31		m	m	laborer	yes	no	Austrian	Ruthenian	Austria	Stemkowa	wife Marena Lazaroczyn Austria Linska	Pa	Hillesbarre
27	Lazoryczyn	Prokop	34		m	m	laborer	yes	no	Austrian	Ruthenian	Austria	Linska	father Ihnat Lazoryczyn Austria Linska	Pa	Hillesbarre
28	Lazoryczyn	Petro	18		m	s	laborer	yes	yes	Austrian	Ruthenian	Austria	Linska	wife Jerdocha Skolarczuk Austria Stankowa	Pa	Hillesbarre
29	Skolarczuk	Philip	32		m	m	laborer	yes	no	Austrian	Ruthenian	Austria	Stankowa	wife Magda Malibowska Austria Stankowa	Pa	Hillesbarre
30	Malibowski	Petro	40		m	m	laborer	yes	no	Austrian	Ruthenian	Austria	Stankowa			

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are «tourists» or «in transit.»
† «Race or People» is to be determined by the stock from which aliens sprang und the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 12

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

11-1116. *Arriving at Port of* New York, 10/4/, 1907 133

	13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes—Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Insane or idiot.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches	26 Complexion	27 Color of- Hair. Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country	City or Town
1	1	yes	self	28	yes 4 yrs Columbus Oh	friend John Orelich 252 S. Sandusky Str. Columbus Oh	no	no	no	no	good	no	5 8½	fair	brown	scar above on his forehead	Austria	Fernat
2	2	yes	self	8	yes 1903 Columbus Oh	brother Antonio Panigrierić Rao Galen Str. Columbus Oh	no	no	no	no	good	no	5 6½	fair	brown blue	none	Austria	Fernat
3	3	yes	self	30	yes 1905 Portland Orey.	friend Pietro Moretti 150 Wales Str. New York City	no	no	no	no	good	no	5 10	fair	brown blue	none	Austria	Malador
4	4	yes	self	80	yes 1905 8 Portland Orey	friend Pietro Moretti 150 Wales Str. New York City	no	no	no	no	good	no	5 9¾	fair	brown grey	none	Austria	Malador
5	5	yes	self	8	yes 1907 7 Skelton Pa	brother on law Mraric Sara 3 Str. 644 Skelton Pa	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	brown	none	Hungary	Gelony
6	6	yes	self	18	no no no	brother on law Mraric Mile 3 Str. 644 Skelton Pa	no	no	no	no	good	no	5 7½	fair	brown	none	Hungary	Gelony
7	7	yes	self	10	yes 1903 8 Butler Pa	friend Sara Mraric 3 Str. 644 Skelton Pa	no	no	no	no	good	no	5 6½	fair	brown	none	Hungary	Gelony
8	8	yes	self	50	no no no	friend Filipp Haller 807 Str. Clair ave. Cleveland Oh	no	no	no	no	good	no	5 3	fair	brown	cicatrice by left eye	Hungary	Dijsove
9	9	yes	husband	30	no no no	accomp. by her husband brother Vincenzo Zrnej	no	no	no	no	good	no	5 3	fair	brown	none	Hungary	Dijsove
10	10	yes	self	22	no no no	Postage no Str. 6 friend Nikola Biberow	no	no	no	no	good	no	5 8	fair	brown blue	none	Hungary	Novo Cice
11	11	yes	self	12	yes 1907 8 Omaha Nebr.	3021 R. Str. Omaha Nebr.	no	no	no	no	good	no	5 5¾	fair	black brown	none	Hungary	Perles
12	12	yes	self	10	no no no	brother Nikola Biberow 3021 R. Str. Omaha Nebr.	no	no	no	no	good	no	5 1¼	fair	brown	posterior ext. middle finger & cicatrix	Hungary	Perles
13	13	yes	self	10	no no no	friend Stefanesko Paje 3021 R. Omaha Nebr.	no	no	no	no	good	no	5 7½	fair	brown	none	Hungary	Perles
14	14	yes	self	20	yes 1907 8 Trenton N.J.	friend Blasius Sleva Clinton Ave 539 Trenton N.J.	no	no	no	no	good	no	5 1	fair	brown	none	Hungary	Perles
15	15	yes	self	8	no no no	brother Anton Oljavinsitsi R. St. 112 Morristown Oh.	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	brown	none	Austria	Hrynow
16	16	yes	self	23	no no no	cousin Harry Orbit 30 Arch Str. Albany N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	black brown	none	Russia	Bialowiecka
17	17	yes	self	13	no no no	cousin Harry Orbit 30 Arch Str. Albany N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 8	fair	black brown	cicatrice on left eye	Russia	Wyzhowdak
18	18	yes	self	5	no no no	brother Harry Orbit 30 Arch Str. Albany N.Y. friend H. Golastein	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	black grey	none	Russia	Wyzhowdak
19	19	yes	self	10	no no no	284 Henry Str. New York friend Boris Tertarkowsky	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	black	none	Russia	Chmielnik
20	20	yes	self	5	no no no	391-393 Cherry Str. Room #3 New York brother on law A. Garber	no	no	no	no	good	no	5 1	fair	fair grey	none	Russia	Chmielnik
21	21	yes	self	2	no no no	58 Monroll Str. New York brother on law T. Gubak 273	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	brown	none	Russia	Chmielnik
22	22	yes	self	2	no no no	Prime Str. New York friend Maxim Dobrowzynio	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	fair grey	none	Austria	Chmielnik
23	23	yes	self	30	no no no	Hamilton Ave 15 Str. Brooklyn N.Y. friend Maxim Polowczythia	no	no	no	no	good	no	5 8	fair	brown grey	none	Russia	Sarogi
24	24	yes	self	40	no no no	Hamilton Ave. 15 Str. Brooklyn N.Y. friend Jozo Prygodaj	no	no	no	no	good	no	5 8	fair	dark grey	none	Russia	Sarogi
25	25	yes	self	10	no no no	Hamburg Str. 28 Rochester N.Y. friend Leib Jasnicki	no	no	no	no	good	no	5 9	fair	brown grey	small pockes	Austria	Stuzianka
26	26	yes	self	64	no no no	Eden Str. 26 Wilkesbarre Pa	no	no	no	no	good	no	5 11	fair	light grey	none	Austria	Steinkowa
27	27	yes	self	9	no yes no	nobody " "	no	no	no	no	good	no	5 8	fair	dark grey	none	Austria	Shoka
28	28	yes	self	7	no yes no	nobody " " brother in law Frank Papandinik	no	no	no	no	good	no	5 1	fair	brown	none	Austria	Shoka
29	29	yes	self	56	no no no	38 Ross Str. Wilkesbarre Pa	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	light blue	none	Austria	Stankowa
30	30	yes	self	40	yes 1907 9 Wilkesbarre Pa	friend Mikolaj Mozdla 38 Ross Str. Wilkesbarre Pa	no	no	no	no	good	no	5 6½	fair	light blue	none	Austria	Stankowa

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], (state whether Master, First or Second Officer) of the T/ss ALICE, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. [illegible] in number, and that from the report of said surgeon ad from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature] Master Officer.

Sworn to before me this day of . 190

at

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals,

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as „in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as „tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, „France" appearing on a manifest does not necessarily mean „French" by race or people, and similarly, „French" appearing on a manifest does not necessarily mean „France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed.

CUBAN.

The term „Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

„West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

„Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

„African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as „Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as „Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *Country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several membres of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

List 15

134

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible] Surgeon of the T/S S ALICE, [illegible] do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be.)

Sworn to before me this 15 day of [illegible], 1907

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11-1115

Form 500 B.
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

135

S. S. Alice sailing from Fiume, [illegible], 1909

1 No. on List.	2 NAME IN FULL Family Name.	2 Given Name	3 Age Yr.	3 Mos.	4 Sex	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to- Read.	7 Able to- Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject).	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	10 City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final destination. State.	12 City or Town.
1	Trundej	Maria	30		f	m	Laborer	yes		Austrian	Ruthenian	Austria	Pradgorki	father Michal Luczka	N.Y.	Rochester
2	Trundej	Adamka	4		m	s	laborer	no		Austrian	Ruthenian	Austria	Pradgorki	uncle Michal Luczka	N.Y.	Rochester
3	Trundej	Dmytro	8		m	s	laborer	no		Austrian	Ruthenian	Austria	Pradgorki	Austria Zalesina uncle Michal Luczka	N.Y.	Rochester
4	Trundej	Anna	1		f	s	laborer	no		Austrian	Ruthenian	Austria	Pradgorki	Austria Zalesina mother Jadwiga Popadiuk	Pa	Hillesbarre
5	Popadiuk	Petro	30		m	m	laborer	no		Austrian	Ruthenian	Austria	Stankowa	Austria Stankowa brother in law Jadwiga Popadiuk	Pa	Hillesbarre
6	Popadiuk	Warwara	35		f	m	laborer	no		Austrian	Ruthenian	Austria	Stankowa	Austria Stankowa mother Warwara Brejko	Pa	Hillesbarre
7	Brejko	Mykola	25		m	s	laborer	yes		Austrian	Ruthenian	Austria	Stankowa	Austria Stankowa father Dawid Brejko	N.Y.	Brooklyn
8	Brejko	Mansy	21		m	s	laborer	yes		Austrian	Ruthenian	Russia	Lideraz	Russia Radziwiliow mother Anastasia Mosczar	Pa	Hillesbarre
9	Mazur	Iwan	30		m	s	laborer	yes		Austrian	Ruthenian	Austria	Stankowa	Austria Stankowa wife Paranka Kowska	Pa	Hillesbarre
10	Kowska	Jadwiga	21		f	m	laborer	yes		Austrian	Ruthenian	Austria	Stankowa	Austria Stankowa wife Magdalena Brejko	Pa	Hillesbarre
11	Brejko	Iwan	40		m	m	laborer	yes		Austrian	Ruthenian	Austria	Stankowa	Austria Stankowa wife Katharina Czerny	N.Y.	New York
12	Czerny	Jozyfko	42		m	m	laborer	yes		Austrian	Polish	Austria	Lelejow	Austria Lelejow father Onufry Lychwar	N.Y.	New York
13	Lychwar	Michal	18		m	s	laborer	yes		Austrian	Ruthenian	Austria	Kreywe	Austria Kreywe wife Malowska Apolonia	Conn	Stafford
14	Krzystopek	Michal	36		m	m	laborer	no		Austrian	Ruthenian	Austria	Zalawie	Austria Zalawie brother Jerzy Kozaczok	N.Y.	New York
15	Kozaczok	Maryna	24		f	s	laborer	yes		Austrian	Ruthenian	Austria	Semenow	Austria Semenow father Hawryło Klymowski	Conn	Stafford
16	Klimowski	Daniel	23		m	s	laborer	yes		Austrian	Ruthenian	Austria	Zalawie	Austria Zalawie father Onufry Chrabaszcz	Mass	Chicopee
17	Chabaszcz	Wasyl	17		m	s	laborer	yes		Austrian	Ruthenian	Austria	Grabczyn	Austria Grabczyn wife Maria Hordyczuk	Pa	Hillesbarre
18	Hordyczuk	Wasyl	37		m	m	laborer	no		Austrian	Ruthenian	Austria	Grabczyn	Austria Grabczyn mother Helejanna Makarewska	N.Y.	New York
19	Makrzymow	Stefan	25		m	s	laborer	yes		Austrian	Ruthenian	Austria	Zawiercie	Austria Zawiercie wife Maria Zagorska	N.Y.	New York
20	Zagurski	Semen	27		m	m	laborer	yes		Austrian	Ruthenian	Austria	Zawiercie	Austria Zawiercie father Jacko Konowalczuk	N.Y.	New York
21	Konowalczuk	Iwan	24		m	s	laborer	yes		Austrian	Ruthenian	Austria	Zawiercie	Austria Zawiercie wife Ewa Czaba	Can.	Montreal
22	Czaba	Petro	46		m	m	laborer	no		Austrian	Ruthenian	NON IMMIGRANT ALIEN Austria Prame Pusta		Austria Prame Pusta wife Antonia Bystrowska	Can.	Montreal
23	Bystrowski	Nykola	34		m	m	laborer	no		Austrian	Ruthenian	NON IMMIGRANT ALIEN Austria Prame Pusta		Austria Prame Pusta father Iwan Czopyk	Can.	Montreal
24	Czopyk	Tymko	16		m	s	laborer	no		Austrian	Ruthenian	NON IMMIGRANT ALIEN Austria Prame Pusta		Austria Prame Pusta wife Hania Stelmaszczuk	Ont	Ottawa
25	Stelmaszczuk	Wasyl	27		m	m	laborer	yes		Austrian	Ruthenian	NON IMMIGRANT ALIEN Austria Prame Pusta		Austria Prame Pusta wife Marcia Wedarska	N.Y.	New York
26	Weslowski	Iwan	27		m	m	laborer	no		Austrian	Ruthenian	Austria Wizberg Wsy		Austria Wizberg Wsy mother Lebiz Woleva	N.Y.	New York
27	Lebiz	Gregory	28		m	s	laborer	yes		Austrian	Croatian	NON IMMIGRANT ALIEN Austria Lasinjgrande		Austria Lasinjgrande father Petar Cuckan	N.Y.	Syracuse
28	Petar	Maria	24		f	m	laborer	yes		Austrian	Slovenian	Austria Pesoka		Austria Pesoka wife Jadwa Vidak	N.Y.	Clemenston
29	Jadwa	Mijo	32		m	m	laborer	no		Austrian	Dalmatian	Austria Pristavice		Austria Pristavice Jadwa Iwan Brdan	[illegible]	[illegible]
30	Brdan	Pekate	24		m	s	laborer	no		Austrian	Dalmatian	Austria Pristavice		Pristavicz (Austria)		

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are «tourists» or «in transit.»
† «Race or People» is to be determined by the stock from which aliens sprang und the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 15

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York 10th and 11th, 190[illegible]

135

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes — Year or period of years	17 If Yes — Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Insane; if so, whether now under treatment.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion	27 Color of Hair.	27 Color of Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country	29 Place of Birth. City or Town
1	yes	self	1	no	no	no	husband Jnan Trzynder Lansburg St. 28 Rochester N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	fair	blue	none	Austria	Balcina
2	yes	mother	1	no	no	no	accomp. by his mother	no	no	no	no	good	no	-	-	fair	-	-	none	Austria	Balcina
3	yes	mother	1	no	no	no	accomp. by his mother	no	no	no	no	good	no	-	-	fair	-	-	none	Austria	Balcina
4	yes	mother		no	no	no	accomp. by her mother brother on law Jno Janicki Helen Str. 26 Hicksbarre Pa	no	no	no	no	good	no	-	-	fair	-	-	none	Austria	Balcina
5	yes	self	21	no	no	no		no	no	no	no	good	no	5	9½	fair	brown	gray	left thumb is wanting	Austria	Skawkowa
6	yes	self		no	no	no	accomp. by her husband cousin Jno Janicki Hicksbarre Pa	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	brown	blue	none	Austria	Skawkowa
7	yes	self	2	no	no	no	brother Salomon Krojler % Goldman 110 Thatford Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	fair	blue	wart on his temple	Austria	Skawkowa
8	no	self	40	no	no	no	friend Wasyl Zanetow Hillin Str. 825 Hicksbarre Pa	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	brown	gray	none	Prussia	Lyck
9	yes	self	15	no	no	no	friend Jan Glazelecki Hillin Str 26. Hicksbarre Pa	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown		none	Austria	Skawkowa
10	yes	self	5	no	no	no	brother on law Wincenty Jaszczyszin Hicksbarre Pa	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown		none	Austria	Skawkowa
11	yes	self	4	no	no	no		no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown		wart on his forehead	Austria	Skawkowa
12	yes	self	16	no	no	no	Nobody	Deformed	Cannot	walk	stiff	left	leg	Total	loss	of	use	of	left	leg	Austria	Lelegow
13	yes	self	10	no	no	no	friend Jnan Siachowezyj 332 E. 18 Str. New York	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	fair	brown	none	Austria	Krzyzowe
14	no	self	19	no	no	no	friend Pastini Turkinia Taft Hamestead South fild Stratford Can.	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	fair	blue	none	Austria	Trembowla
15	yes	self	19	no	no	no	cousine Marie Hammer 9. E. 122 Street Str. New York City friend Pastini Turkinia	no	no	no	no	good	no	5	1½	fair	fair	brown	none	Austria	Jemenow
16	no	self	19	no	no	no	Taft Hamestead South fild Stratford Can	no	no	no	no	good	no	5	8½	fair	fair	gray	none	Austria	Zglawie
17	yes	father	12	no	no	no		no	no	no	no	good	no	5	11½	fair	brown		upper limb at middle finger wanting	Austria	Trubczyn
18	yes	self	5	yes 1904	6 months	winnipeg Man	Nobody friend Lotser Gramniewicz 85 Hedavis Str. New York	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	fair	blue	none	Austria	Trubczyne
19	yes	self	18	no	no	no		Deaf	Can	no	no	good	Chronic	5	7½	fair	brown		ricolenia on his forehead	Austria	Pomiarce
20	yes	self	16	no	no	no	Frederedy Georg Kolianski 452-32	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown		none	Austria	Pomiarce
21	yes	self	19	yes	1908	Winnipeg Man	Frederedy Ivan Kozlof 462-14 Pulaski cousin Dominko Nassijan	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown		wart on his chin	Austria	Pomiarce
22	yes	self	8	no	no	no	Treasurer Str. Cane # 104 Montreal Can friend Michal Gyosh	no	no	no	no	good	no	5	4½	fair	brown		none	Austria	Franic Poste
23	yes	self	8	no	no	no	Manufactur Str. # 16 Montreal Can. friend Michael Gyosh	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	brown	none	Austria	Franic Poste
24	yes	self	8	no	no	no	Manufactur Str. # 16 Montreal Can	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	fair	gray	none	Austria	Franic Poste
25	yes	self	18	no	no	no	Nobody no address cousin Jnan Olekswicz % Paraski	no	no	no	no	good	no	6	10	fair	brown		none	Austria	Trubczynie
26	yes	self	21	no	no	no	Printing Bridge Str. 79 New York brother Jnan Lelin	no	no	no	no	good	no	5	5½	fair	fair	brown	none	Austria	Wyborg Nowi
27	yes	self	30	yes	1903 8 months	New York	34 Str. # 502 New York City friend Josef Ribic	no	no	no	no	good	no	5	9½	fair	brown	blue	wart on his right hand	Austria	Luzzingtonde
28	yes	self	16	no	no	no	Mr. Bride Str. 924 Syracuse N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	blue	none	Austria	Pesarka
29	no	self	40	yes	1906 5 months	Chesthon Pa	cousin Josip Lebic Clemston N.J. Jnan Kaetan Friend	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown		none	Austria	Brzdovica
30	yes	self	21	no	no	no	Mr. conway 2000 Str. [illegible]	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown		[illegible]	[illegible]	[illegible]

136

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I [redacted], of the T/ss ALICE, from [redacted], do solemnly, sincerely, and truly [redacted] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [redacted] in number, and that from the report of said surgeon ad from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[redacted] Officer.

Sworn to before me this [redacted] day of [redacted], 190

at [redacted]

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as „in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as „tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, „France" appearing on a manifest does not necessarily mean „French" by race or people, and similarly, „French" appearing on a manifest does not necessarily mean „France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term „Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

„West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

„Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

„African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as „Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as „Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *Country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several membres of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

136

I, [illegible] , Surgeon of the T/S [illegible] , [illegible] , do
(State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly [illegible]; that I have had [illegible] years' experience as a Physician

and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible]

of [illegible] , and that I have made a personal examination of

each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of

my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] , 190[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

11-1115

19

7
4
3

1

5

0

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115

Form 500 B.
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Alice sailing from Fiume, 8/11/1907

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to- Read.	Able to- Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject).	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. State.	Final destination. City or Town.
1	Domazet	Pavel	59		m	m	laborer	yes	no	Austrian	Dalmatian	Austria	Brestnica	Mother Domazet Matvia Austria Brestnica	Pa.	Mc. Cameo
2	Ivoda-Sarić	Matvile	44		m	m	laborer	yes	no	Austrian	Dalmatian	NON IMMIGRANT ALIEN Austria	Brestnica	wife Ivoda-Saric Evita Austria Brestnica	Pa.	Mc. Cameo
3	Ćurdinov	Antonio	50		m	m	laborer	yes	yes	Austrian	Dalmatian	NON IMMIGRANT ALIEN Austria	Brestnica	wife Ćurdin Maria Austria Brestnica	N.J.	Camerton
4	Ćurdina	Ivan	29		m	s	laborer	yes	no	Austrian	Dalmatian	Austria	Brestnica	father Grgo Ćurdina Austria Brestnica	Pa.	Mc. Cameo
5	Odaak	Giovanni	46		m	m	laborer	yes	no	Austrian	Dalmatian	NON IMMIGRANT ALIEN Austria	Brestnica	wife Odaak Jurka Austria Brestnica	N.J.	Camerton
6	Zavarić	Jure	46		m	m	laborer	yes	no	Austrian	Dalmatian	Austria	Kmsevo	wife Marica Matić Austria Kmsevo	Mo	St. Louis
7	Dolmaj	Stefan	25		m	m	laborer	yes	no	Austrian	Dalmatian	Austria	Kmsevo	wife Dolmaj Maria Austria Kmsevo	Mo	St. Louis
8	Ćurdinov	Petro	34		m	m	laborer	yes	yes	Austrian	Dalmatian	Austria	Kmsevo	wife Jurka Ercban Austria Kmsevo	Mo	St. Louis
9	Matić	Simun	33		m	m	laborer	yes	yes	Austrian	Dalmatian	Austria	Kmsevo	wife Matić Angjela Austria Kmsevo	Mo	St. Louis
10	Popović	Gozo	40		m	m	laborer	yes	yes	Montenegrin	Montenegrin	Montenegro	Crmi	wife Popović Gospava Montenegro Crmi	Wash	Porter
11	Vukićević	Niko	36		m	m	laborer	yes	no	Montenegrin	Montenegrin	NON IMMIGRANT ALIEN Montenegro	Ozarevina	wife Vukićević Stane Montenegro Ozarevina	Colo	Silverton
12	Spiranić	Gjuretonego	34		m	m	laborer	yes	no	Austrian	Croatian	Austria	Sansego	mother Jakomina Mam Austria Sansego	N.J.	Hoboken
13	Lanić	Gaspare	9		m	s	laborer	yes	no	Austrian	Croatian	Austria	Sansego	grandmother Jakomina Mori Austria Sansego	N.J.	Hoboken
14	Spiranić	Martino	7		m	s	laborer	yes	no	Austrian	Croatian	Austria	Sansego	grandmother Jakomina Mori Austria Sansego	N.J.	Hoboken
15	Pižić	Anton	28		m	m	laborer	yes	yes	Austrian	Croatian	Austria	Sansego	wife Antonia Pižić Austria Sansego	N.J.	Hoboken
16	Šarić	Andrea	38		m	m	laborer	yes	no	Austrian	Dalmatian	NON IMMIGRANT ALIEN Austria	Tučepi	wife Jelka Šarić Austria Tučepi	Minn	Duluth
17	Vidić	Ivan	17		m	s	laborer	yes	yes	Austrian	Dalmatian	12-17-40 Austria	Tučepi	father Vidić Austria Tučepi	Minn	Duluth
18	Vladić	Ante	27		m	m	laborer	yes	no	Austrian	Dalmatian	Austria	Vel. Brdo	wife Ana Vladić Austria Vel. Brdo	Minn	Duluth
19	Vladić	Ante	48		m	m	laborer	yes	no	Austrian	Dalmatian	NON IMMIGRANT ALIEN Austria	Vel. Brdo	wife Matija Vladić Austria Vel. Brdo	Minn	Duluth
20	Stipičević	Michael	30		m	m	laborer	yes	yes	Austrian	Dalmatian	Austria	Kotišina	wife Maria Stipičević Austria Kotišina	Minn	Duluth
21	Šarić	Marian	24		m	s	laborer	yes	yes	Austria	Dalmatian	7-1-1806 Austria	Tučepi	father Jozo Šarić Austria Tučepi	Minn	Duluth
22	Stančić	Francesko	33		m	m	shoemaker	yes	yes	Austrian	Slavonian	Austria	Loitsch	father Antonovo Jozo Austria Loitsch	Minn	Duluth
23	Antonow	Peter	19		m	s	laborer	yes	no	6-39648-7/30/36(506) Austrian	Dalmatian	Austria	Sepurine	mother Antonovo Jozo Austria Sepurine	N.J.	New York
24	Vukić	Ivan	20		m	s	laborer	yes	yes	Austrian	Dalmatian	Austria	Sepurine	father Vukić Joe Austria Sepurine	N.J.	New York
25	Petrić	Gabar	43		m	m	laborer	yes	yes	Austria	Dalmatian	Austria	Omišalj	wife Lucija Petrić Austria Omišalj	N.J.	New York
26	Kragić	Ivan	16		m	s	laborer	yes	yes	Austrian	Dalmatian	Austria	Omišalj	father Tonne Kragić Austria Omišalj	N.J.	New York
27	Jelić	Anton	16		m	s	laborer	yes	yes	Austrian	Dalmatian	Austria	Omišalj	father Niko Jelić Austria Omišalj	N.J.	New York
28	Pabarčić	Ivan	18		m	s	laborer	yes	yes	Austrian	Dalmatian	NON IMMIGRANT ALIEN Austria	Omišalj	grandmother Jelena Persić Austria Omišalj	N.J.	New York
29	Jelić	Niko	17		m	s	laborer	yes	yes	Austrian	Dalmatian	Austria	Omišalj	father Grgo Jelić Austria Omišalj	N.J.	New York
30	V-294937-7-14-40 Ambatović	Niko	18		m	s	laborer	yes	yes	Austrian	Dalmatian	Austria	Omišalj	father Anton Ambatović Austria Omišalj	N.J.	New York

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are «tourists» or «in transit.»
† «Race or People» is to be determined by the stock from which aliens sprang und the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 14

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York May 26, 1907

137

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes – Year or period of years / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Are in prison or almshouses, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches	26 Complexion	27 Color of – Hair. Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country / City or Town
1	no	self	28	no no no	friend Mrijo Cvarina Box 112 Mc. Comas W. Va	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	gray blue	cicatrice on his forehead	Austria Brestovica
2	no	self	36	yes 1906 Mc. Comas W. Va	cousin Ivan Šeda Clarksburg W. Va	no	no	no	no	good	no	5 9¼	fair	brown	none	Austria Brestovica
3	no	self	20	yes 1906 Clementon N. J.	cousin Jovan Tadara Trdošić Clementon N. J.	no	no	no	no	good	no	5 11½	fair	brown blue	none	Austria Bristnica
4	no	self	32	no no no	friend Ivan Šeda Box 112 Mc. Comas W. Va	no	no	no	no	good	no	5 8	fair	brown	wart on his right cheek	Austria Bristnica
5	no	self	48	yes 1905 Clementon N. J.	friend Jure Šoda Šarić Clementon N. J.	no	no	no	no	good	no	5 6¾	fair	brown	wart on his forehead	Austria Briselnica
6	yes	self	44	yes 1906 St. Louis no	brother Josip Marić 812 N. 17 St. St. Louis Mo	no	no	no	no	good	no	5 11½	fair	brown	cicatrice on his forehead	Austria Kruševo
7	yes	self	14	yes 1906 St. Louis no	cousin Stjepan Marić 812 North St. 17 St. Louis Mo	no	no	no	no	good	no	5 11	fair	brown	cicatrice on his forehead	Austria Kruševo
8	yes	self	42	yes 1906 St. Louis no	brother Stipan Tošan 812 North 17 St. St. Louis Mo	no	no	no	no	good	no	5 8	fair	brown	none	Austria Krušovo
9	yes	self	42	no no no	brother in law Petar Dopnaty 812 North 17 St. St. Louis Mo	no	no	no	no	good	no	5 9	fair	brown	cicatrice on his forehead, and cheek	Austria Kruševo
10	no	self	40	no no no	brother Andrija Pepperstok Box 5 Porter Wash	no	no	no	no	good	no	6 1	fair	brown	none	Montenegro Crnci
11	yes	self	20	yes 1906 Anacanda 8 mont	friend Jozo Tadara Kutlerić Box 77 Lelecton Colo	no	no	no	no	good	no	5 9¾	fair	brown gray	none	Montenegro Dragovina
12	yes	self	20	no no no	Adams St. 316 Lelecton N. J.	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	brown	none	Austria Lanego
13	yes	mother		no no no	accomp. by his brother	no	no	no	no	good	no	– –	fair	– –	none	Austria Lanego
14	yes	mother		no no no	accomp. by his mother	no	no	no	no	good	no	– –	fair	– –	none	Austria Lanego
15	yes	self	10	yes 1906 Lelecton 5 N. J.	friend Martin Bussanich Adams St. 316 Lelecton N. J.	no	no	no	no	good	no	5 9¼	fair	brown blue	none	Austria Lanego
16	no	self	20	yes 1903 Duluth 7 Minn	brother in law Filip Brničalić Box 104 Duluth Minn	no	no	no	no	good	no	5 6½	fair	gray brown	wart on his neck	Austria Trnjeji
17	no	self	28	no no no	friend Filip Brničalić Box 104 Duluth Minn	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	brown	cicatrice on his forehead	Austria Trnjeji
18	no	self	20	yes 1905 Duluth 7 Minn	cousin Pero Gredan Box 104 Duluth Minn	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	brown	cicatrice on his forehead	Austria Vel. Brdo
19	no	self	40	yes 1904 Duluth 7 Minn	brother in law Mate Baškovič Box 104 Duluth Minn	no	no	no	no	good	no	5 8½	fair	brown blue	cicatrice on his forehead	Austria Vel. Brdo
20	no	self	38	no no no	brother Jose Klipičević Box 104 Duluth Minn	no	no	no	no	good	no	5 9½	fair	brown	none	Austria Kališina
21	no	self	20	no no no	friend Filip. Brničalić Box 104 Duluth Minn	no	no	no	no	good	no	5 5½	fair	brown	cicatrice on his forehead	Austria Trnjeji
22	no	self	8	no no no	brother Frank Jazbar A.O. Gilbert Minn Box 225	no	no	no	no	good	no	5 2½	fair	brown	none	Austria Lešnica
23	yes	self	20	no no no	cousin Anton Antić W.S. 517 W. 42 str New York City	no	no	no	no	good	no	5 11½	fair	brown	cicatrice on his forehead	Austria Lešnica
24	yes	self	16	no no no	cousin Anton Antić W. 517 W. 42 St. New York City	no	no	no	no	good	no	5 9	fair	brown blue	cicatrice on his forehead	Austria Lešnica
25	yes	self	15	yes 1905 New 1906 York	brother Petar Krnjević	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	brown	none	Austria Brnjaki
26	yes	father	40	no no no	uncle Petar Krnjević 90 Wooster St. New York	no	no	no	no	good	no	5 11	fair	brown	none	Austria Brnjaki
27	yes	father	19	no no no	brother in law Ivica Stjepan 135 Washington Str. New York	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	brown black	none	Austria Brnjaki
28	yes	self	15	yes 1906 no New York	"Nobody" brother in law Tunato Nikto 125 Washington Str. N. Y.	no	no	no	no	good	no	5 8	fair	brown	none	Austria Brnjaki
29	yes	father	10	no no no		no	no	no	no	good	no	5 2	fair	fair blue	none	Austria Brnjaki
30	yes	father	10	yes 1905 8 New York	"no body"	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	black	none	Austria Brnjaki

138

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the T/S [illegible], from [illegible], do
State whether Master, First or Second Officer.
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon ad from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature] Master. Officer.

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as „in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as „tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, „France" appearing on a manifest does not necessarily mean „French" by race or people, and similarly, „French" appearing on a manifest does not necessarily mean „France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term „Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

„West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

„Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

„African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as „Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as „Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *Country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several membres of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

15

138

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the T/S.S. ALICE, [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 26 day of [illegible], 1909

at [illegible]

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

14-1115.

Form 500 B.
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Alice sailing from Fiume, 6/6/, 1907

1 No. on List	2 NAME IN FULL Family Name	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to- Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen of subject).	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final destination. State.	City or Town.	13. Whether in possession of ticket prepaid certificate or money and how much (not less than $30 unless in charge of parent or guardian).	14. Whether going to join a relative or friend, and if so what relative or friend, and his name and complete address.	15. Whether ever before in the United States, and if so when and where.	16. Whether going to join a husband, father, or other person in the United States, and if so what person, and his name and complete address.	17. Whether in addition to the price of his ticket he has money and how much.	18. Whether a person who has been in prison or almshouse or supported by charity.	19. Whether a polygamist.	20. Whether an anarchist.	21. Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	22. Whether a person likely to become a public charge.	23. Whether under contract or agreement to perform labor in the United States, and what kind.	24. Whether a skilled laborer, and if so what trade.	25. Whether can read or write.	26. Whether a male citizen of the United States over 18 years of age.	27. Whether a male citizen of the United States between 18 and 45 years of age.	28. Whether a resident of or have come from any island possession of the United States.	29. Whether deformed or crippled, and if so how.	30. Height.	31. Complexion.	32. Color of hair.	33. Color of eyes.	34. Marks of identification.	35. Place of birth. Country.	City or Town.
1	Zuvić	Ivan	29	m	s		laborer	yes		Austrian	Dalmatian	Austria	Omišalj	father Petar Zuvić Austria Omišalj	N.Y.	New York																						
2	Fabijani	Renato	20	m	s		laborer	yes		Austrian	Dalmatian	Austria	Omišalj	sister Kata Fabijani Austria Omišalj	N.Y.	New York																						
3	Carbich	Anton	24	m	s		laborer	yes		Austrian	Croatian	Austria	Klimunski	mother Maria Carich Austria Klimunski	N.Y.	New York																						
4	Rostovics	Rosa	19	f	s		laborer	yes		Hungarian	Magyar	Hungary	Tokaj	father Andreas Tokaj Hungary Tokaj	Pa	Brownsville																						
5	Szucs	Antal	16	m	s		laborer	7-90566	2/1907	Hungarian	Magyar	Hungary	Tokaj	mother Anna Andrasovc Hungary Tokaj	Pa	Brownsville																						
6	Jurdan	Ernest	23	m	s		laborer	yes		Austrian	Croatian	Austria	Rubesi	father Jurdan Andrija Austria Rubesi	Col	Trinidad																						
7	Rubeša	Ivan	33	m	m		laborer	yes		Austrian	Croatian	Austria	Rubesi	wife Rubesa Maria Austria Rubesi	Col	Trinidad																						
8	Mimulić	Felix	35	m	m		laborer	yes		Austrian	Croatian	Hungary	Semik	wife Mimulić Justina Hungary Semik	Ill	Chicago																						
9	Žić	Ivan	34	m	m		laborer	no		Austrian	Herzegovina	Austria	Krk	wife Žić Maria Austria Krk	N.Y.	New York																						
10	Pavilo	Tomo	28	m	m		laborer	yes		Austrian	Dalmatian	Austria	Cuzzola	wife Pavilo Ivana Austria Cuzzola	Oh	Cleveland																						
11	Gavranić	Ivan	24	m	s		laborer	yes		Austrian	Dalmatian	Austria	Cuzzola	father Ivo Gavranić Austria Cuzzola	N.Y.	New York																						
12	Rudan	Marin	31	m	s		laborer	yes		Austrian	Dalmatian	Austria	Bergomolje	mother Rudan Marija Austria Bergomolje	N.Y.	New York																						
13	Dobrić	Nejat	34	m	m		laborer	no		Austrian	Dalmatian	Austria	Dobropoljci	wife Dobrić Magda Austria Dobropoljci	Ill	Chicago																						
14	Ravić	Luka	19	m	s		laborer	yes	2-417835 3/3/36	Austrian	Dalmatian	Austria	Grahova	father Josip Ravić Austria Grahova	N.Y.	Astoria																						
15	Mrzich	Pietro	37	m	m		laborer	no		Austrian	Croatian	Austria	Lo. Jovan	wife Marija Mrzich Austria Lo. Jovan	N.Y.	Astoria																						
16	Kuljanić	Ivan	19	m	s		laborer	yes	2-615360 2/3/39	Austrian	Dalmatian	Austria	Lo. Jovan	father Anton Kuljanić Austria Lo. Jovan	N.Y.	Astoria																						
17	Mrzich	Antonio	21	m	s		laborer	yes		Austrian	Croatian	Austria	Lo. Jovan	father Mrzich Anton Austria Lo. Jovan	Cal	S. Francisco																						
ADMITTED 18		Anton	40	m	m		laborer	yes	22-48210-10/12/05	Austrian	Dalmatian	Austria	Bobovišće	wife Marjeta Zaro Austria Bobovišće	Cal	S. Francisco																						
ADMITTED 19	Zaro	Marko	11	m	s		laborer	yes	22-74056-2/14/07	Austrian	Dalmatian	Austria	Bobovišće	mother Marjeta Zaro Austria Bobovišće	Cal	S. Francisco																						
ADMITTED 20	Zaro	Kračomir	10	m	s		laborer	yes	22-25158	Austrian	Dalmatian	Austria	Bobovišće	mother Marjeta Zaro Austria Bobovišće	Cal	S. Francisco																						
ADMITTED 21	Zaro	Rita Maria	16	f	s		laborer	yes		Austrian	Dalmatian	Austria	Bobovišće	father Ante Kuljari Austria Lo. Jovan	Cal	Sacramento																						
ADMITTED 22	Kuljari	Ivan Pavo	11	m	s		laborer	yes		Austrian	Dalmatian	Austria	Lo. Jovan	mother Marenda Zaro Austria Plavnica	Cal	S. Gloria																						
23	Berus	Jovanica	20	m	s		laborer	no	no	Austrian	Dalmatian	Austria	Plavnica	brother in law Frane Kirigin Austria Mirca	N.Y.	New York																						
24	Kirigin	Marija	28	f	w		laborer	yes		Austrian	Dalmatian	Austria	Mirca	brother in law Frane Kirigin Austria Mirca	N.Y.	New York																						
25	Kirigin	Elena	3	f	s									brother in law Frane Kirigin Austria Mirca	N.Y.	New York																						
26	Trevisan	Ante	1	m	s			2-67816		Austrian	Dalmatian	Austria	Mirca	father Peter Rapela Austria Lozišće	Cal	S. Clara																						
ADMITTED 27	Rapela	Dora	11	f	s		laborer	yes	22-86388-1/	Austrian	Dalmatian	Austria	Lozišće	wife Jozefa Hatk Hungary Hungvar	M.Y.	Holyoke																						
28	Hatk	Josef	38	m	m		laborer	no	2-89549 (505)	Hungarian	Slovak	Hungary	Almyar	wife Ester Rytsel Russia Chmelnik	Pa	Pittsburg																						
29	Goldins	Jose	28	m	m		laborer	yes	2-47785	Russian	Hebrew	Russia	Chmelnik	wife Reisel Chapoff Russia Chmelnik	N.Y.	New York																						
30	Chajeff	Schmiel	27	m	m		laborer	yes		Russian	Hebrew	Russia	Chmelnik																								

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are «tourists» or «in transit.»
† «Race or People» is to be determined by the stock from which aliens sprang und the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 15

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York May 16th, 190?

139

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes — Year or period of years / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Are in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches	26 Complexion	27 Color of Hair. Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country / City or Town
1	yes	self	$18	yes 1905 New York	Husband John Crovato 125 Washington Ave	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	brown	none	Austria Omišalj
2	yes	self	$20	yes 1905 New York	Husband Ivan 125 Washington Ave	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	brown	none	Austria Omišalj
3	yes	self	$16	yes 1 year New York	cousin Carcich Ivan 140 Str. #2433 New York City	no	no	no	no	good	no	5 5½	fair	brown blue	none	Austria Ulimski
4	yes	cousine	10	no no	brother on law Ivan Lukacz W. Brownsville Pa Box 195	no	no	no	no	good	no	5 ½	fair	brown	none	Hungary Fekaj
5	yes	brother-in-law	20	no no	brother on law Johann Lukacs W. Brownsville Pa Box 195	no	no	no	no	good	no	5 6½	fair	brown	none	Hungary Hollaj
6	yes	self	23	no no	friend Simun Klasanovic 312 West Main Str. Trinidad Col	no	no	no	no	good	no	5 11½	fair	brown blue	none	Austria Rubesi
7	yes	self	24	yes 1901 Kansas	friend Ivan Dešlica Room Str. 448 Trinidad Col	no	no	no	no	good	no	5 6¼	fair	brown blue	none	Austria Rubesi
8	yes	self	10	yes 1901 Chicago Ill	friend Andrew Mahovlich Hindsgatta Ave 2206 Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	6 1¼	fair	brown	cicatrice on his forehead	Hungary Cernik
9	yes	self	20	yes 1904 New York	Uncle Giovanni Marincacci Address 25 Harrison St	no	no	no	no	good	no	5 4½	fair	brown	none	Austria Krk
10	yes	self	10	yes 1903 Charleston W. Va	brother Dominik Pavilo Broadway St 608 Cleveland Ohio	no	no	no	no	good	no	5 3	fair	brown blue	cicatrice on his forehead	Austria Gorjela
11	yes	self	$50	no no no	friend Tomi Peparovic 412 Jefferson Str. Hoboken N.J.	no	no	no	no	good	no	5 10	fair	brown grey	cicatrice on his forehead and left eye	Austria Gorjela
12	yes	self	$20	no no no	friend Ivan Kerovic New York Box 36 Pyrites Pa	no	no	no	no	good	no	5 6½	fair	fair grey	none	Austria Bagomalje
13	yes	self	$50	no no no		no	no	no	no	good	no	5 9	fair	brown	cicatrice on his forehead	Austria Sobrapolje
14	yes	self	12	no no no	Uncle Andrew Meadimor 47 Alexander Str. Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	brown blue	cicatrice on his left eye	Austria Gjakgler
15	no	self	$20	yes 1902 5 New York	friend Petar Vlatkovich 256 Hoyton Astoria N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	brown	none	Austria St. Joan
16	no	self	$20	no no no	friend Petar Vlatkovic 256 Hoyton Astoria N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 8	fair	brown blue	none	Austria St. Joan
17	no	self	$20	no no no	friend Petar Vlatkovic 256 Hoyton Astoria N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	brown	none	Austria St. Joan
18	no	self	27	yes 1906 Cal. Jose Cal	Son Georg and Djebo Zarb 752 Second Str. S. Francisco Cal	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	black brown	none	Austria Poluvičce
19	no	father	$20	no no no	Accomp by his father	no	no	no	no	good	no	4 7	fair	black brown	none	Austria Bobovičce
20	no	father	—	no no no	accomp by his father	no	no	no	no	good	no	4 —	fair	black brown	none	Austria Bobovišče
21	no	father	—	no no no	accomp by her father	no	no	no	no	good	no	5 2	fair	black brown	none	Austria Poluvičce
22	no	father	10	no no no	uncle Nicolo Lubetich 1 Sacramento Cal.	no	no	no	no	good	no	4 7	fair	brown brown	none	Austria St. Joan
23	no	mother	10	no no no	brother Vido Zarak Chemical [illegible] Str. Clara Cal.	no	no	no	no	good	no	5 3	fair	brown brown	none	Austria Planina
24	no	sister	4	yes 1905 New York	husband Karagovich Nikel 552 East 11th St New York	no	no	no	no	good	no	5 2	fair	brown blue	none	Austria Nivice
25	no	sister	40	born in 1902 New York	accomp by her mother	no	no	no	no	good	no	3 2	fair	brown blue	none	Austria Nivice
26	no	self	—	no no no	accomp by her mother	no	no	no	no	good	no	— —	fair	fair blue	none	Austria Zgleda
27	no	father	10	no no no	uncle Nicko Vitzi 8 Calara Cal	no	no	no	no	good	no	4 5	fair	brown brown	none	Austria Lozisce
28	yes	sister	5	no no no	cousin George Petrovich 211 [illegible] 26 Petrovicica N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	brown	none	Hungary Ulimski
29	yes	self	5	yes yes no	friend Dragutin Petrovich 130 Water Str. Paterson N.J.	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	brown	none	Russia Ulimski
30	yes	self	50	no no no	brother on law Mrs. J. Lieberman 222 E. 109 th Str. New York	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	black brown	none	Russia Ulimski

Jos. Nicolich
Chaplain

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [redacted], of the T/S^{S} ALICE, from [redacted], do solemnly, sincerely, and truly [redacted] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [redacted] in number, and that from the report of said surgeon ad from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[redacted] Master Officer.

Sworn to before me this [redacted] day of [redacted], 190

at [redacted]

Immigration Officer.

11-1115

140

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as „in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as „tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, „France" appearing on a manifest does not necessarily mean „French" by race or people, and similarly, „French" appearing on a manifest does not necessarily mean „France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term „Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

„West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

„Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

„African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as „Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as „Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *Country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several membres of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible] C. Flat, Surgeon of the T/ss ALICE, [illegible] (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be) solemnly, sincerely, and truly declare, that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible] of U. S. (Canada), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible] Flat

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

II-1115

110

16

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian(Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

II-1115

Form 500 B.
Department of Commerce und Labor
IMMIGRATION SERVICE.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

11-1115

S. S. Alice sailing from Fiume, 4/11, 1907

1 No. on List.	2 NAME IN FULL Family Name.	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to- Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen of subject).	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final destination. State.	City or Town.
1	Wolfenberg	David	17		m	s	laborer	yes		Austrian	Hebrew	Austria	Tremberla	grandmother Austria Tremberla	N.Y.	New York
2	Petryczanka	Wyrela	35		m	m	laborer	no		Austrian	Ruthenian	Austria	Rzeciebis Rupie	wife Austria Petryczanka	Mass	Pittsfield
3	Pidlubny	Omufry	34		m	m	laborer	yes		Austrian	Ruthenian	Austria	Rzeciebis Rupie	wife Teresa Pidlubna Austria Rzeciebis Rupie	N.Y.	Troy
4	Frankowicz	Stefan	34		m	m	laborer	no		Austrian	Ruthenian	Austria	Rzeciebis Rupie	wife Ustyna Frankowicz Austria Rzeciebis Rupie	Mass	Pittsfield
5	Antoniczuk	Hasyl	24		m	s	laborer	yes		Austrian	Ruthenian	Austria	Rzeciebis Rupie	mother Anna Antoniczuk Austria Rzeciebis Rupie	Mass	Pittsfield
6	Sinkiewicz	Mikolay	17		m	s	laborer	yes		Austrian	Ruthenian	Austria	Rzeciebis Rupie	father Aleksander Sinkiewicz Austria Rzeciebis Rupie	N.Y.	Troy
7	Krieger	Benjamin	19		m	s	laborer	yes		Russian	Hebrew	Russia	Horochow	father Schlama Krieger Russia Horochow	Me	Baltimore
8	Kimbart	Mokel	23		m	m	laborer	yes		Russian	Hebrew	Russia	Horochow	wife Schewe Krieger Russia Horochow	Md	Baltimore
9	Kozak	Dyonisy	25		m	s	laborer	yes		Austrian	Ruthenian	Austria	Mozarna	father Maksim Kozak Austria Mozarna	N.Y.	Port Jervis
10	Poleszczuk	Julian	35		m	m	laborer	no		Russian	Ruthenian	Russia	Lwowinki	wife Marya Poleszczuk Russia Lwowinki	N.Y.	New York
11	Gerstenfeld	Springe	17		f	s	laborer	yes		Austrian	Hebrew	Austria	Zolkow	father Jakob Gerstenfeld Austria Zolkow	N.Y.	New York
12	Gerstenfeld	Tenbe	16		f	s	laborer	yes		Austrian	Hebrew	Austria	Zolkow	father Jakob Gerstenfeld Austria Zolkow	N.Y.	New York
13	Kmiel	Jendrej	30		m	m	laborer	yes		Austrian	Ruthenian	Austria	Rozwinska	wife Maria Kmiel Austria Rozwinska	N.Y.	Brooklyn
14	Kmiel	Jurko	25		m	m	laborer	no		Austrian	Ruthenian	Austria	Bratkowica	wife Sofia Kmiel Austria Bratkowica	N.Y.	Brooklyn
15	Kropaty	Elko	30		m	m	laborer	no		Austrian	Ruthenian	Austria	Ruda	wife Anna Kordo Austria Ruda	N.Y.	Burlington
16	Kmiatyzak	Wasyl	25		m	m	laborer	no		Austrian	Ruthenian	Austria	Slemaszek	wife Katarzyna Kmiatzak Austria Slemaszek	Pa	Philadelphia
17	[illegible]	Josef	30		m	m	laborer	no		Austrian	Ruthenian	Austria	[illegible]	wife Anna Jaworska Austria Berlyn	Ont	Toronto
18	Zielenski	Andrej	26		m	s	laborer	yes		Russian	Polish	Austria	Malice	father Franczyszek Zielenski Austria Malice	Mich	Detroit
19	Kasinski	Jan	19		m	s	laborer	yes		Russian	Polish	Russia	Malice	father Fran Kasinski Russia Malice	Mich	Detroit
20	Kmiecik	Tekla	18		f	s	laborer	no		Austrian	Ruthenian	Austria	Slyszwica	mother Kasia Kmiecik Austria Slyszwica	N.Y.	Troy
21	Suchenczak	Kasia	18		f	s	laborer	no		Austrian	Ruthenian	Austria	Slyszwica	father Luszka Suchenczak Austria Slyszwica	N.Y.	Troy
22	Tycyk	Katarzyna	34		f	m	laborer	no		Austrian	Ruthenian	Austria	Slyszwica	mother Maria Tycyk Austria Slyszwica	N.Y.	Troy
23	Tycyk	Tony	4		m	s	laborer	no		Austrian	Ruthenian	Austria	Slyszwica	mother Maria Tycyk Austria Slyszwica	N.Y.	Troy
24	[illegible]	Kasia	11		f	s	laborer	no		Austrian	Ruthenian	Austria	Slyszwica	mother Maria Tycyk Austria Slyszwica	N.Y.	Troy
25	Kanczak	Marya	18		f	s	laborer	no		Austrian	Ruthenian	Austria	Slyszwica	father Wasyl Kanczak Austria Slyszwica	Ill	Chicago
	[illegible]	Katarzyna	17		f	s	laborer	no		Austrian	Ruthenian	Austria	Slyplyce	father Wasyl Kanczak Austria Slyplyce	Ill	Chicago
	[illegible]	Tekla								Austrian	Ruthenian	Austria	Radziejow	father Petro Ozdar Austria Radziejow	N.J.	Troy
	[illegible]	Franc						no		Austrian	Slovenian	Austria	Zalice	wife Josefa Kranjcarska Austria Zalice	Pa	Windber
	[illegible]	[illegible]					laborer	yes		Austrian	Slovenian	Austria	Zalice	father Steinberger Janez Austria Zalice	Pa	Windber
	[illegible]	[illegible]			m	m	laborer	yes		Austrian	Slovenian	Austria	Zalice	wife Celin Alojz Austria Zalice	Pa	Felix

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are «tourists» or «in transit.»
† «Race or People» is to be determined by the stock from which aliens sprang und the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 16

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

4116. Arriving at Port of New York, [illegible], 1907

141

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes- Year or period of years / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane, or supported by charity. If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches	26 Complexion	27 Color of- Hair. Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country	City or Town
1	yes	self	1	no no no	uncle Schlojme Schwarz 155 Mornington Str. New York	no	no	no	no	good	no	4 10	fair	fair grey	none	Austria	Mogelnica
2	yes	self	18	yes 1906 Dealston N.J.	brother in law Josip Tkachak Hancock Str. 224 Pittsfield	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	brown grey	none	Austria	Rzeczebitkapia
3	no	self	10	no no no	brother Fedor Pidlubny # 22 Washington Str. Yonkers N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 10	fair	brown	none	Austria	Rzeciebiskapie
4	no	self	8	yes 1906 Harrington N.J.	brother in law George Tkachak Lenox Str. 45 Pittsfield Mass	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	fair grey	none	Austria	RzeciebisKapie
5	no	self	12	no no no	cousin Joan Gredaniuk 224 Hancock Str. Pittsfield Mass	no	no	no	no	good	no	5 2	fair	black brown	warts and cicatrice on his left wright cheecek	Austria	RzeciebisKapie
6	no	self	16	no no no	uncle Romanina Joan Box 3 Raritan N.J.	no	no	no	no	good	no	5 10	fair	fair grey	wart on his left cheeck	Austria	RzeciebisKapie
7	no	self	-	no no no	brother in law H. D. Himelfarad 1513 Millbin Str. Baltimore Md	no	no	no	no	good	no	5 8	fair	black brown	none	Russia	Hopochow
8	no	self	2	no no no	uncle H. D. Himfarb 518 Millbin Str. Baltimore Md	no	no	no	no	good	no	5 10	fair	brown grey	none	Russia	Snowisch
9	no	self	10	no no no	brother Maksym Kozak Tomson Str. 24 Port Jervis N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	brown	wart on his chin and left cheeck wart on his forehead	Austria	Mszana
10	no	self	20	no no no	brother Peter Pelesczczuk 77 Ridge Str. New York	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	fair blue		Austria	Swenisch
11	no	self	40	no no no	uncle Ephraim Kesler 61 Pitt Str. New York	no	no	no	no	good	no	5 3	fair	brown grey	none	Austria	Zeldec
12	no	self	30	no no no	accomp. by her sister	no	no	no	no	good	no	5 2	fair	brown grey	none	Austria	Zelder
13	no	self	12	yes 1906 Brooklyn N.Y.	brother in law Jan Dzieodzie Prospects Ave. 107 Paul Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 7½	fair	fair blue	wart on his left cheecek	Austria	Hola-rozynska
14	no	self	10	no no no	friend Jan Dzieodzie Prospects Ave. 107 Paul Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	brown grey	none	Austria	Hola-rozynska
15	no	self	12	yes 1905 Hartford born	brother in law Josef Kradzin 1st Burlington Tomson Str. 21 N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	brown	none	Austria	Rucla
16	no	self	4	no no no	friend Sebnenine Peter 24 Str. 514 Philadelphia Pa.	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	fair brown	none	Austria	Tlumaczek
17	no	self	7	no no no	friend Michal Jaworsta 175 Adelaide Str. West Toronto Ont.	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	brown	none	Austria	Kolomea
18	no	self	10	no no no	friend Michal Prazuch Lincoln Str. 1232 Detroit Mich.	no	no	no	no	good	no	5 8	fair	fair brown	none	Austria	Malice
19	no	self	12	no no no	uncle Michal Prazuch Lincoln Str. 232 Detroit Mich.	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	fair blue	cicatrice on his wright cheecek	Russia	Malice
20	no	self	16	no no no	friend Maria Brzezanowska Howe Str. 318 Troy N.Y.	no	no	no	no	good	no	4 9	fair	fair grey	none	Austria	Szyszmica
21	no	self	16	no no no	cousin Ewa Glogowska Third Str. 220 Troy N.Y.	no	no	no	no	good	no	4 11	fair	fair brown	none	Austria	Limica
22	no	self	25	yes 1897 Troy 1903 N.Y.	husband Peter Pycyk 354 second Str. Troy N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 3	fair	brown	none	Austria	Goligrod
23	no	mother		no no	accomp. by his mother mother Maria Brzezanowska Troy N.Y.	no	no	no	no	good	no	- -	fair	fair brown	none	Austria	Goligrod
24	no	self	18	no no no	accomp. by her cousin	no	no	no	no	good	no	- -	fair	fair grey	none	Austria	Goligrod
25	no	self	10	no no no	cousin Michal Hilczynska Superior Str. 55 Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5 1½	fair	fair grey	none	Austria	Szeplycz
26	no	self	7	no no no	cousin Michal Hilczynska 6. Superior Str. 55 Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5 -	fair	brown grey	wart on his left cheecek	Austria	Szeplycz
27	no	self	12	no no no	sister Kaskar Span First Str. 377 Troy N.J.	no	no	no	no	good	no	4 10	fair	fair grey	none	Austria	Rodzyow
28	no	self	20	yes 1906 Pa. husband	relatives Felix Pa. Dec 22	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	brown blue	none	Austria	Zalesce
29	no	self	18	no no no	brother Felix Pa. Dec 22	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	brown blue	none	Austria	Zalesce
30	no	self	17	no no no	brother Felix Pa. Dec 22	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	brown blue	none	Austria	Zalesce

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Stannard, State whether Master, First or Second Officer, of the T/SS ALICE, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon ad from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Stannard Master Officer.

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals,

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as „in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as „tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, „France" appearing on a manifest does not necessarily mean „French" by race or people, and similarly, „French" appearing on a manifest does not necessarily mean „France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term „Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

„West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

„Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

„African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as „Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as „Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *Country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several membres of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], [illegible], solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

11-1115

142

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115.

Form 500 B.
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Alice sailing from Fiume, 1/11, 1909

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age Yrs.	Mos	Sex	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to- Read.	Able to- Write.	Nationality. (Country of which citizen of subject).	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. State.	Final destination. City or Town.
1	Rubcar	Anton	26		m	m	laborer		no.	Austrian	Slovenian	Austria	Zabice	wife Neanja Rubcar Austria Zabice	Pa	Hibbard
2	Brasa	Matijo	49		m	m	laborer		no	Austrian	Slovenian	Austria	Podkraj	father Basa Jakob Austria Podkraj	Pa	Hibbard
3	Framulovic	Anton	24		m	s	laborer		no	Austrian	Dalmatian	Austria	Blato	father Ivan Framulovic Austria Blato	N.J.	Hoboken
4	Belimic	Santol	22		m	s	laborer		yes	Austrian	Dalmatian	Austria	Blato	father Ivan Belimic Austria Blato	N.J.	Hoboken
5	Brajic	Gjorgio	28		m	s	laborer		no	Austrian	Dalmatian	Austria	Blato	father Frano Brajic Austria Blato	N.J.	Hoboken
6	Prodic	Kuzma	27		m	m	laborer		no	Austrian	Dalmatian	Austria	Blato	wife Kata Prodic Austria Blato	N.J.	Hoboken
7	Budimic	Pietro	55		m	m	laborer		no	Austrian	Dalmatian	Austria	Lussingrande	wife Antonja Budimic Austria Lussingrande	N.Y.	New York
8	Simmovic	Ivo	20		m	s	laborer		yes	Austrian	Dalmatian	Austria	Smokovlje	father Ivo Simmovic Austria Smokovlje	N.Y.	New York
9	Lovacic	Josip	42		m	m	laborer		yes	Austrian	Dalmatian	Austria	Sato	wife Lovacic Matija Austria Sato	N.J.	Hoboken
10	Pocina	Noe	32		m	m	laborer		yes	Austrian	Dalmatian	Austria	Sato	wife Pocina Jelka Austria Sato	N.J.	Hoboken
11	Kostic	Petar	44		m	m	laborer		no	Austrian	Dalmatian	Austria	Zlarin	wife Kostic Fortunata Austria Zlarin	N.Y.	New York
12	Jurjevic	Jozo	40		m	m	laborer		yes	Austrian	Dalmatian	Austria	Orlec	wife Jurjevic Kata Austria Orlec	N.Y.	New York
13	Sladic	Ilija	37		m	s	laborer		no	Austrian	Dalmatian	Austria	Biskupje	mother Sladic Manda Austria Biskupje	N.J.	Hoboken
14	Mrzich	Gjordin	36		m	m	laborer		no	Austrian	Dalmatian	Austria	Orlec	wife Maria Mrzich Austria Orlec	Ill	Chicago
15	Dlacich	Giovanni	17		m	s	laborer		no	Austrian	Dalmatian	Austria	Orlec	father Dlacich Dominik Austria Orlec	Ill	Chicago
16	Cuzizza	Giovanni	16		m	s	laborer		no	Austrian	Dalmatian	Austria	Orlec	father Frano Cuzizza Austria Orlec	Ill	Chicago
17	Bogovic	Antonio (age 15)	15		m	s	laborer		no	Austrian	Dalmatian	Austria	Orlec	mother Bogovic Francesca Austria Orlec	Ill	Chicago
18	Bogovic	Anton (father)	49		m	m	laborer		no	Austrian	Dalmatian	Austria	Orlec	wife Francesca Bogovic Austria Orlec	Ill	Chicago
19	Mrzic	Giordin	17		m	s	laborer		no	Austrian	Dalmatian	Austria	Orlec	father Mrzic Iviko Austria Orlec	Ill	Chicago
20	Petrinic	Giovani	17		m	s	laborer		no	Austrian	Dalmatian	Austria	Orlec	father Petrinic Francesco Austria Orlec	Ill	Chicago
21	Desanti	Giovanni	26		m	s	laborer		no	Austrian	Dalmatian	Austria	Orlec	brother Desanti Filip Austria Orlec	Ill	Chicago
22	Sablich	Antonia	35		m	m	laborer		yes	Austrian	Dalmatian	Austria	Sbrosa	wife Maria Sablich Austria Sbrosa	Ill	Chicago
23	Morin	Nicolo	39		m	m	Carpenter		yes	Austrian	Dalmatian	Austria	Lussinpiccolo	wife Mangerita Morin Austria Lussinpiccolo	N.Y.	Hoboken
24	Morin	Nicolo	17		m	s	laborer		yes	Austrian	Dalmatian	Austria	Lussinpiccolo	mother Katerina Morin Austria Lussinpiccolo	N.Y.	Hoboken
25	Morin	Giuseppe	34		m	m	Carpenter		yes	Austrian	Croatian	Austria	Lussinpiccolo	wife Maria Morin Austria Lussinpiccolo	N.Y.	Brooklyn
26	Sabric	Giuseppe	20		m	s	laborer		yes	Austrian	Croatian	Austria	Lussinpiccolo	wife Sabric Giovanna Austria Lussinpiccolo	N.Y.	Hoboken
27	Rupcic	Ivan	37		m	m	laborer		no	Hungarian	Croatian	Hungary	Fr. Rock	wife Katarina Rupcic Hungary Fr. Rock	Ill	Chicago
28	Zdomic	Ivan	27		m	s	laborer		no	Hungarian	Croatian	Hungary	Smokvic	father Mate Zdomic Hungary Smokvic	Ill	Chicago
29	Slemcka	Luka	32		m	m	laborer		no	Hungarian	Croatian	Hungary	Fr. Rock	wife Ana Slemcka Hungary Fr. Rock	Ill	Chicago
30	Rupcic	Ivo	28		m	m	laborer		yes	Hungarian	Croatian	Hungary	Ricica	wife Ika Rupcic Hungary Ricica	Ill	Chicago

J. A. Tuttle
Immgt Inspector

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are «tourists» or «in transit.»
† «Race or People» is to be determined by the stock from which aliens sprang und the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 17

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, May 26, 1907

143

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes—Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches	26 Complexion	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country	City or Town
1	yes	self	40	yes 1904 Pa	Jan Cuker brother boy 22	no	no	no	no	good	no	5 7½	fair	brown	none	Austria	Zabrde
2	yes	self	35	yes 1906 Pa	Mr. Mary Jr brotherly "	no	no	no	no	good	no	5 7½	fair	grey brown	none	Austria	Predkraj
3	yes	self	24	no no	friend Tomi Martinovic Jefferson str. 493 Hoboken N.J.	no	no	no	no	good	no	5 9½	fair	brown	none	Austria	Blato
4	yes	self	26	yes 1905 Hoboken N.J.	friend Tomi Martinovic Jefferson str 493 Hoboken N.J.	no	no	no	no	good	no	5 [illegible]	fair	brown	scicatrice on his forehead	Austria	Blato
5	yes	self	23	no no no	friend Tomi Martinovic Jefferson str. 493 Hoboken N.J.	no	no	no	no	good	no	5 8½	fair	brown blue	none	Austria	Blato
6	yes	self	16	yes 1905 Hoboken N.J.	friend Tomi Martinovic Jefferson str. 493 Hoboken N.J.	no	no	no	no	good	no	5 8½	fair	brown blue	none	Austria	Blato
7	yes	self	20	yes 1905 Orleans	sister in law Teresa Brajinich 423 Ost 10 Greenstone new York City friend Niko Dedovic	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	brown blue	none	Austria	Lusingrande
8	yes	self	46	no no no	49 # 531 new York friend Stipan Jovicevic	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	brown blue	cicatrice on his forehead	Austria	Smokovelje
9	yes	self	40	yes 1904 Pa	319 Adam Str. Hoboken N.J.	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	brown blue	none	Austria	Isto
10	yes	self	46	yes 1903 St. Francisco Calif.	cousin Custom Martinovich 319 Adam Str. Hoboken N.J.	no	no	no	no	good	no	5 10	fair	brown	cicatrice on his left eye	Austria	Isto
11	yes	self	30	yes 1906 Pa	cousin Ilija Vejnovic mother str. 190 New York City	no	no	no	no	good	no	5 11½	fair	brown	none	Austria	Mokropolje
12	yes	self	26	yes 1899 New York	friend Nikola Matas Moore str. 309 New York	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	brown	cicatrice on his underlip	Austria	Orebic
13	yes	self	22	no no no	friend Ivan Vinich Moore str. 30 Hoboken N.J.	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	brown	none	Austria	Bistrepeo
14	yes	self	20	yes 1905 Chicago 7 Ill	friend Vucich Giovani 395 W. west 23 St. Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	6 -	fair	gray blue	none	Austria	Orlez
15	yes	self	20	no no no	friend Domenika Jurnazo 395 W. 23 St. Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	brown	none	Austria	Orlez
16	yes	self	20	no no no	friend Domenico Jurnazo 395 W 23 St. Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5 -	fair	brown	none	Austria	Orlez
17	yes	self	20	no no no	cousin Ivan Brajinich [illegible] Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5 [illegible]	fair	brown	none	Austria	Orlez
18	yes	self	20	yes 1907 Chicago 8 Ill	nefew Ivan Brajinich 423 W. 23 St. Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	brown	none	Austria	Orlez
19	yes	self	20	no no no	friend Dmitri Cuker 395 W 23 St. Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5 11	fair	brown blue	none	Austria	Orlez
20	yes	self	20	no no no	friend Ivan Mlinic 395 W 23 St. Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5 9¼	fair	brown blue	none	Austria	Belej
21	yes	self	20	yes 1902 Chicago 7 Ill	friend Mrcic Fran 420 W. 23 St. Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5 [illegible]	fair	brown blue	none	Austria	Orlez
22	yes	self	20	yes 1901 Chicago 8 Ill	friend Gjerga Sobelich 3960 Lignant Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	brown blue	none	Austria	Clevzo
23	yes	self	20	yes 1906 Hoboken N.J.	Bro Gjorgo Chelopsky 232 Adam Bro "	no	no	no	no	good	no	5 5½	fair	brown	none	Austria	Lussinpiccolo
24	yes	self	20	no no no	Nefew "	no	no	no	no	good	no	5 8½	fair	brown	none	Austria	Lussinpiccolo
25	yes	self	20	yes 1906 Brooklyn 8 N.Y.	Cousin Ivan Gjuraz Chelopsky 34 Sackett	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	brown grey	none	Austria	Lussinpiccolo
26	yes	self	20	yes 1903 Hoboken 3 N.J.	Bro Charles Chelopsky 232 Adam	no	no	no	no	good	no	5 6½	fair	brown blue	none	Austria	Lussinpiccolo
27	yes	self	18	no 1904 Chicago 8 Ill	friend Luka Lubicic Quincy St. 209 Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5 10	fair	brown blue	none	Hungary	L. Rosa
28	yes	self	16	no no no	Cousin Maria Tomic Box 62 Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5 8½	fair	brown grey	none	Hungary	Smokvic
29	yes	self	18	yes 1905 Chicago 2 Ill	cousin Pava Obmolic Privez Jmelian Ave 163 Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5 10½	fair	brown	none	Hungary	L. Rosa
30	yes	self	16	yes 1906 Chicago 6 2½ Ill	brother Marko Pupcic Chicago Ill Ave 163	no	no	no	no	good	no	5 8	fair	black	none	Hungary	Arsica

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the [illegible]CE, from [illegible], do
State whether Master, First or Second Officer

solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible]C in number, and that from the report of said surgeon ad from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature] Master Officer.

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals,

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as „in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as „tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, „France" appearing on a manifest does not necessarily mean „French" by race or people, and similarly, „French" appearing on a manifest does not necessarily mean „France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term „Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

„West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

„Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

„African (black)" refers to the African Negro, whether [illegible] from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as „Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as „Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *Country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several membres of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

144

Affidavit of Surgeon.

I, P. C. Fiat, Surgeon of the T/S ..OE, Russian American, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Empire (Russian)

(State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be).

, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 26 day of May, 190..

at NY

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 100 B.
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST, OF, ALIEN PASSENGERS, FOR, THE, UNITED

Required by the regulations of the Secretary Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pisa sailing from Fiume, 1/11, 1909

1 No. on List.	2 NAME IN FULL Family Name.	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to- Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen of subject).	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final destination. State.	City or Town.
1	Matijevic	Ture	41		m	m	laborer	no		Hungarian	Croatian	Hungary	Sv. Rog	Wife: Marija Matijevic Hungary Sv. Rog	Ill	Chicago
2	Matijevic	Ivan	44		m	m	laborer	no		Hungarian	Croatian	Hungary	Sv. Rok	Wife Matija Matijevic Hungary Sv. Rog	Ill	Chicago
3	Matijevic	Stjepan	44		m	m	laborer	no		Hungarian	Croatian	Hungary	Cerje	Wife Anica Stj Matijevic Hungary Cerje	Ill	Chicago
4	Stjepan	Lovro	44		m	m	laborer	yes		Hungarian	Croatian	Hungary	Smokvic	Wife Marija Stjepan Hungary Smokvic	Ill	Madison
5	Sulentic	Ante	44		m	m	laborer	no		Hungarian	Croatian	Hungary	Sv. Rok	Wife Katarina Sulentic Hungary Sv. Rog	Ill	Chicago
6	Zupan	Marco	42		m	m	laborer	no		Hungarian	Croatian	Hungary	Sv. Rok	Wife Magdalena Zupan Hungary Sv. Rog	Ill	Chicago
7	Milicic	Ivan	28		m	m	laborer	yes		Hungarian	Croatian	Hungary	Sv. Rok	Wife Pepa Milicic Hungary Sv. Rog	Ill	Peka
8	Pavicic	Martha	20		f	s	laborer	no		Hungarian	Croatian	Hungary	dovinak	Mother Roza Pavicic Hungary Pavinaky	Ill	Peka
9	Sulentic	Ivan	32		m	m	laborer	no		Hungarian	Croatian	Hungary	Sv. Rok	Wife Sulentic Hungary Sv. Rog	Ill	Chicago
alias Ruzavina VL-337-253	Smolcic	Kata	24		f	s	laborer	no	19-33	Hungarian	Croatian	Hungary	Sv. Rok	Mother Maria Angelcic Hungary Sv. Rog	Wyom	Rockfield
11	Trkljan	Anka	45		m	m	laborer	no		Hungarian	Croatian	Hungary	Sv. Rok	Wife Ika Trkljan Hungary Sv. Rog	Ill	Chicago
12	Juricic	Lyuba	30		m	m	laborer	no		Hungarian	Croatian	Hungary	Sv. Rok	Wife Anica Juricic Hungary Sv. Rog	Ill	Chicago
13	Kalidjora	Lucija	30		f	m	laborer	yes		Hungarian	Croatian	Hungary	Krasica	Mother Pavelcic Ivanka Hungary Krasica	Ill	Chicago
14	Karjevich	Josip	26		m	m	laborer	no		Hungarian	Croatian	Hungary	Fiume	Wife Maria (illegible) Hungary (illegible)	Ill	Chicago
15	Ropcic	Ivan	29		m	m	laborer	yes		Hungarian	Croatian	Hungary	Ricica	Wife Maria Ropcic Hungary Ricica	Ill	Chicago
16	Gujalovic	Tomo	37		m	m	laborer	yes		Hungarian	Croatian	Hungary	Cerje	Wife Manjka Gujalovic Hungary Cerje	Ill	Chicago
DETAINED 17	Trpcic	Ivan	15		m	s	laborer	yes		Hungarian	Croatian	Hungary	Cerje	Father Martin Trpcic Hungary Cerje	Ill	Chicago
18	Balen	Ivan	16		m	s	laborer	no		Hungarian	Croatian	Hungary	Cerje	Father Ivan Balen Hungary Cerje	Ill	Chicago
19	Tomicic	Marco	18		m	s	laborer	no		Hungarian	Croatian	Hungary	Ricica	Father Jerko Tomicic Hungary Ricica	Ill	Chicago
20	Stiglic	Valeria	35		m	m	laborer	yes		Hungarian	Croatian	Hungary	Krasica	Wife Maria Stiglic Hungary Krasica	Ill	Chicago
21	Mikulicic	Pavao	32		m	m	laborer	yes		Hungarian	Croatian	Hungary	Krasica	Wife Mekanika Mikulicic Hungary Krasica	Ill	Chicago
22	Marsic	Milko	38		m	m	laborer	yes	7/39	Hungarian	Croatian	Hungary	Krasica	Wife Maria Marsic Hungary Krasica	Ill	Chicago
X 23	Focak	Ivan	39		m	m	laborer	no		Hungarian	Croatian	Hungary	Pasac	Wife Tatiana Focak Hungary Pasac	Ill	Chicago
24	Kovacic	Dragutin	42		m	m	laborer	yes		Hungarian	Croatian	Hungary	Grobnik	Wife Tatiana Kovacic Hungary Grobnik	Ill	Chicago
25	Perusic	Pijo	24		m	s	laborer	yes	7-170393-5/6/11	Hungarian	Croatian	Hungary	Lasketic	Brother Alojz Perusic Hungary Lasketic	Ill	Chicago
26	Balen	Mihal	24		m	s	laborer	yes		Hungarian	Croatian	Hungary	Lasketic	Father Andre Balen Hungary Lasketic	Ill	Chicago
27	Sekulic	Stjepan	26		m	m	laborer	no		Hungarian	Croatian	Hungary	Marcic	Wife Anna Sekulic Hungary Marcic	Ill	Chicago
28	Mikluzic	Miran	30		m	m	laborer	yes		Hungarian	Roumanian	Hungary	Riskulica	Wife Caufla-fala Hungary Riskulica	Ohio	Bridgeport
29	Ocan	Konstantin	33		m	m	laborer	no		Hungarian	Roumanian	Hungary	Riskulica	Wife Danica Ocan Hungary Riskulica	Oh	Bridgeport
30	Fair	Mikaly	29		m	m	laborer	no		Hungarian	Roumanian	Hungary	Riskulica	Wife Danica Fair Hungary Riskulica	Oh	Bridgeport

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are «tourists» or «in transit.»
† «Race or People» is to be determined by the stock from which aliens sprang und the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

S. 1186. *Arriving at Port of* New York, *16/10*, 190-

145

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes- Year or period of years / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Per in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity. If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches	26 Complexion	27 Color of- Hair. Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country / City or Town
1	yes	self	$20	yes 1905-1908 Chicago Ill	friend Rupcic Luka Goudman [illegible] 36 Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5 9½	fair	brown brown	none	Hungary Lo. Rok
2	yes	self	$20	yes [illegible] 1904 Chicago Ill	friend Matovrsic Luka L. Dubinette 2 26 Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5 9½	fair	brown brown	none	Hungary Lo. Rok
3	yes	self	$10	yes 1905 Chicago Ill	friend Vokljan Nikola Chicago Ill 29 Grand	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	fair blue	none	Hungary Seye
4	yes	self	$15	yes no no	brother Krpan Marko Box 677 Madison Ill.	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	brown	none	Hungary Smoksic
5	yes	self	$40	yes 1905 Chicago Ill	friend Tulentic Luka P. O. Mostk Room 214 Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	fair blue	none	Hungary Lo. Rok
6	yes	self	15	yes 1906 Chicago Ill	friend Serdar Ivan P. O. Mostk Box 214 Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5 9	fair	black	none	Hungary Lo. Rok
7	yes	self	10	no yes no	friend Ivan Krpan Decal Ill.	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	black blue	none	Hungary Lo. Rok
8	yes	self	10	no no no	cousin Ivan Krpan Decal Ill.	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	brown	none	Hungary Sovinac
9	yes	self	10	yes 1903 Chicago Ill	friend Serdar Ivan Box 214 Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5 9	fair	brown blue	none	Hungary Lo. Rok
10	yes	self	$10	yes no no	cousin Antonovna Dayo Box 36 Rocks Spring R. C. Wyoming	no	no	no	no	good	no	5 3	fair	brown blue	none	Hungary Lo. Rok
11	yes	self	$80	yes yes no	friend Vokljan Nikola Box 214 Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	grey black	none	Hungary Lo. Rok
12	yes	self	10	yes 1907 Chicago Ill	friend Ivan Serdar Box 214 Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5 9¾	fair	black	none	Hungary Lo. Rok
13	yes	self	10	yes 1905 Chicago Ill	husband Kalodjer Frano Chicago Ill 1852	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	brown blue	none	Hungary Krasica
14	yes	self	12	yes 1907-08 Chicago	[illegible] 2149 [illegible] Ill Chicago	no	no	no	no	good	no	5 3	fair	brown blue	none	Hungary Krasica
15	yes	self	10	yes no no	friend Ilija Tomicic Gerano St. 55 Chicago	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	brown grey	none	Hungary Ricica
16	yes	self	20	yes 1905 Kansas City	friend Matijevic Jozo [illegible] Chicago Ill 26	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	brown blue	none	Hungary Ocoris
17	yes	self	15	no yes no	uncle Popic Luka Chicago Ill 55 Gerano St	no	no	no	no	good	no	5 8	fair	brown	none	Hungary Ocerić
18	yes	self	10	yes yes no	cousin Radojkon Marko [illegible] Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	brown	none	Hungary Ocese
19	yes	self	10	no no no	brother Ilija Tomicic Gerano Str. 55 Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5 8	fair	brown	none	Hungary Ricica
20	yes	self	100	yes 1907 Buffalo N.Y.	brother Ivan Krpan [illegible] Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	brown blue	none	Hungary Krasica
21	yes	self	100	yes 1907 Chicago Ill	brother Jovicalicic Jozo [illegible] 5 134 - 10	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	brown grey	small pocks	Hungary Krasicic
22	yes	self	10	yes 1907 Chicago Ill	brother Ivanic Leopold 2206 Port St. Chicago	no	no	no	no	good	no	5 8	fair	brown blue	none	Hungary Krastenica
23	yes	self	11	yes 1905 St. Louis Mo	friend Marsic Leopold 2206 Port St. Chicago	no	no	no	no	good	no	5 8	fair	brown blue	none	Hungary Pasan
24	yes	self	10	yes 1907 Chicago Ill	friend Kicic Ambro Chicago Ill 2206 Hemlock	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	black blue	none	Hungary Grabnik
25	yes	self	10	no yes no	friend Kicic Ambro Chicago Ill 2206 Hemlock	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	brown blue	none	Hungary Lastenica
26	yes	self	10	no no no	friend Barba Andrija Chicago Ill 2206 Hemlock	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	brown blue	none	Hungary Lastenica
27	yes	self	20	yes Leon City	cousin Kicic Gruga Minneapolis St Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5 11½	fair	brown grey	none	Hungary Pasic
28	yes	self	8	yes 1907 Niagara Falls	friend Miklavcic Jakob Box 511 Bridge Port Ct	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	fair blue	none	Hungary Riekalica
29	yes	self	80	yes 1907 Bridgeport Ct	friend Ivan Mikalovic 573 Bridgeport Ct	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	fair blue	none	Hungary Riekalica
30	yes	self	8	no no no	friend Pavica George Bridge Port Ct	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	fair blue	bald headed	Hungary Riekalica

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon as from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Master - ~~Officer.~~

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190

at [illegible]

Immigration Officer.

11-1115

46

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as „in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as „tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, „France" appearing on a manifest does not necessarily mean „French" by race or people, and similarly, „French" appearing on a manifest does not necessarily mean „France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed.

CUBAN.

The term „Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

„West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

„Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

„African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as „Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as „Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *Country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several membres of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

146

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the U.S. [illegible], [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be.)

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 190[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B.
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

51-1115 S. S. Alice sailing from Trieste 8 MAG 1909 , 190

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to- Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. State.	City or Town.
1	Rusin	Anton	26		m s	Laborer	yes		Austrian	Slovak	Hungary	Tirnie	wife Albina Rusin Austria Tribe	N.Y.	New York
2	Rusić	Josip	31		m m	Laborer	yes		Austrian	Istrian	Hungary	Pinguente	wife Domenica Rusić Austria Tribe	Pa	Somerset
3	Čelon	Franz	43		m m	Laborer	yes		Austrian	Slovenian	Austria	Hrašče	wife Eden Jera Austria Hrašče	Ill	Chicago
4	Balen	Jadre	33		m m	Laborer	no		Hungarian	Croatian	Hungary	S. Rok	wife Marija Balen Hungary S. Rok	Ill	Chicago
5	~~Balesić~~	Luje	17		m s	Laborer	yes		Hungarian	Servocroatian	Hungary	S. Rok	mother Marija Balić Hungary S. Rok	Ill	Chicago
6	Georgijević	Johann	47		m m	Laborer	no		Hungary	Rumanian	Hungary	Grabovcsek	wife Rose Georgijević Hungary Grabovcsek	Mich	Detroit
7	Georgijević	Emilia	23		f s	Laborer	yes		Hungarian	Rumenian	Hungary	Grabovcsek	mother Rose Georgijević Hungary Grabovcsek	Mich	Detroit
8	Širić	Františka	17		f s	Laborer	yes		Austrian	Slovenian	Austria	Sorale	father Ivan Širić Austria Sorale	Oh	Cleveland
9	Hilbin	Ivan	37		m m	Laborer	yes		Austrian	German	Austria	Oberbach	wife Josefa Hilbin Austria Oberbach	N.Y.	New York
10	Pavikovar	Marjeta	21		f s	Laborer	yes		Austrian	Slovenian	Austria	Pleme	father Anton Pavikovar Austria Pleme	Oh	Cleveland
11	~~Polški~~	Paula	18		f s	Laborer	yes		Austrian	Slovenian	Austria	Hessel	father Georg Kump Austria Hessel	N.Y.	New York
12	Paulič	Ivan	24		m s	Laborer	yes		Austrian	Slovenian	Austria	Idab	aunt Paulič Jura Austria Idab	N.Y.	New York
13	Ovažem	Marija	38		f m	Laborer	yes		Austrian	Slovenian	Austria	Idab	mother Marija Eila Austria Idab	Oh	Cleveland
14	Čančer	Ana	37		f m	Laborer	yes		Austrian	Slovenian	Austria	Dabova	sister Ana Čančer Austria Dabova	Neb	Omaha
15	Čančer	Alojz	7		m s	Laborer	yes		Austrian	Slovenian	Austria	Dabova	aunt Ana Čančer Austria Dabova	Neb	Omaha
16	Čančer	Adolf	5		m s	Laborer	no		Austrian	Slovenian	Austria	Dabova	aunt Ana Čančer Austria Dabova	Neb	Omaha
17	S. I. Tekavc	Matej	17		m s	Laborer	IN HOSPITAL DISCHARGED		Austrian	Slovenian	Austria	Storaro	father Andrej Tekavec Austria Storaro	Pa	Windber
DETAINED 18	Krašovec	Lovrenc	40		m m	Laborer	yes	no	Austrian	Slovenian	Austria	Ravnike	wife Marija Krašovec Austria Ravnike	Pa	Windber
19	Modic	Peter	24		m s	Laborer	yes		Austrian	Slovenian	Austria	Hribarjevo	father Modic Franc Austria Hribarjevo	Pa	Windber
20	Pajnič	Ivan	42		m m	Laborer	yes		Austrian	German	Austria	Merleinmorant	wife Marija Pajnič Austria Merleinmorant	Pa	Emporium
21	Ludz	Mariana	28		f m	Laborer	yes		Hungarian	German	Hungary	Gumbaja	father-in-law Georg Berger Hungary Gumbaja	Oh	Akron
22	~~Ludz~~	Simon	36		m m	Laborer	yes		Hungarian	German	Hungary	Gumbaja	wife Marija Ludz Hungary Gumbaja	Oh	Akron
in transit	Majstorović	Mijo	28		m m	Laborer	no		Hungarian	Croatian	Hungary	Blaze	wife Majstorović Mara Hungary Blaze	Ont	Holland
in transit	Skrapac	Mirko	29		m m	Laborer	yes		Hungarian	Croatian	Hungary	Gusić	wife Skrapac Anja Hungary Gusić	Ont	Holland
25	Brantigam	Apolonia	42		f m	Laborer	no		Hungarian	German	Hungary	Banovac	father-in-law Konrad Brantigam Hungary Banovac	Wisc	Milwaukee
26	Brantigam	Johan	11		m s	Laborer	yes		Hungarian	German	Hungary	Banovac	grandfather Konrad Brantigam Hungary Banovac	Wisc	Milwaukee
27	Brantigam	Josef	5		m s	Laborer	no		Hungarian	German	Hungary	Banovac	grandfather Konrad Brantigam Hungary Banovac	Wisc	Milwaukee
28	Brantigam	Maria	-	2	f s	Laborer	no		Hungarian	German	Hungary	Banovac	father Leib Nardicz Austria Zloenitz	N.Y.	New York
29	~~Nardicz~~	Jonkel	28		m s	Laborer	yes		Russian	Hebrew	Russia	Zloenitz	father Isarion Aksamitne Russia Lahovce	N.Y.	New York
30	Aksamitne	Hlaarinia	17		f s	Laborer	yes		Russian	Ruthenian	Russia	Lahovce			

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are «tourists» or «in transit.»
† «Race or People» is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS. List 19

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

11-1116. Arriving at Port of New York, May 30th, 1909 147

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes- Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity; whether under contract, or coming for the purpose of performing labor or service of any kind; and whether previously deported and if so, how often and for what cause.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion	27 Color of- Hair. Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	15	yes 4 years	brother in law Philadelphia Pa	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	brown blue	none forehead	Austria Trebe
2	yes	self	10	yes 1905 8 months	brother in law Philadelphia Pa	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	brown blue	none	Austria Monde
3	yes	self	20	yes 1907 8 months	friend Frank Dabevic Box 10	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	brown blue	none	Austria Hrasče
4	yes	self	18	yes 1902 5 years	friend Stanko Bofinac Chicago Ill 27 Calevanda	no	no	no	no	good	no	5 10½	fair	fair blue	none	Hungary S. Rok
5	yes	self	10	no	no	friend Stanko Zelin Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5 5¼	fair	brown blue	none	Hungary S. Rok
6	yes	uncle	14	no	no	no	uncle Hasa Josipovich Detroit Mich. Ferm of accomp by her father	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	fair blue	none	Hungary Hammer
7	yes	uncle	—	no	no	no		no	no	no	no	good	no	5 1	fair	black blue	none	Hungary Grobecker
8	yes	self	10	no	no	no	friend Anton Cuka Hamilton Str. 5422 Cleveland Oh	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	fair blue	none	Austria Sorale
9	yes	self	20	yes 1907 8 months	New York	brother in law Joseph Selvant 3 Ave 169 New York	no	no	no	no	good	no	5 9	fair	brown grey	none	Austria Oterbach
10	yes	self	10	no	no	no	brother in law Matejz Otaniczy 5704 Ebinger Str. Calmund Oh	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	fair blue	none	Austria Sleme
11	yes	self	10	no	no	no	brother in law Josef Feraerber 277 Evergreen Ave Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	fair grey	none	Austria N. Mon
12	yes	self	20	no	no	no	father Mary Zalazn'k 203 Wd. 10 Str. New York	no	no	no	no	good	no	5 11	fair	fair blue	none	Austria Slak
13	yes	husband	20	no	no	no	husband Frank Orazem 6, 63 Str. N.E. 1129 Cleveland Oh	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	fair grey	none	Austria Bos Lapa
14	yes	self	10	no	no	no	husband Frank Danor 1911 Williams Str. Omaha Nebr.	no	no	no	no	good	no	5 3	fair	fair blue	none	Austria Sele
15	yes	mother	—	no	no	no	accomp by his mother	no	no	no	no	good	no	3 8	fair	fair grey	none	Austria Mihaly
16	yes	mother	—	no	no	no	accomp by his mother	no	no	no	no	good	no	3 3	fair	fair grey	none	Austria Mihaly
17	yes	self	10	no	no	no	friend Blas Mardiz Chisola Pa	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	brown grey	none	Austria Slovec
18	yes	self	10	no	no	no	friend Blas Mardiz Chisola Pa	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	fair grey	none	Austria Slemen
19	yes	self	10	no	no	no	brother Blas Mardic Chisola Pa	no	no	no	no	good	no	5 9	fair	brown blue	none	Austria Hrbeje
20	yes	self	10	no	no	no	friend Anton Klemenčič Box 8 C. Con Temperinn Pa	no	no	no	no	good	no	5 3	fair	fair blue	scar forehead	Austria Merlenic
21	yes	husband	18	no	no	no	husband Ludz Janos 8 Str. 520 Akron Pa	no	no	no	no	good	no	5 2½	fair	brown	none	Hungary Germlic
22	yes	self	18	yes 1905 8 mos	Milwaukee Wis	brother Ludz Janos 8th. 520 Akron Oh	no	no	no	no	good	no	5 2½	fair	fair blue	none	Hungary Germlic
23	yes	self	20	no	no	no	friend Juraj Kukuvič Box 81 Holland Ont	no	no	no	no	good	no	5 8¼	fair	brown blue	scar between eyebrows and left temple	Hungary Stazo
24	yes	self	20	no	no	no	friend Juraj Kukuvič Box 81 Holland Ont	no	no	no	no	good	no	5 9¾	fair	brown	none	Hungary Gnic
25	yes	husband	20	no	no	no	husband Jakele Brantigam Str. N. 69 53 Milwaukee	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	grey brown	none	Hungary Lozmady
26	yes	father	—	no	no	no	accomp by his mother	no	no	no	no	good	no	— —	fair	— —	none	Hungary Lomady
27	yes	father	—	no	no	no	accomp by his mother	no	no	no	no	good	no	— —	fair	— —	none	Hungary Lomady
28	yes	father	—	no	no	no	accomp by her mother	no	no	no	no	good	no	— —	fair	— —	none	Hungary Lomady
29	yes	self	25	no	no	no	friend Lidor Rabinowitz 26 Canal Str. New York	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	black grey	none	Russia Zmirinetz
30	yes	self	30	yes	no	no		no	no	no	no	good	no	5 7	fair	black brown	none	Russia Petrovgloc

24

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Stewart, (State whether Master, First or Second Officer) of the T/S S ALICE, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon ad from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature] Master Officer.

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as „in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as „tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, „France" appearing on a manifest does not necessarily mean „French" by race or people, and similarly, „French" appearing on a manifest does not necessarily mean „France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term „Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

„West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

„Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

„African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as „Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as „Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *Country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several membres of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

148

I, [illegible], Surgeon of the T/ss ALICE, [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible] of [illegible].

(State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be.)

, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

II-115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

II-118.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from [illegible] 1907

1 No. on List.	2 NAME IN FULL Family Name	Given Name	3 Age Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single	6 *Calling or Occupation	7 Able to Read	Able to Write	8 Nationality (Country of which citizen or subject)	9 †Race or People	10 Last Permanent Residence. Country	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final destination. State.	City or Town.
1	Fedorczuk	Zygmunt	32		m	m	laborer	yes	yes	Austrian	Ruthenian	Austria	Drahomyszow	wife Helena Fedorczuk	Man	Winnipeg
2	Fedorczuk	Michael	30		m	m	laborer	yes	yes	Austrian	Ruthenian	Austria	Drahomyszow	Austria Drahomyszow	Man	Winnipeg
3	Zygmunt	Adam	33		m	m	laborer	yes	no	Austrian	Ruthenian	Austria	Drahomyszow	wife Anna Zygmunt	Man	Winnipeg
4	Wasenko	Wasyl	23		m	s	laborer	yes	yes	Austrian	Ruthenian	Austria	Drahomyszow	father Wasyl Macanko	Man	Winnipeg
5	Szmyczuk	Peter	21		m	s	laborer	yes	yes	Austrian	Ruthenian	Austria	Kniaze	Austria Drahomyszow father Semen Szmyczuk	Man	Winnipeg
6	Czyczerak	Wasyl	48		m	m	laborer	yes	no	Austria	Ruthenian	Austria	Kniaze	Austria Kniaze wife Helena Czyczerak	Man	Winnipeg
7	Danyluk	Stefan	18		m	s	laborer	yes	yes	Austrian	Ruthenian	Austria	Kniaze	mother Maria Danyluk Austria Kniaze	Man	Winnipeg
8	Czyczulin	Alexey	29		m	m	laborer	yes	no	Austrian	Ruthenian	Austria	Drahomyszow	wife Helena Czyczuler Austria Drahomyszow	Man	Winnipeg
9	Kuzemko	Teodor	17		m	s	laborer	yes	yes	Austrian	Ruthenian	Austria	Zaluze	father Martin Kazemko Austria Zaluze	Man	Winnipeg
10	Sokowan	Iwan	43		m	m	laborer	no	no	Austrian	Ruthenian	Austria	Kniaze	cousin Martin Kuzemko Austria Zaluche	Man	Winnipeg
11	Sokowan	Anastia	40		f	m	laborer	no	no	Austrian	Ruthenian	Austria	Kniaze	NON IMMIGRANT ALIEN aunt Sofia Ogorka Austria Herzchowa	N. Y.	Passaic
12	Zyalka	Hanna	18		f	s	laborer	yes	no	Austrian	Ruthenian	Austria	Herzchowa	brother Peter Baranowski Austria Herzchowa	N. J.	Passaic
13	Baranowska	Pekla	21		f	s	laborer	yes	no	Austrian	Ruthenian	Austria	Herzchowa	father Hnat Zyzora Austria Herzchowa	N. J.	Passaic
14	Sikora	Jemna	20		f	s	laborer	yes	yes	Austrian	Ruthenian	Austria	Herzchowa	father Ivan Sandeszky Austria Polaczyzke	N. J.	Lebanon
15	Sandeski	Fedor	18		m	s	laborer	yes	yes	Austrian	Ruthenian	Austria	Polaczyzki	father Olekzink Jurko Austria Polaczyzki	N. J.	Lebanon
16	Olekzink	Dmytro	18		m	s	laborer	yes	no	Austrian	Ruthenian	Austria	Polaczyzki	mother Maria Lesicka Austria Peratince	N. J.	Paterson
17	Lesicka	Maria	18		f	s	laborer	yes	no	Austrian	Ruthenian	Austria	Peratince	sister Anna Tuzimbrek Austria Polaczyzka	Minn	Minneapolis
18	Tuzimbrek	Hafia	20		f	s	laborer	yes	yes	Austrian	Ruthenian	Austria	Polaczyzka	mother Maria Czelek Austria Polaczyzka	Minn	Minneapolis
19	Semczuk	Warwara	20		f	s	laborer	yes	no	Austrian	Ruthenian	Austria	Polaczyzka	NON IMMIGRANT ALIEN mother Pekla Peranetka Austria Horodenka	Ont	Sudbury
20	Zdrowetski	Mikola	37		m	m	laborer	yes	yes	Austrian	Polish	Austria	Horodenka	NON IMMIGRANT ALIEN mother in Pekla Peranetka Austria Horodenka	Ont	Sudbury
21	Zdrowski	Karolina	23		f	s	laborer	yes	yes	Austrian	Polish	Austria	Horodenka	NON IMMIGRANT ALIEN grandmother Pekla Peranetka Austria Horodenka	Ont	Sudbury
22	Zdrowski	Jakob	2		m	s	[illegible]	no	no	Austrian	Polish	Austria	Horodenka	wife Anna Jaszczyk Austria Peronow	Ill.	Chicago
23	Jaszczyn	Josef	33		m	m	laborer	yes	yes	Austrian	Polish	Austria	Peronow	wife Katarzyna Kania Austria Borokwiecki	Ill.	Chicago
24	Kania	Kajetan	42		m	m	laborer	yes	yes	Austrian	Polish	Austria	Borokwiecki	Proferady Conn. Plea Cuba Co	N.Y.	New York
25	Karcias	Biasio	22		m	s	laborer	no	no	Greece	Greek	Austria	Trieste	Thessaly July 21/09 mother Beata Maria	N. J.	Passaic
26	News	John	27		m		laborer			[illegible]	[illegible]			Austria Nenadat wife Justin Jura	N. J.	Passaic
27	Vrecko	Jakub	42		m	s	laborer	yes	yes	Austrian	Bohemian	Austria	Bilki	Austria Primorien wife Jara Mesnor	Pa	Pittsburg
28	Fustin	Jerko	46		m	m	laborer	no	no	Austrian	Dalmatian	Austria	Primorien	Hungary Bezovac wife Majurok Ivan	Pa	Pittsburg
29	Medved	Nikola	40		m	m	laborer	yes	yes	Hungarian	Croatian	Hungary	Bezovac	Hungary Budapest	N. J.	New York
30	Spendonasi	Agost	43		m	m	laborer	yes	yes	Hungarian	Magyar	Hungary	Budapest			

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are «tourists» or «in transit.»

† «Race or People» is to be determined by the stock from which aliens spring und the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 20 149

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 26/10/1905

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes — Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse or supported by charity.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches	26 Complexion	27 Color of Hair. Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country	City or Town
1	yes	self	44	no no no	Moleredy	no	no	no	no	good	no	5 5½	fair	brown grey	none	Austria	Drahoszyma
2	yes	self	26	no no no	Moleredy Onjadzyuk Winnipeg Man	no	no	no	no	good	no	5 6		brown grey	none	Austria	Kniaze
3	yes	self	8	no no no	Moleredy	no	no	no	no	good	no	5 8		fair blue	none	Austria	Drahoszyma
4	yes	self	20	no no no	Moleredy Mikolay Onjadzyuk Winnipeg Man	no	no	no	no	good	no	5 9		brown	none	Austria	Drahoszyma
5	yes	self	14	no no no	Moleredy	no	no	no	no	good	no	5 6½	fair	fair grey	none	Austria	Kniaze
6	yes	self	8	no no no	Moleredy Onjadzyuk Winnipeg Man	no	no	no	no	good	no	5 10		black brown	cicatrice on his neck	Austria	Zaluczc
7	yes	self	26	no no no	Moleredy	no	no	no	no	good	no	5 8		fair brown	none	Austria	Kniaze
8	yes	self	56	no no no	Moleredy	no	no	no	no	good	no	5 5		brown blue	warts on his right cheek	Austria	Drohoszyma
9	yes	self	3	no no no	Moleredy Mikicla Polowan Winnipeg Man	no	no	no	no	good	no	5 3		brown	cicatrice on his left cheek	Austria	Zaluczc
10	yes	self	55	yes 1908 Winnipeg Man	brother Mikicla Polowan Winnipeg Man	no	no	no	no	good	no	5 7		brown grey	small pox	Austria	Zaluczc
11	yes	husband		yes 1908 Winnipeg Man	Peryk St.	no	no	no	no	good	no	5 3		brown	none	Austria	Zaluczc
12	no	self	8	no no no	accomp. by her husband aunt Anna Telisztczak 4 Str. 160 Passaic N. J.	no	no	no	no	good	no	5 2		fair brown	none	Austria	Trliovola
13	no	self	5	no no no	cousin Anna Telisztczak 4 Str. 160 Passaic N. J.	no	no	no	no	good	no	4 10½		fair blue	none	Austria	Wierhowla
14	no	self	23	no no no	aunt Anna Telisztczak 4 Str. 160 Passaic N. J.	no	no	no	no	good	no	5 1½		fair blue	none	Austria	Wierhowka
15	no	self	6	no no no	friend Johan Jerozuck Meadow Co Lebanon N. J.	no	no	no	no	good	no	5 3		fair grey	none	Austria	Pelaczyska
16	no	self	24	no yes no	cousin Johan Timczyk Lebanon N. J. Meadow Co	no	no	no	no	good	no	5 5½		brown grey	none	Austria	Pelaczyska
17	yes	self	1	no no no	uncle Andrej Fajarek Paterson N. J. 62 Ames Str. 25	no	no	no	no	good	no	5 -		brown	none	Austria	Seraghice
18	yes	self	12	no no no	brother Petro Gnyszczuk 325 Wejn Str. Minneapolis Min	no	no	no	no	good	no	5 4		fair grey	none	Austria	Pelaczyska
19	yes	self	10	no yes no	friend Prokop Kelba Morris Str. 410 Minneapolis Minn	no	no	no	no	good	no	5 -		fair grey	none	Austria	Pelaczyska
20	yes	self	184	yes 1904 Sudbury 8 one	Moleredy	no	no	no	no	good	no	5 3		fair brown	none	Austria	Glaskow
21	yes	husband		yes 1904 Sudbury 8 one	Moleredy Uncle Orlowski Jan Sudbury	no	no	no	no	good	no	5 1		brown grey	none	Austria	Glaskow
22	yes	father		Came to America in Canada	Moleredy brother on board Canton Linkievicz Ohio Str. 315 Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	- -		- -	none	Ont	Sudbury
23	yes	self	7	no no no	cousin Florian Jabcinga 629 Str. 19 Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	fair grey	none	Austria	Rzczonow
24	yes	self	19	yes 1903 Minneapolis Minn	brother Tam Kowals Pittsburg Pa 2933	Penn	Anarch	no	no	good	no	5 6		brown grey	little finger on right hand wanting	Austria	Borakowella
25	yes	self	24	no no no		no	no	no	no	good	no	5 7		black brown	none	Greece	Thibala
26						no	no	no	no	good	no						
27	no	self	20	yes 1903 Milwaukee Wis	friend Kumerz Agnes Wauwatosa Str. 64 Milwaukee Wis	no	no	no	no	good	no	5 5½	Florid	brown	none	Austria	Nowidorf
28	yes	self	45	yes 1902 7 Chicago Ill	friend Farcic Stanislaw Steelton Pa	no	no	no	no	good	no	5 7	dark	black brown	none	Austria	Primorje
29	yes	self	41	yes 1901 03 Pa	brother in law Mato Negatic Youngwood Pa	no	no	no	no	good	no	5 6	dark	brown	none	Hungaria	Begovar
30	yes	self	20	no no no	(Friend) Josef Hrdlicka 277 Evergreen	Bo	Bo	no	no	good	no	5 4	dark	black blue	right hand crooked (stiff)	Hungary	Budapest

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. Hansen, of the T/S ALICE, from Egypt, do
(State whether Master, First or Second Officer)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon ad from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. Hansen Master.

Sworn to before me this day of , 190.

at

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed). or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary; by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals,

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as „in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as „tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, „France" appearing on a manifest does not necessarily mean „French" by race or people, and similarly, „French" appearing on a manifest does not necessarily mean „France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term „Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

„West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cnba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

„Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

„African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as „Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia. Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as „Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *Country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several membres of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the T/SS ALICE, [illegible] do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible]
[illegible], and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of
my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

H-1115

150

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

[illegible]

Form 2500 B.
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Alice sailing from Fiume , 1 , 190

2 NAME IN FULL Family Name	Given Name	3 Age Yrs	Mos	4 Sex	5 Married or Single	6 *Calling or Occupation	7 Able to Read	Able to Write	8 Nationality. (Country of which citizen or subject).	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final destination. State.	City or Town.
Zalic	Alex	29	m		m	Labourer		no	Austrian	Dalmatian	[illegible]		brother Zalic Antonio Fiume	Del	Tacoma

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are «tourists» or «in transit.»
† «Race or People» is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

10 30 A
10 42 Arr

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 12

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

151

11-1116. *Arriving at Port of* New York, 26 / V / 1907

	13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a prisoner or likely to become a public charge, or supported by charity? If so, why?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches	26 Complexion	27 Color of- Hair. Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country	29 Place of Birth. City or Town
1		Yes	self	$900	Yes	1906	Portland	Joan Mariastha friend Hillerson Hack Bell 2 & 3	no	no	no	no	Good	no	5 7	fair	Brn Brn	dear over r eye none	Austria	Tyro
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Stuporich, (State whether Master, First or Second Officer.) of the T/SS ALICE, from Ostend, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1. in number, and that from the report of said surgeon ad from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Stuporich
Master Officer.

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals,

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as „in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as „tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, „France" appearing on a manifest does not necessarily mean „French" by race or people, and similarly, „French" appearing on a manifest does not necessarily mean „France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term „Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

„West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

„Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

„African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as „Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as „Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *Country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several membres of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, O. Flax, Surgeon of the T/ss ALICE, Austro Americana, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 2 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university of Vienna
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according to the best of
my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

O Flax

Sworn to before me this 26 day of May, 1909

at NY

Immigration Officer.

11-1115.

152

23
10

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West In

Form 500 B.
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **ALICE** sailing from **PATRAS**, 10 May, 1909

1 No. on List.	2 NAME IN FULL Family Name.	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to- Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen of subject).	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final destination. State.	City or Town.	or Town
1	Stasinopulos	Elias	30		M	S	Laborer	yes		greece	greek	greece	Piperitsa	Stamoula Stasinopulos Mother Piperitsa greece	N.Y.	New-York	
2	Giorgiakos	Apostolos	20		M	S	Laborer	No		greece	greek	greece	Psary	Dimitrios Trifonopulos Friend Psary greece	Mo	Kansas City	
3	Cokalis	Nicolaos	20		M	S	Laborer	No		greece	greek	greece	Rado	John Cokalis Brother Rado greece	Cal	Modesto	
4	Yiannopulos	Nicolaos	23		M	S	Laborer	No		greece	greek	greece	Samara	Christitsa Yiannaiopulou Mother Samara greece	Mo	Kansas City	
5	Asymacopulos	John	35		M	M	Laborer	No		greece	greek	greece	Samara	Katerini Asymacopulou Wife Samara greece	Mo	Kansas City	
6	Petropulos	Zaphirios	18		M	S	Laborer	yes		greece	greek	greece	Spanochori	Dimitrios Petropulos Father Spanochori greece	Mass	Lowell	
7	Michalopulos	Constantinos	35		M	M	Laborer	yes		greece	greek	greece	Solaki	Athanasios Michalopulos Brother Solaki greece	Neb	Omaha	
8	Apostolopulos	Constantinos	28		M	S	Laborer	yes		greece	greek	greece	Maniaki	Panayiota Apostolopulou mother maniaki greece	Wash	Spokane	
9	Koscoris	Dimitrios	19		M	S	Laborer	No		greece	greek	greece	Scarniga	George Koscoris Father Scarniga greece	Mass	Peabody	
10	Pantazopulos	Spyros	22		M	S	Laborer	No		greece	greek	greece	Routsi	Giorgitsa Pantazopulou Mother Routsi greece	Mo	Kansas City	
11	Karvelas	Stathis	19		M	S	Laborer	No		greece	greek	greece	Matarango	Rambeos Karvelas Brother Matarango greece	N.Y.	New-York	
12	Sakelaridis	Sotirios	24		M	S	Laborer	yes		greece	greek	greece	Kerades	Dimitris Sakelaridis Brother Kerades greece	NH	Manchester	
13	Theodoropulos	Aristidis	22		M	S	Laborer	No		greece	greek	greece	Calamata	Constantinous Andreas Theodoropulos Father Panagiotis Kourea Brother Calamata greece	Mo	Kansas City	
14	Zerbinos	George	30		M	S	Laborer	yes		greece	greek	greece	Meligala	Dimitrios Petrakopoulos Brother Meligala greece	N.Y.	Troy	
15	Petrakopoulos	Constantinos	26		M	S	Laborer	yes		greece	greek	greece	Calamata	Panagiota Zerbinou mother Calamata greece	Mo	Kansas City	
16	Zerbinos	George	17		M	S	Laborer	yes		greece	greek	greece	Calamata	Panagiota Zerbinou mother Calamata greece	N.Y.	Troy	
17	Berzales	Louis	29		M	M	Laborer	No		greece	greek	greece	Caries	Giorgitsa Berzales Wife Caries greece	Mo	St Joseph	
18	Tsoupreakakis	Michail	18		M	S	Laborer	yes		greece	greek	greece	Kelefa	Tambatis Tsoupreakakis Father Kelefa greece	Mass	Lowell	
19	Bergales	Constantinos	19		M	S	Laborer	yes		greece	greek	greece	Caries	Dimos Bergales Father Caries greece	Mo	St Joseph	
20	Glentzakos	Pieros	17		M	S	Laborer	yes		greece	greek	greece	Kelefa	George Glentzakos Brother Kelefa greece	Mass	Lowell	
21	Bergales	Antreas	32		M	M	Laborer	No		greece	greek	greece	Caries	Panayiota Bergales Wife Caries greece	Mo	St Joseph	
22	Tsotakou	Ekaterini	25		F	M	Laborer	No		greece	greek	greece	Germa	Lycourgos Tsotakos Father Germa greece	Maine	Caries	
23	Tsotakou	Pota	19		F	S	Laborer	No		greece	greek	greece	Germa	Lycourgi Tsotakos Father Germa greece	Mass	Lowell	
24	Tavoulari	Ekaterini	24		F	S	Laborer	No		greece	greek	greece	Karea	Stamoula Tavoulari Mother Karea greece	Mass	Lowell	
25	Kandelis	George	40		M	M	Laborer	yes		greece	greek	greece	Rousranaga	Stamata Kanteli Wife Rousranaga greece	Mass	Boston	
26	his daughter	Constantina	17		F	S	Laborer	No		greece	greek	greece	Rousranaga	Stamata Kandeli Mother Rousranaga greece	Mass	Boston	
27	Anali	giorgitsa	20		F	S	Laborer	No		greece	greek	greece	Mesiçé	Martha Patrakou Mother Mesiçé greece	Mass	Boston	
28	Patrakou	Eleni	22		F	S	Laborer	No		greece	greek	greece	Vacho	Martha Patrakou Mother Vacho greece	Mass	Lowell	
29	Pantzobias	George	19		M	S	Laborer	No		greece	greek	greece	Meligala	Christitsa Bratsolia mother Meligala greece	Mass	Boston	
30	Pantzakou	Mina	18		F	S	Laborer	No		greece	greek	greece	Germa	Stamoula Pantzakou Mother Germa greece	Maine	Caries	

*Calling or Occupation is to be determined by the occupation of the individual himself, and not by the occupation of the class to which he belongs or of the head of the family. The term laborer should not be used unless the person has been employed at labor for some time and is capable of performing labor for which he is hired. Persons of no occupation should be returned as such.

†Race or People. In determining race or people, immigrants should be returned according to the country from which they last came. For example, natives of Scotland should be returned as Scotch, natives of Wales as Welsh, natives of Ireland as Irish, natives of Germany as German, natives of France as French, natives of Bohemia as Bohemian or Czech, natives of Cuba as Cuban, natives of Mexico as Mexican, natives of India as Hindu or East Indian, natives of China as Chinese, natives of Japan as Japanese, natives of Turkey in Asia as Turkish Asiatic, natives of Arabia as Arabian, natives of Africa as African, natives of Australia as Australian, natives of New Zealand as New Zealander, natives of Wallachia as Wallachian, natives of Dalmatia as Dalmatian, natives of Asia Minor as Asia Minor, natives of Finland as Finnish, natives of Turkey in Europe as Turkish, natives of Hebrew race as Hebrew, natives of Negro race as Negro, natives of Polynesia as Polynesian, natives of Malay race as Malay, natives of Moorish race as Moorish, natives of Spain as Spanish, natives of Portugal as Portuguese, natives of Roumania as Roumanian, natives of Greece as Greek, natives of Russia as Russian, natives of Servia as Servian, natives of Bulgaria as Bulgarian, natives of Montenegro as Montenegrin, natives of Norway as Norwegian, natives of Sweden as Swedish, natives of Denmark as Danish, natives of Iceland as Icelandic, natives of Switzerland as Swiss, natives of Holland as Dutch, natives of Belgium as Belgian, natives of Italy as Italian, natives of Austria as Austrian, natives of Hungary as Hungarian, natives of Slovak race as Slovak, natives of Croatia as Croatian, natives of Slovenian race as Slovenian, natives of Ruthenian race as Ruthenian, natives of Dutch Guiana as Dutch Guianese, natives of British Guiana as British Guianese, natives of French Guiana as French Guianese, natives of Canada as Canadian, natives of Newfoundland as Newfoundland, natives of Labrador as Labradorian, natives of Philippine Islands as Philippine, natives of Porto Rico as Porto Rican, natives of Cuba as Cuban, natives of Mexico as Mexican, natives of Central American States as Central American, natives of South American States as South American, natives of West Indies as West Indian, natives of Pacific Islands as Pacific Islander, natives of Barbadoes as Barbadian, natives of Jamaica as Jamaican, natives of Bermuda as Bermudian, natives of Bahama Islands as Bahamian, natives of Azores Islands as Azorean, natives of Canary Islands as Canarian, natives of Madeira Islands as Madeiran, natives of Cape Verde Islands as Cape Verdean, natives of Syria as Syrian, natives of Palestine as Palestinian, natives of Persia as Persian, natives of Afghanistan as Afghan, natives of Beluchistan as Beluchistanian, natives of Siam as Siamese, natives of Cambodia as Cambodian, natives of Burmah as Burmese, natives of Korea as Korean, natives of Malay States as Malay, natives of Borneo as Borneo, natives of Java as Javanese, natives of Sumatra as Sumatran, natives of Celebes as Celebesian, natives of Arabia as Arabian, natives of Africa as African, natives of Australia as Australian, natives of New Zealand as New Zealander, natives of Wallachia as Wallachian, natives of Dalmatia as Dalmatian, natives of Asia Minor as Asia Minor, natives of Finland as Finnish, natives of Turkey in Europe as Turkish, natives of Hebrew race as Hebrew, natives of Negro race as Negro, natives of Polynesia as Polynesian, natives of Malay race as Malay, natives of Moorish race as Moorish, natives of Spain as Spanish, natives of Portugal as Portuguese, natives of Roumania as Roumanian, natives of Greece as Greek, natives of Russia as Russian, natives of Servia as Servian, natives of Bulgaria as Bulgarian, natives of Montenegro as Montenegrin, natives of Norway as Norwegian, natives of Sweden as Swedish, natives of Denmark as Danish, natives of Iceland as Icelandic, natives of Switzerland as Swiss, natives of Holland as Dutch, natives of Belgium as Belgian, natives of Italy as Italian, natives of Austria as Austrian, natives of Hungary as Hungarian, natives of Slovak race as Slovak, natives of Croatia as Croatian, natives of Slovenian race as Slovenian, natives of Ruthenian race as Ruthenian, natives of Dutch Guiana as Dutch Guianese, natives of British Guiana as British Guianese, natives of French Guiana as French Guianese, natives of Canada as Canadian, natives of Newfoundland as Newfoundland, natives of Labrador as Labradorian, natives of Philippine Islands as Philippine, natives of Porto Rico as Porto Rican, natives of Cuba as Cuban, natives of Mexico as Mexican, natives of Central American States as Central American, natives of South American States as South American, natives of West Indies as West Indian, natives of Pacific Islands as Pacific Islander, natives of Barbadoes as Barbadian, natives of Jamaica as Jamaican, natives of Bermuda as Bermudian, natives of Bahama Islands as Bahamian, natives of Azores Islands as Azorean, natives of Canary Islands as Canarian, natives of Madeira Islands as Madeiran, natives of Cape Verde Islands as Cape Verdean, natives of Syria as Syrian, natives of Palestine as Palestinian, natives of Persia as Persian, natives of Afghanistan as Afghan, natives of Beluchistan as Beluchistanian, natives of Siam as Siamese, natives of Cambodia as Cambodian, natives of Burmah as Burmese, natives of Korea as Korean, natives of Malay States as Malay, natives of Borneo as Borneo, natives of Java as Javanese, natives of Sumatra as Sumatran, natives of Celebes as Celebesian.

If any of the above classes of aliens are in transit, state in column 6 whether they are «tourists» or «in transit.»

Column 10. Give the country of which the alien is a native or citizen or subject, as the case may be, and which he intends to make his permanent home. Do not return him as a citizen of a country through which he has merely passed en route to the United States. Give the name of the country in which the alien has his home, and the city or town in which he has lived.

Column 11. Give the name and complete address of the nearest relative or friend in the country whence the alien came.

Column 12. Give the State and city or town in the United States to which the alien is going.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 35

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

11-1118. Arriving at Port of New-York, 26 May, 1908 153

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage; whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether an Anarchist.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches	26 Complexion	27 Color of- Hair, Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country / City or Town
1	yes	Self	$10	No — —	Alexis Stassinopulos Brother 35 Madison St New-york	No	No	No	No	Good	No	5 7½	Dark	Brown Brown	None	Greece Piperitsa
2	yes	Self	$	No —	Dimitrios Giorgiakos Father 216 W 5th st Kansas city Mo	No	No	No	No	Good	No	5 6	Dark	Brown Brown	None	Greece Psary
3	yes	Self	$12	No — —	James Kopulos Friend 99 RD No 3 Modesto cal	No	No	No	No	good	No	5 2½	Dark	Brown Brown	None	Greece Rodo
4	yes	Self	$10	No — —	charalambos Yiannopulos Cousin 216 W 5th st Kansas city Mo	No	No	No	No	good	No	5 2	Dark	Brown Brown	None	Greece Samaia
5	yes	Self	$10	No — —	Gust Asymacopulos Brother 216 W 5th st Kansas city Mo	No	No	No	No	good	No	5 2	Dark	Brown Brown	None	Greece Samara
6	yes	Self	$10	No — —	charilaos Sarantopulos uncle 442 Market st Lowell Mass	No	No	No	No	good	No	5 2	Dark	Brown Brown	None	Greece Spanochori
7	yes	Self	$12	No — —	Dimitrios Michalopulos Brother 563 Q st Omaha Neb.	No	No	No	No	Good	No	5 4½	Dark	Brown Brown	None	Greece Solaki
8	yes	Self	$10	No — —	Peter Apostolopulos Brother 2103 P O Box Spokan Wash	No	No	No	No	Good	No	5 6	Dark	Brown Brown	None	Greece Maniaki
9	yes	Self	$10	No — —	Periclis Koscoris Brother 299 P O Box Peabody Mass	No	No	No	No	good	No	5 5½	Dark	Brown Brown	None	Greece Scarmiga
10	yes	Self	$10	No — —	Gust Asymacopulos Uncle 216 W 5th st Kansas city Mo	No	No	No	No	Good	No	5 4½	Dark	Brown Brown	None	Greece Routsi
11	yes	Self	$	10 No	John Antonopulos Friend 12 Madison st New-york	No	No	No	No	good	No	5 4	Dark	Brown Blue	None	Greece Nataranga
12	yes	Self	$	No — —	John Pappalexiou Cousin 10 Spruce st Manchester N H	No	No	No	No	Good	No	5 6	Dark	Black Brown	None	Greece Constantinos
13	yes	Self	$10	No — —	Theodoros Theodorapulos Brother 216 W 5th st Kansas city Mo	No	No	No	No	good	No	5 4½	Dark	Brown Brown	None	Greece Cherades
14	yes	Self	$	10 yes 1903 Troy N.Y.	Kostas Zerbinos Brother 350 Revere st Troy N. Y	No	No	No	No	Good	No	5 7½	Dark	Black Brown	None	Greece Calamata
15	yes	Self	$10	No — —	Elias Petrakopoulos Brother 216 W 5th st Kansas city Mo	No	No	No	No	Good	No	5 6	Dark	Brown Brown	None	Greece Keligala
16	yes	Self	$	10 No —	Constas Zerbinos Father 350 Revere st Troy N. Y	No	No	No	No	good	No	5 7	Dark	Black Brown	None	Greece Calamata
17	yes	Self	$	12 No — —	Christos Bergales Brother 2002 S 10th st st Joseph Mo	No	No	No	No	Good	No	5 8½	Dark	Black Brown	None	Greece Karies
18	yes	Self	$	10 No — —	John Laparakis Cousin 344-346 Suffolk st Lowell	No	No	No	No	Good	No	5 6½	Dark	Brown Brown	Scar left cheek	Greece Kelefa
19	yes	Self	$	12 No — —	Christos Bergales Uncle 2002 S 10th st st Joseph Mo	No	No	No	No	Good	No	5 2½	Dark	Brown Brown	None	Greece Karies
20	yes	Self	$	10 No — —	Gregorios Glentzakos Uncle 344-346 Suffolk st Lowell Mass	No	No	No	No	Good	No	5 2	Dark	Brown Brown	None	Greece Kelefa
21	yes	Self	$	12 No — —	Christos Bergales Brother 2002 S 10th st st Joseph Mo	No	No	No	No	Good	Spinal curvature	5 4	Dark	Brown Brown	None	Greece Karies
22	Bedford	Self	$	4 No — —	George Tsotakos Husband No 7 Hill st Saco Maine	No	No	No	No	Good	No	5 5	White	Brown Brown	None	Greece Karvela
23	yes	Self	$	10 No — —	George Tsotakos Brother 344-346 Suffolk st Lowell Mass	No	No	No	No	Good	No	5 8	Dark	Brown Blue	None	Greece Gerona
24	yes	Self	$	10 No — —	John Tsoularis Father 521 Market st Lowell Mass	No	No	No	No	Good	No	5 2	dark	Black Brown	None	Greece Karea
25	yes	Self	$	32½ No — —	Peter Kandelis Son 17 Elm st Cambridge Port Mass	No	No	No	No	Good	No	5 4	Dark	Gray Blue	None	Greece Rousmanaq
26	yes	Self	$	10 No — —	Dimitrios Tsotsoulis Uncle 44 Walnut st Lowell Mass	No	No	No	No	good	No	4 11	dark	Brown Brown	None	Greece Rousmanaq
27	yes	Self	$	10 No — —	Demetrios Pateakos Brother 408 Suffolk st Lowell Mass	No	No	No	No	Good	No	5 5	dark	Brown Blue	None	Greece Karya
28	yes	Self	$	10 No — —	Nicholas Belonis Uncle 44 Walnut st Lowell Mass	No	No	No	No	good	No	5 5	dark	Brown Blue	None	Greece Vacha
29	yes	Self	$	10 No — —	Eleniba Pateakou Sister No 1 Hill st Saco Maine	No	No	No	No	Good	No	5 2	dark	Brown Brown	None	Greece Megalopolis
30	Bedford	Self	$	10 No — —												Greece Gerona

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Stuparich (State whether Master, First or Second Officer.), of the T/ss ALICE, from Patras, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon ad from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed). or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as „in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as „tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, „France" appearing on a manifest does not necessarily mean „French" by race or people, and similarly, „French" appearing on a manifest does not necessarily mean „France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed

CUBAN.

The term „Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

„West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

„Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish

11—1115

AFRICAN (BLACK).

„African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as „Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as „Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several membres of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, C. Flex, Surgeon of the T/ss ALICE, Austro-American, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or employed by owners thereof, as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Vienna
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of
my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C Flex

Sworn to before me this day of May, 1905

at

Immigration Officer.

2 of 9

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
	[illegible]
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West I[illegible]

1849

Form 500 B.
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907.

to be delivered

S. S. ALICE sailing from PATRAS 10, MAL[illegible] , 190

906.

	2 NAME IN FULL Family Name	Given Name	3 Age Yrs.	Mos.	4 Sex	5 Married or Single	6 *Calling or Occupation	7 Able to Read	Able to Write	8 Nationality (Country of which citizen of subject)	9 †Race or People	10 Last Permanent Residence Country	City or Town	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came		12 Final destination State	City or Town	Town
	Tsiagas	Panlelis	18		M	S	Labourer	yes		Turkey	Greek	Turkey	Argyocastron	Grigorios Tsiagas	Father	N Y New York		Argyocastron
	Tsiagas	Savas	17		M	S	Labourer	yes		Turkey	Greek	Turkey	Argyocastron	Stamni Qiamni	Wife	N Y New York		Argyocastron
3	Qiamais	Cosma	32		M	M	Labourer	no		Turkey	Greek	Turkey	Argyocastron	Argyocastron Vasilaki Tali	Wife	Me Waterville		Argyocastron
4	Tolis	Joanni	32		M	M	Labourer	yes		Turkey	Greek	Turkey	Argyocastron	Argyocastron Hasn Yossef	Father	N Y New York		Argyocastron
5	Yossef	Sarina	32		F	M	Peasand	no		Turkey	Hebrew	Turkey	Joannina	Joannina	Father	N Y New York		Joannina
6	Yontou	Sarina	15		F	S	Peasand	no		Turkey	Hebrew	Turkey	Joannina			N Y New York		Joannina
7	Yossef	Yossef	9		M	S	Peasand	no		Turkey	Hebrew	Turkey	Joannina			N Y New York		Joannina
8	Yossef	Mantzalo	5		F	S	Peasand	no		Turkey	Hebrew	Turkey	Joannina			N Y New York		Joannina
9	Yossef	Esthir	3		F	S	Peasand	no		Turkey	Hebrew	Turkey	Joannina			N Y New York		Joannina
10	Ethimiou	Theodoros	30		M	M	Labourer	no		Turkey	Greek	Turkey	Compliara	Dimitroulas Ethimiou Compliara	Wife	Mass Boston		Compliari
11	Foton	Nanikos	20		M	M	Labourer	yes		Turkey	Greek	Turkey	Chascovo	Gramoula Fotou Chascovo	Wife	Mass Fitchburg		Chascovo
12	Magioni	Avraam	24		M	M	Labourer	yes		Turkey	Hebrew	Turkey	Joannina	Solomon Magiani Joannina	Father	N Y New York		Joannina
13	Magioni	Mantzaro	20		F	M	Peasand	yes		Turkey	Hebrew	Turkey	Joannina			N Y New York		Joannina
14	Capnissi	Nicolaos	35		M	M	Labourer	no		Greece	Greek	Greece	Tyrgos	Nicolaos Carmalitsi Tyrgos	Uncle	Greece	Reby Omaha	
15	Capnissi	Apostolos	11		M	S	Peasand	yes		Greece	Greek	Greece	Tyrgos				Nebr Omaha	
16	Elsassaf	Michel	23		M	M	Labourer	yes		Turkey	Greek	[illegible] Turkey	Joannina	Elissaf Eliasaf Joannina	Father	Turkey	N Y New York	
17	Elsassaf	Louize	18		F	M	Waitress	yes		Turkey	Greek	Turkey	Joannina				N Y New York	
18	Dimitrow	Nicolaos	20		M	S	Labourer	no		Turkey	Greek	Greece	Compliari	Jane Elio Dimitrou Compliari	Mother	Greece	Mass Boston	
19	Cyritsis	Antonios	20		M	M	Labourer	yes		Turkey	Greek	[illegible] Turkey	Chascovo	Gramoula Cyritsi Chascovo	Wife	Turkey	Mass Fitchburg	
20	Ariden	Seit	21		M	S	Labourer	no		Turkey	Turk	Turkey	E Frans	Zelmia Ariden Frani	Mother	Turkey	Me Saco	
21	Letseris Glogorio	Vochoraksi	45		M	M	Labourer	no		Turkey	Hebrew	Turkey	Joannina	Esthir Letseri Joannina	Wife	Turkey	N Y New York	
22	Letseri	Simos	18		M	S	IN HOSPITAL Labourer	DISCHARGED yes		Turkey	Hebrew	Turkey	Joannina	Samuel Jacov	Father			
23	Jacov	Joda	21		M	M	Labourer	no		Turkey	Hebrew	Turkey	Joannina	Joannina				
24	Jacov	Chaidoul	16		M	S	Labourer	no		Turkey	Hebrew	Turkey	Joannina					
25	Dimitrion	Antonios	22		M	M	Labourer	no						Complian	Mother	Turkey	Mass Boston	
														Rachil Maimi	Wife	Turkey	N Y New York	
										Turkey	Hebrew	Turkey	Joannina	Joannina				
														Theodoros Theodosiou Compliari	Father	Turkey	Mass Boston	
			18		M	S	Labourer	no		Turkey	Greek	Turkey	Compliari	Fatime Tafil	Sister	Turkey	Me Saco	
														Tarka				
	Raunt		22		M	S	Labourer	no		Turkey	Turk	Turkey	Tarka	Ismail Mordecou	Uncle	Turkey	N Y New York	
	Mousion		20		M	S	Labourer	Yes		Turkey	Hebrew	Turkey	Joannina	Joannina				

J Kaczkiewicz
Inspector

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are «tourists» or «in transit.»
† «Race or People» is to be [illegible] aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

1040

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 21 May, 1908. 155

List **39**

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes—Year or period of years / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who is a member of or affiliates with any organization entertaining and teaching such disbelief in or opposition to organized government, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful destruction of property.	23 Condition of Health, Mental and Physical	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches	26 Complexion	27 Color of- Hair. Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country / City or Town
1	yes	Self	$10	no	Michael Shourdis 27. Roosevelt St. New york Friend	no	no	no	no	Good	no	5 6	dark	Blow	Black	None	Turkey Argyrocastro
2	yes	Self	$10	no		no	no	no	no	Good	no	5 4	Fair	Fair	Brown	None	Turkey Argyrocastro
3	yes	Self	$10	no	Stefanos Tanas P.O Box 211. Waterville me Brother	no	no	no	no	Good	no	5 2	Dark	Brown	Brown	None	Turkey Argyrocastro
4	yes	Self	$10	no	Stephen Antoine 27 Roosevelt St New york Brother in law	no	no	no	no	Good	no	5 3	Dark	Brown	Black	None	Turkey Argyrocastro
5	yes	Self	$50	no	Jacynes Athen for Touda Tanef 101 Salem St Husband New york	no	no	no	no	Good	no	5 2	Dark	Black	Brown	None	Turkey Joannina
6	yes	Self				no	no	no	no	Good	no	5 1	Dark	Black	Black	None	Turkey Joannina
7	yes	Self				no	no	no	no	Good	no	4 -	Dark	Brown	Blue	None	Turkey Joannina
8	yes	Self				no	no	no	no	Good	no	- -	Fair	Fair	Blue	None	Turkey Joannina
9	yes	Self				no	no	no	no	Good	no	- -	Dark	Fair	Brown	None	Turkey Joannina
10	yes	Self	$25	Yes 1905/7 Boston	Theocharis Georgio 16 Brighton St Cousin Boston Mass	no	no	no	no	Good	no	5 4	Fair	Fair	Blue	None	Turkey Compliani
11	yes	Self	$10	no	Nicolaos Panos 599. West main St Cousin Fitburg Mass	no	no	no	no	Good	no	5 2	Dark	Brown	Brown	None	Turkey Chascovo
12	yes	Self	$20	no	Michael Touda 7 East 117 St Cousin New york	no	no	no	no	Good	no	5 7	Dark	Brown	Brown	None	Turkey Joannina
13	yes	Self		no		no	no	no	no	Good	no	5 -	Dark	Brown	Brown	None	Turkey Joannina
14	yes	Self	$10	no	Joanni Pappas 1812 Stamatzi St Cousin Friend Omaha Neb	no	no	no	no	Good	no	5 8	Dark	Brown	Brown	None	Greece Pyrgos
15	yes	Self	$10	no		no	no	no	no	Good	no	5 4	Dark	Brown	Brown	None	Greece Pyrgos
16	yes	Self	$50	Yes 1905/8 N York	Joannina Apion G. 309.-311. Grand St Friend New york	no	no	no	no	Good	no	5 7	Dark	Brown	Black	None	Turkey Joannina
17	yes	Self		no		no	no	no	no	Good	no	5 1	Dark	Brown	Black	None	Turkey Joannina
18	yes	Self	$20	no	Sotirios Dimas 16 Brighton St Brother Boston Mass	no	no	no	no	Good	no	5 1	Fair	Fair	Brown	None	Turkey Compliani
19	yes	Self	$10	Yes 1906/8 Filsburg	Nicolis Coritsi 599. West St Brother Filburg Mass	no	no	no	no	Good	no	5 9	Dark	Brown	Brown	None	Turkey Chascovo
20	yes	Self	$10	no	Ruja Teme 57 Common Cousin Saco Mass	no	no	no	no	Good	no	5 5	Fair	Fair	Brown	None	Turkey Fras-i
21	yes	Self	$10	no	Eliezer Samonel 32-34 East 100 St Son New york	no	no	no	no	Good	no	5 2	Dark	Fair	Brown	None	Turkey Joannina
22	yes	Self	$10	no		no	no	no	no	Good	no	5 4	Dark	Brown	Black	None	Turkey Joannina
23	yes	Self	$40	no	Daniel Beda 32-34 Friend New york	no	no	no	no	Good	no	5 6	Dark	Brown	Brown	None	Turkey Joannina
24	yes	Self				no	no	no	no	Good	no	4 8	Fair	Brown	Brown	None	Turkey Joannina
25	yes	Self				no	no	no	no	Good	no	5 4	Fair	Fair	Blue	None	Turkey Chascovo
26	yes	Self	$25	no		no	no	no	no	Good	no	5 4	Dark	Brown	Brown	None	Turkey Compliani
27	yes	Self	$10	no	A Ghanni 11 Elder St Friend New york	no	no	no	no	Good	no	5 -					
28	yes	Self	$30	no	Josef Dimitrion 16 Brighton St Uncle Boston Mass	no	no	no	no	Good	no	4 11					
29	yes	Self	$9	no	Roman Tanjo 57 Fra St Brother-in-law Saco Maine	no	no	no	no	Good	no	5 7	Dark	Brown	Brown	None	Turkey Joannina
30	yes	Self	$10	no	Jacob Levi 32-34 E. 100 St Brother New york	no	no	no	no	Good	no	5 6	Dark	Black	Brown	None	Turkey Joannina

1-1110.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, N. Stuparich, Master, of the T/ss ALICE, from Patras, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon ad from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

N. Stuparich
Master. Officer.

Sworn to before me this day of 190

at

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as „in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as „tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, „France" appearing on a manifest does not necessarily mean „French" by race or people, and similarly, „French" appearing on a manifest does not necessarily mean „France" by nationality. An alien who [illegible] by race might properly come under the heading of [illegible] country by nationality. In this connection the heading of [illegible] observed.

[illegible]

WEST INDIAN.

„West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

„Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

„African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as „Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as „Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *Country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in [illegible] shows destination [illegible] of the United States, [illegible] should show destination [illegible] ticket [illegible]

[illegible] wife, husband, father, brother, or other relative; [illegible] company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

156

Affidavit of Surgeon.

I, C. Flax, Surgeon of the T/SS ALICE, anti-admiralty, (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Vienna, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 26 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 26 day of May, 190 5

at

Immigration Officer.

11-115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

1-115.

Form 500 B.
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE.

32

11-111b

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ALICE sailing from PATRAS , 10. MAI 1909 , 190

K

No. on List.	2 NAME IN FULL Family Name.	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to- Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen of subject).	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final destination. State.	City or Town.
1	Gessoula	Kessim	16		M	S	Laborer	yes		Turkey	Hebrew	Turkey	Joannina	Cousin Gessoula Joannina Mother	N.Y.	New York
2	Antoni	Stavros	35		M	M	Laborer	no		Turkey	Greek	Turkey	Trebitza	Cousin Antoni Joannina Wife	Mass	Boston
3	Hadil	Ismail	30		M	S	Laborer	yes		Turkey	Turkish	Turkey	Kastoria	Adem Hadil Kastoria Uncle	Maine	Saco.
4	Jacov	Avraam	28		M	M	Laborer	yes		Turkey	Hebrew	Turkey	Joannina	Fina Jacov Joannina Wife	N.Y.	New York
5	Pitsirilos	Samouel	20		M	M	Laborer	no		Turkey	Hebrew	Turkey	Joannina	Avraam Pitsirilos Joannina Brother	N.Y.	New York
6	Pitsirilos	David	11		M	S	Laborer	yes		Turkey	Hebrew	Turkey	Joannina	Brother	N.Y.	New York
7	Pitsirilos	Solomon	13		M	S	Laborer	yes		Turkey	Hebrew	Turkey	Joannina	Brother	N.Y.	New York
8	Spyron	Jacov	25		M	M	Laborer	no		Turkey	Greek	Turkish	Orgotsica	Pascal Spiro Orgotsica Brother	N.H.	Concord
9	Thomas	Charalampos	16		M	S	Laborer	yes		Turkey	Greek	Turkey	Castoria	Thomas Georgion 344 Lebanon Fitchburg Mass	Mass	Fitchburg
10	Jacov	Jessua	32		M	M	Laborer	yes		Turkey	Hebrew	Turkey	Joannina	Solomon Jacov Joannina Father	N.Y.	New York
11	Jacov	Rachil	22		F	M	Peasant	yes		Turkey	Hebrew	Turkey	Joannina	Father	N.Y.	New York
12	Elia	Vassilios	20		M	S	Laborer	no		Turkey	Greek	Turkey	Complicaroa	Stewro Theodore Cousin 464 Commercial Boston Mass	Mass	Boston
13	Vadias	Solomon	32		M	M	Laborer	yes		Turkey	Hebrew	Turkey	Joannina	Vadias Joannina Father	N.Y.	New York
14	Vadias	Chaim	23		M	S	Laborer	yes		Turkey	Hebrew	Turkey	Joannina	Father	N.Y.	New York
15	Papadopulos	Christos	19		M	S	Laborer	yes		Turkey	Greek	Turkey	Gortsa	George Pascos Papathanasiou Father	Mass	Fitchburg
16	Veniamin	Mordochai	20		M	M	Laborer	yes		Turkey	Hebrew	Turkey	Joannina	Eugen Jacov Joannina Uncle	N.Y.	New York
17	Dimagio	Rosina	25		F	M	Laborer	3-11-396	3-16-36	Turkey	Hebrew	Turkey	Joannina	Avraam Dimagio Joannina Brother	N.Y.	New York
18	Dimagio	Carola	3		F	S	—	no		Turkey	Hebrew	Turkey	Joannina	Brother	N.Y.	New York
19	Dimagio	Aneta	2		F	S	—	2-436236	4-24	Turkey	Hebrew	Turkey	Joannina	Brother	N.Y.	New York
20	Levi	David	45		M	M	Laborer	no		Turkey	Hebrew	Turkey	Joannina	Eva Levi Wife	N.Y.	New York
21	Adem	Mostafa	30		M	M	Laborer	no		Turkey	Turkish	Turkey	Kastoria	Beyanta Adem Wife	Maine	Saco.
22	Ysdrad	Mordochai	28		M	S	Laborer	yes		Turkey	Hebrew	Turkey	Joannina	Ysdrad Joannina Father	N.Y.	New York
23	Ysdrael	Maltsano	19		M	S	Laborer	no		Turkey	Hebrew	Turkey	Joannina	Father	N.Y.	New York
24	Matsas	Chami	17		M	S	Laborer	yes		Turkey	Hebrew	Turkey	Joannina	Aron Matsas Joannina Father	N.Y.	New York
	[redacted]	Theodoro	45		M	M	Laborer	yes		Greece	Greek	Greece	Vascini	Stamato Gani Vascini Wife	La	New Orleans
	[redacted]alman	Chamoulas	28		M	M	Peasant	yes		Turkey	Hebrew	Turkey	Joannina	Moses Vatmas Joannina Father	N.Y.	New York
	[redacted]alman	Maltsato	16		M	S	Peasant	yes		Turkey	Greek	Turkey	Joannina	Father	N.Y.	New York
28	Kalman	Kyonno	9		M	S	Laborer	yes		Turkey	Greek	Turkey	Joannina	Grand Father	N.Y.	New York
29	Kalman	Moses	4		M	S	Laborer	2-193	638	Turkey	Greek	Turkey	Joannina	Grand Father	N.Y.	New York
30	Kalman	Chaim	2		M	S	Peasant	2-18	7580	Turkey	Greek	Turkey	Joannina	Grand Father	N.Y.	New York

✓

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are «tourista» or «in transit.»
† «Race or People» is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

11-1116.

Arriving at Port of New York, 11 May, 1907

List 40 157

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Are in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches	26 Complexion	27 Color of- Hair. Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	20	no	Solomon Cohen 96 Ellen New York Uncle	no	no	no	no	Good	no	5 1	dark	Brown	Brown	none	Turkey Joannina
2	yes	self	25	no	Theodore Sypros 7 Ames Boston Mass. Cousin	no	no	no	no	Good	no	5 8	dark	Black	Brown	none	Turkey Pretiska
3	yes	self	30	no	Adam Carcamon 26 Middle Saco Maine Cousin	no	no	no	no	Good	no	5 9	dark	Black	Brown	none	Turkey Hessia
4	yes	self	40	no	David Agmonel 103 Essex New York Brother in law	no	no	no	no	Good	no	5 5	Fair	Fair	Grey	none	Turkey Joannina
5	yes	self	40	no	Joseph Ingmin 100 72. 74 West New York Friend	no	no	no	no	Good	no	5 5	dark	Brown	Brown	none	Turkey Joannina
6	yes	self	50	no	Sivon Pitsiotis 34 West 10th St. New York Brother	no	no	no	no	Good	no	5 5	dark	Brown	Brown	none	Turkey Joannina
7	yes	self	10	no	Pascal Spiro 15 Candler Concord N.H. Brother	no	no	no	no	Good	no	4 5	dark	Brown	Brown	none	Turkey Joannina
8	yes	self	20	no	Thomas Georgion 544 W. Main Fitchburg Mass Father	no	no	no	no	Good	no	5 8	Fair	Brown	Brown	none	Turkey Joannina
9	yes	self	12	no	Benjamin Levi 49 Allen New York Brother in law	no	no	no	no	Good	no	4 7	dark	Fair	Brown	none	Turkey Argetina
10	yes	self	25	no	Brother in law	no	no	no	no	Good	no	5 6	Fair	Fair	Grey	none	Turkey Chasoro.
11	yes	self	25	no		no	no	no	no	Good	no	5 6	Fair	Fair	Brown	none	Turkey Joannina
12	yes	self	252	no	Stavro Theodore 464 Commercial Boston Mass Cousin	no	no	no	no	Good	no	5 6	Fair	Fair	Brown	none	Turkey Joannina
13	yes	self	10	yes 1906 1906 New York	David Lozhar 103 East New York Brother in law.	no	no	no	no	Good	no	5 10	Fair	Fair	Grey	none	Turkey Compliana
14	yes	self	60	no	Brother in law.	no	no	no	no	Good	no	5 10	dark	Black	Black	none	Turkey Joannina
15	yes	self	10	no	George Pastos 130 Rowar Fitchburg Mass Cousin	no	no	no	no	Good	no	5 6	dark	Brown	Brown	none	Turkey Joannina
16	yes	self	10	no	David Cregrin 1465 1st 67 5 Ave New York Friend	no	no	no	no	Good	no	5 6	Fair	Fair	Grey	none	Turkey Joannina
17	yes	self	20	no	Chaim Demagio 94 Elm Hartford New York Uncle	no	no	no	no	Good	no	5 10	dark	brown	brown	none	Turkey Gontsa
18	yes	self	60	no	Father	no	no	no	no	Good	no	5 10	dark	Black	Black	none	Turkey Joannina
19	yes	self	10	no	Father	no	no	no	no	Good	no		Fair	Fair	Brown	none	Turkey Joannina
20	yes	self	10	no	Germanin Levin 41 Allen New York Brother in law	no	no	no	no	Good	no		Fair	Fair	Brown	none	Turkey Joannina
21	yes	self	10	no	Rafael Eden 7 Common Cairo Brother	no	no	no	no	Good	no	5 8	dark	Black	Black	none	Turkey Joannina
22	yes	self	10	no	Leonid Gregrin 1465 67 5 Ave New York Friend	no	no	no	no	Good	no	5 5	dark	Black	Black	none	Turkey Krotsova
23	yes	self	10	no	Friend	no	no	no	no	Good	no	5 5	dark	Black	Black	none	Turkey Joannina
24	yes	self	12	no	Pandia Anas Bro. 32-34 W. 20 Cousin New York	no	no	no	no	Good	no	4 9	dark	Black	Black	none	Turkey Joannina
25	yes	self	10	no	Thomas Gegig Brother	no	no	no	no	Good	no	5 8½	dark	Black	Black	none	Turkey Joannina
26	yes	self	10	no	Ramon Hermann Stuttgart Germany Uncle Zoeg Grand New York	no	no	no	no	Good	no	5 7	dark	Black	Black	none	Turkey Joannina
27	yes	self	10	no		no	no	no	no	Good	no	5 1	Fair	Brown	Brown	none	Turkey Joannina
28	yes	self	10	no		no	no	no	no	Good	no	5 0	Fair	Brown	Brown	none	Turkey Joannina
29	yes	self	10	no		no	no	no	no	Good	no		Fair	Brown	Brown	none	Turkey Joannina
30	yes	self	10	no		no	no	no	no	Good	no		Fair	Fair	Brown	none	Turkey Joannina

Father

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. Stuparich, (state whether Master, First or Second Officer) of the T/Ss ALICE, from Patras, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon ad from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature] Master Officer.

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed). or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner. or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as „in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as „tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, „France" appearing on a manifest does not necessarily mean „French" by race or people, and similarly, „French" appearing on a manifest does not necessarily mean „France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term „Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

„West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

„Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1116

AFRICAN (BLACK).

„African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as „Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as „Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several membres of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-111

158

Affidavit of Surgeon.

I, C. Flax, Surgeon of the T/ss ALICE, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Republic of Nicaragua; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 25 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be.)

C. Flax

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11-115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-113

Form 500 B.
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ALICE sailing from PATRAS , 10. MAI 1909 , 190

239

1 No. on List.	2 NAME IN FULL Family Name.	2 Given Name	3 Age. Yrs.	3 Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to- Read.	7 Write.	8 Nationality. (Country of which citizen of subject).	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	10 City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final destination. State.	12 City or Town.
1	Menyt	Charis	33		M	M	Labourer	no		Turkey	Turkish	Turkey	Ghorasma	Constantinos Menyt. Wife Stmantor Ghorasme Brother	Ive	Saco
2	Bacola	Mordochai	56		M	M	[illegible]	no		Turkey	Hebrew	Turkey	Jeannina		N.Y.	New York
3	Bacola	Esther	47		F	M	Peasant	no		Turkey	Hebrew	Turkey	Jeannina	Brother	N.Y.	New York
4	Souleiman	Chalil	27		M	M	Labourer	no		Turkey	Turkish	Turkey	Cortessi	Briaza Cortessi Wife	Ive	Saco
5	Banous	Hail	16		M	S	Labourer	no		Turkey	Turkish	Turkey	Premeti	Kouza Premeti Brother	Ive	Biddeford
6	Tsortsis	Spyros	25		M	S	Labourer	no		Turkey	Greek	Turkey	Orgotsica	Georg Tsortsis orgotsica Father	Mass	Boston
7	Lazaron	Panos	42		M	M	Labourer	no		Turkey	Greek	Turkey	Orgotsica	Maria Lazaron orgotsica Wife	Mass	Boston
8	Krentsas	Efthimios	18		M	S	Labourer	yes		Greece	Greek	Greece	Kafsi	Eleftheris Krentsas Kafsi Father	N.Y.	New York
9	Kaine	Cassem	20		M	S	Labourer	no		Turkey	Turkish	Turkey	Costitsi	Ibram Kaine Costitsi Father	Ive	Biddeford
10	Magnotopulos	Thomas	23		M	S	Labourer	yes		Greece	Greek	Greece	Amorani	Eglaia Magnotopulos Amorani Sister	N.Y.	New York
11	Georgion	Theodoros	22		M	S	Labourer	no		Turkey	Greek	Turkey	Coritsa	Georg Georgion Coritsa Father	Mass	Boston
12	Tassou	Nakis	18		M	S	Labourer	yes		Turkey	Greek	Turkey	Contogiortsa	Tassis Tassou Contogiortsa Father	Mass	Boston
13	Sotir	Georgios	32		M	M	Labourer	yes		Turkey	Greek	Turkey	Kronastra	Aspasia Sotiry Kronastra Wife	N.Y.	New York
14	Haoum	Joseph	44		M	M	Labourer	yes		Turkey	Greek	Turkey	Kronastra	Vassiliki Haoum Kronastra Wife	N.Y.	New York
15	Tchiontsu	Stergios	18		M	S	Labourer	no		Turkey	Greek	Turkey	Voura	Georgios Tchiantsu Voura Father	Mass	Boston
16	Kouvaratinos	Nicolaos	18		M	S	Labourer	no		Turkey	Greek	Turkey	Kiuhes	Nicolas Kouvaratinos Kiuhes Brother	N.Y.	New York
17	Papaioannou	Spyros	26		M	M	Labourer	yes		Turkey	Greek	Turkey	Contogiortsa	Despina Papaioannou Contogiortsa Wife	R.I.	Providence
18	Caraisco	Theodoros	32		M	M	Labourer	yes		Turkey	Greek	Turkey	Catafighion	Ecaterini Caraisco Catafighion Wife	Mass	Virginiaghia
19	Issaac	Hessim	21		M	S	Labourer	yes		Turkey	Hebrew	Turkey	Jeannina	Chaoussama Isaac Jeannina Brother	N.Y.	New York
20	Kakis	Dimitrios	18		M	S	Labourer	yes		Turkey	Greek	Turkey	Contogiortsa	Gossios Kakis Contogiortsa Father	N.Y.	New York
21	Tsiato	Christos	22		M	S	Labourer	no		Turkey	Greek	Turkey	Liassiaca	Dimitrios Tsiato Liassiaca Father	Mass	Boston
22	Tsilmeas	Constantinos	24		M	S	Labourer	no		Turkey	Greek	Turkey	Liassiaca	Nicolas Tsilmeas Liassiaca Father	Mass	Boston
23																
24	Legas	Georgios	20		M	S	Labourer	yes		Turkey	Greek	Turkey	Contogiortsa	Joannis Legas Contogiortsa Father	N.Y.	New York
25	Tsitsras	Neoptolemos	20		M	S	Labourer	yes		Turkey	Greek	Turkey	Catafighion	Joannis Tsitsras Catafighion Father	Mass	Virginiaghia
26	Kadjongiannis	Christo	25		M	S	Labourer	yes		Turkey	Greek	Turkey	Liassiaca	Joannis Kadjongiannis Liassiaca Brother	Mass	Boston
27	[illegible]	Paraskevas	17		M	S	Labourer	yes		Greece	Greek	Greece	Sagaica	Joannis Vlachakis Vlachakis Father	Conn	Southington
28	Anastasiou	Vassilios	17		M	S	Labourer	yes		Greece	Greek	Greece	Patras	Chas. Chatzipetros Father	Mass	Ayer
29	Kalalexakis	Nicolaos	20		M	S	Labourer	yes		Greece	Greek	Greece	Palaeochorion	Agnistos Spiridakis Palaeochorion Brother	N.Y.	New York
30	Concowitsas	Stavros	27		M	M	Labourer	no		Greece	Greek	Greece	Kranchorion	Anypolatina Concowitsas Kranchorion Wife	N.Y.	New York

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are «tourists» or «in transit.»
† «Race or People» is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 41 159

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

11-1146. Arriving at Port of New York, 26 May, 1907

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes—Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical	24 Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches	26 Complexion	27 Color of- Hair. Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country	City or Town
1	yes	self	10	two	Adem Caremam. Cousin 11 Mosler Jacobus New York	no	no	no	no	Good	no	5 6.	Dark	Brown	Brown	None	Turkey	Ghorome
2	yes	self	8 two	yes 1907 New York	Elias Bouda. 50 A. 1493 New York	no	no	no	no	Good	no	5 6.	Dark	Fair	Black	None	Turkey	Joannina
3	yes	self	two	no 08	14 Jay	no	no	no	no	Good	no	5 8.	Fair	Black	Brown	None	Turkey	Joannina
4	yes	self	two	no	Ruchom Tain Cousin 993 Bro. Pl. Saco Me	no	no	no	no	Good	no	5 6.	Fair	Fair	Brown	None	Turkey	Courtesa
5	yes	self	10	no	Primus Peter Father 11 Alfred Biddeford Me	no	no	no	no	Good	no	5 6.	Dark	Black	Black	None	Turkey	Prometi
6	yes	self	40	yes Roll of Canton Texas	Elias George Brother 13 Hay Taunton Mass	no	no	no	no	Good	no	5 5	Dark	Black	Black	None	Turkey	Orgotsica
7	yes	self	20	no	Angel Lazarus Brother 13 Hay Taunton Mass	no	no	no	no	Good	no	5 2	Dark	Black	Grey	None	Turkey	Orgotsica
8	yes	self	10	no	Themistocles Theodosopoulos Friend 691 1. Ave 39.40. New York	no	no	no	no	Good	no	5 7	Dark	Fair	Brown	None	Turkey	Lapin
9	yes	self	10	no	Pomant Peter Uncle 11 Alfred Biddeford Me	no	no	no	no	Good	no	5 5	Dark	Black	Black	None	Turkey	Costitsi
10	yes	self	10	no	Themistocles Theodosopoulos Brother in law 691-6 Ave 39.40. New York	no	no	no	no	Good	no	5 5	Dark	Black	Brown	None	Turkey	Amoraiu
11	Boston	self	10	no	John Pitarones Friend 44 Cleveland Worcester Mass	no	no	no	no	Good	no	5 2	Dark	Black	Black	None	Turkey	Coritsa
12	yes	self	10	no	Nicolas Papaioannou Cousin 129 Clinton Worcester Mass	no	no	no	no	Good	no	5 1	Fair	Fair	Brown	None	Turkey	Contogeorgios
13	yes	self	20	no	Dimitrie Scarla Friend 333 E. 23. New York	no	no	no	no	Good	no	5 2	Dark	Black	Brown	None	Turkey	Kromaster
14	yes	self	20	yes 1906 Cincinnati Ohio	Friend	no	no	no	no	Good	no	5 9	Dark	Black	Brown	None	Turkey	Kromastis
15	yes	self	10	no	Nicolas Costeas Friend 129 Clinton Worcester R. I	no	no	no	no	Good	no	5 5	Dark	Brown	Brown	None	Turkey	Yorma
16	yes	self	10	no	Nicolas Costeas Cousin 129 Clinton Worcester R. I	no	no	no	no	Good	no	5 5	Dark	Brown	Brown	None	Turkey	Turkes
17	yes	self	12	yes 1906 Worcester	James Kratys Cousin 150 Clinton Worcester R. I	no	no	no	no	Good	no	5 4	Dark	Brown	Brown	None	Turkey	Contogeorgios
18	yes	self	12	no	Bill Canastar Friend 117 Chestnut Virginia Minn	no	no	no	no	Good	Hypo.	5 9	Dark	Brown	Brown	None	Turkey	Catafigniou
19	yes	self	15	no	Elias Accaratas Friend 309 3rd Ward New York	no	no	no	no	Good	no	5 9	Dark	Brown	Brown	None	Turkey	Joannina
20	yes	self	10	no	Nicolas Kratis Brother 159 Gregory Biddeford Maine	no	no	no	no	Good	no	5 5	Dark	Brown	Brown	None	Turkey	Contogeorgios
21	yes	self	10	no	Evang Costas Cousin 1980 Chestnut Manchester N.H	no	no	no	no	Good	no	5 3	Dark	Black	Brown	None	Turkey	Liassiaeon
22	yes	self	10	no	Athgras Costas Cousin 198 Chestnut Manchester N.H	no	no	no	no	Good	no	5 4	Dark	Black	Brown	None	Turkey	Liassiaeon
23																		
24	yes	self	10	no	George Ioannou Cousin 193 R. Ave. Bridgeport Conn	no	no	no	no	Good	no	5 8.	Dark	Brown	Brown	None	Turkey	Contogeorgios
25	yes	self	16	no	Bill Canastar Friend 117 Chestnut Virginia Minn	no	no	no	no	Good	no	5 4	Dark	Brown	Brown	None	Turkey	Catafigniou
26	Boston	self	10	no	Athgras Costas Cousin 198 Chestnut Manchester N.H	no	no	no	no	Good	no	5 9	Dark	Brown	Brown	None	Turkey	Liassiaeon
27	yes	self	10	no	[illegible] Uncle [illegible] Southington Conn	no	no	no	no	Good	no	5 4	Dark	Brown	Brown	None	Turkey	Sagaun
28	yes	self	10	no	Stelios Chrysiopetraios Brother [illegible]	no	no	no	no	Good	no	5 0	Dark	Brown	Brown	None	Turkey	Patsia
29	yes	self	10	no	Jim Ioannis Friend 101 W. 41. New York	no	no	no	no	Good	no	5 5	Dark	Brown	Brown	None	Turkey	Paleochorion
30	yes	self	10	no	John Pyrgiotes Friend 101 42 W. 41. New York	no	no	no	no	Good	no	5 5	Fair	Fair	Grey	None	Turkey	Leuchara

H. E. Brenden. Inspector.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, K. Stupariek, State whether Master, First or Second Officer, of the T/S S ALICE, from Patras, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon ad from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

K. Stupariek
Master Officer.

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals,

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as „in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as „tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, „France" appearing on a manifest does not necessarily mean „French" by race or people, and similarly, „French" appearing on a manifest does not necessarily mean „France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term „Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

„West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

„Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

„African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as „Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as „Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *Country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several membres of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, C. Flax, Surgeon of the T/SS ALICE, Austro-American, (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Vienna, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

160

C. Flax

Sworn to before me this 12 day of May, 190-

at

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

8-1115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ALICE sailing from PATRAS 10. Mar. , 190

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to Read.	Able to Write.	8 Nationality. (Country of which citizen of subject).	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		12 Final destination. State.	City or Town.
1	Calogeras	Evangelos	26		M	M	Laborer	yes		Greece	Greek	Greece	Episkopi	Vasilo Calogera	Wife	Greece	N.Y. New York
														Episkopi			
														Maria Courtakopoulou	Mother	Greece	N.Y. New York
2	Courtakopoulos	Stavros	24		M	S	Laborer	no		Greece	Greek	Greece	Sovolako	Sovolako			
														Courtaut Omprazi	Brother	Greece	N.Y. New York
3	Amprazis	Evangelos	19		M	S	Laborer	yes		Greece	Greek	Greece	Episkopi	Episkopi			
													NON IMMIGRANT ALIEN	Tasso Xepapa	Wife	Greece	Mass Lowell
4	Xepapas	Grigorios	45		M	M	Laborer	yes		Greece	Greek	Greece	Mistra	Mistra			
5	Xepapas	Christitsa	10		F	S	Scolar	yes		Greece	Greek	Greece	Mistra				Mass Lowell
6	Tomaras	Georgios	28		M	M	Laborer	yes		Greece	Greek	Greece	Sovolako	Ggoro Tomara	Wife	Greece	N.Y. New York
														Sovolako			
7	Christou	Evangelos	39		M	M	Laborer	yes		Turkey	Greek	Turkey	Belithouki	Paraskevi Christou	Wife	Turkey	Pa Pittsburg
														Belithouki			
8	Alexopoulos	Nicolaas	20		M	S	Laborer	yes		Greece	Greek	Greece	St Vasilios	Vasilo Alexopoulou	Mother	Greece	Ill Chicago
														St Vasilios			
9	Pantos	Constantinos	33		M	M	Laborer	yes		Greece	Greek	Greece	Cartania	Dimitro Pantou	Wife	Greece	N.Y. New York
														Cartania			
10	Pappadimitriou	Dimitrios	28		M	S	Laborer	yes		Turkey	Greek	Turkey	Chora	Aglaia Pappadimitriou	Brother	Turkey	N.Y. New York
														Chora			
11	Pettas	Ioannis	25		M	S	Laborer	no		Turkey	Greek	Turkey	Marathocampos	Alexois Pettas	Father	Turkey	N.Y. New York
														Marathocampos			
12	Pappapanagou	Georgios	30		M	M	Laborer	yes		Greece	Greek	Greece	Andravida	Maria Pappapanagiotou	Wife	Greece	Pa Pittsburg
														Andravida			
13	Christou	Pantelis	34		M	M	Laborer	no		Turkey	Greek	Turkey	Skourelitsi	Athina Christou	Wife	Turkey	Mass Boston
														Skourelitsi			
14	Zafiris	Constantinos	22		M	S	Laborer	yes		Turkey	Greek	Turkey	Mitilinios	Christina Zafiri	Mother	Turkey	Ore Portland
														Mitilinios			N.Y. New York
15	Evangelou	Sotirios	36		M	M	Laborer	no		Turkey	Greek	Turkey	Skourelitsi	Paraskevi Evangelou	Wife	Turkey	Mass Boston
														Skourelitsi			
16	Takentis	Dimitrios	25		M	S	Laborer	yes		Turkey	Greek	Turkey	Chora	Count Takentis	Father	Turkey	N.Y. New York
														Chora			
17	Coukounias	Fotios	23		M	S	Laborer	yes		Greece	Greek	Greece	Sovolako	Count Coukounias	Father	Greece	N.Y. New York
														Sovolako			
18	Stamatopoulos	Christos	18		M	S	Laborer	yes		Greece	Greek	Greece	Mistra	Stamatias Stamatopoulos	Father	Greece	Mass Boston
														Mistra			
19	Eliopoulo	Andrea	17		M	S	Laborer	yes		Greece	Greek	Greece	Diacopto	Nicolaos Eliopoulos	Father	Greece	N.Y. New York
														Diacopto			
20	Limperis	Nicolaas	22		M	S	Laborer	yes		Turkey	Greek	Turkey	Mitilini	Dimitrios Limperis	Father	Turkey	N.Y. Freeport
													NON IMMIGRANT ALIEN	Mitilini			N.Y. New York
21	Sterisopoulos	Leonidas	26		M	M	Laborer	yes		Turkey	Greek	Turkey	Isvoros	Eleni Sterisopoulou	Wife	Turkey	Pa Pittsburg
														Isvoros			
22	Abas	Thomas	22		M	M	Laborer	no		Turkey	Turkish	Turkey	Capinova	Saloumi Aba	Mother	Turkey	Me Biddeford
														Capinova			
23	Spanopoulos	Dimitrios	32		M	M	Laborer	yes		Greece	Greek	Greece	Mistra	Ligeli Spanopoulou	Wife	Greece	Mass Boston
														Mistra			
24	Caloudis	Dimitrios	23		M	S	Laborer	yes		Turkey	Greek	Turkey	Mitilinios	Caliopi Caloudi	Mother	Turkey	N.Y. New York
														Mitilinios			
25	Apostolelis	Ioannis	20		M	S	Laborer	yes		Turkey	Greek	Turkey	Boros	Georg. Apostolelis	Father	Turkey	N.Y. New York
								2-47327	4/24/37					Boros			
26	Coulpanis	Vassilios	17		M	S	Laborer	yes		Turkey	Greek	Turkey	Boros	Ioannis Coulpanis	Father	Turkey	N.Y. New York
														Boros			
27	Apostolakos	Ioannis	18		M	S	Laborer	yes		Greece	Greek	Greece	Parori	Apostolakos Apostolakos	Father	Greece	Mass Boston
														Parori			
28	[illegible]	[illegible]	48		M	M	Laborer	yes		Turkey	Greek	Turkey	Pleuron	Maria Cokove	Mother	Turkey	Pa Pittsburg
														Pleuron			
29	[illegible]	[illegible]	22		M	M	Laborer	no		Turkey	Turkish	Turkey	Pest	Ova Bilial	Wife	Turkey	Pa Pittsburg
														Pest			
30	Coulpanis	Costis	20		M	S	Laborer	yes		Turkey	Greek	Turkey	Borel	Ioannis Coulpanis	Father	Turkey	N.Y. New York
														Borel			

E. E. Hackett Inspector

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are «tourists» or «in transit.»

† «Race or People» is to be determined by the stock from which aliens sprang und the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 42 161

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York May 6. 09, 21 May, 1907

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage; whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.		19 Are you a polygamist or in any form or manner practice polygamy?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches	26 Complexion	27 Color of- Hair. Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country	City or Town
1	Yes	Self	$ 10	No	Christos Bulumpamis	Cousin	No	No	No	No	Good	No	5 4	Fair	Fair Brown	None	Greece	Episcopi
2	Yes	Self	$ 10	No	Christos Bulumpamis 219 E 40 St.	Friend New York	No	No	No	No	Good	No	5 8	Dark	Brown Brown	None	Greece	Episcopi
3	Yes	Self	$ 10	No	Nick Amyraris 219 E 40 St.	Brother New York	No	No	No	No	Good	No	5 2	Dark	Brown Blue	None	Greece	Sovolako
4	Yes	Self	$ 40	Yes 1906	Louis Scalkas 564 Market St.	Brother in law Lowell Mass	No	No	No	No	Good	No	5 6	Fair	Fair Blue	None	Greece	Episkopi
5	Yes	Self	$ 32	No			No	No	No	No	Good	No	4 6	Dark	Fair Blue	None	Greece	Mistra
6	Yes	Self	$ 10	No	James Vlachas 219 East 40.	Cousin New York	No	No	No	No	Good	No	5 7	Fair	Fair Brown	None	Greece	Mistra
7	Yes	Self	$ 20	No	Panag Joannou 3414 Park Av.	Friend Pittsburg Pa	No	No	No	No	Good	No	5 6	Dark	Black Brown	None	Greece	Sovolako
8	Yes	Self	$ 15	No	Tom Geras 327 Halsted St.	Friend Chicago Ill	No	No	No	No	Good	No	5 2	Fair	Fair Blue	None	Turkey	Bilelhunter
9	Yes	Self	$ 10	No	Constant Coutroumpis 28 Broad St.	Cousin Bet Bank N.Y.	No	No	No	No	Good	No	5 2	Fair	Fair Blue	None	Greece	St Vasilud
10	Yes	Self	$ 15	No	Christopoulos Triantafilos 35 Main St.	Friend Dover N.H.	No	No	No	No	Good	No	5 2	Fair	Fair Blue	None	Greece	Castamea
11	Yes	Self	$ 50	No	Joann Mouzoulis 637 6th Av St.	Friend New York	No	No	No	No	Good	No	5 7	Dark	Black Brown	None	Turkey	Chora
12	Yes	Self	$ 15	No	Joann Vasilopoulos 1429 Penn St.	Cousin Pittsburg Pa	No	No	No	No	Good	No	5 4	Dark	Brown Brown	None	Turkey	Marathocampos
13	Yes	Self	$ 100	No	Theodosios Zaysoni 21 Natman St.	Friend Boston Mass	No	No	No	No	Good	No	5 3	Dark	Black Black	None	Greece	Andravida
14	York	Self	$ 20	No	Peter Varvaki 29 North 6 St.	Friend Portland Or.	No	No	No	No	Good	No	5 6	Dark	Fair Brown	None	Turkey	Scoutaleti
15	Yes	Self	$ 10	No	Nicolaos Vasilis 21 Norman St.	Friend Boston Mass	No	No	No	No	Good	No	5 3	Dark	Brown Brown	None	Turkey	Mitilinioun
16	York	Self	$ 75	No	Georgios Yatsountis 18 Main St.	Brother Dover N.H.	No	No	No	No	Good	No	5 8	Dark	Fair Brown	None	Turkey	Scoutaleti
17	Yes	Self	$ 10	No	James Vlachas 219 East 40	Cousin New York	No	No	No	No	Good	No	5 4	Dark	Black Brown	None	Turkey	Chora
18	York	Self	$ 15	No	Christos Tarkani 46 Lows St.	Uncle Lowell Mass	No	No	No	No	Good	No	5 3	Dark	Brown Brown	None	Greece	Sovolako
19	Yes	Self	$ 15	No	Joann Kalokanen 3/4 Tanner St. Fathia	Uncle New York	No	No	No	No	Good	No	5 8	Dark	Black Brown	None	Greece	Mistra
20	York	Self	$ 30	No	Dimon Efthimiou 141 Stefenson St.	Cousin Free Port Ill	No	No	No	No	Good	No	5 2	Dark	Brown Brown	None	Greece	Diaspoto
21	Yes	Self	$ 20	Yes 1906	Georg Athanamou Post Office Box W. 71	Uncle Pittsburg Pa	No	No	No	No	Good	No	5 -	Dark	Brown Brown	None	Turkey	Mitilinioun
22	Yes	Self	$ 60	No	Souleiman Abas 41 Allil St.	Brother Biddeford Me	No	No	No	No	Good	No	5 7	Dark	Brown Brown	None	Turkey	Ismiros
23	Yes	Self	$ 140	Yes 1906	Joann Lampropoulos 196 Chork St.	Friend Clinton Mass	No	No	No	No	Good	No	5 5	Dark	Black Brown	None	Turkey	Capnoone
24	Yes	Self	$ 28	No	Love Bros Co. 154 N. Second Av.	Friend New York	No	No	No	No	Good	No	5 9	Dark	Black Brown	None	Greece	Mistra
25	York	Self	$ 15	No	Anton Apostolelis	Brother	No	No	No	No	Good	No	5 9	Dark	Brown Brown	None	Turkey	Mitilinioun
26	Yes	Self	$ 20	No	Amerikan Im Rake- James Coulompanis 106-28 St	Morgantin Brother New York	No	No	No	No	Good	No	5 6	Dark	Black Black	None	Turkey	Boros
27	Boston	Self	$ 100	No	Constant Caronnis 341 Box P.O.	Uncle Ager Anar	No	No	No	No	Good	No	5 -	Dark	Black Black	None	Turkey	Boros
28	Yes	Self	$ 20	No	Nicolaos Cocoves	Brother Pittsburg Pa	No	No	No	No	Good	No	5 11	Dark	Brown Brown	None	Greece	Roroni
29	Yes	Self	$ 10	No	Suleimon Abas 41 Allen St.	Cousin Providence R.I.	No	No	No	No	Good	No	5 -	Fair	Fair Blue	None	Turkey	Plavali
30	York	Self	$ 75	No	James Coulompanis 106-28 St	Brother New York	No	No	No	No	Good	No	5 6	Dark	Black Black	Cross Eyes	Turkey	Pastra
																	Turkey	Boras

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, S. Stapsias, (state whether Master, First or Second Officer) of the T/S S ALICE, from Patras, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon ad from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

S. Stapsias

Officer.

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as „in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as „tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, „France" appearing on a manifest does not necessarily mean „French" by race or people, and similarly, „French" appearing on a manifest does not necessarily mean „France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term „Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

„West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

„Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

„African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as „Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as „Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *Country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several membres of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, C. Flax, Surgeon of the T/SS ALICE, (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Vienna, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 20 day of May, 1907

at New York

Immigration Officer.

11-1113

162

99

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1113

Form 500 B.
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

10. MAI. 1909, 190

S. S. ALICE sailing from PATRAS

1 No. on List.	2 NAME IN FULL Family Name.	2 Given Name	3 Age. Yrs.	3 Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to- Read.	7 Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject).	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	10 City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final destination. State.	12 City or Town.
1	Coutsouradis	Panagiotis	23		M	S	Labourer	yes		Turkey	Greek	Turkey E Boro		Nicolaos Coutsouradis Boro Father	N Y	New York
2	Yaman	Ali	20		M	S	Labourer	no		Turkey	Turkish	Turkey " Calthami		Ismail Calthami Father	Me	Biddeford
3	Thabeth	Ismail	23		M	S	Labourer	no		Turkey	Greek	Turkey Boro		Sawas Thalassitis Boro Father	N Y	New York
4	Abas	Vafis	25		M	M	Labourer Bur-	no		Turkey	Turkish	Turkey E Cayinova		Cagramit Abas Wife	Me	Biddeford
5	Xenitelis	Theocharis	18		M	S	Labourer	yes		Turkey	Greek	Turkey " Boro		Georgios Xenitelis Father	N Y	New York
6	Saintari	Giannula	20		M	S	Peasant	no		Greece	Greek	Greece Mystras		Filippos Saintari Mystras Father	Mass	Boston
7	Lano	Ambraim	25		M	M	Labourer	no		Turkey	Turkish	Turkey E Tourani		Ineme Tourani Wife	Mass	New Bedford
8	Emmanouel	Ignatios	22		M	S	Labourer	no		Turkey	Greek	Turkey " Scalochori		Emmanouel Scalochori Father	N Y	New York
9	Plagatis	Panagiotis	20		M	S	Labourer	no		Greece	Greek	Greece Vassava		Costas Plagatis Vassava Father	Ill	Chicago
10	Pitsis	Selim	30		M	S	Labourer	yes		Turkey	Turkish	Turkey E Argyrocastro		Beltis Pitsis Brother	Me	Biddeford
11	Panourgias	Dimitrios	40		M	M	Labourer	no		Greece	Greek	Greece Vassava		Erini Panourgias Wife	Iowa	Davenport
12	Panourgias	Ioannis	17		M	S	Labourer	yes		Greece	Greek	Greece Vassava		Mother	Iowa	Davenport
13	Panourgias	Georgios	son 11		M	S	Scholar	yes		Greece	Greek	Greece Vassava		Mother	Iowa	Davenport
14	Jacos	Iman	28		M	S	Labourer	no		Turkey	Turkish	Turkey E Bentsa		Barbik Jacos Bentsa Brother	Mass	New Bedford
15	Tsatkiris	Ioannis	22		M	S	Labourer	yes		Turkey	Greek	Turkey " Boro		Dim. Tsatkiris Boro Father	N Y	New York
16	Pulios	Georgios	25		M	S	Labourer	no		Turkey	Greek	Turkey Scalochori		Antonis Pulios Scalochori Father	N Y	New York
17	Chantsi	Istref	18		M	S	Labourer	no		Turkey	Turkish	Turkey E Calthami		Chatji Calthami Father	Me	Biddeford
18	Zekiri	Rifat	17		M	S	Labourer	yes		Turkey	Turkish	Turkey Calthami		Zekiri Calthami Father	Me	Biddeford
19	Panagos	Athanasios	17		M	S	Labourer	yes		Turkey	Greek	Turkey Boro		Nicolaos Panagos Boro Father	N Y	New York
20	Chassan	Mochamet	16		M	S	Labourer	no		Turkey	Turkish	Turkey E Pentza		Lero Chassan Pentza Mother	Mass	New Bedford
21	Chatsaris	Christos	25		M	M	Labourer	no		Greece	Greek	Greece Magoula		Evangelos Catzaros Magoula Wife	N Y	New York
22	Jonous	Konstin	22		M	S	Labourer	no		Turkey	Turkish	Turkey E Calthami		Jonous Calthami Father	Me	Biddeford
23	Dimoulas	Pantelis	22		M	M	Labourer	yes		Turkey	Greek	Turkey Argos Orestina		Fotini Dimoulas Orestina Wife	Mass	Boston
24	Sali	Miale	30		M	M	Labourer	no		Turkey	Turkish	Turkey E Tourani		Meryam Sali Tourani Wife	Mass	New Bedford
25	Lyapi	Lefo	23		M	S	Labourer	no		Turkey	Turkish	Turkey " Livitsa		Safa Lyapi Livitsa	Mass	New Bedford
26	Athanasiou	Charis	18		M	S	Labourer	no		Turkey	Greek	Turkey Langadia		Constantine Athanasiou Langadia Father	Mass	Boston
27	Pilios	Salas	32		M	M	Labourer	no		Greece	Greek	Greece Petsa		Chara Pilios Petsa Wife	Mass	Boston
28	Rapis	Dimitrios	30		M	S	Labourer	yes		Greece	Greek	Greece Vasiliori		Angeliki Rapis Vasiliori Mother	N Y	New York
29	Rapis	Georgios	20		M	S	Labourer	yes		Greece	Greek	Greece Vasiliori		Mother	N Y	New York
30	Mouhamet	Elias	25		M	M	Labourer	no		Turkey	Turkish	Turkey E Livitsa		Ghezim Livitsa Wife	Mass	New Bedford

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are «tourists» or «in transit.»
† «Race or People» is to be determined by the stock from which aliens sprang und the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

43

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

163

Arriving at Port of New York 10 30 a.m. 1st day, May, 1907

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Has in prison or almshouse, or institution for care and treatment supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches	26 Complexion	27 Color of- Hair.	27 Color of- Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country	29 Place of Birth. City or Town
							John Athanassenko 105 W. 28 New York Friend	No	No	No	No	Good	No	5	9	Dark	Black	Brown	None	Turkey	Boro
1	yes	self	10	No			Katie Sapsan Biddeford Me Cousin	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fair	Fair	Grey	None	Turkey	Caithan
2	yes	self	17	no			John Athanassenko 105 W. 28 New York Friend	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dark	Brown	Brown	None	Turkey	Boro
3	yes	self	15	no			Souleimann Abas 11 Alfet Biddeford Me Brother	No	No	No	No	Good	No	5	6½	Fair	Black	Grey	None	Turkey	Capnavon
4	yes	self	10	no			Costas Kentelli 106 W. W. New York Cousin	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dark	Brown	Brown	None	Turkey	Boro
5	yes	self	15	no			Al. Anargyros 81 P.O. Box Boston Mass. Uncle	No	No	No	No	Good	No	5	3	Dark	Black	Black	None	Turkey	Smyrna
6	yes	self	15	no			Issa Kriet 1187 Am ave New Bedford Mass Brother in law	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dark	Brown	Brown	None	Turkey	Prosonni
7	yes	self	10	no			Gregorio Kontaxis 15 Locke Haverhill Mass Friend	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dark	Brown	Brown	None	Turkey	Selovechori
8	yes	self	15	no			James Plagoris 178 12 Chicago Ill. Cousin	No	No	No	No	Good	No	5	3	Dark	Brown	Brown	None	Greece	Vassara
9	yes	self	10	no			Bedjet Ibdi 52 Maine Biddeford Mass. Cousin	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dark	Brown	Brown	None	Turkey	Angyocastron
10	yes	self	10	no			Peter Phrosylu 293 P.O. Box Lawrence Mass. Nephew	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dark	Black	Brown	None	Greece	Vassara
11	yes	self	10	yes 1902	Lawrence		Cousin	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dark	Brown	Brown	None	Greece	Vassaron
12	yes	self	10	no			Cousin	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dark	Brown	Brown	None	Greece	Vassara
13	yes	self	10	no			Hasbi Beshut 62 Sargeant New Bedford Mass Friend	No	No	No	No	Good	No	4	10	Dark	Brown	Brown	None	Greece	Reutsi
14	yes	self	60	no			Panag Velountzos 52 Lakeside Orange N.J. Friend	No	No	No	No	Good	No	5	7	Dark	Black	Brown	None	Turkey	Boro
15	yes	self	10	no			Greig Kantassis 15 Locke Haverhill Mass Friend	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dark	Brown	Brown	None	Turkey	Arabetsori
16	yes	self	12	no			Sekin Aram 11 Alfet Biddeford Me Friend	No	No	No	No	Good	No	5	8	Dark	Brown	Brown	None	Turkey	Calthan
17	yes	self	17	no			Baiajit Sekin 11 Alfet Biddeford Me Brother	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Brown	Brown	None	Turkey	Calthan
18	yes	self	17	no			Costas Kentelli 106 W. W. New York Friend	No	No	No	No	Good	No	5	10	Dark	Brown	Brown	None	Turkey	Boro
19	yes	self	15	no			Chassan Souleimann 120 Tilly New Bedford Mass Father	No	No	No	No	Good	No	5	9	Dark	Brown	Brown	None	Turkey	Reuton
20	yes	self	10	no			Sotirio Cathan 60 Brx. P.O. Endicott N.Y. Brother	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dark	Brown	Brown	None	Greece	Krongulon
21	yes	self	25	no			Simeon Jeures 2 Fox Biddeford Me Brother	No	No	No	No	Good	No	5	11	Dark	Brown	Brown	None	Turkey	Calthan
22	yes	self	17	no			Spyros Simmons 13 Chester Waltham Mass. Uncle	No	No	No	No	Good	No	5	2	Dark	Black	Black	None	Turkey	Vothinon
23	yes	self	10	no			Isabraim Shiaffir 120 Filix New Bedford Mass Cousin	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dark	Black	Brown	None	Turkey	Pennsini
24	yes	self	10	no			Mouhamed 1291 Ave New Bedford Mass. Nephew	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dark	Black	Brown	None	Turkey	Drivisti
25	yes	self	10	no			Constantin Athanassios 52 Pitts Boston Mass Father	No	No	No	No	Good	No	5	11	Dark	Black	Black	None	Turkey	Compliaron
26	yes	self	10	no			Athanasios Katzy 213 Pleasant Boston Mass. Friend	No	No	No	No	Good	No	5	1	Dark	Brown	Brown	None	Turkey	Potsi
27	yes	self	60	no			Thomas Bros. 5 Battery Place New York Friend	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dark	Black	Black	None	Greece	Passeri
28	yes	self	60	no			Thomas Bros. 5 Battery Place New York Friend	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dark	Black	Black	None	Greece	Passeri
29	yes	self	10	no			Mouhamed Mouhamed 1291 Brother New Bedford Mass	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dark	Black	Black	None	Greece	Trivitsa
30	yes	self	10	no																	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Stupanich, of the T/ss ALICE from Patras, do
(state whether Master, First or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon ad from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Stupanich
Master, ~~Officer~~.

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as „in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as „tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, „France" appearing on a manifest does not necessarily mean „French" by race or people, and similarly, „French" appearing on a manifest does not necessarily mean „France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term „Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

„West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

„Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1116

AFRICAN (BLACK).

„African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as „Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as „Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *Country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several membres of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, O. Nax, Surgeon of the T/ss ALICE, Austro Americana, (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Vienna, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

O Nax

Sworn to before me this 2 day of May, 190

at

Immigration Officer.

164

11-1115

17

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115

Form 500 B.
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE.

36

10.30 a.m.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

11-1115

S. S. ALICE *sailing from* PATRAS 10. MAI. 1909 , 190

List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to- Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen of subject).	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final destination. State.	City or Town.
1.	Chasson	Moucharem	20		M	S	Labourer	yes		Turkey	Turk	Turkey	Tsourani Chasoula Corito	Father Turkey	Mass	New Bedford
2	Corito	Mosse	35		M	M	Labourer	no		Turkey	Hebrew	Turkey	Joannina	Wife Turkey	N J	New York
3	Corito	Mantzalo daughter	17		F	S	Peasant	no		Turkey	Hebrew	Turkey	Joannina	Father Turkey	N J	New York
4	Rahman	Petri	17		M	S	Labourer	no		Turkey	Turk	Turkey	Argyrocastro	Father Turkey	Me	Biddeford
5	[illegible]	Nicolas	17		M	S	Labourer	no		Turkey	Greek	Turkey	Gnilsa	Mother Malta	Mass	Boston
	Pappadopoulos	Cyriakos	25		M	M	Labourer	yes		Turkey	Greek	Turkey	Elova	Victoria Pappadopoulou Wife Turkey	Mass	Burypost Mk
	Listra	Stavros	20		M	S	Labourer	no		Greece	Greek	Greece	Palecochorion	Costas Listras Father Greece	N J	New York
8	Feizoula	Ressoul	40		M	M	Labourer	no		Turkey	Turk	Turkey	Argyrocastron	Dilikio Feizoula Wife Turkey	Me	Biddeford
9	Lekos	Michael	18		M	S	Labourer	yes		Turkey	Greek	Turkey	Voulina	Frako Lekos Mother Turkey	Mass	Clinton
10	Cyriazi	Georgios V.L. 375/991	22		M	S	Merchand	yes		Greece	Greek	Greece	Lefkada	Grammouli Cyriazi Friend Greece	Mass	Boston
11	Couremenos	Gregorios	28		M	M	Labourer	yes		Turkey	Greek	Turkey	Voulina	Angelika Couremenou Wife Turkey	Mass	Clinton
12	Caravakiri	Joannis	20		M	S	Labourer	yes		Greece	Greek	Greece	Lefkada	Vouliero Brother Greece	Mass	Boston
13	Cantiliri	Petros	19		M	S	Labourer	yes		Greece	Greek	Greece	Lefkada	Dionysios Caravakiris Brother Greece	Mass	Boston
14	Zakinthinos	Panagiotis	21		M	S	Labourer	yes		Greece	Greek	Greece	Lefkada	Calamitra Father Greece	Mass	Boston
15	Seliani	Yssouf	18		M	S	Labourer	no		Turkey	Turk	Turkey	Argyrokastron	Joyson Cantilini Father Greece	Mass	Boston
	Vasilakas	Panagiotis	17		M	S	Labourer	yes		Greece	Greek	Greece	Platani	Lefkada Mother Greece	N J	New York
	Armatas	Panos	20		M	S	Labourer	no		Greece	Greek	Greece	Sterno	Theodora Zakinthinou Father Greece	N J	New York
	Israel	Leon	27		M	S	Labourer	yes		Turkey	Hebrew	Turkey	Joannina	Seliani Father Turkey	Me	Biddeford
	Israel	Ameta sister	28		F	S	Peasant	yes		Turkey	Hebrew	Turkey	Joannina	Yodumi Vasilakas Father Greece	Conn	Southington
	Adamis	Dimitrios	18		M	S	Labourer	yes		Greece	Greek	Greece	Platani	Platani Brother Greece	N J	New York
	NAT-1500 - C-3670/13													Christas Armatas Greece	Ill	Chicago
	Pappadopoulis	Joannis	20		M	S	Labourer	yes		Greece	Greek	Greece	Sterno	Sterno Israan Turkey	N J	New York
	Pappadopoulos	Nicolaas	45		M	M	Labourer	no		Greece	Greek	Greece	Agoriani	Joannina Father Turkey	N J	New York
	Pappadopoulos	Spyros	20		M	S	Labourer	yes		Greece	Greek	Greece	Agoriani	Agoriani Mother Greece	Mass	Lowell
23	Fraghas	Issaak	30		M	S	Labourer	no		Turkey	Hebrew	Turkey	Joannina	Eubulant Fraghas Father Greece	Mass	Lowell
24	Negrin	Allamanias	30		M	M	Labourer	yes		Greece	Greek	Greece	Reghonzina	Juliana Negrin Wife Turkey	N J	New York
25	Rompas	Joannis	23		M	S	Labourer	no		Greece	Greek	Greece	Reghonzina	Eleni Rompa Wife Greece	Pa	Allegheny
26	Arvanitis	Vassiliki	20		M	S	Labourer	no		Greece	Greek	Greece	Agoriani	Christos Arvanitis Father Greece	Mass	Lowell
27	Darviri	Vasouch	21		M	S	Labourer	yes		Turkey	Hebrew	Turkey	Joannina	Panagiotis Darviri Father Greece	Mass	Boston
28	Kalef	Christos	30		M	M	Labourer	no		Greece	Greek	Greece	Agoriani	Kalef Father Turkey	N J	New York
29	Tsiaghras	Sarina	18		F	S	Peasant	no		Turkey	Hebrew	Turkey	Joannina	Staroula Tsiaghra Wife Greece	Pa	Allegheny
	Patera													Eglin Patera Father Greece	N J	New York
														Joannina Turkey		

Foreman Inspr

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are «tourists» or «in transit.»
† «Race or People» is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

44

Arriving at Port of New-York, 24 May, 1907. 165

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity, or a contract laborer, or supported by charity.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches	26 Complexion	27 Color of- Hair.	27 Color of- Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country	29 Place of Birth. City or Town
1	Yes	Self	$ 10	No	—	—	Chanan Selman, 1284 Almahurst Av.	Cousin, New Bedford Mass	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dark	Brown	Brown	Jurkey	Tousani
2	Yes	Self	30	No	—	—	Jean Magga, 94-96 Washington St	Friend, New York	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Fair	Blue	Jurkey	Joannina
3	Yes	Self	50	No	—	—			No	No	No	No	Good	No	4	11	Fair	Fair	Blue	Jurkey	Joanninea
4	Married	Self	18	No	—	—	Rahmon Metra, 29 Water St	Father, Saco Me.	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dark	Brown	Blue	Jurkey	Argyrocastum
5	Boston	Self	10	No	—	—	Nicolaos Bortakos, 204 Clinton Av	Friend, Woonsocket R I	No	No	No	No	Good	No	5	9	Dark	Brown	Brown	Jurkey	Milia
6	Yes	Self	20	No	—	—	Angelamon Pappadopoulos, 3 Smith Court	Brother, New Burryport Mass	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Fair	Brown	Jurkey	Otova
7	Yes	Self	10	No	—	—	Nicles Oraintzy, 251 Cook St 22	Cousin, New York	No	No	No	No	Good	No	5	3	Dark	Brown	Brown	Greece	Paleochorion
8	Married	Self	80	No	—	—	Seliami Feizoula, 34 Water St	Brother, Saco Me.	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dark	Brown	Brown	Jurkey	Argyrocastum
9	Yes	Self	10	No	—	—	Mitchal Trifias, 104 Clarah St	Uncle, Clinton Mass	No	No	No	No	Good	No	5	0	Dark	Brown	Brown	Jurkey	Voulinas
10	Yes	Self	10	No	—	—	Spyro Dastona, 28 Kneeland St	Friend, Boston Mass	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dark	Black	Brown	Greece	Lefkada
11	York	Self	10	Yes	1905	8 Clinton	Thomas Bouzemenos, 104 Church St	Brother, Clinton Mass	No	No	No	No	Good	No	5	3	Dark	Brown	Brown	Jurkey	Vaulerates
12	Yes	Self	10	No	—	—	Spyro Dastona, 28 Kneeland St	Friend, Boston Mass	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dark	Brown	Brown	Greece	Calamitsi
13	Yes	Self	10	No	—	—	Spyro Dastona, 28 Kneeland St	Friend, Boston Mass	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Brown	Brown	Greece	Lefkada
14	Yes	Self	10	No	—	—	Demi Devaris, 170-172 W. Houston St	Friend, New York	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dark	Brown	Brown	Greece	Lefkada
15	Married	Self	18	No	—	—	Seliami Feizoula, 37 Water St	Father, Saco Me.	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dark	Brown	Blue	Jurkey	Argyrocastro
16	York	Self	10	No	—	—	Coust Castanis, P O Box 126	Uncle, Southington Conn	No	No	No	No	Good	No	5	3	Dark	Brown	Brown	Jurkey	Joannina
17	Yes	Self	10	No	—	—	John Armatas, 11 Dearborn St	Brother, Chicago Ill	No	No	No	No	Good	No	5	4½	Dark	Brown	Brown	Greece	Sterno
18	Yes	Self	14	No	—	—	Josef Magga, 94-96 Division	Cousin, New York	No	No	No	No	Good	No	5	2	Dark	Black	Blue	Jurkey	Joannina
19	Yes	Self	20	No	—	—			No	No	No	No	Good	No	4	11	Dark	Black	Brown	Jurkey	Joannina
20	Connecticut	Self	10	No	—	—	Christos Adames, 2 Summer St	Father, Penacook N H	No	No	No	No	Good	No	5	3	Dark	Brown	Blue	Greece	Gorgilis
21	Yes	Self	10	No	—	—	Panag Pappadopoulos, 7 Sidar Plan	Brother, West Somerville Mass	No	No	No	No	Good	No	5	7	Dark	Brown	Brown	Greece	Agoriani
22	Allegheny	Self	20	No	—	—	Pappadopoulos Brothers, 231 South Main St	Brother, Butler Pa	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dark	Fair	Brown	Greece	Agoriani
23	Yes	Self	10	No	—	—	Elia Fragko, 1490 Market St	Brother, Lowell Mass	No	No	No	No	Good	No	6	4½	Dark	Brown	Brown	Greece	Agoriani
24	Yes	Self	10	No	—	—	Athan Gani Glaretis for Emma Bourn, 114 St 114	Friend, New York	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dark	Brown	Blue	Jurkey	Joannina
25	Allegheny	Self	15	No	—	—	Georg Pappadopoulos, 214 South Main St	Brother in Law, Butler Pa	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dark	Brown	Brown	Greece	Reigozena
26	Self	Self	10	No	—	—	James Arvantis, 33 Main St	Brother, Webster Mass	No	No	No	No	Good	No	5	5½	Dark	Brown	Brown	Greece	Reigozena
27	Boston	Self	10	No	—	—	Theodoros Darvini, 1361 Broadway	Brother, Brooklyn Mass	No	No	No	No	Good	No	5	3	Dark	Fair	Brown	Greece	Agoriani
28	Yes	Self	10	No	—	—	Gani Bros for Dan Ralf, 104 Allen St	Brother, New York	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dark	Brown	Black	Jurkey	Joannina
29	York	Self	10	Yes	1900	5 Lowell	Court Scroubelos, 6½ P O Box	Brother in Law, Stamford Conn	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Brown	Blue	Greece	Agoriani
30	Yes	Self	10	No	—	—	Athanasios Coastis, 98 Allen St	Uncle, New York	No	No	No	No	Good	No	5	—	Dark	Black	Black	Jurkey	Joannina

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Stuparich, (Name and whether Master, First or Second Officer.) of the T/S S ALICE, from Patras, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon ad from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Stuparich
Master. ~~Officer.~~

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals,

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as „in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as „tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, „France" appearing on a manifest does not necessarily mean „French" by race or people, and similarly, „French" appearing on a manifest does not necessarily mean „France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term „Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

„West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

„Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

„African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as „Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as „Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *Country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several membres of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, O. Flax, Surgeon of the T/SS ALICE, solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Vienna, Austro-Hungarian, do

(State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be.)

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

166

Sworn to before me this 26 day of May, 1905

at New York

O. Flax

Immigration Officer.

11-115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-115

Form 500 B.
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE.

37 — 45

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

167

11-1115 — S. S. ALICE *sailing from* PATRAS, 10. MAI 1909, 190 — 70

1 No. on List.	2 NAME IN FULL Family Name.	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to- Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen of subject).	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final destination. State.	City or Town.
1	Mougias	Alexios	17	M		S	Labourer	yes		Greece	Greek	Greece	Gastouni	Georgios Mougias Gastouni	Mother	U.S.
2	Mechteros	Elias	14	M		S	Labourer	yes		Turkey	Greek	Turkey	D'Ilave	Efthimia Mechteros. D'Ilave	Wife	
3	Gholas	Stergios	22	M		S	Labourer	yes		Turkey	Greek	Turkey	" Tourgatsi	Paras. Gholas Tourgatsi	Mother	Mass Lowell
4	Panagiotou	Vassilios	28	M		M	Labourer	no		Turkey	Greek	Turkey	" Tourgatsi	Olghea Panagiotou Tourgatsi	Wife	N.H. Manchester
5	Nicolaou	Costaki	40	M		M	Labourer	yes		Turkey	Greek	Turkey	" Castouni	Catina Nicolaou Castouni	Wife	N.Y. New York
~~Cancelled~~ 6	Tsaldiris	Dimitrios	19	M		S	Labourer	yes		Turkey	Greek	Turkey	"Paleocopsina	Par: Tsaldiris Paleocopsina	Mother	Geo. Kansas City
7	Joannou	Cosmas	30	M		M	Labourer	yes		Turkey	Greek	Turkey	" Foscatsi	Athena Joannou Foscatsi	Wife	N.H. Manchester
8	Daston	Errikos V.L. 375/991	17	M		S	Labourer	yes		Greece	Greek	Greece	Caryca	Aspassia Daston Caryca	Mother	Mass Boston
9	Schlopidis	[illegible]	18	M		S	Labourer	yes		Turkey	Greek	Turkey	Livadion	Antonios Schlopidis Livadion	Father	N.H. Manchester
10	Coen	Samuel	28	M		M	2-578342-7[illegible]38- Labourer	yes		Turkey	Hebrew	Turkey	Efpammon	Brechora Coen Ioannou	Mother	N.Y. New York
11	Coen	Rachil wife	20	F		M	Housekeeper 1329 1/3 [illegible] 10/41	no		Turkey	Hebrew	Turkey	" Ioannou	Lamina Michalopulo Ioannou	Mother Sister	N.Y. New York
~~Cancelled~~ 12	Michalopulo	Stergios	16	M		S	Labourer	yes		Turkey	Greek	Turkey	" Ioannochori	Costas Constantinou Ioannochori	Father	N.H. Manchester
~~Cancelled~~ 13	Constantinou	Stergios	20	M		S	Labourer	no		Turkey	Greek	Turkey	" Paleocopsina	Petros Theodorou Paleocopsina	Father	Kans. Kansas City
~~Cancelled~~ 14	Theodossiou	Theodossis	20	M		S	Labourer	yes		Greece	Greek	Greece	Galaro	Despo Staicos Galaro	Wife	Kans. Kansas City
15	Staicos	Athanassios	31	M		M	Labourer	yes		Turkey	Greek	Turkey	E Scamnia	Nicolas Tsirigotis Scamnia	Father	N.Y. New York
16	Tsirigotis	Andreas	23	M		S	Labourer	no		Greece	Greek	Greece	Sarakinadon	Dimiti. Theodossis Sarakinadon	Brother	Mass Lowell
~~Deported~~ 17	Theodossiou	Anastassios	32	M		M	Labourer	no		Greece	Greek	Greece	Galaro	Chamoula Coen Galaro	Mother	Kans. Kansas City
18	Coen	Israel	17	M		S	Labourer	yes		Turkey	Hebrew	Turkey	E Ioannou	Cost. Basiotis Ioannou	Father	N.Y. New York
19	Basiotis	Nicolas	20	M		S	Labourer	no		Turkey	Greek	Turkey	" Panaiotis	Nicolas Mousaklis Panaiotis	Father	N.H. Manchester
20	Mousaklis	Dimitrios	20	M		S	Labourer	yes		Greece	Greek	Greece	Geracarios	Nicolas Theodoros Geracarios	Father	N.Y. New York
21	Theodosiou	Dionyssios	32	M		S	Labourer	no		Greece	Greek	Greece	Polimnos	Avraam Mayo Polimnos	Father	N.Y. New York
22	Mayo	Behor	18	M		S	Labourer	yes		Turkey	Hebrew	Turkey	E Castouria	Lavi Cohen Castouria	Father	N.Y. New York
23	Cohen	Elishab	20	M		S	Labourer	yes		Turkey	Hebrew	Turkey	" Castouria	Gianni Giannoulis Castouria	Father	Kans. Kansas City
~~Cancelled~~ 24	Giannoulis	Sotirios	21	M		S	Labourer	no		Turkey	Greek	Turkey	" Paleocopsina	Ilevri Alexopulos Paleocopsina	Brother	Texas Lowell
25	Alexopulos	Giannoula	17	F		S	Housekeeper	no		Greece	Greek	Greece	Lagadia	Stamo Manthos Lagadia	Wife	N.Y. New York
26	Manthos	Dimitrios RUS-138-472	30	M		M	Labourer	yes		Turkey	Greek	Turkey	E Potiana	Angeliki Kyriakou Potiana	Brother	Ohio Canton
27	Giantzoni	Pasquale	25	M		M	Woodworker	yes	no	Greece	Greek	Greece	Platania			Ohio Canton
28	Giantzoni	Ioannis Sons	11	M		S	Scholar	yes		Greece	Greek	Greece	Platania	Uncle		Ohio Canton
29	[illegible]	Angelos	7	M		S	none	no		Greece	Greek	Greece	Platania	Uncle		N.Y. New York
30	Picarilli	Israel	16	M		S	Scholar	yes		Turkey	Hebrew	Turkey	E Castouria	Solomon Pissinis Castouria	Father	

Cancelled

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are «tourists» or «in transit.»
† Races or peoples to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

45

167

) to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United State

Arriving at Port of New-York, 21 May, 1907

70

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination	15 By whom was passage paid? (Whether ollen paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever imprisonment or almshouse, or supported by charity; and if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches	26 Complexion	27 Color of- Hair. Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country	City or Town
1	yes	self	10	no	D. Thongias Uncle. 184 Riverdale Ave. New York	no	no	no	no	Good	no	5 7	dark	Brown	Brown	Scar	Greece	Gastouni
2	yes	self	16	no	John Papas. Friend. 618 Massabesic St. Manchester N.H.	no	no	no	no	Good	no	5 7	dark	Brown	Brown	Scar on forehead	Turkey	Vitone
3	yes	self	16	no	D. Evangelopulos Uncle. 471 Market St. Lowell Mass.	no	no	no	no	Good	no	5 4	Fair	Fair	Grey	None	Turkey	Vourgatsi
4	yes	self	15	no	Athan. Panagopulos Brother. 10 Spruce St. Manchester N.H.	no	no	no	no	Good	no	5 5½	dark	Black	Black	None	Turkey	Vourgatsi
5	yes	self	18	yes 1906 - N. New York	Nicol. Angelis Nephew. 172 Sullivan St. New York	no	no	no	no	Good	no	5 11	dark	Brown	Brown	None	Turkey	Castoria
6	yes	self	200	no	Vasilios Papamichaou Cousin. 309 Kansas Ave. Kansas City Kan.	no	no	no	no	Good	no	5 7	dark	Brown	Brown	None	Turkey	Paleocopria
7	yes	self	16	no	Jo. Pazoglou Brother in law. Jo. Spruce St. Manchester N.H.	no	no	no	no	Good	no	5 3¾	dark	Brown	Brown	None	Turkey	Percatsi
8	yes	self	10	no	Spiros Lantau Brother. 248 Kneeland St. Boston Mass.	no	no	no	no	Good	no	5 4½	dark	Brown	Brown	None	Turkey	Carpos
9	yes	self	12	no	Costa George Cousin. 1116 Ly Pearl Kentucky U.S.	no	no	no	no	Good	no	5 7	dark	Brown	Brown	None	Turkey	Kradsion
10	yes	self	10	no	Emanuel Castro Friend. 918 Allen St. New York	no	no	no	no	Good	no	5 7½	dark	Brown	Grey	None	Turkey	Joannina
11	yes	self	10	no	Friend	no	no	no	no	Good	no	5 —	dark	Black	Brown	None	Turkey	Joannina
12	yes	self	16	no	Efst. Anchalangos Father. 71 Spruce St. Manchester N.H.	no	no	no	no	Good	no	H 10	dark	Brown	Brown	None	Turkey	Prokimechon
13	yes	self	20	no	John Constantinou Brother. 309 Kansas. Kansas City Kan.	no	no	no	no	Good	no	5 8	dark	Brown	Grey	None	Turkey	Paleocopria
14	yes	self	12	no	Efst. Theodoris Cousin. 116 W. 5 Kansas City Kan.	no	no	no	no	Good	no	5 5½	dark	Black	Brown	None	Greece	Galaxo.
15	yes	self	10	no	Sam. Scarletis Friend. 17 Roosevelt St New York	no	no	no	no	Good	no	5 7½	dark	Brown	Grey	None	Turkey	Paleocopria
16	yes	self	60	no	Antonia Karydakis Friend. 17 High St. Salem Mass.	no	no	no	no	Good	no	5 7½	Fair	Fair	Brown	None	Greece	Saxathonion
17	yes	self	12	no	Efst. Theodosis Cousin. 116 W. 5. Kansas City Kan.	no	no	no	no	Good	no	5 4½	dark	Brown	Brown	None	Greece	Galaxo.
18	yes	self	200	no	Gregorios Ch. Geneam. Uncle. 16 Charles place New York	no	no	no	no	Good	no	5 6	dark	Black	Black	None	Turkey	Scamnion
19	yes	self	15	no	b. Bagotas Brother. Jo. Spruce. Manchester N.H.	no	no	no	no	Good	no	5 1	dark	Black	Brown	None	Turkey	Ioannina
20	yes	self	10	no	Georg. Athanasiou Friend. 1 Allen St. New York	no	no	no	no	Good	no	5 6	dark	Black	Brown	None	Greece	Geronesio
21	yes	self	10	no	Anast. Theodosis Friend. 5 Roosevelt New York	no	no	no	no	Good	no	5 4	dark	Brown	Brown	None	Turkey	Panorsta
22	yes	self	12	no	Joseph. Lykie Uncle. 91 Allen St. New York	no	no	no	no	Good	no	5 2½	dark	Brown	Brown	None	Turkey	Castoria
23	yes	self	12	no	Joseph Cohen Brother. 101 Allen St. New York	no	no	no	no	Good	no	5 7	dark	Brown	Brown	None	Turkey	Castoria
24	yes	self	250	no	Jas. Giannulis Brother. 309 Kansas. Kansas City Kan.	no	no	no	no	Good	no	5 8	dark	Brown	Brown	None	Turkey	Paleocopria
25	yes	self	10	no	Alex. Alexopulos Father. 62 Sumner St. Lowell Mass.	no	no	no	no	Good	no	5 7	dark	Black	Brown	None	Greece	Lagadia
26	yes	self	12	no	Ilyas Lachgam Friend. 17 Roosevelt St New York	no	no	no	no	Good	no	5 3½	dark	Black	Black	None	Turkey	Pchani
27	yes	self	100	no	Georg Kratsimis Husband. Jo Thompson Lawton Okla	no	no	no	no	Good	no	H 11	dark	Black	Brown	None	Greece	Platanos
28	yes	by Father	10	no	Father	no	no	no	no	Good	no	H 3	dark	Brown	Brown	None	Greece	Platanos
29	yes	by Father	—	no	Father	no	no	no	no	Good	no		dark	Brown	Black	None	Greece	Platanos
30	yes	self	12	no	Isaac Isaac 19 Allen. New York	no	no	no	no	Good	no	H 11	dark	Black	Black	None	Turkey	Castoria

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, V. Stuparich, Master, whether Master, First or Second Officer, of the T/S S ALICE, from Patras, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon ad from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

V. Stuparich

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11-1115a

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as „in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as „tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No - No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, „France" appearing on a manifest does not necessarily mean „French" by race or people, and similarly, „French" appearing on a manifest does not necessarily mean „France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term „Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

„West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cnba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

„Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

„African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as „Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as „Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *Country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in colunm 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several membres of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

168

Affidavit of Surgeon.

I, C. Flax, Surgeon of the [illegible], West-American, do
(State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Vienna
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 24 in number, are, according to the best of
my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C. Flax

Sworn to before me this day of May, 1907

at New York

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115

Form 103 B.
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE.

38

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ALICE sailing from PATRAS, 10. MAR. 1913, 190

No. on List	NAME IN FULL Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	*Calling or Occupation	Able to Read	Able to Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or People	Last Permanent Residence Country	Last Permanent Residence City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination State	Final destination City or Town
1	Charissis	Cotsos	20		M	S	Labourer	yes		Turkey	Greek	Turkey	Livadion	Joannis Charissis Livadion Father	N.H.	Manchester
2	Laharas	Moise	18		M	S	Labourer	yes		Turkey	Hebrew	Turkey	Castoria	Behor Laharas Castoria Father	N.Y.	New York
3	Coutsianos	Giannis	18		M	S	Labourer	yes		Turkey	Greek	Turkey	Livadion	Georgios Coutsianos Father	N.H.	Manchester
4	Papalexandris	Alexandros	17		M	S	Labourer	yes		Turkey	Greek	Turkey	Scamnion	Vassilis Papalexandris Brother	N.Y.	New York
5	Traitouros	Georgios	19		M	S	Labourer	yes		Greece	Greek	Greece	Trescheon	Esth. Traitouros Scamnion Brother	Ill.	Chicago
6	Capagiannis	Vassilios	30		M	S	Labourer	yes		Greece	Greek	Greece	Agorgitsa	Gas. Capagiannis Trescheon Wife	Utah	Salt Lake
7	Pajiotis	Dimitrios	20		M	S	Labourer	yes		Greece	Greek	Greece	Trescheon	Agost. Pasiotis Agorgitsa Father	Mass	Gloucester
8	Georgiou	Constantinos	20		M	S	Labourer	no		Turkey	Greek	Turkey	Scamnion	Georgios Trescheon Father	N.Y.	New York
9	Thalassa	Michael	28		M	S	Tailor	yes		Turkey	Greek	Turkey	Scamnion	Ioannis Thalassa Scamnion Father	N.H.	Manchester
10	Economidis	Ioanna	35		F	M	Labourer	yes		Turkey	Greek	Turkey	Scamnion	Eglanea Economidis Scamnion Wife	D.C.	Washington
11	Lavalis	Christos	30		M	M	Labourer	no		Turkey	Greek	Turkey	Scamnion	Grani Lavalis Scamnion Wife	N.Y.	New York
12	Dramis	Athanasios	35		M	M	Labourer	no		Turkey	Greek	Turkey	Scamnion	Stamo Dramis Scamnion Wife	N.Y.	New York
13	Chantzis	Ioannis	20		M	S	Labourer	no		Greece	Greek	Greece	Trescheon	Const. Chantzis Scamnion Father	N.Y.	New York
14	Hypsilis	Athanassios	19		M	S	Labourer	yes		Greece	Greek	Greece	Tripolis	Panag. Hypsilis Trescheon Father	Ill.	Chicago
15	Tyrovalis	Ioannis	18		M	S	Labourer	yes		Greece	Greek	Greece	Tripolis	Georg. Tyrovalis Tripolis Father	Mass	Boston
16	Manthos	Aristidis	20		M	M	Labourer	yes		Turkey	Greek	Turkey	Soleon	Const. Manthos Soleon Father	Pa.	Philadelphia
17	Leventis	Perikly	20		M	S	Labourer	yes		Greece	Greek	Turkey	Polianon	Anast. Leventis Polianon Brother	N.Y.	New York
18	Mainos	Athanassios	30		M	S	Labourer	yes		Greece	Greek	Greece	Stevo	Ioannis Mainos Stevo Brother	Ill.	Chicago
19	Vassilion	Anastasios	18		M	S	Labourer	yes		Turkey	Greek	Greece	Filiatra	Vas. Vassilion Filiatra Father	Mass	Boston
20	Cocolias	Panagiotis	23		M	S	Labourer	yes		Greece	Greek	Turkey	Castoria	D. Coclas Castoria Father	N.Y.	New York
21	Coclas	Nicolaos	26		M	S	Labourer	yes		Greece	Greek	Greece	Calyndo	G. Coclas Calyndo Father	Mass	Salem
22	Skopoules	Constantinos	18		M	S	Labourer	yes		Greece	Greek	Greece	Calyndo	G. Skopoules Calyndo Father	Mass	Salem
23	Thalamis	Dimitrios	25		M	M	Labourer	yes		Turkey	Greek	Greece	Tripolis	Alex. Thalamis Tripolis Wife	Utah	Salt Lake
24	Georgantis	Theodoros	18		M	S	Labourer	yes		Turkey	Greek	Turkey	Scamnion	Vassilios Georgantis Scamnion Father	N.Y.	New York
25	Pavlis	Georgios	40		M	M	Labourer	yes		Greece	Greek	Greece	Stevo	Par. Pavlis Stevo Wife	Ill.	Chicago
26	Pavlis	Theodoros	15		M	S	Tailor	yes		Greece	Greek	Greece	Thistea	Thistea		
27	Dalmanon	Anastasios	17		M	S	Labourer	yes		Turkey	Greek	Greece	Thistea	Mother	N.Y.	New York
28	Dragonas	Ioannis	30		M	S	Labourer	no		Greece	Greek	Turkey	Castoria	Anast. Dalgouanon Castoria Father	N.Y.	New York
29	Kessiris	Georgios	18		M	S	Labourer	yes		Greece	Greek	Greece	Lanta	D. Dragonas Lanta Father	Mass	Salem
30	Manion	Thomas	40		M	M	Labourer	yes		Turkey	Greek	Greece	Stevo	Joan. Kessiris Stevo Wife	Ill.	Chicago
												Turkey	Castoria	Const. Manion Castoria	N.Y.	New York

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are «tourists» or «in transit.»
† «Race or People» is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

List 46 169

11-1118. Arriving at Port of New York, 26 May, 1907

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes—Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity; and which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches	26 Complexion	27 Color of- Hair. Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country	City or Town
1	yes	self	16	no	Athanasios Charisis Brother 198 Chestnut Manchester N.H.	no	no	no	no	Good	no	5 2½	dark	Black	Black	Greece	Livadion
2	yes	self	16	no	Joseph Cosimo Uncle 140 Allen New York	no	no	no	no	Good	no	5 3	dark	Brown	Brown	Turkey	Castoria
3	yes	self	12	no	Dem. Telas. Cousin 198 Chestnut Manchester N.H.	no	no	no	no	Good	no	5 2	dark	Brown	Brown	Turkey	Livadion
4	yes	self	12	no	Peter Papas. Friend 419 W. 56. New York	no	no	no	no	Good	no	5 3	dark	Brown	Brown	Turkey	Stamnion
5	yes	self	15	no	Kyr. Louis Friend 1918 Blue Island Chicago Ill	no	no	no	no	Good	no	5 7	dark	Brown	Brown	Greece	Trochori
6	yes	self	20	no	Trich. Capagiannis Brother 553 W 7 S. Salt Lake City Utah	no	no	no	no	Good	no	5 8	dark	Brown	Brown	Greece	Ag. Georgitsa
7	yes	self	16	no	A. Apostolopulos Uncle 33 Main Gloucester Mass.	no	no	no	no	Good	no	5 7	dark	Brown	Brown	Greece	Trochori
8	yes	self	16	no	Dem. Perletos. Friend. 17 Roosevelt New York	no	no	no	no	Good	no	5 4	dark	Brown	Brown	Turkey	Stamnion
9	yes	self	14	no	Georg Degiules. Friend. 198 Chestnut Manchester	no	no	no	no	Good	no	5 6	dark	Brown	Brown	Turkey	Servion
10	yes	self	12	no	Gaurias Leonopoulos Friend. 255 P.O. Box Washington D.C.	no	no	no	no	Good	no	5 5	dark	Grey	Grey	Turkey	Stamnion
11	yes	self	12	no	Athan. Anyatin. Friend. 102 West 108 New York	no	no	no	no	Good	no	5 4	dark	Brown	Brown	Turkey	Stamnion
12	yes	self	20	no	Athan. Anyatin. Friend. 105 W. 108 New York	no	no	no	no	Good	no	5 3	dark	Brown	Brown	Greece	Lagadia
13	yes	self	25	no	Panag. Chantzis Brother 105. Osgood Chicago Ill	no	no	no	no	Good	no	5 8	dark	Brown	Brown	Greece	Trochori
14	yes	self	15	no	Georg Bacopulos Cousin 1712 Dock Atlantic Mass.	no	no	no	no	Good	no	5 1	dark	Black	Grey	Greece	Tsepoki
15	yes	self	15	no	Con. Colias. Cousin 1114 Walnut Philadelphia Pa	no	no	no	no	Good	no	5 6	dark	Brown	Brown	Greece	Stevo
16	yes	self	12	no	Kyr. Lascaris Friend 17 Roosevelt New York	no	no	no	no	Good	no	5 6	dark	Brown	Brown	Turkey	Stamnion
17	yes	self	10	no	Georg Leventis Brother p. 320 W. Polk Chicago Ill	no	no	no	no	Good	no	5 11	dark	Fair	Brown	Greece	Filiatra
18	yes	self	20	yes 1907 Boston	M. Gianis Brother 496 Prairie Woburn Mass.	no	no	no	no	Good	no	5 11	dark	Brown	Brown	Greece	Stevo
19	yes	self	16	no	Jancau Pers. Friend 20 E 10 St. New York	no	no	no	no	Good	no	5 2	dark	Brown	Brown	Turkey	Pelasgon
20	yes	self	10	no	Odys. Boutzos Friend 47 Hight. Salem Mass.	no	no	no	no	Good	no	5 9	dark	Fair	Brown	Greece	Calipado
					Friend												
21	yes	self	10	no	Thomas Gianis Cousin 322 S. State Salt Lake Utah	no	no	no	no	Good	no	5 9	dark	Brown	Brown	Greece	Calipado
22	yes	self	10	no	Peter Papas. Friend 410 W. 56. New York	no	no	no	no	Good	no	5 11	dark	Black	Black	Greece	Stamnion
23	yes	self	10	no	Georg Georgantis Brother 410 W. Polk Chicago Ill	no	no	no	no	Good	no	5 5	dark	Fair	Grey	Turkey	Stamnion
24	yes	self	12	no	Nicolaus Pavlis Albanese Brother 17 E. Clark Chicago Ill	no	no	no	no	Good	no	5 11	dark	Brown	Brown	Greece	Stevo
25	yes	self	12	yes 1907 Pittsburg Pa		no	no	no	no	Good	no	5 9	dark	Brown	Brown	Greece	Trestion
26	yes	self	15	no	Uncle	no	no	no	no	Good	no	4 9	dark	Brown	Grey	Greece	Vrastion
27	yes	self	12	no	Leonidas Bendon Friend 59 W. 4 New York	no	no	no	no	Good	no	5 2	dark	Brown	Brown	Turkey	Castoria
28	yes	self	10	no	Odys. Boutzos Friend 17 Hight. Salem Mass.	no	no	no	no	Good	no	5 3	dark	Brown	Brown	Greece	Calipadon
29	yes	self	15	no	Panag. Kumgelis Cousin 1100 W. Polk Chicago Ill	no	no	no	no	Good	no	5 2	dark	Brown	Brown	Greece	Stevo
30	yes	self	16	no	Stogiatou Bros. Brother in law 5 W. 4 New York	no	no	no	no	Good	no	5 4	dark	Brown	Brown	Turkey	Castoria

Jacob Lima Examiner

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. Stuparich, Master, of the T/S S ALICE, from Patras, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon ad from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. Stuparich Master's Officer.

Sworn to before me this day of 190

at

Immigration Officer.

11-1115

170

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as „in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as „tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, „France" appearing on a manifest does not necessarily mean „French" by race or people, and similarly, „French" appearing on a manifest does not necessarily mean „France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term „Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

„West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

„Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

„African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as „Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as „Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *Country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States: country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several membres of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

STAT

to v

1-1110.

PASSENGERS.

List 17

170

Affidavit of Surgeon.

I, C. Flax, Surgeon of the T/SS LUCE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Vienna, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C. Flax

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

11-1110.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11-1110.

Form 500.
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

10. MARCH , 190

S. S. ALICE *sailing from* PATRAS

1 No. on List.	2 NAME IN FULL Family Name.	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to- Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen of subject).	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final destination. State.	City or Town.
[illegible]	Kouzis	Christos	40		M	M	Laborer	no		Greece	Greek	Greece	Pakeschorathi	Wife Pagona Kouzis Pakeschorathi	Ill	New York
2	Michalopulos	Christos	25		M	S	Laborer	yes		Greece	Greek	Greece	Taigetoi	Wife Xanthi Michalopulos Taigetoi	Ill	Chicago
3	Giannicos	Athanassios	24		M	S	Laborer	yes		Greece	Greek	Greece	Andritsena	Mother Coula Giannicou Andritsena	Ohio	Columbus
4	Damianeas	Pantazis	17		M	S	Laborer	yes		Greece	Greek	Greece	Leontio	Father Chr. Damianeas Leontio	Colo.	Denver
5	Peteos	Nicolaos	20		M	S	Laborer	no		Greece	Greek	Greece	Trofilista	Father An. Peteos Trofilista	Ill	Chicago
6	Margaritis	Thomas	28		M	M	Laborer	yes		Turkey	Greek	Turkey E Castoria		Wife Anastasia Margaritis Castoria	N.Y.	New York
7	Constantinou	Elias	29		M	S	Laborer	yes		Turkey	Greek	Turkey " Castoria		Sister Laitsa Constantinou Castoria	N.Y.	New York
8	Tjanes	Pantoleon	25		M	S	Laborer	no		Greece	Greek	Greece	Trofilista	Brother Athan. Tjanes Castoria	Ill	Chicago
9	Christopulos	Nicolaos	18		M	S	Laborer	yes		Greece	Greek	Greece	Calydona	Father Christos Christopulos Trofilista	Wis	Milwaukee
10	George	Christo	19		M	S	Laborer	no		Turkey	Greek	Turkey E Castoria		Brother Kalcini George Calydona	N.Y.	New York
11	Giampoulos	Theodoros	22		M	S	Laborer	no		Greece	Greek	Greece	Vrynes	Brother Constantina Giampoulos Castoria	Cal	Sacramento
12	Liras	Nicolaos	29		M	M	Laborer	yes		Greece	Greek	Greece	Trofilista	Wife Georg. Lira Vrynes	N.Y.	New York
DEPORTED 13	Papadimas	Constantinos	22		M	S	Laborer	yes		Greece	Greek	Greece	Trofilista	Father Georg. Papadimas Trofilista	Mo	Kansas City
14	Carakis	Georgios	22		M	S	Laborer	no		Greece	Greek	Greece	Selivrea	Brother D. Carakis Selivrea	Wis	Milwaukee
15	Lascalopulos	Costas	22		M	S	Laborer	yes		Turkey	Greek	Turkey & Redovisti		Wife Chaido Lascalopulos Redovisti	N.Y.	New York
16	Carabelas	Costas	16		M	S	Laborer	yes		Greece	Greek	Greece	Vaxjoti	Mother Pagona Carabelas Vaxjoti	Ill	Chicago
17	Varjiotis	Panagiotis	17		M	S	Laborer	yes		Greece	Greek	Greece	Trofilista	Father And. Varjiotis Trofilista	N.Y.	New York
18	Tsiorus	Joannis	20		M	S	Laborer	yes		Greece	Greek	Greece	Trofilista	Father An. Tsiorus Trofilista	Iowa	Des Moines
Admitted 19	Aroeu	Clara	60	F	M	M	Laborer	no		Turkey	Hebrew	Turkey E Castoria		Wife Ghaden Aroeu Castoria	N.Y.	New York
Admitted 20	Aroeu	Lia	11	F	M	S	Laborer	no		Turkey	Hebrew	Turkey E Castoria		Brother	N.Y.	New York
21	Eliopulos	Efstratios	18		M	S	Laborer	yes		Greece	Greek	Greece	Saraklinados	Mother Eleni Eliopulos Trofilista	Ill	Chicago
22	Andreopulos	Constantinos	20		M	S	Laborer	yes		Greece	Greek	Greece	Trofilista	Father Panag. Andreopulos Trofilista	N.Y.	New York
23	Papapanagiotou	Nicolaos	18		M	S	Laborer	yes		Greece	Greek	Greece	Adrian	Wife Aerini Papapanagiotou Selivrea	Wis	Milwaukee
24	Aroeu	Rohora	30	F	M	M	[illegible]	no		Turkey	Hebrew	Turkey E Castoria		Father Chanina Gradinia Castoria	N.Y.	New York
25	Aroeu	Mordohai	7	M	S	S	[illegible]	no		Turkey	Hebrew	Turkey E Castoria		Father	N.Y.	New York
26	Papadamis	Dionyssios	18	M	S	S	Laborer	yes		Greece	Greek	Greece	Trofilista	Father Georg Papadimas Trofilista	Ill	Chicago
27	Assimacopulos	Elenis	5	F	M	S	Peasant	3 [illegible]	no	Greece	Greek	Greece	Pyrgos	Sister Kiak Assimacopulos Pyrgos	Wis	Fitchburg
28	Eliopulos	Elias	18		S	S	Laborer	yes		Greece	Greek	Greece	Saraklinados	Father Antonis Eliopulos Saraklinados	Ill	Chicago
29	Aroeu	Nasson	28		M	M	Laborer	yes		Turkey	Hebrew	Turkey E Castoria		Brother Vinkanas Aroeu Castoria	N.Y.	New York
30	Aroeu	Clarisse	22		F	S	Laborer	yes		Turkey	Hebrew	Turkey E Castoria		Caste Brother	N.Y.	New York

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are «tourists» or «in transit.»
† «Race or People» is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

List 47 171

Arriving at Port of New York, 21 May, 1907

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination	15 By whom was passage paid? (Whether ellen paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Are in prison or almshouses, or institution for care and treatment of insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches	26 Complexion	27 Color of- Hair.	27 Color of- Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country	29 Place of Birth. City or Town
1	yes	self	60	no			Themistocles Theodoropoulos. Cousin. 191-6 Ave. New York	no	no	no	no	Good	no	5	7	dark	Black	Brown	none	Turkey	Pharsalos
2	yes	self	60	no			Georg Alexopoulos. Cousin. 610 W 11 Chicago Ill	no	no	no	no	Good	no	5	4	dark	Brown	Brown	none	Greece	Vaughdi
3	yes	self	12	no			Panos Calojeropoulos Cousin. 337 S. 7 St. Columbus Ohio	no	no	no	no	Good	no	5	23	dark	Brown	Brown	none	Greece	Andritsena
4	yes	self	10	no			John Damicouras Sister. 131 Dawson Omaha Neb.	no	no	no	no	Good	no	5	11	dark	Fair	Brown	none	Greece	Corovatos.
5	yes	self	12	no			Joan. Vassilopulos Friend. 109 W 20 Chicago Ill	no	no	no	no	Good	no	5	3/4	dark	Brown	Brown	none	Greece	Trofilista
6	yes	self	15	no			Langas Peter Kansas Do 6 10 New York	no	no	no	no	Good	no	5	9	dark	Brown	Brown	none	Turkey	Castoria.
7	yes	self	40	no			Thucidy Pson Friend. 315 E 5 New York	no	no	no	no	Good	no	5	6	dark	Black	Brown	none	Turkey	Castoria
8	yes	self	12	no			J. Vassilopulos Friend. 109 W 20 Chicago Ill	no	no	no	no	Good	no	5	3	dark	Brown	Brown	none	Greece	Trofilista
9	yes	self	12	no			Greg Argyropoulos Cousin. 4th Wells St Milwaukee Wis	no	no	no	no	Good	no	5	2	dark	Brown	Brown	none	Greece	Calydonia
10	yes	self	15	no			Thomas Chamnios Friend. 222 East 1 New York	no	no	no	no	Good	no	5	5	dark	Brown	Brown	none	Turkey	Castoria
11	yes	self	10	no			Adamos Evangelopulos Brother. 117 K Sacramento Cal	no	no	no	no	Good	no	5	7	dark	Brown	Brown	none	Turkey	Argos
12	yes	self	23	no			Georg Savopulos Friend. 131 E 5 New York	no	no	no	no	Good	no	5	4 1/4	dark	Black	Black	none	Greece	Trofilista
13	yes	self	12	no			Thean Papadamos Brother. 322 W 5 Kansas City Mo	no	no	no	no	Good	no	5	4	dark	Fair	Brown	none	Greece	Trofilista
14	yes	self	12	no			Antonios Assimacopulos Cousin. 13-7 Milwaukee Wis	no	no	no	no	Good	no	5	4	dark	Fair	Brown	none	Greece	Selinon
15	yes	self	10	no			Filippos Efthimiou Cousin. 470 Franklet Lowell Mass	no	no	no	no	Good	no	5	2	Fair	Fair	Grey	none	Turkey	Radovisti
16	yes	self	10	no			Georg Caravelelagos Father. 610 W 11 Chicago Ill	no	no	no	no	Good	no	4	9	dark	Brown	Brown	none	Greece	Vaughdi
17	yes	self	10	no			Georg Savopulos Uncle. 131 E 5 New York	no	no	no	no	Good	no	5	[illegible]	dark	Fair	Brown	none	Greece	Trofilista
18	yes	self	12	no			Panagopulos Friend. [illegible] Chicago Ill	no	no	no	no	Good	no	5	1	dark	Brown	Brown	none	Greece	Vervitsa
19	yes	self	10	no			Anastasia Procopios Brother. 29 Allen New York	no	no	no	no	Good	no	4	10	dark	Brown	Brown	none	Turkey	Castoria
20	yes	self	10	no			Costas Chiopulos Brother. 610 W 11 Chicago Ill	no	no	no	no	Good	no	5	6 1/2	dark	Brown	Brown	none	Greece	Trofilista
21	yes	self	15	no			Const. Zacharopulos Friend. [illegible] New York	no	no	no	no	Good	no	5	2	dark	Brown	Brown	none	Greece	Agrathinada
22	yes	self	10	no			Const. Papanagiotou Brother. 13-4 Milwaukee Wis	no	no	no	no	Good	no	5	6 1/2	dark	Brown	Brown	none	Greece	Trofilista
23	yes	self	12	no			Anastasia Arseen Brother. 29 Allen New York	no	no	no	no	Good	no	5	7	dark	Fair	Brown	none	Greece	Selinon
24	yes	self	10	no			Father	no	no	no	no	Good	no	4	10	dark	Brown	Brown	none	Turkey	Castoria
25	yes	self	60	no			Jean Vassilopulos Friend. 609 W 20 Chicago Ill	no	no	no	no	Good	no	4	10 1/4	dark	Brown	Brown	none	"	"
26	yes	self	12	no			Panag Assimacopulos Brother. 13 Roper Fitchburg Mass	no	no	no	no	Good	no	5		dark	Black	Black	none	Greece	Trofilista
27	yes	self	60	no			Const. Chiopulos Cousin. 610 W 11 Chicago Ill	no	no	no	no	Good	no	5	1	dark	Brown	Brown	none	Greece	Pyrgos.
28	yes	self	15	no			Anastasia Arseen Brother. 29 Allen New York	no	no	no	no	Good	no	4	10	dark	Brown	Brown	none	Greece	Agrathinada
29	yes	self	10	no			Father	no	no	no	no	Good	no							Turkey	Castoria
30	yes	self	17	no																"	"

H. E. Shrider Inspector

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I. R. Stuparich, State whether Master, First or Second Officer, of the T/ss ALICE, from Fiume, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon ad from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[redacted] Master Officer.

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as „in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as „tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, „France" appearing on a manifest does not necessarily mean „French" by race or people, and similarly, „French" appearing on a manifest does not necessarily mean „France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term „Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

„West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

„Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1116

AFRICAN (BLACK).

„African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as „Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as „Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *Country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several membres of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

8

172

Affidavit of Surgeon.

I, C. Flax, Surgeon of the T/SS ALICE, South-American, do
(State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university of Vienna
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of
my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C. Flax

Sworn to before me this 1 day of , 190

at

Immigration Officer.

II-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

II-1115

Form 500 B.
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress, approved February 20, 1907, to be delivered

10. [illegible] , 190

S. S. ALICE sailing from PATRAS

11-1115

1 No. on List.	2 NAME IN FULL Family Name.	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to- Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen of subject).	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final destination. State.	City or Town.	
X1	Rodin (John)	Mayallov	32		F	M6	[illegible]	no		Turkey	Hebrews	Turkey	Castoria	Yoimi Coen Castoria	Uncle Turkey	N.Y.	New York	
X2	Rodin	Aron	7		M6	S	[illegible]	no		Turkey	Hebrew	Turkey	" Castoria			N.Y.	New York	
X3	Rodin	Bochor	11	6	M6	S	Labourer	no		Turkey	Hebrew	Turkey	" Castoria			N.Y.	New York	
X4	Rodin	Sol.	10	6	M6	S	Labourer	no		Turkey	Hebrew	Turkey	" Castoria	Yosef Peterinos Castoria	Uncle Turkey	N.Y.	New York	
ADMITTED 51	Jacov	Tsino	11		M6	S	Labourer	[illegible]		Turkey	Hebrew	Turkey	" Castoria	Trino Jacov Castoria	Father Turkey	N.Y.	New York	
ADMITTED 52	Jacov	Haim	16		M6	S	Labourer	yes		Turkey	Hebrew	Turkey	" Castoria	Chiurlos Cirkilis Tripoly	Father Greece	Ill	Chicago	
7	Cirkilis	Dimitrios	35		M6	S	Labourer	yes		Greece	Greek	Greece	Tripolis	Tripoly Celia Spyropoulos	Wife Greece	Mass	Boston	
DEPORTED 8	Spyropoulos	Georgios	35		M6	M6	Mercand	yes		Greece	Greek	Greece	Leochori	Leochori		Mass	Boston	
DEPORTED 9	Spyropoulos	Joannis	11		M6	S	Scolar	yes		Greece	Greek	Greece	Leochori					
10	Berlemi	Joanni	20		M6	S	Labourer	no		Greece	Greek	Greece	Chorafi	Ignag Berlemi Chorafi	Brother Greece	N.J.	New York	
11	Kyriakopoulos	Joannis	19		M6	S	Labourer	yes		Greece	Greek	Greece	Coukouva	Gudi Tappadopoulos Coukouva	Brother in Greece	Mass	Fitchburg	
12	Petroussis	Stavros	19		M6	S	Labourer	yes		Greece	Greek	Greece	Cavallo	Aeriri Petouni Cavallo	Mother Greece	N.J.	New York	
13	Spithas	Dimitrios	25		M6	S	Labourer	no		Greece	Greek	Greece	Filiatra	Magdalini Spitha Filiatra	Mother Greece	Mo	Kansas City	
14	Lafis	Panagiotis	26		M6	M6	Labourer	yes		Greece	Greek	Greece	St Petros	Sofia Lafi St Petros	Wife Greece	Mass	Boston	
15	Kochorakis	Simos	19		M6	S	Labourer	yes		Turkey	Hebrew	Turkey	Joannina	Ystri Kochorakis Joannina	Mother Turkey	N.J.	New York	
16	Rigas	Vasilios	20		M6	M6	Labourer	no		Greece	Greek	Greece	Steuon	Athanasios Riga Steuon	Wife Greece	Ill	Chicago	
17	Rigas	Constantinos	18		M6	S	Labourer	yes		Greece	Greek	Greece	Steuon			Ill	Chicago	
18	Rigas	Spyros	12		M6	S	Scolar	yes		Greece	Greek	Greece	Steuon			Ill	Chicago	
19	Pantazopoulos	Alexios	18		M6	S	Labourer	yes		Greece	Greek	Greece	Calydona	Angelis Pantazopoulos Calydona	Father Greece	Wi	Milwaukee	
20	Elezer	Kochorakis	45		M6	M6	Labourer	no		Turkey	Hebrew	Turkey	Joannina	Isiir Elezer Joannina	Wife Turkey	N.J.	New York	
21	Paschalines	Panos	20		M6	S	Labourer	yes		Greece	Greek	Greece	Koufopoulon	Antonios Paschalinos Koufopoulon	Father Greece	Ill	Chicago	
22	Stefanakos	Stefanos	14		M6	S	Labourer	yes		Greece	Greek	Greece	Celefa	Spiridon Stefanakos Celefa	Brother Greece	Mass	Lowell	
23	Gaitanari	Dimitrios	18		M6	S	Labourer	yes		Greece	Greek	Greece	Machorapti	Hamelia Gaitani Machorapti	Mother Greece	Mass	Boston	
24	Gounaditra	Marigo	14		F	S	Labourer	no		Greece	Greek	Greece	Celefa	Anthonia Gounaditra Celefa	Mother Greece	Me	Biddeford	
25	Cokolia	Vasilo	14		F	S	Peasant	yes		Greece	Greek	Greece	Langadia	Paniagiota Cokolia Langadia	Mother Greece	N.Y.	Fitchburg	
26	Cokolias	Polychronis	16		M6	S	Farmer	yes		Greece	Greek	Greece	Langadia			N.Y.	New York	
27	Anastasiou	Joannis	20		M6	M6	Labourer	yes		Greece	Greek	Greece	Carytena	Sofia Anastasiou Carytena	Wife Greece	Pa	Kensington	
28	Stavropoulos	Panos	17		M6	S	Labourer	yes		Greece	Greek	Greece	Koufopoulon	Spiridon Stavropoulos Koufopoulon	Brother Greece	Ill	Chicago	
29	Tsamalia	Frossini	9		F	M6	Peasant	no		Greece	Greek	Greece	Langadia	Ekaterini Theofilopoulos Langadia	Mother Greece	N.Y.	New York	
30	Tsamalia	Alexios	8		M6	S		no		Greece	Greek	Greece	Langadia			N.J.	New York	

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are «tourists» or «in transit.»
† «Race or People» is to be determined by the stock from which aliens sprang und the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

11-1116. *Arriving at Port of* New-York, 21 May, 190 7

List 173 **48**

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes—Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse or institution for insane, or treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any other solicitation, prepaid ticket, agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches	26 Complexion	27 Color of- Hair. Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	Self	$10	no	Joseph Cogen 101 Allen St New York	no	no	no	no	Good	no	5 1	Fair	Brown	Brown	none	Turkey Castoria
2	yes	By Father	2	no	〃	no	no	no	no	Good	no	- -	Fair	Brown	Brown	none	Turkey Castoria
3	yes	By Father	3	no	〃	no	no	no	no	Good	no	4 4	Fair	Brown	Brown	none	Turkey Castoria
4	yes	By Father	3	no	〃	no	no	no	no	Good	no	4 2 1/2	Fair	Brown	Brown	none	Turkey Castoria
5	yes	Self	10	no	Josef Cogen 101 Allen St New York	no	no	no	no	Good	no	4 1	Fair	Brown	Brown	none	Turkey Castoria
6	yes	Self	11	no	Josef Cogen 101 Allen St New York	no	no	no	no	Good	no	5 2	Fair	Brown	Brown	none	Turkey Castoria
7	yes	Self	20	yes 1902/9 Chicago	Father Joannis Dimos 78-80 Blue Island Chicago Ill	no	no	no	no	Good	no	5 5	Dark	Black	Brown	none	Turkey Castoria
8	Boston	Self	40	yes 1901/8 Boston	Friend Alexios Jonniotis 55 main St Cohasset Mass	no	no	no	no	Good	no	5 9	Dark	Brown	Brown	none	Greece Tripolis
9	Boston	Self	35	no	〃 Fall River Mass	no	no	no	no	Good	no	5 9	Dark	Brown	Black	none	Greece Greechon
10	N.Y.	Self	10	no	Peter Pappatheodorou 37 Lakewood Av West Orange N.J.	no	no	no	no	Good	no	4 9	Dark	Brown	Brown	none	Greece Greechon
11	York	Self	10	no	Friend Dion Pappadopoulou 130 Ninth St Fitchburg Mass	no	no	no	no	Good	no	5 4	Dark	Brown	Brown	none	Greece Chorsli
12	yes	Self	10	no	Cousin Nicolaos Argyropoulos 29 Roosevelt St New York	no	no	no	no	Good	no	5 4	Dark	Brown	Brown	none	Greece Corkoma
13	yes	Self	10	no	Friend Christos Spithas 331 105 St New York	no	no	no	no	Good	no	5 3	Fair	Fair	Blue	none	Greece Cavallo
14	Boston	Self	10	no	Brother Peter Orfanos 19 Ninth St Haverhill Mass	no	no	no	no	Good	no	5 3	Dark	Brown	Brown	none	Greece Filiatra
15	yes	Self	10	no	Brother in Law Shimas Bros for Eleftherios Vokolatis 32 [illegible] St Dover St Boston	no	no	no	no	Good	no	5 1	Dark	Brown	Brown	none	Greece St Petros
16	yes	Self	40	no	Brother Constant Dimou 76-82 Blue Island Ave Chicago Ill	no	no	no	no	Good	no	5 5	Dark	Black	Black	none	Turkey Joannina
17	yes	Self	3	no	Cousin	no	no	no	no	Good	no	5 6	Fair	Black	Brown	none	Greece Stenon
18	yes	Self	3	no	〃	no	no	no	no	Good	no	5 5	Dark	Black	Brown	none	Greece Stenon
19	yes	Self	4	no	Gregor Avgerinopoulos 1788 Wells St Milwaukee Wis	no	no	no	no	Good	no	4 9	Dark	Black	Brown	none	Greece Stenon
20	yes	Self	20	no	Shimas Bros for El Vocharakis Son New York	no	no	no	no	Good	no	5 1	Dark	Brown	Brown	none	Greece Stenon
21	yes	Self	12	no	Toni Paschalinos Brother 1211 S Ave St Chicago Ill	no	no	no	no	Good	no	5 3	Dark	Black	Black	none	Greece Calydona
22	yes	Self	10	no	Dimitrios Stefanakos Father 316 Moffat St Lowell Mass	no	no	no	no	Good	no	5 3	Dark	Brown	Brown	none	Turkey Joannina
23	Yes	Self	10	no	Constantine Theopoulos Cousin Bery St 128 Q Boston Mass	no	no	no	no	Good	no	5 3	Dark	Grey	Brown	none	Greece Coufopoulos
24	Bridgeton	Self	10	no	Brother Dajiag Coumantakos 31 Pleasant St Saco Me	no	no	no	no	Good	no	5 -	Dark	Brown	Brown	none	Greece Celefon
25	N York	Self	15	no	Father Panagiotis Cotsolias 12 N Arbad St Fitchburg Mass	no	no	no	no	Good	no	5 3	Dark	Brown	Brown	none	Greece Vachiotis
26	N York	Self	3	no	〃	no	no	no	no	Good	no	4 5	Fair	Brown	Brown	none	Greece Celefon
27	yes	Self	20	no	Efthimios Efthimiadopoulos 1 P Box St New Kensington Pa	no	no	no	no	Good	no	4 10	Fair	Brown	Brown	none	Greece Langadia
28	yes	Self	12	no	Brother Georg Stasopoulos 1868 Winthrop Av Chicago Ill	no	no	no	no	Good	no	5 7	Dark	Brown	Brown	none	Greece Langadia
29	N York	Self	10	no	Brother Stylianos Chamalias 62 Dummer St Elsbond Lowell Mass	no	no	no	no	Good	no	5 10	Dark	Brown	Brown	none	Greece Caryteina
30	N York	Self	3	no	〃	no	no	no	no	Good	no	5 3	Dark	Brown	Black	none	Greece Coufopoulos
						no	no	no	no	Good	no	- -	Dark	Fair	Black	none	Greece Langadia
																	Greece Langadia

Walter Newburger, Insp.

First

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, S. Stupaich, of the T/SS ALICE, from Patras, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon ad from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

S. Stupaich Master Officer.

Sworn to before me this day of 190

at

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between „*farmers*" and „*farm laborers*," regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as „*in transit*;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as „tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, „France" appearing on a manifest does not necessarily mean „French" by race or people, and similarly, „French" appearing on a manifest does not necessarily mean „France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed

CUBAN.

The term „Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

„West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

„Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

„African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as „Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as „Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *Country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several membres of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

List

List

Affidavit of Surgeon.

I, C. Flax, Surgeon of the T/SS ALICE, solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be) South American years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Miami; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 26 day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

C. Flax

Immigration Officer.

174

II-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

18

II-1115

Form 500 B.
Department of Commerce und Labor
IMMIGRATION SERVICE.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

41

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

11-1115

S. S. ALICE *sailing from* PATRAS 10. MAR... , 190

1 No. on List.	2 NAME IN FULL Family Name.	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to- Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject).	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final destination. State.	City or Town.
1	Spiliopoulos	Panagiota	17		F	S	Laborer	yes		Greece	Greek	Greece	Lagadia	Dim. Spiliopoulos Lagadia Father	Mass	Stamford
2	Panagopulos	Joannis	50		M	M	Laborer	yes		Greece	Greek	Greece	Mesklista	Thead. Panagopulos Mesklista Father	N.Y.	New York
3	Gouvias	Chrestos	35		M	M	Laborer	yes		Turkey	Greek	Turkey	Constantinco	Vais Gouvas Constantinco Wife	Mass	Boston
4	Barlis	Georgitsa	20		F	S	Laborer	no		Greece	Greek	Greece	Imerya	Dimitro Barlis Imerya Sister	Mass	Lowell
5	Lazopoulos	Constantinos	20		M	S	Laborer	yes		Greece	Greek	Greece	Mesklista	Kl. Lazopoulos Mesklista Father	N.Y.	New York
6	Tzios	Dimitrios	25		M	S	Laborer	no		Greece	Greek	Greece	Mesklista	Ath. Tzios Mesklista Father	N.Y.	New York
7	Remas	Anastasios	17		M	S	Laborer	yes		Greece	Greek	Greece	Sofico	Nicol. Remas Sofico Father	Ill.	Chicago
8	Rogas	Georgios	23		M	S	Laborer	yes		Greece	Greek	Greece	Lagadia	Jas. Rogas Lagadia Father	Mass	Boston
9	Schinas	Vasilios	25		M	S	Laborer	yes		Greece	Greek	Greece	Valimitena	Sd. Schinas Valimitena Father	N.Y.	New York
10	Patsopulos	Dimos	35		M	M	Laborer	yes		Greece	Greek	Greece	Andritsena	Thead. Patsopulos Andritsena Father	Mass	Fitchburg
11	Routsi	Joannis	16		M	S	Laborer	yes		Greece	Greek	Greece	Pyrgos	Christos Spiliopoulos Pyrgos Father	N.H.	Lowell
12	Macheras	Anastasios	20		M	S	Laborer	no		Greece	Greek	Greece	Chalvatos	Thead. Macheras Chalvatos Father	N.Y.	Rochester
13	Economou	Constantinos	28		M	M	Laborer	yes		Greece	Greek	Greece	Lagadia	Leonidas Economou Lagadia Father	Me.	Portland
14	Capsis	Tasiarchis	23		M	S	Laborer	yes		Greece	Greek	Greece	Glounista	Costas Capsis Glounista Father	N.Y.	New York
15	Psaros	Dimitrios	25		M	M	Laborer	no		Greece	Greek	Greece	Mesklista	Al. Alexopulos Mesklista Brother in law	N.Y.	New York
16	Panagopulos	Dimitrios	18		M	S	Laborer	yes		Greece	Greek	Greece	Mesklista	Totis Panagopulos Mesklista Father	Ill.	Chicago
17	Papa filis	Vassilios	20		M	S	Laborer	no		Greece	Greek	Greece	Sofico	Georg Papafilis Sofico Father	N.Y.	New York
18	Mandas	Dimitrios	15		M	S	School	yes		Turkey	Greek	Turkey & Castoria		Catina Mandas Castoria Mother	Mass	Haverhill
19	Tsiamalos	Marthas	18		F	S	Laborer	yes		Greece	Greek	Greece	Lagadia	Stavroula Tsiamalos Lagadia Brother	N.Y.	New York
20	Ivanos	Joannis	35		M	M	Laborer	yes		Greece	Greek	Greece	Mesklista	Maria Ivanos Mesklista Wife	N.Y.	New York
21	Stavropulos	Georgios	18		M	S	Laborer	yes		Greece	Greek	Greece	Calydona	Ath. Stavropulos Calydona Father	N.Y.	New York
22	Resis	Panagiotis	18		M	S	Laborer	no		Greece	Greek	Greece	Andritsena	Antonis Rosis Andritsena Father	N.Y.	New York
23	Linardos	Georgios	20		M	S	Laborer	yes		Greece	Greek	Greece	Ag. Petros	Thead. Linardos Ag. Petros Father	Mass	Milford
24	Linardos	Eugenia	23		F	M	Laborer	no		Greece	Greek	Greece	Ag. Petros	Ag. Petros	Mass	Fitchburg
25	Vasilitsi	Vasilitsi	17		M	S	Laborer	yes		Greece	Greek	Greece	Lagadia	Mariga Vasilitsopulos Lagadia Mother	N.Y.	New York
26	Angelopoulos	Joannis	21		M	S	Laborer	yes		Greece	Greek	Greece	Tsamassi	Eleni Anastasopulos Tsamassi Wife	N.Y.	New York
27	Lolikos	David Elias	38		M	M	Laborer	yes		Turkey	Greek	Turkey & Castoria		Brachova Castoria	N.Y.	New York
28	Agrapidas	Joannis	23		M	S	Laborer	yes		Greece	Greek	Greece	Mesklista	Totis Papadopulos Mesklista Cousin	N.Y.	New York
29	Mathacopulos	Pantelis	21		M	S	Laborer	yes		Greece	Greek	Greece	Valimitena	Thom. Mathacopulos Valimitena Father	Mass	Springfield
30	Pistini	Caliopi	20		F	S	Peasant	yes		Greece	Greek	Greece	Lagadia	Orsea Pistini Lagadia Mother	R.I.	Providence

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are «tourists» or «in transit.»
† «Race or People» is to be determined by the stock from which aliens sprang und the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

List

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List **49** 175

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

11-1116.

Arriving at Port of New-York, *21st* May, 190

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether an idiot, or deaf and dumb, or blind, or insane, or supposed to be likely to become a public charge.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches	26 Complexion	27 Color of- Hair. Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country	City or Town
1	yes	self	10	no	Brother Mrs. Stylianos 1429 Main Stamford Conn	no	no	no	no	Good	no	5 11	dark	Brown Brown	home	Greece	Lagadia
2	yes	self	10	no	Cousin Joan Compogulos. 1015 1. Ave New York	no	no	no	no	Good	no	5 5	dark	Dark Brown	home	Greece	Trofylista
3	yes	self	10	yes 1905 J. Boston	Cousin Anastasia Limogulos 101 Richmond Boston Mass	no	no	no	no	Good	no	5 10	dark	Black Brown	home	Greece	Constantinos
4	yes	self	10	no	Uncle D. Tsitsoulis 54 Walnut Lowell Mass.	no	no	no	no	Good	no	5 -	dark	Brown Brown	home	Greece	Theriges
5	yes	self	10	no	Cousin Nicol Lacharagoulos 2161 2. Ave New York	no	no	no	no	Good	no	5 2½	dark	Brown Brown	home	Greece	Trofylista
6	yes	self	18	no	Cousin Const. Lacharagoulos 211 2. Ave. New York	no	no	no	no	Good	no	5 2¼	dark	Brown Brown	home	Greece	Trofylista
7	yes	self	15	no	Cousin D. Mastelos. 329 Elston Chicago Ill	no	no	no	no	Good	no	5 5	dark	Brown Brown	home	Greece	Sofiron
8	yes	self	100	yes 1905 J. Lowell Mass	Cousin Apost. Paflin 521 Merrimack Lowell Mass.	no	no	no	no	Good	no	5 4	dark	Black Brown	home	Greece	Lagadia
9	yes	self	10	no	Uncle Bas. Boumas 456 Washington Springfield Mass	no	no	no	no	Good	no	5 7	dark	Black Brown	restaurant cook	Greece	Vatsinikon
10	yes	self	10	no	Friend Panag. Mascopulos. 117 pl. W. 1. New York	no	no	no	no	Good	no	5 7	dark	Black Black	home	Greece	Andritsena
11	yes	self	10	no	Brother Peter Rentsis 118 Virginia Fitchburg Mass.	no	no	no	no	Good	no	5 11½	dark	Brown Brown	home	Greece	Pyrgos.
12	yes	self	100	no	Cousin Evangelia Kyrcheras 316 Pac. Po. Lower 2 H.	no	no	no	no	Good	no	5 6	dark	Brown Brown	home	Greece	Chelmatio
13	yes	self	10	yes 1904 J. Boston Mass	Brother in law Geo. Stavropulos 170 Broomfield Fitchburg Mass	no	no	no	no	Good	no	5 6	Fair	Brown Brown	home	Greece	Lagadia
14	yes	self	10	no	Brother Thomas Cayris 115 Middle St Portland Maine	no	no	no	no	Good	no	5 7	dark	Brown Brown	home	Greece	Glouvista
15	yes	self	10	no	Cousin Nicol Lacharagoulos. 2161 2. ave. New York	no	no	no	no	Good	no	5 5	dark	Brown Brown	home	Greece	Trofylista
16	yes	self	10	no	Cousin J. Lampropoulos 1015 1. Ave New York	no	no	no	no	Good	no	5 1/4	dark	Black Black	home	Greece	Trofylista
17	yes	self	no	no	Friend Dr. Leonidas Anastelos 329 Elyton Chicago Ill.	no	no	no	no	Good	no	5 5	dark	Brown Brown	restaurant cook	Greece	Sofiron
18	yes	self	100	no	Brother Dr. Phrandon D. 11 6 ave New York	no	no	no	no	Good	no	5 10	dark	Brown Brown	home	Turkey	Castoria
19	yes	self	10	no	Cousin Stelianos Tsoumalas 62 Lunney Lowell Mass.	no	no	no	no	Good	no	5 1	dark	Brown Brown	home	Greece	Lagadia
20	yes	self	10	no	Friend J. Lampropulos 1015 1. Ave. New York	no	no	no	no	Good	no	5 4	dark	Dark Black	home	Greece	Trofylista
21	yes	self	10	no	Friend P. Papagopulos 117 W. 28 New York	no	no	no	no	Good	no	5 2	dark	Brown Brown	home	Greece	Carbytanga
22	yes	self	10	no	Brother in law John Tsoumas 100 Main Milford Mass.	no	no	no	no	Good	no	5 5	dark	Brown Brown	home	Greece	Andritsena
23	yes	self	100	no	Brother in law.	no	no	no	no	Good	no	5 6	dark	Brown Brown	home	Greece	Ag. Peter.
24	yes	self	10	no	Father Costas Tsitsopulos 12 Brookside Fitchburg Mass	no	no	no	no	Good	no	5 -	dark	Brown Brown	home	Greece	Ag. Peter.
25	yes	self	10	no	Cousin Jo. am. Tsoulos 109 West 29 New York	no	no	no	no	Good	no	4 7	dark	Dark Brown	home	Greece	Lagadia
26	yes	self	10	no	Uncle J. Cohen. 101 Allen New York	no	no	no	no	Good	no	5 11	dark	Black Black	home	Greece	Thomassi
27	yes	self	100	no	Friend Georg Lampulos 1374 3. 100. New York	no	no	no	no	Good	no	5 2	dark	Black Black	restaurant keeper	Greece	Castoria
28	yes	self	15	no	Brother D. Mathaeopulos 456 Washington Springfield Mass	no	no	no	no	Good	no	5 9	dark	Black Brown	home	Greece	Trofylista
29	yes	self	100	no	Cousin Panos Rigopulos 12 Brookside Lowell Mass.	no	no	no	no	Good	no	5 1	dark	Brown Brown	home	Greece	Talsinitsa
30	yes	self	10	no		no	no	no	no	Good	no	5 1.	dark	Brown Brown	home	Greece	Lagadia

1st

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Fitzpatrick, of the T/S ALICE, from Patras, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon ad from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature] Master's Officer.

Sworn to before me this day of 190

at

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as „in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as „tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, „France" appearing on a manifest does not necessarily mean „French" by race or people, and similarly, „French" appearing on a manifest does not necessarily mean „France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term „Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

„West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

„Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

„African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as „Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as „Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several membres of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

List 5

Affidavit of Surgeon.

I, C Flax, Surgeon of the T/ss ALICE, (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Vienna, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

176

Sworn to before me this 20 day of May, 1909

at

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Crdatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian(Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West In

11-1115

Form 500 B.
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE.

42

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

21-1115

S. S. ALICE sailing from PATRAS 10. MAI 1909, 190

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	3 Age Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to- Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen of subject).	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final destination. State.	City or Town.
1	Fanou	Theodora	30		F	M	Laborer	no		Greece	Greek	Greece	Langadia	Dimitrios Spyrogiannopoulos Cousin Langadia Greece	N. Y.	New York
2	Fanos	Anastasios	23		M	S	Laborer	no		Greece	Greek	Greece	Langadia		N. Y.	New York
3	Fanou	Evgenia	8		F	S	Scholar	yes		Greece	Greek	Greece	Langadia		N. Y.	New York
4	Catsolaki	Christos	19		M	S	Laborer	yes		Turkey	Greek	Turkey	Constantziko	Sawa Catsolaki Mother Constantziko Turkey	Mass	Boston
5	Carelis	Constantinos	20		M	S	Laborer	yes		Greece	Greek	Greece	Valimitika	Panas Carelis Father Valimitika Greece	Mass	Northampton
6	Manolakou	Stavroula	19		F	S	Laborer	yes		Greece	Greek	Greece	Gythion	Elias Manolakis Father Gythion Greece	N. J.	New York
7	Schinas	Panagiotis	18		M	S	Laborer	yes		Greece	Greek	Greece	Valimitika	Martha Schina Mother Valimitika Greece	Mass	Springfield
8	Diamantopoulos	Spyros	18		M	S	Laborer	yes		Greece	Greek	Greece	Valimitika	Constant Diamantopoulos Father Valimitika Greece	Mass	Westfield
9	Mavrikis	Athanasios	25		M	S	Laborer	yes		Greece	Greek	Greece	Meligala	Antonios Mavrikis Cousin Meligala Greece	N. J.	New York
10	Xanthos	Dionysios	22		M	S	Laborer	no		Greece	Greek	Greece	Langadia	Angel Nikolopoulos Uncle Langadia Greece	N. J.	New York
11	Dakalas	Andreas	20		M	S	Laborer	yes		Greece	Greek	Greece	Valimitika	Miolaos Dakalas Brother Valimitika Greece	Mass	Springfield
12	Koanglaros	Dimitrios	24		M	S	Laborer	yes		Greece	Greek	Greece	Digela	Athanasios Koanglaros Father Digela Greece	Ill	Chicago
13	Manolakos	Petros	40		M	M	Laborer	yes		Greece	Greek	Greece	Gythion	Georgios Manolakos Wife Gythion Greece	N. J.	New York
14	Manolakos	Stavros	14		M	S	Laborer	yes		Greece	Greek	Greece	Gythion		N. J.	New York
15	Dedousi	Angeliki	25		F	M	Laborer	yes		Greece	Greek	Greece	Langadia	Demetrios Spyliopoulos Father Langadia Greece	N. J.	New York
16	Dedousi	Nicolaos		11	M	S	Laborer			Greece	Greek	Greece	Langadia		N. J.	New York
DEPORTED 17	Tsanakou	Magdalo	43		F	S	Laborer	no		Greece	Greek	Greece	Panitsa	Georgios Tsanakos Father Panitsa Greece	Me	Saco
18	Carampelas	Ioannis	25		M	M	Laborer	yes		Greece	Greek	Greece	Panitsa	Georgitsa Carampela Wife Panitsa Greece	Me	Biddeford
19	Tsimpras	Vasilios	18		M	S	Laborer	yes		Turkey	Greek	Turkey	Constantziko	Nicolaos Tsimpras Father Constantziko Turkey	Mass	Boston
20	Arsimakopoulos	Dimitrios	18		M	S	Laborer	yes		Greece	Greek	Greece	Digela	Georg. Arsimakopoulos Father Digela Greece	Ill	Chicago
21	Exarchoulakou	Marigo	25		F	S	Laborer	no		Greece	Greek	Greece	Panitsa	Angelo Exarchoulakos Brother Panitsa Greece	Me	Biddeford
22	Dikeos Dimas	Charalampos	30		M	S	Laborer	yes		Greece	Greek	Greece	Gythion	Anongyros Belitsakos Friend Gythion Greece	N. J.	New York
23	Chrissanthakopoulos	Dimitrios	22		M	S	Laborer	yes		Greece	Greek	Greece	Digela	Georgios Chrisanthacopoulos Father Digela Greece	Ill	Chicago
24	Levis	Naftali	20		M	S	Laborer	yes		Turkey	Greek	Turkey	Rodosto	Jakob Levi Father Rodosto Turkey	N. J.	New York
25	Vamvakou	Evdokia	45		F	M	Laborer	yes		Turkey	Greek	Turkey	Constantziko	Vamvaki Leonomakou Father Constantziko Turkey	N. J.	New York
26	Economakou	Garifalia	24		F	S	Laborer	no		Greece	Greek	Greece	Drathakia	Drathakia Greece	Me	Biddeford
27	Koanglaras	Ioannis	24		M	S	Laborer	yes		Greece	Greek	Greece	Digela		Ill	Chicago
28	Abolafia	Haskia	19		M	S	Laborer	no		Turkey	Hebrew	Turkey	Gallipoli	Rafael Abolafia Father Gallipoli Turkey	N. J.	New York
29	Poulimenakos	Vasilios	21		M	M	Laborer	yes		Greece	Greek	Greece	Panitsa	Diamanto Poulimenakou Wife Panitsa Greece	Me	Saco
30	Poulimenakou	Angelo	14		M	S	Laborer	yes		Greece	Greek	Greece	Panitsa		Me	Saco

* Instead of showing occupation of tourists and persons in transit, state in column 6 whether they are «tourists» or «in transit.»
† «Race or People» is to be determined by the nationality of the race to which alien sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

11-11/6. Arriving at Port of NEW YORK, 21 May, 190;

List 2 50 List

177

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical	24 Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches	26 Complexion	27 Color of- Hair. Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country / City or Town
1	N York	Self	$ 25	No	Michael Fayos, 47 Ash St. — Husband, Nashua	No	No	No	No	Good	No	5 4	Fair	Brown Brown	None	Greece Langadia
2	N York	Self	$ 21	No		No	No	No	No	Good	No	5 6	Fair	Brown Brown	None	Greece Langadia
3	N York	Self	$ 21	No		No	No	No	No	Good	No	—	Fair	Brown Brown	None	Greece Langadia
4	Yes	Self	$ 10	No	Anast Limopoulos, 18 Richmond St. — Friend, Boston Mass	No	No	No	No	Good	No	5 4	Dark	Brown Brown	None	Greece Constantinko
5	Yes	Self	$ 10	No	Dionysios Barelis, The Dragon Hotel — Brother, Northampton Mass	No	No	No	No	Good	No	5 7	Dark	Black Blue	None	Greece Velimitikos
6	Yes	Self	$ 10	No	Stratis Vyanolakis, 304 6 & 109 St. — Uncle, New York	No	No	No	No	Good	No	5 5	Dark	Brown Brown	None	Greece Ogthion
7	Yes	Self	$ 10	No	Constant Angyropoulos, 732 Main St. — Friend, Springfield Mass	No	No	No	No	Good	No	5 7	Dark	Black Blue	None	Greece Velimitika
8	Yes	Self	$ 15	No	Andrea Diamantopoulo, park Square Hotel — Brother, Westfield Mass	No	No	No	No	Good	No	5 6	Fair	Black Blue	None	Greece Velimitikos
9	Yes	Self	$ 30	No	Celistras Athanasoulas, 133 Seventh St. — Friend, New York	No	No	No	No	Good	No	5 3	Dark	Black Brown	None	Greece Meligalon
10	N York	Self	$ 10	No	Nicolaos Diamantopoulos, 12 Railroad St. — Cousin, Winchendon Mass	No	No	No	No	Good	No	5 4	Dark	Brown Brown	None	Greece Langadia
11	Yes	Self	$ 10	No	Nicolaos Cyrnas, 690 Worthington St. — Nephew, Springfield Mass	No	No	No	No	Good	No	5 6	Fair	Fair Blue	None	Greece Velimitika
12	Yes	Self	$ 10	No	Joann Fetas, 66 Blue Island Av. — Friend, Chicago Ill	No	No	No	No	Good	No	5 5	Dark	Brown Brown	None	Greece Digala
13	Yes	Self	$ 30	Yes 1899/1906	Stratis Manolakas, 304 6 & 109 St. — Cousin, New York	No	No	No	No	Good	No	5 8	Dark	Brown Brown	None	Greece Gythion
14	Yes	Self	$ 35	No		No	No	No	No	Good	No	4 1	Dark	Brown Brown	None	Greece Gythion
15	N York	Self	$ 30	No	Angelon Dedoumni, 278 Railroad St. — Husband, Nashua N H	No	No	No	No	Good	No	5 5	Dark	Brown Brown	None	Greece Langadia
16	N York	Self	$ 21	No		No	No	No	No	Good	No	—	Fair	Brown Brown	None	Greece Langadia
17	Yes	Self	$ 20	No	Panag Poulimenos, 2 Hill Cott St. — Friend, Saco Me	No	No	No	No	Good	No	5 3	Dark	Brown Brown	None	Greece Panitsa
18	Bridgeport	Self	$ 10	No	Peter Economakos, 2 Hill Cott St. — Brother in law, Saco Me	No	No	No	No	Good	No	5 10	Dark	Brown Brown	None	Greece Panitsa
19	Yes	Self	$ 20	No	Dimitrios Caramelas, 124 Richmond St. — Cousin, Boston Mass	No	No	No	No	Good	No	5 1	Fair	Fair Brown	None	Turkey Constantinko
20	Yes	Self	$ 10	No	Joann Fetas, 66 Blue Island Ave — Friend, Chicago Ill	No	No	No	No	Good	No	5 5	Dark	Brown Brown	None	Greece Digala
21	Bridgeport	Self	$ 10	No	Peter Economakos, 2 Hill Cott St. — Friend, Saco Me	No	No	No	No	Good	No	5 6	Fair	Fair Brown	None	Greece Panitsa
22	Yes	Self	$ 10	No	Anstonemi Manolakas, 44 Roosevelt St. — Friend, New York	No	No	No	No	Good	No	5 4	Dark	Brown Brown	None	Greece Gythion
23	Yes	Self	$ 10	No	Joann Fetas, 66 Blue Island Ave — Friend, Chicago Ill	No	No	No	No	Good	No	5 11	Dark	Brown Brown	None	Greece Digala
24	Yes	Self	$ 20	No	Yanef Abrevayas, 170 Christie St. — Friend, New York	No	No	No	No	Good	No	5 2	Dark	Brown Brown	None	Turkey Rodosto
25	Yes	Self	$ 15	No	Eayarus S. Joann, 44 Roosevelt St. — Brother, New York	No	No	No	No	Good	No	5 8	Fair	Fair Brown	None	Turkey Castoria
26	Bridgeport	Self	$ 10	No	Peter Economopoulos, 2 Hill Cott St. — Friend, Saco Me	No	No	No	No	Good	No	5 6	Fair	Brown Brown	None	Greece Prothokia
27	Yes	Self	$ 10	No	Joann Fetas, 66 Blue St Island Ave — Friend, Chicago Ill	No	No	No	No	Good	No	5 6	Dark	Brown Brown	None	Greece Digalon
28	Yes	Self	$ 10	No	Yanon Berra, 170 Christie St. — Brother in law, New York	No	No	No	No	Good	No	5 8½	Dark	Brown Brown	None	Turkey Calipolis
29	Yes	Self	$ 20	No	Panag Poulimenakas, 2 Hill Cott St. — Nephew, Saco Me	No	No	No	No	Good	No	5 8	Fair	Brown Brown	None	Greece Panitsa
30	Yes	Self	$ 3	No		No	No	No	No	Good	No	4 7	Fair	Brown Brown	None	Greece Panitsa

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Stuparich, (state whether Master, First or Second officer) of the T/S S ALICE, from Patras, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon ad from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this day of 190

at

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as „in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as „tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, „France" appearing on a manifest does not necessarily mean „French" by race or people, and similarly, „French" appearing on a manifest does not necessarily mean „France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term „Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

„West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

„Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

„African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as „Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as „Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several membres of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

List

178

Affidavit of Surgeon.

I, C. Flax, Surgeon of the T/SS Minn, Asstn. Surgeons, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Minn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C. Flax

Sworn to before me this 7th day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

...FOR STEERAGE PASSENGERS.

...SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ALICE sailing from PATRAS 10. MAI 1909 , 190

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Parsalis	Vasilias	20	6	M	S	Labourer	No		Turkey	Greek	Turkey	Mitilini	Theodoros Panalis Mitilini	Father Turkey	N.Y. New York
2	Sideropoulos	Ioannis	25		M	S	Labourer	Yes		Turkey	Greek	Turkey	Peokan	Georgios Sideropoulos Peokan	Turkey	Mass Boston
3	Pappadopoulou	Anastassia	26		F	M	Peasant	No		Turkey	Greek	Turkey	Smyrna	Efronimi Pappadopoulou Smyrna	Mother Turkey	Cal San Francisco
4	Pappadopoulou	Eleni	7		F	S	Scolar	Yes		Turkey	Greek	Turkey	Smyrna	〃	〃	Cal St Francisco
5	Pappadopoulos	Georgios	3		M	S	Scolar	Yes		Turkey	Greek	Turkey	Smyrna	〃	〃	Cal St Francisco
6	Cassidogiannis	Diamantis	39		M	M	Labourer	Yes		Greece	Greek	Greece	Galaxidi	Anania Cassidogiannis Galaxidi	Wife Greece	N.Y. New York
7	Tsalanghiras	Nicolaos	16		M	S	Scolar	Yes		Greece	Greek	Greece	Galaxidi	Constantinos Tsalanghiras Galaxidi	Father Greece	N.Y. New York
8	Arkoudis	Savas	24		M	S	Labourer	Yes		Greece	Greek	Greece	Galaxidi	Constantis Arkoudis Galaxidi	Father Greece	N.Y. New York
9	Dimorogiannis	Elias	35		M	M	Labourer	Yes		Greece	Greek	Greece	Galaxidi	Eleni Dimorogiannis Galaxidi	Wife Greece	N.Y. New York
10	Pantelopoulos	Georgios	27		M	S	Labourer	Yes		Greece	Greek	Greece	Argos	Dimitrios Pantelopoulos Argos	Father Greece	Me Biddeford
11	Psaros	Spyros	22		M	S	Labourer	Yes		Turkey	Greek	Turkey	Scalochori	Antonios Geramicas Scalochori	Uncle Turkey	N.Y. New York
12	Kathiotis	Vasilias	20		M	S	Labourer	Yes		Turkey	Greek	Turkey	Moria	Athanasios Kathiotis Moria	Father Turkey	N.Y. New York
13	Gheraglas	Christos	18		M	S	Labourer	Yes		Greece	Greek	Greece	Dervi	Gheraglis Dervi	Mother Greece	N.Y. New York
14	Pantelondaki	Vassilia	26		F	S	Peasant	Yes		Turkey	Greek	Turkey	Smyrna	Maritsa Spathi Smyrna	Uncle Turkey	Cal St Francisco
15	Anastassopoulos	D.	18		M	S	Labourer	Yes		Greece	Greek	Greece	Dervi	Zambaita Anagnastopoulou Dervi	Mother Greece	N.Y. New York
16	Couzoulias	Vasilias	22		M	S	Labourer	Yes		Turkey	Greek	Turkey	Moria	Dimitrios Kouzoulias Moria	Father Turkey	N.Y. New York
17	Choumouxiachi	Constantinos	18		M	S	Labourer	Yes		Turkey	Greek	Turkey	Langada	Ioannis Champouxiadis Langadia	Father Greece	N.Y. New York
18	Cabatzavasilias	Argyrios	20		M	S	Labourer	Yes		Turkey	Greek	Turkey	Smyrna	Apostolis Chatzivassiliou Smyrna	Father Turkey	N.Y. New York
19	Stamou	Efthimios	25		M	M	Labourer	Yes		Turkey	Greek	Turkey	Vatrikon	Vassilios Stamou Vatrikon	Father Turkey	N.Y. New York
20	Tsiatas	Theodoros	30		M	M	Labourer	No		Turkey	Greek	Turkey	Vatrikon	Haroulia Tsiata Vatrikon	Wife Turkey	N.Y. New York
21	Tsiatas	Ioannis	24		M	M	Labourer	Yes		Turkey	Greek	Turkey	Vatrikon	〃	〃	N.Y. New York
22	Catampolis	Dimitrios	19		M	S	Labourer	Yes		Greece	Greek	Greece	Amaliada	Panag. Pilas Amaliada	Uncle Greece	N.Y. New York
23	Fotiou	Costis	23		M	S	Labourer	Yes		Turkey	Greek	Turkey	Vatouni	Fotios Fotiou Vatouni	Father Turkey	N.Y. New York
24	Vassilaiou	Theofani	30		M	S	Labourer	Yes		Turkey	Greek	Turkey	Lafiona	Ioanna Vassilaiou Lafiona	Mother Turkey	N.Y. New York
25	Chatzivamanis	Ioannis	22		M	S	Labourer	Yes		Turkey	Greek	Turkey	Moria	Nikolas Chatzivagiannis Moria	Father Turkey	N.Y. New York
26	Chatzivamanis	Antonios	17		M	S	Labourer	Yes		Turkey	Greek	Turkey	Moria	Ioannis Ioannou Vatouni	Father Turkey	N.Y. New York
27	Ioannou	Vasilios	20		M	S	Labourer	Yes		Turkey	Greek	Turkey	Vatouni	Gelios Miamoni Lafiona	Uncle Turkey	N.Y. New York
28	Michael	Costis	26		M	S	Labourer	No		Turkey	Greek	Turkey	Lafiona	Ioannis Tsilepis Borsia	Father Turkey	N.Y. New York
29	Tsilepis	Georgios	18		M	S	Labourer	Yes		Turkey	Greek	Turkey	Borsia	Paraskevi Vassilaiou Lafiona	Wife Greece	N.Y. New York
30	Vassilaiou	Michael	40		M	M	Labourer	Yes		Turkey	Greek	Turkey	Lafiona			

Charles E. Murphy
Commissioner

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 52

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 51

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

179

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 11 May, 1907

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Every person or [illegible]	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, or by reason of being in affiliation with any person or company, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes,	Self	$ 102	No	—	—	Othon Avalantis 6 W 9 Parker St.	Cousin	No	No	No	Good	No	5	4	Dark	Brown	None	Turkey	Moria
2	Yes	Self	$ 10	No	—	—	Lymn Mass Brother	No	No	No	Good	No	5	4	Dark	Brown	None	Turkey	Pergalan
3	Yes	Self	$ 10	No	—	—	Stoneham Mass Friend	No	No	No	Good	No	5	4	Dark	Brown	None	Turkey	Smyrna
4	Yes	Self	$ 0	No	—	—	St Francisco Cal Friend	No	No	No	Good	No	4	11	Fair	Fair	Brown	None	Turkey	Smyrna
5	Yes	Self	$ 0	No	—	—	Dimitri Tzathas Book St. 33 James St		No	No	No	Good	No	—	—	Dark	Brown	None	Turkey	Smyrna
6	Yes	Self	$ 10	No	—	—	Dimitri Tzathas Book St. 33 James St	Friend New York	No	No	No	Good	No	—	—	Fair	Fair	Brown	None	Greece	Galaxidion
7	Yes	Self	$ 60	No	—	—	Christos Chiros 93 Pond St.		No	No	No	Good	No	5	5	Dark	Brown	Brown	None	Greece	Galaxidion
8	N York	Self	$ 10	No	—	—	Dimitri Tzathas Book Store 33 James St.	Friend Brooklyn N.Y.	No	No	No	Good	No	5	7	Dark	Brown	Brown	None	Greece	Galaxidion
9	N York	Self	$ 10	No	—	—	Andreos Pantalo 31 Main St.	Brother in law New York	No	No	No	Good	No	5	4	Dark	Black	Black	None	Greece	Galaxidion
10	Yes	Self	$ 10	No	—	—	Dimitrios Castas Fairhaven	Brother Biddeford Me	No	No	No	Good	No	5	7 3/4	Fair	Brown	Brown	None	Greece	Argos
11	Yes	Self	$ 50	No	—	—	Emmanuel Adamis 12 Elizabeth St.	Friend Haverhill Mass	No	No	No	Good	No	5	6	Dark	Brown	Brown	None	Turkey	Scalochori
12	Yes	Self	$ 10	No	—	—	Panag Parvouniotis 26 Bridge St.	Cousin Lynn Mass	No	No	No	Good	No	5	6	Dark	Brown	Brown	None	Turkey	Moria
13	Yes	Self	$ 10	No	—	—	Joann Tulius 1985 1/2 Howard St	Friend New York	No	No	No	Good	No	5	—	Fair	Fair	Blue	None	Greece	Dourisa
14	Yes	Self	$ 28	No	—	—	Panag Parvouniotis 26 Bridge St.	Brother in law St Francisco Cal	No	No	No	Good	No	5	3	Dark	Black	Brown	None	Turkey	Smyrna
15	Yes	Self	$ 10	No	—	—	Panagiotis Tzimas P.O. Box No 52	Friend New York	No	No	No	Good	No	5	—	Dark	Fair	Blue	None	Greece	Dourisa
16	Yes	Self	$ 10	No	—	—	Socratis Paterson 125 St Wasington	Friend Lynn Mass	No	No	No	Good	No	5	7	Dark	Black	Black	None	Greece	Moria
17	Yes	Self	$ 50	No	—	—	Damis Bouloulis 26 Bridge St.	Friend New York	No	No	No	Good	No	5	6	Dark	Brown	Brown	None	Greece	Langadia
18	Yes	Self	$ 10	No	—	—	Michael Chanopoulos 151 Spruce St.	Cousin Lynn Mass	No	No	No	Good	No	5	4	Dark	Black	Brown	None	Greece	Moria
19	Yes	Self	$ 15	No	—	—	John Hondrogon 44 Spruce St.	Brother Manchester N H	No	No	No	Good	No	5	9	Fair	Fair	Blue	None	Turkey	Vatsikon
20	Yes	Self	$ 10	Yes 1905	7 Manchester		Pappanikoloporlos 3 Madison St.	Cousin Manchester N H	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Fair	Blue	None	Turkey	Vatsikon
21	Yes	Self	$ 150	No	—	—	Peter Limentis South St. 25 1/2 20	Friend New York	No	No	No	Good	No	5	5 1/2	Dark	Brown	Brown	None	Greece	Amaliada
22	Yes	Self	$ 10	No	—	—	Antonios Charadelis 35 [illegible] 7th St.	Friend Mercie Mich	No	No	No	Good	No	5	6	Dark	Black	Brown	None	Turkey	Vatoumi
23	N York	Self	$ 25	No	—	—	Peter Chatzinanolis 560 Boston St	Brother Reading Pa	No	No	No	Good	No	5	5	Dark	Black	Black	None	Turkey	Lafiona
24	Yes	Self	$ 30	No	—	—	Emanoli Joannis 524 Main St.	Brother Reading Pa	No	No	No	Good	No	5	4	Dark	Brown	Brown	None	Turkey	Moria
25	Yes	Self	$ 30	Yes 1906	8 Lynn mass		Apostolos Balaifa 1 Hancock St.	Cousin Lynn mass	No	No	No	Good	No	4	10	Dark	Brown	Brown	None	Turkey	Moria
26	Yes	Self	$	No	—	—	Athan Yeleper 35 Main St.	Cousin Saxonia N H	No	No	No	Good	No	5	8	Dark	Brown	Brown	None	Turkey	Vatoumi
27	N York	Self	$ 100	No	—	—	Nicolaos Galanos 35 7th St.	Friend Reading Pa	No	No	No	Good	No	5	4	Dark	Black	Black	None	Turkey	Lafiona
28	N York	Self	$ 15	No	—	—		Brother Webster Mass	No	No	No	Good	No	5	7	Dark	Brown	Brown	None	Turkey	Bortsia
29	N York	Self	$ 16	No	—	—		Friend Reading Pa	No	No	No	Good	No	5	6	Dark	Black	Black	None	Turkey	Lafiona
30	Yes	Self	$ 10	Yes 1906	8 Virginia															

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. Stupuricy, (state whether Master, First or Second Officer.) of the T/S S ALICE, from Patras, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. Stupuricy
Master Officer.

Sworn to before me this day of , 190...,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, C. Flax, Surgeon of the T/SS ALICE, Austro-American, do
(State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician

and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Vienna

, and that I have made a personal examination of

each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of

my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C. Flax

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

11-115

180

83

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115.

Form 500 B.
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ALICE sailing from PATRAS 10. MAI. 1909 , 190

1 No. on List.	NAME IN FULL: Family Name / Given Name	3 Age: Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to: Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen of subject).	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence: Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final destination: State.	City or Town.
1	Demertzis / Efstratios	35		M	M	Labourer	yes		Turkey	Greek	Turkey	Bitzigna	Wife Vassiliki Demertzis Bitzigna	N.Y.	New York
2	Dagres / Georgios	23		M	S	Labourer	yes		Greece	Greek	Greece	Prossani	Father Panag. Dagres. Prossani	N.J.	Newark
3	Cochlis / Christos	25		M	S	Labourer	yes		Turkey	Greek	Turkey	Scalochorion	Father Emmanuel Cochlis Scalochorion	N.Y.	Haverhill
4	Theodoran / Constantinos	21		M	S	Labourer	yes		Turkey	Greek	Turkey	Platanos	Father Theodora Theodoran Platanos	N.Y.	New York
5	Chrissoulias / Ioannis	26		M	S	Labourer	yes		Turkey	Greek	Turkey	" Platanos	Mother Eugenia Chrissouliaq Platanos	N.Y.	New York
6	Lambrocan / Kyriacoula	20		F	S	[illegible]	no		Greece	Greek	Greece	Cassini	Mother Evat. Lambrocan Cassini	N.Y.	Penrose
7	Pantemon / Georgios	25		M	S	Labourer	no		Turkey	Greek	Turkey	Acras.	Mother Maria Pantemon Acras.	N.Y.	New York
8	Garyfalou / Despina	50		F	M	Pedlar	yes		Turkey	Greek	Turkey	" Smyrna	Mother in law Petro Gergajeglou Smyrna	N.Y.	Penrose
9	Lampropulos / Georgitsa	18		F	S	Labourer	no		Greece	Greek	Greece	Cassini	Mother Evat. Lambropulos Cassini	N.H.	Manchester
10	Lacharatis / Christo	17		M	S	Labourer	yes		Greece	Greek	Greece	Ptelcori	Father Anast. Lacharatos Ptelcori	N.Y.	New York
11	Grigorion / Dimitrios	35		M	M	Labourer	no		Turkey	Greek	Turkey	Lafiona	Wife Triantaphia Grigorion Lafiona	N.Y.	New York
12	Panagiotou / Georgios	33		M	M	Labourer	yes		Turkey	Greek	Turkey	" Scalochori	Wife Pedanthi Panagiotou Scalochori	N.Y.	New York
13	Panagiotou / Charalampos	23		M	S	Labourer	no		Turkey	Greek	Turkey	" Scalochori	Father Panag. Alexandropulos Scalochori	N.Y.	New York
14	Alexandropulos / Constantinos	23		M	S	Labourer	yes		Greece	Greek	Greece	Ag. Anna	Father Const. Rigopulos Ag. Anna	Pa.	Swarthmore
15	Rigopulos / Panagiotis	18		M	S	Labourer	yes		Greece	Greek	Greece	Vathmi	Father Stamato Argyropulos Vathmi	N.Y.	New York
16	Argyropulos / Georgios	19		M	S	Labourer	yes		Greece	Greek	Greece	Lourmoun	Father Andr. Christopulos Lourmoun	N.Y.	New York
17	Christopulos / Spilios	18		M	S	Labourer	yes		Greece	Greek	Greece	Lyacopto	Father Antonio Stylopulos Lyacopto	N.Y.	New York
18	Stylopulos / Dimitrios	15		M	S	Labourer	yes		Greece	Greek	Greece	Kwadiou	Father Stergio Tsotsmelacos Livadiou	Mass.	Boston
19	Tsotsmelacos / Petros	19		M	S	Labourer	yes		Turkey	Greek	Turkey	Lolo.	Mother Evat. Spyropulos Lolo.	N.Y.	New York
20	Spyropulos / Spyros.	22		M	S	Labourer	yes		Greece	Greek	Greece	Rosti	Father Filis Anastassopulos Rosti	N.Y.	New York
21	Anastassopulos 188/ 6-17-3 / Dimitrios	18		M	S	Labourer	yes		Greece	Greek	Greece	Lousnia	Father Georg Ghertis Lousnia	N.Y.	New York
22	Ghertis / Christos	18		M	S	Labourer	yes		Greece	Greek	Greece	Lousnia	Uncle Bethanu. Dheto Lousnia	N.Y.	New York
23	Colinos / Rinos	15		F	S	Peasant	yes		Greece	Greek	Greece	Lousnia	Father Cumper Lousnia Permenti	N.J.	Jamestown
24	Cafer / Ismaël	25		M	M	Labourer	no		Turkey	Turkish	Turkey	Permoti			
25															
26															
27															
28															
29															
30															

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are «tourists» or «in transit.»
† «Race or People» is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 52

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

181

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 26 May, 190?

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination	15 By whom was passage paid? (Whether else paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Are in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches	26 Complexion	27 Color of- Hair. Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country	City or Town
					Nicolaos Demertzis Brother Laconia N.H.												
					U.S. Court.												
1	yes	self	10	no	Sagias Brother Newark N.J.	no	no	no	no	Good	no	5 3	dark	Brown	Brown	none	Greece	Pastiqui
2	yes	self	15	yes 1906 Chicago Ill	Montafi Friend. Haverhill Mass.	no	no	no	no	Good	no	5 6	dark	Brown	Brown	none	Greece	Rossmon
3	yes	self	10	no	Alt. Pastiatin Cousin	no	no	no	no	Good	no	5 7	dark	Brown	Brown	none	Greece	Scatachorion
4	yes	self	10	no	Alt. Pastiatin New York Friend.	no	no	no	no	Good	no	5 7	Fair	Brown	Brown	none	Greece	Platanos
5	yes	self	10	yes 1906 at Lowell Mass	Pheod. Lampropulos Brother Pencader N.H.	no	no	no	no	Good	no	5 1	dark	Brown	Brown	none	Greece	Platanos
6	yes	self	10	no	Nicolaos Anastathopoulos Friend.	no	no	no	no	Good	no	5 6	dark	Black	Black	none	Greece	Cassimi
7	yes	self	10	no	Georg Angel Son.	no	no	no	no	Good	no	5 2	Fair	Fair	Brown	none	Greece	Aeras.
8	yes	self	50	no	Georg Pepin St Francisco Cal.	no	no	no	no	Good	no	5 -	dark	Brown	Brown	none	Greece	Smyrna
9	yes	self	10	no	Theod. Lampropulos Father	no	no	no	no	Good	no	5 -	dark	Brown	Brown	none	Greece	Cassimi
10	yes	self	10	no	Pencader N.H.	no	no	no	no	Good	no	5 -	dark	Brown	Brown	none	Greece	Ptelean
11	yes	self	100	no	Andr. Petimezas Uncle Manchester N.H.	no	no	no	no	Good	no	5 5	dark	Brown	Brown	none	Greece	Lasiona
12	yes	self	10	no	Pat. Sprace Friend.	no	no	no	no	Good	no	5 1	dark	Brown	Brown	none	Greece	Scalachori
13	yes	self	100	no	Michael Gralopulos Thomaston Me N.H.	no	no	no	no	Good	no	5 6	dark	Black	Black	none	Greece	Scalachori
14	yes	self	10	no	Sprince Friend. Haverhill Mass.	no	no	no	no	Good	no	5 4	dark	Black	Black	none	Greece	Ag Anna
15	yes	self	10	yes	Socrates Kamillas Uncle. Haverhill Mass.	no	no	no	no	Good	no					none	Greece	Patima
16	yes	self	10	no	Lefft. Fracantias Uncle. Haverhill Mass.	no	no	no	no	Good	no	5 6	dark	Brown	Brown	none	Greece	Sanserra
17	yes	self	10	no	Alexandropulos Cousin. Atlanda Ga.	no	no	no	no	Good	no	5 5	Fair	Brown	Brown	none	Greece	Procopion
18	yes	self	10	no	Peter Uncle. Harrison Pa.	no	no	no	no	Good	no	5 2	dark	Brown	Brown	none	Greece	Livadeion
19	yes	self	10	no	Assim. Christon Cousin. New York Friend.	no	no	no	no	Good	no	5 3 1/2	dark	Brown	Brown	none	Greece	Lolo.
20	yes	self	10	no	Georg Disses Soldered an Orange N.H.	no	no	no	no	Good	no	5 9	dark	Brown	Brown	none	Greece	Rosti
21	yes	self	10	no	Court Georges Pear. Cousin. Manchester N.H.	no	no	no	no	Good	no	5 3	dark	Fair	Brown	none	Greece	Loutsion
22	yes	self	10	no	Georg Compereagiagis Friend. Manchester N.H.	no	no	no	no	Good	no	5 11	dark	Brown	Brown	none	Greece	Loutsion
23	yes	self	10	no	Tas. Spyrogulos Cousin. New York Friend.	no	no	no	no	Good	no	5 9	dark	Brown	Brown	none	Greece	Jasmina
24	yes	self	10	no	P. Van Amuiden Brother. Jamestown N.Y.	no	no	no	no	Good	no	5 3	dark	Brown	Brown	none	Greece	Perrenti
					P. Van Amuiden Broadway Brooklyn N.Y.												
					P. Van Amuiden Broadway Brooklyn N.Y.												
					Thos. Copino Brother. New York												
					Th. Lauber. Jamestown N.Y.												
					15 Harrison												
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, S. Stuparich (state whether Master, First or Second Officer), of the T/S S ALICE, from Patras, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon ad from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

S. Stuparich
Master (~~Officer~~).

Sworn to before me this day of . 190

at

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as „in transit;“ those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as „tourists“ under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, „France“ appearing on a manifest does not necessarily mean „French“ by race or people, and similarly, „French“ appearing on a manifest does not necessarily mean „France“ by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term „Cuban“ refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

„West Indian“ refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

„Spanish-American“ refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

„African (black)“ refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as „Italian (north).“ Most of these people speak a Gallic dialect of the italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as „Italian (south).“

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *Country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several membres of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

182

Affidavit of Surgeon.

I, O. Flax, Surgeon of the T/SS ALICE, Austro-Americana, (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university of Vienna, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 21 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

O Flax

Sworn to before me this 16 day of May, 1909

at [illegible]

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115

45

Form 500 B.
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE.

61

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ALICE sailing from PATRAS MAY 10 1909, 190 183

1 No. on List.	2 NAME IN FULL Family Name	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to- Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen of subject).	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final destination. State.	City or Town.
1	Kraïnaris	Kaïssios	23		M	M	Labourer	Yes	Yes	Turkey	Greeks	Turkey	Corytsa	Glykeria Kraïnari his wife Siarta Turkey	Mo	St Louis
2	Sotirion	Michael	20		M	S	Labourer	no	no	Turkey	Greek	Turkey	Corytsa	Anna Sotirion his mother Corytsa Turkey	Mass	Boston
3	Zoghnos	John	25		M	M	Labourer	yes	yes	Turkey	Greeks	Turkey	Catafygion	Athina Zoghno his wife Catafygion Turkey	Minn	Virginia
4	Botsaris	Leonidas	22		M	M	Labourer	yes	yes	Turkey	Greeks	Turkey	Coparon	Magdalini Botsari his wife Coparon Turkey	Mass	Boston
5	Diamantopoulos	Thomas	27		M	M	Labourer	yes	yes	Turkey	Greeks	Turkey	Vorsa	Soultana Diamantopoulo his wife Vorsa Turkey	Mass	Boston
6	Kayrazoglou	Dimitrios	23		M	S	Labourer	yes	yes	Turkey	Greeks	Roumania	Scopos	Kerasto Kyrazoglou his mother Ardianopolis Turkey	N.Y.	New-York
7	Manos	Kristos	18		M	S	Labourer	yes	yes	Greece	Greeks	Greece	Mylos	Dimitrios Manos his father Mylos Greece	Mass	Boston
8	Joannou	Theodossios	21		M	S	Labourer	no	no	Turkey	Greeks	Turkey	Corytsa	Nikos Joannou his father Corytsa Turkey	Mass	Boston
9	Katsaki	Vassiliki	17		F	S	Peasant	no	no	Greece	Greek	Greece	Katsaki	Nicolas Litsaris her father Katsaki Greece	Mass	Boston
10	Mouhas	Georges	25		M	M	Labourer	yes	yes	Greece	Greeks	Greece	Velestinon	Syrmo Mouha his wife Velestinon Greece	N.Y.	New-York
11	Stefanou	Vassilios	33		M	M	Labourer	no	no	Turkey	Greek	Turkey	Corytsa	Condylia Stefanou his wife Corytsa Turkey	Mass	Boston
12	Papaioannou	Dimitrios	19		M	S	Labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Aghios Ioannis	Eustathios Papaioannou his father Agios Ioannis Greece	Mass	Boston
13	Delithanassis	Spyros	17		M	S	Labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Mega Kesseli	John Delithanassis his father Mega Kesseli Greece	N.Y.	New-York
14	Sotiri	Loukas	24		M	M	Labourer	no	no	Turkey	Greeks	Turkey	Corytsa	Vasilchi Sotiri his wife Korytsa Turkey	Mass	Fitchburg
15	Zouga	Konstantinos	17		F	S	Peasant	no	no	Greece	Greek	Greece	Castraki	Apostolos Zouga her father Castraki Greece	Mass	Boston
16	Costoglous	Pericles	20		M	S	Labourer	yes	yes	Turkey	Greeks	Roumania	Scopos	John Costoglous his father Adrianopolis Turkey	N.Y.	New-York
17	Costoglous	Pericles	20		M	S	Labourer	yes	yes	Turkey	Greeks	Roumania	Scopos	John Costoglous his father Adrianopolis Turkey	N.Y.	New-York
18	Georighis	Loukas	25		M	M	Labourer	yes	yes	Turkey	Greeks	Turkey	Cozytsa	Vaggelis Georgi his wife Corytsa Turkey	Mass	Franklin Falls
19	Dimitrion	Georges	35		M	S	Labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Gardikion	Sophia Dimitrion his mother Gardikion Greece	Mass	Boston
20	Kantalogiani	Kellen	27		F	M	Peasant	no	no	Greece	Greeks	Greece	Kastrakion	Mass Kandalogiani her mother Kastrakion Greece	Mass	Worcester
21	Kantalogianis	John	2		M									Athanasios Frantzas his father Velestinon Greece		" "
22	Tziombras	Georges	19		M	S	Labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Velestinon	Antonias Anagnostopoulos his father Touliani Greece	N.Y.	New-York
23	Anagnostopoulos	Grigorios	18		M	S	Labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Touliani	Georges Frantzon his father Rossopanji Turkey	Mass	Worcester
24	Frantzon	Varthelomaios	20		M	S	Labourer	yes	yes	Turkey	Greeks	Turkey	Rossopouli	Constantina Tissopoulos his wife	Mass	Worcester
25	Tissopoulos	Constantinos	37		M	M	Labourer	no	no	Greece	Greek	Greece	Mega Kesseli	Mega Kesseli Greece	N.H.	Pittsburgh
26	Protopapas	Tissis	40		M	M	Labourer	yes	yes	Greece	Greeks	Greece	Gardikion	Kellen Protopapas his wife Gardikion Greece	Mass	Worcester
27	Protopapas	Calisphi (daughter)	18		F	S	Peasant							her mother		
28	Boras	Dimitrios	20		M	S	Labourer	yes	yes	Turkey	Greeks	Turkey	Fourka	Constantinos Boras his father Fourka Turkey	Mass	Rhodes
29	Vainas	Euthimios	18		M	S	Labourer	yes	yes	Turkey	Greeks	Roumania	Bencarest	Athanassios Vainas his father Bencarest Roumania	N.Y.	New York
30	Pagountzis	Vassilios	26		M	M	Labourer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Tompanion	Evangelia Pagountzi his wife Tompanion Turkey	Mass	Haverhill

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are «tourists» or «in transit.»
† «Race or People» is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 61 183

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York *May 21st*, 190?

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes: Year or period of years	17 If Yes: Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Are in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches	26 Complexion	27 Color of- Hair. Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country	City or Town
1	Yes	Self.	16	No	No	No	Argyris Caimaris his cousin 112 South 6th St. St Louis Mo.	No	No	No	No	Good	No	5 5½	dark	fair brown	None	Turkey	Siasta
2	yes	self.	35	no	yes	no.	Costas Sotiriou his father. 16 Brighton St. Boston Mass	no	no	no	no	Good	No	5 5½	dark	brown brown	None	Turkey	Corytsa.
3	yes	self.	17	no	no	no	Vasil Kavasaros his relative 417 Chesnutnut St. Virginia Minn	no	no	no	no	Good	No	5 3½	dark	black brown	None	Turkey	Catafygion
4	yes	self.	13	no	no	no	Ephim Natsy his friend 283 Pleasant St. Boston Mass	no	no	no	no	Good	No	5 8	dark	brown blue	None	Turkey	Catsarou.
5	yes	self.	17	no	no	no.	Spyros Corsaros his brother in law. 478 Market St. Lowell Mass	no	no	no	no	Good	No.	5 5½	dark	brown brown	None	Turkey	Vorsa.
6	yes	self.	16.	no	no	no.	Theodoros Argyrion his cousin 96 Eighteen Street & Cl. 364-3d Av. N. York.	no	no	no	no	Good	No	5 9½	dark	brown brown	None	Turkey	Adrianopolis
7	yes	self	18	no	no	no.	Kiritos Gamalargos his friend. 472 Market St. Lowell Mass	no	no	no	no	Good	No	5 4	dark	brown blue	None	Greece	Mylos.
8	yes	self.	25	no	no	no.	Theocharis Ioannou his uncle. 572 Dorchester St. Boston Mass.	no	no	no	no	Good	No	5 6.	dark	brown brown	None.	Turkey	Corytsa.
9	yes	her father	40	no	no	no	Grigorios Kotsaris her brother. 44 Thornwell St. Manchester N.H.	no	no	no	no	Good	No.	4 10	dark	fair blue	None.	Greece	Kastraki
10	yes	self.	42	no	no	no	Costas Nicholas his cousin 192 West 2nd Aven. New-York city.	no	no	no	no	Good	No.	5 6½	dark	brown brown	None.	Greece	Velestinon
11	yes	self.	20	no	no	no.	Fillippos Ioannou his cousin 572 Dorchester Av. Boston Mass.	no	no	no	no	Good	No	5 3½	dark	brown blue	None.	Turkey	Corytsa.
12	yes	self.	42	no	no	no	Constantinos Sinas his friend. 472 Market St. Lowell Mass.	no	no	no	no	Good	No	5 7	dark	brown brown	None.	Greece	Agios Ioannis
13	yes	his father	40	no	no	no	Costas Dilethanasis his brother. 433 W. 47 St. New. York.	no	no	no	no	Good	No	4 11	dark	black brown	None	Greece	Mega Kosmi
14	yes	self.	26.	no	no	no	Stell Nicolas his brother in law. 93 Mechanic St. Fitchburg. Mass.	no	no	no	no	Good	No.	5 4	dark	brown brown	None.	Turkey	Corytsa.
15	yes	h. father	40				Konstas Kongas his brother. 472 Market St. Lowell Mass					Good	No.	4 9	dark	brown brown	None	Greece	Kastraki
16																			
17	yes	self.	40	no	no	no	John Albani his friend. 134 West 28 St. New-York.	no	no	no	no	Good	No.	5 6½	dark.	brown brown	None.	Turkey	Adrianopoli.
18	yes	self.	20	no	no	no	Cosma Dimitri his brother in law. 14 Glen St. Franklin Falls N.H	no	no	no	no	Good	No	5 4	dark	black brown	None.	Turkey	Corytsa
19	yes	self.	40	no	no	no.	Yahn Urday his friend. 403 Suffolk St Lowell Mass	no	no	no	no	Good	No.	5 4½	dark	black brown	None	Greece	Gardikion
20	yes	husband	40	no	no	no	Vassilios Skandalogiannis her husband. 549 Elm St. Manchester N.H.	no	no	no	no	Good	No.	5 1.	dark	fair brown	None.	Greece	Castraki.
21		father	60	no	—	—													
22	yes	self.	42	no	no	no.	Georgos Skountis his cousin 68 West 43 St. New-York city.	No	No	No	No	Good	No.	5 7	dark	Dusky brown	None.	Greece	Velestinon
23	yes	self.	40	no	no	no.	Sotir. Anagnostopoulos his brother. Block 56 No. 9. Angonita Mo.	no	no	no	no	Good	No.	5 8	dark.	brown brown	None.	Greece	Vrahimi
24	yes	self.	45	no	no	no.	Dimitrios Skoutzis his brother. 107 Bayard St. New-Britain Conn.	no	no	no	no	Good	No	5 5½	dark	brown brown	None.	Greece	Konospueli
25	yes	self.	35	yes 1901	Remington N.H.		John Karaminlios his brother in law. P.O. Box No. 98. Remington N.H.	no	no	no	no	Good	No.	5 4½	dark	brown brown	None.	Greece	Mega Kosmi
26	yes	self.	28.	no	no	no	Athanasios Protopapas his son 478 Market St. Lowell Mass.	no	no	no	no	Good	No	5 4	dark	brown brown	None	Greece	Gardikion
27		her father	60											4 11.	dark	brown brown	None.		
28	yes	self.	18	no	no	no.	Vasil Papageorgion his cousin 76 Spruce St. Manchester N.H.	No	no	no	no	Good	No	5 7	dark	black brown	None	Turkey	Fourka.
29	yes	self.	40	no	no	no.	John Corakitsos his friend. 687 6th Aven. New-York	no	no	no	no	Good	No.	5 4½	dark	brown brown	None.	Turkey	Crania
30	yes	self.	22	no	no	no.	Lucas Carmatas his brother in law. 225 Main St. Malboro Mass.	no	no	no	no.	Good.	No	5 9½	dark	brown brown	None	Turkey	Longanion

James H. McGregor
Inspector

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Stuparich, of the T/ss ALICE, from Patras, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon ad from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

Master Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as „in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as „tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, „France" appearing on a manifest does not necessarily mean „French" by race or people, and similarly, „French" appearing on a manifest does not necessarily mean „France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term „Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

„West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

„Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

„African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as „Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as „Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *Country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several membres of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

184

Affidavit of Surgeon.

I, C. Flax, Surgeon of the T/ss ALICE, Austro-American, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Vienna, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

C. Flax

Sworn to before me this 1st day of May, 1907

at

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115

Form 500 B.
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

62

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ALICE sailing from PATRAS, MAY 10 1909, 190

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to- Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen of subject).	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final destination. State.	City or Town.
1	Lycordanos	Stefanos	18		M	S.	Labourer	No	No	Greece	Greek	Greece	Kastraki	Sava Lycordanos his mother Kastraki Greece	Mass	Boston.
2	Karabitsos	Thomas	19		M	S.	Labourer	Yes	Yes	Turkey	Greek	Roumania	Gresenitza Turkey	Mary Caraitsos his mother. Nicolas Sinanis his father	N.Y.	New York.
3	Sinanis	Georgios	25		M	S.	Labourer	Yes	Yes	Greece	Greek	Greece	Gardikion	Anna Lazaro his mother. Mandatrado Turkey	Mass	Boston.
4	Kazacos	Prodromos	30		M	S.	Labourer	Yes	Yes	Turkey	Greek	Turkey	Metylin	John Sulemos his father. Zouliani Greece	N.Y.	Brooklyn.
5	Psilemos	Athanassios	18		M	S.	Labourer	Yes	Yes	Greece	Greek	Greece	Zouliani	Vasilo Kanofoulo his wife Derkata Turkey	Mass	Boston.
6	Kanofoulos	John	27		M	M	Labourer	No	No	Turkey	Greek	Turkey	Derkata	John Tarcostas his father Kastraki Greece	Mass	Boston.
7	Tarcostas	Kristos	19		M	S.	Labourer	No	No	Greece	Greek	Greece	Kastraki	Mary Roussaki his wife Marmaras Turkey	N.Y.	New York.
8	Roussakis	Georges	34		M	M	Labourer	Yes	Yes	Turkey	Greek	Turkey	Marmarás	Evanghelia Gianofoulo his wife Mesohorina Turkey	Mass	Boston.
9	Gianofoulos	Spyros	22		M	M	Labourer	Yes	Yes	Turkey	Greek	Turkey	Mesohorina	Foulos Selistis his father Derata Turkey	Mass	Boston.
10	Selistis	Spyros	19		M	S.	Labourer	Yes	Yes	Turkey	Greek	Turkey	E Derata.	Panayota Callinico his wife Marmara Turkey	N.Y.	New York.
11	Kalinikos	Heracles	30		M	M	Labourer	Yes	Yes	Turkey	Greek	Turkey	" Marmaras	Kitra Carara his wife Kastraki Greece	Mass	Boston.
12	Karavas	Vassilios	40		M	M	Labourer	Yes	Yes	Greece	Greek	Greece	Kastraki	Nicolas Petros his father Volo Greece	N.Y.	New York.
13	Petros	Dionyssios	30		M	S.	Sailor	Yes	Yes	Greece	Greek	Greece	Volo	Aggelini Kotofouli her mother Kastraci Greece	Mass	Boston.
14	Kotofouli	Vassilo	16		F	S.	Peasant	No	No	Greece	Greek	Greece	Kastraki	Vasilica Bakirzavanis his father Mandamado Turkey	N.Y.	Brooklyn.
15	Bakirzavanis	Apostolos	25		M	S.	Labourer	Yes	Yes	Turkey	Greek	Turkey	Metylin	Hellen Coumgoulo his mother Kastraci Greece	Mass	Boston.
16	Koumgoulos	Antonios	16		M	S.	Labourer	Yes	Yes	Greece	Greek	Greece	Kastraki	Fotini Dimitriou his wife Bohorina Turkey	Mass	Boston.
17	Dimitriou	Spyridon	30		M	M	Labourer	Yes	Yes	Turkey	Greek	Turkey	Bohorina	Aecaterina Stefanou his mother Frezani Turkey	Ohio	Milwaukee.
18	Stefanou	Konstantinos	22		M	S.	Labourer	Yes	Yes	Turkey	Greek	Greece	Athens.	Lemonia Roumanani his wife Rozaze Greece	Mass	Boston
19	Roussiananis	Kristos	38		M	M	Labourer	No	No	Greece	Greek	Greece	Rozae	Frasso Trinta her mother Castraki Greece		
							IN HOSPITAL	DISCHARGED						his grand mother.		
20	Trintas	Hellen	27	11	F	M	Peasant	No	No	Greece	Greek	Greece	Kastraki	Zaitsa Carogeorgon his sister Turkey	N.H.	Nashua
							IN HOSPITAL	DISCHARGED						Avdela		
21	Trintas	Nicolaos	2	11	M		-	-	-					Marianthi Como his wife Turkey	Pa	Reading
22	Pispas	Stergios	25		M	S.	Labourer	Yes	Yes	Turkey	Greek	Turkey	E Avdela	Mandamado		
23	Ioanos	Panayotis	30		M	M	Labourer	Yes	Yes	Turkey	Greek	Turkey	Metylin	Calina Lefkida his wife Messohorina Turkey	Mass	Boston.
24	Lefkidas	Dimitrios	24		M	M	Labourer	Yes	Yes	Turkey	Greek	Turkey	Messohorina	Panaiteri Carissi his wife Turkey	N.Y.	Scranton
25	Ioannis	Kostos	24		M	M	Labourer	No	No	Turkey	Greek	Greece	Athens.	Domitra Turkey	Mass	Boston
26	Doulas	Euthimios	21		M	S.	Labourer	No	No	Turkey	Greek	Turkey	E Derata	Kypso Pola his wife Derata Turkey	Mass	Boston
27	Laitas	Dimitrios	18		M	S.	Labourer	Yes	Yes	Turkey	Greek	Turkey	Loutsanion	Athanassios Laitas his father Loutsanion Turkey	Mass	Boston.
28	Caros	Stefanos	33		M	M	Labourer	Yes	Yes	Turkey	Greek	Turkey	Loutsanion	Evgenia Caran his wife Loutsanion Turkey	Pa	Reading
29	Tsatsinis	Athanassios	24		M	S.	Labourer	Yes	Yes	Turkey	Greek	Turkey	Metylin	Amerssonda Tsatsini his mother Mandamado Turkey	Mass	Boston
30	Papadimitriou	Konstantinos	35		M	M	Labourer	Yes	Yes	Turkey	Greek	Turkey	Sibotpaci	Despo Papadimitriou his wife Peloponese Turkey		

Exempt 5 20 & 21.

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are «tourists» or «in transit.»
† «Race or People» is to be determined by the stock from which aliens sprang und the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 62

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

185

Arriving at Port of New York, *21 May*, 1907

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes — Year or period of years	If Yes — Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Are in prison or almshouse, asylum, or hospital for care and treatment of the insane, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches	26 Complexion	27 Color of Hair.	Color of Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country	City or Town
1	Yes	Self.	$ 10.	No	No	No.	Haralampos Yessimotis his cousin 112 Market St. Lowell Mass.	No	No	No	No	Good	No	5 6	dark	brown	brown	None	Greece	Kastrahi
2	Yes	Self.	10.	No	No	No.	John Carahitsos his brother. 687-6th. Aven. New-Yorks.	No	No	No	No	Good	No	5 3	dark	brown	brown	None	Turkey	Grevenitsa
3	Yes	Self.	17.	No	No	No.	Patroclos Malakis his friend. 472 Market St. Lowell Mass.	No	No	No	No	Good	No.	5 9½	dark	brown	brown	None	Greece	Gardikion
4	Yes	Self.	70.	No	No	No.	Grigorios Stelios his friend. American Tobacco Co Whythe Av. penn St. Brooklyn	No	No	No	No	Good	No	5 9½	dark	brown	brown	None	Turkey	Mandamado
5	Yes	Self.	10.	No	No	No.	Lotirios Anagnostopoulos his cousin 9 Block. 56 Augusta Me.	No	No	No	No	Good	No	5 2	dark	fair	brown	None	Greece	Zouliani
6	Yes	Self.	10.	No	No	No	Pericles Marion his cousin 167 W. Pearl St. Nashua N.H.	No	No	No	No	Good	No	5 6	dark	brown	brown	None	Turkey	Descata.
7	Yes	Self.	10.	No	No	No	Vasilios Larcostas his brother. 262 P.O. Box. Peabody Mass.	No	No	No	No	Good	No	5 5½	dark	brown	brown	None	Greece	Kastraki
8	Yes	Self.	10.	No	No	No	Pashalis Katzis his friend. 46 Harrison St. New-Yorks	No	No	No	No	Good	No.	5 6½	dark	brown	brown	None	Turkey	Marmara Constantinople
9	Yes	Self.	40.	Yes. 1903-8.	Manchester N.H.		Costas Jikas his cousin 11 Spruce St. Manchester N.H.	No	No	No	No	Good	No	5 7.	dark	brown	blue.	None	Turkey	Mesohorina
10	Yes	Self.	15	No	No	No.	Nicolaos Koumatsoulis his uncle 38 Bowery St. Nashua N.H.	No	No	No	No	Good	No	5 3.	dark	brown	brown	None	Turkey	Descata.
11	Yes	Self.	16.	No	No	No.	Anist. Dicrimis his friend. 1031 South St. Pennsylvania	No	No	No	No	Good	No	5 5½	dark	black	brown	None	Turkey	Marmara Constantinople
12	Yes	Self.	15	No	No	No	Grigorios Grigorion his friend. 10 Spruce St. Manchester N.H.	No	No	No	No	Good	No	5 7½	dark	black	brown	None	Greece	Kastraki
13	Yes	Self.	12.	Yes	1902-9	New-Yorks	Haralambos Voutsinas his friend. 311 Madisson St. New-Yorks	No	No	No	No	Good	No	5 6	dark	brown	brown	None	Greece	Volo.
14	Yes	her father.	10.	No	No	No	John Corsopanlis her father. 11 Spruce St. Manchester N.H.	No	No	No	No	Good	No.	4 9½	dark	brown	brown	None	Greece	Kastrakion
15	Yes	Self.	30.	No	No	No.	Grigorios Stelios his friend. Americ. Tobacco Co. Wythe Av. penn St. Brooklyn N.H.	No	No	No	No	Good	No	5 7½	dark	black	brown	None	Turkey	Mondamado.
16	Yes	Self.	10.	No	No	No.	Haralambos Kounganlos his father. 458 Market St. Lowell Mass.	No	No	No	No	Good	No	4 10.	dark	fair	blue.	None	Greece	Kastrakion
17	Yes	Self.	20	Yes	1905-8.	Manchester N.H.	Euthimios Kristos his cousin 78 grand St. Manchester N.H.	No	No	No	No	Good	No	5 8.	dark	black	brown	Noney	Turkey	Mesohorina
18	Yes	Self.	12.	No	No	No.	Vasilios Stefanon his father. 428 Wells St. Milwaukee Wis	No	No	No	No	Good	No	5 6	dark	brown	brown	None.	Turkey	Izrexani
19	Yes	Self.	10.	No	No	No.	Theodoros Rousseianakis his brother. 399 Market St. Lowell Mass.	No	No	No	No	Good	No	5 8½	dark	brown	blue.	None.	Greece	Reazoe.
20	Yes.	her husband	10.	No	No	No.	Stavros Dimitras her husband. 11 Spruce St. Manchester N.H.	No	No	No	No	Good	No	5 3.	dark	brown	brown	None.	Greece	Castraki
							his father.													
21	S						Anastides Sarlarion his cousin P.O. Box. 67. Nashua N.H.	No	No	No	No	Good	No.	5 5	dark	brown	brown	None.	Greece	Zarko.
22	Yes	Self	10.	No	No.	No.	John Sarry his brother in law. 35 Uth Fifth St. Reading Pa.	No	No	No	No	Good	No	5 4½	dark	brown	brown	None	Turkey	Mandamado.
23	Yes	Self.	30.	No	No	No.	Dane Adamopoulos his uncle. 40 Spruce St. Manchester N.H.	No	No	No	No	Good	No	5 8	white	fair	blue.	None.	Turkey	Mesohorina
24	Yes	Self.	30.	Yes.	1904-8.	Manchester N.H.	Vasil Nanas his cousin	No	No	No	No	Good	No	5 5½	dark	brown	brown	None	Turkey	Bosnitza.
							2 [illegible] St. [illegible] N.H.													
25	Yes	Self.	3	No	No	No.	Nicolaos Economou his friend.	No	No	No	No	Good	No.	5 5	dark	fair	brown	None.	Turkey	Descata.
26	Yes	Self.	15	No	No	No.	44 Otterson St. Nashua N.H. Georges Saitas his uncle	No	No	No	No	Good	No	5 6	dark	brown	brown	None.	Turkey	Kostantinos
27	Yes	Self.	27.	Yes	1902-8.	Manchester N.H.	11 Spruce St. Manchester N.H. Costas Provisalis his nephew.	No	No	No	No	Good	No	5 9.	dark	brown	brown	None.	Turkey	Kostantinos
28	Yes	Self.	15	Yes	1902-8	Nashua N.H. Salonica Turk	139 W. Pearl St. Nashua N.H. John Sarris his friend.	No	No	No	No	Good	No	5 1	dark	brown	brown	None.	Turkey.	Mandamado.
29	Yes	Self.	20.	No	No	No.	35 Uth. Fifth St. Reading Pa. Nicolaos Lamanaios his cousin	No	No	No	No	Good	No	5 6	dark	black	brown	None	Turkey	Filiptpaeo
30	Yes	Self.	30.	Yes	1904-8	[illegible]	[illegible]													

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Stuparich, (State whether Master, First or Second Officer.) of the T/ss ALICE, from Patras, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon ad from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Stuparich
Master. ~~Officer.~~

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as „in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as „tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, „France" appearing on a manifest does not necessarily mean „French" by race or people, and similarly, „French" appearing on a manifest does not necessarily mean „France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term „Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

„West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

„Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

„African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as „Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as „Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *Country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several membres of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

186

I, C. Flax, Surgeon of the T/SS ALICE, Austro-American, do
(State whether Surgeon, sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Vienna
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 21 in number, are, according to the best of
my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C. Flax

Sworn to before me this 26 day of February, 1907

at NY

Immigration Officer.

II-1115

18

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115.

Form 500 B.
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE.

47/63 63

11-1115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ALICE sailing from PATRAS 10. MAI 1909, 190

No. on List.	2 NAME IN FULL Family Name.	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to- Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen of subject).	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final destination. State.	City or Town.
1	Georgakis	Theodoros	16	M		S	Labourer	No	No	Greece	Greek	Greece	Kastaki	Vassiliki Georgaki his mother. Kastaki Greece	Mass	Boston
2	Natsoulas	Theodoros	35	M		M	Labourer	Yes	Yes	Turkey	Greek	Turkey	Descata	Stamoula Natsoula his wife Descata Turkey	Mass	Boston
3	Scopelitis	Costas	21	M		S	Labourer	Yes	Yes	Turkey	Greek	Turkey	Vathi	Emmanuel Scopelitis his father. Vathi Turkey	Conn	Willimantic
4	Lolas	Georges	22	M		M	Labourer	Yes	Yes	Turkey	Greek	Turkey	Borsa	Panago Lola his wife Borsa Turkey	Florid	Gainesville
5	Karafilis	Georges	27	M		M	Labourer	Yes	Yes	Turkey	Greek	Turkey	Rodos	Vassilia Carafili his wife Rodos Turkey	Pa	Pittsburg
6	Spanos	Karalambos	18	M		S	Labourer	No	No	Greece	Greek	Greece	Stanka	Thanassis Spanos his brother Stanka Greece		
7	Moustacas	Petros	20	M		S	Labourer	Yes	Yes	Turkey	Greek	Turkey	Langa	Kristos Moustacas his father Langa Turkey	Mass	Boston
8	Izolas	Georges	24	M		M	Labourer	Yes	Yes	Turkey	Greek	Turkey	Descata	Xrysso Izola his wife Descata Turkey	Mass	Boston
9	Lolas	Antassios	25	M		M	Labourer	Yes	Yes	Turkey	Greek	Turkey	Borsa	Evangelia Lola his wife Borsa Turkey	R.I.	Providence
10	Nechoritis	Apostolos	20	M		S	Labourer	Yes	Yes	Greece	Greek	Greece	Gardikion	Dimitrios Nechoritis his father Gardikion Greece	Mass	Boston
11	Petsa	John	30	M		S	Labourer	No	No	Turkey	Greek	Turkey	Descata	Costas Petsa his father Descata Turkey	N.Y.	New-York
12	Rigas	Vassilios	15	M		S	Labourer	Yes	Yes	Greece	Greek	Greece	Paleocastron	Pargeteri Riga his wife brother Paleocastron Greece	Pa	Pittsburg
13	Macris	Constantinos	23	M		S	Labourer	Yes	Yes	Greece	Greek	Greece	Xirohorion	Garonfalia Macri his mother Xirohorion Greece	N.Y.	New-York
14	Deces	Nicolaos	38	M		M	Labourer	Yes	Yes	Greece	Greek	Greece	Andros	Violeta Deces his wife Korthion (Andros) Greece	N.Y.	New-York
15	Kriston	Nicolaos	21	M		M	Labourer	Yes	Yes	Turkey	Greek	Turkey	Korytsa	Eypsana Kriston his wife Korytsa Turkey	Ill	Chicago
16	Papadimopoulos	Kosta	19	M		S	Labourer	Yes	Yes	Turkey	Greek	Turkey	Korytsa	Vasil Papadimopoulos his father. Korytsa Turkey	R.I.	Providence
17	Mandonanakis	Manoussos	22	M		S	Labourer	Yes	Yes	Creta	Greek	Crete	Aporovona	Stylianos Mandonanakis his father Aporovona Crete	N.Y.	New-York
18	Paparassilion	Cosmas	25	M		M	Labourer	Yes	Yes	Turkey	Greek	Turkey	Langa	Triantaffyla Paparassilion his wife Langa Turkey	Mass	Boston
19	Poulias	Nicolaos	17	M		S	Labourer	Yes	Yes	Turkey	Greek	Turkey	Constantinon	Paraskevoula Poulia his mother Constantinon Turkey	Mass	Boston
20	Lambos	Vaïos	20	M		S	Labourer	Yes	Yes	Greece	Greek	Greece	Paleocastron	Constantinos Lambos his father Paleocastron Greece	Pa	Pittsburg
21	Voulsanges	Georges	15	M		S	Labourer	Yes	Yes	Turkey	Greek	Turkey	Trikala	Sorma Voulsanga his mother Trikala Greece	N.Y.	New-York
22	Lolos	Dimitrios	25	M		S	Labourer	Yes	Yes	Greece	Greek	Greece	Mylons	Georgios Lolos his father Mylons Greece	Mass	Boston
23	Louros	Georgios	19	M		S	Labourer	Yes	Yes	Greece	Greek	Greece	Lidoritkion	Vellin Louros his mother Lidoritkion Greece	Wis	Milwaukee
24	Pisanga	Jalas	27	M		S	Labourer	Yes	Yes	Greece	Greek	Greece	Andros	Violeta Pisanga his mother Korthion (Andros) Greece	N.Y.	New-York
25	Katsogianis	Nicolaos	21	M		S	Labourer	Yes	Yes	Turkey	Greek	Turkey	Limbohovon	Kat Catsogianis his father Limbohovon Turkey	Mass	Boston
26	Vassilion	Athanassios	20	M		S	Labourer	Yes	Yes	Turkey	Greek	Turkey	Korytsa	Maroussa Vassilion his mother Korytsa Turkey	Me	Islands Falls
27	Virvathis	Georgios	22	M		S	Labourer	Yes	Yes	Crete	Greek	Crete	Aporovona	Emmanuel Virvathis his father Aporovona Crete	N.Y.	New-York
28	Pavlon	Lotirios	20	M		M	Labourer	Yes	Yes	Turkey	Greek	Turkey	Corytsa	Vasilo Pavlon his wife Corytsa Turkey	Ill	Chicago
29	Diospoulos	Dimitrios	18	M		S	Labourer	Yes	Yes	Greece	Greek	Greece	Paleocastron	Costas Diospoulos his father Paleocastron Greece	Pa	Pittsburg
30	Lamaras	Dimitrios	20	M		S	Labourer	Yes	Yes	Turkey	Greek	Turkey	Paleocastron	Georgios Lamaras his father Paleocastron Greece	Me	Lewiston

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are «tourists» or «in transit.»
† «Race or People» is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

List 61

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

187

Arriving at Port of New-York 1st P.M. 1st P.M. 21 Nov , 190 .

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse; or institution for care and treatment; if not supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches	26 Complexion	27 Color of- Hair. Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country	City or Town.
	Yes	Self	$10	No	No	No	Vassilios Georgakis his father 72 Jefferson St Lowell Mass.	No	No	No	No	Good	No	4 10	dark	brown brown	None	Greece	Kastraki
1	Yes	Self	$10	No	No	No	Nicolaos Tafetas his uncle 47 Otterson St. Nashua N.H.	No	No	No	No	Good	No	5 7½	dark	black brown	None	Turkey	Dercato
2	Yes	Self	12	No	No	No	John Liopetritis his brother 35 Main St. Dover N.H.	No	No	No	No	Good	No	5 8	dark	brown black	None	Turkey	Samos
3	Yes	Self	10	No	No	No	John Diamandis his cousin P.O. Box 259. Willimantic Conn.	No	No	No	No	Good	No	5 7	dark	brown brown	None	Turkey	Szorsa
4	Yes	Self	25	No	No	No	Nicodimos Georgi his friend Penny Counsel Goods Cigars & Tobacco Gainesville Flor	No	No	No	No	Good	No	5 10½	dark	brown brown	None	Turkey	Rodos
5	Yes	Self	12	No	No	No	Dimitrios Triantoumas his cousin 14 P.O. Box Somerville Pa	No	No	No	No	Good	No	5 8	dark	fair brown	None	Greece	Tsonika
6	Yes	Self	12	No	No	No	Dimitrios Vorsos his cousin 70 Spruce St Manchester N.H.	No	No	No	No	Good	No	5 9	dark	black brown	None	Turkey	Langa
7	Yes	Self	35	No	No	No	Costas Jolas his cousin 47 Otterson St. Nashua N.H.	No	No	No	No	Good	No	5 3½	dark	brown brown	None	Turkey	Descata
8	Yes	Self	16	No	No	No	Kristos Lotas his father 135 Charles St. Providence R.I.	No	No	No	No	Good	No	5 8	dark	brown brown	None	Turkey	Borsa
9	Yes	Self	25	No	No	No	John Giannulis his friend 436 Market St. Lowell Mass.	No	No	No	No	Good	No	5 4½	dark	brown brown	None	Greece	Gardikion
10	Yes	Self	16	No	No	No	Nicolaos Antongianis his cousin 463 Colum Av. 82 St. New-York.	No	No	No	No	Good	No	5 6	dark	black brown	None	Turkey	Descata
11	Yes	Self	13	No	No	No	Athanassios Rigas his father 225 P.O. Box. Ambridge Pa.	No	No	No	No	Good	No	5 1	dark	fair brown	None	Greece	Palocastron
12	Yes	Self	10	No	No	No	Stamatios Nicolaou his friend 392 Pearl St. New-York city	No	No	No	No	Good	No	5 7	dark	brown brown	None	Greece	Xirochorion
13	Yes	Self	20	No	No	No	Frieo Nicola Fanacis 392 Pearl	No	No	No	No	Good	No	5 6	dark	black brown	None	Greece	Korthion Andros
14	Yes	Self	20	Yes	1903-9	Boston Mass	Michael Kristou his brother 633 Austin av. Chicago Ill.	No	No	No	No	Good	No	5 6	dark	black brown	None	Turkey	Corytsa
15	Yes	Self	30	No	No	No	Cosmas Papadimopoulos his brother 135 Charles St Providence R.I.	No	No	No	No	Good	No	5 6	dark	brown brown	None	Turkey	Borsa
16	Yes	Self	25	No	No	No	G. Cabanaridis his friend 11 Morris St New-York.	No	No	No	No	Good	No	5 4	dark	brown brown	None	Crete	Apocorona
17	Yes	Self	20	No	No	No	Costas Anagnostou his relative 70 Spruce St. Manchester N.H.	No	No	No	No	Good	No	5 3½	dark	brown brown	None	Turkey	Langa
18	Yes	Self	18	No	No	No	Costas Sevelis his brother 102 Richmond St. Boston Mass.	No	No	No	No	Good	No	5 8½	dark	black brown	None	Turkey	Constantinople
19	Yes	Self	17	No	No	No	Athanasios Stavropoulos his cousin P.O. Box 533. Ambridge Pa.	No	No	No	No	Good	No	5 7½	dark	fair brown	None	Greece	Palocastron
20	Yes	Self	10	No	No	No	Georgios Polonagas his father 691 6th Av. St. New-York.	No	No	No	No	Good	No	4 9½	dark	brown black	None	Greece	Grivalla
21	Yes	Self	10	No	No	No	Nicolaos Diamos his friend 442 Market St. Lowell Mass.	No	No	No	No	Good	No	5 4	dark	brown brown	None	Greece	Mytilene
22	Yes	Self	18	No	No	No	Anastassios Tsoucas his brother Philadelphia Pa	No	No	No	No	Good	No	5 5	dark	brown brown	None	Greece	Lidoriki
23	Yes	Self	12	No	No	No	Leonidas Moraitis his cousin 691 6th Av. St. Newyork	No	No	No	No	Good	No	5 9½	dark	brown brown	None	Greece	Korthion Andros
24	Yes	Self	45	No	No	No	Nicolaos Kobakis his cousin 511 Elm St. Manchester N.H.	No	No	No	No	Good	No	5 9½	dark	brown brown	None	Turkey	Limbohavon
25	Yes	Self	25	No	No	No	Peter Simon his cousin 292 P.O. Box. Islands Fall Me.	No	No	No	No	Good	No	5 3	dark	brown brown	None	Turkey	Corytsa
26	Yes	Self	15	No	No	No	G. Cabanaridis his friend 11 Morris St. New-York.	No	No	No	No	Good	No	5 4	dark	brown brown	None	Crete	Apocorona
27	Yes	Self	15	No	No	No	Michael Kristou his cousin 633 Austin Aven Chicago Ill.	No	No	No	No	Good	No	5 11	dark	brown brown	None	Turkey	Korytsa
28	Yes	Self	32	No	No	No	Nicolaos Dreopoulos his brother 225 P.O. Box. Ambridge Pa.	No	No	No	No	Good	No	5 4	dark	black brown	None	Greece	Palocastron
29	Yes	Self	10	No	No	No	Georgios Tsamaras his brother 691 6th Av. St. New-York.	No	No	No	No	Good	No	5 9½	dark	black brown	None	Turkey	Podosinista
30	Yes	Self	8	No	No	No													

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, L. Stepanich, (State whether Master, First or Second Officer.) of the T/S S ALICE, from Tulcea, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 97 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Stepanich
Master Officer.

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11-1115.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as „in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as „tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, „France" appearing on a manifest does not necessarily mean „French" by race or people, and similarly, „French" appearing on a manifest does not necessarily mean „France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term „Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

„West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

„Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

„African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as „Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as „Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *Country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several membres of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, E. Flax, Surgeon of the T/ss ALICE, Austro-Americana, do solemnly, sincerely, and truly (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be.) that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university of Vienna, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

E Flax

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

188

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115

Form 500 B.
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE.

48

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by regulations of the Secretary Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ALICE sailing from PATRAS 10. MAI. 1909, 190

11-1115

1 No. on List.	2 NAME IN FULL Family Name.	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to- Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen of subject).	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final destination. State.	City or Town.
1	Anastassopoulos	Vassilios	32		M.	M.	American C.							None	Pa.	Pittsburg.
2	Anastassopoulo	Athina	22		F.	M.	Peasant	Yes	Yes		Greek	Greece	Paleocastron	Vassilios Vassilion his father	Me	Island Falls.
3	Vassilion	Sotirios	22		M.	S.	Labourer.	Yes	Yes.	Turkey	Greek	Turkey	Corytsa.	Hellen Catyrini his mother Corytsa Turkey	N.Y.	New-York.
4	Colivinis	Georges	26		M.	S.	Labourer.	Yes	Yes.	Greece	Greek	Greece	Athens.	Efsica Anastassion his wife Athens Greece	Me	St Louis.
5	Anastassion	Kristos	23		M.	M.	Labourer.	Yes	Yes.	Turkey	Greek	Turkey	Castoria	Constantina Nicolaou his wife Castoria Turkey	N.Y.	New-York
6	Nicolaou	Sotirios	24		M.	M.	Labourer.	Yes	Yes	Turkey.	Greek.	Turkey	Corytsa.	Petros Petrou his father Corytsa Turkey	Mass	Boston.
7	Petrou	John	19		M.	S.	Labourer.	Yes	Yes.	Turkey	Greek	Turkey	Corytsa.	Vassilici Stylogio his mother Corytsa Turkey	Pa.	Pittsburg.
8	Stylogios	Constantinos	27		M.	S.	Labourer.	Yes	Yes.	Greece	Greek	Greece	Isonka.	Zanayotes Kolodimos his uncle Stanka Greece	Mass	Boston.
9	Kolodimos	Athanassios	17		M.	S.	Labourer.	Yes	Yes.	Turkey	Greek	Turkey	Abdela.	Nicolaos Nicolaou his father Abdela Turkey	N.Y.	New-York.
10	Nicolaou	Stelios	22		M.	S.	Labourer.	Yes	Yes.	Turkey	Greek	Turkey	Vathi	Synodos Synodinos his father Vathi (Samos) Turkey	N.Y.	New-York.
11	Synodinos	Diamandis	21		M.	S.	Labourer.	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Vathi	Michael Sideratis his father Vathi (Samos) Turkey	Ill.	Chicago.
12	Sideratis	Fantelis	19		M.	S.	Labourer.	yes	yes.	Greece	Greek	Greece	Patrica	Kelion Caramelis his wife Patrica (Kios) Turkey	Mass	Boston.
13	Karamelios	Aristides	30		M.	M.	Labourer.	Yes	Yes	Turkey	Greek	Turkey	Corytsa.	Corytsa Turkey	Pa.	Pittsburg.
14	Karayani	Stella	32		F.	M.	Peasant.	yes	yes.	Greece	Greek	Greece	Paleocastron	None.		
DEPORTED 15	Karayannis	Karalambos	15.		M.	S.	Labourer.	Yes	yes							
16	Karayanni	Antigoni	3.		F.	S.	Child	no	no					Dsambrica Papayani his wife Rodos Turkey	N.Y.	New York
17	Papayanis	Stergios	36.		M.	M.	Labourer	yes	yes.	Turkey	Greek	Turkey	Rodos.	Mary Kriston his wife Castoria Turkey	Me	St Louis
18	Kriston	Athanassios	23		M.	M.	Labourer.	yes	yes.	Turkey	Greek	Turkey	Kastoria	Thomas Kriston his father Korytsa Turkey	Me	Island Falls.
19	Thoma	Kristos	20		M.	S.	Labourer.	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Korytsa.	Argyro Kocino his wife Chios Turkey	W.Va	Clarksburg.
20	Kocinos	Fantelis	26		M.	M.	Labourer.	Yes	Yes.	Turkey	Greek	Turkey	Chios	Lei Sorin his wife Vourvouthicon Turkey	Mass	Boston.
21	Dorris	Spyros	33		M.	M.	Labourer.	Yes	Yes.	Turkey	Greek	Turkey	Vourvouthicon	Ecaterini Katsoris his mother Abdela Turkey	Mass	Boston
22	Katsoris	Elias	19		M.	S.	Labourer.	Yes	Yes.	Turkey	Greek	Turkey	Abdela.	Euthimia Anastassopoulo his wife Paleocastron Greece	Pa	Pittsburg.
DEPORTED 23	Anastassopoulos	Nicolaos	35		M.	M.	Labourer.	Yes	yes.	Greece	Greek	Greece	Paleocastron	Fantelis Spourandis his father Chios Turkey	N.Y.	New York
24	Spourandis	Michael	19.		M.	S.	Labourer.	yes	yes.	Turkey	Greek	Turkey	Chios	Alexandra Verdi his wife Limnobarion Turkey	Main	Waterville
25	Verdis	Nicolaos	22		M.	M.	Labourer.	yes	yes.	Turkey	Greek	Turkey	Constantinople	Const. Papadimitrathis his father Chios Turkey	Ill.	Chicago.
26	Papadimitrathis	Michael	19		M.	S.	Labourer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Chios	None.	Mass	Boston
27	Papageorgiou	Kristos	42		M.	M.	Labourer			Turkey.	Greek	Turkey	Abdela.			
28	Papageorgiou	Aspassia	17.		F.	S.	Peasant.	Yes	Yes.					Anthi Manaka his wife Vourvouthicon Turkey	Pa	Pittsburg.
29	Manakas	Nicolaos	34		M.	M.	Labourer.	No	No.	Turkey	Greek	Turkey	Vourvouthicon	John Lingrinos his father Kos Turkey	Pa	Monessen
30	Lingrinos	Dimitrios	19		M.	S.	Labourer.	yes	yes.	Turkey	Greek	Turkey	Kos			

* Instead of showing occupation of "tourists" and aliens in transit, state in column 6 whether they are «tourists» or «in transit.»
† «Race or People» is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

List 64

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

189

Arriving at Port of New York, 26 May, 190?

16.	13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported for care and treatment of the insane, or a professional beggar, or anarchist, or opposed to all organized government, or a believer in the practice of assassination, or of the unlawful destruction of property, or a polygamist?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches	26 Complexion	27 Color of- Hair. Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country	City or Town
1			American citizen				No	No	No	No	Good	No					Greece	Paleocastron.
2	Yes	her husband	21 3rd	no	no	Anastassios Artanas his brother in law P.O. Box 292. Island Falls Me.	No	No	No	No	Good	No.	5 3.	dark	fair brown	None	Turkey	Corytsa.
3	yes	self	10	no	no	Leonidas Moraitis his cousin 476 Sixth Av. 28-29. New-York.	No	No	No	No	Good	No.	5 4	dark	dark brown	None	Greece	Korthion.
4	yes	self	40	no	no	Kristos Rosos his father 230 Sydney St. St Louis Mo	No	No	No	No	Good	No	5 4	dark	fair brown	None	Turkey	Castoria
5	yes	self	20	Yes 1906-7	St Louis Mo	Panagos Kithomaras his friend. 11 Madison St. New-York	No	No	No	No	Good	No.	5 8	dark	brown blue	None	Turkey	Corytsa.
6	yes	self	100	no	no	Christos Cosmos his friend. Bridge St. N° 195 Cambridge Mass	No	No	No	No	Good	No	5 3	dark	fair brown	None	Turkey	Corytsa.
7	yes	self	20	no	no	John Sourvas his cousin 19 Port Office St. Cambridge Mass	No	No	No	No	Good	No	5 4½	dark	brown brown	None	Greece	Tsoutsa.
8	yes	self	10	no	no	Costas Kalodimas his brother P.O. Box. 21. Nashua N.H.	No	No	No	No	Good	No	5 ½	dark	brown brown	None	Turkey	Abdela.
9	yes	self	15	no	no	Socratis Paterson his friend 125 Washington St. New-York.	No	No	No	No	Good	No.	5 5½	white	fair brown	None	Turkey	Kathi
10	yes	self	10	Yes 1906-7	St Petersburg	Socrates Paterson his cousin 125 Washington St New-York.	No	No	No	No	Good	No.	5 5½	dark	brown brown	None	Turkey	Kathi
11	yes	self	12	no	no	John Sideratis his brother 314 Erie Island Ave. Chicago Ill.	No	No	No	No	Good	No.	5 3	dark	brown brown	None	Turkey	Patrina
12	yes	self	15	no	no	Kristos Rompos his cousin Bridge St. 195 Cambridge Mass.	No	No	No	No	Good	No	5 7½	dark	brown brown	Little scars of small pox	Turkey	Korytsa.
13	yes	self	30	no	no													
14	yes		25			Anagnostis Carayannis their father 79. P.O. Box. Cambridge Mass	No	No	No	No	Good	No	4 10.	dark	fair brown	None	Greece	Paleocastron
15		their father	10															
16			30	no	no													
						Stergios Orfanos his friend. 701 West 29 St. New-York.	No	No	No	No	Good	No.	5 6	dark	brown brown	None	Turkey	Rodos --
17	yes	self	20	no	no	Kristos Rosos his friend. Sydney St 230. St Louis Mo.	No	No	No	No.	Good	No.	5 7.	dark	brown brown	None	Turkey	Kastoria
18	yes	self	16	yes 1906-7	St Louis Mo	Vassilios Thoma his brother 292 P.O. Box. Island Falls Me.	No	No	No	No	Good	No.	5 8½	dark	brown brown	None	Turkey	Corytsa
19	yes	self	20	no	no	Epaminondas Cosmos his brother Co F. 3. N° 25. Clarksburg W. Va.	No	No	No	No	Good	No.	5 10	white	fair blue	None	Turkey	Hios
20	yes	self	15	no	no	Athanas Calambalexis his cousin 2 Middle St. Nashua N.H.	No	No	No	No	Good	No.	5 4½	dark	brown brown	None	Turkey	Vourvountsion
21	yes	self	20	Yes 1905-7	Nashua N.H.	Nicolas Tsialogan his friend. 60 Jefferson St. Lowell Mass.	No	No	No	No	Good	No.	5 3½	dark	brown brown	None	Turkey	Abdela -
22	yes	self	15	no	no	Athanasios Anastassopoulos his cousin. Box P.O. Box. Ambridge Pa.	No	No	No	No	Good	No	5 3	dark	brown brown	None	Greece	Paleocastron.
23	yes	self	15	no	no	Gerasi Sliviis his friend. 203 E. 40 St. New-York.	No	No	No	No	Good	No.	5 5.	dark	black brown	None	Turkey	Hios
24	yes	self	20	no	no	Evangelos Verdis his brother. 1 Bridge St. Waterville Maine	No	No	No	No.	Good	No.	5 4	dark	brown brown	None	Turkey	Limbohoron
25	yes	self	12	no	no	Dimosthenis Kondoulis his friend. 314 Erie Island Ave. Chicago Ill.	No	No	No	No	Good	No.	5 2½	white	brown blue	None	Turkey	Patrina (Kin).
26	yes	self	15	no	no	Nicolaos Tsialogan his friend. 60 Jefferson St. Lowell Mass.	No	No	No	No	Good	No.	5 4½	dark	brown brown	None	Turkey	Abdela -
27		Self	35	no	no								5 4.	white	fair brown	None		
28	Yes	her father	45	no	no	Costas Sotiris his cousin 776 P.O. Box. Manchester N.H.	No	No	No	No.	Good	No.	5 4½	dark	black brown	None	Turkey	Vourvountsion
29	yes	self	22	no	no	Georges Liscinos his cousin	No	No	No	No	Good	No.	5 ½	dark	black brown	None	Turkey	Hios.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B. Stagnaich, of the T/S.S ALICE, from Patras, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon ad from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer)

Master. ~~Officer.~~

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as „in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as „tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, „France" appearing on a manifest does not necessarily mean „French" by race or people, and similarly, „French" appearing on a manifest does not necessarily mean „France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed.

CUBAN.

The term „Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

„West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

„Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1116

AFRICAN (BLACK).

„African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as „Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as „Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *Country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several membres of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, C. Flax, Surgeon of the T/ss ALICE, Austr. American, do solemnly, sincerely, and truly (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be.) that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Vienna, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 26 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C. Flax

Sworn to before me this 11 day of May, 1907

at

Immigration Officer.

11-115

1390

23

68

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

18-1338.

4a 65

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ALIC- sailing from PATRAS 10. MAI 1908, 190

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to- Read.	Able to- Write.	Nationality. (Country of which citizen of subject).	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. State.	City or Town.
1	Karaiscos	Georgios	20		M	S.	Labourer	Yes	Yes	Greece	Greek	Greece	Tzymiani	Panayotis Karaiscos his father. Tzymiani Greece	Pa	Pittsburg
2	Manos	Cosmas fait	38		M	M	Labourer	No	No	Turkey	Greek	Turkey	Voivintsicon	Soultaina Manos his wife Voivintsicon Turkey	Mass	Boston
3	Manos	Dimitrios nee	15		M	S.	Scolar	Yes	Yes	11	11	11	11	his mother.	"	"
4	Sassas	Dimitrios	17		M	S	Labourer	6-25458	4/20/09	11	11	11	11	Michael Sassas his father	"	"
5	Kristodoulias	John	32		M	S.	Labourer	Yes	Yes	Turkey	Greek	Turkey	Kio	Kio Turkey	Pa	Monessen
6	Stranoulas	Alexandros	23		M	M	Labourer	Yes	Yes	Greece	Greek	Greece	Fourna	Dimitrios Kristodoulias his brother Fourna Greece	Pa	Pittsburg
ADMITTED	Kassoudis	Stylianos	11		M	-	Scolar	Yes	Yes	Turkey	Greek	Turkey	Kio	Fotini Stranoulas his wife Kardvarika Turkey	Mass	Boston
ADMITTED	Morailis	Dimitrios	18		M	S.	Labourer	No	No	Turkey	Greek	Turkey	Kio	Argyro Kassadi his mother Kio Turkey	Ill.	Chicago
9	Stergiano	Emmanouel	17		M	S.	Labourer	Yes	Yes	Turkey	Greek	Turkey	Palechorion	Eutihia Morailis his mother Palechorion Turkey	Mass	Boston
10	Katsiaros	Dimitrios fait	42		M	M	Labourer	Yes	Yes	Greece	Greek	Greece	Pitsiota	Asprassia Stergiano his mother Palechorion Turkey	N.Y.	New-York
11	Katsiaros	Konstantinos nee	12		M	-	Scolar	Yes	Yes	11	11	11	11	None	Pa	Clarksburg
12	Donis	Georges	28		M	M	Labourer	Yes	Yes	Turkey	Greek	Turkey	Voivintsicon	Haricleia Donis his wife Voivintsicon Turkey	Mass	Boston
13	Strongylondis	Antonios	42		M	M	Labourer	Yes	Yes	Turkey	Greek	Turkey	Kio	Anastasia Strongylondi his wife Kio Turkey	Ill.	Chicago
14	Gianatis	Iambros	27		M	M	Labourer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Kastoria	Athanasia Gianatis his wife Kastoria Turkey	Mo	St Louis
15	Stolias	Constantinos	21		M	S.	Labourer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Kio	Mary Stolia his mother Kio Turkey	W. Va	Clarksburg
16	Fillios	John	19		M	S	Labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Athens	Panayotis Fillios his father Athens Greece	N.Y.	New-York
17	Varlamos	Nicolaos	18		M	S.	Labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Palecastron	Dimitrios Varlamos his father Palecastron Greece	Pa	Pittsburg
18	Likourinas	Mihael	18		M	S.	Labourer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Kio	Nicolas Likourinas his father Kio Turkey	Pa	Monessen
19	Kassadis	Panayotis	44		M	M	Labourer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Kio	Eramatin Kassadi his wife Kio Turkey	W. Va	Wheeling
20	Kassas	Nicolaos	23		M	M	Labourer	no	no	Turkey	Greek	Turkey	Kassia	Matina Kassa his wife Kassia Turkey	Pa	Braidwood
21	Leidoni	Mary	21		F	M	Peasant	no	no	Greece	Greek	Greece	Potoni	Nicolas Kantzos his father Potoni Greece	Mass	Boston
	Anastasopoulos	Alexandros	19		M	S.	Labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Palecastron	Elissaios Anastasopoulos his father Palecastron Greece	Pa	Pittsburg
	Telopoulos	Vassilios	19		M	S.	Labourer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Kadovrista	Nicolas Telopoulos his father Kadovrista Turkey	Mass	Boston
24	Pistola	Georgios	20		M	M	Labourer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Voivintsicon	Theodora Pistola his wife Voivintsicon Turkey	Mass	Boston
25	Karissis	Nicolaos	31		M	M	Labourer	yes	yes	Turkey	Greek	11	11	Nfe Despa A	Mass	Boston
26	Racatsinis	Socratis	18		M	S.	Labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Kazaklar	Costas Racatsinis his father Kazaklar Greece	Mass	Boston
27	Donatos	Dionissios	30		M	S	Labourer	P-507883	2-25-07	Greece	Greek	Greece	Cefalonian	Panayis Donatos his father Cefalonian Greece	N.Y.	New-York
28	Strongylondis	Petros	35		M	M	Labourer	no	no	Turkey	Greek	Turkey	Kio	Irini Strongylondi his wife Kio Turkey	Ill.	Chicago
29	Tomaros	Petros	19		M	S.	Labourer	no	no	Turkey	Greek	Turkey	Kastoria	Athanassios Tomaros his brother Castoria Turkey	Mo	St Louis
30	Katsiaros	Nicolaos	18		M	S.	Labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Pitsiota	Athanassios Katsiaros his father Pitsiota Greece	Pa	Pittsburg

IMMIGRANT ALIEN

A. B. Sillee
Immgt Inspector

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are «tourists» or «in transit.»
† «Race or People» is to be determined by the stock from which alien sprung and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 65

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK , 26 May , 190 , 10 pm 191

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes—Year or period of years	17 If Yes—Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Are in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches	26 Complexion	27 Color of- Hair. Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country	City or Town
1	Yes	Self.	$10.	No	No	Dimitrios Gamvakis his cousin 533 P.O. Box. Ambridge Pa.	No	No	No	No	Good	No	5 9	dark.	black brown	None	Greece	Zymiani
2	Yes	Self.	$40.	No	No	Efstyios Nicopoulos his cousin 164 W. Pearl St. Nashua N.H.	No	No	No	No	Good	No	5 2	dark	Black brown	None.	Turkey	Voussoutsion
3	Yes	her father.											4 10½	dark	brown brown			
4	Yes	self.	12.	No	No	Fotis Gialas his cousin American Tin Plat Comp. Monessen Pa.	No	No	No	No	Good	No.	5	dark	black brown	None.	Turkey	Hios
5	Yes	self.	10.	No	No	Athanassios Anastassopoulos his friend 79 P.O. Box Ambridge Pa.	No	No	No	No	Good	No	5 7½	dark.	brown blue	None.	Greece	Fourna.
6	Yes	self.	30.	yes 1904	Manchester	Andreas Spanopoulos his cousin 40 Spruce St. Manchester N.H.	No	No	No	No	Good	No	5 4	dark	brown brown	None	Turkey	Kastoristo.
7	Yes	self.	25.	No	No	No.	Dimitrios Tassadis his father 1165 Milwaukee Ave. Chicago Ill.	No	No	No	No	Good	No	5 4½	dark	brown blue	None	Turkey	Hios
8	Yes	self.	25.	No	No	No.	Nicolaos Anoraitis his father 49 his wood St. Sommerville Mass.	No	No	No	No	Good	No.	4 9	dark	brown brown	None.	Turkey	Palechorion Kytilin
9	Yes	self.	20.	No	No	No	John Stergiannis his brother 123 W. 24th St. New York city	No	No	No	No	Good	No	5 8	dark	brown brown	None	Turkey	Palechorion Kytilin
10	Yes	self.					Panagis Katsivaros his son 533 P.O. Box. Ambridge Pa.	No	No	No	No	Good	No.	5 3	dark	brown brown	None.	Greece	Patsista.
11	Yes	self.	25.	No	No	No	his brother							4 11	dark	brown brown			
12	Yes	self.	25.	Yes. 1901-1904.			Dimitrios Vassos his cousin 40 Spruce St. Manchester N.H.	No	No	No	No	Good	No.	5 5	dark	brown brown	None.	Turkey	Voussoutsion
13	Yes	self.	15.	no	no	no.	Anastassios Mantzoukis his friend 1165 Milwaukee Av. Chicago Ill.	No	No	No	No	Good	No.	5 8½	dark	brown brown	None.	Turkey	Hios
14	Yes	self.	20.	Yes 1905-7	St Louis		Elias Janos his cousin Sidney St. 230. St Louis Mo.	No	No	No	No	Good	No	5 [redacted]	white	brown blue	None.	Turkey	Kastoria
15	Yes	self.	12.	no	no	no.	Emanuil Loginos his cousin R.F.D. 3 No. 25. Clarksburg W. Va.	No	No	No	No	Good	No	5 9½	dark	black brown	None.	Turkey	Hios
16	Yes	self.	60.	no	no	no.	Elias Filios his brother 691 6th Av. St. New-York.	No	No	No	No	Good	No.	5 8	dark	fair blue	None	Greece	Athens.
17	Yes	self.	10.	no	no	no.	Nikolaos Diospoulos his cousin 225 P.O. Box. Ambridge Pa.	No	No	No	No	Good	No.	5 2½	dark	fair brown	None.	Greece	Galaxidi
18	Yes	self.	15.	no	no	no.	Fotios Gialas his cousin American Tin Plate Co. Monessen Pa.	No	No	No	No	Good	No.	5 4	dark	black brown	None.	Turkey	Hios
19	Yes	self.	30.	yes 1906	Colorado		Konst Atsala his friend 2355 Main St. Wheeling W. Va.	No	No	No	No	Good	No	5 7½	dark	white brown	None	Turkey	Kios
20	Yes	self.	40.	no			Stergios Lafazanos his friend 135 Chester St. Providence R.I.	No	No	No	No	Good	No.	5 8½	dark	black brown	None	Turkey	Vrissa
21	Yes	self.	30.	no	no	no.	Georges Serdaris his husband 164 W. Pearl St. Nashua N.H.	No	No	No	No	Good	No.	5 1	dark	brown brown	None.	Greece	Potoni
22	Yes	self.	10.	no	no	no.	Costas Anastassopoulos his brother 79 P.O. Box. Ambridge Pa.	No	No	No	No	Good	No.	5 [illegible]	dark	brown brown	None.	Greece	Palaeochori
23	Yes	self.	25.	no	no	no.	John George his cousin Spruce St 40. Manchester N.H.	No	No	No	No	Good	No.	5 [illegible]	dark	brown brown	None.	Turkey	Kadoristi
24	Yes	self.	30.	yes 1903	Montreal		Nicolas Gratis his uncle [illegible]	No	No	No	No	Good	No.	5 7½	dark	brown brown	None	Turkey	Voussoutsion
25	Yes	self.	230.	yes 1907	American		[illegible] St. George Dratzos	"	"	"	"	"	"	5 6	"	Gray	No 180 pages	"	"
26	Yes	self.	25.	no	no	no.	Citizen of Spruce St Leonidas Politisos his cousin 4 Hovey St. Lowell Mass.	No	No	No	No	Good	No	5 [illegible]	dark	brown blue	None.	Greece	Kozaklear.
27	Yes	self.	20.	Yes. 1903-9	New York		John Costopoulos his friend 308 W. 14th St. New-York.	No	No	No	No	Good	No	5 6	dark	black brown	None.	Greece	Cefalonia
28	Yes	self.	12.	Yes 1908	Chicago Ill.		Const Lipsanitis his friend 463 S. Canal St. Chicago Ill.	No	No	No	No	Good	No	5 [illegible]	dark	brown brown	None.	Turkey	Kios
29	Yes	self.	16.	no	no	no	Kristos Labrarinos his friend Sixth St. 230. St Louis Mo.	No	No	No	No	Good	No	5 [illegible]	dark	brown blue	None.	Turkey	Kastoria
30	Yes	self.	10.	no	no	no.	Panagis Katsivaros his cousin 533 P.O. Box. Ambridge Pa.	No	No	No	No	Good	No.	5 [illegible]	dark	brown brown	None.	Greece	Patsista.

2.20 pm

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. Stuparic4, (State whether Master, First or Second Officer.) of the T/S S ALICE, from Patras, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon ad from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. Stuparic4
Master Officer.

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as „in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as „tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, „France" appearing on a manifest does not necessarily mean „French" by race or people, and similarly, „French" appearing on a manifest does not necessarily mean „France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term „Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

„West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

„Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

„African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as „Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as „Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *Country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several membres of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

West Indian.

Affidavit of Surgeon.

I, O. Flax, Surgeon of the T/S/S ALICE, Austro-American, do
(State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university of Vienna, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

O Flax

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

192

81

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B.
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE.

11-1115

66

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ALICE sailing from PATRAS, MAY 10 1909, 190

1 No. on List.	2 NAME IN FULL Family Name.	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to- Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject).	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final destination. State.	City or Town.
1	Spanos	Costas	40		M	M	Laborer	Yes	Yes	Turkey	Greek	Turkey	Vourvourtsion	Athina Spanos his wife Vourvourtsion Turkey his mother	Mass	Boston
2	Spanos	Athanasios	11		M	S	Scholar	Yes	Yes	"	"	"	"	Theodoros Sartzerakis his father Aforovona Crete	N.Y.	New-York
3	Sartzerakis	Joseph	24		M	S	Laborer	yes	yes	Crete	Greek	Crete	Aforovona	Raissa Soulaki his wife Vourvourtsion Turkey	Mass	Boston
4	Soulakis	Georgios	25		M	M	Laborer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Vourvourtsion	Mary Katziyoff his wife Posdivitza Turkey	Mo	St Louis
5	Katziyoff	Dario	24		M	M	Laborer	yes	yes	Turkey	Bulgar	Turkey	Posdivitza	Petkana Stamson his wife Armenoco Turkey	Mich	Detroit
6	Stamboff	Georges	21		M	M	Laborer	no	no	Turkey	Greek	Turkey	Armenoco	Dimitrios Dimitri his father Cladorovi Turkey	Ohio	Woodville
7	Dimitri	Drayan	19		M	S	Laborer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Cladorovi	Hingo Dimtsef his wife Armenoco Turkey	Mass	Boston
8	Dimtsef	Kristos	19		M	M	Laborer	yes	yes	Turkey	Bulgar	Turkey	Armenoco	Nicolas Koleras his brother Castania Turkey	N.H.	Manchester
9	Koleras	Antonios	28		M	S	Laborer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Castania	Evanthia Bontsouli his wife Vourvourtsion Turkey	Mass	Boston
10	Bontsoulis	Mihael	23		M	M	Laborer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Vourvourtsion	Velisa Kriatzoff his wife Armenoco Turkey	Ohio	Mansfield
11	Kriatzoff	Vasilios	42		M	M	Laborer	Yes	Yes	Turkey	Bulgar	Turkey	Armenoco	Sarkiana Drasta his mother Constantinion Turkey	Mass	Boston
12	Drasta	Alexandros	21		M	S	Laborer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Constantinion	Stsiamon Nicola his wife Armenoco Turkey	Mich	Detroit
13	Nicola	Andrea	19		M	M	Laborer	Yes	Yes	Turkey	Bulgar	Turkey	Armenoco	Constantinos Paios his father Livadi Turkey	N.Y.	New-York
14	Paios	Kristos	34		M	S	Laborer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Livadi	Vasilios Miayleff his father Armenoco Turkey	N.Y.	New-York
15	Miayleff	Kyriake	17		M	S	Laborer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Armenoco	Athina Kouceli his mother Gyur Palechori Turkey	N.Y.	New-York
16	Kouteli	John	21		M	S	Laborer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Palechori	Koi Serdani his wife Vourvourtsion Turkey	Mass	Boston
17	Serdenis	Pashalis	31		M	M	Laborer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Vourvourtsion	Mary Nicola his wife Florina Turkey	Mich	Sault St Marie
18	Nicole	Georgios	23		M	M	Laborer	yes	yes	Turkey	Bulgar	Turkey	Florina	Caryston Proselko his wife Armenokori Turkey	N.Y.	New York
19	Proselko	Dimitrios	22		M	M	Laborer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Armenokori	Stamena Jovani his wife Posdivitza Turkey	Mo	St Louis
20	Jovanni	Lazos	21		M	M	Laborer	yes	yes	Turkey	Bulgar	Turkey	Posdivitza	Mary Ikoff his wife Armenoco Turkey	Ohio	Mansfield
21	Ikoff	Stoitsos	36		M	M	Laborer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Armenoco	Anna Gampa his wife Kastania Greece	Mass	Boston
22	Gampas	Dotirios	37		M	M	Laborer			Greece	Greek	Greece	Kastania			
23	Gampas	Georgios	16		M	S	Laborer	No	No							
ADMITTED 24	Levante	Vitsenta	40		F	M	Housewife	Yes	Yes	Greek	Greek	Greece	Cipazzi	Stavro Antoniu Levante husband Cipazzi Greek	Mass	Boston
ADMITTED	Levante	Theodoros	16		M	S	—			do	do	do		father		
ADMITTED	Levante	Cleo	12		F	S	—			do	do	do		do		
ADMITTED	Levante	Hellen	7		F	S	—			do	do	do				
ADMITTED	Levante	Alexandra	8		F	S	—			do	do	do				
ADMITTED	Levante	Assimina	6		F	S	—			do	do	do				
ADMITTED	Levante	Xenyssanti	2		F	S	—			Greek	Greek	Greek	Cipazzi	Father Stavro Antoniu Levante Greek Cipazzi		

30

* Instead of shewing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are «tourists» or «in transit.»
† «Race or People» is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

66

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, 21 May, 1907 193

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination	15 By whom was passage paid? (Whether oneself paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes—Year or period of years. If Yes—Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Are in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches	26 Complexion	27 Color of- Hair. Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	Self.	35	Yes 1905-8 Nashua NH	Triantafylos Exarhou his cousin 31 Vine St. Nashua N.H.	No	No	No	No	Good	No	5 9	dark	black brown	None.	Turkey Vourvoutsion.
2	yes	his father	35	no no no		No	No	No	No	Good	No	H 6.	dark	brown brown		
3	yes	self	55	no no no	Stamat Calamavrides his friend 11 Morris St. New-York.	No	No	No	No	Good	No	5 9	dark	black brown	None	Crete Aporovna.
4	yes	self	25	no no no	Alexandros Soulidis his cousin 41 Central St. Nashua N.H.	No	No	No	No	Good	No	5 3	dark	brown brown	None	Turkey Vourvoutsion.
5	yes	self	34	Yes. 1905-7 St Louis Mo.	Cole Hyros his nephew 230 Sidney St. St Louis Mo.	No	No	No	No	Good	No	5 4	dark	black brown	None	Turkey Posdivtsi
6	yes	self	22	Yes 1905-8 Mansfield Ohio	Kristos Nikas his cousin William Av. 1208 Detroit Mich	No	No	No	No	Good	No	5 9	dark	brown brown	None	Turkey Armenolo.
7	yes	self	36	Yes 1905-8 Woodville Ohio	Lost Vassili his uncle 43 P.O. Box 43 Woodville Ohio	No	No	No	No	Good	No	6 3½	dark	brown brown	None	Turkey Cladorambi
8	yes	self	30	Yes 1905-8 Thrutson Miss	Spyrid Lazar his uncle 214 Railroad St. Gaffney Miss	No	No	No	No	Good	No	5 7	dark	brown blue	None	Turkey Armenson.
9	yes	self	8	no no no	Georges Kyriacou his friend 197 Chestnut St. Manchester N.H.	No	No	No	No	Good	No	5 6	dark	brown brown	None	Turkey Krastania
10	yes	self	22	Yes 1904-6 Nashua N.H. Manchester	Georges Kafrouris his uncle 29 Spruce St. Manchester N.H.	No	No	No	No	Good	No	5 11	dark	brown brown	None	Turkey Vourvoutsion
11	yes	self	38	Yes. 1904-8 Mansfield Ohio	Vassilios Kotsef his friend Diamond St. Mansfield Ohio	No	No	No	No	Good	No	5 7½	dark	brown blue	None	Turkey armenson
12	yes	self	30	no no no	Georges Gratsas his brother 10 Spruce St. Manchester N.H.	No	No	No	No	Good	No	5 10	dark	brown brown	None	Turkey Constantsion
13	yes	self	36	Yes 1905-8 Detroit Mich	Costke Zagaroff his uncle Williams Av. No. 12 Detroit Mich.	No	No	No	No	Good	No	5 8	dark	brown brown	None	Turkey armanson
14	yes	self	12	no no no	Athanasios Saikos his friend 198 Chestnut St. Manchester N.H	No	No	No	No	Good	No	5 8	dark	brown black	None.	Turkey Livadi
15	yes	self	48	no no no	Kristos Kolle his cousin 315 Race St. Holyoke Mass.	No	No	No	No	Good	No	5 4½	dark	brown brown	None	Turkey Armenson
16	yes	self	32	no no no	John Stergianos his friend 123 W. 24th St. New-York.	No	No	No	No	Good	No	5 2	dark	brown brown	None.	Turkey Palechorion
17	yes	self	34	Yes 1903-7 Nashua N.H	Dimitrios Serdenis his brother. 195 Common St. Lawrence Mass.	No	No	No	No	Good	No	5 8	dark	brown brown	None	Turkey Vourvoutsion
18	yes	self	3	Yes 1904-7 Sault St Marie	William Chapadam his cousin 1611 South St. Sault St Marie Mich.	No	No	No	No	Good	No	5 6	dark	brown blue	None	Turkey Florina
19	yes	self	28	Yes 1905-7 Indianapolis Ind.	Vassilios Papastefanou his friend 3 Morris St. New-York.	No	No	No	No	Good	No	5 8½	dark	brown brown	None	Turkey Armenchori
20	yes	self	22	yes 1906-8 St Louis Mo.	Kosto Dimitri his friend 230 Sidney St. St Louis Mo.	No	No	No	No	Good	No	5 8½	dark	brown blue	None	Turkey Posdivista.
21	yes	self	30	yes 1904-7 Mansfield Ohio	Petros Stroyoff his nephew P.O. Box 148 Mansfield Ohio	No	No	No	No	Good	No	5 3	dark	brown brown	None	Turkey Armenson
22	yes	self	20		John Drouvas his cousin 392 Suffolk St. Lowell Mass.	No	No	No	No	Good	No	5 4		blue	None	Greece Skastania
23	yes	his father	50	No No No								H 9½	white	fair brown		
24		Aunt		died 1906 Florida		no	no	no	no	Good	no	4—11	Italian	Ben Ru	None	Greece Espazzi
25		Father	24													
26			9													
27			X													
28																
29																
30																

Address
American Citizen

Inspector in Charge

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Stuparich, (State whether Master, First or Second Officer.) of the T/S ALICE, from Fiume, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon ad from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Stuparich
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this *day of* . 190

at

Immigration Officer.

11-1115.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors at [illegible]istry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through [illegible]nited States should be recorded under head of occupation as „in transit", those [illegible]g only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as „tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, „France" appearing on a manifest does not necessarily mean „French" by race or people, and similarly, „French" appearing on a manifest does not necessarily mean „France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term „Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

„West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

„Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115.

AFRICAN (BLACK).

„African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as „Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as „Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *Country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several membres of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, O. Flax, Surgeon of the T/ss ALICE, Austro Americana, do
(State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university of Lima
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 1 in number, are, according to the best of
my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

O. Flax

Sworn to before me this 26 day of May, 190-

at [illegible]

Immigration Officer.

11-1115

194

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115

Form 500 B.
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE.

51 / 61

67

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered 95

S. S. ALICE sailing from PATRAS, MAY 10 1908, 190

11-1115

1 No. on List.	2 NAME IN FULL Family Name.	Given Name	3 Age Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to- Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject).	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final destination. State.	City or Town.
1	Nasum	Nicolas	21		M	M	Labourer	Yes	Yes	Turkey	Bulgar	Turkey	Fosdivtsa	Jovana Nasum his wife Fosdivtsa Turkey	Mo	St Louis
2	Iloff	Tanas	27		M	M	Labourer	yes	yes	Turkey	Bulgar Greek	Turkey	Armensco	Gianna Iloff his wife Armensco Turkey	Ohio	Mansfield
3	Kolle	Georges	27		M	M	Labourer	yes	yes	Turkey	British	Turkey	Florina	Aicaterina Kolle his wife Florina Turkey	N.Y.	New-York
4	Osman	Reizoula	19		M	S	Labourer	no	no	Turkey	Greek	Greece	Kastania	Osman his father Kresti Turkey	Mass	Boston Lowell
5	Paparyanis	John	16		M	S	Labor	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Kresti	Vassiliki Paparyani his mother Kastania Greece	Mass	Boston
6	Katzas	Dasciarkis	25		M	M	Labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Kastania	Diamanto Katza his wife Lemas Greece	Virg	Newport
7	Lerras	Elias	18		M	S	Labourer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Agios Dimitrios	Apostolos Lerras his father Agios Dimitrios Turkey	N.H.	Manchester
8	Kalos	John	35		M	M	Labourer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Dereata	Fotini Kalo his wife Dereata Turkey	N.Y.	New-York
9	Bacoumas	Georges	20		M	S	Labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Krasnidion	Lazaros Baxouvas his father Krasnidion Greece	N.Y.	New-York
10	Iloff	Nicolas	22		M	M	Labourer	no	no	Turkey	Bulgar Greek	Turkey	Armensco	Petra Iloff his wife Armensco Turkey	Ohio	Mansfield
11	Papadimitriou	Georges	22		M	S	Labourer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Iramnia	Aicaterina Papadimitriou his mother Iramnia Turkey	Mass	Lowell
12	Stromatias	Elias	23		M	S	Labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Kalili	Aicaterina Stromatia his mother Kalili Greece	N.Y.	New-York
13	Koccinos	Spyros	30		M	M	Labourer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Klarion	Anastassia Koccino his wife Klarion Turkey	N.H.	Manchester
14	Kramba	Constantinos	30		M	S	Labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Kastania	Mary Kramba his mother Kastania Greece	Mass	Lowell Boston
15	Marcou	Symeon	26		M	M	Labourer	yes	yes	Turkey	Bulgar Greek	Turkey	Armensco	Marsa Marcou his wife Armensco Greece	N.Y.	Manchester New-York
16	Koritcos	Emmanouel	20		M	S	Labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Kastania	Stylianos Koritcos his father Spetsae Greece	Mass	New-York Boston
17	Lirris	Nicolaos	19		M	S	Labourer	no	no	Turkey	Greek	Turkey	Vravonista	Lirris Lirris his father Vravonista Turkey	Mass	Boston
18	Katzinas	Vangelis	21		M	S	Labourer	no	no	Turkey	Greek	Greece	Tricala	None	N.H.	Manchester
19	Lymeon	Nicolaos	20		M	S	Labourer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Florina	John Lymeon his father Tricala Greece	N.H.	Nashua
20	Lymeon	John	18		M	S	Labourer	yes	yes	Turkey	Bulgar Greek	Turkey	Florina	Lymeon Lymeon his father Florina Turkey	Mass	New-York
21	Iloff	Costa	26		M	M	Labourer	no	no	Turkey	Greek	Turkey	Armensco	Romanya Iloff his wife Armensco Turkey	Ohio	Mansfield
22	Ali	Ismail	40		M	M	Labourer	no	no	Turkey	Greek	Turkey	Pesti	Dervis Ali his wife Pesti Turkey	Mass	Boston
23	Isales	Athanassios	19		M	S	Labourer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Agios Dimitrios	Dimitrios Isales his father Agios Dimitrios Turkey	N.H.	Manchester
24	Papanyanis	Theodoros	20		M	S	Labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Kastania	Krysei Papanyani his mother Kastania Greece	Mass	Boston
25	Ghicas	Constantinos	22		M	S	Labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Grivalla	Dimitrios Ghicas his father Grivalla Greece	N.H.	Manchester
26	Miayle	Filippos	21		M	M	Labourer	yes	yes	Turkey	Bulgar Greek	Turkey	Armensco	Mitra Myaile his wife Armensco Turkey	Mass	Boston
27	Lagiopoulos	Constantinos	29		M	M	Labourer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Vourvourisco	Athina Lagiopoulos his wife Vourvourisco Turkey	Mass	Boston
ADMITTED 28	Gacratsas	Constantinos	16		M	S	Labourer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Franktsena	Sofchia Gacratsa his mother Franktsena Turkey	Mass	Boston
29	Miayle	Sotirios	23		M	M	Labourer	yes	yes	Turkey	Bulgar Greek	Turkey	Armensco	Hellen Miayle his wife Armensco Turkey	Mass	Boston
30	Maletsis	John	19		M	S	Labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Castania	John Lavatis his uncle Castania Greece	Mass	Boston

J Raczkiewicz
Inspector

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are «tourists» or «in transit.»
† «Race or People» is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 67 195

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, May, 1907

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse; or institution for care and treatment of insane; or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assistance of others to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches	26 Complexion	27 Color of- Hair.	27 Color of- Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country	29 Place of Birth. City or Town
1	Yes	Self	28	Yes	1905-7	Grandville	Georges Anastas his friend. 230 Sidney St. St Louis Mo.	No	No	No	No	Good	No.	5	6	dark	brown	blue	None	Turkey	Podivitza.
2	Yes	Self	30	Yes	1904	Mansfield	Lazos Giovni his friend. [illegible] Mansfield Ohio	No	No	No	No	Good	No	5	3½	dark	brown	blue	None	Turkey	Armensco.
3	yes	Self	40	Yes	1905-7	Holyoke Mas	Stirne, Filip his friend. 315 Park St. Holyoke Mas.	No	No	No	No	Good	No	5	9	dark	brown	brown	None	Turkey	Florina
4	yes	self	13	no	no	no	Mouharem Houssein his cousin Farm St 88 3/4 Nashua N.H.	No	No	No	No	Good	No	5	3½	fair	fair	blue	None	Turkey	Resti
5	yes	his father	10	no	no	no	Dimitrios Papayanis his father. 392 Suffolk St. Lowell Mas	No	No	No	No	Good	No	4	10½	dark	brown	brown	None	Greece	Castania
6	yes	self	10	no	no	no	Elias Mylonas his relative 28 Corn Washington Av. Newport Vt	No	No	No	No	Good	No	5	4½	dark	black	brown	None	Greece	Litoussion
7	yes	self	10	no	no	no	Costas Cossovas his cousin 220 Chestnut St. Manchester NH	No	No	No	No	Good	No	5	4½	dark	brown	brown	None	Turkey	Agios Dimitrios
8	yes	Self	10	no	no	no	Nicolaos Psarofoulos his cousin 692 6th Av. 39-40 St. New-York.	No	No	No	No	Good	No	5	5	dark	black	brown	None	Turkey	Dessiata.
9	yes	Self	55	no	no	no	Szovras Szos a Co. 5 Battery Place New-York	No	No	No	No	Good	No	5	2½	dark	brown	brown	None	Greece	Krassadon
10	yes	self	28	yes	1905-7	Mansfield Ohio	Dimitrios Vazos his friend. P.O. Box 48. Mansfield Ohio	No	No	No	No	Good	No.	5	4	dark	brown	brown	None.	Turkey	Armensco
11	yes.	self	22	no	no	no	Georges Isaknakis his friend. 439 Market St. Lowell Mas.	No	No	No	No	Good	No.	5	5	dark	brown	brown	None.	Turkey	Seamnie
12	yes	self	35	no	no	no	Georges Tzonnopoulos his friend. 42 Madison St. New-York.	No	No	No	No	Good	No.	5	5	dark	brown	brown	None	Greece	Kalili
13	yes	self	44	no	no	no	Costas Tritsas his friend. 220 Chestnut St. Manchester N.H.	No	No	No	No	Good	No.	5	4	dark	brown	brown	None.	Turkey	Elassona
14	yes	self	10	Yes	1906-8	Manchester.	Dimitrios Tsakos his brother. 382 Suffolk St. Lowell Mas.	No	No	No	No	Good	No	5	5	dark	fair	brown	None	Greece	Kastania
15	yes	self	10	no	no	no	Yorne Jannula his friend. P.O. Box. 148. Mansfield Ohio	No	No	No	No	Good	No	5	10	dark	Grey	brown	None	Turkey	Armensco.
16	yes	self	40	yes	1905-7	Mansfield	Georges Gozleas his brother in law [illegible] New-York.	No	No	No	No	Good	No.	5	5	dark	brown	brown	None	Greece	Spetsae
17	yes	self	20	yes	1904-8	New-York	John Panagoton his brother in law 174 W. Pearl St. Nashua N.H.	No	No	No	No	Good	No	5	8½	dark	brown	brown	None	Turkey	Vravonista
18	yes	self	14	no	no	no	Andreas Hatzina his brother. 220 Chestnut St. Manchester N.H.	No	No	No	No	Good	No	5	4½	dark	fair	blue	None	Turkey	Elassona.
19	yes	self	15	no	no	no	Simos Damos his friend. 65 Main St. Nashua N.H.	No	No	No	No	Good	No.	5	4½	dark	fair	blue	None	Turkey	Kastoria
20	yes	self	18	no	no	no	Stephos Georgi his cousin 315 Park St. Holyoke Mas.	No	No	No	No	Good	No.	5	3	dark	brown	blue	None	Turkey	Armensco
21	yes	self	22	no	no	no	John Papayanis his brother in law P.O Box 148 Mansfield Ohio	No	No	No	No	Good	No.	5	8	dark	brown	blue	None	Turkey	Armensco.
22	yes	self	30	yes	1905-8	Mansfield	Mehmet Ali his cousin 88 3/4 Pam St. Nashua N.H.	No	No	No	No	Good	No.	5	4	dark	brown	brown	None	Turkey	Prilep
23	yes	self	77	yes	1905-8	Nashua N.H.	Kristo Simos his uncle 193 Chestnut St. Manchester N.H.	No	No	No	No	Good	No.	5	3	dark	fair	blue	None	Turkey	Agios Dim
24	yes	self	10	no	no	no	John Papayanis his brother. 392 Suffolk St. Lowell Mas.	No	No	No	No	Good	No.	5	4½	dark	brown	brown	None	Greece	Castan
25	yes	self	15	no	no	no	Dimitrios Vokotis his friend. 10 Union St. Manchester N.H.	No	No	No	No	Good	No.	5	6	dark	brown	brown	None.	Greece	Trikalla.
26	yes	self	10	yes	1907-8	Hanover	Georges Kolles his friend. 315 Park St. Holyoke Mas.	No	No	No	No	Good	No.	5	8	dark	fair	blue	None.	Turkey	Armenscon
27	yes	self	200	yes	1906-8	Chicago Ill	Athanasios Leschanton his brother 28 Union St. Manchester N.H.	No	No	No	No	Good	No.	5	4	dark	black	brown	None.	Turkey	Vonvontsion
28	yes	self	80	yes	1903-7	Nashua N.H.	Antonopoulos Konstan. 28 Union St. Manchester N.H.	No	No	No	No	Good	No.	4	9½	dark	brown	brown	None	Turkey	Trantsini
29	yes	self	10	no	no	no	Andreas Kolis his friend. 315 Park St. Holyoke Mas.	No	No	No	No	Good	No.	5	6	dark	brown	blue	None	Turkey	Armenscon.
30	yes	self	14	no	no	no	John Papayannis his cousin 382 Suffolk St. Lowell Mas.	No	No	No	No	Good	No.	5	3½	dark	brown	brown	None.	Greece	Kastennion

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the T/ss ALICE, from Patras, do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon ad from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190

at [illegible]

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as „in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as „tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, „France" appearing on a manifest does not necessarily mean „French" by race or people, and similarly, „French" appearing on a manifest does not necessarily mean „France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term „Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

„West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

„Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11 1115

AFRICAN (BLACK).

„African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as „Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as „Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *(country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several membres of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, O. Flax, Surgeon of the T.S.S. ALICE, Austro-American, do solemnly, sincerely, and truly (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be.) declare that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Vienna, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 12 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

O. Flax

Sworn to before me this 16 day of April, 1907

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11-1115

196

99

906:

wn

inta

orge,

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

14-1115.

52

Form 500 B.
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

68

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ALICE sailing from PATRAS, MAY 10 1909, 190

1 No. on List.	2 NAME IN FULL Family Name.	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to- Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen of subject).	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final destination. State.	City or Town.
1	Economitsos	Constantinos	19		M	S.	Labourer	Yes	Yes	Greece	Greek	Greece	Kastania	Vassiliki Economitsou his mother Kastania Greece	Mass	Boston
2	Georgiou	Euthimios	30		M	M	Labourer	no	no	Turkey	Greek	Turkey	Dourouna	Paraskevi Georgiou his wife Dourouna Turkey	Mass	Boston
3	Garoufostas	Constantinos	20		M	S	Labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Valtsino	John Garoufostas his cousin Valtsino Greece	Mass	Boston
4	Hatzopoulos	Vassilios	30		M	M	Labourer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Elasson	Haridia Hatzopoulo his wife Elasson Turkey	N.H.	Manchester
5	Saravaffa	Evangellos	19		M	S	Labourer	IN HOSPITAL	DISCHARGED	Turkey	Greek	Turkey	Soussi	Nicolas Saravafas his father Soussi Turkey		
6	Goulas	Constantinos	20		M	S	Labourer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Vravonista	Gouka his father Vravonista Turkey	Mass	Boston
7	Fanaras	Kristos	21		M	S	Labourer	3-489159	11/9/36	Turkey	Greek	Turkey	Sramnia	John Fanaras his father Sramnia Turkey	N.H.	Manchester
8	Krafteranis	Panayotis	18		M	S	Labourer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Serini	Vasilion Kafteranis his father Serini Turkey	Mass	Boston
9	Nicola	Emmanouel	19		M	S	Labourer	no	no	Turkey	Greek	Turkey	Sista	Nicola Nicola his father Sista Turkey	Mass	Boston
10	Tasioula	Constantinos	19		M	S	Labourer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Vravonista	Tassioulas his father Vravonista Turkey	Mass	Boston
11	Apostolidis	Antonios	24		M	S	Labourer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Kivadi	Georges Apostolidas his father Kivadi Turkey	N.H.	Manchester
12	Euthimiou	Stergios	30		M	M	Labourer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Vravonista	Athina Euthimiou his wife Vravonista Turkey	Mass	Boston
13	Keramidas	Nicolaos	35		M	M	Labourer	no	no	Turkey	Greek	Turkey	Agios Dimitrios	Paraskevi Keramida his wife Agios Dimitrios Turkey	N.H.	Manchester
14	Athanassiou	Despo	17		F	S	Peasant	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Vilia	None	Mass	Boston
15	Bourgiano	Constantinos	30		M	M	Labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Keramia	Hellen Bourgiano his wife Keramia Turkey	N.Y.	New-York
16	Nicolas	Gianacos	22		M	S	Labourer	no	no	Turkey	Greek	Turkey	Couteli	Evangelo Nicola his mother Couteli Turkey	N.Y.	New-York
17	Paraskevas	Constantinos	21		M	S	Labourer	IN HOSPITAL	DISCHARGED	Turkey	Greek	Turkey	Kivadi	Elias Paraskevas his father Kivadi Turkey	N.H.	Manchester
18	Marantos	Evangelia	19		F	M	Peasant	no	no	Turkey	Greek	Turkey	Dolo	Stergios Marantos his father Dolo Turkey	Mass	Boston
19	Contsias	Athanassios	24		M	M	Labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Gardikion	Mary Contsias his mother Gardikion Greece	N.Y.	New-York
20	Thomas	Costas	18		M	S	Labourer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Vravonista	John Thomas his father Vravonista Turkey		
21	Stathacis	Panayotis	43		M	M	Labourer	136348	10/5/36	Greece	Greek	Greece	Neapolis	Kellem Stathacis his wife Neapolis Greece	N.Y.	New-York
22	Fafanagnos	Athanassios	25		M	S	Labourer	no	no	Greece	Greek	Greece	Gardikion	Panayotis Fafanagnos his father Gardikion Greece	Ohio	Columbus
23	Constanti	Nicolaos	35		M	M	Labourer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Vravonista	Haido Constanti his wife Vravonista Turkey	Mass	Boston
24	Marando	Mary	35		F	M	Peasant	no	no	Turkey	Greek	Turkey	Dolo	John Marantos her brother Turkey Dolo	Mass	Boston
25	Athinas	Kristos	25		M	S	Labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Keramia	NON IMMIGRANT ALIEN Georges Athinas his father Keramia Greece	N.Y.	New-York
26	Nicolodimos	Georges	19		M	S	Labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Gardikion	Nicolaos Nicoladimos his father Gardikion Greece	N.Y.	New-York
27	Mitron	Chambros	30		M	M	Labourer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Vravonista	Tana Mitron his wife Vravonista Turkey	Mass	Boston
28	Nicolaou	Athanassios	23		M	S	Labourer	no	no	Greece	Greek	Greece	Stevenico	Dimitrios Nicolaou his father Stevenico Greece	Mo	St Louis
29	Zetis	Ector	35		M	M	Labourer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Metylin	NON IMMIGRANT ALIEN Nicolaos Zetis his father Metylin Turkey	Mass	Haverhill
30	Tsatsonis	Apostolos	34		M	M	Labourer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Tompasion	Caliopi Tsatsonis his wife Tompasion Turkey	Mass	Boston

ADMITTED — ADMITTED — ADMITTED

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are «tourists» or «in transit.»
† «Race or People» is to be determined by the stock from which aliens sprang und the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 68

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, 21 May, 190 7 — 197

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes—Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Yes in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches	26 Complexion	27 Color of- Hair. Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	Self	$15	no no no	Dimitrios Babos his friend. 382 Suffolk St. Lowell Mass.	No	No	No	No	Good	No	5 3	dark	brown brown	None	Greece Kastania
2	yes	self	12	no no no	Nicolaos Papas his brother. 71 Spurce St. Manchester N.H.	No	No	No	No	Good	No	5 4½	dark	brown blue	None	Turkey Baroun.
3	yes	self	20	no no no	Athanas Stamoulis his cusin 408 Suffolk St. Lowell Mass.	No	No	No	No	Good	No	5 6.	dark	brown brown	None	Greece Valtsino
4	yes	self	14	no no no	Dimitrios Katzopoulos his brother. 220 chestnut St. Manchester N.H.	No	No	No	No	Good	No	5 6	dark	brown brown	None	Turkey Elasson.
5	yes	self	18	no no no	Achilleus Apostas his friend. 19 Spurce St. Manchester N.H.	No	No	No	No	Good	No	5 -	dark	brown brown	None	Turkey Goussi
6	yes	self	17	no no no	Georges Antonis his cusin 174 W. Pearl St. Nashua N.H.	No	No	No	No	Good	No	5 4½	dark	fair brown	None	Turkey Vravournista.
7	yes	self	17	no no no	Christodoulos Anagnostou his friend 198 Chestnut St. Manchester N.H.	No	No	No	No	Good	No	5 7.	dark	fair brown	None	Turkey Sramnia
8	yes	self	12	no no no	Cristos Kaftiranis his brother. 306 Pine St. Manchester N.H.	No	No	No	No	Good	No	5 2	dark	brown blue	None	Turkey Serrai
9	yes	self	19	no no no	Nicolaos Tzoussis his friend. 404 Marcet St. Lowell Mass	No	No	No	No	Good	No	5 6½	dark	brown brown	None	Turkey Testa.
10	yes	self	18	no no no	Georges Simon his cusin 306 Pine St. Manchester N.H.	No	No	No	No	Good	No	5 4½	dark	brown brown	None	Turkey Vravournista.
11	yes	self	16	no no no	John Antonion his cusin 220 Chestnut St. Manchester N.H.	No	No	No	No	Good	No	5 7.	dark	brown brown	Marks of small pox.	Turkey Livadion
12	yes	self	20	no no no	John Anthimion his brother 174 W. Pearl St. Nashua N.H.	No	No	No	No	Good	No	5 4½	dark	brown brown	None	Turkey Vravournista.
13	yes	self	10	no no no	Panayotis Gatzon his cusin 220 Chestnut St. Manchester N.H.	No	No	No	No	Good	No	5 7.	dark	fair blue	None	Turkey Agios Dimitris
14	yes	self	20	no no no	Vasilios Athanasiou his father 462 Marcet St. Lowell Mass.	No	No	No	No	Good	No	5 10	dark	fair brown	None	Turkey Vilia
15	yes	self	16	no no no	S. Catamaridis his friend. 11 Morris St. New-York	No	No	No	No	Good	No	5 2½	dark	brown brown	None	Greece Keramia
16	yes	self	15	no no no	Stratis Nicitas his brother 911 2nd Ave. New-York	No	No	No	No	Good	No	5 4	dark	brown brown	None	Turkey Skotteli
17	yes	self	22	no no no	Dimitrios Lesbes his cusin 198 Chestnut St. Manchester N.H.	No	No	No	No	Good	No	5 3	dark	brown brown	None	Turkey Livadion
18	yes	self	15	no no no	Cosmas Marantos his husband 109 Lowell St. Brighton Mass	No	No	No	No	Good	No	5 1	dark	fair brown	None	Greece Ndolo
19	yes	self	60	no no no	Nikolaos Stamoulos his cusin 636 6th St. Ave. New-York city	No	No	No	No	Good	No	5 10	dark	brown brown	None	Greece Gardikion
20	yes	self	12	no no no	Georges Apostolou his cusin 174 W. Pearl St. Nashua N.H.	No	No	No	No	Good	No	5 2½	dark	brown brown	None	Turkey Vravournista.
21	yes	self	20	no no no	Aghelos Stathoulis his brother 110 East 174 3 R.D St. Elizabeth Port N.J.	No	No	No	No	Good	No	5 7.	dark	brown brown	None	Greece Farsalo.
22	yes	self	12	no no no	Nicolaos Papas his brother 12 State St. Plymouth Ohio.	No	No	No	No	Good	No	5 4½	dark	brown blue	None	Greece Gardikion
23	yes	self	15	no no no	Georges Constantis his friend. 462 Marcet St. Lowell Mass.	No	No	No	No	Good	No	5 6.	dark	brown brown	None	Turkey Vravournista.
24	yes	self	17	no no no	Dane Haralambo her son 112 Auburn St. Manchester N.H.	No	No	No	No	Good	No	5 1	dark	black brown	None	Turkey Dolo.
25	yes	self	20	yes 1903 St Louis	S. Catamaridis his friend. 11 Morris St. New-York.	No	No	No	No	Good	No	5 5	dark	black black	None	Greece Keramia
26	yes	self	20	no no no	Georges Stamoulis his friend. 636 6th Av. New-York	No	No	No	No	Good	No	5 4½	dark	brown brown	None	Greece Gardikion
27	yes	self	14	no no no	Euthimios Lithon his brother. 174 West Pearl St. Nashua N.H.	No	No	No	No	Good	No	5 4½	dark	brown blue	None	Turkey Vravournita
28	yes	self	18	no no no	Alkis Nicolaou his brother. 520 Elm St. St Louis Mo	No	No	No	No	Good	No	5 10.	dark	brown brown	None	Greece Stevenia
29	yes	self	12	yes 1903 St Louis Peabody Mass	Grigorios Tzongaros his cusin 15 Locke St. Haverhill Mass.	No	No	No	No	Good	No	5 5½	dark	black brown	None	Turkey Neptilia
30	yes	self	14	no no no	Dane Tsetsis his brother in law 42 Haw St. Malden Mass.	No	No	No	No	Good	No	5 3.	dark	brown brown	None	Turkey Lonpanion

Duplicate to be given to applicant for special inquiry

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the T/ss ALICE, from Cuba, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon as from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as „in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as „tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, „France" appearing on a manifest does not necessarily mean „French" by race or people, and similarly, „French" appearing on a manifest does not necessarily mean „France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term „Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

„West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

„Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

„African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as „Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as „Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *Country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several membres of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

198

I, C. Flax, Surgeon of the T/SS ALICE, Austro-American, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Vienna, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be.)

C Flax.

Sworn to before me this 26 day of May, 1909

at [illegible]

Immigration Officer.

H-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

H-1115

58

Form 500 B.
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE.

69

List

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

required by the regulations of the Secretary Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

11-1115

S. S. ALICE sailing from PATRAS MAY 10 1909, 190

1 No. on List.	2 NAME IN FULL Family Name.	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to- Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen of subject).	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final destination. State.	City or Town.
1	Konstantis	Eftimios	27		M	M	Laborer	No	No	Turkey	Greek	Macedonia	Vevounista	Agoro Konstanti wife Vevounista	Mass	Boston
2	Manolis	Vassilios	18		M	S	Laborer	Yes	Yes	Turkey	Greek	Sultana	Manoli	Macedonia mother	Mass	Boston
3	Kiousis	Georges	24		M	S	Laborer	No	No	Greece	Greek	Macedonia"	Viristi	Viristi Konstantina Kiousi Macedonia mother	Mass	Boston
4	Kaberoyiannis	Alexandros	16		M	S	Scalar	Yes	Yes	Turkey	Greek	Greece	Agios Georges	Agios Georges Greece mother	Mo	St Louis
5	Athanasiou	Konstantinos	36		M	M	Laborer	No	No	Turkey	Greek	Turkey	Lolo	Soultana Kaberoyiani Lolo Macedonia wife	Mass	Boston
6	Evangelidis	Lotirios	20		M	S	Laborer	Yes	Yes	Turkey	Greek	Macedonia"	Vrevounista	Agoro Athanasiou Vrevounista Macedonia wife	Mass	Boston
7	Isatsas	Konstantinos	18		M	S	Laborer	Yes	Yes	Greece	Greek	Macedonia	Kastoria	Zzzzzz Y Evangelidis None	Mass	Boston
8	Konstantinou	Georges	18		M	S	Laborer	Yes	Yes	Turkey	Greek	Greece	Gardikion	Eleni Isatsa mother	Mass	Boston
9	Efstathiou	Georges	34		M	M	Laborer	Yes	Yes	Greece	Greek	Macedonia	Viveti	Gardikion Peristera Konstantinou Greece mother	N.Y.	New-York
10	Stamatis	Anastasios	19		M	S	Laborer	Yes	Yes	Greece	Greek	Greece	Koutoumbla	Viveti Eleni Efstathiou Macedonia wife	Mass	Boston
11	Katsaros 9/12/671	Dimitrios	23		M	S	Laborer	Yes	Yes	Greece	Greek	Greece	Agorgiani	Koutoumbla Garifalia Stamati Greece mother	N.Y.	New York
12	Armodoros	Antonios	20		M	S	Laborer	Yes	Yes	Greece	Greek	Greece	Gardikion	Agorgiani Efstathia Katsaros Greece mother	Mass	Lowell
13	Bizas	Besim	43		M	M	Laborer	Yes	Yes	Turkey	Greek	Greece	Aninata	Gardikion Maria Armodoros Greece mother	Ohio	Columbus
14	Gaparasiliou	Athanasios	17		M	S	Laborer	Yes	Yes	Turkey	Greek	Macedonia	Kerevena	Aninata Tzimile Bizas Greece wife	N.Y.	New-York
15	Alexandris	Evangelos	24		M	S	Laborer	Yes	Yes	Greece	Greek	Macedonia"	Petsani	Kerevena Efstat Gaparasiliou Macedonia father	Mass	Boston
16	Adamopulos	Dimitrios	18		M	S	Laborer	Yes	Yes	Greece	Greek	Greece	Gardikion	Petsani Georgala Alexandri Macedonia mother	Mass	Worcester
17	Kasinas	Anastasios	18		M	S	Laborer	Yes	Yes	Turkey	Greek	Macedonia	Kouri	Gardikion Georges Adamopulos Greece father	N.Y.	New-York
18	Trapatsas	Efstathios	35		M	M	Laborer	No	No	Greece	Greek	Greece	Koutoumbla	Kouri Vassiliki Kasina Macedonia wife	Mass	Boston
19	Apostolou	Panteli	19		M	S	Laborer	Yes	Yes	Greece	Greek	Greece	Mantenitsa	Koutoumbla John Trapatsas Greece father	N.Y.	New-York
20	Paleologos	Constantinos	18		M	S	Laborer	Yes	Yes	Turkey	Greek	Macedonia	Triari	Mantenitsa Apatolos Apostolou Greece father	Mass	Boston
21	Isaros	Nikolaos	35		M	M	Laborer	Yes	Yes	Greece	Greek	Greece	Halkis	Triari Katerini Paleologou Smyrna wife	Man	Lowell
22	Potsas	Grigorios	20		M	S	Laborer	Yes	Yes	Greece	Greek	Greece	Gardiki	Halkis Nikolaos Isaros Greece father	Mich	Kingsford
23	Paleologos 9/9/12/671	Anastasios (Fr)	32		M	M	Laborer	Yes	Yes	Greece	Greek	Greece	Gardiki	Gardiki Evangelos Potsa Greece bro	N.Y.	New-York
24	Dessos	Theodoros	24		M	S	Laborer	Yes	Yes	Greece	Greek	Greece	Mantenitsa	Mantenitsa Nikolaos Paleologos Greece bro father	Mich	Detroit
25	Karoseos	Nikolaos	24		M	M	Laborer	Yes	Yes	Turkey	Greek	Turkey	Halkis	Halkis Despo Dessos Greece bro mother	Mich	Kingsford
26	Trapatsas	Christos	18		M	S	Laborer	No	No	Greece	Greek	Greece	Ventzicon	Ventzicon Karoseos Turkey bro wife	Mich	Detroit
27	Apostolopoulos	Panayotis	26		M	S	Laborer	Yes	Yes	Greece	Greek	Greece	Koutoumbla	Koutoumbla John Trapatsas Greece bro	N.Y.	New-York
28	Carayanis	Savvas	28		M	M	Laborer	1-1707	Yes	Turkey	Greek	Greece	Mandanitsa	Mandanitsa Dimitrios Apostolopoulos Greece bro father	Mass	Boston
29	Lygos	Georges	20		M	S	Laborer	Yes	Yes	Turkey	Greek	Turkey	Gardiki	Gardiki Panatiotissa Carayanis Greece bro wife	N.Y.	New-York
30	Andreou	John	35		M	M	Laborer	Yes	Yes	Greece	Greek	Greece	Trenchori	Trenchori Dimos Lygos Turkey bro father	Mass	Manchester
												Greece	Mantenitsa	Mantenitsa Anastassia Andreou Greece bro wife	Mass	St Louis
														Mantenitsa Greece	Man	Lowell

1 — 29

Inspected
Immgt Inspector

(S-2)

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are «tourists» or «in transit.»
† «Race or People» is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of Races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

List 69

Arriving at Port of New-York, 16 May, 1907

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $30 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether an Anarchist.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, prepaid ticket, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches	26 Complexion	27 Color of- Hair. Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country	City or Town
1	Yes	Self	[illegible]	No	No	No	Georges Konstantinou friend No 462 Market st Lowell Mass	No	No	No	No	good	no	5 9	dark	black brown	none	Greece	Vrevounista
2	yes	his mother	30	No	No	No	Nicolas Manolis brother No 478 Market st Lowell Mass	no	no	No	no	Good	no	4 11	dark	brown brown	none	Turkey	Piristi
3	yes	Self	4 [illegible]	No	no	no	Georges Giannoulis cousin 520 18th st Lowell Mass	no	no	no	no	good	no	5 5½	dark	black brown	none	Greece	Agios Georgo
4	yes	Self	4 40	no	no	no	Evangelos Kaberoyiannis father No 148 W Pearl st Nashua N.H.	no	no	no	no	Good	no	5 -	dark	brown brown	none	Greece	Lolo
5	yes	Self	4 15	yes	1906-8	2½ Manchester	Dimitrios Hristou nephew No 778 P O Box Manchester N.H.	no	no	no	no	Good	no	5 9	dark	brown brown	none	Macedonia	Vreovounista
6	yes	Self	20	No	no	no	Lambros Spiderakos cousin 439 P O Box Brockton Mass	No	no	no	no	Good	no	5 4½	dark	fair brown	none	Macedonia	Kastoria
7	yes	Self	20	No	no	no	William Ioannoutsos cousin 636 6th Avenue New-York	no	no	no	no	good	no	5 2	dark	brown black	none	Greece	Gardikion
8	yes	Self	30	No	no	no	Georges Konstantinou brother No 462 Market st Lowell Mass	No	no	no	no	Good	no	5 4½	dark	brown brown	none	Macedonia	Resista
9	yes	Self	40	no	no	no	James Pompapal friend 33 James street New-York.	No	no	no	no	Good	no	5 5	dark	brown brown	none	Greece	Koutoumbla
10	yes	Self	16	no	no	no	G. Panagou cousin Market st No 458 Lowell Mass	No	no	no	no	Good	no	5 7½	dark	brown brown	none	Greece	Agorgiani
11	yes	Self	12	No	no	no	Nicolas Papal friend 1 E State st. Columbus Ohio	no	no	no	no	Good	no	5 6½	dark	brown brown	none	Greece	Gardikion
12	yes	Self	10	No	no	no	J. Vokos friend No 7 albany st New-York	no	no	no	no	Good	No	5 5	dark	brown blue	none	Greece	Aminata
13	yes	Self	30	No	no	no	Ahmet Riza brother No 462 Market st Lowell Mass	No	No	No	No	Good	No	5 9	dark	grey brown	none	Macedonia	Grevena
14	yes	Self	25	No	no	no	Fotios Saparassilian brother No 70 Spruce st Manchester N.H.	no	no	no	no	Good	no	4 9½	dark	brown brown	none	Macedonia	Setsani
15	yes	Self	20	No	no	no	georges stamulis friend 636 6th ave. New-York city	no	no	no	no	Good	no	5 6½	dark	brown blue	none	Greece	Gardikion
16	yes	Self	16	No	no	no	John Adamopulos brother No 70 Spruce st Manchester N.H.	No	no	no	no	Good	no	5 5	dark	brown brown	none	Macedonia	Lovsri
17	yes	Self	15	No	no	no	John Pompapal friend 33 James st. New-York	no	no	no	no	Good	no	5 7½	dark	black brown	none	Greece	Koutoumbla
18	yes	Self	10	No	no	no	const. Eliopulos cousin 9 Locke st. Haverhill mass	no	no	no	no	Good	no	5 6	dark	brown brown	none	Greece	Manteniba
19	yes	Self	40	no	no	no	Hristo Apostolou brother No 478 Market st. Lowell Mass	No	no	no	no	Good	no	4 10	dark	brown brown	none	Macedonia	Triakion
20	yes	Self	26	No	no	no	James Paleologos brother No 1236 ½ Nebraska st Lincoln Nebra	No	no	no	no	Good	no	5 3	dark	brown brown	none	Greece	Kalkis
21	yes	Self	20	No	no	no	William Ioannoutsos friend 636 6th Avenue New-York city	no	no	no	no	Good	no	5 6½	dark	brown blue	none	Greece	gardikion
22	yes	Self	10	No	no	no	John Potsas cousin 42 Madison st. New-York	no	no	no	no	Good	no	5 6½	dark	black brown	none	Greece	Manteniba
23	yes	Self	36	No	no	no	James Paleologos brother No 1236 ½ Nebraska st Lincoln Nebras.	No	no	no	no	Good	no	5 3	dark	brown blue	none	Greece	Kalkis
24	yes	Self	20	No	no	no	Konstantinos Alexopulos cousin No 70 Spruce st. Manchester N.H.	no	no	no	no	Good	no	5 8	dark	brown blue	none	Macedonia	Centoiron
25	yes	Self	23	No	no	no	Emmanuel Pompapal friend No 33 James st. New-York.	no	no	no	no	Good	no	5 4½	dark	brown brown	none	Greece	Koutoumbla
26	yes	Self	13	No	no	no	John Skiopulos cousin 9 Locke st. Haverhill Mass	no	no	no	no	Good	no	5 3½	dark	black brown	none	Greece	Manteniba
27	yes	Self	13	No	no	no	George Stamulis friend 636 6th Avenue New-York city	no	no	no	no	Good	no	5 5	dark	black brown	none	Greece	Gardikion
28	yes	Self	36	No	no	no	athanasios Filippow cousin No 70 Spruce st. Manchester N.H.	no	no	no	no	Good	no	5 9	dark	brown blue	none	Macedonia	Tsarochori
29	yes	Self	15	No	no	no	Filipos Nicolaou friend 520 18th st Lowell Mass	no	no	no	no	Good	no	5 6½	dark	brown blue	none	Greece	Stevenico
30	yes	Self	18	No	no	no	Tom Pistilis cousin 9 Locke st. Haverhill Mass	no	no	no	no	Good	no	5 5½	dark	brown blue	none	Greece	Manteniba

230

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. Kuspatich, State whether Master, First or Second Officer. of the T/ss ALICE, from Patras, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon ad from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature] Officer.

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals,

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as „in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as „tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, „France" appearing on a manifest does not necessarily mean „French" by race or people, and similarly, „French" appearing on a manifest does not necessarily mean „France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term „Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

„West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

„Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

„African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as „Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as „Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *Country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several membres of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, O. Flax, Surgeon of the T/ss ALICE, Austro-Hungarian, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Vienna
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of
my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

O. Flax

Sworn to before me this 26 day of May, 1904

at

Immigration Officer.

11-1115

200

LIST OF RACES OR PEOPLES.

68

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115.

54 70

Form 300 B.
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ALICE sailing from PATRAS MAY 10 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to- Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen of subject).	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. State	City or Town.
1	Soora	Despina	30		F.	M.	Peasant	Yes	Yes			NON IMMIGRANT ALIEN		Dromandis Malohadis her brother.		
2	Soorar	Georges son	6		M.	-	-	-	-					Exagora Greece		
3	Soorar	Perides son	4		M.	-	-	-	-							
4	Soora	Harry. (daughter)	2		F.	-	-	-	-					Mariga Psalta his wife		
5	Psaltas	John.	40		M.	M.	Laborer	yes	yes	Greece	Greek	Greece Larissa		Larissa Greece		
6	Psalta	Melpomeni (daughter)	16		F.	S.	Peasant	Yes	Yes					Georgio Galanidis his father		
7	Psalta	Ifigenia (daughter)	12		F.	S.	-	-	-					Hir Turkey		
8	Galanidis	Antonios	20		M.	S.	Laborer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey Asfion		Mary Mamai his wife		
9	Manossis	Georgios	40		M.	M.	Laborer	no	no	Greece	Greek	Greece Stavenicon		Stavenicon Greece		
10	Naxos	Elias	19		M.	S.	Laborer	no	no	Greece	Greek	Greece Kalyvia		Georges Naxos his father		
11	Papatilis	Evangelos	30		M.	M.	Laborer	yes	yes	Greece	Greek	Greece Ventzion		Kalyvia Greece		
12	Koutsos	Dimitrios	20		M.	S.	Laborer	yes	yes	Turkey	Greek	NON IMMIGRANT ALIEN		Alympiada Papatili his wife		
13	Stamopoulos	Georges	28		M.	M.	Laborer	yes	yes	Greece	Greek	Greece Zirohori		Ventzion Greece		
14	Cournopoulos	Evangelos	19		M.	S.	Laborer	no	no	Greece	Greek	Greece Dimitsana		Agapio Koutso his mother		
15	Psatsopoulos	Theodoros	24		M.	M.	Laborer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey Kriminion		Zoupanion Turkey		
	Plaostaris	Emanouel	21		M.	S.	Laborer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey Agio		Calomira Stamopoulos his wife		
	apazaharopoulos	Constantinos	22		M.	S.	Laborer	yes	yes	Greece	Greek	Greece Lidoriki		Zirohori Greece		
	Kipiptis	Emmanouel	23		M.	S.	Laborer	yes	yes	Greece	Greek	Greece Krymi		Politimion Cournopoulo his mother		
19	Dimopoulo	Soultsana	17		F.	M.	Peasant	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey Plazon		Dimitsana Greece		
20	Apostolacos	Nicolaos	38		M.	S.	Laborer	no	no	Turkey	Greek	Greece Kalyvia		Mary Psatsopoulo his wife		
21	Sarras	John.	39		M.	M.	Laborer	yes	yes	Greece	Greek	Greece Ano Volo		Kriminion Turkey		
22	Kiriton	Evangelos	20		M.	S.	Laborer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey Kastelorizon		Argyro Plaostari his mother		
23	Caltsias	Nicolaos	30		M.	M.	Laborer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey Ventzion		Hir Turkey		
24	Mavris	Alexandros	21		M.	S.	Laborer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey Zoupanion		Georges Papazaharopoulos his father		
25	Ghias	Georges.	19		M.	S.	Laborer	yes	yes	Greece	Greek	Greece Kalyvia		Lidoriki Greece		
26	Gianaps	John	27		M.	S.	Laborer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey Andros		Athanassia Hapiptis his mother		
27	Zahartzis	Constantinos	18		M.	S.	Laborer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey Grevena		Krymi Greece		
28	Apostolacos	Nicolaos	23		M.	S.	Laborer	yes	yes	Greece	Greek	Greece Kalyvia		Vassiliou his father		
29	Strinopa	Stavros.	39		M.	M.	Laborer	no	no	Greece	Greek	NON IMMIGRANT ALIEN		Plazon Turkey		
30	Patsinistis	Thomas.	18		M.	S.	Laborer	yes	yes	Turkey	Greek	Greek Kastelorizon		Kyranni Apostolacos his wife		
		Forster Insp.										Turkey To Ventzion		Kalyvia Greece		
														Kryssoula Sara his wife		
														Ano Volo Greece		
														Heraklios Kriston his father		
														Kastelorizon Turkey		
														Soultsana Caltsia his wife		
														Ventzion Turkey		
														Constantis Mavris his father		
														Zoupanion Turkey		
														Alexandra Ghias his mother		
														Kalyvia Greece		
														Violetta Gianaps his mother		
														Andros Greece		
														Marcos Zahartzis his father		
														Grevena Turkey		
														Apostolos Apostolacos his father		
														Kalyvia Greece		
														Fotini Strinopa his wife		
														Kranidion Greece		
														John Patsinistis his father		
														Ventzion Turkey		

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are «tourists» or «in transit.»
† «Race or People» is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL. 70

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 201

Arriving at Port of New-York, 11 May, 1907

13 No. on List.	14 Whether having through ticket to such final destination	15 By whom was passage paid? (Whether Plan paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Are in prison or almshouse; or institution for the insane, or a charitable institution, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches	26 Complexion	27 Color of- Hair.	27 Color of- Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country	29 Place of Birth. City or Town
1	No	her husband		Yes 1902-9 Newport R.I.		John Booras her husband 111 Longorf St Newport R.I.	No	No	No	No	Good	No	4 9½	dark	brown	brown	None	Greece	Zagora
2	No																		
3	No																		
4	No																		
5	yes	self	15	No	No	No.	Costas Demkinis his nephew 70 Spruce St Manchester N.H.	No	No	No	No	Good	No.	5 7	Dark	brown	brown	None.	Turkey	Souvaxion
6	yes													5 1	dark				
7	yes													4 10	dark				
8	yes	self	20	no	no	no.	James Palaeridis his cousin P.O. Box 151. Monessen Pa.	No	No	No	No.	Good	No.	5 4½	dark	brown	brown	none.	Turkey	Hios
9	yes	self	15	no	no	no.	Georges Giannotis his brother 525 Elm St. St Louis Mo.	No	No	No	No	Good	No.	5 8	brown	brown	brown	none	Greece	Stevenicon
10	yes	self	30	no	no	no.	Theodoros Perdicis his cousin 12 Roosevelt St New-York.	No	No	No	No	Good	No.	5 4½	dark	brown	blue	none.	Greece	Kalyvia
11	yes	self.	20	no	no	no	Stergios Psiros his cousin 411 Spruce St. Manchester N.H.	No	No	No	No	Good	No.	5 9	dark	brown	brown	none.	Turkey	Ventzicon
12	yes	self.	40	yes 1902-8	Manchester N.H.	John Contsos his brother 112 Auburn St. Manchester N.H.	No	No	No	No	Good	No.	5 7½	fair	fair	blue	none	Turkey	Loutsanion
13	yes	self.	10	no	no	no.	Costas Stamopoulos his father 457 Market St. Lowell Mass.	No	No	No	No	Good	No.	5 8	dark	brown	brown	None.	Greece	Xerohorion
14	yes	self	12	no	no	no	Fotis Loumopoulos his brother 35 South Seventh St. Reading Pa.	No	No	No	No	Good	No.	5 6	dark	brown	brown	None.	Greece	Dimitsana
15	yes	self.	25	no	no	no	Georges Katzis his friend 70 Spruce St Manchester N.H.	No	No	No	No	Good	No.	5 7	dark	brown	brown	None.	Turkey	Krimnica
16	yes	self.	25	no	no	no.	Costas Plaoutanis his friend P.O. Box 119. Clarksburg W. Va.	No	No	No	No	Good	No.	5 11	dark	black	brown	None.	Turkey	Hios
17	yes	self.	10	no	no	no	John Papanastas his friend 604½ Congress av. Austin Tex.	No	No	No	No	Good	No.	5 5	dark	black	black	None	Greece	Hidoritikon
18	yes	self	10	no	no	no.	A. Gniophulos his friend 51½ Carlisle St. New-York.	No	No	No	No	Good	No.	5 4½	dark	brown	brown	None.	Greece	Kymi
19	yes	her husband	20	no	no	no.	Dimitrios Simos his husband 9 Locke St. Haverhill Mass.	No	No	No	No	Good	No.	5 5½	dark	brown	brown	None.	Turkey	Pbozoma
20	yes	Self	50	yes 1902-5	several times to U.S.	Panagis Glinias his cousin 50 W. 28 St. New-York city	No	No	No	No	Good	No.	5 8	dark	black	brown	None.	Greece	Kalyvia
21	yes	self.	12	no	no	no.	Andrew Polymeros his brother in law 74 Spruce St. Manchester N.H.	No	No	No	No	Good	No.	5 7½	dark	brown	brown	None	Turkey	Hios
22	yes	self.	24	no	no	no.	Elias Kalogi his cousin 90 Government St. Mobile Ala.	No	No	No	No	Good	No.	5 6½	dark	brown	brown	None	Turkey	Castelorizon
23	yes	self.	24	no	no	no.	Thomas Lolissourmas his cousin 70 Spruce St. Manchester N.H.	No	No	No	No	Good	No.	5 6	dark	brown	brown	None	Turkey	Ventzicon
24	yes	self.	40	yes 1904-7	Manchester N.H.	Evangelos Mavis his brother 30 Lake Av. Manchester N.H.	No	No	No	No	Good	No.	5 10½	fair	fair	brown	None	Turkey	Zonpanion
25	yes	self.	25	no	no	no.	Gamagis Ghinos his brother 50 W. 28 St. New-York city	No	No	No	No	Good	No.	5 4	dark	brown	brown	None	Greece	Kalyvia
26	yes	self.	30	no	no	no.	Leonidas Manatis his cousin 461 6th Av. N.Y. New-York.	No	No	No	No	Good	No.	5 6	brown	brown	brown	None	Greece	Korthion Andros
27	yes	self.	30	no	no	no.	Georges Giannotis his uncle P.O Box 753. Manchester N.H.	No	No	No	No	Good	No.	5 3½	dark	brown	brown	None.	Turkey	Grevena
28	yes	self.	40	no	no	no	Gamagis Ghinias his cousin 50 W. 28 St. New-York city	No	No	No	No	Good	No.	5 5½	dark	brown	brown	None	Greece	Kalyvia
29	yes	self.	35	yes 1904-8	Kansas city Mo.	Nicolaos Giovanis his friend 26 W. St. Kansas city Mo.	No	No	No	No	Good	No.	5 5½	dark	brown	brown	none.	Greece	Kranidion
30	yes	self.	25	no	no	no.	Anastassios Kristofanelis his cousin 70 Spruce St Manchester N.H.	No	No	No	No	Good	No.	5 2½	dark	brown	brown	None	Turkey	Ventzicon

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Sypowicz, of the T/ss ALICE, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, and that from the report of said surgeon ad from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this day of . 190 .

at

Immigration Officer.

11-1115.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as „in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as „tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, „France" appearing on a manifest does not necessarily mean „French" by race or people, and similarly, „French" appearing on a manifest does not necessarily mean „France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term „Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

„West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

„Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

„African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as „Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as „Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, O. Flax, Surgeon of the T/SS ALICE, Austro-American, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Vienna, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be.)

202

O Flax

Sworn to before me this 26 day of May, 1909

at NY

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, C. Flax, Surgeon of the I/ss ALICE, Austro-American, do
(State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician

and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Fiume

, and that I have made a personal examination of

each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of

my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C Flax

Sworn to before me this 26 day of May, 1909

at NY

Immigration Officer.

11-1115

202

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115

55/ 71

Form 500 B.
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE.

List 72

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ALICE sailing from PATRAS, MAY 10 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to- Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen of subject).	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. State.	City or Town.
1	Vergos	Alexandros	27	M.	M.	laboures	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Vantsico	Maria Vergou wife Vantzico Macedonia	Mass.	Everett
2	Gramaticas	Thomas	19	M.	S.	labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Ano Volos	athanas gramaticas father Ano Volos Greece	N.H.	Manchester
3	Gramaticas	Mariana	16	F.	S.		yes	yes	Greece	Greek	Greece	Ano Volos	athanase Gramaticas father Ano Volos Greece	N.H.	Manchester
4	Lakis	alio	25	M.	S.	labourer	no	no	Turkey	Turkish	Turkey	Eressos	Eressos anetelin Turkey father	Mass.	Everett
5	Jannacakis	Constantinos	17	M.	S.	labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Berzova	John Jannacakis father Berzova Greece	Ill.	Chicago
6	Thomos	Athanase	20	M.	S.	labourer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Ventsico	Nicolo Tzomos father Ventsico Macedonia Turkey	Mass.	Worcester
7	Americanos	Efstratios	23	M.	M	laboures	no	no	Turkey	Greek	Turkey	Anetelin	Cassandara Americanos wife Anetelin Turkey	Mass.	Boston
8	Lebous	Georges	21	M.	S.	labourer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Peristasi	Polymeros Lebuis father Peristasi Turkey	N.Y.	N. York
9	Tsiveyannis	Anastase	18	M.	S	labourer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Ayios Demetre	Panayo Tsivoyanni mother Ayios Demetre Turkey	N.H.	Manchester
10	Tsiotas	Christos	24	M.	M	labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Pitsiota	Chrysoula Tsiota wife Pitsiota Greece	Pa.	Pittsburg
11	Critsas	Antonio	30	M.	M	laboures	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Castraki	Foto Critsa wife Castraki Greece	Mass.	Everett
12	Christodoulou	Sotirios	28	M.	M.	labourer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Lampanitsa	Anastasia Christodoulou wife Lampanitsa Turkey	Mass.	Everett
13	Carambelas	Diamantis	31	M.	M.	laboure	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Verzova	Ourania Carampella wife Verzova Greece	Ill.	Chicago
14	Coutselas	Hristos	18	M.	S.	labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Castraki	Panayotis Coutselas father Castraki Cynouria Greece	N.Y.	N. York
15	Thomas	Johannis	20	M.	S.	labourer	no	no	Turkey	Greek	Turkey	Tsirakis	Panago Thomas mother Tsirakis Turkey	Mass.	Everett
16	Stylianou	Nicolas	22	M.	S.	labourer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Vatousa	Conconi Stylianou mother Vatousa Turkey	N.H.	Laconia
17	Kakarias	Theodoros	18	M.	S.	laboura	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Verzova	George Kakaria father Verzova Greece	Ill.	Chicago
18	Condeloudas	Efstratios	18	M.	S.	labourer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Anetelin	Dimitra Condeloudas father Anetelin Turkey	Mass.	Boston
19	Vellas	Georges	18	M.	S.	laboures	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Castraki	Nicolas Vellas father Castraki Greece	Mass.	Everett
20	Loftitis	Demetrios	16	M.	S.	studen	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Castraki	Costas Loftiti brother Castraki Greece	Ill.	Chicago
21	Paraskevopoulos	Nicolas	18	M.	S.	laboure	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Verzova	Paraskevopoulo Paraskevopoulo father Verzova Greece	Ohio	St. Louis
22	Plomaros	Nicolas	26	M.	S.	labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Naxos	Flora Plomara mother Naxos Greece	N.Y.	N. York
23	Christodoulou	Athanase	40	M.	M.	laboure	no	no	Turkey	Greek	Turkey	Anetelin	Hanoula Christodoulou wife Natalia Glomitado Turkey	Mass.	Lynn
24	Mitronassos	Christos	29	M.	M.	laboures	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Castraki	Jannoula Mitronassou wife Castraki Greece	Mass.	Boston
25	Catsouros	Nicolas	18	M.	S.	labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Verzova	Theofani Catsouros father Verzova Greece	Ill.	Chicago
26	Koumboulis	Anastasios	36	M.	S.	laboure	yes	yes	Greece	Greek	Turkey	Samos	Costantin Koumboulis father Samos Turkey	N.H.	Dover
27	Caravas	John	30	M.	M.	laboure	no	no	Turkey	Greek	Turkey	Magoula	Messila Carava wife Magoula Yasson Turkey	Mass.	Woburn
28	Barbacas	Demetrios	19	M.	S.	laboure	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Cranidi	Sotiris Babacas father Cranidi Greece	Mo.	Kansas City
29	Constantas	Panagos	18	M.	S.	laboure	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Castraki	Messiliki Costanta mother Castraki Calampaca Greece	Mo.	Kansas City
30	Christodoulou	Paraskevas	18	M.	S.	laboure	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Anetelin	Magoula Christodoulou mother Anetelin Colonidado Turkey	Mass.	Lynn

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are «tourists» or «in transit».
† «Race or People» is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. [illegible] will be found on back of this sheet.

List 72

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

71

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, 26 May, 1909 203

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity, or a person likely to become a public charge, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches	26 Complexion	27 Color of- Hair. Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country	City or Town
1	yes	self	20	no no no	Michael Vergos Brother 479 Market St Lowell Mass	no	no	no	no	good	no	5 8	dark	brown brown	none	Turkey	Ventsico
2	yes	self	20	no no no	Evangely Grammatikos uncle 74 Spruce St Manchester N.H.	no	no	no	no	good	no	5 5	dark	black brown	none	Greece	Arno Volos
3	yes	self	8	no no no	Evangely Grammatikos uncle 74 Spruce St Manchester N.H.	no	no	no	no	good	no	4 9	dark	brown brown	none	Greece	Arno Volos
4	yes	self	22	no no no	Alis Youssos countryman 278 Walnut St Peabody Mass.	no	no	no	no	good	no	5 6½	dark	brown blue	none	Turkey	Erossos
5	yes	self	20	no no no	John Mamaracos brother 382-4 Clybourn St Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5 -	dark	brown brown	none	Greece	Berzova
6	yes	self	20	no no no	Anuonio Tsamis brother 44 Spruce St Manchester N.H.	no	no	no	no	good	no	5 8	dark	brown blue	none	Turkey	Ventsico
7	yes	self	10	yes 1906 1908 Peabody Mass	Efstratios Nikomarkos friend 108 Washington Boston Mass.	no	no	no	no	good	no	5 5½	dark	brown brown	none	Turkey	Mistelin
8	yes	self	26	no no no	Demetrios Gazopis cousin 106 West 28th St New York N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 8½	dark	black black	none	Greece	Perios Tasi
9	yes	self	10	no no no	Constantin Dsirogiannis cousin No 198 Chestnut St Manchester N.H.	no	no	no	no	good	no	5 ½	dark	brown brown	none	Turkey	Agios Dimetros
10	yes	self	10	no no no	Constantin Catsaris friend 270 Federal St Alleghany Pa.	no	no	no	no	good	no	5 9½	dark	brown brown	none	Greece	Bitsiosta
11	yes	self	12	yes 1906 1908 Lowell Mass	Thomas Economou cousin 411 Market St Lowell Mass	no	no	no	no	good	no	5 8	dark	brown brown	none	Greece	Castraki
12	yes	self	24	no no no	Efthymios Thelis cousin 439 P.O. Box Brockton Mass.	no	no	no	no	good	no	5 9½	fair	brown blue	none	Turkey	Lamporitsa
13	yes	self	50	yes 1899 1905 Chicago Ill	George Youmas friend No 382-4 N. Green St Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5 4½	dark	brown brown	none	Greece	Verzova
14	yes	self	20	no no no	Andrea Catarachos uncle 785 W. Madison St Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5 4	dark	brown blue	none	Greece	Castraki
15	yes	self	15	no no no	Christo Tsamopoulos cousin 478 Market St Lowell Mass	no	no	no	no	good	no	5 6	dark	brown brown	none	Turkey	Soiraki
16	yes	self	10	no no no	Panagiotis Bratellis relative 594 Adams St Lawrence N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 6	dark	black black	none	Turkey	Vatousa
17	yes	self	30	no no no	John Giaras cousin No 139 E. Chicago Ave. Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5 2½	dark	brown brown	none	Greece	Verzova
18	yes	self	12	no no no	Socrates Paterson friend 21 Tremont St Boston Mass	no	no	no	no	good	no	5 8	dark	brown brown	none	Turkey	Mitelin
19	yes	self	10	no no no	Nas. Papavassiliou cousin 11 Spruce St Manchester N.H.	no	no	no	no	good	no	5 2½	dark	brown brown	Scar left temple	Greece	Castraki
20	yes	self	30	no no no	Efthymios Sofiris father 332 W. 5th St Kansas City Mo	no	no	no	no	good	no	4 10	dark	brown brown	none	Greece	Cranidi
21	yes	self	20	no no no	John Paraskevopoulos cousin 207 North Sixth St St Louis Mo	no	no	no	no	good	no	5 4	dark	brown brown	none	Greece	Verzova
22	yes	self	28	no no no	Demetrios Stamatas brother 19½ West St New York	no	no	no	no	good	no	5 6½	dark	brown brown	none	Greece	Naxos
23	yes	self	16	no no no	John Samaras friend 6 Flint St Lynn Mass.	no	no	no	no	good	no	5 9	dark	gray brown	none	Turkey	Mitelin
24	yes	self	15	yes 1907 1908 Lowell Mass	Andr. des Yannis uncle 71 Jefferson St Lowell Mass	no	no	no	no	good	no	5 8½	dark	brown blue	none	Greece	Castraki
25	yes	self	30	no no no	Louis Dilas uncle 118 Sedgwick St Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5 1	dark	brown brown	none	Greece	Verzova
26	yes	self	20	no no no	Bill Johnulis brother 135 Main St Dover N.H.	no	no	no	no	good	no	5 8¾	dark	brown blue	none	Turkey	Samos
27	yes	self	10	no no no	Stefano Caravas cousin No 45 Cox St Woburn Mass	no	no	no	no	good	no	5 2½	dark	brown brown	none	Turkey	Mazo
28	yes	self	20	no no no	Nicolas Locaris related No 216 West 5th St Kansas City Mo	no	no	no	no	good	no	5 3	dark	black brown	none	Greece	Crani
29	yes	self	20	no no no	Demetre Costantas brother 216 W. 5th St Kansas City Mo	no	no	no	no	good	no	5 2	dark	brown blue	none	Greece	Cast
30	yes	self	4	no no no	John Samaras friend 6 Flint St Lynn Mass.	with father	no	no	no	good	no	5 5½	dark	brown brown	none	Turkey	Mit

List 72

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], (State whether Master, First or Second Officer) of the T/8S ALICE, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] to number, and that from the report of said surgeon as from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]

Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190

at [illegible]

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as „in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as „tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, „France" appearing on a manifest does not necessarily mean „French" by race or people, and similarly, „French" appearing on a manifest does not necessarily mean „France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term „Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

„West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

„Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1116

AFRICAN (BLACK).

„African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as „Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as „Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *Country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several membres of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

List 72

204

Affidavit of Surgeon.

I, C. Flax, Surgeon of the T/S.S ALICE, South American, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Vienna, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 36 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be.)

C. Flax

Sworn to before me this 26 day of May, 1907

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

72 S. S. ALICE sailing from PATRAS 10. MAI. 1909, 190

11-1115

No. on List	NAME IN FULL Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	*Calling or Occupation	Able to Read	Able to Write	Nationality (Country of which citizen of subject)	†Race or People	Last Permanent Residence Country	Last Permanent Residence City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final destination State	Final destination City or Town
12	Basbanis	Athanase	23		M	S	labourer	no	no	Greece	Greek	Greece	Karitsa	Constantin Basbanis	father	Greece	Mass. Boston
	Nicolaou	Demetre	30		M	M	labourer	no	no	Turkey	Greek	Turkey	Metelin	Tirikea Colampaca	wife	Greece	Mass Lynn
	Bouyatiotis	Antonio	19		M	S	labourer	no	no	Greece	Greek	Greece	Cranidi	Yannoula Nicolaou	wife	Turkey	Mo Kansas City
	Yamoulis	George	18		M	S	labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Capsia	Demetre Bougatati	father	Greece	Utah Murray
	Markezinis	Anastasio	25		M	S	labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Procopata	Cranidi		Greece	N.J. N. York
	Nicolopoulos	Constantin	23		M	S	labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Coritsica	Zamayotra Yannoulis	mother	Greece	Ill. Chicago
	Kamitsos	Vasilios	20		M	S	labourer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Metelin	Capsia		Greece	Mass. Lynn
	Karavelias	Aristides	23		M	M	labourer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Metelin	Caterini Markezinis	mother	Greece	Mass. Boston
	Kourtzonelis	Nicolas	19		M	S	labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Tripolis	Procopata Kefalonia	brother	Greece	Ill. Chicago
	Lampron	Anastase	26		M	S	labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Cranidion	Nicolopoulos		Greece	Indiana Elhart
	Karayannis	Paleologos	21		M	S	labourer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Smyrna	Coritsica	mother	Greece	Ill. Chicago
	Kiangoulis	John	23		M	S	labourer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Scalohori	Stylianni Kamitsou		Turkey	Mass. Haverhill
	Katsoyannis	Haralampos	30		M	M	labourer	no	no	Turkey	Greek	Turkey	Metelin	Metelin	mother	Turkey	Mass. Lynn
	Kolos Georges	Georges	38		M	M	labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Tsipiana	Zoi Karavelia	wife	Greece	City Salt Lake
	Kolos	Constantin	11		M	S	student	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Tsipiana	M. Bola		Greece	City Salt Lake
	Mehmet	Alis	22		M	S	labourer	no	no	Turkey	Greek	Turkey	Adressos	Tsipiana	mother	Turkey	Mass. Boston
	Karkopoulos	Nikitas	20		M	S	labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Amorgos	Zehra Mehmet		Turkey	N.J. N. York
	Bacas	Démétre	35		M	M	labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Cranidion	Eressos		Greece	N.J. N. York
	Mousa	Fait	25		M	S	labourer	no	no	Turkey	Greek	Turkey	Chonastiri	John Karkopoulos	father	Greece	Mo St. Louis
	Americanos	Nicolas	26		M	M	labourer	no	no	Turkey	Greek	Turkey	Adressos	Amorgos		Greece	Mass. Boston
	Diamantopoulos	Athanase	33		M	M	labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Verzova	Angeliki Baca	wife	Greece	Ill. Chicago
	Nicopoulos	Apostole	18		M	S	labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Tripolis	Cranidi		Greece	Ill. Chicago
	Sfinias	Achilleus	20		M	S	labourer	yes	yes	Turkey	Greek	Greece	Triccala	Mina Mousa	mother	Turkey	Gilt Manchester
	[illegible]		20		M	S	labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Verzova	Chanastiri		Turkey	Mass. Boston
	Kyriacopoulos	Apostole	30		M	M	labourer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Elios	Athina Americanos	wife	Greece	Ill. Chicago
	Katsitas	Panayotis	34		M	M	labourer	no	no	Turkey	Greek	Turkey	Eressos	Eressos		Turkey	Ill. Chicago
	Limnaos	Joseph	40		M	M	labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Verzova	Dimitroula Diamantopoulos	wife	Greece	Mass. Boston
	Kolopissis	Démétre	18		M	S	labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Colompla	Verzova		Greece	Ill. Chicago
	Dimou	Serosjan	20		M	S	labourer	no	no	Turkey	Greek	Turkey	Eressos	Sfinias	brother	Greece	Mo St. Louis
	Ketzacos	Antonis	26		M	S	labourer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Samos	Triccala		Greece	Mass. Boston
	Pavlou	Georges												Andreas Kyriacopoulos	father	Greece	N.J. N. Jast
														Verzova		Greece	
														Eugenia Tsaketa	mother	Turkey	
														Elios			
														Maria Limnaos	wife	Turkey	
														Eressos			
														Vassilo Colopissi	wife	Greece	
														Verzova			
														Georges Dimou	father	Greece	
														Colompla			
														Nicola Ketzacos	father	Turkey	
														Eressos			
														Ypsiliti Pavlou	mother	Turkey	
														Samos			

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

1-283695-505-10/27/41

Chief Inspector

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are «tourists» or «in transit.»
† «Race or People» is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

N. Y. Form 69

List 72

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

205

Arriving at Port of New York May 26, 1909

11-1116

	13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a person of disreputable character, or has been an inmate of a prison, almshouse, or insane asylum?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or arrangement of any kind to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches	26 Complexion	27 Color of- Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country	City or Town
1			self		no		no	Nicolas Boabaris brother 472 Market St Lowell Mass.	no	no	no	no	good	no	5	3	dark	Brown	Brown	none	Greece	Manitsa
2			self		no		no	Athanase Doucori friend 615 Sumner St Lynn Mass.	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	Brown	Brown	none	Turkey	Metelin
3			self		no		no	Nicolas Fiari friend 216 West 5th St Kansas City Mo.	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	Brown	Brown	none	Greece	Cranidi
4			self		no		no	Costas Yannoulis father P. O. Box No 552 Murray Utah	no	no	no	no	good	no	5	5½	dark	fare	blue	none	Greece	Cassia
5			self		no		no	Denis Anarinatis cousin 48 W. 28 St N. York City	no	no	no	no	good	no	5	7	dark	Brown	Brown	none	Greece	Procopata
6			self		no		no	N. Venecos uncle 149 Jancanon Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	9	dark	Brown	Brown	none	Greece	Coritsica
7			self		no		no	Georgio Paleologou friend 602 Boston St Lynn Mass.	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	fare	blue	none	Turkey	Metelin
8			self		yes	1907 1908	Nashua	Harr Caravilios brother 174 W. Pearl St Nashua N. H.	no	no	no	no	good	no	5	4½	dark	Black	Brown	none	Turkey	Koupanion
9			self		no		no	Theodoro Spyropoulo cousin 3500 Halsted St Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	4½	dark	fare	blue	none	Greece	Tripolis
10			self		no		no	Jean Georgantas Cousin 408 S. Main St Elkhart Indiana	no	no	no	no	good	no	5	8	dark	Brown	brown	none	Greece	Cranidion
11			self		no		no	John Calmoucos friend 136 P. O. Box Island Falls Me.	no	no	no	no	good	no	5	8	dark	brown	Brown	none	Turkey	Monya
12			self		no		no	Socrates Magnicos cousin No 15 Locke St Haverhill Mass	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	brown	brown	none	Turkey	Scolohori
13			self		no		no	Stratis Courcazis cousin 619 Boston St Lynn Mass	no	no	no	no	good	no	5	7	dark	Black	Brown	none	Turkey	Metelin
14			self		no		no	Tomen Demon related 322 South 1st St Salt Lake City	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	Brown	brown	none	Greece	Tarpiana
15		his father	self	35	no		no	Tomen Demon relation 322 South 1st St Salt Lake City	no	no	no	no	good	no	4	5	dark	Brown	brown	none	Greece	Tarpiana
16			self		no		no	Alis Jonson friend 28 Weil St Peabody Mass.	no	no	no	no	good	no	5	8½	dark	Brown	brown	none	Turkey	Eressos
17			self		no		no	Nicolas Giannacos friend 85-87 Adelaide St New York	no	no	no	no	good	no	5	4½	dark	Brown	brown	none	Greece	Amorgo
18			self		yes	1903 1907	Kansas City	Lucas Dimas friend No 14 Roosevelt St N. York	no	no	no	no	good	no	5	7	dark	brown	Blue	none	Greece	Cranidi
19			self		no		no	Aaron Mousa brother DeKalb St 2415 St Louis Mo.	no	no	no	no	good	no	5	10½	dark	brown	blue	none	Turkey	Monastir
20			self		no		no	Efstratios Bounatzis compatriot 108 Harrington Ave Boston Mass.	no	no	no	no	good	no	5	8½	dark	brown	Brown	none	Turkey	Eresso
21			self		yes	1900 1904	Salvain W.	Jon Loudon friend 154 Lagarion St Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	10½	dark	black	brown	none	Greece	Verzova
22			self		no		no	Nicopulo Bros brother 395 Wadsworth St Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	3½	dark	brown	brown	none	Greece	Tripolis
23			self		no		no	Apostole Spinos brother No 35 P. O. Box Manchester N. H	no	no	no	no	good	no	5	2½	dark	black	brown	none	Greece	Triccala
24			self		no		no	Const. Kyriacopoulos brother 215 N. Clark St Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	6	-	dark	brown	blue	none	Greece	Verzova
25			self		no		no	Dr. Mandonidis friend 311 W. Polk St Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	Black	brown	none	Turkey	Ilios.
26			self		no		no	Efstratios Bouratzis compatriot 108 Harrington ave Boston Mass	no	no	no	no	good	no	5	7½	dark	brown	brown	none	Turkey	Eresso
27			self		yes	1899 1904	Chicago	George Boutzouvis friend No 301 Halsted St Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	5½	dark	fair	blue	none	Greece	Verzova
28			self		no		no	Demetrudafos Father compatriot 520 Elm St St Louis Mo	no	no	no	no	good	no	5	3½	dark	brown	brown	none	Greece	Cotoumpla
29			self		no		no	Efstratios Bouratzis compatriot 108 Harrington ave Boston Mass	no	no	no	no	good	no	5	1½	dark	brown	blue	none	Turkey	Eresso
30			self		no		no	Emanuelin Scopelitis cousin 347 Plan St New-York	no	no	no	no	good	no	5	6½	dark	Black	Black	none	Greece	Samos

N. Y. Form 80

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. Mazzerich, (state whether Master, First or Second Officer) of the T/ss ALICE, from Galveston, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon ad from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. Mazzerich
Officer. Master.

Sworn to before me this day of 190

at

Immigration Officer.

H-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed). or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as „in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as „tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, „France" appearing on a manifest does not necessarily mean „French" by race or people, and similarly, „French" appearing on a manifest does not necessarily mean „France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term „Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

„West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

„Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

„African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as „Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as „Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *Country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several membres of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

N. Y. Form 40

49

Affidavit of Surgeon.

206

I, F. O. Flag, Surgeon of the Steamer Alice, Austro American, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university of Vienna, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be.)

F. O. Flag

Sworn to before me this 26 day of May 1909

at [illegible]

Immigration Officer.

11-1115

1310
9
1319

93 Jr.
10 8.I

214 Del
23
10
13

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

14-1118.

Form 500 B.
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE.

NO.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

uired by the regulations of the Secretary Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ALICE sailing from PATRA 10. MAI 1913, 190

1 No. on List.	2 NAME IN FULL Family Name.	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to- Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen of subject).	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final destination. State.	City or Town.
1	Carras	Theodoros	35		M	M	Labourer	Yes	Yes	Turkey	Greek	NON IMMIGRANT ALIEN Turkey	Perastassis	Agathi Carra Perastassis Turkey	N.Y.	New-York
2	Colopis	John	14		M	S.	Labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Verzova	Odio Colopi his mother Verzova Greece	Ill.	Chicago
3	Privelitsanos	Garifalos	34		M	M	Labourer	Yes	Yes	Turkey	Greek	Turkey	Samos	Arigehri Privelitsanos his wife Samos Turkey	N.Y.	New-York
4																
5																
6																
7	Kontsogiannis	John	18		M	S.	Labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Verzova	Vasile Kontsogiannis his father Verzova Greece	Ill.	Chicago
8																
9																
10																
11	Isletsos	Emmanouel	20		M	S.	Labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Verzova	Lanazis Isletsos his father Verzova Greece	Ill.	Chicago
12	Diamandopoulos	Theodoros	27		M	M	Labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Verzova	Anastassia Diamandopoulo his wife Verzova Greece	N.	York
13																
14																
15																
16	Bissis	Evangellos	21		M	S.	Labourer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Mandamado	Stefanos Bissis his father Mandamado Turkey	N.Y.	New-York
17	Macaronis	Kristos	34		M	M	Labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Verzova	Hellen Macaroni his wife Verzova Greece	Ill.	Chicago
18	Naios	Costas	43		M	M	Labourer	no	no	Turkey	Greek	NON IMMIGRANT ALIEN Turkey	Halikondi	Evangelia Naios his wife Tsapanion Turkey	Mas	Boston
19																
20	Korombilas	Apostolos	18		M	S	Labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Verzova	Ekaterina Corombila his mother Verzova Greece	Ill.	Chicago
21																
22	Konrogeni	Evangelia	26603		F	S	Child	2-489	478-10.11.3	Turkey	Greek	Turkey	Mandamado	Melpomeni Conrogeni her sister Mandamados Turkey	N.Y.	N.Y.C. New-York
23	Konrogeni	Armida	7		F	S	IN HOSPITAL	4-313	8-14.9.11 DISCHARGED							
24	Kolopis	Kristos	18		M	S.	Labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Verzova	Georges Colopis his father Verzova Greece	Ill.	Chicago
25																
26	Kolopissis	Nicolaos	40		M	M	Labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Verzova	Dannè Kolopissis his wife Verzova Greece	Ill.	Chicago
27																
28																
29	Bissias	Georges	40		M	M	Labourer	Yes	yes	Greece	Greek	NON IMMIGRANT ALIEN Greece	Verzova	Kristina Bissias his wife Verzova Greece	Chicago	Ill
30	Bissias	John	20		M	S	Labourer							his mother		

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are tourists or in transit.
† Race or People is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

...ES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

NO. 207

List

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York 11 a.m. 1/45 P.M. 26 May , 1907

11-1116.

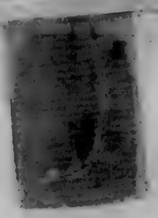
13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Polygamist.	20 Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 Height. Feet.	24 Height. Inches	25 Complexion	26 Color of Hair.	26 Color of Eyes.	27 Marks of Identification	28 Place of Birth. Country	28 Place of Birth. City or Town
1	yes	Self	$100	Yes	1907	Portland	friend 4 days 15 Homer	No	No	No	Good	No	5	8½	dark	brown	brown	None	Turkey	Peristassis
2	yes	Self.	30	no	no	no	Peter Colopisis 192 Green St	his brother Chicago Ill.	No	No	No	Good	No.	5	9½	dark	fair	brown	None	Greece	Verzova.
3	yes	self	16	no	no	no	John Adamis 109 cherry St	his friend New-York	No	No	No	Good	No.	5	5½	dark	brown	brown	Marks of small pox.	Turkey	Tsesme.
4																				
5																				
6																				
7							per John Lovias his uncle													
8	yes	self.	$15	no	no	no	154 Lakarian St. Chicago Ill.		No	No	No	No	Good	no	5	10	brown	brown	brown	None	Greece	Verzova.
9																				
10																				
11							Peter Rasimos his uncle		No	No	No	No	Good	No.	5	10½	dark	brown	brown	None	Greece	Verzova
12	yes	self.	$60	no	no	no	192-4 Greca St. Chicago Ill		No	No	No	No	Good	No.	5	9	dark	black	brown	None.	Greece	Verzova.
13	yes	self	$80	no	no	no	Evanguly Stronsis his uncle 172 Market St. Newark N.J.		No	No	No	No	Good	No.	5	9	dark	black	brown			
14																				
15																				
16							Ditsios his uncle 210 West 119 St. New-York		No	No	No	No	Good	No.	5	4.	dark	brown	brown	None.	Turkey	Mandamadon
17	yes	self.	12	no	no	no.	Peter Colopisis his friend. 192 Green St. Chicago Ill.		No	No	No	No	Good	No	5	8½.	dark	brown	brown	None.	Greece	Verzova-
18	yes	self.	35	yes	Chicago Ill		Evangelos Evalgavras his uncle		No	No	No	No	Good	No	5	9.	dark	brown	brown	None	Turkey	Lanpanion
19	yes	self.	$15	yes	1906-8	Nashua N.H.	142 Grove St Malboro Mass		No	No	No	No	Good	No								
20							John Lorfundy his uncle		No	No	No	No.	Good	No	5	5	dark	brown	blue	None	Greece	
21	yes	self.	30	no	no	no	192-4 N. Green St Chicago Ill.								5	2½						
22	yes	her mother	5	no	no	no	Afroditi Konvogeni her mother 210 W. 119 St. New-York		No	No	No	No	Good	No	5	3½	dark	brown	brown	None	Turkey	Mandamadon
23							Theodoros Chrisimitis his uncle								5	9½	brown	brown	brown	None	Greece	Verzova-
24	yes	self.	$60	no	no	no	91 Blue Island Ave. Chicago Ill.		No	No	No	No	Good	No.								
25																				
26	yes	self.	50	yes	1905-07	Chicago Ill.	Georgios Doulas his friend. 302 W. Harted St. Chicago Ill.		No	No	No	No	Good	No.	5	3½	black	brown	brown	None	Greece	Verzova-
27																				
28																				
29	yes	Self	$50	yes	1905-8	St Louis	Lucas Litsas his uncle		No	No	No	No	Good	No.	5	2½	black	black	brown	None		
30		his father.		no			119 Sedgwick St. Chicago Ill.								5	11½	dark	brown	brown			

Ex 23

[illegible]

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY

NO.



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Stuparich (state whether Master, First or Second officer), of the T/ss ALICE, from Patras, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 76 in number, and that from the report of said surgeon ad from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Stuparich

Officer. Master

Sworn to before me this 26 day of May, 1909

at N.Y.

C. Williams

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as „in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as „tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, „France" appearing on a manifest does not necessarily mean „French" by race or people, and similarly, „French" appearing on a manifest does not necessarily mean „France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term „Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

„West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

„Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1116

AFRICAN (BLACK).

„African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as „Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as „Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *Country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several membres of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by the inspection officer in the examination of aliens.

Alice, May 26.

N. Y. Form 80
Department of Commerce and Labor
N. Y. Form 80
Department of Commerce and Labor
N. Y. Form 80
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

NO. 208

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Alice (Austro Am. Line) arrived May 26, 1909, 19, M., from

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
✓	1	Kneger	Benj.	17	6		Tel[illegible] or [illegible]	By Dr. Bil Himelfarb 1518 Mulberr Balt Md	@	27	4	7	7	7
✓	2	Gerstenfeld	Sprinze[illegible]sis	16	11/12	1	To uncle	[illegible]	C	27	4	1	1	1
✓	3	Wolfenberg	David	16	1	1	To me t uncle	Ill Hebr Ebev	B	6/1	7	6	7	6
✓	4	Czabo	Semko	13	22	1	Telg for [illegible]	Made S. D						
✓	5	Sysowski	Nykola	3	23	1	"	" "	"	"	"	6	7	6
✓	6	Lozcak	Marya	13	15	1	To sister	Rush. Soc	C	"	7	6	7	6
✓	7	Szopyk	Tomko	13	24	1	Telg for [illegible]	Made D-D	B.	"	1	6	7	6
✓	8	Skofac	Nikila	19	14	1	"	Ry to to fr Dovay Kitkewic Bx 481 Toronto Can	C	27	4	1	1	1
✓	9	Jaworski	Josef	16	17	1	Telg cor [illegible]	" " Michael Jaworsky 175 Adelaide	C	27	4	1	1	1
✓	10	Ostafyczik	Wacul	13	17	1	To telg for [illegible]	Made D-D.	B	6/1	1	6	7	6
✓	11	Stelmaczuk	Wasyl	13	1[illegible]	1	No add.	Rush Soc	C	"	7	6	7	6
✓	12	Gordczuk	Wasyl	13	18	1	No add.	"	"	"	"	6	7	6
✓	13	Harbuziak	Lukasz	4	7	1	Telg for [illegible]	S.D.	Cover	29	11	3	2	3
✓	14	Stadnyk	Dimitro	4		1	Telg for [illegible]	Made D-D.	B	6/1	1	6	7	6
✓	15	Szwedkowski	Stefan	4	10	1	Telg for [illegible]	" "	"	"	"	6	7	6
✓	16	Midkoweski	Marcin	4	8	1	Telg for [illegible]	" "	"	"	"	6	7	6
✓	17	Hursak	Michal	4	19	1	Telg for [illegible]	Ry to consin 894 Main Winnipeg Can	C	6/1	10	6	6	6
✓	18	Semyk	Josef	4	12	1	Tel[illegible] for [illegible]	Made D-D.	B	"	1	6	7	6
✓	19	Jalowego	Semon	4	2[illegible]	1	Telg for [illegible]	" "	"	"	"	6	7	6
✓	20	Korny	Anna	4	25	1	Telg for [illegible]	" "	"	"	"	6	7	6
✓	21	Tismoli	Stefan	4	21	1	"	" "	"	"	"	6	7	6
✓	22	Macenko	Nikoli	20	4	1	"	" "	"	"	"	6	7	6
✓	23	Fedormik	Michael	20	[illegible]	1	"	Ry to to fr. John Bay 24 Homer Bx 314	BEJ	6/7	7	7	8	7
✓	24	Winnicznk	Petro	20	5	1	"	Step Bro. Jos Zinderber 1505 DeKalb Av	B	29	11	1	1	1
✓	25	Politi	Paula	19	11	1	To R-i-p	Made D. D.	B	6/1	1	6	7	6
✓	26	Hrynkoink	Olectri	20	3	1	Telg for [illegible]	Bro, Eli Lebat po Box 12 Bkl. 266				2	2	
✓	27	Lubocinski	Moische & bro	11	11/12	2	To brother	Hung. Home.	C	31	12	5	6	5
✓	28	Fucek	Iwan	19	23	1	Telg for [illegible]					1	1	1

Alice. May 26.

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. 200

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Aline arrived ....., 19...., ...M., ..., from ....

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
✓ 29	Naidicz	Jaukel	19	19		1	o telg for $	Hawkesbury Ont	Jh	29 10	3	3	3
/ 30	Klemczynsk	Ludwig	6	18		1	"		C	1/1 7	6	7	6
✓ 31	Seredniuk	Hrynko	20	1		1	Ins. $		C	27 7"	1	2	1
✓ 32	Dobric	Fyjat	15	13		1	Ind. add.		C	27 3	1	2	1
/ 33	Kuzemko	Teodor	20	9		1	Ins. $		C	27 3	1	2	1
✓ 34	Skurmik	Gerschon	5	17		1	Telg for $						
/ 35	Sus	Albert	1	1		1	To telg for $		C	27 4	1	1	1
✓ 36	Canser	Anna and 2 ch	19	1 1/16		3	"		B.	6/1	20	6 7	6
✓ 37	Rogie	August	8	13		1	To a d.		C	1	4	6 7	6
✓ 38	Kuntian	Makari	13	28		1	Telg for $		C	27 4	1	2	1
✓ 39	Malowany	Michael	5	5		1	To telg for $		B.	6/1	20	6 7	6
/ 40	Kreman	Vid	8	14		1	Telg for $					6 7	6
/ 41	Kinsznia	Kent.	4	13		1	Telg for $		C	6/1 7		6 7	6
/ 42	Czyborak	Wasyl	20	6		1	Ins. $					6 7	6
✓ 43	Bilinski	Salveter	5	15		1	Telg for $					6 7	6
/ 44	Krzeminski	Stach	3	4		1	Telg for $						
✓ 45	Pobak	Lukacs	5	21		1	Telg for $		C	27 3"	1	2	1
✓ 46	Lubiejska	Kata.	5	4		1	"		B.	6/1 7		6 7	6
✓ 47	Habiak	Olesko	3	15		1	" cousin		J	28 2	2	3	2
✓ 48	Lednarczik	Hilarko	5	24		1	Telg for $		B.	6/1 30		6 7	6
/ 49	Krujajc	Korasta	2	3		1	Telg for $						
✓ 50	Bohun	Iwan				30	1						
✓ 51	Hak	Josef	15	28		1	Telg f $						
✓ 52	Duzevic	Aniva	8	2		1	Ind. add.						
/ 53	Gerego	Hawrylo	5	19		1	Telg for $						
✓ 54	Czerkowski	Leontyn	5	22		1	Telg for $						
✓ 55	Lalic	Perko	1/	25		1	Ind. add.						
/ 56	Krapinsnak	Mikolay	4	24		1	Telg for $						

Hawkesbury Ont

By W. Hebr Blad.
Made S.I
Austr Soc
SI
N. Heb Chor
Hung Slovac
Made I.S.
Pol Soc
Hung Slovac
Made O.S.
" "
Made S.I
"
"
See S.S. K. Wm II
Cousin Julia Kusmik 444 Eag Pgh
made S.I.
Bro bro-Mike—, Box 2, Carteret, NJ
Made S.I.
U.S. Watervliet Ark Jh 26 30 - 1 -
N.Y. Cen Fe Chuska 211 Jh 26 30 - 1 -
Austrian Soc Bkl " 2d - 1 -
Made O.I.
" " 6 7 6
" Wyckoff Wash— Jh 26 15 - 1 -
Bro 6 Frds Mate Carp. 2 Ave Bkn
376 Manito Pumpst Eag
Uncle Hynko Kadnek Bkl " 2d 1 1 -

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

NO.

S. S. Alice arrived ....., 19..., ... M., ..., from .....

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
✓ 57	Truschelnitzki	Piotr	5	23		1	Telg for	Made S.S.	C	6/17		6	7	6
✓ 58	Lokser	Hirschel	9	10		1	To father	Bro. Benjamin 70 Suffolk Nyc	C	6/17		6	7	6
✓ 59	[illegible]		x	x12		23 x	x1	x [illegible]						
✓ 60	Kulczicka	Stefan	5	26		1	To [illegible] lg for	Made S.S.	B	6/17		6	7	6
✓ 61	Klozer	Erzebeth	2	2		1	To brother	Sister in Europe [illegible]						
✓ 62	Schechter	Chaim	2	23		1	Telg for	Cousin Sam Partner 372 Ew Nyc	C	29	4	3	4	3
✓ 6	Bojczuk	Micha l	7	18	19	2	"	Made S.S.	B	6/12		6	7	6
✓ 64	Kasakowecke	Ilko						"				6	7	6
✓ 65	Weissbrod	Josef	6	5		1	Telg for	Rel to bil Abusz 44 Eldridge St Wakesman Toronto Ont	C	27	11	1	1	1
✓ 66	Millermann	Israel	6	[illegible]		1	"	" bro Joseph 576 Dickinson Hamilton	C	27	11	1	1	1
✓ 67	Schissel	Linde &sis				2	To uncle	Clara Dr A.S.	C	27	11	7	7	7
✓ 68	Hermann	Dmytro	4	20		1	Telg for	Made S.S.	B	6/17		6	7	6
✓ 69	Magdink	Dmyrto	4	18		1	Telg for	"				6	7	6
✓ 70	Schames	Scheindel	5	14		1	Telg for	Rel to bil [illegible] Fitzgerald 1st 26 33						
✓ 71	Peraszczak	Jewka	6	27		1	To sister	Sis Mary 32 Ew B Nyc	C	27	9	1	1	1
✓ 72	Jaworenko	Ilya			18	1	Tel gfor	Rel to bil Sorge Korczak 735 Bay Ottawa Ont Can	C	31	10	5	5	5
✓ 73	Urbanek	Marie	10	28		1	To M-i-l	Sis Mrs Michal Cwiluk 153 Grand Nyc	C	27	10	1	1	1
✓ 74	Makas	Anna	1	16		1	To sister	" Mary 227 E3 Nyc	C	27	3	1	2	1
75								[illegible]						
✓ 76	Feher	Josef	11	27		1	Ind. add.	Frd Selig Manor 224 Quincy Nyc	C	27	3	1	2	1
✓	Machmanowicz	Schulim	11	1		1	To frd.	Clara Dr D of Home	C	27	11	1	1	1
✓ 77	Sokalska	Schifre	11	16		1	To aunt	"	"	"	"	1	1	1
✓ 78	Pastrilka	Dobe	11	13		1	To frd.	Rel to bil Hida Jarcben Winnipeg Can	C	30	12	4	5	4
✓ 79	Beros	Joanica	15	22		1	Telg for $ 30	Frd Mattie Caten 799 Broom Nyc	C	27	12	1	2	1
✓ 80	Patera	Sav rina	44	30		1	To uncle	Carl See	C	27	2	5	10	5
✓ 81	Juszwischyn	Walenty & sis	7	28/9		2	Telg for $	[illegible]						
✓ 82	Jossef	Sarina 3 ch &sis	39	5/9		5	To husb.	[illegible]						
✓ 83	Dim cio	Rosina & 2ch	40	11/9		3	" "	[illegible]						
✓ 84	Palajdyczjuk	Mikol		28		1	Telg for $	Rel to fril Simon Coachman Algoma Mills Ont	C	6/11		6	6	6

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

NO.

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Alice arrived ....., 19..., ... M., ..., from .....

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
✓ 85	Moresa	Vait	72	19		1	Belg for ♀	R W bro. Cousin Moresa 2415 DeKalb St Louis		2	4	1	2	1
✓ 86	Mohen	Mazotter ch	48	1/4		4	To husb.	Husb [illegible] 101 [illegible]		3	3a		4	
✓ 87	Malman	Chamoula 4 ch	40	6/30		5	To husb.	Husband [illegible]		2	3	6		
✓ 88	Nikitopulos	Vasiliki	48	25		1	Belg for ♀	Jas L. [illegible]		"	"	20		
✓ 89	Acoln	Hans on and ch	47	28;30		2	To husb.	Husb Matie 299 Broome Nyl J		2	1	2	4	2
✓ 90	Acolu	Rohan and ch	47	24/5		2	To husb.	" Moren 299 " " "		2	4	2		
16 91	Dumpalan	Despina	52	8		1	" Son	Ret. Teacher						
17 92														
20 93														

TOTALS.

Form 516
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

M—136

NO.

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. 212

Per S. S. ALICE, Aust.-Am.Line arrived May 26, 1909., 190, M., from

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.		INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Page.	Sec'y.	Rehearings. Date.	Page.	Sec'y.	Admitted. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officer.	Breakfast.	Dinner.	Supper.
18m	1	Mentsas Efthimis	41	8	1	LPC	Conf.No.67199	10.45	Snider										5/ 29 119 Gillan								1	2	1
23m	2	Anagnostopulos Thomas	44	10	1	LPC	"	"	"										5/27 116 Gillan 1 45								1	2	1
16?m	3	Michalopulos Steigis	45	12	1	LPC		10:50	Pearsall	5/30 19 Ld 6/6 189 Ed/8 67 Ld 3 25																	13	14	13
18m	4	Tsiagas Pantelis	39	1	1	LPC	Mp rel.US.	10.55	Racz.										5/2717 E 3 55								1	2	1
20m	5	Theodosiou Theodosis	45	14	1	CL	Con.No.66012	10.55	Pearsall	30 186 Md																	26	27	26
20m	6	Liame Cassem	41	9	1	LPC	Acc. 7	10.55	Snider										5/30 42 Ld 6 — 30								4	5	4
16?m	7	Benous Nail	41	5	1	LPC	with 6	10:50	Snider										5/30 42 Ld 6 4 30								4	5	4
21m	8	Giannoulis Sotirios	45	24	1	CL	Con.No.66012	11:05	Pearsall										5/27 121 Gillan 1 57								1	2	1
20m	9	Constantinou Steigios	45	13	1		Do.	11:00	"										5/30 184 Md 11 —								4	4	4
19m	10	Tsakiris Demetrios	45	6	1		Do.	11:00	"										5/30 183 Md 11 —								4	4	4
32m	11	Theodossiou Anastasios	45	17	1		Do.	10:55	"														2 35 pm	6/10	Alice		6	7	6
16?m	12	Chadalampas Thomas	40	9	1	LPC		11:05	Murphy										5/31 168 Ld 10 50								5	5	5
35m	13	Poleszczuk Julian	16	10	1	LPC		11:05	Connor	5/29 82 Ld									6/3 19 Ld 3 20								8	9	8
15m	14	Pipic Joso	18	17	1	LPC		11:00	Newburn	5/30 73 Ld													2 35 pm	6/10	Alice		6	7	6
49m	15	Matijevic Joso	18	2	1	LPC		11:01	"										5/3089 Ld 1 00								4	5	4
22m	16	Theodoropulos Aristides	35	13	1	CL	Notice #66012	11:15	Pearsall	5/29 [illegible]													2 35 pm	6/10	Alice		6	7	6
23m	17	Yiamiopulos Nicolaos	35	4	1		Do.	"	"	5/30 181 Md 6/18 [illegible]												HOLD ON APPEAL.	3 P.m.	7/8/09	Laura		62	63	62
22m	18	Pantazopulos Spyros	35	10	1		Do.	11:20	"	5/30 180 Md 6/18 [illegible] Ld.												HOLD ON APPEAL.							
27m	19	Ciopa Maxim	3	9	1	LPC		11:09	Racz.	5/29 78 Ld									6/2 121 Ld 6 1 57								7	8	7
20m	20	Romaniuk Alexy	3	16	1	LPC		11:08	"										5/29 77 Ld 10 25								3	3	3
28m	21	Ciopa Wasyl	3	11	1	LPC		11:10	"	5/29 80 Ld									6/2 121 Ld 6 1 50								7	8	7
40m	22	Kliszczuk Timofei	3	6	1	LPC		11:12	"	5/29 74 Ld									5/29 94 Ld 11 30								3	3	3
23m	23	Kobrinski Jakob	3	8	1	LPC		11:15	"	5/29 76 Ld									6/2 121 Ld 6 1 50								7	8	7
25m	24	Vakalatis Dimitrios	42	16	1	LPC	Notice #67595	11:20	Lockett										5/29 184 Gillan 3 05								3	4	3
26m	25	Petracoyiannis Comstantinos	35	15	1	CL	" #66012	11:25	Pearsall	5/30 178 Md 6/18 104 Gold													3 15 pm	6/2/09	M. Lucia		26	27	26
	26	Tsiagas Savas	29	2	1	LPC	Med. Cert.	1:40	Racz.										5/2717 E 3 55								1	2	1
	27	Maksymow Stefan	18	19	1	LPC	"	1:35	Semler	5/29 85 Ld									5/30 161 E 3 40								4	4	4
	28	Pryslok Nikolaj	1	18	1	LPC	"	1:10	Tuttle	5/6/15 74 Gif 5/30 25 Md 6/6 82 Gr													2 45 pm	6/15/09	Oceanic		20	21	20
	29	DiMaggio Simone & wf. II Cab.	2	14/15	2	LPC	"		Thompson										5/28 44 E 4 10								4	4	4
		Amato Maria		31																									

TOTALS,

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Form 518
Department of Commerce and Labor

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

12—1131

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 214

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 213

NGS-3 NGS-8 S. S. ARICE (AUSTRO-AMER) arrived May 26, 1909. , 190 , M., , from

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
16m																										
	30f	30 Hrymalak, Katarzyna	11	3	1	LPC		12.00	Connor					5/30/09	220									4	5	4
18	35f	31 Ievante, Vitsenta	66	24/30	7	LPC		2.00	Connor	5/26	66	2a	5	1786	Clark	6/3	93	2a	G	2nd				4	2	4
16	15m	Theodoris																								
16m	12f	Cleo																								
48m	8f	Helen																								
	6f	Alexandra																								
35	4f	Assimina																								
	2f	Krysanth																								
	14f	32 Cocolia, Vassilio & bro	48	25/26	2	LPC																		2	2	2
18m	16m	Polychronis																								
	22m	33 Cetinic, Mantol	17	4	1	LPC	Med. Cert.	1.06	Tuttle					5/28	131	Clark								2	3	2
	49m	34 Vrkljan, Luka	18	11	1	LPC		12.40	Newburr					5/30	95	LaG	1	15						4	5	4
	19m	35 Bongetiotis, Antonios	72	3	1	LPC	Con Not #66012	1.25	Mackett	5/30	194	M	6/8	1049	Clk									2	6	2
	11m	36 Jacov, Tsino & bro	48	5/6	2	LPC		1.25	Newburr	5/30	4	2a							6/	197	E	1	10	12	14	12
	16m	Haim																								
	40m	37 Skouzis Conjio, Christos	47	1	1	LPC	Con Not #67199	1.30	Snider					5/29	199	Gillan		30						3	4	3
	18m	38 Kafteranis, Panagiotis	68	8	1	LPC		1.30	Yates					5/29	4	Gillan		40						3	4	3
	15f	39 Konrongeni, Polymnia	73	22	1	LPC	Sis in Hosp.	1.45	Semler					5/28	27	E	2	40						2	2	2
	11m	40 Murtonides Passadis, Stylianos	65	7	1	LPC		1.40	Tuttle	5/31	158	Ld		6/1	44	Clark	3	15						6	6	6
	22m	41 Papadimas, Constantinos	47	13	1	LPC	Con Not #66628	1.45	Snider	5/30	192	M	6/8	113	Gold									2	6	2
	38m	42 Osadczuk, Wasyl	7	12	1	LPC	Med. Cert.	1.50	McCreg	6/1	94	E	6											1	3	1
	16m	43 Picarilli Solomon, Israel	45	30	1	LPC		1.45	Kearsal					5/27	113	Gillan	1	30						1	1	1
	11m	44 Pitsirilos, David & bro	40	6/7	2	LPC	With #45 cous	1.46	Murphy					5/27	85	M	10	38						2	2	
	13m	Solomon																								
	28m	45 Pitsirilos, Samouel	40	6	1	LPC	Guard. of #44	1.50	Murphy					5/27	85	M	11	38						1	1	
	18m	46 Papadamis, Dionyssios	47	26	1	LPC		1.50	Snider	5/30	17	La	G	3	05											
37m	[illegible]																									
	[illegible]																									
	[illegible]																									
	[illegible]																									

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1121

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. 214

S.S. S. S. Alice (Austro-Hung.) arrived Aug 26, 1909. , 190 , M., , from

INDEX NO.	NAMES.	MANIFEST. GROUP.	MANIFEST. NO.	NO. PERSONS.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. DEF.—EXCL. Date.	Page.	Sec'y.	REHEARINGS. Date.	Page.	Sec'y.	ADMITTED. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. DATE.	RECORD NO.	ORDERS.	DEPORTED. DATE.	SHIP.	OFFICER.	MEALS. BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.	LS. SUPPER.
16m 47	Baveratras, Costantinos	67	28	1	L.C	2.25 Keezlie	8/30 12 La G						6/31 La G 3.25											5 8 5		
16m 48	Konstantinon, Georges	69	8	1	LPC (Ghosh 6/12 ...tion Rel 6.6.09 Ham	2.25 Tuttle							5/31 172 N.L 1.25											5 4 5		
16m 49	Sofkitis, Dimitrios	71	20	1	C.L. Con Not 67012	2.25 Pearsall							6/1 150 E 6/18 107 Gold 10.42											191920		
16m 50	Rajkovic, Marko	6	21	1	LPC Con Not 67682	11.35 Connor	5/30 57 Lou						6/3 133 Lu 3.35											8 7 8		
16m 51	Sabalj, Stipe (with 55	6	18	1	LPC Con Not 67682 ~~x67682~~								5/30 1 N.L 1.30											4 5 4		
48m 52	Bergales, Andreas	55	21	1	LPC Med. Cert.	2.40 Pearsall							5/30 15 La G 3											4 4 4		
32m 53	Anasstassopoulos, Nicko	64	23	1	LPC Guard of 54	1.50 Mitchell														2 pm 6 09 Alice				6 6 6		
35m 54	~~Karayannis,~~ Quastoxopoulos Haralambos	64	15	1	LPC Guard of 53	1.50 Mitchell																		8 9 8		
15m 54		6	20	1	LPC Con Not 67682	11.35 Connor	5/30 77 Lou						6/3 96 C 1											10 11 10		
1m 55	Smolcic, Miko (with 51)	6	19	1	LPC	11.35 Connor	5/30 92 Lou						6/5 180 Ex 12.55											8 9 8		
18m 56	Justina, Marko	15	22	1	LPC with 59	1.10 Limicelli	5/27 121 N.L 5/30 163						6/3 170 K 1.05											8 9 8		
11m 57	Rukoc, Ivan Pavo	15	27	1	LPC with 59	1.20 Limicelli	5/27 120 N.L 5/30 163						6/3 170 K 1.05											32 36 32		
11f 58	Rakela, Dora	15	18/21	4	LPC Guard of 57&58	1.20 Limicelli	5/27 120 N.L 5/30 163						6/3 170 K 1.05													
46m 59	Zaro, Anton & Zach																									
11m	Marko																									
10m	Krecomia																									
16f	Rita M.																									
17m 60	Athanassiou, Despo	68	14	1	LPC Guard of 61	1.20 Yates	5/29 155 Gillam						6/1 45 N.L 1.30											6 7 6		
30m 61	Euthimiou, Stergios	68	12	1	LPC Guard. of 60	1.20 Yates	5/29 155 Gillam						6/1 45 N.L 1.30											6 7 6		
16m 62	Groohmal, Josef	9	21	1	LPC with 63	12.50 Pearsall	5/29 141 Ems						6/1 96 E 1.05											6 7 6		
17m 63	Ferus, Stanislaw	9	21	1	LPC with 62	12.50 Pearsall	5/29 191 Ems						6/1 96 E 1.05											11 11 11		
19m 64	Barbacas, Demetrios	71	28	1	C.L. Con Not 68012	2.30 Pearsall	5/30 188 N.L 6/18 104 Gold Dined																	3.3		
38m 65	Cohen, David ~~Davikein, Elias~~	49	27	1	LPC Med Cert.	2.30 Dilicelli							5/29 177 Gillam 2.25											8 8 8		
18m 66	Moraitis, Dimitrios	65	8	1	LPC	2.10 Tuttle	5/30 21 La G.						6/3 144 La G 2.15							2 pm 6/69 Alice				6 6 6		
42m 67	Bizak, Besim	69	13	1	LPC Med. Cert.	2.10 Tuttle	5/30 25 La G																	4 4 4		
68	Eustathiou, Georges	69	9	1	LPC Med. Cert.	2.10 Tuttle							5/30 26 La G 3.25													
69	Kotopouli, Vassilio	62	14	1	LPC	2.10 Yates	5/29 177 Gillam						5/31 90 Gillam 11.50													
70	Jannacakis, Constentinos	71	5	1	LPC	2.10 Pearsall							5/30 78 La G 3.30													
37m 8m 71	Manolis, Vassilios	69	2	1	LPC	2.20 Tuttle							5/30 40 La G 4.20											4 4 4		
18m 72	Vainas, Eftimios	61	29	1	LPC Con Not 67199	2.15 McGregor							6/1 104 Gillam 10.30											6 5 6		
15m 73	Mandou, Dimitrios	49	18	1	LPC	2.20 Dilicelli							5/27 16 E 3.50											1 1		

/86

TOTALS

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE
11—1131

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 213

MCS S. S. Alice (AUSTRO-AM.R) arrived May 26, 1909. , 190 , M., , from

Index No.		NAMES.	MANIFEST. Group.	No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Page.	Sec'y.	Rehearings. Date.	Page.	Sec'y.	Admitted. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officer.	Breakfast.	Dinner.	Supper.	Supper.
16m	74	Papaganis, John	67	5	1	LPC	2.20	Machlie																			
60f	75	Accen, Clara & gr. ch.	47	19/20	3	LPC Med. Cert.	2.15	Snider																			
11f		Lia																									
19m	76	Gramaticas, Thomas & sis	77	2/3	2	LPC	2.20	Pearsall																			
16f		Larianna																									
35m	77	Sranas, Joannis	49	20	1	LPC	2.20	Dillicell																			
32m	78	Merenczanski, Hnohore	8	12	1	LPC	12.45	Newburn																			
20m	79	Giorgiakis, Apostolos	35	2	1	C.L. Con Not 66012	1.00	Pearsall																			
25m	80	Spyropoulos, Georgios & son	48	8/9	2	LPC Con Not 67666	1.20	Newburn																			
11m		Kiriakis Joannis																									
66m	81	Roberto, Camillo	II Cab. 2	27	1	LPC	2.00	Thompson																			
15m	82	Vouloongas, Georges	63	21	1	LPC	1.25	Bemler																			
45m	83	Elezenis Lefteris, Vochoralis	39	21	1	LPC Con In Hosp.	2.40	Machlie																			
28m	84	Mehyra, Iwan	8	11	1	LPC	11.50	Newburn																			
45m	85	Skovic, Ilija	6	10	1	LPC Con Not 67682	11.55	Connor																			
29m	86	Holowicki, Iwan	8	10	1	LPC	11.45	Newburn																			
35m	87	Asymacopolos, John	55	5	1	C.L. Con Not 66012	1.00	Pearsall																			
71f	88	Greco, Rosa & ward	II Cab. 5	4&23	2	LPC Med. Cert.		Thompson																			
8f		Canale, Rosario																									
44m	89	Zuska, Andrej	8	13	1	LPC	11.46	Newburn																			
18m	90	Constantas, Panagotis	71	29	1	C.L. Con Not 66012	2.00	Pearsall																			
16m	91	Koungoulos, Antonios	62	16	1	LPC	2.00	Yates																			
42m	92	Czarny, Hrynko	13	12	1	LPC Med. Cert.	1.40	Bemler																			
39m	93	Kodelski, Wasyl	5	28	1	LPC Was in prison	12.40	Snider																			
18m	94	Tsimpos, Vassilios	50	19	1	LPC	1.35	Leonard																			
9m	95	Elezenis Vchoraki Lefteris Simeon	39	22	1	L.C.D. In Hosp.	Jarvis																				
46m	96	Kouroyiannis, Arnido	73	23	1	L.P.C. from hosp 5/27/09																					
37m	97	Kuzenko, Teodor	20	9	1	" L.I. 5/27/09 3pm	Cowen																				
37m	98	Harbujiak, Lukacz	4	7	1	" " 5/29/09 11 30 am	Cowen																				
46m	99	Semenink, Semen	7	20	1	D.C.D. Det 6/1/09 10 40pm In Hosp.	Murphy																				

TOTALS.

Form 512
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1131

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. 210

S. S. Alice arrived May 26, 1907, M., from

Index No.	Names	Manifest Group No.	No. Persons	Cause of Detention	Inspector	Actions of the Boards of Special Inquiry: Del.—Excl. Date	Del.—Excl. Page	Del.—Excl. Sec'y	Rehearings Date	Rehearings Page	Rehearings Sec'y	Admitted Date	Admitted Page	Admitted Sec'y	Admitted Title	Departmental and Executive Orders: Date	Record No.	Orders	Deported: Date	Ship	Officer	Meals: Breakfast	Dinner	Supper
27f 100	Jasiontsus, Helen		2	L.P.C. In Hospital																				
12m	Jasiunas			L.C.D. In Hosp. Linca Jonsunas																		3	4	3
45 18m 101	Midkowski, Marcin	4	8	L.P.C.	J.S.	6/1 109	pm	Lowell	6/1 109	E		6/12 15	E	2nd						Laura 3rd Ave		7	8	7
26 16m 102	Kuszma, Asanli	4	23	1	"	"	"	"	1 pm	Behlert												11	11	11
35 17m 103	Gwedkowski, Stefan	4	10	1	"	"	"	"	"	"		6/1 37	Ex			6/12 15	6	10 50				14	14	14
43 18f 104	Korny, Anna	4	25	1	"	"	"	"	"	"		6/1 48 3 46 47 86	Hds			6/1 35	Ex	15 95	Clark 11 00			11	11	11
17 31m 105	Jalowego, Semon	4	22									6/1 41	Ex	5		6/12 15	6	10 50				11	11	11
25m 106	Semyk, Josef	4	11	1	"	"	"	"	"	"		6/1 48				6/12 15	6	10 50				11	11	11
16 3m 107	Stadnyk, Dimitro	4	9	1	"	"	"	"	"	"		6/1 12	Ex			6/12 15	6	10 50				8	8	6
6m 108	Szopyk, Zynko	13	24									6/1 52	Ex									4	5	4
17m 109	Ostafyczuk, Wasyl	13	1	"	"	"	"	"	"	"						6/5 18	Ex	1 00				11	11	11
33m 110	Krycuk, Alexa	20	3	"	"	"	"	"	"	"						6/12 15	6	10 50				11	11	11
43m 111	Mhuttian, Makare	7	14	"	"	"	"	"	"	"		6/1 59	Ex			6/5 69	K	1 55				4	5	4
27m 112	Bobak, Lukasz	5	21	1	"	"	"	"	"	"						6/12 15	6	10 50				11	11	11
40m 113	Bohum, Iwan	5	20	1	"	"	"	"	"	"						6/12 15	6	10 50				11	11	11
27m 114	Lisnohus, Stefan	4	21	1	"	"	"	"	"	"		6/5 27	Ex	6/14 32	Hds					2 45 pm	6/5 Stat Room	14	15	14
23m 115	Macenko, Nikolai	20	4	1	"	"	"	"	"	"		6/1 51	Ex			6/5 6	K	1 50				4	5	4
48m 116	Legyborak, Wasyl	20	6	1	"	"	"	"	"	"		6/1 51	Ex	6/1 80	Hds	6/5 12 15	6	10 50				11	11	11
50m 117	Magdink, Dmytro	4	18	1	"	"	"	"	"	"		6/5 31	Ex							8/09 - 3 20 pm	Laura	7		
34m 118	Lystowski, Nykola	13	23	1	"	"	"	"	"	"		6/5 39	Ex	6/1		6/15 174	Emt	1 33				14		
30m 119	Sedornik, Michel	20	2	1	"	"	"	"	"	"						6/12 15	6	10 50				11	11	
46m 120	Szabo, Semko	13	22	1	"	"	"	"	"	"		6/5 35	Ex	6/4 30	Hds	6/15 173	Emt	1 28		6/9 - 3 20 pm	Laura	14	14	14
33m 121	Bojczuk, Michal	7	18,19	2	"	"	"	"	"	"		6/1										11	11	11
18m	Raskowecke, Ilko				"	"	"	"	"	"														
4m 122	Herrmann, Dymitro	4	20	1	"	"	"	"	"	"		6/5 33	Ex									7	7	7
9m 123	Kruschelnitzki, Pister	5	23	1	"	"	"	"	"	"		6/5 21	Ex									7	7	7
124	Kulojicki, Stefan	5	26	1	"	"	"	"	"	"		6/5 19	Ex									7	7	7
m 125	Czerkawski, Leontyn	5	22	1	"	"	"	"	"	"		6/5 14	Ex									7	7	7
30m 126	Seredniuk, Krycka	20	1	1	"	"	"	"	"	"		6/5 35	Ex									7	7	7
m 127	Bilinski, Sylvester	5	25	1	"	"	"	"	"	"		6/5 15	Ex			6/12 15	6	10 50				11	10	

TOTALS.

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1131

No. 217

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

S. S. Alice, arrived May 26, 1909, M., from

Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
					Wichland																	7	7	7
125	Gerego, Hawryło	5	1	L. P. C. S. I. 6/1/09 2.30 pm								6/										11	10	11
126	Bednarczik, Wilanko	5	1	"								12.15 6/										7	7	7
129	Krzeminski, Stach	3	4	"																		7	8	7
130	Kroczack, Knat	5	27	1 " from hosp. 6/1/09 1pm Stuckey																			1	
131	Lukarec, Matias	19	7	1 D.C.D. In hosp. Trachoma Murphy 6/																			5	6	5
132	Besic, Manko	18	3	1 L. P. C. from hosp. 6/3/09 1pm Stuckey																			1	2	1
133	Roustsis, John K.	49	11	1 " " " 6/5/09 10.15 am "								6/6	4	241	1									
134	Zandanchon, Angdika	1	13	1 " " " 6/9/09 11.30 am "								6/9	160	241	2				6/45	7/7/09	Argentina		8	9	8
135	Tyanakon, Magdala	50	17	1 " Dr Cert " 6/28/09 11 30 am Stuckey															3360	8/3	Excelsior		1	2	1
136	Petraskevas, Konstantinos	68	17	1 " from hosp. 8/2/09 10 a.m. Tuttle								8/3	99	682										
137																								

Affidavit of Surgeon.

I. _____, Surgeon of the _____, _____, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had _____ years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 190

at _____

_____

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S.S. OLINDA. sailing from NUEVITAS 21 NIPE. , 11 May, 1909

1 No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Casey	Mc Annis								U.S.A.						
2	Casey	Mario								"						
3	Dodge	Joseph S								"						
4	Dodge	Mc Hannis M								"						
5	Diebler	Frank G.								"						
6	Diebler	Mc Nary								"						
7	Diebler	Nina								"						
8	Morrill	Geo H								"						
9	Powell	Denis E								"						
10	Powell	Mc Jennie								"						
11	Rodriguez	Edelberto	24		M	S	Telegraph Operator	Yes	Yes	Cuba	Cuban	Cuba	Cuba	Agramonte	Harold Hartz / Friend / Mgr Fruit & Sugar Est.	James. Catell Chicago
12	Casares	Concepcion	30		M	W	None	"	"	"	"	"	Camagey	Alfredo Calderon / Cousin / 21. San Francisco & Camagey		Mr. Mansfield
13	de Dio	Henry	35.		M	M	Vaudeville performer	"	"	Sweden	Scandinavian	"	Havana	None	"	"
14	de Dio	Selina	35		F	"	"	"	"	"	French.	"	"	"	"	"
15	Gomez	Mc Elizabeth	✓							U.S.A.						
16	Greiner	Mrs H R	✓							"						
17	Holt	Harry	✓							"						
18	Holt	Mrs H.	✓							"						
19	Mc Kie	Robert V	✓							"						
20	Hollingsworth	Mrs H	✓							"						
21	Hollingsworth	Frederick	✓							"						
22	Hollingsworth	Louise	✓							"						
*23	Zamayo	Antonio	16	✓	F	None		Yes	Yes	Cuba	Cuban	Cuba	Caracas	Pedro Zamayo	Father / Caracas	Mich Grand Rapids
24	Bautista	Batista	20	✓	M	S	Student	Yes	"	Cuban	Cuban	Cuba	Holguin	Julio Bautista	Father / Nipe & Holguin	Mr. Anderson
25	Herrera	Ricardo	23	✓			Cashier Express Co	"	"	"	"	"	Manzanillo	Carlos Herrera	Father / Manzanillo	" New York
26	Sanchez	Antonio	24	✓			Student	"	"	"	"	"	Cienfuegos	Vicente Sanchez	Father / 13 Delicias & Matanzas	" Mr. Stephens
27																
28																
29																
30																

NON IMMIGRANT ALIEN

6 Cubans

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List /

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 210

Arriving at Port of NEW-YORK , 2 Nov, 1909

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes — Year or period of years.	16 If Yes — Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether in prison or almshouse or institution for the insane, or supported by charity. (If so, which?)	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 Height. Feet.	24 Height. Inches.	25 Complexion.	26 Color of — Hair.	26 Color of — Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	28 Place of Birth. City or Town.
1																					
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11	No	Self	$250	No	Mch 1904	St Louis	Miguel Gonzalez (Cousin) 309. 90th Chicago	No	No	No	No	good	None	5	10	Dkm	Dk	Dkm	None	Cuba	Holguin.
12	Yes	—	$100	No			Rita Cassares (Sister) 457 Hush & Brooklyn N.Y.	—	—	—	—	—	—	5	2	—	—	—	—	—	Camagey
13	—	—	$100	Yes	1904 1909	N York	Reside 265 Mech 38th New York	—	—	—	—	—	—	5	7	—	Dkm	—	—	Germany	Saarbrucken
14	—	Husband	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	4	—	—	—	—	—	Stuttgard
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23	No	Friend Mr Hollingsworth	None	No			Mr H. Hollingsworth (Friend) 145 Monroe St Grand Rapids	No	No	No	No	good	None	5	2	Dkm	Dkm	Dkm	None	Cuba	Caracoumi
24	No	Self	$200	—	—	—	C.C. Gaines (Friend) Res Eastman College Poughkeepsie	—	—	—	—	—	—	5	6	—	—	—	None	—	Holguin
25	Yes	—	$600	Yes	2 No 1901 1902	Louisville Ky	E.L. Martin (Friend) 17 State St N York	—	—	—	—	—	—	5	5	Dkm	Dk	Dk	None	—	Santiago
26	No	—	$150	No			C.C. Gaines (Friend) Res Eastman College Poughkeepsie	—	—	—	—	—	—	5	5	Dkm	—	—	None	—	Matanzas
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, JOHN O'NEILL, Master, of the S. S. OLINDA, from NUEVITAS NIPE. Cuba, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John O'Neill
Officer.

Sworn to before me this 7th day of May, 1907

at Philadelphia

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single). Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit:" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campanie, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

(1)

220

Affidavit of Surgeon.

I, Isidro P Agostini, Surgeon of the Employed by Mex. on S.S. King, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly that I have had 13 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Columbia University of New York City, University of Havana, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

I P Agostini M.D.

Sworn to before me this 26th day of May, 1909

at New York

Immigration Officer.

11—1115

GCK

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. OLINDA. sailing from NUEVITAS 21st NIPE. 22d May, 1909

11—1118

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
From Nuevitas															
1	Reynard	John							W.S.A						
2	Teakles	Mr. Sarah E							— " —						
3	Frey	Charles	✓						— " —						
4	Doule	Thomas	✓						— " —						
5	Fuller	Raymond	✓						— " —						
6	Ledoux	Samuel	✓						— " —						
7	Brown	Emmet J	✓						— " —						
8	Whipple	Mr. Eva a	✓						— " —						
From Nipe	Gordon	Egbert H	22			mch Pipe Fitter	Yes	Yes	Gt Britain ~~Hayward~~		Cuba	Camaguey	None		Mass Cambridge
	Lytle	Herbert	✓						W.S.A						
	Lytle	Jessie	✓						— " —						
	Carlstrom	Edward	✓						— " —						
	Carlstrom	Mr. Louisa	✓						— " —						
	Carlstrom	Elvira	✓						— " —						
	Staley	William H.	✓						— " —						
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, *4 May*, 1909

221

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Every person or absolutely, or individually (or in families) over 16 years of age, whether he can read or not, which is supported by (stating)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9	No	Self	$50	Yes	4 Nov 1906	Cambridge Mass	Julia Roper/Sister/ 26 Mead St Cambridge Mass	No	No	No	No	Good	None	5	6	Dem	Dk	Dk	None	Jamaica Montego Bay
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, JOHN O'NEILL, Master, of the S. S. OLINDA, from NUEVITAS & NIPE, Cuba
(Name of Master, Purser, or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John O'Neill
Master. Officer.

Sworn to before me this 26th day of May, 1909

at [illegible] Brigham

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relatives or friend; and if so, what relatives or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 30.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

2807

May 26-1909

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....

day of FEB 4 1944, 194.....

.....

Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

FEB 4 1944 .....

Date

.....

Camera Operator

VOLUME-2808

INDEX OF PASSENGER MANIFESTS

May-26-1909

DATE	STEAMSHIPS	PORTS	SHEETS
May 26	Bremen	Bremen, Cherbourg	55
	Ryndam	Rotterdam, Boulogne	54

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

2808

May 26-1909

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this FEB 4 1944 day of FEB 4 1944, 194....

Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

FEB 4 1944
Date

Camera Operator

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List

15

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. H. Funk, Surgeon of the S.S. Bremen, sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Texas, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 24 day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

15

[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
Dalmatian.	Portuguese.
[illegible]	Roumanian.
East Indian.	Russian.
Finnish.	Ruthenian (Russniak).
Flemish.	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS. List

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Bremen sailing from Bremen, 15th of May, 190

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Büchloh	Mrs. Hermann	51		f.	M.	Privat	yes		German	German	Germany	Barmen	Husband: H. Büchloh. 50 Gertruden-str. Barmen	New York	
2	de Raisz	Theodore	28		m.	S.	Riding master	"		Austria				brother: E. Raisz. Janacsos, Austria	Mass.	Boston
3	Neilson	Elizabeth	45		f.	"	Privat	"		British			Cambridge	Uncle: T. Burgess. Edinburg, Scotland	"	Cambridge
4	Quell	Johann H.	51		m.	M.	Merchant	"		German	German	Germany	Bremen	friend: Ger. Consul Rotmann. Bremen	Paraguay	
5	Quell	Johanne	49		f.	"	Privat	"		— " —				— " —	— " —	
6	Klughist	Wilhelm	37		m.	S.	Merchant	"		— " —				Mother: Mrs. Klughist.		
7	Haenisch	Anni	27		f.	"	Artist	"		— " —		Germany	Vegesack	Vegesack, Bachstr. 39	Can.	Montreal
8													Charlottenbg.	Mother: Mrs. Dr. Haenisch. Charlottenburg, Goethestr. 87		Kostroliki
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																

Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Polish (Austrian).
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List

TATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 190

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes: Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or a poorhouse, or supported by charity. If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Color of Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	yes	no — —	Son-in-law: P. Döpper, Richmond Hill. N. Y. 61 Grand Ave. Park Riding School	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	gray	gray	none	Germany	Barmen
2	no	"	"	yes 3 Boston	154 Tremont St. Boston.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	dark blue	"	— " —	Austria	Budapest
3	"	"	"	" 4 Mass.	own Home: Cambridge, Mass. 34 Kirkland St.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	gray	"	— " —	Scotland	Dounee
4	no	"	"	no — —	Transit to Paraguay	"	"	"	"	"	"	5 7	"	blond	"	— " —	Germany	Lintig
5	"	"	"	" — —	— " —	"	"	"	"	"	"	5 7	"	dark brown		— " —	Paraguay	Villa Rica
6	"	"	"	yes on Transit	Transit to Canada	"	"	"	"	"	"	6 1	"	"	"	— " —	Germany	Vegesack
7	yes	"	"	no — —	Transit to Honolulu	"	"	"	"	"	"	5 3	"	blond	blond	— " —	"	Charlottenb.
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		

Armenian. Lithuanian.
Bohemian. Magyar.
Bosnian. Mexican.
Bulgarian. Montenegrin.
Chinese. Moravian.
Croatian. Pacific Islander.
Cuban. Polish.
Dalmatian. Portuguese.
Dutch. Roumanian.
East Indian. Russian.
English. Ruthenian (Russniak).
Finnish. Scandinavian (Norwegian, Danish and Swedish).
Flemish. Scotch.
French. Servian.
German. Slovak.
Greek. Slovenian.
Hebrew. Spanish.
Herzegovinian. Spanish-American.
Irish. Syrian.
Italian (North). Turkish.
Italian (South). Welsh.
Japanese. West Indian.

[redacted]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Borell Master, of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190 .

at [illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 8 (Age).—The return of age in column 8 should [illegible]

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moor.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swede).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Affidavit of Surgeon.

I, B. H. Brock, Surgeon of the S.S. Bremen passing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the U.S. Marine Hosp. Service; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifests of 5 pages, containing 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 2nd day of May, 1907

at Ellis Island, N.Y.

Immigration Officer.

List 4

United States.

APPROVED JUNE 29, 1906.

29

Place of Birth.

City or Town.

11—1115

10

11

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pomeranian.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered to the United S[illegible] S. S. Bremen sailing from Cherbourg, May 16th, 1909

Arriving

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	‡Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.	Having a ticket through to final destination.
1	Seibel	Rose	41		f	s	none	Yes	Yes	U. S. CITIZEN							
2	Seibel	Alberta	4		"	"	"	"	"	U. S. CITIZEN							
3	Whitehouse	J. Henry	70		m	m	Banker	"	"	U. S. CITIZEN							
4	Mrs Whitehouse	Mary	73		f	"	none	"	"	U. S. CITIZEN							
5	Mrs Donnet	Mary	40		"	"	"	"	"	U. S. CITIZEN							
6	Miss Donnet	Winifred Mary	12		"	s	"	"	"	U. S. CITIZEN							
7	Mr. Whitehouse	Ed. Julius	39		m	"	Rentier	"	"	U. S. CITIZEN							
8	Miss Daly	Frances	35		f	"	maid	"	"	U. S. CITIZEN							
9	Mrs Fischer	Emma	38		f	m	none	"	"	U. S. CITIZEN							
10																	
11																	
12																	

LIST OF RACES OR PEOPLES.

Armenian (Gaelic).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Moorish.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Mongolian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danish and Swedish).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List #

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of a ticket or sufficient money to pay railroad fare to the place of ultimate destination.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assistance of any kind to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes									Feet.	Inches.	Complexion.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1					Year or period of years.	Where?															
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					

LIST OF RACES OR PEOPLES.

Armenian (Turkish).	Korean.
Asiatic Indian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pomak (Bulgarian).
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Coon Zorell Master, of the S/S [illegible], from Greece, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation; I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible];

at [illegible]

Immigration Officer.

11—111

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Arab.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. H. Brock, Surgeon of the S.S. "Bremen", sailing therewith (State whether Surgeon sailing herewith" or "employed by owners of Vessel," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Jena, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H Brock

Sworn to before me this 26th day of May, 1907

at NY

Wm Williams

Immigration Officer.

3—1115

5—10

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turk.
Italian (South).	[illegible]
Japanese.	

INDEXED

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

M S. S. Bremen sailing from Bremen, May 15th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Scheifele	Eberhard	30		m s.	butcher	yes		Germany	Germany	Bretten	mother:- Frau F. Scheifele Pforzheimerstrasse	Bretten	N.Y.	New York
2	Remena	Friedrich	22		m s.	carpenter	"		"	"	"	father:- Fried. Kamena	Huben	"	"
3	Köhler	Martha	21		f s.	none	"		"	"	Gerstetten	16- Gerstetten	Brenz	"	Brooklyn
4	Hornthal	Wilhelm	16		m s.	tailor	"		"	"	Wildenfels	father:- Karl Köhler	Sachsen	N.J.	Paterson
5	"	Meta	19		f s.	none	"		"	"	Neustadt a/Hdt	father:- Julius Hornthal	Neustadt a/Hdt	N.Y.	New York
6	Weber	Karl	38		m m.	farmer	"		"	"	Hanau a/m	father:- Jean Weber	Ruckertstr. 16	"	"
7	Wappler	Lina	23		f s.	none	"		"	"	Hanau a/m	father:- G. Wappler	Hegegrunerstrasse 364 B.	"	"
8	Ascherl	Alois	26		m m.	foreman	"		"	"	Schönhaide i/Sachs.	father:- Wolfgang Ascherl	Schönhaide i/Sachs.	Pa.	Allentown
9	" 76566 9 7 1 1/2	Maria	25		f m.	none	"		"	"	Munich	Aubergkreuzeding	Post Poing	N.Y.	do
10	"	Paula	-		f s.	"	no		"	"	"	father in law	"	"	do
11	Röhrig	Caroline	53		f wdw.	"	yes		"	"	"	grandfather	"	"	do
12	"	Johanna	26		f s.	"	"		"	"	Bamberg	mother in law:- Frau L. Röhrig	Marcusstr. 12. B	½	Wilkesbarre
13	Burg	Jacob	113		m m.	soapboiler	"		"	"	"	Graudenz Ostpr.	"	"	"
14	"	Emma	37		f m.	none	"		"	"	Landau Pfalz	brother:- F. Burg	Landau Pfalz	O.	Cleveland
15	"	Richard	13		m s.		"		"	"	"	"	"	"	"
16	"	Hermann	7		m s.		"		"	"	"	"	"	"	"
17	Erlanger	Leo	21		m s.	merchant	"		"	"	"	"	"	"	"
116374	19632 G.F. 1.26											father:- F. Erlanger	Kaiserstr. 12		
18	Woerner	Frida	26		f s.	none	"		"	"	Frankfurt a/m	Frankfurt a/m.		N.Y.	Bronx. N.Y.
19	Reichardt	Clara	29		f s.	"	"		"	"	Stuttgart	brother:- Adolph Woerner	Gutenbergstr. 99 Stuttgart	"	Troy
20	Wallisser	Ludwig	23		m s.	mechanic	"		"	"	Plochingen	father:- Kochem R. Reichhardt	Esslingen a/n Schillerstr. 9	"	New York
21	Rathfelder	Hermann	26		m s.	baker	"		"	"	Feuerbach	father:- Gottlob Wallisser, Untere	Feuerstr. 5 Feuerbach	Mich.	Detroit
22	"	Friederike	60		f wdw.	none	"		"	"	Stuttgart	mother:- Louise Christine Rathfelder	Hauptstätterstr. 25 Stuttgart	Ill.	Chicago
23	Schade	Albert	38		m m.	farmer	"		"	"	U.S.A. Sheboygan	father in law:-			
24	"	Emma	38		f m.	none	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	father:- Fr. Schade	Milbitz b. Königsee Thür.	Wisc.	Sheboygan
25	"	Hedwig	14		f s.	"	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	"	"	"	"
26	"	Albert	4		m s.	"	"		"	"	"	"	"	"	"
27	Glatt	Elsa	18		f s.		yes		Germany	Germany	Offenburg	father:- Josef Glatt	Offenburg Schlossergasse 21.	Mass.	Cambridge
28	Maier	Anna	36		f s.	"	"		"	"	Switzerland	mother:- Frau Maier	Bürmensdorf str. 108 Zurich	Pa.	Phila
29	Sazer	Ulrich	20		m s.	clerk	"		"	"	Zurich				
30	Schmid	Paul	22		m s.	farmer	"		Switzerland	Germany Switzerland	Thalheim	father:- Ulrich Schmid	Thalheim	Oregon	Portland

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

15—3115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 6

Arriving at Port of New York May 26, 1909

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No; Year or period of years; Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	$30.00	yes 1904 18 New York	friend:- H. Schwaninger 59th St. 10th Ave. New York (513 West)	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	dark brown	none	Germany Baden i/B
2	"	"	$30.00	no	brother in law:- Ernst Oetking 416 Liberty Ave. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond blue	"	" Gestemünde
3	no	"		yes yes 1904 18 Paterson	friend:- Mrs Lell 131 Hamburg Ave. Paterson N.J.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown brown	"	" Wildungfels
4	yes	father	$40.00	no	uncle:- Leopold Loewenthal 311 E. 89th St. New York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	" "	"	" Neustadt a/
5	"	"			do	"						5	4	"	" "	"	" "
6	"	self	$100.00	yes yes 1907 New York	wife:- Marg. Nebe (2610 Tiebout Ave) Westchester N.Y.	"						5	7½	"	blond blue	"	" Hannan Ger
7	no	"	$15.00	no	aunt:- Louisa Fischer 1061 81st St. Allentown Pa. with Cousin 3/13	"	"	"	"	"	"	5	4	"	" brown	"	" Schönhaide
8	yes	"	$1400	"	brother in law:- M. Wegrampf Lewis St. 25 Brooklyn NY.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dark blue	"	" Waldt Münchenr
9	"	husband	"	"	brother:-	"	"	"	"	"	"	5	4	"	" brown	"	" Sodla
10	"	father	"	"	uncle:-	"	"	"	"	"	"	-	-	"	-	"	" Munchen
11	no	self	"	yes (1891/03) 1891, 1903 Wilkes Barre	mother:- Henrietta Ashtown 20 West North St. Wilkes Barre Pa.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	grey brown	"	U.S.A. Port Carbon Pa
12	"	mother	"	" 1891+1903 "	grandmother:-	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond grey	"	Germany Forchheim
13	yes	self	yes	$23.00 no	cousin:- Mrs. Adele Fischer Cleveland Ohio Monroe Street.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	" "	"	" Alt Heiningen
14	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dark brown	"	" "
15	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	-	-	"	blond blue	"	" Leutau
16	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	-	-	"	-	"	" "
17	"	"	$100.00	"	brother:- Fritz Erlanger 617 East 136th St. Bronx.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dark brown	"	" Frankfurt a/
18	no	"	$200.00	"	brother in law:- Christian Gras 474 Fourth St. Troy. New York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	" "	"	" Stuttgart
19	yes	"	"	yes 1907/9 New York	friend:- Mr Townsend 156 86th St. New York	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown blue	"	" Bühl b/ Tübingen
20	yes	"	$75.00	no	brother in law:- Robt. Fuch 57 Alexandrine Ave East Detroit	"	"	"	"	"	"	5	7	"	" grey	"	" Feuerbach
21	yes	"	$200	"	brother:- Adolf Rathfelder 520 Burling St. Chicago	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond blue	"	" "
22	"	"	"	"	son:-	"	"	"	"	"	"	5	6	"	grey "	"	" Weilimdorf
23	"	"	"	yes 1894/1905 Sheboygan	fiancé:- Sheboygan	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blond grey	"	" J.A. Leonberg
24	"	"	"	"	Wisc.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dark dark	"	" Wilbitz i/Thü
25	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	" "
26	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	-	-	"	blond blue	"	U.S.A. Sheboygan
27	"	"	$25.00	yes	friend:- Miss E.V. Nielson 34 Kirkland St. Cambridge Mass	"	"	"	"	"	"	5	3	"	" grey	"	" "
28	"	"	"	yes 1894 Phila	sister:- Mrs Mueller 2203 Million St. 40th Ward W. Phila. Pa	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	brown "	"	Germany Offenburg
29	"	"	"	yes 1894 Phila		"	"	"	"	"	"	5	5½	"	brown "	"	Switzerland Zürich
30	yes	"	$40	no	friend:- John Rauch 2 John Marnell Co. Seattle Washington	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	- grey	"	" Thalheim

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, L. von Borell Master, of the S.S. Bremen, from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 26th day of May, 1904

at NY

William Hall

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, H. M. Brock, Surgeon of the St. Bremen, Sailing thereunto, do
(State whether employed by owners thereof, as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University
of Jena, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 31 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

H Brock

Sworn to before me this 26th day of May, 1909

at NY

William Burke

Immigration Officer.

51—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

51—1116

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Bremen sailing from Bremen, May 15th, 1909.

1	2	NAME IN FULL.		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.		Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1		Ballmer	Otto	24		m.	farmlaborer	yes	yes	Switzerland	German	Switzerland	Gonten	mother Frau Ballmer Gonten Appenzell Schweiz	U.S.	Mt. Madison
2		Vetterli	Barbara	18		f.	none	"	"	"	"	"	Rathenbach	" Vetterli " Schweiz	"	Lebanon (Conn)
3		Filler	Mathias	38		m.	(merchant)	"	"	Germany	"	"	Munich	friend Jacob Mair Feldkirchen b. Bayern	"	Mich. Menominee
4		Lahr	Lina Wife	23		m.	none	"	"	"	"	"	Pfaffenhofen	father Heinr. Fridthof Ottersberg, Bremen	"	New York
5		"	Child	2		f.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6		Rudolph	Emil C.	34		m.	m. baker	yes	yes	Germany	German	U.S.A.	Atlanta	father: K. Rudolph Hohenstein Crustal	Ga.	Atlanta
7		Schladale	Ernestine	24		f.	m. servant	"	"	"	"	"	Leipzig	father Ernst Schladale Leipzig Germ.	Conn.	Rockville
8		"	Bertha	16		f.	none	"	"	"	"	"	"	father: " "	"	"
9		Windisch	Albert	20		m.	s. merchant	"	"	"	"	Bohemia	Chemnitz	father: Ernst Friedrich Chemnitz	New York	
10		Tschetschik	Max	24		"	s. student	"	"	Russia	"	Frankfurt	Frankfurt	father: Ignaz Tschetschik Buenos Aires	New York	
11		Goebel	Eugenie	32		f.	s. none	"	"	Switzerland	"	Switzerland	Basel	mother Marie Goebel 6 Nonnenweg Basel	N.J.	Orange
12		Seubold	Sophie	61		widow	"	"	"	Germany	"	"	Stuttgart	son: J. Seubold Stuttgart	Mass.	Chelsea
13		Fischer	Arno	20		m.	s. merchant	"	"	"	"	Sweden	Malmoe	mother: Berta Fischer Ringstr. 17, Malmoe Sweden	Ill.	Chicago
14		Fünfhaus	Marie	44		f.	m. none	"	"	Austria	Bohemian	Germany	Leipzig	mother: Mrs. Fuchs Ziegler Gasse 3, Prag		
15		Kriszk	Ernest Hus	31		m.	m. architect	"	"	Germany	German	U.S.A.	Brooklyn	mother: Barbara Kriszk 9. Bezirk Sensengasse 4, Wien	N.Y.	Brooklyn
16		"	Anna Wife	20		f.	" none	"	"	Germany	"	"	"	mother: " "	"	"
17		Piebsch	Ottilie	20		"	m. "	"	"	Austria	"	Austria	Mährisch Neustadt	father: Alois Piebsch Mähr. Moletein, Mähren	New York	
18		Tapfer	Leopold	18		m.	s. waiter	"	"	"	"	"	Vienna	father: Franz Tapfer XII. Gaudenzdorferstr. 84 Wien	Ill.	Chicago
19		Imutny	Karl	32		"	s. barber	"	"	"	"	"	Iglau	mother: Johann Imutny Iglau Mähren	"	"
20		Meichlinger	Victor	17		"	s. waiter	"	"	"	"	"	Vienna	mother: Ludwig Meichlinger XI. Lappenbergasse 6. Wien	"	"
21		Kraka	Emilie	28		f.	s. none	"	"	"	Magyar	Austria	Trencsen	brother-in-l. Franz Sevcik Engerthstr. 233, Wien	New York	
22		Sevcik	Franziska	38		f.	m. "	"	"	"	Ruth.	Austria	Vienna	husband: Franz Sevcik Engerthstr. 233 Wien	"	
23		Popp	Ethelka	52		f.	"	"	"	Austria	Hungary	Roumania	Bucharest	friend: Mr. Zoorovitsch Rue Villaretta, Bukarest Roum.	"	
24		Behrens	Anna	22		f.	"	"	"	Germany	German	Russia	Riga	father: Fedor Behrens Berg Str.	N.Y.	Brooklyn
25		Koppe	Emilie	15		"	"	"	"	"	"	"	Achim	father: Ferdinand Koppe Bergstr. 178 Achim	Ill.	Chicago
26		Doppel	Katharine Aunt	55		"	"	"	"	"	"	"	Bremen	brother: Hermann Doppel Buntentorsteinweg 184a, Bremen	New York	
27		"	Ludwig Babyboy	6		m.	s.	"	no	"	"	"	"	uncle: " "	"	"
28		Nussbaum	Julius	13		"	s.	"	yes	"	Hebrew	"	Leitloss	brother: Max Nussbaum Leitloss Bayern	Ohio	Cleveland
29		Schumacher	Alma	17		f.	"	"	"	"	German	"	Lehe	father: Christian Schumacher Lehe 7 Bremen	N.Y.	Long Beach
30		Beuss	Anna	18		"	"	"	"	"	"	"	Achim	father: Aug. Beuss Grossmark, Achim	New York	

Belgium

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

B—1110

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 2.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL. 8

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York May 26, 1904.

11—1118

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1		yes self	$70 00	no			Friend: Abele Starkt, Madison Wis	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	none	Switzerland	Lausen
2		" "	$30 00				Friend: John Roberts, Bayshore Long Island, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	blue	"	"	Germany	Falkenbach
3	Yes	"	$100 00				Friend: Ulrich Bauer, 236 Myrtle St. Menominee, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blond	"	"	"	"	Schongau
4	yes	" "	"	yes	1902	NY	Husband: Carl Sahn, 104 East 58 St., New York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	grey	"	"	"	"	Uffken
5																						
6	"	self	$100 00	yes	1903	Ga.	Friend: Tessa Redorf, Morrison ave. 40 Atlanta Ga.	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	blond	blue	none	Germany	Hohenstein
7	"	"	$100 00	two			Friend: M. Frisch, 136 Prospect St., Rockville Conn.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"	Forch
8	"	husband	"	"			Friend: Carl Patrick, Walker St. 2, New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	"	"	
9	yes	self	$90 00	"			Friend: Maria Lautsen, 514 E. 138 St., New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond grey	"	"	"	"	Neustadt
10	yes	self	$50 00	"			Do sister: Frieda Goebel, 363 Centre St. Orange, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	"	"	Russia	Krombrowica	
11	no	"	$25 00	"			Do son in law: Paul Nagler, Eleanor St. 69, Chelsea, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dark brown	"	"	Switzerland	Genève	
12	"	"	$200 00	"			Friend: Max Zieh, 657 W. Halsted St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	white grey	"	"	Germany	Weilungen	
13	"	mother	$15 00				brother in law: Harry Gillman, Rockwell St. 1401, Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond brown	"	"	"	Dresden	
14	Yes	son in law $10.	"				brother in law: George Uhlig, 709, Knickerbocker ave. Brooklyn, NY.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown blue	"	"	Bohemian	Prag	
15	yes	self	yes yes	1906	NY	Brooklyn	Do sister: Fanny Wolf, 1694, Madison ave, New York	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	grey	"	Austria	Vienna	
16	"	husband	" "	1904			Friend: Karl Niemetz, Bloomingdale ave. 1639, Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	Germany	Palmen	
17	"	self	$15 00	no			Friend:	"	"	"	"	"	"	5	—	"	brown grey	"	"	Austria	Wolekein	
18	Yes	"	$80 00	"			Friend: Franz Eggensamer, Fisel St. 40, Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dark brown	"	"	"	Vienna	
19	Yes	"	$100 00	"			Friend:	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	"	Sternberg	
20	Yes	"	$10 00	"			Do friend Stefan Fadlanek, 316 East 187 St., New York	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blond blue	"	"	"	Vienna	
21	yes	"	$111 00	"																Bohemian	Sazau	
22	"	"	$10 00	"			Friend: Rev Nageleisen, St. Leo House, 6 State St. New York	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	"	"	"	"	
	"	"	$1200 00	"			cousin: Emanuel Schumacher, 1144 39 St. Brooklyn, NY.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	grey	"	"	Hung.	Tatobek	
	"	cousin	yes years	no			Do aunt: E. Güttleiz (120 Java St.) Greenpoint, Brooklyn NY.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	blond blue	"	"	Germany	Federkesa	
	"	aunt	$7 00	yes			Do Uncle: Kunig, Koch, 51 Nesell St. Stapelhond St.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Ochum	
	"	mother	$10 00	"			Do Mother " do	"	"	"	"	"	"	4	11	"	blond	"	"	"	Bremen	
	"	"					Do Uncle Samuel Nussbaum c/o Uncle Julius Rosenfeldt 1374 W. 6. 79 St. Cleveland O. 874 2d Ave. NY City	—	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"	"	
yes	uncle	$22 00	"				Do sister: Sophie Abels, 176 Broadway, Long Island NY.	"	"	"	"	"	"	4	—	"	"	"	"	"	Leitlofs	
	"	sister	$10 00	"			Do sister: Gust. Belus, 1729, Amsterdam ave, New York	"	"	"	"	"	"	4	11	"	brown	"	"	"	Ilkenum	
yes	sister	"	"					"	"	"	"	"	"	5	2	"	grey	"	"	"	Ochum	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Leon Borell Master, of the S.S. Bremen
(Whether Master, First or Second Officer.)
, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 26th day of May, 1909

at NY

William Uhl

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, F. M. Brock, Surgeon of the S.S. Bremen sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Jena, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 69 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Brock

Sworn to before me this 26 day of May, 1907

at NY

William Berk

Immigration Officer.

11—1115

9
4
7

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

5

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

3

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Bremen* sailing from *Bremen*, *May 15th*, 1909

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
3																
1	Fuchs	Karl	47		✓	M	mechanician			N.S.C.			Hoboken N.J.			
2	Fraus	Dominicus	48		✓	"	Hotelkeeper			"		"	Jersey City			
3	Schrack	Tony	29		✓	†	merchant			"		"	Chicago Ill.			
4	Wien	Caroline	43		✓	"	none			"		"	Lafayette Ind.			
5	Groth	Lina	47		✓	"	"			"		"	"			
6	Madre	Elise	37		✓	"	"			U.S. born		"	Brooklyn N.Y.			
7	Pusch	Emma	24		✓	"	"			U.S. born		"	"			
8	Leight	Katharina	34		✓	"	"			U.S. Citizen		"	Pittsburg Pa			
9	Eckel	John	73		✓	M	Ins. clerk			"		do	"		Brooklyn N.Y.	
10	Gillmann	Olga	23		✓	F	none			"		do	"		Chicago Ill	
11	"	Harry	2		✓	M	S.			"		do	"		"	
12	Reichelt	Vera	15		✓	F	"			U.S. born		"	Newark N.J.			
13	Fischer	Max	24		✓	M	Stocker			U.S. Citizen		"	S. Bethlehem Pa			
14	Fink	Lina	39		✓	F	none			do		"	Newark N.J.			
15	"	Johann	11		✓	M	S.			U.S. born		"	"			
16	"	Anna	9		✓	F	S.			do		"	"			
17	Bellwinkel	John	47		✓	M	M.			U.S. Citizen		"	New York N.Y.			
18	Ahrens	Martin	39		✓	M	merchant			do		"	Brooklyn N.Y.			
19	"	Anna	39		✓	F	none			do		"	"			
20	Lowie	Louis	25		✓	M	"			do		"	New York "			
21	"	Minnie	2		✓	F	S.			U.S. born		"	"			
22	Rose	Bertha	45		✓	"	"			U.S. Citizen		"	Denver Colo.			
23	Stozinek	Gizella	17		✓	F	S.	"	Yes	Austria	German	Austria	Wien	father: Val. Stozinek Wien XXI Andreas Hofergasse 11	N.Y.	New York
24	Chmela	Marie	13		✓	F	S.	"	"	"	"	"	"	uncle:	"	"
25	Seyzoryk	Simon Bro	18		✓	M	S.	clerk	"	"	Hebrew	Galicia	Zychlinsa	father: "Isaak Seyzoryk Zychlinsa Galicia	N.J.	Newark
26	"	Helen Sister	20		✓	F	S.	none	"	"	"	"	"		"	"
27	Karasicz	Perle	25		✓	M	"	"	"	Russia	"	Russia	Russian Staszow	father: Mirsche Sternberg Staszow Gub Radom Russia	Ill	Chicago
28	Spreen	Sophie	16		✓	F	S.	"	"	Germany	German	Germany	Neustadt Prägenpfl	brother: Wilh. Spreen Neustadt 13 Wagenfeld	N.Y.	New York
29	Tausch	Caroline	20		✓	F	S.	"	"	"	"	"	Bremen	father: Carl Tausch Oberneuland 52/54 Bremen	N.J.	Jersey City
30																

P.S. Brighton

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

15—4158

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 3.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York *June* 26, 1909

11—1118

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23	yes	uncle $10	no				To Aunt Mrs Louisa Mundla 415 E 17 St. New York	no	now	no	good	no	5	1½	fair	brown	brown	none	Austria	Vienna
24	"	"	"				To Aunt do													
25	no	brother $20	"				brother: Louis Seyzewyk 261 Waverley St. Newark N.J.	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	gray	"	Galicia	Zuchlawa
26	"	"	"				husband: Samuel Karasiq 548 do. Morgan St. Chicago	"	"	"	"	"	5	2	"	dark	dark	"	"	"
27	yes	husband $5	"				brother: Fred Skreen 76 Rutgers Pce. New York	"	"	"	"	"	5	7	"	blue	blue	"	Russia	Staszow
28	"	brother $20	"				do. aunt: Mrs Rosenzweit 319 New York Ave. Jersey City Heights N.J.	c/o Aunt Dora Buttman	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	Germany	Wagenfeld
29	"	aunt $8	"						"	"	"	"	5	5	"	dark	dark	"	"	Bremen
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Evan Jorell, Master (State whether Master, First or Second Officer), of the S.S. Bremen, from Bremen, ..., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 49 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

To

Sworn to before me this 26 day of May, 1907

at [illegible]

Evan Jorell
Master ~~Officer~~.

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. H. Brock, Surgeon of the S.S. Bremen, sailing therewith (State whether "sailing therewith," or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Jena, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 36 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Brock

Sworn to before me this 26 day of May, 1909

at New York

William Williams

Immigration Officer.

31—1115

13
1
2
1 C
9

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

31—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Bremen sailing from Bremen, 15th of May, 1909.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Marquardt	Hinrich	61		M. M.	Farmer	yes		Germany	Germany	Hindstedt		brother-in-law: H. Roes,	N. J.	Newark
2	Andrle	Jan	52		" "	Trainer	"		Austria	Bohemian	Sudejov		Donnerw. 4 Geesksmünde friend: K. Hacerowsky	New York	
3	— " —	Maried Wife	50		f. "	none	"		— " —	— " —	— " —		— " —	— " —	
4	— " —	Antonia Child	15		s. "	"	"		— " —	— " —	— " —		— " —	— " —	
5	— " —	Rudolf do	23		m. "	"	"		— " —	— " —	— " —		— " —	— " —	
6	— " —	Agnes do	16		f. "	"	"		— " —	— " —	— " —		— " —	— " —	
7	Padianska	Leonard Child	31		m. "	"	"		Austria	Polish	Galicia	Lemberg	Brother: J. Kowalski, Kadecka Str. 17. Lemberg	— " —	
8	— " —	Janina do	10		s. "	"	"		— " —	— " —	— " —		— " —	— " —	
9	— " —	Wanda do	9		" "	"	"		— " —	— " —	— " —		— " —	— " —	
10	— " —	Marie do	7		" "	"	"		— " —	— " —	— " —		— " —	— " —	
11	Burkholzer	Mathäus	25		m. s.	Hat-maker	"		Austria	Germa.	Bohemia	Ronsberg	father: J. v. Bauer, Ronsberg 13. Bohemia	My Brooklyn	
12	Obanka	Anna	16		f. "	Servant	"		Austria	"	"	Chrolovice	father: J. Obanka Chrolovice, Boh.	" "	
13	Markowska	Marya	18		" "	Milinary	"		Austria	Polish	Galicia	Zlocgow	father: A. Markowski Zlocgow. Gal.	Mich. Detroit	
14	Bakanics	Franz	11		m.	2-16-07 none	"		Austria	Austria	Leoben		Uncle: A. Bakanics Leoben, Brottenglwerkerstr. 7.	Wash. Seattle	
15	Nagorna	Maria	21		f. "	—	"		Russia	Russia	Lodz		father: A. Makar von Sebe Inbaesde. Pfeifferst. 8. k.	My 2. 9 Cty	
16	Tobias	Gustav Mother	50		" "	"	"		Russia	Polish	"	"	brother: Ludwig Tempel Gerastochau, Russia	My Cty	
17	— " —	Ernest Child	19		s. "	"	"		— " —	— " —	— " —		— " —	— do —	
18	— " —	Josef do	17		m. "	"	"		— " —	— " —	— " —		— " —	— do —	
19	— " —	Helene do	10		f. "	"	"		— " —	— " —	— " —		— " —	— do —	
20	Schemel	Anna	30		" s.	"	"		German	German	Ober Lottenburg		father: R. Schannel Charlottenb. Wilmendorferst.	Ill. Chicago	
21	Münster	Hermann	37		m. "	Clerk	"		— " —	"	Osnabrück		father: H. Münster Osnabrück. Bohnter str. 25	" Charleston	
22	Ohl	Fritz	27		" "	Merchant	"		— " —	"	Helmstadt		father: F. Ohl Helmstadt	Wisc. Wausau	
23	Reinhard	Frieda	29		f. s.	none	"		— " —	"	Bremen		uncle: W. Emmebrock Bremen Schumannstr. 26	My Brooklyn	
24	Merbach	Anna	26		f. s.	"	"		— " —	"	Hannover		father: G. Merbach Bahnhofstr. 43 Erfurt	" New York	
25	Bullwinkel	"	23		f. s.	"	"		— " —	"	Hitterstedt		father: Julius B. Bullwinkel Hitterstedt Hannover	" "	
26	Jung	Albert	38		m. s.	painter	"		Switzerland	German	Switzerland	Dietikon	comm: Herr Prof. Jung Kloster St Gallen Schweiz	" "	
27	Junger	Michael	16		m. s.	none	"		Hungary	"	Hungary	Temesvar	aunt: Elizabeth Junger Temesvar Hungary	My Trenton	
28	Pavratra	Barbara	17		f. s.	"	"		Austria	Bohemian	Bohemia	Budweis	father: Jos. Pavratra Budweis Bratrcov p. Vetrazy B.O.L.	S.D. Yesterville	
29	Franzos	Jacob	11	6	m. s.	"	"		Russian	Russian	German	Leipzig	mother: Frau Franzos Leipzig Eisertstr. 10.	My New York	
30	Wehrl	Hans	16		m. s.	drawer	"		Switzerland	German	Switzerland	Gais Appenzell	father: Herr Johannes Werle in Gais b/ Appenzell	" "	

P. S. Brooklyn

30

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

33—2138

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 4.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, May 26, 1909

No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$10.00	no	—		Son: W. Marquardt 449 Broadway. Newark N.J.	no	no	no	no	good	no	5	5½	fair	gray	blue	none	Germany	Stind, Stedt
2	"	son	$140.00	—	—		Son: V. Andrle, New York. 405 E. 71 St.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	gray	— " —	Bohemia	Studjon
3	"	"	"	"	"	—	— " —	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	— " —	— "	— " —
4	"	brother	"	"	"	—	— " —	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	brown	— " —	— "	— " —
5	"	"	—	"	"	—	— " —	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	— " —	— "	— " —
6	"	"	—	"	"	—	— " —	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	— " —	— "	— " —
7	"	Husband	$100.00	—	—		Husband: F. Padianska. C. Grochawska & Co. N.Y. 115 E. 7th St.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	brown	— " —	Galicia	Krakau
8	"	father	"	"	"	—	— " —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	blue	— " —	— " —	— " —
9	"	"	"	"	"	—	— " —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	— " —	— " —	— " —
10	"	"	"	"	"	—	— " —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	— " —	— " —	— " —
11	"	Cousin	$15.00	yes	3	N.Y.	Cousin: C. Purkhalzer Alabama Ave. 94 Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	brown	gray	— " —	Bohemia	Ronsberg
12	"	Sister	"	no	—	—	Sister: M. Chanka 1867 Morris Ave. N.Y.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	blond	gray	— " —	"	Chvalovice
13	yes	Brother	"	$50.00	—	—	brother: H. Markowski Lola 14. Detroit Mich.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	— " —	Galicia	Tarnow
14	"	Father	"	"	—	—	father: F. Rakanics, 63 Greene Ave Brooklyn 60 E. 92 St. N.Y.	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	gray	— " —	Hung.	Budapest
15	"	Sister	$15.00	"	—	—	Sister: Mrs. Chrzanowska 781 Tenth Ave. Long Island City	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dark	"	— " —	Russia	Lodz
16	"	Husband	$15.00	—	—	—	Husband: Moritz Tobias (179 83 Lewis St) C. Victor Koch, 23 1st St. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	brown	— " —	"	Wilnow
17	"	father	"	"	—	—	— " —	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	— " —	"	Lodz
18	"	"	"	"	—	—	— " —	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	— " —	"	"
19	"	"	"	"	—	—	— " —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	blond	"	— " —	"	"
20	Yes	Self	$30.00	"	—	—	brother: J. Schemel Chicago. Ill. South Park Ave. 5670	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dark brown	— " —	Germany	Lindenwald
21	yes	"	$50.00	"	—	—	Friend: L. Mollenhoff Charleston. Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	"	— " —	— "	Usnabrück
22	Yes	"	$40.00	"	—	—	Cousine: Mrs. Anna Stukt Warsaw Wis (Warsaw)	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dark	gray	— " —	"	Plapprille
23	no	"	$45.00	—	—	—	cousin: N. Gmeiner Smith St. 813 Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	"	— " —	"	Breisen
24	yes	"	$45.00	"	—	—	uncle: Geo. Rhein 221 E. 3rd St. New York	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	brown	— " —	"	Erfurt
25	"	"	$60.00	"	—	—	uncle: John Bellenmeier 6 W 98 St. New York Co. Wood & State St. New York.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	— " —	"	Lütkenstede
26	"	"	$40.00	"	—	—	mother: Suz. Zehringer 311 Bellevue Ave. Preston N.J.	"	"	"	"	"	Blind Left Eye	5	2½	"	brown	brown	— " —	Switzerland	St Gallen
27	"	mother	$8	"	—	—	uncle: Jos. Thorny Waterville N.S.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	blond	blue	— " —	Hungary	Temesvar
28	yes	uncle	$10.	—	—	—	father: Isaac Francus 61 E. 29th St. N.Y. City	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	— " —	Bohemia	Bradanow
29	"	self	Yes	—	—	—	Cousin: Edgar Kaus 8 Wall St. New York	"	"	"	"	"	"	4	6	"	dark	brown	— " —	Russia	Lodz
30	"	"	$82.00	—	—	—	— " —	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	— " —	Switzerland	Appenzell

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C von Borell Master of the S.S. Bremen, from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. von Borell
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 26th day of May, 1904

at William Hall

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend: steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. H. Brock, Surgeon of the S.S. Bremen, sailing therewith, (State whether such Surgeon is "employed by the owners thereof," or "employed by the owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Vienna, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. Brock

Sworn to before me this 24 day of May, 1909

at Hoboken

Wm. Williamson

Immigration Officer.

11—1115

11

4
5

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Bremen sailing from Bremen, May 15th, 1907

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Nelson	Louise	18		f.	S.	Servant	yes		Germany		Eckernförde		father: Karl Nielsen Moorweg 6 Eckernförde	Iowa	Battle Creek
2	Lenz	Mathilde	38		f.	widow		"	"	"		Leipsic		19, Oppendorferweg Nr. Lemberg	New York	
3	Dittmann	Anna	61		f.		"	"	"	"		Hagenfeld		Hagenfeld Hotel 57	Pa	Philadelphia
4	Bader	Chaja	50		f.		"	"	"	Galicia	Hebrew	Austrian	Rohatyn	father: Jakob Bader Rohatyn 21 Lemberg Galiz	New York	
5	Urbach	Jacob	40		m.	married	merchant	"	"	Russia	"	German	Leipsic	wife: Bertha Urbach Eisenbahnstr. 85 Leipzig	"	
6	Lubin	Lola	22		f.			"	"	"	"	Russia	Kiew	~~parent: Abraham Kaufmann~~	~~Pa~~	~~Lynn~~
7	Lenark	Anna	26		f.	wife		"	"	Hungary	Hebrew	Hungarian	Nagykemeng	parent: Andras Stankovsky Csavarulca, Hung.	NY	Yonkers
8	"	Béla	6		m.	child		"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	"	Irma	4		f.	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	Kagan	Chasie	27		f.	wife		yes		Russia	Hebrew	Russia	Wilna	sister: Fannie Zablonska Wilna, Sadowaja, Russ.	New York	
11	"	Max	6		m.	son		no		"	"	"	"	"	"	"
12	Böttger	Minna	19		f.	single	maid	yes		Germany		Pennsylvania		mother: Mrs. Böttger Pennsylvania, Schuylkill Co.	"	
13	Meier	Johann P.	30		f.											
14	Mazsath	Teresa	23		f.		none	yes		Germany		Bierstadt		father: J. Mazsath Bierstadt Hessen	Ill.	Chicago
15	Lichheim	Anna	22		f.		"	"		"		Mattersdorf		father: J. Hellheim Gardenlaunstr. 3, Mattersdorf	"	"
16	Lenobein	Anna	27		f.		"	"		"		Eisenach	Villa Rudolf Weimar	father: Hermann Laugbein	Va	Richmond
17	Nagel	Augusta	41		m.	married	brewery worker	"		"		Worms	Gardenlaunstr. 9	mother: Sophie Nagel Gardenlaunstr. 9, Lenbenheim	New	Boston
18	"	Lina	22		f.	single	none	"		"		Lenbenheim			Mass	
19	Kinger	Gottlieb	27		m.	married	clerk	"		"		Zalenze		father: Leonhard Kinger Ettingen, Württ.	Col.	Denver
20	"	Marie	24		f.	wife		"		"		"		"	"	"
21	"	Helene	1		f.	child		no		"		"		"	"	"
22	Mand	Leopoldine	37		f.	widow	servant	yes		Austrian	Jewess	Austria	Vienna	sister: Josefine Mand XV. Talungasse 5 Wien	New	York
23	Lauer	Magdalena	73		f.	widow	None	"		"	"	"	"	von: Georg Lauer XV. Josefgasse 5 Wien	"	"
24	Günther	Ernst	17		f.			"		Hungary	German	Hung.	Perjamos	father: Adam Günther Perjamos, Hung.	Pa	Nazareth
25	"	Sofie	16		f.			"		"	"	"	"	"	"	"
26	Yeager	Georg	48		m.	married	farmer	"		Russia		Rinia	Block	friend: Daniel Fertan Klostokesh, Gut Block	Conn	Torrington
27	"	Eva	48		f.	"	housewife	"		"		"	"	"	"	"
28	Joannes	Pal	21		m.	single	laborer	"		Hungary	Slovak	Hung.	Lakard	wife: Anna Joannes Lakard Hung.	Pa	Hermine
29	Tolke	Josef	28		m.	"	miller	"		Germany		Klosdorf		mother: Mat. Adolphe Tolke Klosdorf Silesia Kr. Oblau	Germany	Min. Virginia
30	Gruckuber	Martha	25		f.	"	none	"		"		Düsseldorf		NON-IMMIGRANT ALIEN mother: Bertha Gruckuber Kronprinzenstr. 135 Düsseldorf		NY Jersey City

If any person following occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

Ilm-2139

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 3

14

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, May 26, 1909.

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, or in pursuance of a previous condition to labor in the United States, whether so, which?	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	no	self	$40	no	cousin Carl Meyer, Battle Creek, Iowa	No	No		no	no	good	no	5 7	fair	blond blue	none	Germ. Ueberruhrforde
2	yes	"	$100	no	cousin: Adolf Rohde, 40 Madison St. New York	No	No		"	"	"	"	5 5	"	dark brown	"	" Leipsic
3	no	"	$800	yes 1905 Italy	cousin: A. Speelbrink, 2029 Orleans St. Philadelphia	"	"		"	"	"	"	5 6	"	gray	"	" Hagenfeld
4	yes	uncle	$10	no	uncle: Sal. Bader, 72 Ridge St. New York	No	No		"	"	"	"	5 3	"	blond grey	"	Galicia Rohatyn
5	"	friend	$50	"	friend: J. Waldmaker, 3052, 17 St. New York	"	"		"	"	"	"	5 7	"	"	"	Russia Lodz
6	no	self	$40	yes 1899	[illegible]	"	"		"	"	"	"	5 4	"	gray	blue	" Lodz
7	"	husband	$0	yes 1902	husband & father:	"	"		"	"	"	"	5 05	"	blond	"	" Hungary
8	"	father	$	"	Stef. Nazereth	"	"		"	"	"	"	—	"	"	"	Hung. Homonna
9	"	"	—	no	84 Riverdale ave. Yonkers, N.Y.	"	"		"	"	"	"	—	"	"	"	U. S. A. Yonkers, NY
10	yes	husband	$5. —	"	husband & father:	"	"		"	"	"	"	—	"	"	"	Hung. Homonna
11	"	father	$40	"	E. Schapsai 1828, Madison St. New York	No	No		"	"	"	"	5 4	"	dark brown	"	Russia Rudymna
12	"	brother	$127	"	brother: H. Schwieger 469 Lenox ave. 133 St. New York	No	No		"	"	"	"	—	"	"	"	" Wilna
13													5 3	"	blond blue	U. S. C.	Germ. Pennybutkel
14	yes	brother	$15	no	brother: F. Marcoth 1404 Wellington ave. Chicago	No	No		no	no	good	no	5 2	fair	blond grey	none	Germ. Bierstadt
15	"	uncle	$10	"	uncle: N. Rolfheim 2107 Seely ave. Chicago, Ill.	"	"		"	"	"	"	5 2	"	blue	"	" Mutterstadt
16	no	self	yes	"	friend: Frank V. A. Lee c/o Mester Rosenbaum, Richmond, Va.	"	"		"	"	"	"	5 5	"	brown	"	" Kiliansroda
17	"	"	(	"	residence Jamaica Plain 3347 Washington St. Boston, Mass.	"	"		"	"	"	"	5 5	"	blond brown	"	" Linkenheim
18	"	"	(	Never	brother	"	"		"	"	"	"	5 7	"	"	"	" "
19	"	"	(	"	friend: E. Landenberger Post Off. Box 1549 Denver, Col.	"	"		"	"	"	"	5 7	"	brown	"	" Ebingen
20	yes	husband	$100	no		"	"		"	"	"	"	5 4	"	"	"	" Zalenza
21	"	father	"	"		"	"		"	"	"	"	—	"	blue	"	Galicia Krakau
22	yes	self	yes	no	cousin: Karl Sauer Tottenville Tel., New York	"	"		"	"	"	"	5 4	"	blue	"	Austria Vienna
23	"	"	$200	"	son:	"	"		"	"	"	Can't write	5 1	"	"	"	" "
24	"	"	$20	"	sister: Regina Guenther 2a Path Pas 7 Kbrarik	"	"		"	"	"	Dgf.	5 1	"	brown	"	Hung. Csoka
25	"	"	$	"		"	"		"	"	"	"	5 2	"	blond blue	"	" Nagy Ferenc
26	no	son	$100	"	uncle: Friedr. Harrington Redmountain ave. Kingston	"	"		"	"	"	"	5 3	"	grey	—	Russia Cracow
27	"	"	$	"		"	"		"	"	"	"	5 2	"	blue	"	" Stock
28	"	self	$14	yes 1905	brother: Georg Kogenza 211 Box Hemming friend: Josef Kuncba Virginia, Minn. Hanbach Str. 370	"	"		"	"	"	"	5 4	"	grey	"	Hung. Sakora
29	yes	"	$50	no		"	"		"	"	"	"	5 6	"	brown grey	"	Germ. Rosdorf
30	no	"	$20	yes 1904	sister: Mr. Charles Oefenbed 68 Bernard, Jersey City	"	"		"	"	"	"	5 4	"	brown blue	"	" Dinnelbg

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 9.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, May 26, 1909.

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	self	$25 cr	no			cousin Carl Meyer, Battle Creek, Iowa					good	no	5	7	fair	blond	blue	none	Germ.	Eckernforde
2	yes	"	$200 cr	no			cousin: Adolf Rohde, 40 Madison St. New York					"	"	5	5	"	dark brown	"	"	"	Leipsic
3	no	"	$60 cr	no			sister: A. Spelbrink, 2029 Orleans St. Philadelphia					"	"	5	6	"	gray	"	"	"	Vagenfeld
4	yes	uncle	$10 cr	no			uncle: Sal. Bader, 77 Ridge St. New York					"	"	5	3	"	blond	grey	"	Galicia	Rohatyn
5	"	friend	$50 cr	"			friend: J. Waldmaker, 252 17 St. New York					"	"	5	7	"	"	"	"	Russia	Lodz
6	~~no~~	~~wife~~	~~$10 cr~~	~~no~~			~~Abram Muller~~ ~~41 Jackson St. Lynn Mass~~														Lindorgen
7	"	husband	$60 cr	yes	1902	Ny.	husband & father:					"	"	5	05	"	blond	"	"	Hung.	Homonna
8	"	father	"	"	"	"	Stef Nazsath					"	"							U. S. A.	Yonkers Ny.
9	"	"	—	no			87 Riverdale ave. Yonkers, Ny.					"	"							Hung.	Homonna
10	yes	husband	$5. —	"			husband & father:					"	"	5	4	"	dark brown	"	"	Russia	Rudymna
11	"	father	$4 cr	"			G. Schapsai 1828, Madison St. New York					"	"							"	Wilna
12	"	brother	$12 cr	"			brother: H. Schwiegerath 469 Lenox ave. 133 St., New York					"	"	5	3	"	blond	blue	"	Germ.	Pennsylvania
13																			U. S. C.		
14	yes	brother	$15 cr	no			brother: F. Marroth 1404 Wellington ave. Chicago			Ogt.		no	no	5	2	fair	blond	grey	none	Germ.	Fierstadt
15	S	uncle	$10 cr	"			uncle: H. Wellhein 2107 Seely ave. Chicago Ill.			Ogt.		"	"	5	2	"	"	blue	"	"	Mutterstadt
16	no	self	yes	"			friend: Frank V. A. Lee c/o Meyer Rosenbaum, Richmond			Va		"	"	5	5	"	brown	"	"	"	Kilianstadt
17	"	"	"	"			residence Jamaica Plain 3347 Washington St.			no	no	no	"	5	5	"	blond	brown	"	"	Kuckadeim
18	"	"	"	Never			brother Boston Mass.			"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
19	"	"	"	"			friend: H. Landenberger			"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	Ebingen
20	S	husband	$60 cr	"			Post Off. Box 1549			"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Lalenga
21	"	father	"	"			Denver, Col.			"	"	"	"							Galicia	Krakau
22	yes	self	yes	no			cousin: Karl Sauer Tottenville Sel. New York			"	"	"	"	5	4	"	blue	"	"	Austria	Vienna
23	"	"	$200 cr	"			son:			"	"	"	"			Swiss					
24	"	"	$20 cr	"			sister: Regina Gunther Path Pas of Nazareth Pa			Ogt.		"	"	5	1	"	brown	"	"	Hung.	Csoka
25	S	"	"	"						"	"	"	"	5	2	"	blond	blue	"	"	Nagy Teremia
26	no	son	$100 cr	"			Sons Friedr. Torrington Redmountain ave. Torrington			"	"	"	"	5	3	"	"	grey	"	Russia	Triesunek
27	"	"	"	"						"	"	"	"	5	2	"	"	blue	"	"	Stock
28	"	self	$14 cr	yes	1901	Pa	brother: Georg Rogenz 91 Box Hermine			"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	Hung.	Lakard
29	yes	"	$50 cr	"			friend: Josef Lauba Virginia dam Hardwick Stat. Va.			"	"	"	"	5	6	"	brown	gray	"	Germ.	Klosdorf
30	no	"	$28 cr	yes	1904	N. Jersey	wife Mr. Charles Defendorf 68 Bernard, Jersey City			"	"	"	"	5	4	"	brown	blue	"	"	Dinzelsy

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Olson Torell Master, of the S.S. Bremen, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 26 day of May, 1904

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr M. Brock, Surgeon of the S.S. Bremen sailing thereunto (State whether employed by the United States or by the steamship company, as the case may be,) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Jena, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr M. Brock

Sworn to before me this 26th day of May, 1909

at Phila

William Hunt

Immigration Officer.

11—1115

11
2

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

M S. S. Brunn sailing from Bremen, May 15th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
6															
1	Jaska	Tereza	27		F M	wife	yes	yes	Austria Bohemia	Bohemian	Bohemia	Ml. Vozice	Father Julia Nedor Ml. Vozice 219 grand father	Illinois	Ill. Chicago
2	"	Marie			F S	child	no	no	"	"	"	"	"	"	"
3	Broucek	Antonie	30		M	M	yes	yes	"	"	"	Zahori	Father in law Broucek Jan Zahori c/o Ml. Vozice grand father	"	"
4	"	Antonie	6		M	S	11-325976	11-6-41	"	"	"	"	"	"	"
5	"	Otto			M	S	11-284468		"	"	"	"	"	"	"
6	Adalbertmann	Franz	17		M	S	11-184252	2-18-38	"	"	"	Ml. Vozice	Father Josef Adalbertmann Tarl Ml. Vozice	"	"
7	Cap	Josef	16½		M	S	laitor		"	"	"	"	Father Jan Cap Tarlock 17 Ml. Vozice	"	"
8	Král	Franz	17		M	S	chimney sweeper		"	"	"	"	mother Karl Antonie Ml. Vozice 65	"	"
9	Tenec	Tomas	49		M	M	farm laborer		"	"	"	Hriste	father Tenec Tomas Lhota 28 Pribyslav	Wis.	Milwaukee
10	Fisar	Frantisek	18		M	S	"		"	"	"	Vore Dvory	father Jindr Fisar Fisar Vore Dvory 31	"	"
11	Jabka	Marie	22		F	M	wife		"	"	"	Horcice	father Martin Skudl Horcice	Neb.	Omaha
12	"	Marie	2		F	S	child	no	no	"	"	"	grand father	"	"
13	Kafka	Franz	26		M	M	farmer laborer	yes	yes	"	"	Hostomice	wife Kafka Anna Hostomice	"	"
14	Cibas	Josef	29		M	S	laborer	yes	yes	"	"	"	Leipzig Jabloborger 13 Jordany Zwirk Rupas Johanna Wien X Favoritgasse 6 Kafka	"	"
15	Broucek	Mira	39		F	none			U.S.A. Brno	U.S.A. Denver, Colo			U. S. A. Citizen		
16	"	Virginia	11		F	"			" Brno	"					
17	"	Prudentia	9		F	"			" Brno	"					
18	"	Dorothea	2		F	"			" Brno	"					
19	Wegener	Charles	39		M	M	tailor		Germany	U.S.A.				New York	
20	Block	Erich	16		M	S	merchant		Germany	German	Germany	Nydlinn	Father Gustav Block Nydlinn über York 26	Germany	U.S. Germantown
21	Yager	Carl	52		M	M			"	"	"	Zeita	wife Agnes Yager Zeita Stefan 21	"	" Hoboken
22	Cepisil	Tilowe	29		M	S	spinner		Russia	Austrian	Russia	Fridenice	wife Cepisil Anna Fridenice Wrzesky Prussia	Russia	Ger. Gretzow
23	Schmidt	Celeine	66		F	M			"	Hebrew	"	Crenne	Crenne Gregalki Father Lisa Cohen	"	U.S. Cincinnati
† 24	Grody	Jake	27		M	M	tailor	yes	yes	"	do	Yarobice	Father Lisa Cohen Yarobice Mrock grand father	"	" New Brooklyn
† 25	"	Rebel	2		F	S	child	no	no	"	do	"	"	"	"
26	Jankowski	Sigmund	22		M	S	clerk	yes	yes	"	Galician	Austria	Father Casimir Jankowski Warschau 22 Vienna	"	" Yonkers
27	Kirner	Cal	37		M	M	to carpenter		Hungary	German	Hungary	Z. Erdokeln	Father Cal Kirner Z. Erdokeln 16 Trenz an	Hungary	Ca Chicago
28	Gallapp	Josef	21		M	S	farmer		"	"	"	Okanya	Father Conrad Gallapp Okanya 47 Saranya an	"	" Glendale
29															
30															

1 20 5/23

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

15—1118

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, May 26, 1909.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	self	$40				Wife Pokrywnik Katka 619 Ashland Av. Chicago Ill. Father							5	2	fair	brown	brown	none	Bohemia	Vestinovs
2	"	mother	"																		
3	"	self	$12				Wife Josef Vyoucek 619 Ashland Av. Chicago Ill. Father							5	2	"	brown	gray	"	"	Lopatky
4	"	mother	"																		Zakori
5	"	"	"														blue				
6	Yes	self	$12	No			Brother Frank Krch 1300 S. Morgan St. Chicago, Ill.										blonde				
7	"	"	$12	"			Uncle John Petrovec 619 Ashland Av. Chicago Ill.							5	7		brown	gray			M. Trnice
8	"	"	$16	"			acq. Karel Jenicek 619 Ashland Av. Chicago Ill.							5	1			blue			
9	Yes	"	$40	"			Cousin Frank Kracky 1157 Prior St. Milwaukee, Wis.							5	9		black				
10	"	"	$30	"			Cousin Anton Kracky 718-20 Montgomery St. Milwaukee, Wis.							5	9		brown				Trieste
11	"	"	$12	"			Brother Frank Kalka Lynch, Wis. Canada 619 Ashland Av. Chicago Ill. Father							5	8		blonde				Tovačov
12	"	mother	"											5	2		brown				Hrcice
13	No	self	$12	No	1907	Chicago Ill.	Brother Josef Kekal 116 Ashland St. Manitowoc, Wis.										blonde				Doudleve
14	Yes	"	$36	Yes	1907	Chicago Ill.	Brother Antonin Krejci 3376 Auburn Ave. Chicago Ill.							5	7		brown				Hořovice
15														5	9			grey		Austria	Vienna
16																					
17																					
18																					
19																					
20	Yes	self	$25	No			Brother Oscar Krch Jamaica, L. I. N.Y.							5	3½		fair	blue	brown		Jamany Bodenn
21	"	"	$37	Yes	1907	Chicago Ill.	Cousin Vaclav Jecelin 25 Gordon St. Chicago, Ill.							5	5		black	blue			Leuquberg
22	No	"	$40	No			Cousin Mary Hanus 1431 Division St. Chicago, Ill.							5	6		brown				Bohemia Libenice
23	"	"	$12	Yes	1907	Cincinnati O.	Daughter Mrs. Edmund Zelenka Cousin A. Pilar 1936 Cincinnati, O.														
24	Yes	"	$30	No			Cousin J. Prudy 11 Jones St. Brooklyn, N.Y. Father							5	2		black	grey			Jarosko
25	"	mother	"											5	2		blonde	brown			Harbin
26	No	self	$25	Yes	1907	Yonkers, N.Y.	Friend Clarence Segarich 45 Hastings St. Yonkers, N.Y.														
27	"	"	$37	"	1907	Lodi, Wis.	wife Emilie Tegner 1109 Tenth St. Lodi, Wis.							5	3		black	grey			Varnsdorf
28	"	"	$30	"	1907	Allegheny, Pa.	friend Mary Lach Brookdale, Pa.							5	5		brown			Hungary	V. Erdofalva
29														5	7		blonde	blue			Kamya
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Lyon Borell Master, of the S.S. Bremen, from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 26 day of May, 1909

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, R. H. Bork, Surgeon of the S.S. Bremen, sailing therewith (State whether Surgeon, Assistant Surgeon, or Physician employed by owners thereof, as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Jena, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R. H. Bork

Sworn to before me this 26th day of May, 1907

at Hoboken

O. Williamson

Immigration Officer.

11—1115

15
3
10

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Bremen sailing from Bremen, May 15th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Schiessler	Elise	26		F M	Housemaid	yes	yes	Hungary	Hungarian	Hungary	Cojanos	Father Nikolaus Schiessler Cojanos Hungary	O.	Cincinnati
2	Kaunus	Maria	29		F M	Worker	"	"	"	"	"	"	Brother Andreas Kaunus Cojanos Hungary	Ill.	Chicago
3	"	"	4		F S	child	no	no	"	"	"	"	grandfather	"	"
4	"	Katya	3		F S	"	"	"	"	"	"	"	Father Nikolaus Schiessler	"	"
5	Nikolics	Julianna	17		F S	maid-ser.	yes	yes	"	"	"	Srbobran	Grandmother Katharina Zinkinger Srbobran	"	"
6	Zinkinger	Jaur	60		M M	Gen. Laborer	"	"	"	"	"	"		"	"
7	"	Viktoria	55		F M	Wife	"	"	"	"	"	"	sister	"	"
8	"	Margaretha	16		F S	maid-ser.	"	"	"	"	"	"		"	"
9	"	Emil	14		M S	none	"	"	"	"	"	"	Father Ulrich Jarno	"	Yonkers
10	Ulrich	Irma	26		F M		"	"	Slovak	"	Nikolsdorf	Austria	Nikolsdorf Post Lara Nr. Father Franz Jelinek	"	St. Cloud
11	Kabilek	Jan	23		M S	Soldier	"	"	Austrian Silesia	Bohemian	Silesia	Bielsko Ochava	Bielsko Ochava Austria Silesia Father Ignaz Jaur	"	Oak Ck. Chester
12	Jirasko	Ludmilla	28		F M	none	"	"	"	"	"	Bielowitz	Bielowitz Smale	"	"
13	"	Barbora	7		F S	"	"	"	"	"	"	"		"	"
14	"	Marie	6		F S	"	"	"	"	"	"	"		"	"
15	"	Alois	4		M S	"	"	"	"	"	"	"		"	"
16	"	Zofie	2½		F S	"	"	"	"	"	"	"		"	"
17	"	Ludmilla	1		F S	"	"	"	"	"	"	"	mother Dembik Hermisca	"	"
18	Dembik	Rupert	28		M M	worker	yes	yes	Austria Moravia	German	Moravia	Kaplitzlein	Wien X Hetzgasse Nr. 11 49 Austria Father Jacob Zuber	"	Ill. Chicago
19	Janik	Irma	19		F S	maid-ser.	"	"	Bohemian	Bohemian	Bohemia	Hradcovice	Hradcovice Nr. 7 Bohemia mother Rudolf Valla	"	"
20	Zuber	Jakob	30		M M	Cabinetmaker	"	"	"	"	"	Wittowitz	Wittowitz Post Zuber mother in law	"	Jersey
21	"	Marie	67		F M		"	"	"	"	"	"	grand mother	"	"
22	"	Rosa	2		F S		"	"	"	"	"	"		"	"
23	"	Stefan	9		M S		"	"	"	"	"	"		"	"
24	Havel	Josef	19		M S	Farm Laborer	yes	yes	Austria Bohemia	Bohemian	Bohemia	Tribaun	Father Laurenz Franz Tribaun Nr. 32 Bohemia	O.	Cleveland
25	Kidalek	Marie	17		F S	maid-ser.	"	"	"	"	"	Radkanitz	mother Kidalek Marie Radkanitz Post Jezice	"	Ny Astoria
26	Turek	Josef	20		M M	Cabinetmaker	"	"	"	"	"	Kolin	Father Turek Josef Kolin Kolbrinska 1149	"	York
27	Prakoval	Jan	23		M S	Farm Laborer	"	"	"	"	"	Libenice	Father Prakoval Jan Libenice Cap Jan	"	Ill. Chicago
28	Kostovina	Josefska	26		F M		"	"	"	"	"	Ill. Venice	Father Kostovina Cedar Ill. Venice grand father	"	"
29	"	Marena	4½		F S	child	"	"	"	"	"	U. S. Born		"	"
30	"	Jaroslav	2½		M S	"	"	"	"	"	"	U. S. Born		"	"

NON-IMMIGRANT ALIEN

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

13—1118

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, May 24, 1909

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or took [illegible] for care and treatment of [illegible] or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicited or assisted migration, either prepaid or otherwise, or [illegible] to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1		self	$10.00	no			brother Josef Dreger 1574 Potter St. Cincinnati O.		no	no	no	good	no	5	4	fair	blonde	grey		Hungary	Cepanovo
2		"	1000				brother Friedrich Lamm 22 Belding St. Chicago Ill.							5	5			brown			
3		mother					father Chicago											blue			
4																					
5																					
6							acq. Ernest Simon 1811 N. 57th Chicago Ill.							5	1		black	brown			Galadharcand
7		Cousin					cousin John Bobofchik 378 Larrabee St. Chicago Ill.							5	6		grey	grey			
8		Father					brother							5	6			brown			
9														5	2		black				
10		self	$100	yes	1901	Jackson, Mich.	cousin Martin Jarus Nedecin ave 13							4	9		blonde				
11			157	no	14		acq. Frank Cedar Springs Dodge ave.							5	6		black	blue		Austria	Jarcic
12			$60.00				cousin Stefan Skaba Packe, Okla.	Pa. 65	Mc. Alester, Okla.					5	4		brown			Silesia	Polska Ostrava
13		mother					father														Czechoslavia
14																	blonde	grey			
15																		blue			
16																		brown			
17																		black			
18		self	$60.00	no			acq. Edmund Reis 327 E. 84 St.	York						5	5		black	grey		Austria	Wien
19			37				brother Jugend Leder 3444 Calumet ave.	Chicago Ill.						5	1		brown			Hungary	Szabadszallas
20							brother Rudolf Trnobransky Ostrovec 1877	Chicago Ill.												Germany	Bleiz
21																				Slovenia	Vikovic
22		father					uncle							5	5		blonde				
23																					
24		self	$60.00				uncle Louis Grel 3260 W. 44 St.	Cleveland O.						5	10		brown			Slovenia	Vikovec
25			60.00				uncle Josef Cukovec 819 Main	Astoria L.I.						5	3		blonde	blue			Cadavec
26			$80.00				uncle Josef Janus 1182 2nd St.	York						5	1		brown	brown			Zgalory
27			50.00				acq. Josef Lindeker 8 St. 4th St.	York						5	2						Libenice
28		self	$100.00	no		Chicago Ill.	brother Josef Kokrda 6 Polk St.	Chicago Ill.						5	5		blonde	blue			Velvaria
29		mother			1911		father													U.S.A.	Chicago Ill.
30					1911																

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Leon Gorell (Master) of the St. Bremen, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly (state whether Master, First or Second Officer.) swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 26 day of May, 190 7

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. H. Brock, Surgeon of the S.S. Bremen, sailing therewith (State whether employed by owners thereof, or the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Jena, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 57 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. Brock

Sworn to before me this 26th day of May, 1909

at Ny

Wesley Bell

Immigration Officer.

11—1115

8

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

10

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

M S. S. Bremen sailing from Bremen, July 15th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
8															
1	Funk	Ferdinand	55		M m	Landowner			U. S.	Germany	U. S.	Newark, N.J.	Wife Citizen		
2	Bach	Martha	21		F s	maidservant			Germany	Germany	Germany	Ellinghausen	Father Wilhelm Bach		
3	Kuhlke	Anna	28		F								Father A. Kuhlke	Germany	York
4	Kinck	Gerhard	62		M	Farmlaborer				Galizien	Germany	Landsberg	Farmover Father in Kinck		
5	Evers	Ella	26		F	maidservant					Germany	Lorgumoor	Farmover Father August Evers		
6	Meyer	Johanne	24		F	nurse					Germany	Tordelda	Farmover Father Wilhelm Meyer		
7	Michaelis	Lilly	18		F	maidservant					Germany	Ostfriesland	Farmover uncle H. Ohlsen		
8	Holtermann	Katharina	24		F						Germany	Ostfriesland	Ostfriesland Father Johann Holtermann	Ky	Lexington
9	Lose	Anna	23		F						Germany	Rehstedt	Kingstedt Farmover Father Louis Lose		Jersey City, N.J.
10	Klein	Elise	60		F	none					Germany	Bremen	Feeder St. 26 Bremen Father Gustav Jankowsky		Passaic
11	Ziegenhirs	Anna	21		F	maidservant					Germany	Berlin	Kochst St. 10 Berlin, S.O. mother Isabella Ziegenhirs	Colo	Denver
12	Fortmeier	Lina	22		F				NON IMMIGRANT ALIEN		Germany	Kellen	Kellen Keller Father August Fortmeier		York
13	Schimmel	Erich	25		M	clerk			NON IMMIGRANT ALIEN		Germany	Bierstadt	Bierstadt, Hohl St. 106 Hannover mother A. Faber		Sand Terre Indiana
14	Mann	Marie	25		F	wife					Germany	Hannover	Hannover St. 2 Hannover Father Gustav Brandbraux		
15	"	Johanne	2		F	child					Germany	Rehden	Rehden Spanien Hannover grand father		Ky. Syracuse
16	Berger	Alfred	25		M	dynamit	yes	yes	Switzerland	Switzerland	Switzerland	Kuppenwyl	Father Jakob Berger Kuppenwyl Wife Lidia Graber	Switzerland	N.J. Hoboken
17	Graber	Theodor	45		M	gardener			Russia	Russia	Russia	Zgrardow	Zgrardow Warschau Russia mother		Ca. Vista
18	"	Carl	17		M	Lehrling									
19	"	Marie	15		F	minor									
20	Gubavis	Josef	24		M	tailor			Russian Lithuanian		NON IMMIGRANT ALIEN		wife Gubavis Rosa		
21	Kleas		25		M	farmlaborer	no	no	Russia		NON IMMIGRANT ALIEN	Memis	Bedricky Cyprus Guralka mother January Kleas		ky Rochester
22	"	Nickalina	40		F	wife					NON IMMIGRANT ALIEN		Emilio Inonis		Ill. Chicago
23	Dabrowska	Josepha	24		F	maidservant	yes	yes	Polish	Russia	NON IMMIGRANT ALIEN	Cyprus	mother Franciszka Dunska Cyprus Creek		
24	"	Wladyslawa	10		M	child	yes	no	U S Born				grand mother		ky Brooklyn
25	"	Viktoria	2		F	child			U S Born						
26	"	Lucian	1/2		M	child									
27	Dziworska	Josepha	19		F	maidservant	yes	yes	2-845-365 3-10-41 (505)				Father Josef Dziworski Cyprus Creek		
28	Lauer	Leige	27		M	none			Austrian Hebrew		U. S.	York	Father Max Israel Lauer Farmer		
29	"	Marjorie daughter	6		F					do		Albany	Farmer uncle	Jersey	York
30	"	Taube Abony	10						U S Born						

54

32 4/30

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

15

25—6126

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York May 20, 1909

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or hospital for care and treatment of the insane? (Specify which.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1																
2	yes	self	$50		Brother Julius Paul 346 E. 76 St. New York	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	blonde	blue	none	Germany Kleinwuthe
3	"	"	$50	1907 New York	friend Hermann 346 E. 76 St. New York	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	"	Landsberg
4	"	"	$40		friend Friedrich Schroeder 329 E. 76 St. New York	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	Crossmoor
5	"	"	$50	1907	brother Henry Grüning 359 E. 76 St. New York	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	"	Lodz
6	"	"	$50	yes 1907 New York	brother Johann Meyer Pearl River, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	"	Ostrowdarowo
7	no	"	$40	1907 Lexington, Ky.	brother Jan Lexington, Ky.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	U.S.A.	Lexington, Ky.
8	"	"	$25	no	aunt Mrs. Ford 310 Lawson St. Jersey City Heights, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 10	"	"	grey	Germany	Burgdorf
9	"	"	$50	1907	friend Mrs. Rose Garden St. 192 Passaic, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 1	"	"	blue	"	Bremen
10	S	"	$50	yes 1907 New York	sister Hedwig Zellenbeck 220 Bergen St. Jersey City, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"	Berlin
11	yes	"	$40	no	friend Wilhelmine Schaffler 311 Schermerhorn St. New York	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	"	Rathenow
12	no	"	$40	yes 1907 Terre Haute, Ind.	friend Louis Ingring 146 S. 6th St. Terre Haute, Ind.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"	Bingerbrück
13	yes	"	$50	1907 New York	friend Louis Ingring 245 W. 40 St. New York	"	"	"	"	"	"	5 10	"	"	"	"	Elberfeld
14	no	"	$50	no	friend Heinrich Lazarus 310 Castle Street Syracuse, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	grey	"	Lodz
15	"	married	"	"	father "	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"
16	yes	self	$50	no	Meyers Hotel Asbury Park, N.J. Nordwestliche Moorgut Station, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	grey	"	Switzerland Kuppersweg
17	no	"	$20	no	friend L. Baumgard 3514 Ella St. Erie, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	Lt. brown	"	Russia	Zyparduno
18	"	father	"	"		"	"	"	"	"	"	5 6	"	blonde	"	"	"
19	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	5 4	"	brown	"	"	"
20	"	self	$50	1907 Rochester, N.Y.	aunt Bayne 153 Covington St. Rochester, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	brown	"	"	Cedrisky
21	yes	"	$50	1905 Chicago, Ill.	brother-in-law Vincenty Tokarzewski 1118 Grand Ave. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5 10	"	blonde grey	"	"	Plonsk
22	"	married	"	1907	"	"	"	"	"	"	"	5 2½	"	"	"	"	Tchesc
23	"	self	$50	1907 Brooklyn, N.Y.	friend Grace Labowski 1261 E. 11 St. Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 1½	"	"	"	"	Bzjun
24	"	mother	"	1907	father "	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	U.S.A.	Brooklyn, N.Y.
25	"	"	"	1905	"	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"
26	"	"	"	no	"	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"
27	"	self	$15	1907	brother-in-law Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	4-11½	"	brown brown	"	Russia	Bzjun
28	"	"	$50	yes 1907 New York	friend Edward Lauer Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 2	"	black	"	Poland	Krosno
29	S	married	Never	1907	father "	"	"	"	"	"	"	5 ½	"	"	"	"	"
30	"	"	"	1907	"	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	U.S.A.	York

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. von Borell Master, of the S.S. Bremen, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. von Borell
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 26th day of May, 1905,
at New York

William Williams
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. H. Brock, Surgeon of the S.S. Bremen, sailing therefrom (State whether master, surgeon, assistant surgeon, or physician employed by owners thereof, as the case may be,) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Jena, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. H. Brock

Sworn to before me this 26 day of May, 1909

at Newfoundland

William Hall

Immigration Officer.

5

31—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

31—1118

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

11 15

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

M

S. S. Bremen sailing from Bremen, May 15th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
9															
1	Gibson	Bertha	25		F M	merchant					Germany	Elberfeld	mother Frau Carl Gibson Elberfeld Luisenstrasse 9	Germany	
X 2	Liebenfrost	Caroline	24		F							Barmen	sister Wilhelmina Liebenfrost Barmen Lothringerstr. 9	Pa	Lebanon
3	Leininger	Henriette	23		F							Saarbrücken	mother Leininger Rebecca Saarbrücken Saarguminderstr. 9	Ill	Chicago
4	Brennicke	Carl Ed	22		M	tobacconist						Remscheid	father Ed. Brennicke Remscheid Bruchstr. 93		York
5	Siemers	Emil	19		M	none						Bremen	brother Heinrich Siemers Bremen Faulenstr. 91		Brooklyn
6	Schulze	Otto	23		M	fancy goods store						Neumünster	father Wilhelm Schulze Neumünster Holstenburg	Ohio	Cincinnati
7	"	Helene wife	21		F	none									
8	"	Carl child	1	2	M	"									
9	"	Elisabeth sister	19		F										
10	Kaplan	Stepan	26		M	Merchant			Russia	Israelite	Russia	Kischeneff	wife Ernestine Kaplan Kischeneff Russia 2 Maria Sophia daughters Maria Sophia	Ill	Chicago
11	Bogumil	Gottlobe	61		M	none			Germany			Spitzgrünbach	father Johann Kirchen Spitzgrünbach N.-Oe.	Pa	Summer Hill
X 12	Kessler	Feige	22		F				Austria	Hebrew	Russ.	Russ. Kow	father L. Kessler Russ. Kow via Lemberg	New York	
13	Schlecht	Marie	21		F				Germany			Munich	father Mr. Schlecht Natzing N.B. München		
X 14	Kopfhamer	Rosa	19		F				"			Dachau	mother Therese Kopfhamer Augsburgerstr. 35 Dachau		
15	Zaruba	Karel	31		M	m.s. joiner			Austria	Bohemian	Germ.	Dresden	father Fr. Zaruba Brasy, Böhmen	Mich	Virginia
16															
17														York	
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

1 5

\

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

15—2116

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 32

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York , 1909.

11—1118

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes— Year or period of years.	16 If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	no	self	$50-	yes	1907	Akron, O.	Visiter-in-law Mrs. Hugo Baker Germany 4 yrs.
2	"	"	17-	"	1906	Veteran, Ky.	acqu. Mr. Lange 349 E. 3 St.
3	"	"	65-	"	1907	Chicago, Ill.	cousin Mathias Seringer
4	yes	"	150-	"	1907	York	acqu. Pastor Hesler Clarinetplayer 3 Hale St.
5	"	father	15-	"	1907	Brooklyn, N.Y.	brother Hermann Simson 637 Myrtle ave
6	yes	self	150-	"	1907	Titusville, Florida	father Carl Spieler
7	"	"	—	"	1907		father in law
8	"	father	4-	"	1907		friend Baker
9	"	"	7-	"	1907		
10	"	self	125-	"	1907	Chicago, Ill.	acqu. Johann Timm 1638 Fletcher St.
11	"	"	$35-	"	1907		Ireland: Kirkland Ingram Carrenfield near Squirrer Hill Co.
12	"	"	$10-	"	1907	New York	Co. Cavan: B. Glossover 1072, Clinton St.
13	yes	"	$20-	"	1907	New York	bridegroom: Otto Zeuke 217 East, 67. St.
14	"	"	$25-	"	1907		friend: Anna Fürenkopf
15	yes	brother	$20-	"	1907		Occup. Parkway Brooklyn 24 St. Ave P. brother: Jan Zaruba 510 Hemlock St., Virginia, Ills.
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

No. on List.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offense for which a crime involving moral turpitude, expresses or implies, is a bar to admission into the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	blonde	blue	none	Germany	Elberfeld
2	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	brown	"	"	"
3	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dark	"	"	"	Freudenberg
4	"	"	"	"	"	"	6	—	"	blonde	grey	"	"	Dundeck
5	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	blue	"	"	Bremen
6	"	"	"	"	"	"			"	"	brown	"	"	Jiuba
7	"	"	"	"	"	"			"	red	blue	"	"	Hendersonville
8	"	"	"	"	"	"			"	blonde	"	"	"	Copplestown
9	"	"	"	"	"	"			"	"	grey	"	"	Jiuba
10	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	brown	"	Germa	Rudolstadt
11	"	"	"	"	"	Senility	5	4	"	"	grey	"	Germ.	Tedesbara
12	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	grey	"	Galicia	Kulikow
13	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	blue	"	Germ.	Nothing
14	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Sindern
15	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	Bohemia	Brazy
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C von Gorell Master, of the S.S. Bremen, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike out whether Master, First or Second Officer.)

C von Gorell
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 26 day of May, 1902,
at New York
William Hall
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr H. Brock, Surgeon of the S.S. Bremen, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Jena, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 26 day of May, 190-

at New York

William Hoff

Immigration Officer.

31—1115

1 30 6 1

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Mâgyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

31—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

12

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

M S. S. "Bremen" sailing from Bremen, May 15th, 1909.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
10															
1	Hajda	Anna	33		F M	wife	Yes	Yes	Austria	Bohemian	Bohemia	Kleneč	mother: Marie Hula Kleneč	Ill.	Chicago
2	"	Karel	10		M S	none	"	"	"	"	"	"	grandmother: " Bohemia	"	"
3	"	Martin	9		" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	"	Anna	4		F "	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
5	"	Jan	3		M "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	Dejml	Franz	20		" "	farm labor	Yes	Yes	"	"	"	Hulošt	mother: Antonie Dejml Hulošt 30 Bohemia.	Ill.	Wilber
7	Havránek	"	62		M M	cigar-maker	"	"	"	"	Prag		brother-in-law: v. Mrstal na Jangrain u Zatec Bohemia	N.Y.	New York
8	Kučera	Kristina	30		F M	wife	"	"	"	"	Roser		mother: Fr. Mikešička Roser p. Nová Ryše Boh.	"	"
9	"	"	8		F S	none	"	"	"	"	"		grandmother: "	"	"
10	Merha	Johann	36		M M	shoe-maker	"	"	"	"	Hořovice		mother: Marie Merha Hořovice 42. Bohemia	Ja.	Belleplaine
11	"	Marie	34		F.	wife	"	"	"	"	"		"	"	"
12	Klement	Richard	24		M S	clerk	"	"	"	"	Prag		father: Fr. Klement Čes. Skalice Bohemia	Ill.	Chicago
13	Čech	Jaroslav	29		" "	"	"	"	"	"	"		uncle: Jos. Čarban Nový Bydžov Bohemia	"	"
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Book

3

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

33—3118

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 24

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York. May 26, 1909

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	60	No			husband: Jan Hajda 651 Chicago W. 18 Str.	No	No	No	No	Good	None	5	-	fair	brown	brown	None	Austria Bohemia	Oleniče
2	"	mother	"	"			father: "	"	"	"	"	"	"			"	light	brown	"	"	"
3	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"			"	light	brown	"	"	"
4	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"			"	light	brown	"	"	"
5	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
6	no	self	38	"			brother: Jos. Dejml, Febr. Wilbert Box 182.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	light	grey	"	"	Mnhošť
7	Yes	"	30	Yes	1897	New York	wife: Josefa Havrdinela N.Y. Newyork 426 E. 73.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	grey	blue	"	"	Horka
8	"	"	30	no			husband: Fr. Pinera N.Y. Newyork Columbus ave	"	dies	de	"	"	"	5	2	"	brown	blue	"	"	Kinče
9	"	mother	"	"			father: "	"	"	"	"	"	"			"	brown	brown	"	"	Zdenkov
10	no	self	30	"			bro. in law: Jos. Formanek Ja. Bellefontaine Box. 440.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	grey	brown	"	"	Horovice
11	"	husband	"	"			"	"	"	"	"	"	"	4	10½	"	light	grey	"	"	Horovice
12	"	self	800	"			friend: Ant. Bregler, Gdk. Chicago 1570 W. North albure	"	"	"	"	"	"	6	1	"	brown	grey	"	"	Hs. Brod
13	"	"	40	"			"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	brown	blue	"	"	Praha.
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. von Borell Master, of the S.S. Bremen, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike out Master, First or Second Officer.)

C. von Borell
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 26 day of May, 1902,

at New York

J. William Wall
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

25

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. H. Brock, Surgeon of the S.S. Bremen, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Jena, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 19 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "sailing therewith" or "employed by one born thereof," as the case may be.)

Dr Brock

Sworn to before me this 21st day of May, 1907

at New York

William Williams

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

73

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Bremen" sailing from Bremen, 15. May, 1909

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Kraushaar	Franz	25		M	S	barber	yes	yes	Hungary	German	Hungary	Zsombolya	Father: Franz Kraushaar, 934 Zsombolya, Torontal, Hungary	Ohio	Cleveland
2	Kraushaar	Katharina sister	15		F	S	servant	yes	yes	"	"	"	"	Father: Nikolaus Kraushaar, 238 Zsombolya, Torontal, Hungary	N.Y.	Newyork
3	Hipp	Josef	19		M	S	shoemaker	yes	yes	"	"	"	"	Mother: Theresia Hipp, 620 Zsombolya, Torontal, Hungary	O.	Cleveland
4	Klein	Eva	17		F	S	servant	yes	yes	"	"	"	"	Father: Mathias Klein, 270 Zsombolya, Torontal, Hungary	O.	Cincinnati
5	Bartosch	Franz	28		M	M	tailor	yes	yes	"	"	"	Temesvar	Father: Franz Bartosch, Temesvar Fabrik, Honagasse 1, Hungary	N.Y.	Newyork
6	Hehn	Bela	41		M	S	joiner	yes	yes	"	"	"	"	Brother: Ferdinand Hehn, Temesvar Fabrik, V. Kerestgasse, Hungary	O.	Cincinnati
7	Kürtz	Otto	17		M	S	shoemaker	yes	yes	"	"	"	"	Father: Adam Kürtz, Temesvar Elisabetstadt, Kiraly str. 95, Hungary	N.Y.	Newyork
8	Fischer	Otto	19		M	S	compositioner	yes	yes	Austria	Bohemia	Bohemia	Steinschönau	Mother: Maria Fischer Steinschönau 472, Bohemia	Pa.	Pittsburg
9	Burger	Martin	17		M	S	laborer farm	yes	yes	Hungary	Hungary	Hungary	Zsombolya	Mother: Theresia Burger, 1293 Zsombolya, Torontal m. Hungary	N.Y.	Newyork
10	Kraushaar	Pauline	16		F	S	servant	yes	yes	"	"	"	"	Father: Mathias Kraushaar, 1393 Zsombolya, Torontal, Hungary	"	"
11	Koch	Margit	17		F	S	"	yes	yes	"	"	"	"	Father: Josef Koch, Zsombolya N:419 Torontal megye, Hungary	"	"
12	Hipp	Susanna	16		F	S	"	yes	yes	"	"	"	"	Mother: Theresia Hipp, Zsombolya N:620 Torontal megye, Hungary	O.	Cleveland
13	Fänner	Susanna sister	24		F	S	cook	yes	yes	"	"	"	"	Uncle: Anton Kraimer, Zsombolya, 1726, Torontal megye, Hungary	O.	Cincinnati
14	Auer	Elisabeth	28		F	M	none	yes	yes	"	"	"	"	Father i.l. Josef Auer, Zimmermann in Zsombolya, Torontal, Hungary	"	"
15	"	Peter	5		M	S	5-77580 11/1	no	no	"	"	"	"	Grandf: "	"	"
X 16	Stupprich	Josefine	44		F	M	"	yes	yes	"	"	"	"	Husband: Josef Stupprich, 4001 Zsombolya, Torontal, Hungary	"	"
17	Engelbert	Berend	43		M	M	merchant	yes	yes	German	German	German	Berlin	Berlin. Bäumeschulenweg 13	N.Y.	Hempstead
18	"	Minna wife	38		F	M	none	yes	yes	"	"	"	"	Husband, Engelbert - home	"	"
19	Yorkhorp	Diedriel	33		M	S	merchant	yes	yes	"	"	"	Bremerhaven	Bremerhaven	Virginia	Hot Springs
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 4

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

20

Arriving at Port of New York, May 25, 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 If in prison or almshouse, or hospital for treatment of insane, or supported by charity; if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	No	self	20.-	no	—	—	Cousin: Josef Bell, 1056 Freeman ave, Cincinnati Ohio	NO	NO	NO	NO	good	no	5	6	fair	fair	blue	none	
2	Yes	"	16.-	no			Brother: Nikolaus Kranshear, 532,682 Gr., Newyork city	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	brown	"	Hungary Szombolya
3	No	"	18.-	no			Sister: Kathi Hipp, 1240 Detroit Gove ave, Lagewood, Cleveland O	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	brown	"	"
4	No	"	20.-	no			Friend: Josef Bell, 1056 Freeman ave, Cincinnati O	"	"	"	"	"	"	6	—	"	fair	blue	"	"
5	Yes	"	17.-	Yes 1906	Chicago Ill		Brother i. l: Frank Tippolt, 249 E 78. Str., Newyork city	"	"	"	"	"	"	5	4	"	fair	brown	"	"
6	No	"	40.-	no	—	—	Friend: Janos Widlicska, 1642 Vine str. Cincinnati O	"	"	"	"	"	"	5	5	"	fair	gray	"	"
7	Yes	"	20.-	no	—	—	Uncle: Frank Tippolt 249 E 78. Str. Newyork city	"	"	"	"	"	"	5	9	"	brown	blue	"	Temesvár
8	No	"	30.-	Yes 1905	1897 Pittsburg Pa		Uncle: Emil Kösel 20 Larson str, Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	gray	"	"
9	Yes	"	15.-	no	—	—	Friend: Jakob Schilchen, 35/29 West 119 str, Newyork city	"	"	"	"	"	"	5	6	"	fair	blue	"	Austria Stein-schönau
10	Yes	"	12.-	no	—	—	Uncle: Adam Augustin, 423 E, 81 str, Newyork city	"	"	"	"	"	"	5	6	"	fair	gray	"	Hungary Szombolya
11	Yes	"	10.-	no	—	—	Brother i. l. Caspar Kappi 56 W 117. str. Newyork city	dito	dito	dito	dito	dito	dito	5	5	"	black	brown	"	"
12	No	"	25.-	no	—	—	Sister: Kathi Hipp, 1240 Detroit Gove ave, Lagewood, Cleveland O	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	blue	"	"
13	No	"	60.-	no	—	—	Friend: Peter Auer, 5th ave 1240, P.H., Cincinnati Ohio	"	"	"	"	"	"	5	4	"	fair	blue	"	"
14	No	"	150	no	—	—	Husband: "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	brown	"	"
15	No	"	"	no	—	—	Father: "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	fair	blue	"	"
16	Yes	"	10.	Yes 1908	1905 Cincinnati O		Niece: Anna Prinz, W 9 Str, 1226, Cincinnati O	"	"	"	"	"	"	—	—	"	fair	blue	"	"
17	Yes	"	100	—	—	—	sister Mrs Joppi Newyork 131 W. 14 Street	"	"	"	"	"	"	5	2	"	black	brown	"	"
18	"	husband	"	"	—	—	sister in Law -"-	"	"	"	"	"	"	5	11	"	fair	blue	"	Germany Mannesd.
19	"	self	80	—	—	—	sister Dora Mede Hot: Springs Virginia	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	-"-	-"-	Wirbau.
20								return with same 8/95						5	7	"	black	-"-	"	Coppel
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, L. von Borell Master, of the S.S. Bremen, from Bremen, do
(Name of Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. von Borell
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 26 day of May, 1902,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

(12)

I, Dr. H. Brock, Surgeon of the S.S. Bremen, sailing therewith (State whether employed by owners thereof, or for the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Jena, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C. H. Brock

Sworn to before me this 24 day of May, 1909

at Newfoundland

[illegible]
Immigration Officer.

27

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

14

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Bremen sailing from Cherbourg, May 16th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Miss Hart	Helen B	33		f s	none	yes				Cal	Los Angeles			
2	Mr Selle	Emil	29		m s	Machine Engineer	yes		German	German	Switzerld	Oerlikon	Mrs Meren St Rufins Metz	Ill	Chicago
3															
4															
5															Dock
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

13—2119

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List B

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK., 190

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50 and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Ever in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							24 Height. Feet.	Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	City or Town.
1																				
2	no	self	$8	no		c/o Mr Charles Maesching 382 No Clark St Chicago	no						5	9½	light	brn	gray	none	Germany	Wilmersdorf
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Leon Gorell, (Name.) Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S.S. Bremen, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. von Gorell
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 26 day of May, 1909,
at New York

William Uhl
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Brock, Surgeon of the S.S. Bremen, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Jena, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

29

Dr Brock

Sworn to before me this 26 day of May, 1909

at Ny

William Berth

Immigration Officer.

11—1115

22
7 9
13

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

INDEXED

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Bremen" sailing from Bremen, May 15th, 1909

No. in Line	2 NAME IN FULL. Family Name	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Sradakowska	Helena	20		F	S	Servant	Yes	Yes	Russia	Polish	Russia	Dworzenicy	Father Antoni Bradakowski Dworzenicy P. Lubartow Lublin Govn	New Haven	
2	Nowakowski	Jan	30		M	M	Farmer						Warshaw	Father Andrzej Nowakowski Chrzanburzy P. Warshaw Russia	NY	Yonkers
3	"	Antonina	26		F	M	Wife							Father in law		
4	"	Stanislawa	1	11	F	S		No	No					Grandfather		
5	"	Joseja	2	4	F	S								Father		
6	Roxbicki	Bronislaw	20		M	S	Farm Lab					Roxbice	Roxbice	Father Wadyslaw Roxbicki Potolow Gt Siedlec R.	Conn	East Bridgeport
7	Trzyanowski	Leon	36		M	M	Farmer			No		Wyszalkowo	Wyszalkowo	wife Bronislawa Trzyanowska Dobrzyn g Plock R.	NY	Yonkers
8	Koprowski	Wincenty	36		M	M	Farmer			Yes		Wyszalkow	Wyszalkowo	wife Joseja Koprowski Dobrzyn W. Plock		
9	Zagalska	Elzbieta	25		F	S	Servant	No	No			Brazowo	Brazowa	bro. Father Stutnik Gminondz Plock	NJ	Newark
10	Zaborski	Tomasz	25		M	M	Farm Lab					Lowicki	Lowicki	stepfather Adam Cyanik Kalisz Poland		Mas Three River
11	Szymkowski	Josef	43		M	M	Farmer			Yes		Skrzyzi	Skrzyzi	wife Antonina Szymkowska Rypin g Plock Russia	NY	Kings land
12	Martinek	Jan	3	6	M	S	Father	No	No			Strelkau				
13	Koprowska	Helena	18		F	S	Servant	Yes	No			Myszalkowo	Myszalkowo	father Marian Koprowska Dobrzyn g Plock	NY	Groden
14	Drazgowska	Stefania	17		F	S	"	No	No			Nowogrod	Nowograd	father Alex Drazgowska Kalisz g Poland	NY	Laurel Hill
15	Lewandowski	Josef	28		M	M	Machinist	Yes	Yes			Ciejna	Ciejna	wife Martha Lewandowska Rypin g Plock Russia	NJ	Troy City
16	Sulkowski	Antoni	30		M	M	Farm Lab	No	No			Gozdowo	Gozdowo	wife Katarzyna Sulkowski Sierpc g Plock	NY	Westchester
17	Cisowska	Pelagja	15		F	S	None	Yes	Yes			Goneczkowo	Goneczkowo	mother Zofia Ciszewska Dobrzyn g Plock	NY	Haspeth
18	Jankiewicz	Antoni	21		M	M	Smith	No	No			Nowawies	Nowawies	wife Stanislawa Jankiewicz Lipno g Plock	NY	Kingston
19	Kowalski	Stefan	7		M	S	None							Brother		
20	"	Jan	6		M	S	"							"		
21	Feiernann	Leibendel	16		M	S	Farm Lab	Yes			Hebrew	Ainstrolowa	Ainstrolowa	father Beinisz Feiernann nl Jancarska	NY	Newyork
22	Szymanski	Teodor	19		M	S	Locksmith				Polish	Kozedary	Kozedary	mother Anna Szymanska gt Kibra Russia		
23	Jungielewicz	Alexander	20		M	S	Farm Lab					Kopcanowka	Kopcanowka	father Jan Jungielewicz Gradno g Janowo		
24	Kozikowski	Boleslaw	18		M	S						Ostrowik	Ostrowik	father Kazelan Kozikowski Skaszkow g Plock Russia	NY	Fayeville
25	Kaminski	Walenty	20		M	M						Kary	Kary	wife Czeslawa Kaminska Bodzin g Plock Russia	NJ	Trenton
26	Cisowicz	Josef	21		M	S		No	No			Szyszki	Szyszki	mother Honora Cisowicz Kultusk g Poland	NY	Delamonville
27	Olenik	Jan	40		M	M						Koscieszewo	Koscieszewo	wife Anna Olenik Sierpc g Plock	NY	Bayonne Cty
28	Jezik	Feliks	30		M	M						Warshaw	Warshaw	wife Josefa Jezik Warshaw Fabryczna nl 3 Russia		Mas Saint John
29	Lesinski	Jan	21		M	S		Yes	Yes			Jednorozec	Jednorozec	father Franz Lesinski Orawy g Plock	Mas	Northampton
30	Slona	Alexander	19		M	S		No	No			Dobrylas	Dobrylas	father Franciszek Slona Kalisz g Poland	Mas	Fall River

J. A. Tuttle Asst Supt Inspector

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereto.

† Race or People" is to be determined by the general form of language, color, physique, manners and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 1

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, June 26, 190 5.30 P.M.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1		No cousin 2 yrs					cousin Franz Kaspinski Lehmanlad Ave 138 Manhaven, NY	No	No	No		good	No	4	9	fair	blk	brown	none	Russia / Suwalki
2		Myer broth 20					broth Stanislaw Jankowski 463 Walnut St Yonkers NY	"	"	"		"	"	5	4	"	Dk	Gray	"	" / Warsawa
3		No " " 44						"	"	"		"	"	5	1	"	black	brown	"	" / "
4		No uncle					uncle	"	"	"		"	"	5	6	"	Bld	"	"	" / "
5		No broth					broth.	"	"	"		"	"	5	5	"	"	blue	"	" / "
6		No sister 21					Sister Wladyslawa Orzechka 489 Leaview Ave, East Bridgeport	"	"	"		"	"	5	7	"	Dk	brown	"	" / Ruscany
7		No broth 30					broth Jan Zaleski Yonkers, Ny	"	"	"		"	"	5	6	"	"	gray	"	" / Wygalkowo
8		No broth 50						"	"	"		"	"	5	6	"	Dark	"	"	" / Wygralkow
9		No " 65					broth Frank Sieforzyk Harrison Ave 998, Newark, NJ	"	"	"		"	"	5	2	"	black	brown	"	" / Brzezowo
10		No brother 20 yrs	1906 Threeriver broth	Yes	1903		Stanislaw Calewacki box 165 Three River, Mass	"	"	"		"	"	5	2½	"	Bld	blue	"	" / Wyda
11		No broth 8 10 yrs	1905 tingland	Yes	1907	3 yrs	broth Jan Czaplowski Ny Cage Ave box 50, Tingley Ny	"	"	"		"	"	5	7	"	Dk	brown	"	" / Okalinek
12		uncle No	-				Jacke													
13		No broth 40 No					broth. Jan Kalecki Yonkers Ivangl Co Ny	"	"	"		"	"	1	9	"	"	"	"	" / Stygi
14		uncle 35					uncle Josef Szczepanski Laure Hill L.I. Ny	"	"	"		"	"	5	2	"	"	"	"	" / Mycalkowo
15		broth 98					broth Joseph Lisziewski Eger Ave 40 Jerseyclity NJ	"	"	"		"	"	5	2	"	"	blue	"	" / Nowogrod
16		No broth 19					broth Antoni Sulkowski 1450 Unionport Rd Westchester Ny	"	"	"		"	"	5	6	"	Dk	gray	"	" / Chojna
17		father 7 yrs	1895 Newark	Yes	1906		father Jan Olszewski 120 Ave 116, Nassett, NJ.	"	"	"		with fro	12-21	5	7	"	Dk	"	"	" / Szydowo
18		No broth 40 No					broth Jan Kawenczak 438 Hartwood Ave, Tingley Ny	"	"	"		"	"	4	6	"	"	brown	"	Russia / Russak
19		No father					father	"	"	"		"	"	5	3	"	Dk	blue	"	" / Lipno
20		No																		
21		No broth 50					broth David Feierman Asbury St 112, Newyork	"	"	"		"	"	2	3	"	"	"	"	" / "
22		No broth Under					broth Jozefa Urbanowicz 406 W 39 Stree Newyork	"	"	"		"	"	4	9	"	black	"	"	" / Mlotow
23		No broth 42					broth Felix Jagielowicz 149 St 555 Newyork	"	"	"		"	"	5	8	"	Bld	gray	"	" / Kowedary
24		S. broth 30					broth Jacob Pilcabko Tayerville New Hamburg NY	"	"	"		"	"	5	6	"	"	brown	"	" / Koposowka
25		S. uncle 38					uncle Jan Gutkowski Warren St 524, Trenton NJ	"	"	"		"	"	5	1	"	Dbrn	gray	"	" / Debrowik
26		S. father Now					father Nabuty Cichowicz 96 albert Place Belleville Ny	"	"	"		"	"	5	5	"	black	Brown	"	" / Kassy
27		S. broth 34					broth J.C. Karwasky Lada 24 Ave Bayonne City NJ	"	"	"		"	"	5	4	"	Dk	gray	"	" / Zgszki
28		S. broth 10					broth Andrzej Jarek Newport Pony Man.	"	"	"		"	"	5	6	"	"	"	"	" / Rascisjewo
29		S. broth 89					broth Stanislaw Lesinski 37 Black St. Northampton Mass.	"	"	"		"	"	5	7	"	Dk	brown	"	" / Osnika
30		S. broth 8 10					broth Adolph Olenz Hargroves St 55 Jackson Man.	"	"	"		"	"	5	4	"	"	gray	"	" / Sedanozer
														5	2	"	"	gray	"	" / Lipno

134

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. v. Borell, Master, of the S.S. "Bremen", from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. v. Borell
Master Officer.

Sworn to before me this 21 day of May, 190..,

at Ny
Williamsburg
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Brock, Surgeon of the S.S. Bremen sailing thereon (State whether "Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Jena, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

D V Brock

Sworn to before me this 26 day of May, 1900

at NY

William Bird

Immigration Officer.

11—1115

31

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

No. 2 S.S. "Bremen" sailing from Bremen, May 15th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on list.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Cianka	Aleksander	19		M	S	farmlab	no	no	Russia	Polish	Russia	Dobrylas	father: Kazimiera Cianka Dobrylas P:Kalno G:Russia	Mass	Fall River
2	Jukowska	Helena	19		F	S	none	no	no				Wizna	father: Adam Jukowska Wizna G: Russia	Mass	Worcester
X 3	Golasz	Rozalia	22		F	M	wife						Wolkow	father: Josef Sirek Wolkow P: Bialystock G: Russia	Conn	New Britain
X 4	"	Ignacy	18		M	S	"						"	grandfather: " " " "	"	"
5	Tuholska	Genowefa	18		F	S	At home	Yes	Yes				Chudalewo	mother: Juliana Tuholska Chudalewo P: Dobrzyn G: Russia	Conn	Bridgeport
6	Todeszwa	Franciszka	17		-	-	6-9-23-45 H	1/19/40					Bendusaki	father: Jan Todeszwa Bendusaki P: Kalno G: Russia	Conn	New London
X 7	Sylesha	Franciszka	42		-	M	H	no	no				Suchodow	husband: Felix Sylesha Suchodow P: Plock G: Russia	Mich	Detroit
8	Slowronski	Boleslaw	20		M	S	waiter	Yes	yes				Chemb	father: Franc Slowronski Chemb P: Dobrzyn G: Russia	Ill	"
9	Gaworski	Jan	18		-	-	farmlab	Yes	yes				Chmielewo	father: Jan Gaworski Chmielewo P: Plock G: Russia	Ohio	Lorain
10	Rogalska	Helena	17		F	S	none	-	-				male	mother: Marya Tomaszewska male P: Plock G: Russia	"	"
Submitted 11	Mante	Petronele	10		F	S	future	-	-		Lithuanian		Makowice	grandmother: Marya Tomaszewska Makowice P: Kalisz G: Russia	Pa	Donoro
Submitted 12	"	Mary	8		F	S	"	-	-		"		Waberotzyki	mother: Jungis Grena Waberotzyki P: Suwalki G: Russia	NY	Brooklyn
X 13	Jilinski	Wincras	19		M	S	farmlab	no	no				Kermuzyni	mother: Maria Jilinska Kermuzyni P: Suwalki G: Russia	NY	"
Admitted 14	Gyaulis	Josef	33		M	M	"	yes	yes				Limmy	wife: Tolatschka Gyaulis Limmy P: Suwalki G: Russia	NJ	Bayonne
Admitted 15	"	Alfons	9		M	S	none	no	no				"	aunt: " " " "	"	"
16	Kondrat	Josef	20		M	S	farmlab	no	no				Levitainie	father: Jons Kondrat Levitainie P: Suwalki G: Russia	Ill	Chicago
17	Rydzkas	Ignacy	19		M	S	"	yes	yes				Aubrodzei	father: Jons Rydzkas Aubrodzei P: Suwalki G: Russia	"	"
18	Kaminski	John	27		M	S	-	-	-				Grineidi	father: antoni Kaminski Grineidi P: Kalwarya G: Russia	Ill	Van Dyne
19	Gdrimba	Stanislaus	35		M	M	-	no	no				Indrecziski	wife: Franciska Gdrimba Indrecziski P: Lipki G: Russia	Ill	St Louis
X 20	Jaapalas	Jonas	19		M	S	-	yes	yes				Karsztinei	father: Anton Jaapalas Karsztinei P: Jonany G: Russia	Conn	Windsor
21	Jalas	Antenas	18		-	-	-	yes	yes				Waitimany	father: Jons Jalas Waitimany P: Lipki G: Russia	Conn	Pawtucket
22	Raganskiute	Anna	18		F	S	At home	no	no				Capreciei	father: Kazimpet Raganskiute Capreciei P: Seny G: Russia	"	"
23	Paregaite	Anastazija	18		F	S	3-19-23-61 home	8/5/40-505	yes				Rudgalwei	mother: Barbora Paregaite Rudgalwei P: Kalwo G: Russia	Pa	Eastard
24	Waskauskaite	Pauline	17		-	-	"	no	no				Zilenai	mother: Amelia Waskauskaite Zilenai P: Kalwo G: Russia	Pa	"
25	Gumauskas	Vincenty	30		M	M	farmlab	no	no				Gligeli	wife: Jane Gumauskas Gligeli P: Plock G: Russia	Pa	Edwardsville
26	Tumscis	Aniela	16		F	S	none	yes	yes				Danby	father: Mateusz Tumscis Danby P: Kalno G: Russia	Pa	East
27	Las	August	20		M	S	farmlab	[illegible]			German		Kiszyne	father: August Las Kiszyne P: Suwalki G: Russia	Neb	St Arnold
28	Bulber	Ella	18		F	S	IN HOSPITAL	yes					Milan	father: Alex Bulber Milan Finland Russia	Pa	Everglity
29	"	Carl	2		M	S	IN HOSPITAL	yes					"	" " " "	"	Newark
X	Snipisky	Sallorina	20		M	S	marsan	-	-		Hebrew		Wilna	grandfather: Simke Schnipiskki Wilna Jamalnaja st 3 G: Wilna Russia	Ny	Brooklyn

DISCHARGED
DISCHARGED

Medical Inspector

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

19—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

32

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York May 26 09, 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes—Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, assistance, or encouragement, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	cousin	No		cousin Josef Cianka Ft Agent 39 Fall River, Mass	No	No	No	good	No	5	4	fair	bld	gray	none	Russia	Dobrylas
2	"	brother	"		brother: Stanislaw Jutkowski Bigelow St 12, Worcester Mass	"	"	"	"	"	5	1	"	"	brown	"	"	Wizna
3	"	husband	150	1905 No Britain Conn	husband: Stanislaw Glosz Main St 483 New Britain Conn	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	Wolkow
4	"	father	"		father	"	"	"	"	"	1	6	"	"	"	"	"	Kg Prussia Kudzewo
5	"	brother	20	No	brother: Ludazy Trubalski 917 Robbins St Bridgeport Conn	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Gendnoski
6	"	sister	30	No	sister: Paulina Cadezyna New London Conn Douglas St.	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Suchowdow
7	"	brother	40	"	brother: Antoni Petkowski Lyman St 39 Detroit, Mich	"	"	"	"	"	4	10	"	"	grey	"	"	Obremb
8	"	brother	60	"	brother Jan Slowgrowski 25 Hurst St Detroit, Mich	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blue	"	"	Klunkelowo
9	"	brother	7	1905	brother Jan Siemaszanczyk 7 Hurst Ave 222 Lorain Ohio	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	Makowiec
10	"	husband	25	02 Cattaraugus Co	husband: Wladyslaw Rogalski 457 Trumbull Ave Tonawanda N.Y.	"	"	"	"	"	4	10	"	"	brown	"	"	Mekorowszki
11	No	mother	No	No	mother: Elzbieta Masenc 97 N 9th, Brooklyn, NY	"	"	"	"	"	4	1	"	"	grey	"	"	"
12	No	"	No	"		"	"	"	"	"	2	2	"	"	"	"	"	Karmuszkini
13	No	brother	No	"	brother Cipuk Jutkewicz 91 Grand St Brooklyn NY	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Lyuny
14	No	brother	No	"	brother: Frank Gaulis RR Ave 48 Bayonne NJ	"	"	"	"	"	5	2	"	"	grey	"	"	"
15	No	father	"	"	father	"	"	"	"	"	2	3	"	"	"	"	"	Swirkainie
16	"	brother	50	"	brother: Clapour Kavinskas 4620 N Cambria St Chicago Ill	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	"	"	Auksodzei
17	"	brother	60	"	brother: Frank Cambis 1507 Mutrell Ave, Chicago Ill	"	"	"	"	"	5	3	"	"	grey	"	"	Smeidi
18	"	brother	20	"	brother Juozapas Norvilas Market St 618, Kewanee Ill	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	"	Jadrezijszki
19	"	brother	63	1906 Brooklyn Mass	brother: Felix Kunstaut 1029 N 9 Street East St Louis Ill	"	"	"	"	"	5	2	"	"	grey	Black Married	"	Karszkinei
20	"	sister	18	No	sister: Valeria Grapelaite Winstrop Conn	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blue	"	"	Waytmiany
21	"	uncle	42	"	uncle: Friderica Jakas 49 Whitman St, New Britain, Conn	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Papezyj
22	"	uncle	45	"	uncle: William Pilkutis 7 Dennis St, New Britain, Conn	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	Endzelwei
23	"	father	60	"	father: Conrad Paneigis 468 Northampton St Easton Pa	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Szilenai
24	"	uncle	60	"	uncle: Conrad Paneigis 468 Northampton St Easton Pa	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Szilenai
25	"	brother	14	"	brother Juozas Zigmantas Box 21, Lakeside	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Illszkeli
26	"	brother	3	"	brother Petr Waginis 34 N St 8427 Co Anaka Neb	"	"	"	"	"	4	7	"	"	"	"	"	Daubz
27	"	brother	3	"	brother Leopold Hitmann 105 Culver Ave, Jersey City NJ	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	Nizyne
28	"	brother	2	"	brother: Peter Brother Lafayette Ave, Newark NJ	"	"	"	"	"	5	1	"	"	grey	"	"	Mivan
29	Yes	husband	Yes	4 yrs 1908	Passport Sept 06, Newark NJ	Born at Newark NJ Sept 8/06	"	"	"	"	5	8	"	"	blue	"	"	"
30	Yes	father	"	"	father	"	"	"	"	"	5	8	"	Black	brown	"	"	Wilna
31	Yes	cousin	No	No	cousin Leon Selkes 525 Chester Street Brooklyn NY	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. v. Borell Master, of the S.S. Bremen, from Bremen, do
(State whether Master, Purser, Surgeon, or First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. v. Borell
Master Officer.

Sworn to before me this 16 day of May, 1904,

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Brock, Surgeon of the S.S. Bremen, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Jena, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Dr Brock

Sworn to before me this 26 day of May, 1909

at Ny

William Watt

Immigration Officer.

11—1115

33

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

17

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

3 S. S. "Bremen" sailing from Bremen, May 15th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Jutzky	Juda E	22		M S	tailor	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Kleczew	father Abr. J. Jutzky, Kleczew gb. Kalisz Russia	Ny	New York
2	Kronenberg	Mechel	33		M	butter maker	-	-					wife Clara E. Kronenberg		
3	Jutzky	Sara	17		F	S	2-401 591	10/4/35	- 505-5		Russia	Warshau	Praga bei Warshau Russia	Ny	- -
4	Sudakowitz	Zelik	18		M	S	none						father Abr. J. Jutzky		
5	Abrin	Jette	40		F	wife					Russia	Kleczew	Kleczew gb. Kalisz Russia	Ny	- -
6	Levitt	Osder	30		M	M	saddle maker						mother Ettie Sudakowitz		
7	Smelman	Mendele	40		-	dealer	Yes	-			Russia	Okrahow	Okrahow Gimnazija ul. nsl. Warsh	Ny	-
8	Gomplewicz	Rivke	18		F	S	seamstress						grandmother Sara Blinker		
9	Ki	Clara	32		F	M	11-29 3012		(505)		Russia	Kleczew	Kleczew gb. Kalisz Russia	Ny	- -
10		Rosie	10		F	S	11-24 [illegible]		505-6-4-48				wife Linde Kizgowate		
11		Minnie	9		F	S							Kizgowate gb. Kalisz Russia	Ny	- -
12	Gordon	Motel	42		M	M	dealer	Yes	-				wife Irene Smelman	Conn	New London
13	Jellowicz	Leil	17		F	S	seamstress						Krzeczanka Strzelinska gb. Kalisz Russia	Ky	Louisville
14		Chiel bro.	15		M	S	3-174 799		1/19/10				father Leil Gomplowicz		
15	Szczerbinski	Franciszek	30		M	laborer							Czenstochau Senatorska 11 gb. Russia	Ill	Chicago
16	Wijas	Bronislawa	18		F	none	111-254	99-8	6/40-505				mother Marcina Rosztfer		
17	Maliszewska	Josefa	18		-	servant	Yes	Yes					Rozany gb. Lomza Russia		
18	Bis	Jan	17		M	S	farmlab.						grandmother		
19	Magiera	Antonina	18		F	S	none								
20	Koribanics Pavlak	Helena	8		F	M	Wife	none	Hungary	Ruthenian	Hungary	Czirokanyfalu	wife Lena Gordon	Mass	Boston
21													Bielaja Cerkow Smolena ul		
22													mother Reike Jellowicz		
23													Raczay gb. Kalisz Russia	Pa	Philadelphia
24	Tancrak	Elena	36		F	M	Domestic		None	Hungary	Russia	Czirokanyfalu	cousin Tancrak Feno		
25	Nowosadka	Jusanna	54		F	M	Domestic		-	Russia	Polish	Russia	Czirokanyfalu Hung	Ny	Binghampton
26	Huck	Philipp	29		M	M	farmlab.						brother Vincenty Seligenstadt		
27		Anna Maria	29		F	M	Wife				German		Jarmuty Wola gb. Lomza Russia	Minn	Glenville
28		Jacob	7		M	S	Child		27-3765	7/9/41			father Philipp Huck		
29		Philipp	4		M	S			18-A-60	1/27/43			Stawmula Huck	Minn	Owatonna
30		Anna Mary	2		F	S							Stawmula gb. Lomza Russia		
													father i.l.		
													grandfather		

J. Raczkiewicz
Inspector

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS. List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

34

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York May 26, 1909

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	bro.	$10	No		bro. L. Levy 57 59 Att Pl Newyork	No	No	No	No	good	No	5	9	fair	Old	grey	none	Russia	Kleczew
2	"	brother	7	"		brother Meyer Greenberg 137 Lenox St Newyork	"	"	"	"	"	"	5	2	"	black	blue	"	"	Wizkow
3	"	bro.	10	"		bro. L. Levy 57 59 Att Pl Newyork	"	"	"	"	"	"	4	10	"	Old	"	"	"	Kleczew
4	"	brother	45	"		friend Hilel Frank 634 E 113 St Newyork	"	"	"	"	"	"	5	3	"	black	grey	"	"	Ozakow
5	"	father	100	"		father Lazar Kleber 57 59 Att Pl Newyork	"	"	"	"	"	"	5	3	fair	Old	grey	none	Russia	Kiszowske
6	"	brother	14	"		brother Bunik Zeilen & Mr Rittman 195 Hud St Hackensack	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	"	"	Peszczanka
7	"	cousin	15	"		cousin Aaron Cohen 576 - 7th St Louisville Ky	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	"	"	Konkiepol
8	"	bro.	10	"		bro. L. Sam Federman 240 W 13 Place Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	blue	"	"	Rosanz
9	"	husband	30	"		husband Sam Ki % Sam Cohen Sagmel St 251 Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	4	10	"	black	brown	"	"	"
10	"	father		"		father	"	"	"	"	"	"	3	-	"	Old	"	"	"	"
11	"			"			"	"	"	"	"	"	2	8	"	"	"	"	"	Stawiszcze
12	"	brother	No.	"		brother Samuel Gordon 39 Summer St Chelsea Mass	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey blue	"	"	Ranaz
13	"	brother		"		brother Nathan Zellowicz 549 Jerome St Chicago Ill	"	"	"	"	Dr Gerd Cluf foot right with atrophy of leg but is able to earn living		5	10	"	brown	"	"	"	"
14	"			"			"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"	Galicia	Kodrierz
15	"		100 Yes 18	Detroit		brother Adam Skrzenbinski Rail fruction # 13, Detroit, Mich	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	blue	"	"	Wloszyn
16	"	bro.	10	No		bro. L. Pozel Max 118 Front St Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Mozinkowice
17	"	brother	10	No		brother Jan Malinowski 1911 Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Szczbyslewice
18	"	bro.	10	No		bro. Lukasz Ambka 564 Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	brown	"	Hungary	Wolastrozska
19	"	brother	5	No		brother Frank Olejera Marshal Ave 21 Nebraska Neb	"	"	"	"	"	"	4	11	"	black	"	"	"	Zlarina
20	"	husband	2	No		husband Kowalczyk Cecil 113 August Chicago Ill	"	"	"	"	"	"								
21																				
22																				
23						bro. L. Bunc Kazil 3 Kimball St Binghamton N.Y.							4	10	fair	Old	blue	none	Hungary	Bjerkanyfalva
24	Yes	son	11½	No		son Hanzlow Nowosadz Aus Galizien Austria							4	9	"	"	"	"	Russia	Malszewo
25	"	son	20	"		son Jos Rondesky Chicago Ill							5	6	"	"	grey	"	"	Huck
26	"	brother	45	"		brother Jakowicz Chicago Ill							4	9	"	"	brown	"	"	"
27	"	"	L.	"		bro. L.							2	2	"	4	"	"	"	"
28	"	uncle		"		uncle							1	4	"	"	grey	"	"	"
29	"	"		"									1	7	"	"	brown	"	"	"
30	"	"		"																

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. Borell Master, of the S.S. "Bremen", from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. Borell
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 26 day of May, 1909,

at Ny Williamsburgh

Immigration Officer.

11—1113

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1113

35

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Brock, Surgeon of the S.S. "Bremen", sailing thereon (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Jena, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Brock

Sworn to before me this 26 day of May, 190 0

at Hoy

Wilson Bell

Immigration Officer.

11—1115

25

3
4
2
2 11
14

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

18.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

N.G. S.S. "Bremen" sailing from Bremen, May 15th, 1909

11—3118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on list.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Schiller	Anna	18		F S	Seamstress	Yes	Yes	Germany	German	Germany	Schillehnen	father Friedr. Schiller		
2	Lueers	Friedrich August	15		M S	farmlabr	-						Schillehnen Ostpr. Germ.	Ill	Collinsville
3	Terpeluk	Petro	33		M				Austria Galicia	Ruthenian	Waddens Galicia		father Friedrich Lueers Waddens Germany	Pa	Denison
4	Beldyk	Mykola	29		M						Tlumacz		wife Taraska Terpeluk Tlumacz & Kolomea Gal.	Pa	Philadelphia
5	Magura	Andreas	19		M S	farmlab	Yes	Yes	Hungary	Slovak	Hungary	Liboz	wife Maria Beldyk Tlumacz & Kolomea Gal.		
6	~~Pavlov~~	~~Johann~~	~~22~~		~~M~~	~~miner~~	~~Yes~~	~~No~~	~~Austria Galicia~~	~~Polish~~	~~Galicia~~	~~Schoppinitz~~			
7	Pavlov	Johann	22		M S	miner	Yes	No	Austria Galicia	Polish	Germany	Schoppinitz	mother Rozalja Pavlov Galicia	O.	Brilliant
8	Martyka	Eugenia	24		F M	none	Yes				Galicia	Dorostkow	father Jerome Galicia mother Hebna Bereswala Dorostkow Galicia	Ny	Newyork
9		Stefania	3		S		No								
10		Valeria	2										grandmother		
11	Beldyk	Marya	20		F					Ruthenian		Tlumacz	mother Anna Beldyk Tlumacz & Kolomea	Pa	Philadelphia
12	Kobylanska	Tarasha	16				Yes						father Fedor Kobylanski Tlumacz & Kolomea	O.	Neff
13	Bereswska	Bronislawa	16							Polish		Dorostkow	mother Hebna Bereswska Dorostkow Galicia	Ny	Newyork
14	Gerej	Paracka	30		M	Wife	No			Ruthenian		Tlumacz	father Josef Gerej Tlumacz Galicia	Pa	Philadelphia
15	Nowodworski	Simche	26		M	tailor	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Radymin	father Isibel Nowodworski Radymin Gl. Warplan Russia	Ill	Chicago
16		Elke	20		F	none									
17	Degucsinski	Benjamin	22		M S	farmlab	No	No				Tlumacz	father Wincenty Degucsinski		
18	Augustinawicz	Titus	37		M		Yes	No		Lithuanian		Degucie	father Ludwine Degucsinski wife Antonella Augustina Degucsinski & Marianpol	Ill	
19	Zaranskas	Ludwig	18		S		No	No				Kasparischki	father Mateus Zaranskas Kasparischki & Kalwarya	Conn	New Haven
20	~~Kovacs~~	~~Dorottya~~	~~19~~		~~F S~~	~~servant~~	~~Yes~~	~~Yes~~	~~Hungary~~	~~Slovak~~	~~Hungary~~	~~Kovacsvar~~	Kasparischki & Kalwarya	Ill	Chicago
21	Bengis	Maria	16		F	none	No	No					father Kovacs Andras Kovacsvar Hung.	Pa	Upper Lehigh
22	Gaborik	Josef	39		M M	farmlab	Yes						grandfather		
23	Tutolky	Roza	17		F S	servant						Borinas	wife Gaborik Katalin Borinas Szarfaba Hung.	Ill	Chicago
24	Csuszai	Veron	18									Pedujfalva	father Tutolky Andrej Pedujfalva Saros m. Hung.	Ny	Newark
25	Bartko	Mihaly	17		M S	farmlab	3-7-06						father Csuszai Jozef Pedujfalva Hungary	Ny	
26	Kosinetz	Rivke	42		F M	wife			Russia	Hebrew	Germany	Ludoz Konigsberg	father Bartko Mihaly Ludoz Saros m. Hung.	Ny	Rariton
27		Perle	17		S								father David Kosinetz Dadzitz Gl. Kingd. Russia	Ny	Newyork
28		Lahmen	11		M								grandfather		
29		Rachmiel	9		M										
30		Lore	7				3-9-09	1-27-42							

Stetell

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—3118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 30

Arriving at Port of New York / May 26, 190 7

11—1118

13	14	15	16	17		18	19	20	21	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or took. tution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	brother	$25	No		brother: Aug. Schiller Collinsville, Ill.	No	No	No	No	good	No	5	-	fair	bld	grey	none	Germany	Schellehnen
2	"	"	10	"		brother: Gerhard Lucas Seminary Pa.	"	"	"	"	"	"	4	3	"	"	blue	"	"	Wadders
3	"	self	28	Yes	1904 Phila. Pa	bro. in law: Joseph Wengrowinsk 22, 25 Noble Phila Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown	"	Galicia	Rumoszyk
4	"	"	25	"	1903 1906 Phila. Pa	nephew " "	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	grey	"	"	"
5	Yes	uncle	34	No		uncle: Jacko John Carlton, Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	"	Hungary	Peklen
6																				
7	Yes	brother	30	No		brother: Casimire Carlow Brilliant, Ohio	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	bld	brown	none	Germany	Schoppinitz
8	"	husband	2	"		husband: Jakub Martyka 185 Manton Street cor. Attorney	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	blue	"	Galicia	Chorostkow
9	"	father				father " " " "	"	"	"	"	"	"	2	5	"	"	grey	"	"	"
10	"	—																		
11	"	sister	Nov	2		sister: Anna Lukaninsk Flats Pa. Robst 24 Ward 520	"	"	"	"	"	"	2	—	"	"	"	"	"	"
12	"	friend	5	"		friend: Dmytro Beldyk Neff, Ohio Box 225.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	"	"	"	Thurowzyk
13	"	self	15	"		bro. in. Jakub Martyka 185 Manton St cor Attorney St New York	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	brown	"	"	"
14	"	"	Nov 5	"		sister: Anna Lukaninsk Robst 24 St 520 Pike, Pa	"	"	"	"	"	"	4	10	"	bld	blue	"	"	Chorostkow
15	"	brother	20	"		brother: Virgil Zoiak 157 Avenue B, Chicago Ill bro. in.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	brown	"	Galicia	Thurowzyk
16	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Russia	Redzmin
17	"	brother	Nov 7	"		brother: Willie Sagwatinsky 534 W 17th Street Bridgeport	"	"	"	"	"	"	4	8	"	"	blue	"	"	"
18	"	brother	6	20 Jan 1907	1895 New Haven Conn	brother: Jons Angustinavicus 246 Jones St New Haven Conn.	"	"	"	"	"	"	5	9	—	bld	"	"	"	Eyszyszki
19	"	uncle	2	No		uncle: Jurgen Augustin 67 Roland St Chicago Ill.	"	"	"	"	"	mac. corneal left eye	5	7	"	"	brown	"	"	Raiszupes
20	"	brother	25	"		brother: Jurgen George Upper Lehigh, Pa	"	"	"	"	"	660	5	2	—	"	grey	"	"	Kasperiszki
21	"	father				father " " " "	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	Hungary	Kaorcsany
22	"	friend	2 Boys	1903 66	Carbon Pa	friend: Lupalick Frank 13 St Mary Hellingsgrove	"	"	"	"	"	"	2	4	"	"	"	"	U S A	Mannath
23	No	cousin	Nov 3	No		cousin: Ujhary James 66 Elm St, Newark, NJ	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	Hungary	Borones
24	—	sister	Nov 1	"		sister: Cwyfac Maria 32 Eldert Place, Newark NJ	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	brown	"	"	Rokyfala
25	Yes	uncle	2	3		uncle: Jacko John Carlton, Pa	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	"
26	"	husband	10	"		husband: Stefan Hunicz 322 E 89 St New York	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Luboez
27	"	father				father " " " "	"	"	"	"	"	"	5	—	"	black	"	"	Russia	Donszitzy
28	"	"					"	"	"	"	"	"	4	9	"	bld	"	"	"	"
29	"	"					"	"	"	"	"	"	3	2	"	"	"	"	"	"
30	"	"					"	"	"	"	"	"	2	9	"	"	grey	"	"	"
							"	"	"	"	"	"	2	6	"	"	brown	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. v. Bardl, Master, of the S.S. Bremen, from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C v Bardl
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 26 day of May, 1908,
at City.

Herman Bendix
Immigration Officer.

11—1115

37

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, G. L. Brock, Surgeon of the S.S. "Bremen" sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Jena, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. L. Brock

Sworn to before me this 26 day of May, 1904

at Ny

William Watt

Immigration Officer.

11—1115

14

2
2 4
10

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

19

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

5 S. S. Bremen sailing from Bremen, May 15th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State	City or Town.
1	Malodowa	Marya	19	F	S	none	Yes	Yes	Austria Galicia	Ruthenian	Galicia	Rzuma	mother Maria Molodowec	NJ	Passaic
2	Samilo	Marya	18	F	S	-	-	-					father Petro Samilo	NJ	Passaic
3	Hessler	Aron	19	M	S	baker	Yes	Yes	Austria Galicia	Hebrew	Galicia		Kuta stara Kuta Sara Galicia		
4	Socha	Antoni	19	M	S	farm lab	-	-		Polish			father Juda Hessler Kulikow b. Lemberg Galicia	NY	Newyork
5	Jadowniecka	Aniela	17	F	S	none	-	-					father Andrej Socha Rokajow Kreis Gal	Conn	Willimantic
6	Baigert	Marianna	18	F	S	none	-	-	Ru Russia				father Zadwiga Jadowniecka mother Wieres Moslowice P Bogumbice	NJ	Elizabeth
7	Karpinski	Adalbert	34	M	M	carpenter	Yes	Yes	Austria Galicia	Polish	Austria	Wien	father Filip Beigert Wola rozaniecka P Tarnopol	Conn	New Britain
8	Kiefel	Ryfka	23	F	M	none	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Bolanow	father Carl Karpinski Dubricko Galizya	Conn	Bridgeport
9	Hankiewicz	Michal	25	M	S	farm lab	2-75138 10/25/40	No	Austria Galicia	Ruthenian	Galicia	Lyszowice	mother Jane Kiefel Bolanow Gb. Kielle Russia	NY	Newyork
10	Korz	Marya	27	F	S	none	Yes	Yes				Krynow	brother Fedor Hankiewicz Lyszowice P. Rzeszow Galicia	NJ	Bayonne City
11	Makowska	Teska	19	F	S	none	-	-					Leyland Peter Korz Krynow Bobrka Galicia	NY	Newyork
12	Czeneys	Olha	16	F	S	none	-	-					father Walkowski Josef Krynow P Bobrka Galicia	NY	- -
13	Rydzaj	Maksymilian	33	M	M	clerk	-	-					father Jan Czeneys Krynow P. Bobrka Galicia	Mass	Fall River
14	Iwanyszyn	Marko	40	M	M	farm lab	-	-		Polish		Kolomea	wife Hebna Rydzaj Kolomea Florenka Galicia	Pa	Simpson
15	Zubinska	Franciszka	42	F	M	none	No	No				Krynow	wife Anhelia Iwanyszyn Krynow P. Bobrka Gal	Mass	Fall River
16	Boruta	Maryanna	17	F	S	none	Yes	Yes				Kulikowce	husband Jan Zubinski Kulikowce Gow Tarnopol Galic	RI	Providence
17	Koszowicz	Apolonia	22	F	S	servant	-	-				Dobrezyna	father Szczepan Boruta Dobrezyna Galicia	Mass	Lowell
18	Keller	Eva	37	F	S	none	-	-	Hungary Austria	German	Hungary	Kolaczyce	father Antoni Koszowicz Kolaczyce Galicia	NY	Maspeth
19	Silbiecher	Pesie	20	F	S	tailoress	-	-	Galicia	Hebrew	Galicia	Lovrin	mother Kadagna Keller Lovrin Comt m Hung.	Ill	Chicago
20	Peerkan	Matyas	17	M	S	farm lab	-	-	Hungary	Roumanian	Hung.	Kobabyn	father Vigdor Silbiecher Lapusyna Kobabyn Gal	NY	Newyork
21	Steinbrenner	Georg	22	M	S	-	No	No	Russia	German	Germany	Bremen	father Wasil Peerkan Lovrin Trent m Hung.	Pa	Philadelphia
22	Mihaly	Rosa	17	F	S	none	Yes	Yes	Hungary	Slovak	Hungary	Eglel	father Gottlieb Steinbrenner Neuhaldensleben Lungwitz Hannover	Wis	Milwaukee
23	Neumann	Emanuel	6	M	S	farm lab	Yes	Yes	Hungary	German	Hungary	Belavecsa	father Mihaly Stefan Eglel nyitra m Hung.	NY	Binghamton
24	Reisel	Aron	11	M	S	none	-	-	Russia Austria	Hebrew	Russia	Postava	mother Etel Neumann Belavecsa Hungary	NY	Newyork
25	Olesk	Maryanna	19	F	S	none	2366 7891-505	10/21/39	Austria Galicia	Polish	Galicia	Kolaczyce	mother Ocel Reisel Postava Gb Wilna Russia		
26	Braden	Iwan	35	M	M	farm lab	-	-	Austria Galicia	Ruthenian	Galicia	Gorlice	father Michal Olesk Kolaczyce Gow Galicia	NY	Maspeth
		Wasyl	21	M	S	-	-	-					wife Maria Braden Bidgarkow Galizia	NY	Williamsbridge
27	Klatka	Aniela	17	F	S	none	-	-		Polish		Dobrezyn	mother Evdocia Iwanyszyn Bidgarkow Galizia		
28		Andreas	38	M	M	machinist	-	-	Austria	German	Austria	Glod	father Pawel Klatka Dobrezyna Galizia	Mass	Lowell
29	Kainz												wife Rosalie Kainz Glod Bukowina Austria	Mich	Detroit
30	Giedroyc	Zofia	18	F	S	servant	-	No	Russia	Polish	Russia	Balienienta	father Mikal Giedroyc Balienienta Gouvernement Russia	NY	Camden

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1136

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 5

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, May 7th, 1907

33

11—1118

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or public institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	brother	40	No			brother John Bronowski Ulle 11th Avenue, NY					No	Trachoma	No						
2	"	self	5	No			brother John Bronowski 454 156 Avenue NY					No	No good	No						
3	Yes	brother	Todo	No			brother B. Glogowen 107½ Chestnut St Newark					"	"	110	4	11	fair	black	brown	none	Galicia	Kulaslava
4	"	brother	50	No			brother Michal Locka 92 Chapman St, Williamantic Conn					"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Kulikow
5	"	brother	50	No			brother Jan Jadowicki 17 Pringle St 130½ Chicago Ill					"	"	"	5	4	"	old	grey	"	"	Rozalin
6	"	"	50	No			brother Antoni Barigiel Beaver St 133, Sw Britain Conn					"	"	"	5	4	"	"	brown	"	"	Wionzchestawice
7	No	self	15	No			brother Franz Schwarz 64 Organ St, Bridgeport Conn					"	"	"	5	3	"	"	grey	"	Russia	Kolarozanska
8	Yes	self	50	No			coming to P. Bohir 61 Laight St, Newyork					"	"	"	5	8	"	"	blue	"	Austria	Ruszelosyce
9	No	self	5	Yes			friends Kryn Nowotyna Steet 21 St Bayonne St NJ					"	"	"	5	—	"	black	brown	"	Russia	Balonow
10	Yes	"	50	No			brother Ewan Stawica 45 Orr Street 185 Canton St cor Attorney St NY					"	"	"	5	4	"	old	grey	"	Galicia	Lysowice
11	"	"	10	"			brother Michal Makowski 45 Orr Street 185 Canton St cor Attorney St NY					"	"	"	5	1	"	black	"	"	"	Wodniky
12	"	brother	50	No			brother Andrzej Kot 137 Canal Street, Fall River, Mass					"	"	"	4	9	"	old	"	"	"	Krzanow
13	"	self	50	"			cousin Wladimir Wasilkiewicz Box 166, Empire, Pa					"	"	"	4	6	"	"	"	"	"	"
14	"	"	5	"			brother Gregor Swanynin Spring St 156, Fall River, Mass					"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Kolomea
15	"	nice	12	"			uncle Maria Trudnak 203 Miller St, Pittsburg Pa					"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Krzanow
16	"	aunt	5	"			aunt Agata Kalis Fenewick St, 29 Lowell, Mass					"	"	"	5	2	"	black	"	"	"	Nikulince
17	No	brother	5	"			brother Wiktor Jawag Jay St 29, Newark, NJ					"	"	"	4	11	"	old	brown	"	"	Dobieszyna
18	Yes	brother	4	"			brother Nikolaus Klein Lake Villa, Chicago Ill					"	"	~~Yes~~	5	1	"	"	blue	"	"	Kolaczyce
19	"	brother	4	No			brother Valery Rader 85 Greenly St Ridge St Newyork					"	"	110	5	3	"	"	"	"	Hungary	Lesnin
20	"	brother	10	No			brother Peter Pezykan 405 Olney Tabor Road St Philadelphia Pa					"	"	"	5	—	"	black	brown	"	Galicia	Lopuzna
21	"	brother	10	No			brother Gottfried Steinbrenner 234 Elder St Cincinnati Ohio					"	"	"	5	2	"	old	grey	"	Hungary	Lesnin
22	"	uncle	4	"			uncle Mihaly Jacsko 102½ Lyle St Binghamton NY					"	"	"	5	5	"	"	blue	"	Germany	Bremen
23	Yes	cousin	10	No			cousin A. Newmanier 102 Lewis St Newyork					"	"	"	5	—	"	"	—	"	Hungary	Egbel
24	—	father	16	"			father Judel Reibel 9 Addie Germania 357 Madison St Newyork					"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	Belovesca
25	No	self	7	"			brother Abraham Dipter Danok Address cor Grand & Lorimer Sts Brooklyn					"	"	"	4	11	"	"	blue	"	Russia	Postawa
26	—	self	30	Yes	1904	Pittsburg Pa	stepfather Adolf Freiling 76 Bridge St Williamsburgh, NY					"	"	"	5	3	"	"	"	"	Galicia	Kolaczyce
27	—	—	50	No			stepfather 76 222 St Brooklyn					"	"	"	5	9	"	"	brown	"	"	Pidgarkiew
28	Yes	"	7	No			friend Teresa Kalis Fenewick St, 29 Lowell, Mass					"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
29	"	"	4	No			brother Adolf Jurka 46 Wilmgan St Scheboygan, Wis					"	"	"	5	3	"	"	grey	"	"	Dobieszyn
30	"	"	4	No			sister Aldalina Giedroje 1025 Liberty St Camden, NJ					"	"	"	5	8	"	"	—	"	Austria	Zlod
															4	10	"	"	blue	"	Russia	Balieriena

H. E. Snider Inspector

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. v. Borell, Master, of the S. S. "Bremen", from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. v. Borell
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 26 day of May, 1904

at Ny

Wilhelmina Dorn
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Brock, Surgeon of the S.S. Bremen, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Jena, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

D V Brock

Sworn to before me this 26 day of May, 190 0

at Ny

Williams Dist

Immigration Officer.

39

11—1115

14
1
1 4
10

57

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 R
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

M S. S. "Bremen" sailing from Bremen, May 15th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on list.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Banaciak	Wojciech	41		M M	farmlab	no	no	Russia	Polish	Russia	Cegielnek	wife Marianna Banaciak Cegielnek Kalisz Gub	Ill	Chicago
2	Cresłowska	Antonina	38		F M	none	no	no	"	"	"	Zarnowo	father Kazimierz Grzela Zarnowo P. Ponsk Gub Russian Russia	Mich	Dearborn
3	"	Marianna	13		S	"	"	"	"	"	"	"	grandfather	"	"
4	"	Franciszek	6		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	Dziengielewska	Helena	19		F S							Gutkowo	father Antoni Dziengielewski Gutkowo Olsztyn Gub Russia	Detroit	
6	Laskowski	Stanislaw	20		M S	farmlab	yes	yes				Gary Indiana	mother Rosa Laskowska Mary Sobieski Ogniowy Gardner	Ill	Bloomfield
7	Zarzycki	Jozef	19		M S	"	"	"				Kartowy	father Michal Zarzycki Kartowy Chrzanow Gub Russia	NJ	Camden
8	Kozowski	Jan	25		M S	"	no	no				Rudniszki	father Adam Kozowski Rudniszki Grodno Gub Russia	Mass	Lowell
9	"	Wiktoria	22		F S	none	"	"				Wilno	father " C " " " Russia	"	"
10	Kowalski	Stanislaw	26		M M	farmlab	yes	yes				Dobrzankowo	wife Marianna Kowalska Dobrzankowo Prowincja Posen Russia	Conn	Waterbury
11	Korzenska	Emilia	50		F M	none	no	no				Mystkowo	cousin Felix Kaszczynski Mystkowo Olsztyn Gub Russia	NJ	Jersey City
12	"	Leokadia	18		F S	"	yes	yes				"	mother " " " " "	"	"
13	Kraszczak	Leokadia	17		"	"	"	"				Clamek	father Jan Kraszczak Clamek Pyzdry Prowincja Posen Russia	Pa	Philadelphia
14	Kotowski	Sime	30		F M	"	no	no		Hebrew		Orly	father Jankel Kotecky Orly Gt Gradno Russia	Ill	Belvidere
15	"	Lilepsel	5	6	M S							"	grandfather	"	"
16	"	Claim	4	6	"										
17	"	Itzok	2		"										
18	Eisenstadt	Aron	32		M	diaist	yes	yes					wife Mollie Eisenstadt Kolejer Gt Radzeka Russia	Pa	Philadelphia
19	Waitzmann	Arnold	46		M	hardbinder	"	"	Hungary		Hungary	Budapest	brother Adolf Lyman Budapest Gebir Lodz 39 III I Russia	NY	New York
20	"	Laura	36		F	none	"	"	"		"	"	"	"	"
21	"	Klonka	6	6	F S		no	no					mother " " " " "	"	"
22	Varga	Maria	26		M	"	yes	yes		Slovak		Tapolymezzo	father Calko Janos Tapolymezzo Szamobor Hung	Ill	Bradville
23	"	Mihaly	5	6	M S		no	no				"	grandfather " " " " "	"	"
24	Batzdorf	Reinhold	23		M M	weaver	yes	yes	Russia	German	Russia	Lodz	wife Emma Batzdorf Lodz Lodz Robert N Gubernia Russia	NY	Paterson
25	Mierzwa	Emilian	20		M S	farmlab	"	"		Polish		Tryskowczyzna	father Martin Mierzwa Tryskowczyzna Plonsk Gub Russia	NY	Niagara Falls
26	Lenick	Marya	19		F S	none	"	"	Austria Galicia		Galicia	Glowienka	mother Anna Lenick Glowienka Galicia U S C	Ill	Chicago
27	Reimers	Dietrich	31		M M	U. S. DISCHARGED ON PIER								Mich	Marquette
28	Junker	Max Hugo	24		M S	joiner	"	"	Germany		Germany	Kusel	father Paul Junker Kaiserslautern Bayern Germany	NY	Wyard
29	Ziegler	Gottlob	40		M M	farmlab	no	no	Austria				father Adolf Ziegler Frauenzimmern Wurtemberg Germany	Neb	Grant
30	Grabel	Jetty	17		F S	none	yes	yes	Galicia	Hebrew	Galicia	Glinianey	father Moses Grabel Glinianey Jadwerze Gal	NY	New York

30/29

† The alien's immediate and last permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining so long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. Last country they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 40

Arriving at Port of New York, May 26, 1909

11—1118

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alive paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or almshouse, or hospital, or asylum, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	S	Yes self	18 Yes	1907	Chicago	Ill	son Adam Bynowak Oliver St 107, Chicago Ill	No	No	No	No	good	No	5	2	fair	bld	blue	none	Russia	Zallsre
2		husband	30 Yes				Luckayd. Agnel Cabildonski 207 Ohio St, Bronwood, Mich	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	Sarnowo
3		father	2				father	"	"	"	"	"	"	4	8	"	"	"	"	"	"
4																					
5		brother	18 No				brother Stefan Drzengiebski Ridgelle 4 950 Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	2	6	"	"	"	"	"	Borkowo
6		brother	1				brother Wladyslaw Kaminski 2e Elizabeth Bloomfield NJ	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	brown	"	"	Szybowo
7	S	brother	2				brother Michal Zbrzych 681 Ferry Ave, Camden NJ	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Herz Dolistowo
8	S	sister	18 Yes	1907	Lowell	Mass	sister Elizjana Dzaan 65 Davidson St Lowell Mass	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Markowozy
9														5	5	"	"	"	"	"	Rudniszki
10	S	brother	5 No				brother Franc. Kopicki River St, 157, Rahway, NJ	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	brown	"	"	Hanuszyszki
11		husband	30				husband Franc. Kwiecinski Henderson 332, Perryville NJ	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	blue	"	"	Bogate
12		father	20				father	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	grey	"	"	Lewin
13	S	brother	5 No				brother Adam Szczadzinski 4e East St 950 Rita, Ill	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Korcienice
14		husband	2				husband Roel Kolowsky 4th Wolf Lake Hammond near Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Chamsk
15	S	father	3				father	"	"	"	"	"	"	4	10	"	black	brown	"	"	Orly
16	Chg	Ill	"					"	"	"	"	"	"	3	2	"	"	"	"	"	"
17														2	9	"	"	"	"	"	"
18	S	brother	1 No				brother Abram Landowe 307 Kenard St, Rita, Ill	"	"	"	"	"	"	1	7	"	bld	"	"	"	"
19		sister	3				sister Rosenbaum Ashkin 237 6 Leonard St 2 Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Prostkurow
20		sister C	11				sister C	"	"	"	"	"	"	5	9	"	black	brown	"	Hungary	Budapest
21		aunt	7				aunt	"	"	"	"	"	"	4	10	"	bld	blue	"	"	Szegedin
22	S	husband	40				husband Wanga Jaroslaw 112 Cottenhill Gravesend Eng	"	"	"	"	"	"	3	6	"	"	brown	"	"	Budapest
23	S	father					father	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	Szapolymegyes
24		uncle	10				uncle Emanuel Pakowski 349 Hamilton Ave, Paterson NJ	"	"	"	"	"	"	2	3	"	"	"	"	"	"
25	S	brother	3				brother Josef Ulatowski 1720 Jefferson St, Niagara Falls NY	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Russia	Lodz
26	S	brother	18				brother Jan Szczepanski 571 Goldman St, Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Krzkowszyzna
27		wife	30 Yes	1904	Marquette Mich		home	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	Galicia	Klowierka
28							friend Carl Aug. Korbisch Calumet Mich 194 Schmidtstrasse brother August Lagler Grant Mich. sister Lena Greibel 137 6 29th Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	7	"	stable	"	"	U. S. A.	Marquette Mich.
29	S	father	18 No					"	"	"	"	"	"	7	"	"	bld	"	"	Germany	Kiesel
30		sister	1					"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	"	Franczisnaven Wirttemberger
								"	"	"	"	"	"	4	9	"	black	brown	"	Galicia	Chanoszyzow

Inspector

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. v. Borell, Master, of the S.S. "Bremen", from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C v Borell
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 26 day of May, 1909

at Ny

William Berk
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Brock, Surgeon of the S.S. Bremen, sailing thereon (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners for voyage, as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Jena, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Brock

Sworn to before me this 26 day of May, 1909

at Ny

William Dorr

Immigration Officer.

41

11—1118

15

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Bremen" sailing from Bremen, May 15th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Goldner	Hojsze M.	16		M S	farm labr	Yes	Yes	Austria Galicia	Hebrew	Austria	Sniatyn	mother Feige Goldner Sniatyn Galicia	My Newyork	
2	Sajdak	Andrzej	37		M M	"	No	No		Polish		Mycna Opacka	wife Sajdak Zofia Mycna Opacka Galicia	Wis Richwood	
3	Smiegel	Martha	30		F S	laundress	Yes	Yes				Golcowa	stepfather Antoni Baban Golcowa Galicia	My Newyork	
4	Kendziora	Zofia	21		S	none						Rogowska	mother Tekla Kendziora Rogowska " Wielopolnice	Ill Chicago	
5	Dawidziak	Katarzyna	20		S	"	No	No				Jabratowka	friend Walenty Sroka Jabratowka Gal.	Ind East Chicago	
6	Kodoszka	Aniela	24		M	"	Yes					Zdiarzec	father Jozef Kolenski Zdiarzec Galicia	My Helmetta	
7		Julia	2	6	S		No	No							
8	Weiss	Georg	17		M S	foreign	Yes	Yes	Germany	German	Germany	Wirzburg	grandfather Fritz Ruff Wirzburg Bavaria		
9	Sandmann	Reizel	35		F M	Wife	6-86314	1-1191	Austria Galicia	Hebrew	Galicia	Lutowiska	father Hirschel Sandmann Lutowiska Austria Galicia	Minn Minneapolis	
10		Rifka	8		F		6-86315								
11		Feige	2		F		No	No						Pa Pittsburg	
12	Hodberger	Feisch	29		M M	tailor	Yes	Yes					grandfather		
13	Singer	Reize	29		F M	wife					NON IMMIGRANT ALIEN	Gliniany	wife Fine Hodberger Gliniany Galicia	My Margaret	
14		Mecze	46		M	none						Kolomea	father Moses Mehl Kolomea Galicia	Ill Chicago	
15		Lea	3		F		No	No					grandfather		
16	4/2 99656/515 Klasica	Aniela	18		F S	servant	2-25929	9 (505)	7-15-42	Hebrew	Austria				
17	Dolinsky	Jan	34		M M	farmer	Yes	Yes	Hungary	Slovak	Hungary	Kosnow	father Karol Klasica Kosnow Austria		
18	Babula	Wiktorya	30		F M	wife	No	No	Austria Galicia	Polish	Hungary	Bradlyfalva	wife Anna Dolinska Bradlyfalva Hung.	Conn Bridgeport	
19		Marya	2		F						Galicia	Limanowa	father Jan Szymanski Limanowa Galicia	Ill Chicago	
20		Ladislaus	10		M								grandfather		
21	Kozak	Frans	43		M M	farmer	Yes	Yes	Austria Galicia	Bohemian	Austria Galicia	Blazejow	father Fr. Kozak Blazejow Bohemian Austria		
22	Davies	Marya	22		F S	servant	No	No	Austria Galicia	Polish	Galicia	Niedzwiedz	brother Jan Davies Niedzwiedz Galicia	Pa	
23	Smolik	Zofia	18				Yes					Kluys	father Franz Smolik Siedliszowice Galicia	Ohio Ludlow	
24	Pastyrniak	Anastazya	17							Ruthenian		Gruszynka	father Wasyl Pastyrniak Gruszynka Austria Gal.	Conn Glymsher	
25	Lukaszyk	Salomea	20		F S					Polish		Lutcza	mother Rajna Lukaszyk Lutcza Galicia	My Troy	
26	Opiekon	Viktorya	18									Kobylanka	father Jakob Opiekon Kobylanka Galicia	Ohio Ludlow	
27	Gwozdz	Aurelia	25		F M	none	No	No				Tegoborze	father Josef Jastowski Tegoborze Galicia	Mich Detroit	
28		Jans	3	4	M								grandfath		
29		Aista	2		F										
30	Sinak	Marya	20		F S	Servant	Yes	Yes				Medrzechow	father Michal Sinak Medrzechow Austrian Gal	My Mills	

§ An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

32—2335

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 7

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

42

Arriving at Port of New York, May 26, 1907

11—1115

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	25 Marks of Identification.	26 Place of Birth. Country.	City or Town.
1		Yes brother	60 No				brother Sam Goldner 2606 4th Newport	No	No	No	No	good	No	4	9	fair	bld	grey	none	Galicia	Sniatyn
2		brother	3				brother Wojciech Lajdak Lakewood, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Nowa Oparka
3		cousine	10				cousin Anna Lutos Ave B 41 Newport	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Solsnoza
4		father	10				father Josef Kapsina 60 S Kinzie St. Chicago	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Rogowska
5		uncle	42				uncle Josef Kajer East Chicago Ind 4 brothers 5012	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	blue	"	"	Zabralowska
6	No	husband	20 yrs	1905	Helenetta		husband Leon Zadorska Helenetta NY	"	"	"	"	"	"	5	2	"	black	brown	"	"	Zdziarze
7		father	42				father	"	"	"	"	"	"	1	4	"	bld	blue	"	"	"
8	Yes	uncle	24 No				uncle Johan Schneider Andrzeja St Paul Minn	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	Germany	Wirzburg
9		husband	20 No				husband Salom. Landmann 1810 Lost St Baltimore	"	"	"	"	"	"	4	8	"	black	blue	"	Galicia	Ludowida
10	$	father	42				father	"	"	"	"	"	"	3	2	"	bld	"	"	"	"
11																					
12		cousin	16 yrs	1905	Wanyca		cousin Sam Taubmann 57 Lowis St Newyork	"	"	"	"	"	"	2	—	4	4	"	"	"	"
13		husband	2 No				husband Gebinger 14 Michigan St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	grey	"	"	Glinicany
14	$	father	2 yrs				father	"	"	"	"	"	"	4	11	"	black	brown	"	"	Kolomea
15														2	6	"	bld	grey	"	"	"
16	$	brother	25				brother Karol Slanicki Garfield Ave 1157 Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	2	1	"	"	brown	"	"	"
17	$	sister	16 yrs	1906	Bridgeport		sister Agnes Jurmann Conn Helen St 559 Bridgeport Conn	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	"	"	Koczerow
18		husband	20 yrs	1906	Chicago		husband Stefan Babula 1912 1012, Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	grey	"	Hungary	Gr. Kalyfalva
19	$	father	18 yrs born				father	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	brown	"	Galicia	Zdzar
20														2	—	"	bld	"	"	M. St. P.	Chicago Ill.
21		sister	10 No				sister Antonij Kroj 460 W 19th Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	1	—	"	"	"	"	Galicia	Rybie
22		brother	4				brother Jan Danike 1908 961, Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	grey	"	Bohemia	Strelz
23		sister	8 yrs				sister Agnes Kmelik Box 273, Ludlow Iowa	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	brown	"	Galicia	Niedzielowedz
24		brother	10				brother Alfons Cedynak Box 95 Cymru Conn	"	"	"	"	"	"	4	4	"	"	"	"	"	Ulzs
25		father	42				father Franz Sulasnyk 248 S.S Troy NY	"	"	"	"	"	"	4	6	"	"	blue	"	"	Muszynka
26		sister	18				sister Apolonia Gleton	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Luteza
27		husband	22				husband Adam Box 227 Gwozd Hammond Ind 175	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Kobylanka
28		father	8				father Detroit, Mich	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	brown	"	"	Tezoborze
29														2	3	"	"	blue	"	"	"
30	Yes	cousin	18				cousin Wojciech Kudla Box 141 Cuba NY	"	"	"	"	"	"	1	9	"	"	brown	"	"	"
								"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Nedrzechorz

H. E. Drinker. Inspector

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

25 26 27 28 29

74

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. v. Borell, Master, of the S. S. "Bremen", from Bremen, do
(Strike out whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. v. Borell
Master Officer.

Sworn to before me this 26 day of May, 1909,
at Hoboken, N.J.
Millard Reed
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

8

43

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Brock, Surgeon of the S.S. Bremen, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Jena, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H Brock

Sworn to before me this 26 day of May, 190 9

at Ny

William Bell

Immigration Officer.

11—1118

32
2
6
3
11
11

10.00
10.00
21.00
15.32
5 6. 7 .0
8 2
5

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

22

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

N.G. S. S. „Bremen" sailing from Bremen, May 15th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Bukowski	Agnes	19		F S	seamstress	Yes		Germany	German	Germany	Margonin	father Michael Bukowski Margonin Germany	Wis	Milwaukee
2	"	Martha	15		F S	none	"		"	"	"	"	father " "	"	"
3	Nakreseno	Conti	18		M S	farmlabr	unkn		Italia	Italian	Italy	Francavilla	father Francesco Conti Castellaneta Italia	Ny	Lee Mangpa
4	Faust	Anna	32		F M	none	Yes		Germany	German	Germany	Gollubien	mother Maria Sziedaus Gollubien O.Pr. Germany	Pa	Braddock
5	"	Maria	11		S		"		"	"	"	"	aunt " " "		
6	"	Carl	1		S										
7	"	Liesbeth	4		F										
8	Adam	Emil	43		M S	butcher	Yes					Berlin	brother Max Adam Konstanz 61 Friedenau b Berlin	Wis	Milwaukee
9	Neves	Walter	26		M S	clerk	"					"	mother Fr. Neves Andreasberg a Harz Germ.	Ny	Newyork
10	Bertolini	Jacob	24		M S	miner	"					Mengede	stepfather Carl Colella Winkelsdelle near Essen 29 Germ.	Ny	Canastota
11	Wandernell	Karl	55		M M	painter	"		Italia	North Italian		Berlin	mother Wilhelmine Wandernell Potsdam Germany	Ny	Rochester
12	Kulesza	Anna	22		F S	none	No		Russia	Russian	Russia	Orenki	mother Agafia Tereszczuk Gulenowo O Kunigiken	Ny	Gladstone
13	"	Victa	16		F S	"	"		"	"	"	"	grandmother " " Gradow	"	"
14	Müller	Alwine	17		F S	servant	No		Germany	German		Lipno	father Michael Müller Lipno O Plock Russia	"	"
15	Gostinsky	Abraham	26		M S	tailor	Yes			Hebrew	Germany	Hinneken	sister Rosa Kahn Hinneken Remscheid 21 Germany	Ny	Mamaroneck
16	Glicini	Eugenio	27		M S	clerk	"		Italia	North Italian		Dortmund	brother Albert Kirchner Dortmund Bismarckstr 29 Germ.	Ny	Newyork
17	Tagliaferri	Ubaldino	33		M S	stonecutter	"						friend Paul Lieber Dortmund Germany	Ny	Newyork
18	Ulon	Kati	16		F S	servant	"		Austria	Polish	Galicia	Niedwiedz	father Wojciech Ulon nr Niedwiedz O Przemysl Galizien	Mass	Ludlow
19	Mylec	Marya	19						Galizia				mother Maria Sziedaus Gollubien O.Pr. Germany	Pa	Braddock
20	Filip	Tekla	16										aunt " " "		
21	Blat	Anna	16									Kavsie	father Viktor Mylec nr Przemysl Galizien	Mass	Pittsfield
22	Nazar	Marya	17									Butkiewce	father Josef Filip Butkiewce Galizia	Ill	Chicago
23	Dribnyok	Anna	19									Lwicky Stanislaw	father Lazar Blat Lwicky Stanislaw Galizien	Ny	Brooklyn
24	Tsebelyan	Persa	25		F M	none	No		Hungary	Servian	Hungary	Kalevo	father Onyp Nazar Kalevo Vidinsky Hung.	Pa	Forrest
25	"	Nikola	1		M S							Boresa	mother Sultinza Tsebelyan Boresa Hungary	"	Furnace
26	Libapiro	Isaac E.	21		M S	tailor	Yes		Austria	Hebrew	Galizia	Brody	uncle Joe Libapiro Brody 402 Fidelgasse Galizien	Pa	McKeesport
27	Kotz	Wilhelm	24		M S	waiter	"		Germany	German	Germany	Kusel	father Friedrich Kotz Kusel Pfalz Germany	Mo	St Louis
28	Ambicka	Maryanna	25		F S	none	No		Russia	Polish	Russia	Warnkau	father Wojciech Ambicki Warnkau Russia	Ny	New York
29	"	Stefan	2	6	M S								grandfather " " "	Ny	Newark
30	Zajac	Karol	34		M M	locksmith	Yes						wife Karolina Zajac Warnkau Russia	Pa	Ambridge
														NY	Hartford

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

25—3139

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York *May 26*, 1909

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes— Year or period of years.	16 If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	-	Yes uncle	$25	Yes 1905	Milwaukee	uncle Konst Franke 1813, 8th Ave, Milwaukee, Wis	No	No	No	good	No	5	1	fair	bld	gry	none	Germany	Margonin
2	-	uncle	12 No			uncle Franz Kortal 682, 64th St, Milwaukee, Wis	"	"	"	"	"	4	8	"	"	"	"	"	"
3	-	No brother	$5 Yes	1897 Milwaukee	Com	brother Carl Domino	"	"	"	"	"	5	9	"	"	brown	"	France	Villerupt
4	-	Yes husband	20 No			husband Johann Faust 418 Franklin St Waddock, Pa	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	Germany	Tollubien
5	-	father	-			father "	"	"	"	"	"	3	6	"	"	"	"	"	"
6	-	-	-			"	"	"	"	"	"	2	8	"	"	"	"	"	"
7	-	-	-			"	"	"	"	"	"	2	1	"	"	grey	"	"	"
8	-	self	25 No			~~no address~~ Leopold Jacoby (82 Scott St) ~~no address~~	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Berlin
9	-	self	10 No			Same group Hans 4 Stat St	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	"	"
10	No	-	50 -			uncle Domenica Barbalino 170 Canalstreet, NY	"	"	"	"	"	5	9	"	"	grey	"	Italia	Mongode
11	Yes	-	20 -			brother Heinrich Lelka 45 Kingsbridge Road, NY	"	"	"	"	"								
12	No	husband	1 -			husband Lange Kubza 104 Gladstone Ave, NY	"	"	"	"	Trachoma 110	5	3	fair	bld	brown	none	Russia	Gulloseiwo
13	-	father	-			father "	"	"	"	"	"								
14	-	brother	Yes			brother Ludwig Kulka 47 Lewis St, Newmarket, NY	"	"	"	"	"	1	2	"	"	grey	"	"	Bielgostok
15	Yes	cousin	12 -			cousin Abraham Klotland 526 10th St, Newyork	"	"	"	"	"	5	-	"	"	brown	"	"	Lipno
16	-	self	10 -			~~no address~~ 59 Lafayette St	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Lodz
17	-	-	10 -			~~no address~~ 59 Lafayette St	"	"	"	"	"	5	3	"	"	grey	"	Germany	Dortmund
18	-	sister	Yes			sister Maria Allon box 279 Endless Lane	"	"	"	"	"	5	-	"	"	"	"	Italia	Torano
19	-	sister	10 No			sister Wanda Jadowska 580 Kid St 585 Wafield Ln	"	"	"	"	"	4	7	"	"	blue	"	Galicia	Niedowiesz
20	S	cousin	8 -			cousin Jan Antoski 4 Chicago Ave 4 St. Hudson City	"	"	"	"	"	5	-	"	"	black	"	"	Mevosil
21	-	brother	3 -			brother Jan Koba 3 Ave 116 Brooklyn NY	"	"	"	"	"	5	3	-	bld	grey	"	"	Bukazonove
22	-	brother	2			brother August Cowalk ~~Franklin Avenue Brooklyn~~	"	"	"	"	"	4	8	"	"	brown	"	"	Swidry Stanislawow
23	S	uncle	4 -			~~uncle Franz Grongut 47 Garland St Lake Ontario~~	"	"	"	"	Conj. foll. 110	5	-	fair	bld	blue	none	Hungary	Kaleno
24	S	husband	3 Yes	1907 Kansas	No	husband Wojc Fechelyan Victor # 232, Athens, Ga	"	"	"	"	"	4	10	"	"	brown	"	"	Borosa
25	S	father	1 -	born		father "	"	"	"	"	"								
26	-	brother	1 No			brother Morris Schapiro 28 W. Broad, 99 Otsego St NY	"	"	"	"	"	1	-	"	"	"	"	"	"
27	No	uncle	40 -			uncle Carl Aug. Herbal 99 Delancey Ave, Newark NJ	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	blue	"	Galicia	Brody
28	-	husband	-			husband Kostanty Kubish ~~Newmarket~~	"	"	"	"	"	5	3	"	bld	"	"	Germany	Kusel
29	-	father	-			father "	"	"	"	"	Conj. foll. 110								
30	-	brother	2 Yes	1907	Hamilton	brother Daniel Danielewski 47 St Lyfeater, Alsacer Ave Hamilton NY	"	"	"	"	"	5	4	fair	bld	grey	none	Russia	Warschau

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G v. Borell, Master, of the S.S. "Bremen", from Bremen, do
(Here whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G v. Borell
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 26 day of May, 190..;
at Ny

Wilhelm Wolf
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Brock, Surgeon of the S.S. "Bremen", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Jena, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

45

D Brock

Sworn to before me this 26 day of May, 190 0

at Ny

William Nott

Immigration Officer.

11—1115

19 8

7 4

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Bremen sailing from Bremen, Mai 15th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Perlak	Walenty	42		M S	laborer	no	no	Austria Galicy	Polish	Austr Galicy	Wola zarzycka	brother Marcin Perlak Wola zarzycka	Galicy	My Passaic
2	"	Marya	12		F S	none			"	"	"	"	"	"	"
3	Lechowicz	Maryanna	19		F S	11-25-1907 serv.	7-540 yes	yes	"	"	"	Zdrohec	mother Nikt. Lechowicz Zdrolec	Ill.	Chicago
4	Soboń	Grzegorz	38		M M	farm laborer	yes	no	"	"	"	Kwaśikowica	wife Josefa Soboń Kwaśikowice	"	"
5	Kozik	Katarzyna	18		F S	11-29-1907 serv.	1-7-1908 (605) yes	yes	"	"	"	Lipiny	mother Franciska Kozik Lipiny	"	"
6	Kulik	Maria	17		F S	"	"	"	"	"	"	Pustynia	mother Zofia Kulik Pustynia	"	"
7	Bara	Honorata	20		F S	"	"	"	"	"	"	Libusza	father Jan Bara Libusza	Pa.	Manchester
8	Bak	Antonina	26		F M	Wife	"	"	"	"	"	Swilcza	father Jakob Czech Swilcza	Ny.	Dunkirk
9	Kucharska	Stefania	19		F S	maid serv.	"	"	"	"	"	Pustynia	mother Ludwika Kucharska Pustynia	Mich.	Detroit
10	Kot	Maria	24		F S	3-6-1909	"	"	"	"	"	Swilcza	father Antoni Kot Swilcza	Pa.	Philadelphia
11	Lubas	"	20		F S	"	"	"	"	"	"	"	father Pawel Lubas Swilcza	"	"
12	Kentzel	Katarzyna	18		F S	"	"	"	"	"	"	Bierdziatka	mother Anna Kentzel Bierdziatka	"	"
13	Kowtaszynicc	Iwan	26		M M	3-19-1231 laborer	3-29-1940 no	no	"	Ruthenian	"	Jaworów	wife Stachinya Kowtaszynicc Jaworów Galicy	"	Saginaw
Admitted 14	Reisz	Sandor	45		M M	farmer	yes	yes	Hungary	Hungarian	Hungary	Szerdahely	father Schenker Michael Szerdahely Hungary	Mo.	St. Louis
Admitted 15	Kaiser	Zsofia	nicd 7		F S	"	no	no	"	"	"	"	grandfather Kaiser Georg Szerdahely	"	"
Admitted	"	György	nephew 4		M S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Admitted 17	Kentzche	Maria	[illegible]		F S	[illegible]	yes	yes	"	"	"	Szászorbo	mother Kentzel Maria Szászorbo	Ch.	Caicameti
Admitted 18	Ziegler	"	[illegible]		F S	[illegible]	"	"	"	"	"	"	"	"	"
19	Csicsilla	Jakob	33		M M	farm laborer	"	"	"	Roumanian	"	Romanbudak	wife Gizela Jozsa Romanbudak Hungary	Pa.	Sharon
20	Csicsilla	Nco.	17		F S	"	"	"	"	"	"	Also Arpas	mother Maria Csitor Also-Arpas	Ch.	Leetonia
21	Kaiser	Maria	19		F S	maid serv.	"	"	"	Germain	"	Szerdahely	father Kaiser Maria Szerdahely	"	Martins Ferry
22	Gerlb	István	24		M S	farm laborer	"	"	"	Magyar	"	Kobor	father Gerlb Istvanc Kobor	"	"
23	Csomar	"	46		M M	"	"	"	"	"	"	"	wife Csomor Istvanné Kobor	"	"
24	Denes	Borbala	17		F S	maid serv.	"	"	"	"	"	Tenyöhegy	father Denes Josef Tenyöhegy	Ind.	St. Bend
25	"	Maria sister	21		F S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26	Jakob	István	37		M M	farm laborer	"	"	"	"	"	Csetény	father Jakob Janos Csetenyi	Ny.	Peekskill
27	Szabó	György	45		M S	"	"	"	"	"	"	Tenyöhegy	brother-in-law Pethy Antal Tenyöhegy	"	Summit
28	Lázár	István	46		M M	"	"	"	"	"	"	"	wife Lazar Anna Tenyofalu	"	"
29	Tomasovics	József	21		M S	"	"	"	"	Slovak	"	Hosenfalu	father Tomasovics Josef Hosenfalu	Pa.	Tyrone
30	Kechnák	Imre	18		M S	"	"	"	"	"	"	"	father Kechnak Matias Hosenfalu	"	Butler

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

31—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 9

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, May 26th, 1909

46

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any advertisement, prepaid, or assisted, or by labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1		w self	$ 2				wife Agnieszka Perlak Danzig Ills #1.62 Pennsic mother		No	No		good	No	5	3	fair	Old	grey	none	Galicia	Wlazarzycka
2		father	—																		
3	Igo	self	10				brother Jan Kaliszewski Baker St. 141 Chicago Ill.		"	"	"	"	"	1	3	"	"	blue	"	"	"
4	do	"	15				brother-in-l. Dezak Jan 12 Huron St. Chicago Ill		"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Zdrohss
5	do	"	62				brother-in-l. Stanisl. Jarembski 1006 Sigourd St. Chicago Ill.		"	"	"	"	"	6	—	Dk	"	brown	"	"	Mszikorovics
6	do	"	50				sister Bronislawa Rudek St. Benif. 2722 Chicago Ill		"	"	"	"	"	5	1	"	"	blue	"	"	Lipiny
7	do	"	10				sister Maria Legeyc Honoleata St. 143 Manchester N.H.		"	"	"	"	"	5	2	"	"	grey	"	"	Justynia
8	do	husb.	10				husband Franc Bak Ogellet St. 9 Dunkirk N.Y.		"	"	"	"	"	5	3	"	black	brown	"	"	Ebusza Bisz
9	do	"	10				sister Antonina Trocharska Detroit Mich. Hanoak St. 68		"	"	"	"	"	5	1	"	Old	grey	"	"	Swiloza
10	do	"	10				cousin Antoni Rucinski 24 St. 321 Philadelphia Pa.		"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Justynia
11	do	"	10				"		"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Swiloza
12	do	"	12				sister Maria Henkel Lexington St. 2136 Philad. Pa		"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	Jpock marked	"	"
13	do	"	24	1907	Laguna		brother Ignac Kostrzewnice Laguna Pa		"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown	"	"	Bizdrzatke
14	do	husb.	60	two			husband Simon Reiss St. Louis Mo. Eleonore Ave		"	"	"	"	"	5	6	Dk	"	"	"	"	Jaroszow
15	do	father	18				father Kaiser Georg 5451 Eleonore Ave St. Louis Mo.		"	"	"	"	"	5	6	Dk	black	grey	"	Hungary	Gyordahely
16	do	"	—				"		"	"	"	"	"	3	2	"	Old	brown	"	"	"
17	do	self	10				brother-in-l. Theiss Michael Cincinnati Ohio Sherman St.		"	"	"	"	"	2	4	"	"	"	"	"	"
18	do	mother	—				"		"	"	"	"	"	4	9	"	"	blue	"	"	Igaszorbo
19	do	self	28				brother-in-l. Lucz Vasile Ave Sharon Pa. The Colonial Hotel		"	"	"	"	"	1	2	"	"	grey	"	"	"
20	do	"	10				brother Vasile Victor Cuman B. 524 Leetonia Ohio		"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown	"	"	Romanbudak
21	do	"	6				brother Kaiser Johann Martins ferry Ohio Main St. 70		"	"	"	"	"	5	5	Dk	"	"	"	"	Ajo Apes
22	do	"	2				friend Brenner Johann Martins ferry Ohio		"	"	"	"	"	5	1	"	Dark	"	"	"	Gyordahezy
23	do	"	5	1899	Hartma		cousin Markus Johann Martins ferry Ohio		"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	"	Kober
24	do	"	30	two	yrs	ago	brother-in-l. Dalmeter Steve Wabanna St. 1220 St Bernard Ohio		"	"	"	"	"	5	7	"	Old	"	"	"	"
25	do	"	14				"		"	"	"	"	"	4	10	"	"	brown	"	"	Fenjöhegy
26	do	"	60				friend Patonay Peter Pekoskie Pa.		"	"	"	"	"	5	2	"	Dark	"	"	"	"
27	do	"	20				friend Slatyka Bernett St. ville Pa Bernardville Pa		"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Eszterg
28	do	"	22				friend		"	"	"	"	"	5	7	Dk	Old	grey	"	"	Fenjöhegy
29	do	"	18				brother Tomporics Ignacz Zeman Pa		"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	"
30	do	"	9				brother-in-l. Lukaitovics Ernst 3 Lincoln Ave Bellaire		"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	Hosszufalu
																		brown			

Dr. exd. Defective Vision Blue which affects ability to earn a living

Interpreter

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. v. Borell, Master, of the S. S. Bremen, from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C v Borell
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 26 day of May, 190?

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Brock, Surgeon of the S.S. Bremen, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Jena, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Brock

Sworn to before me this 26 day of May, 190 0

at Ny

Wilcox Asst

Immigration Officer.

11—1115

12
3
1 4
9

19

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

47

No. on List.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

24

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

No. S. S. Bremen sailing from Bremen, Mai 15th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Haljenka	Mihaly	43	M	M	farm laborer	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Császtkóca	wife Haljenka Betta Császtkóca Hungary	Pa	Coatesville
2	Cragala	Janos	40	"	"	"	"	"	"	"	"	Koritno	wife Cragala Katalin Koritno	"	"
3	Petras	György	42	"	"	"	no	no	"	"	"	Golniczbanya	wife Petras Gyorgyne Golniczbanya	"	Kingston
4	Oszlica	Istvan	36	"	"	2-60284 3	"	1/13/09	"	"	"	Szaszpelsica	mother Feriancs Anna Szaszpelsica	"	Ill. Chicago
5	Karasz	Janosné	43	F	"	"	yes	yes	"	"	"	Lédecz	sister Kulcs Maria Lédecz	"	"
6	Sztanyó	Adam	37	M	"	"	"	"	"	"	"	Terhely	wife Stanyo Anna Terhely	"	Pa Lenoxdale
7	Jancso	Jakob	32	"	"	"	"	"	"	"	"	Bella	father Jancso Mihaly Bella	"	"
8	Kobitek	Filip	38	"	"	"	"	"	"	"	"		wife Anna Kobitek Bella	"	"
9	Zabojnik	Jozsef	30	"	"	"	"	"	"	"	"	Pararno	wife Zabojnik Zuzana Pararno	"	Natrona
10	"	Janos	32	"	"	"	no	no	"	"	"	"	wife Zaboj nik Zofia Pardno	"	"
11	Kremen	Istvanné	29	F	M	none	yes	yes	"	"	"	Pelyvas	brother Bernar Istvan Pelyvas	"	Ind Alexandria
12	"	Gál	2½	M	S	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
13	Kupsa	Ivan	25	"	M	farm laborer	no	no	"	~~Hungary~~	"	Potujani	father Stefan Kaposa Potujani	"	Pa Charleroi
14	Petko	Ivan	23	"	S	"	"	"	"	"	"	"	mother Hana Petka Potujani	"	"
15	Laurencsik	Adam	44	"	M	"	"	"	"	Slovak	"	Terkely	wife Katarina Laurencsik Terkely	"	NJ Newark
16	Chovanecz	Ferencz	36	"	"	"	yes	yes	"	"	"	Veselény	wife Chovanecz Anna Veselény	"	Pa Coaldale
17	Talapka Bubrin	Jozsef	39	"	"	"	no	no	"	"	"	Ujbesztercze	wife Talapka Bubrin Sofie Ujbesztercze	"	Leechburg
18	Tabacsjar	Józsefné	27	F	"	none	"	"	"	"	"	"	father Sinkelik Josef Ujbesztercze	"	"
19	Cringel	Andrásné	34	"	M	"	"	"	"	"	"	Terhely	friend Fajtek Terhely	"	W.Va Richmond
20	"	Istvan	10	M	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
21	"	Janos	8	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22	Babiak	Andrásné	24	F	M	12-32769-404-845-42	yes	yes	"	"	"	Szaszpelsin	father Konsensky Szaszpelsvicz	Mo	Hannibal
23	"	Maria	4	"	S	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
24	Matrinecky	Mártonné	24	"	M	"	"	"	"	"	"	Dobronya	father Kisel Jan Dobronya	"	Mass
25	"	Istvan	4	M	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26	Srega	Andras	36	"	M	farm laborer	"	"	"	"	"	Prakfalva	mother Srega Zuzanna Prakfalva	"	Ohio Cleveland
27	"	Andrásné	33	F	"	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
28	"	Matyas	6	M	S	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"
29	"	Andras	3	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"
30	Kaba	György	28	"	M	farm laborer	✓	✓	"	"	"	Lucsivna	wife Kaba Anna Lucsivna	"	NJ NJ.

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

18—4115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 12

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, 190

48

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Even in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	$8	yes	1905	Europe	brother Gyurkin Janos Coatesville Pa	No	No	No	No	good	No	5	4	fair	black	brown	none	Hungary	Gasztkosz
2	"	"	45	"	1907	8	cousin Mazar Imro Coatesville Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Kontuc
3	"	"	20 no				brother-in-law Katroczsik Matias Kingston Pa Talbot Ave 221	"	"	"	"	"	"	5	3	"	grey	"	"	"	Felnizbanya
4	"	"	12 yes	1904	Hamb.	8	cousin Feriancz Johan 144 Palasto Ave Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	black	"	"	"	Szaszpelsörz
5	"	"	45 no				brother-in-law Kaiser Janos Chicago Ill. Union Sk. Ave	"	"	"	"	"	"	5	1	"	old	grey	"	"	Lederz
6	"	"	10 yes	1904	Atlantic	8	Brother Nove	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	"	Terkelz
7	"	"	7	1903	"	6	brother Janaro Pavel Adamsburg Pa	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	Bella
8	"	"	5	1907	"	8	brother-in-law Kaminsk Mihaly Adamsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	"	"
9	"	"	14 no				brother-in-law Serban Ignacz Natrona Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Sarazno
10	"	"	12				friend Dorocsik Andr. Natrona Pa	"	"	"	"	"	Trachoma								
11	"	Husb.	10	"			brother-in-law Ferencz Istvan 1320 Alexandria Ind.	"	"	"	"	"	old	4	7	fair	old	brown	none	Hungary	Felzvas
12	"	mother	-				father	"	"	"	"	"	"	2	4	"	"	"	"	"	"
13	"	self	5 yes	1907	Aurora	9	brother-in-law Suro Novak 107—10 St. Charleroi Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Ebesztenze
14	"	"	5 no				friend	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Ujbesztenze
15	"	"	10	"			friend Holubek Mihaly 34 Chalton St. Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	"	Terkelz
16	"	"	15 yes	1904	Philad.	15	brother-in-law Johann Fellor Box 73 Coaldale Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Vesolcz
17	"	"	16	1903	Leechburg	8	brother Martin Andrew Leechburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	"	Ujbesztenze
18	"	"	20 no				brother-in-law Josef Fabjidar Leechburg Pa	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	brown	"	"	"
19	"	Husb.	30	"			brother-in-law Czingel Andreas 244 Box Richwood W. Va	"	"	"	"	"	"	5	—	"	black	"	"	"	Terkelz
20	"	mother	-	"			father	"	"	"	"	"	"	3	2	"	"	"	"	"	"
21	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	2	8	"	old	"	"	"	"
22	"	Husb.	18	"			brother-in-law Babjak Andras Hannibal Mo. Box 73	"	"	"	"	"	"	4	10	"	black	"	"	"	Szaszpelsörz
23	"	mother	-	"			father	"	"	"	"	"	"	2	1	"	old	grey	"	"	"
24	"	Husb.	18	"			brother-in-law Martin Mlakowsky Hacgo Mo. Box 5	"	"	"	"	"	"	5	2	"	black	brown	"	"	Dobronza
25	"	mother	-	"			father	"	"	"	"	"	"	2	1	"	old	"	"	"	"
26	no	self	18 yes	1907	Cleveland	8	cousin Soltesz Andras Market Street 11 Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	"	"	"	Prakfalva
27	"	bro.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	10	"	old	grey	"	"	"
28	"	father	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2	4	"	"	brown	"	"	"
29	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	1	7	"	"	grey	"	U.S.A.	Cleveland O.
30	"	self	16	1904	Ny		friend Kolesky Janos 683 Wales Ave Ny.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	Hungary	Szerscsona

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. v. Borell, Master, of the S.S. "Bremen", from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. v. Borell
Master Officer.

Sworn to before me this 24 day of May, 1905,
at Hoboken

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Brock, Surgeon of the S.S. Bremen, sailing the [illegible]
(State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the universities of Jena, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Brock

Sworn to before me this 26 day of May, 190[illegible]

at Ny

William Hurd

Immigration Officer.

11—1115

49

17

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Page 11

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

M S. S. Bremen sailing from Bremen May 4, 1907

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
11															
1	Lazar	Joseph	24	5	M S	none			Hungary	Slovak	Hungary	Pilipec	Stella Lazar Pilipec Hungary	Pa.	Carnegie
X 2	Zernenberg	Steve	36		M	tailor			Russia	Hebrew	Russia	Narodin	Mendel Zernenberg Rosenberg Russia	Pa.	Pgh
3	Hasenapp	Augost	32		M	labor				German		Rockwood	Rockwood Line Germany	Pa.	Pgh. Yorkers
4		Edward	25		"	"									
X 5	Bobrowska	Karolina	17		F	maid						Pawlowo	Stella Kam Pawlowo Russ		Allentown
6	Zajko	Vicenti	26		M	Spanish Blank				Polish	N Y Minn	Pittsburgh	Pittsburgh Pa		to Chile
7	Kibiecki	Ludwig	18		M							U S	Pittsburgh Pa		
8	Tomaszewski	Joan	23		M								Stella Pa		
9		Lubomira wife	19		F	Housekeeper						Pawlowo	Pawlowo Russ		
10	Gurniak	Katarzyna	32		M						N Y U S	Grzymiszew	Stella Kalendy Grzymiszew Russ		
11	son	Jakobow	6		M	none						U S	Grzymiszew Russ		
12	son	Wladyslaw	3		M	"			U S Born						
13	dau	Lucianna	1	11	F	"			U S Born						
X 14	Kuriecki	Karcie	39		M	Jewelry			Russ Pole			Zielonka	Stella Kosakowa Konarzewska Russ		
X 15	wife	Wladyslawa	25		F	Housekeeper							Zielonka Pawlow Russ		
X 16	ch	Alex	2		M	none									
X 17	ch	Stefan	1		M										
18	Kobylenski	Ludwig	11		M	Jewelry						Konopnica	Stella Prof Kobylenski Russ	Pa	Jersey City
19	Korzeniecki	Wojciech	38		M	Labourer						Pawlowo	Pawlowo Russ		
S [illegible]	Karlsson	Nickel Lovis	26		M	Spanish						Lugnas	Lugnas Swed		Penn
S [illegible]	Polanovic	Ludowica	11	4	F	none									
22	Zawiszewski	Franciszek	17		M	Jewelry						Kamenec	Stella Jozef Kamenec Russ	Pa	Pgh
23	Sendlinski	Ludwig	49		M							Grodek	Wladyslaw Grodek Russ		
24	son	Jan	26		M								wife Karolina Sendlinski		
25	dau	Antonina	19		F	maid									
26	dau	Helena	17												
X 27	Wojciechowski	Franz	46		M	Jewelry						Jastrow	Stella Wojciechowski Germany	Ill	Chicago
X 28	wife	Josefa	40		F	Housekeeper							Stella Russ		
X 29	son	Marcin	11		M	none									
X 30	dau	Stanislawa	6		F	"									

Pearsall

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by [illegible] List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York. May 26, 1909

50

11—1118

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	$30				[illegible] Kansas, Ill.	No	No	No	No	good	No	5	–	fair	Old	grey	none	Hungary	Felzoas
2	yes	"	"				Julia Lazarkiewicz 207 Henry St. Syr.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	black	brown	"	Russia	Warschau
3	no	"	$15				[illegible] Andrew Ziemba [illegible] Jersey City, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	black	"	"	"	Wladowck
4	"	"	$–				[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	–	"	"	"	"	"	"
5	"	"	None				Stella Lukas Sokolski 3435 on 44th St Williamsburg, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Old	blue	"	"	Bartoszewo
6	yes	"	$15	No			[illegible] Rila, Bulgaria	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Wolkonzysko
7	yes	"	$20	No			[illegible] Rila, Bulgaria	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	"
8	yes	"	$30				[illegible] Rila, Bulgaria	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	Galicia	Dabrowa
9	yes	brother	$–				brother	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blue	"	"	"
10	yes	self	$25	No			Rila, Bulgaria brother	"	"	"	"	"	"	6	9	"	"	"	"	Russia	Izzymurzew
11	yes	mother	10				father	"	"	"	"	"	"	2	6	"	"	"	"	"	"
12	yes	"	None	Born			"	"	"	"	"	"	"	1	8	"	"	"	"	U.S.A	Viela
13	yes	"	None	Born			"	"	"	"	"	"	"	1	–	"	"	"	"	"	Ja
14	no	self	$5				[illegible] Pilgrim R. 186 Rila, Bulgaria	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	grey	"	Russia	Zielonka
15	yes	brother	$–				brother	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	blue	"	"	Kamiena
16	yes	father	$–				mother	"	"	"	"	"	"	1	5	"	"	"	"	"	Zielonka
17	"	"	$–				"	"	"	"	"	"	"	1	–	"	"	"	"	"	"
18	no	self	$6				[illegible] Jan Lukasek [illegible] 259 R.R. Ave Jersey City, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	"	grey	"	"	Adamowo
19	yes	"	$6	No			brother Jan Zalkowski 259 R.R. Ave Jersey City, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	brown	"	"	Nowowics
20	yes	"	$15	No			[illegible] Jersey City, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	grey	"	"	Loginkin
21	yes	brother	$–				[illegible]	"	"	"	"	"	"	4	6	"	"	"	"	"	"
22	no	self	$6				brother Jozef Jaroniewski 144 N. 3rd St Phila. Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Chrostkowo
23	yes	"	$20	No			[illegible] Bulgaria Rila Jersey City, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Trenck
24	yes	father	$45	No			[illegible] Jersey City, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	Scar on chin	"	"
25	yes	"	$–				"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	"	"
26	"	"	$–				"	"	"	"	"	"	"	5	–	"	"	"	"	"	"
27	no	self	$15	No			Stanislaus Kowalski [illegible] Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Dobzankowo
28	yes	brother	$–				brother 475 Elston Ave	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	brown	"	"	Postkowo
29	yes	father	$–				mother	"	"	"	"	"	"	3	7	"	"	"	"	"	"
30	"	"	$–				"	"	"	"	"	"	"	1	–	"	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. v. Borell, Master, of the S. S. "Bremen", from Bremen, do
(Strike out whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C v Borell
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 26 day of May, 1907

at Ny

William Berth
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Brock, Surgeon of the S.S. Bremen, sailing therewith (State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Jena, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

D R Brock

Sworn to before me this 26 day of May, 1909

at Ny

William Hurd

Immigration Officer.

11—1115

51

24
9
5. 14
10

97

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 2171
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Spencer sailing from Spencer, May 15th, 1941

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
12	Warpechowski	Paul									NON IMMIGRANT ALIEN				
1	Czaplicki	Joseph	44	6	M	Farmer	no	no	Russia	Polish	Russia	Torgody	wife Laura Czaplicki	Penna	Ill. Chicago
2	Topczewski	Antoni	34									Jasien	wife Agnes Topczewski		Ind. Gordon
3	Zgorzelska	Waclawa	43	7		none						Wlocal	brother Karol Zgorzelski		Newark
4	Juchniewski	Czeslaw	7½	6									mother		
5	Juchniewski	Antoni	5				(R-505 - 1/typhoid) 3-936 6/30/36			Certificate 9936/327					
6	Golembiewska	Janina	1½	7			2-882489-11/10/41								
7	Zilka	Zofia	32		F						Hungary	Zilka Michal Vinkovcsik			
8		Marcin	7½	6	M				US Born			Tompa Teresa			Jersey
9		Helena	9		F							mother			
10		Anna	12				8A-4993-505-11/10/41								
11	Dziekonska	Zofia	26		F		2-P6537-4/26/41-505				Poland	Dziekonska Wladyslawa Dziekonska			
12		Lucia	7				3-485665-11/2/21			2(505) 3/10/36		Wanda mother			Ill. Chicago
13		Irena	1½	6					US Born						
14	Ostrowska	Stanislawa	21	5			1-286637 (505) 1/3/40.								
15	Jarkowski	Wladyslaw	32	6	M	farmer	1-288892 - 11/12/41				Poland	Jarkowski Jozef			Conn. Hartford
16	Kalecki	Jozef	33	6	M	farm labor					Hungary	Kalecki Wladyslaw			Ill. Chicago
17	Olszewska	Leokadja	26		F	none					Poland	Olszewski Jan			Albany
18		Stefania					2-192064					mother			
19	Cieczynski	Jozef	28	6	M	farm labor	US Born				Prussia	Cieczynski Bronislaw			Passaic
20	Kaczorski	Piotr	45	6	M	farmer						Kaczorski Jan			Brooklyn
21	Kadlubski	Franciszek	32		M	farmer					Germany	Kadlubski Jozef			Lowell
22	Judzepka	Kazimierz	44		M	farmer				Lithuanian	Germany	Judzepka Jozef			N. Milwaukee
23	Kalkulowa	Anna	19	F	single						Yugoslavia	Kalkulowa Mirko			
24	Kwiecien	Jozef	27	6	M	farm labor					Lithuania	Kwiecien Jozef			
25	Zwierzicki	Kazimierz	19	6		single					Poland	Zwierzicki Jozef			
26	Grigaliunik	Antoni	19								Czechoslovakia	Grigaliunik Jozef		Ill. Chicago	
27	Kwiecka	Antonina	23	6	F	farm labor					Poland	Kwiecki Jozef			
28	Kwiatkowski	Jan	16	6	M	single					Poland	Kwiatkowski Jozef			Elizabeth
29	Gilula	Zofia	19		F		2-878073 (505) 12-17-36				Poland	Gilula Jozef			
30	Grigaus	Jozef	30	6	M	farm labor					Lithuania	Grigaus Jozef			Jersey City

Wallace Dudzik

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 12

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

52

Arriving at Port of New York *May 26*, 190

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	$50	No			Uncle Ig Gembicki Chicago Ill	No	No	No	No	good	No	5	7	fair	bld	grey	none	Russia	Markochyn
2	"	"	"	"			Uncle Jan Zebicki Boden by.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Jasen
3	"	"	"	"			Bro. Theodor Grendzinski 3439 Hermitage Ave Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	blue	"	"	Skorzel
4	"	wife	$7	"			Father Wincenty Falkowski	"	"	"	"	"	"	3	-	4	"	"	"	"	"
5	"	"	$-	"				"	"	"	"	"	"	2	6	4	"	"	"	"	"
6	"	"	$-	"				"	"	"	"	"	"	1	4	4	"	"	"	"	"
7	"	self	$15	1897	New York		Bro. Joseph Zitka Father Clara, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Nowogrod
8	"	wife	$7	"	"		Father	"	"	"	"	"	"	3	-	"	"	"	"	U. S. A.	New York
9	"	"	$5	"	"			"	"	"	"	"	"	3	3	4	"	"	"	"	"
10	"	"	$-	"	"			"	"	"	"	"	"	1	2	"	"	"	"	Russia	Nowogrod
11	"	self	$8	1901	Chicago Ill.		Aunt Anna Dzierbicki 17 Rd Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	grey	"	"	Kouka
12	"	wife	$25	"	"		Father	"	"	"	"	"	"	3	2	"	"	"	"	"	"
13	"	"	$-	1901	"			"	"	"	"	"	"	1	1	"	"	"	"	"	"
14	"	self	$11	"			Father Tadeusz Klimek Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Chorzel
15	"	"	$10	"			Wojciech Jan Kaczynski Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Bykiew
16	"	"	$12	1901	Chicago Ill.		Father Jan Zebicki Boden by.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Liebow
17	"	"	$2	"	"		Bro. Wladislaw Nowicki 2211 Wabansia Ave Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	grey	"	"	Niski
18	"	wife	$-	"	"		Father	"	"	"	"	"	"	2	8	"	"	"	"	"	"
19	"	self	$11	"	"		Father Wladislaw Krzywicki Chicago Ill.	2 Cert. Discharged Left Ger.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Dzadze
20	"	"	$-	"	"		Jos. Plonski 54 Astor St.							5	3	"	"	blue	"	"	"
21	"	"	$10	1897	Chicago Ill.		Uncle Jan Wenglarz 1639 Fowler St.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	Bonskowo
22	"	"	$15	1901	Chicago Ill.		Father Wladislaw Chmielinski 1139 Lake St.	"	"	"	"	"	"	5	-	"	black	black	"	"	Skaulen
23	"	"	$10	"	"		Bro. Wincenty Zawacki 339 Chicago Ave	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld	grey	"	"	Lagnai
24	"	"	$12	"	"		Father Jan Zebicki 339 Chicago Ave	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Lbenlen
25	"	"	$10	"	"		Father Wincenty Lagowski 339 Chicago Ave	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	blue	"	"	Lazyski
26	"	"	$15	"	"		Father Ludwig Jelski 651 Division St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	"	"	"	Derevindrovnie
27	"	"	$12	"	"		Wincenty Sylwestrowicz 3116 Wabansh Ave Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	grey	"	"	Ponerovsk
28	"	"	$10	"	"		Father Wincenty Jelski 3116 Wabansh Ave Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	brown	"	"	Kazuzei
29	"	"	$12	"	"		Uncle Wincenty Lewicki 1139 Lake St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	bld	grey	"	"	Lslinai
30	"	"	$12	"	"		Bro. Wincenty Jagniecki 1139 Lake St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	"	Markelini

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. v. Borell Master, of the S.S. Bremen, from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. v. Borell
Master
Officer.

Sworn to before me this 26 day of May, 1902

at Ny

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Brock, Surgeon of the S.S. "Bremen", sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university
of Jena, , and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Dr Brock

Sworn to before me this 26 day of May, 1900

at Ny

William Clark

Immigration Officer.

11—1115

53

2 2
1

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

27

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

11—11A

S. S. Pennsylvania sailing from Danzig, May 15th, 1909

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Popiwo	Petro	41		M	M	Laborer	no	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Pokilai	wife Barbara Popiwo Pokilai Russia		
2	Leczkute	Rena	3		F	S								Leczkute Tenas	Penna	Ind. Ind. Harbor
3	Pylute	Helene	20											Pylute Tenas		E. K. Lawndale
4	Kesenene	Jadwiga	29		F									Kesenene Tenas		
5		Salomea	1½		F	S								Tenerai Tenas		
6	Saveiene	Klane	21		M	M	Laborer	yes	yes					wife Elzbieta Saveiene		
7		Zakarina	28		F									Bonskini Tenas		
8	Kendrik	Peiser	39		M	M	Laborer	yes	yes					wife Gitel Kendrik		
9	Kapitonski	Jakowit	19							Russian		Pakkiunai		Pakkiunai Tenas	Pa.	Phila
10	Frankoski	Leiser	25		M	M	Laborer			Polish		Danzig		Danzig Tenas		York
11	Isken	Keyse	42			Widow		yes	yes					wife Sabindel Isken		
12	Fredrick	Hrigde	41			Widow						Russia		Russ Tenas		Ft. Wayne
13	Kwiatek	Chajewa	30			Widow								wife Rayse Fredrick		
14	Feldiga	Israel	49											Tenas Tenas		York
15	Leiseri	Jose	18		M	S	Laborer	yes	yes			Russia		wife Zireg Kwiatek		
16	Kodis	Peter	21			Single				Lithuanian				Kodis Tenas		Hoosier
17	Skokute	Kasimir	36		M	M						Germany		Germai Tenas		
18	Zukaiteny	Rosa	22		F	Single								wife Rebecca Skokute		
19	Lisowsky	Jan	21		M	M	Laborer					Russia		Lisowsky Tenas		Ft. Springville
20	Kasperik	Katherina	17		F	Single						Prussia		Jastrzenki Tenas		Chicago
21	Kuskevic	Mariauna	17									Russia		Kuskevic Tenas		Penn Corell
22	Laurenzewicke	Katerina	20			Widow								Kapiaki Tenas		
23	Laurenzewic	Kakus	19		M	S	Laborer	yes	yes			Russia		Laurenzewicke Tenas		
24	Spirinevica	Stepan	29		M	M						Zimnei		Zikai Tenas	Ft.	Franklin
25	Laboraitis	Vincenty	18		M	S	Laborer	no	no			Russia		wife Elzbieta Spirinevica		
26	Wisinski	Stanislaw	40		M	M	Laborer	yes	yes			Prussia		Prussia Tenas		Pueblo
27	Kasmerski	Casimir	30		M	M				Polish		Germany		Germai Tenas		
28	Carlinski	Francisko	26									Russia		wife Kapse Kasmerski		Kuwait
29	Kasmerski	Antoni	11		M	S								Kasmerski Tenas		
30	Kaima	Jones	35		M	M		no	no			Russia		wife Rosa Kaima		
												Kaukas		Kaukas Tenas		York

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining so long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the alien himself according to race, country and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 13

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York May 26th/09 3rd S.S. Lt., 190

54

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether place paid his own, passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1		self					[illegible]		No	No	No	good	No	5	7	fair	bld	blue	none	Russia	Waikoliai
2							[illegible]		"	"	"	"	"	5	3	"	black	brown	"	"	Syrugiski
3							[illegible]		"	"	"	"	"	4	10	"	bld	blue	"	"	Passakiai
4							[illegible]		"	"	"	"	"	5	2	"	"	grey	"	"	Kamorai
5		wife					[illegible]		"	"	"	"	"	2	6	"	"	"	"	"	"
6		self					[illegible]		"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
7		wife					[illegible]		"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
8		self					[illegible]		"	"	"	"	"	5	9	"	"	brown	"	"	Walliaviszi
9							[illegible]		"	"	"	"	"								
10							[illegible]		"	"	"	"	"	5	6	fair	black	brown	none	Russia	Warschau
11							[illegible]		"	"	"	"	"	5	2	"	bld	grey	"	"	Plonsk
12							[illegible]		"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	"	"	"
13							[illegible]		"	"	"	"	"						"	"	Pisau
14							[illegible]		"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Rusau
15							[illegible]		"	"	"	"	"	5	-	"	"	blue	"	"	Szudekhoz
16							[illegible]		"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Starkanai
17							[illegible]		"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Szagandi
18							[illegible]	P.G.T.I.d.a.L.	"	"	"	"	"	5	-	"	"	brown	"	"	Waselionskis
19							[illegible]		"	"	"	"	"	5	3	"	"	blue	"	"	Tuckmokis
20							[illegible]		"	"	"	"	"	4	10	"	"	grey	"	"	Pogorelce
21							[illegible]		"	"	"	"	"	4	7	"	"	"	"	"	Lipnakai
22							[illegible]		"	"	"	"	"	5	-	"	"	"	"	"	Leimei
23							[illegible]		"	"	"	"	"	5	3	"	"	blue	"	"	"
24							[illegible]		"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Pomornoki
25							[illegible]		"	"	"	"	"	5	-	"	"	"	"	"	Teistyszki
26							[illegible]		"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Rzanisk
27							[illegible]		"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Lunkowo
28							[illegible]		"	"	"	"	"	5	9	"	"	grey	"	"	"
29							[illegible]		"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Lolkowo
30							[illegible]		"	"	"	"	"	5	9	"	"	blue	"	"	Tzadeyken

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. v. Borell, Master, of the S.S. "Bremen", from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 79 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
Master. Officer.

Sworn to before me this 26 day of May, 190[illegible]

at [illegible]

[signature]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

55

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Brock, Surgeon of the S.S. Bremen, sailing thereto, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Jena, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Brock

Sworn to before me this 26 day of May, 1909

at Ely

William Nott

Immigration Officer.

11—2115

24
2
3
2 7
17

38

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—2115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

28

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. c Bremen sailing from Bremen, May 15th, 1908

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Krajewski	Josef	35		M M	Laborer			Russia	Polish	Russia	Gr Gruden	wife Viktoria Krajewski	Pa	Pittsburgh
2	Kraszewski	Wladislaus	21		S								father Antoni Kraszewski		
3	Grzywy	Jan	33		M								wife Barbara Grzywy	Ill	Chicago
4	Gurniak		17		S								mother Julianna Gurniak		
5	Kwiatkowski	Ignacy	28										father Jozef Kwiatkowski		
6	Rabkewicz	Josef	30		M								wife Karolina Rabkewicz		
7	Orzol	Marcianna	17		S	Laborer	yes	yes					father Ludwig Orzol		
8	Orzol	Franziska	21				no	no					husband Jozef Orzol		
9	Rybicki	Stanislaus	27		M	Laborer							wife Helena Rybicki		
10	Kolakowska	Zofia	30		F	Laborer	yes	yes					father Jozef Kolakowski		
11	Veliaveski	(A) 55795/692 Felicia	27		M	Laborer	no	no					wife Josefa Veliaveski		
12	Borkowski	Wladyslaus	22		S		yes	yes					brother Franz Borkowski		
13	Davidzik	Marianna	13		F		no	no					brother Franz Davidzik		
14		Anna	27		S								cousin		
15			22												
16	Kopiakowski	Felix	33		M	Laborer							wife Helgunda Kopiakowski		
17	Mostek	Franziska	28		F								father Jozef Mostek		
18	Viktorowitz	Karol	35		M	Laborer							wife Julia Viktorowitz		
19	Kalinowski	Hilary	18		S								father Jozef Kalinowski		
20	Zaczkowski	Stanislaus	26										mother Emma Zaczkowski		
21	Cieslowska	Marianna	19		F								father Stanislaus Cieslowski		
22	Rembowski	Wladislaus	30		M	Laborer							wife Stefanie Rembowski		
23	Zampa	Franciska	28										husband Klemens Zampa		
24	Kopiak	Jozef	22		M	Laborer	yes	yes					wife Veronika Kopiak		
25		Jan	19		S								father Franz Kopiak		
26	Klebyak		19		M								wife Hanna Klebyak		
27	Boczwik	Alex	19		S	Labourer							father Wincenty Boczwik		
28	Zwolinsky	Piotr	20			Laborer							brother Jozef Zwolinsky		
29	Jaworska	Scholastica	32		M		no	no					husband Jozef Jaworski		
30	Eidukonis	Jan	30										father Jonas Eidukonis		

1 H 7790 - 11/10/41 - 505

2-880062 - 5/3/41 - NO C.A

2-7074449 - 3/5/40 - 505

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of [illegible]

†"Race or People" is to be determined by the stock from which alien sprung and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

56

Arriving at Port of New York May 26 1909, 190

11—1115

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years / Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Every lame, or maimed, or blind person, or person otherwise defective (mentally or physically), and whether supported by charity. If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$12	No		brother Jasmirek Kempki	No	No	No	No	good	No	5	3	fair	bld	brown	none	Russia	Grondi
2	"	"	10	"		[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Makow
3	"	"	20	"		father January Konwy	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	"	"	Chmielena
4	yes	"	10	"		[illegible] Grandi	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	grey	"	"	Zgerzyzroo
5	"	"	20	"		[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
6	yes	"	12	"		brother Sulgin Konopka	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	blue	"	"	Kuidany
7	yes	"	30	"		[illegible]	"	"	"	"	"	"	4	8	"	"	grey	"	"	Nakle
8	yes	"	9	"		[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	"	"	Jastrzombka
9	"	"	50	"		brother Stanislaw Kubicki	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Konty
10	no	"	14	"		brother Peter Konopka	"	"	"	"	"	"	4	6	"	"	blue	"	"	Jenborzno
11	"	"	3	"		aunt Teresa Lisbarski	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	grey	"	"	Kornowo
12	"	"	2.00	Pa		brother Stanislaw Konopka	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Nicke
13	"	"	10	"		[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	Dombrowo
14	"	mother	2	"		[illegible]	"	"	"	"	"	"	3	—	"	"	blue	"	"	"
15	"	"	10	"		[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	"
16	self	"	50	"		brother Joseph Konopka	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	"	"	"	Nona
17	yes	"	5	"		[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	1	"	bld	grey	"	"	Kosinki
18	no	"	20	"		[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	blue	"	"	Nona
19	yes	"	40	"		[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bld	"	"	"	Rozemoki
20	"	"	12	"		[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	Rozbitek
21	yes	"	12	"		[illegible]	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	Swinierzy
22	no	"	20	yes		[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	grey	"	"	Parim
23	yes	"	40	yes		[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	"	Warschau
24	yes	"	15	yes		[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Tczanka
25	"	"	10	"		[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
26	no	"	4	"		brother Jane Krop	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Wielenzya
27	"	"	17	"		[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	"	Kowno
28	"	"	450	"		[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Mozeyzyzy
29	"	"	100	"		[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	8	"	light	"	"	"	Kozarzy
30	yes	"	50	yes		brother Kazmirz Kempinski	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blue	grey	"	"	Markowzina

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. v. Borell, Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S. S. "Bremen", from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. v. Borell
Master Officer.

Sworn to before me this 26 day of May, 190-,

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, *as* self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

12—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Brock, Surgeon of the S.S. Bremen, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Jena, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Brock

Sworn to before me this 26 day of May, 1900

at Ny

William Nott

Immigration Officer.

11—1115

57

4
2
2
4 12
9

J.O

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

29

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

M 13 S. S. Bremen sailing from Bremen, Mai 15 th, 190[illegible]

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
15															
1	Kusiborsky	Alexander	33		M S	farm laborer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Wilnsk	wife Joanna Kusikowska Wilnsk	Russia	
2	Szamowsky	Julian	29		M S	"	"	"	"	"	"	Wilna	wife Ewa Szamowska Wilna	"	
3	Koslowsky	Stanislaw	17		M S	"	"	"	"	"	"	"	father Julian Koslowsky Wilna	"	
4	Baranowsky	Bronislaw	19		M S	[illegible]	yes	yes	"	"	"	Bgoridzka	mother Zofia Baranowska Bgoridzka	"	N. Abington
5	Zelewski	Szczepan	48		M	"	"	"	"	"	"	Strakiski	wife Strakiski	"	Bridgewater
6	Golat	Josef	37		M	"	"	"	"	"	"	Wysocjewo	wife Michalina Dalewska Wysocjewo	Conn	Hartford
7	Kiedrielski	Adam	20		M S	"	"	"	"	"	"	"	wife Franciska Golat Wysocjewo	"	
8	Bonicki	Jan	18		M S	"	"	"	"	"	"	Milesseevy	father Anton Kiedrielski Milesseevy	Pa	Luzerne
9	Pilewski	Maryan	25		M S	"	"	"	"	"	"	"	father Antoni Bonicki Milesseevy	"	
10	Zmijewska	Stanislawa	19		F S	[illegible]	yes	yes	"	"	"	Rminski	father Antoni Pilewski Rminski Kamien	"	Dickson
11	Smolinska	Marianna	19		F S	"	"	"	"	"	"	Swiniary	father Szczepan Zmijewski Swiniary Russia	NY	Newark
12	Stelmach	Anna	28		F M	farm laborer	Read yes		"	"	"	"	mother Teofil Lewkowska Swiniary	"	
13	Maron	Wendelin	20		M S	laborer	S-161368	3/1/39	"	"	"	"	mother Cecylia Lak Maria Swiniary	"	
14	Kleinschmidt	Johann	47		M M	farm laborer	yes	yes	"	Germania	"	Mlodaroek	father Emil Maron Mlodaroek	Conn	Middletown
15	Gempel	Jacob	19		M S	waiter	yes	yes	"	"	"	Wysocjewo	wife Maria Kleinschmid Wysocjewo	"	Hartford
16	Gottlieb	Paul	48		M M	carpenter	"	"	"	"	"	"	aunt	"	
17	Bruhn	Wolf	19		M S	tailor	"	"	"	"	"	"	wife Katarina Gottlieb Wysocjewo Russia	"	
18	Selkowitz	Israel	48		M M	"	"	"	"	Hebrew	"	Warschau	father Nikoha Bruhn Warschau	Ill	Chicago
19	Chotory	Jan	21		M S	farm laborer	"	"	"	"	"	Razona	wife Rita Selkowitz Razona	Pa	Philadelphia
20	Lenard	Felix	23		M S	"	"	"	"	Polish	"	Stojeszyn	father Piotr Chotory Stojeszyn	NY	Olean
21	Prybyto	Pawel	33		M S	"	"	"	"	"	"	Brzezina	father Andrzej Lenard Brzezina	"	
22	"	Karol	25		M M	"	yes	yes	"	"	"	Wierciocowa	father Pawel Prybyto Wierciocowa	Pa	Shenandoah
23	Pararowska	Zofia	25		F S	none			"	"	"	"	wife Rozalia Prybyto Wierciocowa	"	
24	"	Franciszka	11		F S	"	2-209781	11-20-40	"	"	"	Osowlice	mother Kat. Stefaniak Osowlice	"	
25	Wrzesny	Marya	20		F S	none			"	"	"	"	"	"	
26	Polewicki	Josef	21		M M	farm laborer	yes	yes	"	"	"	Skapie	mother Kat. Wesak Skapie	Mich	Detroit
27	Libera	Kazmiere	23		M M	"	"	"	"	"	"	Stojeszyn	father Kazmiere Polewski Stojeszyn	"	
28	Smalec	Wiktoria	17		F S	"	11-29336		"	"	"	"	wife Kat. Libera Stojeszyn	"	
29	Pocsjatek	Josef	20		M M	farm laborer	accn 3/12/41		"	"	"	"	mother Antonia Szabo Reshta	Ill	Chicago
30	Szbotak	"	23		"	"	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Boronia	mother Pocsjatek Antonia Boronia	Pa	Springdale
													father Szbotak Istvan Boronia	"	

29

✓

*All aliens, whether of one year's residence or less, will be required to answer this question. The last country in which alien resided with the intention of remaining at least one year should be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†Give the general race or people to which each alien belongs, as Hebrew, Irish, German, English, Italian, Polish, Spanish, Scandinavian, French, Dutch, Scotch, Welsh, Russian, Bohemian, Magyar, Slovak, Roumanian, Portuguese, Japanese, Chinese, Turkish, Armenian, Syrian, Negro, Indian, or mixed race, and the language they speak. List of races will be found on reverse of this form.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 15

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

58

Arriving at Port of New-York May 26th 1909 4 30 PM, 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	self	10 no				brother Lawren Kusikowski 14 Ave Lowell Mass	No	No	No	No	good	No	5	7	fair	bld	blue	none	Russia	Lipnjaki
2	"	"	7 yes	1907	18	Lowell Mass	Kotl wif. Barbara Pankowski 14 Ave Lowell Mass	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	grey	"	"	Adamoska
3	"	"	2 no				cousin Majk Mjnewski North Abington Mass. Plymouth	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Pogorielska
4	"	"	4 "				friend Josef Zdanowicz Box 420 Bridgewater Mass.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	grey	"	"	Strakiszki
5	"	"	50 "				sister wif. Anna Steinschmit Hartford Conn. Washington St 30	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Turowo
6	"	"	10 "				friends "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blue	"	"	Pionczyn
7	yes	"	20 "				brother wif. Romanowski Ludwig Linden Pa Mill St. 7	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Mileszewy
8	"	"	30 "				" " "	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"
9	"	"	25 "				cousin Marcki Packowski Dickson Pa Box 301	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Fasien
10	no	"	10 "				stepsister Regina Zywicka 297 Norfolk St. Newark NJ	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Swiniary
11	"	"	10 "				cousin Jan Zywicki 297 Norfolk St. Newark NJ	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	"	"	"	"
12	"	"	10 yes	1907	18	Newark NJ	brother wif.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	grey	"	"	"
13	yes	"	5 no				uncle Julius Maron 20 Kirkleton town Still Side Ave	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Wloclawek
14	no	"	7 yes	1907	17	Hartford Conn.	daughter Anna Kleschmit Hartford Conn. Washington St 28	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	Dickwall
15	"	"	7 no				cousin	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Wyczyjewo
16	"	"	9 yes	1907	17	Brooklyn NY	brother wif. Gottfried Hoffer Berl St. 25 Hartford Conn.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	Skolong Kont
17	yes	"	15 no				cousin A. Majack 1511 Bunker St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Werschau
18	"	"	— "				brother wif. Joe Pestor 549 Fenton St. Philad. Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	brown	"	"	Bakouy
19	"	"	10 "				friend Stopinski Seymour Avenue 1923 Olean NY	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bld	grey	"	"	Stoiszyn
20	"	"	5 "				brother wif. Kremboski Michael Avenue 1133 Olean NY	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	"	Brzyzina
21	"	"	6 "				brother wif. Dusefrowski Stan. West St. 1 Shenandoah Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	Wierriszew
22	"	"	5 "				" " "	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"
23	"	"	14 "				husband	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	grey	"	"	Bonoliz
24	"	mother	— "				father	"	"	"	"	"	"	1	—	"	"	"	"	"	"
25	"	self	2 no				father Wasek Pietr Cracheagn St. 1120 Detroit	"	"	"	"	"	Conj. fell.								
26	"	"	9 "				brother wif.	"	"	"	"	"	no	5	6	fair	bld	grey	none	Russia	Stoiszyn
27	"	"	7 "				friend	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
28	"	"	3 "				sister Amalia Kiesa 54 St. 1874 Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	black	brown	"	"	Kistrzowicz
29	"	"	10 "				brother Casimir Springdale Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	bld	grey	"	"	Boronos
30	"	"	10 "				friend	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	"	"

S. J. Simons

59

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. v. Borell, Master, of the S.S. "Bremen", from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. v. Borell
Master. ~~Officer.~~

Sworn to before me this 26 day of May, 1902

at Key West, Florida

William Ward
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married); S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Brock, Surgeon of the S.S. "Bremen", sailing thereon, (State whether "surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Jena, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

59

D Brock

Sworn to before me this 26 day of May, 1909

at NY

William Bolk

Immigration Officer.

11—1115

14

5-3

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

30

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

No. 6 S. S., Bremen sailing from Bremen, May 15th, 1907

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kolbo	Samuel	24		M S	farm laborer	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Tiszolcz	sister father Stefan Klichta	Oh	Cleveland
2	Cremie	Tironika	32		F M	none	No	No		Bonderajen		Jonnenbadak	daughter Hanc Tirnic Tiszolcz Honor Honnenbadak B.T.		Jonnestown
3	"	Maria	4		"	"	"	"	"	"	"	"	sister	"	"
4	Cisilla	Duka	70		W	maid servt	"	"	"	"	"	"	daughter Maria Chizila Honnenbadak B.T.	Oh	Sharon
5	Flesca	Filemon	24		M	farm laborer	"	"	"	"	"	Brezai	wife Maria Flesca Brezai T.T.	Oh	Canton
6	Bygnowski	Katarina	25		F	S maid servt	yes	yes	"	Slovak	Gromos	mother Anna Bygnowski Gromos Saros		Conn	Bridgeport
7	Breda	Anastazia	33		"	W	No	"	"	Ruthenian	Beherova	brother Tatyka Anda Beherova Saros		Minn	Minneapolis
8	~~Zoric~~	~~Wale~~	~~24~~		~~M~~	~~M~~ ~~farm laborer~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Hungary Austria~~	~~Croatian~~	~~Croatia~~	~~Zoricic~~	~~brother~~ wife Maria Zoric	~~Croatia~~	~~T.T.~~ Africa
9	Biringer	Johan	37		"	"	"	"	Hungary	German	Hungary	Hegyes	wife Theresia Biringer Hegyes Tolna	Hung	Rice Lake
10	Hefler	"	19		S	"	"	"	"	"	"	"	father Johann Hefler Hegyes Tolna	"	"
11	Chowzun	Anna	21		F	maid servt	"	"	Austria Galicy	Ruthenian	Galicy	Tredowica	brother Victr Chowzun Tredowica Galicy	T.T.	Orange
12	Filipiak	Anastazya	22		"	"	"	"	"	"	"	"	brother Victr Filipiak Tredowica	"	"
13	Chowzun	Wasyl	26		M	laborer	3/12/98	Ord 505	9/10/36	16	C/g		father Jacef Chowzun Tredowica	"	"
14	Stohlasa	Wasek	38		M	"	"	"	"	"	"	Siedliszowice	wife Teata Stohlasa Siedliszowice	Wis	Red Ford
15	Chrzan	Antoni	20		S	"	No	"	Polish	"	"	Gnojnica	father Jan Chrzan Gnojnica	Oh	Wilkesbarre
16	Kopec	Anna	29		F	W none	yes	yes	"	"	"	Zalescie	cousin Wojciech Zygas Zalescie	T.T.	Passaic
17	Cislo	Walenty	46		M	W farm laborer	"	"	"	"	"	Rzisznice	wife Viktorya Cislo Rzisznice	Conn	Willimantic
18	"	Wladyslaw	17		"	S	A-493934	505	7-13-4	"	"	"	father Jan Cislo Rzisznice	"	"
19	Gajdek	Wojciech	37		"	M	"	"	"	"	"	Siechobrz	wife Zofia Gajdek Siechobrz	Oh	Kenmore
20	~~Horiol~~	~~Fekla~~	~~30~~		~~F~~	~~none~~	~~No~~	~~No~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~Konkolowka~~	~~brother~~ uncle Jan Horiol Konkolowka	~~T.T.~~	~~Falls~~ Central Falls
21	Kapcsak	Anna	20		S	S maid servt	yes	yes	"	"	"	"	father Josef Kapcsak Konkolowka	"	"
22	Stachura	Piotr	38		M	M farm laborer	"	"	"	"	"	Targowisko	wife Anna Stachura Targowisko	Ills.	Chicago
23	Gajecka	Maryanna	17		F	S maid servt	11-223880	505	7/6/39	"	"	Swiecany	father Josef Gajecki Swiecany	"	"
24	Wendzior	Katarzyna	18		"	"	11-150829	"	10/17/36	"	"	"	father Antoni Wendzior Swiecany	"	"
25	Darlak	Karolina	24		"	"	"	"	"	"	"	Gora ropa	uncle Jan Darlak Gora ropa	W.Va.	Durbin
26	"	Marya	27		"	W	No	No	"	"	"	"	uncle Jan Chaenr Gora ropa	"	"
27	Rybka	Katarzyna	20		"	none	yes	yes	"	"	"	Kakolowka	father Ignacy Lobkowicz Konkolowka	O.	Monroeville
28	Halgas	Anna	16		F	S maid servt	"	"	"	"	"	Dominikowice	father Stanimera Halgas Dominikowice	Mass	Ludlow
29	Skutina	Bronislawa	32		"	wid	"	"	"	"	"	"	brother Lewel Brondalski Dominikowice	"	"
	Bicsko	Andras	42		M	M	IN HOSPITAL	DISCHARGED					W St. L. Market Nick	U.S.A. Citizen	Scranton

Except 20

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1 2 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, 190

11—1116

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or hospital for the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1		himself	$8	yes	1907	Cleveland	brother Vasil Dzigavicka 4502 Cleary Ave Cleveland O.	No	No	No	No	good	No	5	5	fair	old	gray	none	Hungary	Kisvolcz
2		"	$10	"	"	"	brother-in-law Dimitro Orinnie "	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	brown	"	"	Romanbudak
3		mother					the Eldership Synod of Foreign Depart father " Youngstown O.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	"
4		himself	$10				son Vasilie Chirila the Colonial Trust Co. St. Sharon Pa	"	"	"	"	"	"	4	11	"	black		"	"	Romanbudak
5		"	$10				cousin Theo Kirjon 1921 Ks fort st. Canton O.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	old	blue	"	"	Orosz
6		"	$8				brother-in-law Josef Sarnik 780 Hall st. Bridgeport	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	brown	"	"	Fromos
7		"	$14				acqu. Konrad Dubej born " 1926 Sibley st. Minneapolis	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	grey	"	"	Bikszroz
8		"	$20				friend Vasile Scholic Winn ~~cousin Theodor Marcu Winn~~	"	"	"	"	"	"								
9		"	$10	yes	1907	Milwaukee	acqu Gregor Zeiler 343 15th st. Milwaukee Wisc.	"	"	"	"	"	"	5	7	fair	old	blue	none	Hungary	Hegyesz
10		"	$12	to			acqu Georg Nerkenson 343-15th st. Milwaukee Wisc.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	"	"
11	to	"	$10	"			brother Wiecaslew Chowcarin 5 Lafayette Place Orange N.J.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	black	brown	"	"	Trudovan
12	"	"	$6	"			cousin Vasja Filipiak 5 Lafayette Place Orange N.J.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	Sologoszcz
13	"	"	$5	"			brother Wiecaslew Chowcarin 5 Lafayette Place Orange N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	old	"	"	"	Sologora
14	yes	"	$12	yes	1903	New Bedford	brother-in-law Jan Zolnalek 72 Front st. New Bedford Mass	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Galicia	Siedliszowice
15	"	"	$10	to			brother-in-law Jan Zerebiec 37 Rene Line st. Wilkesbarre Pa.	"	"	"	"	"	"	6	—	"	"	blue	"	"	Grojnica
16	to	"	$10	"			husb. Jan Popec 45-4 st. Passaic N. J.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	brown	"	"	Zalescie
17	yes	"	$10	yes	1898 1907	Millinocket	cousin Jan Wojcik Millinocketic Penn	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Ksiaznice
18	"	"	$10	to		the Comb	brother-in-law Mike Wojcik Millinocketic Penn	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	"
19	"	"	$10	yes	1892 1907	Philadelphia	brother-in-law Jakob Grela 1945 Hain st. Shenandoah Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Niechobrz
20	to	"	$10	yes	1905	Philadelphia	~~brother Jan Wisk 21 Hain st. Shenandoah Pa~~ cousin Veronika Kovacsak	"	"	"	"	"	Emigrant								
21	yes	"	$10	to			R.F. brother Jan Habcsak 892 Broad st. Central Falls R.I.	"	"	"	"	"	"	110	5	—	fair	old	blue	none	Galicia	Kunkolowka
22	"	"	$14	yes	1907	Chicago	brother Josef Stachura 311 Chicago Ave Chicago Ills.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	Targowesko
23	"	"	$10	to		Ills	cousin Ludwika Dylong 16 Barber st. Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	"	"	Swiescz
24	"	"	$10	"			brother-in-law Antoni Dylong 61 Lubeck st. Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	"
25	"	"	$				stiefbrother Jan Orlis 3 Boz Dubin Austria	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	grey	"	"	Szczerop
26	"	"	$3				cousin "	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	blue	"	"	"
27	"	"	$10	yes	1907	Woonsocket	husb. Wladyslaw Rybka 208 Clifton st. Woonsocket R.I.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	grey	"	"	Jakolowka
28	to	"	$15	to			acqu Ludwig Jano 3 Vale st. Ludlow Mass	"	"	"	"	"	"	4	8	"	"	blue	"	"	Domiechowice
29	"	"	$10	"			brother-in-law Kenezyk Erbop 27 Ludlow Mass.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	grey	"	"	"
30	yes	"	$10	yes	1888 1907	Worcester	Mich U.S.A. Citizen	"	"	"	"	"	"	5	3	"	black	brown	"	Hungary	Tiszolcz

N. Y. Form 89

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. v. Borell Master, of the S.S. "Bremen", from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly (State whether Master, First or Second Officer.) swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. v. Borell
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 26 day of May, 1909,
at Ny
William Berth
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Brock, Surgeon of the S.S. "Bremen", sailing therewith, (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Jena, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Brock

Sworn to before me this 29 day of May, 1904

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1116

2 2

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

5 Lo
5 45

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

17 31

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Bremen sailing from Bremen May 15th, 1907

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
17															
1	Fekovna	Dominick	16		M	Farmer	yes	yes	Austria	Croat	Austria	Fiume	nephew Luca Fekovna Liburnia Fiume	Pa	Elizabethport
2	Jovich	Klementyna	19		F	tailor							made Jacki Jovich Liburnia Fiume		
3	Brnjican	Jan	32		M	Farmer				Bulgarian	Bulgaria	Brnjica	Brother-in-law Tanaska Brnjican	Mich	Detroit
4	Gelic	Josef	45							Servian	Bukovina	Bukovina	Brother Gelic Bukovina		
5		Anna	24		F								Sister-in-law Gelic Bukovina	Penn	Derby
6	Popp	Johann	45										Father Popp Klausenburg		
7		Anna	9										Grandson Gelic		
8		Anna	7												
9		Josef	2½												
10	Brencic V.L. 431/855	Georgy	24		M	Farmer			Hungary	Roman	Austria-Hungary	R. Budak	wife Sabina Brencic Romanbegdek P. Varasd		
11	Cirilla	Konstantin	40		M	Farmer							wife Maria Cirilla Romanbegdek	Hungary	Ca. Sterm
12	Szabo	Abraham	33		M								Father Szabo Lipnic		
X 13	Rzeczinski	Peter	24		M	Laborer			Russia	Lithuanian	Russia	Kudzyki	Kudzyki Kowno		Pa Pittston
14	Skirpo	Anton	26		M	Farmer	yes	yes				Kudzyki	wife Anna Skirpo Kowno	Russia	Ct. St. Louis
15	Glovis	Isaac	40							Jew		Judaitzy	Judaitzy Kovno mother Emilia Glovis		Wis Sheboygan
16	Pinder	Lilaly	35		M	Farmer			Hungary	German	Hungary	Szecsebalva	wife Regina Pinder	Russia	Ca Erie
17	Schreier	Regina	33		F	Housekeeper						Szecsebalva	Szecsebalva F. Kiskalla	Hungary	Pa Carbondale
18		Jacob Son	1½		M							Szalabka	mother-in-law Szecsebalva Szalabka F. Kiskalla		Ct. Hartford
19	Sefa V.L. 413/646	Leiserich	22		M	Farmer	yes	yes					grandmother		
20	Kramer	Konrad	29		M	Farmer						Szentkatolna	mother Julia Friedrich		Cleveland
21		Johann Bro	26		M							Salacsa	Pastheim wife Kramer Szerencsa		Pa Pittsburg
22	Lelcky	Gyiorgy	25		M	Farmer	yes	yes	Slovak	Hungarian		Kucsarina	Salacsa Stein wife Lelcky Maria Kucsarina Szepes		
23	Kowen	Jacob	17		M							Szecsenka	Father Kowen Lelcky		Pa
24	Kurcsak	Josef	18		M							Szecsenka	Szecsenka Szepes		Pa Glendon
25	Kacsicsak	Valent	36		M	Farmer						Liptoi Szt Miklos	Father Jakob Kacsicsak Liptoi Szt Miklos		Conn Bridgeport
26	Rusinka	Lifaly	27										wife Rusinka Liptoi Szt Miklos		Pa Plymouth
27	Pesci	Jerdon	16		M	Farmer	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Szt. Jeremias	mother Pesci Szt. Jeremias		Brooklyn
28	Grigaon	Lajo	21		M	Farmer	yes	yes				Szt. Jeremias	Szt. Jeremias Hu		Conn Hartford
X 29	Fekova	Victoria	27		F	Housekeeper						Szecsod	wife Grigaon Szecsod		Pa Pittsburg
X 30		Istvan Son	5		M							Szecsod	Szecsod Szt. Jeremias mother Fekova Szecsod		Pa Carbondale

Pearsall

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. [illegible] of races will be found on back of this sheet.

35-6218

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 12

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

62

Arriving at Port of New York, 5/26, 1909

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a person or an absolutely, or feeble-minded person, or not in good health, or suffering from a loathsome or dangerous contagious disease, and if so, what?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or expectation of employment in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	$22.50		[illegible]	No	No	No	No	good	No	5	7	fair	bld	blue	none	Galicia	Lecz
2	"	"	$10		[illegible]	"	"	"	"	"	"	4	10	"	black	brown	"	"	Zviando
3	yes	"	$18	[illegible]	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	8½	"	bld	grey	"	"	Jabonka
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10	yes	self	$17		[illegible] Sharon, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	fair	bld	blue	none	Hungary	Romerbudek
11	yes	"	$18	[illegible]	[illegible] Sharon, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	"	"
12	"	"	$6	"	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	grey	"	"	Rogalia
13	no	"	$5	"	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	brown	"	"	Szulajetzi
14	"	"	$15	"	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	10	"	bld	grey	"	"	Judocilen
15											Austrian								
16	yes	"	$20	[illegible]	[illegible]	"	"	"	"	"	no	5	10	fair	brown	brown	none	Hungary	Szezalatno
17	yes	"	$10	[illegible]	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Bld	"	"	"	Szalatna
18	yes	[illegible]	—	[illegible]	[illegible]	"	"	"	"	"	"	1	—	"	"	"	"	"	"
19	yes	self	$8	no	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Bld	grey	"	"	Berekabina
20	yes	"	$18	[illegible]	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Br	blue	"	"	Kalesno
21	yes	"	$12	[illegible]	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Bld	"	"	"	"
22	"	"	$15	[illegible]	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	grey	Pockmarked	"	Lurscina
23	yes	"	$3	no	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown	"	"	Szaraszolgy
24	no	"	$12	[illegible]	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Luborz
25	Brother	"	$6	[illegible]	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	"
26	yes	"	$6	[illegible]	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	"
27	yes	"	$5	no	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	A. Keresztur
28	yes	"	$25	[illegible]	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	7	"	grey	"	"	"	Szmorod
29	no	"	$6	no	[illegible]	"	"	"	"	"	"	4	10	"	bld	grey	"	"	Battonja
30		[illegible]				"	"	"	"	"	"	2	5	"	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

59

I, C. v. Borell, Master, of the S.S. "Bremen", from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Make whether Master, First or Second Officer.)

J. v. Borell
Master. Officer.

Sworn to before me this 26 day of May, 1909

at Hoboken

William Williams
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Brock, Surgeon of the S.S. "Bremen", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Jena, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Dr Brock

Sworn to before me this 26 day of May, 190 0

at NY

Hellmann Asst

Immigration Officer.

11—1115

63

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

32

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

Vol 11

S. S. Bremen sailing from Bremen May 15th, 1907

11—1116

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Hulyya	Mihaly	40	M	M	laborer	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Biggarkonyja	father Russia Hanto	Minn.	Wilkesbarre
2	Kyfaki	Janos	30	"	M	"	"	"	Austrian	Ruthenian	"	Regere	wife Lukgeno Kyath	"	Minneapolis
3	Korrios	Wasyly	17	"	S	"	No	No	"	"	"	Sparovagos	mother Maria Korgios	Oh.	Cleveland
4	Petro	Nikol	30	"	M	"	"	"	Turky	Albanesian	Turk	Sarygevo	father i.l. Jakob Lenco	Turky	Ills. Galesburg
5	Tomas	Augustin	25	"	S	"	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Bizuliczc	mother Helena Tomas	Russia	Mass. Fitchburg
6	Pietrzykowski	Alexander	27	"	M	"	No	No	"	"	"	Kochy	wife Franciszka Pietrzykowska	"	Penn. Forwicky
7	Godzienski	Ludwig	42	"	"	"	"	"	"	"	"	Kerlicz	Kapiguska Tomasa wife Barya Godzienska	"	N.J. Williamsbridge
8	Warchlewski	Stanislaw	23	"	S	"	yes	yes	"	"	"	Ruszkowo	Honsbice Block father Franciszek Warchlewski	"	Ia Tenderfoot
9	Dubiejak	Wladislaw	21	"	"	"	"	"	"	"	"		Ruszkowo Block father Tomasz Dubiejak	"	"
10	Kaminski	"	24	"	"	"	"	"	"	"	"		Zarucki Warszaw father Franciszek Kaminski Ruszkowo Block	"	"
11	Konkewitz	Tozefa	44	F	M	none	No	No	"	"	"	Sorefowo	mother Tozefa Konlas Tozefowo Block	"	Pittsburg
12	"	Tdam	21	M	S	"	"	"	"	"	"		grandmother " " "	"	"
13	Watalinska	Kazimira	19	F	"	maid servant	yes	yes	"	"	"		father Tozef Watalinski Tozefowo Block	"	"
14	Gorski	Stanislaw	26	M	M	farm laborer	"	"	"	"	"	Ciechanow	wife Helena Gorska Ciechanow Block	N.J.	N.J.
15	Kozlowski	"	38	"	S	"	"	"	"	"	"	Wegrogrod	sister Tozefa Kozlowska Wegrogrod Lomza	"	Lowell Mill
16	Dziergoska	Malgorzata	30	F	"	maid servant	No	No	"	"	"	Skrzynnale	father Tomasz Dziergocka Skrzynnale Zgerza	"	"
17	Cichminski	Alexander	24	M	"	joiner	yes	yes	"	"	"	Ciechanow	father Antoni Cichminski Ciechanow Block	"	N.J.
18	Wernicki	Jankel	29	"	"	Storekeeper	No	No	"	Hebrew	"	Bisreta	wife Lude Wernicka Tobesyca Ciedlec	"	"
X 19	Haller	Michael	33	"	"	farm laborer	yes	yes	Hungary	German	Austria	Nyove	wife Katarina Haller Nyove B.	Hung.	Ok. Dayton
20	Setera	Stanislaw	20	"	S	"	"	"	Austria Hungary	Polish	Galicy	Zgorska	father Jan Setera Zgorska	Galicy	Mass. Boudsville
21	Walas	Stefan	20	"	"	"	"	"	"	"	"		uncle Viktorya Walas Zgorska	"	Chicopee
22	Zuba	Tozef	17	"	"	"	"	"	"	"	"	Czerwotne	father Pawel Zuba Onewrotne	N.J.	Passaic
23	Kelleman	Jan	28	"	"	"	"	"	"	"	"	Onywodow	brother Jan Kelleman Onywodow	Ills.	Chicago
24	Koziol	Tozef	17	"	"	"	"	"	"	"	"	Lenki gorne	father Tendrej Koziob Lenki gorne	"	"
25	Lenkala	"	18	"	"	"	"	"	"	"	"		father Jan Lenkala Lenki gorne	"	"
26	Kozyziel	Jan	19	"	"	"	"	"	"	"	"	Bachowice	mother Maria Kozyziel Bachowice	N.J.	Niagara Falls
27	Ohran	Kazimiera	19	"	"	"	No	No	"	"	"	Gnojnica	father Jan Ohran Gnojnica	Ia.	Milbeabout
28	Kuzako	Tozefa	18	"	F	maid servant	yes	yes	"	"	"	Kurglowka	father Alexko Kuzako Kurglowka	Penn.	Hartford
29	Koba	Maria	17	"	"	"	"	"	"	"	"		father Nikoly Koba Kurglowka	"	"
30	Lenda	Franciszek	18	"	M	farm laborer	"	"	"	"	"	Czerwotne	father Janepan Lenda Czerwotne	N.J.	Passaic

1-33443 4/19-07

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, May 26, 1909

61

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of time.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in plural or singular, or husband or wife of person over fifty years of age, and if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	$10	No			Brother Janos Kulczsa 1 Corcoran Flint St Milwaukee	No	No	No	No	good	No	5	3	fair	Bld	blue	none	Hungary	Maggarkompal
2	5	"	$15	No			Brother Fedor Grivna 24 st 20 Ave Minneapolis Minn	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	Regele
3	9	"	$25	No			aunt Anna Lieko 09 St Lorain st N. Cleveland friend Jeka Mike Guric 122 E 83rd Galesburg Ills	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Zajorvages
4	25	"	$16				cousin Jacob Tiebiecki 41 Heckstr Braddock Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	"	"	Turkey	Tanjevo
5	40	"	$16				cousin Adam Wisniewski 32 Tegawelsenstr Yorwich Conn	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Bld	"	"	Russia	Wizulize
6	26	"	$16	1907	Williams	brother Wladislaw Jodzienski		"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	"	Wsiolky
7	40	"	$16	yes	Bridgeport	Ct 219 Sheffield Ave	brother Felix Glowacki Tandegrift Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Wszaki
8	26	"	$8				cousin Victor Zakrzak Tandegrift Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	Rusz koro
9	3	"	$15	yes	1907	Tandegrift Pa	brother in law Stanley Otaszenski Tandegrift Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Turzyn
10	5	"	$20				husb Constanty Jankewitz 41 Bates str Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Russkovo
11	5	"	$20				father	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	brown	"	"	Jozsfovo
12	Smother		$10				cousin	"	"	"	"	"	"	2	4	"	"	"	"	"	"
13	3	self	$10				cousin Josef Zaryzki	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
14	2	"	$16				111 Manhatten Ave Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	Ischanovo
15	40	"	$62	yes			cousin Wenislaw Nasik Washington Ave & 8th Ave 8th Str Canada	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Novgorod
16	"	"	$25				cousin Wiktorya Zaczyska Cousin Isadore Zaborel Mill & 7 St	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	blue	"	"	Brzymak
17	yes	"	$16	yes	1903	6 yrs	cousin Josef Kazorek 112 Cleft St Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Iischanovo
18	"	"	$20				brother in law Antonina Bujalkin 88 Thelma str	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	brown	"	"	Misrobo
X 19	40	"	$16	yes	1905	18 Dayton	aegn Chilip Welker 17 Tompkins Ave Dayton Ohio	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	Hungary	Ugeove
20	yes	"	$25				Ohio brother Wojciech Sefera Bonneville Wyo	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Galicia	Lgorska
21	40	"	$25				uncle Wojciech Walas 51 Berkley str Chicopee Mass	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	grey	"	"	"
22	"	"	$10				brother in law Josef Dul 135 Textile Silk Fabrik Cassic Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Ugesorotne
23	yes	"	$14	yes	1907	18 Chicago	friend Max Staryka 6105 Morgan str N. Hellmann Ills	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Ugrzwodzin
24	5	"	$25				brother in law John Lieczonkella 736 N. Superior str Chicago	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Lenkgorin
25	5	"	$12				sister Anna Lenkala 1916 12 Flete str Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
26	5	"	$10				father Ludwig Konczgiel 1318 Falls st Niagara Falls N.Y.	Prof.	Nein	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	"	Bechowice
27	5	"	$10				brother in law Jan Zaryzky 37 Keene Line str Wilkesbarre	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	grey	"	"	Ingwaier
28	5	"	$32				brother Joe Kaj 12 Town str Hartford Conn	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	"	"	Kurglowko
29	5	"	$10				brother Frostek Sloba Town Down Middel Bue str Hartford	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	blue	"	"	"
30	40	"	$10				sister Antonina Zmudzinn 195 Cassic str Cassic Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	"	"	Ugenrotne

A. Newburger
Insp.

N. Y. Form 89

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. v. Borell, Master, of the D. S. "Bremen", from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. v. Borell
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 26 day of May, 190?

at My

William Clark
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Brock, Surgeon of the S.S. "Bremen", sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Jena, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

E V Brock

Sworn to before me this 21 day of May, 1906

at Ny

Immigration Officer.

11—1115

65

76

1
2
1
3
5

15

1

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

33

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

19 — S. S. "Bremen" sailing from Bremen, May 15, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
19															
1	Cesik	Antoni	21		M S	farm laborer	no	no	Galicy	Pole	Galicy	Siromski	Jan Peter Jozef Cesik Siromski Poland	Galicy	Pa Passaic
2	Skaron	Vojciech	24				Yes	Yes				Tyszowiada	Wife Wojcik Jozefa Siromski Austria		Ill. Chicago
3	Skralka	Vidal	22										Stella Vidal Skralka Siromski Austria		
4	Kapon	Benjamin	18		S	mason				Slavo			Stella Kapon Siromski Austria		Penn Carbon
5	Socalon	Vidal	38		M M	farm laborer							wife Stella Socalon Siromski Austria		
6	Karcinkiewicz	Stefania	18		F S	servant no no	12-335-44 - 1/23/13			Roman Cath	Romaloway	Jasla	Stella Kapon Jasla Austria		Pa Ft. Lee
7	Golec	Wojciech	19				1-41636) 10/10/4				Galicia	Siromski	Stella Kapon Siromski Austria		Penn Carbon
8	Kaczmyk	" "	18				2-103008 4-2-18-H3						Stella Jan Kaczmyk Siromski Austria		New Brunswick
9	Skalnec	Katarzyna	19								Lisia gora	Lisia gora	Stella Klara Skalnec Lisia gora Austria		Pa Shenandoah
10	Sermack	Klemens	37		M M	farm laborer					Galicia	Siromski	wife Marianna Sermack Siromski Austria		Saperville
11	"	Zofia wife	18		F S	maid no							Stella Jan Sermack Siromski Austria		
12	Slocik	Ludwig	35		M M	farm laborer	no	no			Galicia	Siromski	Stella Jan Slocik Siromski Austria		Newark
13	"	Cecylia wife	40		F	none							Stella Jan Slocik Siromski Austria		
14	Krzyske	Andrey	40		M	farm laborer	yes yes			Ruthenian	Hungarian	Kuzmyk	wife Maria Krzyske Kuzmyk Austria	Pa	Erie
15	Lucksevicz	Anna	27		F	none					Galicia	Lukawa	Stella Jan Lucksevicz Lukawa Austria		Wilkesbarre
16		Jan	3		M S		Dead								
17	Gecafin	Vidal	18		M S	farm laborer	yes yes				Hungarian	Zuzylinka	Stella Jan Gecafin Zuzylinka Austria		Ft Lee
18	Loba	Andrej	32		M								wife Zofia Loba Zuzylinka Austria		Penn Carbon
19	Locka	Julia	17		F S	maid no							Stella Zofia Loba Zuzylinka Austria		
20	Kuranga	Zofia	35		F	none no				Slavic	Galicia	Skay Lasko	Stella Kapon Zuzylinka Austria	Pa	Pittsburgh
21	"	Anna	9		F	" yes yes				"					
22	"	Olga	12		F	" no no				"					
23	Tomaro	Luke	18		M S	farm laborer				Russian	Austria	Kapon	wife Maria Tomaro Kapon Austria	Ft Brooklyn	
24	Kacprzicz	Karol	16		M S		159038-55-1/13/11				Galicia	Lukawa	Stella Jan Kacprzicz Lukawa Austria	Pa Lithberg	
25	Jacewik	Tomeka	27		M	none					Galicia	Skawik	Stella Tomek Jacewik Skawik Austria	Ansonia	
26	"	Vidal child	7		M S				U.S. Born				Stella Jan Jacewik Skawik Austria		
27	Kircea	Jozef	27		M	farm laborer	Hungary	Roumania	Hungary	Hungarian	Galicia	Siromski	wife Anna Kircea Siromski Austria	Pa Jamesport	
28	Filip	Samuila	29							Hungarian			wife Filip Jozefa Siromski Austria		
29	Cornica	Nicolae	27										Stella Jan Cornica Siromski Austria		
30	Jordanow	Zakarias	41							Bulgarian	Galicia	Siromski	wife Jordanow Siromski Austria		

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the racial group to which aliens generally and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

25—1255

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 19

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

66

Arriving at Port of Pittsburgh, 190

11—1116

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or both (state for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	$6 no				cousin Wincenty Zuwicka Boguin R. 37	Russia, G.	No	No	No	No	good	No	5	6	fair	Hd	grey	none	Galicia	Dworonski
2							Franz Joseph Jan Life R. 32	Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Nieswiadir
3							Wife Jan Stanka Child R. 32	Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	blue	"	"	"
							Joseph Kazimir Tyjon Family R. 8	Shelly Penn.					Conj. syll.									
5			$25				Julia Magdalena Kacper Family R. 8	Shelly, Penn.	"	"	"	"	"	No	5	10	fair	Hd	blue	none	Galicia	Lubno
6	no		$50				Julia Stanislaw Kwiatkiewicz Family R. 276	G. Penn, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Nowolowce
7			$17				Julia Jan	Chicago	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	Zdzierzec
8			$40				Jerzy Mary Antos Family R. 1119	Spreucken, Penn	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	brown	"	"	Zdzarzec
9	no		$25				Julia Jan Wincenty Kalafski Family R. 111	Shenandoah, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Lieia
10	no		$30	1904	Shenandoah, Pa.		Julia Ludwig Tyrman	Shenandoah, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blue	"	"	Zdzierzec
11			$60				Julia Ludwika Lisiecka	Shenandoah, Pa.	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	grey	"	"	"
12			$18				Julia Stanislaw Kalinowski Family R. 18	Tamaqua, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	"	Swiatnickidolia
13		brother	—						"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	brown	"	"	"
14	Yes	self	$60	1903			Jan Kazimir Family R. 276	Lehighton, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Kurzborkia
15			$25	1903	Lehighton, Pa.		Julia Jan Family R. 27	Lehighton, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Lubarzow
16		brother	—						"	"	"	"	died 12/5/07	"	1	9	"	"	"	"	"	"
17	no	self	$40				Jan Jan Family R. 32	Shenandoah, Pa.	Blind	"	"	"	good	Blind	5	8	"	"	blue	"	"	Kuryluwka
18	No		$3	1903	Chicago		Julia Jan Family R. 32 John R.	Hartford, Penn.	"	"	"	"	"	right eye	5	3	"	"	"	"	"	"
19	No		$6				Julia		"	"	"	"	"	No	5	2	"	"	"	"	"	"
20	no		$5				Julia Jan Family R. 276	Lehighton, Pa.	"	"	"	"	"	"	4	8	"	"	grey	"	"	Skorzj Jambon
21		mother	—						"	"	"	"	"	"	3	2	"	"	"	"	"	"
22			$8				Julia Lucy Kalafski		"	"	"	"	"	"	1	1	"	"	"	"	"	"
23	No	self	$40				Julia Stanislaw Jan Family R. 27	Tamaqua, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Kazyklany
24	no		$50				Julia Wincenty Kalafski Family R. 25	Lehighton, Pa.	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	grey	"	"	Kaligyra
25	No		$60	1903	Mt. Carmel, Pa.		Julia Ludwig Family	Tamaqua, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Black	brown	"	"	Markowicz
26		mother	—						"	"	"	"	"	"	2	7	"	Hd	"	"	"	"
27	no	self	$13	1903	Jonesboro		Julia Jan Family R. 9	Jonesboro, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	Hungary	Kakalyfalva
28			$25				Jan Filip Family R. 15	Jonesboro, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	"	"	Kidegroz
29			$15	1903			Julia Ludwig Family R. 26	Jonesboro, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
30			$10	1903			Julia Stanislaw Family R. 57	Jonesboro, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Nagyodyk

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. v. Borell, Master, of the S.S. "Bremen", from Bremen, do
(Name whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. v. Borell
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 26 day of May, 1902
at Hoboken

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Brock, Surgeon of the S.S. Bremen, sailing therewith (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Jena, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Brock

Sworn to before me this 26 day of May, 1900

at Hoboken

Immigration Officer.

11—1115

67

24
2
5
6 / 3
1

G 3

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

37

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

20 S. S. Bremen sailing from Bremen, Mai 15th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Testemian	Janos	46	46	M	farm laborer	yes	yes	Hungary	Roumania	Hungary	Nagyselyk	wife Testimean Anna Nagyselyk Hungary	Pa.	Youngstown
DEPORTED 2	Tucsilla	György	30	"	"	"	no	"	"	"	"	Palos	wife Kara Tucsilla Palos "	"	Dundee
3	Ivanta	Moses	33	"	"	"	yes	"	"	"	"	Bokolez	wife Ivanta Magda Bokolez "	Pa.	Erie
4	"	György	30	"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife Mara Ivanta Bokolez "	"	"
5	Gaina	"	28	"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife Gaina Anna Bokolez "	"	"
6	Giurgan	Janos	47	"	"	"	"	"	"	"	"	Szelistye	wife Maria Giurgin Szelistye "	"	Sharon
7	Blaga	Simon	43	"	"	"	"	"	"	"	"	Magarie	wife Paraschiva Blaga Magarie "	"	"
8	"	Mikaly	10	"	S	child	no	no	"	"	"	"	"	"	"
9	Andrei	György	35	"	M	farm laborer	yes	yes	"	"	"	Palos	wife Maria Andrei Palos "	Ill.	Shubuta
10	Comanelea	Janas	45	"	"	"	"	"	"	"	"	Szunyogszek	wife Comanelea Maria Szunyogszek "	"	Toledo
11	Mamina	György	35	"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife Malinina Anna Szunyogszek "	"	"
12	Pantece	Janos	47	"	"	"	no	no	"	"	"	"	wife Parashkiva Pantece Szunyogszek "	"	"
13	Gabcsik	Ferenck	44	"	"	"	yes	yes	"	Slovak	"	Alsoozetolany	wife Gabcsik Ferencne Alsoozetolany "	Ill.	Chicago
14	Piala	György	27	"	"	"	"	"	"	"	"	"	mother Piala Borbia Alsoozetolany "	"	"
15	Jahoralka	Josef	38	"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife Jakoralka Rebeke Alsoozetolany "	"	"
16	Gyurek	"	30	"	"	"	"	"	"	"	"	Kasza	wife Gyurek Linka Kasza "	"	"
17	Kolembus	Janos	30	"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife Kolembus Anna Kasza "	Pa.	Hellertown
18	Moldovan	Nicolae	26	"	"	"	"	"	"	Roumania	"	Nagyselyk	wife Maria Moldovan Nagyselyk "	"	Mc. Kees Rocks
19	Kokotović	"	27	"	S	"	"	"	Croatia	Croatian	Croatia	Zavelje	father Kokotovic Mate Zavelje Croatia	Wis.	Kaywicke
20	Dožen	Karlo	30	"	M	"	no	no	"	"	"	Dabav	wife Dožen Bara Dabav "	Ill.	Chicago
21	"	Joan	3/12	"	S	"	"	"	"	"	"	"	father Dožen Imre Dabav "	"	"
22	Roller	Adolf	30	"	M	"	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Iwgieniark	wife Pauline Roller Iwgieniarka Russia	Wyo.	Rpoint
23	Hoffmann	Wilhelm	16	"	S	"	"	"	"	"	"	Wlatyslawow	mother Katarine Hoffma Wlatyslawow "	Ill.	Seymour Brooklyn
24	Kroll	Alexander	18	"	"	joiner	"	"	"	"	"	"	father Leon Kroll Wlatyslawow "	"	"
25	Kaschel	Adolf	20	"	"	blacksmith	"	"	"	"	"	"	mother Bertha Kaschel Wlatyslawow "	Conn.	Saymour
26	Kavitekas	Josas	34	"	M	shoemaker	"	"	Russia	Polish	Russia	Katwlisiki	sister Blagonia Kiandova Katwlisiki Russia	Ill.	Brooklyn
27	"	Magdalena	28	"	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
28	Galka	Michal	25	"	M	farm laborer	"	"	"	Polish	"	Wola	father Andrej Galka Wola "	Conn.	Ansonia
29	Inszak	Magdalena	18	"	F	maid	"	"	"	Polish	"	przanicka	father Josef Inszak Wola przanicka "	"	"
30	Fenig	Salomon	32	"	M	Hebrew	"	"	Galicy	Hebrew	Galicy	Dukla	wife Fenig Dukla Galicy	Ill.	Brooklyn

30/19

Edward P. Carter
Commissioner.

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

21—2125

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 25

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

68

Arriving at Port of New-York, 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Feeble-minded or insane persons; persons likely to become a public charge; persons suffering from a loathsome or dangerous contagious disease; persons who have been convicted of a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude; polygamists; anarchists; persons who believe in or advocate the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law; persons who disbelieve in or are opposed to organized government, or who advocate the assassination of public officials; prostitutes, and persons coming for an immoral purpose; persons who have been deported at any time and who have come in violation of law; persons who have come in consequence of advertisements for laborers, skilled or unskilled, offering inducements to immigrate; persons who are assisted by others to come, unless it is shown that such persons do not belong to one of the foregoing excluded classes; and persons whose ticket or passage is paid for with the money of another, or who are not in possession of at least $50, unless coming to a father, mother, husband, wife, child over 16 years of age, brother, sister, grandfather, grandmother, or legal guardian. If any of such persons have been in the United States before, they must state when and where they obtained the money with which they paid their passage. If the money was received from any relative, he must be named, and the amount stated.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$25	yes	8	1907 Youngstown O.	friend Nicolae Morar Box 14 Youngstown O.	No	No	No	No	good	No	5	4	fair	bld	brown	none	Hungary	Nagyselyk
2	S.	"	11	"	1	1906 Dundee O.	friend Jon Marian Dundee O.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	grey	"	"	Galos
3	S.	"	11	no			friend George Franta 4 St. 1059 Erie Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	brown	"	"	Bokolir
4	S.	"	12	yes	1	1906 Erie Pa	friend Petru Nadrea 944 East 12 St. Erie Pa	"	"	"	"	"	"	5	9	"	grey	"	"	"	"
5	S.	"	10	"	4	1904	friend C	"	"	"	"	"	"	5	2	"	black	"	"	"	"
6	S.	"	10	"	3	1905 Sharon Pa	friend Aurel Moldovan Apt. 4 St. 403 E. Sharon Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	grey	"	"	Izelistye
7	S.	"	60	yes	8	1904	daughter Florica Blaga Box 421 Sharon Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	bld	brown	"	"	Magarie
8	"	father	30	"			sister	"	"	"	"	"	"	4	5	"	"	grey	"	"	"
9	S.	self	15	yes		Martinsburg O.	brother John Andrei Box 135 Steubenville O.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	Galos
10	S.	"	10	no	7		cousin Ioan Olaianos Toledo O.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Bunyogyrok
11	S.	"	6	yes	7	1907 Martinsburg O.	friend Nikolae Gramada Toledo O.	"	"	"	"	"	"	6	—	"	"	brown	"	"	"
12	S.	"	5	"		Jackson O.	cousin Mrs. Horia Grama Byloenya O.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	"
13	S.	"	15	"	7	1907 Chicago Ill.	friend Endor Ditek 118-18 Jefferson St. Chicago. friend Endor	"	"	"	"	"	short right leg	5	1	"	"	"	"	"	Altoszfalam
14	S.	"	20	no			"	"	"	"	"	"	not	5	3	"	"	blue	"	"	"
15	S.	"	12	"			"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	brown	"	"	"
16	S.	"	8	yes	1	1907 Chicago Ill.	brother-in-l. Hantek Lajos Butler St. 2418 Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	Kabza
17	S.	"	16	"		Hallstown Pa.	brother Kolumbus Andras Hallstown Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
18	S.	"	67	"		Italy & Rock Pa.	cousin Stefan Silvasi Single St. 5 No. Two Rocks Pa.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	brown	"	"	Nagyselyk
19	S.	"	9	no			brother Nikolovic Luka Box 399 Maynville Wis.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	Croatia	Sunja	
20	S.	"	12	yes	7	1902 Chicago Ill.	friend Baltodovic Ivo Granbery Ave 8918 Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	blue	"	"	Deber
21	S.	"	12	no				"	"	"	"	"	"	6	—	"	"	"	"	"	"
22	S.	"	8	"			brother Friedrich Poller Racine Wisc.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	Russia	Kl. Feugienenka	
23	no	"	20	yes	11	1899 Chicago Ill.	father Leopold Hoffmann 506 Rockaway St. Brooklyn N.Y. cousin Leo Alex Lipinski	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	U.S.A.	Simor	
24	"	"	20	yes			165 Manger St. Brooklyn N.Y. brother Karl Hagebal	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	grey	Russia	Conn. Wladyslawow	
25	"	"	16	"			R.F.D. 3. Saugerties Conn. friend Karl Freyers Grand St. 125 Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
26	"	"	50	"				"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blue	"	"	Mehelizske
27	"	husb.	+	"			friend Basgart Antoni Bleecker St. 603 E. Brooklyn N.Y. cousin Basgart	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	grey	"	"	"
28	yes	self	12	"				"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Wola Rozenicka
29	S.	"	15	"				"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	"
30	no	"	32	"			brother-in-l. Pinchas Berglas 52 Canal St. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown	Galicia	Dukla	

GPO

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD

Description of Records: Camera #2 Reel 1 7 6 9

Identification of Document	Defects Found: not legible	document missing	document out of place	document incomplete	Target Error	Other Defect	Check Here to be Re-shot	Retakes Required: Remarks
Volume # 2808								
Page 60								Partly Photo.
								RecheoRed PR.

Inspected by: E Gholson Date: 5/27/44
Immigration & Naturalization Service.
Retakes ordered by: _____ Date: 5/27/44

CAMERA OPERATORS RETAKE CERTIFICATE

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

JUN 9 1944
Date

Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of rrcords of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

JUN 9 1944
Date

Chief
Mail, Files, Records and Information
Section - - - Port of New York

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 25

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

68

Arriving at Port of New-York, ..., 190

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Entry is person or stowaway, or belonging to the crew and employed on this vessel, or supposed by charity to be a pauper.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	S	yes self	$8 yes	1907 Dunkirk O.	friend Nicolae Morar Box 14 Youngstown O.		No	No	No	good	No	5	4	fair	bld	brown	none	Hungary	Nagyselyk
2	S	"	11 yes	1906 Dunkirk O.	friend Jon Marian Dunkirk O.														Salos
3	S	"	11 yes	1907 Erie Pa	friend George Ivanta 4 St. 1059 Erie Pa						✓	5	7	"	black	brown	"	"	Bokolor
4	S	"	12 yes	1907 Erie Pa	friend Petro Andrea 344 East 12 St. Erie Pa						✓	5	9	"	grey	"	"	"	"
5	S	"	12 no	1904	friend C						✓	5	2	"	black	"	"	"	"
6	S	"	10 no	1905 Sharon Pa	friend Anael Goldsman Apt 11 Nr. 403 E Sharon Pa						✓	5	3	"	"	grey	"	"	Szelistye
7	S	"	60 no	1907 Sharon Pa	daughter Florica Blaga Box 421 Sharon Pa						✓	5	2	"	bld	brown	"	"	Magarie
8		father	$60		sister						✓	4	5	"	"	grey	"	"	"
9	S	self	15 yes	Hartington Neb.	brother Aron Andrei Box 135 Hartington Neb.						✓	5	4	"	"	blue	"	"	Salos
10	S	"	10 yes	no	cousin Ivan Olaianos Toledo O.						✓	5	8	"	"	"	"	"	Bungyrok
11	S	"	6 yes	1907 Hartington Neb.	friend Nikolae Goanuba Toledo O.						✓	6	—	"	"	brown	"	"	"
12	S	"	6 yes	Station Neb.	cousin Nic. Marie Goanuba Byloenya O.						✓	4	11	"	"	"	"	"	"
13	S	"	8 yes	1907 Chicago Ill.	friend Robert Pitek 118-18 Jefferson St. Chicago Ill.					short right leg	✓	5	1	"	"	"	"	"	Altoszfalem
14	S	"	20 no		friend Teodor "					not	✓	5	3	"	"	blue	"	"	"
15	S	"	12 no		"						✓	5	11	"	"	brown	"	"	"
16	S	"	8 yes	1907 Chicago Ill.	bld. inl. Kantek Lajos Butler Nr. 2418 Chicago Ill.						✓	5	5	"	"	grey	"	"	Kabza
17	S	"	16 yes	Hollerton Pa	brother Kolumban Adalbert Hollerton Pa						✓	5	6	"	"	"	"	"	"
18	S	"	6 yes	Italy to Mrs. Rocco 8 Rocke Pa	cousin Stefan Silvesi Lugoj St. 5 No. Mrs Rocke Pa						✓	5	9	"	"	brown	"	"	Nagyselyk
19	S	"	9 no		brother Nikolovic Rafe Box 399 Marysville Kan.						✓	5	8	"	"	"	"	Croatia	Lunja
20	S	"	20 yes	1907 Chicago Ill.	friend Nikolovic Ivan Bromley Ave 8914 Chicago Ill.						✓	5	8	"	"	blue	"	"	Deber
21	S	"	20 no								✓	6	—	"	"	"	"	"	"
22	S	"	3 yes		brother Frederick Roller Racine Wisc.						✓	5	4	"	"	grey	"	Russia	Col. Krogienowka
23	no	"	20 yes	1899 Racine Wisc.	[illegible]						✓	5	5	"	"	blue	"	M. S. Q.	S. mor Cona
24	"	"	20 yes		[illegible]						✓	5	8	"	"	grey	"	Russia	Wladyslawowo
25	"	"	16 "		[illegible]						✓	5	4	"	"	"	"	"	"
26	"	"	30 "		[illegible]						✓	5	3	"	"	blue	"	"	Mateliszki
27	"	husband	+		[illegible]						✓	5	—	"	"	grey	"	"	"
[illegible]											✓	5	4	"	"	"	"	"	Wola Rzgowska
[illegible]											✓	5	1	"	"	"	"	"	"
[illegible]											✓	5	8	"	"	from	"	Galicia	Dukla

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. v. Borell, Master, of the S.S. "Bremen", from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. v. Borell
Master Officer.

Sworn to before me this 26 day of May, 1909,
at Ny
William Clark
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Brock, Surgeon of the S.S. Bremen, sailing thereon, (State whether vessel sailing thereon is "one," hired by company likewise, or the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Jena, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Brock

Sworn to before me this 26 day of May, 1909

at NY

William Bell

Immigration Officer.

11—1115

18
3
5
3
1 12
6
3
2
1

93

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

35

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

to Hon S.S. Bremen sailing from Bremen, May 15th, 1909

11—1115

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1																
X 1	Skrupaicza	Barianna	18		F	S	maid	yes	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Poneliai	mother Ona Skrupaicza	Russia	Wash Gilfield
2	Truchka	Wilium	37		M	M	Laborer	No	No	"	"			wife Pettre Truchka		
3	Bacznis	Franz	23		M	S	"	yes	yes	"	"			father Erbrowich Bacznis		
4	Sydabrys	Jons	25		M	"	textile laborer	"	"	"	"			father Jurgis Sydabrys		
5	Saldzyka	Pyotr	19		M	"	maid	"	"	Austria	Polish			mother Petra Saldzyka		
6	Szeds	Michal	35		M	M	Laborer	No	No	Russia	"			wife Emilia Szeds		
7	"	Stefania	25		F	"	none	yes	yes	"	"			sister Ancza Bloch	Russia	Oh Cleveland
8	Wrzesnecki	Wladislaw	28		M	"	Laborer	"	"	"	"			wife Zofia Wrzesnecka		
9	Dobrowolski	Antoni	20		M	S	"	"	"	"	"			father Andrzej Dobrowolski		
10	Kapnier	Alexander	28		M	M	"	"	"	"	"			wife Scholastyka Kapner		
11	Dzengel	Stanislaw	20		M	S	"	No	No	"	"			mother Petrina Dzengel		
12	Struzinski	Marian	37		M	M	"	"	"	"	"			wife Czeslawa Struzinska		
13	Derbien	Jan	26		M	"	"	yes	yes	"	"			wife Ladyslawa Derbien		
X 14	Szepiola	Alexander	22		M	S	"	No	No	"	"			father Anna Szepiola		
15	Szarnowski	Bronislaw	30		M	M	"	yes	yes	"	"			wife Walgerzata Szarnowska		
16	Raeckowski	Wladislaw	30		M	"	"	"	"	"	"			wife Petra Raeckowska		
17	Oboda	"	30		M	"	"	"	"	"	"			wife Aleksa Oboda		
18	"	Kazimiera	6m	22	F	"	"	"	"	"	"			wife Ewa Oboda		
19	Karanowski	Franz	45		M	"	"	"	"	"	Lithuanian			wife Martha Karanowska		
20	"	Franz	6m	22	M	"	"	"	"	"	"			mother "		
21	Stockmann	Josef	37		M	M	"	"	"	"	"			father Kolyer Stockmann		
22	"	Monika	25		F	"	none	"	"	"	"			father "		
23	Dziuck	Wolacke	16		M	S	Laborer	"	"	"	Polish			mother Rozalia Dziuck		
24	Dybuch	Testor	30		M	M	"	No	No	"	"			wife Zofia Dybuch		
25	Szymanczyk	Simon	23		M	S	"	"	"	"	"			father Jakob Szymanczyk		
26	Cachinduk	Konstanty	30		M	M	"	"	"	"	"			wife Katarzyna Cachinduk		
27	Lisz	Jochim	24		M	S	"	"	"	"	"			mother Elzbieta Lisz		
28	Kort	Juliauna	16	5	F	unmarried	none	"	"	"	German			father Kazimir Kort		
29	Schmidt	Ignat	44		M	M	Laborer	"	"	"	"			wife Zofia Schmidt		
30	Grenke	Emil	37		M	"	"	yes	yes	"	"			wife Wanda Grenke		

57-58

All intending residents of any part shall declare their immediate destination. The last country in which alien resided with the intention of remaining permanently is one must be the last permanent residence regardless of length of recent residence in other countries.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 21

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

70

Arriving at Port of New York, May 26th 1909

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse or institution for the insane or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or arrangement of any kind to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	To self	$15 to			stepbrother Jan Pierzen 18 Wacznick str. Littefield Ills	No	No	No		good	No	5	-	fair	bld	grey	none	Russia	Suselcai
2	"	$20 to		Yes 1907 Spring Ills	brother Antonas Cukka 23 Canvars str. Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	blue	"	"	Degurzai
3	Yes	$12 to		Yes 1907 Fall Ills	friend Frank Cunkik 1507 Wentworth Ave Chicago	"	"	"	"	"	"	6	1	"	"	grey	"	"	Aleksandrowo
4	to	$10 to			stepbrother Daniel Antonowitz 31 Fifteenth Street Newton Upper Falls	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	blue	"	"	Wiekszen
5	Yes	"			brother in law Adam Bak Trachoma Father	"	"	"	"	"	Trachoma								
6	to	$27 Yes 1907			brother in law Wladislaw Apczenski 1 Car Street Cleveland Ohio	"	"	"	"	"	No	5	8	fair	bld	grey	none	Russia	Raciaz
7	husb	$100			Ohio	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	Russia	Bygboro
8	Yes self	$50 to			brother in law Wasilewski 23-26 Robey str. Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	Kalisz	Augustow
9	"	$50 to			cousin	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
10	"	$12 to			cousin Wiktorya Wisniewska Ill 25 str 272 Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Jaborowo
11	to	$7 to			cousin Stanisl. Niepielewski 26 Morrison str. New London Conn	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	Obiewo
12	"	$50 to			cousin Adam Krzewinski 171 Rose Street Harrington Conn	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	blue	"	"	Krzywoie
13	Yes	$12 to			cousin Vincenty Zjaja 651 Bond Ave	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Dobrzewo
14	to	" to			cousin Stanislaw Cyborowski Hudson Canada Syracuse N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Kruszewo
15	"	$20 to	1907	Yes 1907 Bayonne City N.J.	cousin Stanislaw Jaworzyna 21 str 19 Bayonne City N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Forlutz
16	"	$ to $100		"	cousin	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	"
17	Yes	$12 to			brother in law Josef Grzybowski 19 Kent Ave Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Lawicin
18	"	$12 to			"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	"	Cerkanow
19	"	$33 to			cousin Kazimir Wysocki 17 Fulton str. Wilkesbarre Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	grey	"	"	Lyuker
20	"	$10 to			brother in law	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	"	"	"
21	to	$50 Yes 1907		Yes Waterbury 183 Rose	brother Jurgis Strehmaczuk	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	grey	"	"	Jagewagis
22	husb	$100		1907	brother in law	"	"	"	"	"	Pgt Cast	5	8	"	"	blue	"	"	"
23	Yes self	$15 to			brother in law Adam Falek 77 Lakeside Ave Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
24	"	$10 to			brother Thiron Cyborski 3101 Grand st. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	bld	grey	none	Russia	Cwicki
25	"	$5 to			cousin	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Wganice
26	"	$20 to			cousin Dawid Chojecka 310 Grand st. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	"	"	Lucze
27	"	$25 to			cousin	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Wolig
28	"	$40 to			cousin Stanislaw Kwiecien	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	"	"	Czarnogzie
29	"	$25 to			21 Augustus Street Jersey City	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blue	"	"	Ludwikowo
30	"	$20 to			cousin	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
31	"	$20 to		Yes 1907 Cleveland Ohio	brother in law	"	"	"	"	"	"								
		$ 32																	

John J. Nowicki
Interpr.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. v. Borell, Master, (Strike out whether Master, First or Second Officer.) of the S.S. "Bremen", from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. v. Borell
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 26 day of May, 1909

at Ny

Williams Clark
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relatives or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 28.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

GHO

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD

Description of Records: Camera #2 Reel 1 7 6 9

Identification of Document	Defects Found: not legible	document missing	document out of place	document incomplete	Target Error	Other Defect (Check items to be re-shot)	Retakes Required: Remarks
Volume # 2 8 0 8							
Page 69							Partly Photo.
							RecheckEd FR.

Inspected by: E. Gholson Date: 5/27/44
Immigration & Naturalization Service.
Retakes ordered by: _____ Date: 5/27/44

CAMERA OPERATORS RETAKE CERTIFICATE

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

JUN 9 1944
Date.

Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of rrcords of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

JUN 9 1944
Date

Chief
Mail, Files, Records and Information
Section - - - Port of New York

List

ort in the Unit-d States.

NATURALIZATION ACT APP[illegible]

28 29

Place | Date

dentification.

"	"	
"	"	
"	"	
"	"	
"	"	
"	"	
"	"	
"	"	
"	"	
"	"	
"	"	
"	"	
"	"	
"	"	

N. Y. Form 80
Department of Commerce and Labor

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. v. Borell, Master, of the S.S. "Bremen", from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 38 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. v. Borell
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 24 day of May, 1902

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Brock, Surgeon of the S.S. "Bremen", sailing therewith, (State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Jena, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Brock

Sworn to before me this 26 day of May, 190 0

at Hoboken

Immigration Officer.

11—1115

71.

17
26 8
9

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

34

22 S. S. Bremen sailing from Bremen, May 15th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Drews	Gustave	19		M	Farmlaborer	yes	yes	Russia	German	Russia	Gjitomir	Father Ernst Drews Gjitomir Wolhynien	Illinois	Chicago
2	Retz	Friedrich	21									Kiarovice	Father Eduard Retz Kiarovice		
3	Rendsler	Paul	41			clerk			German	German	Galizien		Father Herman Jonas Galizien	Germany	Cal. San Francisco
4	Kolossar	Jacob	17			farmlaborer			Hungary	Slovak	Hungary	Trnava	Father Stefan Jonas Trnava	Hungary	Ill. Jamestown
5	Jaconjak	Terezsz	16									Sipekrebes	Father Stefan Jonas Sipekrebes		Ohio Akron
6	Schonfeld	Sally	21			clerk	11-243787 - 3-29-1910.		Austria	Hebrew German	Austria	Lemberg	Father Abram Schonfeld Lemberg	Indiana	Wis. Milwaukee
7	Bauer	Georg	29			farmer									
8	Jaracska	Anna	20		F	wife									
9		Antonia	9												
10		Rosa	3												
11		Wilhelmine	2												
12	Kapaner	Antonia	21		M	farmlaborer	yes	yes	Austria	Polonian	Polonian	Gorna Klyborsk	Father Ignaz Kapaner Gorna Klyborsk	Indiana	Ill. Chicago
13	Tepinska	Adolf	23		M										
14		Marie	23		F	Wife									
15		Frantzek	1	6	M										
16		Josef	4	6											
17		Karel	1	6											
18	Volk	Josef	23			grocer	yes	yes	Austria		Austria	Wien	Father Wilhelm Volk Wien		Pa. Langford
19	Cerenak	Jacob	42		M	farmlaborer			Hungary	Slovak	Hungary	Kerepes	Father Mihaly Jonas Kerepes	Hungary	Ill. Harvard
20	Kacsuda	Antonia	19		F	housework	1-35100	6-5				Kapronca	Father Stefan Jonas Kapronca		Indiana
21	Dragula	Jacob	27		M	farmlaborer						Terebes	Father Johann Dragula Terebes		Ill. Chicago
22	Jasinowitz	Bernad	17		M				Hebrew			Tarnow	Father Schlioma Jonas Tarnow		Mass. Springfield
23	Schlosska	Adel	21		F	Wife			German			Posen	Father Gustav Schlosska Posen		
24		Josef	11	6	M	Children									
25		Jenny	7	6	F										Ill. Dayton
26	Baer	Jacob	44		M	clerk				Hebrew		Lemberg	Brother Isaac Baer Lemberg		Wis. Milwaukee
27	Weis	Karl	23		M	farmlaborer			Austria Hungary	German Slovak	Austria Hungary	Temesvar	Father Georg Weis Temesvar	Illinois	Ill. Chicago
28	Jonnic	Franz	21		M										
29	Jankovic	Karlin	11		F		7-22-7-9								Pittsburg
30	Zagar	Lutzian	19												Ill. Cleveland

30

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 22

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, ..., 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1		self	$40				[illegible] Chicago, Ill.	No	No	No	No	good	No	5	5	fair	ltd	grey	none	Russia	Bitoner Poland
2		"	40				[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	"	Wolica
3		"	40				[illegible] Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Germany	Weldheim
4		"	40				[illegible] Youngstown, O.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	grey	"	Hungary	Vereshegj
5		"	40				[illegible] Cleveland, O.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	blue	"	"	Also Lipnicza
6		"	40				[illegible] Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Ubrezs
7		"	40				[illegible] Millersville, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"	Austria	Sulzolangen
8		"	40				[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	"	"	Hallalulgoben
9		"	40				[illegible]	"	"	"	"	"	"	3	2	"	"	blue	"	"	"
10		"	40				[illegible]	"	"	"	"	"	"	1	8	"	"	"	"	"	"
11		"	40				[illegible]	"	"	"	"	"	"	1	3	"	"	"	"	"	"
12		self	40				[illegible] Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	grey	"	Bohemia	Borowa
13		"	40				[illegible] Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Rakovnik
14		self	$50				[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	"
15		father	$50				[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	"
16		"	40				[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	grey	"	"	"
17		"	40				[illegible]	"	"	"	"	"	"	2	7	"	"	"	"	"	"
18		self	40				[illegible] Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Ltd	grey	"	"	Velenovy
19		"	40				[illegible] Cleveland, O.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	Hungary	Mokars
20		wife	40				[illegible] Youngstown, O.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	"	"	Sopornya
21		"	40				[illegible] Hudson, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Turzsany
22		wife	40				[illegible] Cleveland, O.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Koresnicz
23		wife	40				[illegible] Mayfield, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Gaszla
24		mother	40				[illegible]	"	"	"	"	"	"	3	2	"	"	blue	"	"	Modor
25		"	40				[illegible]	"	"	"	"	"	"	2	4	"	"	brown	"	"	"
26		self	40				[illegible] Dayton, O.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	Kusz
27		"	40				[illegible] Edwardsville, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blue	"	"	Mühlgreben
28		"	40				[illegible] Pittsburg, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	Croatia	Bad Koreviz
29		"	40				[illegible] Pittsburg, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Skrad
30		"	40				[illegible] Cleveland, O.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	Kuti

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. v. Borell, Master, of the S.S. Bremen, from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. v. Borell
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 26 day of May, 1902,
at Ellis Island
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

U. S. Form 99
Department of Commerce and Labor

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Brock, Surgeon of the S.S. Bremen, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Jena, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Brock

Sworn to before me this 26 day of May, 1909

at Ny

William Williams

Immigration Officer.

11—1115

73

27
6
10
17

16

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

37

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Bremen sailing from Bremen, May. 15th, 1909

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Habian	Peter	25	M	S		farm laborer	yes	yes	Austria Krain	Slovenian	Austria	Drahobacha	father Anton Habian Drahobacha	Utah	Scofield
2	Sotocnik	Franz	19	"	"		"	"	"	"	"	"	"	father Anton Sotocnik Drahobacha	"	"
3	Klinka	Anna	30	F	M		none			Hungary	Slovak	Hungary	Lyneda	sister Anna Zenkaly Apenza, Szepes	Ohio	Cleveland
4	"	Marie	9½	"	S					"	"	"	"	Same	"	"
5	"	Maria	5½	F	"			No	No	U.S. Born						
6	"	Jan	4	M	"			"	"	"						
7	"	Julia	10	"	"			"	"	"						
8	Scholar	Mihaly	43	M	M		farm laborer					Galicia	Galanicos	wife Katalin Scholar Galanicos	Penn	Bridgeport
9	Skubina	Adam	37	"	"			yes	yes			"	"	wife Anna Skubina Galanicos	N.Y.	Troy
10	Skubala	Josef	17	"	S			"	"			"	Cribocz	father Andrej Skubala Cshopribocz	Ohio	Chicago
11	Augustin	Janos	45	"	M			No	No			"	"	wife Katalin Augustin Kalopribocz	"	"
12	Mesica	Georgy	46	"	"			yes	yes			"	Koravan	wife Retka Mesis Koravan	"	"
13	Jenzik	Jakob	32	"	"			"	"		Ruthenian	"	Gorigalu	wife Maria Jenzik Gorigalu	Pa	Uniontown
14	"	Janos	14	"	S			"	"			"	"	mother "	"	"
15	Baba	Paraschiva	32	F	M		none				Roumanian	"	Szelistye	cousin Anna Nicolae Baltia Szelistye 306	Ch.	Cincinnati
16	Schnell	Carl	27	M	"		farm laborer				German	"	Saarbrucken	wife Anna Schnell Saarbrucken 203 F.K.	"	Alliance
17	Barb	Minnie	34	"	"		"				Roumanian	"	Warrsporlus	wife Anna Barb Barrsporlus 50 F.F.	N.J.	Morton
18	Golembiewski	Jan	39	"	"		tailor			Austria	Polish	Galicia	Lyssa	wife Teofila Golembiewska Lyssa	Md	Baltimore
19	"	Josef	21	"	S		"			"	"	"	"	mother "	"	"
20	Gramakowa	Sofia	24	"	M		none	IN HOSPITAL	DISCHARGED				Walynionitz	father Lawel Lemych Walynionitz	Penn	New Britain
21	"	Konstanty	3½	"	S			IN HOSPITAL	DISCHARGED					grandfather "	"	"
22	Gulinski	Stanislaw	22	"	M		farm laborer						Lawelki	wife Stefania Galinska Lawelki	Ohio	Richlitter
23	Sukolowski	Valeri	18	"	S								Solki	father Ludwig Sukolowski Solki	"	"
24	Kopelewska	Leokadya	22	F	"		maid servant						Obrzankowo	father Viktor Kopelewski Obrzankowo	N.J.	Perth Amboy
25	Nicolobinski	Franz	35	M	"		farm laborer	yes	yes				Nielebrow	father Edward Nicolobinski Nielebrow	"	"
26	Caschak	Stanislaw	40	"	M			No	No				Narwac	wife Franciska Caschak Narwac	"	"
27	Lahnbowski	Anton	39	"	"			"	"				Kalisch	wife Franciska Lahnbowska Kalisch	Pa	Duquesne
28	Nercinkus	Michael	26	"	S								Pawsa Kalisch	brother Antanas Nercinkus Kalisch	"	"
29	Ordak	Wincenty	31	"	M								Lawnowo	wife Agata Ordak Lawnowo	"	Tatonal
30	Kicki	Stanislaw	26	"	S			yes	yes				Lawenki	mother Katarina Kicki Lawenki	"	"

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 23

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

74

Arriving at Port of New York May 26th 1907, 190

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or contract, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1		yes self $60					friend Jos. Organ 73 Rose Winkergratter Utah	No	No	No	No	good	No	5	9	fair	Hd. brown	none	Krain	Prakobarka
2		" " $50					" " " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	" blue	"	"	"
3		" " $40	yes	1907			bneb. Mihaly Klinska 1166 Cleveland O. 799 Broadway st. Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	" "	"	Hungary	Litmanova
4	mother						oh father	"	"	"	"	"	"	4	2	"	" grey	"	"	"
5	"	" born						"	"	"	"	"	"	2	1	"	" "	"	U.S.A.	Cleveland O.
6	"	" "						"	"	"	"	"	"	1	9	"	" "	"	"	"
7	"	" to						"	"	"	"	"	"	2	9	"	" blue	"	Hungary	Litmanova
8	"	self $20	yes	1903			Bridgeport 297 Stallet st. Bridgeport acqu. Cal. Laulech	"	"	"	"	"	"	5	7	"	" brown	"	"	Halanos
9	"	" $15	"	1904	Penn.		brother in law Frank Kubik Penn 16 Grey F.J. Nicholas Frunday Waterbiett	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" blue	"	"	"
10	"	" $20	"				brother Jenor Kubala F.J. 236 Monroe st. Chicago Ills acqu.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	" grey	"	"	Djakova
11	"	" $25	yes	1905	Chicago	Ills		"	"	"	"	"	"	5	2	"	black brown	"	"	Rakoporiborg
12	"	" $4	"	1906	"	"	son in l. Georg Bolich 2107 Jackson Blvd Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bld blue	"	"	moravau
13	"	" $20	"	1895 1907	Allentown	Pa	brother in l. Nikolaj Buczko Ills Lambert Co	"	"	"	"	"	"	5	3	"	" grey	"	"	Borgfalu
14	father	" "			to	uncle	"	"	"	"	"	"	"	4	2	"	" "	"	"	"
15	"	self $4	yes				bneb. Daniel Baba 2117 Hickey Ave Cincinnati O.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black brown	"	"	Zelisdez
16	"	" $15	"				brother Georg Schnell O. 766 Cambridge Ave Alliance O.	"	"	"	"	"	"	6	—	"	bld "	"	"	Zseszkereszter
17	"	" $5	yes	1904	Lud		friend Gregor Kaucracian 6 Harbor 321 C.B. Wharton N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" grey	"	"	Meros portus
18	"	" $20	"	1898	Lud		friend Josef Dobizer	"	"	"	"	"	"	5	2	"	" "	"	Russia	Rypin
19	"	" $20	"	1907	Baltimore		511 S. Jube st. Baltimore Md	"	"	"	"	"	"	5	4	"	" blue	"	"	"
20	do	" $5	yes				bneb. Frank Gromak 729 Main st. New Britain Conn father	"	"	"	"	"	"	4	9	"	" grey	"	"	Malyszonti
21	mother	"						"	"	"	"	"	"	1	10	"	" "	"	"	"
22	"	self $15	"				brother Jan Gulinski 6 Box Tickville Ct.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	/ blue	"	"	Pawelki
23	"	" $7	"				cousin Stanislaw Kmiencinski 6 Box Tickville Ct.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" grey	"	"	Polki
24	"	" $30	"				brother Dereck Kopciewski 66 Hall Ave Beth Emboy N.J.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	black brown	"	"	Pobrzantowo
25	"	" $5	yes	1904	Beth		brother Chas Tiesobinski 31 Balsh Beth Emboy N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld blue	"	"	Wielebrosz
26	"	" $5	"	1907	Emboy	"	brother in l. Jan Gaborgelski 76 Delmar Beth Emboy N.J.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown brown	"	"	Karwer
27	"	" $25	"	1905	"	"	brother Julian Sabonbski 211-6 st. Duquesne Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld grey	"	"	Kalnau
28	do	" $25	"		18 Duquesne	Pa	brother in l.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" "	"	"	Zilinski
29	do	" $18	"				cousin Katarina Langewicz 711 Box Tatonka Ok	"	"	"	"	"	"	5	11	"	" blue	"	"	Lemzowo
30	"	" $5	"				cousin Dominik Rotkiewicz 711 Box Tatonka Ok	"	"	"	"	"	"	5	5	"	" brown	"	"	Lanarki

S. P. Schurtz

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. v. Borell, Master, of the S.S. "Bremen", from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

C. v. Borell
Master. Officer.

Sworn to before me this 28 day of May, 1904

at Hoboken N.J.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Brock, Surgeon of the S.S. Bremen, sailing thence ~~[illegible]~~, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Jena, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Brock

Sworn to before me this 2d day of May, 1907

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

17
1/3/4 8
9

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Bremen sailing from Bremen, May 15th, 1909.

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Stanecka	Franciszela	35		F M	farm-laborer	no	no	Austria	Polish	Galicia	Brzezanka	mother: Marya Stanecka, Brzezanka, Stryzowie Gal.	N.Y.	Ferrara
2	"	Anna	15		F S	wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	Bojadosh	Ladislaus	15		M S	farm-laborer	Yes	Yes	"	"	"	"	"	"	"
4	Zabtocka	Maciej	28		M M	"	"	"	"	"	"	"	wife: Agata Zabtocka, Brzezanka, Stryzowie Gal.	Pa.	Nanticoke
5	Janiszewski	Stanislaw	17		M S	"	no	no	"	"	"	"	father: Jan Janiszewski	N.Y.	Ferrara
6	Pawula	Jan	50		M M	"	"	"	"	"	"	"	wife: Kati Pawula	Pa.	Wormsocket
7	Wotyla	Michal	18		M S	"	Yes	Yes	"	"	"	"	father: Maciej Wotyla	Mass.	Ware
8	Wisniowska	Wiktorya	16		F S	servant	no	no	"	"	"	"	cousin: "		
9	Markowska	Stefika	15		" "	"	"	"	"	"	"	"	father: Jake. Markowski, Brzezanka Stryzowie	Gal. N.Y.	Ferrara
10	Matlas	Jan	16		M S	farm-laborer	Yes	Yes	"	"	"	"	mother: Marg. Matlas	N.Y.	Elizabeth
11	Tokarz	Apolonia	24		F M	wife	"	"	"	Polish	Galicia	Wisniowa	mother: Marya Tokarz, Wisniowa, Galicia.	Pa.	Bostwell
12	Dzozdz	Zofia	20		F S	servant	no	no	14 294524 2-21-4	"	Spain	Spain	sister: Anna Bledzazz, Jaujny p. Dryglice Gal.	Ill.	Chicago
13	Svara	Franz	38		M M	wheeler	Yes	Yes	"	Bohemian	Bohemia	Podebrady	wife: Mariel Svara, Podebrady, Jamnost 60.	Bohemia	Antigo
14	Brdinar	Vaclav	37		" "	shoe-maker	"	"	"	"	"	Kvetnice	wife: Magdalena Brdinar, Kvetnice Hrb. Lhota Bohemia.	"	"
15	Jech	Karl	26		" "	carpenter	"	"	"	"	"	Sokolec	brother: Alois Jech, Sokolec Podebrady Boh.	"	"
16	Salava	Vaclav	40		M M	"	"	"	"	"	"	"	wife: Mar. Salava	"	"
17	Jenila	Josef	19		M S	"	"	"	"	"	"	Libice	mother: Vit. Marie, Libice n. L. Bohemia.	"	"
18	Skorepa	Karel	19		" "	painter	"	"	"	"	"	Podebrady	father: Fro. Skorepa, Podebrady, Na bezdlazi.	Boh.	"
19	Mikulas	Michal	22		" "	tanner	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	L. Sv. Mikulas	father: Matej Mikulas, Verbicza p. L. Mikulas Hung.	N.Y.	Ferrara
20	Zima	Josef	25		" "	painter	"	"	Austria	Bohemian	Bohemia	Brevnov	father: Vaclav Zima, Brevnov nr. 364.	Ill.	Chicago
21	Adamec	Franz	31		" "	farm-laborer	"	"	"	"	"	Zvozdany	father: Jos. Adamec, Zvozdany, Bohemia.	N.Y.	New York
22	Cervinka	Alois	33		" "	musician	"	"	"	"	"	L. Lhota	aunt: Marie Kafarova, L. Lhota, Podebrady	Pa.	Antigo
23	Vales	Jan	39		M M	farm-laborer	"	"	"	"	"	"	wife: "	"	"
24	Siwa	Marya	18		F S	servant	"	"	"	Polish	Galicia	Zassow	mother: Josefa Siwa, Zassow, Galicia	N.Y.	Passaic
25	Potrzeba	Anna	20		" "	"	"	"	"	"	"	"	brother: Maciej Potrzeba	"	"
26	Hebda	Antoni	24		M S	farm-laborer	5091	505	"	"	"	Rozany	mother: Julia Ekatgay, Rozany P. St. Sanz Gal.	Pa.	Wormtown
27	Majda	"	29		M M	"	11-1/2071	"	"	"	"	"	cousin: "		
28	Zyda	Katarzyna	30		F "	servant	6-9771 1 - 3/19/00 - 505 -	no	"	"	"	Kroscienka	father: Antoni Labyma, Kroscienka, Galicia.	Ill.	Chicago
29	Pawlowska	Rozalia	15		F "	"	Yes	Yes	E. 3 Reg. 58048	"	"	"	father: Jan Pawlowski	N.Y.	Passaic
30	Plachta	Jan	27		M "	farm-laborer	"	"	"	"	"	Gnamirowice	father: Jos. Pawlowski, Gnamirowice, Galicia.	Mich.	Detroit

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereafter.
†"Race or People" shall be determined by the stock from which aliens of each race and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

N. Y. Form 69

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 27

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, May 26, 1904

75

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Color of— Complexion. / Color of— Hair. / Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	No	self	$30	Yes	1902	Ware Mass.	Cousin: Piotr Cap N.J. Stwarka albert ave N.3.	No	No	No	No good	No	5	4	fair / Old / grey	none	Galicia	Brzyzanka
2	"	"	30	"	1904	"	"	"	"	"	"	"	5	1	" / " / blue	"	"	"
3	"	"	10	"				"	"	"	"	"	5	—	" / " / "	"	"	"
4	No	"	10	"	1905	Pa. Pantiedale	brother: Mihal Jabolgelcia Pantiedale, Thirst Str. 42.	"	"	"	"	"	5	10	" / black / brown	"	"	"
5	No	"	10	no			cousin: Jan Stwarka Cap N.J. albert ave 113.	"	"	"	"	"	5	2	" / Old / grey	"	"	"
6	No	"	20	Yes	1893	N.Y. Stwarka	daughter: Agata Czmyrka Wotpogolelt N.J. Belt Str. 12.	"	"	"	"	"	5	6	" / " / brown	"	"	"
7	No	"	10	no	1898		brother: W. Chwotyka Mass. Ware Water Str. 44.	"	"	"	"	"	5	2	" / " / blue	"	"	"
8	No	"	10	"			cousin: Fr. Gorczyca " 44.	"	"	"	"	"	4	9	" / " / "	"	"	"
9	No	"	10	"			cousin: Piotr Cap N.J. Stwarka albert ave 113.	"	"	"	"	"	4	9	" / " / grey	"	"	"
10	No	"	30	"			brother: Wojciech Motlarz Port Elisabeth N.J. Forsyth St. 42.	"	"	"	"	"	4	7	" / " / brown	"	"	Wisniowa
11	No	"	10	Yes	1902	Pa. Bowell	husband: Jozef Tolarczyk Pa. Bowell Box 125.	"	"	"	"	"	4	11	" / " / blue	"	"	Jeniaj
12	No	"	10	Yes	1906	Bowell	brother: Jozef Drozd, 811 Chicago Wood Str. 3709.	"	"	"	"	"	4	9	" / " / grey	"	Bohemia	St. Skotka
13	No	"	10	Yes	1904	Wis.	friend: Jos. Skubal Wis. Antigo.	"	"	"	"	"	5	5	" / " / "	"	"	Vrb. "
14	No	"	10	Yes	1898	Antigo	"	"	"	"	"	"	5	10	" / brown / "	"	"	Sokolec
15	No	"	10	"			friend: Ant. Honola Wis. Antigo.	"	"	"	"	"	5	8	" / Old / "	"	"	"
16	No	"	10	"			"	"	"	"	"	"	5	6	" / " / blue	"	"	Libere
17.	No	"	10	"			friend: Karl Prochazka Antigo Wis.	"	"	"	"	"	5	9	" / " / brown	"	"	Jodebradz
18	No	"	10	"			"	"	"	"	"	"	5	3	" / " / blue	"	Hungary	Porbicz
19	No	"	10	Yes	1905 1907	New York N.Y.	brother: Juraj Mikulas N.J. Stwarka Adams Str. 75.	"	"	"	"	"	5	9	" / black / brown	"	Bohemia	Seda
20	No	"	20	Yes	1904 1906	Ill. Chicago	brother: Franz Toldan Ill. Chicago Fisk 95 West.	"	"	"	"	"	5	7	" / brown / grey	"	"	Brezi
21	No	"	10	no			bro. in law: Ant. Nowotny 523-E. 70 Str. Newyork.	"	"	"	"	"	5	8	" / Old / blue	"	"	Pist. Skopa
22	No	"	10	"			friend: Jos. Skubal Wis. Antigo.	"	"	"	"	"	5	7	" / black / grey	"	"	"
23	No	"	10	"			"	"	"	"	"	"	5	9	" / brown / brown	"	Galicia	Kassow
24	No	"	10	"			cousin: Anna Krezus N.J. Passaic 9 Str. 147.	"	"	"	"	"	4	9	" / Old / grey	"	"	"
25	No	"	10	"			"	"	"	"	"	"	5	—	" / " / "	"	"	Olszany
26	No	"	10	"			brother: Jan Kledba Pa. Uniontown	"	"	"	"	"	5	7	" / " / blue	"	"	"
27	No	"	10	"			brother: Wojciech Majda Ill. Chicago 38 Str. 3817.	"	"	"	"	"	5	9	" / " / grey	"	"	Koscienko
28	No	"	10	"			cousin: Maryja Jankowska N.J. Passaic Clayton ave 38.	"	"	"	"	"	5	3	" / " / "	"	"	"
29	"	"	20	"			sister: "	"	"	"	"	"	4	2	" / " / blue	"	"	Zaremowice
30	No	"	10	"			cousin: Piotr Gniadek Detroit Hampton Str. 273.	"	"	"	"	"	4	10	" / " / grey			

Inspector

N. Y. Form 69

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. v. Borell, Master, of the S.S. "Bremen", from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. v. Borell
Master Officer.

Sworn to before me this 26 day of May, 190..;

at Hoboken

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

N. Y. Form 69

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Brock, Surgeon of the S.S. "Bremen", sailing therewith (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owner thereof, as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Jena, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

77

Dr Brock

Sworn to before me this 24 day of Dec, 190

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

39

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Bremen" sailing from Bremen, May 15th, 1969.

11—1118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
5. 1	Giza	Anna	18		F S	servant	Yes	Yes	Austria	Polish	Galicia	Stola	father: Franz Giza	Ill.	Chicago
2	Skwinnicka	Agata	18		"	none	"	"	"	"	"	Kutcza	Brata Zabawskiw Julius	"	"
3	Orechowsky	Andrej	40		M M	farm-laborer	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Kapuvarska	mother: Apolonia Skwinnicka	Pa.	Irby
4	Ulmelind	Martin	27		M S	"	Yes	Yes	"	"	"	"	wife: Maria Orechowsky	Ill.	Chicago
5	Horsky	Alfons	16		"	"	"	"	Austria	Bohemian	Austria	Prag	Kapuvarska Dilgyes Hung.	"	"
6	Jurcera	Franz	25		"	"	"	"	"	"	"	"	father: Jan Ulmelina	"	"
7	Barbarilca	Leinhart	33		M M	"	"	"	Hungary	German	Hungary	Prag	uncle: Jos. Calela	"	"
8	Leitner	Peter	40		"	"	"	"	"	"	"	Rzichanow	Zizkow Karoutova ul 30.	"	"
9	Jarro	Anna	36		F S	servant	"	"	"	"	"	Rzichanow	father: Jan Jurcera	"	"
10	Sichniarczyka	Marya	41		M	wife	no	no	Austria	Polish	Galicia	Grzgorzow	Rzichanow Bohem.	Ohio	Akron
11	"	Zofia	9		F S	none	"	"	"	"	"	"	wife: Marie Barbarilca	Ohio	Akron
12	"	Katarzyna	7		"	"	"	"	"	"	"	"	bro. Hungary	"	"
13	"	Agnes	2		"	"	"	"	"	"	"	"	wife: Mag. Leitner	"	"
14	Olajarz	Marya	15		"	servant	"	"	"	"	"	"	father: Emil Jarro	"	"
15	Ulricha	Karolina	17		"	"	"	"	"	"	"	"	cousin: Josef Switalski	Ohio	Cincinnati
16	Gombryla	Michal	24		M S	farm-laborer	Yes	Yes	"	"	"	Bulgarowce	Grzgorzow Galizien	Ohio	Akron
17	Skowronski	Franz	23		"	"	"	"	"	"	"	Bielnowyce	Bulgarowce Galizia	Ill.	Chicago
18	Stawarz	Stanislaw	17		"	"	"	"	"	"	"	Lwow	father: Josef Olajarz	Pa.	Northampton
19	Walerowska	Antonia	17		F S	servant	"	"	"	Ruthenian	"	Dabrowka	Bielnowyce Galizia	Ill.	Bayonne City
20	Rzepska	Marya	26		F M	wife	23-3-98	502-1240	40	35	"	Dragagow	father: Michal Gombryla	Pa.	Brooklyn
21	"	Jan	3		M S	none	"	"	"	"	"	Skalastow	brother: Franz Skowronski	Pa.	Carnegie
22	"	Anna	1		F S	"	"	"	"	"	"	"	Dragagow Galizien	"	"
23	Pawlyka	Marya	18		F	servant	"	"	"	"	"	Pawlowa	father: Lukasz Pawlyka	"	"
24	Gryca	Ladislaus	26		M	farm-laborer	Yes	Yes	11-1144	18 Block 5	"	Zaykowa	Skalastow Galizien	"	"
25													Pawlowa Galizia.		
26													Zaykowa, Galizien	Ill.	Chicago
27															
28															
29															
30															

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which al... and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 2

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, , 190

73

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Over (a) prison or almshouse, or (b) supported by others than relatives or friends, or (c) in part by others, if able to work?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	10.00				cousin: Julius Nowacki 311 Chicago Kinzie Str.		No	No	No	good	No	5	2	fair	Old	Blue	None	Galicia	Wola
2	"	"	20 "				cousin: Józef Lukaszela N.Y. Stary 2. Str. No. 323.		"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	Lutoja
3	"	"	15	1903	Ill.	Chicago	friend: Michal Kawa, Ill. Chicago Heights, 119 Str. 25.		"	"	"	"	"	5	10½	"	"	grey	"	Hungary	Alsó Halowka
4	"	"	15 no				friend: Wm Sliwa, Ill. Chicago Heights 119 Str 25.		"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	"
5	"	"	10.00				cousin: Wm. Dol. Vouillaa, Ill. Chicago 1507 W. 42 ave.		"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Bohemia	Prag
6	"	"	10.00				bro. in law: Jos. Salda Keller, Wilber.		"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"
7	"	"	20	1904 to 1907	Pa.	Lutzerne	friend: Georg Geisl Pa. Luthardsgrüa		"	"	"	"	"	5	5	"	brown	blue	"	Hungary	Nagy Rykonow
8	"	"	20.00	1900 to 1907	"	"	"		"	"	"	"	"	5	5	"	Old	"	"	"	Molyfalva
9	"	"	10.00				uncle: Bigszpus Bruder Cincinnat. 630. Central ave.		"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Kis. Oros
10	No	"	20	"			husband: Jan Gildmiarczyk Pa. Gallitzin.		"	"	"	"	"	4	9	"	Black	brown	"	"	"
11	"	Mother	"	"			father: "		"	"	"	"	"	4	9	"	"	grey	"	Galicia	Izzyowald
12	"	"	"	"			"		"	"	"	"	"	3	4	"	Old	brown	"	"	"
13	"	"	"	"			"		"	"	"	"	"	2	7	"	"	grey	"	"	"
14	"	"	"	"			"		"	"	"	"	"	1	2	"	"	"	"	"	"
15	Yes	self	40				cousin: Jan Weglarz Ill. Chicago 22 W. Str. 1033.		"	"	"	"	"	3	9	"	"	"	"	"	"
16	"	"	10.00				cousin: Paul Oziomek Northampton Box: 68. Pa.		"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Bukazowice
17	No	"	10.00				cousin: Paul Gdarzyski Bayonne City Str. Ph. No. 230.		"	"	"	"	"	5	6½	"	"	"	"	"	Dziedzyce
18	"	"	40				cousin: Piotr Chmura N.Y. Brooklyn Str. 13.		"	"	"	"	"	5	5½	"	"	blue	"	"	Smoles
19	Yes	"	10.00				cousin: M. Kiopka Pa. Carnegie Broadway Str.		"	"	"	"	"	5	1	"	"	grey	"	"	Dabrowka
20	"	"	20.00	1902 to 1908	Pa.	Carnegie	husband: "		"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	Dragoszow
21	"	Mother	"	"	"	"	father: "		"	"	"	"	"	5	1	"	"	blue	"	"	Malestow
22	"	"	"	"	"	"	"		"	"	"	"	"	3	2	—	"	brown	"	"	"
23	"	self	40.00				cousin:		"	"	"	"	"	1	—	"	"	"	"	"	"
24	Yes	"	20.00				cousin: Jan Weglarz Ill. Chicago 22. W. Str. 1033.		"	"	"	"	"	4	8	"	"	"	"	"	Paulna
25									"	"	"	"	"	5	3½	"	"	grey	"	"	Hyborow
26									"	"	"	"	"								
27									"	"	"	"	"								
28									"	"	"	"	"								
29									"	"	"	"	"								
30									"	"	"	"	"								

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. v. Borell, Master, of the S.S. Bremen, from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. v. Borell
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 26 day of May, 1904

at Hoboken [illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Brock, Surgeon of the S.S. Bremen, sailing thereon, (State whether "surgeon sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be,) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Jena, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Brock MD

Sworn to before me this 21 day of May, 190 7

at NY

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

73

28
12/2
10

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

40 5 Pg 5 Sh

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

26 M

S. S. Bremen sailing from Bremen May 15 th, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on list.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
26															
1	Nanes	Nikolaus	26		M M	farm lab	no	no	Hungary	German	Hungary	Skalad, falva	wife Nanes Magdalena Skalad, falva Hungary	Ill	Chicago
2	Krispin	Martin	25		" "	"	yes	yes	"	"	"	"	wife Krispin Magda Skalad, falva Hungary	"	"
3	Pejakov	Ljuba	23		" "	"	no	no	"	Latin	"	Mokrin	wife Jana Pjakov Nagy Ki. Kinda Hungary	Pa	Philadelphia
4	Horvatin	Tomo	31		" "	"	yes	yes	Austria Hungary	Croatian	Croatia	Sarice	wife Ana Horvatin Augustina Hosley jevac Croatia	"	Braddock
5	Stankovic	Filip	26		" "	6-44313	(505)		12-17-36	"	"	Nehretic	wife Stankovic Bara Kaletic Nehretic Croatia	"	Etna
6	Cantin	Ognjen	29		S	"	no	no	Hungary	Servian	Hungary	Roma Kecsa	mother Cantin Anika Rom Kecsa Hungary	O.	Cincinnati
7	Marku	Peter	28		M	"	yes	yes	"	Romanian	"	Kalkany	wife Marku Gustina Valkany m. Hungary	N.J.	New York
8	Garrileska	Terentie	42		" "	"	"	"	"	"	"	"	wife Garrileska Maria Valkany m. Hungary	"	"
9	Vorkapic	Sara	20		F S	maid	no	no	Croatia Hungary	Croatian	Croatia	Topusko	mother Pabut Lajna Shejak z Leskovac Croatia	O.	Youngstown
10	Gronc	Jonko	30		M S	farm lab	"	"	"	"	"	Kasinja	brother-in-law Niko Lisiak Pokupsko Ks Croatia	Pa	Glassville
11	Karapandza	Karlo	18		M	"	yes	yes	"	"	"	Topusko	wife Jela Karapandja Tumbri Leskovac Croatia	Ill	Youngstown
12	Schwok	Tobias	29		" "	"	"	"	Hungary	German	Hungary	Bajmok	wife Schwok Elisabell Bajmok Hungary	"	Akron
13	Lenicevic	Vaja	21		F S	maid	no	no	Austria Croatia Hungary	Croatian	Croatia	Okucani	brother Lenicevic Gjka ca, predinci 23 Okucani Croatia	Pa	Conway
14	Meglic	Franz	45		M M	farm lab	yes	yes	Austria Carniola	Slovenian	Carniola	St. Vid	wife Meglic Marie Agram Vrsa veb 31 Croatia	Wisc.	Wisconsin
15	Zulic	Cilika	24		F	none	no	no	Austria Croatia Hungary	Croatian	Croatia	Lasinja	mother Kata Medred Slunje Ricica Croatia	Pa	Fayette City
16	Medved	Rosa	4		F	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
17	Pribanic	Roza	30		"	maid	"	"	"	"	"	Tomy	mother Pribanic Franca Zdenci Tomy Croatia	Ill	Evelett
18	"	Mirko	4		M	none	"	"	"	"	"	"	aunt " "	"	"
19	Sieglicka	Katarzyna	22		F S	"	"	"	Russia	Polish	Russia	Radoszlawice	father Ludwig Sieglicka Radoszlawice Galizien	N.Y.	New York
20	Nagy	Maria	7		F S	"	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Sajogomor	mother Nagy Wilhelm Gyula Sajogomor, Hungary	Oh.	Cleveland
21	Popa	Wasyl	18		M S	farm lab	"	"	Austria	Ruthen	Galizia	Siskorowice	father Iwan Popa Siskorowice, Austr. Gal.	Mass	Ludlow
22	Dzyrej	Wincenty	27		" M	"	"	"	"	"	"	Chadzica	wife Anna Dzyrej Stowica brother Galizia	N.Y.	Buffalo
23	Borowy	Josef	18		" S	"	"	"	"	"	"	Laidoja	father Iwan Borowy Laidoja Austr. Galizia	"	"
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Forster Insp.

23

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence.

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

N. Y. Form 50
Department of Commerce and Labor

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List —

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York 5/26 1909

11—1115

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes— Year or period of Years.	16 If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether a Polygamist.	19 Whether an Anarchist.	20 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	21 Condition of Health, Mental and Physical.	22 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 23 Height. Feet.	23 Height. Inches.	24 Complexion.	25 Color of— Hair.	25 Color of— Eyes.	26 Marks of Identification.	27 Place of Birth. Country.	27 Place of Birth. City or Town.
1		yes self	no				friend Johann Rifle Cleveland O.						5	7	fair	bld	grey	none	Hungary	Szabowfalva
2		" "	11				friend Kezity Ilona Kadovalda	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
3		" "	13	yes	1906 Philadel phia Pa	Haddock R.	frd. 1412 Philadelphia Pa friend Joan Zoretic 3 Rect	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Mokria
4		" "	21				Rauka R. Bradford Pa friend Iggo Lankovic	"	"	"	"	"	5	11	"	"	brown	"	Croatia	Tujerma
5		" "	16	no			Cushing Okla R. Gottlieb Ruthi Kiko Furnal	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Malesic
6		" "	9				Pth. 2133 Cincinati Oh. friend Jon Kaljina P.O. 558	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Hungary	Kom. Kesca
7		" "	15				Hammond Ind. New York N.Y. brother of law Kuzum Rea P.O. 558	"	"	"	"	"	5	4	"	black	blue	"	"	Valkany
8		" "	20	yes	1907	Hammond Ind.	New York N.Y. sister Kata Lajtner Lejning	"	"	"	"	"	5	6	"	bld	"	"	"	"
9		" "	1	no			ove Pth. 1136 Youngstown Oh.	"	"	"	"	"	5	[illegible]	"	"	grey	"	Croatia	Strejak Selo
10		" "	6	yes	1905 1907	Reairville Pa.	friend Anton Kirlin P.O. Frankl. Pa. Reairville Pa.	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	Lesinja
11		" "	19	no			uncle Jakob Kanpanda Ohio bridge Pth. 2 Youngstown O.	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	"	Kraljevac
12		" "	3				brother in L. Grace Johnstown P. Chestnut Pth. 12 Akron Oh.	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Hungary	Bajmok
13		" "	26				friend Ilic Kalaidric Box 187 Conway Pa.	"	"	"	"	"	5	2	"	black	brown	"	Croatia	Lapregjaac
14		" "	28				friend Marta Dear Valenty Pth. 615 Milwaukee Wisc.	"	"	"	"	"	5	2	"	old	blue	"	Carniola	St Ana
15		" "	16	yes	1905 1907	College Pa.	husband Jane Paulic Fayette City Pa. brother of law	"	"	"	"	"	5	2	"	"	brown	"	Croatia	Seliste
16		brother in L.	no				brother Brkanic Stalo Box 500 Buelah Minn.	"	"	"	"	"	2	4	"	"	"	"	"	"
17		self	72				father " " "	"	"	"	"	"	5	—	"	"	grey	"	"	Zdenci
18		father					brother Ignac Julupic 40 old St 50, Kiewicz 185 67 St. Chicago	"	"	"	"	"	2	—	"	"	"	"	"	"
19		yes brother	51	no			mother: Janne Tolic 79th Sheet 1845 Cleveland Ohio	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	"	Russia	Redszkowize
20		yes sister	3				cousin: Marka Pongrat 50 St Box Ludlow Mass.	"	"	"	"	"	2	8	"	"	grey	"	Hungary	Sapgonior
21		self	15				friend Hanzyuier Papar 704 Carrol Street Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Galicia	Piskoromice
22		"	18				" "	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Skawica
23		"	20					"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	Zarovja
24								"	"	"	"	"								
25								"	"	"	"	"								
26								"	"	"	"	"								
27								"	"	"	"	"								
28								"	"	"	"	"								
29								"	"	"	"	"								
30								"	"	"	"	"								

With guard. 23-3

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. v. Borelli Master, of the S.S. "Bremen", from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 21 day of May, 190..,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

N. Y. Form 99
Department of Commerce and Labor

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Brock, Surgeon of the S.S. Bremen, sailing thereon, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owner's thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Jena, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Brock

Sworn to before me this 21 day of May, 190 6

at Key West Fla

Immigration Officer.

11—1115

34
4
3
1
17

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

41

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

27 S. S. "Bremen" sailing from Bremen, Mai 15th, 1909

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
27															
1	Grzelak	Franciszek	40	M	M	farm laborer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Plonsk	wife Pelagia Grzelak Plonsk	Russia	Strick Ironwood
2	Szymanski	Mieczyslaw	25	"	S	"	"	"	"	"	"	"	mother Wladysl. Szymanski Mlava	Russia	Ph Philadelphia
3	Nowicki	Wladislaw	27	"	"	2-46839	"	"	"	"	"	"	father Jan Nowicki Mlava		Ny Flushing
4	Grzebielucha	Andrzej	27	"	M	"	"	"	"	"	"	"	wife Marya Grzebielucha Dzierzenie		Mass Nw Bedford
5	Wotzinski	Wladislaw	26	"	S	"	"	"	"	"	"	"	father Tomasz Wotzinski Dombyselachetkie		Conn New Britain
X6	Lipienski	Jan	24	"	M	"	no	no	"	"	"	"	wife Hannl. Lipienska Lunowo		W. Wormsville
7	Baranski	Marian	25	"	S	"	"	"	"	"	"	"	father Jan Baranski Janowinka		Ny Bayonne NJ
8	Szczygielski	Josef	29	"	M	"	"	"	"	"	"	"	wife Brom. Szczygielska Romoki		" Jersey City
9	Ambrasas	Baltromci	36	"	"	"	"	"	"	Lithuanian	"	"	wife Kazimira Ambras Szczygiel		Mass Westfield
10	Rassimas	Anton	22	"	S	"	"	"	"	"	"	"	father Simon Rassimas Lidagiai		Conn Waterbury
11	Gaczas	"	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	father Jonas Gaczas Szaltune		Pa Allegheny
12	Brazaus	Jons	18	"	"	"	"	"	"	"	"	"	father Anton Brazaus Prapiem		" "
13	Wabolike	Anna	19	"	F	maid serv.	yes	yes	"	"	"	"	mother Magd. Wabolike Pragiem		" "
14	Marcinowska	Paulina	20	"	"	"	"	"	"	"	"	"	father Josef Marcinowski Pantrokrdziai		Ill Chicago
15	Pugelis	Josef	25	"	M	farm laborer	no	"	"	"	"	"	brother Kazimir Pugelis Czedzay		" "
16	Czeskanski	"	28	"	"	"	yes	yes	"	"	"	"	brother Jonas Czeskanski Sanjuszkin		" "
17	Andrejauskene	Josefa	40	"	F	maid serv.	no	no	"	"	"	"	brother Josef Andrejauskas Czeslowo		" "
18	Norvilla	Anton	31	"	M	farm laborer	yes	yes	"	"	"	"	wife Bronislawa Norvilla Parkwarnik		" "
19	Kowalewski	Kasimir	18	"	S	11-244256 — 1 3-29-1940	"	"	"	"	"	"	father Wincenty Kowalewski Kwedany		" "
X20	Kantorowicz	Entel	17	"	M	2-665279 — 7-5-40	yes	yes	"	Hebrew	"	"	father Dutc Kantorowicz Pragzen		Ny Ny
X21	Nachmannicz	Relle	19	"	"	19-12332 8/6/40	"	"	"	"	"	"	father Aron Nachmannicz Kapsli		" "
22	Wislocka	Katarina	20	"	"	maid serv.	no	no	Hungary	Britain	Hungary	Lithuania	father Josef Wislocki Kapsli		Pa Star Junction
23	Petryk	Julia	16	"	"	"	yes	yes	"	"	"	"	mother Petrik Wislocka Kapsli		" "
24	Rusiniak	Marya	18	"	"	"	no	no	"	"	"	"	father Dominik Vaygl Karsa		" "
25	Hlinka	Anna	18	"	"	"	"	"	"	"	"	"	mother Hlinka Karsa		" Mt Pro Wade
26	Gwizdz	Wincenty	27	M	M	farm laborer	yes	yes	Galicia	Polish	Galicia	Bachowice	wife Anna Gwizda Bachowice	Jersey	Ny Niagara Falls
27	Dubaj	Katarzyna	24	V	F	1-526897 11/22/31 serv.	"	no	"	"	"	Wola	mother Franciska Dubaj Wola rafalowska	"	Pa Uledy
28	Imrtek	Kunegunda	39	V	W	house keeper	"	yes	"	"	"	Pogorzka wola	father Josef Gawcas Pogorzka wola		Ill Kenosha
29	"	Marya	7	V	S	1-221736 — 7-5-16 child	"	no	"	"	"	"	"	"	" "
30	Kucaer	Nykolaj	31	V	M	chirop. singer	yes	yes	"	"	"	Zagorecko	wife Marta Kucaer Zagorecko		Ny Jersey City

VL 57 956

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 27

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, May 26, 1903

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison, or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	S	self	$50	1906	Ashland Wisc.	Bill. mil. Treskowski Pawel Ironwood Mich. 207 Aloft	No	No	No	good	No	5	8	fair	bld	blue	none	Russia	Sarnowo
2	M	"	105			uncle Antoni Kwapyuski Philadelphia Pa. Richmond Pl.	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	"	Mlawa
3	wife	"	5			cousin Franc. Krasiewska Flushing N.Y. Central Ave 195	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	Dzierzonze
4	S	"	18			brother Boel Gostynski Nar Bedford & Kales. Tagoshelds	"	"	"	"	"	5	3	"	bld	grey	"	"	Milowo
5	wife	"	6			bill. mil. Mad. Lewigrolske New Britain Conn. Box 1443	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Sumowo
6	"	"	15			brother Adam Lipiewski Monroeville O. Box 269	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blue	"	"	Jaworinka
7	"	"	97			friend Remiewski Chas. Bayonne City N.J. East Ave	"	"	"	"	"	5	1	"	black	brown	"	"	Romoki
8	"	"	16			cousin Antoni Chmielewski Jersey City N.J. Wesa St. 26	"	"	"	"	"	5	5	"	bld	grey	"	"	Trzyborwo
9	"	"	10			brother Alex. Ambrazas Derby Co. & Mattfield Ave	"	"	"	"	"	6	—	"	"	"	"	"	Zidziai
10	"	"	15			bill. mil. Ompis Borkevas 883 Bank St. Waterbury Ct.	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Szaltupes
11	S	yes	25	1902	Allegheny Pa.	bill. mil. Kazimir Uscis Allegheny Pa Rebecca St. 1316	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	"	Szaciena
12	M	"	150			brother	"	"	"	"	"	6	—	"	bld	"	"	"	Pragien
13	wife	"	27			Sister Mykelike Mary 14-28 Lehmer St. Allegheny Pa	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Rutmerdziai
14	S	yes	8			stepbill. Sylo Poggelo 231 W. North Ave Chicago Ill.	"	"	"	"	"	4	10	"	"	blue	"	"	Czedozy
15	M	"	20	50		brother	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Mongoldo
16	S	"	20	1902	Pittsburg Pa.	cousin	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Skazyzki
17	wife	husb	25			husb. Antanas Ambrajauka 4358 S. Morl St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	Podorozinkai
18	S	yes	39	50		brother Jonas Norwillko 3256 S. Morgan St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	Zajurcli
19	M	"	40			brother Balus Georgeuble Grand Morth Ill. Box 79	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Pragien
20	wife	"	5			friend L. Abramowitz 148 Hastings St. Forest Hills	"	"	"	"	"	5	1	"	black	brown	"	"	Zapuli
21	"	"	25			cousin J. Berbmann 5285 W. 11th St. Ill.	"	"	"	"	"	4	7	"	"	"	"	"	Kapuli
22	S	yes	8			brother Michelle Magl Box 399 Star Junction Pa	"	"	"	"	"	5	2	"	bld	"	Hungary	Lehmanowo	
23	M	"	12			friend Walter Benjamin 488 Box Star Junction Pa	"	"	"	"	"	4	7	"	"	"	"	"	"
24	wife	"	8			brother	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	"
25	S	"	100			brother Klimka Vasko Mt. Braddock Pa	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	"	"	"
26	S	"	12			bill. mil. Andrej Strezgier Gregory Hill Mt. Pitt St. 158	"	"	"	"	"	5	9	"	"	grey	Galicia	Berkowice	
27	wife	"	26			bill. mil. Josef Kizba Box 217 Hlady Pa	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	"	"	Wolarak
28	S	yes	100	1906	Manchester N.H.	cousin Mrs. Jaurow 18 S. Elm St. Manchester N.H.	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	"	"	Zagorika
29	M	mother	20			mate	"	"	"	"	"	3	—	"	"	grey	"	"	"
30	wife	self	20	21	Jersey City N.J.	friend Stefan Stefanowitz Grand St. 195 Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blue	"	"	Zagorcolo
			520																

J. B. Mengel
Interpreter

N. Y. Form 99

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. v. Borell, Master, of the S.S. "Bremen", from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. v. Borell
Master, Officer.

Sworn to before me this 26 day of May, 1909
at Hoboken

William Williams
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give, in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Brock, Surgeon of the S.S. Bremen, sailing thereon, (State whether Surgeon sailing thereon or employed by owner thereof, as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Jena, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

D W Brock

Sworn to before me this 26 day of May, 190 5

at Hoboken

Immigration Officer.

11—1115

52

20
7 6
14

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

N. Y. Form 99

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

42

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

Ist S. S. Bremen sailing from Bremen May 15th, 1951

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Stawar	Anna	54		F M	none	yes	yes	Austria	Ruthenian	Galicia	Jaroslaw	son Oleck Lichowicz	Galicia	Clifton Heights Pa
	Wladyslawa		24		" "	"	"	"	"	"	"	"	brother Jaroslaw	"	"
2	Sarl		39		M	farmer	yes	yes		Polish			wife Magdalena Gierula		
3	Jawinaza		31		F	none	No	No					mother		
4	Kyc	Antonina	18		"	maid servt	yes	yes					father Aga Kuba		
5	Brzenski	Franciszek	24		M	3-[illegible] laborer					Zbiarzec		brother Onufryjow	N.J.	Helmetta
6	Kwasnik	Jadwiga	20		F	maid servt	23-125598		4/3/43		Huta Komorowska		father Tomasz Komenski	Pa	Johnstown
7	Gawel	Jan	31		M	farmer laborer							father Wawrzin Kwasnik	Ills	Chicago
8	Gasiak	Stanislaw	18		M	"							Huta Komorowska		
9	Cistak	Zofia	24		F	maid servt					Skrzyszow		wife Marya Gawel		
10	Szewica	Katarzyna	18		"	"	11-354628		1/21/43		Bogoreka		Skrzyszow		
11	Kiniarz	Marya	18		"	"							father Jozef Cistak		
12	Kopec	Michalina	18		"	"	yes	yes					Bogoreka Tarnow		
13	Daniclowicz	Kazczmicc	18		M	farmer laborer					Huta Komorowska		father Jozef Szewica		
14	Barnas	Jan	38		M	"							Bogoreka wola		
15	Halka	Anna	20		F	maid servt							father Tomasz Kiniarz		
16	Kopec	"	35		"	"					Huta Komorowska		Huta Komorowska		
17	Stawarz	Stanislaw	17		M	farmer laborer	No	No					father Jan Kopec		
18	Binenstok	Moses	17		"	tailor	yes	yes		Hebrew	Gorzejowa		Gorzejowa	Pa	Philadelphia
19	Bark	Nathan	18		"	farmer laborer					Ulanow		mother Barbe Binenstok		
20	Zolyniak	Marya	18		F	maid servt	2/5/42				Zarzecze		father Szymon Bark	N.J.	Newark
21	Zawojowana	Marya	18		"	"				Polish	Jaworsko		Zarzecze		
22	Sterkowski	Mikolay	31		M	farmer laborer				Lithuanian	Zagorzenko		mother Marya Zolyniak	N.H.	Manchester
23	Barnas	Jozef	45		"	"					Bukowina		father Wawrzyniec Zawojowany	N.J.	Jersey City
24	Szyszko	Wetro	40		"	"	No	No		Lithuanian	Dobrotnica		Zagorzenko		
25	Bergstein	Jozefa	28		F	shirtwaist maker				Hebrew	Ulanow		wife Stefania Sterkowska		
26	Karp	Samuel	24		M	farmer laborer	yes	yes			Ulanow		Bukowina		
27	Smith	Peter	18		"	laborer					Dobrotnica		wife Katarzyna Barnas	Pa	Boundbrook
28	Brunner	Daniel	29		M	"	2-96106		3/13/43	2(505)	Lysbie		wife Rania Szyszko	N.J.	Barberton
29	Talp	Benjamin	33		"	"	No	No		Austrian	Ulanow		wife Esther Bergstein	N.J.	Jersey City
30										Hebrew	Ulanow		father Tsfatali Karp		
											Urosz		Urosz		
											Dobrotnica		father Wawrzyniec Smith		
											Krzyszow		Krzyszow		
											Krasna		wife Rosie Brunner		
											Krzyszow		Krasna		
													wife Blaze Linde Talp		
													Krzyszow Lublin Russia		

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

23—3339

N. Y. Form 69
Department of Commerce and Labor

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 28

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

84

Arriving at Port of New York, May 26, 1909

11—1118

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Aver in prison or almshouse, or institution for care of insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1		To self $22 To					husb. Wojciech Ogarek father Clifton Heights	No	No	No	No	good	No	5	1	fair	bld	grey	none	Galicia	Jaroslaw
2		mother [illegible]					brother.	"	"	"	"	"	"	2	1	"	"	"	"	"	"
3		self $2 [illegible]					uncle	"	"	"	"	"	"	5	8	"	black	brown	"	"	"
4		father [illegible]					cousin Josef [illegible]	"	"	"	"	"	"	1	9	"	bld	"	"	"	Zdziarzec
5		self $100					23 Box Helenetta P.J.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	Kuta
6	yes	"	$15				uncle Ludwig Wojciech 216 Brof str. Johnstown Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"
7	S.	"	$20				brother in Warmenco Theodor 19 Florence st. Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	4	8	"	"	grey	"	"	Meszna
8	S.	"	$15				brother in Josef Laurits 43 Baker str. Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	Skrzyszow
9	S.	"	$14				brother in Jan Lorcz 72-14 Place Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	grey	"	"	Sogarsko
10	S.	"	$10				Brother Jan Vitek 287 Curtis str. Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	brown	"	"	"
11	S.	"	$10				cousin	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	grey	"	"	Kuta
12	Yes	"	$10				sister Zofia Winiarz 50-4 str. Passaic N.J.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	"
13	"	"	$14				sister Franciska Kopec 50-4 Str. Passaic N.J.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	Dworzy
14	yes	"	$20				cousin Jan Ptec 121 Kent str. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	grey	"	"	"
15	"	"	$15				Brother in-law "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	"	Kuta
16	"	"	$2				sister Antonina Halka 51 Jerome st. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	grey	"	"	"
17	"	"	$14				sister Karolina Kopec 92-6 str. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	brown	"	"	Jarzgowo
18	S.	"	$60				brother Michal Stawarz 3523 Berger st. Philad Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	Unow
19	S.	"	$14				brother in Law Henryk 2033 Fitzgerald st. Philad Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	brown	"	"	Zarzy
20	Yes	"	$15				brother Kandel Bark 46 Bodenstein 165 1 Ave Newark	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	Zgursko
21	Yes	"	$15				cousin Wojciech Lamrak N.J. 63 Carl str. Manchester Conn	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blue	"	"	Zagrezko
22	Yes	"	$5				brother in Stefan Milanowicz 195 Grand str. Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	brown	"	"	Bukowina
23	"	"	$12				cousin Josef Sinkevich 2529 Collete Ave Kansas City Mo.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	"	Odokaica
24	"	"	$18	1907	15 Londonport		brother in Josef Walasik Londonport Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Leyskie
25	yes	"	$5	1907	12 Carteret	Co	cousin Jozef Kobenwich Carteret N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	Zdanow
26	"	"	$15	1907	18 N.J.		brother Jan Bergstein 116 Red st. N.J.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	black	brown	"	"	Urosz
27	"	"	$30				cousin L. Lidelstejnis 13 Erwin str. N.J.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	bld	blue			
28	"	"	$4				uncle Jakob Szucko 155 Ogden Ave	"	"	"	"	"	"								
																			ankylosis articulationis maxillaris		
29	"	"	$60				cousin Moritz Fitzke 1092-11 Ave Jamestown N.D.	"	"	"	"	"	no	5	2	fair	bld	blue	none	Galicia	Ostrawa
30	"	"	$15	1907	18 N.J.		cousin Eisenfeld 43 Carl str. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	grey		Russia	S. Krzyszow

F. Neuburger
Insp

N. Y. Form 60
Department of Commerce and Labor

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. v. Borell, Master, of the S.S. Bremen, from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. v. Borell
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 24 day of May, 190?

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

N. Y. Form 69
Department of Commerce and Labor

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Brock, Surgeon of the S.S. Bremen, sailing therewith (State whether "surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Jena, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

D C Brock

Sworn to before me this 26 day of May, 190 4

at Ny.

William Williams

Immigration Officer.

11—1115

26
4
22

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

43

S. S. Bremen sailing from Bremen, May 15th, 1909.

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
X 1	Obstbaum	Malke	19	F			servant	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Lomzow	father Salomon Obstbaum Lomzow Lublin Russia	N.Y.	N.Y.
2	Jordanoff	Telo	26	M	M		farm laborer			Bulgaria			Razlog	wife Tellova Krotava Bel Hagliechta Bulgaria	Pa.	Hatrisburg
3	Janeff	Costadin	25											father Ivo Frankafiloff Bel Hagliechta		
4	Hartman	Mayer	31				merchant			92 St. F.	Hebrew	92 St. F.		92 St. F. Citizen	N.Y.	N.Y.
5	Schuchet	Woyche	49				tailor			Russia		Russia	Berezno	wife Sore Schuchet Chostopol Wolhynien Russia		
X 6	Salamann	Moses	27				merchant							wife Tzirel Salamann Tzikolajew Podolien		Ca. Chicago
7	Lichtfeld	Abram	41				tinsmith						Lublin	wife Sasche Lichtfeld Lublin		N.Y. 1906
8	Semroch	Julius	20				farm laborer	yes	yes		German		Schorichont	mother Regina Semroch Schorichont Posen		Ct. Goshen
9	Eitutis	Agata	28	F	M	Wife	wife				Lithuanian		Autelisaki	father Josef Lavlowski Autelisaki Kowno		Wis. Charlestown
10	"	Josef	4	M	S	Son								uncle " " "		
11	"	Petras	2											" " "		
X 12	"	Thekla	19	F	S		maid							brother i.l. " " "		
13	Rudzinski	Anton	30	M	M		farm laborer						Bunokiszkia	wife Anna Rudzinska Bunokiszkia Kowno		Mass Boston
14	"	Kasimir	25		S		smith	yes	yes					father Vincenty Rudzinski Bunokiszkia Kowno		
15	"	Franz	11				farm laborer	no	no					" " " "		
16	Kantkalis	Wladislaw	25										Zonai	mother Barjenna Leantkalis Zonai Kowno	Russia	Glenmore
17	Wiwcziwowski	Josef	23				2-27347						Baikszoi	father Tobenas Wiwcziwowski Baikszoi Kowno	Russia	
18	Stankunas	Antonia	20	F	S	Wife	~~servant~~ 304028 - 11/12/41 - 805						Kurszany	mother Tekla Stankunas Kurszany Kowno		Mass Cambridge
19	Casnyetis	Kasimir	26	M	M		farm laborer	no	no				Slyiviay	father Klipas Casnyetis Slyiviay Kowno		
20	Rogowski	Wiecislaw	18		S		servant	yes	yes				Tebulioi	father Nikola Rogowski Tebulioi Kowno		
21	Elelonewicz	Mariane	30	F	Widow			no	no				Rostoli	son Josef Lelonewicz Rostoli Wilna		Worcester
22	~~Lozinaitis~~	Thekla	25	F	S	Wife	servant						Girdzioi	brother i.l. Aleksander Lukas " "		Brockton
23	Ariczkus	Sydoris	11	M	S		farm laborer						Gentvelis	father Tadrius Gricikus Gentvelis Kowno	Conn	Waterbury
24	Stonkiewicz	Kasimir	40	M	M		farmer	yes	yes				Kauken	wife Anna Stonkiewicz Grigele Kowno	Me	Lumberfalls
X 25	Cietrowski	Vincent	35					no	no				Cyrrinisi	wife Julia Cietrowska Cyrrinisi Kowno	Ca	Lovella
X 26	Kuckene	Agata	32	F			none						Kurszany	father Jonas Kocaylis Kurszany Kowno		Oliver
27	Stanionwicz	Adam	36	M	M		farm laborer	yes	yes	Russia			Tornaisai	mother Tekla Kuckene Tornaisai Kowno		Pittsburg
28	Cesanas	Jurgis	32							Austria			Tokojna	father Josef Stanionis Tokojna Suwalki	Oh	Dayton
29	Saurailas	Adam	30	M						Russia			Batahu	wife Julia Saurailis Batahu Kowno	Ills	Collinsville
30	"	Elebieta	19	F		Wife		no	no					mother i.l. " " "		

Immgt Inspector

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—2116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 29

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

85

Arriving at Port of New York, 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$33	Yes	1907		cousin B. Sharpsteign 663 E 185 St. N.Y.	No	No	No	No	good	No	4	10	fair	black	brown	none	Russia	Homorovo
2	3	"	28				friend Tanko Tsjanikoff 1103 Cumgrozsky St Harrisburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	grey	"	Hercegovina	Paylog
3	3	"	26				friend Petko Petchkoff 1103 Cameron st. Harrisburg Pa	"	"	"	"	"	"	6	—	"	dk	brown	"	Hercegovina	"
4	"	"	5	1907	8	N.Y.	U.S. Citizen	"	"	"	"	"	Trachoma	4	9	"	bld	blue	"	U.S.A.	New York
5	"	"	5	1907	8	N.Y.	acqn Jacob Witwerwitz 222 Henry st. N.Y.	"	"	"	"	"	no	5	6	"	black	grey	"	Russia	Berezna
6	"	"	25				cousin Leander 305 S. Second st. Philad Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	"	Nikolajew
7	"	"	35				acqn Lazer Tschechmeister 200 Bory st. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	grey	"	"	Lublin
8	No	"	65	X			cousin Andres Liffler 50 Clinton st. Yonkers N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	"	Rochnia
9	14	yes	10				husb. San Tikutis 5 Monument Place Charlestown Mass	"	"	"	"	"	"	4	11	"	bld	"	"	"	Rudeliszke
10	14	mother	11				father	"	"	"	"	"	"	2	3	"	"	"	"	"	"
11	No	"						"	"	"	"	"	"	1	8	"	"	"	"	"	"
12	M	self	$18		1907	3 yrs	brother	"	"	"	"	"	"	4	8	"	"	"	"	"	Bunokiskiai
13	yes	"	16	yes	1907	3 yrs	brother Jonas Waithus 175 5 st. Boston Mass	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dk	blue	"	"	"
14	"	"	10	No			Boston Mass	"	"	"	"	"	"	5	10	"	dk	grey	"	"	"
15	"	"	10					"	"	"	"	"	"	5	8	"	dk	blue	"	"	Szonai
16	No	"	28	50			brother Wladyslaw Lauthalis 212 Bore Glencove L.I.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	bld	grey	"	"	Maikszai
17	Yes	"	40				stiefbrother	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	blue	"	"	Kurszany
18	"	"	5				Gotlieb Vincentas Stenkunas 47 Warren st. Cambridge Mass	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	grey	"	"	Mgiwiczy
19	"	"	8				stiefbrother	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Rebuliai
20	No	"	25				brother Frank Rogowsky 54 Washington st. Cambridge	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	blue	"	"	Roskeli
21	No	"	40				husb. Jan Leszlanowicz Mass 14 Ward str. Worcester Mass	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	"	"	"	
22	Yes	"	50				[illegible]	"	"	"	"	"	Trachoma						none	Russia	Seatvelis
23	S	"	22				57 Pine str. Brockton Mass brother Kaimiras Greenkiz	"	"	"	"	"	no	5	4	fair	bld	blue	"	"	Szaukan
24	S	"	40				745 Bank st. Waterbury Conn brother Kaimiras Kikszka	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Purwickai
25	No	"	26				14 River str. Amsbury Falls cousin Jan Wileridge Mass Fwella Ca	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Kurszany
26	No	father	14				husb. Stanislaw Korzeniox Oliver Ca	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Norwoiszei
27	S	Self	42				stiefbrother Martin Lucas 136 Lemuel st. Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	Galicia	Sokojna
28	S	"	20	Yes	1907	5 yrs	brother Ignaz Jankowski 14 Keefer st. Dayton Oh	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Bk	brown blue	"	Russia	Balaka
29	S	"	24	Yes	1907	3 yrs	stiefbrother Jonas Veltzaitis 461 Ave Bellinoville Ills	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Ba	blue	"	"	"
30	S	husb	40	Yes	1907	3 yrs	Bellinville Ills brother in	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	"

30

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. v. Borell, Master (State whether Master, First or Second Officer) of the S.S. Bremen, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. v. Borell
Master Officer.

Sworn to before me this 2d day of May, 190-,

at Ny Wellington

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Brock, Surgeon of the S.S. Bremen, sailing therewith, (State whether "surgeon sailing therewith" or "employed by owner's thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Jena, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Brock

Sworn to before me this 26 day of May, 190 0

at New York

Immigration Officer.

11—1115

87

80

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

N. Y. Form 60
Department of Commerce and Labor

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

44

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

FM S. S. Bremen sailing from Bremen, Mai 15 th, 1909

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Lenkaszewski	Wladyslaw	18		M S	farm laborer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Drogiskie	father Jakob Lenkaszewski Drogiskie Russia	N.J.	Paterson
2	"	Katarina	18		F "	serv. maid	no	no	"	"	"	"	"	"	"
3	"	Rosalya	20		" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	Zdradzinska	Zofia	23		" M	none	"	"	"	"	Pokrajevo	Pokrajevo	mother Nikl. Jurkiewicz	"	"
5	"	Stanislaw	3		M	3-4745									
6	Knklinski	Antoni	25		" "	joiner	yes	yes	"	"	Mlawa	Mlawa	father Wlatgslaw Lenkliwski	"	Jersey City
7	Butkewitz	Jan	28		" "	shoemaker	"	"	"	"	"	"	father Josef Butkiewicz Mlawa	"	"
8	Biecz	Stanislaw	22		" "	farm laborer	"	"	"	"	Baranowo	Baranowo	father Josef Biecz	"	Conn Stamford
9	Zysk	Mariana	18		F "	maid serv.	"	no	"	"	Zbojna	Zbojna	father Piotr Zysk	"	Mass Konzatono
10	Kura	Stefana	16		" "	"	"	yes	"	"	Piasutno	Piasutno Russia	mother Josefa Kura	"	"
11	Schimank	Anton	30		M "	carpenter	"	"	"	"	Grotmany	Grotmany	mother Aniela Schimank	"	Boston
12	Zielinski	Wladyslaw	20		" "	3-127519-3/20/37(505) lokmsik	"	"	"	"	Mlawa	Mlawa	mother Teofila Zielinska	Pa	Philadelphia
13	Smmeracki	"	17		" "	farm laborer	"	"	"	"	Sierpe	Sierpe	father Jakob Smmeracki	"	"
14	Middo	Stanislaw	18		S "	"	no	no	"	"	Zionek	Zionek	father Walenty Mirko	N.J.	Trenton
15	Czesinska	Francizska	18		F "	2-1-Feb 9635 - 7-10-42 serv.	yes	yes	"	"	Garkowo	Garkowo	father Jan Czesinski	"	Bloomfield
16	Brokins	Franz	28		M M	farm laborer	"	"	"	"	Wypayn	Wypayn	father Stefano Brokins	Pa	Erie
17	Kasubowski	Maciej	21		" S	VL-392872	"	"	"	"	Strbsk	Strbsk	brother Adam Kasubowski	"	"
18	Bulkowski	Wladyslaw	19		" "	"	no	no	"	"	Sierpe	Sierpe	father Antoni Bulkowski	Oh	Cleveland
19	Cieslak	"	22		" "	"	yes	yes	"	"	Drogiski	Drogiski	mother Marya Cieslak	Pa	Tamaqua
20	Michalowski	Stanislaw	20		" "	"	"	"	"	"	Demsk	Demsk Russia	mother Franc Michalowski	"	Nanticoke
21	Kwiatkowski	Adam	26		" M	"	"	"	"	"	Bokzanowek	Bokzanowek Russia	wife Marina Kwiatkowska	Wisc	Milwaukee
22	Zientara	Antoni	43		" "	"	"	"	"	"			wife Marina Zientara Bokzanowek	"	"
23	Roschuk	Adam	26		" S	"	"	"	"	"	Bedschinowo	Bedschinowo	father Karol Roschuk	Ill	Chicago
24	Piernik	Jan	45		" M	"	no	no	"	"	Klomunek	Klomunek	wife Agnierka Piernik	"	"
25	Chilicki	Martin	44		" "	"	yes	yes	"	"	Kurta	Kurta	wife Rosalia Chilicka	"	"
26	Dabrowski	Alexander	18		" S	"	no	no	"	"	Bacaki	Bacaki	mother Marya Dabrowska	Ny	Brooklyn
27	Simplinski	Romuald	20		" "	"	yes	yes	"	"	Simplin	Simplin	mother Karol Simplinska	"	Bajone City
28	Smmelowski	Wladislaw	35		" M	"	"	"	"	"			wife Kat. Schmielowska Simplin	"	"
29	Pawlicki	Alexander	18		" S	"	"	"	"	"	Drogeska	Drogeska	father Kazpan Pawlicki	"	Jersey City
30	Pawlnzik	Anton	21		" "	worker	"	"	"	"	Alexandrowka	Kowo Alexandrowka	father Heinr Pawlatzek	"	"

*The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†Give color and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

N. Y. Form 69
Department of Commerce and Labor

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, May 26, 1909

08

11—1118

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Aver is polygamist or alimahomo, or both; (unless for—new and treatment of the body, or deported by charity) If no, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?													
1	no	self	10 yo				wife Stanislaw Goc Paterson Ny. Plow St. 5	No	No	No	No	good	No	5	9	fair	bld grey	none	Russia	Grojskie
2	"	"	10 "				"	"	"	"	"	"	"	4	11	"	" "	"	"	"
3	"	"	10 "				"	"	"	"	"	"	"	4	9	"	" "	"	"	"
4	"	"	20 "				husb. Adam Zdrakowski Paterson Ny. Washington Ave 64	"	"	"	"	"	"	5	—	"	" "	"	"	Sokrajewo
5	"	mother	— "				father "	"	"	"	"	"	"	2	—	"	" "	"	"	"
6	"	self	5 yes	1907	Brtlr	Pa	cousin Bortkiewicz Alex. 380 Wanlerson St. Jersey City Ny	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown "	"	"	Mława
7	"	"	15 no				brother "	"	"	"	"	"	"	5	10	"	" "	"	"	"
8	"	"	10 "				brother Brick Key Kanal St. 104 Stamford Conn.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bld blue	"	"	Baranowo
9	"	"	15 "				brth. inl. Pol. Franciska Kongatowic Hazl.	"	"	"	"	"	"	4	9	"	" "	"	"	Zbajna
10	"	"	3 "				"	"	"	"	"	"	"	5	—	"	" brown	"	"	Siesutna
11	yes	"	10 "				cousin William Borys Boston Mass. Union St. 89	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" blue	"	"	Maluska
12	"	"	12 "				cousin Olszewski Ryman Wgnatr. 266 Philadelphia Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	" "	"	"	Mława
13	no	"	3 "				brth. inl. Franc. Magdziewski Philadelphia Pa S Front St. 738	"	"	"	"	"	"	5	7	"	" grey	"	"	Sierpc
14	yes	"	10 "				friend Oganowski Antoni 14 Tocker St. Trenton Ny	"	"	"	"	"	"	5	3	"	" blue	"	"	Ziomek
15	no	"	2 "				brother Ben Szczepinski 38 Kirtle Ave. Bloomfield Ny	"	"	"	"	"	"	5	5	"	" brown	"	"	Parkowo
16	yes	"	5 "				brth. inl. Franc. Bulkowski Erie Pa E. St. 18 # 704	"	"	"	"	"	"	5	5	"	" "	"	"	Wyszyn
17	"	"	6 "				brth. inl. Franc. Pinczewski Erie Pa E St. 14 # 418	"	"	"	"	"	"	5	7	"	" blue	"	"	Mlubsk
18	"	"	4 "				brother Franc. Bulkowski Cleveland O. Ingod St. 276	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" "	"	"	Chamsk
19	"	"	4 "				brth. Cieslak Stanislaw Box 187 Newfoundland Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	" brown	"	"	Drogiski
20	"	"	3 "				cousin Ben Stankiewicz Main St. 20 Southside Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	" grey	"	"	Dembsk
21	"	"	10 "				brth. inl. Pol. Ciechanowski Milwaukee Wis. 13 Ave 937	"	"	"	"	"	"	5	1	"	" "	"	"	Bodzanowsk
22	"	"	10 yes	1907	Milwaukee	Wis.	brth. inl. Julian Ciechanowski Milwaukee Wis. 13 Ave 937	"	"	"	"	"	"	5	2	"	" blue	"	"	"
23	"	"	10 no				brother Franc Drozak Chicago Ill. Michigan St. 38	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" grey	"	"	Jedlinowo
24	"	"	10 "				brth. inl. Kaz. Lewandowski Chicago Ill. Holt Ave 642	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" "	"	"	Klonnowek
25	"	"	8 "				cousin Piotr Chilicki Augusta St. 163 Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	" "	"	"	Huda
26	no	"	10 "				brother Ignac Ozgrowski Brooklyn Ny Ingel St. 113	"	"	"	"	"	"	5	4	"	" "	"	"	Zaczki
27	"	"	10 "				brother Pierzchalski Felix 318 St. 329 Bayonne City Ny	"	"	"	"	"	"	5	3	"	" "	"	"	Simplein
28	"	"	19 "				brth. inl. "	"	"	"	"	"	Conj. fell.							"
29	"	"	7 "				brother Pawel Pawlicki Jersey City Ny. Henderson St. 306	"	"	"	"	"	no	5	5	fair	bld grey	none	Russia	Drogeska
30	"	"	50 "				brth. inl. Jan Lisek Jersey City Ny 5th St. 318	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown "	"	"	Nowo Alexandrowska

N. Y. Form 99
Department of Commerce and Labor

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. Borell, Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S.S. "Bremen", from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Borell
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 26 day of May, 1904

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

N. Y. Form 90
Department of Commerce and Labor

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Brock, Surgeon of the S.S.y Bremen, sailing therewith, (State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Jena, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Brock

Sworn to before me this 26 day of May, 190 2

at Key West

Immigration Officer.

11—1115

18
4 c
14

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

45

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

M[illegible] S. S. Bremen sailing from Bremen, May 15, 1908

11—1118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1															
X 1	Tomaschewska	Chiowowna	18		F S	[illegible] maker			Russia	Polish	Russia	Grodno	brother Bronislaw Tomaschewski	N.J.	Jersey City
X 2	Feninh	Osip	22		M S	Laborer			Russian	Russian	Russia	Grodno	mother Sophia Feninh	N.J.	Jersey City
3	Petrenya	Iwan	24		M S							Simkowice	father Tarasa Petrenya		
4	Davidonku		23		M S							Petrenya	father Lemuch Davidonku		Boston
5	Liebermann	Leib	21		M S	Shoemaker				Hebrew		Loschitz	father Chaier Liebermann		Buffalo
6	Swirbach	Motis	22		M S		2-86735		505-10-22-41				wife Esser Swirbach	N.J.	Newark
7	Pirkin	Swulun	25		M S	Printer	3-1306		52			Minsk	father Schulim Pirkin	N.J.	N.Y.
8	Salowez	Meyer	26		M S	Baker						Skolchi	wife Sore Salowez		
X 9	Lesnik	Lina	30		F S	Housekeeper							mother Sycha Abel Lesnik		
X 10	Gottlieb	Leike	18		M S	Dress maker						Sokolki	father Sadik Gottlieb		
11	Efroimski	Hendel	26		M S	Cabinetmaker						Pitsien	wife Jaenik Efroimski		
X 12	Klinitzki	Sore	21		F S	Housework girl						Bitsyn	father Wolf Klinitzki		
13	Gonschor	Chaim	40		M M	Locksmith						Grodno	wife Kiunke Gonschor		
14	Liekar	Moische	40		M	joiner						Petrow	wife Sirze Liekar		
X 15	Kaufmann	Abram	29		M S	tailor						Petrow	wife Baja Kaufmann		
16	Wiegrowski	Mowsche	35		M M	farming laborer						Uzsen	wife Hasa Wiegrowski		
17	Perlberg	Szik	24		M S							Biechanowice	sister		
18	Centupsky	Jankel	20		M S	tailor						Kowno	father Lieyck Centupsky		
19	Temmahn	Abram	26		M S							Petrikow	father Lachok Temmahn		
20	Liebermann	Boruch	25		M M	Shoemaker	9-1698		9-25 1505			Loschitz	wife Liebe Liebermann	Mo	St Louis
21	Roth	Karl	23		M S	Locksmith			Germany	German	Germany	Teckarom	father Lahob Roth	Ills	Chicago
22	Kandlbinder	Johann	24		M S	farm laborer							father Mathias Kandlbinder		
23	Hachl	Josef	23		M S							Zwiefhauser	Zwiefhauser Bayern brother Heinrich Hachl		
24	Stachowiak	Stanislaus	35		M S	mason						Col Bednery	Col Bednary Posen mother Agnes Stachowiak	N.J.	Brklyn
25	Haak	Alexander	32		M M	wheelwright			Russia		IMMIGRANT ALIEN	Tirballen	wife Maria Haak Tirballen Russia		Brklyn
X 26	Latiner	Ruven	33		M S	merchant				Hebrew		Starobin	father Leba Latiner Starobin Minsk		Brklyn
X 27	Karinse	Maria	25		F S	Housemaid servant			Hungary	German	Hungary	Gerenka	father Peter Karinse Gerenka S.B. Hung.		Ung
28	Gabriel	Mihaly	26		M M	farm laborer				Slovak		Tapposcabanya	father Josef Gabriel Tapposcabanya Hungary	N.J.	Passaic
29	Horvath	Josiefa	17		F S							Hodor	mother Katalin Horvath Hodor Szirely u. Ung.	Pa	Beech Mount
30	Lapinski	Constanti	45		M M		To	To	Russia	Polish	Russia	Lomza	wife Barbara Lapinska Rogovy Lomza Russia		Shenandoah

30

Pearsall

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 39

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York. May 26/09, 190

30

11—1116

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of time.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If yes, state which.	20-21 Whether a Polygamist.	20-21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height: Feet.	25 Height: Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	$60	Yes			brother in l. Jan Zyzyk 311-5 st. Seventeenth City N.Y.	No	No	No	No	good	No	5	2	fair	bld	brown	none	Russia	Sokolka
2	yes	"	$40				wife Jan Zakrzewska 69 Avenue the	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	"	Tempolicze
3	"	"	$42				cousin Boles Radkiewicz 438 Canal st. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	"	Simkowice
4	Yes	"	$25				grandfather Fiodor Nadworny 255 Box Brownsville N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	"	"	"	"	Bertaryza
5	yes	"	$40				cousin Bloom 52 Clinton str. Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Loschitz
6	Yes	"	$25				brother in l. Joe Zyzbo 24 Canal str. Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
7	yes	"	$15				brother M. Sirkin 1656 str. Johns Pl. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	"	"	Minsk
8	"	"	$15				Fr. H. Silverman 72 6th st. City	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	"	grey	"	"	Sokolki
9	"	"	$15				husb. Gavril Cornick 41 Division str. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	brown	"	"	"
10	"	"	$5				brother Hirsch Goldfliegel 313-5th st. N.Y.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	bld	blue	"	"	Goodno
11	"	"	$10				brother in l. Abr Lachowitzki 244 E. 7 st. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4½	"	"	"	"	"	"
12	"	"	$40				brother Sam Klinitzki 51 Attorney st. N.Y.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	black	brown	"	"	Bielostock
13	"	"	$9				brother L. Goldstein 36 Canal st. N.Y. 4 mo. 6 wk.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	grey	grey	"	"	Obrow
14	"	"	$19				brother G. Becker 79-81 Market st. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7½	Swarthy	black	brown	"	"	"
15	"	"	$25				cousin Abr Unerdike 318-20 E. 101 st. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	Fair	bld	grey	"	"	Uman
16	"	"	$25				cousin H. Levin 257 Division str. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	brown	"	"	Bychonowice
17	"	"	$12				friend "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bld	grey	"	"	"
18	"	"	$6				brother S. Cantone 164 E. 2 str. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	brown	"	"	Bran
19	"	"	$25				cousin Abram Schreyer 182 Luckow str. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5¾	"	"	grey	"	"	Tomaszkin
20	Yes	"	$15				uncle L. Rosen 2667 Bath ave. St Louis Mo.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bld	blue	"	"	Loschitz
21	Yes	"	$24				uncle Adam Rachel 432 Larrabee str. Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	Germany	Neharan
22	Yes	"	$15				" "	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Red	grey	"	"	Zwolfkauer
23	Yes	"	$18				brother "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Br	"	Ears pierced	"	Kollsladt
24	"	"	$75				brother Anton Stachowick 131 Ashland str. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Lt	blue	"	"	Bodzacz
25	"	"	$150 cash				brother Johann Kadk 110 Conselyea str. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Russia	Zirzogoden
26	"	"	$40				brother in l. J. Bradzyk 18 Ruger str. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Starobin
27	"	"	$12				uncle Jacob Knobb 152 Trinity ave. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"	Hungary	Cervenka
28	Yes	"	$9				cousin Abel Leyfik 4 Monroe str. Passaic N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	"	"	Dreszlovacz
29	Yes	"	$10				brother Johann Kovacik 321 Box Rauch Shunk Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5¾	"	"	grey	"	"	Modor
30	Yes	"	$10				stepson Antoni Jaworowski Boczenagne Pa.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	blue	"	Russia	Bajacz

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. v. Borell, Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S.S. "Bremen", from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. v. Borell
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 26 day of May, 1909,
at Hoboken

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

N. Y. Form 40
Department of Commerce and Labor

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Brock, Surgeon of the S.S. "Bremen", sailing therewith, do
(Strike out whether "Surgeon" sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university
of Jena, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Dr Brock

Sworn to before me this 26 day of May, 1909
at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

91

22
2

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Bremen sailing from Bremen, Mai 15 th, 1909

11—1118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
32	Tucholski	Josef	22	10	M S	farm laborer	no	no	Russia	Polish	Russia	Ponckowo	father Walenty Tucholski Ponckowo Russia	Ny	Buffalo
	Josef Tucholski	Bronislawa	18		F.	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	Sliwinski	Telesfor	30	10	M M	farm laborer	yes	yes				Gorkno	wife Kargenna Sliwinska Gorkno	Ch	Cleveland
4	Szymanska	Josefa	18		F. S	sew.	no	no				Lont	father Wojciech Szymanski Lont	Ill	Blue Island
5	Miksha	Anton	44	10	M W	farm laborer	"	"		Lithuania		Dorbiany	brother Nincentas Miksha Dorbiany	Pa	Easton
	Traksrelis	Josef	24		M S					Polish		Galmen	mother Agat Traksrelis Galmen	Ny	Brooklyn
		Anna	22		F. S										
8	Troyke	Alfred	24	10	M S	tailor	yes	yes	Germany	Germanian	Germany	Heppens	father Friedrich Troyke Heppens	Okl.	Snyder
9		Maria	30		F. W										
10		Friedrich	2	10	M S		no	no							
11		Rudolf	6		M S										
12	Krampete	August	26		M S	farm laborer	"	"	Russia		Russia	Kikol	father Samuel Krampete Kikol	Ny	Manorville
	Weiss	Ludwig	21		M S								father Heinr. Weiss Sendorf	Ill.	Chicago
14	Proch	Robert	30		M M		yes					Orlovo	father Michal Proch Orlovo	Ny	Hamarovek
15	Kliuger	Herbert Otto	17		M S		no					Kikol	father Michael Kliuger Kikol	"	"
16	Ratajewski	Stanislaw	38	10	M M		"	"		Polish		Sielszynek	wife Franc. Ratajewska Sielszynek	"	Niagara Falls
17	Pawlowski	Franc	40		M M		"	"				Kamiono	wife Franc. Pawlowska Kamieno	"	"
18	Rominski	Francisek	25		M S		"	"				Skempe	wife Franc. Rominska Skempe	"	Newark
19	Kosciecha	Wladyslaw	36		M M		"	"				Szczechaszevo	wife Kater. Kosciecha Szczechaszevo	"	"
20	Rominski		35		M M		"	"				Wulka	wife Kater. Rominska Wulka	"	"
21	Skatecki	Franc	35		M S		yes	yes				Gory	brother Jan Skatecki Gory	"	St. Brigton L.I.
22	Tomkielski	Josef	39	10	M M		no	no				Skempe	wife Elen. Tomkielska Skempe	"	Newark
23		Jan	22		M S		yes	yes					visita nil.		
	Kosciecha	Antoni	78		M M		no	no					father Antoni Kosciecha Skempe	Pa	Wellsburg
	Chapkowska	Genia	4½		F.	none							grandfather "	"	"
26	Dolatowski	Michal	38	10	M M	farm laborer	"	"				Jemanowo	wife Franc. Dolatowska Jemanowo	"	Scranton
27	Pocus	Jan	27		M S							Kelme	wife Alexandra Bacu Kelme	Ill	Chicago
28	Orzech	Katarzyna	18		F S	maid	yes	yes				Wiskiki	father Kasper Orzech Wiskiki	Lehigh Tenn.	Center Rutland
29	Platek	Michal	39	10	M M	farm laborer	no	no				Besko	wife Maria Platek Besko	Pa	Avonmore
30	Luszczak	Josefa	18		F S	maid	yes	yes				Bregoka	mother Kater. Luszczak Bregoka	Ny	Ny

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† Under this head should be recorded by the clerk from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 52

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, 5/26, 1909

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1		self	30				brother Stanislaw Tucholski Mills St. 103 Buffalo NY	No	No	No	No	good	No	5	7	fair	bld	grey	none	Russia	Turkowo
2		brother	"				mother Maryanna Wotrobka Buffalo NY Jakobobe St. 70	"	"	"	"	"	"	4	8	"	"	"	"	"	"
3		self	20 yes	1903	Chicago Ill		brother Wlad. Sliwinski Gertrude Ave 6719 Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	blue	"	"	Gorzno
4		"	40 no				uncle Ant. Wroblewski Brooklyn St. 622 Blue Island Ills.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Lona
5		"	8 yes	1905	Paterson NJ		friend G. Hobgliewo 463 Northampton St. Easton Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Dobrany
6		no	" 10 "	1907	Chicago Ill		uncle John Philipps 7 Little St. 5 Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Jalmen
7		"	husb. — "	"	"																
8		no	self	none no			brother inl. Libbe Rosenboom Snyder Okl.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	grey	"	Germany	Heppens
9		no	husb. 17	"				"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
10		no	father —	"				"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	1	"	"	"
11		no	"	"				"	"	"	"	"	"	1	7	"	"	"	"	"	"
12		no	self	15	"		uncle albert Seemann Manoville L. I. NY	"	"	"	"	"	"	1	-	"	"	"	"	"	"
13		yes	"	2	"		brother inl. Sol. Ratz 8702 Escholangalee Ave Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	Russia	Farowo
14		no	"	15	"		brother inl. Jakob. Elgert Linden St. Kamaronek NY	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Neudorf
15		no	"	4	"		uncle Daniel Miller 7 Laurel St. Kamaronek NY	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	Orlowo
16		yes	"	40	"		cousin Andrzej Kopriowski Fall St. 1116 Niagara Falls NY	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	grey	"	"	Makowiec
17		"	"	20	"		cousin Jos. Piskolski Fall St. 1110 Niagara "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blue	"	"	Klumiec
18		"	17 yes	1903	Newark NJ		cousin Benedikt Banotowicz Chapen St. 100 Newark NJ	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Kaniewo
19		"	7 "	1907	Chicago Ill		friend Antoni Gulkowski Canal St. 62 Newark NJ	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Lodorongki
20		"	6 "	1904	Baltimore Md.			"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Szczedrzejewo
21		no	18 yes	1906	Kansas City Kan.		friend Dominowski Stan. Jersey St. 49 S. Boston Mass.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Walka
22		no	10 "	1903	Delmar Ill.		cousin Antoni Gulkowski Newark NJ Canal St. 62	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	brown	"	"	Jorg
23		no	8 mo																		
24		yes	" 8 "				Cap. Genl. Chrzanowski Stefan Polk 3 Box 6. Shelby County Co. Ill.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blue	"	"	Walka
25		"	father 7 "					"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	
26		self	8 yes	1902	Buffalo NY		cousin Franc. Wrobbowski 7 Remington Ave 1302 Scranton Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Skempe
27		"	40 no				bfil. inl. Wasenty Nikoszewicz Jones Ave 808 Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	2	1	"	"	"	"	"	
28		no	21 "				brother Jan Opacal Box 128 South Rutland Vt.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	Izmanowo
29		yes	6 "				friend Nakoznyk Michal Box 311 Adamsville Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	"	Helme
30		no	10 "				father Pawel Lunczak Kenyork 138 th St.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	blue	"	"	Widelki
								"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Galicia	Beesko
								"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Brzosto Nola

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. v. Borell, Master, of the S.S. "Bremen", from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. v. Borell
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 26 day of May, 1909

at Hoboken, N.J.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Brock, Surgeon of the S.S. Bremen, sailing thereon (State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Jena, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Brock

Sworn to before me this 26 day of [illegible], 190

at Ny

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

29

9/5
14

57

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

47

S. S. Bremen sailing from Bremen May 15th, 1909

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Warszalec	Agnieszka	25		F M	none	yes	yes	Austria Galicy	Polish	Galicy	Bonjati woli	brother Michal Socha Brzyzaki woly	Galicy	to Chicago
2	"	Jan	3		M S	"	"	"	"	"	"	"	uncle "	"	"
3	Wielkos	Franciszek	17		M S	farm laborer	yes	yes	"	"	"	"	father Josef Wielkos Brzyzaki wola	Conn	Hartford
4	Garda	Agnieszka	16		F S	maid sero	"	"	"	"	"	"	father Jakoni Garda Brzyzaki wola	"	"
5	Holek	Fedko	18		M S	farmer laborer	"	"	"	Ruthenian	Dybkow	"	father Nikolay Holek Dybkow	N.J.	Passaic
6	Glen	Michal	17		" "	"	"	"	"	Polish	Czerce	"	father Michal Glen Czerce	"	"
7	Pawlowska	Katarzyna	44		F M	none	"	"	"	"	Brzezinica	"	brother Marya Kucharski Brzezinica	N.J.	Buffalo
8	"	Marjanna	17		F S	"	"	"	"	"	"	"	uncle "	"	"
9	"	Stanislaw	11		M S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	"	Jan	7		" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	"	Jedrzej	9		" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	Zak	Marya	26		F M	none	yes	yes	"	"	Olejow	"	mother Anna Zybasa Olejow	Ills	Chicago
13	"	Zofia	6		F S	"	"	"	"	"	"	"	grandmother "	"	"
14	"	Josef	4		M S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	"	Michal	3		" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	"	Anna	11		F S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	Brzezichi	Jan	33		M M	farmer laborer	yes	yes	"	"	"	"	wife Tekla Brzezichi Olejow	"	"
18	Zobosz	Rozalya	19		F S	maid sero	"	"	"	"	"	"	mother Anna Zobosz Olejow	"	"
19	Saratowicz	Stanislaw	32		M M	farmer laborer	"	"	"	"	Raedzin	"	wife Helena Saratowicz Rzendzin	"	"
20	Wrucek	Andrzej	25		" "	"	"	"	"	"	Tomnice	"	wife Karoline Wrucek Tomnice	N.J.	Batavia
21	Wenc	Jan	40		" "	"	"	"	"	"	Zelazowka	"	wife Victorya Wenc Zelazowka	Wash	Yorkbridge
22	Zabkowna	Emilia	20		F S	dress maker	"	"	"	"	Koporyce	"	sister Janina Zabkowna Sedzigrow	Conn	Hamilton
23	Lichtman	Isak	17		M S	farmer laborer	"	"	"	Hebrew	Kolbuszowa	"	mother Gittel Lichtmann Kolbuszowa	Mich	Laurium
24	Bieruta	Michal	23		" "	"	"	"	"	Polish	Luzek	"	mother Barbara Dierut Luzek	N.J.	N.J.
25	Wolski	Wojciech	19		" "	"	"	"	"	"	Zachaj	"	father Josef Wolski Zachaj	"	"
26	Wiewiorska	Wiktorya	17		F S	maid sero	no	no	"	"	Olszynka	"	father Tomasz Wiewiorski Bednarowka	Pa	Lemoyne
27	Bartnik	Piotr	26		M M	farmer laborer	yes	yes	"	"	Tarnow	"	wife Walerya Bartnik Tarnow	N.J.	Buffalo
28	Hnat	Lukasz	48		" "	"	"	"	"	"	Trawnowska	"	wife Zofia Hnat Trawa wolska	Conn	Hartford
29	Strzezek	Andrzej	40		" "	"	"	"	"	"	Stroza	"	wife Marya Strzezek Hnat	Ills	Chicago
30	Sekula	Jan	36		" "	"	no	no	"	"	"	"	wife Marya Sekula Stroza	"	"

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† To be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 45

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 34

Arriving at Port of New York, May 20, 190

11—1116

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison, or almshouse, or hospital, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	$16	yes 1902	husb Simon Szpondlec Passaic N.J.	No	No	No	No	good	no	4	9	fair	Hd	blue	none	Galicia	Bzyski Wola
2	"	mother	"	born	father	"	"	"	"	"	"	1	9	"	"	"	"	"	"
3	"	self	$8	4o	brother Michal Wielkoz 6 Allery st. Hartford Conn	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
4	"	"	"	4o	uncle Bartlomiej Wojdon Front st. Hartford Conn	"	"	"	"	"	"	4	7	"	"	grey	"	"	Dybkow
5	"	"	"	5o	cousin Blasy Keller 104-3 st. Passaic N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Gorce
6	"	"	"	5o	husb Pawel Warlowsky	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	blue	"	"	Brzegnica
7	"	husband	36	yes 1904	27 Lambert str Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	"
8	"	mother	34	4o	father	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	brown	"	"	"
9	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	7	"	"	"	"	"	"
10	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	—	"	"	"	"	"	"
11	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	2	"	"	grey	"	"	Blejow
12	"	[illegible]	$16	[illegible]	husb Victor Zgh 16 Ely st. Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	brown	"	"	"
13	"	father	64	[illegible]	father	"	"	"	"	"	"	2	11	"	"	"	"	"	"
14	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2	2	"	"	"	"	"	"
15	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	1	11	"	"	"	"	"	"
16	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	1	—	"	"	"	"	"	"
17	"	self	$15	—	brother in l	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	grey	"	"	"
18	"	"	"	13	"	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	blue	"	"	Rzedzin
19	"	"	20	yes 1903	brother in l Wlad Zgurinski 539-25 str Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Tomnice
20	"	"	12	4o	Ille brother Johann Wisniak 402 Jackson str Peteria	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Pelazowka
21	"	"	14	"	brother Franz Herc 318 Bow York Bridge Ohio	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Bozindlewice
22	"	"	12	"	sister Josefa Wrabierowska Skrzyn Wojciechowa Kiwojczak father Casper Lichtman Conn	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	brown	"	"	Kolbuszowa
23	"	"	14	"	Kazimyn Wick	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Kwelowice
24	yes	"	12	"	aunt Josefa Wnorek 60 Bendl str "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Zakaj
25	"	"	2	"	Sis Ludwig Wolska 27 [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Zolynia
26	yes	$9	14	5	brother Jan Kwiecinski 55 Box Tompeston Conn	Jan Kolda 11.6 — 3 mos	"	"	"	5	2	"	"	brown	"	"	"	"	Nawsie
27	yes	"	15	yes 1905 Buffalo	father Jakob Kostnik 4 Kropp st. Buffalo N.Y.	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	"	"	Tyszowolska
28	yes	"	16	1906 Hartford	sister Vincenta Kugl Hartford Conn	Volkmarville	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	"	"	Skoja
29	"	"	10	4o	brother in l Walenty Holbiarz 4 Center str Hartford Conn	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	"	"	"	"	Skoja
30	"	"	30	"	cousin	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	"	"	"	"

D. S. Smith Tompeston.

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. v. Borell Master (State whether Master, First or Second Officer) of the S.S. "Bremen", from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. v. Borell
Master. Officer.

Sworn to before me this 26 day of May, 1903,
at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Brock, Surgeon of the S.S. "Bremen", sailing thereto (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Jena, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Brock

Sworn to before me this 26 day of May, 1903

at New York

Immigration Officer.

11—1115

15
2
5
4 1
4

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

48 M 500 5/1

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

M 4 S. S. Bremen sailing from Bremen, Mai 15 th, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
34															
1	Dziatkowiec	Szczepan	44	6	M	farm labores	no	no	Galicy	Polish	Galicy	Stróża	wife Rosalia Dziatkowiec Stróża	Galicy Ill	Chicago
2	Ptoszczyca	Mikolaj	28		M	"	yes	yes	"	"	"	"	wife Anna Ptoszczyca Stróża	"	"
3	Mamchit	Oleksy	45		M	"	no	no	"	Ruthenian	"	Gmila	wife Kasia Mamchit Gmila	Pa	Lykens
4	Koziowicza	Semiona	35		M	"	yes	yes	"	"	"	Butla	wife Kasia Kusciowik Butla	"	"
5	Stogana	Jurka	25		S	"	no	no	"	"	"	"	father Fedor Stogana Butla	"	"
6	Cimbalak	Anna	17		F. S	maid serv.	yes	yes	"	"	"	Izby	father Josef Cimbalak Izby	Ill	Bayonne
7	Kwocka	Teva	23		M	none	no	no	"	"	"	"	father Michal Jasiowak Izby	Conn	Ansonia
8	~~Baner~~	Lipe	29		M	tailsman	yes	yes	"	Hebrew	"	Wielkiecay	wife Polci Baner Wielkiecay	Ky	Ky
9	Zych	Josef	17		S	farm labor	"	"	"	Polish	"	Rzędzin	mother Marga Zych Rzędzin	Ill.	Chicago
10	Bieroiska	Wojciech	39		M	"	no	no	"	"	"	Pciin	wife Anna Bieroiwka Pciin	"	"
11	Klimas	Jozef	30		"	"	"	"	"	"	"	Stróża	wife Rosalia Klima Stróża	"	"
12	Bielawa	"	23		S	"	"	"	"	"	"	Róża	mole Jan Bielawa Róża	"	"
13	Zahumensky	"	33		M	"	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Chinorán	wife Zahumensky Katalin Chinorán	Hungary Wic	Kenosha
14	Chlupisz	Adam	34		M	"	"	"	"	"	"	"	wife Chlupisza Josefa Chinorán	"	"
15	Magdolen	Paula	17		F. S	maid serv.	"	"	"	"	"	"	father Magdolen Stefan Chinorán	"	"
16	Bezák	Floris	38	6	M	farm labores	"	"	"	"	"	"	wife Bezak Maria Chinorán	"	"
17	Chrenko	Mihaly	32		"	"	"	"	"	"	"	"	wife Chrenko Magd Chinorán	Ill.	Chicago
18	Marko	Istvan	42		"	"	"	"	"	"	"	"	wife Marko Anna Chinorán	"	"
19	Terlanka	Josef	16		S	"	"	"	"	"	"	"	father Terlanik Kaspar Chinorán	"	"
20	Hanesch	Lorenz	32		M	"	"	"	"	"	"	Himelspriem	father Hanusca Lorenz Himelspriem	"	"
21	Szkalicsan	Janos	38		M	"	"	"	"	"	"	Valosa	wife Skaliosan Anna Valosa	Pa	Ellsworth
22	Hornák	Mihaly	24		"	"	"	"	"	"	"	Skeskoreszto	wife Mrnak Anna Skeskoreszto	"	Shenandoah
23	Hircsko	Georg	23		"	"	no	no	"	"	"	Telsomase	wife Hircsko Maria Telsomase	"	Philadelphia
24	Havica	Antal	43		"	"	yes	yes	"	"	"	Moraván	wife Hanis Erzebet Moraván	"	Ill. Chicago
25	Kardais	Istvan	29		"	"	"	"	"	"	"	Chinorán	wife Kardos Maria Chinorán	"	"
26	Bebjak	Agoston	26		"	"	"	"	"	"	"	"	wife Bebjak Dora Chinorán	"	"
27	Kiselicza	Hanna	20		F. S	maid serv	no	no	"	Ruthenian	"	Marosso	father Hesselica Andras Marosso	Pa	Philadelphia
28	Hakon	Paraska	18		"	"	yes	yes	"	"	"	"	father Hakon Jurko Marosso	"	"
29	Kapa	Janos	40	6	M	farm labor	no	no	"	"	"	Hszmerese	wife Kapa Ilona Hszmerese	"	"
30	Tarhol	Maria	58		F. W	farm labor	"	"	"	"	"	"	brother Popovics Bela Monoszo	"	Lambertson

Forsted Insp

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† Race or people, as to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 57

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York 5/26, 1909

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	10 yes	B 1907 Buffalo	Gstl. mit. Walenty Kolbiarz Wg 1 Center St. 168 Chicago Ill.	No	No	No	No	good	No	5	7	fair	Bld	grey	none	Galicia	Stroja
2	S	"	10 no	" "	" " " " " "	"	"	"	"	"	"	5	2v	"	"	"	"	"	Hugh
3	S	"	10 yes	1907 Zykens Pa	friend Antro Ptemeya Zykens Pa	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	blue	"	"	Butla
4	S	"	10 yes	" "	friend "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
5	M	"	10 no		halfbrother "	"	"	"	"	"	"	5	11L	"	"	grey	"	"	"
6	No	"	5 "		uncle Stefan Cimbalek 22 Str. 2. 175 Bayonne Jers. City	"	"	"	"	"	"	4	7L	"	"	"	"	"	Izbj
7	Yes	"	30 yes	1904 Augusta Conn	brother Petro Khocska Jersey St. B. 109 Augusta Conn	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	"
8	no	"	6 no		stepbrother Israel Lues 23 [illegible]						cured favus								
9	Yes	"	7 "		sister Katarzyna Zyck Huron St. 12 Chicago Ill.	V	"	"	"	"	no	5	6	fair	Bld	brown	none	Galicia	Czudzin
10	S	"	14 "		friend Walenty Jaskiewicz W. 168 Center Ave Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	grey	"	"	Prim
11	S	"	17 "		brother mit. Andrzej Kobiak 168 Center Ave Chicago	"	"	"	"	"	"	5	8L	"	"	brown	"	"	Stroja
12	S	"	15 "		uncle Ignac Zaroglia Chicago Ill. 25 St. Ill	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Roja
13	S	"	16 "		brother mit. Stanisla Antkalf 25 Main St. Kenosha Wis.	V	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	Hungary	Raisen
14	S	"	20 "		" " " "	"	"	"	"	"	"	5	6L	"	"	grey	"	"	Chinoren
15	S	"	16 "		brother mit. Berak Josef 123 St. Ivankee Ave Kenosha Wis.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	brown	"	"	"
16	S	"	12 yes	1907 Kenosha Wis.	brother " " "	V	"	"	"	"	"	5	5L	"	"	blue	"	"	"
17	S	"	14 no		brother Ehrenko Anton 313 W. Plaz 23 Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	9L	"	"	grey	"	"	Neggsendor
18	S	"	16 "		brother mit. Fajstor Josef 313 W. Plaz 23 Chicago	"	"	"	"	"	"	5	3L	"	"	blue	"	"	Chinoren
19	S	"	10 "		cousin Ehrenko Anton 313 W. Plaz 23 Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	4	10L	"	"	grey	"	"	Nsunstyrona
20	S	"	12 yes	1907 Chicago Ill.	friend Solomon Hrabal 484 Ashland Ave Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6L	"	"	brown	"	"	Lutize
21	S	"	25 "	1907 Ellwood Pa	friend Leo Josef Ellwood Pa	V	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	Jeroskereszter
22	S	"	10 yes	Kenosha Wis.	brother mit. Alois Antras Kenosha Wis.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Merrusso
23	S	"	8 "	1907 Philad. Pa	brother mit. Hakon Jurko 2510 S. 28 St. Philadelphia	"	"	"	"	"	"	5	5L	"	"	grey	"	"	Morevan
24	S	"	8L "	Chicago Ill.	cousin mit. Lokich Georg Cossamiecwe 100 Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	4L	"	"	"	"	"	Medenecz
25	S	"	16 no		brother mit. Bekjak Valentin 563 Superior St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Chinoren
26	S	"	16 "		" " " "	"	"	"	"	"	"	5	8L	"	"	brown	"	"	Marosso
27	S	"	6 "		brother mit. Skubik Kazko 3287 Thirty Ill. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	1L	"	"	grey	"	"	Merusso
28	S	"	12 "		brother Hakon Jurko 3510 28 St. Philadelphia Pa	"	"	"	"	"	"	5	1L	"	"	brown	"	"	"
29	S	"	10 yes	1904 Scranton Pa	friend Filip Jurko 2510 S. 28 St. Philad. Pa	V	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	"
30	No	"	8 no		cousin Michel Mihaly Lambaton	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ed. Boell, Master, of the S.S. "Bremen", from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Boell
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 21 day of May, 1909

at New York

William Williams
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

N. Y. Form 69
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

97

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Brock, Surgeon of the S.S. Bremen, sailing thereon, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Jena, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Brock

Sworn to before me this 26 day of Mar, 190 4

at Ellis Island

William Watt

Immigration Officer.

11—1115

22
2 9
13

42

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

49

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

33

11—1114

S. S. Bremen sailing from Bremen, May 15, 1909.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
5															
1	Sovcsak	Andras	18	6	S.	laborer	Yes	Yes	Hungary	Lutherian	Hungary	Vernyes	brother Janos Sovcsak	Hungary Ills	Chicago
2	Kusz	Istvan	46	6	"	"	"	"	"	Roumanian	"	Tagyrebra	wife Terezia Kus	" N.Y.	Buffalo
3	Barte	Vazil	46	"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife Maria Barte Tagyrebra B.H.	" "	"
4	Zanci	Karp	49	"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife Zanci Rarecca Tagyrebra B.H.	" "	"
5	Dabros	Varya	19	F.	Unmd	servo	yes	yes	Austria Galicy	Polish	Galicy	Zelenowka	brother Zet Dabros	Galicy Ills	Chicago
6	mother	Wiktorya	43	"	wd	farmer	No	No	"	"	"	"	son	" "	"
7	Wlusam	Wojciech	29	M.	M.	laborer	"	"	"	"	"	Lyoza	wife Katarzyna Wlusam Lyoza	" "	"
8	Sobrzywa	Jan	27	"	S	"	yes	yes	"	"	"	Zelzin	mother Katarzyna Sobrzywa Zelzin	" "	"
9	Stark	Franz	30	"	Unmarried	farmer	"	"	Austria Bavaria	Bohemian	Moravia	Lipova	wife Anna Stary Lipova 66	Moravia Ohio	Cleveland
10	Blazusa	Vile	43	"	"	laborer	No	No	Hungary Croatia	Croatian	Croatia	Kedenovaborita	wife Emilyana Blazusa Kedenovaborita 82	Croatia Minn	Duluth
11	Finkel	Jankel	19	"	S.	baker	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Wonuschow	father Chaim Finkel Wonuschow Russia	" "	"
12	Frank	Wilhelm	43	"	M	farmer	"	"	Germany	Lutheran	Germany	Baiko Oblak	22 St. Y. Bitiew	Russia Ills	Liberal
13	Klitt	Ludwig	36	"	"	"	"	"	"	"	Russia	Lipiene	sister Luise Fennann Lipiene Block	Russia "	"
14	"	Wilhelmine	36	"	F.	Wife	No	No	"	"	"	"	sister-in-l	" "	"
15	"	Marta	9	"	S.	Child	"	"	"	"	"	"	aunt	" "	"
16	"	Adele	7	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"
17	"	Berta	4	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"
18	"	Gustav	3	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"
19	"	Thilime	1	"	F.	"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"
20	Samitted	Frank	66	"	wd	"	yes	yes	"	"	"	Zielonka	brother in l. Gottlieb Oberstein Zielonka Block	Russia Ills	Chicago
21	Saps	Maria	16	"	Unmd	servo	No	No	"	"	"	Wola	mother Caulina Saps Wola Block	" "	"
22	Samitted	Kathe	44	"	wd	"	yes	yes	"	"	"	Zyrardow	agent Maria Enta Zyrardow Warschau	" "	"
23	Samitted	"	Martha	19	"	S	"	"	"	"	"	"	"	" "	"
24	Samitted	"	Helena	17	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"
25	Samitted	"	Siegfried	7	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"
26		Schmelter	Adolf	29	"	M	farmer	"	"	"	"	"	father August Schmelter Wjaka Warschau	Russia Ills	New Britain
27		"	Emilie	25	"	F.	Wife	"	"	"	"	"	father-in-l	" "	"
28		"	Gottlieb	6	"	S	Child	"	"	"	"	"	grandfather	" "	"
29		"	Edmund	6	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"
30		Dudzinska	Maryana	26	"	F.	maid servt	yes	yes	689482	12/4/38	Polish	Schempe	father Franc Dudzinski Winiska, Block	N.J. Jersey City.

NON IMMIGRANT ALIEN

J. Rzezkiewicz
Inspector

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 3

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 190

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or public institution for care and treatment of insane persons, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or expectation of employment in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1		self $1000					brother in law Andrew Gedilsky 1858 W. 47th st. Chicago Ill.	No	No	No	No	good	No	5	3	fair	Hd	grey	none	Hungary	Mezesso
2		" " $40					cousin Theresie Castrilege 86 Rock. 340 Amherst st. Buffalo	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Nagyrebra
3		" " 67		Yes	16	Buffalo N.Y.	nephew Kampa Emerich 7 yrs 86 Rock. 340 Amherst st. Buffalo	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
4		" " 7					cousin Nicolae Zanki 7 yrs 86 Rock 340 Amherst st. Buffalo	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
5		" " 15					uncle Vincent Kiepek 9 yrs 19 Lexington Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	Galicia	Zelazeeka
6		" " 13					brother	"	"	"	"	"	"	4	11	"	black	"	"	"	"
7		" " 14					cousin Valenty Holbiarz 1617 Centre Ave. Chicago	"	"	"	"	"	"	5	4	"	old	brown	"	"	Stroza
8		" " 62					brother in law Stanislaw Richta Ills	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Rzedzin
9		" " 14					163 Erie st. Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	Moravia	Lipova
10		" " 9					brother in law Adolf Lindneck 3558 W. 59th st. Cleveland Oh	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	blue	"	Croatia	Kestenovskovitz
11		" " 21					son Henry Blaunsa 52 6 6 Ave Duluth Minn	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	brown	"	Russia	Nemeshevo
12		1500/400	100/ Oklahoma				cousin G. W. Klein 311 East 136 st. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	blue	"	Austria	Balko Oklah.
13		1500/0					W. H. F. Bifiner brother in law Wilhelm Frank Balko Oklah.	"	St. of Oklahoma			all right	Balko	old	Court of Pleas	Mrd. 4/1909				
14	husb.	800/						"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	grey	"	Russia	Oklah. Dombrowa
15	father						uncle	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	"
16								"	"	"	"	"	"	3	—	"	"	brown	"	"	"
17								"	"	"	"	"	"	2	9	"	"	"	"	"	"
18								"	"	"	"	"	"	1	11	"	"	blue	"	"	"
19								"	"	"	"	"	"	1	6	"	"	grey	"	"	"
20	self	$50/					son	"	"	"	"	"	"	Dr Cert.							
21		40/					uncle	"	"	"	"	"	"	right leg &							
22		15/						"	"	"	"	"	"	weak ankle							
23		10/						"	"	"	"	"	"	affected							
24	mother							"	"	"	"	"	"	stomach							
25								"	"	"	"	"	"	belly to							
26	self	84	Georgia	Britain			sonil John Mc. Gregor 127 Ontario st. Elmhurst Ill.	"	"	"	"	"	"	blow							
27	husb.		born	born			brother in	"	"	"	"	"	"	living							
28	father	born						"	"	"	"	"	"	no	5	—	"	grey	"	"	Zilchana
29		to						"	"	"	"	"	"	short							
30	to.	self $10/					friend August Schenk 66 Cleveland st. Gt Britain	"	"	"	"	"	"	left leg	5	2	"	"	"	"	Wola
								"	"	"	"	"	"	no	5	5	"	"	"	"	Zyradow
								"	"	"	"	"	"		5	3	"	blue	"	"	
								"	"	"	"	"	"		2	7	"	"	"	"	
								born	born						5	5	"	born	"	"	Wiska
								"	"	"	"	"	"		5	3	"	"	"	"	
								"	"	"	"	"	"		2	4	"	"	"	"	
							cousin Antoni Gasthowski 62 Reno st. Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	"		1	—	"	"	"	"	
								"	"	"	"	"	"		5	1	"	blue	"	"	Skempe

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. v. Borell Master, of the S.S. "Bremen", from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. v. Borell
Master. ~~Officer.~~

Sworn to before me this 26 day of May, 1909

at Hoboken

Wm. Williams
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. H. Brock, Surgeon of the S.S. Bremen, sailing therewith, (State whether "surgeon," "sailing therewith," or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Jena, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. Brock

Sworn to before me this 28 day of May, 1909

at Ny

Immigration Officer.

11—1115

17
4
1
3 12
5

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Bremen sailing from Bremen May 15th, 1913

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Lisicka	Wasyl	22		M S	none	no	no	Russia	Polish	Russia	Skrzypy	Father Jan Lisicki Galicia Russia	Penn	Pittsburg
2		Stanisława	20		F S										
3	Dymalski	Isidor	23		M S	Labourer	yes	yes					Isidor Kasimir Dymalski		
4	Wasilowski	Walenty	35		M S	Shoemaker	no	no		Lithuanian			Ignacy Wasilowski	Mich	Detroit
5	Kuzka	Marcin	41										Kasimir Kuzka	Ill	Chicago
6	Boran	Josefa Maria	27		F S	none			Hungary	Croat	Hungary	Kanizsa	Husband Boran Josef Kanizsa	Ohio	Cleveland
7		Anna	22		F S				Hungary		Hungary	Galatza	Father Johann Pokolitzky Galatza Hungary		Rapids City
8		Katarina	11		F S										
9	Kilian	Alexa	25		M S					Lithuanian		Kalwarien	wife Kilian Ona		
10	Talapa	Steva	44		M M	Labourer							J. Talapa Jurg wife Talapa Steva		Pittsburg
11	Kimmerer	Jonas	28		M S								J. Talapa Jurg wife Kimmerer Ona		
12	Lymonske	Peter	24		M S						Lemberski		Lemberski Ivan wife Lymonske Anna		Monessen
13	Kisco	Wasyl	29		M S						Kalwarei		Kalwarei Antanas wife Kisco Ona		Pittsburg
14	Kunsak	Andreas	33		M M						J. Kimmerer		J. Kimmerer Antanas wife Talapa Kunsak		Ohio
15	Usas	Josef	24		M S								J. Kimmerer Antanas Talapa Steva		
16	Talapa	Adolf	27		M M								J. Kimmerer Antanas Usas Anna		
17	Jakas	Peter	18		M S						J. Talaronis		J. Talaronis Jurg Usas Peter		Highland
18	Kadanycz	Jacob	24		M M						Kalwarien		Kalwarien Ona wife Kadanycz Anna	Ill	Chicago
19	Jakunt	Josef	36		M S						Kalwarei		Kalwarei Antanas wife Jakunt Maria	Pa	Franklin
20	Truty	Andreas	24		M S					Slovak		Zboro	Zboro Jano wife Truty Maria	York	
21	V- 330-797	Josef	32		M S								Zboro Jano wife Truty Anna		
22	Wilson	Peter	20		M S	Labourer			U.S.A.	German	U.S.A.	Hoquiam Wash	Zboro Jano		
23	Tarasenki	Jan	46		M M				England				none	Ind	Evansville
24	Tarasoff	Vasily	24		M S				Galicia	Polish	Galicia	Ukraine	wife Anna Tarasenki Ukraine	Ill	Chicago
25		Grigori	19		M S				York	Ruthenian	Bukowina	Zastawna	Father Wasyl Tarasoff Galicia Zastawna	Galicia	
26	Bishoff	Vasily	26		M M									Ind	Fort Wayne
27	Tarasoff	Olimpia	18		F S						Allgheny		wife Grigori Vasilova Vasilova Evdokia Tarasoff		
28	Tarasoff	Tarasia	26		F M						Italian		Father Bishoff Tarasia Tarasoff Italian Italia		
29	Bishoff	Vasil	17		M S								Father Bishoff Tarasia Italian Italia		
30	Tarasoff	Vasil	18		M S								wife Tarasoff Tarasia Italian Italia		
													Father Bishoff Tarasia Italian Italia		

VL 411/819

VL 411/819

8-40487-c10-9.28.37-505-11.6.37

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† Race or People to be determined by the race or people to which alien belongs and the language he may speak. List of races will be found on back of this sheet.

33—3116

N. Y. Form 69
Department of Commerce and Labor

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 36

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, May 26, 1907

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or almshouse, or public institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	S	self	$22				Mrs. Winifred Jurinka 25 Elm St. Thomaston, Conn. (wife)	No	No	No	No	good	No	5	1	fair	bld	grey	none	Russia	Skempe
2		mother						"	"	"	"	"	"	1	2	"	"	"		"	"
3	S	self	24				engr. Frances Hanny 287 Cabana St. Detroit, Mich. (step brother Lithuanian Immigration Society)	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		"	Zgwadow
4	S		17				3451 S. Ford St. Chicago, Ill. (father Ludwig Jurkszy)	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue		"	Rudzyskiai
5							288 Division St. Chicago Ill.													
6	S		4	1907	30	Hamburg	(friend) Joseph Jurcsek Cleveland, O.	"	"	"	"	"	Conj. foll.	110	4	10	fair	bld	blue	none	Hungary	Repesgorz
7		mother		1907	11		(father)	"	"	"	"	"	"	1	5	"	"	brown		"	"
8				1907				"	"	"	"	"	"	1	1	"	"	"		"	"
9	S	self	40	1905		Hamburg	(father Nikolaus Kilgo) 708-7 Division St. Chicago, Ill. (wife)	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		"	Kelenzesz
10	S		20					"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue		"	"
11	S		21	1903 1907		Hamburg	(father Clemens Jendrzejczak) Cincinnati, O.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown		"	Kenderecki
12	S		17				(brother Peter Jonas) Pinkneyville, Ill. (wife Stefa Jakel) Grand St. 135 Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey		"	Rokamezo
13			18					"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		"	Fi nowoz
14	S		20					"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue		"	F. Ginsrow
15	S		18				(brother)	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey		"	"
16	S		17				(wife Teresa Jonas) Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown		"	Falsokaterszsl
17	S		20				(father John Kurtz) Pinkneyville, Ill. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey		"	Rokerovagas
18	S		17				(brother Leander Klopp) 3711 S. Ford St. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	Rokamezo
19	No		40	1907	107	Hamburg	(wife Mary Jakes) Cleveland, O. 3478 Division St. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"		"	Lboro
20	No		14				(father)	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue		"	"
21	No		20	1907	107	Hamburg	(father)	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		"	"
22	S		22	1907		U. S. A.	Citizen U.S. Citizen (wife Minnie Kurtz) Pinkneyville, Ill.	No	Of	Demility	County	Court	Kankakee	County	5	2	Illinois	Of	grey	22 (1895)	U.S.A.	Barnetts Boat Yard.
23	No		15	1907		Hamburg	(father Joseph Kilgo) 708-7 Division St. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld	grey	none	Selvia	Olejoro
24	S		19				(brother Joseph Kilgo) Cornell St. 1715 Fort Wayne, Ind.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"		macedonia	Gespor
25	S		24				(brother Joseph Kilgo) Fairmount St. 1715 Fort Wayne, Ind.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown		"	Sapser
26	S		30				(brother Nicholas Kilgo) Cornell St. 1715 Fort Wayne, Ind.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	black	"		"	Hostero
27			28				(brother Joseph Kilgo) Cornell St. 1715 Fort Wayne, Ind.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	bld	"		"	Vicbiwe
28	S		32	1905	100	Hamburg	(brother Joseph Kilgo) Cornell St. 1715 Fort Wayne, Ind.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey		"	"
29	S		32				(brother Raymond Kilgo) Fairmount St. 1715 Fort Wayne, Ind.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	brown		"	"
30	S		28				(brother Nicholas Kilgo) Cornell St. 1715 Fort Wayne, Ind.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	"		"	"

Joseph Joshua Conner

N. Y. Form 89

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, L. von Borell, Master, of the S.S. Bremen, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Name whether Master, First or Second Officer.)

L. von Borell
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 26 day of May, 190?

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

N. Y. Form 69
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

101

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Brock, Surgeon of the S.S. Bremen, sailing thereon (state whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) I., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Jena, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Brock

Sworn to before me this 26 day of May, 190?

at Newport

William Hall

Immigration Officer.

11—1115

18
5 6
12

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Bremen" sailing from Bremen, May 15th, 1909

11—1118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
27															
1	Krol	Franciszek	24	M	S	farm laborer	yes		Polish	Polish	Galicia	Wonsowa	father: Jakob Krol Wonsowa Galicia	O.	Cleveland
2	Garbacz	Karol	22	"	"	"	"		"	"	"	"	mother: Magdalena Garbacz Wonsowa Galicia	"	"
3	Valepa	Karolina	22	F	M	wife	no		"	"	"	Gemlica	father: Marcin Zelazko Gemlica "	Ill	Chicago
4	Herzepa	Agnieszka Franciszek	35	"	"	"	"		"	"	"	"	father: August Kudle Magyarszyn "	Pa	Philadelphia
			8	M	S	son	"		"	"	"	"		"	"
5	"														
6	Roman	Demeter	33	M	M	laborer	yes	yes	Hungary	Romanian	Hungary	Tapol Blumenthal	Father i. l.: Konstantin Szegadi Lipet, Temes megye, Hungary	Ill	Chicago
7	Kwast	Julianna	38	F	M	none	yes	yes	Russia	German	Hannover		Friend: Rosalia Roge Blumenthal, Bahnhstr 4, Hannover	Iowa	Rockville
8	Wagner	Peter	41	M	M	farm laborer	yes	yes	Hungary	"	Hungary	Ujvar	Wife: Elise Wagner, Ujvar No 309, Forontal megye, Hungary	Mo	St. Louis
9	"	Simon	15	M	S	"	yes	yes	"	"	"	"	Mother: "	"	"
10	Weinhardt	Magdalena	32	F	M	wife	yes	yes	"	"	"	"	Father: Johann Schmidt 49, Forontal megye, Forontal-Ujvar.	"	"
11	"	Johann	11	M	S	"	yes	yes	"	"	"	"		"	"
12	"	Magdalena	9	F	S	"	yes	yes	"	"	"	"		"	"
13	"	Anna	7	F	S	"	yes	yes	"	"	"	"		"	"
14	"	Susanna	2	F	S	"	no	no	"	"	"	"		"	"
15	Meissner	Anton	29	M	M	farm laborer	yes	yes	"	"	"	"	Brother: Johann Meissner Forontal-Ujvar, Hungary Be. i. l.	O	Cincinnati
16	"	Katharina	27	F	M	wife	yes	yes	"	"	"	"		"	"
17	Weinpelich	Mojsze	35	M	M	painter	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Turzysk	wife Rosel Weissfelich Turzysk Gt Wolyn R.	Ny	Newyork
18	Rojfer	Mojsze S	27	"	S	tailor	"	"	"	"	"	"	wife Rifke Rojfer Turzysk Gt Wolyn R.	"	"
19	Lutisker	Gerschen	44	"	M	merchant	"	"	"	"	"	Krottingen	wife Lepe Lutisker Krottingen Gt Kowno R.	"	"
20	Hirsch	Lara	17	F	S	tailor	"	"	Austria Galizia	Polish	Galizia	Tremesnie	friend: Lejzo Kimmel Warshau Gt Warshau R.	Nb	Omaha
21	Kapusta	Jan	26	M	M	farmlab	"	"	"	"	"	Grazymalow	mother: Maria Kapusta Tremesnie Galizien	Ny	Newyork
22	Frack	Bernhard	20	"	S	tailor	"	"	"	Hebrew	"	"	mother: Marie Frack Grazymalow Galizien	"	"
23	"	Drive	18	F	"	none	"	"	"	"	"	"		"	"
24	Vogelfanger	Feige	16	"	"	"	"	"	Hungary	German	Hungary	Ujvar	father: Moses D Vogelfanger Glyniany Galizien	Ny	Brooklyn
25	Schwedtje	Antonie	47	"	M	de farmlab	"	"	"	"	"	"	wife: Rikki Schwedtje Torontal-Ujvar Hungary	Pa	Philadelphia
26	"	Annatje	19	F	S	servant	"	"	"	"	"	"	mother	"	"
27	"	Rogelie	17	F	S	"	"	"	"	"	"	"		"	"
28	Schiller	Chane	17	"	"	tailor	"	"	Austria Bukowina	Hebrew	Bukowina	Radautz	father: Leib Schiller Radautzestie Bukowina	Ny	Newyork
29	Feuds	Lara	18	"	S	"	"	"	Austria Galizia	"	Galizia	Podhajce	father: Hersch Feuds Podhajce Galizia	Ny	Brooklyn
30	Jerner	Jakob	24	M	S	farmlab	"	"	"	"	"	Wybranowka	father: Lain Jerner Wybranowka Galizia	Ny	Newyork

F. A. Sittle
Immgt Inspector

* Residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

† Race or people. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List No. 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, ..., 190

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	himself	$10	yes	1902	Cleveland	friend: Ignac Wojciak, Cleveland, 2968 Broadway St.	No	No	No	No	good	no	5	9	fair	Gld.	Grey	none	Galicia	Nowy Sang
2	"	"	$12	—	—			"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Debica
3	"	"	$6	—	—		husband: Wasyl Malepa, Chicago Ill 560 Dickens St.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	black	brown	"	"	"
4	"	"	$15	—	—		" : Dirk Strzepa, Philadelphia, Pa. 4146 Haine St.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	"
5	"	"	"	—	—			"	"	"	"	"	"	3	1	"	Bld	"	"	Hungary	Sipet
6	yes	Self	$—	no	—	—	friend: Georg Geyer, 207 S Johnson St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Sa	blue	"	Russia	Dreczin
7	no	"	10	No	—	—	Husband: Ferdinand Kwasl Rockville Conn, R.F.D. 4.	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	grey	"	Hungary	Nyvar
8	yes	"	$6	no	—	—	Brother i. l.: Jakob Klinger 1804 S 2 Stey St. Louis Mo	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	"	"
9	"	"	"	no	—	—	Uncle: "	"	"	"	"	"	"	4	1	"	"	"	"	"	"
10	"	"	10	yes	1905 1908	St Louis Mo	Husband: Peter Weinhardt 1804 De Calb ste., St Louis Mo	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	grey	"	"	"
11	"	"	50	no	—	—	Father: "	"	"	"	"	"	"	3	1	"	"	"	"	"	"
12	"	"	"	no	—	—	"	"	"	"	"	"	"	2	10	"	"	"	"	"	"
13	"	"	"	no	—	—	"	"	"	"	"	"	"	2	4	"	"	blue	"	"	"
14	"	"	"	yes	1906	St Louis Mo	"	"	"	"	"	"	"	1	5	"	"	"	"	"	"
15	yes	"	$10	yes	1908	Cincinnati Ohio	friend: Peter Steuer, 5215 Beech Ste, Cincinnati Ohio	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Da	brown	"	"	"
16	"	"	"	yes	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	Russia	Turgeck
17	yes	self	10	No	—	—	brother: Mr Friedman 76 E. Broadway N.Y. Kimmel 133 Longwood Mt. Vernon N.Y. uncle: Mr Rojt 74 W. Baraal 77 Ridge St. Newyork coming: Wolf Futnocki 205 6 10 St. Newyork father: J. Hirsch 85 Montgomery St. Newyork friend: Wojciech Kawa 723 32nd St Omaha Neb. brother: Moses Luftig 171 Manatol St. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	black	"	"	"	"
18	—	—	$	—	—	—		"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	brown	"	"	Plok
19	"	"	$10	"	"	"		"	"	"	"	"	"	5	4	"	Bld	"	"	"	Warschau
20	"	"	10	"	"	"		"	"	"	"	"	"	4	8	"	"	blue	"	Galicia	Rzgomosna
21	Sa	"	25	"	"	"		"	"	"	"	"	"	5	6½	"	Da	grey	"	"	Rzymelow
22	—	—	5	—	—	—		"	"	"	"	"	"	5	4	"	Black	blue	"	"	"
23	—	"	"	—	—	—	brother: J. Rozfanger 459 Quelang Ave Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5	—	"	4	grey	"	"	Kleciany
24	"	"	1	—	1906	Detroit	Br i l: John Duker 272 Oxford Ste Philadelphia, Pa	"	"	"	"	"	"	4	9	"	Bld	brown	"	Hungary	Nyvar
25	Sa	"	22	yes	1908	Detroit	uncle:	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Da	grey	"	"	"
26	Sa	"	30	"	"	"		"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	"
27												Emp fell.									
28	yes	self	2	50			brother: Abe Stiller 70 E. Greenpoint 186 Elm St Newyork brother D Weinstock 624 Stagg Ave Brooklyn NY sister: Sadie Fejner 70 Willoughby St Newyork	no				no		5	2	fair	Bld	grey	none	Austria	Kdabeskie
29	—	brother	10	—				"				"		4	10	"	Black	brown	"	Galicia	Sodkajce
30	—	sister	150	—				"				"		5	2	"	Bld	grey	"	"	Wybranowka

5-30 PM

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. v. Borell, Master, of the S. S. "Bremen", from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. v. Borell
Master Officer.

Sworn to before me this 26 day of May, 1902

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

103

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Brock, Surgeon of the S.S. Bremen, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Jena, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Dr Brock

Sworn to before me this 24 day of Nov, 190

at Newport

F. William Hall

Immigration Officer.

11—1115

28

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

52

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

M38 S. S. Bremen sailing from Bremen, May 15th, 1907

11—111A

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Dimeff	Riste	38	6	M	M	farm laborer	yes	yes	Turkey	Bulgarian	Macedonia	Tscheni	wife Elena Ristova Tscheni	Macedonia	Ind. Fort Wayne
2	LEBAMOFF Dimeff	Christo P.	16		S					Macedonia	Macedonian	Macedonia	Tscheni	mother Maria Sandova Tscheni		
3	Tanasoff	Nicola	30		M							Russia	Chelcov	wife Maria Nicolova Krechtovo		
4	Nicoloff	Gligor	25										Tscheni	mother Trina Nicolova Tscheni		
5	Kliza	Zofia	28		F		maid servant			Austria Galicy	Polish	Galicy	Chernichow	mother Trina Kliza Chernichow	Galicy	Minn Minneapolis
6	Konior	Josef	27		M	M	farm laborer							wife Trina Konior Chernichow		
7	Cichora	Franciszek	26		S	No	No					Russia	Kuda	brother Josef Cichora Labowyle		
8	Dziwausha	Antonina	27		F	M	none	yes	yes			Russia	Slupiec	cousin Wojciech Zayda Slupiec	Mass	Ware
9	Kaleta	Josef	48		M	M	farmer	No	No			Russia	Swarzska	wife Wiktorya Kaleta Strazynka		
10	Schiffer	Benie	22		S		tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Cheschow	mother Rachela Schiffer Cheschow		
11	Tafs	Gustav	24		M	M	farmer laborer				German		Nikol	father Friedrich Tafs Theodorze		
12	"	Ottilie	22		F		none							father Ib uncle		
13	Lindfleisch	Pauline	20		S		maid servant	2-970910-505			Hebrew			father Michel Rosenbach		
14	Rosenbach	Emma	17					6-282936	(5-5)	12-2-39.			Wilkowo	Wilkowo Block	Penn	Bristol
15	Gruciorowski	Alexander	23		M		farmer laborer				Polish		Koscice	father Francisek Gruciorowski Koscice Block	Russia	Jersey City
16	Sowrzynski	Czeslaw	18										Romanino	mother Valerya Sowrzynska Romanino Block	Russia	
17	Lapinski	Felix	19				locksmith						Kurow Kosielna	father Antoni Lapinski Kurow Kosielna		
18	Romanowska	Rudwika	11		F		maid servant	No	No				Szabowica	father Francisek Romanowska Szabowica	Penn	Willimantic
19	Wujna	Carlina	25											father Francisek Wujna Szabowica Poland		
20	Zabrzycki	Josef	32		M	M	farmer laborer	3-19203		3-3/16/40				uncle Josef Zabrzycki	Penn	Jersey City
21	"	Mariawicz	26		F		none							IMMIGRANT ALIEN		
22	"	Victor	11		S									grandniece		
23	Wonzelewski	Tomas	21				farm laborer	yes	yes				Wodzile	father Julian Wonzelewski Wodzile Lonza		
24	"	Josef	21											mother Teresa Wonzelewska Wodzile Lonza		
25	Olechowitz	Bronislaw	26		M	M							Cmiewo	wife Julia Olechowitz Cmiewo Warschau		
26	~~Lewchowicki~~	~~Wenislaw~~	~~34~~										Pschabow	father Ignacy Lewchowska Pschabow Warschau	~~Mich~~	~~Detroit~~
27	~~"~~	~~Antonia~~	~~31~~		~~F~~		~~none~~							father ib		
28	Solakowski	Telesfor	17		M	S	laborer	yes	yes				Romony	father Antoni Solakowski Romony Block	Penn	Harrison Union
29	Skowronski	Stanislaw	25										Dombrowka	mother Katarzyna Skowronska Dombrowka Block	Penn	City
30	"	Wladislaw	18											mother ib		

28

The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—111B

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 53

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

104

Arriving at Port of New-York May 26, 1909

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 How is photo, or alienborn, or Individual entitled for same and treatment of the known, or suspected by charity? If so, state.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	33 Yes	1904	friend Cenas V. Baligenoff 18 Fort Wayne Ind.		No	No	No	good	No	5	6	fair	black brown		Macedonia	Bickin
X 2	Yes	"	30 Yes		uncle Thaskas Cantchoff 1805 Griffith str. Fort Wayne Ind.		"	"	"	"	"	5	5	"	"	"			Chastsoo
X 3	Yes	"	12 Yes	of 1904	friend Gaki Vaileff 1829 Lafayette str. Fort Wayne		"	"	"	"	"	5	2	"	blk	"			Bickin
4	Yes	"	33 Yes		cousin father Georgi Cenoff 1414 Clinton str. Fort Wayne Ind.		"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey		Galicia	Czernischow
5	Yes	"	30 Yes		acqu. Jan Skoss. 2103 S. E. 4 str. Minneapolis Minn.		"	"	"	"	"	5	-	"	"	brown			
6	Yes	"	16 Yes				"	"	"	"	"	5	6	"	"	"			Ruda
7	No	"	22 Yes		cousin Leon Sokoszko Helenetta V. J.		"	"	"	"	"	5	3	"	"	grey			Slupcis
8	Yes	"	25 Yes	1904	husb. Josef Ziwanek. 18 Water str. Fort Wayne Ind.		"	"	"	"	"	5	3	"	"	"			Strzyzowka
9	No	"	20 Yes	1898 / 1907	Elizabeth son Stanislaw Kaleta Fort V. J. 426 So. York str. Elizabethport N. J.		"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue		Russia	Gzoschow
10	Yes	"	5 No		brother Jan Schiffer 79 Kenny str. Cy.		"	"	"	"	"	5	2	"	"	brown			Kokol
11	No	"	65 Yes	1907 / 7 V. J.	uncle Vilert Seenkow Staunerville L. I.		"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue			
12	"	mast.	14 Yes	1908-7	" "		"	"	"	"	"	5	2	"	"	grey			
13	"	self	8 No				"	"	"	"	"	5	2	"	"	"			Wilkowo
14	"	"	9 Yes		brother Szarl Rogenbach 30 Hall str. Bristol Conn.		"	"	"	"	"	5	1	"	"	"			Moscill
15	"	"	12 Yes	1906 / 7 V. J.	cousin Stanislaw Smierowski 603 Henderson str. Jersey City N. J.		"	"	"	"	"	5	9	"	"	blue			Konarzino
16	"	"	10 Yes		father Adam Towrowski 150 Monbey str. Jersey City N. J.		"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown			Grodno
X 17	"	"	9 Yes		acqu. Adolf Bonda 184 Ocean Ave Jersey City N. J.		"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue			Makowica
18	"	"	4 Yes		uncle Wojciech Bontek 90 Chapman str. Williamette Conn.		"	"	"	"	"	5	1	"	"	grey			
19	"	"	24 Yes		cousin		"	"	"	"	"	5	-	"	"	brown			Dambrzyzna
20	"	"	40 Yes	1905	brother in Gabryel Cenczynski Chanokin 405 Hardenbrook str. Jersey City N. J.		"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey			
21	"	husb.	18 No		do		"	"	"	"	"	4	7	"	"	brown			
22	"	father	No		uncle		"	"	"	"	"	1	-	"	"	grey			Modzile
23	Yes	self	82 No	1908	brother in Josef Kornyszky 15 Green str. Cy.	Pittsburg	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue			
X 24	"	"	50 Yes	1905	friend		"	"	"	"	"	5	8	"	black	"			Wolanowdz
X 25	"	"	40 No		Zelitsburg Pa brother in Leon Kuczynski 295 S. str. 157 J. C.		"	"	"	"	"	5	2	"	blk	brown			
~~26~~	~~No~~	~~"~~	~~18 "~~		~~uncle Valentine Kleczynski~~ 417 Canfield Ave Detroit Mich		~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	Conj. foll. No								
~~27~~	~~husb~~																none	Russia	Romanj
28	"	self	26 "		cousin Lawel Holchowski 31 Foglish Ave Harrison N. J.		"	"	"	"	"	4	9	fair	blk	blue			Dombrowka
29	"	"	50 "		father Samuel Skowronski 52 Court str. Union City Conn.		"	"	"	"	"	5	-	"	"	grey			Debrowka
30	"	"	5 "		" "		"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue			

H. Reuben
Insp

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. v. Borell, Master, of the S.S. "Bremen" from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. v. Borell
Master Officer.

Sworn to before me this 26 day of April, 1907,

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Brock, Surgeon of the S.S. Bremen, sailing the [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Jena, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be.)

Dr Brock

Sworn to before me this 2d day of May, 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

105

11—1115

J~

2
2

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1113

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

53

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

39 S. S. Bremen sailing from Bremen, Mai 15th, 1909

11—113

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Mierzwikowski	Jan	38		M	M	farm laborer	no	no	Russia	Polish	Russia	Rajewo	wife Zofia Mierzwikowska Rajewo Russia	Penn	Forgeswille
2	Pipper	Antoni	25		"	"	"	yes	yes	"	"	"	Mierzais	wife Emanuela Repka Mierzais	Wisc	Milwaukee
3	Blaskewitz	Konstanty	38		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife Konstancya Blaskewitz Mierzais Russia	"	"
4	Chelkowska	Maryanna	19		F	S	maid serv.	"	"	"	"	"	Makow	stepfather Jan Siakiewicz	Pa	Scranton
5	Zielinski	Stanislaw	43		M	M	farm laborer	no	no	"	"	"	Slonsk	wife Eva Zielinska Slonsk	"	Harvard
6	Wierzbicki	Wojciech	22		M	S	"	yes	yes	"	"	"	"	father Ignacy Wierzbicki Slonsk	"	"
7	Schabowski	Andrzej	17		"	"	"	yes	no	"	"	"	"	father Andrzej Schabowski	"	"
8	Maliszewski	Josef	29		"	"	"	7-16758-9/30/38		"	"	"	Brzesko	brother Wladislaw Maliszewski Brzesko	"	Roswell
9	Slobecka	Bronislawa	20		F	"	maid serv.	yes	yes	"	"	"	Lowicz	father Franc. Zdrodski Glinki Russia	Nj	Watafield
10	~~Jablonowski~~	~~Leon~~	~~16~~		~~M~~	~~S~~	farm laborer	"	"	"	"	"	Chmielewy	father Jablonowski Jan Chmielewy "	Mass	Southampton
11	Michalski	E.I. Reg. 53410 Katarina	28		M	"	"	no	no	"	"	"	Zalesz	father Zalesz "	Nj	Woodhaven
12	Schmilewska	Janina	17		F	S	maid serv.	"	"	"	"	"	Rawicz	wife Rozalia Michalska Malowiz Russia	"	Newark
13	Zawistowski	Konstanti	20		M	"	~~3rd class~~ 7947 laborer	"	"	"	"	"	Lowicz	father Anton Smilewski Lowicz "	"	Park Arbor
14	Organek	Antoni	30		M	"	"	"	"	"	"	"	Rawa	mother Franciska Zawistowska Rawa Russia	"	"
15	Dobiszewska	Katarina	46		F	"	none	"	"	"	"	"	Zubole	wife Walerya Organek Zubole "	"	"
16	Prayborowski	Franz	30		M	M	~~3rd class~~ 107863 - I 4414 - 7/7/09 laborer	"	"	"	"	"	Zgiero	husb. Hanna Dobrzynska Zgiero "	Ch	Lorain
17	Nowakowski	Wladyslaw	26		"	"	"	"	"	"	"	"	Lubowice	wife Helena Prey Gorowska Lubowice "	Pa	Reynoldsville
18	Lukaszewski	Marian	35		"	"	"	"	"	"	"	"	Grabanowo	wife ster. Nowakowska Grabanowo "	"	Pittsburg
19	Maciorowski	Siegmund	19		"	S	"	yes	yes	"	"	"	Terlecko	wife Marya Lukaszewska Terlecko "	"	"
20	Kotorski	Ludwig	18		"	"	"	"	"	"	"	"	Ciemnesyse	father Wlad. Maciorowski Ciemnesyse "	"	Instanter
21	Porembka	Marianna	17		F	"	maid serv.	no	no	"	"	"	Glinko	father Wojc. Kotorski Glinko "	Nj	Waterbiet
22	"	Antonia	18		"	"	"	"	"	"	"	"	Graba	mother Porembka Graba "	Mass	Easthampton
23	Nikolajmas	Ignatis	28		M	M	farm laborer	"	"	"	"	"	"	"	"	"
24	Szalkowski	Piotr	30		"	"	"	yes	yes	"	Lithuanian	"	Wilkowir	father Stan. Nikolajmas Wilkowizir (Lang) "	Nj	Brooklyn
25	Butvaitis	Petras	35		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife Zofia Szalkowska Janes "	"	"
26	" de	Walcia	7		F	S	none	no	no	"	"	"	Szwekszna	wife Ona Butvaitis Szwekszna "	"	"
27	Kowalewski	Jan	35		M	M	farm laborer	yes	yes	"	"	"	"	"	"	"
28	Skerys	Josef	26		"	"	"	"	"	"	"	"	Ostupy	wife Leonora Kowalewska Ostupy Russia	"	"
29	Dowmora	Wincent	21		"	S	"	no	no	"	"	"	Zorlelu	wife Anna Skerys Zorlelu "	Ill	Chicago
30	Kenkno	Anton	38		"	"	"	"	"	"	"	"	Kiwizkia	father Ludwik Dowmora Kiwizkia "	Ind	Ind. Harb
													Rossijany	brot. mit. Jonas Skyunkow Rossijany "	Nj	Elizabeth

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Races or Peoples" as to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

35—3236

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York ....., ..., 190

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	self	$8	yes	1901	Feryesville Conn	brother Franc Kiecanikowski Box 581 Feryesville Conn	No	No	No	No	good	No	5	6	fair	Old	Blue	none	Russia	Romanowo
2	yes	"	5	no			friend Antoni Lazowski 398 Milwaukee Wisc. Mehata Pl.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
3	"	"	5	"			brother Blaskowitz Fr. 923 Milwaukee Wisc. Pulaski St.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"	"	Mekow
4	no	"	4	"			uncle Alex. Chetkowski Scranton Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	brown	"	"	Hrubsk
5	"	"	15	yes	1901	Patrona	son Ludwik Zielinski Hazard Pa Box 175	"	"	"	"	"	"	5	7	2	"	"	blue	"	"	"
6	"	"	43	"	1906	to Chicago	cousin "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"	"	Brzeskow
7	yes	"	10	no			friend Franc. Kochan 456 Tanner Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Gluski
8	no	"	12	"			cousin Boleslaw Kotlowski 3 Ave Nr. 25 Nr. 301 Nutfield NY	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	Thorndorg
9	"	"	5	"			cousin Lukasz Lubecki East Hampton Stam. Brook 36	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"
10	"	"	9	"			brother Franc. Jaklanowski University Pl. 226 Worthen NY	"	"	"	"	"	"						none	Russia	Melowitz
11	no	"	6	"			cousin Franc. Krajewski 100 Hoover St. Newark NY	"	"	"	"	"	"	5	2	fair	Old	blue	"	"	"
12	"	"	60	"			uncle Adam Lewiewski 13 Lallbre, Perth Amboy NY	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	grey	"	"	Lomza
13	"	"	5	"			brother Karol Jaroslowski Front St. 32 Perth Amboy NY	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Lubolo
14	"	"	13	yes	1901	Northville Mich	bth. nat. Jaroslowski Marbeli Freight St. 3 Perth Amboy NY	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Lesno
15	yes	"	15	no			bth. nat. Franc Dobrigelowski Lorain Oh. Ontario St. 838	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	grey	"	"	Lubowice
16	no	"	10	yes	1906	Cleveland O.	friend Langowicz Rheinecky Reynoldsville Pa Box 648	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Gradzanowo
17	"	"	12	no			bth. nat. Albert Gorowski Pittsburg Pa Penn Ave 2622	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Terzewo
18	"	"	5	"			stepbth. Michael Lewiewski Pittsb. Pa Harbuelt St. 2945	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Lesnesnyje
19	"	"	20	"			cousin Bobal Kanwacki Constantine Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Gluski
20	no	"	40	"			brother Franc. Kotowski Waterolict NY. 3 Ave St. 25 1930	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	Grabo
21	yes	"	10	"			bth. nat. Petrowa Cox 5 Harrison Ave Easthampton	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	"
22	yes	"	12	"			"	"	"	"	"	"	"	4	8	"	"	blue	"	"	Wilkowier
23	no	"	9	yes	1906	Balt. Md.	cousin A. Mikalauna 43 Manhattan Ave Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	10½	"	"	"	"	"	"
24	"	"	5	no			bth. nat. Tomas Matekaus Brooklyn NY Hudson Ave NY	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"	"	"
25	"	"	15	yes	1907	Brooklyn NY	stepbrother Dom. Klimas 379 Clymouth St. Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	"	Zwoeksyne
26	"	father	—	"			"	"	"	"	"	"	"	2	6	"	"	blue	"	"	"
27	"	self	2	"	1907	Brooklyn NY	cousin Jurgis Zwyrblis 75 Hudson Ave Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	4½	"	"	grey	"	"	Ostrejy
28	yes	"	3	"	1907	Chicago Ill.	cousin Ignacy Kacanis Sr. Chicago Ill. 365. 93rd St.	"	"	"	"	"	"	5	8½	"	"	blue	"	"	Sedeli
29	no	"	10	no			brother Stan. Dawnora Tilden St. 3602 Jud. Harbor Md	"	"	"	"	"	"	5	8½	"	"	grey	"	"	Kiwoszkini
30	no	"	15	yes	1907	Elizabeth NJ	bth. nat. Nikolas Martinkus Wallst. 76 Elizabeth NJ	"	"	"	"	"	"	5	2½	"	"	blue	"	"	Rosijerz

N. Y. Form 20

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. v. Borell, Master, of the S.S. "Bremen", from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 39 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. v. Borell
Master. ~~Officer.~~

Sworn to before me this 26 day of May, 1902,
at New York
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

107

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Brock, Surgeon of the S.S. "Bremen", sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university
of Jena, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Dr Brock

Sworn to before me this 1 day of , 190

at

Immigration Officer.

11—1115

2 2
1
4
1 1
2
9

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

S 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

M 40 S. S. "Bremen" sailing from Bremen, May 15th, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No.	NAME IN FULL.		Age.				Able to—			*Last Permanent Residence.			Final Destination. *(Intended future permanent residence.)	
40 List.	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State.	City or Town.
1	Kratochvil	Kristina	19		F S	servant girl			Bohemia	Bohemian	Bohemia	Budetice	father Karel Kratochvil Budetice Okres Bohemia	My	Weyork
2	Rankaitis	Ignacas	35		M M	farmlab	-	-	Russia	Lithuanian	Russia	Kardinicki	wife Anna Rankaitis Kardinicki P. Dorbiany G. Kowno	Pa	Easton
3	Szarkauskas	Wladislaw	21		- S	-	/					Pomerezy	father Jozas Szarkauskas Pomerezy P. Olkenicki G. Wilna	Pa	Philadelphia
4	Chrabaszcz	Michal	20		- -	-	/		Austria Galicia	Polish	Galicia	Plenikow	father Antoni Chrabaszcz Plenikow Gologory Galicia	Ohio	Ward
5	Hinz	Heinrich	16		M S	farmlab	Yes	Yes	Germany	German	Germany	Goeby	father Joh. Hinz Goeby Lutkenvig Holst. Germ.	Pa	Keystone
6	Hubanko	Josef	25		M S	tailor	/	-	Hungary	Slovak	Hungary	Csacza	brother Hubanka Csacza Preussen m. Hung	My	Rochester
7	Sulkowska	Bronislawa	27		F M	wife	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Sellichalkowo	father Felix Glesnik Sellichalkowo Dobrzyn PR	My	Weyork
8		Stanislaw	3		M S	child	no	no					grandfather Gl. Glesnik Russia		
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

100

Arriving at Port of New York, May 26, 1909.

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. Height. Feet.	Height. Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	26 Color of— Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	28 Place of Birth. City or Town.	29
1	Yes	brot. ticket	10	No			brot. Karel Fort 338 E 75th, Newyork	No	No	No	good	No	5	1	fair	Old	brown	none	Bohemia	Budetice	
2	"	"	10	"			brot. Joseph Habitius 468 Northampton St Easton Pa	"	"	"	"	"	5	9	"	"	blue	"	Russia	Wainciki	
3	"	"	3	"			brot. Stanislaw Cepelianska 537 Race St Phila, Pa	"	"	"	"	"	5	4	"	black	brown	"	"	Somerez	
4	"	"		"			brot. Andrej Ferrepek Ware, Mass Water St 95	"	"	"	"	"	5	8	"	Old	"	"	Galicia	Plenikowe	
5	No	self	10	No			emig: Jakob Kory Keystone Co.	"	"	"	"	"	5	8	"	"	Grey	"	Germany	Rabenkirchenholz	
6	Yes	brot.	10	-			brot. Spanyi Jany 279 Joseph Ave Rochester NY	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Hungary	Csacza	
7	-	husband	4	-			husband Josef Sulkowski to Koterba Riben 1450 Union	"	"	"	"	"	4	11	"	"	blue	"	Russia	Konvaliwo	
8	"	father		"			brot. R.D. Harrysville	"	"	"	"	"	1	8	"	"	"	"	"	"	
9								"	"	"	"	"									
10								"	"	"	"	"									
11								"	"	"	"	"									
12								"	"	"	"	"									
13								"	"	"	"	"									
14								"	"	"	"	"									
15								"	"	"	"	"									
16								"	"	"	"	"									
17								"	"	"	"	"									
18								"	"	"	"	"									
19								"	"	"	"	"									
20								"	"	"	"	"									
21								"	"	"	"	"									
22								"	"	"	"	"									
23								"	"	"	"	"									
24								"	"	"	"	"									
25								"	"	"	"	"									
26								"	"	"	"	"									
27								"	"	"	"	"									
28								"	"	"	"	"									
29								"	"	"	"	"									
30								"	"	"	"	"									

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C v. Borell Master, of the S.S. "Bremen", from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C v. Borell
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 26 day of May, 190..;
at ...

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

41

109

Affidavit of Surgeon.

I, R. H. Brock, Surgeon of the S.S. Bremen, sailing therewith, (State whether "surgeon" or "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Bonn. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R. H. Brock

Sworn to before me this 11 day of Dec. 1909

at New York

Wm. Williams Wray

Immigration Officer.

2-6-09

11—1115

1133
23
1156

11
3
4
1
4

216061.
51
51

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 b
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

55

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

M44 S. S. Breslau sailing from Bremen, May 15th, 1909

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Vasseilis	Isaac	25		M	S	Farm Laborer	yes	yes	Russia	Lithuanian Hebrew			Sister Mrs Kovarsky 2 Orchard Room Ida - Ga	Russia		N. Attleboro
2		Leona	wife 20		F		none	no	no							
3	Dawsera	Petras	35		M	S	Farmlaborer	yes	yes				Russia	wife Nicola Dawsera Russia Dawsera wife Margarita Dawsera			Elizabeth
4	~~Gawrilowski~~	~~Antonia~~	~~25~~		~~F~~	~~M~~	~~none~~	~~no~~	~~no~~					~~Gawrilowski Dawsera~~ wife Frida Klein			
5	Klein	Chaim	24		M	M					Hebrew		Russia	Chaim Goldstein Sister Ida Klein			Utica
6		Eisik Bro	22		M	S	Farmlaborer							Eisik Klein Chaim Goldstein wife Keskuna Klein			
7	Chodorek	Schmuel	36		M	M	Shoemaker	yes	yes				Russia	Shoemaker Utica Sarah Hillenberg			
8	Karrio	Nicolo	37		M	M	none	no	no				Russia	Nicolo Karrio Nicolo Karrio wife Angela Karrio			Mt Pleasant
9	Kagan	Nehemia	19		M	S	Farmlaborer	yes	yes				Russia	Isaac Kagan wife Ida Greenberg			Utica
10	Greenberg	Abram	38		M	M	tailor						Russia	Nathan Kagan wife Chana Nadler			
11	Nadler	Isaac	28		M	S	clerk						Russia	Abraham Nadler wife Eva Nadler			New Britain
12	Jack	Jan	46		M	M	Farmlaborer			Austria Galicia	Polish	Jew	Russia	Son Kazimierz Jackowski wife Josefa Jackowski Son Stefan Jackowski	Galicia	Rd. Falls	
13	Mackowski	Jan	46											wife Rosa Friedman			
14	Friedman	Moisele	23		M	S	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Russia	Father Abraham	Russia	Utica	
15	Pronkenmacher	Saul	27		M	M	none	no	no					wife Rebecca Pronkenmacher Sister Justina Wodzicka			
16	Laudsmann	Jozina Br-in-law	26											wife Sabina Laudsmann Sister Wodzicka Wodzicka			
17	Borkowski	Roses	26		M	M	tailor	yes	yes				Austria	wife Sabina Borkowski Brother Wodzicka			Green Island
18	Rosenfeld	David	17		M	S	tailor							Father Isaac Rosenfeld Brother Wodzicka			
19		Chaim Bro.	17		M	S											
20	Laudsmann	Abel	28		M	M	broker	yes	no					wife Esther Laudsmann Brother Wodzicka			
21	Zirak	Mendel	21		M	S	Farmlaborer				Polish		Germany	Father Wolf Zirak Father Wolf Zirak			Mt Vernon
22	Gawrilczyk	Jonas	17		M	S					Russian		Russia	Father Antonia Gawrilczyk Father Antonia Gawrilczyk			Utica
23	Kiska	Rudolf	19		M	S					Polish		Austria	Father Joseph Kiska Father Wolf Klein			Buffalo
24		Natalie sister	13		F		none										
25	Gawrilczyk	Xavier	26		M	M	Farmlaborer	yes	yes		Russian		Germany	Father Antonia Gawrilczyk Father Joseph Gawrilczyk			Jersey
26	~~Gawrilczyk~~	~~Joseph~~	~~26~~		~~M~~	~~M~~	~~Farmlaborer~~	~~yes~~	~~yes~~				~~Germany~~	~~Antonia Gawrilczyk~~ Father Antonia Gawrilczyk			
27	Gawrilczyk	Joseph	26		M	M	none	no	no				Germany	wife Julianna Gawrilczyk Father Antonia Gawrilczyk			Utica Rabacerton
28	Grimal	Wilhelmine	33		F	M		yes	yes	Austria Galicia	Hebrew		Germany	Father Wolf Klein Father Julian Czaplowski	Galicia	Utica	
29	Czaplowski	Stanislaw	23		M	S				Russia	Polish	Russia	Russia	Sister Wolf Klein Father Wolf Zielinski	Russia	Ill Chicago	
30	Zielinski	Julianna	17		F	married					German		Germany	Husband Wolf Klein			Union Farmington

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or contract, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1		self	$20	No			Stepbrother Benjamin Gottberg, 374 Grove St. Elizabeth, N.J.	No	No	No	No	good	No	5	3	fair	bld	grey	none	Russia Zydyniai
2		"	"	"				"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"
3		self	$20	"			Friend Stepbrother 3rd St. & 11 Elizabethport, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blue	"	" Rossieny
4																				
5							Father Uncle Stepson 92 Canal St. York						Conj. foll.							
6								"	"	"	"	"	Ailo	5	4	fair	bld	brown	none	Russia Nszoza
7							Brother Husband Benjamin Jersey St. York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"
8							Friend Uncle Lewis Cornelius 89 Pawlikya, Cty	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	" Niesvierz
9							Brother Uncle Edgar 121 Orange St. York	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	brown	"	" Makow
10			$100	York			Father Father Blumenfeld 184 Henry St. York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	"	"	" Pinsk
11							Brother Husband Goldstein 379 Lexington Ave. Balto, Md.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	bld	grey	"	" Makow
12			$100	1907 Baltimore, Md.			Friend Uncle Bergmann 3 Hanover St. Balto, Md.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	black	brown	"	" Chorzellen
13				1906 Balto, Md.			Brother Uncle Goldstein Balto, Md.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bld	grey	"	Galicia Sosnowice
14							Friend Uncle Cohen 1856 St. York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	" "
15							Brother Son Goldblum 178 Essex St. York	"	"	"	"	"	"	5	3	"	black	brown	"	Russia Sadow
16								"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld	blue	"	" Wowoszi
17							Brother Husband Benjamin Allentown, Penn.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	" "
18							Cousin	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	"	"	Galicia Orechow
19								"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld	blue	"	Russia Orchow
20							Brother	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	" "
21							Stepbrother Benjamin Jersey City, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	" "
22							Cousin Lodz Russia													
23							Father Husband Jersey St. 46 Jersey City, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	7	fair	bld	grey	none	Russia Stolow
24		brother																		
25		self	$2				Friend Cousin Schmidt 178 Washington Ave. Jersey City, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	blue	"	" "
26																				
27							Cousin Husband Benjamin Allentown, Penn.													
28			$100				Brother Stepson Benjamin 379 6th St. York	"	"	"	"	"	"	5	9	fair	bld	blue	none	Russia Biskupice
29							Brother Son Rosenbaum 1st St. 37 Jersey City, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown	[illegible]	Galicia Tarzanka
30							Friend Husband Benjamin 178 Edmunston Ave. Lexington, Penn.	Discharged to Ellis Island						5	5	"	"	blue	"	Russia Bielesk
								returned per manifest						5	1	"	"	grey	"	" Rock

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. von Borell, master, of the S.S. Bremen, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. von Borell
master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 24 day of May, 1909,
at Ny

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

H—1419

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Ermen (N.G.L.) arrived Dec. 25, 1909. , 19 , M., , from

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
✓	1	Kerpinski	Albert	5	7	1	To telg for $	Mother Mrs Lena Schwartz 84 Organ Bridgeport Con		27	5	1	-	1
✓	2	Silinski	Tinzas	2	13	1	To meet brother	frd Kasza Zurawic Kas. 81 Grand St. Brklyn	B	28	10	35	1	2
✓	3	Deguczinski	Benj	4	17	1	To telg for $	[illegible]						
✓	4	Golasz	Roxakiren &ch	3	3/4	2	Telg for $	Bro. Jacob Stan — 483 Main St., New Britain, Conn		4	5	30	12	12
✓		Kluzinski	Marcin & fam	1	14/17	4	"	Bro. Uncle Josef 126 Pollard Phila Pa		27	11	4	—	4
✓	6	Cikowicz	Josef	1	26	1	Telg or $	Bro. frd. Walenty — Mechanicsville Ny		28	4	2	2	2
✓	7	Kolasz	Wilhelm	3	27	1	To uncle	Uncle [illegible]		26	5	11	-	-
✓		Kulersza	Anna and ch	3	12/13	2	To telg for $	Ry W. Husb. Gregorio Kulesza Gladstone Ny	C	27	3	40	2	2
✓	9	Borchowitz	Moische	13	19	1	To b-i-l	Bro L. Nathan Cohen 876 3 Nyc	P	27	9	55	/	/
✓	10	Dyleska	Franciska	3	7	1	Telg for $	Bro. bro Centoni Betkosky, 39 Tillman St. Detroit, Mich		28	12	2	1	2
✓	11	Smiegel	Methra	3	3	1	To cousin	Frd Mrs Mike Micus 41 Ave D Nyc	P	27	4	27	/	/
✓	12	Szymanski	Teodor	1	22	1	To b-i-l	b. i. l. Nick Urbanowicz 406 W. 39 St. Nyc.	P	29	9	40	2	1
✓	13	Suipsik	Chmiel	1	30	1	To cousin	U. Jeb. Ebar	C	27	4	/	/	/
✓	14	Jurhielwicz	Alex.	1	16	1	To brother	Bro. Joe	C	31	11	20	5	4
✓	15	Szikoraitis	Veronica	13	25	1	To uncle	Uncle Georges Packlailis 20 Bushwick Bklyn	C	27	10	55	/	/
✓	16	Bolorwska	Karoline	11	5	1	To brother	Luth Pilyo Kaus	C	27	3	27	/	/
✓	17	Beldyk	Maria and sis	4	11/14	2	Telg for $	Ry W. Sis Anna Saltanich 520 N. 24 Phila Pa	C	27	3	55	2	2
✓	18	Koprlanska	Paraska	4	12	1	To telg for $	Ry W. Aunt Husb. Boyers Duffalo	C	27	4	15	/	/
✓	19	Sudakowitz	Zelik	3	4	1	To frd.	U. Jeb Ebar	C	27	4	/	/	/
✓	20	Gwinewicz	Stefan	13	24	1	To frd.	Bro - Maciej Pietrulewicz, 133 Clinton St. Nyc. New London Ct.	P	28	9	30	2	1
✓	21	Lewitt	Oscher	3	6	1	Telg for $	Ry E. M.-i-l Mrs Brucke Dairn 175 Hart	C	27	6	10	/	/
✓	22	Koszowicz	Apolonia	5	17	1	To b-i-l	Sis Mrs. Josefa Jonas, 27 Jay Ave Newark	B	28	11	24	2	1
✓	23	Coszech	Maruanna	5	25	1	To b-i-l	Bro Mrs " " " " " " "	B	28	11	25	2	1
✓	24	Feiermann	Scheindel	1	21	1	To brother	Bro Davis 177 Attorney Nyc	C	27	10	27	/	/
✓	25	Pusztai	Veron	4	14	1		Sis Mary 37 Gillett St Newark Ny	C	27	10	29	/	—
✓	26	Tutooky	Rosa	4	23	1	To cousin	Cous. John Faloez 46 Bloom Newark Ny	C	27	11	5	/	—
✓	27	Dziengielewska	Elena	6	5	1	Telg for $	Ry W. to bro Stefan 950 Propelle Detroit Mich	C	27	3	30	/	/
✓	28	Gryonas	Petras	13	1	1	Telg for $ 30	Polish Soc	C	31	11	30	5	5

Bremen, May 26

5 | 13 | 5

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11-1415

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Bremen arrived , 19 , M., , from

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
✓	29	Korz	Marya	5	10	1	To bro	Bro. Iwan Krawetz 151 Ridge Nyk	C	27	10 PM	/	—	/
✓	30	Makowska	Fesko	5	11	1	" bro	s.i.l. Mrs. Magdalena Makowska, 188 E. 2 St 47th & Elston Ave	B	25	10 30	5	1	2
✓	31	Wojciechowski	Franz wife & ch	11 27/30		4	To belg for $	R.R.W. b.i.l. Stanislaw Jelinecki Chicago Ill Ladue Mo		25	10 30	5	4	5
✓	32	Dzierzgowska	Stefania	1	14	1	To n lc3	Aunt Mrs Jos. Dzierzgowski 28 Ward Av.	C	27	1 15	/	/	/
✓	33	Buruta	Maryanna	5	16	1	"	R.R.C. Cous.-Teresa Kalis, 39 Tenwick N. Tewell Mass Alexandria Ind		28	10 30	2	1	2
✓	34	Slabyak	Jan	14	25	1	To belg for $	Ry.W. to b.i.l Frank Wrusz 4901 Adam		27	4 30	/	/	/
✓	35	Weiss	Georg	7	8	1	" "	" uncle Rev J. H. Schneider Immediate Minn		27	10	/	—	/
✓	36	Lozikowska	Boleslaw	1	24	1	To b-i-l	bro Pawel Nowicki, Box 71 Sayreville N.J. Chicago Ill	B	25	9 55	2	1	2
✓	37	Eisenstadt	Aron	6	18	1	Telg for "	Ry.W. b.i.l Abram Landow 3004 2 nd		27	11	/	—	/
✓	38	Grabel	Hetty	6	40	1	To sister							
✓	39	Schiller	Minna	4	1	1	Telg for $	To R.R.W. cous. August T, Box 50, Collinsville Ill	T	6/1	4 30	6	6	6
✓	40	Meigert	Marianna	5	3	1	Telg for $	R.R.C. bro. Antoni —, 133 Beaver St. New Britain, Conn.	T	25	11 40	3	2	3
✓	41	Lukaitene Wwg	Rosa	18	19	1	Telg for "	To R.R.W. husb. Jonas —, Box 1023, Spring Valley Ill	T	6/3	4 30	5	8	8
✓	42	Heidenfrost	Caroline	9	2	1	To cousin			26	5 30	-	-	-
✓	43	Hopfhamer	Rosa	9	14	1	To frd.	Pastor P. A Lucci	C	27	3 30	/	/	/
✓	44	Stupprich	Josefina	11	16	1	To telgfor $	R.R.W. sis. Mrs. Anna Lang 1526-9th St Cincinnati Ohio	T	28	11	2	1	2
✓	45	Dawidzik	Marianna and 2 ch	14	13/15 3		"	Cous. Pat. & bro. Josef Dawidzik, 84 Hart man St New Bedford, Mass.	B.	28	9 55	6	3	6
✓	46	Brody	Kate and ch	6	24/6	2	To husb.	Husb Isaac 88 Ames Bklyn	C	27	11 AM	2	—	2
✓	47	Kessler	Feige	2	12	1	T sister	Sis. Mrs Dora Glagova 77 Clinton Nyk	P	27	10 30	/	—	/
✓	48	Kiefel	Ryfka	5	8	1	To brother	Cousin Mrs Sche Aspitt 64 Lewis Nyk	P	27	10 30	/	—	/
✓	49	Szapalos	Jonas	2	20	1	Telg for $	Cousin Jan Alexandrowicz Box 77 Raymond Conn	P	27	2	/	/	/
✓	50	Wiktorowitz	Rawel	14	16	1	Telg for $	Ry.W. b.f.d Asst. Justice 11 Johnterbean Asheuil Wis	T	27	8 30	/	/	/
✓	51	Schiller	Cahne	37	38	1	To brother	Clara Dr H.C.	C	27	11 30	/	—	/
✓	5	Sielecka	Kata	26	19	1	To brother	Bro Ignatz 615 & 13 Nyk	P	27	2 30	/	/	/
✓	53	Nachmanowitz	Belle	27	21	1	To cousin	Cousin Sonnie 524 & 11 "	C	27	11 30	/	—	/
✓	54	Katorowicz	Gutal	27	1	1	To frd.	Clara Dr H. Horne	C	27	11 30	/	—	/
✓	55	Zysk	Marian a dn ch	30	9/0	2	Too late	& Dest.		27	9	/	—	/
✓	56	Kosmietz	Rivke 5 ch	4	26/30	5	To husb.	Max Schapiro 329 E. 8 St NYC	T	26	3 30	-	-	-

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1416

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Bremen arrived ....., 19 , ... M., , from

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	NUMBER OF ALIENS Number	One year old or under	Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	Date	Time	MEALS Breakfast	Dinner	Supper
✓	57	Baranowsky	Bronilaw	15	4		1	Telg						
✓	58	Singer	Reize and 2 ch	7	13/15		3	Telg						
✓	59	Cullowska	Dr nislawa and ch		40	7/8	2	To husb.						
✓	60	Juhas	Peter	36	17		1	Telg for						
✓	61	Kronenberg	Mecher	2	3		1	To brot						
✓	62	Gordon	Motel	3	12		1	"						
✓	63	Katmer	Kiwem	1	2	6		To b-i-l						
✓	64	Schimzuk	Anton	30	11		1	Too late						
✓	65	Maslowski	Stnislaw	6	6		1	Telg for						
✓	66	Kronenberg	Slowe-	11	2		1	To brot er						
✓	67	Schleicher	Bessie	5	19		1	To b-i-						
✓	68	Varga	Maria and cj	6	2	3/3	2	Telg for						
✓	69	Goldner	Mojose M	7	1		1	To brother						
✓	70	Braun	Maria and 2 ch	36	6/8	1	2	Telg for						
✓	71	Chimencz	James	36	11		1	Telg for						
✓	72	Martyka	Eugenia 3 ch	4	8/13		4	" uncle						
✓	73	Misch	Sara	37	10		1	To father						
✓	74	Krimacz	Maria		31		27	1 frd.						
✓	75	Vacz la	Antonia	22	20		1	To cousin						
✓	76	Varkol	Maria	34	30		1	el for						
✓	77	Pichniarzeyk	Marua 3 ch	25	10/13		5	To telg						
✓	78	Czazkowsku	Stanislaw	31	29		1	Telg						
✓	79	Zimuda	Francisek	18	30		1	To sis						
✓	80	Kaufman	Abram	31	15		1	To cousin						
✓	81	Rypka	Ludwiga and 4 frds,	16			5	Too late						
✓	82	Domaschewski	Philomena	31	1		1	To b-i-l						
✓	83	Kocienska	Emilia &ch	6	11/12		2	To husb.						
✓	84	Stein	Chine andbro	51	5/6		2	To brother						

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11-1918

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Bremen arrived , 19 , M., , from

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
✓ 85	awojowana	Marya	23			1	To b-i-l	Cousin Mrs Mary Sulanovich 195 Grand 133 Kendall Ave. New Haven, Conn.	P	27	21	/	/	/
✓ 86	Kraetzkowski	Tad.	18	15		1	Telg for $	RR C. Cous. Frank Karpinsky " " "	/	28	2.30	>	>	>
✓ 87	Kraczkowska	Helena	21	1		1		" " Frank " " "	"	28	2.30	2	2	2
✓ 88	Stahlora	Marek wife son		16	14/16	3	Too late	Ex Ord	C	27	9	3	—	3
✓ 89	Wolski	Wojciech	32	25		1	To sister	Sis. Marya 2796 10 Ryle	C	27	1	/	/	/
✓ 90	Lichtman	Isak	33	3		1	Telg for $	Ryde. to father Perish Lawrence Mich Dayton	C	28	17	2	2	2
✓ 91	Haller	Michael	18	19		1	Telg for $	Ryde to bro Philip Dreipp Decker 14 Berna Av	C	27	3.20	/	/	/
✓ 92	Muller	Alwine	9	14		1	To bro	Germ. Seek Em H.	C	27	10.45	/	—	/
✓ 93	Harris	Michele	41	9		1	do	Ex Heb. Ebar.	C	28	2.15	2	2	2
✓ 94	Halka	Anna	28	16		1	To sister	Sis. Asitanuia 58 Jerlian Bklyn	C	27	3.25	/	/	/
✓ 95	Kopec	Anna	28	17		1	VCall	Cousin Mrs Mike Galis 97 h 6 Bklyn	C	27	3.25	/	/	/
✓ 96	Trojka	Alfred 3 ch	32	8/11		3.	Telg for $. Wife + Child placed in hosp. 5/27	Ryde. to bro in L R. Greenboom Snyder Ottes	G	29	11.40	4	2	4
✓ 97	Klinitzki	Sore	31	12		1	To brother	Clara Dr H H.	C	27	11.20	/	—	/
✓ 98	Lazrik	Sima	21			1	To husb.	Hese. Jos 117 Forsyth nyc	J	27	11.10	/	—	/
99	Gottlieb	Leike	31	10	/		To bro	Bro. Harris 336 E. 13 nyc	J	27	11.10	/	—	/
✓ 100	Obstmann	Malke	29	1		1	To cousin	Clara Dr H. H.	C	27	11.20	/	—	/
✓ 101	Salz, ann	Moses	29	6		1	Telg for $	Ryde to cousin Abram Landon 309 So 2 Phila Pa	J	28	11	/	—	/
✓ 102	Kitutis	Thekla	29	12		1	Telg for $	" E. to bro Jonas 5 Monument Charlestown	J	28	1.15	/	/	/
✓ 103	Dudzinska	Marianna	35	30		1	To cousin	Pvt Sue	B.	28	4	2	2	2
✓ 104	Wisniewska	Viktoria	33	25		1	To b-i-	Ird. Mrs Bronislawa Koba 116-3rd Av Bklyn	B	29	9.20	3	2	3
✓ 105	Szepiola	Apskodia	21	14		1	To 3rd.	Pvt. See	C	31	11.20	5	5	5
✓ 106	Sous	Stefania	2	18		1	Telg for $	See S.S. Lyndam — No. 208	—	—	—	—	—	—
✓ 17	Keller	Eava	5	18		1	Telg or $	Ryde. to sis. Magdalena Klein Lake Villa Ill	J	27	2	/	/	/
✓ 108	Borkowska	Wladislawa	15	12		1	Telg for $	Ryde. to bro. Vlad. Olszewski 208 Orange	J	28	10.55	2	2	2
✓ 109	Fuchs	Sara	21	29		1	To sister	Clara Dr H. H.	C	27	11.20	/	—	/
✓ 110	Olszewky	Leoa and ch	12	1718		2	Telg for $	Ry W. Schust Weed. 208 Orange Albany Ny	J	28	10.55	2	—	2
✓ 111	Pietrowska	Wincenty	29	25		1	Telg for $	Pvt. See	C	31	11.20	5	4	5
✓ 112	Vogelfanger	Feige	37	24		1	To brother	Clara Dr H. Home	C	27	11.20	/	—	/
												32	4	

N. Y. Form 99
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—14b

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Bremen arrived ....., 19 , ... M., ..., from .....

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
✓	85	awojowana	..rya	23	9	1	To B-i-l	Cousin Mrs Mary Kulanowicz 195 Grand St Bklyn	C	27	2	/	/	/
✓	86	Bractzkowski	..lad.	12	15	1	Telg for $	R.R.C. Cous. Frank Karginsky 133 Audubon Ave. New Haven, Conn.	J	"	5.20	5	5	5
✓	87	Braczkowska	Helena	1	1	1		" " Frank " " " "	"	28	2 20	2	2	2
✓	88	Stahlora	..arek wife son		16	14/16 3	Too late	Ex Ship	C	27	9	3	—	3
✓	89	Wolski	Wojciech	27	25	1	To sister	Sis. Marya 279 E 10 Nyc	C	27	1	/	/	/
✓	90	Lichtman	Isak	35	13	1	Telg for $	Ryde to father Aesiah Laurium Mich	J	28	12	2	2	2
✓	91	Haller	M..el	18	19	1	Telg for $	Ryde to bro Philip Dreppo Welker 14 Penna Ave Dayton O	C	27	3	2	/	/
✓	92	Muller	Alwine	8	14	1	To bro	Germ. Leith Em A.	C	27	10	15	/	—
✓	93	Harris	Michele	41	8	1	To	Ex Neb. Ebbr.	C	28	7	15	2	2
✓	94	Halka	Anna	28	16	1	To sister	Sis. Asitannia 58 Jerlean Bkyn	C	29	3	25	/	/
✓	95	Hopec	Anna	28	17	1	VCall	Cousin Mrs Mike Jatis 92 h 6 Bklyn	C	27	3	25	/	/
✓	96	Tro..ka	Alfred 3 ch	32	8/11	3.	Telg for $	Wife + Child placed in hosp. 5/27 Ryde to Bil L R. Rosenboom Snyder Ottis	J	29	11	15	2	2
✓	97	Klinitzki	Sore	31	12	1	To brother	Clara De H. H.	C	27	11	20	/	—
✓	98	Laznik	Sima	21		1	To husb.	House for 117 Forsyth Nyc	J	27	11	10	/	—
✓	99	Gottlieb	Leike	31	10	/	To bro	Bro. Harris 336 E. 13 Nyc	J	27	11	10	/	—
✓	100	Obstmann	Walke	29	1	1	To c usin	Clara De H. H.	C	27	11	20	/	—
✓	101	Salz,ann	Moses	29	6	1	Telg for	Ryde to cousin Abram Laudon 209 Lo. 2 Phila Pa	J	28	11	/	—	/
✓	102	Zitutis	Thekla	29	12	1	Telg for $	" E. to bro Jonas 5 Monument Charlestown Mass.	J	28	1 15	/	1	/
✓	103	Dudzinska	Marianna	35	30	1	To cousin	Pvt Sec	B.	28	4	2	2	2
✓	104	Wis niewska	..iktoria	33	25	1	To b-i-	Frd. Mrs Bronislawa Kaba 116-3rd Ave Bklyn	B	29	9 20	3	2	3
✓	105	Szepiola	Apskodia	21	14	1	To frd. 30	Pvt. Sec	C	31	11 20	5	5	5
✓	106	S..us	Stefania	2	18	1	Telg for $	See S.S. Tyndam — No. 208	—	—	—	—	—	—
✓	17	Keller	Eava	5	18	1	Telg or $	Ryde to sis. Magdalena Klein Lake Villa Ill	J	27	2	/	/	/
✓	108	Borkowska	Wladislawa	15	12	1	Telg for $	Ryde to bro Wlad. Olzewski 208 Orange Albany Ny	J	28	10 55	2	2	2
✓	109	Fuchs	Sara	31	29	1	To sister	Clara De H. H.	C	27	11 20	1	—	1
✓	110	Olszewky	Leoa and ch	12	1718	2	Telg for $	Ry W. Ahrst Wladd. 208 Orange Albany Ny	J	28	10 55	2	—	2
✓	111	Pietrowska	Wincenty	29	25	1	Telg for $ 30	Pvt. Sec	C	31	11 30	5	4	5
✓	112	Vogelfanger	Feige	37	24	1	To brother	Clara De H. Home	C	27	11 20	/	—	/
												4	32	39

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Bremen arrived ....., 19..., ... M., ..., from ...

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
113	Furdyczza	Zofia and 2 ch			19	30/2 3	Telg for $	Ryd. to husb. Konstantty 384 Vernik Mc Keesport Pa.		28	7	4	4	4
114	Fortona	Victoria and ch	17		29/30	2	Telg for $	" " " Stefan Box. 5 Castalia O.	C J	28	11	4	4	4
115	Ostrowska	Stan	12	14		1		Pol. Soc	C	27	2 20	1	1	1
116	Kwast	Julianna	37	7		1	Telg for $	Ryd. to husb Ferdinand Box 4 Packella Minn	J	29	3 40	3	3	3
117	Feniuk	O sip	31	2		1	Ind. adv.	Russian Imm Soc	C	27	1 20	1	1	1
118	Proczijnski	Petras	17	13		1	telg for $	Ryd. to cousin 219 Miller St Louis Mo	J	29	4	—	—	—
119	Golec	Maryanna	1	7		1	To late	E. Drst	J	27	9	1	1	1
120	Skupaicze	Marianna	21	1		1	To late	Ryd. Drst.	J	27	9	1	—	1
121	Iu zak	Josefa	22	30		1	To father	Father Pawel	J	27	9 30	1	—	1
122	Szczech	Mata	30	18		1	Tel for $	Ryd. to Sis Mrs Sofia Pryzje Box 198	C	28	4	2	2	2
123	Cesonowicz Ma					1	Too late.	E Drst.		27	9	1	—	1
124	Kupaicze Ma					1	"	E Drst		27	9	1	—	1
125	Rogowski Mirsclaw					1	"	E. Drst.		27	9	1	—	1
126	Makiewicz Kasimir					1	"	E "		.	.	1	—	1
127	Eitutis Agata	ch				3	"	" "	"	.	.	3	—	3
128	Zerzegoska Walzopen					1	"	" "	"	.	.	1	—	1
129	Zabilkowna Emelia					1	"	" "	"	.	.	1	—	1
130	Bisichka Ceron					1	"	" "	"	.	.	1	—	1
131	Lysinska Jan					1	"	Ryd to Bro Adam Box 269 Monroeville Pa	B	29	9 00	3	3	3
132	Walkowski Kasimir					1	Arrested	Pd il Kard Lord 32873 My	C	27	9 00	1	—	1
133	Juraeska Emma	3 ch 27 8/11				4	telg $	Ry husb Canton 549 Reed Milwaukee Wisc		27	4 00	4	4	4

Form 516
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE
11—1121

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 116

SS S. S. Bremen (N.G.L.) arrived May 26, 1909. , 190 , M., , from

	Index No.	Names.	Manifest Group.	Manifest No.	No. Persons.	Cause of Detention.	Inspector.	Actions of the Boards of Special Inquiry: Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	Departmental and Executive Orders. Date.	Record No.	Orders.	Deported. Date.	Ship.	Officer.	Meals. Breakfast	Dinner.	Supper.
15f	1	Plest, Anna	8	21	1	LPC												5/27	191	NL 11.50						
42f	2	Dubinska, Franciszka	5	15	1	LPC												5/29	182	Enn 2.00				1	1	1
7m	3	Warenczak, Stefan & bro	1	19/20	2	LPC												5/29	141	Clark 10.00				3	3	3
5m		Jan																						1	1	6
6m	4	Piontkiewicz, Antoni	1	18	1	LPC												5/29	141	Clark 10.00				3	2	3
16f	5	Oliszewska, Pelagia	1	17	1	LPC	with #6											5/29	145	Clark 10.35				3	2	3
8m	6	Radolinski, Franciszek	12	21	1	LPC	Guard. of #5											5/29	145	Clark 10.35				3	2	3
9f	7	Kovacs, Dorottya & niece	4	20/21	2	LPC												5/29	135	Gold 11.55				6	4	6
13f		Pengis, Maria																								
3f	8	Stankewozuti, Anna	12	28	1	LPC	Guard. of #9											5/27	11	La G 2.45				1	1	1
10f	9	Masute, Petronele & sis	2	11/12	2	LPC	Wards of #8											5/27	11	La G 2.45				1	1	1
12		Mary																						1	1	1
23m	10	Batzdorf, Heinhold	6	24	1	LPC												5/28	177	La G 3.45				2	2	2
25m	11	Smykowski, Josef	1	11	1	LPC	with #12											5/27	80	La G 2.15				1	1	1
1/2m	12	~~Slyzinsky~~ Szapkowski, Jan	1	12	1	LPC	with #11											5/27	80	La G 2.15				1	1	1
28m	13	Sniadczynski, Joseph	12	19	1	LPC	Med. Cert.											5/27	103	NS 12.50				1	1	1
17f	14	Zelkowicz, Leie & bro	3	13/14	2	LPC	Med. Cert.											5/28	138	NS 2.25				1	1	1
15m		Chiel																								
11m	15	Reichel, Aron	5	24	1	Under 16												5/28	166	NS 4.20				2	2	2
17m	16	Kolakowski, Telesfor	38	28	1	LPC												5/27	110	NS 1.25				1	1	1
10m	17	Karlewicz, Michel & sis	11	20/21	2	LPC												5/29	71	6 2.25				6	6	6
11f		Palanovic, Antonina																								
45f	18	Deuss, Maria	9	14	1	LPC	Guard. of #19											5/28	117	La G 3.15				2	2	2
7f	19	Kaiser, Zsofia & bro	9	15/16	2	LPC	Wards of #18											5/28	117	La G 3.15				4	4	4
1m		Gyorgy																								
35f	20	Kentsch, Maria & ch	9	17/18	2	LPC												5/29	107	Gold 10.30				6	4	6
11f		Ziegler, Maria																								
6m	21	Selkowitz, Israel	15	18	1	LPC	with #14 ch											5/28	138	NS 2.25				2	2	2
6f	22	Paulic, Cilika & sis	20	15/16	2	LPC												5/29	133	Gold 11.50				6	4	6
6f		Medoca, Para																								

130

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE
11—1121

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 117

NGS S. S. Bremen (N.G.L.) arrived May 26, 1909. , 190 , M., , from

Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	Departmental and Executive Orders. Date.	Record No.	Orders.	Deported. Date.	Ship.	Officer.	Meals. Breakfast.	Dinner.	Supper.
15m 23	Stawarz, Stanislaw	25	18	1	Under 16	5.06 Murphy							5/27 NL 11 10												
15f 24	Lakowska, Stefics	24	9	1	LPC	5.05 Connor							5/27 NL 11 20												
19m 25	Szczygiel, Jan	18	26	1	LPC	Con Lot #67629	5.00 Newburn	5/28 NL 1 30																	
15f 26	Jankowska, Rozalia	24	29	1	LPC		5.00 Connor						5/29 NL Clark 10 55												
17f 27	Nagy, Mary	26	20	1	LPC	Con Cunard. #28	5.15 Forster						5/28 136 La 9 32												3 23
30f 28	Hlinka, Anna & 4 ch	23	2/7	5	LPC	Cunard. of #27	5.15 Zemler						5/28 136 La 9 32												1 2 2
	Wasyl																								10 10 10
5f	Maria																								
4m	Jan																								
10/12f	Julia																								
50m 29	Vucsilla, Gyorgy	20	21	1	LPC	Med. Cert.	5.40 Leonard																		
9m 30	Cavelis, Afonso & uncle	2	14	2	LPC		5.25 Mackett	5/28 150 NJ 3 20																	7 7 7
33m	Josep																								4 4 4
39f 31	Radtke, Emma & 3 ch	35	22/25	4	LPC	Med. Cert.	5.20 Raczkie	5/29 101 Gold 10 15																	
19f	Martha																								12 12 12
17f	Helena																								
8m	Sigfried																								
39m 32	Giernla, Jan & dtr	28	3/4	2	LPC		5.25 Newburn	5/29 153 Clark					6/1 54 Clark 4 15												
3-1/4f	Wingert, Janina																								12 12 12
32m 33	Koba, Andrej	19	18	1	LPC	Med. Cert.	5.30 Mccreg	5/29 140 Clark 4																	
34f 34	Mazur, Anna & son	28	1/2	2	LPC		5.20 Newburn	5/29 152 Clark 11 10																	3 23
4m	Wladislaw																								6 4 6
46m 35	Lazar, Istvan	9	28	1	LPC	Med. Cert.	5.30 Dimicel	5/29 150 NJ 4/2 175 Gillan					HOLD ON APPEAL APPEAL DISMISSED AND ORDERED DEPORTED.												
18m 36	Koscischa, Antoni & niece	32	24/25	2	LPC		5.50 Mackett	5/29 160 Clark					6/3 165 La 9 30												12 12 12
4f	Chrapkowska, Cenia																								16 16 16
66f 37	Karolina, Frank 2 1	35	20	1	LPC	Med. Cert.	5.35 Raczkie						5/27 90 NL 11												
22m 38	Tucholski, Josef & niece	32	1/2	2	LPC		6.00 Mackett	5/29 161 Clark					6/1 95 E 1 00												1 - 1
13f	Bronesław																								12 12 12
20m 39	Trakszelis, Josef	32	6	1	LPC	wf in Hosp.	5.05 Mackett	5/27 102 Gillan					5/30 172 NL 10 30												
42m 40	Bicjko, Andras	16	30	1	Dr Cert from Hosp.	5/28/09	12m Stuckler						5/29 141 Gold 12 55												4 3 4

Form 519
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1121

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. ____

S. S. Bremen arrived May 26, 1909, M., from 112

Index No.	NAMES	MANIFEST. Group. No.	MANIFEST. No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officer.	Breakfast.	Dinner.	Supper.
27 f 41	Baran, Maria	36	3	L. W. C. from hosp. 5/29/09	11 30am Cowen							6/4	47	2007	2c									1
2½ f	Anna																							1
1/12 f	Kata			to hosp.																				
27 f 42	Drakopoulos, Anna	32	7	1	with 39 D. C. D. to hosp.	Trachoma	Leon																	
24 f 43	Gramakowa, Sofia	23	20/21	2	D. C. D.	"										3 20pm			9/2/09	Bremen			1	
3m	Konstanti			"	"	"										"			"	"			2	
28 f 44	Weiss, Ludwig	37	13	1	"	"	"	Murphy								"			"	"			1	

Affidavit of Surgeon.

I, A. S. SHEPHERD, Surgeon of the RYNDAM, employee, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Louisville. Med. Dep., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, —— in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 26th day of MAY 1909, 190

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INDEXED

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

1

m

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rijndam — sailing from Rotterdam, May 15th, 1909

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to — Read.	Able to — Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	van Wekering	Mr H.J.	ad							United States of America Citizen.						
2	Rawlins	Mrs J.R.	4							"						
3	"	Miss A.	"							"						
4	Gardner	Mr Charles F.	"							"						
5	Sequeira	Mr Albert J.	32.							"						
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

5 cf

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List A

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. *May 4th* 1909. 26 APR 1909 , 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, if by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of a ticket or passage through to final destination. (Former or supported by himself.) If so, how?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes — Year or period of years.	If Yes — Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Ruggeveen, Master, of the S.S. NDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, — in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master. Officer.

Sworn to before me this day of MAY 1909, 190 .

at NEW YORK.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States: and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend: and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I. [redacted], Surgeon of the RYNDAM. employee, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had twenty years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Louisville Med. Dep., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[redacted]

Sworn to before me this [redacted] day of MAY 1909, 190

at NEW YORK.

Immigration Officer.

II—113

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

II—113

Form 540
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Rijndam" sailing from Rotterdam, May 15th, 1909

11—1119

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Tuijsteke	Michel A. M.	39		m	s	yes	yes	Holland	Dutch	NON IMMIGRANT ALIEN Holland	Rotterdam	Mr D. Tuijsteke. Nieuwe Binnenweg	W. Ind. Porto Rico	
2	Uilkens	Catharina H.	67		f	wid.	none	"	"	"	"	Apeldoorn	Mr K. C. van Rossenberg Boomkweeker Apeldoorn	Rotterdam N. Y.	Brooklyn
3	Cooper	Elisabeth	54		"	"	"	"	"	"	"	Huizen	Mr Willem Uylkema Huizen	Friesland	New Jersey
4	Laenselink	Peter Corn.	45		m	s	merchant	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Amsterdam		Mr H. Laenselink. Zaandam	Cuba	
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List B.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. *May 26th 1907* 26 APR 1909 , 190

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether steerage or other passage paid by self, by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes: Year or period of years.	16 If Yes: Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether a Polygamist.	19 Whether an Anarchist.	20 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	21 Condition of Health, Mental and Physical.	22 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	23 Height. Feet.	23 Height. Inches.	24 Complexion.	25 Color of— Hair.	25 Color of— Eyes.	26 Marks of Identification.	27 Place of Birth. Country.	27 Place of Birth. City or Town.
1	no	self money	yes	1904 Porto Rico			going home: Yauco. Porto Rico. W. Ind.	no	no	no	good	no	5	6½	fair	blond	brown	none	Holland	Rotterdam
2	"	"	"	no.			W. Anderson 1 st. N.C. 7 th fl. East 73 rd Street 162 Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	5	2	"	gray	gray	"	"	Hasselt
3	"	"	"	"			son: Nelle Hylabana b. 1 New Jersey. U.S.	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blue	"	"	Hluren
4	"	"	"	yes	February 1904	New York	no address.	"	"	"	"	"	5	5½	"	blond	gray	"	"	Zaandam
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906:

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Bogaerden, Master, of the S.S. RYNDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly Swear, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Bogaerden
Master.

Sworn to before me this 21st day of MAY 1909, 190 .

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

(3)

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the RYNDAM. Employee, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible] Louisville Med Dept., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 14 day of MAY 1909, 190

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

97

non

3 3

3 3

3 3

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

3
M S. S. Rijndam sailing from Boulogne s/mer, 16th May, 1909

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to- Read.	Able to- Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Schmidt	Miss Olga							United States Citizen						
2	May	" Edith							"	"	"				
3	Drexel	Mrs L							"	"	"				
4	Mitchel	Mr. C. C							"	"	"				
5	Miller	Miss A E							"	"	"				
6	Miller	Mr. Oscar							"	"	"				
7	"	Mrs "							"	"	"				
8	"	Mast August 6.							"	"	"				
9	Hanson	Mr. Thos E							"	"	"				
10	"	" C. F.							"	"	"				
11	Johnson	Miss L E							"	"	"				
12	Clark	" E P.							"	"	"				
13	Stetson	" F A							"	"	"				
14	Duetu	Mr. Augusta	31		m m	farmer	yes	yes	France	French	France	La Madeleine Blanche Lille	mother Mme Lueta 47 Rue	Calif	Los Angeles
15	Desprez	" François	30		" m	merchant	"	"	"	"	"	"	wife Mme Lesprez La Madeleine	"	"
16	Delamoy	" Samuel	46		" m	professor	"	"	"	"	"	Lille	wife Mme Delamoy Lille	"	"
17	Lévêque	" George	25	6	m s	clerk	yes	yes	France	French	France	Lille	mother Mme Lévêque 23 Rue Notre Dame Ronchin Lille	Calif	Los Angeles
18	Mason	Miss Isabelle							United States Citizen						
19	Rawlins	" Lara							"	"	"		sister Mrs Mends Madrid Spain		
20	de Rault	Mr. A	55		m s	none	yes	yes	Spain	Spanish	France	Paris			
21	Taylor	Dr. Frederik							United States Citizen						
22	"	Miss Mary							"	"	"				
23	"	Miss Harriet							"	"	"				
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

22
17
5

✓

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List C A. 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. *May 26th 1909.* 26 APR 1909 , 190

13. No. on List.	14. Whether having a ticket to such final destination.	15. By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16. Whether in possession of $50, and if less, how much?	17. Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17. If Yes— Year or period of years.	17. If Yes— Where?	18. Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19. Whether in addition to [illegible] is supported by charity.	20. Whether a Polygamist.	21. Whether an Anarchist.	22. Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23. Condition of Health, Mental and Physical.	24. Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25. Height. Feet.	Inches.	26. Complexion.	27. Color of— Hair.	Eyes.	28. Marks of Identification.	29. Place of Birth. Country.	City or Town.
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14	~~no~~ yes	self	married				brother Mr Lueta Los Angeles California	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	fair	hazel	none	France	Roquefort
15	"	"	"				cousin Mr Lueta Los Angeles California	"	"	"	"	"	"	5	5	dark	dark	"	none	"	Estaire
16	"	"	"				brother in law Mr Lueta Los Angeles	"	"	"	"	"	"	6	-	fair	"	"	none	"	Wavaux
17	no	self	married	no			brother Mr Leveque Swansea Arizona	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	blue	none	France	Jouarre
18																				
19																				
20	yes	self.	married	yes	1903	New York	Mr Gris corn friend 90 West St. New York	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	gray	brown	none	Spain	Madrid
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Roggeveen, Master, of the S.S. RYNDAM. from ROTTERDAM. do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, —— in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 26 day of MAY 1909, 190 ,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, J. E. SHEPHERD, Surgeon of the RYNDAM., employed, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Louisville Med. Dep., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, —— in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. E. Shepherd

Sworn to before me this 26th day of MAY 1909, 190

at NEW YORK.

[illegible]
Immigration Officer.

11—1113

INDEXED

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1113

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

94

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Ryndam sailing from Rotterdam, May 15th, 1909.

11—1116

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	van Weeren	Trijntje	48		f m	none	yes	yes	Holland	Dutch	Holland	Amsterdam	Mar L. J. v. Weeren, 2e Bat 2e Comp Inf. Oranje Kazerne	Mass.	Whitinsville
2	"	Reichtje	26		"	maidservant	"	"	"	"	"	"	" Bossche Kazerne Amsterdam	"	"
3	"	Pietje	24		"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	"
4	"	Anna	18		"	none	"	"	"	"	"	"	" "	"	"
5	"	Catharina	16		"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	"
6	"	Neelis	9		m	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	"
7	"	Jacoba	7		"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	"
8	van Heerpen	Adriana M.	22		"	maid servant	23-52648	"	3-12-37	"	"	"	Mar W. van Heerpen Jac v Lennepkade 90 I. Amsterdam	New York.	
9	Cuiper.	Anna M. F.	27		"	"	"	"	"	"	"	"	Mrs J. Bakker Amsterdam R Cuypstr 44. Amsterdam	N.J.	Holland
10	Broersma	Add.	23		"	"	23-54725	"	5/18/37	"	"	"	Mrs T. Broersma Balistr. 89. Amsterdam	"	"
11	Bijl	Femke M.	19		"	none	"	"	"	"	"	"	Mr T. Bijl Kinkerstraat 144. Amsterdam	"	Passaic
12	Anceaux	Johanna	57		"	wid	"	"	"	"	"	"	Mr J. A. Oskamp Jac v Campenstr 10. Utrecht	"	Paterson
13	Elskamp	Henri J. M.	25		"	ass. engineer	"	"	"	"	"	"	H. Elskamp te Amerongen Mevr de Wed H. Janson Catharijnesingel 55. Utrecht	Mich	Grattland
14	Eman	Martina	28		"	none	"	"	"	"	The Hague	Chasséstraat 53. The Hague	Mr A Eman Hilversum.	Mich.	Rapids
15	Diamant	Israel Roelof	23		m	clerk	"	"	"	"	"	"	S. B. Diamant Troelstraat 169. Amsterdam	New-York	
16	van Altena	Gerrit Jan	56		m	miller	"	"	"	"	"	"	J. van Altena Rietlaswoude Rov Utrecht	Ill	Englewood
17	"	wife Maria	54		f	none	"	"	"	"	"	"	" "	"	"
18	v.d. Houven	Susanne	41		"	"	"	"	"	"	"	Yselmonde	F. v. d. Houven Yselmonde	N.J.	Irvington
19	Rhoolen	Johannes M.	19		m	mechanic	"	"	"	"	Heelo	Heelo	Mr J. H. Rhoolen Heelo	"	Passaic
20	De Jager	Clasina	24		f	none	"	"	"	"	Rotterdam	Bellevoystraat 16. Rdam	Mr C. de Jager	Ia	Maurice
21	Schoemaker	Cath. M.	30		"	servant	13-5686		(Jew) 12/4/39	"	"	"	Mr G. J. Hanpster Zaalmonkstraat 14. Rdam	N.J.	Jersey City
22	Sister Aucilia	Philippine Hagg	30		"	Missions sister	"	"	Germany	German	"	Steyl	Missionssisters Heerr Jesu. Kloster Post Kaldenkirchen Steyl.	Ill.	Techny
23	" Praemtata	Hermine Kappel	26		"	"	"	"	Austria	Austrian	"	"	" "	"	"
24	" Norbertine	(Anna Roters)	25		"	"	13-5611	"	Germany (Jew)	German 12/4/39	"	"	" "	"	"
25	" Lambertine	(Joh. Korkhaus)	26		"	"	"	"	Holland (Jew)	Dutch 12/4/39	"	"	" "	"	"
26	" Amata	(Mar Schomisch)	29		"	"	11-233878	"	Germany	German	"	"	" "	"	"
27	" Luise	(Paula Marek)	25		"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	"
28	" Bernadette	(Mar Niemann)	28		"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	"
29	" Zacharia	(Maria Kittel)	25		"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	"
30	Harbecke	Maria	22		"	none	"	"	"	"	Evingsiek Dortmund.	Steigerstraat 1 Evingsiek Dortmund.	Jakob Harbecke	Ill	Chicago.

30. 8/1

U.S. Inspector May 26/09

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List A.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 126

Arriving at Port of NEW YORK. May 26th 1909, ~~1000~~, 190

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If any such, specify which.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	$100	no	husband: Mr Jan Thijsen Box 172. Watkinsville Mass		no	no	no	good	no	5	2	fair	black brown	none	Holland	Terschelling
2	"	mother	"		father: " "		"	"	"	"	"	5	3	"	brown gray	"	"	Amsterdam
3	"	"	"		" "		"	"	"	"	"	4	1	"	brown brown	"	"	"
4	"	"	"		" "		"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"
5	"	"	"		" "		"	"	"	"	"	5	1½	"	" gray	"	"	"
6	"	"	"		" "		"	"	"	"	"	—	—	"	" brown	"	"	"
7	"	"	"		" "		"	"	"	"	"	—	—	"	" gray	"	"	"
8	—	self	$20	"	friend: Mr W. Beekman 3rd Ave 325 New York		"	"	"	"	"	5	4½	"	blond brown	"	"	"
9	no	father	$5	"	father: Mr H. Guiper Midland Park N.J.		"	"	"	"	"	5	1½	"	brown	"	scar in neck	"
10	"	bridegroom	$15	"	bridegroom: Mr H. Guiper Midland Park N.J.		"	"	"	"	"	5	5	"	blue	none	"	"
11	"	self	$10	"	bridegroom: J. F. H. Kirbor [illegible] Passaic N.J.		"	"	"	"	"	5	5	"	blond	"	"	"
12	"	"	$4	"	father-in-law: W. A. Lindeman Amity Street 73 Paterson N.J.		"	"	"	"	"	5	1	"	brown	"	"	Loenen a/d Hecht
13	—	"	$40	"	Mr L. Knolle Humboldt Co Iowa		"	"	"	"	"	5	10	"	blue	"	"	Koosburg
14	yes	"	$50	"	future husband: Mr A. Piet 238 Grandaile ave Gr. Rapids Mich		"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	Amsterdam
15	—	"	no	no	Boss Railroad Monroe Co 68 Williamstr son in law B. J. Sluyter New York		"	"	"	"	"	5	3	"	dark blond blue	"	"	Hack
16	yes	friend	$25	"	1367 West 42 place Chicago Ill		"	"	"	"	"	5	8	"	grey	"	"	De Bildt
17	"	"	"	"	brother in law: H. C. L. R. Attorney Springfield Ave 1134 Irvington		"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	"	Ysselmonde
18	no	self	$20	"	brother: Mr L. F. Roodhuizen 24 Burgess Place Passaic N.J.		"	"	"	"	"	5	4	"	blond blue	"	"	Bloemendaal
19	"	"	$50	"	bridegroom: Mr W. C. Herwig 1st Lieut Hussars R. V. D. K.		"	"	"	"	"	5	4	"	brown brown	"	"	Rotterdam
20	yes	bridegroom	$10	"	brother: D. Schoemaker 305 Hamilton Union Hill N.J.		"	"	"	"	"	5	5	"	blond blue	"	"	"
21	no	self	more	"	Northwestern in Teaching Ill.		"	"	"	"	"	5	5½	"	"	"	Germany	Barbeck
22	"	Missionary preparatory Theol Sch	"	"	" "		"	"	"	"	"	5	2	"	brown	"	Austria	Vienna
23	"	"	"	"	" "		"	"	"	"	"	5	7½	"	brown	"	Germany	Stockum
24	"	"	"	"	" "		"	"	"	"	"	5	2½	"	" blue	"	Holland	Voorhout
25	"	"	"	"	" "		"	"	"	"	"	4	11½	"	blond	"	Germany	Siebenbeck
26	"	"	"	"	" "		"	"	"	"	"	5	1	"	brown brown	"	"	Stadtoll
27	"	"	"	"	" "		"	"	"	"	"	5	—	"	blond blue	"	"	Brigtem
28	"	"	"	"	" "		"	"	"	"	"	5	—	"	dark brown	"	"	Hermelen
29	"	"	"	"	" "		"	"	"	"	"							Cam
30	"	self	$50	"	brother: William Harbeck painter Chicago Ill 232 Hudson Ave.		"	"	"	"	"	5	3	"	blond grey	"	"	near

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS. List A.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 126

Arriving at Port of NEW YORK. May 26th 1909, [redacted] 1909, 190

11—1118

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or hospital for treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	no	self $16	no		husband: Mr Jan Wijers Boxe 172 Whitinsville Massnononono					good	no	5 2	fair	black	brown none	Holland Tersool
2	"	mother	"		father: " "					"	"	5 3	"	brown	gray "	" Amsterdam
3	"	"	"		" "					"	"	4 1	"	brown	brown "	" "
4	"	"	"		" "					"	"	5 1	"	"	" "	" "
5	"	"	"		" "					"	"	5 1½	"	"	gray "	" "
6	"	"	"		" "					"	"	— —	"	"	brown "	" "
7	"	"	"		" "					"	"	— —	"	"	gray "	" "
8	—	self $20	"		friend: Mr W. Beekman 3rd Ave 325 New York [illegible] 3rd Ave				Disch to friend	Legallett		5 4½	"	blond	brown "	" "
9	no	father $5	"		father: Mr H. Guiper Midland Park N.J.				Disch to father	Scarlett		5 1½	"	brown	" scar in neck	" "
10	"	bridegroom $15	"		bridegroom: Mr H. Schipper Midland Park N.J.				Disch to father	Ley Broersma Scarlett		5 5	"	"	blue none	" "
11	"	self $20	"		bridegroom: F. Blankert [illegible] Passaic N.J.				"	"		5 5	"	blond	" "	" "
12	"	" $4	"		son in law: W. A. Lindeman Amity Street 73 Paterson N.J.				Disch to son in law	Scarlett		5 1	"	"	brown "	" Loenen a/d Vecht
13	—	" $40	"		" "				"	"		5 10	"	"	blue "	" Vecht
14	no	" $50	"		future husband: Mr A. Piet 238 Grandaile ave Gr Rapids Mich				"	"		5 4	"	"	brown "	" Voorburg
15	—	" money	"		Boom Railroad Monroe Co 60 Williamstr son in law: J. Salzer New York				"	"		5 3	"	dark blond	blue "	" Amsterdam
16	yes	friend $25	"		1267 West 42 place Chicago Ill				"	"		5 8	"	grey	" "	" Tack
17	"	"	"						"	"		5 3	"	"	brown "	" De Bildt
18	no	self $20	"		brother: H. Ch. H. Otto Springfield Ave 1134 Irvington				"	"		5 3	"	brown	" "	" Yselmonde
19	"	" $50	"		brother: Mr H. G. Hoolt 248 Burgess Place Passaic N.J.				"	"		5 4	"	blond	blue "	" Hoemendael
20	yes	bridegroom $10	"		bridegroom: Mr W. C. Herwig 1 Mrs Hensley R. F. D. No 1 Maurice Iowa				"	"		5 4	"	brown	brown "	" Rotterdam
21	no	self more	"		brother: D. Schoemaker 305 Hamph. Union Hill N.J.				Disch to Bro	Legallett		5 —	"	blond	blue "	" "
22	"	Missing preparatory Freight Bill	"		Northwestern in Teaching Ill.				"	"		5 ½	"	"	" "	Germany Barbach
23	"	"	"						"	"		5 2	"	"	brown "	Austria Vienna
24	"	"	"						"	"		5 7½	"	brown	" "	Germany Stockum
25	"	"	"						"	"		5 2½	"	"	blue "	Holland Tombent
26	"	"	"						"	"		4 11½	"	blond	" "	Germany Siebenbeck
27	"	"	"						"	"		5 1	"	brown	brown "	" Stodoll
28	"	"	"						"	"		5 —	"	blond	blue "	" Bingten
29	"	"	"						"	"		5 —	"	dark	brown "	" Alemenbe
30	"	self $50	"		brother: William Harbeck painter Chicago Ill 232 Hubbard St.				"	"		5 3	"	blond	grey "	" Carmi near

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Roggeveen, (Master, Commander, First or Second Officer.) Master, of the S.S. RYNDAM., from ROTTERDAM., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, —— in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Roggeveen
Master. Officer.

Sworn to before me this 26th day of MAY 1909, 190—,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading:

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

177

Affidavit of Surgeon.

I, J. E. SHEPHERD, Surgeon of the RYNDAM, employed (State whether Surgeon "entering the vessel" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Louisville Med Dep, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. E. Shepherd

Sworn to before me this 17th day of MAY 1909, 190

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

M S. S. Rijndam sailing from Rotterdam, May 15th, 1909

11—1116

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Goldstein	Malke F.	8		f	s	none	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Kourowa	Mrs. F. Grant Kourowa Gub. Lomre	New York	
2	"	Sure N.	6													
3	"	Feige	28		m											
4	Assewitz	Anna	25		f					Polish			Mariampol	Antoni Gombzynski Mariampol Suwalk	N.Y. Brooklyn	
5	"	"	11		"	s								NON IMMIGRANT ALIEN		
6	Berman	Beile	30		m			yes	yes		Hebrew		Kowetwog	M. Rukinsteins Salodok Wilna	Pa. Pittsburg	
7	"	Jankel	4		m	s		no	no							
8	Zarember	Sure	18		f								Chiswe	Aszum Kaytan Chiswe Gub. Ostrow	New York	
9	Elberg	Schulem	42		m		sailor						Kelmenetz	M. Elberg Kelmenetz		
10	Winogron	Shul	36		m			yes	yes				Bolbsk	Mrs. M. Winogron Bolbsk Gub. Warschau		
11	"	Herschel	6		m	s	none	no	no							
12	Lewelman	Shek	40		m		shoemaker	yes	yes				Lipne	Mrs. T. Lewelman Lipne Gub.		
13	Barstein	Josef	29		m		tailor						Gowarow	Sp. Burstein Gowarow Lomza		
14	Pois	David	35		m			no	no					B. Pois Gowarow Lomza		
15	Kolsky	Rafael	22		m	s	none	yes	yes				Glodowo	Mrs. L. Kolsky Glodowo Gub. Kalisk		
16	Scheinfuchs	Schmiel	23		m		upholsterer						Karschau	Chaie Scheinfuchs Wronja S. Mlawa		
17	Gisinack	Noach	20		m	s	tailor						Pultusk	M. Gisinack Pultusk Warschau		
18	Keller	Mrok	17		m								Lipow	D. Keller Lipow Plock		
19	Leidman	Gittel	19		f		seamstress						Mescritka	M. Leidman Mescritka Liedlec		
20	Feckel	Chane	19		f								Warschau	A. Feckel Wolynskastr. 5 Warschau		
21	Zankowska	Pethane	18		f		none	no	no		Lithuanian		Komay	C. Zankowska Komay Suw.	Pa. Scranton	
22	Gronis	Maika	23		m		lab.	yes	yes				Mariampol	Jonas Gronis Mariampol Suwalk	N.Y. Brooklyn	
23	Zaleranoska	Marya	24		f		none				Polish		Blonsk	M. Rutkowsky Blonsk Warsch.	" Rochester	
24	Nowak	Zofia	13		f			no	no						Ill. Chicago	
25	Markowska	Stefanie	25		m			yes	yes				Lapy	Jan Lenczuk Lapy Lomza	N.Y. Brooklyn	
26	"	Waidaline	9		f	s		yes	no							
27	Lenarowski	Juneja	16		m	s		yes	yes							
28	Skorupska	Katarzina	22		f			no	no				Lupkowina	St. Banach Lupkowina Lomza	Mass. Easthampton	
29	Hartmann	Mendel	17		m	s	tailor	yes	yes	Austria	Hebrew	Austria	Brenko	Mrs. E. Hartmann Brenko Gal.	New York	
30	Bishupek	Alois	25		m		priest			Germany	German		Mödling	Karl Bishupek Königshütte Rheinberg 6.	Ill. Teching	

Rejected — Admitted — Admitted

U.S. Inspector May 26/09

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List B

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

126.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. May 26th 1909, [redacted], 190

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or almshouse, or hospital, or asylum, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	—	father $—	no				father: Mark Goldstein c/o. Mr Kupermann 165-167 Broome St. New York	no	no	no	no	good	no	—	—	fair	brown	brown	none	Russia Kourona.
2	—	"	"				"							—	—	"	"	"	"	"
3		husband	"				husband:							5	7	"	"	"	"	"
4	no	"	$100	yes	1904	New York	husband: Panos Fassopick 48 E. 13 Street Brooklyn N.Y.							4	11	"	blond	grey	"	" Mariampol
5	"	father	"				father:							—	—	"	"	blue	"	U.S.A. Brooklyn.
6	yes	husband	$100	no			husband: The Berman 1207 Franklin St. Pittsburg Pa.							5	1	"	brown	grey	"	Russia Lowetwog
7	"	father	"				father:							—	—	"	"	"	"	"
8	—	mother $2.	"				mother: G. Zarember c/o. J. Pudnitz. 460 Cherry Street New York							5	2	"	"	brown	"	" Saram.
9	—	brother ab. $5.	"				brother: J. B. Rothmann 161. Suffolk Street New York							5	6	"	black	"	"	" Sokolah.
10	—	mother ab. $50	"				mother: Mrs. M. Gottman 538 E. 6th Street. New York.							5	6	"	blad	blue	"	" Poltosk
11	—	grandmother	$50	"			grandmother:							—	—	"	dark	brown	"	" "
12	—	son	$25	"			son: Mr The Leuwelman 130 Rutgers Place c/o Mr Block					Disch to Bro	Leavitt	5	6	"	grey	blue	"	" Lipne.
13	—	self	$25	"			brother: D. Burstein 22-28 Montgomery Street New York.					Disch to Bro	Leavitt	5	5	"	black	brown	"	" Gowarow.
14	—	"	$11	yes	1904	New York	brother in law: Theo Tikle c/o Eric Greene 390 Grand St New York.					Disch to Brotherlaw	Leavitt	5	4	"	"	"	"	" "
15	—	"	$100	no			uncle: Sam Jarlitz 174-176 Albany ave. New York.					Disch to Mrs. Body	Leavitt	5	5	"	"	blue	"	" Glodono.
16	—	"	$15.	"			cousin: B. Engel 311 E. 102 Street. New York					"	"	5	4	"	"	brown	"	" Warschau.
17	—	"	$50.	"			aunt: S. Goffman 538 E. 6th Street. New York					"	"	5	4	"	"	"	"	" Pultusk
18	—	"	$—	"			uncle: M. Ebber 206 E. 115 Street. New York					"	"	5	5	"	brown	"	"	" Laipow
19	—	"	$25	"			brother: H. Rosen 221. East 114th Street. New York					"	"	5	3	"	"	blue	"	" Mescribser.
20	—	brother	$—	"			brother: Abram Feckel 140. Delancey St. New York					Disch to Bro	Leavitt	4	9	"	"	"	"	" Warschau
21	no	father	$—	"			father: Adam Zankowsky 121. Morris Court Scranton Pa					"	"	4	11	"	blond	grey	"	" Kaluary
22	—	self	$225	yes	1896	1906 B'lyn	half brother: P. Dranfalo Grand St. 75. B'lyn N.Y.					"	"	5	7	"	"	blue	"	" Mariampol
23	no	"	$9	"	1905	1906 Rochester	husband: Isaac Brig Rochester Laundry Rowsheet 13.					"	"	5	7	yes	brown	grey	crippled	— " Plonsk
24	yes	brother	$25	no			brother: Michal Rochester N.Y. Steward 916 W. 32 Street Chicago Ill.					"	"	—	—	no	red	"	none	" Andzewo.
25	—	husband	$6.	yes	1906	Brooklyn	husband: A. Harcowsky 107 St. 3rd St. 62. Brooklyn					Disch to Husb	Leavitt	5	3	"	blond	blue	"	" Riotzkow
26	—	father	no				father:					"	"	—	—	"	"	"	"	" Lapy
27	"	"	"				brother:					Disch to Brotherlaw	Leavitt	5	2	"	"	brown	"	" Pitrkow
28	no	husband	$1.	yes	1906	Easthampton	husband: L. Skorupska Brook The Cat Easthampton Long Island					"	"	4	11	"	brown	blue	"	" Kowiona
29	—	brother	$—	no			Mrs. Father: C. Plaetman 409. New Jersey. ave. Brooklyn N.Y.					Disch to Bro	Leavitt	5	2	"	"	"	"	Austria Breseb
30	no	Assistant Lutheran Clergyman	$100	"			Lieb Strasse Brooklyn N.Y. in Teeling. Illinois.					"	"	5	9	"	blond	grey	"	Germany Konigsb

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Roggeveen Master, of the S.S. RYNDAM., from ROTTERDAM., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 26th day of MAY 1909, 190..,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, J. E. SHEPHERD, Surgeon of the RYNDAM., employee, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Louisville Med. Dep., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. E. Shepherd

Sworn to before me this 26th day of MAY 1909, 190

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

13—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Ryndam sailing from Rotterdam, May 15th, 1909.

11—1115

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Kaa van der	Hendrik P.	24		m	s.	compositor	yes	yes	Holland	Dutch	Holland	Dordrecht.	father H. E. Vd Kaa. Engel 257 Dordt.	N.Y.	Rochester
2	Buytink	Willem	24		"	"	upholsterd	"	"	"	"	"	"	father Mr J. Buytink Voorsh 54 Dordt.	W.Virg.	Clarksburg
3	Verburgt	Marinus H.	50		"	m	none	"	"	"	"	"	"	Mrs D. H. M. Kuyper.	Ind.	Star City
4	" dau	Wilhelmina	25		"	s.	obsessmaker	"	"	"	"	"	Adam	Lindenoh 49. Adam		
5	" son	John	6		m	"	none	none	none	"	"	"	"	—	"	"
6	Hillebrand	Franz	26		"	s.	miscinspreij	yes	yes	Germany	German	Austria	Maria Enzersdorf	Missionsgr. vor Saturnusfeld a. Heide Steyl	Ills	Techny
7	Jeurgens	Arnold	25		"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	"	"
8	Eckert	Joseph	25		"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	"	"
9	Hohnacklag	Moses	25		m	tailor	"	"	Austria	Hebrew	"	Rosdal	wife Ills. Hohnacklag Rosdal.	N.Y.	B'Lyn.
10	Wensel	Adolf	24		m	s.	Innkeeper	"	"	Germany Austria	Hungarian	Russia	Sambla	father Mr J. Wensel Sambla	Ills	Chicago
11	Goz	Gerschon	25		m	m	merchant	"	"		Hebrew	Bilski	Bilski	wife Berte Goz Bilski	N.Y.	New York
12	"	Itcke	11		f	s.	none	none	none							
13	"	Schlomie	9		m	"	"	2-78350-11/25/42-505 yes	yes	"	"	"	"	—	"	"
14	Schonis	Boris	25		m	tailor	"	"	"	"	"	"	Odessa	wife S. Schonis Maggiadowsky Odessa	"	"
15	Goldgel	Isak	45		"	"	jeweller	"	"	"	"	"	Bricsan	wife S. Goldgel Bricsan	"	"
16	Armanowsky	Blume	19		f	s.	none	"	"	"	"	"	Wilna	father O. Armanowsky Wilna	"	"
17	Leifer	Jankel	41		m	m	glaser	1-345562-10/29/41 yes	yes	"	"	"	"	wife L. Leifer Wilna	"	"
18	Eress	Liebe	24		f	s.	none	yes	yes	"	"	"	Selise	brother Zd. z. Wilno mother K. Eress Selve	Mass	Boston.
19	Lipman	Chaie	58		f	m	"	no	no	"	"	"	Puckowick	brother Ch. Lipman Puckowick	N.Y.	New York.
20	Towoczinska	Sofia	30		f	m	"	"	"	"	Polish	"	Ulita	E. Malaganska Ulita	Conn.	Thompsonville.
21	Labuta	Mathilde	34		f	m	"	yes	yes	Austria	Hebrew	Austria	Vienna	father J. Sovkal Wickblg 32. Vienna XVII	N.Y.	New York
22	"	Joseph	11		m	s.	"	"	"	"	"	"	"	—	"	"
23	"	Rudolf	5		"	"	"	"	no	no	"	"	"	—	"	"
24	Galanti	Aborne	29		m	m	"	2-541736 12-22-37	505 yes	no c/a yes	Hungary	Hungary	Rilaocz	uncle M. Krauss Polsoczardo	"	"
25	"	Gisa	6		"	s.	"	"	no	no	"	"	"	—	"	"
26	"	Josef	3		"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	"	"
27	"	Rossi	2		f	"	"	"	"	"	"	"	"	—	"	"
28	Gelman	Fraide	45		m	m	"	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Wilna	father Zark Smitoby Perulotz. Wilna	N.J.	Jersey City
29	"	Esme	16		"	s.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
30	Gingin	Sonie	20		f	"	"	yes	yes	"	"	"	Lobolew.	mother F. Gingin Loboklew	N.Y.	New York

Ellis Island Dec. Sailed U.S. Gerlach May 26/09

In [illegible] showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† [illegible] people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List C.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

130

Arriving at Port of NEW YORK. *May 26th 1909*, ~~26 APR 1909~~, 190

11—1118

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in polygamy, or both (for race and residence of the names, as supported by charity? If so, which?)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	no	self	no	no	uncle. K. v. Loon E. Rochester. Central Ave. N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 10	fair	hair brown	none	Holland Sondl.
2	"	"	$80	"	friend. T. W. Cunnington Clarksburg. W. Virg.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	blond grey	"	" "
3	"	"	none yet	1902 Milwaukee	husband. A. H. Verburgh R. R. 4. Box 60. Stanley Ind.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	" blue	"	" Velddorp.
4	"	"	no	1909	father. Pulaski Wis.	"	"	"	"	"	"	5 1	"	" gray	"	" "
5	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	— —	"	" blue	"	U.S.A. Milwaukee.
6	no	self	none	no	friend. Schulz da Ges. d. göttl. Vater. Teckny. Pels	"	"	"	"	"	"	5 6	"	" "	scar near right ear	Germany Buchhausen.
7	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	5 1	"	" grey	none	" Gock.
8	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	5 3	"	" "	"	" Varbkmendorf.
9	"	"	$1	"	cousin. S. Bokroclag. 286. Fifth Ave. B. Lyn. N.Y.	"	Disch. Herrel Holzschlag 1732 76 Ridge St. Phila.	"	"	"	"	5 1	"	hair brown	"	Austria Rosdal.
10	yes	"	$50	"	Stiefbrother M. Mosheves Lincolnsh. 3810. S. Chicago. Ill.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	blond blue	"	" Sarubka.
11	no	father	$90	"	father: Mordecha Cor 222 E. 100 th Sh. N. York.	"	Disch to father	"	"	"	"	5 3	"	brown	"	Russia Olly.
12	"	"	—	"	father:	"	"	"	"	"	"	— —	"	"	"	" "
13	"	"	$9	"	friend. A. Orles 639. Saars Ave. N. York.	"	"	"	"	"	"	— —	"	" grey	"	" "
14	"	self	$9	"	friend. Sek. Neidemann 19. Eldridgesh. N. York.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	black brown	"	" Berlad.
15	"	"	$60	"	brother. J. Armanowsky 64. Montgomery sh. N. York.	"	Disch to Bro Isaiett	"	"	"	"	5 4	"	" grey	"	" Okotin.
16	"	mother	$2	"	brother. S. Gordon 130 Salem sh. Boston. Mass	"	"	"	"	"	"	5 2	"	ban brown	"	" Nitra.
17	"	self	$20	"	brother. S. Erges 7. Eldridgesh. N. York.	"	"	"	"	"	"	4 9	"	" "	"	" Malabole.
18	"	"	$50	"	husband. M. Lipman 266. Clergesh. N. York	"	"	"	"	"	"	5 4	"	" "	"	" Lelve.
19	"	husband	$2	"	husband. J. Sawbelowitz Box 649. Pomponville Mass.	"	"	"	"	"	"	5 —	"	black "	"	" Puchowich.
20	"	self	$5	yes 1902 Pomponville Conn	husband. J. Tabula stopp. at Hotel W. New York.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	ban grey	"	" Hlita.
21	yes	husband	$10	no	father. 534 Liberty st Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5 —	"	blond "	"	Austria Bukvoolco
22	"	father	—	"		"	"	"	"	"	"	— —	"	" blue	"	" Vienna.
23	"	"	—	"		"	"	"	"	"	"	— —	"	" "	"	" "
24	"	husband	$1	"	husband. M. Galanti. 719. E. 6th sh. N. York	"	"	"	"	"	"	5 1	"	black grey	"	Hungary Terka
25	"	father	—	"	father:	"	"	"	"	"	"	— —	"	brown	"	" Rimaszombath
26	"	"	—	"		"	"	"	"	"	"	— —	"	" "	"	" "
27	"	"	—	"		"	"	"	"	"	"	— —	"	" "	"	" "
28	no	son	$50	"	husband. A. Gelman 154. Monticello Ave. Jersey City	"	Disch to son Jimmy Gelman 76 Madison St. city	"	"	"	"	5 —	"	black brown	spot on the cornea	Russia Novo Arkandrowsk
29	"	brother	"	"	father:	"	"	"	"	"	"	5 —	"	brown "	none	" "
30	"	self	—	"	Brother Th. J. Talkoff 313 Hedicker Ave Brooklyn N.Y.	"	Disch to Mr. Baden Hamburg	"	"	"	"	— —	"	blue "	"	" Lobokow

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Roggeveen. (Master or Commanding Officer, First or Second Officer.) Master, of the S.S. RYNDAM., from ROTTERDAM., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 26th day of MAY 1909, 190...,
at NEW YORK.

[signature]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, J. E. SHEPHERD, Surgeon of the RYNDAM., employee, (State whether Surgeon sailing therewith is employed by owners thereof, or as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Louisville Med. Dep., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. E. Shepherd

Sworn to before me this 26th day of MAY 1909, 190

at NEW YORK.

A. Schurmeier

Immigration Officer.

11—1115

131

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rijndam sailing from Rotterdam, May 15th, 1909.

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
X 1	Jaskolki	Emmye	39		f m	none	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Cragenowka	Mr. S. Pethovith Cragenowska	Gub Romne	New York
X 2	"	Jankel	9		"	"	"	"	"	"	"	"	——"		——"
X 3	"	Elye	6		"	"	"	"	"	"	"	"	——"		——"
X 4	"	Chume	3		"	"	"	"	"	"	"	"	——"		——"
X 5	"	Schulem	2		"	"	"	"	"	"	"	"	——"		——"
6	Peker	Chaike	18		f	"	"	"	"	"	"	"	——"		——"
7	Koltinink	Chaim	19		m	"	yes	yes	"	"	"	Mogilew	Mr. P. Pekerer Mogilew Gub. Podolsk		——"
8	"	Chane	15		f	"	"	"	"	"	"	Baditzjew	Mr. G. Koltinink Berditzjew Gub. Kiew		——"
9	Gutman	Losche	50		m	"	no	no	"	"	"	"			——"
10	"	Jente	25		f	"	"	"	"	"	"	Gwonik	Mr. Kerenfel Gwonik Gub. Minsk		——"
11	"	Chane	20		"	"	"	"	"	"	"	"			——"
X 12	Ganas	Beile	25		"	"	"	"	"	"	"	"	——"		——"
X 13	"	Bore	4		m	"	"	"	"	"	"	"	——"		——"
14	Kaufmann	Sonie	25		f	"	"	"	"	"	"	Kiskolitowsk	Mr. N. Gamaznik Kiskolitowsk Gub Grodno		Ja. Keokuk
15	"	Rosa	4		"	"	yes	yes	"	"	"	Proskuro	Mr. Ja Garska Weinstein Str 20. Bez Wien	N.Y.	Brooklyn
16	Eisenberg	Reisch	28		m	butcher	yes	no	"	"	"	Kolky	Mr. E. Eisenberg Kolky Volin		New-York
17	Magrem	Josef	16		"	none	"	"	"	"	"	Tarnogrod	Feikel Magrem Tarnogrod Lublin		"
18	Kleiner	Salomon	42		f	innkeeper	"	"	Austria	"	Austria	Brody	Mrs. R. Kleiner Brody Gal.	"	"
19	Tuch	Heerman	25		m	musician	"	"	"	"	"	Lemberg	Fray Kleiber Kurdlang 3 Lemberg Gal.	N.J.	Paterson
20	Spierer	Rachmiel	4		f	lab.	"	"	"	"	"	Pczarna	Mr. Rosde Spierer Pczarno Gal.	N.Y.	New-York
21	Kak	Moses	42		m	tailoring	no	no	"	"	"	Rosischko	Golde Kohyte Rosischko Gal.	"	"
X 22	Lasnowski	Jan	18		"	lab.	2-52576	6/8/37	"	"	"	Rubsk	Wicenty Lasnowski Rubsk Block	"	"
X 23	Weissman	Helena	23		f	none	2-1022503	3-12-43	Russia	Polish	Russia	Robufko	Robufko Block	"	Brooklyn
24	Moorkowski	Stanislawa	2		m	lab.	yes	yes	Austria	Hebrew	Austria	Cremowrk	S. Weissman Kusnmarish 52 Cremowrk	"	New-York
25	Wirikowski	Stanislaw	28		"	"	"	"	Russia	Polish	Russia	Rubsk	Ag Moorkowska Rubsk Block	N.J.	Camdden
26	Fisch	Libe	20		f	none	no	no	"	"	"	Lenisk	Anna Wirikowska Lenisk Block	Pa	Scranton
27	"	Schosche	28		m	"	yes	yes	"	Hebrew	"	Dewin	Mr. H. Raeutenberg Dewin Gub. Grodno Russia		New-York
28	"	Chane	6		f	"	no	no	"	"	"	"	——"		——"
29	"	Jecheval	4		"	"	"	"	"	"	"	"	——"		——"
X 30	Reikoh	Aron	30		m	hatmaker	yes	yes	"	"	"	Eisew	Jaspe Reikoh Eisew Lomza		——"

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS. List D

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 102

Arriving at Port of NEW YORK. *May 26th 1909*, ~~26 APR 1909~~, 190

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison, or almshouse, or public institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assistance, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	husband	no			husband: Mr. L. Yaskolski 197 Carlton Str. Newark N.J.					good	no	5 2	fair	blond	grey	none	Russia Kraginoska
2	father	"			father:					"	"	— —	"	"	brown	"	" "
3	"	"			" "					"	"	— —	"	"	squint	"	" "
4	"	"			" "					"	"	— —	"	"	blue	none	" "
5	"	"			" "					"	"	— —	"	"	brown	"	" "
6	sister	"			sister: Maissie Reker c/o Fr. Leverstein 161 Riverside Dr. New York.					Disch to Buffalo					black	"	" Rogilew.
7	uncle	"			uncle: Mr. David Berger 5/17 E. 118 th Street. New York.					Disch to Buffalo					"	"	" Berdityew
8	"	"															
9	son	"			son: Mr. S. Gutman c/o Mr. S. Goodman 527 E. 12th St. New York.					Disch to N.Y.		4 10			brown blue	"	" Gwonik
10	brother	"			" "					"	"	5 —	"	"	grey	"	" "
11	"	"			" "					"	"	5 1	"	"	"	"	" "
12	husband	"			husband: Abram Ganz 914 Main Street Keokuk Ia.					"	"	5 3	"	black brown	"	"	" Wisokitzski
13	father	"			father:					"	"	— —	"	brown	"	"	" "
14	husband	"			husband: L. Rufmann 394 Marcy Av. Brooklyn N.Y.					Disch to Phila				black	"	"	" Proskuro
15	father	"			father:					"	"	— —	"	"	"	"	Austria Vienna
16	"	"			father: B. N. Eisenberg 62-64 Columbus Str. New York					Disch to Bos		5 5	"	brown grey	"	"	Russia Kolky
17	brother	"			brother: Abram Kaprem Stanton Str. 283 New York					"	"	5 1	"	"	"	"	" Tarnogrod
18	father	"			father: H. Kleiner c/o P. L. Brooks 18 Stempel Str. Paterson N.J.					Disch to Bos		5 3	"	black	"	"	Austria Toriste
19	brother	"			brother: Adolf Lueck 224 2nd Street New York					Disch to Bos		5 4	"	brown brown	"	"	" Samoat
20	"	"			brother: H. Schapiro c/o M. Benzinger 66 E. 4th N.Y.					Disch to Bos		5 6½	"	" "	"	"	" Poerana
21	son	"			son: Lahar Kate 116-18 Attorney Street New York					"	"	5 7	"	black	"	"	Russia Luiawar
22	brother	"			brother: Ignacy Chanbrek 243 Kent Ave. Brooklyn N.Y.					"	"	5 —	"	blond blue	"	"	" Robufko
23	husband	"			husband: Bernard Weeks mann Apt. 5 III St. 201 New York					"	"	5 2	"	brown grey	"	"	Austria Czernowitz
24	yes brother	"			half brother: R. Wisnieske 930 Hedgepeth St. Camden N.J.					"	"	5 6	"	blond	"	pockmarked	Russia Skulsk
25	no brother	Yes			brother: J. Marikowski Scranton 320 Hagenzomph St. Scranton					Disch to Wilkesbarre		5 6	"	black brown	"	none	" Wonoku
26	son	no			Da son: Mr. Fischer c/o Mrs. Westbrook Garfield N.J.					Disch to Phila	Simplon			blond blue	grey	Julius 142 Varick St.	Dewira
27	husband	"			husband:					"	"	5 2	"	"	brown	"	" "
28	father	"			father:					"	"	3 7	"	"	blue	"	" "
29	"	"			"							— —	"	"	brown	Disch Father-as above	" "
30	self	no			brother: L. Jankel David 63½ Division Str. New York					"	"	5 1	"	"	"	"	" Eisau

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Roggeveen (Name of Master or First or Second Officer.) Master, of the F.S.S. RYNDAM. from ROTTERDAM. do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master. ~~Officer.~~

Sworn to before me this 26 day of MAY 1909, 190..,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 5 (*Age*).—The return of age in column 8 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, A. E. SHEPHERD, Surgeon of the RYNDAM, employed, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Louisville Med Dep, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. E. SHEPHERD

Sworn to before me this 26th day of MAY 1909, 190

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Ryndam sailing from Rotterdam, May 15th, 1907.

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Demmers	Antonius	30		m m	farmer	yes	yes	Holland	Dutch	Holland	H.A. Parochie	A. Demmers Leeuwarden	S. Dak.	Aberdeen.
2	"	Aaltje	34		f "	none	"	"	"	"	"		—" —	"	"
3	"	Antonius	8		m s.	"	"	"	"	"	"		—" —	"	"
4	"	Sieger N.	6		m "	"	none		"	"	"		—" —	"	"
5	Zwalm Vd	Andreas	36		m m	[illegible]	yes	yes	"	"	"	Ibaarbem.	Zwalm Vd Ridder v Catarey 27	Gouda	N.J. Passaic.
6	Schoot v.	Gerrit	20		" s	shoemaker	"	"	"	"	"	Adam	Schoot v. Brother J. v. Zbang 36	Adam.	N.Y. Elmhurst.
7	Blok	Abraham H.	21		" "	engineer	"	"	"	"	"	"	Blok Brother N. J. Baron Brekah 25	Adam.	N.J. N. Brunswick.
8	Londag	Johan	26		" "	merchant	"	"	"	"	"	W.J.C. Chicago	Londag 26.	Lind Laan	Ill. Chicago
9	Schierwek	Ecke	16		f.	none	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Krochin	W. Schierwek	Krocker	N.Y. Brooklyn.
10	Bruckos	Ruchel	24		" "	milliner	"	"	"	"	"	Krowoicka	father M. Bruckos	Krowoicka.	N.Y. Newark.
11	Krochinsky	Berk	26		m m	baylor	"	"	"	"	"	Krochin	Sone Krochinsky	Krochin	N.Y. Brooklyn.
12	"	Abram	28		" "	none	"	"	"	"	"		—" —	"	"
13	"	David	25		" s.	"	"	"	"	"	"		—" —	"	"
14	Magrim	Ruchel	26		f m	"	none	none	"	"	"	Tarnagrod	father I. Magrim	Tarnagrod	N.Y. New York.
15	"	Finie	6		" s.	"	"	"	"	"	"		—" —	"	"
16	Olokon	Sarah	40		f m	"	yes	yes	"	"	"	Kolno	father D. Dudavick	Kolno.	" "
17	"	Lina	14		" s.	"	"	"	"	"	"		—" —	"	"
18	"	Chaim	16		" m	"	"	"	"	"	"		—" —	"	"
19	"	Frokel	10		" "	"	"	"	"	"	"		father G. Duckavsky	"	"
20	Duckavsky	Arie	17		" "	"	"	"	"	Polish	"	Granik	wife L. Szapkovsky	Mass	Boston.
21	Szwarkovsky	Ludwig	32		" m	lab.	"	"	"	"	"	Luck.	wife K. Grigorevich	Conn	Yalesville.
22	Grigorevich	Stefan	39		" "		2-295366-505-12/2/41		"	"	"	Krocker	friend M. Duckavsky	Zale	N.Y. Schorectady
23	Duckavsky	Bronislawa	6		f "	none	2-793977-505-12/3/41		"	"	"	Zale			
24	"	Wladislawa	4		" "	"	"		"	"	"	"	father F. Messinger		"
25	Lasky	Anna	34		f m		2-905987-11/26/41-505-Lodz		Austria	Hebrew	Austria	Pomorsk	Stockholm 16. Ostrowek		New York.
26	" Reg. 58195	Leon	1		m s.		yes	yes	"	"	"				
27	Harke	Karolina	29		f "		"	"	Russia	German	Russia	Lipno	mother J. Harke Lipno		Pa. Phila.
28	Waidelich	Philippe Jr.	27		m "	merchant	"	"	Germany	"	Belgium	Brussels	father A. Waidelich Freudenstadt		Misc. Madison.
29	Harnick	Isaak	30		m m	lab.	"	"	Holland	Dutch	Holland	Goes	mother M. Hoogerwerf Goes		Mich. Gr. Rapids
30	"	Marina	30		f "	none	"	"	"	"	"		—" —	"	"

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
(†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 2.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

134

Arriving at Port of NEW YORK. *May 26th 1909*, [redacted], 190

11—1118

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Know'n polyg'y or alm'sm, or bound'n for cure and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	self	no	no	Brother H. H. Van Alten Aberdeen. S. Dak.	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	blond	grey	none	Holland	Easterland.
2	"	husband	$30	"	— " —	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Koberland.
3	"	father	"	"	— " —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	brown	"	"	"	Dreporveen
4	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	—	—	"	blond	"	"	"	"
5	"	self	24	"	friend. M. J. Van Alten 79 Jefferson. Passaic N.J.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Waddinxveen
6	"	"	20	"	sister. M. de Haan 38 Prospect Ave Almelo Holy.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Adam.
7	"	"	more	"	brother. J. de Haan 232 Somerset st. N. Brunswick N.J.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	grey	"	"	"
8	"	"	60	yes 1906	aunt. J. Verdenyng 6121 Langamon st. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Zuidlaren.
9	"	"	58	no	cousin. A. Peysener 436 Bureg Ave. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	brown	"	"	Russia	Krookin.
10	"	"	81	"	sister. M. Bruckes 224 Lowndes st. Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	Dutch. Not Sea		"	"	blue	"	"	Kowoschke.
11	"	"	50	yes 1904-7	h.i.l. L. A. Ashinsky 88 Amboy st. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	grey	"	"	Krookin.
12	"	"	100	no	— " —	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	—
13	"	"	[redacted]																
14	"	husband	84	"	husband. A. Magnin 283 Stanton st. N. York. father.	"	"	"	"	Dutch to Hook		5	6	"	black brown	"	"	"	Tarrytown.
15	"	father	—	"		"	"	"	"	"	"	—	—	"	blond	"	"	"	"
16	"	husband	"	"	husband. W. Glaton 117 Koh. New York. father.	"	"	"	"	Dutch to Hook		"	"	"	"	"	"	"	Kolno.
17	"	father	"	"	— " —	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	"	"	"	"
18	"	"	"	"	— " —	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	"
19	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	grey	"	"	"
20	"	brother	"	"	brother. K. Ouckowsky 627 E. 12 K st. New York. brother. J. Swan Kowski 115 Salem st. Boston Mass	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	block	"	"	Granik.
21	"	self	660	"		"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	black brown	"	"	Skulsk.
22	"	"	5 yrs	1903-07 Conn.	uncle. A. Grabowski Box 125 Yalesville Mass	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	black blue	"	"	Kroochin.
23	"	h.i.l.	5	"	h.i.l. A. Pruybutek 612 Meserole st. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	brown	"	"	Zalo.
24	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	blue	"	"	"
25	"	husband	4	yes 1902 N. York.	husband. J. Last 4 ch. 145 E. New York. father.	"	"	"	"	"	"	4	8	"	black brown	"	"	Austria	Aennowick.
26	"	father	no	"		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	blue	"	"	"
27	"	self	50	yes 1908	sister. B. Bartle 228 Dupont st. Phila Pa.	"	"	"	"	Dutch to Hook		4	8	"	black	"	"	Russia	Poczlamo.
28	"	"	60	no	uncle. M. Zy. Nandalsk Mattoon Misc.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	black brown	"	"	Germany	Bösingen.
29	"	"	[redacted]	yes 1908 Gt. Rapids Mich.	brother. G. Hasinski Belmont Gt. Rapids Mich.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Holland	Goes.
30	"	husband	"	"	— " —	"	"	"	"	"	"	5	—	"	brown	blue	"	"	"

65

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Roggeveen. Master, of the SS RYNDAM, , from ROTTERDAM. , do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
Master. ~~Officer.~~

Sworn to before me this [illegible] day of MAY 1909, 190..,

at NEW YORK.

[signature]
Immigration Officer.

11–1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, J. E. SHEPHERD, Surgeon of the RYNDAM., employee, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Louisville Med. Dep., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. E. Shepherd

Sworn to before me this 26th day of MAY 1909, 190

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

9

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

M S. S. Ryndam sailing from Rotterdam, May 5th, 1909.

11—1115

1 No. on List	2 Family Name	2 Given Name	3 Age Yrs. Mos.	4 Sex	5 Married or Single	6 Calling or Occupation	7 Able to Read	7 Write	8 Nationality (Country of which citizen or subject)	9 Race or People	10 Last Permanent Residence: Country	10 City or Town	11 Nearest relative or friend in country whence alien came	12 Final Destination: State	12 City or Town
1	Ruysscherde	Cornelis	27	m	m	~~sloe~~ ~~worker~~ labourer 7-157396-10/16/40-505	yes	yes	Holland	Dutch	Holland	Biervliet	Cornelis de Ruysscher Biervliet	N. Y.	Palmyra
2	"	Mrs "	26	f	"	none 7-157398-10/16/40-505	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
3	"	Cornelis	4	m	s	" 7-157692-10/16/40-505	no	no	"	"	"	"	— " —	"	"
4	"	Jozina	3	f	"	" 7-157399-10/16/40-505	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
5	"	Jacobus	1	m	"	"	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
6	Gaastra	Solke	30	m	s	smith	yes	yes	"	"	"	Sloten	friend O. Bosma Sloten	Wis.	Foxlake
7	Bosma	Tjeltje (his wife)	23	f	"	none	"	"	"	"	"	"	father — " —	"	"
8	"	Doedje (her sister)	19	"	"	"	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
9	Vos de	Jacob	44	m	m	lab.	"	"	"	"	"	Zuidzande	Jacob de Vos Zuidzande	N. Y.	Irondequoit
10	"	Martina (wife)	44	f	"	none	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
11	"	Pieter (son)	19	m	s	lab.	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
12	Broers	Samuel	17	"	"	clerk	"	"	"	"	"	Bruikslool	Mr J. Broers Bruikslool	"	Ontario
13	Hamelink	Liebrand	26	"	m	storeman	"	"	"	"	"	A'dam	K. Hamelink ~~Bredalaan 6 Paterson N. J.~~ ~~Breedstr 173 Middelburg~~	N. J.	Paterson
14	Groeneveld	Grietje	36	f	m	none	"	"	"	"	"	A'dam	Mr K. Heukelum Balesti 11. I hoog A'dam	"	"
15	"	Jan	14	m	s	" 3-59346	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
16	"	Klaas	11	"	"	" 2-666086-10/11/39	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
17	"	Margaretha	9	f	"	" 3-100824	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
18	Couwerel	Johannes	43	m	m	lab. 7-155153-10/8/40	"	"	"	"	"	Cadzand	A. de Moelle Cadzand	N. Y.	Marion
19	" V2 390/350	Willem (son)	15	"	s	" 5-79396-2/21/37	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
20	Oldejans	Hendrik	28	"	"	farmer	"	"	~~US Citizen~~	"	"	Eelten	brother H. R. Heerling Zwinderen	Iowa	Sioux Center
21	~~Viel~~	~~Frank~~	~~57~~	~~f~~	~~m~~	~~merchant~~	~~"~~	~~"~~	~~Germany~~	~~German~~	~~Germany~~	~~Gelle~~	cousin Koelt ~~father Lei Gelse~~	~~Ohio~~	~~Harrison~~
22	Teseling	Aert	46	m	m	none	"	"	Holland	Dutch	Holland	Scherpenzeel	mother Bierman Amersfoort	Ia.	Kellog
23	"	Mrs " (wife)	51	f	"	"	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
24	Zee van der	Hinkje	55	f	wid	"	"	"	"	"	"	Harlingen	brother R. Westra Wijnaldum	Ill's	Kensington
25	— " —	Aagje (dau)	21	f	s	"	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
26	— " —	Douma (son)	14	m	"	"	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
27	— " —	Sipke (son)	7	"	"	"	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
28	Groen	Jan	25	"	"	baker	"	"	"	"	"	Lemmer	Pote Groen Nes	Mich.	Gr. Rapids
29	Kolatkowska	Wladyslawa	25	f	m	none	"	"	Russia	Polish	Russia	Sikalow	R. Populaczaik Sikalow	N. J.	Bayonne City
30	"	Stefan (ch)	2	m	s	"	no	no	~~US Born~~	"	"	"	— " —	"	"

Handwritten margin annotations: "(X)" at the top left; "out" beside line 21; "13 p.m."; "May 1/01"; "8".

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List F.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. May 26th 1909, ~~26 APR 1909~~, 190

11—1116

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or hospital for care and treatment of the insane, supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self $25	no				brother: J. de Ruyscher East Palmyra. N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	—	fair	black	grey	none	Holland	Boerlieh
2	"	husband	40	"			——— " ———	"	"	"	"	"	"	5	1/2	"	"	blue	"	"	"
3	"	father	"	"			——— " ———	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
4	"	"	"	"			——— " ———	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
5	"	"	"	"			——— " ———	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
6	yes	self $ 70	no				brother: J. de Cock Fonda Lake Route 2. Wisc.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Wortum.
7	"	"	"	"			——— " ———	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	brown	"	"	Witmarsum.
8	"	"	"	"			——— " ———	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"
9	yes	"	$50	"			sister: J. de Kleber Frankfort N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4 1/2	"	"	grey	"	"	Broekens.
10	no	husband	"	"			——— " ———	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Zuidzande.
11	"	"	"	"			——— " ———	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	"
12	yes	self $20	"				brother: K. Bowers Ontario N.Y.	"	"	"	"	"	"	6	1	"	blond	"	"	"	Brikslooh
13	no	husband	$2	"			father: A. J. Bagnell Sedalah Co. Paterson N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	brown	"	"	Terneuze.
14	"	self $280	"				husband: H. Engenewal 167 E. 84th St. Paterson N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	blue	"	"	Endhuizen.
15	"	husband	"	"			father. ——— " ———	"	"	"	"	"	"	5	—	"	brown	grey	"	"	Adam.
16	"	father	"	"			——— " ———	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
17	"	"	"	"			——— " ———	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	blue	"	"	"
18	yes	self $25	"				sister: J. de Mollie Baker N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	"	"	Zuidzand.
19	"	"	"	"			——— " ———	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Kruisvliet.
20	"	"	$60	"			friend: N. Kleepe Sioux Center Ia. going home To Visit Marion Ohio	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	blue	"	"	Westerborg.
21	~~no~~	~~husband~~	~~$65~~	~~yes~~	~~1907~~	~~Kansas Ohio~~	~~brother: C. G. Harkema Route 37 Kellogg Ia.~~	"	"	"	"	"	"	5	11	"	brown	"	left hand crippled caused by accident	Germany	Geise.
22	yes	self $30	no				——— " ———	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dark	"	none.	Holland	Lekerpoel
23	yes	husband	"	"			——— " ———	"	"	"	"	"	"	5	—	"	brown	"	"	"	Amerafoort.
24	yes	self $400	"				children: Kuipers Brandsma Kensington Ills.	(2)	"	"	"	"	"	5	2	"	blue	"	"	"	Ameweerd.
25	"	"	"	"			——— " ———	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Harlingen.
26	"	"	"	"			——— " ———	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	"	"
27	"	"	"	"			——— " ———	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
28	"	self	$50	"			friend: N. de Ruiter Gr. Rapids Mich.	"	"	"	"	"	"	Died to Head		5	7	"	dark	blue	"	"	Norogard.
29	no	husband	$6	yes	1907	Bayonne N.J.	husband: A. Kolaleski 12 Jane St. Bayonne N.J.	"	"	"	"	"	"			5	5	"	brown	grey	"	Russia	Cicchanow.
30	"	father	born in Brooklyn N.Y.				father. ——— " ———	"	"	"	"	"	"	—	—	"	blond	"	"	Nd. A.	Brooklyn N.Y.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Roggeveen, Master, of the S.S. RYNDAM. from ROTTERDAM. do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Roggeveen
Master. Officer.

Sworn to before me this 2nd day of MAY 1909, 190 ,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, S. E. SHEPHEARD, Surgeon of the RYNDAM, employee, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Universal of Louisville Med Dep, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

S. E. Shephead

Sworn to before me this 21 day of MAY 1909, 190

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1113

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Ryndam sailing from Rotterdam, May 15-tk, 1907.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Vloeg	Anne	28		m m	Lab.	yes	yes	Holland	Dutch	Holland	Oranjp	Antje Koning Woudhorn.	Mich.	Oak. Harbor
2	"	Grietje	24		f s.	none	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
3	"	Jacob	4		m s	"	none	none	"	"	"	"	— " —	"	"
4	"	Menk	3		" "	"	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
5	"	Anna	2		f "	"	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
6	"	Harmon	10	m	"	"	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
7	Stafinga	Menik	75		wid	"	yes	yes	"	"	"	"	— " —	"	"
8	Vries de	Oeds	22		" s.	farmer	"	"	"	"	"	Oostermeer	Jan E. de Vries Oostermeer.	Col.	Denver
9	— " —	Edse	20		"	"	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
10	— " —	Jelsje	17		f "	none	"	"	"	"	"	"	father M. Jakubowich Lodz.	N.J.	Paterson.
11	Jakubowich	Golde	22		m	"	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Lodz	suite A. Aschman Avgacon	N.Y.	New York.
12	Pruman	Ethel	38		f m	"	no	no	"	"	"	Avgacon			
13	"	Nussen	9		m s.	2-5704 14-4/5/38-505	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
14	"	Chaie	6		f "	"	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
15	"	Leibe	4		m "	"	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
16	"	Libe	18		f "	"	10-2-8	4/8/05	"	"	"	"			
17	Rosen	Sarah	21		f m	"	yes	yes	"	"	"	Lodz	father Ch. A. Bjessler Lodz.	N.Y.	Paterson.
18	"	Maryam	4		f s.	10-3893	no	no	"	"	"	"	— " —	"	"
19	Schreiweis	Moses	26		m "	brushmk	yes	yes	"	"	"	Warschau.	uncle Zakjen Raud Riverside & Warschau	"	New York.
20	"	Asne	54		f wid	none	no	no	"	"	"	"	— " —	"	"
21	Niemandz	Marie	18		f "	"	yes	yes	"	Polish	"	Wilna	father M. Cimanoky Kamenyoh Wilna	Wis.	Milwaukee
22	Sachsenhaus	Bessie	7		f "	"	no	no	"	Polish	"	Warschau	mother J. Sachsenhaus Warschau	N.Y.	Brooklyn.
23	Lakner	Lotty	20		f "	"	yes	yes	Austria	Hebrew	Austria	Czernowitz	A. Lakner Czernowitz	"	New York.
24	Sturman	Golde	50		f m	"	no	no	"	"	"	Pinsk	cousin Ch. Zam Libiarow	N.Y.	"
25	"	Esker Ch.	10		f s.	"	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
26	"	Joel	11		m "	"	"	"	"	"	"	"			
27	Silber	Rebeka	21		f "	"	yes	yes	"	"	"	Wociska	father N. Silber Lachi	"	"
28	Fischer	Giella	19		f s.	tailor	"	"	Hungary	Hebrew	Hungary	Orshyen	father J. Fischer Orshyen.	"	Astoria
29	Lehnka	Maria	35		f m	none	"	"	"	Slovak	"	"	sister Kath. Levela Orshyan	"	"
30	"	Rudolf	6		m s.	"	no	no	"	"	"	"	— " —	"	"

30

✓ Smith

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List G.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, *May 26th* 1909 [redacted], 190

11—1116

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	Rothe Hmore	no				brother Hy H. Faber O. Harbor Fla. Wash.	no	no	no	no	good	no	5	5	fairblndgrey		none	Holland	Noordhoorn
2	"	brother	"				— " —	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Wonsum
3	"	"	"				— " —	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	Weesingen
4	"	"	"				— " —	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	
5	"	"	"				— " —	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	
6	"	"	"				— " —	"	"	"	"	"	"			grey	"	"	"	
7	"	"	"				— " —	"	"	"	"	"	"	5	9	fair	"	"	"	
8	yes	self	more	"			cousin: John Mc Kelvey Member Col	"	"	"	"	"	"	5	10	"	blndblue	"	"	Oosterweer.
9	"	"	"	"			— " —	"	"	"	"	"	"	5	8	"	grey	"	"	
10	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"	5	4	"	blue	"	"	
11	no	husband	—	"			husband K. Jakubowick 20 Grevemorde Paterson N.J.	"	"	"	"	"	"	4	9	"	grey	"	Russia	Kurk.
12	"	"	50	"			husband: M. Chumatzy 182/84 Secondst. N York. father.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	blackblue	"	"	Kavecz.
13	"	father	"				— " —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	blond	"	"	
14	"	"	"				— " —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	Rogatchow
15	"	"	"				— " —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	
16	"	self	"				husband: S. Rosen Wabash 176. Paterson N.J. father:	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	Pabianich.
17	"	husband	—	"				"	"	"	"	"	"	5	3	"	blackbrown	"	"	
18	"	father	"	"			brother: H. Schneweis 203 S. 3rd Brooklyn N. York now	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	Warschau.
19	"	brother	0.50	"				"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	
20	"	son	—	"				"	"	"	"	"	"	4	7	"	brown	"	"	
21	"	cousin	6	"			cousin: M. Leupker 619. Vliet st Milwaukee	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	Baden	"	Wilna.
22	"	b.i.l.	—	"			b.i.l. H. Schneweis Miss 2025 South st N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	Warschau.
23	"	uncle	3	"			uncle H. Berler 242 E Houston st. New York	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	Austria	Brest.
24	"	husband	—	"			husband H. Sturmann Hewitt 719 5th st.	"	"	"	"	"	"	4	9	"	blue	"	"	Lubianow.
25	"	father	"	"			father:	"	"	"	"	"	"	—	—	"	blond	"	"	
26	"	"	"	"			— " —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	
27	"	b.i.l.	20	"			b.i.l. H. Flesier 205 E. 98th st. New York	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Lacki.
28	yes	self	60	—			brother H. A Langfelder 537 9 Ave Astoria N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	Hungary	Verbo
29	"	"	40	"			husband M. Gekelak 1359 [redacted] N York 1	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Podgen
30	"			"			father: — " —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	

41

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Roggeveen. Master, of the S.S. RYNDAM. (State whether Master, First or Second Officer.), from ROTTERDAM. , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, six in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature] Master. (Official Title.)

Sworn to before me this 21st day of MAY 1909, 190..,

at NEW YORK.

[signature]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, A. E. SHEPHARD, ..., Surgeon of the RYNDAM, employed, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Universities of Louisville Med Dep, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A E Shephard

Sworn to before me this 21st day of MAY 1909, 190

at NEW YORK.

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

11

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

M

S. S. Ryndam sailing from Rotterdam, May 15th, 1909.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Keller	Margareta	2		f. m	none	yes	yes	Hungary	German	Hungary	Tejamos	Marg. Nér	Texamos	Ohio Cincinnati
2	Ehling	Jakob	32		m.	laborer	"	"	"	"	"	"	Filep Ehling	Texamos	" "
3	"	Kathe	28		f.	none	"	"	"	"	"	"		"	" "
4	"	Matyas	7		m.	"	no	no	"	"	"	"		"	" "
5	"	Maria	19		f.	servant	yes	yes	"	"	"	"		"	" "
6	Khun	Sigmund	25		m.	tailor	"	"	"	Hebrew	"	Zalnok	Simon Khun	Zalnok	Hung. New York
7	"	Serena	19		f.	none	"	"	"	"	"	"		"	" "
8	Dudkowska	Marya	27		"	"	no	no	"	"	"	Lodz	L. Skurczowski	Lodz	N.J. Paterson
9	Damveld	Alida	46		m.	"	yes	yes	Holland	Dutch	Holland	Hengelo	Bernard Kirink	Hengelo	Mich. Holland
10	"	Dina	11		f.	"	"	"	"	"	"	"		"	" "
11	"	Johanna	9		"	"	"	"	"	"	"	"		"	" "
12	"	Bernard	7		m.	"	"	"	"	"	"	"		"	" "
13	"	Marcinus	3		"	"	no	no	"	"	"	"		"	" "
14	Molenaargraaf	Antonia	38		f. m.	"	yes	yes	"	"	"	Amsterdam	Mr. de Vries van Speyker 15	Amsterdam	Ill. Chicago
15	"	Cornelia	11		f.	"	"	"	"	"	"	"		"	" "
16	"	Henry	7		m.	"	"	"	"	"	"	"		"	" "
17	"	Elisabeth	3		f.	"	no	no	"	"	"	"		"	" "
18	v. d. Meulen	Hendrika	19		f.	servant	yes	yes	"	"	"	Huizen	P. v. d. Meulen	Wynaldum	Iowa Orange City
19	Speyers	Hermanus Heb.	29		m.	none	"	"	"	"	"	Nymegen	Speyers, Nieuwe Markt 34	Nymegen	Wisc. Kimberley
20	Kolthoff	Hendrik Dirk	22		"	gardener	"	"	"	"	"	Groningen	J. D. Kolthoff	Nymegen	N.H. Salem Center
21	Wieringa	Hermanus E.	21		"	carpenter	"	"	"	"	"	"	K. Wieringa	Baarn	" "
22	Hoving	Trijntje	33		f.	none	"	"	"	"	"	Ten Post	H. Hoving	New York	Ill. Chicago
23	Dyk	Jacob	31		m.	farmer	"	"	"	"	"	Noordbroek	Hendrik Dyk	Dedum	N.J. Paterson
24	Brenker	Siebrigje	22		f.	none	"	"	"	"	"	Groningen	K. Brenker, Oosboorn	Groningen	" "
25	Reichl	Rudolf	28		m.	carpenter	"	"	Austria	German	Austria	Vienna	Leopoldina Reichl, Kuln Josse 3. K. 38	Vienna	N.J. New York
26	Witicka	Franz	38		"	"	"	"	Bohemian	"	"	"	Marie Witicka, Romanag 12 XX	Wien	" "
27	Kricinas	Konstantin	25		"	laborer	no	no	Russia	Polish	Russia	Smilsanny	J. Kricinas	Smilsanny	Brooklyn
28	Hollander	Rose	15		f.	none	yes	yes	Austria	Hebrew	Austria	Zloerow	H. Hollander	Zloerow	" "
29	Neumann	Mina	30		m.	"	"	"	"	"	"	"	Mrs. T. Zwertik	Zloerow	New York
30	"	Bernard	3		m.	"	no	no	"	"	"	"		"	" "

30

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. *May 26th* 1907 [redacted], 190

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Every in polygamist, or habitual drunkard; has been supported by charity; if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	24.	yes	1907	Cincinnati O.	husband: Mathias Müller Sr. Sch. 1814 Vroom street Cincinnati O.	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	blond	blue	none	Hungary	Tyrnaud
2	"	"	20.	"	1904	"	brother: Sch. Elling, 1814 Vroom street Cincinnati O.	"	"	"	"	"	"	5	5	dark	brown	"	"	"	"
3	"	"	"	"	"	"	brother:	"	"	"	"	"	"	5	2	fair	"	"	"	"	"
4	"	"	"	"	"	"	uncle:	"	"	"	"	"	"	—	—	"	blond	"	"	"	"
5	"	"	24.	no			brother:	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	green	"	"	"
6	"	"	20.	"			brother: Isaac Frank Tauber 403 E. 69th Str. New York	"	"	"	"	"	"	5	7	dark	brown	"	"	Roumania	Rosenbajad
7	"	"	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	5	6	fair	blond	brown	"	"	Wateznaha
8	no	"	—	"	"	"	husband: M. K. Tudleyske, 34 Spring street Paterson N.J.	"	"	"	"	"	"	4	9	"	black	"	"	Russia	Lodz
9	"	"	more	"	"	"	husband: G. J. Damveld Holland Mich.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blond	gray	"	Holland	Almelo
10	"	mother	—	"	"	"	father:	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	Hengelo
11	"	"	—	"	"	"		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
12	"	"	—	"	"	"		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
13	"	"	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
14	yes	husband	10.	"	"	"	husband: H. Molengaavsgraf 1123 W. 109 street Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	2½	"	black	brown	"	"	Amerangen
15	"	father	"	"	"	"	father:	"	"	"	"	"	"	—	—	"	blond	blue	"	"	Amsterdam
16	"	"	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	—	—	"	black	black	"	"	"
17	"	"	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	—	—	"	blond	blue	"	"	"
18	"	self	20.	"			uncle: Eeltje Dykstra Orange City Iowa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Harboyen
19	"	"	none	"			friend: H. de Grood Kimberly Wisc.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Nymegen
20	Lawrence Mass	"	10.	"			friend: M. Tenegna Salem Center N.H.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Groningen
21	"	"	15.	"				"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
22	no	"	none	"			brother: N. Hoving, Blue Island Ave 315 Chicago Tel.	"	"	"	"	"	"	5		"	"	"	"	"	Ten Pook
23	"	"	"	yes	1904	Kalamazoo Mich.	brother: Hendr. Dyk Upperhell Ave 58 Paterson	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	brown	"	"	Ten Boer
24	"	"	"	no			betrothed: H. Dyk	"	"	"	"	"	"	5		"	"	blue	"	"	Groningen
25	—	"	10.	"			friend: Frayz Teuchl, 516 E. 80th street New York	"	"	"	"	"	"	5	6	dark	"	grey	"	Austria	Vienna
26	—	"	10.	yes	1907	1 y.		"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Kousti
27	—	brother	15.	no			brother: P. Krisinag, 31 Hudson Ave Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	fair	brown	"	"	Russia	Smitasany
28	—	aunt	—	"			aunt: Tosa Kohn % Clara Ezekel No. 2nd str. 254 Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	4	9	"	brown	"	"	"	Klocrow
29	—	husband	"	"			husband: Salamon Neumann Cannon street 79/81 New York	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	"	"
30	—	father	"	"			father:	"	"	"	"	"	"	—	—	"	blond	"	"	"	"

34 D

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Roggeveen. Master, of the S.S. RYNDAM. (State whether Master, First or Second Officer.), from ROTTERDAM., do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Two (2) in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
Master Officer.

Sworn to before me this 26th day of MAY 1909, 190...,

at NEW YORK.

[signature]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–07, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, J. E. SHEPHERD, Surgeon of the RYNDAM, employee, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Louisville Med Dep., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. E. Shepherd

Sworn to before me this 4th day of MAY 1909, 190

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 840 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

12

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

M

S. S. Ryndam sailing from Rotterdam, May 15-th, 1909.

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Woudergen	Leendert J.	25		m s.	painter	yes	yes	Holland	Dutch	Holland	Rdam.	father J. W. Woudergen Graafsch 31 Rdam.	Mass	Boston.
2	Graaff de	Roberta	67		f wid	none	"	"	"	"	"	Oosterbeek	son L. J. de Graaff Langhaneg	Batabeek	Ia	Sheldon.
3	— " —	Jenna	39		m s.	shopkeeper	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
4	— " —	Janna	36		f "	none	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
5	— " —	Christiaan	28		m "	painter	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
6	— " —	Hendrika	19		f "	none	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
7	Eden van	Maria H.	25		f "		"	"	"	"	"	"	mother D. van Eden Nykerk 13. Arnhem	Wash	Yakima.
8	Beukema	Jan K.	28		m "	farmer	"	"	"	"	"	Leens	father J. Beukema Leens	Ill	Kensington.
9	Bouwman	Abraham	29		m	mengineer	"	"	"	"	"	Zwolle.	father S. P. Bouwman Lodewijk 4. Groningen	Neb	Santel.
10	"	Theodora	30		f "	none	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
11	"	Simon	7		m "		"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
12	"	Frederik D.	4		" "		"	no	no	"	"	"	— " —	"	"
13	Botteram	Willem	20		" "	farmer	yes	yes	"	"	"	Kerkrade	stepfather A. Timmerveld Rdam	Neb	David City.
14	Freriks	Theodor	25		" "	"	"	"	"	"	"	"	father M. K. Freriks Rdam	Neb	"
15	Rook.	Jochem	46		m m	"	"	"	"	"	"	Wiering.	Rdam Rook Vollenhoven	Ia	Shell.
16	"	Gerrigje	47		f "	none	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
17	"	Hendrik	20		m s.		"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
18	"	Jacob	17		" "		"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
19	"	Johan	16		" "		"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
20	"	Fredrika	14		f "		"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
21	"	Harm	11		m "		"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
22	"	Cornelis	9		" "		"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
23	"	Grietje	4		f "		"	no	no	"	"	"	— " —	"	"
24	"	Gerrit	3		m "		"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
25	Weersma	Cornelia M.	20		f "		yes	yes	"	"	"	Groningen	no relation	Mich	Grand Rapids.
26	Douma	Maaike	50		f "	seamstress	"	"	"	"	"	Ee	M. Runvelda Ee.	Ill	Kensington.
27	Zijpstra	Harmen	23		m "	painter	"	"	"	"	"	Leeuwarden.	Wid. Zijpstra Dijkema Leeuwarden	Mich	Muskegon.
28	Kremer	Hendrik	30		m "	laborer	"	"	"	"	"	Zeddam.	father H. Kremer Zeddam	S. D.	Orange.
29	Veldman	Hobbe	21		m "	farmer	"	"	"	"	"	Oldeboorn	father K. Veldman Oldeboorn	Col	Fort Logan.
30	Oomkens	Klaaske	33		m s.	none	"	"	"	"	"	Chicago	Jan Lub Oomkens Lekkerwerf	Ill	Chicago.

11-348130 (505) 10-12-42

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List ~.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

142

Arriving at Port of NEW YORK. May 26th 1909 26 APR 1909, 190

11—1116

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	self	$70	no			friend: J. Stevens Hammelsh 5. Boston Mass	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	none	Holland
2	"	"	more	"			Sgt. C. & G. de Graaff Sheldon Ia	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	grey	"	Oosterbeek.
3	"	"	"	"			— " —	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"
4	"	"	"	"			— " —	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"
5	"	"	"	"			— " —	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"
6	"	"	"	"			— " —	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"
7	"	"	more	"			hidesroom: G. Klomp Yerkering J. Raak R. i. L. K. Veelman Kensington Ills 253 W. 103d Str	"	"	"	"	"	"	4	10	"	dark	blue	"	"
8	yes	"	$40	"			David S. Bouma Lanke Nebr.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	"	"	Leens.
9	"	"	more	"			— " —	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	brown	"	Groningen.
10	"	husband	"	"			— " —	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	Utrecht.
11	"	father	"	"			— " —	"	"	"	"	"	"	-	-	"	blond	grey	"	"
12	"	"	"	"			uncle: G. Eggink David. Alg. Neb.	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"
13	yes	self	$2.50	"			— " —	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	blue	"	Didam.
14	"	"	"	"			friend: G. v. Dijk Ibill. Ia.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	blond	"	"	"
15	yes	"	more	"			— " —	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Vollenhoven
16	"	husband	"	"			— " —	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	brown	"	"
17	"	father	"	"			— " —	"	"	"	"	"	"	5	11	"	blond	grey	"	"
18	"	"	"	"			— " —	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Ijselmonde
19	"	"	"	"			— " —	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
20	"	"	"	"			— " —	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"
21	"	"	"	"			— " —	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"
22	"	"	"	"			— " —	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	Nieuwe.
23	"	"	"	"			— " —	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"
24	"	"	"	"			— " —	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"
25	no	self	$20	no			husband: S. G. Meerema Baldwin 5. I. A. Rapids Mich.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	blue	"	Ijselmonde.
26	yes	"	$40	"			Rotter A. Bouma 1043 W. 109th Kensington Ills	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	grey	"	Ee.
27	"	"	$20	"			uncle: J. Dijkema Muskegon Mich.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	Leemarden
28	"	"	$4	"			cousin: A. Vlieteren 254 A Parkish E. Orange N.J.	"	"	"	"	"	"	6	-	"	"	"	"	Zedolam.
29	"	"	$30	"			friend: J. Zeldenrust Fort Logan Col.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	brown	"	Oldeboorn.
30	"	"	more	no			brother: H. Alkema 587 W. 14th Place Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	-	"	black	blue	"	Sauwerd.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Roggeveen. Master, of the S.S. RYNDAM. , from ROTTERDAM. , do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
Master, ~~Officer~~

Sworn to before me this 26th day of MAY 1909, 190—,

at NEW-YORK.

[signature]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, A. E. SHEPHERD, Surgeon of the RYNDAM, employee, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Louisville Med. Dep., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. E. Shepherd

Sworn to before me this 26th day of MAY 1909, 190

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

13 M 11—1116

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rijndam sailing from Rotterdam, May 15 1909.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Hutching	Obbo	56		M	M				United States of America	Citizen.					
2	"	Mrs "	53		F	M										
3	Kemponar	Leonard	69		M	M										
4	Teonatha	August	46		M	M										
5	Tauber	Franz	51		M	M										
6	Kuurenkamp	Mr T. C.	29		M	S										
7	Howe	John	42		M	M										
8	"	Mrs "	33		F	M										
9	"	Kath.	5		F	S										
10	"	Lucia	3		F	S										
11	"	John	XX		M	S										
12	Heydon v. d.	Thomas	33		M	M										
13	Addeler	Henry	43		M	M										
14	"	Mrs "	37		F	M										
15	"	Theron	15		M	S										
16	Buslong	Harry F.	41		M	M										
17	Bloom	Mamie	24		F	S										
18	Viel	Frank	53		M	M										
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

NON-IMMIGRANT ALIEN

9 Kabel

18
17

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

244

Arriving at Port of NEW YORK. *May 26th 1909* ~~26 APR 1909~~, 190

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assistance of others or not.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes		Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Roggeveen. (Name of Master, Commander, First or Second Officer.) Master, of the S.S. RYNDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
Master (Officer)

Sworn to before me this 26th day of MAY 1909, 190—,
at NEW YORK.

[signature]
Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, J. E. SHEPHERD, Surgeon of the RYNDAM, employee (state whether Surgeon belonging thereto or employed by whom thereof, as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Louisville Med. Dep., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. E. Shepherd

Sworn to before me this 24 day of MAY 1909, 190

at NEW YORK.

[illegible]

Immigration Officer.

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

K

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

14

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

M

S. S. Ryndam sailing from Rotterdam, May 15th, 1909.

11—1118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Lieperda	Aaud	23		m	farmer	yes	yes	Holland	Dutch	NON IMMIGRANT ALIEN		mother B. Lieperda.		
2	"	Diena A.	24		f	none	"	"	"	"	"	"	Berbaanch 71. Leeuwenigen.	Ia	Ackley.
3	Wiersma	Jan	26		m	baker	"	"	"	Westerwoude	father P. Wiersma Westerwoude.			Ills	Lansing.
4	Baagsma	Johanna	27		f	none	"	"	"	Midlleen	brother K. Baagsma Midlleen			"	Lucke Bolsh.
5	Engelsma	Douwe	31		m	farmer	"	"	"	"	mother Engelsma Midlleen			"	"
6	Fortuin	Pier	25		"	baker	"	"	"	Tjerkwerd	father J. Fortuin Ableg			Mont	Belgrado.
7	Baande	Tryntje	19		f	servant	"	"	"	Oosterend	parents M. de Baan Bergen			N.Y.	Brighton.
8	Tebraa	Abe	32		m	engineer	"	"	"	Irnsum	mother S. Tebraa Alkmm			"	"
9	"	Mrs Bedienst	27		f	none	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
10	"	Saakje (dau)	5		f	none	"	"	"	"	"	"		"	"
11	"	Lijbke	3		"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
12	"	Antje	1		"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
13	Balink	Johanna	28		f	Wife	yes	yes	"	Leeuwveen	"	"	Son J. Balink Leeuwveen	Iowa	Rhiffen.
14	"	Sophie dau	24		"	"	"	"	"	"	"	"		Mich	Battle Creek.
15	Bloemsma	Harmen	21		m	farmer	"	"	"	Tjerkwerd	"	"	father A. Bloemsma Tjerkwerd	"	"
16	Leuvelink	Hendrika C.	3		f	none	"	"	"	Hengelo	"	"	3 Leuvelink Hengelo.	Col.	Littleton.
17	"	Bernard dau	1		m	3-68332	"	"	"	"	"	"		Pa	Pittsburg.
18	"	Johanna	9		f	"	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
19	Lamon	Osias	28		m	laborer	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Novielik	father Ch. Lamon Novielik.	"	"
20	Winokur	Malke	28		f	none	"	"	"	"	"	Radica.	father A. Kaminciaki Radica	N.Y.	New York.
21	"	Bessie dau	1		f									"	"
22	"	Kalmon "	9		m		2-406173		1/31/06	(505)	"	Exch. 8/9/38	— " —	"	"
23	"	Cecile "	7		f								— " —	"	"
24	"	Chaykie "	5		"		2-5863	73	7/25/38				— " —	"	"
25	Buren van	Sikke S.	50		m	merchant	yes	yes	Holland	Dutch	Holland	Naamerd	Lon. Tj. v. Buren Reg. of Bj. Veldartillerie Amersfoort	Ia	Otley
26	— " —	Klaasje wife	50		f	none							— " —		
27	— " —	Klaas dau	19		m	carpenter							— " —		
28	— " —	Lietje "	17		"	none							— " —		
29	— " —	Theikje "	15		"	10/10/37							— " —		
30	— " —	Cornelis "	10		"								— " —		

30

✓

Federal

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List ~1~

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

145

Arriving at Port of NEW YORK. May 26th 1909 ~~28 APR 1909~~, 190

11—1116

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or expectation of employment in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	more yes	yes	friend Dick Vd Woude Rock Valley Ia.	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	Blond	Blue	none	Holland	Sondelorpen
2	"	husband	no									5	8	"	brown	"	"	"	"
3	"	self	24 — 250	"	cousin Fr. Wiersma Lansing Ills	"	"	"	"	"	"	6	2	"	blond brown	"	"	"	Noordeinwolde.
4	"	"	250	"	~~brother~~ R. Arkema (Mrs Friend) Luck Holland Ills	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	"	"	Middlum.
5	"	"	50	"	~~brother~~ R. Arkema Luck Holland Ills.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	"
6	"	"	24 — 250	"	friend H. Luyling Franklin Mont.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	dark grey	"	"	"	Abbegano.
7	"	"	22 7 820	"	brother husband G. Wiersma 20 C. de Brin Brighton N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	"	"	"	Bergen.
8	"	"	15 — more	"	brother H. Lubbers C.A. de Brin N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blond blue	"	"	"	Arkum.
9	"	husband			Brighton ~~Kansas~~ N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Franeker.
10	"	father			— " —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	Arnum.
11	"	"			— " —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
12	"	"			— " —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
13	no	self	more yes 1900	2 Philips Min	brother H. C. Huuerman Battle Creek Mich. 125 Battle Creek Ave	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	grey	"	"	Weerselen
14	"	"	—		uncle	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Oldeveen.
15	yes	"	25 — 50		friend A. Oostenveld Roskruis farm Alkali husband G. J. Gruwell Co. Gilsabuby Va. 811 Dynamo alley	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Blue	"	"	Tjerkveed.
16	no	"	625		811 Dynamo alley	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Black	grey	"	"	Veenlo.
17	"	brother			— " —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	Adam
18	"	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	blond blue	"	"	"	Borne.
19	"	self	$10 —		brother H. A. Altmann 203 E. 67 St. New York.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	~~han~~ brown	"	"	Russia	Rivzelik
20	"	husband	$3		husband J. Nienhuis 231 E. 10 th St. New York.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	Radica
21	"	father			— " —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
22	"	"			— " —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	blond	"	"	"	"
23	"	"			— " —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	brown	"	"	"	"
24	"	"			— " —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
25	"	brother in law			brother H. C. Beemsma 0 Hos. Ia.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	blue	deaf and crippled	Holland	Oosterhoo
26	"	uncle			~~uncle~~ Bro — " —	one received a slight burn on left leg						5		"	"	"	none		Ternaard
27	"	"			Uncle — " —	"	"	"	"	"	"	5	10	"	Blond	"	"		Stavien
28	"	"			— " —	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	Grey	"	"	"
29	"	"			— " —	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
30	"	"			— " —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Roggeveen. Master, of the RYNDAM. , from ROTTERDAM. , do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Roggeveen
Master. Officer.

Sworn to before me this 4th day of MAY 1909 , 190..,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

147

Affidavit of Surgeon.

I, J. E. SHEPHERD, Surgeon of the RYNDAM, employee, do
(state whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Louisville Med. Dep., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. E. Shepherd

Sworn to before me this 26th day of MAY 1909, 190

at NEW YORK.

[illegible]
Immigration Officer.

11—1113

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanisb-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

15

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

M

11—1115

S. S. Rijndam — sailing from Rotterdam —, May 15th, 1909

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	van Gijzel	Johannes H.	26		m s.	goldsmith	yes	yes	Holland	Dutch	Holland	A'dam	Mr. Joan Gijzel Stadeshaak 699	Amsterdam N.J.	Passaic.
2	ten Holde	Gjeerd	34		m	carpenter	"	"	"	"	"	"	the Hague Kanaalstraat 85.	Mrs. G. ten Holde Utrecht	Paterson.
3	van Beugekom	Frederick	26		"	"	"	"	"	"	"	"	Mrs. H. van Beugekom Paul Kruyerlaan 350	the Hague	"
4	Düx	Michael	26		"	architekt	"	"	Germany	German	Germany	Cologne	Mrs. Johanne Düx Siegburgerstrasse 97	Cologne	New York.
5	Preuss	Bruno	19		"	s. lab	"	"	"	"	"	Elberfeld			Shewaygan.
6	Platten	Helena	19		f	none	"	"	"	"	"	Mörsdorf	Fr. Platten	Mörsdorf Coblenz	Cleveland.
7	Josepowicz	Antonine	20		m	no no	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Skelmie	Petronella Stonaischin	Skelmie	Proop
8	"	Stanislaw dwl	22		m	s.	"	"	"	"	"	"	Skelmie	Kowno	"
9	Chlpaty	Anna	21		f	maid servant 15-1708	yes	yes 9-16-41	Hungary	Slovak	Hungary	Petöpalu	Bartola Chlpaty Petöpalu up.	Kashkertong	New York.
10	Roeigl	Marie	23		"	seamstress	"	"	Austria	Bohemia	Austria	Cista	Franz Rabzek Cista	Rakovnika	Chicago.
11	Benz	Agatha	25		"	none	"	"	Switzerland	[illegible]	[illegible]	[illegible]	E. Benz	Luzern Switzerland	N.Y. Upper York.
12	Klein	Gake	22		m	shop keeper	"	"	Holland	Dutch	Holland	Amsterdam	Mr. L. Klein Rozengracht 213.	Amsterdam	Mich. Grand Rapids
13	"	Antje dwl	22		f	none	"	"	"	"	"	"			"
14	Trial	Jan A.	24		m s.	painter 5-1156	"	"	"	"	Wormveld	mother J. Ewan Wormveld		Mich. Gr. Rapids.	
15	Hettema	Cornelia	44		f wid	none	"	"	"	"	Jouwe	brother H. J. Haanema Jouwe		N.J. Paterson.	
16	"	Trijntje dwl	17		"	s.	"	"	"	"	"	"			
17	"	Maagje "	17		"	"	"	"	"	"	"	"			
18	"	Aukje "	15		"	"	"	"	"	"	"	"			
19	"	Johanna "	13		"	"	"	"	"	"	"	"			
20	"	Abbe "	10		m	"	"	"	"	"	"	"			
21	Dijk v.	Gerke	23		"	architect	"	"	"	"	Delfzijl	father H. v. Dijk Delfzijl		N.Y. Paterson	
22	Kuyper	August	33		m	contractor	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	H. Kuyper			
23	Coos vander	Maria	26		f m	none	"	"	"	"	Holland	Rotterdam	Mevr. de Raadt 42	Rotterdam	Mich. Red Lodge.
24	— " —	Elisabeth dwl	2		"	s.	"	"	"	"	"	"			
25	— " —	Maria "	1		"	"	"	"	"	"	"	"			
26	— " —	Bertus "	1	6	m	"	yes	yes	"	"	"	"			
27	Nemeh	Anton	31		m	lab	"	"	Austria	Hebrew	Austria	Vienna	wife H. Nemeh Avenue Mag.	N.Y.	New York.
28	Hoverstadt	Herman	19	22-128	m	teacher	10/7/43	yes	German	German	Holland	Bleijenbeek Limburg	Adolf Hoverstadt Bielefeld	Westfalen	Cincinnati
29															
30															

General

38

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1,

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

140

Arriving at Port of NEW YORK. *May 26th 1909* 26 APR 1909, 190

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, what?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, or promise to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	self	$50	no			uncle: Mr. J. Kersens. Harrisonstreet 156. Passaic N.J.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	brown	none	Holland	Haverveen
2	yes	"	$30	"			friend: Marian Aston 18th. Avenue. Paterson N.J.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	blond	grey	"	"	Steenwijk
3	yes	"	$25	"			Bro = Hermine Lux ~~no address~~	"	"	"	"	"	"	5	10	"	dark	blue	"	"	The Hague
4	—	"	none	"			friend: H. Räver ~~Sheboygan~~	158 E. 81	"	"	"	"	"	5	10	"	blond	"	"	Germany	Hilden
5	~~yes~~ no	"	~~$5~~	"			uncle: Mr. Diederich.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	"	Berend
6	yes	uncle	$50	"			3806-3808. Lorain Ave. Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	4	9	"	blond	grey	"	"	Mörsdorf
7	son	husband	$	"			husband: Louis Goropsowicz	"	"	"	"	"	"	4	11	"	brown	brown	"	Russia	Skelmic
8	"	father	50	"			Kroop Pa. father:	"	"	"	"	"	"			"	blond	"	"	"	"
9	—	self	$	yes	1904	New York	sister: Lonie Chlopaty	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	Hungary	Bétfalu
10	yes	brother	$	no			5686. 15th St. New York brother: Stanislaw Reizl	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Bohemia	Cista
11	no	friend	$	yes	1909	New York	578 W. 49 Street. Chicago Ill. friend: J. Heubeman	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	grey	"	Switzerland	Luzern
12	"	self	$	no			Upper Nyack N.Y. Brother: W. D. Steigenga	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	Holland	Harlingen
13	"	"	$	"			Nordenstr 201. Gr Rapids Mich. bridegroom:	"	"	"	"	"	"	5	2	"	dark	blond	"	"	"
14	yes	"	$	"			brother: A. Trick 238 Spanierville Gr. Rapids Mich. cousin: Laura Paterson N.J.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	blue	"	"	Wonnaveld
15	"	"	$	"			c/o J. Bylsma East 17th St. 111	Hist. Mt. Eyes	"	"	"	"	"	5	8	"	"	grey	"	"	Joure
16	"	mother	"	"			— " —	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	"	"
17	"	"	"	"			— " —	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"	"	"
18	"	"	"	"			— " —	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
19	"	"	"	"			— " —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	brown	"	"	"
20	"	"	"	"			cousin: H. Oertema Paterson N.J.	47 Main St	"	"	"	"	"	5	10	"	blond	blue	"	"	selfijl
21	"	self	$20	"			friend: Mr. Ankel	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dark	"	"	"	Uhelk.
22	"	"	$50	yes	1907	New York	259 E. 48 St. N. York. Lodge Mod.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	grey	squints	"	Adam
23	no	"	$40	no			father:	"	"	"	"	"	"	—	—	"	blond	brown	none	"	"
24	"	mother	"	"			— " —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	brown	"	"	"	"
25	"	"	"	"			Father: Peter Van der Loco	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	"
26	"	"	"	"			brother: J. Jaecka	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	Tuche
27	no	brother	$100	"			507 Magnolia Ave. Elizabeth Henry A. Wittma & Co.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Germany	Bielefeld
28	yes	self	$	"			Bank street St. Vincents Home Cincinnati O.														
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Roggeveen. Master, of the S.S. RYNDAM. (State whether Master, First or Second Officer.), from ROTTERDAM., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Roggeveen
Master Officer.

Sworn to before me this 24th day of MAY 1909, 190...,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

(13)

143

Affidavit of Surgeon.

I. J. E. SHEPHERD, Surgeon of the RYNDAM, employee (State whether "surgeon sailing therewith," or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Louisville Med. Dep., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12. in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. E. Shepherd

Sworn to before me this 26th day of MAY 1909, 190

at NEW YORK.

Woodward

Immigration Officer.

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

16

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

M S. S. Ryndam sailing from Boulogne s/mer, 16th May, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1.	Gassar	Miss Adèle	46		f s	maid	yes	yes	Switzerland	Germany	Italy	Nice	brother M. Gassar. Batsl'ma canton Soleur Switzerland in transit	N. Y.	New York
in transit 2.	Ovando	Mr. Mateos	28		m s	to Mexico			Mexico	Mexican	France			Mexico	
3.	Heim	William	28		m s	priest	yes	yes	Germany	German	Germany	Friedrichshaven	father M. G. Heim. 21 Seestrasse Friedrichshaven Germany	Pa.	Scranton
4.		Miss Fredda	21		f.	5-44823 11/2/09 without							see above		
5.	Schutz	Miss Marie	30		f s	maid	yes	yes	Switzerland		Switzerland	Berne	father Mr. Schutz Bergneau, Switzerland	Pa.	Chicago
6.	Finlay	Mr. Herbert Owen	42		m s	engineer			England	English	England	Sandgate	father Mr. Finlay Sandgate, England	Mo.	St. Louis
7.	le Gall	Yvonne	17		f s	maid	yes	yes	France	French	Paris	Par.	sister Mrs. Le Gall 101 rue Leopold Robert Paris	R. I.	Providence
8.	Young	Anton	54		m s	farmer	yes	yes	Germany	German	Alsace	Lagman	Brother Leonard Jung Moschweiler Elsas	Wis.	Green Bay
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List A A 1

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. *May 26th 1907*, [redacted], 190

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	80	~~yes~~	~~3 years~~	~~1903~~	Mayer Keller, friend. Miss Raleigh 327 West 37 St. New York	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	gray	hazel	none	Switzerland	Basithar
2	no	"	Paid	yes	3	1903	going home. Puebla City	"	"	"	"	"	"	5	5				"	Mexico	Puebla City
3	no	self	30	yes	visit		Flaviclilo No 1½ uncle T.A. Tucker 410 S.	no	no	no	no	good	no	5	10	dark	dark	brown	none	Germany	Friedrichshaven
4	"	"	20	no			Main Av. Scranton Pa														
5	yes	"	Paid	no			see above friend. Miss Julia Wirtz 433 Buckley Av. Chicago	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"		
6	no	"	60	no			Cousin: Mr. W. H. Owen 4370 Washington Boul. St. Louis	"	"	"	"	"	"	5	3½	"	"	"	none	Switzerland	Langnau
7	no	Mr Miller 1st Cabin	500	yes	1906		Geo Mr Miller Bristol Ferry Employer Tyrrel	"	"	"	"	(with employment in view)	"	6	1½	"	brown	brown	none	England	Brighton
8	—	self	Paid	yes	30 yrs	~~Italy~~	~~Cpt. Spangenberg~~ Rhode Island ~~Detroit Mich~~	"	"	"	"	"	"	4	6	"	dark	"	"	France	Beuxie
								"	"	"	"	"	"	5	6½	"	gray	brown	"	Alsas	Hagenau
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Roggeveen. Master, of the S.S. RYNDAM, from ROTTERDAM, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ——— in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Roggeveen
Master Officer.

Sworn to before me this 26th day of MAY 1909, 190...,

at NEW YORK.

A. Odell
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, J. E. SHEPHERD, Surgeon of the LYNDAM., employed (State whether Surgeon "sailing therewith" or employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Louisville Med Dep, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, — in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. E. Shepherd

Sworn to before me this 26th day of MAY 1909, 190

at NEW YORK.

A. Bruneau

Immigration Officer.

11—1115

151

24
4
1
6 11
13

INDEXED

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

17

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

M S. S. Rijndam sailing from Rotterdam, May 15th, 1909.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Lew	Josel	21		M S	joiner	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Cechanowitz, Lomza	Chone Lewinski, Cechanowitz, Lomza	N.Y.	New York
X 2	Pecker	Schiel	16		S	[illegible]	"	"	"	"	"	Azenitz, Pol	Idel Pecker, Azenitz, Pol.	"	"
3	Maria	Cereschka	20		S	[illegible]	no	no	"	Polish	"	Wolonik, Wilna	Adam Cereska, Wolonik, Wilna	N.J.	New Brunswick
X 4	Golden	Walerya	28		M	[illegible]	"	"	"	"	"	Police Kalisk	M. Bartosiu, Police, Kalisk	Ills.	Chicago
X 5	"	Zofia	1		S	Ch	"	"	"	"	"	"	ditto	"	"
6	Borkowski	Boleslaw	19		M	laborer	"	"	"	"	"	Zakopany, Lomza	Jan Borkowski, Zakopany, Lomza	Pa.	Elizabeth
7	Kania	Jacob	19		S	"	"	"	"	"	"	Lanuck, Gal	M. Kania, Lanuck, Gal	Mass.	Hadley
X 8	Kaminska	Josefa	17		S	2-84/1959 Child	yes	yes	"	"	"	Mlita Wolin	Johann Kaminski, Mlita, Wolin	N.J.	Trenton
9	Zdonowski	Ignacy	29		M	laborer	no	no	"	"	"	Chrapow Klodz	Antonina Zdonowska, Chrapow, Klodz	"	Jersey City
X 10	Nitzburg	Moische	18		S	tailor 4-14486 11/9/36	"	"	"	Hebrew	"	Truseau, Grodno	D. Nitzburg, Truseau, Grodno	Md.	Baltimore
11	Cieszka	Petronella	18		S	none	yes	no	"	Polish	"	Lojk, Suw.	Jan Cieszka, Lojk, Suw.	N.J.	Ft. River
12	Averbuch	Chone	40		M	joiner	no	"	"	Hebrew	"	Truvane, Grodno	Pesse Haberbuch, Truvane, Grodno	N.Y.	New York
13	Wiesher	Mendel	35		M	Carpenter Tailor 7-114644	yes	yes	"	"	"	Tomanow, Mog.	Ch. Wiesher, Tomanow, Mog.	Ct.	New Britain
14	Cusikowski	Antoni	23		S	laborer	"	"	"	Polish	"	Lugowyje Lomza	Julian Cusikowski, Lugowyje, Lomza	N.Y.	New York
15	Winiski	Franz	23		S	"	no	no	"	"	"	Jasinsek Lomza	Mikola Winiski, Jasinsek, Lomza	N.Y.	Brooklyn
16	Freeman	Dwrische	22		M	[illegible]	yes	yes	"	Hebrew	"	Pobost Minsk	P. Lutzky, Pobost, Minsk	Ills.	Chicago
17	"	Golde	2		S	Ch	no	no	"	"	"	"	idem	"	"
18	Horbacz	Michal	22		M	laborer	yes	yes	Austria	Ruthenian	Austria	Ochrymowce	A. Horbacz, Ochrymowce, Gal	N.Y.	New York
19	Buding	Stanislaw	20		M	"	yes	no	Russia	Polish	Russia	Mlawa Plock	Sofia Kaweska, Olatowo, Plock	Conn.	Newington
20	"	Wladislawa	22		S	[illegible]	yes	yes	"	"	"	"	idem	"	"
X 21	Zygalski	Sabina	19	5	S	"	"	"	Austria	Polish	Austria	Kosowka Gal	Marcin Zygalski, Kosowka, Gal	N.Y.	New York
X 22	Zygalski	Ludwik	6	8	M	laborer	"	"	"	"	"	Kosowka Gal	idem	"	"
23	Mate	Ferenc	45		M	[illegible]	"	"	Hung.	Magyar	Hung.	Kony C. Gyor	Mate Istvan, Kony C. Gyor.	Oh.	Barton
24	Szilanski	Mateus	27		M	laborer	no	no	Russia	Polish	Russia	Kobeyle Wolyn	Adam Szilanski, Kobeyle Wolyn	Mass.	Maynard
25	Czaplicka	Elzbieta	14		S	none 1-42899	2-5/7/43	yes	"	"	"	Pozuski Plock	Antoni Czaplicka, Pozuski Plock	C.Z.	Panama
26	Balezimaite	Josefa	19		S	"	no	no	"	Lith.	"	Kwidant, Kowno	Jonas Balezimaite, Kwidant, Kowno	Ills.	Chicago
	Norwajsa	Kasimir	19		M	laborer 4-230336	5-2-1941					Kaslanina	W. Norwajsa, Kaslanina, Kowno	"	"
	"	Weronika	sister 2		M	Child	"	"	"			"	idem	"	"
	"	Marianna	" 19		S	"	"	"	"			"	idem	"	"
	Bloch	Beile	24		M	[illegible]	"	"	"	Hebrew	"	Rosie Litouen	No relation	Minn.	St. Paul

[illegible] IMMIGRANT ALIEN

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on page 2 of this form.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

152

Arriving at Port of NEW YORK. May 26th 1909 ~~26 [illegible] 1909~~, 190

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Are you an anarchist, or in favor of the overthrow by force or violence of the government of the United States, or of all forms of law?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1		Self	50 no				brother c/o. Ls. Jeskolki 197 Charlton Str. NY.	no	no	no		good	no	5	5	dark	black	brown	none	Russia	Lechanowitz
2		"	—				2 fias. Jac. Liberden 161 Newark N.J. City							4	9	fair	brown	"	"	"	Anarnita
3	no	"	40				cousin Nikolaj Kathowsky Box 47 New Monmouth N.J.							5					"	"	Wolonik
4	"	husband	15				husband Tomasz Goldeni 1008 32 Place, Chicago Ills.							5			blonde	grey	pock marked	"	Olschewo
5	"	father	—				father Idem												"	"	Police
6	"	Self	40				brother St. Pyhulsky, Elizabeth Pa							5	3		blonde		"	"	Tarzopy
7	"	"	6				friend Marcin Pracin, Hadley Mass.							5	7		blonde	brown	scar on back	"	Warsiba
8	"	"	5				friend Anton Galinis, Ohio Ave 622 Trenton N.J.							5	2			grey	"	"	Illita
9	"	"	10				brother c/o. Teodor Zlotowsky 11 No 19th Street, Jersey City N.J.							5			brown	blue	"	"	Kosony
10	yes	brother	—				brother c/o. A. Frainik, 1226 York Road Baltimore Md.							5	4			grey	"	"	Losa
11	no	Self	65				brother Pawel Giniatzko Box 227 South River N.J.							5	1				"	"	Lojk
12	"	"	10				brother L. Arentsch 251 E. 74th Street Newyork							5	2			blue	"	"	Prusaue
13	"	"	6				brother c/c M. Jaspo 35 Hartford Ave New Britain Conn.							5	3		dk	brown	"	"	Lubawicz
14	"	"	26				uncle Edward Szablowski E. 11 th Street Newyork							5	6			grey	"	"	Lugosotzka
15	"	"	24				Halfbrother Josef Miraszewski, Franklin Ave 32 Brooklyn N.Y.							5	4		blonde	blue	"	"	Dasionsko
16	yes	husband	20				husband S. Pszenny 409 W. 14th Str. Chicago Ills.							4	9		brown	grey	"	"	Prokasz
17	no	mother	—				father Idem					Mechanic							"	"	Warsaw
18	"	self	7				brother Szymon Korbacz 90 Rivington Street Newyork					good		5	3		blonde	blue	"	Austria	Dobromorge
19	"	"	45	Yes	1902	Newington Conn.	brother Boleslaw Batog Newington Conn							5	1		dk	brown	"	Russia	Bidue
20	"	husband	—	No	1906 1908	"	do							5	1				"	"	Olatowe
21	—	self	40				cousin Anastasia Kietkowitz 606 E. 138th St. Newyork							5	—			brown	"	"	Kosowce
22	—	"	—				cousin do							5	1		blonde	blue	"	"	—
23	yes	"	5				bro. Mate Miklos Box 161 Barton, Ohio							5	2		dark	brown	grey	"	Rony
24	S	brother	20	Yes	1910-9	Maynard Mass	brother Adam Wernecke St River str. Maynard Mass							5	4		fair	blonde	"	Russia	Kobayk
25	"	uncle	42	no			uncle William Kopienka Mc Nolla Ct. NY							4	8			blue	pock marked	"	Lorzuki
26	S	"	10				uncle Adam Baczkas 3724 St 917 Chicago Ills							5	2			brown grey	none	"	Szczuki
27	S	brother	20				brother Alex Nowasny 163 W. 28th Str. Chicago Ills							5	3			brown	"	"	Kielce
28	S	"	—				do							5	1				"	"	"
29	S	"	—				do							4	11			grey	"	"	"
30	S	husband	—				husband Alex Block 141 Oak Street St Paul Minn.							5				brown	"	"	Rosko
			45																		
			4																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Roggeveen. Master. (State whether Master, First or Second Officer.) of the S.S. RYNDAM. from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, — in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Roggeveen
Master

Officer.

Sworn to before me this 26th day of MAY 1909, 190.,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relatives or friend; and if so, what relatives or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, J. E. SHEPHERD, Surgeon of the RYNDAM, employee, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Louisville. Med. Dep., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. E. Shepherd

Sworn to before me this 26th day of MAY 1909, 190

at NEW YORK.

A Odell

Immigration Officer.

11—1115

22
4
1 5
17

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

18

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

M

S. S. Rijndam sailing from Rotterdam, May 18th, 1909.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Wejaczka	Zofia	18		f	s	domestic	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Siedliszka	W. Wejaczki Siedliszka - Kal	Mass	Lawrence
2	Majszak	Walenty	22		m		laborer	"	"	"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN	Chelm	M. Majszak Chelm - Slock	"	Boston
3	Stolarz	Katarzyna	20		f		domestic	no	no	"	"	"	Wojdysław	St Stolarz Wojdysław - Lublin	Pa	Philad
4	Chmiel	Anastazja	17		f		servt	"	"	"	"	"	Andrzejow	W. Chmiel Andrzejow - Lublin	"	"
5	Budreckis	Julian	22		m		laborer	yes	"	Lithuanian	"	"	Szawli	A. Budreckis Szawli - Kowno	"	Allentown
X 6	Szczogel	Ciril	17		f		none	no	"	Hebrew	"	"	Odessa	2-6945 68-5069 - 1/24/40 Leib Szczogel Saporoshe 46 is Odessa - Chem	Ny	Ny
7	Szpakowski	Wladislaw	20		m		laborer	yes	yes	"	Lithuanian	"	Worlowka	M. Szpakowski Worlowka - Kowno	Pa	Philad
X 8	Riporwitz	Jankel	19		m		tailor	no	no	"	Hebrew	"	Kowno	M Riporwitz Kowno - Kowno	Mo	St Louis
9	Nelisch	Jan	18		m		laborer	"	"	"	Polish	"	Ratzewo	K. Nelisch Ratzewo - Kowno	Ny	Brooklyn
10	Walonczene	Petronella	16		f	m	none	"	"	"	Lithuanian	"	Telschun	K. Walonczene Telschun - Kowno	Pa	Allegheny
11	Grzegorzik	Jan	20		m	s	laborer	"	"	"	Polish	"	Czedzanki	St Grzegorzik Czedzanki - Slock	Ill	Chicago
12	Savilonintis	Malwina	20		f		none	"	"	"	Lithuanian	"	Mizony	P. Savilonintis Mizony - Kowno	Mass	Newton
13	Grecius	Jan	21		m		laborer	"	"	"	"	"	Arogas	Grecius Jarlogas - Kowno	Ill	Rockford
X 14	Grzinska	Stanislawa	17		f		none	"	"	"	Polish	"	Wonsewo	G. Grzinsky Wonsewo - Kowno	Ny	Jersey City
X 15	Zebrowska	Marianna	16		f		servt	yes	yes	"	"	"	Ostrolenka	T Zebrowski Ostrolenka - Kowno	Ny	Jamaica
16	Walcin	Rafael	18		m		laborer	"	"	"	"	"	Miasteko	Piotr Walcin Miasteko - Kow.	Ill	Chicago
17	Kapek	Juliana	17		f		servt	"	"	Austria	"	Austria	Rzepnes	11-3627-49 - 10/8/40 Ill Kapek Rzepnes - Gal	"	"
18	Szlinkas	Franc	21		m		laborer	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Szawli	K. Szlinkas Szawli - Kowno	"	"
19	Adelf	Mobel	23		f		tailor	yes	yes	"	Hebrew	"	Wolkowisk	M. Adelf Wolkowisk - Grodno	Ny	Ny
20	Rojewicz	Stanislaw	19		m	s	laborer	no	no	"	Polish	"	Dworzany	St. Rojewicz Dworzany - Kowno	"	Glen Falls
21	Tumsza	Jonas	23		m		IN HOSPITAL	DISCHARGED		"	Lithuanian	"	Ardgol	Augustas Tumsza Ardgol - Kowno	Wash	Fort Washington
22	Rojewicz	Grzegorz	19		m	s	"	yes	yes	"	Polish	"	Krakinowo	K Rojewicz Krakinowo - Kowno	Ny	Glen Falls
23	Jurewicz	Josef	22		m		"	"	"	"	"	"	Poniwies	Josef Jurewicz Poniwies - Kowno	"	"
X 24	Dumbelute	Magdalena	20		f		servt	yes	yes	"	Lithuanian	"	Surguzi	A Stathewicz Surguzi - Kow	"	Brooklyn
25	Brandes	Agata	17		f		none	no	no	"	Polish	"	Piotrkowice	F Brandes Piotrkowice - Kielce	Ill	Chicago
26	Feldman	Lisa	20		f		"	"	"	"	Hebrew	"	Sadyba	Sz. Feldman Sadyba - Wolen	Minn	Minneapolis
X	Lapatkewicz	Maria	25		f	m	none	yes	yes	"	Polish	"	Pszedetz	F Bernatowicz Pszedetz - Warsow	Pa	Philad
	Gorefman	Wolfe	17		m	s	3-4070 [illegible]	"	"	"	Hebrew	"	Soroki	Sz Gorefman Soroki - Bess	Ny	Jersey City
Voided		Klate	14		f											
Voided	VL	868709 Gaine	11		f		11-15677-1-9-35	no	no	"	"	"	"	— " —	"	"
														— " —	"	"

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the object from which aliens emigrate and the languages they speak. [illegible]

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **2**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

154

Arriving at Port of NEW YORK. *May 26th 1909*, ~~26 APR 1909~~, 190

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? (If the answer is "yes," state which.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	brother	25	no			Bronislaw Gorgleczenko 3 Highland St. Lawrence Mass	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	blue	none	Russia	Siedliczka
2	"	cousin	25	yes	1905	Boston Mass	Wawrzyn Walenty Urbanowsky 15 Boston St. Boston Mass	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	pock marked	"	Cholin
3	"	Brother	10	no			Brother Josef Stolarz 2813 Edgemont St. Philad Pa	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	brown	none	"	Woydyslaw
4	"	"	4	"			" Waters Channel	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	"	"	"	Andrzejow
5	"	cousin	28	"			cousin Gustaw Stefanowicz 729 Lawrence St. Allentown Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Szawle
6	-	sister	5	"			sister Rosa Szczypol 57 Orchard St. NY	"	"	"	"	"	"	5	-	"	black	brown	"	"	Odessa
7	yes	brother	20	"			Brother Stanislaw Szpakowski 2021 Sartain St. Philad Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	blue	"	"	Woolowska
8	"	uncle	0	"			uncle L Brown 1333 W 8 1/2 St. St Louis Mo	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	"	Kembrow
9	-	brother	3	"			Brother M Nelrich 105 Dupont St. Brooklyn NY	"	"	"	"	OK Engineer	"	5	5	"	"	"	"	"	Katzewo
10	yes	husb	25	"			husb M Walmeyene 816 Rebecca St. Allegheny	"	"	"	"	good	"	4	11	"	"	"	"	"	Kontontku
11	"	uncle	10	"			uncle Ignac Kara 43 Emmagh St. Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Osedzanki
12	"	brother	30	"			Brother M Sawlowis Newton Upper Falls Mass	"	"	"	"	"	"	5	-	"	black	"	"	"	Wirzony
13	"	Halfbr.	12	"			Halfbrother Jond Usas 519 Mill St. Rockford Ills	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	grey	"	"	Wrdtsky
14	no	brother	30	"			Brother Jan Jastrzebsky 916 Newark Ave Jersey City NJ	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	brown	"	"	Wonsewo
15	"	brother	1	"			Brother Franciszek Lebrowski 89 Liberty St. Jamaica NY	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	"	"	"	Slawki
16	yes	uncle	60	"			uncle Julian Swiderski 24 P St. Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Miaskelos
17	"	cousin	18	"			cousin Antonina Mikaty 230 Gomell St. Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	Rzepinik
18	"	Brother	60	"			Brother Franc Leistar 4038 Wy St. Grand Rapids Mich	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Grosdu
19	-	brother	24	"			Dawid Adelf 49 Monroe St. NY	"	"	"	"	"	"	5	1	"	dark	black	"	"	Wolkowisk
20	yes	cousin	15	"			cousin Felicyan Rozkiewicz Box 231 Glenstalls NY	"	"	"	"	"	"	5	1	"	fair	brown	"	"	Dworzany
21	"	Helf	12	"			Br in l Antonas Dainota 318 Franklin St. Ft Washington Wisc	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Batkiski
22	"	b-in-law	6	"			Brother Tryton Rozkiewicz 135 Warren St. Glenstalls NY	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Andrzky
23	"	stepbr	20	"			Stepbr Felicyan Rozkiewicz 135 Warren St. Glenstalls NY	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Wrodotock
24	-	brother	22	"			Brother Kazmar Dumbis 671 W 4th St. Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	Surgeczi
25	yes	"	7	"			Roman Brazides 4434 Wood St. Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	-	"	black	grey	"	"	Piotrkowies
26	"	cousin	19	"			cousin Mojzesz Peiss 1109 No St. Minneapolis Minn	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	blue	"	"	Sadyba
27	"	husb	0	"			husband Konstanty Lopatkiewicz 2809 Niagara St. Philad Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	grey	"	"	Dzierzby
28	no	father	50	"			father Wendel Lorefmann 331 Forth St. Jersey City NJ	"	"	"	"	"	"	4	11	"	black	brown	"	"	Sorbi
29	"	"	-	"			"	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	"	"	"	"
30	"	"	-	"			"	"	"	"	"	"	"	-	-	"	brown	"	"	"	"

Ex 21.

H. Hawbury
Agt

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Roggeveen. Master, of the S.S. RYNDAM. , from ROTTERDAM. , do
(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

A. Roggeveen
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 26th *day of* MAY 1909 , 190 ,

at NEW YORK.

A. Milmeo
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1116

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

155

Affidavit of Surgeon.

I, J. E. SHEPHERD., Surgeon of the RYNDAM., employee, (State whether Surgeon "sailing therewith" or employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Louisville Med. Dep., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. E. Shepherd

Sworn to before me this 26th day of MAY 1909, 190

at NEW YORK.

Edmond

Immigration Officer.

11—1116

22
4
2
1
7
15

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

19 M

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Ryndam sailing from Rotterdam, May 15th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Kokoszka	Katarzyna	20	f	m	none	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Wenjwika	Maria Kokoszka Wenjwika Galicia	Ills	Chicago
2	Kulakowski	Wojciech	28			labour			Russia		Russia	Szagowski	Antoni Kulakowski Szagowski Plock	Conn	Waterbury
3	Domnikowa	Sofia	18	f		none	no	no				Gribena	Susanna Domnikowa Gribena Grodno		New Britain
4	Scibek	Frans	22	m		Labour			Hebrew		Dunik		J. Scibek Dunik Lomza	Pa	South fork
5	Przybilek	Felix	18						Polish		Kostkowo		no relation	Conn	Thomaston
6	Dreier	Paulina	24	f	m	none			German		Gnojno		Fr. Lampke Gnojno Plock	Ny	Brooklyn
7	Schuhmeister	Feige	38		Wd				Hebrew		Orzirow		A. Schuhmeister Orzirow Radom		New York
8	Welmus	Konstancya	18		s				Lithuanian		Jampol		J. Welmus Jampol Kowno	Pa	Coal Centre
9	Ackermann	Abram	15	m			yes	yes	Hungary	Hebrew	Hungary	Nawany	H. Ackermann Nawany Bereg	Ny	Brooklyn
10	Reznik	Rochel	20	f			no	no	Russia		Russia	Sesul	J. Reznik Sesul Wilna	Ny	Irvington
11	Nasiatka	Rozalia	22				yes			Polish		Widzimas	A. Nasiatki Widzimas Lomza	Mass	Huntington
12	Scherman	Abram	27	m		Tailor		yes		Hebrew		Okne	Ciwa Scherman Okne Pol	Ny	New York
13	Wischnewski	Waclaw	26			Labour				Polish		Potrowski	Marianna Wischnewska Potrowski Suwalki	Wisc	Milwaukee
14	Osilowski	Jan	25									Jablonowo	Walenti Osilowski Jablonowo Lomza	Ny	New York
15	Antkowiak	Wladislawa	20	f		none	no	no				Supra	Katarzina Antkowiak Supra Kalisch	Ills	Chicago
16	Gehrmann	Berl	25		m					Hebrew		Radne	S. Gehrmann Radne Wilna	Ny	Bronx
17	do.	Chane	19		f								"		
18	Szczypinska	Maryanna	19		s					Polish		Skowakow	W. Szczypinski Skowakow Plock		Albany
19	"	Zofia	16					yes					"		
20	Beiner	Antoni	30	m		Labour						Sawitse	Josef Beiner Sawitse Kowno		New York
21	Gera	Josef	29				no	no				Bobrowka	Jan Gera Bobrowka Grodno	Nj	Newark
22	Sochocki	Waclaw	23		m		yes	yes				Sulanitza	Wlad. Sochocki Sulanitza Plock		
23	Skorlutowski	Jan	19		s		no	no				Makamaze	Josef Skorlutowski Makamaze Plock		
24	Pendzik	Wladislaw	29		m		yes	yes				Antonia	Victoria Pendzik Antonia Lomza	Conn	Norwich
25	Glinka	Wilhelmina	46		w	none	no	no		German		Kowalowka	Friedrich Grunska Kowalowka Lomza	Ny	New York
26	"	Jadwiga	6		s	child							"		
27	Glina	Schaine	40		m	Shoemaker				Hebrew		Plugi-Sadlo	Rowke Glina Plugi-Sadlo Lomza		
28	Schapira	Abraham	35			Barber	yes	yes				Soroki	Rea Reder Soroki Bess.		
	"	Feige	33		w	Wife							"		
	"	Frime	8		s	School							"		

NON-IMMIGRANT ALIEN
U.S. Russia

30

*Instead of showing occupation of females and aliens in transit, state in column 6 whether they are "traveler" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which each alien descends and by the language he speaks. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **3**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

156

Arriving at Port of NEW YORK. *May 26th 1909* 3 PM ~~JUN 1909~~ 5 *1909*

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	Brother	12.-	no			Brother: Andrey Kotkowska Chicago Ills. 114	no	no	no	no	good	no	5	-	fair	brown	grey	none	Russia	Wengurka
2	"	"	12.-	yes	1905	Waterbury	Brother: Albin Kolakowski Waterbury Conn 147	"	"	"	"	" Conjunc	"	5	4	"	blond	"	"	"	Wolwisz
3	"	Brother in law	5.-	no			Br in L Michal Belomyjy 34 Silver St New Britain Conn	"	"	"	"	good	"	4	10	"	black	"	"	"	Gribow
4	"	uncle	2.-	"			Uncle St Scibek South fork Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	brown	"	"	Dunik
5	"	Father	3.-	"			Father Wojciech Rayblek Box 464 Thomaston Conn	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	grey	"	"	Lisnik
6	—	husband	6.-	"			husband Friedrich Dreier 100 North 3rd street Brooklyn NY.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	blond	"	"	"	Gnesno
7	—	Brother in law	5.-	"			Brother in L Kazmierczak 134 ave B New York	"	"	"	"	"	"	4	11	"	brown	brown	"	"	Kawczuch
8	yes	Brother	5.-	"			Brother Dominick Wilczek Box 2 Coal Centre Pa	"	"	"	"	"	"	4	10	"	blond	grey	"	"	Janopol
9	—	Brother in law	5.-	"			Brother in L Halpert Mills 647-49 Flushing ave Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	brown	"	Hungary	Nowemy
10	no	"	4.-	"			Br in L Deinach Greenblatt 2 Maple ave Irvington NY	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	Russia	Jesul
11	yes	Brother	8.-	"			Brother John Nasiatki Box 244 Huntington mass	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	Widuma
12	—	Brother in law	"	"			Br in L S Magermann 359 chester street Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5	5	dark	"	"	pockmarked	"	Okne
13	no	self	12.-	yes	1905	Milwaukee	Brother: Napoleon Wisniewske 1st Ave 784, Milwaukee Wisc	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	blond	grey	none	"	Potrowski
14	—	"	15.-	"			Br in L: Stanislaw Purayski West Long N 50 New York	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	"	"	"	Jablonowo
15	yes	Brother in law	12.-	"			Brother in L: Konst: Wawrzinski 4941 Ronis str, Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Madajewo
16	no	husband	-	"			husband H Gehrmann 1747 Bathgate ave Bronx NY	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	Radne
17	"	Father	-	"			father dr	"	"	"	"	"	"	-	-	"	blond	"	"	"	"
18	yes	uncle	9.-	"			uncle: Leopold Smithowski 116 Second str: Albany NY	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	blue	"	"	Sucwi
19	no	self	12.-	"			dr	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	brown	"	"	Oglew
20	—	"	8.-	"			Br in L J H Gudewicz 340 E 33rd Street New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Sawitee
21	no	"	10.-	"			uncle Gregor Czyzyck 535 market str Newark NJ	"	"	"	"	"	"	5	9	"	brown	grey	pockmarked	"	Bobrowki
22	"	"	10.-	"			Br in L Jan Wilcinski Ackerst Str 22 Newark NJ	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	none	"	Mwodans
23	"	"	7.-	"			Cousin Felix Marchewiriski Brewery Str 21 Newark NJ	"	"	"	"	"	"	5	9	"	blond	grey	"	"	Makemaca
24	"	"	10.-	yes	1903	Norwich	Uncle Alex Lenkewicz 28 Blagville Ave: Norwich Conn	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	blue	"	"	Antonin
25	-	"	12.-	no			daughter: Zofia Gronke 536 West 39th Street New York	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	German	Passenheim
26	-	mother	(10)	"			sister dr	"	"	"	"	"	"	-	-	"	blond	"	"	Russia	Kowalowka
27	-	self	5.-	"			Br in L: Charm Miller 188 Lane street New York	"	"	"	"	"	"	5	3	"	grey	grey	"	"	Dlugi-Sodle
28	-	"	4.-	yes	1905	New York	Br in L: Sam Dumlewicz 262 Rivington street New York	"	"	"	"	"	"	4	11	"	black	blue	"	"	Mogilow
29	-	"	-	no			dr	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	brown	"	"	Sorakis
30	-	"	-	"			dr	"	"	"	"	Scotsman	"	-	-	"	brown	"	"	"	"

J H Stumber

40

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Roggeveen. (State whether Master, First or Second Officer.) Master, of the S.S. RYNDAM., from ROTTERDAM., do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Roggeveen
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 26th day of MAY 1909, 190..,

at NEW YORK.

[signature]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

157

Affidavit of Surgeon.

I, J. E. SHEPHERD, Surgeon of the RYNDAM., employee (State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Louisville Med Dep, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. E. Shepherd

Sworn to before me this 26 day of MAY 1909, 190

at NEW YORK.

A Bodenear

Immigration Officer.

11—1115

4'7c
13

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

M S.S. Ryndam sailing from Rotterdam, May 15th, 1909.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Podraza	Wiktoria	18		f. S.	none	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Grembicin	M. Podraza. Grembicin. Gal.	Ills.	Chicago
2	Sledziewsky	Pawel	18		m.	laborer	"	"	Russia	"	Russia	Wajewa	Josef Sledziewsky. Grodno. Wajewa.	Conn.	Bridgeport
3	Klempner	Rive	10		f.	none	yes	yes	"	Hebrew	"	Grodno	M. Klempner. Rinizgni Perolsk. Grodno	Ny	Newyork
4	Kewin	Josef	16		m.	taylor	"	"	"	"	"	Jaunowa	S. Kewin. Kowno. Jaunowa.	Conn	Hartford
5	Utrief	Malke	17		f.	none	"	"	"	"	"	"	Ester Utrief.	Ny	Newyork
6	Ostromowitz	Limon	40		m.	laborer	no	no	"	Polish	"	Brisk	Brisk. Grodno. Konst. Ostromowitz	Conn.	Meriden
7	Urbansky	Konstant	26		m.	"	yes	yes	"	"	"	Nowosed	Nowosed. Wilna. Josefa Urbanska	Ohio	Toronto
8	Fabian	Josefa	17		f. S.	none	no	no	"	"	"	Morerowa	Morerowa. Kalish. Jan Fabian	Ills.	Chicago
9	Koval	Josefa	26		m.	"	"	"	"	"	"	Izbica	Izbica. Kalish. W. Lisi	Mass	Spencer
10	"	Marya daughter	5		f. S.	"	"	"	"	"	"	Wischkowisk	Wischkowisk. Lublin	"	"
11	Zebrowsky	Antoni	18		m.	laborer	"	"	"	"	"	"	Franciska Kebrowsky	"	"
12	Morcikas	Kaspar	21		m.	"	yes	yes	"	"	"	Nakum	Nakum. Konra	N.Y.	Glencove
13	Gelezinsky	Itzok	28		m.	Brickmaker	no	no	"	Hebrew	"	Iresteli	Julina Morcikas	Mass.	Worcester
14	Silberstein	Sore	50		f. m.	none	"	"	"	"	"	Pomwies	Pomwies. Kowno	Ny	Newyork
15	"	Benjamin	11		m. S.	"	"	"	"	"	"	Gelezinsky	Gelezinsky. Ichaine	"	"
16	Guiarda	Rosalia	17		f.	"	"	"	"	Polish	"	Iresteli	Iresteli. Grodno	"	Brooklyn
17	Andrukewiczowa	Julia	17		f.	"	"	"	"	"	"	Czechanowitz	no relation	"	"
18	Mikler	Chawe	21		f.	"	yes	yes	"	Hebrew	"	"	N. Guiarda. Konra	Mass.	Clinton
19	Blaskewitz	Julian	37		m.	laborer	no	no	"	Polish	"	Dombrowa	Dombrowa. Konra	"	"
20	Senkowsky	Wanda niece	9		f. S.	none	"	"	"	"	"	"	Jan Andrukewiczowa	R.I.	Providence
21	Kilewina	Kazimira	27		m.	laborer	yes	yes	"	Lithuanian	"	Julinowe	Julinowe. Grodna	"	"
22	Kewinsky	Jan	40		m.	"	"	"	"	Polish	"	Mokowista	David Mikler	Pa	Philadelphia
23	Kuniska	Helena	24		f.	none	no	no	"	"	"	Prusitza	Cudnow. Molin	Mass	Salem
24	"	Antoni pon	3		m. S.	"	"	"	"	"	"	"	Marianna Blaskewicz	"	"
25	Lulsky	Dwoire	17		f.	"	yes	yes	"	Hebrew	"	Gordinow	Kielcum. Plock.	Mass	Salem
26	Mesa	Josel	18		m.	Shoemaker	"	"	"	"	"	Kitonin	Kewin Lenkowska	"	"
27	Dzenbla	Josefa	18		f.	none	no	no	"	Polish	"	Ostrow	Kielcum. Plock.	"	"
28	Zuber	Joine	17		m.	Cabinet	yes	yes	"	Hebrew	"	Rymanowke	Martin Kielewiere	Ills.	Chicago
	[illegible]	Marie	10		f.	[illegible]				Polish		Pulsk	Monjow. Kowno	Wis.	Milwaukee
	[illegible]	Alte	40		m.	Housekeeper	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Smolgow	Josefa Stewinskya	N.Y.	Newyork
													Mokowista. Lysa.	Conn	New Britain
													Teofil Markowska		
													Prusitza. Plock.		
													W. Skilsky.	N.Y.	Newyork
													Goidanow. Minsk	Mo.	St. Louis
													Leie Kacz		
													Kitonin. Wolin	Mich.	Big City
													Anna Depsula		
													Ostrow. Plock	N.Y.	Newyork
													Taube Lucker		
													Rymanowke. Kiew		
													[illegible]		
													[illegible]		
													H. Klopan.	N.Y.	Newyork
													Smolgow. Wilna		

Forster Snafo

29

15 12

"Instead of showing occupation of females and aliens in transit, [illegible] whether they are "married" or "single."
"Previous People" is to be determined by the check from which

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **4**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

153

Arriving at Port of NEW YORK. *May 26th 1909*, ~~26 MAR 1909~~, 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Even in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	uncle	0	no			uncle: Michal Wolek 3800 S. Wood st. Chicago Ills.	no	no	no	no	good	no	4.	10	fair	brown	grey	none	Austria	Benzini
2	S	bro. i. l.	4.	"			bro. i. l. Josef Mojsa 21 Clinton, Std. Bridgeport Conn	"	"	"	"	"	"	5.	3½	"	"	"	"	Russia	Wojewo
3	V	brother	0	"			brother: S. Klemfner 102 E. 103rd st. Newyork	"	"	"	"	"	"	4.	10	"	brown	brown	"	"	Grodno
4	S	"	-0	"			Brother: Sam Reznin 71 Portland st. Hartford Conn	"	"	"	"	"	"	5.	-	"	"	"	"	"	Janowa
5	V	"	-1.	"			brother: S. Mraff 421 E. 16th street Newyork	"	"	"	"	"	"	4.	11	"	"	"	"	"	Bristo
6	yes	"	20.-	"			Brother: Josef Ostrowowicz 50 Veteran st. Meriden Conn	"	"	"	"	"	"	5.	6	"	"	grey	"	"	Wolosa
7	S	cousin	20.-	"			Cousin: Jan Andrycsak Toronto Ohio	"	"	"	"	"	"	5.	6	"	"	"	"	"	Morcrowa
8	S	bro. i. l.	5.-	"			bro. i. l. Jan Klasura 0351 Blud st. S. Chicago Ills.	"	"	"	"	"	"	5.	2	"	"	"	"	"	Rabowia
9	S	husband	-	"			husband A. Trowal Spencer. Mass.	"	"	"	"	"	"	5.	1	"	"	"	"	"	Piotry
10	S	father	123	"			father	"	"	"	"	"	"	-		"	"	"	"	"	Wischkowick
11	S	brother	0	"			brothers: Josef Lebrowsky Glen Cove. L.I. Ny.	"	"	"	"	"	"	5.	4	"	"	brown	"	"	Nakum
12	S	"	4.	"			brother: Karol Marcinkas 4 Shelby Place Worcester Mass.	"	"	"	"	"	"	5.	3	"	blonde	grey	"	"	Kominka
13	V	bro. i. l.	3.	"			bro. i. l. S. Kalinsky 217 E. 10th st. Newyork	"	"	"	"	"	"	5.	4	"	brown	"	"	"	Prestili
14	V	husband	0	"			husband M. Silberstein 048 Myrtle Ave. Brooklyn Ny	"	"	"	"	"	"	5.	-	"	"	brown	"	"	Prechanowitz
15	V	father	-	"			father	"	"	"	"	"	"	-		"	"	"	cicatrix r. side face	"	"
16	S	bro. i. l.	5.	"			bro. i. l. Daniel Gleba 130 Green st. Clinton Mass.	"	"	"	"	"	"	5.	-	"	"	blue	none	"	Michanitz
17	S	"	5.	"			Bro. i. l. Jan Maksimowicz 16 Weeks street Providence R.I.	"	"	"	"	"	"	4.	10	"	red	brown	"	"	Julimone
18	S	brother	1.	"			Brother: M. Mikler 9 north 9th. Philadelphia Pa.	"	"	"	"	"	"	5.	4	"	brown	"	"	"	Cudnow
19	S	bro. i. l.	1.	"			brother i. l. S. Bialkowskal 173 Derby st. Salem Mass.	"	"	"	"	"	"	5.	2	"	black	"	"	"	Chelum
20	S	uncle	-	"			uncle	"	"	"	"	"	"	-		"	blonde	blonde	"	"	"
21	S	brother	10	"			Brother: Matt. Kilcowicz 3299 Illinois st. Chicago Ills.	"	"	"	"	"	"	5.	5	"	brown	blue	"	"	Monjow
22	S	half brother	75 yes	yes			half brother: Jan Mikuniewicz 704 1st Ave. Milwaukee Wis.	"	"	"	"	"	"	5.	-	"	"	brown	"	"	Molowiszka
23	S	husband	7.-	no			husband Bz. Kurnitsky 341 Elm st. New Britain Conn	"	"	"	"	"	"	5.	1	"	blonde	blue	"	"	Gumka
24	S	father	-	"			father	"	"	"	"	"	"	-		"	"	brown	"	"	"
25	V	brother	0	"			brothers: A. Shulsky 291-3 Madison street Newyork	"	"	"	"	"	"	5.	-	"	brown	brown	"	"	Goidanow
26	yes	brother	0	"			brother: Sam Mazer 805 Carr str. St Louis Mo.	"	"	"	r. cataract	"	"	5.	3	"	"	"	"	"	Aman
27	S	Sister	150	"			Sister: Martha Depterlak 2210 Ohio st. Michigan City	"	"	"	good	"	"	5.	12	"	"	grey	"	"	Othrow
28	V	grandmother	1.	"			uncle: Mayer Siegel 252 E. 100th st. Newyork	"	"	"	"	"	"	5.	4	"	black	brown	"	"	Rymanowka
		[illegible]					[illegible]														
30	V	Cousin	3.	"			Cousin: Henry Hadras 334 E. 119 street Newyork	No	no	no	no	good	no	5.	6	fair	chestnut	brown	none	Russia	Lisk

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Roggeveen. Master, of the S.S. RYNDAM. , from ROTTERDAM. , do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Roggeveen.
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 24 day of MAY 190..,

at NEW YORK.

A. Stevenson
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

153

I, J. E. SHEPHERD, Surgeon of the RYNDAM., employee (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Louisville Med Dep, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. E. Shepherd

Sworn to before me this 26th day of MAY 1909, 190

at NEW YORK.

A Wilcox

Immigration Officer.

11—1115

2 16

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syriah.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

21

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Ryndam sailing from Rotterdam, May 15th, 1909.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Mankowski	Alexander	24		m s	lab.	Yes	no	Russia	Polish	Russia	Mlawa	Konstancya Mankowska Mlawa Russia	Ill	Chicago
X 2	Friedman	Aron	19		m s	tailor	Yes		"	Hebrew	"	Linkowel	Chaise Friedman Linkowel Russia	N.Y.	Brooklyn
3	Borkowski	Walenty	38		m m		no		"	Polish	"	Rinono	Agnela Borkowska Rinno Russia	N.Y.	Richmond
X 4	Baum	Dina	32		f.	Wife	Yes	yes	"	Hebrew	"	Wanslan	Kalman Algaier Wanslan Russia	N.Y.	Newyork
X 5	"	Moische	6		m s	Ch	no	no	"	"	"	"	"	"	"
X 6	"	Scheine	5		f.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
X 7	"	Leib	3		m.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
X 8	"	Reile	2		f.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Omitted 9	Wornowicky	Sore	45		m m	dress	Yes	yes	"	"	"	Gayen	Albert Licht Gayen Russia	Pa.	Phila.
Omitted 10	"	Reuel	10		m s		Yes	"	"	"	"	"	"	"	"
Omitted 11	"	Nachman	15		m.	Ch	Yes	"	"	"	"	"	"	"	"
Omitted 12	"	Heefel	9		"	"	Yes	"	"	"	"	"	"	"	"
Omitted 13	"	Rechel	7		f.	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
X 14	Schmanski	Josef	25		m s	lab	Yes	yes	"	Polish	"	Pabianice	M. Schmanska Mali Wies Radom Russia	N.Y.	Newyork
X 15	Feldman	Basche	18		f.	Sister	no	no	"	Hebrew	"	Mozir	Israel Feldman Mozir Minsk Russia	"	"
X 16	Polowinczuk	Chaim	42		m m	tailor	Yes		"	"	"	Bialypoziskow	N. Polowinczuk Pastow Kiev Russia	Ill	Chicago
17	Wornowitzky	Leie	24		f.	Sister	Yes	yes	"	"	"	Gayen	Chaim Fuselbein Gayen Russia	Pa.	Phila.
18	"	Gittel	Ch 6		f.	Ch	no	no	"	"	"	"	"	"	"
19	Lock	Alexander	24		m.	lab			"	Polish	"	Kezmanowky	Jan Lock Kezmanowky Russia	N.Y.	Albany
20	"	Josefa	Wife 17		f.	Sister			"	"	"	"	"	"	"
X 21	Bengelis	Jonas	17		m s	lab.	Yes	yes	"	"	"	Wirsuny	M. Bengelis Wirsuny Wilna Russia	N.J.	Yonkers
22	Gursky	Alexander	21		m.	1-102536	no	no	"	"	"	Borowa	Jan Gursky Borowa Lomza Russia	Mass.	Boston
23	Lewita	Judel	28		m m	tailor	Yes	yes	"	Hebrew	"	Lasdey	J. Lewita Lasdey Suwack Russia	Pa.	Pittsburg
24	Anas	Karl	34		m.	lab	no	no	"	Polish	"	Ritka	Kaiwin Anas Ritka Lomza Russia	Conn.	Torrington
25	"	Anna	Wife 30		f.	Wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26	Teitelbaum	Leib	24		m m	shoemaker	"	"	"	Hebrew	"	Golwari	Gittel Teitelbaum Golwari Lomza Russia	N.Y.	Newyork
X 27	Karwiaski	Frank	21		m.	lab.	Yes	yes	"	Polish	"	Boguski	F. Karwiaski Boguski Lomza Russia	Mo.	St Louis
28	Gawernisk	Julian	18		m.				"		"	Malawitze	F. Gawernisk Malawitze Grodno Russia	Ct.	New Britain
29	Adamowitz	Vincent	22		m.				"		"	Euskoke	F. Adamowitz Euskoke Wilna Russia	N.J.	Trenton
30	Simanski	Adam	19		m.				"		"	Simani	Rosalia Simanska Simani Plock Russia	Mass.	Great Barrington

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which each group and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 160

Arriving at Port of NEW YORK. May 26th 1909, ~~Sept 28 1909~~, 190

No on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	brother	50				Stepbrother Fr. Maszak 43 Emmastreet Chicago Ills	No	No			good	no	5	0	dk	black brown	pockmarked	Russia	Jeliszewny
2	–	"	50				brother Joseph Friedman 139 DeKalb ave Brooklyn ny							5	3	dk	"	"	"	Linkowel
3	no	"	50				brother W. Borkowski 99 Newark Ave Port Richmond S.I. ny							5	4		blonde blue		"	Kobelizac
4	–	husband	12				husband Buck John 159 Monroestr Newyork							5	–		brown brown			Klimentow
5	–	father	–				father					Lcripple		–			blonde blue			Warschau
6	–	"	–									good		–						
7	–	"	–											–						
8	–	"	–									Ill conjunc								Gajcin
9	Yes	son	50				Son Emil Narwanicky 115 Beckstreet Phila Pa					–		5	1		black brown			
10	"	brother	–				brother							5	–					
11	"	"	–											4	11					
12	"	"	–											–						
13	"	"	–																	
14	–	cousin	2				cousin Jan Terch 414 Gradstreet Newyork							5	4		brown grey			Malo wies
15	–	brid	–				Br. St. J. Schulenska 626 E. 13 Street Newyork							5	2					Mazur
16	Yes	son	2	✓			son N. Polonnyczyk 79 Johnsonstr Chicago Ills							5	8		brown			Bialyczerkow
17	"	husband	150				husband Emil Sornowitzky 115 Beckstreet Phila Pa							5	2					Gajcin
18	"	father	–				father					Rheumatism		–			grey			
19	"	brother	185				brother St. Koch 170 Kolonystr Albany NY					good		5	3		blond grey	pockmarked		Krzynowosy
20	"	"	–											5	1					
21	no	brid	2				brid Tony Belko 174 Riverdale ave Yonkers ny							5						Wincany
22	Yes	brother	12				Brother Fr. Gulotey 5 Hillmanstr Boston M							5	2					Borowa
23	"	"	5				brother J. Lewita 13 Fackenallen Pittsburg Pa							5	6		brown grey			Ludmin
24	no	self	20				brid A. Wilczynska 1428 Highland ave Farrington Conn							5	4					Klesewo
25	–	husband	–											5	1		blond blue			
26	–	"	5				brid M. Ruppersman 165 Bloomstr Newyork							5	2		brown grey			Golwari
27	no	"	50				brother Josef Konopka 1100 Opallo Str. St Louis Mo							5	4		brown			Bogucki
28	"	"	8				cousin M Barowski 55 Chestnut hyd Breton Conn							5	1		grey			Malowitze
29	"	"	2 50	1903 Yes	Maynard Mass		brid Piotr Zlewicz 594 So Warrenstreet Trenton N.J.							5	5		red blue			Cechirke
30	Yes	"	50	no			father F. Tymanska Box 171 Great Barrington M.							5	5		brown			Liwawa
			4 50																	

Agent.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Roggeveen. (State whether Master, First or Second Officer.) Master, of the RYNDAM., from ROTTERDAM., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Roggeveen
Master. ~~Officer.~~

Sworn to before me this 26th day of MAY 1909, 190..,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, J. E. SHEPHERD, Surgeon of the [illegible]NDAM., employee, (State whether "Surgeon sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Louisville Med. Dep, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. E. Shepherd

Sworn to before me this 26th day of MAY 1909, 190

at NEW YORK.

[signature]
Immigration Officer.

11—1115

7m3
2 4
19

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rijndam sailing from Rotterdam, May 15th, 1909.

11—1115

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Richadsjewsky	Alexander	17		m.	s.	laborer	yes	yes	Russia	Polish Russia		Proki	Maria Richadsjewska, Proki	Mass.	Brockton
2	Bekscheny	Marie	29		f.	m.	none	no	no	"	"		Pankowszy	Anna Liguly, Pankowszy	Ky.	Brooklyn
3	"	Jonas	4		m.	s.	"	✓	"	"	"			"	"	"
4	"	Adela	10		f.	"	"	✓	"	"	"			"	"	"
5	Korkutz	Anton	24		m.	"	laborer	yes	yes	"	"		Girki	Josef Korkutz, Girki	"	Schenectady
6	Dzergowski	Felix	28		m.	"	"	no	no	"	"		Lenkpsinecki	Andrzey Dzierzgowski, Lenkpsinecki	Conn.	New London
7	Raschkewitz	Juseфa	20		f.	s.	none	yes	no	"	"		Lojk	Anna Raskewitz, Lojk	N.Y.	Astoria
8	Puschkewitz	Michalina	20		"	"	"	3-189303	3-2/24/11	"	"		"	Jan Paskewitz, Lojk	Ky.	Brooklyn
9	Lebitz	Helena	25		"	m.	"	yes	yes	"	"		Srkowitz	A. Lebitz, Srkowitz	"	Schenectady
10	Krafczyk	Jan	32		m.	"	laborer	no	no	"	"		Dwusnewo	Klosentyna Krafczyk, Dwusnewo	"	Buffalo
11	Kirschak	Alexander	23		"	"	"	7-75758	yes	yes	"	"		Bindersky	W. Kirschak, Bindersky	Conn	New London
12	Kalerski	Antoni	18		"	s.	"		no	no	"	"		Arkutowek	Jan Kaleski, Arkutowek	Ky.	Trenton
13	Gusewicz	Jan	23		"	m.	"		yes	yes	"	"		Locki	Elias Gusewicz, Locki	N.Y. Ky.	Stapleton
14	"	Maryanna	18		f.	"	none	1-107238		"	"		"	"	"	"
15	Wischniewska	Stefania	19		"	s.	laborer	11-356566	no	3/24/11	"		Molawot	Antoni Wischniewski, Molawot	Wisc.	Milwaukee
16	Spiwak	Rivke	18		"	"	none	yes	yes	"	Hebrew		Rechanowoze	Israel Spiwak, Rechanowoze	Mass.	Boston
17	Pianka	Josefa	18		"	"	"	no	no	"	Polish		Lenkstarozynski	Stanislaw Pianki, Lenkstarozynski	Conn.	New London
18	Gruchowska	Wladislawa	23		"	m.	"	yes	"	"	"		"	"	"	"
19	"	Boleslaw	9		m.	s.	"	no	no	"	"		"	"	"	"
20	Pauski	Alexander	26		"	m.	laborer	yes	yes	"	"		Lipinki	Piot. Pauski, Lipinki	W.	Elizabethport
21	Bader	Elsbetka	16		f.	"	none	1-201402	"	4/30	"	"		Kiukny	Nikodem Kosman, Kiukny	N.Y.	Nashua
22	"	Hedwiga	11		"	s.	"	"	no	no	"	"		"	"	"	"
23	Kosmann	Hedwiga	17		"	"	"	"	yes	yes	"	"		Molany	Nikodem Kosmana, Molany	"	"
24	Klimuschko	Rosalia	20		"	"	"	"	"	no	"	"		Neroschno	Antoni Klimuschko, Neroschno	Conn	New Britain
25	Gabrila	Julian	22		m.	"	laborer	"	"	yes	"	"		Kalnowska	Pawel Gabrila, Kalnowska	Ky.	Peirce
26	Wroblewski	Karol	19		"	"	"	"	"	no	"	"		Bialystock	Andr. Wroblewski, Bialystock	Ill.	Chicago
27	Wudzynski	Jan	23		"	"	"	"	"	yes	"	"		Michalina	Stanislaw Wudzynski, Michalina	Ky.	New York
28	Lumberg	Rachmiel	25		"	m.	painter	"	"	"	Hebrew	"		Cudnow	Rachel Lumberg, Cudnow	"	"
29	Kwaderauskas	Jonas	18		"	s.	laborer	"	"	"	Lithuanian	"		Selkule	Elsbeta Kwaderauskas, Selkule	Mass.	Lawrence
30	Kalazmsky	Stefan	22		"	"	"	"	no	no	"	"		Kuntek	Alex. Kalazmsky, Kuntek	"	Brighton

*Instead of showing occupation of females and aliens in transit, state in column 6 whether they are "travelers" or "in transit."

†Under "Race or People" is to be distinguished by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **6**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

162

Arriving at Port of NEW YORK. *May 26th 1909*, [illegible], 190

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	25	no			Brother: Joe Lychodziewski No 116. Abner St Brooklyn New	no	no	no	no	good	no	4	11	fair	blond	blue	none	Russia / Poland
2		"	40	yes	1902	Brooklyn	Husband: Hincas Rekszia, 140 No 4th St. Brooklyn NY.	"	"	"	"	"	"	5		"	black	"	"	" / Pankowsze
3		mother	yes	born in U.S.A.			father: "	"	"	"	"	"	"			"	brown	grey	"	U.S. / Brooklyn
4		"	"	"	do	do		"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	U.S. / Detroit
5	Yes	self	5	no			friend: K. Kuzmicka Congress St Schenectady NY.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	" / Quebec
6	No	"	50	"			brother in law: Antoni Gembalosky 111 Bradley St. New London Conn	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	blue	"	" / Berkpomecke
7	"	"	2	"			brother: Franz Raschkewitz 556 Blackwell St. Adonis Pa	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	grey	"	" / Rogk
8	"	"	40	"			Uncle: Michel Balinski 681 Dupont St. Brooklyn NY.	"	"	"	"	"	"	5		"	blond	brown	"	" /
9	No	"	1	"			husband: A. Lebitz 26 Alex St. Schenectady NY.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	grey	"	" / Sikowitz
10	Yes	"	20	"			Cousin: Jozef Jarcewski 471 Amherst St. Buffalo NY.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	" / Wrzky Staroze
11	No	"	100	"				"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	" / Pindershy
12	No	"	4	"			Brother in law: Frank Prohowsky, 1st Street 281 Flenton Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	blue	"	" / Arkutowek
13	Yes	self	20	yes	1902-1908	Townston Mass	Brother in law: Jan Machalzak 15 Hedenort St. Staples Wisc	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	grey	"	" / Rocki
14	"	"	100	no				"	"	"	"	"	"	5	2	"	red	blue	"	" / Belizan
15	No	"	100	yes			brother in law: Jan Wisniewski 704 1st Ave. Milwaukee Wisc	"	"	"	"	"	"	4	11	"	brown	brown	"	" / Molawist
16	No	"	250	"			Uncle: Sam Goldstein 8 Albany St. Boston Mass	"	"	"	"	"	"	5		"	"	"	"	" / Cechanowcze
17	No	"	50	"			brother in law: Alexandra Grochocki 111 Bradley St. New London Conn	"	"	"	"	"	"	5		"	blond	blue	"	" / Kray
18	No	"	150	yes	1903-1906	New London Conn	Husband:	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	"	"	" / Lukaszewzinski
19	"	"	"	Born in	U.S.A.		father:	"	"	"	"	"	"			"	blond	"	"	" / New London Conn
20	No	"	140	yes	1908	Elizabethport	Wife: Tekla Pawska 229 3rd St. Elizabeth Port NJ	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	" / Lipenka
21	No	"	6	yes	1907	Nashua NH	husband: Alexander Bader Teklony St. 29 Nashua NH	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	" / Molins
22	No	mother	17	no			father: "	"	"	"	"	"	"			"	"	brown	"	" / Koszetz
23	"	self	10	"			brother: Gabriel Kosmann, Teklony St. 29 Nashua NH	"	"	"	"	"	"	4	10	"	blond	blue	"	" / Molins
24	No	"	4	"			brother: Stanislaw Klimuschko New Britain Conn	"	"	"	"	"	"	5		"	"	"	"	" / Nerochno
25	Yes	sister	2	no			Sister: Jozefa Gabrila Furs St. 162 Passaic NJ	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	" / Kolnowka
26	S	Step-brother	50	"			Step-brother: Kaz. Oldykoski 524 Milwaukee Ave. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	" / Kapsi
27		brother	1	"			Brother: Kaz Wondzinski 6.16 St. No 682. New York	"	"	"	"	"	"	5	1	"	red	brown	"	" / Marienpol
28		brother in law	2	"			Brother in law: Josef Lithuanany 148 Chrystie St. New York	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	"	" / Rudnow
29	No	Uncle	150	"			Uncle: Jurgis Kwedaharain 120 Park St. Lawrence Mass	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	" / Ittkupe
30	No	Brother in law	50	"			Brother in law: Ezef Bonackaptis 5 Lincoln St. Brighton Mass	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown	"	" / Simtok

Jacob Schwarz Comm

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Roggeveen. (Strike out Master, First or Second Officer.) Master, of the SS RYNDAM., from ROTTERDAM., do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Roggeveen
Master Officer.

Sworn to before me this 26th day of MAY 1909, 190...,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, J. E. SHEPHERD, Surgeon of the RYNDAM., employee, (State whether Surgeon "sailing therewith for" employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Louisville Med Dep, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. E. Shepherd

Sworn to before me this 26th day of MAY 1909, 190

at NEW YORK.

Edmond

Immigration Officer.

11—1115

163

27

1
0
3
2 9

12

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Ryndam sailing from Rotterdam, May 15th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
X 1	Danski	Chaim	43	m	m	baker	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Kowno	no relation	ny	Brooklyn
2	Jasulaitis	Jonas	20	"	s	lab	"	"	"	Lith	"	Rassein	Josep Jasulaitis Kowno	Ills	Chicago
3	Lelenienski	Teodor	27	"	m	"	"	"	"	Polish	"	Jarbats	Stanislawa Lelenienski Jarbats — Plock	Conn	Union City
X 4	Bogusewska	Antonina	17	"	s	Domestic	no	no	"	"	"	Trokzko	Zigmunda Bogusewska Trokzko — Wilna	ny	Port Henry
						22X-1010	-(505)	-5/13/37							
5	Friedrich	Stanislaw	22	"	m	lab	yes	yes	"	"	"	Kazmierz	Aniela Friedrich Kazmierz — Kalish	Ills	Chicago
6	Chorowski	Josef	30	"	m	"	"	"	"	"	"	Sopitski	Anna Chorowska Sopitski — Kalish		
X 7	Segal	Aron	20	"	s	tailor	no	no	"	Hebrew	"	Ogelier	Abram Segal Ogelier — Bess		New York
X 8	Grinstadt	Chaike	22	"	s	none	yes	yes	"	"	"	Zitomir	Josef Grinstadt Zitomir — Wolin		
9	Burzicki	Julian	33	"	m	lab	no	no	"	Polish	Russia	Ruda	Victoria Burzicka Ruda — Lomza	ny	Brooklyn
10	Palmowski	Hendryk	32	"	"	"	"	"	"	"	"	Misewka	A Palmowska Misewka — Plock	ny	Fenton
11	Woycechowski	Wladislaw	21	"	s	"	yes	yes	"	"	"	Arkutowek	Jacob Woycechowski Arkutowek — Plock		
12	Richzik	Josef	25	"	m	"	"	"	"	"	"	Skrzeszewek	Antonina Richzik Czerogone — Plock	Mass	Salem
X 13	Mazis		38	"	"	"	"	"	"	Lith	"	Ronewjesh	Elsbeta Mazis Meganoy — Kovno	Ills	Chicago
14	Sabolski	Franz	34	"	"	"	no	no	"	Polish	"	Jawarzitze	Antonina Sabolski Jawarzitze — Plock	ny	Fenton
15	Slowacki	Wincenty	40	"	"	"	"	"	"	"	"	Jakrzewo	Josef Slowacki Jakrzewo — Warsaw	St.	New York — Richmond
Admitted 16	Aronowitz	Susmann	15	"	s		yes	yes	"	Hebrew	"	Dainowo	Chaim Aronowitz Dainowo — Wilna		New York
X 17	Milewitz	Kazlaw	22	"	"	"	"	"	"	Polish	"	Destafka	Alexander Milewitz Destafka — Wilna	ny	Syracuse
						1-69823									
18	Japanik	Simon	25	"	"	"	"	"	"	"	"	Horki	Simon Japanik Horki — Suw	Mass	Taunton
19	Jesiarski	Michal	32	"	m	"	"	"	"	"	"	Plumne	Veronika Jesiarski Plumne — Plock	Con	Terryville
X 20	Blazewitz	Alexander	25	"	s	"	no	no	"	"	"	Nowasonki	Jan Blazewitz Nowasonki — Wilna	ny	Kings Rock Rockville
21	Rinski	Bronislaw	37	"	m	"	yes	yes	"	"	"	Mokotow	Zofia Rinski Mokotow — Warsaw	Ohio	Cleveland
22	Wilinski	Boleslaw	18	"	s				"	"	"	Makumas	Jan Wilinski Makumas — Plock	ny	Newark
						7-129940	-11/19/40								
X 23	Klukawitz	Tomas	20	"	"	"	"	"	"	"	"	Grocza	Andrej Klukawitz Grocza — Wilna	ny	Syracuse
24	Sulinski	Stanislaw	44	"	m	"	no	no	"	"	"	Poride	Ewa Sulinski Poride — Lomza	N	Danby
25	Nawrzyniak	Andrzey	36	"	s	"	none		"	"	"	Lond	Stanislaw Nawrzyniak Lond — Kalish	ny	Buffalo
26		Joanna wife	32	"	m	Domestic			"	"	"		Ewa Dangil		Syracuse
X 27	Dangil	Wladislaw	44	"	m	lab	yes	yes	"	"	"	Kolesniki	Kolesniki — Wilna	Ills	Chicago
28	Herner	Adolf	33	"	m	"	no	no	"	"	"	Ripkin	Anna Herner Walin — Plock		
29	Fajenski	Ignac	35	"	"	"	yes	yes	"	Polish	"	Archatowek	A Fajenski Archatowek — Plock	ny	Trenton
30	Balinsky	Iwan	25	"	s	"	"	"	"	"	"	Loiki	N Balinski Loiki — Suw	Pa	Nanticoke

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 164

Arriving at Port of NEW YORK. May 26th 1909, 190

No on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes— Year or period of years.	16 If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Persons in prison or almshouses, or institutions for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 24 Height. Feet.	24 Height. Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	26 Color of— Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	28 Place of Birth. City or Town.
1	—	daughter	$	Yes	1898	Brooklyn N.Y.	Son i l: Philip Rosenblum 74 Osborn str - Brooklyn ny	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	grey	brown	none	Russia	Kowno
2	yes	father	$	no			my father: Synagogal Jehudah 4572 Hermitage Ave - Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	1	"	blonde	grey	"	"	Rossein
3	no	brother	$	Yes	1903	Union City Conn	brother: Hay - Lelewiewska 1002 Spek str - Union city Conn	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	brown	"	"	Garbats
4	yes	Uncle	$	no			Uncle: Wincenty Szczerski Port Henry - NY	"	"	"	"	"	"	4	7	"	"	grey	"	"	Meloene
5	"	self	$	"	1903		Halfbrother: Stanislaw Dobyanski 4714 Potian str - Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	"	Stostagowa
6	"	"	$	"	1906	Chicago Ills	Halfbrother Stanislaw Szczyanski 4714 Paulina str Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blonde	"	"	"	Kazmirs
7	—	brother	$	no			brother: Jankel Segal 197 Division str - New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	brown	"	"	Stolin
8	—	bridegroom	$	"	1906		bridegroom: Chaim Finkelstein 165 Broadway New York	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Zitomir
9	—	self	$	yes	1906	Brooklyn N.Y.	br i l: Dominik Pianka 318 Greenpoint Ave - Brooklyn ny	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Kuda
10	no	"	$	no			Cousin: Franz Piotrowskii 231 - 1st str - Trenton - NJ	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Misenka
11	"	"	$	"	1906		Cousin: Franz Piotrowskii 231 - 1st str - Trenton NJ	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	brown	"	"	Archutowef
12	"	"	$	yes	1906	Salem Mass	Cousin: Josef - Rypeka 41 Ward str - Salem Mass	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Remowe
13	"	"	$	no			br i l: Ignaz Dadis 19 W. 2nd str - St Charles Ills	"	"	"	"	"	"	5	3	"	black	brown	"	"	Meganicz
14	"	"	$	"			friend: Anton Pabelek 231. Fairstreet - Trenton NJ	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Kobilnef
15	"	"	$	"			Stepbrother: W. Borkowski 89 Newark Ave - Port Richmond NY	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	"	"	Zenzing
16	—	"	$	"			br i l: J Lapsantz 89 East Broadway - New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	"	Dornowo
17	no	"	$	"			friend: Jan Baltazy Lenbitz 350 Apple str - Syracuse ny	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blonde	"	"	"	Destafka
18	"	"	$	"			brother: Francesk Japonit 41 Park str - Taunton Mass	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	"	Wocke
19	"	"	$	yes	1903	Brooklyn ny	br i l: Teofil Zebrosky Box 518 - Perrysville - Conn	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Dobrilas
20	"	"	$	no			friend: Jan Czymski Front Brook Bayonne - ny	"	"	"	"	"	"	5	2	"	black	"	"	"	Norwonski
21	"	"	$	"			friend: Jan Strzyzewsky 900 Addina Ave - Cleveland Ohio	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	brown	"	"	Winiza
22	yes	"	$	"			brother: Jan Milinski 2 Oxford str - Newark NJ	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	grey	"	"	Sikosse
23	no	"	$	"			brother: Bronislaw Glukowsky 350 Apple str - Syracuse NJ	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Radzymica
24	"	"	$	"			Son: John - Gelinsky Box 52 - Derby NJ	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blonde	blue	"	"	Smawa
25	"	"	$	yes	1907	Buffalo NY	br i l: Josef Goltuski 321 Antioch str - Buffalo NY	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	"	Land
26	—	"	$	no			br i l:	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Polikse
27	"	"	$	"			br i l: Josef Jacunski Lehigh Valley R.R. - Syracuse NY	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	grey	"	"	Budecki
28	"	"	$	yes	1903	Pittsburgh Pa	br i l: Karl - Wolfke 195 Clinton St. - Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Ozek
29	"	"	$	no		Trenton NJ	brother: Fr. Fajerski 231. - 1st str - Trenton NJ	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Archutowef
30	"	"	$	no			Cousin: Anust Balinsky Manchester - Pa	"	"	"	"	"	Franz Baginiewicz 516 Blackwell St	5	2	"	"	"	"	"	Lodz

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Roggeveen. (State Name of Master, First or Second Officer.) Master, of the RYNDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Roggeveen
Master.

Sworn to before me this 26th day of MAY, 190..,

at NEW YORK.

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

165

Affidavit of Surgeon.

I, J. E. SHEPHERD, Surgeon of the RYNDAM, employed, do
(State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Louisville Med Dep, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J E Shepherd

Sworn to before me this 26th day of MAY 1909, 190

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

28
2
1
4
7
21

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 366 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

HOLLAND-AMERICA LINE.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

24

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Ryndam sailing from Rotterdam, May 15th, 1909

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Jesotarska	Josefa	18		f	s	servant	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Gurky	J. Jesotarska Gurky	Ny	Schenectady
2	Schwartzman	Abram	38		m	m	farm lab.	"	"	"	Hebrew	"	Berzun	Kiel Schwartzmann Berzun	"	Newyork
3	Averibuck	Gedalje	18			s	mechanic	"	"	"		"	Ostrog	Berzun Kessinow Ostrog Averbuck	Neb	Omaha
4	Jaszkowska	Monika	18		f	"	house	"	"	"	Lith	"	Radwidzoka	D Jaskowski Radwidzoke Kowno	Pa	Wilkesbarre
5	Lewin	Leiser	20		m	"	painter	"	"	"	Hebrew	"	Odessa	Abram Lewin	Ny	Newyork
6	Tobolski	Waclaw	18		m	"	lab.	"	"	"	Polish	"	Ostrowska	21 Timkeffka ul. Cherson W. Zvezka	Wisc	Milwaukee
7	Digris	Martinas	35		m	"	"	"	"	"	Lith	"	Bosawaly	Ostrowska Kalish Anna Digris	"	Port Washington
8	Weinkrantz	Rivke	20		f		IN HOSPITAL / DISCHARGED None				Hebrew		Lodz	Bosawaly Kowno Moroke Rusz Fredman Lodz Piotr	Ny	Newyork
9	"	Chaim	9		m		28-3075-50 4/1/35									
10	Olschinska	Feige	18		f		IN HOSPITAL / DISCHARGED 2-167509						Jowodwor	B. Olschinska Nowodwor Warschau	Mass	Boston
11	Lyskawa	Antonia	20		"	"	"	"	"	"	Polish	"	Szamawr	J Lyskawa Szamawr Kalish	Ill	Chicago
DEPORTED 12	Feinberg	Matle	19		f	s	none	yes	yes	Kowno	Hebrew	"	Babruisk	F. Feinberg Babruisk Kowno	Ny	Newyork
13	Krzyzinska	Helena	16		"	"	servant	"	"	"	Polish	"	Zielin	Josefa Krzyzinska Zilen Plock	Mass	Salem
Admitted 14	Nepomuszczy	Schmiel	16		m	"	tailor	"	"	"	Hebrew	"	Priasław	Luba Nepomusce Priasław Pultawa	Ny	Brooklyn
Admitted 15	"	Chaim	18		"	"	none	no	no	"	"	"	"		"	Newyork
16	Guberman	Maeke	17		f	"	servant	yes	yes	"	"	"	Cudenow	R. Guberman Cudenow Krolin	"	Newyork
17	Brown	Abram	20		m	"	shemaker	"	"	"		12/4/39	Serotzki	Zisig Brown Serotzki Warschau	Ny	Amsterdam
18	Faroneryk	Maisele	39		m	"	tailor	"	"	"			Osokow	Rachel Faroneryk Osokow Kalish	Nj	Paterson
19	Lebrowsky	Anton	24		"	s	lab	Kowno		"	Lith		Wladislawa	Magdalena Lebrowsky Wladislawa Lunwick	Ny	Brooklyn
20	Nachamowski	Rochel	22		f	"	shemaker	yes	yes	"	Hebrew	"	Brest Lit	F. Weintraub Brest Litowsk Anton Pelsen Targowica Gal.	Wis	Madison
21	Burska	Anna	14		m	"	none	Kowno		Austria	Polish	Austria	Targowica		Pa	Pittsburg
22	"	Karol	14		m	s	"	yes	no	"	"	"	"		"	"
Admitted 23	Tipienoky	Adam	25		m	m	lab	yes	yes	Russia		Russia	Rumon	Walwina Tipienska Rumon Lonya	"	"
24	Korn	Schloime	19		f	s	stockingmaker	No	No	11/10/37	Hebrew	"	Prusnitz	Israel Korn Prusnitz Plock	Ny	Brooklyn
25	Popiolek	Stanislaw	19		"	"	lab	yes	yes	"	Polish	"	Olszewka	Jan Popiolek Olszewka Plock	Ill	Chicago
26	Patzew	Emil	18		"	"	"	Kowno		"	German	"	Olschak	Heinrich Patzew Olschak Kalish	"	"
27	Sawerda	Josef	21		"	"	"	"	"	"	Polish	"	Polanischok	Josef Sawezda Polyanskabok Wilna	Conn	Meriden
28	Gerwatowski	Jan	20		"	"	"	"	"	"			Starozynski	fr. Gerwatowski Starozynski Lonya	"	New London
29	Marchwinski	Josef	18		"	"	"	"	"	"			Ostrowe	Teofil Marchwinski Ostrowe Plock	Nj	Newark
30	Stanzak	Stanislaw	18		"	"	"	yes	yes	"				Tomasch Stanzak Makow Warschau	Ny	Highland

"Instead of showing occupation of females [illegible]"

† "Race or People" is to be determined by the [illegible]

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **8**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

166

Arriving at Port of NEW YORK. *May 26th 1909* ~~MAR 1909~~, 190

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other persons, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	brother	18	no			Brother M. Jesoturosky 306 Pleasant Str Schenectady Ny	no	no	no	no	good	no	4	10	fair	brown	blue	none	Russia	Gurska
2	–	"	9				brother J. Selwatzman 122 Grand street Newyork							5	7	"	black	grey	"	"	Naporotes
3	yes	"	10	no			brother C. Auerbach 1422 to 20th str Omaha Nebr							5	4	"	brown	"	"	"	Ostrog
4	"	"	15				brother A. Januleis 5 Pine alley McKees Rocks Pa							5	2	"	brown	grey	"	"	Radwidzke
5	–	Cousin	45				Cousin J. Cruskanoky 206 E 100 str Newyork							5	7	"	brown		"	"	Odessa
6	yes	brother	30				brother J. Tobiaksti 188 Pine street Milwaukee Wisc							5	7	"	grey		2 scars on his face	"	Ostrowski
7	no	bril.	85				bril. A. Kodarowicz 328 Frankenstr Port Washington Wisc							5	6	"	blonde	"	none	"	Augsby
8	–	husband	–				husband M. Wenkerstr 743 3rd str Newyork					Detained Ordered back		4	11	"	black	brown	"	"	Kalwelin
9	–	father					father "							–		"	blonde	blue	"	"	Lodz
10	yes	bril.	50				bril. E. Epstein 47 Billingsstr Boston Mass							5	7	"	brown	grey	"	"	Nowodwor
11	no	"	18				Bril. A. Lewandowski 48 No Center Ave Chicago Ill							4	10	"	blonde	blue	"	"	Szamosew
12	–	"	–				bril. Louis Stoke 428 124 Str Newyork					Med. Certif.	Valvular disease of heart & other complications	5	4	"	brown	brown	"	"	Babruch
13	yes	father	7				father J. Krzenchoski 23 Linwood str Salem Mass							4	7	"	"	"	"	"	Zielu
14	–	"	0				father B. Doberstein 37 Delmonico pl. Brooklyn Ny							5	7	"	"	"	"	"	Riaslaw
15	–	"	–											–		"	"	"	"	"	"
16	–	aunt	0				Aunt Ottil Schonfeld 78 Ridgestr Newyork							5	1	"	black	brown	"	"	Kudanow
17	yes	cousin	0				Cousin M. Brown 156 E Monroe Amsterdam Ny							5	5	"	red	blue	"	"	Rusip
18	no	brother	78				bril. S. Foiner 63 Holyoke str Paterson Nj							5	2	"	black	brown	"	"	Szydetz
19	–	Cousin	5				Cousin J. Januskevic 1874 Metropolitan Ave Brooklyn Ny							5	9	"	brown	grey	"	"	Ramil
20	yes	brother	35				bril A. Silberstein 3rd & Madison Ave Madison Wis							4	9	"	"	"	"	"	Brotkitowsk
21	no	husband	12				husband P. Buska 1114 Hebron str Pittsburg Pa							5	2	"	"	"	"	Austria	Widawka
22	no	father	50				father "							4	10	"	blonde	blue	"	"	"
23	no	Son	0				Son B. Ripenski 4209 Mulberry st Pittsburg Pa							5	7	"	brown	"	"	Russia	Ruman
24	no	brother	22				brother D. Kann 29 Newmarket Brooklyn Ny	Never at						5	1	"	black	brown	"	"	Ruzwitz
25	yes	"	12				brother M. Nagc 81 Blackhawk str Chicago Ill							5	6	"	brown	grey	"	"	Olsewka
26	no	"	15				brother G. Patzen 9010 Gross Ave Chicago Ill	Erie Ave.						5	4	"	blonde	blue	"	"	Plushek
27	no	"	8				stepbrother J. Astrowkowicz 20 Veleman Ave Meriden Conn							5	5	"	brown	"	"	"	Palamink
28	no	"	10				brother A. Gervatosky 111 Bradley str New London Conn							5	4	"	grey	"	"	"	Hanoginsky
29	no	"	7				brother J. Marakowski 69 Bowery str Newark Nj							5	1	"	blue	"	"	"	Ostrowo
30	no	"	35	Ny			brother W. Hanrzak Williams Bakery Highland falls Ny							5	3	"	brown	"	"	"	Krakau

Affidavit of the Master or Commanding Officer or First or Second Officer.

I, A. Roggeveen, of the RYNDAM, from ROTTERDAM, solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel said to thereunto by me employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States or to procure the woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Roggeveen

Sworn to before me this 26th day of MAY 1909, 190..,

at NEW YORK.

Osborne

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South American of Spanish descent.

13—2135

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 30.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Roggeveen. (State whether Master, First or Second Officer.), of the RYNDAM., from ROTTERDAM., do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Roggeveen
Officer.

Sworn to before me this 26th day of MAY 1909, 190...,

at NEW YORK.

A. Odell
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relatives or friend; and if so, what relatives or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

167

Affidavit of Surgeon.

I, A. E. SHEPHERD, Surgeon of the RYNDAM, employee, (State whether Surgeon sailing therewith or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Louisville Med Dep., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. E. Shepherd

Sworn to before me this 26th day of MAY 1909, 190

at NEW YORK.

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

26
5
21

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

2 5

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Ryndam sailing from Rotterdam, May 15th, 1909.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Dubila	Teofil	18		m s	laborer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Nerosrno	Wincenty Dubila	Nerosrno	Mass. Hatfield
2	Borowski	Pawel	23		"	"	"	"	"	"	"	Dombrowo	A. Borowski	Dombrowo	Ct. New Britain
X3	Schawiak	Gzynko	22		"	"	"	"	Austria	"	Austria	Nasuw	no relations		N.Y. New York
		Zofia	20		s.s.	none									
4	Ostapko	Alexander	22		m	laborer	"	"	Russia	"	Russia	Downar	K. Ostapko	Downar	L.I. N.Y. Roslyn
5	Chomontowski											Snadowa	J. Chomontowska	Snadowa	Pa. Scranton
6	Spaciner	Josef	30		"	miller	"	"	Austria	Hebrew	Austria	Zborow	Nathan Spaciner	Zborow	Or. Portland
7	Loeffel	Isaak	19		"	barber	"	"	Russia	"	Russia	Koidanow	W. Loeffel	Koidanow	N.Y. New York
8	Itzkowitz	Beer	38		m	tailor	"	"	"	"	"	Rypin	Israel Itzkowitz	Rypin	" "
9	Lamborsky	Konstanty	18		s	laborer	no	no	"	Polish	"	Minsky	T. Kromalsky	Minsky	Mass. Holyoke
10	Mowsanika	Salmon	30		m	tailor	yes	yes	"	Hebrew	"	Kraene	M. Mowsanika	Kraene	N.Y. Brooklyn
11	Miarga	Marcin	26		s	laborer	no	no	Austria	Polish	Austria	Lesanek	J. Miarga	Lesanek	Conn. Wallingford
12	Sarawsky	Josef	38		m		yes	yes	Russia		Russia	Balnuk	E. Sarawsky	Balnuk	R.I. Providence
						IN HOSPITAL		DISCHARGED							
13	Rabenstein	Eisig	37		"	joiner	"	"	"	Hebrew	"	Raschkow	L. Rabenstein	Raschkow	N.Y. Brooklyn
DETAINED															
14	Granesewski	Adam	18		"	laborer	no	no	"	Polish	"	Archütow	K. Granesewski	Archütow	N.Y. Trenton
X14	Meysner	Jan	26		"		yes	yes	"		"	Jeskowo	Josef Meissner	Jeskowo	" Newark
15		Pawel	29		"		"	"	"		"				
16												Winerantze	no relation		Mass. Boston
17	Dziengielewski	Julian	48		m		no	no	"		"				
		Alexandra	45		f	none									
18															
		Brigida	9		s								D. Poserwics	Passilany	Montello
19		Felikt	41		m	laborer	yes	yes	"	Lithuanian	"	Passilany	P. Schlafman	Raschkow	Me. St. Louis
20	Poserwics	Anna	23		f	tailress	"	"	"	Hebrew	"	Raschkow	E. Smilovitz		N.J. Paterson
21	Schlaffmann		21		s	none									
22	Smilovitz	Wicenty	21		m	laborer	"	"	"	Polish	"	Osmianky	Mathews Nickel	Osmianky	N.J. Schenectady
23	Nickel	Eduard	26		"	"	"	"	"	German	"	Lupoclin	Malgorzata Witerak	Lupoclin	N.J. Newark
24	Witerak	Josef	39		m		8-150437	505-7/11/38		Polish	"	Smilowicz	Malgorzata Smilowicz	Witerak	
							no	no					Franciska Witerak	Krucin	
24		Jan	26		"							Krucin	B. Thomas	Wyetka	Conn. New Britain
25		Simon	20		s		yes	yes				Wyetka	Adolf Fensky	Modriwie	Bridgeport
26	Thomas	Emilie	28		f	servant	no	no		German		Modriwie	Fr. Ligerska	Karmirra	N.Y. Syracuse
27	Teska	Andrey	38		m	none	yes	yes		Polish		Karmirra	K. Jedraciak	Guru	Pa. Erie
28	Ligaerki	Josef	27		"	laborer	no	no				Guru	Marianna Jesialowska	Koschuk	Ohio Toledo
	Jedraciak						6-29708					Koschuk			
		Franz	25		"		yes	yes					Charles E. Wright		
	lewski											E. 13.	Europe		

*Instead of showing occupation of each person above 15 years, state in column 6 whether they are "laborers" or "no occupation."

†"Race or People" is to be determined by the immediate birth of the person whose race or people they speak. List of [illegible] by [illegible] birth of this class.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

168

Arriving at Port of NEW YORK. *May 26th 1909*, ~~26 MAY 1909~~, 190

No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	cousin	4 ng				cousin: Josef Kopac, Rose 92 Hatfield Mass.	No	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	brown	none	Russia	Neroderno
2	"	brother	5 "				brother: Ignac Browski, 95 Grove street New Britain Ct.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	gray	"	"	Homelesa
3	—	uncle	4 "				uncle: Mikola Tokalski, 155 Rivington street New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Austria	Nasiw
4	yes	brother	24 "				brother: Antoni Lukapko Roslyn L.I. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	blond	blue	"	Russia	Downar
5	"	cousin	5 "				cousin: Michal Medrelewski 348 First street Scranton Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	brown	"	"	Snadowa
6	S	brother	4 "				brother: Leib Goldberg 1036 31st street Portland Or.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Austria	Zborow
7	—	brother	25 "				brother: Max Levenson, 52 E 103rd street New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Russia	Koidanow
8	—	cousin	30 "				cousin: Abe Goldstein 56 Norfolk street New York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	"	"	"	Rypin
9	yes	brother	22 "				brother-in-l: Antoni Pignafa 73 Fontain str. Holyoke Mass.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blond	grey	"	"	Kinsky
10	—	self	7 "				cousin: Josael Gantfer, 22 Cook street Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	"	"	Kraene
11	no	.	25 "	yes 1907	Phila. Pa.		friend: W. Skupski 39 Wallace Road Wallingford Ct.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	squints	Austria	Krolewska
12	"	.	15 "	no 1904	Providence R.I.		cousin: John Chennis 6 Walling street Providence R.I.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	none	Russia	Balnik
13	—	.	50	yes 1898	St. Louis Mo.		uncle: M. Cyrzewski 95 Haigrel str. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	T. Cripples	5	4	"	"	brown	"	"	Kniaser
14	no	.	7 "	no			brother-in-l: Antoni Grajewski Truck Farmer	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	Stonimu
15	M	sister	60 "	yes 1907	Newark N.J.		sister: Anastasya Meyner 158 Broome street Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	grey	"	"	Jackowo
16	"	self	25 "	no				"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
17	yes	son	60 "	yes 1904	Boston		son: Josef Drzegelewski, Fabtown street 24, Boston Mass.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	"	Winerantse
18	S	.	9 "	yes 1907	Boston		brother:	"	"	"	"	"	"	5	2	"	grey	grey	"	"	"
19	.	brother	4 "	—	—		brother:	"	"	"	"	"	"	—	—	"	brown	brown	Packmarker	"	"
20	Polish	self	10 "	yes 1907	Brooklyn		brother-in-l: Szimon Tancus 174 Diner street Montello Mass.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	"	"	"	Locky
21	yes	.	70 "	no			brother: B. Schlatmann, 1916 Biddle street St. Louis Mo.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	grey	"	"	Raschkow
22	S	.	60 "				friend: Stanislaw Zygmentowicz 253 River street Paterson N.J.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blond	blue	"	"	Lodz
23	M	.	20 "				brother: Wilhelm Nickel, Michigan Place 216 5th Ave. Schenectady N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	brown	grey	"	"	Wilkeltowo
24	S	.	50 "				brother-in-l: Konstanti Helzyniell Market str. 570 Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Smilowicz
25	S	.	50 "					"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Selowiese
26	"	.	7 "				brother-in-l: F. Arukus 628 E. 6th street New Britain Conn.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Wjoska
27	S	.	14 "				brother-in-l: Franz Yabl 26 Orland str. Bridgeport Conn.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	blond	"	"	"	Medriwie
28	S	.	37 "	yes 1906	Syracuse		friend: W. Drapichuzski, 138 Lake View Ave. Syracuse N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	"	Koruczka
29	S	.	52 "	no			brother-in-l: F. Jarbobek, 232 E. 13th street Erie	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Lisiki
30	S	.	15 "				brother: Walenty Wisniewski 178 Everyketr Toledo Ohio	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Galenowo

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Roggeveen, Master, of the SS RYNDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Roggeveen
Master Officer.

Sworn to before me this 26th day of MAY 1909, 190..,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1116

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, S.S. SHEPHERD, Surgeon of the RYNDAM, employee, (State whether Surgeon, sailing therewith, or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Louisville Med. Dep, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9. in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

S.S. Shepherd

Sworn to before me this 26th day of MAY 1909, 190

at NEW YORK.

[signature]

Immigration Officer.

11—1115

169

10

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Ryndam* sailing from *Rotterdam*, *May 15th*, 1909.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Malinowska	Bronislawa	18		f	s.	no	no	Austria	Polish	Russia	Lopogowa	W. Malinowsky Lopogowa Kowno	My	Brooklyn
2	Kozak	Malgorzata	18		f	s.			Russia			Sanicki	Josef Kozak Sanicki Warsaw	Ills	Chicago.
3	Deltus	Josef	20		m	Laborer						Nowezuna	Maria Deltus Nowezuna Wilna	Mass	Brockton
4	Rugowitz	Jan	20									Troky	W. Rugowitz		Washington
5	Jurgelewitz	Serafin	25				yes	yes				Alooky	Wl. Jurgelewitz Alooky Wilna		Boston
6	Dauneronitz	Kasimir	48		m		no	no				Zalawa	Stanislaw Dauneronitz		Boston
7	Karaluite	Magdalena	18		f	s.	11-27	74	76 - 10/25/40	Lith		Emargojata	Juras Karaluite Emargojata Suwalk	Ills	Chicago
8	Jaunkaitis	Rosalia	17		f	s.						Sereszniki	Stanislaw Jaunkaitis Sereszniki Kowno	Wisc	Fort Washington
9	Wilunicze	Barbara	19		f	Laborer						Skutki	Joseph Wilunicze Skutki Kowno	Vt	Bellows Falls
10	Wozniak	Antonina	20		f	none	yes	yes		Pole		Wanilowo	Josef Wozniak Wanilowo Warsaw	Ills	Chicago
11	Zalecki	Metwei	18		m	Laborer	11-27	74	8 - 5/25/40	Lith		Paimuzy	Jakob Zalecki Paimuzy Wilna	Mass	Maynard
12	Sakalauski	Maryanna	20		f	none	no	no				Skutki	Tekla Sakolauski Kalwy Kowno	Ills	Chicago
~~13~~	~~Gutman~~	~~Rewa~~	~~19~~		~~m~~	~~Farmer~~				~~Hebrew~~		~~Wolkowisk~~	~~Jon Gutman Wolkowisk Suwalk~~	~~My~~	~~New York~~
14	Zernauskas	Felix	18		m	s	yes	yes	Russia	Pole	Russia	Podwarisk	Pior. Zernauskas Podwarisk Wilna	N.H.	Manchester
15	Karwowska	Rozalia	10		f		no	no		Polish		Skarbowo	Jan Karwowska Skarbowo Kowno	Mass	West Lynn
16	Guroka	Kamila	17										Jan Gurko Skarbowo Kowno		
17	Czaplicki	Czesław	17		m	Laborer	yes	yes		Polish		Krempa	Josef Czaplicki Krempa Plock	Wy	Carbondale
18	Samoraiski	Mateus	17									Pzewno	Mateus Samoraiski Pzewno Kowno	Mass	Greenfield
19	Munsteris	Stanislaw	19									Sawstabina	Jan Munsteris Sawstabina Suwalk	Ills	Chicago
20	Adomaitis	Jonas	24							Lith		Ragalski	Royalia Adomaitis Ragalska	Wisc	Fort Washington
21	Schmuckler	Moische	16			glaser				Hebrew		Mesbr.	B. Schmuckler Mesbr. Russia	My	New York
22	Skorabezik	Franzisek	18			Laborer				Pole		Bromiauw	F. Skorabezik Bromiauw Kowno	Mass	Swansea
23	Mertein	Paulina	20		f		yes	no		German		Olsza	W. Merton Olsza Kalisch	Ills	Chicago
24		Emil	8		m	Child							do		
25	Stanczak	Stefania	18		f	Servant	yes	yes	11580	Pole		Kolaczun	T. Stanczak Kolaczun Warsaw	Pa	Yardley
26	Samsel	Kazimir 66677	20		m	Servant						Ostrowink	K. Samsel Ostrowink Wilna	My	Jerseyville
27	Grotynski	Josef 10/31/21	21		m	Laborer						Drazna	Stanislaw Grotynski Drazna Kalisch	Mass	Boston
28	Kowalski	Piotr	25		m							Bratkowa	Maryanna Kowalski	Pa	Phila
29	Butrevikus	Jurgis	29				no	no		Lith		Szaula	Antanas Butrevikus Szaula Kowno	Pa	Allentown
30	Szczepanczyk	Ignacy	20				yes	no		Pole		Stopno	Pl. Szczepanczyk Stopno Kowno	Wi	Granton

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 5 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the people from which aliens belong and the languages they speak. Each person will be found on both of the sheets.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **10**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

3-20 Kw
14 of 7 "

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

170

Arriving at Port of NEW YORK. *May 26th 1909* ~~MAY 26 1909~~, 190

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	—	brothr.	20	No			Paska Stalinowa 259 Fleet street Brooklyn NY	No	No	No	No	good	No	4	9	fair	brown	grey	pockmarked	Russia	Lapagowa
2	gd.	self	3	/			Ludi Sanchek Kozak 8th street Chicago Ills							4	11		blonde	blue	none	"	Sanicki
3	Boston Mass	-	3	/			frieda A. Gruntmeer 31 Ameentreet Brockton Mass							5	4		brown	brown	-	-	Nowgrua
4	gd	-	8	/			bonil. Jungelowicz Water st 60 W Bridgton Mass							5	6		blonde	grey	-	"	Lesky
5	"	-	8	/	1907-08	Boston Mass	Half brother Michel Sosinsky Wellstreet 65 Boston Mass							5	10		"	"	-	-	Slosky
6	"	cousin	12	/	1907	-	cousin B. Antonowicz 24. Falstonstreet Boston Mass							5	8		grey	"	-	"	Zalawa
7	"	brothr	13	/			bonil. Steve Kasprzak P.O. Box Marquette Ills							5	-		brown	brown	"	"	Smaszyste
8	"	-	5	/			brothr. James Dantowa 92 Rankin Ave Worlington Mass					Lemjured.		4	11		-	blue	-	-	Seredinski
9	"	brother	12	/			brother Ignacy Wilanes Merchantstreet 5 Bellowsfalls Vt							4	11		"	"	"	"	Schutkin
10	"	brothr	5	/			bonil Piotr Madrowski 2232 Mehoan Schicago Ills							4	11		"	grey	-	"	Wasilowo
11	Boston Mass	brother	10	/			brother Jacub Zaleckos 29 Richards Albyny Mass							5	4		"	blue	-	-	Famoze
12	gd	"	15	/			brother Mateus Sakalauski 4513 Jo Woodstreet Chicago Ills							4	11		blonde	grey	-	-	Kalwy
~~13~~	~~gd~~	~~-~~	~~-~~	~~-~~	~~-~~	~~-~~	~~brother Alexander Gretuck 166 E 2nd street New York NY~~	~~-~~	~~-~~	~~-~~	~~-~~	~~-~~	~~-~~	~~5~~	~~3~~	~~-~~	~~brown~~	~~blue~~	~~-~~	~~-~~	~~Volkowisk~~
14	gd	brother	5	No			brothr. Joseph Zernauskas 112 Derryfield Com of 2. Manchester NH	No	No	No	No	good	No	5	3	fair	blond	blue	none	Russia	Podwarsko
15	Boston Mass	-	11	/			brothr. Mateusz Karwowski camden st. 39. West Chicago Mass							5	3		"	"	"	"	Kozje
16	-	brothr	16	/			bonil do							4	10		"	"	"	"	Karwowa
17	gd	brother	5	/			brothr. Stanislaw Czarlicks 58 Custom str Lyck Lithuania NJ							5	-		"	"	"	-	Baranino
18	"	-	8	/			brother Jan Samorajski 7 Elm str. Greenfield Mass							4	11		"	"	"	"	Wasani
19	"	stepsister	8	/			Stepsister Wanczyk Dawidek Augusta Street 169 Chicago Ills							5	7		"	"	-	"	Wyewa
20	"	brother	7	/			brother Tomas Adomaitis 310 Franklin str. Fort Wayne Ind							5	4		"	"	-	-	Lestji
21	-	-	30	/			brother Ernest Schmidke 2527 Ridge Av. NY							4	9		black	brown	-	"	Merbo
22	gd	"	12	/			brother Boleslaw Skonpoky Sunderland Mass							5	3		blonde	blue	"	"	Bronisawo
23	-	brothr	20	/			bonil M. Bort 9010 Erie ave Chicago Ills							5	4		brown	grey	"	"	Malinetz
24	"	uncle	-	-			uncle do							-	-		"	"	"	"	Oloza
25	"	father	7	/			father Andrzej Stanyck Box 326 Van Dyck P.							4	11		"	"	"	"	Kolowa
26	No	uncle	2	/			uncle Antoni Sawicki box Hudson Street Jersey City NJ							5	1		"	brown	"	"	Ostrowinka
27	gd	self	30	/			uncle Antoni Lysiak Hillmanstr 5. Boston Mass							5	5		blonde	grey	-	"	Dragno
28	"	-	6	/			cousin Jan Kowalski 2549 Eighth str Philadelphia							5	2		brown	"	"	"	Slupia
29	"	"	15	/			cousin Gustav Stefanowicz 729 Lawrence str Allentown P.							5	6		"	blue	"	"	Banta
30	No	"	21	/			uncle Jan Stepnoski Box 68 Chester Ill.							5	7		"	grey	"	"	Stepno

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Roggeveen, Master, of the S.S. RYNDAM. , from ROTTERDAM. , do
(Name.) (Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, nine in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Roggeveen
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 26th day of MAY 1909 , 190 ,

at NEW YORK.

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

171

Affidavit of Surgeon.

I, A. E. SHEPHERD, Surgeon of the RYNDAM., employee (State whether Surgeon, sailing therewith, or employed by owners thereof, as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Louisville Med. Dep, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. E. Shepherd

Sworn to before me this 26th day of MAY 1909, 190

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

16
5
2
7
9

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

27

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

M

S. S. Rijndam sailing from Rotterdam, May 15th, 1909.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Chrosteh	Stanislaw	21		m	S.	laborer	no	no	Russia	Polish	Russia	Czechanow	Maryan Chrosteh Czechanow Rock	Mass.	Millers falls
2	Grabowsky	Ignacy	17		"	"	"	yes	yes	"	"	"	Koschelsk	Jacob Grabowsky Koschelsk. Rock.	Pa.	Philadelphia
Admitted 3	Kessel	Heini	30		f.	M	none	no	no	"	Hebrew	"	Sisnowec	Sore Brucker Sisnowec. Polnza	Ills.	Chicago
Admitted 4	"	Ithe	6		"	S.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Admitted 5	"	Benjamin	4		m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Admitted 6	"	Manis	3		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Admitted 7	Küler	Bere	9		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Meyer Küler Sisnowec. Polnza	Ny	Newyork
8	Burnitzky	Matiwej	18		"	"	laborer	yes	yes	"	Polish	"	Podwarsky	M. Burnitzky Podwarsky. Wilna	Mass.	Turners Falls
9	Witkowsky	Josef	31		"	M	"	"	"	"	"	"	Okolitza	Moralia Witkowsky Okolitza. Wilna	N.Y.	Witherbee
10	Kusnitz	Michal	30		"	S.	"	"	"	"	Russian	"	Asmani	M. Kusnitz Asmani. Wilna	N.Y.	Schenectady
11	Kiselbach	Johan	29		"	M	"	"	"	"	German	"	Ossowka	Fl. Kiselbach Ossowka. Plock.	Conn.	Bristol
12	"	Robert	17		"	S.	"	"	"	"	"	"	"	Ludwig Kiselbach Ossowka. Plock.	"	"
13	Kobryn	Tekla	22		f.	"	none	no	no	Austria	Russian	Austria	Korowka	M. Kobryn Korowka. Gal.	Ny	Newyork
14	Bukowsky	Francisek	24		m	"	laborer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Rophow	A. Bukowsky Rophow. Lmr.	N.J.	Bayonne
15	Simanecnik	Francisek	33		"	M	"	"	"	"	"	"	Bialystok	P. Simanecnik Barcewa M. Bialystok. Grodno	Conn.	New Britain
16	Nibilowicz	Theodor	19		"	S.	"	"	"	"	"	"	Obrubnik	D. Nibilowicz Obrubnicz. Grodno	Pa.	Scranton
17	Cwoalinna	Wladislaw	42		"	M	"	"	"	"	"	"	Slawisky	M. Cwoalinna Slawisky. Polnza	L.I.	Southampton
18	Wiener	Chane	16		f.	S.	none	"	"	"	Hebrew	"	Brest	R. Wiener Brest. Grodno	Ny.	Newyork
19	Stern	Lore	36		"	M	"	no	no	"	"	"	Czechanow	G. Kadebeas. Czechanow. Polnza	Mo.	Kansas City
20	"	Feiwel	9		m	S.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
21	"	Motel	3		f.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22	Lachterman	Lalmen	19		m.	"	tailor	"	"	"	"	"	Sokarow	R. Lachterman Sokarow. Bess.	N.Y.	Newyork
23	Cristkiewiczuite	Magdalena	19		f.	"	none	"	"	"	Polish	"	Kainas.	Jonas Cristkiewiczuite Kainas. Suw.	Mass.	Gilbertville
24	Traksalis	Benedikt	22		m	"	laborer	no	no	"	"	"	Rossein	F. Traksalis Rossein. Kowno	N.Y.	Newyork
25	Lembrzinsky	Francisek	19		"	"	"	yes	yes	"	Polish	"	Dembin	Tomas Lembrzinsky Dembin. Plock	Conn.	Thomaston
26	Budzinska	Maryanna	30		f.	M	housewife	"	no	"	"	"	Srobky	M. Paskowska Srobky. Lmr.	Ills.	Chicago
27	"	Kazimierz	4		m	S.	none	"	no	"	"	"	"	"	"	"
28	"	Wladislaw	3		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29	"	Waclaw	1	8	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
30	Pieterek	Wiktorya	20		f.	"	"	"	"	"	"	"	Nowawies	Josef Pietrek Nowawies. Kalisz	"	"

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. Lists of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **11**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

172

Arriving at Port of NEW YORK. *May 26th 1909*, ~~28 MAY 1909~~, 190

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care of insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	brother	10.-	no			brother Mr. Chrostek Box 174. Millers Falls. Mass.	no	no	no	no	good	no	5.	8½	fair	brown	grey	None	Russia	Chechanow
2	"	"	6.-	"			brother: Stanislaus Grabowsky 3936 Deyter str. Philadelphia Pa.	"	"	"	"	"	"	5.	2	"	blonde	blue	"	"	Koschelek
3	"	husband	5.-	"			husband R. Kessel 545 S. Jefferson str. Chicago Ills.	"	"	"	"	"	"	4.	11	"	"	"	"	"	Lzagenwerke
4	"	father	-	"			father "	"	"	"	"	"	"	x	-	"	"	"	"	"	Sinawa
5	"	"	-	"			" "	"	"	"	"	"	"	x	-	"	"	"	"	"	"
6	"	"	-	"				"	"	"	"	"	"		-	"	"	"	"	"	"
7	-	"	-	"			father: J. Küsler 32 Carmel str. Newyork.	"	"	"	"	"	"		-	"	"	brown	"	"	Sinower
8	no	self	10.-	"			uncle: Dvian Bunicky Box 457. Turners Falls. Mass.	"	"	"	"	"	"	4.	8	"	"	grey	"	"	Podwarsky
9	"	"	10.-	"			Cousin: Ignacz Turewicz Box 261. Wilkesbge N.J.	"	"	"	"	"	"	5.	4	"	brown	"	"	"	Okoliza
10	"	"	10.-	"			Cousin: Iwan Shereban 304 Union street Schenectady N.Y.	"	"	"	"	"	"	5.	6	"	"	blue	"	"	Capani
11	"	"	25.-	"			Son: Andreas. Kiselbach 10 Penn street. Bristol Conn.	"	"	"	"	"	"	5.	3	"	"	brown	"	"	Ossowka
12	"	"	-	"			brother	"	"	"	"	"	"	5.	2	"	"	blue	"	"	"
13	-	"	15.-	"			Br. i L. Sh. Mythienician 600 E. 13th st. Newyork	"	"	"	"	"	"	4.	10	"	"	grey	"	"	Korowka
14	yes	brother	5.-	"	1907		Brother: P. Bukowsky 93 - 19th st. Bayonne N.J.	"	"	"	"	"	"	5.	3	"	"	brown	cicatrice on r. eye & l. cheek	"	Rophaw
15	"	cousin	12.-	yes		New Britain Conn.	Cousin: Jan Krasewsky 44 Orange st. New Britain Conn.	"	"	"	"	"	"	5.	4	"	"	grey	none	"	Barrewa
16	"	Sister	9.-	yes			Luter: R. Frantzheliwna Box 134. Scranton. Pa.	"	"	"	"	"	"	5.	5	"	"	"	"	"	Obrubnik
17	"	friend	10.-	yes		Southampton L.I. N.Y.	friend: Ignatz Krwiata Box. 200. Southampton L.I. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5.	3	"	"	"	"	"	Miasthowo
18	-	cousin	5.-	no			Cousin: J. Ukraff 424 E. 16th street. Newyork.	"	"	"	"	"	"	4.	6	"	"	"	"	"	Vorek
19	yes	husband	15.-	"			husband: M. Stern father 620 Walnut st. Kansas City Mo.	"	"	"	"	"	"	4.	10	"	"	"	"	"	Crechanow
20	"	father	-	"			father "	"	"	"	"	"	"		-	"	"	brown	"	"	"
21	"	"	-	"				"	"	"	"	"	"		-	"	"	"	"	"	"
22	-	brother	15.-	"			brother: M. Lachterman 60 4th street. Newyork.	"	"	"	"	"	"	5.	6	"	"	grey	"	"	Lokoron
23	yes	father	20.-	"			father: J. Cruchinienak Box. E. Gilbertville Mass.	"	"	"	"	"	"	5.	1	"	blonde	"	"	"	Pawnas
24	-	brother	15.-	"			brother: Franz Jakszalis 593 Greenwich st. Newyork.	"	"	"	"	"	"	5.	2	"	brown	brown	"	"	Kramny
25	yes	"	10.-	"			Cousin: Wl. Cambreinsky Box 702. Tomaston Conn.	"	"	"	"	"	"	5.	4	"	"	grey	"	"	Demlin
26	"	husband	50.-	"			husband Max. Budzinsky 3724 Morgan street. Chicago Ills.	"	"	"	"	"	"	5.	-	"	blonde	brown	"	"	Srobky
27	"	father	-	"			father	"	"	"	"	"	"		-	"	"	grey	"	"	"
28	"	"	-	"			"	"	"	"	"	"	"		-	"	"	"	"	"	"
29	"	"	-	"			"	"	"	"	"	"	"		-	"	"	brown	"	"	"
30	"	Self	12.-	"			Cousin Stanisl. Slawinkiewicz 3335 Aubin Ave. S. Chicago Ills.	"	"	"	"	"	"	5.	-	"	"	grey	Slightly pock-marked	"	Mowowie

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Roggeveen, Master, of the RYNDAM., from ROTTERDAM., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Roggeveen
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 26th day of MAY 1909, 190...,

at NEW YORK.

A. J. Clement
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, J. C. SHEPHERD, Surgeon of the RYNDAM., employee, (State whether Surgeon or sailing therewith "not employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Louisville Med. Dep., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. C. Stephen

Sworn to before me this 26th day of MAY 1909, 190

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

22

2 S

17

173

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Ryndam sailing from Rotterdam, May 15th, 1909

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Vala	Andras	32		m	m	lab.	yes	yes	Hungary	Magyar	NON IMMIGRANT ALIEN Hungary	Bajsa	Veronka Brenovska	Mich	Detroit
2	Szabo	Daniel	34		"	"	"	no	no	"	"	"	"	Bajsa Hungary	"	"
3	Oranek	Mihaly	30		"	"	"	yes	yes	"	"	"	"	Jeca Strubar	"	"
4	Tomasek	Mihaly	30		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Bajsa Hungary	"	"
5	Polyakovits	Josef	29		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Andreas Orabek	"	"
6	Justitovics	Mihaly	17		"	s	"	"	"	"	"	"	"	Bajsa Hung	"	"
7	Baki	Janos	30		"	m	"	no	no	"	"	"	"	Julia Tolstdris	"	"
8	Zavisin	Luetozar	41		"	"	"	yes	yes	"	Servian	NON IMMIGRANT ALIEN Hungary	Bajsa	Bajsa Hungary	"	"
9	Litricsin	Steva	46		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Joza Tolstdris	"	"
10	Armacki	Janos	44		"	"	"	no	no	"	"	"	"	Bajsa Hung	"	"
11	Knezy	Antaline	28		"	"	none	yes	yes	"	Magyar	NON IMMIGRANT ALIEN Hungary	Bajsa	Istvan Jurtsovics	"	"
12	"	Rozalie	8		"	s	"	"	"	"	"	"	"	Bajsa Hung	"	"
13	Skuprjak	Ivan	17		m	"	lab	"	"	"	"	"	"	Toppolya Hung	"	"
14	Szpisak	Sandor	25		"	m	"	"	"	"	Magyar	"	Bajsa	Gubica Zavisin	Pa	Fogelwiller
15	Abelovski	Janos	29		"	"	"	"	"	"	Slovak	"	Tataradacs	Bacabid Hung	"	"
16	"	Zuzanna	29		"	"	none	"	"	"	"	"	"	Danica Litricsin	"	"
17	"	Zuzanna	8		"	s	"	no	no	"	"	"	"	Milica Armacki	"	"
18	"	Janos	1/2		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Bacabid Hung	"	"
19	Siroki	Adam	39		"	m	lab	yes	yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Stano Aloga	Mich	Detroit
20	"	Gyorgy	25		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Remus Militicsa	"	"
21	Petras	Janos	16		"	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22	Janjis	Gyorgy	16		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Marc Skuprjak	Ohio	Lodi
23	Mucar	Mario	23		"	m	none	"	"	"	"	"	"	Jovova Semarec	"	"
24	"	Adam	3½		"	s	"	no	no	"	"	"	"	Ersebet Hronjec	Mich	Detroit
25	Baglyas	Mario	24		"	m	"	yes	yes	"	"	"	"	Bajsa Hung	"	"
26	"	Mara	3		"	s	"	no	no	"	"	"	"	Janos Abelovski	Ohio	Akron
27	Spolarow	Miklos	25		"	m	lab	yes	yes	"	Magyar	"	Szerbelemo	Tataradacs Hung	"	"
28	Komljenovic	Lino	27		"	s	"	no	no	"	Croatian	"	Gliva	Marc Siroki	"	"
29	Magyar	Mari	21		"	m	none	yes	yes	"	Magyar	"	Balatongyet	Tataradacs Hung	"	"
30	Reregyar	Lajos	33		"	m	lab	"	"	"	Slovak	"	Rodosocz	Erzu Siroki	"	"
														Tataradacs Hung		
														Petras Jano		
														Tataradacs Hung		
														Pal Janjis		
														Tataradacs Hung		
														Gyura Krajca		
														Tataradacs Hung		
														Gyuro Karkanik		
														Tataradacs Tor. Hung		
														Petras Spolarov		
														Elemir Tor. Hung		
														Anna Komljenovic	Pa	Wilmerding
														Pal Szadas Hung		
														Ferenc Magyar	Mich	Detroit
														Balatongyertyan Somogy	Pa	Lansford
														A. Remenar		
														Rodosocz Neutra		

Asst. Secretary of Treasury

"Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
"Race or People" is to be determined by the words from which the language each alien speaks. Idea of races will be found in Immigration Circular.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Ryndam sailing from Rotterdam, May 15th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Vala	Andras	32	m	m	lab	yes	yes	Hungary	Magyar	NON IMMIGRANT ALIEN Hungary	Bajsa	Verona Brenovska Bapsa Hungary	Mich	Detroit
2	Szabo	Daniel	34	"	"	"	no	no	"	"	"	"	Teca Hrubar Bapsa Hungary	"	"
3	Oravek	Mihaly	30	"	"	"	yes	yes	"	"	"	"	Andreas Orabek Bapsa Hung	"	"
4	Tomasek	Mihaly	30	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Julia Tolstucis Bapsa Hungary	"	"
5	Polyakovits	Josef	29	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Joza Tolstucis Bapsa Hung	"	"
6	Justitovics	Mihaly	17	"	s	"	"	"	"	"	"	"	Istvan Justitovics Bapsa Hung	"	"
7	Baki	Janos	30	"	m	"	no	no	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Apatya	Lova Papp Topolya Hung	"	"
8	Zavisin	Loetozar	41	"	"	"	yes	yes	"	Arnaut	Herz	Bazakid	Gubica Zavisin Bazakid Hung	Pa	Fogelvelde
9	Litricsin	Steva	46	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Danica Litricsin	"	"
10	Armacki	Janos	44	"	"	"	no	no	"	"	"	"	Milica Armacki Bazakid Hung	"	"
11	Knezy	Antaline	28	"	"	none	yes	yes	"	Hajper	NON IMMIGRANT ALIEN Herz. Militics		Stano Aloga Herz. Militics	Mich	Detroit
		Rozalei	8	"	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	3+1/5+9-3/10/39	Ivan	17	m	s	lab	"	"	"	"	"	Semarce	Marc Skupnjak Znova Semarce	Ohio	Lodi
13	Skupnjak	Sandor	25	"	m	"	"	"	"	Magyar	"	Bajsa	Ersebet Hronjec Bapsa Hung	Mich	detroit
14	Szpicak	Janos	29	"	"	"	"	"	"	Slovak	"	Tataradacs	Janos Abelovski Tataradacs Hung	Ohio	akron
15	Abelovski	Zuzanna	29	"	"	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	"	Zuzanna	8	"	s	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
17	"	Janos	2½	m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	"	Adam	39	"	m	lab	yes	yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	"	Maru Siroki Tataradacs Hung	"	"
19	Siroki	Gyorgy	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Ersu Siroki Tataradacs Hung	"	"
20	"	Janos	16	"	s	"	"	"	"	"	"	"	Petros Jano Tataradacs Hung	"	"
21	Petros	Gyorgy	16	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Pal Janjes Tataradacs Hung	"	"
22	Janjes	Maria	23	"	m	none	"	"	"	"	"	"	Gyura Kraja Tataradacs Hung	"	"
23	Mucar	Adam	3½	"	s	"	no	no	"	"	"	"	Gyuro Karkanik Tataradacs Tor. Hung	"	"
24	"	Maria	24	"	m	"	yes	yes	"	"	"	"	"	"	"
25	Baglyas	Mara	3	"	s	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
26	"	Miklos	25	"	m	lab	yes	yes	"	Magyar	"	Szebelenic	Petros Spolarov Elemina Tor. Hung	"	"
27	Spolarov	Lino	27	"	s	"	no	no	"	Croatian	"	Gliria	Anna Komljenovic Veh Gradac Hung	Pa	Wilmerding
28	Komljenovic	Mari	21	"	"	none	yes	yes	"	Magyar	"	Balatongest	Ferenc Magyari Balatongestpuszta Somogy	Mich	Detroit
29	Magyar	Lajos	33	m	m	lab	2-8|1961-5054	7/9/41	"	Slovak	"	Rodosocz	A. Remenar Rodosocz Neutra	Pa	Lansford
	Remenar														

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in each case whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the race, people, nation, or tribe to which the alien belongs.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **12**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

174

Arriving at Port of NEW YORK. *May 26th* 1909. ~~26 APR 1909~~, 190

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Polygamist.	20 Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1		self	10 yes	1904	Detroit	West End Ave W. West End friend A. Lorenz	no	no	no	no	good	no	5	–	fair	brown	grey	none	Hungary	Bajsa
2		"	40 no			6 Anderson st Detroit mich friend Jan Rimar							6	7	"	Black	Red	"	"	"
3		"	80			6 Anderson st Detroit Mich friend Andrus Papanek							5	7	"	"	"	"	"	"
4		"	7 yes	1907	Detroit	536 fourth str. Detroit Mich friend Pal Kudjer							5	3	"	"	"	"	"	"
5		"	9 "	"	"	536 fourth str. Detroit Mich friend Peter Pulakovics							5	2	"	"	brown	"	"	"
6		"	10 no			111 West end Ave Detroit mich 111 W. East end friend P. Palakovics							5	1	"	"	grey	"	"	"
7		"	6 yes	1906	Detroit	6 Anderson st Detroit Mich friend J. Orenoski 6 Anderson st Detroit Mich							5	3	"	"	brown	"	"	"
8		"	82 "	1906	"	friend M. Litricum R.F.D 95 Fogelsville Pa							5	4	"	"	"	"	"	Bassatsd
9		"	8 "		fogelsville	brother M. Litricum R.F.D 95 fogelsville Pa							5	5	"	"	grey	"	"	"
10		"	8 "	1907	"	friend J. Litricum RFD 95 fogelsville Pa							5	2	"	"	brown	"	"	"
11		"	10 "	1906	Columbus	friend M. Bagtvorts No 19 Rhodes St Detroit Mich							4	11	"	"	"	"	"	Nemes Militics
12		"	6 no										–	"	"	"	"	"	"	"
13		"	20 no			friend S. Mlekar Box 157 Lodi Ohio							5	2	"	"	grey	"	"	Trenovce
14		"	16 "			friend Rokar Andras 2199 Jefferson Ave Detroit Mich							5	4	"	"	brown	"	"	Bajsa
15		"	40 yes	1905	Akron	friend D. Kmets 100 Mellott Akron Ohio							5	6	"	"	"	"	"	Polarodaes
16		"	no										5	1	"	"	grey	"	"	"
17		"	$115.00										–	"	"	"	"	"	"	"
18		"	"										–	"	"	"	"	"	"	"
19		"	10 yes	1905	Akron	friend Zvara Janos 1284 Iedaut ave Akron O							5	6	"	"	brown	"	"	"
20		"	10 no			friend do " "							5	5	"	"	grey	"	"	"
21		"	10 "			Uncle Adam Zvara 125 Centrestr Akron O.							5	5	"	"	"	"	"	"
22		"	10 "			friend Adam do							5	7	"	"	brown	"	"	"
23		"	11 "			husband Adam Bucar 53 Bowery St Akron O 53 Bowery St							4	11	"	"	grey	"	"	"
24		Self	"			father							–	"	"	"	brown	"	"	"
25		"	30 "			husband Adam Douglas 65 Laudatr Akron Ohio							5	5	"	"	grey	"	"	"
26		Self	"			father							–	"	"	"	brown	"	"	"
27		"	30 yes	1902	Akron	friend Ivan Tofavek 708 Yale Ave Akron Ohio							5	5	"	"	grey	"	"	Szerbelemes
28		"	16 "	1907	Telmerding	brother S. Konejovic Box 10 Telmerding Pa							5	9	"	"	brown	"	"	Telki gradec
29		"	6 no			brother Frank Magyar 129 Antoinette Detroit Mich							5	2	"	"	"	"	"	Retkely
30		father	20 "			father A. Remenar Box 442 Longford Pa							5	9	"	"	grey	"	"	Remenar

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Roggeveen. (Name of Master, First or Second Officer.) master, of the RYNDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eleven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Roggeveen
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 26th day of MAY 1909, 190 ,

at NEW YORK.

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1116

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

175

Affidavit of Surgeon.

I, B.E. SHEPHEARD, Surgeon of the RYNDAM., employed, (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Louisville Med Dep, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12. in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

B E Shepheard

Sworn to before me this 26th day of MAY 1909, 190

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

13
2
5 7
6

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

13
29
M

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Ryndam sailing from Rotterdam, May 15th, 1909.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Gudak	Abram	26		m	m merchant	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Kron.	Aldeas Gudak	N.Y.	Camden
2	Hanus	Karol	19		m	S. laborer				Polish		Karmiers	W. Hanus	Ill.	Chicago
3	Walerak	Josef	32		m							Szczepidto	Walerak	Mass.	Boston
4	Dobiecki	Josef	44		m						NON IMMIGRANT ALIEN	Maryanna	Dobiecka	Ill.	Chicago
5	Cichy	Anton	50		m							Marzyce	Katarzyna Cichy		
6	Dinka	Jacob	19	11	m						X	Marzyslaw	Dinka	Mass.	Boston
7	Niestempski	Josef	16		m							Wisnibzko	F. Niestempski	N.Y.	Fort Amby
8	Zurila	Helena	23		f	Servant	no	no				Skrempi	Wincenty Zurila	Mass.	Boston
9	Bluwstein	Abram	33		m	m tailor	yes	yes		Hebrew		Litzko	Riele Bluwstein	Conn.	New Haven
10	Ziembuski	Adam	16		m	S. laborer	yes	yes		Polish		Rolno	A. Ziembuski	N.J.	Newark
11	Kaminsky	Josef	48		m	do						Skrempi	Johanna Kaminska	N.J.	Trenton
12	Mitzkewitz	Jan	33		m	"						Rolawo	Teofila Mitzkewitz	N.Y.	Syracuse
13	Dawnerowitz	Piotr	24		m	"	no	no		Lithuanian		Rakusnitze	Sofia Dawnerawitz	Mass.	Boston
14	Schilala	Wincenty	18		m	"	yes	yes				Osino	P. Schilala	Pa.	Plymouth
15	Krischunas	Winzas	17		m	"	no	no				Radenmas	Jonas Adominas	Mass.	Boston
16	Adominas	Josas	18		m	"						Gonewies	B. Gasterok	N.Y.	Glen Falls
17	Gasterok	Jan	31		m	S.	3-187074-		3-24-1910.	Polish					
18		Josef Wo	28		m							Gudiany	R. Kacref	Pa.	Philad.
19	Kacref	Alex	24		m							Gnuna	Wojciech Sawulski	Mass.	Salem
20	Sawulski	Czeslawa	18		f	Servant					NON IMMIGRANT ALIEN	Konin	Tomasz Budeny		Boston
21	Budeny	Josef	30		m	m laborer	yes	yes			NON IMMIGRANT ALIEN	Pontenowo	Franciska Lewandowski	N.Y.	Brooklyn
22	Lewandowsk	Walenty	25		m	S.	3-188812-		8/24/41			Kecznicki	Jan Bartuszewitz		Syracuse
23	Bartuszewitz	Hedwiga	17		f	S. Servant	yes	yes				Gorski	Josef Lewandowski	Ill.	Chicago
24	Czeladzinska	Wladyslawa	22		f	m Wife									
25		Zygmund	1		m	S. Child	no	no				Niedragowski	Impalit Linskowski	Mass.	Worcester
26	Szeklinska	Michalina	24		f	m Wife	1-194864-		4-12-37						
27		Josef	11		m	S. Child						Alexandrow	Jan Rataj	Mich.	Detroit
28	Rataj	Marcyanna	20		f	Servant	yes	yes					Adr. Nawatkowski		
29	Nawatkowski	Stanislaw	19		m	laborer						Dalany	K. Pietrowska	Ohio	Fleding
	Pietrowski	Antoni	38		m	S.	no	no							

Except 6

J. Raczkiewicz
Inspector

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

505

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **13**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 176

Arriving at Port of NEW YORK. *May 26th 1909*, ~~28 APR 1909~~, 190

11—1116

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
			50 cents				brother: Israel Goldberg, N.E. Cor. Louis & Chestnut str. Camden N.J.	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	brown	none	Russia	Alikri
1	to Filad.	self	+	no			grocer: Ignacy Dulczyk, 2117 Jefferson street Chicago Ill.							5	2	"	"	grey	"	"	Tarmiers
2	yes	"	6	"			step brother: Tomasz Borkowski 5 Hillman str. Boston Mass.							5	5	"	"	"	"	"	Paskowicz
3	"	"	10	"			brother i l: Wojciech Kisowski Fish str 3252 Chicago Ill.							5	6	"	"	brown	"	"	Galonki
4	"	"	11	yes	1908	Chicago Ill	son: Tomasz Ecky, 4745 Hermitage Ave Chicago Ill.							5	3	"	"	blue	"	"	Cieslawicza
5	"	"	16	"	1907	"	friend: Bronislaw Stefan Eibl 208 Second st Chelsea Mass.							5	5	"	"	brown	"	"	Winnitzka
6	"	"	4	no			brother i l: M. Kopiacki Grey str. Perth Amboy NJ.							5	1	"	"	"	"	"	Skrempi
7	"	brother	4	"			brother: Antoni Ewrila 430 Cambridge str. Boston Mass.							4	10	"	blond	blue	"	"	Stanula
8	no	self	6	"			brother i l: M. Sparlender, 763 Congress str. New Haven Conn.							5	2	"	brown	brown	"	"	Ratni
9	"	"	10	"			brother: Jozef Zienbrucky 58 Charlton street Newark NJ.							5	—	"	"	"	"	"	Skrempa
10	"	"	2	"			brother i l: Antoni Gulinis, Okio Ave 622, Trenton N.J.							5	4	"	"	gray	"	"	Kolewo
11	"	"	25	"			brother: Kazimir Mikkewitz, 330 Richmond str. Syracuse NY.							5	3	"	blond	"	"	"	Pakanitke
12	"	"	65	yes	1902	Syracuse NY	brother: Josef Dawnarowitz, 24 Fulton street Boston Mass.							5	6	"	"	"	"	"	Polawe
13	"	"	6	no			brother: Jos. Sekiala Garner Street 306 Plymouth Pa.							5	5	"	"	"	"	"	Wojkont
14	"	"	10	"			brother: J. Krisofumak 391 W 4th street Boston Mass.						old. conjuge good	5	5	"	"	"	"	"	Osino
15	yes	"	5	"			cousin: J. Christian 291 W 4th street Boston Mass.							5	1	"	brown	"	"	"	Podemnad
16	"	"	4	"			cousin: Jaydor Rozewicz 135 Warren street Glen Falls NY.							5	5	"	"	blue	"	"	Bodoka
17	"	"	9	"																	
18	"	"	9	"										5	8	"	"	"	"	"	.
19	"	"	20	"			brother i l: A. Poniatzys, 1313 Harmony street Pitad Pa.							5	5	"	"	grey	pock-marked	"	Gudiany
20	to Boston	brother	6	"			brother: Franciszek Sawulski, Union street 58 Salem Mass.							4	11	"	blond	"	none	"	Gmuna
21	yes	self	7	yes	1905	Boston	brother: Stanislaw Budezy, Hillman street 5, Boston Mass.							5	8	"	brown	blue	"	"	Rositra
22	"	"	20	yes	1907	Brooklyn	brother i l: Stanislaw Jackanicz 3rd Ave 677 Brooklyn NY.							5	8	"	blond	"	"	"	Wenecki
23	no	"	1	no			brother: W. Bartoszewicz, 211 Jackets str. Syracuse NY.							5	1	"	"	"	"	"	Lubury
24	"	"	5	"			husband: Josef Kreladrinski Chicago Ill.							4	9	"	"	"	"	"	Konczair
25	"	mother	1	"			father:											brown			Gocski
26	"	self	4	"			husband: Simon Treklinskas Bugbee str. 6 Worcester Mass.							4	10	"	brown	"	"	"	Gajin
27	"	mother					father:										blond	grey	"	"	Winckalenas
28	yes	self	2	"			brother i l: Wzenty Urbanzki 335 Crendy str. Detroit Mich.							5	6	"	brown	"	"	"	Alexandrow
29	"	"	10	"			cousin: Jan Umedli, Crepell Ave 1370 Detroit Mich.							5	8	"	"	blue	pock-marked	"	Terrow
30	"	"	25	yes	1904	Flushing	brother i l: Teofil Urbaniak Flushing Ohio							5	8	"	"	brown	none	"	Dolany

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Roggeveen (Master, First or Second Officer.), Master, of the RYNDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twelve in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Roggeveen
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 26th day of MAY 1904, 190..,
at NEW YORK.

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance. "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

177

Affidavit of Surgeon.

I, E. E. SHEPHERD, Surgeon of the RYNDAM, employee (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Louisville Med Dep, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

E. E. Shepherd

Sworn to before me this 26th day of MAY 1909, 190

at NEW YORK.

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

1 85

2
1
1
4
4
34

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Ryndam sailing from Rotterdam, May 15th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Paprzycki	Wojciech	40		m m	labourer	yes	no	Russia	Pol	Russia	Dolany	Tomasz Dolaby	Ohio	Struthers
2	"	Sabina	37		f "	Wife	yes	yes					do		
3	"	Urszula	9		f s								do		
4	"	Wojciech	8		m "								do		
5	"	Franciszek	3		" "								do		
6	"	Josef	2		" "								do		
7	Urbanska	Maryanna	22		f m	Wife						Alexandrow	Jan Rataj Alexandrow Warsaw	Mich	Detroit
8	"	Josefa	7		f s								do		
9	"	Helena	4		f "								do		
10	"	Antoni	1		m "								do		
11	Kubiak	Josefa	19		f m								Franciszek Rubiak Alexandrow Warsaw		
12	Urbanska	Amela	18		f "		yes	yes					Josef Urbanski Alexandrow Warsaw		
Admitted 13	Bleet	Sida	26		f m	Wife	no	no		Hebr			Rachel Schannes Radne Wolen	Ny	New York
Admitted 14	"	Schloime	32		m "	tailor	yes	yes					do		
15	Nowaczyk	Antoni	27		m s	Cabinetmaker				Pol	NON-IMMIGRANT ALIEN	Warsaw	Marianna Nowaczyk	Wisc	Milwaukee
16	Sussman	Ephraim	20		m s	Staylor	no	no		Hebr		Radzy	Yosel Sussmann	Pa	Pittsburg
17	Jablonski	Josef	20		m m	labourer	yes	yes		Pol	NON-IMMIGRANT ALIEN	Petrsick	Zofia Jablonska	Ills	Chicago
18	Nasmann	Beni	17		m s	Tailor				Hebr		Brailow	Itte Nasmann Brailow Pod.	Conn	Hartford
19	Fetter	Wladyslaw	26		m m	Labourer	yes	yes	DISCHARGED Ellis Is.	Pol		Budzislaw	K. Fetter Budzislaw Kalisch	Ills	Chicago
20	Banikowsky	—"—	20		m s			yes				Anizanzo	J. Banikowsky Anizanzo Wilna	Mass	Boston
21	Mieczynski	Jan	18		m s							Wulka	Jadwiga Stanciewska Wulka Plock	Ills	Chicago
22	Stein	Ignatz	26		m s							Wezimici	Josef Stein Wezimici Kielce		
23	Arochukowo	Marzela	34		f m	Wife	no	no		Lith		Mikobel	Anna Tomasz Mikobel Suw	Conn	New Britain
24	" M.314-3	Tomas	4		m s								do		
Admitted 25	Gutman	Efraim	60		m m	tailor				Hebr		Wolkowisk	Son Gutman Wolkowisk Suwa	Ny	New York
Admitted 26	"	Ruwen	18		m s	farmer							do		
27	Ostrowka	Barbara	24		f m	Wife			Austria	Pol	Austria	Dirkom	Pekle Ostrowka Dirkom Gal		
28	Bardunas	Georg	27		m m	Labourer	yes	yes	DISCHARGED Ellis Is. Rumi	Lith	Rumi	Jakt	Martha Balschunas Jakt Suwalka		
29	Milovanor	Leiro	33		m s	labourer			Hung	Serbian	Hung	Baranista	D. Milovanor Baranista Temes		
30	Gavrilovics	Pera	33		m s								D. Gavrilovics Baranista Temes		

36

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **14**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

178

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. *May 26th 1909*, ~~26 APR 1909~~, 190

11—1116

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Polygamist.	20 Anarchist.	21 Condition of Health, Mental and Physical.	22 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 23 Height. Feet.	Inches.	24 Complexion.	25 Color of— Hair.	Eyes.	26 Marks of Identification.	27 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	Self	$ more	yes	4yrs	Pluckemin	brother Vorcaniak Pluckemin Ohio	no	no	good	no	5	7	fair	brown	brown	none	Russia	Dolany
2	"	husband	no				brother do					4	11			blue			
3	"	father	$ 175				uncle do					—	—						
4	"	"	"				" do					—	—		black				
5	"	"	"				" do					—	—						
6	"	"	"				" do					—	—						
7	"	Self	$				husband W. Vorcaniak 335 Grenetzst Detroit Mich					5	—		brown	brown			Wostrowny
8	"	"	"				father do					—	—		black	grey			Alexandrowo
9	yes	"	$ 100				" do					—	—			blue			
10	"	"	"				" do					—	—			brown			
11	"	"	"				brother do					5	4		brown	grey			Przybanowo
12	"	"	"				brother do					5	4		black				Krzygocinko
13	"	husband	"				husband M. Bliet 29-31 Ave D. Newyork	Med. Cert. Senility				5	—		brown	brown			Radne
14	"	father	$ 70				father do					5	—						—
15	yes	self	$ —	yes	4yrs	1905 Milwaukee Wis	brother W. Wisonski Frembrock 4th 735 Milwaukee Wisc					5	10						Warsow
16	"	"	2 hrs				brother Jacob Lewy 13 Jackson alley Pittsburgh					5	1		black				Landy
17	yes	"	$ 40	yes	4yrs	1905 Chicago Ill	brother S. Zalenga 27 Lutzowstr. Chicago Ills					5	3		brown				Sanika
18	"	Wife	no				father M. Natsmann 166 Bellone st Hartford Conn					5	4			blue			Braclow
19	"	"	16				brother Stan. Fette 4040 Paulina st Chicago Ills					5	8		brown	brown			Radislaw
20	"	"	$ 2				brother Z. Drzigielewski Roxbury st. 24 Boston Mass					5	4		"	"			Smiranoze
21	yes	uncle	$ 4				uncle Sam Nawolczynski 624 Noble Street Chicago Ills					5	5			grey			Warsaw
22	yes	brother	$ 5				brother St. Bednary 4434 Wood street Chicago Ills					5	7		black	blue			Kozierowice
23	yes	husband	$ 6				husband T. Azuba 620 S. Main Stras. Pittston Penn					5	—		blonde	"			Nikobel
24	"	father	"				father do					—	—						Mariupol
25	"	self	$ 70				Tom Aron Goodman 166 E. Second st. Ny	Med. Cert. Senility - poor phys.				5	3			brown			Wolkowsk
26	"	brother	—				brother do												
27	"	self	$ 60				Liste A. Ostrowska 600 E 6th st New York Kaczmarowski 83 N 3 st Brooklyn Ny					5	1		brown			Austria	Dirkowo
28	"	"	2				Stanislaw Kaczmarowski New York					5	1			blue		Russia	Zaki
29	"	"	$				Frieda M. Rasbarjer 89 Ave B. Newyork					5	6		dark	"		Hungary	Oppora
30	"	"	$				" do					5	2		"	"			Temesvight

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Roggeveen, (Master, Commander, First or Second Officer.) master, of the RYNDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Roggeveen
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 26th day of MAY 1909, 190...,

at NEW YORK.

C. Bluemel
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, J. E. SHEPHERD, Surgeon of the RYNDAM., employed (State whether "employed," "sailing therewith," or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Louisville Med. Dep, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. E. Shepherd

Sworn to before me this 26th day of MAY 1909, 190

at NEW YORK.

J. Ellerman

Immigration Officer.

11—1115

18
3 C
1
14

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

H

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

3 Pm
4 15

15
31

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rijndam sailing from Rotterdam, May 15th, 1909.

11—3135

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Vladisavljer	Ceda	34		✓ m m	laborer	yes	yes	Hungary	Servian	Hungary	Bavanista	Milica Vladisavljer	Bavanista	NY New York
2	Kolar	Josef	33		✓	"	"	"		Slovak		Nagykaertolany	Benda Paula Kolar Nagykaertolany	Pa	Lansford
3	Bendai	Isidor	28		✓								Dubak Maria Behda		
4	Lichtig	Jens	17		✓ s					Hebrew		Ibrany	Samuelné Lichtig	Ibrany	NY New York
5	Druzenka	Gaspar	33		✓ m		no	no		Slovak		Kiarna	Maria Druzenka	Kiarna	Conn So. Norwalk
6	Davidovics	Farkas	33		✓					Hebrew		Gernyesfalu	Rosa Davidovics	Gernyesfalu	Ohio Cleveland
												Purlyalora	Ferenez Friedmann Kiraly u. 2	Matyas Szatmar	NY New York
Admitted 5 I 7	Fizkovics	Pepi	32		✓ f	IN HOSPITAL DISCHARGED									
Admitted		dau Jennie	8		✓ f	H-49115 none	no	no							
Admitted		son Adolf	6		✓ m										
Admitted		son David	3		✓	IN HOSPITAL DISCHARGED									
Admitted 5 I 10															
11	Gajdesik	Stefan	17		✓	laborer	yes	yes		Slovak		Fagyeroes	Martin Gajdesik	Fagyeroes	Pa Charleroi
12	Kudela	Jan	17		✓	tailor						Brezova	Jan Kudela	Brezova	Tel. Chisago
13	Blanarik	Paulina	16		✓ f	servant						Nizsnja	Jan Blanarik	Nizsnja	Conn Danbury
14	Hanus	Adam	43		✓ m m	laborer						Todaradac	Erra Hanus	Todaradac	Ohio Akron
15	Murikant	Abram	26		✓	tailor	no	no		Hebrew		Kozeledjew	Rose Murikant	Kozeledjew	NY New York
16	Bokser	Salomon	17		✓ s	engraver	yes	yes	Austria		Austria	Stanislau	Hersch Bokser; Segelmager Stanislau		
17	Silberman	Chana	29		✓ f m	housekeeper	none		Russia		Russia	Swenelik	gasse 57 Bruche Gransberg	Swenebik	Mo St. Louis
18		Wolf son	10		m s	none	no	no							
19	Flechner	Nathan	21		✓ M	tailor	yes	yes	Austria		Austria	Kalesticke	Mois Flechner	Zalesticke	NY New York
20	Korcinska	Anna	28		✓ f	S none	no	no	Russia	Polish	Russia	Stararipin	no relation		NJ Jersey City
21	Friedman	Chane	25		✓ m	housekeeper				Hebrew		Pinsk	Mendel Pugak	Pinsk	NY Brooklyn
		dau Maische	6		m s	none									
22													Marianna Rusicky	Krzewo	Conn Bridgeport
23	Rusicki	Josef	32		✓ m	laborer				Polish		Krzewy	Meyer Holzmann	Daboj	NY New York
24	Holzmann	Chane	17		✓ f	s dressmaker				Hebrew		Duboj	L. Becher	Pordol	LI Corona
25	Becher	Josuel	31		✓ m	m laborer			Austria		Austria	Pordol	Viktoria Kwiatkowska	Krim	Buffalo
26	Kwiatkowski	Josef	21		✓	s	IN HOSPITAL	DISCHARGED		Polish		Krim			Rochester
27	Jaleins	Rosalia	18		✓ f	m dressmaker				Lithuanian		Plungis	no relation		
28	Murawska	Viktoria	24		✓	housekeeper	yes	yes	Austria	Polish		Plungis	W. Thaler	Stara	Mo St. Louis
		Josef son	11		m s	none	no	no	U S Borne						
		Franciszek	23		✓	laborer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Kpeiatyn	Martin Kaminski	Kosciety	Ill. Chisago

30 1/2

Pearsall

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **15**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 180

Arriving at Port of NEW YORK. *May 26th 1909*, ~~30 APR 1909~~, 190

11—1115

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	—	self	60	no	cousin: Iva Vladisavljev c/o M. Vasilew 139 Ave A. New York	no	no	no	no	good	no	5	5½	dark	brown blue	none	Hungary Bavanicska
2	yes	"	148	yes 1906/8 Sharpsville	brother: Jan Kolar Lansford Pa	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	" "	"	" Nagykoertolany
3	S	"	63	1903/6 Clarksburg W Va	friend: Josef Rukas Lansford Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" brown	"	" "
4	—	brother	74	no	brother: Ignaty Richtig c/o Rosen. Hoseg 642 E 9th str. New York	"	"	"	"	"	"	4	11	fair	blond	"	" Brany
5	yes	self	30		sister: Roi Druzenka c/o K Grolovic 40 Norwalk St.	"	"	"	"	"	"	5	3½	dark	brown gray	"	" Sirena
6	S	"	30	yes 1903/7 Cleveland	brother: Ignacz Davidovicz 1320 Central Ave. Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	7½	fair	blond	"	" Gernyeszalu
7	—	husband	73	no	husband: Antal Terkovicz Stanton Av. New York	Dft	Act	Loss	left eye			5	—		brown gray	glass left eye	" Buckyahona
8	—	father	none		father:							—			blond blue	none	" "
9	—	"	"		— —							—			gray	"	" "
10	—	"	"		— —							—			"	"	" "
11	yes	self	10		brother: Mihaly Gyadovi 927 Mc Kean Ave Charleroi Pa							5	6½		brown brown		" Papyerovo
12	S	uncle	10		uncle: John Krajci, 18 Augusta str. Chicago Ill							5	1	dark	gray		" Brezova
13	S	self	12		sister: Angye Jonak 28 Waldman str. Danburry Conn.							5	—	fair	brown		" Szeunya
14	S	"	15		brother-i-l: Pavel Konek 53 Perry str. Akron O.							5	—		Gray grey		" Todaradac
15	—	brother-i-l	—		brother-i-l: Jankel Wiener, 51 Forsyth str. New York							5	4		Br brown		Russia Koreckteje
16	—	brother	none		brother: Leon Bokser, Stanton str. 114 New York							5	1				Austria Stanislaw
17	yes	husband	6		husband: Sam. Silberman, 1027 High street St. Louis Mo							5	2				Russia Swenckik
18	S	father	—		father:							—			blond blue		" "
19	—	bride	1	1901-5 Chicago Ill. yes 5 9 New York	brother: Abe Zabelow 70 Cohn Pl. 114 Lewis st New York							5	3		brown grey		Austria Zalesticki
20	no	step-brother	1	no	step-brother: A. Kazarowski 317 Henderson str. Jersey City N.J.							5	1			pock-marked	Russia Ofmatowo
21	—	self	60		husband: J. Friedman 333 Vesta Ave Brooklyn N.Y.							5	3			none	" Pinsk
22	—	mother	—		father:							—			brown		" "
23	no	self	8	yes 1903/5 Bridgeport	brother-i-l: Jan Zmilacki Hales Corners Wis. 163 Bridgeport Conn.							5	1		blue		" Ofoway
24	—	"	10	no	uncle: A. Futterman 867 E 164 street New York							4	10		grey		" Duboj
25	—	"	16		brother: Ernst Becker 41 Floyd str. Corona New York							5	6		brown		Austria Prokatja
26	yes	brother-i-l	80	yes 1903/8 Buffalo	brother-i-l: Frano Jarembski 605 Bailey str. Buffalo N.Y.						deformed finger	5	5		blue		Russia Korin
27	S	brother	50	no	brother: Lemas Jacus 182 Baden street Rochester N.Y.							5	3		brown		" Plungis
28	S	husband	60	1902/8 Dec	husband: Jan Mrazynski 921 E Fallen str. St Louis Mo							5	5		brown		Austria Stara
29	S	father	U.S.	Born	father:							—			grey		Mo St Louis
30	S	uncle	15	no	uncle: Michal Kujawa, 8413 Superior Ave Chicago Ill							5	2		brown		Russia Kra

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Roggeveen, (Name of Master, First or Second Officer.) Master, of the S.S. RYNDAM., from ROTTERDAM., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, fifteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Roggeveen
Master Officer.

Sworn to before me this 26th day of MAY 1909, 190—,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1116

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

181

Affidavit of Surgeon.

I, A. E. SHEPHERD, Surgeon of the RYNDAM, employed, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Louisville Med. Dep, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith," or "employed by owners thereof," as the case may be.)

A. E. Shepherd

Sworn to before me this 26th day of MAY 1909, 190

at NEW YORK.

J. Mooney

Immigration Officer.

11—1115

15

1
5 a
6

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Ryndam sailing from Rotterdam, May 15th, 1909.

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Guralnik	Gittel	25		F. m.	none	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Pinsk	Ch. Umiastowsky, Romanhaussee M.	Pinsk	NY. New York
2	"	Selig	3												
3	Kaczmarek	Kaspar	46		M.	laborer	no	no	"	Polish	"	Alexandrow	Marianna Kaczmarek	Alexandrow	Pa. Milwaukee
4	Kujawa	Andrzej	21		M.	"	"	"	"	"	"	Mierzalyn	Antonina Kujawa	Mierzalyn	Ill. Chicago
5	Owczarus	Walenty	25		M.	"	yes	no	"	"	"	Lodz	Anna Owczarus	Lodz	" "
6	Mogulner	Hersch	20		M.	Dealer	"	"	"	Hebrew	"	Gusk	Abiam Mogulner	Gusk	" "
7	Ivanicky	Anna	17		F.	none	"	"	Austria	"	Austria	Tarnobrzeg	Ivanicky	Tarnobrzeg	NY. New York
8	"	Elene	14		F.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" "
9	Malamet	Jankel	17		M.	baker	no	no	Russia	"	Russia	Miroke	Sch. Malamet	Miroke	" "
10	Bujko	Josef	20		M.	laborer	"	"	"	Polish	"	Maciejow	Antonina Wojka	Maciejow	Mo. St. Louis
11	"	Stanislaw	17		M.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" "
12	Kaptor	Magdalena	40		F.	wife	no	no	Germany	"	Germany	Mogilno	Jan Kick	Mogilno Pos.	Mo. St. Louis
13	Wasserman	Chine	13		F.	farmer	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Laskowe	Sara Wasserman	Laskowe	NY. New York
14	Orzeskiewicz	Maryanna	35		F.	none	"	"	Austria	Polish	Austria	Ruda	no relation		Pa. Boswell
15	Nawrocki	Andrzej	35		M.	laborer	yes	"	Russia	"	Russia	Smolniki	Marianna Nawrocki	Smolniki	Mo. St. Louis
16	Kalinowski	Teodor	17		M.	"	no	"	"	"	"	"	Stanislawa Kalinowska	"	" "
17	Jankoski	Andrzej	18		M.	"	3-49587 yes	yes	"	"	"	Wasdo	Albina Jankoski	Wasdo	Mo. Edelfield
18	Lipmann	Rivke	17		F.	none	"	"	"	Hebrew	"	Puchowicz	no relation		NY. New York
19	Kazora	Boris	27		M.	laborer	"	"	"	Polish	"	Gomnicka	Grepina Kazora	Gomnicka	" "
20	Rarkowska	Anna	23		F.	none	no	no	"	"	"	Lukuni	Maran Rinkewicz	Lukuni	NY. Elizabethport
21	Sedleski	Jan	18		M.	laborer	yes	yes	"	"	"	Lodzendaw	J. Sedleski	Lodzendaw	Pa. Mayfield
22	Rinkewicz	Stanislaw	22		M.	"	no	no	"	"	"	Wyoki	J. Rinkewicz	Wyoki	NY. Elizabethport
23	Dzedalonis	Andrei	20		M.	"	yes	yes	"	"	"	Skopouk	Adam Dzelonis	Skopouk	Mo. Lawrence
24	Gipchman	Ichime	22		M.	tailor	"	"	"	Hebrew	"	Kiunk	Gipschman	Kiunk	NY. New York
25	Pinchaczyk	Chaja	35		M.	none	"	"	"	"	"	Puchawitz	Rinde Aleker	Puchawitz	" "
26	"	Chenne	11		F.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" "
27	"	Isome	8		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" "
28	"	Nechame	6		"	"	no	no	"	"	"	"	"	"	" "
29	"	Relle	3		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" "
30	Meiuleuitz	Jonas	18		M.	laborer	yes	yes	"	Lithuanian	"	Jenegune	Andr. Meiuleuicz	Jenegune	Mass. Worcester

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **16**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

182

Arriving at Port of NEW YORK. *May 26th*, 1909.

11—1115

No on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or either paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 Height. Feet.	Height. Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	Color of— Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.	29
1		Husband	$30				Husband: Schmiel Gwalenik, 11 Pike St. New York	no	no	no	no	good	no	5	4	ruddy	brown	grey	none	Russia	Lodzki	
2		father	"				father:	"	"	"	"	"	"										
3		Son	16	1906	Milwaukee	Misc	Son: Malcug "Raczmarek 540 Crapf St. Milwaukee	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Blue	"	"	Sonsk	
4		brother	40	no			Brother: Michal Kryawa,	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Blond	blue	"	"	Zapow	
5		brother in law	100	"			Superior cor. 84th St. Chicago Ill. Brother in law: Wladislaw Poschwicz 999 47th St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	"	Wolitza	
6		self	35	"			6 in law: Fr. Midek 63 Cobland St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	brown	"	"	Ludz	
7		father	no	"			father: Israel Kenczug 206 4th Street New York	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	Gusk	
8		"	"	"				"	"	"	"	"	"										
9		self	no	"			do	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Austria Tuntowla	
10		Son	12	"			father: Meyer McCannel 514 E 11th St. New York	"	"	"	"	"	"	—	—	"	Black	Black	"	Russia	Mrook	
11		father	"	"			Son: Franc. Pekiker 1815 N. 10th St. St Louis Mo	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	brown	"	"	Maciejewo	
12		Son in law	40	"			brother: Son in law: Gustav Langer, Mukwitz Ave. Cudahy Wis	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blue	"	"		
13		self	no	"			father: J. Wassenman, 1142 Forsyth St. New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	brown	"	Germany	Ruckowa	
14		Son	4	"			Brother: Jacob Grzeskiewicz Bowbell Pa.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	brown	grey	"	Russia	Kupen	
15		"	200	"			Bro in law: Franc. Michalski 1416 No 10th St. St. Louis Mo	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Austria	Kuda	
16		"	70	"			Bro law: Kaspar Szczesniak 1416 N. 10th St St. Louis Mo	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blue	"	Russia	Lnotnik	
17		Wife	60	"			Cousin: Wladyslaw Mieszkowsky Greylock Ave. Ill. Pittsfield Mass	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	"	Psie	
18		"	no	"			father: Mottel Lipman, 206 Cherry St. New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	Ygsdr	
19		"	60	"			Brother: Denby Kakora, 309 E. Houston St. New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	"	Puchowicz	
20		Wife	7	"			Husband: Kasimir Barkowska 202 First St. Port Elizabeth NJ	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Tarsen	
21		No	100	"	1906	Elizabethport	Bro in law: Ed Laskowsky, Mayfield Pa	"	"	"	"	"	"	4	9	"	Blond	blue	"	"	Sukeni	
22		"	70	"	1906	Elizabethport	brother: A. Ryskiewicz 202 Fifth St. Elizabethport	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	Blue	"	"	Uscdumka	
23		No	250	"			Cousin: K. Czuladzuk 57 Jakob Lawrence Mass	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	Wyoki	
24		"	no	"			friend: David Hagan 73 Markelo St. New York	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Spopork	
25		"	no	"			Husband: Leibe Weinstein 121-123 Green St. New York	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	Krunk	
26		Mother	250	"			father:	"	"	"	"	"	"	5	—	"	black	brown	"	"	Puchowitz	
27		"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	
28		"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	
29		"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	
30		self	no	"			Cousin Ignac Zyrena 17 Bryant St. Brockton Mass	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	blue	"	"	Gorski	

John A Connor

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Roggeveen. Master, of the SS RYNDAM, from ROTTERDAM, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, fifty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Roggeveen
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 26th day of MAY, 190..,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, A.B. SHEPHERD, Surgeon of the RYNDAM, employee (State whether "surgeon" sailing thereon[illegible] or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Louisville Med Dep, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16. in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

183

A.B. Shepherd

Sworn to before me this 26 day of MAY 1909, 190

at NEW YORK.

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

1 2
3 4
6

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

183

I, E. E. SHEPHERD, Surgeon of the RYNDAM, employee, (State whether Surgeon sailing therewith or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Louisville Med Dep, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16. in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

E. E. Shepherd

Sworn to before me this 26th day of MAY 1909, 190

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

1 2
3 4 7
6

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

17
33

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Ryndam sailing from Rotterdam, May: 15th, 1909

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Chzanowski	Konstanty	25		m	s	lab	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Ludwinow	Jan. Chrzanowski Ludwinow - Warsaw	Mass	Pittsfield
2	Kalmanizute	Eva	20		f	m	none	no	no	"	Lith	"	Krakow	W. Kalanawiczus Krakow - Kawno	Mass	Brockton
3	Kanowitz	Asne	26		f	d		yes	yes	"	Hebrew	"	Pinsk	Dweire. Strutsinski Pinsk - Minsk	New	York
4	"	Perla	4		f	s		no	no	"	"	"	"	— —	"	"
5	"	Ester	2		f	"		"	"	"	"	"	"		"	"
DEPORTED	Pajangis	Jonas.	18		m	s	lab	IN HOSPITAL	DISCHARGED	"	Lith	Russia	Lubowski	Maria Pajangis Lubowski	Mass	Springfield
7	Krawcsik	Anna	18		f	s	Sewer	yes		"	Polish	"	Augustoski	Marianna Krawcsik Augustoski - Suw	NJ	Plainfield
8	Czarnetzki	Chaje	40		f	w		yes		"	Hebrew	"	Selwe	Jude Czarnetzki Selwe - Grodno	Conn	Hartford
9	Staschinski	Josef	40		m	m	lab			"	Polish	"	Wilna	Anastasia Staschinska Popilanka sl 22 - Wilna	Mass	Lawrence
10	Tomaszewicz	Felix	21		m	s				"		"	Dubazny	Wojciech Tomaszewicz Dubazny - Grodno	Wis	Milwaukee
11	Syrota	Moses	21		m	s	salesman			"	Hebrew	"	Kulicz	D. Syrota Kulicz - Pod	New	York
12	Orzeszlynsky	Kass	40		m					"	"	"	"	R. Orzeszlynsky Kulicz - Pod	"	"
13	Rapank	Pal	24		m	s	lab	yes	yes	Hungary	Slovenian	Austria	Miava	Kath. Rapank Miava Andrej - Nytra	"	"
14	Strba 38197-6-5-35-75-20	Jan	33		m					"	"	"	Tagcsitor	Zaterina Strba Tagcsitor - Trencsen	Pa	Nazareth
15	Syby	Karolina	22		f	s	5-8703 servant	none		"	"	"	Devenyfalu	Matyas Syby Devenyfalu - Pozsony	Ohio	Cleveland
16	Duraj	Magdalena	45		f	m			10/13/37	"	"	"	"	Jan Paulasek Devenyfalu - Pozsony	"	"
17	"	Erzsa	7		f	s				"	"	"	"		"	"
18	Trupo	Anton	33		m	m	lab			"	"	"	Zayes	Anna Trupo Zayes - Nytra	Conn	Bridgeport
19	Hirsa	Terezia	17		f	s	Servant girl			"	"	"	"	Strba Hirsa Zayes - Nytra	"	Stripel
20	Friedman	Ignatz	17		m	s	Baker			"	Hebrew	"	Orozi	Berfrat Friedman Orozi - Bereg	New	York
21	Jancsek	Mihaly	31		m					"	Slovenian	"	Dobrocsna	Maria Jancsek Dobrocsna - Nyitra	Ill	Kensington
22	Dudek	Istran	30		m		lab			"	"	"	Devenyfalu	Janos Dudek Devenyfalu - Pozsony	Ohio	Cleveland
23	"	Franciska	27		f	m	none			"	"	"	"	— —	"	"
24	"	Irma	14		f	s				"	"	"	"	— —	"	"
25	"	Stefan	9		m	s				"	"	"	"	— —	"	"
26	"	Otilia	3		f	s				"	"	"	"		"	"
27	Nemec	Josef	40		m	m	lab	yes	yes	"		"	Szatgyorgy	Maria Nemel St Georgen - Kmg	Conn	Bridgeport
28	Szallovics	Paul	40		m					"		"	Joko	Rozina Szallovics Nyitra - Nyitra	Pa	Tyngsboro
29	Alejnik	Anna	23		f	s	Servant			Russia	Polish	"	Opatowek	Opatowek Alejnik - Kalisch	Ny	Brighton
30	Klumbis	Franciskus	19		m	s	lab	no	no	"	Lith	"	Kawszanska	A. Klumbis Kawszanska - Kawno	Pa	Easton

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which they sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 17

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 184

Arriving at Port of NEW YORK. *May 26th 1909*, [illegible], 190

11—1715

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Polygamist.	20 Anarchist.	21 Condition of Health, Mental and Physical.	22 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	no	self	10—	no	Friend: Wladyslaw Mieresiewski 4 Greylock Ave – Pittsfield Mass	no	no	no	good	no	5 5½	fair	brown blue	dict. bad teeth	Russia Ludwinia
2	"	"	5—	"	husband: Jonas Kalnawicziutas 11 Arthur str – Brockton Mass	"	"	"	"	"	5 —	"	grey	non	" Krakow
3	—	husband	"	"	husband: Louis Kanowitz 402 Hanover Ave – New York	"	"	"	"	"	5 3	"	blue	"	" Pinsk
4	—	father	"	"	father: — " —	"	"	"	"	"	—	"	brown	"	" "
5	—	"	—	"		"	"	"	"	"	—	"	blonde	"	" "
6	yes	bro	5—	"	bro: William Morris 2311 North 15th str – Springfield mass	"	"	"	single	—	4 11	"	blue	"	" Rubonsk
7	"	self	5—	"	Uncle: Josef Serki 27 W. Front str 215 – Plainfield NJ	"	"	"	good	—	5 —	"	brown	"	" Augustowski
8	"	"	4—	"	bro: M. Friedman 106 Goodman Place – Hartford Conn	"	"	"	"	"	4 10	"	brown	"	" Selce
9	"	"	5—	"	Stepbrother: Alexander Kubicki 49 Union str – Lawrence Mass	"	"	"	"	"	5 6	"	grey	"	" Wilna
10	yes	"	5—	"	bro: Piotr Pawlaski 623 Jardin str – Milwaukee Wisc	"	"	"	"	"	5 1	"	brown	"	" Dabazny
11	—	"	12—	"	friend: J. Sturman 609½ 2 16th str – New York	"	"	"	"	"	5 3	"	grey	"	" Kublitz
12	—	"	12—	"	friend: J. Sturman 600½ 2 16th str – New York	"	"	"	"	"	5 2	"	brown	"	" "
13	—	"	4—	yes NY	bro: Josef Mesmo 271 2nd str – New York	"	"	"	"	"	5 7	"	blonde grey	"	Hungary Miava
14	yes	"	11—	yes to Bethlehem Pa	friend: Jan Lipiak Nazareth Pa	"	"	"	"	"	5 5	dark brown	brown	"	" Vagesutortok
15	"	"	12—	"	friend Martin Kardian 2906 Wilhelm str – Cleveland Ohio	"	"	"	"	"	5 1	fair	"	"	" Devenyiffalu
16	"	husb	40—	"	husband: Jan Duraj 9602 Buckay RD – Cleveland Ohio	"	"	"	"	"	5 —	"	blonde blue	"	" "
17	"	father	"	"	father:	"	"	"	"	"	—	"	"	Can. x eye	" "
18	"	self	17—	yes 1903 Bridgeport Conn	bro: Pat Krupa 28 R. F. Lyghel Conn – Bridgeport Conn	"	"	"	"	"	5 7	"	"	none	" Bojcs
19	Bridgeport	"	4—	no	brother: Jan Eliza R F D 6 – Fairfield – Conn	"	"	"	"	"	5 1	—	brown	"	" "
20	—	Uncle	60—	yes 1903 NY	Uncle: Jno Gerondas 491 E 8th str – New York	"	"	"	"	"	5 6	"	brown grey	"	" Kavazo
21	yes	self	40—	no	friend: Jozef Lukac 2026 Kensington Ave Kensington Chicago	"	"	"	"	"	5 6	dark	brown	"	" Dobrocsna
22	"	"	more	yes 1907 Cleveland Ohio	bro: Aldrian Kardian 2906 Wilhelm str – Cleveland Ohio	"	"	"	"	"	5 6	"	grey	"	" Devenyffalu
23	"	husband	4	yes	— " —	"	"	"	"	"	5 5	"	blonde	"	" "
24	"	father	"	"	Uncle: — " —	"	"	"	"	"	4 9	fair	blue	"	" "
25	"	"	—	"	— " —	"	"	"	"	"	—	"	"	"	" "
26	"	"	—	"		"	"	"	"	"	—	"	"	"	" "
27	"	self	60—	"	friend: Josef Spilak 319 Harvard Ave Bridgeport Conn	"	"	"	"	"	5 7	dark brown	grey	"	Austria Schladen
28	"	brother	50—	"	brother: Martin Azaltowicz Cascarora — Pa	"	"	"	"	"	5 7	"	blue	"	Hungary Joko
29	no	"	40—	"	brother: Adam Alejand 2 Jersey str – new Brighton NY	"	"	"	"	"	5 3	fair	grey	"	Russia Opatowek
30	yes	"	12—	"	Father: A. Klugmeis 23 No Union str – Easton Pa	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	" Wawyanka

Except #6. H. E. Brandt. Inspector

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Roggeveen. Master, of the RYNDAM., from ROTTERDAM., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Sixtees in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Roggeveen
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 26th day of MAY 1909, 190...,

at NEW YORK.

[signature]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance. "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

185

Affidavit of Surgeon.

I, J. E. SHEPHERD, Surgeon of the RYNDAM, employed (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Louisville Med Dep, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. E. Shepherd

Sworn to before me this 26th day of MAY 1909, 190

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

1 3
4
3 7
6

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

34

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

81

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

M

S. S. Rijndam sailing from Rotterdam, May 15th, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
Admitted 1	Goer	Christof	40		m m	laborer	yes	yes	Germany	German	Germany	Hanson Holland	J. August Wiederau - Posen	Minn.	Omro
Admitted 2	"	Paulina	41		f "	none	"	"	"	"	"	"	—"—	"	"
Admitted	"	Helena	19		s "	"	"	"	"	"	"	"	—"—	"	"
Admitted	"	Wilelm	15		m	laborer	"	"	"	"	"	"	—"—	"	"
Admitted	"	Marda	11		f	none	"	"	"	"	"	"	—"—	"	"
S. I.	"	Emma	8			IN HOSPITAL	DISCHARGED								
Admitted	"	Karel	2		m	"	no	no	"	"	"	"	—"—	"	"
8	Akkerman	Frederik	30		m	Coachmaker 23-2-1089 23-3-3034	yes	yes	Holland	Dutch	Holland	Haarlem	J. Akkerman Haarlem - Wit.	Minn.	Belt
9		Anna wife	36		f	none	"	"	"	"	"	"	—"—	"	"
10	Cize	Andrzej	34		m	laborer 15-13650 - 11/11/09			Germany	Polish	Germany	Holensalza	J. Cize Holensalza - Posen	Mich.	Detroit
11	Mulder	Geert	34		m	"			Holland	Dutch	Holland	Drieborg	Hann Rapp Drieborg - Fron	Ga	Austinville
12		Grietje wife	38		f	none	"	"	"	"	"	"	—"—	"	"
13 18	Merk	Adriaan	24		m s	farmlaborer	"	"	"	"	"	Sluis	Corn. Merk Sluis Zeeland	Nj	Union City
13 14	Hemmen	Hann	22		m	"	"	"	"	"	"	Drieborg	Hann Rapp Drieborg - Fron	Iowa	Ackley
14 15	"	Geesien wife	25		f	none	"	"	"	"	"	"	—"—	"	"
15 16	"	Hann Son	4		m s	"	no	no	"	"	"	"	—"—	"	"
17	Kapko	Jan	20		m s	laborer	no	no	Russia	Polish	Russia	Kamenka	J. Kapko Kamenka - Suw M. Weststraat Kruinningen - Zeeland	Nj	Jersey City Mich. Kalamazoo
Admitted 18	Westrate	Janna	58		f m	none	"	"	Holland	Dutch	Holland	Kruinningen	—"—	"	"
Admitted 19	"	Jan	24		m s	Labor	yes	yes	"	"	"	"	—"—	"	"
Admitted 20	"	Jacob	18			"	8-175834		"	"	"	"	—"—	"	"
Detained 21	"	Reinacht	15		f	Sew	"	"	"	"	"	"	—"—	"	"
Admitted	"	Cornelia	11			"	"	"	"	"	"	"	—"—	"	"
23	Lehmanovics	Ignatz	19		m s	Laborer Waiter	yes	yes	Hungary	Hebrew	Hungary	Kemetvagas	Betty Lehmanovits Nemetvagas	Ky	Brooklyn
24															
25	deWilde	Piet	18		m s	grocer	yes	yes	Holland	Dutch	Holland	a'dam	Ab de Wilde St. Luydstr. Haarlem Hefz Mann Schoolstraat 205 a'dam	Mich.	Gr. Rapids
26	Mouw	Johan	22		"	plumber	"	"	"	"	"	"	—"—	"	"
27															
28	Wojtalek	Bronislawa	24		f m	none	yes	yes	Germany	Polish	Germany	Posen	Lerneta Plazowa Holensalza - Posen	Ny	Rochester
29	Paden Son		4	X	m s		no	no	Netherl.				—"—		
30	Stypp	Willem	17			clerk	yes	yes	Holland	Dutch	Holland	a'dam	van Amstel 1e Helmerstr. 213 a'dam	Pa	Pittsburg

NON-IMMIGRANT ALIEN

*Instead of showing occupations of children, mothers will please state whether they are "scholars" or "at home."
†Under "Race or People" it is desired that specific information be given, as Irish, German, English, Italian, Hebrew, Bohemian, Slovak, Polish, Spanish-American, Mexican, Indian, Chinese, Japanese, Negro, Mulatto, etc.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **18**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 186

Arriving at Port of NEW YORK. *May 26th 1909*, [redacted], 190

11—1115

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	brother	$more	no			brother: Carl Franz Otto West	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blonde	blue	none	Germany	Alsbo
2	"	brother	-				brother: — —	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	Karolinenheim
3	"	uncle	50				uncle: — —	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	Radlowo
4	"		-				— —	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	"	"	"	Alsbo
5	"		-				— —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
6	"		-				— —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	Radlowo
7	"		-				— —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	Hamedorf
8	"	brother	25				brother: J. Akkerman Box 93 Beekmont	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	blue	"	Holland	Fleader
9	"		-				— —	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Rotterdam
10	"	brother	50				brother: Wenceslaus Klach Clone Sta Det Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	Germany	Klein Kolosa
11	"	father	20				father: Jan Mulder Adelaineville Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	blue	"	Holland	Sintonwees
12	"		-				— —	"	"	"	"	"	"	5	3	"	grey	"	"	"	Beerta
13	"	brother	10				brother: Piet v. d. Amille Wyandille Ky	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	grey	"	"	Alsum
14	"	father	19				father: Jacobus Hehmmes Ackley Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	Finkumoldum
15	"	father in law	30				father in law — —	Merk Pa 1). Apr						5	1	"	"	"	"	"	Beerta
16	"	gr father	-				— —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
17	no	brother	150				brother: Alex Kapto 114 Parma ave Jersey City NJ	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	Yamanda
18	yes	son	25				Son: Marinus Weststrate Kalamazoo Mich	Yes Cert. of pardon (extract)	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Kruiningen
19	"	brother	-				brother: — —	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
20	"	"	-				" — —	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
21	"	"	-				" — —	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
22	"		-				" — —	"	"	"	"	"	"	4	7	"	"	grey	"	"	"
23	self	self	8				Brother Bernard Lehmanwicke 150 Manhatten Ave Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5	8	dark	black	black	"	Hungary	Venet Vegas
24																					
25	yes	father	10	no			father: Bastiaan Kreed 28 Rumsey St Carlepoint Md	no	no	no	no	good	no	5	7	"	blonde	blue	none	Holland	Haarlem
26	"	brother	10				brother: G. H. Mulder 462 Grandville Ave Grand Rapids Mich	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	brown	"	"	Amsterdam
27																					
28	yes	husband	1-50	yes	Rochester NY		husband: Peter Wijsbeek 545 Linden Ave Rochester NY	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	blonde	blue	none	Germany	Skrowa
29	"	father	H.		born in		father: — —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	brown	brown	"	U. S.	Rochester
30	"	self	15	no			father: A. W. Strijp, Oak Ave Fillsburg	"	"	"	"	"	"	5	11	"	black	"	"	Holland	Hoorn

Ex 6.

H. Nieuboer
Insp

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Roggeveen (Master, First or Second Officer.) Master of the RYNDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two-tee in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Roggeveen
Master Officer.

Sworn to before me this 26th day of MAY 1909, 190..,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relatives or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, A. E. SHEPHERD., Surgeon of the RYNDAM., employed, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Louisville Med Dep, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A E Shepherd

Sworn to before me this 26 th day of MAY 1909, 190

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

187

19
5 5
17

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Vol 35

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rijndam sailing from Rotterdam, May 15th, 1909.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Oosterling	Gerrit	47		m	Farmer	yes	yes	Holl.	Dutch	Holland	Ottemerzwaag	Skipke Oosterling	Wisc	Cambridge
2	Vanderdoes.	Pieter	37		m	Farmer	"	"	"	"	"	Ottemerzwaag	J. Moulena	Ingwin	Randolph
3		Grietje	37		f	Wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	V/L 590/493	Jetke	14		f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	"	Pieter	10		m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	"	Goiertje	5		f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	"	Doetsen	1½		m	"	no	"	"	"	"	"	"	"	"
8	Diepenbos	Frederik	34		m	Farmer	yes	yes	"	"	Nyemirdum	Tjelle Reenga Nyemirdum		Ind	Rochester
9	"	Trijntje	32		f	Wife	~~yes~~	~~yes~~	8-199511-8-3-40	"	"	"	"	"	"
10	"	Jelle	12		m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	"	Geesel	9		m	"	"	"	8-155942-10/10/38	"	"	"	"	"	"
12	"	Thomas	4		m	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
13	"	Nelis	1		m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14	"	Wouter	1 mo		m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	Bonsma	Tjetje	38		f	m	yes	yes	"	"	Dykwaard	W. Burwalda Sumawum		Nj	Garfield
16	"	Auke	14		m	Child	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	"	Pieter	12		m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	"	Johannes	9		m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
19	"	Janke	5		f	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
20	Reynel	Isaak	29		m	Farmer	yes	yes	"	"	Dreskent	B. Reynel	Breskens	Ky	Rochester
21	~~Hoedeman~~	~~Ale~~	~~4~~		~~m~~	~~Child~~	~~Germ~~	~~Germ~~	~~Germ~~	~~Germ~~	~~Germ~~	~~Germ~~	~~Gerhard Hoedeman Bentheim Germany~~	~~Ohio~~	~~Cincinnati~~
22	Gabrisowna	Emilia	18		f	s	no	no	Russia	Pol.	Russia	Lichtenstein	Gabis Lichtenstein	Mass	Boston
23	Van der Leek	Jasper	33		m	Lab	yes	yes	Holl.	Dutch	Holland	Leeuwarden	B. v/d Leek	Leeuwarden	Ny Paterson
24	Rutgers	Leonardus	29		m	Farmer	"	"	"	"	"	Reel	G. Rutgers	Reel (O.)	Ind Bredel
25	Potrzeba	Michal	40		m	Lab	"	"	Austria	Pol.	Austria	Janowkowa	Sophie Potrzeba Janowkowa Gal	Pa	Providence
26	Janowski	Leibe	28		m	Laborer	yes	yes	Russ.	Hebrew	Russia	Brooklyn	Aaron Janowski	Brooklyn	Brooklyn
27	Medwoch	Rachel	19		f	Servant	no	no	Austria	"	Austria	Rutow	Rench Mandel	Rutow Gal	Newyork
28		Rifke	16		f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29	Gurowski	Abram	24		m	Lab	yes	yes	Russ.	"	Russia	Grodno	Mack Gurowski	Trenton	Newyork
30	~~Lester~~	~~Lester~~	~~29~~		~~m~~	~~Lab~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Pol~~	~~Pol~~	~~Russia~~	~~Lodz~~	~~H. Regenbaum~~	~~Columbus~~ Kansas	~~Ky~~ Lafayette

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **19**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 188

Arriving at Port of NEW YORK. *May 26th 1909.* ~~26 APR 1909~~ 5th, 1909.

11—1116

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid by any relative, friend, or by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Deaf, dumb, blind, lame, or infirm from any cause? If so, what?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Hus	b. i. l.	$25	No.			b. i. l. Hts Palen Cambridge Rice b. E. ad Con. Randolph Wisc	no	none	no	no	good	no	5	2	fair	brn	grey	none	Holland	Akkerwoude
2	"	brother	30	"			" " " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Ee
3	"	b. i. l.	—	"			— " " "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brn	"	"	Anjum
4	"	uncle	—	"			— " " "	"	"	"	"	"	"	4	7	"	"	"	"	"	Ee
5	"	"	—	"			— " " "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	Anjum
6	"	"	—	"			— " " "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
7	"	"	—	"			— " " "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
8	Hus	brother	$12	"			brother Mond Dispentol Goeken Rud	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	Holl	Kloten
9	"	b. i. l.	—	"			— " " "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	br.	"	"	Amsterdam
10	"	uncle	—	"			— " " "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	Wiehel
11	"	"	—	"			— " " "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	Zyrmiduum
12	"	"	—	"			— " " "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	grey	"	"	"
13	"	"	—	"			— " " "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
14	"	"	—	"			— " " "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	br.	"	"	"
15	no	husband	$10	"			Rud Jr Bonsma Parfeld Mf	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	grey	"	"	Rinsende
16	"	father	—	"			father " "	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	"	"	"	Boer
17	"	"	—	"			father " "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	Loosdellum
18	"	"	—	"			" " "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	Dyum
19	"	"	—	"			" " "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	Franeker
20	Hus	cousin	—	"			cousin C de Krupt 137 Melbourne Ave Roxbury Mass	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	blue	"	"	Broekend
21	~~"~~	~~self~~	~~20~~	~~"~~			~~Chr Bonsma Parfeld Mf~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5~~	~~6~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~Rinsende~~
22	"	brother	1	Yes			br Julien Calvin Hillsman Str. Boston Mass	no	no	no	no	good	no	4	11	fair	brn	blue	none	Pass	Liège
23	"	self	7	"			friend Cornelis de Vries Cedarhurst NY	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"	Holland	Slimstroche
24	"	"	30	"			friend Hendrik Bennen Breda Ia	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Keel
25	"	"	[illegible]	Yes			daughter Grand Providence R.I.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	Russia	Trechtyn
26	"	self	4	No			brother Jaworski 334 Park Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br.	br.	"	Austria	Jaroslawice
27	"	"	3	"			friend Meyer	"	"	"	"	"	"	4	9	fair	br.	br.	"	Austria	Rzepin
28	"	mother	—	"			br. Leo	"	"	"	"	"	"	4	7	"	"	"	"	"	"
29	"	self	10	"			cousin M Augustin 377 Bond St. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Russia	Rawitsch
30	~~"~~	~~"~~	~~20~~	~~"~~			~~Chr Bonsma Parfeld Mf~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5~~	~~6~~	~~"~~	~~"~~	~~grey~~	~~"~~	~~"~~	~~Rinsende~~

S H Sumler

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Roggeveen. Master, of the RYNDAM, from ROTTERDAM, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eighty-two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Roggeveen
Master Officer.

Sworn to before me this 26th day of MAY 1909, 190...,

at NEW YORK.

A. Edmond
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

189

Affidavit of Surgeon.

I, J. E. SHEPHERD, Surgeon of the RYNDAM., employed, (State whether Surgeon "sailing therewith" or employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Louisville Med Dep, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. E. Shepherd

Sworn to before me this 26th day of MAY 1909, 190

at NEW YORK.

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

15

4
3
3
1
4

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rijndam sailing from Rotterdam, May 15th, 1909

11—1115

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Rattner	Elie	40		m	m	farmer	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Zelwe	J. Rattner	Ny	Newyork
2	Werstak	Adelfine	16		f	s	Child	yes	yes	"	Polish	"	Zelwe	Zelwei Werstak	Ohio	Cleveland
3	Jelin	Simon	53		m	m	shoemaker			"	Hebrew	"	Ackanowicz	Zelwe Grodno no relation	Mo	Kansascity
4	Lemyatytoki	Schleime	18		s	s	tailor	yes	yes	"		"	Bialystok	J. Lemyatytoki		St Louis
5	Zylinska	Salema	16		f	s	Child	yes	yes	"	Polish	"	Olita	Bagarna ul. Bialystok Grodno W. Zylinski		Mass Boston
6	Bryeac	Zofia	17											Olita Wilna E. Bryeac		NJ Plainfield
7	Szemiewski	Jan	30		m	m	tailor			"		"	Kipa	Ostrowski Suwalk Walera Szemiewski Kipa Plock		Ny Buffalo
8	Blufstein	Chane	18		f	s	Child			"	Hebrew	"	Grodno	M. Benfstein		Pa Phila
9	Gordin	Jankel	25		m	s	tailor	yes	yes	"		"	Krinik	Mackowskul Grodno Wolna Lesse Gorden		Ny Newyork
10	Lenartowicz	Regina	18		f		Child			"	Polish	"	Domlina	Krinik Kazmira Lenartowicz	Ill	Chicago
11	Kleznicki	Agnesska	26				Servant			"	Lith	"	Crano	Sommila Kowno E. Kleznicki	Conn	Waterbury
12	Gazewski	Wladislaw	19		m	s	tailor	yes	yes	"	Polish	"	Bokalozewo	Crano Suwalk Joseph Gazewski	Mich	Jackson
13	Elena	Ignac	33		m					Austria		Austria	Bingazowica	Bokalozewo Suwalk Anna Elena	Ill	Chicago
14	Michalak	Kopia	25		f		Child			Russia		Russia	Lysakow	Bingazowica Gal Anton Dymkowski	Mich	Detroit
15	"	Caslawa	3											Lysakow Plock		
16	"	Helena	2													
17	Pistilinkow	Schemuel	50		m	m	Tailor			"	Hebrew	"	Ipolle	Chane Milinski Kiew	Pa	Phila
18	Bort	Chaie	48		f	m	Wife			"		"		Smile Chane Milanski		
19	"	Schmul	14		m	s	Child	yes	yes	"		"		Smile Kiew		
20	"	Rose	11		f											
21	Kurowska	Anna	17					yes	yes	"	Polish	"	Pirstum	Jan Kurowski Pirstum Suwalk		
22	Miswranka	Josefa	20				Servant			"		"	Ostrolenka	A. Miswranka Ostrolenka Wilna	Ny	Brooklyn
23	Szewczuka	Paulina	46		f		Servant			"		"	Wasoki	Wasoki Lelitoki Doktor Lelitoki	Mich	Jr Rapids
24	Jronaitis	Dominik	30		m	m	tailor			"	Lith	"	Lewoska	Grodno Kerbeta Jronaitis Lewoska Kowno	Mass	Atlol
25	Orlowska	Agata	28		f	m	Child			"		"	Kalwari	Jenkauskai Edwara Kowno	Ill	Chicago
26	"	Anastasia	4			s										
27	"	Stanislawa	3													
28	Bakselt	Welwel	18		m		Farmer	yes	yes	"	Hebrew	"	Iwje	L. Bakselt Iwje Wilna	Ny	Newyork
29	Block	Grunke	19		f		Child			"		"		Lewel Block		
30	Lewin	Chaike	19											Fulfin Wolna Salimon Lewin Iwje Wilna		Brooklyn

M. Leonard Insp.

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
(†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **20**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 190

Arriving at Port of NEW YORK. *May 26th 1909* 26 APR 1909 , 190

11—1116

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	-	brother	20	Yes	many	Ny	brid M Harris 7 Eldridge str. Newyork	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	brown	Wisonetype	Russia	Lelowe
2	Ys	"	10	no			brother Jos Mentosh 614 Superior ave cleveland o							5	-	"	"	"	"	"	Lelowe
3	"	son	3				son Pinch Cohen 102 & 3 sts Kansas city mo							5	4	"	grey	"	"	"	Wesouk
4	"	brother	10	"			brother Philip Samial 1916 Blair Ave St Louis Mo							5	5	"	brown	grey	"	"	Bealystok
5	"	sister	1	"			sister Anna Sylmoka 156 W Broadway So Boston Ms							4	11	"	"	blue	Dess on forhead	"	olita
6	"	uncle	10	"			uncle Joseph Brycas 215 W front str Plainfield Nj							5	-	"	"	brown	none	"	Miscitze
7	"	brid	10	"			brid Josef Mikolajczewska 23 Pawnee str Buffalo ny							5	3	"	"	grey	"	"	Lipa
8	"	brother	1	"			brother Mr Benjstein 1225 South 4th str Phila Pa							4	11	dark	black	brown	"	"	Opuans
9	-	brid	20	"			brid D Fagen 73 Market str Newyork							5	4	fair	brown	brown	"	"	Krinitz
10	Ys	cousin	10	"			cousin Mike Pocrupp 145 front str Chicago Ill							5	7	"	"	grey	"	"	Legalina
11	"	brot	10	"			brid Jan Gregonis 50 W Porter str Waterbury Conn							5	-	"	"	blue	"	"	Kolowassa
12	"	uncle	2	"			uncle Joseph Gajewsky 509 W North str Jackson Mich							5	4	"	"	grey	"	"	Bokalajewis
13	"	"	7	"			brother fr Lekwa 99 front str Chicago Ill							5	4	"	black	blue	"	"	Bujazowiza
14	"	husband	7	"			husband John Nicholiak 272 Williams ave Detroit mich							4	10	"	brown	grey	"	"	Rosenka
15	"	father												-	-	"	blond	blue	"	"	Warsawze
16	"	"												-	-	"	"	grey	"	"	"
17	"	son	12 25	"			son Wm Pustelnikow 462 So 6th str Phila Pa					✓		4	11	"	grey	grey	"	"	Spolc
18	"	husband	6	"			husband Abram Bort 733 Emily street Phila Pa							5	-	"	black	grey	"	"	"
19	"	father					father							5	-	"	red	brown	"	"	"
20	"	"					"							-	-	"	blonde	"	"	"	"
21	"	sister	5	"			sister Rulh Kwiowska 2709 Richmond Emergate Phila Pa					✓		4	11	"	brown	"	"	"	Prostum
22	-	brother	3 2	"			brother Jan Kisiunska 38 Hudson ave Brooklyn					✓		4	9	"	"	"	"	"	Benowi
23	Ys	son	2	"			son Simon Zeweruk 126 Earl str Grand Rapids Mich					✓		4	9	"	"	blue	"	"	Wsoorki
24	"	brid	6	"			brid John Bielezis 76 Cochranestr Athol Mass					✓		5	5	"	blond	"	"	"	Nkowa
25	"	husband	15	"			husband Fr Arlowskis 120 Indiana ave Chicago Ill					✓		5	7	"	brown	grey	"	"	Plonck
26	"	father					father					✓		-	-	"	"	"	"	"	Kalwari
27	"	"					"					✓		-	-	"	"	"	"	"	"
28	-	brother	2	"			brother Wm Babault 247 Brownst Newyork					✓		5	5	"	"	brown	"	"	Relitz
29	-	brid	50	"			brid Max Lewek 219 E 100 street Newyork					✓		5	-	"	"	"	"	"	Lugi
30	-	brother	X	"			brother Louis Lewin 27 Watkins str Brooklyn Ny					✓		5	3	"	brown	"	"	"	Lu

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Roggeveen. Master, of the S.S. RYNDAM. , from ROTTERDAM. , do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Nineteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Roggeveen
Master. ~~Officer.~~

Sworn to before me this 26th day of MAY 1909, 190...,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

191

Affidavit of Surgeon.

I, A. E. SHEPHERD, Surgeon of the RYNDAM., employee, (State whether Surgeon "sailing therewith" or employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Louisville Med. Dep., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20. in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. E. Shepherd

Sworn to before me this 26th day of MAY 1909, 190

at NEW YORK.

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

22
4
4 0
13

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

37

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rijndam sailing from Rotterdam, May 15th, 1909

11—3115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Mrbikakis	Andras	30		M S	laborer	no	no	Russia	Sprman	Russia	Neustadt	Adolf Mrbikakis Neustadt. Sawo	Wis	Milwaukee
Sanction Sanction	Heltmann	Aron	70		M W	jeweler	yes	yes	"	Hebrew	"	Nezvin	no relation	Mass	Boston
	"	Jesek (wife)	65		F W	none	no	no	"	"	"	"			
4	Shankaicze	Anastasia	20		F S				"	Lithuanian	"	Poneviez	K. Shankoicze Poneviez Kowno	"	Cambridgeport
X 5	Levin	Marke	19		M S		yes	yes	"	Hebrew	"	Mezoje	P. Levin Mezoje - Grodna	Ny	Ny
6	Jamroska	Agatha	18		F S	servant	no	no	"	Lithuanian	"	Telushe	B. Jamroska Telushe - Kowno	Ill	Chicago
7	Kocat	Stanislaw	28		M M	laborer	yes	yes	"	Polish	"	Radzin	H. Kocat Radzin - Plock	Mass	Northampton
8	"	Marka (sister)	19		F S	none	no	no	"	"	"	"			
X 9	Friedman	Malke	17		F S				"	Hebrew	"	Rasdzkew	Sol. Friedman Rasdzkew - Russia	Pa	Philadelphia
10	Petrikowski	Ceslaw	18		M S	laborer	"	"	"	Polish	"	Medruss	Josef Petrikowski Medruss - Plock	Mich	Detroit
X 11	Schembolz	Jerge	16		M S	none	no	no	Austria	Hebrew	Austria	Galeczyki	Abram Schembolz Galeczyki - Gal	Ny	Ny
X 12	Shan	Moses	16		M S	sailor	yes	yes	"	"	"	Kinazi	Gonael Shan Kinazi - Gal	"	"
X 13	"	Frida (sister)	18		F S	none	"	"	"	"	"	"		"	"
X 14	Andelsman	Gdes	16		M S		no	no	Russia	"	Russia	Novosielz	M. Andelsman Novasielz - Russ	"	"
X 15	Feder	Adam	21		M S	weaver	"	"	"	"	"	Rosycz	J. Feder Rosycz - Volen	Ill	Chicago
X 16	Schön	Pere	35		F M	none	"	"	Austria	"	Austria	Glinske	no relation	Ny	Ny
X 17	"	Rivke	9		F S				"	"	"	"		"	"
X 18	"	Rosa	8		F S				"	"	"	"		"	"
X 19	"	Necke	6		F S		2-794213 - 10/10/40		"	"	"	"		"	"
X 20	"	Yzchok	4		M S		2-43972 0 6/24/36.		Rech. 3/14/99	"	"	"		"	"
X 21	"	Chane	2		F S		2-77220 F - 10/18/40			"	"	"		"	"
X 22	Tauber	Dina	19		F S				"	"	"	Wasilow	L. Tauber Wasilow - Russ	"	"
X 23	Berat	Roza	17		F S		yes	yes	"	"	"	"	Herch Barat	"	"
24	Reif	Hersch	39		M M	laborer	"	"	"	"	"	Babin	Berl Reif Babin - Russ	"	"
X 25	Kagan	Rafael	27		M S	sailor	"	"	Russia	"	Russia	Chwingrotka	Mrs. Kagan Grodno - Kiew -	Pa	Philad
X 26	Weinsbenker	Josue	33		M S	Black Smith	2-7415786 2/3/36	no	"	"	"	Meserek	H. Weinsbenker Meserek - Volen -	Ny	Ny
X 27	Kotlar	Berko	26		M S	locksmith	yes	yes	"	"	"	Garsin	Schewe Kotlar Zemerow - Pod	"	"
X 28	Weismann	Rosa	28		F S	none			Austria	"	Austria	Kwaclew	Simon Weismann Josefow - Russ	"	"
X 29	Wenger	"	28		F S		2-788298 10-21-40	no	no	"	"	"	Simon Wegner	"	"
X	Feinstein	Josef	24		M M	tanner	yes	yes	Russia	"	Russia	Bardygczew	no relation	Brooklyn	

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **21**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. *May 26th 1909*, ~~28 APR 1909~~, 190 192

11—1115

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid for by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	brother	No				brother: Josef Urbakatis 46 Bamlen St. Milwaukee Wis	No	No	No	No	Good	No	5	3	fair	brown	grey	none	Russia	Kluviki
2		son	Yes	Yes	1907	Boston Mass	son: Mendel Heltman 62 Salem St. Boston Mass	"	"	"	Probably	"	"	5	11	"	"	"	"	"	Meszin
3		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Probably	"	"	4	8	"	"	"	"	"	"
4	Boston Mass	brother	No				bro in l: Jonas Balmas 507 Main St. Cambridge Mass	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	blue	"	"	Poniewes
5	"	brother	"				brother: Drake Levin 202 4 madison St. NY	"	"	"	"	"	"	5	3	"	black	brown	"	"	Mewje
6	Yes	"	"	~~No~~ Yes	~~1907~~ 1907	~~Boston Mass~~ Northampton Mass	Nikodimes Jamozka 910 N. Hayne ave Chicago Ill. Josef Kocab do William St. Northampton Mass	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	blue	"	"	Kelecka
7	"	"	"	Yes	1907	Northampton Mass		"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	"	Redzni
8	No	self	No					"	"	"	"	"	"	5	-	"	brown	blue	"	"	"
9	Yes	bro in l	No				bro in l: Morris Opar 742 4th St. Oklahoma	"	"	"	"	"	"	5	3	"	black	brown	"	"	Rasiekew
10	"	brother	"				brother: Felix Petrykowski 230 Hamock Ave Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	-	"	brown	blue	"	"	Miedrus
11	-	sister	"				bro in l: Max Levenson 526 103 East St. NY	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	grey	"	"	Kalenzyki
12	-	"	"				cousin: Josef Mgak 165 Orchard St. NY	"	"	"	"	"	"	4	8	"	"	"	"	"	Kinazi
13	-	cousin	"					"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	brown	"	"	"
14	-	sister	"				sister: P. Handelsman 66 1st St. NY	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Rovaniecky
15	Yes	brother	"				brother: W. Fedas 85 Newton St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	grey	"	"	Petrka
16	-	husband	"				husband: A. Selon 23 Clinton St. NY	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown	"	Austria	Cyliste
17	-	father	"					"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	grey	"	Roumania	Bucarest
18	-	"	"					"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	brown	"	Austria	Cyliste
19	-	"	"					"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"
20	-	"	"					"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"
21	-	"	"					"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"
22	-	self	"				✓ sister: Yetke Tauber 70 Attorney 12th Essex St. NY	"	"	"	"	"	"	4	10	"	black	grey	"	"	Wasilew
23	-	"	"				uncle: M. Sternberg 165 Orchard St. NY	"	"	"	"	"	"	4	10	"	brown	blue	"	"	"
24	-	"	"				Cousin: Minnie Reis 149 Eutaw St. NY	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	grey	"	"	Babin
25	No	"	"				✓ friend: Abram Goorevsky 151 No 2nd St. Philadelphia	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	"	Rozmenka
26	-	brother	"				brother: Berel Weinstenker 115 Rivington St. NY	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	"	"	"	Wiesenty
27	-	bro in l	"				bro in l: G. Fehrmann 209 E 10th St. NY	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	Cyalein
28	-	"	"				" : A. Buchmeier 155 Hopkins St. NY	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	blue	"	"	Wasilew
29	-	sister	"				cousin: Frankel 85 Stanton St. NY	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	grey	"	"	"
30	-	bro in l	"				" : H. Moreis 165 Hackmann St. Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blue	"	"	Berzine

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Roggeveen. Master, of the RYNDAM. , from ROTTERDAM. , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Roggeveen
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 26th day of MAY 1909, 190...,

at NEW YORK.

[signature]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

193

Affidavit of Surgeon.

I, E. E. SHEPHERD, Surgeon of the RYNDAM., employee, do
(State whether Surgeon or "acting therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Louisville Med Dep, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

E. E. Shepherd

Sworn to before me this 26th day of MAY 1909, 190

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

21
3
5
2
10

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rijndam sailing from Rotterdam, May 15th, 1909.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State	City or Town.
1	Wiingast	Hersch	17		m S	eggpacker	yes		Austria	Hebrew	Austria	Skala	no relations	NY	NY
	Rimer	Isaac	24		"	hatmaker	"		Russia	"	Russia	Zwanice	Froidel Rimer Zwanice Pod		
	Lewin	Cive	20		f	none	no		"	"	"	"	Jankel Lewin Zwanitz Pod		
4	Liebert	Mame	23		m	"	"		"	"	"	Chmelnik	Isyl Kirschner Chmelnik Pod	Mass	Boston
5	"	Borech	2		m	S	IN HOSPITAL		DIED IN HOSPITAL 7/8/09				do		
6	"	Rea	18		f	"	"		"	"	"	"	"	"	"
7	Nilwa	Josef	30		m	painter	yes		"	"	"	Chodzkow	Abram Nilwa Chodzkow - Kiew	NJ	NY
8	Silenier	Jidel	61		m	tailor	"		"	"	"	Nowoselitz	Ch. Frank Nowoselitz - Bess	"	"
9	"	Sure	56		f	none	no		"	"	"	"	do	"	"
10	"	Rinke	22		"	S	"		"	"	"	"	"	"	"
11	Bernstein	Frozen	32		m	m salesman	yes		"	"	"	Chmelnik	Mechane Bernstein Chmelnik Pod	"	"
12	Schkurman	Jacob	21		"	S tailor	"		"	"	"	Kessinew	Hersch Teilelman Kessinew Bess	"	"
13	Siadock	Golde	24		f	m none	no		"	"	"	Nowoselitz	N. Morgenstein Nowoselitz	"	"
14	"	Maische	4		m	S	"		"	"	"	"	do	"	"
15	"	Schmiel	2		"	"	"		"	"	"	"	"	"	"
16	"	Bertha	1		f	"	"		"	"	"	"	"	"	"
17	Pacer	Andras	18		m	lab	"		"	German	"	Rocycz	Pauline Pacer Rocycz Wolin	Ills	Chicago
18	Stus	Stefania	18		f	none	yes		Austria	Pol	Austria	Tarnow	Fradcisek Stus Tarnow	"	"
19	Batkiewicz	Antonina	21		"	m	"		"	"	"	Nowytarg	Josef Cirnuls Nowytarg Gal	Pa	Mineral Point
20	"	Marie	4		"	S	"		no	"	"	"	do	"	"
21	Sorocrynska	Maria	18		"	"	"		yes	"	"	Kurowica	Rinko Sorocrynski Kurowica Gal	NY	Auburn
22	Przywara	Anna	30		"	"	"		no	"	"	Byty	Tomas Przywara Byty Gal	Mich	Detroit
23	Krawczyk	Anna	22		"	"	"		"	"	"	Dobunin	Michal Krafczyk Dobunin Gal	"	"
24	Rzepiela	Aniela	18		"	"	"		"	"	"	Mianow	Teresia Rzepiela Mianow Gal	NJ	Passaic
25	Szumanska	Katarzyna	24		"	"	"		"	"	"	Przemyslani	Mikolaj Szumanski Kurwod Przemyslani	NY	Auburn
26	Oraika	Aniela	16		f	none	yes		"	"	"	Mianow	Madislaw Oraika Mianow Gal	NJ	Passaic
27	Zwerdling	Hermann	18		m	tinsmith	"		"	Hebr	"	Zloczow	Freda Zwerdling Zloczow Gal	NY	NY
28	Rusin	Antonina	20		f	none	no		"	Pol	"	Dobrynin	Hekla Rusin Dobrynin Gal	Mich	Detroit
29	Polschit	Madislaw	19		m	lab	"		"	"	"	Kanowo	Magdanna Polschit Kanowo Lomza	NJ	Newark
30	Jarkewitz	Felix	30		"	"	"		"	"	"	Grabowa	Rosalia Jurkewitz Grabowa Lomza	Pa	Winfield

Admitted
Admitted
Admitted
Admitted

Chas Stuckert Interpreter

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **22**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

:34

Arriving at Port of NEW YORK. *May 26th 1909*, ~~26 APR 1909~~, 190

11—1115

No on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Race (a spoken or kindred race, such as Scotch, English, Irish, French, German, Italian, Spanish, Negro, Chinese, Japanese, Hebrew, Bohemian, Magyar, Ruthenian, Polish, Dalmatian, Croatian, Servian, Bulgarian, Slovak, Lithuanian, Finnish, Roumanian, Armenian, Greek, Syrian, Turkish, Arabian, Indian, Pacific Islander, Mexican, West Indian, Cuban, Porto Rican, South American, or other race.)	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	No	brother	$26	No			brother: J. Weingart 149 Norfolk St. Newyork	Russian	no	no	no	good	no	4	9	fair	brown	brown	none	Russia	Skala
2	No	mother in law	$3	"			Mother in law: Chana Levine, 124 1st Street Newyork	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	grey	"	"	Tarnice
3	No	mother	$20	"			Mother: Chana Levine, 124 1st St. Newyork	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	"	"	"	Zwanitz
4	No	self	$40	"			husband: Hyman Gilbert 47 Rose St. Boston Mass	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	blue	"	"	Zonew
5	No	"	$40	"			father:	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	Chmelnik
6	No	"	$40	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
7	No	"	$40	"			Cousin: M. Madell, 5 E. 98th St. Newyork	"	"	"	"	good	"	5	6	"	"	brown	Scars side face	"	Zetomir
8	No	"	$40	yes	1891	Phila	Cousin: M. Adler, Newyork	"	"	"	"	"	"	5	9	"	grey	blue	"	"	Lipan
9	No	husband	$40	yes	1891	Philadelphia Pa	Brother-in-law: F. Miller 316 Washington St	"	"	"	"	"	"	5		"	"	brown	"	"	Nowoselcky
10	No	father	$40	"	"	"	Uncle: Yankel Bernstein	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	"	"	"	"
11	No	self	$6				Brother: M. Chapera, 197 Forsyth St.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	"	"	"	Batle
12	No	"	$5	yes	1895		Brother: S. Ackerman, 115 Canal St. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	blue	"	"	Kesmnew
13	No	husband	$40	yes	1893	Newyork	Husband: E. Seadock, 137 Rivington St. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	brown	"	"	Nowoselcky
14	No	father	$6				father:	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
15	No	"						"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
16	No	mother						"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
17	No	uncle					Uncle: N. Tieder 85 Newton St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	grey	"	"	Rozycz
18	No	sister	$0				Sister: Marya Stefanska, 150 Front St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	4	8	"	"	brown	"	Austria	Tarnow
19	No	husband	$5	"			Husband: Stanislaw Kalkiewicz Cambria Co. Mineral Point Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Nowytarg
20	No	father					father:	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
21	No	brother-in-law	$8	"			Brother-in-law: Jan Rewek, 7 Underwood St. Auburn Ky	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	grey	"	"	Kurowica
22	No	"	$150	"			Brother-in-law: Wojciech Fedurek 1851 Rollin St. 122. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	brown	"	"	Buky
23	No	sister	$0	"			Sister: Marya Krawczyk 198 Willis Ave. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blonde	blue	"	Russia	Dobrinin
24	No	father	$2	"			Father: Marin Krepela, 58 32nd St. Passaic Ky	"	"	"	"	"	"	5		"	brown	grey	"	Austria	Manow
25	No	self	$8	"			Friend: Jan Rewek, 7 Underwood St. Auburn Ky	"	"	"	"	"	"	5	3	"	black	blue	"	"	Pzemslany
26	No	"	$6	"			Brother-in-law: W. Polubinski 58 32nd St. Passaic Ky	"	"	"	"	"	"	4	11	"	brown	brown	"	"	Manow
27	No	"	$0	"			Brother-in-law: Losef Stark 7981 Canon St. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	brown	"	"	Zloczow
28	No	"	$4	"			Cousin: Maryanna Krawczyk 198 Willis Ave. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5		"	brown		"	Russia	Dobrynin
29	No	"	$20	"			Friend: Boleslaw Szczak 1048 Harrison Newark Ky	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blue	"	"	Zanowo
30	No	"	$5	"			Cousin: Felix Pragacz 138 Grove St. Winfield Ohio	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	Grabowa

Kulak

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Roggeveen, Master, of the RYNDAM. from ROTTERDAM. do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twenty one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Roggeveen
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 24th day of MAY, 190-,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, S. E. SHEPHERD, Surgeon of the RYNDAM, employed (State whether Surgeon or acting thereon with the Rank of employed by owners thereof or the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Louisville, Med. Dep't, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

S. E. Shepherd

Sworn to before me this 21st day of MAY 1909, 190

at NEW YORK,

Immigration Officer.

11—1115

28

2
5
10
10

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

39

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

M S. S. Rijndam sailing from Rotterdam, May 15th, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Skarzchewski	Boleslaw	18		m s	labour	no	no	Russ.	Polish	Russ.	Wirsiki	Piotr Skarzchewski, Wirsiki Longa	Pa	Coal Ridge
2	Milewski	Leopold	21		" "	"	"	"	"	"	"	Janowo	Alexander Milewski, Janowo Longa	NJ	Harrison
3	Stanislaw	Truskik	16		" "	"	"	"	"	"	"	Zemik	J. Truskik, Zemik Plock	"	Trenton
4	Kowalski	Franciszek	25		m m	"	"	"	"	"	"	Lopnicki	Marianna Kowalski Lipnicki Plock	Mass	Boston
5	Pielastik	Stanislaw	20		" s	"	"	"	"	"	"	Osiecno	Ignacy Pielastik, Osiecno Longa	"	Cambridge
6	Piotrowski	Kaweri	23		" m	"	"	"	"	"	"	Kosziny	Ludwik Piotrowski, Kosziny Plock	Pa	Jersey City
7	~~Olbrid~~	~~Gregor~~	~~18~~		~~" s~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~Ingei~~	~~Ingei Plock~~	~~Olbrid~~	~~Ny Binghampton~~
8	Schmeidel	Chane	17	f	s	none	Yes	yes	Russ	Hebrew	Russ	Klintz	Ikze Klintz Schmeidel Minsk	Town	Lowe Cith
9	Gabarzik	Marianna	18		" "	"	"	"	"	Polish	"	Grabownik	Stanislaw Grabownik Gabarzik Longa	Mass	Lawrence
10	Plodzik	Rosalia	18		" "	"	"	"	"	"	"	Cemiaki	Tomas Cemaki Plodzik Longa	NH	Manchester
11	~~Slawska~~	~~Wladislawa~~	~~20~~		~~" "~~	~~none~~						~~Lespea~~	~~Ignacy Lespea Slawska Plock~~	~~Ill~~	~~Chicago~~
12	Luma	felix	20	m	s	lab	Yes	yes	Russ	Polish	Russ	Grabowka	Stanislaw Grabowka Luma Longa	Pa	Bairs Mills
13	Judowitz	Alter	25		m	tailor	"	"	"	Hebrew	"	Kolno	Sarah Kolno Judowitz Longa	Ny	New York
14	Rolka	Marianna	20	f	s	none	no	no	"	Polish	"	Zdunik	J. Rolka Zdunik Longa	Ct	New Britain
15	Zekala	Josef	20	m	s	2-3-6225	lab	Yes	yes	"	"	Chonik	Jan Zekala Chonik Longa	Pa	Ny Winfield
16	Mrockowski	Josef	21		" "	"	"	"	"	"	"	Kranik	St. Mrockowski Kranik Longa	NH	Manchester
17	Balicka	Helena	21		f m	none	"	"	"	"	"	~~Stanchin~~	no relation	Ill	Chicago
18	"	Karola	11		" s	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
19	Matovevic	Mato	40		m m	laborer	"	"	Hungary	Croatian	Hungary	Bekchina	M. Matovevic Bekchina	Pa	Minersville
20	Miletkovic	Rade	30		m m	"	"	"	"	"	"	V. Bania	J. Miletkovic V. Bania	Ill	Chicago
21	Bosanac	Gyuro	35		m m	"	"	"	"	"	"	Sasovaca	R. Bosanac Sasovaca	Pa	Shelton
22	Lazin	Duss	34		m m	"	Yes	yes	"	"	"	Pavlovac	D. Lazin Orvlanos Farmtal	Ill	Chicago
23	Bogdan	Julian	37		m m	"	"	"	"	Magyar	"	Eleny	Elexy Bogdan Eleny Farmtal	Ohio	Cincinnati
24	Grbin	Marinko	36		m m	"	No	no	"	"	"	Kefel	Livia Grbin Kefel Elmes	"	Cleveland
25	Gelper	Feres	25		f m	none	yes	yes	"	"	"	Cionophyz	no relations	NY	Little Falls
26	Kraml	Mihaly	31		m m	laborer	"	"	"	"	"	"	" "	"	"
27	"	Ferez	23		f m	none	"	"	"	"	"	"	" "	"	"
28	Miller	Ivan	39		m m	laborer	"	"	"	"	"	Borinski	M. Miller Cionophyz	"	"
29	Eolovic	Josef	40		m m	"	"	"	"	Croatian	Illus	Gatarje	M. Eolovic Gatarje	Mich	Germantown
30	Frojcic	Ekar	34		m m	"	No	no	"	"	"	Albetic	Kata Frojcic Albetic	"	"

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

HOLLAND-AMERICA LINE.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List **23**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

19

Arriving at Port of NEW YORK. *May 26th 1909* ~~26 APR 1909~~ , 190

11—1115

No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, assurance, or expectation of employment in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	self	9	no			Carlson St. Lutostanoki Coal Ridge Pa	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	grey	none	Russia	Wisiki
2	"	"	10	"			brother St. McKeworky							5	7	"	blonde	blue	"	"	Janaus
3	Yes	brother	6	"			1043 Newark ave Harrison NJ brother Joseph Renavezok							4	10	"	"	"	"	"	Lenick
4	"	father in l	5	Yes	1898/1908	Boston	160 Jeffersonstr Trenton NJ father in l Piasecki							5	4	"	black	brown	pock marked	"	Lipinki
5	"	brother	15	no			36 Warstreet Boston Mass Stepbrother M Stanizewsky							5	7	"	blonde	blue	none	"	Kopacki
6	no	brother	3	"			579 Concord ave Cambridge Mass brother Jan Packowski							5	6	"	"	brown	"	"	Kowalski
7	Yes	brother	14	"			388 Jarsion ave Jersey City NJ Brother in law J. Tenalski							5	7	"	"	blue	"	"	Kuzer
8	"	brother	8	no			17 Lake ave Binghampton Mass brother S. Sekwiedel	no	no	no	no	good	no	4	8	fair	brown	brown	none	Russia	Klimetz
9	"	sister	10	"			308 W 7th str Sioux City Iowa sister J. Kalbaurzyk							5	-	"	"	grey	"	"	grabowski
10	"	brother	5	"			172 Wellington Lawrence Mass brother Wl. P Codzik							4	11	"	"	brown	"	"	Cenacki
11	"	uncle	4	"			110 No Central str Manchester NH uncle A. Kafzynski							5	2	"	"	"	"	"	Leapor
12	no	self	10	no			4320 Adams Chicago Ill Cousin F. Dobzinski	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	grey	none	Russia	grabowka
13	—	"	11	"			52 Nassau ave Salem Hill Mass Cousin C. Allenstein							5	8	"	fair	blue	"	"	Kolino
14	no	"	10	"			178 Clinton str Newyork brother Stanislaw Sledzik							5	-	"	brown	grey	"	"	Zdunik
15	"	"	9	"			15 Beaverstr New Britain Conn uncle Felix Progasz							5	8	"	"	"	"	"	Chonick
16	"	"	7	"			138 Providence Manchester NH brother J. Mrockowski							5	2	"	blonde	blue	nose slightly marked	pock	Krasnoschutz
17	Yes	husband	5	Yes	1908	Chicago	357 Pinestreet Manchester NH husband J. Balicki							5	3	"	brown	brown	none	"	Wolka
18	"	father	—	no			8252 Buffalo ave Chicago Ill father							—	"	"	"	"	"	"	"
19	"	self	7	Yes	1908	Montana	Uncle Jakob Stalowic brother Michael Kalikovic							5	4	"	"	"	"	Hungary	Bekelnia
20	"	"	7	no			Ave 831 Chicago Ill friend Peter Radatitza							5	2	"	grey	pock marked	"	"	Slania
21	"	"	6	Yes	1905/7	Pittsburg Pa	1 Shelton friend Anosor Sodag 1080							5	3	"	brown	none	"	"	Jastrovac
22	"	"	8	Yes	1906	Detroit	Grocer Eye St Chicago Ill Brother Pavel Bordgn 1219 Harrison							5	9	"	"	"	"	"	Crostanov
23	no	"	8	no			Ave Cincinnati Ohio brother Stoj Izzozor							5	6	"	"	grey	"	"	Slug
24	"	"	15	Yes	1905/7	Cleveland Ohio	25 Trumbo Cleveland Ohio brother Josef Kepser 28 Illinois							5	9	"	"	brown	"	"	Kessel
25	"	"	10	~~No~~ Yes		~~Detroit~~ Detroit	Street Little Falls NY Bil.							5	-	"	"	grey	"	"	Gonophyg
26	"	"	2	Yes	1907	Detroit								5	5	"	"	"	"	"	"
27	"	"	—	no										5		"	"	"	"	"	"
28	"	"	6	Yes	1908	Detroit	friend friend Ozga Swiesa							5	1	"	"	"	"	"	"
29	"	"	4	No			Hermansville Mich							5	7	"	"	"	"	"	Gatarje
30	"	"	3	Yes	1903	Hermansville Mich	"							5	7	"	"	brown	"	"	Nebelic

H. J. Slumber

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Roggeveen, Master, of the S.S. RYNDAM. (Name of vessel, Master, Second Officer, etc.) from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Roggeveen
Master (Master or officer).

Sworn to before me this 24 day of MAY 1909, 190 ,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, B. E. SHEPHERD, Surgeon of the RYNDAM., employee, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Louisville Med. Dept. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 23. in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

B. E. SHEPHERD, M.D.

Sworn to before me this 21st day of MAY 1909, 190

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

51 Kulak

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

40

3:15 P
4:50 P

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rijndam sailing from Rotterdam, May 15th, 1907

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Kozmiak	Wladislaw	19		V	s	laborer		no	Russian	Polish	Russia	Shenandoah	F. Kozmiak, Shenandoah Pa.	Chicago
2	Kuchlik	Eduard	32		V	"	"		"	"	"	"	Elsbieta	Franciszk Kuchlik, Elsbieta	Buffalo
3	Kalinowski	Jozef	2		V	"	"		"	"	"	"	Cukowal	no relation	Chicago
4	Boguschewska	Paulina	45		V	m	wife		no	"	"	"	Pizubick		Jamaica
5	Skomin	Zacharj	17		V	s	laborer		"	"	Russian	"	Bogabohe	Marcin Komin, Bogabohe	Middletown
6	Janowska	Leonora	17		V	s	none		"	"	Polish	"	Mielewitz	Tanczack Janowski, Mielewitz	Northampton
7	Gallmann	Aron	22		V	m	tinsmith	yes	yes	"	Hebrew	"	Sakolin	Moshe Gallmann, Sakolin	New York
8	Klimiack	Wasyl	17		V	s	laborer		no	"	Russian	"	Klewcewo	Grafy Klimiack, Klewcewo	Long Island
9	Sokol	Josef	25		V	m	baker		yes	"	Hebrew	"	Odessa	Marcus Sokol, Bialozerkow	New York
10	"	Leie	25		V	f	wife		no	"	"	"	"	"	"
11	"	Chaie	5			s									
12	Grunwald	Maryanna	16		V	s			yes	Polish	"	Pogele	P. Grunwald, Pogele		Newark
13	Kledzik	Maryanna	19		V	"	none		no	"	"	Klewce	Kledzik, Klewce	Cousin, Rozana	Middletown
14	Moszny	Johann	25		V	m	laborer	yes	yes	Hungary	Slovak Hungary	Luba	Anna Moszny, Luba	Cousin	Bridgeport
15	Klebanoff	Sore	18		V	f	none		no	Russia	Hebrew Russian	Berezo	Moische Klebanoff, Berezo		New York
16	Kyck	Rosalia	35		V	f	"		"	"	Polish	"	Lisso	Jacki Kyck, Lissi	Shenandoah
17	Kipanski	Zoche	16		V	s	"		no	"	Hebrew	"	Berezno	Blume Kipowski, Berezno	New York
18	Sclawska	Marianna	19								Polish		Mielewicz	Josef Sclawska, Mielewicz	New York
19	Kupinska	Alexandra	25		V	m	none	no	no	Russia	Polish Russia	Kolosin	Marcin Kalinowski, Kolosin		Brooklyn
20	Barkus	Benasus	20		V	s	laborer				Lithuanian	Kolzky	Julius Barkus, Kolzky		Elizabeth
21	Schieb	Benjamin	30		V	s	tailor				Hebrew	Gonsk	M. Schieb, Gonsk, Grodno		New York
22	Brokas	Wasil	21		V	s	laborer	yes	yes		Lithuanian	Marie	Petras Brokas, Marie		Brooklyn
23	Pellicka	Lokadea	20		V	s	none				Polish		Mizysnia	F. Pellicki, Mizysnia			V
24	Dumowski	Marzel	21		V	m	laborer						Bewruski	Francisek Dumowski, Bewruski		Buffalo
25	Gleba	Stanislaw	21		V								Rasanik	Francisek Gleba, Rasanik		Utica
26	Karaschewsky	Alexander	18		V								Suwalki	Maria Karaschewski, Suwalki		New York
27	Tamaszauskine	Domicella	20		V	f	none		no	no	Lithuanian		Saroga	Dominik Tomaszauskene, Saroga		Rumford Falls
28	Jaro	Waclaw	29		V	m	laborer	yes	yes		Polish		Goizde	Franciszek Jaro, Goizde		Rumford Falls
29	Polakowska	Antonina	21		V	f	none	no	no				Klopsowa	Josef Polakowski, Klopsowa		Jersey City
30	Kelewska	Bronislawa	19		V	s							Keloneko	Jan Kelewsky, Keloneko			V

Foster Insp.

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

51 Kubak

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **24**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. *May 26th 1909*, ~~26 APR 1909~~, 190

11—1115

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assistance, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	11	no			brother Mat. Kuzmiak, 2 Belgrave Pl. Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	grey	none	Austria	Kapsovale
2	"	"	15	yes	07	Buffalo	friend Radzinyanski, 130 Lafayette Buffalo NY	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Glinka
3	"	"	14	no			friend Joseph Zyk, Buffalo NY. 3300 S. ~~Division~~	"	"	"	"	"	"	5	7	dark	blue	grey	"	"	Lukowalnice
4	Yes	husband	7				Mrs Gaud. Josef Bogusławska % Frank Kukla 89 Liberty Av. Jamaica	"	"	"	"	"	"	5	1	fair	"	blue	"	"	Pizeczkot
5	Yes	brother	0	no			brother Jule Kobrzan, 60 Marion St. Middletown Co	"	"	"	"	"	"	4	9	"	black	brown	"	"	Rogelskie
6	No	brother in law	10	no			Brother Constanty Serbai, West St. 142 Northampton Mass	"	"	"	"	"	"	4	8	"	brown	blue	"	"	Mostowitz
7	Yes	self	10	no			Brother J. Gaudeman, 363 Grand St. New York	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Jakein
8	No	"	12	no			brother Andrzej Skibinski, 506 Grove St. Jersey City NJ	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	blue	"	"	Kleczewo
9	Yes	Parson	1	no			Parson D. Kaisunsky, 175 E. 109 St. New York	"	"	"	"	"	"	5	2	"	black	brown	"	"	Sido, Gniezno
10	"	"					"	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	Chaskow
11	"	"					"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	Adesun
12	Yes	brother in law	9	no			brother in law Jan Cegda, 58 Chatelon St. Newark NJ	"	"	"	"	"	"	4	10	"	brown	blue	"	"	Pozele
13	No	brother	10	no			brother Stanislaw Sledzik 15 12 Laver St. New Britain Con	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	brown	"	"	Milunesi
14	No	self	23	yes			brother in law Stefo Self 781 Leslie St. Bridgeport Ct.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	blue	"	Hungary	Luka
15	No	uncle	10	no			Uncle Jan Bukowitz, 478 Monroe St. New York	"	"	"	"	"	"	4	10	"	brown	grey	"	Russia	Rieze-
16	Yes	brother	18	yes			Brother Stanislaw Kijek, Housatonic Mass	"	"	"	"	"	"	21	10	"	"	brown	"	"	Lessi
17	No	uncle	5	no			Uncle Blazin Kantor, 163 Monroe St. New York	"	"	"	"	"	"	4	10	"	black	grey	"	"	Barsow
18	~~Yes~~	brother in law					brother in law Francisek Sekora, ~~Bridgeport Conn~~							4	10	"	blond				Wolanow
19	Yes	self	70	no			Step brother Wladislaw Jakubowski 107 North 7th St. Brooklyn NY	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	brown		none	Russia	Kolosow
20	No	"	5				brother Stefan Barthus, Hazleton Pa.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	black		"	"	Pankekowo
21	No	"	30				brother Noah Schulz, 6 Millett St. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown		"	"	Gnesk
22	No	"	12				Sister Anna Brokas, 46 North 4th St. Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	grey	"	"	Warka
23	No	"	19				Uncle Josef Winkosky, 141 Grand St. Rear Brooklyn NY.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"		"	"	Krowo
24	Yes	self	16				Brother in law Stanislaw Warkowski Stanislaw Str. 22 Buffalo NY	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blue	"	"	Pelunsko
25	No	"	9				Aunt Anna Szabek, 130 Lincoln Ave. Utica NY	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blond	grey	pock-marked	"	Wesnick
26	No	"	5				friend Josef Kozlecki, 6th Street 82 Jersey City NJ	"	"	"	"	"	"	5	9	"	brown	brown	none	"	Lewalki
27	Yes	husband	30				Husband Peter Vainauskene 17 Lincoln Rumford Falls Me	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	grey	"	"	Saroga
28	No	"	13				brother in law Anton Vainauskas, Rumford Falls Me	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	blond	grey	"	"	Narowna
29	No	"	7				Step brother Alex Kopko 50 Pavonia Ave. Jersey City NJ	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	brown	"	"	Kopcewo
30	No	"	10				Step brother Alexander Kopko,	"	"	"	"	"	"	5	2	"	black	grey	"	"	Zelonka

91

51 Kulak

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Roggeveen Master of the S.S. RYNDAM. from ROTTERDAM. do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets Twenty three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Roggeveen
Master Officer.

Sworn to before me this 4th day of MAY 1909, 190..,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

51 Kuba

Affidavit of Surgeon.

I, A. E. SHEPHERD, Surgeon of the RYNDAM, (State whether Surgeon is serving thereon as an officer or employed by owners thereof, as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Louisville Med Dep. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. E. Shepherd

Sworn to before me this 21st day of MAY 1909, 190

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

15

4
2
6

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

50 Hebrew
51 Kulak

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

41

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

W S. S. Ryndam sailing from Rotterdam, May 15th, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
X	Piotrowska	Valeria	17		f	none	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Kolna	Jan Piotrowski Kolna — Lomza	New York	
2	Jaworek	Jan	44		m	lab	no	no	"	"	"	Suchodo	Marianna Jaworek Suchodo — Sedlitz	Pa	Johnsonburg
3	Miaduszewski	Apolonari	18		"	"	yes		"	"	"	Misiki	M. Kapczynska Misiki — Lomza	Pa	Coal Ridge
4	Potkoj	Josef	33		"	"	no		"	"	"	Dibalka	Anton Potkoj Dibalka — Lomza	Mass	Worcester
5	Prusazyk	Celine	28		"	"	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Dilewo	Walentyna Prusazyk Dilewo — Lomza	New York	
6	Silowski	Wojciech	40		"	"	"		"	"	"	Podbela	Anastasia Silowska Podbela — Lomza	Conn	New Britain
X7	Liebermann	Itzig	33		"	tinsmith	yes	yes	"	Hebrew	"	Minsk	R. Liebermann Takaunoje ul — Minsk	Ny	Brooklyn
8	Topoler	Jossel	40		"	blacksmith	"	"	"	"	"	Jaschinitz	Malka Topoler Jaschinitz — Lomza	New York	
9	Pruskowski	Alexander	19		"	lab	"	"	"	Polish	"	Elsbietzin	Franciszek Pruskowski Elsbietzin — Sedlec	Ny	Buffalo
10	Rubin	Leiser	18		"	shoemaker	"	"	"	"	"	Sowsno	Mendel Rubin Sowsno — Lomza	New York	
11	Butaile	Ewa	28		f	none	no	no	"	Lith	"	Zemaile	Simon Butaile Zemaile — Kowno	Ills	Chicago
12	Muranska	Franciszka	19		"	"	"	"	"	Polish	"	Maka	Jan Muranski Maka — Plock	Mass	Salem
13	Bagdonowitz	Klemens	19		m	lab	yes	yes	"	"	"	Jetnura	Jeremias Bagdonowitz Jetnura — Kowno	"	Lawrence
14	Kaslauskis	Josef	26		"	"	"	"	"	"	"	"	Fusip Kaslauskis Jetnura — Kowno	"	Cambridge
15	Marzora	Anna	17		f	waiter	"	"	"	"	"	[redacted]	Adam Marzora Rzelki — Lomza	"	Easthampton
16	Garfinkel	Chaim	23		m	shoemaker	no	no	"	Hebrew	"	Dwin	Wolf Garfinkel Dwin — Grodno	New York	
X17	Kitaiewitz	Chaje	36		f	none	"	"	"	"	"	Nusde	Schime Sakalowitz Nusde — Minsk	Ny	Brooklyn
X18	"	Schleime	13		m	"	yes	yes	"	"	"	"	— " —	"	"
X19	"	Henne	10		f	"	no	no	"	"	"	"	— " —	"	"
X20	"	Rochel	7		"	"	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
X21	"	Noach	6		m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
X22	Lewin	Chane	26		f	"	"	"	"	"	"	Jonsk	Ch. Rawnitzki Jonsk — Grodno	New York	
X23	"	Rivke	2		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
24	Fedryk	Adam	21		m	"	yes	yes	"	Polish	"	Novasolki	Anna Fedryk Novasolki	Wis	Milwaukee
25	Piontkowski	Josef	20		"	lab	no	no	"	"	"	Lwogu	Wawrzyniec Piontkowski Lwogu — Plock	Ohio	Cleveland
X 26	Lwep	Adam	19		"	"	"	"	"	"	"	Koliniki	Franciszek Lwep Koliniki — Lomza	Mich	Jackson
27	Bogdanska	Antonina	20		f	none	yes	yes	"	"	"	Dobrigas	M. Bogdanska Dobrigas — Lomza	Mass	Baldwinsville
28	Marmontaite	Antonina	23		"	"	"	"	"	Lith	"	Telschew	Dominikus Marmontaite Telschew — Kowno	Ny	Rochester
29	Malz	Marianna	30		"	"	"	"	"	Polish	"	Bunk Kasiczina	Jan Malz Bunk — Kasiczina Lomza	Conn	Jewett city
30	Lasdauskis	Josef	42		m	lab	yes	yes	"	Lith	"	Romeny	Zirolma Lasdauskis Romeny — Kalish	Ills	Chicago

8-200433-12/31/41

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

51 Kulak

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **25**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

200

Arriving at Port of NEW YORK. *May 26th 1909*, ~~26 APR 1909~~, 190

11—1115

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $30, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Every person or [illegible] unable to take care and treatment of himself without becoming a public charge.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	—	self	5—	no			friend: Alter Olschin 58 E 117th str - New York	no	no	no	no	good	no	5	—	fair	brown	grey	none	Russia	Kolno
2	no	"	15—				friend Josef Jasianowsky 1st Co No 11 Johnsonburg Pa							5	9	"	blue	"	"	"	Sukolow
3	"	"	10—				Uncle: Jan Lapczynski Box 6 Coal Ridge Pa							5	—	"	brown	"	"	"	Miski
4	"	"	6—				brother: Endrzy Patkaj 31 Elwerth str Worcester Mass							5	3	"	blonde	blue	"	"	Debalka
5	—	"	17	Yes	1899-1908	Ny.	brother: St. Prusanyk 348 E 46th str - New York							5	6	"	brown	brown	"	"	Delew
6	no	"	10	no			brid: Konst. Jozwiak 24 Silver str - New Britain Ct							5	1	"	"	grey	"	"	Podbela
7	—	"	—	Yes	1904-06	Brooklyn city	Cousin: Blitstein 134 Melrose str - Brooklyn ny							5	—	"	"	"	"	"	Ilinsk
8	—	"	25	no			bro: Hersch Topoler 78 Monroe str - New York							5	4	"	blonde	blue	"	"	Juschenow
9	no	"	50				Cousin: L. Prushynski 103 Miller Ave - Buffalo ny							5	0	"	"	"	"	"	Elsbieten
10	—	"					Cousin: Mark Lipka 23 Sofen str - New York							5	4	"	black	brown	"	"	Jorowo
11	Yes	"	75—				bride groom: Janos Schlosta 2418 Kenssington av Chicago Ills							5	1	"	blonde	blue	"	"	Jemiela
12	"	sister	42				Sister: Helena Muranska 36 Ward str - Salem Mass							5	—	"	"	brown	"	"	Ulaka
13	"	brid	5—				brid: Josef Fulginsky 71 Oak str - Lawrence Mass							5	0	"	"	blue	"	"	Lakjanec
14	"	self	15				brid: John Nowles 24 Warren str - Cambridge Mass							5	6	"	brown	grey	"	"	
15	"	brid	7—				brid: Konst [illegible] 22 Lincoln str [illegible] Hampton mass							4	8	"	"	blue	"	"	Trelinis
16	—	"	45				brid: Abram Fish 37 Cooper square - New York							5	3	"	black	grey	"	"	Droin
17	—	husband	24				husband: Israel Kitleff 288-90 So 4th str - Brooklyn ny							5	4	"	"	brown	"	"	Nusde
18	—	father	—				father:							—		"	"	"	"	"	Prilucki
19	—	"	—				— " —							—		"	"	"	"	"	Jenatki
20	—	"	—				— " —							—		"	"	"	"	"	Starochele
21	—	"	—				— " —							—		"	"	"	"	"	Ptech
22	—	husband	2				husband: Michel Lewin 6 Willett str - New York							4	10	"	red	blue	"	"	Jonusy
23	—	father	—				father:							—		"	blonde	"	"	"	
24	yes	brother	7—				brother: Jan Todrzyk 1040-12th ave - Milwaukee Wis							5	8½	"	brown	grey	"	"	Nowosolki
25	"	"	10—				brother: A. Piontkowski 5913 Fullerton str - Cleveland Ohio							5	8	"	black	"	"	"	Nowenski
26	"	brid	4—				brid: Alexander Kulbaroyh 110 Montgomery str - Jackson Mich							5	4½	"	"	blue	"	"	Kolnicki
27	"	brother	11—				brother: Stanislaw Bogdanski Box 525 - Baldwinsville Mass							4	9	"	brown	"	"	"	Dobrigal
28	"	"	10—				Stepbrother: Adolf Orlowsky 84 Sellinger str - Rochester ny							5	2	"	blonde	"	"	"	Radomsza
29	"	sister	16—	Yes	1902-05	Clinton mass	Sister: Franczyka Maly Box 97 - Jewett City Conn							5	7	"	brown	"	"	"	Pjeny Kasizyna
30	"	brother	—				brother: Peter Laskowski 4721 - 5th ave - Chicago Ills							5	3¾	"	"	grey	"	"	Romeny

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Roggeveen. Master, of the RYNDAM. , from ROTTERDAM. , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twenty-four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Roggeveen
Master. ~~Officer.~~

Sworn to before me this 6th day of MAY 1[illegible], 190...,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

201

Affidavit of Surgeon.

I, J. E. SHEPHERD, Surgeon of the RYNDAM., employee, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Louisville Med. Dep, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "surgeon employed by the steamship company" or "employed by others thereof," as the case may be.)

Physician

Sworn to before me this 4th day of MAY 1909, 190

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rijndam sailing from Rotterdam, May 15th, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State	City or Town.
1	Sydrick	Franciska	26		f m	none	no	no	Russia	Polish	Russia	Lizonza	Wincent Nowowdzki, Lizonza	Ill	Manchester
2	"	Leocadia	3		"	"	✓		"	"	"	"	"	"	"
3	"	Waclaw	10		m	"	"		"	"	"	"	"	"	✓
X 4	Schleifmann	Elke	25		f m	"	yes	yes	"	Hebrew	"	Konuza	Moses Bogoschewitz, Konuza	Ny	Brooklyn
X 5	"	Rea	5		f	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
6	Zangaglis	Mathew	40		m	mechanic	yes	no	"	Lithuanian	"	Schmeck	Ona Zangaglis, Schmeck	Pa	McKeesport
Admitted 7	Lwiecewicz	Elenca	10		f	X none	no	no	"	"	X	Kaipen	Juras Lwiecewicz, Kaipen	Mass	Haverhill
Admitted 8	Mikulanis	Jusa	11		"	"	✓	"	"	"	X	Kaclunc	no relation	"	Haverhill
9	Ruciensky	Josef	19		m	laborer	"	"	"	Polish	"	Kaczora	Stanislaw Ruciensky, Kaczora	Ny	Newburgh
Admitted 10	Wojtkewicz	Jan	30		"	X	✓	"	"	"	X	Wedrowo	Franciszek Wojtkewicz, Wedrowo	Ny	Amsterdam X
11	Kaminska	Leonara	46	W	f	X IN HOSPITAL Bldg	✓ DISCHARGED	yes	yes	"	X	Terlok	Walenty Kaminska, Terlok	Mass	Clinton X
12	Markowska	Aniela	18		"	"	no	no	"	"	"	Chansk	Anna Markowska, Chansk	Mi	Newaygo ✓
13	Parzgis	Zusanna	16		"	"	yes	yes	"	"	"	Gorsden	Anna Parzgis, Gorsden	Ny	Bayonne ✓
14	Grikelis	Anna	28		"	"	no	no	"	"	"	"	Jurkewicz Jus Gorsden, Gorsden	"	"
15	Roszak	Alexcy	41		m	laborer	yes	yes	"	"	"	Lenzyn	M. Roszak, Lenzyn Pol	Ill	Chicago ✓
16	Bonczkowicz	Antoni	35	5-48818-8/11/35	m	Smith	"	"	"	"	"	Pelczen	Bronislaw Bonczkowicz, Pelczen	Ohio	Cleveland ✓
17	Lechlanski	Wawrzyn	36		m	laborer	"	no	"	"	"	Kazmierz	Antoni Lechlanski, Kazmierz	Ny	New York
18	Voreiko	Konstantas	20		"		"	no	"	Lithuanian	"	Kangakiewo	Maria Mreiko, Kangakiewo	Pa	Pittston ✓
19	Merchowitz	Salmen	23	2-32776	m	Merchant	"	"	"	Hebrew	"	Bronsk	Lepi Merchowitz, Bronsk	Ny	New York
20	Kozenski	Wladislaw	44		"	laborer	yes	yes	"	Polish	"	Lenzyn	Marcianna Kozenska, Lenzyn	Ill	Chicago ✓
21	"	Mieczyslaw	18		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22	Jakubowska	Victoria	19		f	none	"	no	"	"	"	Koberzyn	Josef Kosck, Koberzyn	Ny	Brooklyn
X 23	Schukowska	Jenofewa	20		"	"	yes	yes	"	Lithuanian	"	Kapzowa	Tomas Schukowski, Kapzowa	"	"
X # 24	Kagan	Rieske	17	3-95451-505	"	Clerk	"	"	"	Hebrew	"	Bialystock	Wolf Kagan, Bialystock	"	New York
25	Smanowska	Valeria	30		f	m none	no	no	"	Polish	"	Koboren	Josef Kosck, Koboren	Pa	Philadelphia
26	"	Anton	7	3-168994 5-2-1941	m										
27	"	Ignac	6												
28	"	Wladislawa	5		f										
29	"	Roman	2		m	30-84432-12/28/43									
30	Klapakowski	Maria	20		f	laborer	"	"	"	Lithuanian	"	Rosienki	Josef Klapakowski, Rosienki	Wis	Racine ✓

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

51 Kulak

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **26**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

202

Arriving at Port of NEW YORK. *May 26th 1909*, [redacted], 190

11—1115

No on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes— Year or period of years.	16 If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 24 Height. Feet.	24 Height. Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	26 Color of— Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	28 Place of Birth. City or Town.
1	yes	husband	$	yes	1906	Manchester	Husband: Josef Fydrich 110 Ezel Street Manchester	no	no	no	no	good	no	4	10	fair	brown	grey	none	Russia	Wegranza
2	"	father	"	Cowin Russia			father: "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	America	Manchester
3	"	"	no	"			Husband: Jandel & Schleifmann	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	Russia	Rzanetz
4	"	husband	"				926 Rockaway Ave. Brooklyn ny	"	"	"	"	"	"	4	10	"	black	brown	"	"	Tchoczen
5	"	father	"				father:	"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	Konicza
6	"	brother law	yes	1900 Yes		McKeesport	brother: Georg Belesky White St. 506 McKeesport Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	blue	"	"	Ehmuck
7	"	brother	no				Step brother: Antonan Lockyanska, 209 Park St. Lawrence Mass	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	Kaipow
8	"	Step-father	"				Step brother: Anton Balenkas. 8 Grimm Place. Haverhill	"	"	"	"	"	"	—	—	"	brown	brown	"	"	Kachunn
9	yes	brother	No				brother: Francoszek Ridzewsky 32 Ledyard St. Newburgh ny	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blond	blue	"	"	Kachowa
10	"	daughter	"				daughter: Julianna Blezinska, 27 Morey St. Amsterdam ny	"	"	"	"	"	"	4	10	"	grey	brown	"	"	Wredrowo
11	"	husband	No				Husband: Marcyl Samuel Gouvieh 130, Clinton Mass	"	"	"	"	"	"	4	10	"	black	brown	"	"	Tenlok
12	"	brother	"				brother: Josef Markowski, 241 Park St. Lewiston Me.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	brown	blue	"	"	Wredrogo
13	"	Mother	"				Mother: Veronella Palygow, 25th Street 26 Bayonne NJ	"	"	"	"	"	"	5	1	"	blond	blue	"	"	Gorsden
14	"	self	b.	yes	1906	Bayonne	Husband: Peter Orekshin, 25th St. 26. Bayonne NJ	"	"	"	"	"	"	5		"	brown	"	"	"	"
15	"	"	"	yes	1906	McKeesport	brother law: M. Stepanchak Longdale Ave. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	"	"	Pohwisch
16	"	"	"	yes	1902	Cleveland	Brother: Stanislaw Bonchnowicz 322 College Ave. Cleveland Oh.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Peizen
17	"	"	"	yes	1904	Milwaukee	brother: Andrzey Lechlanski, 20 Street 132 Brooklyn ny	"	"	"	"	"	"	5	1	"	blond	blue	"	"	Moslowitz
18	no	"	no	No			Halfbrother: John Zudicky School St. Nashua NH.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	"	"	"	Langakowo
19	"	"	"	yes	1903		Uncle: Ell. Demz, 87 Division St. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Bronsk
20	yes	self	$	yes	1905	Hawthorne	friend: Wenzyon Mallunski, Hawthorne NJ.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	blue	"	"	Mysslowa
21	"	father	no					"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Goslawitza
22	"	self	b.	yes	1909	Brooklyn	Husband: Wladislaw Jakubowsky 101 20th St. Brooklyn ny	"	"	"	"	"	"	5	—	"	black	brown	"	"	Klinska
23	"	"	"	yes			brother: Boleslaw Zukowska 114 North 4th St. Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	—	"	brown	blue	"	"	Kapzrowa
24	"	uncle	$	No			uncle: Awram Baskin Rospekh ave. Newyork	"	"	"	"	"	"	4	11	"	black	brown	"	"	Gzecke
25	"	husband	"				Husband: Stanislaw Lenatosky Morcel St 1863. Philadelphia Pa	"	"	"	"	"	"	4	10	"	brown	blue	"	"	Kobsobin
26		father					father:							—	—		blond				
27														—	—		"				
28														—	—		brown				
29														—	—		blue				
30	yes	brother	$				Brother: Antonas Klapalowski Racine Str. Racine Wisc.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Rosienka

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Roggeveen. Master, of the RYNDAM. , from ROTTERDAM. , do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Roggeveen
Master. ~~Officer.~~

Sworn to before me this 26th day of MAY 1909, 190...,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, A. E. SHEPHERD, Surgeon of the RYNDAM., employee, do
(State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of
Louisville Med. Dep., and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

A. E. Shepherd

Sworn to before me this 24th day of MAY 1909, 190

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

203

25
5
6
3 14
11

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

43

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

M

S. S. Ryndam sailing from Rotterdam, May 25th, 1909

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
Admitted	1 Skliarman	Chaie	57		f W	none	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Mazir	Bro. Mottel Skliarman no relation	ny.	Brooklyn
	2 Burczius	Jurgis	40		m m	lab	"	"	"	Lithuanian	"	Krozky	Jozas Burcius Krozky - Mlina	N.H.	Keene
	3 "	Adomas	18		s. s.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
X	4 Czajkowska	Juliana	17		f s	Servant	yes	yes	-	Polish	"	Stolo	A. Czajkowski Stolo - Plock	ny.	Brooklyn
	5 Ebsenthal	Itzig	31		m m	weaver	"	"	-	Hebrew	"	Lodz	Rive Rosenthal Lodz - Poland	-	New York
	6 Salkowska	Leonora	20		f s	Servant	no	no	-	Polish	"	Krademai	Stella Maria no relation	Mass	Springfield
	7 Christopaitis	Antonie	20		f s	"	"	"	"	"	Turkey	NON IMMIGRANT ALIEN	A. Spiridonoff Bonneries - Kromo	"	N. Brookfield
Admitted	8 Katkis	Magdalena	18		f s	Worker	yes	yes	"	Luth	Russia	Wilkowisk	Marie Katkis Wilkowisk - Suw.	ny.	Brooklyn
	9 Golembuski	Julian	25		m.	lab	no	no	-	Polish	-	Kalenec	Antoni Golembierski Kalenec - Plock	-	New York
	10 Kunskewalska	Esther	23		f	Servant	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Kikol	Schmul Kunskwalski Kikol - Plock	N.J.	Paterson
	11 Szczepaniak	Josef	47		m m	lab	"	"	-	Polish	NON IMMIGRANT ALIEN		Maryanna Szczepaniak Henry - Kalish	Ills	Chanthstone
	12 Kasinski	Wojciech	18		s. s.	"	yes	yes	"	"	"	Jastkulska	Josef Stanski Jastkulska - Kalisk	Mass	Adams
X	13 Dvorak	Frantisek	23		f	Shoemaker	"	"	Austria	Bohemian	Austria	Prag	Antoni Peter Lessonik - Prag	Ills	Chicago
	14 Ozilunajte	Elsbieta	22		f s	Servant	no	no	Russia	Lith	Russia	Monkasy	Tomas Oulunlajte Monkasy - Kowno	Mass	Springfield
Admitted	15 Bald	Hillel	63		m m	tailor	"	"	-	Hebrew	-	Minsk	Ch. Bald Stary Wilensky - Minsk	New	York
Admitted	"	Sorke	16		f s	Servant	"	"	"	"	"	"	"	"	"
	17 Norejka	Weronika	20		f	Servant	"	"	"	Lith	"	Langekemes	Michal Norejka Langekemes - Mlina	Mass	Worcester
	18 Ambrasiute	Maria	18		f	"	"	"	"	"	"	Spilwisy	Antanas Abramsinke Spilwisy - Suw.	Pa	Homestead
X	19 Palak	Sosche	18		f	Jewelry	yes	yes	-	Polish	-	Sorodzin	Leibe Polak Sorodzin - Plock	New	York
	20 Maciauskiene	Marciama	26		f	Servant	no	no	"	Lith	"	Swekszyna	Josepha Maciauskene Swekszyna - Kowno	Conn	Naugatuck
	21 Baczkiewicz	Edward	17		m	lab	yes	yes	"	Polish	"	Pisdrin	Michal Baczkiewicz Pisdrin - Kalisk	Ills	Chicago
	22 Selzer	Reise	16		f	Seamstress	"	"	"	Hebrew	"	Skodnik	Josel Selzer Skodnik - Kowno	New	York
	23 Rosenblum	Jankel	17		m	tailor	"	"	-	"	"	Brezne	Edmen Rosenblum Brezne - Minsk	New	York
	24 Vaitkunskas	Jinzas	18		m	lab	"	"	-	Lithuanian	"	Batimany	Maria Vaitkunskas Batimany - Mlina	ny.	Yonkers
Detained	25 Wischnewska	Marianna	20		f	Servant	no	no	-	Polish	"	Lonza	Franczek Szymanski Lonza	Pa	Pittsburgh
Detained	"	Jan	3		m	"	"	"	-	"	"	"	"	"	"
	27 Mareyan	Ambrozy	28		m	lab	yes	yes	-		Posada Zagorow		S. Marayan Posada Zagorow - Kalisk	Ills	Chicago
X	28 Dochtanska	Katarzyna	25		f m	Servant	no	no	-		"	Kazmierz	Fr. Pilkrizzk Kazmierz - Kalisk	ny.	Brooklyn
X	29 "	Helena	3		f	"	"	"	-		"	"	"	"	"
	30 Mlynarska	Balbina	21		m	Waitress	yes	yes	-		"	Kleczew	Frana Naturalski Kleczew - Kalisk	Ills	Chicago

✓

F. A. Tittle
Immgt Inspector

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 27

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 204

Arriving at Port of NEW YORK. May 26th 1907, ~~26 APR 1907~~, 190 5 00 m

11—1115

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or hospital under care for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	—	sister	20	no	Sister: M. Silverman 129 Harrison Ave — Brooklyn ny.	none	no	no		good	no	4	11	fair	brown brown	none	Russia Mazir
2	yes	brother	18	yes 1907 Keene nzl	brother: Adam Burcins Keene — nzl.	"	"	"	"	"	"	5	4	blonde	blue	"	" Wskreles
3	no	"	16	no	Uncle:	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	" "
4	—	Cousin	21	"	Cousin: Arthur Pontus 57 Lafayette str. Brooklyn ny.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	Grey	"	" Stolo
5	—	sister in l.	50	—	sister in l: Alice Brok 164 second str — Newfork	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown brown	"	" Lowitz
6	yes	brother	17	—	brother: Adam Zelkski 167 Tedy str — Springfield Mass	"	"	"	"	"	"	5	—	"	blonde blue	"	" Krakamai
7	no	father	18	yes 1906 no Brookfield mass	husband: Clemens Christopatis No Brookfield — mass	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown brown	"	" Ponewies
8	—	"	38	no	father: Petras Katkis 322 Plymouth str. Brooklyn ny	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	Left eye blind	" Wilkowisk
9	—	self	15	no	friend: F. Lopeczonski Clarmont str 225 — Jersey city nj	"	"	"	"	"	"	5	1	"	blue	none	" Kalienec
10	no	self	22	no	Cousin: Fani Lipschik 235 River str — Paterson nj.	no	2500	no	no	good	no	4	10	fair	brown brown	none	Russia Tikoc
11	yes	"	17	yes 1907 Ingo Chp	brother: Michal Korzepaniak Chawthorne — Mass	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Gy grey	"	" Leasin
12	no	Cousin	12	—	Cousin: S. Lukasewski 10 Crotteau str — Adams Mass	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Gy "	"	" Skulska
13	no	brother	4	—	brother: Johann Pietor Grunau str 752 Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blonde blue	"	Aust Lessonitz
14	no	brother	12	—	brother: Tony Grunau 120 Sharon str — Springfield Mass	"	"	"	"	"	"	5	—	"	" "	"	" Russ Krupinay
15	—	self	43	—	Wife: Ester Bled 133 Monroe str — Nj.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	grey grey	"	" Minsk
16	—	mother	—	—	mother:	"	"	"	"	"	"	4	10	"	brown brown	"	" "
17	yes	brother	16	—	brother: Piotr Narejka 25 Lafayette str — Worcester Mass	"	"	"	"	"	"	5	—	"	blonde blue	"	" Langetemes
18	no	Uncle	24	—	Uncle: Jurgis Grdanckas 457 — 3rd ave Homestead Pa	"	"	"	"	"	"	5	—	"	brown brown	"	" Pilwiz
19	—	sister	25	—	sister: Rinke Salak 229 Clinton str — New York	"	"	"	"	"	"	4	11	"	dark	"	" Jorodzin
20	yes	brother	23	—	brother: Peterelk 95 Ruby Ave — Nangatuck Conn	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown blue	"	" Loebozna
21	no	brother	10	—	brother: Stefan Bezkuewicz 4830 Throop str Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blonde	"	" Pisdein
22	—	brother	10	—	brother: Kenrad Lewin 9½ 111th str — New York	"	"	"	"	"	"	4	8	"	black brown	"	" Rossin
23	—	self	60	—	brother: Israel Rosenbleum New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown Grey	"	" Brezne
24	no	brother	16	—	brother: J. Wasilewskas 93 Jefferson str — Yonkers ny	"	"	"	"	"	"	4	8	"	blonde blue	"	" Janzienski
25	yes	sister	40	yes 1906 Pittsburgh Pa	Sister: Joseph Krajeska 99 — 15th str — Pittsburgh Pa.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown brown	"	" Lonza
26	—	aunt	—	—	aunt:	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	" "
27	yes	brother	14	no	brother: Marceli Marajan 4875 Hermitage Ave Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Gy blue	"	" Posda Zagora
28	—	husband	24	—	husband: A. Lachtanska 134 — 25th str — Brooklyn ny	"	"	"	"	"	"	5	3	"	" grey	"	" Wzeslowo
29	—	father	—	—	father:	"	"	"	"	"	"	—	—	"	brown	"	" Kazmiery
30	yes	husband	21	—	husband: Waclaw Mlynarski 4617 Burbin str — Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	4	11	"	blue	"	" Wosedabjanos

4 E
L Cm

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Roggeveen (State Master, First or Second Officer.) Master, of the RYNDAM. , from ROTTERDAM. , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets Twenty-Six in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Roggeveen
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 26 day of MAY 1949 , 190 ,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1116

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

205

Affidavit of Surgeon.

I, A. E. SHEPHERD, Surgeon of the RYNDAM., employee, (State whether "Surgeon" sailing thereupon, or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Louisville Med Dep, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27. in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. E. Shepherd

Sworn to before me this 26th day of MAY 1909, 190

at NEW YORK.

[illegible]

Immigration Officer.

11—1116

26

2/3 11

15

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

44

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Ryndam sailing from Rotterdam, May 15th, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11		12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. State	City or Town.
1	Palinknaite	Weronika	15		f. s.	none	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Kanden	Talinkus	Ludwik Kanden	Mass.	Boston
2	Suska	Wladislaw	19		m.	1-41635 3				Polish		Kotonia	Franciszek	Suska Kotonia	N.Y.	Exeter
3	Malecka	Marianna	21		f.	Cafe						Adamica	Jan Malecka	Adamica	N.Y.	Amsterdam
4	Brumberg	Sure	18		f. s.	seamstress	yes	no		Hebrew		Telechan	Scheine	Brumberg Telechan		New York
Admitted		Schmul	20		m.	tailor										
Admitted																
6	Kremer	Emie	47		f. m.	none							Josel	Kremer Michenk		
7	Chnapko	Imre	28		m.	laborer	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Nagykarstolany	Anna	Chnapko Nagykarstolany	Pa.	Lansford
8	Benda	Stefan	25		s.								Imre	Benda		
9	Srkrecsansky	Josef	25		m.								Sofia	Srkrecsansky		
10	Stasilus	Jacob	30		"		no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Darsinjan		no relation	Mass.	Cambridge
11	"	Juliana	29		f.											
12	"	Anna	11		s.	~~H-299623 (505) 3 20 41 36 C A~~										
13	Staseulaite	Marianna	22		"							Swiraczy	Ewa	Malutaitie Swiraczy		Brockton
14	Malutaitie	Anna	18		"											
15	"	Sofia	28		f.								Jan	Lachtara Mojdan		Salem
16	"	Josef	40		m.	laborer						Mojdan	Michal	Kowalcianka Stargowisk	Conn.	Thompsonville
17	Luchtara	Maryanna	1		f.	none	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Stargowisk	L.	Silber Lodz	N.J.	Paterson
18	Kowalcianka	Zofia	18		"											
19	Silber	Zela	24		f.				Russia	Hebrew	Germany	Reichenbach				
DEPORTED		Rosa	8		f.		no	no					Petronella	Grzylewska Golina	Pa.	Nanticoke
DEPORTED										Polish	Russia	Golina	L.	Lohrs Medzilow	N.Y.	New York
21	Grzylewski	Josef	27		m.	laborer	yes	yes		Hebrew		Medzilow	Andreas	Peischl St. Marein	Pa.	Philadelphia
22	Lohn	Chaim	17		s.	photographer							Markus	Klein Nemetsvargyar	Ill.	Chicago
23	Peischl	Herman	17		s.	laborer			Hungary	German	Hungary	Mikelep	Janos	Sklenar Galgocz	N.Y.	New York
24	Klein	Isidor	26		m.					Hebrew		Nemetsvargyar	Jakob	Katz Hodasz	Ohio	Cincinnati
25	Sklenar	Julia	22		f.	maid				Slovak		Galgocz				
26	Schwartz	Josefine	27		m.	none				Hebrew		Hodasz				
		Margit	3		f.	2-65386 7-4/13/39 (505)										
27	"	Katalin	18		f.	servant	yes	yes		Slovak		Galgocz	Josef	Csernay Galgocz	N.Y.	New York
28	Csernay	Josefa	19		f.	servant	no	no	Russia	Polish	Russia	Narowe	M.	Wasilewski Narowe	Wisc.	Milwaukee
29	Wasilewska	Michal	39		m.	laborer	yes	yes				Wasada Gregorew	R.	Pietrowski Wasada Gregorew		
30	Pietrowski															

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **28**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 206

Arriving at Port of NEW YORK. *May 26th 1909*, 26 APR 1909, 190

11—1116

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	sister	5.	no	sister: Petronele Palikpaite 199 S. Str. So Boston Mass.	no	no	no	no	good	no.	4	10	fair	brown brown	none	Russia Plunden
2	"	brother-in-l	3.	"	brother-in-l: Marcel Ziarnoski 59 Franklin str Exeter N.H.							5	2	black	" "		Kotonica
3	"	"	1/2	"	brother-in-l: Alexander Andruskiewicz 3 Williams Alley Amsterdam N.Y.							4	9	blond grey	" "		Skarnowagura
4	"	father	=	"	father: Gerschon Brumberg, 64 Columbia str New York							5	1	"	blue "		Tuleschan
5	"	"	=	"								4	9	black	" "		"
6	"	husband	150	yes 1905/8 N.Y.	husband: Claie Kremer, 74 Suffolk str New York							4	11	brown	brown "		Michenk
7	yes	self	=	1902/7 Lansford Pa	brother: Frank Chapko Box 370 Lansford Pa							5	5	"	" "		Hungary Nikwari
8	"	"	8.	1905/6 "	cousin: Vendel Kovac,							5	7	"	blue "		Nagykarolany
9	"	"	101	no	br-i-l: Michal Misik, Box 698							5	10	"	brown "		"
10	to Boston	brother-in-l	30.	"	brother-in-l: M. Klabis, 26 School street Cambridge Mass.							5	3	"	blond blue		Russia Kademjes
11	"	"	"	"								5	—	"	" "		"
12	"	uncle	"	"	uncle:							—	"	"	" "		"
13	"	self	"	"	friend:							5	1	"	" "		"
14	"	brother	none	"	brother: Stanislaw Matulis, Box 85 Brockton Mass.							5	"	"	" "		Lwiracy
15	"	self	"	"								5	1	"	" "		"
16	"	"	"	"	son:							—	"	"	" "		"
17	yes	sister	8.	"	sister: Antonina Kacztara, 14 Hong place Salem Mass.							5	—	"	brown grey		Austria Lurow
18	"	"	5.	"	sister: Mary Kozubionka, 29 Oakvale street Thompsonville Conn.							4	10	"	brown "		Stargowisk
19	"	cousin	[illegible]	"	cousin: Schaje Cohen 18 Arch street Paterson N.J. Hurbert							5	—	dark	black "		Russia Lodz
20	"	"	"	"								—	"	fair	brown "		Germany Leipzig
21	"	self	10.	"	cousin: Frenk Sokolowski 6 Union str 397 Manhicoke Pa							5	2	"	grey "		Russia Golina
22	"	brother	11.	"	brother: Boris Sohn, 104 Fifth street New York							4	11	"	black brown		" Medrilow
23	yes	self	30.	"	sister: Anna Leischl, 1534 Randolph str Chicago Ill.							5	6	"	blond "		Hungary Nyitrep
24	"	"	28.	"	brother-in-l: A. Simon, 611 N. Halsted str Chicago Ill.							5	2	"	" gray		" Temetvaszgyar
25	"	"	6.	"	cousin: Mary Haindrich, 91 E 61st street New York							5	5	"	" "		" Galgocz
26	no	"	1.	"	husband: Josef Schwarz, 126 Elder street Cincinnati O.							4	9	"	black brown		" Hodasz
27	"	mother	"	"	father:							—	"	"	blond "		" Haydunanas
28	"	self	6.	"	sister: Anna Czernay c/o Daly 61 English street New York							5	1	"	" grey		" Galgocz
29	yes	brother	12.	"	brother: Vicenty Wasilewski, 1055 3rd Ave Chicago Ill.							5	2	"	brown blue		Russia Balica
30	"	cousin	15.	yes 1904/8 Milwaukee	cousin: Josef Krpidlowski, 442 21st Ave Milwaukee Wisc.							5	5	"	" brown		" Serabowo

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Roggeveen. Master, of the S.S. RYNDAM, from ROTTERDAM, do
(Master, Commander, Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets Twelve, twelve in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Roggeveen
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 26th day of MAY 1909, 190...,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

207

I, J. B. SHEPHERD, Surgeon of the RYNDAM., employed, (State whether "Surgeon" sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Louisville Med Dep, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. B. Shepherd

Sworn to before me this 26th day of MAY 1909, 190

at NEW YORK.

[signature]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

45

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

11—1115

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Ryndam sailing from Rotterdam, May 15th, 1909

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Dombrowski	Jacob	38		m m	lab	Yes	yes	Russia	Polish	Russia	Pinczow	Fr. Dombrowska	Ills	Chicago
2	Malinowska	Natalie	21		f s	none	no	no				Pinczow Kalisk			
3	Kopterska	Wladislawa	18		"	"	Yes	yes				osada pszcsna	M. Malinowska	Mass	Stoughton
4	Lekaste	anton	40		m m	lab						Wronczyn	osadapszcsna Suwack		
5	Kwietinski	Wladislawa	17		f s	none	no	no				Wronczyn Kalisk	A. Kappeski	Ills	Chicago
6	Lurdyk	antonia	20		f s							osadu pszcsna	K. Lekasta	Mass	Stoughton
7	Glasewski	Stanislaus	45		m m	lab						osadu pszcsna Suwack	A. Kwietnoki		
8	"	wife Stefania	45		f	none						Swirs	Swirs Warschau	N.J.	Jerseyatty
9	"	son Francisk	22		m s	lab						Pritzyn	W. Lurdyk	Ills	Chicago
10	"	dau Czeslawa	9		f	none						Pritzyn	Pritzyn Warschau		
11	"	son Wladislaw	3		m							Sadzkersky	P. Glasewsky	Nj	Bayonne City
													Sadzkersky Pomza		
12	Podrus	Mathens	20		s	lab			Lith		Priane		Anna Podrus	Nj	Paterson
13	Petkewsunty	Esa	17		f s	none					Grekonin		Priane Suwack		
14	Witkanzkunty	Regina	19								Butrimin		Tomas Petkewsunty	Pa	Scranton
15	Cygan	Piotr	18		m s	lab	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Pskelle	Grekonin Wilna		
16	Milschstein	Abram	18			tailor	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Pultusk	Eva Witkanzkunty	O.	Cleveland
17	Podgorsky	felix	23			lab				Polish		Sakiela	Butrimin Wilna		
18	Spiridowitz	Ludwig	25									Szydarse	Pawel Cygan		
19	Schoyckel	Schyelik	22			painter	yes	yes		Hebrew		Ostropol	Pskelle Sol Milstein	Ny	Newyork
20	Rademotz	frans	30		m	lab	no	no		Polish		Stanolesky	Pultusk Warschau		
21	Kraus	Bronislawa	18		f s	none						Opacianka	Jan Podgorsky	Pa	Ny Flushing
22	Tagoda	Itzok	17		m s	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Radzille	Skaula Plock		
23	Scheer	Hersch	36		m	mason						Brestecky	Michal Spirodowitz	Mass	Boston
24	Kademji	Fechesch	34		f s	farmer	no	no				Zawzkenna	Szydarse Wilna		
25		Leib	25										K. Schoyckel	Ny	Brooklyn
26	Konick	Liebe	21		f s	laborer							Ostropol Wolin		
27	Luski	Josef	23		m m	lab			Polish		Russia		Emma Rademotz	Mass	Boston
28	Lenzenotki	Wladislaw	21		m s		yes	yes				Zawzkenna	Stanolesky Wilna		
29	Wrublewsky	Wladislaw	25						Polish	Hebrew		Lodz	Tagoda Krotzpike Pomza		
	Warschowski	Rochmade	17		f								E. Tagoda	Ny	Newyork
													Krotzpike Pomza		
													J. Scheer		Brooklyn
													Brestecky Wolin	Ny	Newyork
													Itzok Kademji		Brooklyn
													Zawzkenna Pole		
													C. Konick		
													Brest Lit Wolin	Ills	Chicago
													Jadwiga Luski	Ny	Newyork
													Wenzel Plock		
													alexander Lenzenotki		
													Zawzkenna Pomza		
													Josefa Wrublewski	Pa	Providence
													Lodzki Wilna		
													Klemin Warschowski	N.J.	Paterson
													Lodz Piotrkow		

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **29**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

208

Arriving at Port of NEW YORK. *May 26th 1909*, ~~26 APR 1909~~, 190

11—1116

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	Cousin	12	No			Cousin S. Szatkowski 3206 Wallstreet Chicago Ills	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	brown	none	Russia	Ruszew
2	"	brother	15	"			brother Joseph Hershan 11 Perkstreet Stoughton Mass							4	9	"	"	grey	"	"	Poda pierwa
3	"	"	15	"			brother A. Gratinski 4812 Cooker Chicago Ills							5	2	"	"	"	"	"	Bromazin
4	No	self	17	Yes	1907	Belleville Ont	Frank J. Herman 11 Perkstreet Stoughton Mass							5	5	"	"	brown	"	"	Wola pierwa
5	"	sister	4	No			sister A. Kwiatkowska 320 Hendersonstr Jersey City NJ							5	3	"	blonde	grey	"	"	Retzny
6	Yes	brother	15	"			brother A. Radaszewska 834 21st place Chicago Ills							5	3	"	brown	blue	"	"	Tretzin
7	No	self	21	"			Sim S. Glazewski 13 Newstreet Bayonne NJ							5	7¼	"	"	brown	"	"	Glazewa
8	"	husband												5	2	"	"	"	"	"	Sadkowsky
9	"	father												5	5½	"	"	"	"	"	
10	"	"												—							
11	"	"												—							
12	Yes	brother	250	"			brother K. Podriezin 46 Cyonstr Paterson NJ							5	5½	"	blonde	blue	"	"	Rudepi
13	"	brother	3	"			brother J. Estramskis 926 Providence Road Scranton Pa							4	9½	"	"	"	"	"	Grekonni
14	Yes	brother	6	"			brother W. Witkowsky 2162 Hametonave Cleveland Ohio							5	2	"	"	grey	"	"	Bazhunas
15	Yes	"	4	"			brother J. Cygan 2093 Thurmonstr Cleveland Ohio							5	8¾	"	black	brown	"	Austria	Czeskie
16	"	father	4	"			father B. Miller 124 Clintonstr Newyork							5	7½	"	brown	"	"	Russia	Pultusk
17	No	brother	24	"			brother Jan Opienosky 258 Roverstr Flushing LI NY							5	6½	"	blonde	grey	"	"	Sulwosky
18	Yes	"	2	"			brother St. Jusonis 5 Stellmanstr Boston Mass							5	4½	"	"	blue	"	"	Szydanus
19	"	"	5	"			brother S. Pelch 18 Montietstr Brooklyn NY							5	6½	"	brown	blue	dextrose	Galicia	Slopolus
20	Yes	"	5	"			brother St. Jusonis 5 Stellmanstr Boston Mass							5	5½	"	blonde	blue	"	"	Stanulosky
21	Yes	sister	2	No			brother Alex Kowinski 26 Putnam Str Providence RI							5	3	"	dark	brown	"	"	Opicianki
22	"	self	40	Yes	1907	Chicago	cousin J. Goldberg 74-16 Jacksonstr Newyork							5	7¾	fair	brown	brown	"	Russia	Radzilke
23	"	"	5	"			cousin D. Gwiant 203 Lorimerstr Brooklyn							5	3¼	"	"	"	"	"	Brodlicky
24	"	"	1	"			friend Chairman Feller 122 Essexstr Newyork							5	5½	"	"	grey	"	"	Zawzkina
25	"	"	4	"			Bril B. Fortman 264 Bareman Brooklyn NY							5	2½	"	"	"	"	"	
26	"	"	16	"			bril Wolf Roskis 23 Manhattan Ave Brooklyn							5	1	"	black	brown	"	"	Brodetzki
27	"	"	4	"			bril St. Klapsenstr Lonni a Regen Newyork							5	6½	"	blonde	grey	"	"	Wewezi
28	"	"	24	"			bril Felix Krystow 302 E 130th Str Newyork							5	1½	"	brown	blue	"	"	Zawzbolzie
29	No	"	51	"			brother S. Krublewsky 90 Kinsallstr Providence RI							5	6½	"	blonde	brown	dextrose	"	Wiznatze
30	Yes	father					father Abram Warcelowski 444 Goodmanstreet Bklyn NY							5	3	"	"	black	"	"	Drohor

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Roggeveen. (Name of Master, First or Second Officer.) Master, of the RYNDAM., from ROTTERDAM., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 26th day of MAY 1909, 190...,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, R. E. SHEPHERD, Surgeon of the INDAM., employed, (State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Louisville Med Dep, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R E Shepherd

Sworn to before me this 26 th day of MAY 1909, 190

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

203

24
5
19

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Rijndam* sailing from *Rotterdam*, *May 15th*, 1907.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Sinker	Louis	52	4/12		Cooper	Yes	Yes	U. S. C. DISCHARGED ON PIER American Citizen	America	Farmingdale L.I.		Father Jankiel Blum	N.Y.	Farmingdale
2	Bloom	Sam	32	4/12		Cigar merchant			U. S. C. DISCHARGED ON PIER Israelite	Germany	Breslau		Grandfather Warson	N.Y.	New York
3		Male	26	4/12		Cook									
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **30**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 210

Arriving at Port of NEW YORK. *May 26th 1909*, ~~APR 1909~~, 190

11—1115

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Over 16 years of age. Illiterate. (Read instruction for exemption of this class, which is supported by clause.) If so, initial here.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	Self	No.	Yes 1884 ag Flemingdale Ct.	Going home											
2	"	"	"	more . 1891 ag New York												
~~3~~	~~"~~	~~husband~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~											
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Roggeveen. Master, of the RYNDAM. , from ROTTERDAM. , do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty seven number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

A. Roggeveen
Master. Officer.

Sworn to before me this 26th day of MAY 1909, 190...,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance. "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

211

Affidavit of Surgeon.

I, E. E. SHEPHERD, Surgeon of the WINDAM., employed, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Louisville Med Dep, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing (therewith)" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

E E Shepherd

Sworn to before me this 26 day of MAY 1909, 190

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

15
2
3
2
1
6

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

47

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

M

S. S. Ryndam sailing from Rotterdam, May 15th, 1909.

11—1115

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Pekorzewska	Anna	27		f	m	wife	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Bajon Mokra Wola	Pawel Bajon Mokra	Conn	Middletown
2	"	Josef	3		m	s							Plock	do		
3	Margolicz	Nachum	17		m	s	laborer	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Byczyzan	Bila Margolis Byczyzan	My	New York
4	Kawecki	Stanislaw	35		m		laborer				Polish		Prankl	Beaker Kawecki	Pa	Butler
5	Kizynausky	Moische	17		m	s	merchant				Hebrew		Kalwarya	Prankl Kizynausky	My	New York
6	Borowicz	Stanislaw	40		m		laborer	no	no		Polish		Lipno	Kalwarya Borowicz	Mass	Worcester
7	Stasik	Franziszek	17					5-50023-9-9-35	yes	yes			Lipno	Stasik	Ohio	Cleveland
8	Mr Can	Julian	22										Glowienka	Glowienka Cyal		
9	Gabis	Simon	38		m			no	no				Ostrogubo	Wicenty Mr Can	Mass	Chelsea
X 10	Lewandowska	Josefa	18		f	s	IN HOSPITAL / DISCHARGED home						Wratz	Grodno Wiktoria Gabis		Boston
X 11	Ingber	Khons	19		m		tailor				Hebrew		Pikutkow	Wratz Jan Lewandowski	Ct	East Taftville
X 12	Borkowski	Boleslaw	10		m		laborer				Polish		Berestock	Pikutkow Wilna Ingber	My	New York
13	Kebetz	Antony	24		m								Janecki	Berestock Marcin Borkowski	Mass	Pittsfield
14	Krajewsky	Alexander	25										Lebetnik	Janecki Jana Kebetz	RI	Providence
15	Olbrys	Maryanna	19		f	s							Mistetsko	Lebetnik Emilia Krajewska	Mass	Maynard
16	Kossak	Franciszka	20					1-34846-4/6/42-505					Osonski	Mistetsko Wilna Olbrys	Conn	New London
17	Oselinski	Emil	19		m		laborer	yes	yes				Malowitz	Osonski Kossak Lonza		Buckland
18	Brokus	Juliana mo	40		f	m	wife	no	no				Oslegura	Malowitz Jan Oselinski Plock	Mass	Lawrence
19	"	Franz son	14		m	s	laborer						Chamok	Oslegura Marianna Wojciechowska Grodno	Ohio	Cleveland
20	"	Stanislaw son	6					7-35-66	2/3/36					do		
21	Bockser	Chaim	18				tailor				Hebrew			do		
22	"	Chaskel bro	16										Kowel	Awrum Bockser	NJ	Newark
S.L. 23	Sroka	Anna	25		f	m	wife	yes	yes	Austria	Polish			do		
24	Blinderman	Jykel	30		m		tailor	no			Hebrew	Austria	Tylmanowo	Aga. Nawrolik Schlmanowo Cyal	Pa	Benezett
25	Gadomski	Jozef	18			s	laborer			Russia	Polish	Russia	Tarnogrod	Reide Blinderman Tarnogrod Cyal	My	New York
26	Kacenski	Antoni	22					yes	yes				Puchale	Fr. Wakow Puchale Lonza	Mass	Greenfield
27	Malinowsky	Klement	18										Wingrzyow	J. Kacenski Wingrzyow Plock	Pa	Shila
28	Baerkel	Adolf	20					5-49682		3-31-21			Sawina	W. Malinowsky Sawina Lonza	Mass	Hatfield
29	Zagula	Walenty	18									Austria	Fikocrin	Josef Baerkel Fikocrin Lonza	Ohio	Cleveland
30	Majewsky	Felix	20						yes	no	Russia	Russia	Czrowe	Walenty Zagula Jan Cyal	My	Passaic
													Dombrowa	Fr. Majewska Dombrowa Lonza	Mass	Greenfield

J A Tuttle Immgt Inspector

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **31**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 212

Arriving at Port of NEW YORK. *May 26th 1909* [redacted], 190

11—1115

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or took charge of by any society? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, or promise, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	husband	50	yes	1906	Middletown Conn	husband Fr. Piekarecki 26 Walnut St. Middletown, Conn	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	blue	none	Russia	Dolgawilka
2	"	father					father do											grey			N. Y. A.	Middletown Conn.
3	—	brother	no				brother S. Margolies 72 2nd Ave New York							5	4		blonde	blue			Russia	Bryczany
4	yes	cousin	60	yes	1906	Butler Pa	cousin Jan Piekarecki 7 Lincoln Ave Butler Pa							5	7		brown	brown				Tyanoki
5	—	aunt	12	no			aunt Chane Smolensky 62 E. 118th Street New York							5	2							Kalwarya
6	yes	brother	2				brother W. Kwiatkowski 114 So Hardings St Worcester Mass							5	3			grey				Lipno
7	S	"	10				brother J. Kichet 2499 Professor Street							5	6			brown				Gr Lowicenko
8	to Boston Mass	self	9				brother Viktor Nyman 111 Spencer ave Chelsea Mass							5	6		blonde	blue				Ostrozula
9	yes	"	11				brother Julia Gabis 5 Hyslman St. Boston Mass							5	5½		"	"				Wiatze
10	to Camden NJ	"	20				cousin Stanislaw Kwiatkowski Box 92 East Pathogue L.I. NY							5	1		"	grey				Wenze
11	—	"	friend				brother Nachan Engler 20 Seventh St. New York							5	—		brown	brown				Boredecko
12	no	"	15				uncle Stanisl. Borkowski 222 Waconah St. Pittsfield Mass							5	2		"	blue				Janecki
13	no	"	4				brother Franck Kebick Bordan St. 34 Providence R.I.							5	4		blonde					Lebetnik
14	no	"	9	23			brother Adam Sokolowski Box 151 Magnus Mass							5	8		Br	brown				Wratze
15	yes	brother	2	50			brother R. Korpitsky 21 Bradley St. New London Conn							4	11		brown	blue				Gouski
16	Hartford Conn	uncle	5				uncle Jan Jakubowski Box 130 Bucklland Conn							5	—							Malowitz
17	Bolton Mass	self	9				brother Adolf Gefinski 57 Mechanic St. Lawrence Mass							5	8			grey				Ostegnon
18	yes	husband	30				husband Fr. Brokus Spendowo 1920							5	2			brown				Chaupok
19	S	father	50				father do Cleveland Ohio							4	10							do
20	S	—	—				— do															do
21	no	uncle	10				uncle Hersch Bocker 96 Prince Street Newark NJ							5	7							Rowel
22	"	—	—				— do							5	9							
23	yes	husb	no				husb Filip Stoka Bens Creek Pa							4	11						Austria	Sylanow
24	—	brother	9				brother L. Blindeman Delaware St. 297 NY							4	11		black	blue			Russia	Tarnogrod
25	yes	uncle	8				uncle Walenty Maciuska 70 Main St. Lyndenfield Mass							5	6		red	blue			Russia	Tuchola
26	S	aunt	7	30	1907	Phila Pa	aunt A Sankowska 211 Poplar St. Phila Pa							5	7		brown	blue				Wingrayow
27	S	Cousin	4	no			cousin V. Gelada Box 126 Hatfield Mass							5	6		blonde	grey				Lawina
28	S	brother	none				brother A Kath Camden St 611 Cleveland Ohio							5	6			brown				Trebosia
29	S	brother	6				brother W. Zagula Passaic St. 9 Passaic NJ							5	6			brown			Austria	Jesowe
30	yes	uncle	8				uncle Walenty Kasperek 70 Mek street Greenfield Mass							5	4		red	Blue Grey			Russia	Dombrowka

3 33 M

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Roggeveen, Master, of the RYNDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Roggeveen
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 16th day of MAY 19 9, 190—,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, A. E. SHEPHERD, Surgeon of the RYNDAM, employed (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Louisville Med. Dep, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 31 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[signature]

Sworn to before me this 26th day of MAY 1909, 190

at NEW YORK.

[signature]

Immigration Officer.

11—1115

2 2

3
1
2 6

16

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1114

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

M S.S. Rijndam sailing from Rotterdam, May 5th, 1909.

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
S.P.	Nolch	Abrahams	20		M S	IN HOSPITAL DISCHARGED home	✓	✓	Russia	Polish Hebrew	Russia	Wryda	Maryanna Nolch Wryda	Mass.	Clinton
2	Krigman	Jacke	25		M S					Hebrew		Zitomir	Berl Pelbrin	N.Y.	New York
3		Idaman	6		M S	2-822457-505-11/19/40									
4		Mechem	4		M S										
5	Guris	Alexander	35		M S	Laborer				Polish		Venkum	Ivan Guris	Venkum	
6	Budrikis	Georgis	23		M S							Kowno	N. Budrikis	Kowno	
7	Galdiks	Louis	21		M S		yes	yes					A. Galdiks		
8	Topolawski	Leonard	32		M S							Krowonics	Antonia Topolawski	Krowonics	Ill. Chicago
9	Prelich	Josef	17		M S		no	no	Austria		Austria	Jegowe	Jan Prelich	Jegowe	Pa. Easpic
10	Feldmann	Mochem	28		M M	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Zitomier	Estes Fatman	Zitomier	N.Y. New York
11		Mindel	20		S F	none									
12	Korsinsky	Feudel	40		M M	farmer	yes	no			NON IMMIGRANT ALIEN	Widowdorpe	Feusel Korsinski	Widowdorpe	
13	Wolpek	Stanislas	30		M M	laborer	✓			Polish	NON IMMIGRANT ALIEN	Zolgin	Josef Wolpek	Zolgin	
14		Anna	22		S F	none	✓				NON IMMIGRANT ALIEN				
15	Fischmann	Chaim	20		M S	tailor	yes	yes		Hebrew		Tolspol	Schmiel Fischmann	Tolspol	
16	Kenfling	Ester	17		S F	none					Austria	Galgoc	Chane Kenfling	Galgoc	— —
(KNYZEWSKI) 17 VL-319-425	Witkowski	(EDMUND) Eduard	18	3	S M	8-247881-7/26/41-505-NO 4a	3/35	8	9178-505-	(10/30/34)	See file 99319/425 Russia	Makow	J. Witkowski	Makow	Pa. Phila Pa.
18		Geglas	17		S M		yes	yes							
19	Reinhut	Jochan	29		M M				Hungary	German	Hungary	Gonoplya	Teresa Reinhus	Gonoplya	Ill. Chicago
20	Kazlinsky	Wenusche	14		S F	none			Russia	Hebrew	Russia	Liplisok	Chane Kazlinsky	Liplisok	N.Y. New York
21		Rachel	9		S F		no	no							
22	Nizlevitz	Maryanna	17		S F					Polish		Lisfi	Josef Nizlevitz	Lisfi	Mass. Clinton
23	Wolpek	Stanislas	26		M M	laborer						Zolgin	Maryanna Wolpek	Zolgin	N.Y. New York
24	Lobel	Chane	24		M S	2-675-20 Seamstress	yes	yes	Austria	Hebrew	Austria	Kute	Abe Lobel	Kute	
25		Jessie	22		S F	seamstress 2-5011 25-505-1/22/37									
26	Korenstein	Herrsch	26		M M	tailor	no	no	Russia		Russia	Belgon	Ettel Korenstein	Belgon	
27	Wolf	Ozel	18		S M	none						Feltkirsk	Rose Wolf	Feltkirsk	
28	Rosal	Esther	17		S F	wife 2-230668						Chanve	No Relations		
29		Chaim	19		M M		yes	yes							
30	Geliauskas	Maryanna	24		S F		no	no		Lithuanian		Wilona	Antanas Geliauskas	Wilona	Conn. Waterbury

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

HOLLAND-AMERICA LINE.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List **32**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 214

Arriving at Port of NEW YORK. *May 26th 1907*, [illegible], 190

11—1115

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming, by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Sister	5	Yes	1903	N.Y.	Sister Agnes Wojnick 115 Green St. Clinton Mass	No	No	No	No	Good	No	4	9	fair	black	blue	none	Russia Glyzka
2		husband					husband Kriaman 56 Allen Street New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	" Zelomcia
3		father					father	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	" "
4								"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	" "
5		friend					friend Jan Walczyk 86 Henry Street N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	fair	black	grey	"	" Emilcin
6		self	none				" " "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	" Koano
7		"	30				" " "	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	" "
8		"	9				Sister Stanislaw Dembowski 92 Oliver St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blue	"	" Nowowas
9	No	"	2				Brother Wojciech Zagula 146 Passaic St. Passaic N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	" Jezowe
10	yes	brother	4				brother Kriaman 56 Allen St. New York	"	"	"	"	"	"	5	10	"	brown	brown	"	" Zelomcier
11	"	"	"				" " "	"	"	"	"	"	"	5	1	"	black	"	"	" "
12	"	self	5	No	1906	N.Y.	cousin Ch. Dorab 726 66th St. New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	" Sidorodorke
13	"	"	7	Yes	1903	"	bro. Wojciech Trzaskiewicz 104 67th St. New York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blonde	"	"	" Polzin
14	"	husband	"	"	"	"	" " "	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	" Krusewo
15	"	self	4	No	"	"	cousin C. Millman 53 E. 62nd St. New York	"	"	"	"	Inspection Chart	"	5	—	"	black	grey	"	" Jestsipol
16	"	father	—				~~brother Stanislaw Dembowski 92nd St. New York~~							5	—	"	brown		"	" Sidomcice
17	No	self	12	yes			brother Frank Wojnicki 48 Bermuda St. Shelton Conn.	No	No	No	No	Good	No	5	6	"	blonde	blue	none	Russia Makow
18	"	"	"				brother Paul Chinkus 97 Pearl St. Cheney Ills	"	"	"	"	"	"	5	—	"	brown	"	"	" "
19	"	"	24	"			uncle Joseph Stolinsky 86 Elm St. New York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	grey	"	Hungary Csorophya
20	yes	"	12	"			" " "	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	brown	"	Russia Lipkiwok
21	"	"	—	"			" " "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	blonde	blue	"	" "
22	No	"	6	"			bro. Wladislaw Zadrozna 125 Green St. Elizabeth Mass	"	"	"	"	"	"	4	9	"	brown	brown	"	" Liskey
23	yes	"	7	"			uncle Josef Trzaskiewicz 104 67th St. New York	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blonde	blue	"	" Zolzin
24	"	"	—	"			brother Kazek Dobel 139 Richards St. New York	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	"	"	" Kale
25	"	"	"	"			" " "	"	"	"	"	"	"	5	—	"	black	grey	"	" "
26	"	"	11	"			friend Pawel Kasperczyk 26 Kingston St. New York	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	brown	"	" Belgored
27	"	father	2	"			father Mateusz Wisniewski 160 Ridge St. New York	"	"	"	"	"	"	4	8	"	"	"	"	" Zalkusd
28	"	husband	[illegible]	"			husband Wojciech Szesciel 14-18 Jackson Street New York	"	"	"	"	"	"	4	11	"	blonde	blue	"	" Chadow
29	"	father	"	"			father " " "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	" "
30	yes	brother	10	"			brother Stanislaw Kunicki 905 Bank Street Waterbury Conn.	"	"	"	"	"	"	4	11	fair	brown	brown	"	" Helena

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Roggeveen, Master, of the RYNDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Sixty-Ohe in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Roggeveen
Master

Sworn to before me this 14 day of MAY 1909, 190—,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

E. E. SHEPHERD.

I, ..., Surgeon of the RYNDAM, employee (State whether "attached thereto" or "employed by owners thereof, as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Louisville Med. Dep, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 32 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mentals and physical condition of such aliens.

.....

Sworn to before me this 26th day of MAY 1909, 190 .

at NEW YORK.

.....

Immigration Officer.

11—1115

20
2 4
16

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Ryndam sailing from Rotterdam, 15th May, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Slowska	Kawara	18		f s	none	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Podkomin	Amela Slowska Podkomin Gal.	Pa	Frankford
2	Pelz	Stefan	18		m s	Labor	no	yes	Russia	"	Russia	Schaczka	Anton Pelz. Schachtza. Kal.	Ill	Evanston
3	Schachtman	Wolf	20		m s	jeweller	yes	yes	"	Hebrew	"	Sistonir	Chane Schachtma. Sistonir Wolc	Pa	Philad
4	Orkin	Anna	18		f s	none	no	no	"	Polish	"	Suwalki	Antona Orkin Suwalki	Ky	Stanford
5	Bartaszewicz	Jonajas	20		f s	Lab.	"	"	"	Lith.	"	Wilanowa	Katarzyna Bartaszewicz Wilanowa	Mas	So. Barre
6	Szenkus	Juozas	18		m s	"	"	"	"	"	"	Szwerra	Dominick Szenkus Szwerra		Worcester
7	Dupczak	Warwara	20		f s	none	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Polany	Jwan Dupczak Polany	Conn	Derby
8	Arlauskas	Demian	22		m s	Lab.	no	no	Russia	"	Russia	Menarlogs	Jonck Arlauskas Menarlogs	Mas	So. Barre
9	Abramska	Weronika	17		f s	none	yes	yes	"	"	"	Wroczena	J. Moniarshy Wroczena	Ill	Chicago
10	Schmidt	Paulina	18		f s	"	"	"	"	"	"	Jegustowa	P. Schmidt Jegustowa	N.Y.	Elizabeth
11	Maleska	[illegible]	20		m s	"	"	"	"	"	"	Rostki	A. Maleska Rostki Lomza	N.Y.	Brooklyn
12	Lemkowska	Wladislawa	18		f s	none	no	no	"	"	"	Sradunsck	D. Lemkowska Sradunsck	N.J.	Jersey City
13	"	Jadunga	16		f s	"	"	"	"	"	"	"	Ester Natasin Lomza		N.Y.
14	Nabasin	Chaim	32		m m	Lab	2-19-23371		9/22/09	Hebrew	"	Lomza	David Kamensky Medzredzhi		
15	Kamnisky	Reizel	17		f s	none	"	"	"	"	"	Medzredzhi	Jossel Sauka Berdyczew	Ill	Chicago
16	Geer	Masil	20		m s	Tailor	11-241678-505		norfa	1/25/10	"	Berdyczew			
17		Ester	7		f s								Marcianna Gudelis Dentonko	Mass	Haverhill
18	Gudelis	Victor	26		m m	Lab	"	"	"	Lith.	"	Dentonko	Jachos Laigaes Tschako	Ill	Chicago
19	Laigas	Franz	24		m s	"	"	"	"	"	"	Tschako	Han Stumke Lisni	N.Y.	Amsterdam
20	Stunska	Trefila	16		f s	none	"	"	"	Polish	"	Lisni	Sch. Greenwald Warschau	N.Y.	Brooklyn
21	Parakowski	Tore	29		m m	Tailor	yes	yes	"	Hebrew	"	Wolchowik			
22	"	Ithe	9		m s										
23	"	Hode	5		m s		no	no							
24	"	David	3		m s										
25	"	Selde	1		m s										
26	Knobel	Feni	17		f s	Domestic	yes	yes	Austria	"	Austria	Cremice	Hench Knobel Cremice	N.Y.	
27	Spiesel	Golde	16		f s	Servant	"	"	"	"	"	Pantorice	Wolf Spiesel Pantorice		
28	Baska	Alexandra	20		f s	"	"	"	Russia	Polish	Russia	Klukantza	W. Baska Klyuntzka	N.J.	Jersey City
29	Witkowskaya	Konstantia	32		f m	Servant	"	"	"	"	"	Makow	A. Witkowska Makow	Mass	Worcester
30	"	Maria	20		f s	Servant	"	"	"	"	"	"			

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **33**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

216

Arriving at Port of NEW YORK. *May 26th 1909* , 190

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charitable institution, or connected with any institution or society supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
					brother Josef Hawalka											
1	yes	brother			474 Cambridge str Greenfield	no	no	no	no	no	no	5 .	fair	brown grey	none	Austria Podkamen
					brother Wadaw Pelka											
2	"	"			Washington str. 1602 Evanston Ill	"	"	"	"	"	"	5 .	"	brown	"	Russia Schaotka
					brother Schmiedt Schaikmann											
3	yes	"			80 S. Gillespie 962. 4th str. Philad	"	"	"	"	"	"	5 2	"	grey	"	" Stomma
					brother Antoni Ochan											
4	"	"			East Schanket S.J. N.Y.							5 3	"	blond blue	"	" Swisalka
					brother Malkine Barbaszewsk											
5	"	"			Box 102 St. Pappe Mass	"						5 5	"	brown grey	"	" Raimo
					b.i.C.D. Stankus											
6	"	b.i.C.			19 S. Wash str. Uxbridge Mass	"						5 6	"	"	"	" Swierkin
					b.i.L. Theodor Lenard											
7	"	"			Derby Conn.							5 .	"	blond blue	"	Austria Polany
					brother Franciskus Mlanaka											
8	"	brother			Box 102 St. Barre Mass							5 9	"	"	"	Russia Raimo
					sister Margaretha Mannaki											
9	sister	2.			365 Noble str. Chicago	"	"	"	"	"	"	5 .	"	brown brown	"	" Wrockena
					b.i.L. Jan Kaslowski											
10	b.i.C.	6.			76 Bond str Dirgketh prob Mass	"	"	"	"	"	"	5 1	"	blue	"	" Bellgumde
					uncle Francisek Schanaka											
11	Yes	uncle			189. 91 2nd str. Brooklyn N.Y.	"					"	4 10	"	brown	"	" Rosthi
					b.i.L. Tymary Lagasaraka											
12	yes	b.i.L.			46 Atlantic str Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	"	5 .	"	blond blue	"	" Kadewsk
13	—	—				"	"	"	"	"	"	5 1	"	brown	"	"
					Comp. Michael Gubarski											
14	yes	cousin			80 Adrian str. New York							5 5	"	brown red	"	" Lomza
					brother D. Kaczmarsky 2. C. Mary											
15	—	sister			Lusky 208 E 99th str. N.Y.	"					"	5 1	"	"	"	" Medwedarka
					Husband Fr. Geuer 4th Chicago											
16	yes	husband			Gubina 517 N. Ashland Av.	"	"	"	"	"	"	5 —	"	black brown	"	" Redycek
					Chicago Ill											
17	—	father				"	"	"	"	"	"	— —	"	brown	"	"
					brothers John Cyradelis											
18	yes	brother	13		Box 67 Hardwick Mass	"	"	"	"	"	"	5 5	"	grey	"	" Gurkalu
					brother Bernard Kaczyn											
19	yes	"	23.		4335 S. Paulina str Chicago	"	"	"	"	"	"	5 6	"	blue	"	" Schless.
					brother Walenty Stanowska											
20	9.	"	2.		59. 3rd str. Amsterdam N.Y.	"	"	"	"	"	"	4 11	"	grey	"	" Lodi
					husband Hyman Praspowski											
21	—	husband	20		557 New Jersey Ave. Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5 .	"	blond blue	"	" Warschau
22	yes	father	—		father	"	"	"	"	"	"	— —	"	"	"	" Bruk
23	yes	"	—			"	"	"	"	"	"	— —	"	"	"	" Warschau
24	—	"	—			"	"	"	"	"	"	— —	"	"	"	"
25	—	"	—			"	"	"	"	"	"	— —	"	"	"	"
					uncle Markus Rembel											
26	yes	self	25		129 Hamburgh str. N.Y.	129	Director		8 11	"		5 .	"	brown brown	"	Austria Czernin
					Mrs Mandel Gudeman											
27	yes	"	26.		74 Fillmore N.Y.	"	"	"	"	"	"	4 9	"	"	"	" Pankric
28	yes	husband	3.		b.i.L. Julian Mulewski	"	"	"	"	"	"	5 2	"	grey	"	Russia Klatenka
					262 Hamilton str Jersey City N.J.											
29	yes	self	25		cousin Jan Stelmach	"	"	"	"	"	"	5 .	"	brown	"	" Mlawa
					64 Gilbert str											
30	—	Comp.	50		Worcester Mass	"	"	"	"	"	"	5 1	"	"	"	"

H. C. Davidson Inspector

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Roggeveen. (State whether Master, First or Second Officer.) Master, of the RYNDAM., from ROTTERDAM., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets Thirty two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Roggeveen
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 26th day of MAY 1909, 190..,

at NEW YORK.

[signature]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

217

I, J. E. SHEPHERD, Surgeon of the RYNDAM, employee, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Louisville Med Dep., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 33 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "surgeon attached thereto" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

J. E. Shepherd

Sworn to before me this 26th day of MAY 1909, 190

at NEW YORK.

A. Odell

Immigration Officer.

11—1115

2 2
2
8
2 0
13

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rijndam sailing from Rotterdam, May 15th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Mühlstein	Rachela	20		f	s	none	yes	yes	Austria	Hebrew	Austria	Tuczyna	Moses Mühlstein, Tuczyna Galicia	N.Y.	New York
2	Barzoz	Teofil	18		m	s	lab.			Russia	Pol.	Russia	Gonski	J. Barzoz, Gonski	Ct.	New London
3	Czerniak	Stanislaw	18		m	s	"	1-315964-16/1/40 - 505		"	"	"	Wochojin	Michal Czerniak, Block	Ct.	Sterling
4	Drozki	Dominik	22		m	s	"	no	no	"	"	"	Sokolowe	Wochojin, Julian Drozki, Sokolowe	Mass.	Boston
5	Krukel	Antoni	30		m	s	"	yes	yes	"	"	"	Sobonowsky	Stanislaw Krukel, Sobonowsky	N.Y.	New York
6	Dabyna	Marya	18		f	s	none	"	"	Austria	"	Austr.	Podkamin	Antony Dabyna, Podkamin, Gal.	"	Yonkers
7	Konzinski	Pawel	18		m	s	lab.	no	no	Russ.	"	Russ.	Lonchow	C. Kozinsky, Lonchawa, Lomza	Mass.	W. Hatfield
8	Majewski	Michel	20		m	s	"	"	"	"	"	"	Stokunowo	Stanislaw Majewski, Warschau Gub. Stokunow	Ct.	Sterling
9	Strinkowska	Teodora	20		f	s	none	yes	no	"	"	"	Strinkowa	Wawrzyniec Strinkowski, Strinkowa, Lomza	"	Hartford
10	Zambinski	Anchem	45		m	x	tailor	no	"	"	Hebrew	"	Seriadock	Zembinski, Seriadock, Poltawa	Ill.	Chicago
11	Golas	Franz	18		m	s	lab.	"	"	"	Pol.	"	Weyda	J. Golas, Weyda, Lomza	Mass.	Easthampton
12	Andreas	Katarzina	17		f	s	none	yes	yes	Aust.	"	Aust.	Jodlowa	Agnieszka Andreas, Jodlowa, Gal.	Ill.	E. Chicago
13	Fliesser	Chaskel	20		m	s	tailor	"	"	"	Hebrew	"	Przemysl	Eliye Fliesser, Przemysl, Gal	N.Y.	New York
14	Agost	Mirel	16		f	s	none	yes	no	"	"	"	Tarnogrod	Gitel Agost, Tarnogrod, Gal.	"	"
15	Jagber	Rochel	21		f	m	"	2-72438-10/1/40		"	"	Russ.	Berestecko	S. Gitterman, Berestecko, Wolin	"	"
16	"	Chaje	"		"	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	Denkowska	Emilia	24		f	m	Wife	yes	"	"	Pol.	"	Grunitza	Jan Kosloski, Grunitza, Grodno	Ill.	Chicago
18	Kolaski	Franciszek	18		m	s	lab.	no	no	"	"	"	Zerzewo	J. Kolaska, Zerzewo, Block	N.J.	Jersey City
19	Kowaleki	"	18		m	s	none	3-147878		4/3/42	"	"	Kowalinke	L. Kowalaski, Kowalinke, Block	"	Hicksville
20	Marzynowski	Franz	20		"	"	lab.	6-44626		3/10/37 (505)	"	"	Sumnicz	K. marzinowski, Sumnicz, Block	Pa.	Butler
21	Niewiadomsky	Josef	25		m	"	"	yes	yes	"	"	"	Lodz	K. Niewiadomsky, Lodz, Piotrkow	"	"
22	Gerezas	Kazimierz	18		m	s	"	11-194097	5/16/30	"	Lith.	"	Resciss	M. Gerezas, Resciss, Kowno	Ill.	Chicago
23	Stanczak	Stanislaw	19		"	"	"	"	no	"	Pol.	"	Zaniki	M. Stanczak, Zaniki, Warschau	"	"
24	Scheindlinger	Beile	27		f	m	Wife	yes	yes	Aust.	Hebr.	Aust.	Czernitza	Ch. Diepel, Czernitza, Gal.	N.Y.	New York
25	"	Salomon	1		m	s	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"	"
26	Grobowska	Bronislawa	28		f	m	Wife	yes	yes	Russ.	Pol.	Russ.	Zerzewo	B. Karpienska, Zerzewo, Block	Wis.	Milwaukee
27	"	Janina	4		f	s	"	13-35414	1-29-13	"	"	"	"	"	"	"	"
28	"	Adam	2		m	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29	Bleka	Palina	26		f	s	servant	"	"	"	Lith.	"	Wardany	K. Bleka, Wardany, Block	Ct.	Waterbury
30	Frankyak	Kazimiera	24		f	m	Wife	"	"	"	Pol.	"	Nezoda	K. Grebowski, Nezoda, Kalisz	Ind.	South Bend

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **34**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 218

Arriving at Port of Newyork May 26th 1909 [redacted], 190

No on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	-	self	10	no			Cousin Max Fliesser 205 First 98 St. Newyork	no	no	no	no	good	no	4	10	fair	brown Black grey	no	Austria	Swierzda
2	yes	br. i. l.	2½				br. i. Alex Talmienski 19 Potter st. N. London, Ct							5	2	"	brown "	"	Russia	Gonetzi
3	"	brother	6.50				brother Jan Garniak P.O. Box 164 Herlin, Ct.							5	8	"	" brown	"	"	Wochotzin
4	"	sister	8. "				sister Rozalia Trokszin 5 Hillman ave. Boston, Mass							5	3	"	bl. grey	"	"	Sokolowo
5	-	cousin	10.				cousin Albin Radzewski 555 Myrtle ave. Ny.							5	4	"	br. bl.	"	"	Sodrowsky
6	no	self	6.				br. i. Lukas Imaszyn 67 Jefferson st. Yonkers. Ny							5	-	"	" br.	"	Austria	Podkamien
7	yes	brother	2.				brother Jan Kotka No. Hatfield, Mass							5	-	"	br. "	"	Russia	Grochawa
8	"	cousin	6.				cousin Jan Czarnecki Box 167 Sterling, Ct							5	5	"	" grey	"	Russia	Rokunowa
9	"	aunt	9.50				aunt Antonina Strukowska 48 Sheldon st. Hartford Ct							5	9	"	" "	"	"	Strukowa
10	"	son	100				son Rachmiel Zapkinder 77 Hastings st. Chicago, Ill.						Need [illegible] deformation Hands	5	2	"	black	"	"	Festfuck
11	"	br. i. l.	2.				br. i. Alex Sick 63 Brookes. Easthampton Mass							5	3	"	br. "	"	"	Wezda
12	-	brother	3				brother Stanislaw Jedrzejewski Redingrowy st. N. H. 3204 Wood C. Chicago, Ill.							4	"	"	bl. bl.	"	Austria	Jallowa
13	no	"	4.				brother Max Fliesser 205 First st. Newyork							5	1	"	bl. grey	"	"	Zulyn
14	-	br. i. l.	100				br. i. Ch. Beecher, 314 Delancy st. Newyork							5	-	"	bl. bl	"	"	Tamozow
15	-	husband	10	no	no	no	husband M. Ingber, 28 Lemon st. Newyork							4	8	"	black br	"	Russia	Berestcoka
16	-	father	100				father										br.		[illegible]	[illegible]
17	yes	husband	9.				husband Stan Dembkowski Cleveland st. 92 Chicago, Ill.							5	2	"	bl. gr.	"	"	Rozawies
18	yes	father	23.				father Adam Poland 167 15th st. Jersey City, N.J.							5	2	"	br. blue	"	"	Slutowo
19	yes	brother	2.				brother Josef Gorecki Lickerille R.I. N.Y.							5	-	"	br. "	"	"	Babcewo
20	"	cousin	10.				brother Alex Retmanski 12 Hammond st. Butler, Pa							5	4	"	" br.	"	"	Kamewo
21	"	"	10.				cousin Fr. Zlotkowski 7 Lincoln Ave. Butler Pa							5	7	"	" bl. grey	"	"	Bunin
22	"	brother	7.				brother Jonas Czarczas 501 W 22 st. Chicago, Ill.							5	1	"	" bl	"	"	Tagramitz
23	yes	father	8.				father Felix Stanczak W 25 st. 314 Chicago, Ill.							5	3	"	dk br	br	"	Zanicki
24	-	husband	5 yes Mother	Newyork			husband Jens Schlandinger Canalst. 27, Newyork							4	9	"	"	"	Austria	Czernitza
25	-	father	- born in U.S.				father												America	Newyork
26	yes	husband	20. no				husband Adolf Grabowski 947 Bremen st. Milwaukee Wisc.							4	"	"	" bl	"	Russ	Lipien
27	yes	father	10 "				father										bl br		"	Kalowitowo
28	"	"	"																"	Zerzewo
29	yes	brother	5.				brother Mathews Kleka 606 N. Riverside st. Waterbury, Ct.							5	2	"	br. gr.	"	"	Kaskow
30	-	husband	3.				husband Wlad. Franczak 119 Division st. So Bend, Ind							4	10	"	" br	"	"	Grudek

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Roggeveen. Master. (Master, Commander, First or Second Officer), of the RYNDAM. , from ROTTERDAM. , do solemnly, sincerely, and truly declare, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Numbered one to three hundred three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Roggeveen
Master. Officer.

Sworn to before me this 26th day of MAY 1909, 190 ,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, A.E. SHEPHERD., Surgeon of the RYNDAM., Employee (state whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners located", as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Louisville Med Dep., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 34 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A.E. Shepherd

Sworn to before me this 21st day of MAY 1909, 190

at NEW YORK.

Thurman

Immigration Officer.

11—1115

21
2
4 1
11

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

51

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

M S. S. "Rijndam" sailing from Rotterdam, May 15th, 1909.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Czusaite	Domicella	18		f. s.	none	yes	no	Russia	Lith.	Russia	Rzeczno	J. Gruzaite Rzeczno Kowno	Ills	Chicago
2	Brzech	Jan	19		m. "	lab.	yes	yes	"	Polish	"	Sanki	Apolonia Orzech Sanki Warsh	"	"
3	Lepek	Julianna	19		f. "	none	no	no	"	"	"	Gmojitko	J. Lepek Gmojitko Kovno	Mass	Chelsea
4	Weiskopf	Julian	28		m. m.	lab.	"	"	"	"	"	Luchin	Malcanya Weiskopf Luchin	Pa	Pittsburg
5	Szablewski	Jan	29		" "	IN HOSPITAL DISCHARGED			"	"	"	Borkowo	Pelagia Szablewski Borkowo	Mass	Mayford
6	Wolberg	Moische	19		" s.	lab.	yes	yes	"	Hebrew	"	Andrejewo	Schmuf Wolberg Andrejewich		New York
7	Malamad	Leike	18		f. s.	none	no	no	"	"	"	Kisinow	P. Mallamad Kisinow Bess.		
8	Koracsev	Marinko	46		m. m.	lab.	"	"	Hungary	Croat.	Hungary	Bosjan	Wife Ana Koracsev Bosjan	Pa	Sharon
9	Laipinite	Nastasia	18		f. s.	IN HOSPITAL none	DISCHARGED		Russia	Lith	Russia	Adowois	J. Laipinite Adowois Wilna	Mass	Boston
10	Rudzinski	Wladyslaw	23		m. "	lab.	yes	yes	"	Polish	"	Golona	M. Rudzinski Golina Kalish	Ind.	So. Bend
11	Petkus	Jonas	17		" "	"	no	no	"	Lith	"	Kurzana	A. Petkus Kurzana		Mc Lewiston
12	Kaminir	Josel	44		m. m.	cigarmaker	yes	yes	"	Hebrew	"	Kitomir	Abik Kaminir Kitomir Wolin		N.Y. Brooklyn
13	"	Beile	37		f. m.	Wife	no	no	"	"	"	"	— " —	"	"
14	"	Olio	8		f. s.	Child	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
15	"	Meyer	10		m. "	"	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
16	"	Elle	5		" "	"	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
17	"	Aron	3		" "	"	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
18	Kesnowski	Augustin	18		y.	IN HOSPITAL DISCHARGED lab.	yes	yes	"	Lith.	"	Rosmo	M. Kesnowski Rosmo Kowno	Ills	Chicago
19	Medzanzis	Helena	18		f. s.	none	"	"	"	"	"	Sankianzy	Vincent Medzanzis A. Rosmy Kowno		New York
20	Grudzinski	Josef	20		m.	lab	no	no	"	Polish	"	Gnisgewo	Jenisgewo Block	Ny	Brooklyn
Cane 20															
22	Nartowicz	Antoni	22		m. s.	lab	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Nenski	Fr Nartowicz Nesnicki Pomza	Ny	Passaic
23	Walinowska	Bronislawa	18		f. "	Servant			"	"	"	Rostroblki	Kazimir Walinowski Rostrowski	"	Brooklyn
24	Eichler	Paulina	17		f. "	2-557097-2-1-38			"	German	"	Szwakszyn	Hersch Karl Eichler Szwakszyn Warsh	"	— —
25	Japs	Anna	19		f. "	do			"	"	"	Lanowo	Adam Japs Lanowo	"	— —
26	Kopacz	Marianna	18		f. "	"			Austria	Polish	Austria	Jadlowo	Jacob Kopacz Jadlowo Gal.	Ills	Chicago
27	Jasiga	Jan	49		m. m.	lab	no	no	"	"	"	"	Wladzymir Jasiga Jedlowo Gal	Ny	Bayonne City
28	Pawlak	Agata	18		f. s.	Servant			"	"	"	"	Katarzyna Depczak Jedlowo Gal	Ills	Chicago
29	Korogun	Perofila	18		f. "	2-557097-2-1-38			Russia	"	Russia	Seine	Victorja Korogun Seyne Sub	Mass	Wakefield
30	Klos	Agata	21		f. "	Servant	no	no	Austria	"	Austria	Jadlowo	Josef Klos Jadlowo Gal	Ills	Chicago

Excpt.
D-14

Examined
Inspected

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "transients."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

405

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **35**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 270

Arriving at Port of NEW YORK. *May 26th 1909* [redacted] , 190

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, permits, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	brother	$10. no				Brother Joseph Byczynsky 4518 S. Kapore St. Chicago Ills.	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	blonde	grey	none	Russia	Rzeszno.
2	"	father	4 "				father Mathews Grabicka Nebraska 327 Chicago Ills.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Sanike
3	"	uncle	5 "				Uncle Marcin Dobrowolski 19 Eldridge St. Chelsea Mass.	"	"	"	"	"	"	4	7	"	brown	brown	"	"	Gnapitko
4	no	self	14 "				Step-brother W. Wiazowski 16 Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blonde	blue	"	"	Suchin
5	"	"	15 "				Brother Jan Kubinski 217 Logeska St. New Bedford Mass.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	gr.	"	"	Borkowa.
6	—	self	10 no				Cousin L. Feinberg Jackson ave 229. New York	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	brown	none	Russia	Ostrow
7	—	brother	no				Bro. in L. H. Koiral 162 Richardson, Greenpoint	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	grey	"	"	Kessinow
8	yes	self	4 yes	1905	Sharon Pa		Bro. in L. Franciszek Pisarski Sharon Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	Hungary	Boggau
9	no	"	50 no	1907			Bro. in L. Karl Kadambuzinsky 5 Gillgmanick, Boston Mass	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	Russia	Dangen
10	yes	"	11 "				Bro. in L. Franciszek Sulbagorski 1073 Dynamo ave Ft. Wayne Ind	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blonde	blue	"	"	Golina
11	"	father	10 "				father Kaz Petkus Box 173 Box 173 Lexington Ill.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blonde	"	"	"	Kustawo
12	—	self	340 "				Cousin L. Gross 70 Meeg 932 Myrtle Ave, Brooklyn NY	"	"	"	"	"	Ill. conjunc.	5	4	"	brown	"	"	"	Kotomer
13	—	husband	— "				" " "	"	"	"	"	"	"	5	—	"	black	brown	"	"	Kowotnew
14	—	father	— "				" " "	"	"	"	"	"	"	5	—	"	brown	"	"	"	Kitomir
15	—	"	— "				" " "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
16	—	"	— "				" " "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
17	—	"	— "				" " "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
18	yes	self	7 50				Brother John Gipperas 188 W 24th st Chicago Ills	"	"	"	"	Engineer	"	5	2	"	"	"	"	"	Pagramenta
19	"	"	10 "				Bro in L Natarvan Wheeling Box 69 Glen Cove LI NY	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Koolewan
20	—	"	9 "				cousin J. Rybak 279 Oakland St. Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Jenisalevo
21																					
22	no	self	12 "				Bro in L Kasimer Dembowski 172 9th street Passaic NJ	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	brown	none	Russia	Mlotki
23	—	"	12 "				Bro in L Wladislaw Pronieferski 20 Fleet Place, Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	grey	"	"	Skipitor
24	—	"	12 "				uncle Ignacy Jabs 89 North 9th st. Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Slowakowa
25	—	"	15 yes	1908	Brooklyn NY		Bro in L Hanke Hennick Lapa 9 yrs St. Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	Samowo
26	yes	"	2 no				Bro in L Alojze Kalodzki 1813 Chapin St. Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	—	"	blonde	—	"	"	Jallowe
27	no	"	20 yes	1907	Bayonne N.J.		cousin Jan Kacka Clarke Box 21. Bayonne NJ	"	"	"	"	"	"	5	1	"	black	brown	freckled	"	"
28	"	"	2 no				uncle Walenty Oblak 1758 Glenmange ave Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	4	10	"	blonde	grey	none	"	"
29	"	"	1 "				Bro in L Jan Jagielowicz Box 22 Hebron Mass	"	"	"	"	"	"	4	9	"	brown	"	"	"	Borjan
30	yes	"	2 "				uncle Walenty Oblak 1758 Glenmange ave. Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Jallowe

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Roggeveen (State whether Master, First or Second Officer.) Master, of the RYNDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Forty-four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Roggeveen
Master Officer.

Sworn to before me this 26th day of MAY 1909, 190,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

221

I, J. E. SHEPHERD, Surgeon of the RYNDAM., employee (State whether surgeon serving there with or employed by owners there; as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Louisville Med. Dep., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 35 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. E. Shepherd

Sworn to before me this 26th day of MAY 1909, 190

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

4/1 20

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

S-2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

M S. S. Ry. am sailing from Bremen, 190

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.	
1	Morozynik	Ester	36		f	m	none	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Bransbelow	Strib Feldstein		Wm. Brooklyn	
2	"	Henry ch	10		m	s	2-750725-7/5/40-505 yes yes	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
3	"	Klate ch	8		"	"	2-203119-505	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
4	"	Chany ch	6		"	"	2-747819-7/5/40-505 no no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
5	"	Dincze ch	3		"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	
6	Golz	Emma	20		f	s	2-693440-5-58-40-1505 yes	"	"	German	Israelitis	Rudolf Gold Strachlin			"	"	
7	Behlke	Wilhelmine	21		"	"	"	"	"	"	"	Karczek	Louise Behlke		"	ms.	
8	Mazerinkaite	Antonia	20		"	"	"	no	"	Lithuania	"	Rocsing	M. Marcinkaite		Ills.	Chicago	
9	Jurgilewitch	Pehonella	20		"	"	"	"	"	Polish	"	Suwalki	A. Imgelewitz Rocsing		Ma.	Newton	
10	Bialecki	Stefan	22		m	s	lab	yes	"	"	"	Medzioli	Bron. Bialecka Suwalki		N.J.	Trenton	
11	Kozrela	Josef	44		m	m	"	no	"	"	"	Pontnow	Fras. Kotrela Pontnow		"	Brooklyn	
12	"	Josefa	17		f	s	none 8-223706-4/3/41	"	"	"	"	"	"		"	"	
13	Leci	Wanda	17		"	"	"	yes	"	German	"	Lubana	V. Leci Lubana		Conn.	Bristol	
14	Japs	Emilie	23		f	s	"	no	"	"	"	Grousdo	M. Podr.		N.J.	Brooklyn	
15	Zaber	Eduard	20		m	"	lab.	yes	"	"	"	Wagmee	K. Zaber Wagmee		"	"	
16	Japs	Olga	16		f	s	2-87107 4/4/41 none	"	"	"	"	Zwagow	E. Japs Zwagow		"	"	
17	Raelke	Wanda	17		"	"	"	"	"	"	"	Kubinek	K. Raelke Kubinek		"	"	
18	Mötze	Georg	33		m	m	gardner	yes	"	Austria	"	Austria	Juxendorf	Th. Mötze Felsoronok	Pa.	Pittsburg	
19	de Ross	Jan	24		"	s	carmaker	"	"	Holland	Dutch	Holland	Delfzijl	P. de Roos Delfzijl	Ills.	Chicago	
20	Popowczak	Marya	20		f	s	none 6-120491-7/9/42	"	"	Austria	Polish	Austria	Polana	P. Popowczak Polana	N.Y.	N.Y.	
21	Rugel	Anastazia	18		"	"	"	no	"	"	"	"	"	P. Bugel Polana	"	Cohoes	
22	Matuszewska	Valeria	28		"	"	"	"	"	Russia	"	Russia	Gmilin	J. Matuszewski Gmilin	Pa.	Philadel.	
23	"	Jan bro	16		m	"	lab.	yes	"	"	"	"	"	"	"	"	
24	Malionek	Justin	20		"	m	"	no	"	Russia	"	"	Lwowska	A. Malionek	Wisc.	Kaucon	
25	Schewelinski	Stanislaw	32		"	s	"	yes	"	"	"	"	Medzolski	L. Schewelinski	N.J.	Trenton	
26	Woyszechowski	Alfred	26		"	s	"	"	"	"	"	"	Lachowitze	W. Woyszechowski Medzolski Lachowitze	"	"	
27	"	Ceslawa	28		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
28	"	Helena Bird	21		f	"	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
29	Napieralski	Alex	32		m	m	lab	"	"	"	"	Kazmina	L. Napieralski Kazmina		"	Syracuse	
30	Cywinski	Antoni	32		"	"	"	"	"	"	"	Kedzewo	D. Cywinski		Mass	Medford	

Foreign Inspector

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **36**

222

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. *May 26th 1909* [redacted], 190

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	✓	self	[redacted]	no			[illegible] Josef Mierotznec c/o J. Suchman 109 Manhattan Ave Brooklyn NY		no	no	no	good	no	5	1	fair	brown	blue	none	Russia	Braskus
2	✓	mother	—	"			father " " "	✓	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
3	✓	"	—	"			" " " "	✓	"	"	"	"	"	—	—	"	"	brown	"	"	"
4	✓	"	—	"			" " " "	✓	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
5	✓	"	—	"			" " " "	✓	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
6	✓	self	[redacted]	"			cousin Emil Galta 95 No 20th st Brooklyn NY	✓	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Kawinskinek
7	—	"	2.	"			cousin Czestar Czerninek 152 W 124th st NY	✓	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Kuczek
8	[illegible]	"	10	"			cousin Josef Czerkinsky 4511 St Honore st Chicago Ill	✓	"	"	"	"	"	5	1	"	"	grey	"	"	Rosciny
9	No	"	3.50	"			brother Jan Jurgilewicz McKinstry 22 Webster Mass	✓	"	"	"	"	"	5	6	✓	"	black brown	"	"	Lowalk
10	[illegible]	"	11.	"			uncle Zygmund Zaleski 171 Gerard Ave Trenton NJ	✓	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	brown	"	"	Medrioli
11	✓	"	[redacted]	yes 1890	Buffalo		bro: Wladyslaw Kossela 146-20 th Street Brooklyn.	✓	"	"	"	"	"	5	9	"	blond	blond	"	"	Poulnow
12	✓	brother	5	no	—	—	brother: — "	✓	"	"	"	"	"	4	11	"	brown	gray	"	"	"
13	✓	self	[redacted]	"	—	—	Uncle: Edward Jabs 1889-north 4th st Brooklyn NY	✓	"	"	"	"	old dislocation of right hip	5	2	"	brown	"	"	"	Lubaw
14	No	"	14	"			brother: Emiel Jodx 305-17 Maple st Bristol Conn		"	"	"	Med. Aff.	"	5	6	"	"	brown	"	"	Grodno
15	✓	"	62	"			Uncle: Edward Jabs north 4th st 89 Brooklyn NY	✓	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	Lusakowe
16	✓	"	55	"			father: Edward Jabs 89 No 4th Street Brooklyn NY.	✓	"	"	"	"	"	4	9	"	blond	"	"	"	Zwojona
17	✓	"	98	"			Uncle: Edward Jabs.	✓	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	brown	"	Germany	Schabaffie
18	[illegible]	"	38	"			friend: Mary Kifferad 406 Spring St No Pittsburg Pa	✓	"	"	"	"	"	5	6	dark	"	"	"	Austria	Rensival
19	No	"	26	"			friend: Klaas Drijfhout 14th Street Chicago Ill	✓	"	"	"	"	"	5	7	fair	blond	blue	"	Holland	Delfzijl
20	✓	"	38	"			Sister: J Sopkowiak 513 15th st NY	✓	"	"	"	"	"	4	10	"	brown	grey	"	Austria	Polana
21	No	"	8	"			Sister: A. Bujel 103 Saratoga st Cohoes NY	✓	"	"	"	"	die. hyg	5	4	fair	blond	blue	"	Russia	Dembi
22	No	uncle	7	"			Uncle: Antoni Mizaj 2679 Tilton st Philadelphia Pa	✓	"	"	"	"	"	4	10	"	brown	"	"	"	Gmile
23	No	self	12	"			— " —	✓	"	"	"	"	"	5	—	✓	"	grey	"	"	Lubowska
24	No	"	18	"			bro: D. Prokopowicz 2 Lancaster Wis.	✓	"	"	"	"	"	5	3	✓	"	blue	"	"	Medralski
25	No	"	36	"			bro: Zygmund Zalewski 171 Girard Ave Trenton NJ.	✓	"	"	"	"	"	5	6	✓	"	blond	"	"	Lechowitz
26	"	"	25	"			Uncle: Zygmund Zaleski 171 Girard Ave Trenton NJ.	✓	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	"	"
27	No	"	25	"			Uncle Ditto Ditto Ditto Ditto Ditto Ditto	✓	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
28	"	"	[redacted]	"					"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	"
29	No	"	7	yes 1905	Chicago		Cousin: Josef Maleski 505 Lexington st Syracuse NY.	✓	"	"	"	"	"	5	8	✓	"	grey	"	"	Kazimirz
30	No	brother	50	" 1903	Bedford		brother: Stanislaw Krawiecka 297 Coggeshall st New Bedford Mass	✓	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	Bielawa

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Roggeveen, Master, of the RYNDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Thirty five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Roggeveen
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 26th day of MAY 1909, 190,

at NEW YORK.

A. Klonen
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, A. E. CHEPHEARD, Surgeon of the RYNDAM., Employee, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Louisville Med. Dep., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 36 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. E. Chepheard

Sworn to before me this 26th day of MAY 1909, 190

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

S 33

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

M S. S. Rijndam sailing from Rotterdam May 15 th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Sakrzewski	Marian	20		m m	laborer	no	no	Russia	Polish	Russia	Proski	Br. Sakrzewski Proski - Block -	Ohio	Toledo
2															
3	Brzezinska	Marya	20		f s	none	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Kencze Olende	P. Brzezinska Kencze olende -	Kalish	Ill Chicago
4	Mierzejewski	Stanislaw	19		m.	laborer	yes	yes	"	"	"	Proski	Em Mierzejewski Proski - Block	Ohio	Toledo
5	Mlotkiewicz	Antonia	43		m	"	"	"	"	"	"	Tuliszkow	wife Mariela Mlotkiewicz Tuliszkow	Mich	Detroit
6	"	Son Josef	10		s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	"	Son Jan	14		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	Dowgella	Kasimir	26		m	1-33651	"	"	"	Lithuanian	"	Swiezny	Barbara Dowgella Swiezny Grodno	Mass	Fowieder
9	Raszczyk	Josef	37		"	"	no	no	"	Polish	"	Sanpolno	Fekla Bdzyczyk Sanpolno Grodno	Ills	Chicago
10	Gelazinski	Anton	20		s	"	yes	yes	"	"	"	Suchitas	J Gelazinski Suchitas Kalish	"	Chicago
11	Schkar	Gittel	40		f	Housekeeper	no	no	"	Hebrew	"	Lieberke	Son Herschl Epstein Pinsk Minsk	NY	Brooklyn
12		Son Peisach	11		m	none	yes	yes	"	"	"	"	"	"	"
13	Krolikowski	Maryanna	22		f	Dressmaker	"	"	"	Polish	Russia	Ponkowo	Jan Krolikowski Ponkowo	Kalish	Rochester
14	"	Sister Franziska	20		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	Maciejczak	Stanislaw	23		m	laborer	3-136604		4/2/37	"	"	Falbuz	Jan Maciejczak Falbuz Starow	Pa	Hudson
16	"	Bro Jan	22		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
X 17	Malkowska	Maryanna	23		f	m	none	no	no	Austria	"	Austria	Mitkowa	Jan Krzyganosky Mitkowa Galicia	"	Philadelphia
X 18	"	Dau Hania	2		"	s	"	"	"	"	"	"	"	Felix Massen	"	"
X 19	Massen	Szifra	36		"	Housekeeper	7-141747		7-5-13	Russia	Hebrew	Russia	Berayzew	Felix Massen Berayzew Kiew	NY	Buffalo
X 20	"	Sure	15		"	s	Russia			"	"	"	"	"	"
X 21	"	Marie	11		"	"	none		22-122033	4/m/14	"	"	"	"	"
X 22	"	Saul	9		m	"	7-149308		8-15-10	"	"	"	"	"	"
X 23	"	Chajkel	7		"	"	"		7-96380	2/21/38	"	"	"	"	"
X 24	"	Ester	11		"	"	"		"	"	"	"	"	"	"
25	Pakula	Benie	82		m	tailor	yes	yes	"	78	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Sure Pakula Berezin Pronkow	"	Newyork
26	Fuchs	Szig	30		"	"	none		"	"	"	"	Gittel Fuchs Berezin Pronkow	"	"
27	"	cousin Avrum	20		"	"	2-481451		10/30/36	"	"	"	Maila Fuchs Berezin Pronkow	"	"
28	Pakula	Schloime	30		"	"	"		"	"	"	"	Gittel Pakula Berezin Pronkow	"	"
29	Hettenraw	Okka	19		f	Housekeeper	9-32411		9/19/41	Holland	Dutch	Holland	Abram Hettenraw Anna Parochie	Pa	Parochie
30															

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

Pearsall

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **37**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. *May 26th 1909*, ~~26 [illegible] 1909~~, 190

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	10	yes	1907	Toledo O.	Bro Stanislaw Kowalkowski 13 Park st. Toledo Oh.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	brown	none	Russia	Pinski
2																					
3	yes	self	6	no			Bro Gustav Nordland 3027 Homes street Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	brown	grey	[illegible]	Russia	Skocnig
4	"	"	10	"			Uncle Jan Zakrzewski Warsaw str 2004 Toledo st	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Prostie
5	"	"	77	"			Bro Stefan Muszkowicz 901 Repelle str Detroit Mich.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	blue	"	"	Tulczyhow
6	"	"	15	"			"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
7	"	"	—	"				"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	grey	"	"	"
8	"	"	25	yes	1907	Worcester Mass	Bro A. Stonkus 14 to Harden Worcester Mass	"	"	"	"	"	"	5	9½	"	"	blue	"	"	Shidlekin
9	"	"	7	no			Bro Anazy Augustinaitis Canton Ave 952 S Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	"	grey	"	"	Mostka
10	"	"	7	"			Brother J. Zaleginskas 910 West 18th Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	9½	"	brown	"	"	"	Subilas
11	—	son	None				Son up brother Peter Chesan 20 Farnham str Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	4	10	"	grey	brown	"	"	Nesgite
12	—	brother	—	"				"	"	"	"	"	"	—	—		brown	—	"	"	Satonnis
13	yes	self	5	"			Uncle Constanty Kazanjkowski 551 Hudson ave Rochester NY	"	"	"	"	"	"	5	1	"	blond	blue	"	"	Jaga
14	"	"	5	"				"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	"
15	"	"	20	yes	1907	Hudson Pa	bro Wojciech Gralak Hudson Pa	"	"	"	"	"	"	5	4½	"	brown	brown	"	"	Krowye
16	"	"	10	no		"		"	"	"	"	"	"	5	3½	"	"	"	"	"	
17	husband	—	no				husband M. Mathowski 206 to Jenesee Philadelphia Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	grey	"	Austria	Muthowa
18	father	—	"				father	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
19	husband	—	"				husband Hershel Meissen 990 Broadway Buffalo NY	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	blue	"	Russia	Pinsko
20	father	None					"	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	Romanow
21	"	"	"				"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	brown	"	"	"
22	"	"	"				"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	grey	"	"	"
23	"	"	"				"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	brown	"	"	Berdiczew
24	"	"	"					"	"	"	"	"	"	—	—	"	blond	"	"	"	"
25	—	self	10	yes	1909	N.Y.	friend F. Flesser ave C 136 Newyork	"	"	"	"	"	"	5	5¼	"	brown	"	"	"	Berezin
26	—	"	20	no			bro A. Spregel 533 11th str Newyork	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	"	"	"	"	Berezin
27	—	"	5	"			Cousin J. Kiel Sender 10th str 507 Newyork	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	"	"	"	"
28	—	"	4	"			bro M. Zeng 11th ave C Newyork	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	grey	"	"	"
29	yes	friend	20	"			friend Th. J. Blaemby 4000 C. 16th str Philadelphia Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Holland	St. Anna Paarden
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Roggeveen, Master, of the S.S. RYNDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Thirty six number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Roggeveen
Master Officer.

Sworn to before me this 26th day of MAY 1909, 190,

at NEW YORK.

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

38

225

Affidavit of Surgeon.

I, E. E. SHEPHERD, Surgeon of the RYNDAM, employee, do
(state whether surgeon or acting surgeon employed by owners thereof, as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of
Louisville Med. Dep., and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein and that the foregoing Lists or Manifest sheets, 35 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Physician

Sworn to before me this 26th day of MAY 1909, 190

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

May 26-09

1061
1071

319 Lut

SI 76

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

54

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered.

M S. S. Ryndam sailing from Boulogne-sur-mer, 16th May, 1909.

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Ruggiero	Alfonso	22		m s	electrician	yes	yes	Italy	Italian	Italy	Rome	father Mr. Ruggiero Piazza Principe Umberto. 35. naples	N.Y.	New York
2	"	William	23		"	interpreter	"	"	"	(S)	"	"	see above	"	"
3	Imbimbo	Alfredo	27		"	barber	"	"	"	"	"	"	father Mr. Imbimbo. No 7 S. Maria del Riposo. Naples.	"	"
4	~~Le Gall~~	~~Yvonne~~	~~14~~		~~f~~	~~maid~~	~~"~~	~~"~~	~~France~~	~~French~~	~~France~~	~~Paris~~	sister Mlle Le Gall No. 1 rue Leopold Robert. Paris	~~Rhode Island~~	
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															

3

✓

*Instead of showing occupation of children and others in remark, state in column 6 whether they are "scholars" or "at home."

†Under "Race or People" is to be shown the race or people to which each alien belongs, as Anglo-Saxon, Bohemian, Bulgarian, Chinese, Croatian, Dalmatian, English, Finnish, French, German, Greek, Hebrew, Irish, Italian, Magyar, Moravian, Polish, Portuguese, Roumanian, Russian, Ruthenian, Scandinavian, Scotch, Servian, Slavonian, Slovak, Slovenian, Spanish, Spanish-American, Syrian, Turkish, Welsh, West Indian, or other designation as the case may be. Lists of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 101.
226

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. *May 26th 1909* [illegible], 190[illegible]

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$30	no	—	—	brother, Mr. Ruggiero Schloss St. 38 Rochester N.Y	no	no	no	no	good	no	5	6½	dark	dark	Brown	none	Italy	Naples
2	"	"	$30	"	—	—	see above	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	"	"	"	"	"
3	"	"	$30	"	—	—	" see above	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	"	"	"	"	"
4	~~no~~						~~travelling with Mr Mother~~ ~~1st class passenger~~							4	6	"	"	dark	"	~~France~~	~~Bengo~~
5							S. Schuster													
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

A. I. Form 30
Dept. of Commerce and Labor

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Roggeveen (Master, First or Second Officer) Master, of the S.S. "RYNDAM" , from ROTTERDAM. , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Roggeveen
Master . Officer.

Sworn to before me this 26th day of MAY 1909 , 190 ,

at NEW YORK.

A. Odell
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 30.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Ryndam, May

Form 20
Dept of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF DETAINED ALIENS

227

S. S. Rijndam (Hol. Am. Line) arrived May 26, 19..., ... M., ..., from ...

NO.		NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
	1	Olejnik	Anna	17	29		1	To meet brother	Bro. Adam 17 Sidney	New York Central	27	10	/	—	/
	2	Koscinska	Anna	15	20		1	To step. b o	Sis. Mrs. Stanislaus 317 Henderson Jc	C	27	9	1	—	/
	3	Schulkowsky	Jenofewa	25	23		1	To fd.	Bro. Boleslaw 114 N. 4. Bkn	C	27	10	/	—	1
	4	Petliaka	Leokadia	24	23		1	"Uncle	Uncle Mr Jos Winkowski 141-9. Bkn	C	27	11	1	—	1
	5	Schwrtz	Joserre and dau	28	26/7		2	Telg for $	Ry Ex. to husb. Joseph 126 Elder Cinci O.	C	27	4	2	2	2
	6	Grunwald	Maryanna	24	12		1	To H-i-l	Sis. Mrs John Geda 58 Charlton Newark NJ	C	27	10	/	—	/
	7	Wasserman	Dine	16	13		1	To father	H Heb Ebur	C	27	4	/	/	/
	8	Czajkowska	Julianna	27	4		1	To cousin	Rel. See	C	27	7	/	/	/
	9	Lockterska	Vata. & dau	27	28/9		2	husb.	Husb Andrew 131-73 So Bkn	C	27	11	1	—	1
	10	Silberstein	Sara and son	4	14/15		2	To h sb.	Cousin Boarder, 648 Myrtle Ave		26		—	—	—
	11	Muzikant	Abram	15	15		1	To H-i-l	H Heb Ebur	C	27	4	/	/	/
	12	Bomser	Solomon	15	16		1	To meet brother	Uncle Jos R., 168 Lexington Av	C	26		—	—	—
	13	Natman	Beni	14	18		1	To telg for $	Ry Ex to father 166 Belleview Hartford Conn	C	27	4	/	/	/
	14	Lichtig	Jens	15	4		1	To meet brother	Bro. Ignatz 647 Eq. Nybp		27	9	1	—	1
	15	Rosenblum	Jankel	27	28		1	To brother	Bro. Isaac 57 Albany	Bkn	26	5	—	—	—
	16	Lipowitz	Yankel	2	8		1	to telg for $	Ry to Uncle Louis Brown 1333 1/2 St Louis Mo	C	27	4	1	1	1
	17	Sedleski	Jan	16	21		1	Telg for $	Ry W Bil Edw Loskowsky Mayfield Pa	C	27	3	1	1	1
	18	Schimanski	Josef	5	15		1	To cousin	Rel. See	C	31	11	5	4	5
	19	Schuhmeister	Feige	3	7		1	To H-i-l	134 Cor Cedar Cousin Sarah Cohen 134 Jefferson Newark NJ		26		—	—	—
	20	Waitkunakas	Winzur	27	24		1	To brother	Sis, Mrs Anna Hazen 92		26		—	—	1
	21	Polak	Soschke	27	19		1	To sister	Sis, Becky, 108 Manroe		5		—	—	—
	22	Doorak	Frantisek	27	13		1	Telg for $	Ry W Bro Johan 757 Cornelia Chgo Ill	C	27	7	1	1	1
	23	Bilewska	Bronsilawa a d Frd						Cousin with wife Mr. Mrs Alex Kopa 154 Auburn Av		27	12	4	4	4
	24	Polakowska	Antonia	24	29/30		2	To bro	Chester Bro. Bkn	Bkn	26		—	—	—
	25	Scherman	Abram	3	12		1	To b-il	Bil, Selig Wagenman 339 Ry	C	27		1	1	1
	26	Dangil	Wladislaw	7	27		1	To telg for $	Ry W Bil Josef Jarowski 771 Lackawanna Av	C	27	10	1	1	1
	27	Holzman	Chune	15	24		1	To uncle	Cousin Sarah Fuldeman 867 E 84 Ny	C	27	10	1	1	1
	28	Skomin	Tachar	24	5		1	Telg for $	Ry. Bro Julius 60 Union Middletown Conn		27		1	1	1

Rijndam, May 26.

N. Y. Form 80
Dept. of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1413

RECORD OF DETAINED ALIENS.

228

S. S. Lyndam arrived ....., 19...., ... M., ..., from .....

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
								St Louis Mo						
29	Karwiska	Frank	5	27		1	Telg for $	Ry. El. to cousin Josef Konopka 1100 Fallon	J	28	11	2	1	2
30	Ostrowska	Barbara	14	2		1	T sister	frd. Mrs Tomasz Kirkkewitz 600 & 13 Mt	C	27	1	1	1	1
31	Piotrowski	Valeria	25	1		1	To frd.	frd. " Moses Olshon 72 & 117 Nyb	C	27	11	1	—	1
32	Lipa sky	Tooche a	24	17		1	To uncle	Uncle Benj. Pastor 167 Morton Nyb	P	27	10	1	—	1
33	Liekermaner	Itzig	25	7		1	To cousin	Cousin Mr Dora Bleitstein 124 Melrose Bklyn	P	27	11	1	—	1
34	Mengelis	Jonas	5	21		1	To B-i-l	Sister Mrs Rose Jacobs 110 Ingraham St Bklyn	J	27	8	1	1	1
35	Swep	Adam	25	26		1	To B-i-l	Ry El to Bro Alex Kaltaroczuk 110 Montgomery Nwk	J	27	11	1	—	1
36	Csermay	Katalin	28	28		1	To sister	Sis Anna Mrs Daly 61 Eq 1 Nyb	P	27	11	1	—	1
37	Skleman	Julia	28	25		1	To cousin	Cousin Mary Kapudrich 91 Eas 1 "	P	27	4	1	—	1
38	Dreier	Paulina	3	6		1	To husb.	Husb. Frd. 100 N. 3. Bklyn	J	27	11	1	—	1
39	Segal	Aron	7	7		1	To brother	Bro Jacob 1 Pleasant St Lowell Mass		26	5	—	—	—
40	Weilewitz	Jonas	16	20		1	To Telg for $	Ry E. to cousin Diamond Worcester Mass	J	28	10	2	1	2
41	Schmuckler	Alois	10	21		1	To brother	Bro Jacob 35½ Kaiserstrasse Berlin Germany		26	5	—	—	—
42	Nidzburg	Moische	1	10		1	Telg for $	Ry El to b-i-l Aaron Frank 1116 York Road	J	27	3	1	1	1
43	Bogdan	Julian	23	23		1	Tel for $	Ry El to Bro Paul 1319 Harrison Cinci O.	C	27	4	1	1	1
44	Lewin	Josef	4	4		1	Telg for $	Ry E. to Bro Sam 71 Portland Hartford Ct	J	28	2	1	1	1
45	Friedman	Aron	5	2		1	To brother	Bro Jacob 388 Chestnut St Lowell Mass		26	5	—	—	—
46	Zebrowska	Marianna	2	15		1	To bro	Half bro Franciszek 25 Belmont ave Jamaica L.I.	J	27	10	1	—	1
47	Samsel	Kazimiera	10	26		1	To uncle	Aunt Mrs. Aut. Narrowstu 600 Henderson Jc	J	27	11	1	—	1
48	Spiwak	Riwke	6	16		1	Telg for $	Uncle Sam Goldstein 1 Laurence Pl Rochester N.Y.	J	28	4	2	2	2
49	Bartuszewitz	Hedwiga	13	23		1	Telg for $	Ry W. to Bro Victor 211 Sackett Syracuse Ny	J	1926 - 31st St	6½	2	6	6
50	Spaconer	Jos f	9	6		1	To b-i-l	30 Bro b. i. l., Leib Goldberg, Portland Ore	J	31	11	2	5	5
51	Blasewitz	Alex	7	30		1	Telg for $	30 Pol Soc	J	27	10	2	1	1
52	Malinowska	Boleslaw	10	1		1	To brother	S. S.	J	28	2	1	1	1
53	Mikler	Chane	4	18		1	To brother	Ry El to Bro. Morris 9 N. 39. N. Phila Pa	J	26	5	—	—	—
54	Sulsky	Dwire	4	25		1	To meet brother	Bro, Aron, 42 Rivington Sq.	J	6½	4	6	8	8
55	Zurila	Helena	13	8		1	To telg for $	30 Polish Society	P	29	10	3	2	3
56	Glinka	Wilhelmina &ch	3	25/6		2	To daughter	S. S.						

N. Y. Form 29
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Ryndam arrived ....., 19..., ... M., ..., from .....

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
57	Olschinska	Feige	8	10		1	To telg for $	Boston Mass Ry & to Sis Mrs Aller Epstein 47 Billeris 195 Ave B	C	27	3 16	1	1	1
58	Feldman	Bascha	5	15		1	To B-i-l	Sis, Mrs Dasch 1 Rut. Sq	C	31	11 20	5	4	5
59	Szedalonis	Andrei	16	23		1	Telg for $	Bro. 56 Ave A						
60	Utreif	Malke	4	5		1	To brother	Ry. & cousin Mattel Brown 155 E. Main Amsterdam Ny		28	12	2	2	2
61	Browd	Abram	8	17		1	To cousin	Uncle, Mrs Ethel Thompson Ny		26	4	-	-	-
62	Guberman	Malke	8	14		1	To aunt	Ry & bro. Simche 805 Carr St Louis Mo	C	28	3 30	2	2	2
63	Mack	Josel	4	26		1	To telg for $	Ry & frd John Bartasheritz 258 Eppie Syracuse Ny	C	27	3 50	1	1	1
64	Milewitz	Wzlaw	7	17		1	To telg or $	" to bro Bronisl. Klukowitz 350 " "	C	"	3 36	1	1	1
65	Klukowiyz	Tomas-	7	23		1	To telg for $	Sis Frasel 161 Byington Nyc	C	"	11 10	1	-	1
66	Pecher	Schiel	1	2		1	" sister	Ry & husb Alex 76 Jefferson Schenectady Ny	C	"	4	1	1	1
67	Lebitz	Helena	6	9		1	To telg for $	Bro. Moische 5 [illegible]						
68	Lechtermann	Zalman	11	12		1	To brother	Polish Society	C	6/3	4 15	8	8	8
69	Pedraza	Viktoria	4	1		1	Telg for "	Sis Mrs Constantine 170 N. 4 Bklyn	P	27	11 50	1	-	1
70	Dumblute	Magdalena	6	24		1	To call	Bro. Victor 53 Av E Bayonne Ny	P	27	11	1	-	1
71	Bukowsky	Franceisca	1	14		1	Telg for $	Ry & father Josef 622 Ohio Av Indiana Gelvin Ny	C	28	4 35	2	2	2
72	Kaminska	Josefa	1	8		1	To frd.	Ry & to bro. Napoleon 784 - 1st Av Milwaukee Wisc		27	3 45	1	1	1
73	Wischnewski	Waclaw	13	13		1	" telg for "	Bro. Josef School St Henry Ny	P	27	2 53	1	1	1
74	Zebrowski	Anton	4	11		1	Telg for $	Ry & Uncle Edmund Jenczewski	J	28	2 30	2	3	2
75	Bogusewska	Antonina	7	4		1	Telg for $	Rel. See	C	27	7 20	1	1	1
76	Puschkewitz	Michalina	6	8		1	To half. bro	Bro Frank 586 - 3rd Av. Astoria LI	P	27	4 21	1	1	1
77	Raschkewitz	Josefa	6	7		1	To brother	Rel. See	C	27	2 30	1	1	1
78	Gronvzewski	Adam	9	14		1	To te g	Husb. Josef Jamaica LI	P	27	8 17	1	1	1
79	Boguschewska	Paulina	24	4		1	T husb.	Frd. Mrs Ignacz Kirtkewicz 600 E 13 Ny	C	27	1 17	2	2	2
80	Zygalski	Sabina and bro	1	21/2		2	To cousin	Frd Mrs Ignacz " Chicago Dec		"	"	1	1	1
81	Kobryn	Tekla	11	13		1	To B-i-l	Ry & husb Ignacz 1001 - 32nd Pl	J	28	3 2	2	3	2
82	Golden	Walerya &ch	1	4/5		2	Telg for $	" " bro Louis Davis 198 N. 7 St Charles Av		28	2	1	2	1
83	Mazis	Josef	7	13		1	Telg for $	Uncle Antalo Sukerski 152 Ludlow Nyc	P	27	2 23	1	1	1
86	Schwariak	Gynko	2	3		1	To sister							

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Ryndam arrived ....., 19..., ... M., ..., from .....

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
✓	85	Klimpner	Rive	4	3		1 To rl	Bro. Sam 102 E 19		27	6.55	-	-	1
✓	86	Kitaiewitz	Chaije 4 ch	25	17/21		5 To husb?	Kusp. Saul, 251 So 3rd Brklyn		"	6.10	-	-	25
✓	87	Polowinczuk	Chaim	5	16		1 Tel for ✓	Ry Wilson Walter 179 Jay Clyde O.		28	8.20	1	1	1
✓	88	Schwrtaman	Abram	3	2		1 To brother	Bro. Sam 822 (13) Lexington Ave		27	6.57	-	-	-
✓	89	Reznik	Rochel	3	10		1 To B-i-l	Bil, Sam Friedberg 58 Attorney St		"	5.55	-	-	1
✓	90	Klibanoff	Sare	24	15		1 To uncle	Unc. Sam Tarlowitz 53 Attorney "		"	6-	-	-	1
	91	Grinstadt	Chaike	7	8		1 To int husb.	Clara Dr L. Home	C	29	11.20	1	1	1
✓	92	Gehrman	Perl 3 ch	3	10/17-1-1		To husb.	Hus. Kirsch 174 Suffolk St		26	5.55	-	-	1
✓	93	Malamad	Leike	35	7		1 To ister	Bil, Hirsch Novak 162 Eldridge St		"	5.56	-	-	1
✓	94	Bloch	Beile	1	30		1 Telg for $	Ryan & Hus Meyer 141 State St Paul Minn.		28	9.55	1	1	1
✓	95	Damaki	Chaim	7	1		1 To B-i-l	Bil Philip Rosenblum 94 Blooms Bklyn O		29	11.55	1	1	1
✓	96	Korinak	Liebe	29	36		1 To B-i-l	Clara Dr H. H.	C	29	11.30	1	1	1
✓	97	Wiener	Cohne	11	18		1 To cousin	"	"	"	"	1	1	1
✓	98	Krigman	Broche and 2 ch	32	2/4		3 To husb.	Hus Rubin 46 E 1. Nyc P		27	11.10	3	-	3
✓	99	Susky	Josef	29	27		1 T s-i-l	Ansi Seamst. Stuyvesant Bklyn 78 Lewis Ny		28	10.30	2	1	2
✓	100	Pinchaszyk	Chaije 4 ch	16	25/9		5 To husb.	Hus. Leib 575 Ralph Av Bklyn Jn		27	11.20	5	-	5
✓	101	Majan	Riwke	26	24		1 To u cle	Clara Dr H. H.	C	27	11	1	-	1
✓	102	Boresah	Esther &son	32	28	29	2 " husb?	Hus Jacob, 16 Jackson Way		26	5.55	-	-	-
✓	103	Lipmann	Riwke	16	18		1 To father	Father Max " 266 Ebony NY	C	27	10.12	1	-	1
✓	104	Maroznik	Ester 4 ch	36	1 5		5 To husb.	Hus. Josel 109 Manhattan Av Bklyn O		27	10	5	-	5
✓	105	Behlke	Wilhelmina	36	7		1 To cousin	Cousin Dr Gowing 152 W 124 Nyc	P	27	9.50	1	-	1
✓	106	Baczker	Adolf	31	28		1 Te for $	Ry W to bil Ignacy Izgaska 6715 Cambier Cleveland O	J	27	2	1	1	1
✓	107	Milschtein	Abram	2	16		1 To father	Father Berl " 24 Elliott Nyc	J	27	2.30	1	1	1
✓	108	Schojcet	Schajlik	29	19		1 To b-i-l	Bil L. Israel 18 Moultrie Bklyn	P	27	11.00	1	-	1
✓	109	Kupienska	Alexandra	24	19		1 To brother	Bros. in Canada 101-20 Bklyn	P	27	9.50	1	-	1
✓	110	Guralink	Ci ttel and son		16	1/2 2	To husb.	H. Heb. Char	C	27	2	-	2	-
✓	111	Czwalina	Wlad	11	17		1 Too late	Drst.	J	27	9	1	-	1
✓	112	Friedman	Malke	21	9		1 To t g for $	Ry W bil Morris Graz 76 & 24 Phila O.		27	3.2	1	1	1

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Ryndam arrived ....., 19...., ... M., ..., from .....

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
	113	adenji Leib	2	25		1	To b-i—	Bi.L. Benj. Hartmann 766 Herman Bkyn	P	27	11 06	1	—	1
	114	Schleifmann Elke and ch	26	4/5		2	To husb?	Husb. Jacob 926 Rockaway Av Bkyn.	C	27	9 VC	2	—	2
	115	Walke Wanda	36	17		1	To uncle	Uncle Edw Hays 89 N. 4. Bklyn	C	27	10 20	1	—	1
	116	Golz Emma	36	6		1	To cousin	Sis. Helena Mt Vernon Ny	B	28	10 VC	2	2	2
	117	Zuredling Hermna	22	2		1	Telg	Bro. L. Lewis, 1[illegible] Eighth Ave	C	27	5 PC	—	—	—
	118	Skorubozik Franciska	10	24		1	Ind. add.	& Dest.	C	27	9	1	—	1
	119	Lobel Cahne and sis	32	2/5		2	To bro	Aunt Mrs. Jossel 67 Ritt	C	27	10 PC	2	—	2
✓	120	Toforvozok Maria	36	10		1	To sister	Bro. Jewpa 513 E 90 Nyk	P	27	10 PC	1	—	1
✓	121	Gemelman Itzek	B	12		1	To son	Son Ike 13 Cuty[illegible] Pl Nyk	P	27	11 PC	1	—	1
✓	122	Weissmann He nea	D	23		1	To husb.	Husb. Bernhard 288 E 3 "	C	27	9 VC	1	—	1
✓	123	Lipman Chaie	C	19		1	To husb.	" May 76 Cherry "	C	27	10 PC	1	—	1
✓	124	Puchowsky Arijs	E	20		1	To aunt	Bro. Harris 527 E 17 "	C	27	11	1	—	1
✓	125	Last Anna andch	E	25/6		2	To husb.	Husb. Jacob 145 E 4 "	C	27	9 PC	2	—	2
✓	126	Keller Itzok	B	18		1	T uncle	Cousin Rose Ebert 20 E. 115 "	C	27	9 20	1	—	1
✓	127	Scheireik Esche	E-	9		1	To c usn	" Mrs Dr. Beaumer 436 Pitkin Av	C	27	10	1	—	1
✓	128	Piekowska Bronsilawa &sis	F	23/4		2	Telg for $	Ry.Bro in l Adam Przybutill 617 Weaver Schenectady Ny	C	27	4 PC	2	2	2
✓	129	Sceinfader Schmiel	B	16		1	To co sin	Cousin Abraham Engel 311 E 10 st nyk	P	27	9 PC	1	—	1
✓	130	Eress Leibe	C-	18		1	To brother	Bro. Moritz 7 Eldridge nyk	C	27	9 20	1	—	1
✓	131	Hnanas Beile and h	D	12/3		2	Telg for $	Ry.Bro Husb. Abr. Jacobs 117 Lewis Scranton Pa	C	27	9 PC	2	2	2
✓	132	Josepowicz Antonia and ch	L-	7/8		2	Telg for $	" Husb. Ludwig Skroop R I	C	28	3 PC	2	2	2
✓	1331	Winokur Malke 4 ch	E	20/3		5	To husb.	Husb / Isaac 231 E 10th St NY	C	27	5 PC	—	—	—
✓	134	Rutholz Aron				1	To brother	B. i.l Jacob Mecheffke 110 Madison St Nyk	C	27	11	1	—	1
✓	135	Seidman Git el	B	19		1	To B-i-l	Celara Dr H. H "	C	27	11 20	1	—	1
✓	136	Winogron Srul an son	B	10/11		2	To mother	Sis. in law Sophia Guttman 538 E 6 Nyk	C	27	11	2	—	2
✓	137	Gismach Noach	B	17		1	To aunt	Cousin Guttman 526 E 6. Nyk	C	27	11 20	1	—	1
✓	138	Zankowska Petraus B	F	21		1	Telg for $	Ry Bro Father Adam 121 Morris St Scranton Pa.	C	27	11 PC	2	2	2
✓	139	Skorupka Caterina	B-	28			Telg for $	Ry E. Husb. Stanis 24 Brook Easthampton Mass	C	28	10 20	2	1	2
✓	140	Andelmann Ida	21	14		1	To sister	Sis, Fannie, 338 Hancock St Nyk	C	27	11	1	—	1

N. Y. Form 69
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. yndam arrived ....., 19..., ... M., ..., from .....

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION		DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner
141	Kwietinska	Wladislawa	29	9		1	To sister	Sis. Anna	380 Henderson	JC	P	27	11 57	1 — 1
142	Friedmann	Chane and son	15	21 /2		2	To husb.	Husb. Julius	337 Sackman	Bklyn	P	27	9 50	2 — 2
143	Baum	Dina 4 ch	5	4/8		5	To husb.	Husb Bezel	159 Monroe	Nyl	P	27	11 10	5 — 5
144	Sch emis	Boris	0	14		1	To fr,	N. Heb. Ceber			C	27	4	1 1 1
145	Nilion	Jpsef	28	7		1	To cousin	Cousin Harry	Model 51 Eg Bklyn		C	27	11 10	1 — 1
146	Selzer	Reisel	27	32		1	To sister	Clara Dr H H			C	27	11 30	1 — 1
147	Malionek	Justun	36	24		1	Telg for $ 30	Bel. Soc			C	31	11 30	5 4 5
148	Warschowski	Ruchel	29	30		1	To father	Father Abraham	44 Godwin Cattaraugus	Ny		27	10 30	1 — 1
149	Misuranka	Josefa	20	32		1	To brother	Bil Mrs Mary	Fadrik 196 John Bklyn			27	10	1 — 1
150	Szczogel	Virl	3	6		1	To sister	Sis Rose	175 Orchard	Nyl	P	27	10	1 — 1
151	~~Sarisa~~	~~Reisl~~				1	To							—
152	Koczun	Teofila	35	29		1	Telg for $	Hy E. bil	John Jurgelewicz 98 Debevoise Mar Morris			28	7	2 2 2
153	Parazowski	Sore 4 ch	33	21/5	1	4	To husb.	Hus, Chaim,	554 Nassau Grl.			26	5 40	— — —
154	Walnoska	Br onislawa	35	23		1	To sister	Sis. Mrs Stefania	20 Hart A. Bklyn		P	27	11 40	1 — 1
155	Gelimkute	Marianna	32	30		1	To late	E. Drost.			J	27	9	1 — 1
156	Wemger	Rosa	21	29		1	To sister	Sis, Minnie	45 E. Stanton Sta Ivg			26	4 00	— — —
157	Weissmann	Rosa	21	28		1	To sister	Sis, Mrs Ida	55 E. Norfolk			"	" 4 10	— — —
158	Grisinska	Stanislawa	2	14		1	T	Sis, Mrs. Chas	55 E. Broadway Cor Jefferson Av Detroit			"	6 15	— — 1
159	Bonsina	Pietrka 4 ch	19	15/19		5	To husb.	Husb, Simon,	45 Emmet Av Detroit Mi.		J	"	5	— — —
160	Ambraunsteinte	Maria	27	18		1	Telg for $	Ry W. Uncle	Jurgis Zydanchas 457-3. Homestead Pa			28	3 15	2 2 2
161	Lopatkewicz	Maria	2	27		1	Telg for $	" husb.	Tonst. 2369 Mary. Phila Pa		J	28	3 20	2 2 2
162	Barat	Rosa	21	23		1	To uncle	Uncle, Meyer	160 Orchard Herzberg		C	26	6 25	— — 1
163	Tauber	Dora	21	2		1	To sister	Sis, Jettie,	171 E 2			"	" 5 55	— — 1
64	Eichl er	Paulina	35	24		1	o uncle	Cousin Edw.	Gayes 89 N. 4. Bklyn		C	27	10 20	1 — 1
165	Leis s	Wanda	36	12		1	o uncle	Sis. Amelia						1 — 1
166	Yaps	Olga	36	16		1	To father	Dauz.						1 — 1
167	Thau	Moses and sister-	21	12/13		2	To cousin	Ry Ex. Sis	Beny Lutz 411½ Oak San Fran Cal		P	27	5 50	2 2 2
168	Kratochel	Kristina	40	1		1	To sister		See S. S Bremen					
169	Spiesel	Golde	33	27		1	To uncle	Clara Dr H	Home		C	27	11 30	1 — 1

N. Y. Form 90
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—R15

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Ryndam arrived ....., 19..., ...M., ..., from .....

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
170	Ogost	Michael rel	34	4		1	To bro	Bro. in law 214 Clarendon Av. Bklyn		27	10	-	-	
171	Yaps	Anna	35	2		1	To brother	Bro. Herrick 100 N. 3 Bklyn		27	9	1	-	1
172	Motlar	Berk o	21	27		1	To B-i-l	Bro in law 1 Bklyn		27	6	-	-	
173	Mulstein	Rachela	34	1		1	To cousin	Cleveland O H	C	27	11	1	-	
174	Kagar	Rafael	21	25		1	To telg for $	Ry W to Ford Abram Sonnovsky 551 N. 7. Phila Pa		27	8	1	1	
175	Pinder	Josef	21	30		1	To broklyn	Sis, Mrs Max Hillman 1 Bklyn		27	6	-	-	
176	Lewin	Chane and ch	25	22/3		2	To father	Bro. Michael 1283-41 Bklyn	P	27	11	1	-	1
177	Schon	Perl, 5 ch	21	16/21		6	To husb.	Bro. in law 1 Bklyn		27	6	-	-	
178	Medwoch	Rachel a d ch	18	27/8		2	To b-i-l	Bro. in law Becky Parms 144 Orchard P.		27	10	2	-	2
179	Ingher	Khoss	31	11		1	To brother	2 Hebrew Char	C	27	10	1	-	1
180	Zemkowska	Wladislawa and sis	33	12/13		2	To b-i-l	Bro in law Mr Dynatz Zeblowsky 46 Conover Ny	C	30	11	1	1	1
181	Sroka	Anra	31	23		1	Telg for $	Ry W to Ford Abram Sonnovsky 551 N. 7. Phila Pa		27	11	1		
182	Weinachdnker	Josel	21	26		1	To brother	2 Heb Char	C	27	4	1	1	1
183	Kejmel	I saak	19	30		1	Telg for $	Ry W to Wm. Cornelius Lorchester Ny 137 Milburn Ave		27	11	1	1	1
184	Bloch	Grunka	20	29		1	To sister	Sis, Mrs Jetta Falk Summit Ave N.J. 1 Bklyn		26	5	-	-	-
185	Scheinholz	Feige	21	11		1	To b-i-l	Sis, Mrs Rose Lapidus 52 Bklyn E 103 St		"	5	-	-	-
186	Lewin	Chanke	20	30		1	To brother	Bro. Rob't J. Walkinshaw		"	6	-	-	
187	Lewin	Mrke	21	5		1	To brother	Bro. Yudel, 3 Madison Phila		"	6	-	-	1
188	Pacon	Anras	2	17		1	Telg for $	Ry W to Wm. Cornelius Lorchester Ny Fedor 85 Newton Chy Dell J.		28	3	2	2	2
189	Rakkowska	Mar. anna and ch	37	17 18		2	Telg for $	Ry W to Mrs. Michael 206 E. James Phila Pa		28	11	4	2	4
190	Fuder	Adam	21	15		1	Telg for $	Ry W to Wm. Cornelius Lorchester Ny 85 Newton Chy Dell J		28	3	2	2	2
191	Geladzinska	Wlad.a and ch	13	2/45		2	To telg for $	Ry W to Mrs. Joseph 76 Lester Av Chy Dell C		27	4	2	2	2
192	Maleska	Paulina	33	11		1	To uncle	Uncle Frank Sakowski 89-20 Bklyn P		27	11	1	-	1
193	Massen	Szifra 5 ch	37	20/4	1	5	Telg for $	Ry W to Mrs. Herschel 998 Bway Buffalo Ny D		27	9	3	3	3
194	Baraska	Alex,	33	28		1	To b-i-l	Father Head 262-11 J C Ny C		27	9	1	-	1
195	Geier	Mosie and ch	33	16/17	1	1	Telg for $	Ry W to Mrs. Dranjay 319 Glen Island Av Mount Vernon Ny		28	3	2	2	2
196	Jaskolka	Emmi and 4 ch	D	1/5		5	To husb.	Bro. Saul, 131 Livingston Bklyn		26	5	-	-	-
199	Lewandowska	Josfa	31	10		1	Met bro.	From Insp. Jones.						

N. Y. Form 80
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. yndam arrived ....., 19...., ... M., ..., from .....

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
197	Kaminsky	Reizel	3[illegible]	15		1	To sister	Cleared Ex H. I.		27	11[30]	/	—	/
198	Knobel	Teni	3[illegible]	26		1	To cle	Cleared May Francis 179 Clinton Nyc		27	[illegible][5]	/	—	/
199	Kasimier	Jossel wife 4ch		35	12/17	6	To cousin	U. Heb Chor	C	27	7	6	6	6
200	Jugber	Rochel and ch	34	15/16	1	1	To husb.	U. Heb. Chor	C	28	4[20]	7	7	2.
201	Juracska	[illegible]n a and 3 ch	22	8/11		4	Telg for $	See S. S. Bremen						
202	Kanowitz	[illegible]sner and 2 ch		17	3/5	3	To husb.	Mrs Lewis, 482 Hudson Ryc 2666				-	-	3
203	Borkowski	Bronsilaw	31	12		1	Too late	Child placed in hosp	E Dest.		27	9	/	/	/
204	Sieker	Maria and 2 ch	22	4/6		3	Telg or $	U. Heb. Chor.	C		28	10	4	4	4
205	Urbickatis	Andreas	21	1		1	Telg for $	Ryd Hebrew Jesey 665 Burnham Milwaukee Wis			29	[illegible][10]	3	2	3
206	Siadock	Golde 3 ch	22	13/16	1	4[3]	To husb.	Mrs Alex, 320 E 6, Nyc		27	6[45]	-		3
207	Weintraub Anke		19	2			" Bro.	" Moritz 531 E 6. Nyc			27	9[05]	2	2	2
208	Stus Stefanis		24	18	1		" telg $	Ryd. Sis. Mrs Mary Stefanska 100 Prospect Clyn 20 J		28	3	=	2	2	2
209															
210															
211															
212															
213															
214															
215															
217															
217															
218															
219															
220															

Form 512
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. 235

S. S. Ryndam (HOLL-AM.R) arrived May 26, 1909., 190, M., , from

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Page.	Sec'y.	Rehearings. Date.	Page.	Sec'y.	Admitted. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officers.	Breakfast.	Dinner.
11m	1	Malamet, Jankel	16	9	1	LPC		3.10	Connor					5/27 93 Lou			10 20							1	
20f	2	Swiecewicz, Elenea	26	7	1	LPC	Cousin of #3	3.10	Leonard	5/29165 Clark				5/30 Ph Chgo			12 50								4 4
11f	3	Mikulanis, Jusa	26	8	1	LPC	Cousin of #2	3.10	Leonard	5/29165 Clark				5/30 194 M			12 50								4 4
18f	4	Brumberg, Sure & bro	28	4/5	2	LPC		3.05	Bates					5/27 88 La			3 20							2 2
15m		Schmul																							
14m	5	Nepom[nitze], Schmiel & bro	8	14/15	2	LPC		3.20	Newburn	5/29159 Ld				5/30 158 Ch			3 20							8 8
9m		Chaim																							
15m	6	Aronowitz, Susmann	7	16	1	LPC		3.30	Macregor					5/27 95 Lou			10 20							1	
28f	7	Wischnewska, Marianna & son	27	25/26	2	LPC		3.30	Tuttle					5/29158 Clark			11 40							6 4
3-1/2m		Jan																							
37m	8	Blashkewitz, Julian	4	19	1	LPC	With #9	3.30	Forster	5/28136 Clark				1 05										2 2
9f	9	Senkowski, Wanda	4	20	1	LPC	Ward of #8	3.30	Forster	5/28136 Clark				1 05										2 2
28f	10	Mertin, Paulina & ch	10	23/24	2	LPC		3.35	Leonard	5/29104 Gold				10 40										6 4
6m		Emil					Illegitimate																		
14f	11	Czaplicha, Elzbieta	1	25	1	LPC		4.00	Di-icelli	5/28128 NS				1 40										2 2
45m	12	Tipiansky, Adam	8	23	1	LPC		4.05	Newburn	5/29184 Enc				2 45										3 3
40f	13	Schkar, Gittel & son	37	11/12	2	LPC		4.10	Pearsall	5/27 98 Lou				10 40										2 2
11m		Peisach																							
14f	14	Kazerinsky, Mennche & sis	32	20/21	2	LPC		4.10	Bates	5/27102 La G				4 20										2 2
9f		Rochel																							
70m	15	Wohtkewicz, Jan	26	10	1	LPC	Med. Cert.	4.15	Leonard	5/29169 Enc				1 45										3 3
63m	16	Bald, Hillel & dtr	27	15/16	2	LPC	Med. Cert.	4.15	Tuttle	5/27 91 La G				3 50										2 2
16f		Sorke																							
19f	17	Feinberg, Matte	8	12	1	B.D.	Med. Cert.	4.00	Newburn	5/27 111 Lou				30 195 Gold				Bond 5/31			Phys. defect	12 35 pm	5/31/09 Ryn	5 5
32f	18	Itzkovicz, Pepi & 3 ch	15	7/10	4	LPC	Med. Cert.	4.15	Pearsall	To Detr 5/27/09 9 pm			Ret 5/29/09	17 30 pm				5/28 155 NS			3 35			6 8
8f		Jennie																							
6m		Adolf																							
		David								To Detr 5/27/09 9 PM			Ret 5/29/09	17 30 pm										
20m	19	Gutman, Efraim & son	14	5/26	2	LPC	Med. Cert.	4.15	Mitchell	5/27 Lou 11														2 2
15m		Reuven																							

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

236

No.

S. S. Nyndam (HOL-AMER) arrived May 26, 1909. , 190 , M., , from

Index No.		NAMES.	MANIFEST. Group.	No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.		INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Page.	Sec'y.	Rehearings. Date.	Page.	Sec'y.	Admitted. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
		Hoachkowitz																									
24f	20	~~Silber~~, Mela & dtr	28	19/20	2	LPC		4.20	Yates	5/27 91 Ex 3		5/28 176 Nd 1									12 pm 5/31 Nyndam			10	10	
6/12		Rosa																									
17f	21	Zimering, Anna & sis	16	7/8	2	LPC		4.20	Connor												5/27 91 Lad 10 35					2	2
14f		Blume																									
18f	22	Katkis, Magdalena	27	8	1	LPC	Med. Cert.	4.20	Tuttle												5/2789 Clark 2					1	1
25f	23	Weitz, Cirel	32	27	1	LPC		4.25	Yates												5/2789 La G 3 25					1	1
17f	24	Sorefmann, Witte & 2 sis	2	28/30	3	LPC		4.25	Newburn												5/27 104 Lad 11					3	3
14f		Slate																									
11f		Czarne																									
15f	25	Stunska, Teofila	33	20	1	LPC & under 16		4.30	Snider												5/29 195 Em 3 35					3	3
51f	26	Skliarman, Chaie	27	1	1	LPC		4.30	Tuttle												5/2794 La G 407					1	1
40m	27	Golz, Christof, wf & 4 ch	18	1/3&4/5&7	6	LPC	ch in hos	4.30	Newburn												5/28 147 Nd 3 15					1	1
31f		Pauline																									
19f		Helena																									
15m		Wilhelm																									
11f		Martha																									
2m		Karel																									
30f	28	Kessel, Heini & 3 ch & neph	11	3/7	5	LPC		4.35	Macregor	5/27 105 Nd											5/28 107 La G 2 30					9	9
8f		Itke																									
4m		Benjamin																									
3m		Manio																									
9m		Kuler, Berl																			5/27 105 Nd 1 05						
45f	29	Wornowicky, Sore & 4 ch	5	9/13	5	LPC		4.50	Dimicelli												5/28 176 Nd 1 30					10	10
18f		Reisel																									
15m		Mochman																									
9m		Wilfel																									
3f		Rechel																									
4m	30	Rumer, Isaac, & int wf	32	2/3	2	LPC		4.50	Hackett																		
2f		Lewin, Ciwie																									
1m	31	Jelin, Simon																									

5/31/09 11 Exam
5/31/09 11 Exam
5/30 10 Ld

Form 516
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

237

NO.

S. Ryndam (HOLL-AMER) arrived May 26, 1909. , 190 , M., , from

INDEX No.	NAMES.	MANIFEST. GROUP.	MANIFEST. No.	No. PERSONS.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. DEF.—EXCL. Date.	DEF.—EXCL. Page.	DEF.—EXCL. Sec'y.	REHEARINGS. Date.	REHEARINGS. Page.	REHEARINGS. Sec'y.	ADMITTED. Date.	ADMITTED. Page.	ADMITTED. Sec'y.	ADMITTED. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DEPORTED. DATE.	SHIP.	OFFICER.	MEALS. BREAKFST.	DINNER.	SUPPER.
																								15	10 15
	Westrate, Janna & 4 ch	18	18/22	5	LPC Med. Cert.	5.30 Newburn											5/29 2 Lov	9 40							
	Jan																								
	Jacob																								
	Lenne																								
	Cornelia																							6	66
	Heltmann, Aron & wf	21	2/3	2	LPC Med. Cert.	5.30 Hackett	5/29 67 Ld										5/29 160 Gillam	1 45							
33	Pesche				Med. Cert.																			3	33
	Silemire, Judel wf & ch	22	8/10	3	LPC Med. Cert.												5/27 76 Clark	1 00							
34	Sure																							7	77
	Rewka																							7	77
	Nowak, Zofia	II Cab. B 24		1	LPC	4.00 Scarlett	5/28 131 NS										6/2 149 K	3 50						2	3
35	Dzieszanoska, Marya	II Cab. B 23		1	LPC Med. Cert.	4.00 Scarlett	5/28 130 NS										6/2 149 K	3 50							
36	Elberg, Schulem	II Cab. B 9		1	LPC Ref 5/28/09 12 30 pm Placed in Hosp.	4.00 Scarlett	5/29 64 Ld										5/30 160 G	3 35						6	6
37	Zambrinski, Nuchem	34	10	1	LPC Med. Cert.	5.30 Mitchell	5/29 62 Ld										6/1 39 NS	1 pm							
38	Japs, Emilia	36	14	1	LPC Med. Cert.	5.25 Forster	5/29 110 Gold										6/4 77 Gil	2 30						9	9
39	Bliet, Eide & son	14	13/14	2	LPC Med. Cert.	5.20 Mitchell											5/27 101 Lov	10 50						2	
	Schloime					4.45 Hackett																		6	4
40	Kuezy, Antalina & dtr	12	11/12	2	LPC												5/29 126 Gold	11 27							
	Rozalia			1	79																			2	
41	Malinowski, ~~Bronislaw~~ Bolesław			1	L. P. C. S. I. 5/27/09	10 30 am Johnson	5/27 91 Clark										5/29 108 C	4 25							
42	Sroka, Anna	31	23	1	" " "	11 45 am "	5/29 159 Clark	5/30 195									6/3 160 La G	3 30							
43	Golz, Emma	18	6	1	wife " 27 " "	12 am Stucken											5/28 147 NS	3 15							
44	Glinka, Wilhelmina	3	25/26	2	" from hosp. 5/28/09	Piaggio											5/29 9 NS	4 25							
45	Jadwiga				" S. I. 5/29/09 10 40 am																				
	Rabinstein, Eisig	9	13	1	" S. C. Ref. 5/31/09 Ins hosp.	10 50 am Isaacson	Murphy 5/30 76 Fur																		
46	Nocek, Marianna	3	1	1	" Ref 5/31/09 11 50 am "		Lennan 5/30 51 Lov																		
47	Rajaugis, Jonas	17	6	1	" Ref 5/31/09 11 20 am "		" 5/30 153 Gold																		
48	Juska, Jacot	13	6	1	" Ref 5/31/09 11 20 am "		" 5/30 53 Lov																		
					Ref 5/31/09 11 20 am "		" 5/30 110 Ld																		
					5/31 11 20 am "																				

12 35 pm 5/31/09 Ryndam

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

2808

May 26-1909

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....

day of FEB 4 1944, 194.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

FEB 4 1944
Date

.....
Camera Operator

VOLUME 2809

MAY 1909

DATE	SHIP
26	TAGUS
	PANAMA
	CHEROKEE
	SIBIRIA
	PRINZESS IRENE

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

2809

May 26-1909

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this FEB 4 1944 day of ....., 194.....

Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

FEB 4 1944
Date

Camera Operator

22

Affidavit of Surgeon.

I, A.B. Wade, Surgeon of the Ss Tagus, Sailing (State whether Surgeon "sailing thereupon" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 36 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of Royal College of Surgeons England, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11. in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A.B. Wade M.R.C.S.

Sworn to before me this 16th day of May, 1907.

at New York.

Immigration Officer.

INDEXED

2809

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

FORM 500
Department of Commerce and Labor.
IMMIGRATION SERVICE.

Lot 1

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labour of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

250 (W. B) 3-9-09.

S.S. Tagus sailing from Trinidad, 12th May, 1909.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Years.	Age. Months.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Smith	Walter Hy.	39		V M S	—	yes	yes	England	English	NON IMMIGRANT ALIEN England	Bournemouth	In Transit	Pennsylvania	
2	Wetting	Carl	66		V M M	Merchant	✓	✓	B. Guiana	W. Indian	NON IMMIGRANT ALIEN B. Guiana	Demerara	✓	Canada	Montreal
3	do	Martha	53		V F M	—	✓	✓	✓	✓	NON IMMIGRANT ALIEN ✓	✓	✓	✓	✓
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

36

3 1 1

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourist" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST CABIN PASSENGERS.

L.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such Passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 26th May, 1909.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT, APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicited or assisted, or expense or inducement, to labour in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed, or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Colour of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of Years.	If Yes— Where?								Feet. Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	✓	Self	Yes	~~No~~ Yes	1904 2 yrs	New York	In Transit	No	No	No	No	Good	No						
2	✓	✓	✓	~~No~~ Yes	~~1860–1866~~ 1907		Montreal Can	✓	✓	✓	✓	✓	✓						
3	✓	Husband	✓	~~No~~ Yes	2 yrs	NY	"	✓	✓	✓	✓	✓	✓						
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. G. Mason (State whether Master, First or Second Officer.) Master, of the S.S. "Tagus", from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanour involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labour in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm Mason

Officer.

Sworn to before me this 26th day of May, 1909.

at New York. [illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm labourers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm labourer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entry in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of* $50, *and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894—97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 *to* 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, A.B. Wade, Surgeon of the S/S. Pagus Sailing (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of Royal College of Surgeons England, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A.B. Wade M.R.C.S

Sworn to before me this 26th day of May, 1909.

at New York

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

FORM 500
Department of Commerce and Labour.
IMMIGRATION SERVICE.

Ryt 2

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labour of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. "Tagus" sailing from Puerto Colombia, 15th May, 1907.

250 (W B) 2-9-08

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Years.	Months.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Casseres	Allen G.	39	M	S	Merchant	Yes	Yes	Sp. Am.	Spanish	Colombia	Barranquilla	Father A. Casseres. Barranquilla	Pa.	Philadelphia
2	Moreno	Cirs J.	33	M	M	do.	"	"	do.	Colombia	N. Gr.	Manifiesto	Fco. Zelay. Orrilla	N.J.	Hoboken
3	do.	Elena C.	31	F	M	"	"	"	do.	do.	do.	do.	Bogota	do.	do.
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

3a

1/1

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourist" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST CABIN PASSENGERS. List 2.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such Passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 16th day, 1909.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT, APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity, or helped by friends or relatives to come to the United States?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed, or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Colour of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of Years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1		Self.	Yes.	Yes.	1905	N. York on visit	Sister Mrs G. Cassels 519 Riverside N.Y.	No.	No	No	No	Good	No.	5	4	Sallow	Dark	Brown		Columbia	Bogota
2		"	"	"	1908	"	Home	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"		do.	do.
3		Husband	Yes	No			48 Cragg St Plainfield N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"		do.	do.
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. G. Mason, (State whether Master, First or Second Officer.) master of the S.S. Tagus, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanour involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labour in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. G. Mason
Officer.

Sworn to before me this 21st day of May, 1909.

at Newport.

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm labourers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm labourer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entry in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of* $50, *and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894—97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 *to* 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, A.B. Wade, Surgeon of the S.S. Tagus Sailing, (State whether Surgeon "sailing thereon" or employed by owners thereof, as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Surgeons England, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11. in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A.B. Wade M.R.C.S.

Sworn to before me this 16th day of May, 1909.

at New York. [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

List H

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Tagus sailing from Cartagena, May 16th, 1907

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Lequerica	Antonio	46	m	M	In Transit	Yes	Yes	Colombian	Spanish American	U.S. of Am.	Cartagena	Mrs. Lequerica	Cartagena (Col)	Europe
2	Gomez de Lequerica	Adela	42	f	M	"	"	"	"	"	"	"	Sister	"	"
3	Lequerica	Helena	11	f	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	"	Antonio	18	m	S	Student	"	"	"	"	"	"	"	"	2nd Notre Dame
5	"	Manuel	17	m	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" " "
6	Olaya	Uriel	35	m	S	Farmer	"	"	"	"	"	Bogota	Espinosa Rubio Percelativo (Col)		" " "
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 4.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of , , 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION. REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	himself	more yes	~~no~~ yes	1906	New York City	Hotel In Transit	no	no	no	no	good	no	5	11	Sallow ~~White~~	Black	Brown	scar off over left eye	Colombia	Cartagena
2	"	her husband	"	no	—	—	do	no	no	no	no	good	no	5	11	"	Gray	"		"	"
3	"	her father	"	do	—	—	Notre Dame Ind do to School	no	no	no	no	good	no	5	11	"	Black	"		"	"
4	"	his	"	"	do	—	— College of Notre Dame Indiana	"	"	"	"	good	no	5	11	"	"	"		"	"
5	"	"	"	"	no	~~6 mos~~ 1 year	do	"	"	"	"	good	no	5	5	"	Brown	"		"	"
6	"	himself	more yes	1908	New York City		Hotel Englaterra	"	"	"	"	good	no	5	10	"	Black	"		"	Madrid
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. G. Mason, Master of the s/s Tagus, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11. in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under contract or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. G. Mason

Officer.

Sworn to before me this 26th day of May, 1909.

New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit:" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, A.B. Wade, Surgeon of the TAGUS, Employed, (State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of Royal College of Surgeons. England, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11. in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A.B. Wade M.D.C.M.

Sworn to before me this 26th day of May, 1909.

at NEW YORK. Bleep

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

FORM 500
Department of Commerce and Labor.
IMMIGRATION SERVICE.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

List 5.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labour of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. Tagus sailing from Colon, 19th May, 1907

250 (W B) 8-0-06

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Years.	Months.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Hutchinson	E. R.	39		M M	Germany	YES YES	United States Citizen				Same		
2	Palmer	C. W.	49		M M	C. Engineer	YES YES	do				Same		
3	Jaming	John	26		M S	Surveyor	YES YES	do				Same		
4	Peralta	Federico	35		M M	Merchant	YES YES	Peru	Spanish American	Peru	Lima	Calle Sto Domingo 266 Lima	Peru	
5	Peralta	Sarla de Inman	46		F M	—	YES YES	do	do	do	do	do	do	do
6	Ramos	Del Sona	64		F W	—	YES YES	do	do	do	do	do	do	do
7	Kronsa	Henry	40		M S	Merchant	YES YES	Germany	Germ.	Chile	Concepcion	Calle Commercio 1454 Concepcion	Hamburg	
8	Lierault	Paul	32		M S	do	YES YES	do	do	Bolivia	Peru	NON IMMIGRANT ALIEN Calle La Plata 23, Barranco	do	
9	Ezalo	Manoel	35		M S	Mechanic	YES YES	Peru	Sp. American	Peru	Lima	Sarah 62 Lima Peru	N York	N York
10	Grob	Augusk	29		M S	Baker	YES YES	Chile	do	Chile	Valparaiso	NON IMMIGRANT ALIEN Las Carreras	La Union	Hamburg
11	Walker	Alfred	30		M S	do	YES YES	United States	Citizen					
12	Schubert	Mercedes	32		F M	—	YES YES	Nicaragua	Sp. American	Nicaragua	Leon	Sra Schubert, Leon	N York	N York
13	Gibbs	Francis	35		F M	—	YES YES	United States	Citizen					
14	Peyler	Hans	28		M M	Commercial Traveller	YES YES	Germany	Germany	Bolivia	La Paz	NON IMMIGRANT ALIEN M. Grau & Co La Paz	Hamburg	
15	Peyler	Mary	25		F M	—	YES YES	do	do	do	do	do	do	
16	MacPhee	Rose	31		F M	—	YES YES	United States	Citizen					
17	Walraven	Francis W.	40		M M	Engineer	YES YES	do						
18	Walraven	Bessie	38		F M	—	YES YES	do						
19	Sigel	Frank	23		M S	Clerk	YES YES	do						
Admitted 20	Vargas	Esteban	39		M M	Merchant	YES YES	Nicaragua	Sp. American	Nicaragua	Granada	Alhambra Hotel	Gran	N York N. York
Admitted 21	Vargas	Natalia	29		M M	—	YES YES	do	do					
22	Johnson	George	43		M M	Planter	YES YES	United States	Citizen					
23	Locke	William	36		M M	Engineer	YES YES	do						
24	Mather	J. W.	38		M M	do	YES YES	do						
25	Amas	Juan	16		M S	Clerk	YES YES	Peru	Sp. American	Peru	Tugeto	NON IMMIGRANT ALIEN Sr Amas	Tugeto	N York N York Lorin
26	Martinez	Abraham	27		M S	Merchant	YES YES	Colombia	do	Panama	Panama	J. Stevenson	Panama	do do
27	Martinez	Julia Mother	45		F W	—	YES YES	do	do	do	do	do	do	do do
28	Stevenson	Ana his	30		F W	—	YES YES	do	do	do	do	do	do	do do
29	Martinez	Rafael daughter	11		F S	—	YES YES	do	do	do	do	do	do	do do
30	Stevenson	Roberto	9		M S	—	YES YES	do	do	do	do	do	do	do do

30 12 6 9 11

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, simply state whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which they come. Examples will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST CABIN PASSENGERS.

List 3.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such Passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 26th May, 1909

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT, APPROVED JUNE 29, 1906.				
				17									25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of Years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed, or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Colour of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1																	
2																	
3																	
4	NO	Self	YES NO			Hotel La France	NO	NO	NO	NO	Good	NO	5	4	Sallow	Grey	Brown	Peru	Lima
5	NO	do	YES NO			do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	2	do	Black	do	do	Lima
6	NO	do	YES NO			do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	3	do	Grey	do	do	do
7	NO	do	YES			Hotel Bristol	✓	✓	✓	✓	✓	✓	6		Fair	Fair	Blue	Germany	Hamburg
8	NO	do	YES NO			Father, Bauer Wilhelm St Hamburg	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	3	do	do	do	do	do
9	YES	do	YES NO			~~Hamburg Am East Rec Co~~ Dalton Hotel	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	Sallow	Dark	Blue	Peru	Lamao
10	NO	do	YES NO			Schulem Breche	✓	✓	✓	✓	✓	✓	6	1	Fair	Fair	do	Chili	La Union
11																	
12	YES	do	YES ~~NO~~			54 W 25th St. Plaza Hotel New York	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	-	Sallow	Dark	Brown	Nicaragua	Leon
13													5	8	Fair	Fair	Blue	Germany	Mecklenburg
14	YES	do	YES NO			Hamburg Am 46 Hamburg	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	3	Dark	Dark	Blue	Peru	Arequipa
15	YES	do	YES NO			do	✓	✓	✓	✓	✓	✓							
16																	
17																	
18																	
19																	
20	YES	do	YES NO			Hotel Astor	✓	✓	✓	✓	Nearly Blind	✓	5	10	Dark	Dark	Brown	Nicaragua	Granada
21	YES	do	YES NO			do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	do	do	do	do	do
22																	
23																	
24																	
25	YES	do	~~#150~~ YES NO			Consulate Peru	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	2	Dark	Dark	Black	Colombia	Barranquilla
26	YES	do	YES ~~NO~~ 1908			452 W 23rd Street Mrs Somers New York	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	do	do	do	do	do
27	YES	do	YES ~~NO~~ do			do do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	1	do	do	do	do	do
28	YES	do	YES NO			do do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	2	do	do	do	do	do
29	YES	Father	✓ NO			do do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Stout		do	do	do	do	do
30	YES	do	✓ NO			do do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	do		do	do	do	do	do

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Master, of the TAGUS, from SOUTHAMPTON, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanour involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labour in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this 26th day of May, 1909.

at NEW YORK.

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm labourers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm labourer is one who works on a farm for the man who operater it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entry in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of* $50, *and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894—97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relatives or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 *to* 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

...FIRST CABIN PASSENGERS. List 6.

Affidavit of Surgeon.

I, A.B. Wade, Surgeon of the TAGUS, Sailing (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of Royal College of Surgeons England, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A.B. Wade M.R.C.S.

Sworn to before me this 26th day of July, 1909.

at NEW YORK.

Clerk

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

FORM 500
Department of Commerce and Labor.
IMMIGRATION SERVICE.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

List 6.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labour of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

250 (W B) 2-9-08

S.S. Tagus sailing from Colon, May 19th, 1909

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Years.	Months.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.
1	Stephenson	Isabel	10	✓	F	S	—	YES	YES	Colombia	Spanish American
2	Rodrigues	Mario	18	✓	M	S	Servant	YES	YES	do	do
3	Vallejo	Erminia	12	✓	F	S	do	YES	YES	do	do
4	Harmsen	Alfred	22	✓	M	S	Merchant	YES	YES	Peru	Spanish
5	Machabellis	William	41	✓	M	M	do	YES	YES	Germany	German
6	Elomeaga	Fortunato	17	✓	M	S	Student	YES	YES	Peru	Spanish American
7	Winckler	Frances	69	✓	M	W	—	YES	YES	United States Citizen	
8	Cardon	J. A.	42	✓	M	S	Engineer	YES	YES	do	do
9	Peters	D. S.	34	✓	M		do	YES	YES	do	do
10	Hotmer	B. A.	24	✓	M	S	Electrician	YES	YES	do	do
11	Caufield	Louis J.	48	✓	M	M	Merchant	YES	YES	do	do
12	Silberman	William L.	56	✓	M	M	Engineer	YES	YES	do	do
13	Krans	Max	24	✓	M	S	do	YES	YES	do	do
14	Comfort	John R.	54	✓	M	M	Sls Agent	YES	YES	do	do
15	Mansilla	Daniel	41	✓	M	M	Diplomat	YES	YES	Argentine	Spanish American
16	Mansilla	Adela	30	✓	F	M	—	YES	YES	do	do
17	Echeverry	Jeanne	29	✓	F	S	Companion	YES	YES	France	French
18	Lowe	Frank	33	✓	M	M	Engineer	Yes	Yes	United States Citizen	
19	Williams	John L.	32	✓	M	M	Machinist	Yes	Yes	do	do
20	Smeltzer	Robt. B.	26	✓	M	M	C. Engineer	Yes	Yes	do	do
21	do	Emily	25	✓	F	M	—	Yes	Yes	do	do
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											

10	11	12
Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
Panama	Panama	J. Stevenson Panama	N York	New York
do	do	do	do	do
do	do	do	do	do
NON IMMIGRANT ALIEN		Harmsen Hno Bolivia Lapaz		Hamburg
NON IMMIGRANT ALIEN		(Traveller)		do
Peru	Iquitos	Sr. Elomeaga Iquitos	N York	N York
United States Citizen				
do				
do				
do				
do				
do				
do				
NON IMMIGRANT ALIEN		Argentine Legation		Paris
NON IMMIGRANT ALIEN		do		do
NON IMMIGRANT ALIEN		do		do
United States Citizen				
do	do			
do	do			

3 Dollars

2 1/2 / 12 / 9 6

1 1

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourist" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST CABIN PASSENGERS.

List 6.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such Passengers on board upon arrival at a port in the United States.

10

Arriving at Port of New York, 26th May, 1909

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT, APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed, or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Colour of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of Years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1		See 5 #96					453 W 23rd Street New York	No	No	No	No	Good	No	Stout		Dark	Dark	Black	Port Antonio	Colombia	Barranquilla
2							do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	do	do	do	do	do	do
3							do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	1	do	do	do	do	do	do
4	No	Self	Yes				In Transit														
5	No	do	Yes				Hamburg do														
6	No	do	$100				c/o Consulate Porto Rico	No	No	No	No	Good	No	5	11	Dark	Dark	Brown	do	Peru	Trujillo
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15	Yes	Self	Yes	Yes	~~New York~~		In Transit														
16	Yes	R.R.	Yes	No	—	—	do														
17	Yes	Self	Yes	No	—	—	do														
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Master, of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanour involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labour in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this 26th day of May, 1907.

at NEW YORK.

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm labourers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm labourer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entry in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of* $50, *and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894—97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 *to* 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, A.B. Wade, Surgeon of the TAGUS, Sailing, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of Royal College of Surgeons England, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A.B. Wade M.R.C.S

Sworn to before me this 26th day of May, 1909.

at Holyhead

Immigration Officer.

11

23
36
59

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian
Hebrew.	Spanish.
Herzegoviniap.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

FORM 500
Department of Commerce and Labor.
IMMIGRATION SERVICE.

List 8.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labour of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. Tagus sailing from Kingston, 22nd May, 1907.

250 (W B) 2-5-08

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Years.	Months.	Sex.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Mortlock	Nancy W.	70		F	M	Yes	Yes	Jamaica	Af. Black	NON IMMIGRANT ALIEN	Kingston	In Transit	England	
2	do.	Anabel K.	31	7	M				England	British	NON IMMIGRANT ALIEN		do.		
3	Furtado	Evelyn	40	7	M				Jamaica	Af. Black	NON IMMIGRANT ALIEN	Boston	S. J. Streadwick Esq. Kingston Jamaica	Boston	
4	do.	Lowell	13		M	S			B.W. Indian	Mulatto	Born				
5	Streadwick	Ethel	34	7	F	S	Yes	Yes			Jamaica	Kingston			
6	Rodgers	Maria E.	50	7	F								Messrs White Coleman Young & Co. Kingston In Transit	Brooklyn	
7	Renwick	Charles	60		M	M	England		England	English	NON IMMIGRANT ALIEN			England	
8	do.	Sarah	63	7	M				Jamaica	Mulatto	NON IMMIGRANT ALIEN		do.		
9	Preston	Agnes	39	7	F	S						Philadelphia	L.A. Preston Esq. Montego Bay	Philadelphia	
10	McFarlane	Andrew A.	47		M	M	Teacher		England	British	NON IMMIGRANT ALIEN	Kingston	In Transit	England	
11	Maynier	Alfred E.	43		M	M	Surgeon		England	Sp. Amer.	Panama	Panama	C/o. Ephraim & Co. Panama	Calif. St. Louis	
12	do.	Sarah E.	33	7	M										
13	do.	Alfred	8		M	S									
14	do.	Edward	7		M	S									
15	do.	Frank	1	4	M	S									
16	Parsons	Alice Rivera	40	7	F	S	Nurse	Yes	Yes	B.W. Indian			Achey Esq. Kingston	New York	
17	Levy	Miriam	35	7	M						Jamaica	Kingston	In Transit	England	
18	Gartstore	John T.	52		M	M	Clergyman		Scotland	British	NON IMMIGRANT ALIEN				
19	do.	Jeanie	41	7	M						NON IMMIGRANT ALIEN				
20	do.	Nancy	10	7	F	S					NON IMMIGRANT ALIEN				
21	do.	Jeane	7	7	F	S					NON IMMIGRANT ALIEN				
22	do.	Elizabeth	58	7	F	S									
23	Purdy	George O.	50		M	M	Clergyman		U.S.A.	Citizen					
24	do.	Ally E.	50	7	M										
25	do.	Hazel E.	10	7	F	S									
26	do.	Clem. P.	10		M	S									
27	Willett	Electra C.	80	7	M								In Transit	England	
28	McGratt	George P.	38		M	S	Clerk		Jamaica	B.W. Indian	NON IMMIGRANT ALIEN	Kingston			
29	Cuinock	Thomas R.	49		M	M	Merchant		British	Mulatto	Born	St Maria	Hirsh Geo & Co St Maria		
30	Silvera	Gertrude	31	7	M										

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourist" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST CABIN PASSENGERS.

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such Passengers on board upon arrival at a port in the United States.

17

Arriving at Port of New York, 26th May, 1907.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT, APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed, or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Colour of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of Years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	Self	Yes	Yes	1900	N. York	In Transit	No	No	No	No	Good	No.								
2	✓	Husband	✓	no	—		do.	✓	✓	✓	✓	✓	✓								
3	no.	Self	✓	Yes	1904	Boston	Reginald Fenwicke Esq. 641. Beacon St.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5	dark	dark	dark		Jamaica Kingston	
4	✓	mother	✓	✓	1907	✓	Somerville Mass.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	child		✓	fair	✓		U.S.A. Boston	
5	✓	Self	✓	~~Yes~~ no	~~1905~~ 1905	✓	~~Miss~~ Miss Barned	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5	✓	dark	✓		Jamaica Kingston	
6	✓	✓	✓	✓	1889	Brooklyn	144. Union St. Brooklyn	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	✓	Gray	✓		✓	✓
7	yes	✓	✓	~~Yes~~ no	1895	N York	In Transit	✓	✓	✓	✓	✓	✓								
8	✓	Husband	✓	~~Yes~~ no	✓	✓	do.	✓	✓	✓	✓	✓	✓								
9	no.	Self	✓	~~Yes~~ no	1903	Philadelphia	J.W. Colton Esq. 3409. Lovelton Av. Phil.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	Fair	dark	dark		Jamaica Falmouth	
10	yes	✓	✓	no	—		In Transit	✓	✓	✓	✓	✓	✓								
11	no	✓	✓	~~Yes~~ In trans	1889	N York		✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	dark	dark	dark		Cuba Santiago	
12	✓	Husband	✓	✓	1899	✓	Mrs. C. Tingley St. Louis	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	✓	✓	✓		Panama Panama	
13	✓	Father	✓	no	—	—		✓	✓	✓	✓	✓	✓	4	1	✓	✓	✓		Cuba Santiago	
14	✓	✓	—	✓	✓	—	— California	✓	✓	✓	✓	✓	✓	4		✓	✓	✓		✓	✓
15	✓	✓	—	✓	✓	—	—	✓	✓	✓	✓	✓	✓	child		✓	✓	✓		✓	✓
16	✓	Husband	✓	✓	—	—		✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	✓	✓	✓		Jamaica Kingston	
17	yes	Self	✓	~~Yes~~ In transit	1907	N. York	Mrs. Brander 180. Battery Place N.Y.C.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	✓	✓	✓		✓	✓
18	✓	✓	✓	~~No~~ In transit	1891		In Transit	✓	✓	✓	✓	✓	✓								
19	✓	Husband	✓	✓	✓	✓	do.	✓	✓	✓	✓	✓	✓								
20	✓	Father	✓	no	—	—	do.	✓	✓	✓	✓	✓	✓								
21	✓	✓	✓	✓	—	—	do.	✓	✓	✓	✓	✓	✓								
22	✓	Self.	✓	✓	—	—	do.	✓	✓	✓	✓	✓	✓								
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28	yes	Self	yes	~~Yes~~ In trans	1906	N. York	In Transit	No	No	No	No	Good	No.								
29	✓	✓	✓	~~Yes~~ 1907	2 yrs	✓	England mother Mrs. A. Henriques	✓	✓	✓	✓	✓	✓								
30	yes	self	yes	yes	1904	NY	77 W 104 NY	no	"	"	"	"	"	5	9	fair	blk	brn	no	Old Batto	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wallis Mason Master, of the TAGUS., from SOUTHAMPTON, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, // in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanour involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labour in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wallis Mason
Officer.

Sworn to before me this 26th day of May, 1904.

at NEW YORK.

Elkins
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm labourers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm labourer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entry in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of* $50, *and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894—97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 *to* 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

7

13

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the TAGUS, Sailing (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of Royal College of Surgeons, England, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this 16th day of May, 1904.

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

Tagus May 16. 04

Dip for Cuba
35 9 1
10

39 Sc 123 Sc 3
10 76

non
3 cards
non
non
non
non
non
non
non

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

RECAPITULATION

	S.	D.	Tots.
[illegible]	88	35	123
[illegible]	16	10	26
[illegible]	1	1	1
[illegible]	104	45	149

FORM 500
Department of Commerce and Labour.
IMMIGRATION SERVICE.

List 9.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labour of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. Tagus sailing from Kingston, 7th May, 1909.

250 (W B) 8-0-08

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Years.	Months.	Sex.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Marshall	Ernest N.	54	m	m	-	yes	yes	Jamaica	B.W. Indian	Jamaica	Kingston	Mrs E. Marshall Kensington Cottage Kingston	New York	
2	do.	Louise	27	f	S.	-									
3	do.	Wilmot	13	m	S.	-							W.H. Lundie Esq.	England	
4	Lundie	Florence	40	f	S.	-					NON IMMIGRANT ALIEN		Florence Hall		
5	do.	Violet	15	f	S	-					NON IMMIGRANT ALIEN		Half Way Tree Kingston		
6	do.	Vivian	10	m	S	-					NON IMMIGRANT ALIEN				
7	do.	Eric	7	m	S	-	no	no			NON IMMIGRANT ALIEN	Kingston	In Transit	Kingston Jr.	
8	Pengelly	Charles F.	52	m	M	Mill Master	yes	yes			NON IMMIGRANT ALIEN				
9	do.	Florence	45	f	M	-					NON IMMIGRANT ALIEN			England	
10	Northey	William	53	m	M	Merchant			England	B.W.	England	London			
11	Fletcher	Malcolm	22	m	S						NON IMMIGRANT ALIEN	Residence	W. H. Lundie Esq. 119. Princes St. Kingston Jamaica	New York	
12	Reuben	Idalie	36	f	M	-	yes	no	Jamaica	B.W.	U.S.A.	New York			
13	do.	Ouida	4	f	S	-	no	no							
14	do.	Sylvia	2	f	S	-			U.S.A. citizen				In Transit	England	
15	Burton	Charles H.	44	m	M	Planter	yes	yes	Jamaica	B.W.	Jamaica	Kingston			
16	do.	Mabel I.	26	f	M						NON IMMIGRANT ALIEN				
17	Atkins	Henrietta	46	f	M	-					NON IMMIGRANT ALIEN				
18	Street	Violet	21	f	S.	-							Mrs Elwoth Port Antonio	New York	
19	Mitchell	Alfred	76	m	M	-			U.S.A. citizen						
20	do.	Annie	66	f	M	-									
21	do.	Elizabeth	50	f	S.	-									
22	Grinan	Juan	61	m	M	Planter			Cuba	B.W.	NON IMMIGRANT ALIEN		Manager Colonial Bank Kingston	New York	
23	Fisher	Georgia	32	f	M	W			Canada	W.	NON IMMIGRANT ALIEN				
24	do.	Blossom	7	f	S.	-	no	no			NON IMMIGRANT ALIEN				
25	do.	Mabel	4	f	S.	-	no	no			NON IMMIGRANT ALIEN		With Mrs Fisher	England	
26	Read	Mary	18	f	S.	-	yes	yes	Jamaica	Af. Black	Jamaica	Kingston	In Transit	Canada	
27	Rankin	Norman	S. 34	m	M.	Merchant			Canada	Brit.	Cuba	Santiago			
28	Sautter	Gerald	31	m	M	Agent			U.S.A. citizen		NON IMMIGRANT ALIEN		Lascelles deMercado Kingston	New York	
29	DeMercado	Lionel	38	m	S.	Merchant			Jamaica	W. Indian	Jamaica	Kingston	In Transit	England	
30	Maria	David J.	30	m	M				Colon	Sp. Am.					

306

Cuba

* Instead of showing occupation of wife and children under 15 years of age, state in column whether they are "accompanying" or "in transit."

† "Race or People" is to be determined by the grouping of the countries and peoples given and the languages they speak. Lists of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST CABIN PASSENGERS.

List 9.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such Passengers on board upon arrival at a port in the United States. 14

Arriving at Port of New York, 26th May, 1909.

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT, APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes—Year or period of Years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed, or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Colour of Hair.	Colour of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	no	Self	yes	yes 1906 N. York	C. E. Marshall Esq. Garden City Estates Long Island New York.	No	No	No	No	Good	No.	5	8	dark	Gray	dark		Jamaica	Kingston
2	✓	Father	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	✓	Fair	Blue		✓	✓
3	✓	✓	✓	No	—	✓	✓	✓	✓	✓	✓	4	10	✓	dark	dark		✓	✓
4	yes	Self	✓	✓	— —	In Transit	✓	✓	✓	✓	✓								
5	✓	mother	✓	✓	— —	✓	✓	✓	✓	✓	✓								
6	✓	✓	—	✓	✓ — —	✓	✓	✓	✓	✓	✓								
7	✓	✓	✓	✓	— —	✓	✓	✓	✓	✓	✓								
8	✓	Self	✓	yes 1906 N. York	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓								
9	✓	Husband	✓	✓	✓ ✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓								
10	✓	Self	✓	no	— —	✓	✓	✓	✓	✓	✓								
11	✓	✓	✓	no	— —	✓	✓	✓	✓	✓	✓								
12	✓	✓	✓	yes 1908 Newyork	Harry Reuben Esq. 751. Amsterdam Av. Newyork.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	2	dark	dark	dark		Jamaica	Kingston
13	✓	mother	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	3	6	✓	✓	✓		✓	✓
14	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	4	6	✓	✓	✓		U.S.A.	New York
15	✓	Self	✓	no	— —	In Transit	✓	✓	✓	✓	✓								
16	✓	Husband	✓	✓	— —	✓	✓	✓	✓	✓	✓								
17	✓	Self	✓	✓	— —	✓	✓	✓	✓	✓	✓								
18	✓	✓	✓	yes 1908 Newyork	A. Mitchell Esq. New London. Conn. 113 Pelgrave Ave.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	10	Fair	Fair	Brown		Jamaica	P. Antonio
19																			
20																			
21																			
22	yes	Self	✓	yes 1909 Newyork	Mrs. Grignan 121. St. Nicholas Av. N.Y.	No	No	No	No	Good	No.	5	10.	Dark	Gray	Dark.		Cuba	Santiago
23				yes Sept 1906	In Transit Edenburg Scot							5	11	✓	✓	✓			
24				no															
25				no															
26	yes	Mr. Fisher	✓	no	— — In train	In Transit	No	No	No	No	Good	No.							
27	no.	Self	✓	yes 1903 Newyork	do.	✓	✓	✓	✓	✓	✓								
28					W 7 & 106														
29	yes	Self	✓	yes 1908 Newyork	Lucelle de Mercado do. Cruzeiro Steamship Co. N. York.	No	No	No	No	Good	No.	5	7	Dark	Dark	Dark		Jamaica	Kingston
30	no	✓	✓	yes — —	Lucelle de Mercado do.	✓	✓	✓	✓	✓	✓								

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wallis Mason, Master, of the TAGUS. (State whether Master, First or Second Officer.), from SOUTHAMPTON., do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanour involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labour in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wallis Mason
Officer.

Sworn to before me this 26th day of May, 1909.

at NEW YORK.

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm labourers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm labourer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entry in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of* $50, *and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894—97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 *to* 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, A.B. Wade, Surgeon of the S.S. Tagus, Sailing, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of Royal College of Surgeons England, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A B Wade M.R.C.S

Sworn to before me this 26th day of May, 1909.

at New York. b.k.c.p

Immigration Officer.

15

INDEXED

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

FORM 500A.
Department of Commerce and Labour.
IMMIGRATION SERVICE.

List B

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labour of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. "Tagus" sailing from Pto. Colombia, 15th May, 1909

250 (W B) 2-9-08

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Years.	Months.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Moreno	Gustavo	11		M.	S	—	yes	yes	Colombia	Sp. Am.	Colombia	Bogota	Fco. Zelay Grillo Bogota		
2	Hernandez	Purificacion	30		F.	S	Maid	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
3	Azakie	Nicolas	17		M.	S	—	✓	✓	Turkey Syrian	NON IMMIGRANT ALIEN	Barranquilla		In Transit	Canada	
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

3 6 1

* Instead of showing occupation, if possible and alien is female, state in column 6 whether they are "women" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the words from which alien speaks and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND CABIN PASSENGERS.

List 3.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such Passengers on board upon arrival at a port in the United States.

16

Arriving at Port of New York, 16th May, 1909.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT, APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed, or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Colour of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of Years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1		Father	yes 50	—	—		46 Grain Pl. Stamford N.J.	No	No	No	No	Good	no.	4	6	Sallow	Dark	Dark		Colombia	Bogota
2		Self	✓	✓	✓	—	Do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	✓	✓	✓		✓	✓
3	no	✓	50 ✓	—	—		Montreal Can	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	3	✓	✓	✓		arabia	
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. Ebenezer Mason, of the S.S. Teutonic, from Southampton, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanour involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labour in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W Ebenezer Mason
Officer.

Sworn to before me this 16th day of May, 1909.

at New York. C Keep
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm labourers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm labourer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entry in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of* $50, *and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894—97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 *to* 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

17

Affidavit of Surgeon.

I, A. B. Wade, Surgeon of the TAGUS., Employed; (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Declare that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of Royal College of Surgeons. England, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. B. Wade M.R.C.S.

Sworn to before me this 26th day of May, 1909.

at NEW YORK.

Holkeep

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

FORM 500A.
Department of Commerce and Labour.
IMMIGRATION SERVICE.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

List 7.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labour of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. Tagus sailing from Colon, May 19th, 1907

250 (W B) 3-9-08

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12		
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Years.	Months.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.	
1	Brown	Robert	27	✓	M	S	Engineer	YES	YES	United States Citizen				Wife			
2	Blunden	Bernard	28	✓	M	S	Mariner	YES	YES	England	British	NON IMMIGRANT ALIEN Panama Colon		In transit		London	
3	Jerome	Marie	26	✓	F	W	Actress	YES	YES	United States Citizen				Husband			
4	Stevens	Morris	33	✓	M	S	Merchant	YES	YES	do		Panama	Colon	209 Main Colon	NY	New York	
5	Rockwayer	Samuel	24	✓	M	S	Barrister	YES	YES	Germany	Germanic	Panama	Colon	Mother			
6	Nevens	Marie	21	✓	F	S	Actress	YES	YES	United States Citizen				Mother			
7	Tattison	Jane	20	✓	F	W	Actress	YES	YES	do		Panama	Colon	209 Main Colon		New York	
8	Egelsky	Abraham	32	✓	M	S	Carpenter	YES	YES	Russia	Russian	Panama	Colon	209 Main Colon		New York	
9	Rose	Charles	21	✓	M	S	Salesman	YES	YES	[illegible]				Father		do	
10	Elliot	William	24	✓	M	S	Machinist	YES	YES	United States Citizen				Mother			
11	Bailey	D.P.	42	✓	M	S	Blacksmith	YES	YES	do				Wife			
12	Brown	William	31	✓	M	S	Machinist	YES	YES					Father			
13	Flynn	J. W.	34	✓	M	S	Clerk	YES	YES					Father			
14	Moriat	Luis	32	✓	M	M	Traveller	YES	YES	Russia	Russian	Panama	Panama	Central Avenue	Colon Panama	Mass. Boston	Body
15	Moriat	Nena	26	✓	F	M	do	YES	YES	do	do	do	do	do	do	do	do
16	O'Brien	Eugene	36	✓	M	M	Plumber	YES	YES	United States Citizen				Wife			
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

16
10
6
11

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourist" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND CABIN PASSENGERS.

List 7.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such Passengers on board upon arrival at a port in the United States.

18

Arriving at Port of New York, May 26, 1909

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT, APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of Years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed, or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Colour of— Hair.	Colour of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1																					
2	No	Self $25	Yes	1907	N York		Thomas Berg Darlington Hotel 264 & 134 St														
3																					
4																					
5	Yes	Self	60	2 yrs 1906	N. York		20 Cousins Sister Hotel Darlington N. York	No	No	No	No	Good	No	5	3	Dark	Dark	Grey	Not Any	Austria	Vienna
6							Hotel Darlington N.Y. 225 W 42 St														
7																					
8	Yes	Self	45	1½ yrs to 1907	—		15 Grafton St (Rosa Katz) Brooklyn	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	11	Dark	Dark	Grey	do	Russia	Moscow
9	Yes	Self	60	2 yrs to 1907	NY		294 Henry St (Father Jos) Brooklyn	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	2	Dark	Dark	Grey	do	do	do
10																					
11																					
12																					
13																					
14	Yes	Self	400	2 yrs to 1908	Boat		181 a Chelsea Comell Hall	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5	Dark	Dark	Dark	do	Russia	Slody
15	Yes	Self	Yes	No	—	—	fr. Hopkins	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	3	Dark	Dark	Dark	do	do	do
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wallace Grant, (State whether Master, First or Second Officer.) of the TAGUS, from ..... , do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanour involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labour in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J Wallace

Officer.

Sworn to before me this 16th day of May, 1909.

at NEW YORK.

C F Keep

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm labourers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm labourer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entry in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of* $50, *and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894—97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 *to* 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Walter Mason Gantz, of the TAGUS., from _____, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanour involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labour in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

I Walter Mason
_____ Officer.

Sworn to before me this 16th day of May, 190 9.

at NEW YORK.

C O'Keef
_____ Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm labourers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm labourer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entry in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of* $50, *and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894—97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 *to* 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

(3)

Affidavit of Surgeon.

I, A B Wade, Surgeon of the TAGUS, Sailing, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of Royal College of Surgeons England, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A B Wade M.R.C.S.

Sworn to before me this 16th day of May, 1907

at [illegible]

Clerk

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

FORM 500A.
Department of Commerce and Labour.
IMMIGRATION SERVICE.

List 10

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labour of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. "Tagus" sailing from Kingston, 22nd May, 1907.

250 (W B) 2-0-08

1	2		3		4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age Years.	Months.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	McCulloch	George	25		M.	S.	Engineer	yes	yes	Jamaica	British	Jamaica	Kingston	In Transit		Toronto.
2	Rawson	Frederick	37		M.	S.	Master Mariner	do.	do.	England	White	NON IMMIGRANT ALIEN		Quarantine Hospital Kingston		Liverpool
3	Johnson	Cordelia	29		F.	S.	Servant	"	"	Jamaica	Af. Black.	✓	✓	J. Wildman St. Kingston		Boston
4	Graham	Florence	23		F.	M.	Housemaid	✓	✓	✓	✓	✓	✓	do.		New York
5	do.	Ethel	2		F.	S.	—	no	no.	✓	✓	✓	✓	do.		✓
6	Hodder	Alfred	30		M.	S.	Farmer	yes	yes	England	British	NON IMMIGRANT ALIEN		In Transit		Liverpool.
7	Cook.	Florence	30		F.	M.	Housework	✓	✓	Jamaica	W. Indian	✓	✓	Mr. Farmer, Slipe Road Kingston		New Jersey.
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

7a

3rd

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourist" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND CABIN PASSENGERS.

List 10.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

The United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such Passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, May, 1909.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT, APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of Years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed, or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Colour of— Hair.	Colour of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	no.	Self.	$30	no			Toronto Can 23 Richmond East	No	No	No	No	Good	No.								
2	✓	British Consul	✓				Liverpool	✓	✓	✓	✓	✓	✓								
3	✓	Self	50	Yes	14		Mrs E Rees Wilson Mrs Rees	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	Black	Black	Black		Jamaica Kingston	
4	✓	✓	25	no			Mrs Chas Sayre 59 W 119 St - City	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	3	Black	Black	Black		Jamaica Kingston	
5	✓	✓	✓	✓			Liverpool	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Child						✓	✓
6	✓	British Consul	✓				Liverpool	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	Sallow	Dark	Brown		Jamaica St Elizabeth	
7	✓	Self	5000				Mr J R Cook Seagirt New Jersey	✓	✓	✓	✓	✓	✓								
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Hallgilsson (Master, First or Second Officer.) Master, of the TAGUS, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, // in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanour involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labour in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Hallgilsson
Officer.

Sworn to before me this 26th day of May, 1907.

at NEW YORK.

C R Keep
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm labourers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm labourer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entry in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of* $50, *and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894—97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 *to* 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Steerage

1

21

Affidavit of Surgeon.

I, A B Wade, Surgeon of the Gaelic, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of Royal College of Surgeons England, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A B Wade M.R.C.S.

Sworn to before me this 26th day of January, 1909. 26-09

at NEW YORK.

B K Keep

Immigration Officer.

8 a
8 se

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North)	Turkish.
Italian (South)	Welsh.
Japanese.	West Indian.

THIS SHEET IS THE SECOND SHEET ...

List 11.

FORM 500A.
Department of Commerce and Labour.
IMMIGRATION SERVICE.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labour of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. Tagus sailing from Jamaica, May 22, 1909

250 (W B) 21-1-08

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Years.	Months.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Daly	Christopher	33		M S	Fireman	YES	YES	Ireland	Irish	NON IMMIGRANT ALIEN England	Liverpool	15 Ligdon St. Liverpool Eng	Penn	Pittsburg
2	Ballard	Albert	22		M S	"	YES	YES	England	English			60 Grove Rd. Grays. Ex.	Ohio	Steubenville
3	Poulge	August	29		M S	Seaman	YES	YES	Norway	Norwegian			West Woodford Rd. Sandiland		Grimsby
4	Bell	Gordon	16		M S	Steward	YES	YES	England	English			254 Stanton Avenue Grimsby		Southampton
5	Platt	Ernest	24		M S	Seaman	YES	YES	do	do			74 James St. Southampton		Grimsby
6	Proctor	Richard	28		M S	do	YES	YES	do	do			122 Duncan St. Grimsby		Newport Mon
7	Griffiths	Henry	22		M S	Steward	YES	YES	do	do			163 Durham Rd. Newport Mon.		Grimsby
8	Dowell	William	29		M S	Fireman	YES	YES	do	do	NON IMMIGRANT ALIEN		56 Humber St. Grimsby		
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

NON IMMIGRANT ALIEN

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourist" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND CABIN PASSENGERS.

List 11.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such Passengers on board upon arrival at a port in the United States.

22

Arriving at Port of New York, May 26th, 1909

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT, APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? Which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed, or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Colour of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of Years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4							In Transit												
5																			
6							Liverpool												
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

In Charge of British Consul New York

Distressed British Seamen

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Master, of the [illegible], from [illegible], do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanour involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labour in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this 7th day of May, 1909.

at NEW YORK.

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm labourers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm labourer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entry in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of* $50, *and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894—97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 *to* 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, John McGuire, Surgeon of the "D. O. Parsons," Sailing Tuesday do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing List or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Panama sailing from Cristobal, C Z. May 20, 1907

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Anderson	Mrs Henry	30		F	M	wife	✓	✓							
2	Alden	Lloyd	21		M											
3	Baker	Mrs Phillips			F	M	wife									
4	Brown	Thomas E. Jr	43		M		U.S. Circuit Judge									
5	Brown	Mrs. T. E. Jr	35		F	M	wife									
6	Bussel	Miss Freda	16		F	S	Tourist	✓	✓							
7	Bain	Wallace C Jr	30		M	M	P.R. conductor	✓	✓							
8	Bain	Mrs W.C.	25		F	M	wife	✓	✓							
9	Bain	Wallace Jr.	5		M	S	child	✓	✓							
10	Bain	Harry G.	37		M	M	P.R. conductor	✓	✓							
11	Bain	Mrs. H.C.	32		F	M	wife	✓	✓							
12	Bain	Zitta	11		F	S	Student	✓	✓							
13	Bain	Helen	10		F	S	"	✓	✓							
14	Burrows	Chas. B.	39		M	M	R.R. yardmaster									
15	Budgins	Frong	30		M	S	cable splicer	✓	✓							
16	Barril	G Victor	19		M	M	Cur Eng.									
17	Brown	Percy F.	30		M	S	Clerk	✓	✓							
18	Bryon	James W	28		M	S	Mach	✓	✓							
19	Brage	Eng. L	24		M	S	R.R. Fireman	✓	✓							
20	Colburn	Alvin	32		M	M	Clerk	✓	✓							
21	Colburn	Mrs. A.	27		F	M	wife	✓	✓							
22	Cole	Lyman	47		M	M	Mach	✓	✓							
23	Cheeks	Mrs W.V.	25		F	M	wife	✓	✓							
24	Cheeks	Katherine	7		F	S	child	✓	✓							
25	Coonley	Mrs John V	25		F	M	wife	✓	✓							
26	Conley	Wellington H.	29		M	M	Loco Eng	✓	✓							
27	Christensen	John	33		M	S	Carpenter	✓	✓							
28	Leming	Sylvester	45		M	M	Treasurer	✓	✓							
29	Leming	Mrs Bessie C	18		F	S	Tourist	✓	✓							
30	Davis	Hugh ed	28		M	S	Steamboat crewman	✓	✓							

Miss Scarlett
U.S. Consulate May 26/09 - 8 = P.M.

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York *May 2* , 1900

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever [illegible] or whether or not [illegible]	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason [illegible]	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes									Feet.	Inches.	Complexion. Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
					Year or period of years.	Where?													
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], Master of the "[illegible]", from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Master.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible].

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States: and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, John McGuire, Surgeon of the "D Bonsons" Sailing Vessel

solemnly, sincerely, and truly declare that I have had years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. _____ sailing from Victoria, B.C. May _____, 190_

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Duval	Miss Angelina	21		S	Teacher			U.S.						
2	Delaney	Thos.	28		M										
3	Sifield	Clarence W.	23		M										
4	Drake	Mrs Wm	44		M	wife									
5	Drake	Anna	18		F	Student									
6	Drake	Lillian	17		F	Do									
7	Drake	Hazel	11		F	Do									
8	Erion	Christ M.	20		M										
9	Edwards	George O	31		M	M									
10	Edwards	Mrs Geo. O.	29		F	M	wife								
11	Edwards	Florida	3		F	S	Child								
12	Eppley	Calvin S.	30		M		Surveyor								
13	Essex	Wm O.	29		M		Civil Engr								
14	Farrell	Jas. N.	38		M	M	Mach								
15	Farrell	Mrs J. N.	33		F	M	wife								
16	Freeman	Samuel	49		M		Capt								
17	Freeman	Robert F.	15		M	S	Student								
18	Ford	Mrs Wm G.	32		F	M	wife								
19	Ford	Randal	10		M	S	Student								
20	Ford	Robert	8		M	S	Student								
21	Fennell	Bailey M.	31		M	M	Engineer								
22	Fey	Walter	41		M	M	Engr								
23	Gorgas	Col W. C.	50		M	M	U.S.A.								
24	Gorgas	Mrs W. C.	46		F	M	wife								
25	Gorgas	Miss Helen	18		F	S	Student								
26	Gallagher	William P.	30		M		Genl Foreman								
27	Gallagher	Charles G.	33		M	M	Atm Steel Erector								
28	Gallagher	Mrs A. F.	30		F	M	wife								
29	Gallagher	Charles G. Jr	3		M	S	Child								
30	Geddes	Charles [illegible]	19		M	S	Electn								

Wm Lovelett
U.S. Gen. Packet. May 26/09 - 5:00 PM

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of [illegible] *May* [illegible] *, 190*

11—1115

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				
													25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.			Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Place of Birth.
				Yes or No.	If Yes: Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.	Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Country. City or Town.
1																	
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, D. Corning, Master of the D. D. Corning, from Custoles [illegible] do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing List or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

D. Corning Master.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, carpenter, cabinetmaker, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron worker, weaver, spinner, and not simply as engineer, polisher, molder, miner, or laborer, but in every case the occupation.

A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of aliens arrived.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes can read and write; No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given on the log back of the manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and care should be exercised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, France appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, but may be Breton, Basque, Flemish, Norman, or other race or people, and not "French" as nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race or people, but who comes from the United Kingdom or any other country by which he is classified as under the heading of "nationality." In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, John McGuire, Surgeon of the D. J. Pomeroy, Sailing from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly that I have had years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of . 190

at

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from [illegible], 190

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. M. or F.	*Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. †Country of which citizen or subject.	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Goodale	Mrs. C.	6		F										
2	Groff	Edward													
3	Greenslade	Leo A.													
4	Hoey	P.													
5	Hoffman	Wallace													
6	Hepler	Thomas M.													
7	Hogencamp	[illegible]													
8	Hinman	Frederick													
9	Hyman	James													
10	Healey	Mrs. E. B.	38		F										
11	Hayes	Fiorence E.	7		M										
12	Hayes	Mrs. [illegible]													
13	Hofmann	Richard	27		M										
14	Horton	Andrew	36		M										
15	Horton	Mrs. A.													
16	Horton	[illegible]													
17	Hart	Richard A.	30		M	Mch.									
18	Hart	Mrs. R. A.	26		F	wife									
19	Hart	Dorothy	1	6	F	child									
20	Hawes	Wm. H.	28		M										
21	Haynie	Mrs. W. J.	21		F	wife									
22	Hoff	George J.	27		M	Civ. Eng.									
23	Hogan	Andrew V.	32		M	Elec.									
24	Hogan	Mrs. A. V.	27		F	wife									
25	Hogan	Andrew	4		M	Child									
26	Hemrick	Mrs. Laura	28		F	Children									
27	Hayne	James A.	37		M	Planter									
28	Hervey	Maj. Jas. P.	39		M	Army									
29	Hervey	Mrs. L. P.	30		F	wife									
30	Hervey	Miss Jean P.	13		F	Student									

Mrs Lovett
Pittsburgh May 26/09 - 62 2nd.

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of [illegible] , 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether such paid by the immigrant or by other person, or by the transportation company, or agency, name of such person, company, or agency.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	[illegible]	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	[illegible]	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of		Marks of identification.
				Yes or No.	If Yes									Feet.	Inches.	Complexion.	Hair.	Eyes.	
					Year or period of years.	Where?												
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Corning, Master of the U.S. "Gonave", from Custobal, C.Z. do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing List or Manifest Sheets one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Inspection officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, John McGuire, Surgeon of the D.O. Tomasa, Sailing Vessel, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 190

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

1
No. on List.
1
2
3
4
5
6
7
8
9
1
1

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from [illegible], 190

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. Country of which citizen or subject.	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Jervey	John O			m										
2	Jones	Robt W.	28		m										
3	Kelly	John F.	23		m										
4	Keators	Edwd O.	31		m	m	Supt								
5	Keators	Mrs E O	28		f	m	wife								
6	Kirckner	Chas	[illegible]		m										
7	Kyte	Edward M.			m										
8	Kempton	Clarence W.			m										
9	Kempton	[illegible]			f	m	wife								
10	Kempton	Calvin													
11	Kempton	Jesse													
12	Kempton	Raymond													
13	Kendall	Mary	32		f		Comm								
14	Leathers	Frank C.													
15	Lee	Frank L.													
16	Minear	A. Bruce	31		m	m	Y.M.C.A. Sec'y								
17	Minear	Mrs A B			f	m	wife								
18	Miller	Burton B	30		m	m	Elec Engr								
19	Miller	Mrs B. B.			f										
20	Mooney	Thos B.	42		m	m	Farmer								
21	Mooney	Mrs. T. B.	38		f	m	wife								
22	Meyers	Mrs James A	28		f	m	wife								
23	Meyers	[illegible]													
24	Murray	John J	21		m	m	Mach								
25	Murray	Mrs J. J.	23		f	m	wife								
26	Milbern	Jos. E.	31		m		Laborer								
27	Melgord	John J	36		m	O	Chem								
28	Marsen	John L	22		m	O	Engineer								
29	Murphy	John	39		m		Blk Smith								
30	Moore	Henry A	25		m	O	Gen Steel Comm								

Mr Scarlett Mrs. Scarlett May 26/07 8:00 am.

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, Dec 2, 1909

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28		29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or whether paid by his other parents, or by steamship company, municipality, or government.)	Whether in possession of $30, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law.	Whether ever in prison or almshouse or supported by charity.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	If Yes									Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1					Year or period of years.	Where?													
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I B. Corning master of the D. S. "Panama" from Cristobal C Z. do solemnly, sincerely, and truly
That I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Augt. Corning Master.

Sworn to before me this 26th day of April, 1911.

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write). No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, John McGuire, Surgeon of the S.S. "Ponoma" Sailing thereof, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 26th day of April, 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

"S. S. [illegible]" sailing from [illegible], May 20, 190[illegible]

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	McKinley	Harry S	28	m	S	Pur									
2	McNamara	Gordon G.	40	m	m	Steam Fitter	✓	✓	Eng.						
3	McAdam	Geo. M.	25	m	S	Clerk	✓	✓							
4	Murtagh	Wm. O.	38	m	m	Capt.	✓	✓							
5	Murphy	John E.	30	m	S	Conductor	✓	✓							
6	Aullen	Mrs. E. F.	33	f	m	wife	✓	✓							
7	Tadden	John L.	30	m	S	Mach.	✓	✓							
8	Plaenert	Emanuel M.	28	m	m	Blacksmith	✓	✓							
9	Plaenert	Mrs. E. M.	25	f	m	wife	✓	✓							
10	Plaenert	Howard	1	m	S	infant	✓	✓							
11	Parks	Mrs. W. O.	39	f	m	wife	✓	✓							
12	Potter	Russell B.	24	m	S	Elec.	✓	✓							
13	Rourke	Mrs. L. K.	35	f	m	wife	✓	✓							
14	Reed	Lewis M.	40	m	m	Mach.	✓	✓							
15	Reed	Mrs. L. M.	35	f	m	wife	✓	✓							
16	Rill	Fredk. D.	60	m	m	Dr. S.	✓	✓							
17	Redpath	Wm. M.	38	m	m	Loco. Eng.	✓	✓							
18	Redpath	Mrs. W. M.	30	f	m	wife	✓	✓							
19	Riddle	Otis B.	32	m	m	Elec.	✓	✓							
20	Riddle	Mrs. O. B.	26	f	m	wife	✓	✓							
21	Riddle	Lawrence	3	m	S	child	✓	✓							
22	Snyder	Adam F.	46	m	S	Mach.	✓	✓	UNITED STATES CITIZEN						
23	Rosenhoff	Fredk Gustafson	29	m	m	Bridge mover	✓	✓	1st Papers (Declaration) Philadelphia, Pa.				Home 1308 N 12th St Phila Pa	Phila	
24	Stickel	Morton	35	m	m	Asst. y.M.C.A.	✓	✓	UNITED STATES CITIZEN						
25	Stickel	Mrs. M. L.	25	f	m	wife	✓	✓	UNITED STATES CITIZEN						
26	Roberts	Mrs. F. M.	32	f	m	wife	✓	✓	UNITED STATES CITIZEN						
27	Englewood	Albert S.	22	m	S	Motorman	✓	✓	UNITED STATES CITIZEN						
28	Schwab	Wm. A.	39	m	m	Elec.	✓	✓	UNITED STATES CITIZEN						
29	Schwab	Mrs. W. A.	30	f	m	wife	✓	✓	UNITED STATES CITIZEN						
30	Strumm	Charles	30	m	m	Capt.	✓	✓	UNITED STATES CITIZEN						

Wm Scarlett
M.S. Steelworker May 26/09 - 8th AM.

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, *May 22*, 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $30, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Have you ever been in prison or in an almshouse or an asylum, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or expectation of employment of any kind whatever, or coming in any way as a contract laborer.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?													
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22	No	Self	Yes	2	1887 1909	Phila.	Return Home 1508 N. 12th St. Phila	No	No	No	No	Good	No	5	11½	Ltd	Ar	Wht	Ire (Irelands Pop.)	Sweden	Gothenburg
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J Corning Ward, of the J J Parsons, from Cristobal C Z. do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J Corning Ward
Master.

Sworn to before me this day of , 190 ?

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Chas McGuire, Surgeon of the J. J. Ponans' Sailing Vessel, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 26 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, none in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Chas McGuire

Sworn to before me this 26th day of March 1909

at Liverpool

Immigration Officer.

11—1115

176	176 = 176	1
17	17 = 26	

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

2 - 176 - 176
11 - 17 - 26
13 - 173 - 206

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Gamma" sailing from Gibraltar - Genoa, May 2, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Struman	Mrs Chas.	41		m	W	wife	✓	✓						
2	Robertson	Robt. R.	41		m	C	Engr	✓	✓						
3	Stewart	Archie C	22		m	S	capt.	✓	✓						
4	Sheridan	John F.	21		m	S	Engr	✓	✓						
5	Smith	Mrs Edw'd	35		f	m	wife	✓	✓						
6	Smith	Lily Marie	7		f	S	child	✓	✓						
7	Smith	Margaret	5		f	S	child	✓	✓						
8	Skinner	Thomas	33		m	M	Engr	✓	✓						
9	Stiles	Albert	21		m	S	Engr	✓	✓						
10	Selwood	William A	17		m	S	Wireman	✓	✓						
11	Staley	George O	30		m	S	Clerk	✓	✓						
12	Storey	Albert H	35		m	M	Cable Splicer	✓	✓						
13	Steere	Mrs Flora M.	45		f	S	Canada	✓	✓						
14	Shorne	Emily C	31		f	S	Canada	✓	✓						
15	Tracey	Mrs Edwin N.	27		f	m	wife	✓	✓						
16	Thompson	Wm G.	25		m	M	Cable Eng	✓	✓						
17	Thompson	Mrs W.G.	22		f	m	wife	✓	✓						
18	Vaughn	Emmett	32		m	M	Splicer	✓	✓						
19	Vaughn	Mrs E.J.	28		f	m	wife	✓	✓						
20	Wood	William	28		m	M	Mercht	✓	✓						
21	Waterworth	Chas E.	34		m	M	Constr. Foreman	✓	✓						
22	Waterworth	Mrs C.E.	23		f	m	wife	✓	✓						
23	Willmer	Richard	34		m	S	Engr	✓	✓						
24	Wood	Joseph C	49		m	M	Clerk	✓	✓						
25	Wright	Daniel E.	26		m	S	Cable Eng	✓	✓						
26	Walton	Joseph	35		m	S	Repair Foreman	✓	✓						
27	Young	James R	33		m	S	Engr	✓	✓						
28	Yates	Thomas E.	24		m	S	Cable Operator	✓	✓	G. Britain	Eng.	Eng.	NON IMMIGRANT ALIEN	Cable Co's Steam Tel. Cable Co	In transit.
29															
30															

U. S. Steamship May 26/99 - 8:00 A.M.

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, *June* 26, 1907

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by his other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Last permanent residence (country).	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or contract, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1					Year or period of years.	Where?															
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28	No Del yes no —			— Int tonnit to England no no no no ~~One~~			no Int tonnit to London Eng. London														
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B. Corning, Master of the "K. Sorensen" from Christiansø do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master.

Sworn to before me this 26th day of May, 190 ,

at Christiansø

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write). No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, John McGuire, Surgeon of the "D. D. Ponoma" sailing thence to
(State whether Surgeon is "attached thereto" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

John McGuire

Sworn to before me this 26th day of May, 1909

at Ellis Island

Alex Carlott

Immigration Officer.

11—1115

1

IN

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Panama" sailing from Cristobal, C.Z., May 20, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Bailey	Vivian	21		M S	cigar maker	Y.	Y.	Jamaica B.W.I.	African	Panama	Panama	Brother, Thos. Bailey 15 East St. Panama	N.Y.	N.Y. City
2	Brown	George	35		M S	Driver			UNITED STATES CITIZEN.						
3	Border	Charles E.	28		M S	Blacksmith			UNITED STATES CITIZEN.						
4	Bower	George	45		M M	Fireman			UNITED STATES CITIZEN.						
5	Beckley	Robert	42		M M	Miller			UNITED STATES CITIZEN.						
6	Constantine	Albert	23		M S	cigar maker			Jamaica B.W.I.	African	Panama	Panama	Father, W. Constantine Bonhomme Avenue, Panama	Pa.	Phila.
7	Campbell	James A.	28		M S	Mach.			UNITED STATES CITIZEN						
8	Cruickshank	Arthur	29		M S	Carpt.			St. Lucia B.W.I.	African	Colon	Matachin	Friend, Gabriel Prince Matachin, C.Z.	N.Y.	N.Y. City
9	Cavera	Salvatore	25		M S	Laborer			Italy	So. Italian	Colon	Culebra	Friend, Tom Casso. Culebra, C.Z.	N.Y.	N.Y. City
10	Sieden	Pietro	23		M S	Laborer			Italy	So. Italian	Colon	Miraflores	Friend, Pietro Barcan Miraflores, C.Z.	N.Y.	N.Y. City
11	Egan	Kearney C	37		M M	Pilot Settler			UNITED STATES CITIZEN.						
12	Evans	William	34		M S	cigar maker			Jamaica B.W.I.	African	Panama	Panama	Sister, Julia Evans 16 East St. Panama.	Pa.	Phila.
13	O'Gorman	Michael	40		M S	Boiler maker			UNITED STATES CITIZEN.						
14	Gardiner	Edward	23		M S	Carpt.			UNITED STATES CITIZEN.						
15	Green	Joseph	24		M S	Bricklayer			UNITED STATES CITIZEN.						
16	Haltzapple	John	31		M M	Ot. Iron Worker			UNITED STATES CITIZEN.						
17	Legg	James	30		M S	Carpt.			Jamaica B.W.I.	African	Panama	Colon	Friend, Wm Rankin New Road, Colon	N.Y.	N.Y. City
18	Magee	James	44		M M	Wkr. Mar. Eng.			UNITED STATES CITIZEN.						
19	O'Toole	John	36		M S	Loco. Eng.			UNITED STATES CITIZEN.						
20	Robinson	Chas. N.	42		M S	Sth. Eng.			UNITED STATES CITIZEN.						
21	Russen	Andreas	24		M S	Laborer			Italy	So. Italian	Colon	Colon	Friend, Fred. Rivera Colon	N.Y.	N.Y. City
22	Darnell	Charles	27		M S	Blacksmith			Antigua B.W.I.	African	Cristobal	Empire	Cousin, Wm Henry Cromarty, C.Z.	N.Y.	N.Y. City
23	Shoferstein	Philip	23		M S	Carpt.			Austria	German	NOT IMMIGRANT ALIEN	N.Y. City	Sister, Mrs P. Wrightman 40 East St. N.Y. City.	N.Y.	N.Y. City
24	Scott	Lucy	25		M M	Singer			UNITED STATES CITIZEN.						
25	Sasso	Pietro	31		M S	Laborer			Italy	So. Italian	Colon	Colon	Friend, Fred. Rivera Colon	N.Y.	N.Y. City
26	Taylor	William O.	23		M S	Mech. Eng.			UNITED STATES CITIZEN.						
27	Walker	William	19		M S	Singer			UNITED STATES CITIZEN.						
28	Whiands	William A.	39		M M	Mach.			UNITED STATES CITIZEN.						
29															
30															

Manifest closed
M. J. Jones Purser May 26/09 - 8:00 A.M.

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 2.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, *May* 26, 1909

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				
													25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether ather paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Can't read	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?														
1	Yes	Self	$60.	No	—	—	Friend, Luke Scott 241 W. 141 St. N.Y. city	No	No	No	No	Good	No	5	6	Cl	Bl.	Br.		Jamaica	Kingston
2																					
3																					
4																					
5																					
6	No	Self	$0.	No	—	—	Friend, Arthur Evans 911 So. 19 St. Philadelphia	No	No	No	No	Good	No	5	7	Cl	Bl.	Br.		Jamaica	Kingston
7																					
8	Yes	Self	$0.	Yes	1906	Cassailor N.Y.	Friend, Andrew Cumming 324 W. 25 St. N.Y.C.	No	No	No	No	Good	No	5	8	Cl	Bl.	Br.		St. Vincent	Chateblain
9	Yes	Self	$100.	No	—	—	Friend, Jean Rolin 209 Mulberry St. N.Y.C.	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dk	Bk	Bk		Italy	Comrado
10	Yes	Self	$100.	No	—	—	Friend, Jean Rolin 209 Mulberry St. N.Y.C.	No	No	No	No	Good	No	5	7	Dk	Bk	Bk		Italy	Azuris
11																					
12	No	Self	$0.	No	—	—	Brother, Arthur Evans 911 So. 19 St. Philadelphia	No	No	No	No	Good	No	5	7	Cl.	Bl.	Br.		Jamaica	Kingston
13																					
14																					
15																					
16																					
17	Yes	Self	$5.	No	—	—	Friend, Cecil Gray 273 W. 11 St. N.Y.C.	No	No	No	No	Good	No	5	6	Cl	Bl.	Br.		Jamaica	St. Mary's
18																					
19																					
20																					
21	Yes	Self	$100.	No	—	—	Friend, Jean Rolin 209 Mulberry St. N.Y.C.	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dk	Bk.	Br.		Italy	Azuris
22	Yes	Self	$60.	No	—	—	Friend, Thomas Thomas 10 Bryant St. Stratford	No	No	No	No	Good	No	5	7	Cl	Bl.	Br.		Antigua	Bramley
23	Yes	Self	$7.	Yes	August 1909	N.Y.	Return home (Italy) No Address 40 Evans St. N.Y.C.	No	No	No	No	Good	No	5	10	Dk	Bl.	Br.		Austria	Czorltow.
24																					
25	Yes	Self	$100.	No	—	—	Friend, Jean Rolin 209 Mulberry St. N.Y.C.	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dk	Bk	Bk		Italy	Azuris
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B. Corning, Master, of the "O. D. Ormond", from Cristobal, C. Z. do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing List or Manifest Sheet, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

B. Corning Master

Sworn to before me this 26th day of May, 1909,

at NY

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I. _____, Surgeon of the _____, _____, do solemnly, sincerely and truly declare that I have had _____ years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____ 190

at _____

_____
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Cherokee sailing from Dominican Port, May 13, 1907

11—1115

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to Read.	Able to Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Fleetwood	James H			M	S				U S	San Domingo	Azua			My	N Y City
2	Douglass	George H			M	M				"		Azua			La	Covington
3	Mestier	Louis			M	S				"		Azua			La	New Orleans
4	Dye	Harvey			M	S				"		San Domingo City			Ohio	Troy
5	Galvan	Enrique	45		M	S	Photographer	Yes	Yes	Santo Domingo	West Indian	San Domingo	San Domingo City	Enrique Cabrera Cousin Colon St # 17 Cor San Pedro St San Domingo city	My	N Y City
6	Pared	Romasina	15		F	S	Maid	No	No	Santo Domingo	African	San Domingo	San Domingo City	Sister Isabelle Pared Capotes ave San Domingo City	My	My City
7	Muniz	Carlos	33		M	S	Agent	Yes	Yes	Porto Rico	West Indian	San Domingo	San Domingo City	Friends Ricart, Holt & Co San Domingo City SD	My	My City
8	Benson	N Theodore								U S			"		Dc	Washington
9	Benson	Margaret								"			"		"	"
10	Benson	Magdalene								"			"		"	"
11	Savoie	Leo								"			"		"	"
12	Roberts	Reginald	31		M	M	Agent	Yes	Yes	Gt Britain	English	in transit	Macoris	M. De Mosa & Son (Friends) Sanchez	La	New Orleans
13	Ferreras	Domingo	41		M	M	Lawyer	Yes	Yes	San Domingo	West Indian	"	Puerto Plata	Sanchez S.D.	Eng	Manchester
14	Ferreras	Fernando	33		M	S	Merchant	"	"	"	"	"	Puerto Plata	Mother Matilda Fondeur 30 De Marzo St Santiago S.D. — do —	My	N Y City
15															"	"
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

5 Fri.

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of , 190

11–1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether (in the opinion of the Inspector) likely to become a public charge.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?								Feet.	Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1																				
2																				
3																				
4																				
5	Yes	Self	Mor Yes 1½				To join family, Manuel Galvan 102 W. 61st St. NY	No	No	No	No	Good	No	5	8	Dk	Dk Dk	None	San Domingo	San Domingo City
6	Yes	Manuel Galvan 102 W 61st St NY	None No	No			Manuel Galvan 102 W. 61st St. NY	No	No	No	No	Good	No	4	8	Blk	Blk Blk	None	San Domingo	San Cristobal
7	Yes	Self	Mor Yes 5	NY City			On business— 43 45 White St NY	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dk	Dk Dk	None	PR.	Guayamea
8																				
9																				
10																				
11																				
12	No	Self	Mor Yes 1	NY City			Transit to Europe	No	No	No	No	Good	No	5	11	Lt	Lt Lt	None	Gt Britain	Manchester
13	Yes	Self	Mor Yes No	"			Louis Iglesia (friend) c/o Am. Trading Co 25 Broad St NY	No	No	No	No	Good	No	5	8	Dk	Dk Dk	None	San Domingo	S.T. Macoris
14	Yes	Self	Mor Yes No	"			do	No	No	No	No	Good	No	5	7	Dk	Dk Dk	None	San Domingo	S.T. Macoris
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

D. E. Archibald

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

D. Nicholas, Master, of the Am. S. Co. Vessel from Antwerp, Belgium, Port, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, No. 0 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

D Nicholas Master. Officer.

Sworn to before me this 26 day of May, 1904.

at Antwerp Belgium

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other island of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States: and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, J. D. Stanley, Surgeon of the S.S. Libonia sailing therewith do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had two + years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Dartmouth Medical College, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. D. Stanley M.D.

Sworn to before me this 16 day of [illegible] 190

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. SIBIRIA. sailing from PORT LIMON. May 17th, 1909.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Espinoza	Francisco	70		m. w.	Farmer	yes		Nicaragua	Spanish	NON IMMIGRANT ALIEN Nicaragua	Managua	none!	Nica.	Managua
2	Lines	Marcia	47		f. w.	Private	— "		Costa Rica	— "	Costa Rica	San José	none!	Costa Rica	San José
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

2d

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List I.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. *May 26th*, 1909

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether an idiot, imbecile, or feeble-minded person. Whether insane. Whether afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease. Whether a person who has been or will be supported by charity. If so, by what?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any law, contract, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Color of— Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?													
1	yes	self!	yes ~~no~~ no	—			To his son, minister of Nicaragua in Washington. Will stay few day's with son.	no!	no	no	no			5	8	gray brown		Nicaragua Managua.	
2	no.	—"—	yes ~~yes~~ 1906	New York			Military academy—	no	no	no	no			5	7	black —"—		Spain. Barcelona.	
3																		1	
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Ernst T. Darnaw

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ernst T. Tarnow Capt., of the Steamer, Sibiria, from Hamburg, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly certify that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ernst T. Tarnow,
Captain ~~Officer~~.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190 .,

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—111a

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

(2)

Affidavit of Surgeon.

I, J. D. Shanley, Surgeon of the S.S. Sibiria sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had two + years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Dartmouth Medical College. And that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. D. Shanley M.D.

Sworn to before me this 1st day of May, 1909.

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

2

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. SIBIRIA. sailing from KINGSTON. May 7 8, 1909.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Gordon	Lawrence	32		m s	Purser	yes		Jamaica West Indian	Jamaica Montego Bay			Parents: Mr. Gordon - Montego - Bay - Jamaica	Jam. Mont Bay	
2	Burnside	Frank	29	2	m m	Driller	U.S. Citizen.								
3	Sides	Lester	27	10	m s	Tool dresser	—	—	"						
4	Beverly	Eugene	29		m s	Traveller	—	—	"						
5	Higgins	Edna	44		m m	European	—	—	"						
6	Hennessy	Henry	28	5	m s	Clerk	—	—	"					France Havre	
7	Lapoverni	Jean	35		m s	merchant	yes		France	French Haiti	Petit Goâve			N.Y. New York	
8	Napoleon	Martin	35		m s	—	yes		—	—	—			—"—	—"—
9	Mlle Suffie	Alice	23	6	m s	—	yes		Haiti	West Indian		Gonaives	mr. Matt.	Beirut - Uncle.	France Havre
10	Matt	Constantin	21	5	m s	—	yes		Syria	Syrian	Syria	Beirouth			
11	Brownell	Walter	31	5	m s		U.S. Citizen.								
12	Barton	William	55	3	m m		—	—	"						
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

1 / 12 1/2 Hrs.

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. *May 21th*, 1904

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes: Year or period of years.	17 If Yes: Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of a ticket or prepaid transportation, or has sufficient money to pay transportation to destination, and if not, whether amount required has been wired or otherwise forwarded to him.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	yes	no	no	—	brother: Mr. Gordon. - 100-41 Flatbush St. Joseph Hospital.	no	no	no	no			5	8		black	blue		Jamaica	Montego Bay.
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7	no	self!	yes	yes	1903/04	New York			no	no	no	no								Corsica	Ajaccio
8	yes	—"—	"	"	diff. times	—"—	Mr. Stuller, 116 Broad Street N. Y.		no	no	no	no								Corsica	Tomino
9	yes	—"—	"	no	no	—			no	no	no	no								Hayty	Gonaives
10	no	—"—	"	"	"	—			no	no	no	no								Spain	Santander.
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Ernst J. Darnow

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ernst J. Jarnow Capt. (Master, First or Second Officer), of the Steamer „Sibiria", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly certify that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ernst J. Jarnow
Captain. ~~Officer~~.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

3-642
12/29/43

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that, due to the end of the film strip, it was necessary to continue Volume number 280 9 on the following reel, thus making a splice in the negative essential.

FEB 4 1944
Date

Eleanor Fraser
Camera Operator

FEB 4 1944
Date

Chief
Mail, Files, Records
and Information Section
Port of New York

3-642
12/29/43

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that, due to the end of the film strip, it was necessary to continue Volume number 280 9 on the following reel, thus making a splice in the negative essential.

FEB 4 1944
Date

Eleanor Fleming
Camera Operator

FEB 4 1944
Date

Chief
Mail, Files, Records
and Information Section
Port of New York

Affidavit of Surgeon.

I, J. D. Stanley, Surgeon of the S.S. Siberia, sailing therewith (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had two + years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Dartmouth Medical College, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. D. Stanley MD

Sworn to before me this 26 day of January, 190 .

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

1

43

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

3

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. SIBIRIA, *sailing from* KINGSTON, May 20th, 1909.

No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Shaheen	George	21		m	m	merchant	no		Turkey (Syria)	Syrian	Jamaica	Kingston		Pa	Clairton
2	Shaheen	Mary	20		f	m	—	—	—	—	—	—	—		—	—
3	Leach	Jerome	55		m	m	carpenter	U.S. Citizen!								

6-76863-11/22/39-505 (mod a)

3 1/2

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

15—6136

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK., *May 26th*, 1909.

L 44

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Port in which, or shipboard on which, last landed (for cash and transfers of the former, or supported by charity? If so, state.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no!	self!	$7	no	no	—	Clairton Pa to the father & brothers	no	no	no	no			5	10		black	brown		Syria	Beirouth
2	—"—	—	no	no	no	—	——— " ———	no	no	no	no			5	10		—"—	—"—		—"—	—"—
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Ernest T. Garnow

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ernst T. Tarnow Capt., (State whether Master, First or Second Officer.) of the Steamer „Sibiria, from Hamburg ....., do solemnly, sincerely, and truly certify that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ernst T. Tarnow
Captain. ~~Officer.~~

Sworn to before me this 26 day of January, 190 5,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the PRINZESS IRENE, [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. PRINZESS [illegible] sailing from , , 190

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1															
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of _____, _____, 190

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If insane?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any law, contract, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (Master or Commanding Officer, etc.), of the PRINZESS IRENE. from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear: that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]

Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible],

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, PRINZESS IRENE, Surgeon of the of Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

V. Leer.

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

Saloon Passengers
1st List S.S. Princess Irene sailing from Naples, May 14th, 1909

11—1118

97

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Mrs. Gilbert	Chas.	50							American					Cal.	S. Francisco
2	Miss "	Ruth	21							"					—	" —
3	" "	Winnefred	20							"					—	" —
4	" Cassell	Harriet	19	1						"					—	" —
5	Leary	Mary	64							"					N. J.	Little Compton
6	Weatherby	Jennie Ch.	36							"					Me.	Farmington
7	Porter	Geo. H. Ch.	61							"					Me.	Seneca
8	Bailey	Albert E.	38							"					Mass.	Boston
9	Sutton	Georgiana E.	70							"					Ind.	Aurora
10	Markley	Edgar	59							"					Ohio	Cincinnati
11	"	Julia	56							"					—	" —
12	Tilghmann	Susan	71							"						
13	Swift	Grace	45		5					American					Ohio	Cleveland
14	Goucher	J. T.	63							"					Md.	Baltimore
15	Taylor	O. C.	30							"					N.	York
16	Carpenter	Frank G.	54							"					D. C.	Washington
17	Mrs. "	"	50							"					—	" —
18	"	Frances	19		5					"					—	" —
19	Palmer	A.														
20	Bewley	Mary	70		5											
21	Evans	David T.	38		5		Professor			American					Mass.	Liberty
22	Adler	Lawrence	22		"		Student			"					New	York
23	Gregory	John H.	34		"		Engineer			"					Ohio	Columbus
24	Mrs. "	"	34		"		—			"					—	" —
25	Noble	Chas. P.	46		"					"					Pa.	Phila.
26	"	Dorothey	19		"					"					—	" —
27	Henderson	Jos. T.	39		"					"					New	York
28	Tartaro	Guiseppe	37		11											
29	~~Mosto~~	~~Alex. Rocco~~	63				~~Lawyer~~									
30	~~Mrs.~~ "	"	50				"									

27 C/

1

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List /

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of [illegible], 190/

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by his father, other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Insane or idiots. (Including those who have been insane within the past year, without regard to the cause of insanity.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such disbelief in or opposition to organized government, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his official character, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of—Hair.	Color of—Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?													
1								No	No	No	No	Good	No						
2								"	"	"	"	"	"						
3								"	"	"	"	"	"						
4								"	"	"	"	"	"						
5								"	"	"	"	"	"						
6								"	"	"	"	"	"						
7								"	"	"	"	"	"						
8								"	"	"	"	"	"						
9								"	"	"	"	"	"						
10								"	"	"	"	"	"						
11								"	"	"	"	"	"						
12								"	"	"	"	"	"						
13								"	"	"	"	"	"						
14								"	"	"	"	"	"						
15								"	"	"	"	"	"						
16								"	"	"	"	"	"						
17								"	"	"	"	"	"						
18								"	"	"	"	"	"						
19								"	"	"	"	"	"						
20								"	"	"	"	"	"						
21								"	"	"	"	"	"						
22								"	"	"	"	"	"						
23								"	"	"	"	"	"						
24								"	"	"	"	"	"						
25								"	"	"	"	"	"						
26								"	"	"	"	"	"						
27								"	"	"	"	"	"						
28								"	"	"	"	"	"						
29								"	"	"	"	"	"						
30								"	"	"	"	"	"						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

PRINZESS IRENE.

I, _____, of the _____, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Postdienst
Commanding Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 190 ,
at _____

_____
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place: as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

PRINCESS IRENE.

I, , Surgeon of the , of Bremen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, , in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

1.

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

3

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

Saloon Passengers
2nd list S. S. Princess Irene sailing from Naples, May 14th, 1909

11—1118 14/5/1909

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Moore	Alex. Porter	63			Lawyer			American					D. C.	Washington
2	"	Ellen M.	50			none			"					— " —	
3	"	Nannie	23			"			"					— " —	
4	"	Margaretha	20			"			"					— " —	
5	"	Walter	16			"			"					— " —	
6	"	Daniel	14			"			"					— " —	
7	Bucklin	R. P. G.													
8	Hodgens	Constance	30		F				American					Minn.	St. Paul
9	"	Ada	28		F				"					— " —	
10	Moxley	Pauline													
11	Hachies	Louise													
12	Goodman	Cirus	40	M.	M	medicine	yes		English	Egypt	Cairo			Va.	Richmond
13	Eaton	Emory Wilson	25			—			American					N. J.	Camden
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

NON IMMIGRANT ALIEN

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of [illegible] , [illegible] , 190[illegible]

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether steerage passengers paid for own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes.		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Have they a ticket through to their destination?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming under a contract or agreement to perform labor in the United States?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1								No	No	No	No	Good	No							
2								"	"	"	"	"	"							
3								"	"	"	"	"	"							
4								"	"	"	"	"	"							
5								"	"	"	"	"	"							
6								"	"	"	"	"	"							
7								"	"	"	"	"	"							
8								"	"	"	"	"	"							
9								"	"	"	"	"	"							
10								"	"	"	"	"	"							
11								"	"	"	"	"	"							
12	[illegible]	[illegible]						"	"	"	"	"	"	[illegible]					[illegible]	[illegible]
13								"	"	"	"	"	"							
14								"	"	"	"	"	"							
15								"	"	"	"	"	"							
16								"	"	"	"	"	"							
17								"	"	"	"	"	"							
18								"	"	"	"	"	"							
19								"	"	"	"	"	"							
20								"	"	"	"	"	"							
21								"	"	"	"	"	"							
22								"	"	"	"	"	"							
23								"	"	"	"	"	"							
24								"	"	"	"	"	"							
25								"	"	"	"	"	"							
26								"	"	"	"	"	"							
27								"	"	"	"	"	"							
28								"	"	"	"	"	"							
29								"	"	"	"	"	"							
30								"	"	"	"	"	"							

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, _____, of the PRINZESS IRENE, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feebleminded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Poltedeen
Commanding Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 190 .

at _____

_____
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, , Surgeon of the PRINCESS IRENE, , do solemnly, sincerely, and truly that I have had years' experience as a Physician and Surgeon and that I am entitled to practice as such by and under the authority of , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

1.

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

14

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kronprinz Wilh sailing from Cherbourg May 18th, 1907

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
906 1	Ferguson	Miss Jessie	38			Governess & Lecturer			U.S. Citizen	Mass.	Stockbridge				
907 2	Montag	Mr. Charles	Mar	26	M	Invalid			Saxony	German	Leipzig		Mother in law Frau Eichmann	Me	
" 3	Montag	Mrs	"	"	23	F	"	"	"	"	"	"	ancient 16 Leipsic	"	
908 4	Dippel	Mr.	Reinhold		21				U.S. Engineer		German	German	Kunstwollenfabrikation	fabrikant	Leipsic
909 5	Sexton	Miss	Mary		22										
" 6	Richards	Miss	R.		19										
910 7	Baker	Mrs	F. W.		46							N.Y.	New York City		
" 8	Baker	Miss	Clara		16										
911 9	Benicke	Mrs	C. A.		50							Conn.	West Haven		
" 10	Leuschner	Master	Richard		6										
912 11	Grieshe	Mr.	Rudolf		26	M	S. Engineer					Cal	S. Francisco		
913 12	Grieshe	Mr.	Max		22	M	Mer Ch								
914 13	Parkland	Mr.	Tellemont		57							Basel	parents: Leuscher Burckhardt Leuschenraben 16	Basel	N.Y. New York
" 14	Parkland	Mrs	"		60							Zurich	mother in law Frau Gruning Sprechhuserstrasse 8	Zurich	
916 15	Dalton	Mrs	Mary		57	F						Ill.	Chicago		
" 16	Greenhalgh	Miss	Martha		55	"	"	"	"	British	English	English	London	parents Mr. British North American Bank London E.C.	Report
917 17	Hagerty	Miss	Helen		21				U.S. Citizen			N.Y.	New York		
918 18	Stewart	Mr.	Robert		70										
" 19	Stewart	Mrs	"		63										
919 20	Herrmann	Mrs	Katherine		30							Ill.	Chicago		
921 21	Geiger	Mr	Emil		40							N.Y.	New York		
" 22	Geiger	Mrs	Elvira		30										
921 23	Balmer	Miss	Ruth		28										
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of , 190

H—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $30, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Persons (other than those in transit through the United States) deported as having been found to belong to one of the following classes of aliens: Idiots, insane persons, epileptics, persons who have been insane within five years previous, persons who have had two or more attacks of insanity at any time previously, paupers, persons likely to become a public charge, professional beggars, persons afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, persons who have been convicted of a felony or other infamous crime or misdemeanor involving moral turpitude, polygamists, anarchists, persons who believe in or advocate the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieve in or are opposed to organized government, or who advocate the assassination of public officials, or who advocate or teach the unlawful destruction of property, and persons who are coming in pursuance of any prearranged plan or contract or in consequence of solicitation.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes													Country.	City or Town.
					Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.			
1																			
2	Yes	self	more	yes	1904	N.Y.	friends. Hamm & Co. 70 Murray Street New York City	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	fair		—	Germany	Leipsic
3	"	—	no	—			—	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dark		—	"	Wurttemberg
4	"	self	more	no			—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"		—	"	Wurttemberg	Leipsic
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11	Yes	self	more	no			Cousin: E. Schenck 3 Marion Ave. Tompkinsville	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	fair		—	Switzerland	Basel
12	"	"	"	yes	2	New York.	Cousin: Paul Ki... Station Palisade Park Self made Co. Jersey City Heights	"	"	"	"	"	"	5	11	"	black	brown	—	"	Zuerich
13																			
14																			
15	Yes	self	more	yes	4	U.S.	no Recommended by the Consul of The British Vice Consulate Copenhagen New York.	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	blue		—	England	Manchester
16	—	"	"	1898		"		"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown		—	"	"
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30	Yes	self	more	yes	1902	U.S.	no Recommended by the Consul of Denmark New York.	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	hazel		—	Sweden	Stockholm

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, . of the PRINZESS IRENE. from . do solemnly, sincerely, and truly . that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Fred Ke

Officer.

Sworn to before me this . day of . 190 ,

at .

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 *(Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, . Surgeon of the PRINZESS IRENE, . do solemnly, sincerely, and truly that I have had years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of . 190

at

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Prinzess Irene sailing from Genoa May 12th 1910

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex. Male / Female	*Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.
583 1	Saulting	Mrs E. J.	60						U.S Citizen	Ny	New York City
2	Saulting	Miss E. J.	60						"	"	"
3	Brown	Mrs E. M. C.	70						"	"	"
4	Case	Mrs. Anne	71						"	N.H.	Redbank
5	Case	Miss	23						"		
6	Roberts	Mrs. Jean T.	60			Housewife			"	Ny.	New York
7	Deutsch	Mrs. Eugene	28		m	S. mining director			Hungarian	Hungary	Kaposvar.
8	Fitzgerald	Miss Alice	25			—			U.S Citizen	Mary.	Baltimore.
9	Worden	Mr. Philip S.	45			—			"	Mass.	Lowell
10	Worden	Mrs. " "	41			—			"	"	"
11	Kerr	Mrs. S. K.	57			—			"	Pa	Philadelphia
12	Kerr	Miss Eugenie	25			—			"	"	"
13	Sedra	Mrs. Louis	25			—			"	Ny	New York
14	Sedra	Mr. Louis	28			—			"	"	"
15	Ramsdell	Mrs. H. Powell	32			—			"	"	Roxbury
16	Ramsdell	Miss Mary A.	19			—			"	"	"
17	Caben	Miss Emma L.	30			—			"	"	Syracuse.
18	Carnehl	Mrs. Jerry H.	43			Worker			"	Ny	Buffalo
19	Oberndorf	Dr. Clarence	26			Physician			"	"	New York City.
20	Hottinger	Dr. Erwin	24			"			"	Ill.	Chicago.
21	Fitz	Miss Berenice J.	72			—			"	Ny.	New York.
22	Sabat	Mr. Arthur	48		m	Merch.			German	Germany	Munich
23	Sabat	Mrs. Alice	30			—			"	"	"
24	Brigham	Mr.	25			—			U.S Citizen	Mass.	Boston
25	Brigham	Mrs.	23			—			"	"	"
26	Griswold	Mrs. F. G.	66			—			"	Ny	New York.
27	Sedgwick	Mrs. Alexander	39			—			"	Mass	Lenox
28	Sedgwick	Miss Christiana	11			—			"	"	"
29	Sedgwick	Master Alex.	7			—			"	"	"
30	Sedgwick	Master Wm. G.	6			—			"	"	"

Mother: Mrs B. Deutsch, Arad, Polen — New York

brother in law: Mr Jacob Stein, Goethestrasse 53. — Touring — Munich in USA.

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of , 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $30, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse or supported by charity?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or expectation of employment of any kind whatever, or in any capacity.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.	Complexion. Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7	yes	self	none	no			friend John A. Kocielski 210 E. 86th street, New York	no	no	no	no	good	no	6	3	fair fair blue		Austria	Gyarok
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22	no	self	none	no			~~Cousin~~ friend	no	no	no	no	good	no	5	3½	ruddy, brown blue	none	Austria	Pilsen
23	"	—	—	—			"	"	"	"	"	"	"	5	7	fair " "	"	Bavaria	Munich
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

PRINZESS IRENE.

I, [redacted], of the [redacted], from [redacted], do solemnly, sincerely, and truly [redacted] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or [redacted] surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [redacted] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[redacted]

Officer.

Sworn to before me this [redacted] day of [redacted], 190 ,

at [redacted]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No - No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other island of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

PRINZESS IRENE

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Princess Irene" sailing from Gibraltar to New York, on the 14th day, 1911

11—1115

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	De Montis	Rafael	26	m	S		Proprietor	yes	yes	Spanish	Spanish	Spain	Gibraltar	his mother Lucia de Montis. Conde de Tejas 4.	New York	New York
2	Wood	Kate B.	58	F			—	[illegible]				Mass	Northampton			Mass Northampton
3	Wood	Ruth G.	34	F			—	[illegible]		do		Mass	do			Mass do
4	Smith	Burton	38	M			Traveller [illegible]	[illegible]		do		N.Y. City	New York			N.Y. New York
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

4 3/4 [illegible]

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of _____ , _____ , 190

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $30, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Persons in prison or almshouses or institutions for care and treatment of the insane, supported by charity. If "Yes," write "Yes."	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, assurance, or payment of any kind, to perform labor or service of any kind in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of— Hair. / Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?													
1	Yes	himself	$30	Yes	New York	Conductor	Brooklyn	no	no	no	good	well							
2	yes	herself	none	—	—	—	going home	—	—	—	—	—		—	—	—	—	—	—
3	yes	do	none	—	—	—	going home	—	—	—	—	—		—	—	—	—	—	—
4	yes	do	none	—	—	—	going home	—	—	—	—	—		—	—	—	—	—	—
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the PRINZESS IRENE, from [illegible], do solemnly swear [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing thereunto, or the surgeon employed by the [illegible] Company, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifests of Aliens, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, and is not a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy or an anarchist, or a person [illegible] to the contrary, [illegible] entered, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming [illegible] United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]

Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible],

at [illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 *(Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other island of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 23.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

PRINZESS IRENE.

I, ..., Surgeon of the ....., of Bremen, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ....., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. Schum.

Sworn to before me this ..... day of ....., 190

at NEW

.....

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

7

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Second Class
1st part
14/5/1909

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Princess Irene sailing from Naples, May 14th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	~~Rocco~~	~~Liberato~~													
2	Del Monaco	Amicato	39		M	Farmer		no	Italian	South Italy	Aquila	Scontrone	wife Luisa	Colo	Chicago
3	~~Mancini~~	~~Angelo~~													
4	Mastrello	Pasquale	44		M	Farmer		yes	Italian	South Italy	Aquila	Villavallelonga	sister Anna Villavallelonga	New York	
5	Mastrello	Rocco Loro	33		M	"		"	"	"	"	"	wife Francesca "	"	"
6	Giunti	Pasquale	47		M	Farmer		no	"	"	Cosenza	Diello	father Antonio Diello del Arbato	Utah	Salt Lake
7	Bassio	Daniele	28		M	"		yes	"	"	"	"	wife Anna Maria "	"	"
8	Bernardo	Ciddio Franc.	24		M	Laborer		no	"	"	"	Grimaldi	father Michele Grimaldi	"	"
9	Adducci	Caterina	28		M	Tailor			"	"	"	Alessandria del Carretto	mother Rosa "	Colo	Telluride
10	San Basile	Vincenzo	8		M	—			"	"	"	"	sister Russo Angiolina Alessandria del Carretto	Ills.	Kensington
11	Rassi	Vincenzo	65		M	Widower			"	"	"	"	father Giovanni "	"	"
12	Rago	Lucrezia	14		F	S.			"	"	"	"	father Giuseppe "	Colo	Chicago
13	Adducci	Francesco	21		M	Farmer		yes	"	"	"	"	"	"	"
14	Wife	Mariagnte	22		F	"			"	"	"	"	mother Antonia "	Ills.	Kensington
15	Corrado	Caterina	25		F	"		no	"	"	"	"	"	"	"
16	Son Adducci	Giuseppe	6		M	—			"	"	"	"			
17	~~Pallone~~	~~Rosario~~													
18	~~Vincenzo~~	~~Liberato~~													
19	Gasperini	Giuseppe	32		M	Farmer	Dead	yes	Italian	South Italy	Potenza	Castelgrande	wife Santa Castelgrande	New York	
20	Talunzo	Andrea	28		M	Workman		no	"	"	Molise	Bagnoli Irpino	wife Concetta Bagnoli Irpino	Pa	Eldorado
21	Panera	Rosa	29		F	None			"	"	Avellino	Teora	mother Maria Teora	N.Y.	Buffalo
22	daughter Del Grino	Angiolina	7		F	—			"	"	"	"	"	"	"
23	" "	Maria	3		F	—			"	"	"	"	"	"	"
24	Pascetta	Giuseppe	33		M	Farmer			"	"	Chieti	S. Valentino	wife Maria S. Valentino	Colo	Telluride
25	~~Marino~~	~~Pasquale~~													
26	Dello Iacono	Bernardo	44		M	Farmer		no	Italian	South Italy	Avellino	Forel de Lauro	wife Filomena Forel de Lauro	Colo	Barton
27	De Vito	Pasquale	16		M	Laborer		"	"	"	Aquila	Scontrone	father Marino Scontrone	Ills.	Chicago
28	Bruni Bassio	Francesco	18		M	"		"	"	"	Cosenza	Grimaldi	father Rosario Grimaldi	Utah	Salt Lake City
29	Capone	Angelo	52		M	Farmer		yes	"	"	Avellino	Montemiletto	wife Maria Grazia Montemiletto	N.Y.	Oswego
30															

/ 34

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

50

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, *1 May*, 1901

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether polygamist, or anarchist, or believes in or advocates overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or assaults or threatens to assault any Government officer, or believes in or advocates the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any anarchistic or similar association.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1									No	No	No	Good	No									
2	no	self	30	yes	6	Apr	bro Giuseppe 1479 Augusta Chicago Ill	"	"	"	"	"	5	3	dark	brown					Aquila	Teramo
3																						
4	"	self	40	no			cousin Gabriella Francesco 165 Hull st N.Y.	"	"	"	"	"	5	7	dark	brown					Aquila	Villavallelonga
5	"	"	20	yes	1	Apr	bro Francesco	"	"	"	"	"	5	4	"	"					"	"
6	yes	"	18	no			bro in law Giuseppe Pasquetta 180 W. 2 nd st Salt Lake City	"	"	"	"	"	4	9	"	"					Cocuzza	Avella
7	"	"	100	yes	6	Apr	bro Giuseppe	"	"	"	"	"	5	3	"	"					"	"
8	"	"	20	no			bro Salvatore	"	"	"	"	"	5	4	"	"	scar at face				"	Grimaldi
9	"	"	26				husband Basile Luca 10632 Prospect Ave	"	"	"	"	"	4	7	"	"	scar at forehead				"	Alessandro
10	"	"	"				Cleveland Chicago Ills	"	"	"	"	"	—		"	"					"	"
11	"	"	30				daughter Lucrezia 2394 Kensington Ills	"	"	"	"	"	5	3	"	"	scar right eye brow				"	"
12	no	"	40				bro Alessandro	"	"	"	"	"	5	1	"	"	scar left cheek				"	"
13	"	"	100	yes	24	Apr	cousin Carmine Adelaide	"	"	"	"	"	5	1	"	"	scar at lip				"	"
14	"	"					2394 Kensington Ave Chicago	"	"	"	"	"	—		"	"					"	"
15	"	"	30				husband Alessandro Adelaide	"	"	"	"	"	5	2	"	"	scar right cheek				"	"
16	"	"					1731 Racine Ave Kensington	"	"	"	"	"	—		"	"					"	"
17																						
18																						
19	"	self	16	yes	22	Apr	bro in law Vincenzo Colarusso 194 Columbus Ave N.Y.	"	"	"	"	"	5	3	dark	brown	scar left cheek				Potenza	Castelgrande
20	"	"	20	yes	24	Apr	bro Pietro Sarge Francesco Box 995 Edwardsville Pa	"	"	"	"	"	5	1	"	"					Molise	Bagnoli Irpino
21	yes	"	60	yes	24	Apr	husband Del Guercio Antonio	"	"	"	"	"	4	11	"	"					Avellino	Sessa
22	"	"	"				662 Ostell st Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	—		"	"					"	"
23	"	"	"					"	"	"	"	"	—		"	"					"	"
24	"	"	40	yes	20	Apr	bro Stefano Box 171 Trinidad Colo	"	"	"	"	"	5	3	"	"					Chieti	S. Valentino
25																						
26	no	self	20	yes	15	Apr	bro in law Enrico La Torella 15 Orange st Montclair N.J.	"	"	"	"	"	5	1	dark	brown					Avellino	Torella del Sala
27	"	"	60	no			cousin Giovanni Francesco 417 S. Jefferson st Chicago	"	"	"	"	"	4	3	"	"					Aquila	Scurcola
28	yes	"	20	"			cousin Salvatore Bernardo 180 W. 2 nd st Salt Lake City	"	"	"	"	"	5	2	"	"					Cosenza	Grimaldo
29	"	"	100	1/2			cousin Pietro Tocco 188 Broad st Orange N.J.	"	"	"	"	"	5	3	"	"					Avellino	Montemiletto
30																						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

PRINZESS IRENE.

I, (State whether Master, First or Second Officer.) ..., of the ..., from Naples ..., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
Commanding Officer.

Sworn to before me this 7 day of ..., 190 ,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

PRINZESS IRENE.

I, ..., Surgeon of the ....., of Bremen, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of .....
....., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26. in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

V. Adler.

Sworn to before me this ..... day of ....., 190

at NEW-YORK

.....
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Second Class
2nd List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

14/5/1909

S. S. Principessa Irene sailing from Naples, May 14th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Rako	Costantino	22		M.	servant	yes		Italian	South Italian	Potenza	Laurenzana	fath. Nicola	New York	
2	Sister	Mariannina	21		F.	"	"		"	"	"	"	Laurenzana	— " —	
3	Franco	Pasquale	32		M.	"			American Cit.						
4	Giaquinto	Vabato	52		M.	shoemaker	yes		Italian	South Italian	Potenza	Abellina	wife Filomena	Conn.	
5	Bruni Bassio	F. Saverio	19		S.	"	no		"	"	Cosenza	Grimaldi	fath. Guiseppe	Grimaldi Utah	
6	Angelozzi	Raffaele	43		M.	tailor	yes		"	"	Chieti	Torre dei Passeri	wife Emilia	Torre dei Passeri New York	
7	Di Domenico	Maria Salv.	16		M.	servant	no		"	"	Aquila	Scontrone	mother Flaminia	Scontrone Ill. Chicago	
8	Caruso	Maria	23		M.	none	yes		"	"	Messina	Bellagio	father in law Bruno Caraggiolo	Bellagio N.Y. Brooklyn	
9	Martino	Francesco	22		M.	farmer			"	"	Abellino	Bellizzi Irpino	wife Teresa	Bellizzi Irpino Conn. Stamford	
10	Barbera	Guiseppe	33		M.	porter	yes		"	"	Messina	Saponara	wife Maria	Saponara Pa. Phila.	
11	Barbera	Nicolo	39		M.	"	no		"	"	"	"	wife separated	— " —	
12	Mr. Ch. F.	Everton	34		M.	professor			American Cit.					Ills. Chicago	
13	mrs Eliza R.	" wife	37		F.	—			" Cit.					— " —	
14	Jerardi	Nicola Antonio	40		M.	merchant	no		Italian	South Italian	Potenza	Armento	wife Maria	New York	
15	daugh	Lucia	14		F.	—	"		"	"	"	"	Armento	— " —	
16	Passaro	Giovanni	21		M.	farmer	yes		"	"	Molise	Limosano	mot. Maria Rosa	Limosano W. Va. Clarksburg	
17	Malandrino	Giacinto	17		M.	"	no		"	"	"	"	father — " —	N.Y. Jersey City	
18	Pulla	Domenico	13		S.	"	yes		"	"	"	"	fath. — " —	Ill. Niagara Falls	
19	Eramo	Angelo	24		M.	merchant	"		"	"	Caserta	Alvito	wife Giovanna	Alvito Pa. East Liberty	
20	Gilfone	Marcantonio	25		M.	farmer	yes		no	"	"	Joggia Scalzaro	wife Rosaria	Scalzaro La Salle Conn. Stamford	
21	Cichetti	Giovanni	43		M.	"	yes		"	"	"	"	wife Antonietta	— " —	
22	Minasio	Cesidio	17		S.	merchant	"		"	"	Caserta	Alvito	fath. Domenico	Alvito New York	
23	Brusca	Giovanni	21		M.	Merchant	"		"	"	"	"	wife Carolina	— " —	
24	Eramo	Mariano	17		S.	"	"		"	"	"	"	fath. Giovanni	Alvito Ohio Columbus	
25	Persichetti	Antonio	32		M.	Merchant	no		"	"	"	"	wife Cesidia	— " —	Pa. East Liberty
26	Briglio	Antonio	18		S.	workman	yes		"	"	Cosenza	Cleto	fath. Salvatore	Cleto N.Y. Geneva	
27	De Sario	Leonardo	20		"	"	"		"	"	Bari	Cellamare	fath. Vito	Cellamare Ills. Chicago	
28	Pastieri	Francesco	22		M.	"	"		"	"	Catanzaro	Altomonte	wife Maria	Altomonte New York	
29	Paola	Bianco													
30	Pucci	Antonio	35		M.	farmer	no		"	"	Caserta	Alvito	wife Carmina	Alvito Calabro Utah Salt Lake City	

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, *1 Mar* 1907

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town
1	no	self	34 yes 85.00	N.Y.	bro. Pietro 14th Bleecker st	No	No	No	No	Good	No	5	2	dark	brown		scar at forehead	Potenza	Accurangano
2	"	"	"																
3																			
4	no	self	60 yes 85.00	N.Y.	bro. Pasquale 1420 W. Second st Salt Lake City							5	5	dark	grey	sky		Castellino	Abello del Sabato
5	no	no	165 no		bro. Pasquale 1420 W. Second st Salt Lake City							4	10	no	brown			Esenza	Grimaldi
6	no	no	20 yes 85.00	N.Y.	bro-in-law Stefano Arola 5 Thurston st. N.Y.							5	1	no	no		scar at forehead	Chiesti	Forte dei Marsi
7	yes	husband	10 yes		husband Pd Domenico Antonio 114 S. Jefferson st Chicago Ills							5	2	no	no			Aquila	Scontrone
8	no	self	20 yes 85.00	N.Y.	bro Vincenzo 164 Union st Brooklyn							5	1	no	no			Maffina	Vallaga
9	no	no	20 yes		bros. Arola 5 Thurston st Stamford Conn.							5	3	no	no			Castellino	Castelpagano Valle
10	no	no	14 yes		bro-in-law Laurence Cafaro 914 N. 8th st Phila Pa.							5	4	no	no			Messina	Lapenara
11	no	no	14 no		bro-in-law — same —							5	3	no	no			no	no
12																			
13																			
14	no	self	50 yes 85.00	N.Y.	nephew Pirito Giuseppe 20 Thompson st N. York							5	6	dark	brown		scar at forehead	Potenza	Accurano
15	no	no	no		husband Cassella Pietro 133 Bway st. el. York							4	9	no	no			no	no
16	no	no	20 yes 4 yes 85.00		husband Calabrese Filomena 458 Jay st. el. N.Y.							5	2	no	no			Castelli	Fossella
17	no	no	20 yes 85.00	N.Y.	bro. in law Carmi effari Italia 173 Linwood							5	3	no	no			no	Limosano
18	no	no	20 yes 5 yes	Niagara	bro. in law Papa Vittorio Niagara Falls							5	4	no	no			no	no
19	no	no	50 yes 85.00		uncle Leonardo Pako 235 Onega st East Liberty Pa.							5	6	no	no		pock marked	Caserta	Alvito
20	no	no	20 no		uncle Leonardo Pako 11 Chapel st Stamford Conn.							5	1	no	no			Foggia	Celenzola Cabala
21	no	no	20 yes 85.00		uncle Guiseppina							5	3	no	no			no	no
22	no	no	25 no 85.00		uncle Persichetti Pietro 284 Elizabeth st. el. York							5	8	no	no			Caserta	Alvito
23	no	no	30 no 85.00	el. N.Y.	uncle Checca Francesco 26-28 Carmine st. Carmine							5	4	no	no		scar at left eye	no	no
24	no	no	30 no		cousin Bruno Nicola 208 Glenwood ave. Columbus Ohio							5	3	no	no			no	no
25	no	no	30 yes 85.00		bro. in law Gaetano Benedetto 93 East Liberty Pa.							5	5	no	no			no	no
26	no	no	28 no		bro Nicola 66 Hunfort st Geneva el. N.Y.							5	2	no	no			Cerasa	Cleto
27	no	no	40 yes 85.00		bro. in law Di Cinio Domenico 1147 Grand Ave. Chicago Ills.							5	6	no	no			Baro	Callamaro
28	no	no	40 no 85.00		cousin Vincenzo Pietro 114 N. 9th st Scranton Pa.							5	4	no	no		scar right cheek	Colanzaro	Centrache
29																			
30	no	self	40 yes 85.00		cousin Pucci Pasquale 180 W. 2nd st Salt Lake City							5	2	dark	brown		scar at forehead	Cerasa	Abello

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... (State whether Master, First or Second Officer.) of the PRINZESS IRENE., from a Naples, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. W. Petersen
Commanding Officer.

Sworn to before me this ... day of ....., 190...,

at .....

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

PRINZESS IRENE.

I, ... , Surgeon of the ..... , of Bremen, (State whether "Surgeon" sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ..... , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

..... V. Allen .....

Sworn to before me this ..... day of ..... , 190

at NEW-YORK

..... C. [illegible] .....

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

Second Class
3rd Class S. S. Principessa Jolanda sailing from Naples May 14 th, 1909

11—1118 14/5/1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Vitti	Antonino	29		M.	ch. merchant	yes		Italian	South Italian	[illegible]	Partinico	brother Giuseppe	D. C.	Washington
2	wife	Concetta	28		F.	"	—		"	"	"	"	"	"	"
3	Commasino	Vito	23		M.	S. porter	"		"	"	"	Palermo	Sala Giuseppe 249 Via Belpignano	Palermo	New York
4	Pizzo	Damiano	55		M.	Married Navigation ch. proprietor	"		"	"	"	Palermo Belmonte	cousin Pizzo Giuseppe	Belmonte	"
5	wife	Sebastiana	52		F.	"	"		"	"	"	"	"	"	"
6	Son	Giuseppe	4		M.	—	"		"	"	"	"	"	"	"
7	Glaviano	Vita	32		F.	S. married wife	yes		"	"	"	Piana Greci	Sala Giorgio	Cal.	Sacramento
8	sister	Rosalia	22		F.	"	—		"	"	"	"	"	Piana Greci	"
9	Tobiano	Maria	29		M.	ch. none	"		"	Austrian Syrian	Turkey	Constantinopel	Elias Friendel	New	York
10	Son	Ernesth	3		M.	—	no		"	"	"	"	"	Constantinopel	"
11	infant	Finkregott	1		M.	—	"		"	"	"	"	"	"	"
12	Campanalonga	Michelina	22		F.	ch. none	"		Italian	South Italian	Apulia	Saccadonia	sister in law Eugenia Pignatello	Saccadonia	Calabria
13	dangh Pignatello	Donata	1		F.	S.	"		"	"	"	"	"	"	"
14	" "	Incoronata	25		F.	S.	9-26 7 72		8/14/43	"	"	"	"	"	"
15	" "	Rocco	18		M.	"	9-27 72 14-9-11 40		"	"	"	"	"	"	"
16	Olivieri	Giuseppe	25		M.	" workman	yes		"	"	Messina	Messina	uncle Laura 58 Via Cavalleri	Messina	New York
17	Brancati	Francesco	26		M.	" painting	"		"	"	Catania Jaciumela	Catania Jaciumela	[illegible]	[illegible]	[illegible]
18	Silvesti	Rosindo	21		M.	" cabinet	"		"	"	Lucca Bagni	Lucca Bagni	[illegible]	Bagni	[illegible]
19	Vuolo	Enrico	38		M.	ch. Tailor	"		"	"	Salerno Belpignano	Salerno Belpignano	wife Maria	Belpignano	New York
20	Giampietro	Emanuele	36		M.	" merchant	no		"	"	Cosenza Cardoyzo	Cosenza Cardoyzo	wife Rosa	Cardoyzo	Pa. Shamokin
21	Leo	Umberto	17		M.	S. shoemaker	yes		"	"	Ferrandina	Ferrandina	[illegible]	Ferrandina	Pa. Scranton
22	Leo	Elisabetta	25		F.	S. none	no		"	"	"	"	[illegible]	"	"
23	Santosuosso	Pasquale	43		M.	ch. merchant									[illegible]
24	Santolucano	Luigi	47		M.	S. [illegible]	no		Italian	South Italian	Castellina	Castellina	[illegible]	Castellina	[illegible]
25	Tammurri	Teresa	26		F.	"	"		"	"	"	"	"	"	"
26	Acquaviva	Lorenzo	26		M.	"	yes		"	"	"	"	wife Antonia	Oneata	Pa. Scranton
27	Di Capua	Mario	19		M.	" merchant	"		"	"	"	"	mother Rosaria	[illegible]	[illegible]
28	Terardi	Domenicantonio	19		M.	S. merchant	"		Italian	South Italian	Potenza	Atrunento	wife Lucia	Atrunento	[illegible]
29	Briganti	Vito Rocco	39		M.	ch. "	no		"	"	"	Teraco	[illegible]	Teraco	New York
30	Carcia	Vittoria	19		F.	S. [illegible]	"		"	"	"	Atrunento	[illegible]	Atrunento	"

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, *June 6th*, 1906

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any law, contract, or assisted by others to come, or assisted by others to come, or supported by charity? (If so, by whom?)	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town
1	no	self	$8	yes 6th Oct	Brother Antonio Torrisi 117 Cremona Street New York	No	No	No	Good	No	5 4	dark	brown		Catania Sicily
2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"		"
3	"	"	no	yes 22nd Oct	cousin Michele Aguglaro 711 E. 121 st. Williamsbridge	"	"	"	"	"	5 6	"	"		Palermo
4	"	"	no	yes 6th Oct N.Y	bro Vincenzo 210 Joseph st N. York	"	"	"	"	"	5 5	"	"	back - warts	Palermo Palmanola
5	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"		"
6	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	"	"		"
7	Yes	brother	$8	"	bro Guiseppe 224 Front Sacramento Cal	"	"	Expense paid by Bro in Law Domenico Fabio	"	"	5 5	"	"		" Piano Greci
8	Yes	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"		"
9	"	self	no	"	husband James Fabio 710 E 81st Bklyn N.Y	"	"	"	"	"	"	"	"		Constantinople
10	"	"	"	"	bro Westbound st N. York	"	"	"	"	"	—	"	"		"
11	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	"	"		"
12	Yes	no			husband Ezekiel Pasquiello 15 S. High st Columbus Ohio 430	"	"	"	"	"	5 2	"	gray		Abellino Lacedania
13	No	"	$100			"	"	"	"	"	5 4	"	brown		"
14	Yes	"	"			"	"	"	"	"	5 6	"	"		"
15	"	"	"			"	"	"	"	"	—	"	"		"
16	"	"	$12		cousin Carmelo 60 E. N. York St Baxter st	"	"	"	"	"	5 4	"	"		Messina
17	"	"	no		bro Gregorio Rome Abruzzi	"	"	"	"	"	5 4	"	"	head at face	S. Valerio Galliva
18	"	"	55		cousin Francesco Lucchese no relatives in N. York	"	"	"	"	"	5 6	"	"		Lecce Bargio
19	"	"	$28	no	cousin Em. Pinto 132 Baxter st	"	"	"	"	"	5 5	"	"		Salerno - Scafati
20	yes	"	60	yes 6th Oct N.Y	bro Domenico 132 Baxter st	"	"	"	"	"	5 2	"	"		Cocuzza Castroreale
21	"	"	$2	no	bro Pietro Pasquale Lucia husband Giuseppe Greco	"	"	"	"	"	5 9	"	"		Abellino Terranova
22	"	"	12	"		"	"	"	"	"	5 6	"	"		"
23						"	"	"	"	"					
24	no	self	10	no	uncle Biagio Sanbonosso 347 Pitkin st Brooklyn N.Y. bro Pasquale	"	"	"	"	"	5 3	dark	brown		Abellino Jacksonville
25	"	"	$8	"	311 Elm st bro in law Leonardo Di Foggia	"	"	"	"	"	5 —	"	"		"
26	"	"	$5	yes 6th Oct	Central Falls Rhode Island	"	"	"	"	"	5 3	"	"	pock - marked	" Ortona
27						"	"	"	"	"					
28	no	self	$10	no	bro Salvatore 1130 Myrtle st Elizabeth N.J.	"	"	"	"	"	5 1	dark	brown	scar at forehead	Potenza Armento
29	"	"	$70	"	cousin Domenico Pasquale 26 Jersey st N. York	"	"	"	"	"	Blue left eye	"	"	left eye	" Cosco
30	"	"	$30	"	bro Vincenzo 105 Thompson st	"	"	"	"	"	5 2	"	"		" Armento

No. 2-14

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... (State whether Master, First or Second Officer.) of the PRINZESS IRENE., from Naples, do solemnly, sincerely, and truly (swear) that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Carl Petersen
Commanding Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 190..,

at NEW-YORK.

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

PRINZESS IRENE.

I, ... Surgeon of the ..... of Bremen, do
(Strike out the words "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ..... years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of .....
....., and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

H. Allen.

Sworn to before me this 1 day of ....., 190

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1116

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

10 21

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Second Class
4th list

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

11—1116 14/5/904 S. S. Princess Irene, sailing from Naples, May 14th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Acquaviva	Vincenzo	36		M.	ell. merchant	yes		Italian	South	Abellino	Cesara	[illegible]	New York	
2	wife	Maripedomiana	29		F.	"	none		"	"	"	"	"	"	"
3	sons	Leonardo	7		M.	"	"		"	"	"	"	Cesara	"	"
4	daughs	Giovanna	9		F.	"	"		"	"	"	"	"	"	"
5	"	Lucia	2		"	"	"		"	"	"	"	"	"	"
6	infant	Michelantonio	2		M.	"	"		"	"	"	"	"	"	"
7	Grande	Filippo Antonio	29		M.	ell. merchant	no		"	"	Potenza	Armento	wife Angela	Armento	"
8	Orlando	Filomena	57		F.	"	"		"	"	"	"	"	"	"
9	Soriano	Giovanni	31		M.	"	"		"	"	Chiaia	Roccaspinalveti	daughs Antonietta	Roccaspinalveti	"
10	Fiore	Francesco	46		M.	"	yes		"	"	"	"	Catarina	Utica N.Y.	Buffalo
11	Papaleo	Giuseppe	14		M.	At shoe-mak	no		Italian	South	Salerno	Angri	wife Maddalena	Angri	"
12	Caruso	Angelo	45		M.	ell. merchant	yes		"	"	Cosenza	Cerisano	bro Vincenzo	Cerisano	New Haven
13	wife	Giulia	36		F.	"	none		"	"	"	"	"	Cerisano	Brooklyn
14	Greco	Gabriele	54		M.	"	civil		"	"	"	Cosenza	wife Rosa	Cerisano	N. York
15	Cristiano VI-421/686	Francesco	42		M.	"	married	3-140/255	"	"	"	"	wife Rosa	Cerisano	"
16	Billotta	Giuseppe	32		M.	"	"	11/10/324	"	"	"	"	wife Rosa	Cerisano	"
17	Cristiano	Giuseppe	19		M.	"	"		"	"	"	"	father	Utica	W. va Clarksburg
18	Cristiano	Gaetano	17		M.	"	"		"	"	"	"	father	Utica	W. va Clarksburg
19	De Caro	Alessio	36		M.	ell.	"		"	"	"	"	wife Angela	Utica	W. va Clarksburg
20	Son	Michele	13		M.	At	"		"	"	Sicilia	Alcamo	wife Luisa	Utica	Seattle
21	Pagnotta	Michele	14		M.	ell.	"		"	"	"	"	"	Alcamo	"
22	brother	Francesco	18		M.	At	"		"	"	"	"	wife Gelormina	Utica	Salt Lake
23	Gigliotti	Giuseppe	16		M.	"	"	22-142/10	"	"	"	"	father	Alcamo	"
24	Lento	Luigi	53		M.	ell.	"		"	"	Piano Greci	"	Angelina	Piano Greci	Ill. Chicago
25	Sinisgalli	Antonio	46		M.	"	"		"	"	"	"	"	"	"
26	Viola	Vincenzo	28		M.	"	"		"	"	Potenza	Abdemonte	wife Donata	Abdemonte	N.D. Providence
27	Pisarra	A. John	38		M.	"	"		"	"	"	"	wife Giulia	Abdemonte	"
28	Canadi Curci	Serafina	65		F.	"	"		"	"	"	"	"	Alcamo	Boston
29	Masci	Vincenzo	16		M.	At	yes		"	"	"	"	father	"	New-York
30															

IN HOSPITAL — DISCHARGED

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 4

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, *Feb* 1, 1907

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether an Alien or Absconder (see Instructions for Inspection of Aliens).	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assistance to labor.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	"	self	$20	Feb 21 06	—		bro Michelantonio 111 Mulberry st N. York	No	No	No	No	Good	No	5	4	dark brown	sky scar left cheek	Avellino	Persico
2	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown			
3	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"							
4	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"							
5	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"							
6	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"							
7	"	"	30	yes Feb 21 06	N. Y		bro in law Vincenzo Calaggio 133 W. 32nd st N. York	"	"	"	"	"	"	5	7					
8	no	"	30	no	—		bro Silvio 331 Seneca st Buffalo N. Y	"	"	"	"	"	"	5	7	gray	scar		Potenza	Armento
9																				
10	yes	bro in law	40	yes Feb 4 07	—		bro in law Andrea Damiano 19 Wall st New Haven Conn	"	"	"	"	"	"							
11	"	self	20	Feb 2 06	—		2nd cousin Antonio Stefano 242 10th ave Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	dark brown	mole right cheek		Salerno	Omignano
12	"	"	40	" Feb 3 06	—		cousin Pasquale Vincenzo 157 Grand st N. York	"	"	"	"	"	"	5	5				Potenza	S. Andrea
13	"	"	50					"	"	"	"	"	"	5	6				Potenza	Atella
14	"	"	50	yes Feb 3 06	N. Y		nephew Vincenzo Pedrea 157 Elizabeth st N. York	"	"	"	"	"	"							
15	no	"	40	" Feb 3 06			bro in law Federico Giovanni Clarksburg W. Va	"	"	"	"	"	"	5	6	gray			"	Terranova
16	yes	"	30	no Feb 26 06	NY		cousin Alessandro Rizzuto Ferry & B. Co.	"	"	"	"	"	"	5	6	brown			"	Maratea
17	"	"	40	yes Feb 5 06	—		friend Crispino Giuseppe Clarksburg W. Va	"	"	"	"	"	"	5	5	"	scar right cheek		"	Barrapagana
18	"	"	40	no			uncle Federico Giovanni Clarksburg W. Va	"	"	"	"	"	"	6	3	"	"		"	Maratea
19	yes	"	30	yes Feb 21 06	—		bro Antonio 1105 20th ave Seattle Wash.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"		"	Atella
20	yes	"						"	"	"	"	"	"							
21	yes	"	50	yes Feb 20 06	—		bro Giovanni 180 W. S. st Salt Lake Utah	"	"	"	"	"	"	—	"	"			"	"
22	yes	"	80					"	"	"	"	"	"	5	4	"	"		"	"
23	yes	"	20	no	—		bro Agostino 164 Polegua st Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"		"	Pisano Grande
24																				
25	no	self	25	yes Feb 5 06	—		bro in law Gregorio Solletto 60 Jefferson st Providence	"	"	"	"	"	"							
26	"	"	18	" Feb 20 06	—		bro in law Calaggio Giuseppe 5 Oswego st Binghamton N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	dark brown			Potenza	Montemurro
27								"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	scar at neck	"	Armento
28	"	self	50	yes Feb 28 06	N. Y.		bro Carlo 150 Leonard st Brooklyn N. York	"	"	"	"	"	"							
29	"	"	30	no	—		uncle Angelo D'Andrea 111 — 19th st Brooklyn	No	Linda	No	27	"	"	4	11	dark gray brown			Potenza	S. Demetrio
30								"	"	"	"	"	"	5	4	brown			"	S. Sofia

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

PRINZESS IRENE.

I, (State whether Master, First or Second Officer.) ..., of the ..., from ..., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Commanding Officer.

Sworn to before me this ... day of ..., 190..., at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, ..., Surgeon of the PRINCESS IRENE, of Bremen, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ..., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. Ahn.

Sworn to before me this ... day of ..., 190

at NEW

...

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

5 8

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

Second Class
5th to list S. S. Princess Irene sailing from Naples, May 14th, 1909

11—1115 14/5/1909

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Scalera	Angelo	34		M.	M.	merchant	yes	yes	American	Italy				Pa.	Pittsburg
2	Wife Di Pierri	Maria	32		F.	"	—	"	"	"	"				"	"
3	Sons	Francesco	13		M.	S.	—	"	"	"	"				"	"
4	"	Berardino	11		"	"	—	"	"	"	"				"	"
5	"	Giuseppe	6		"	"	—	"	"	"	"				"	"
6	"	Alberto	3		"	"	—	"	"	"	"				"	"
7	daughter	Antonia	5		F.	"	—	"	"	"	"				"	"
8	infant	Raffaele	8		M.	"	—	"	"	"	"				"	"
9	Scalera	Giovanni	23		M.	S.	merchant	yes	yes	"	"				"	"
10	Le Candice	Carmine	24		M.	"	Transit	"	"	"	"				"	"
11	Di Pierri	Maria	30		F.	"	—	"	"	"	"				"	"
12	"	Amalia	1		"	"	"	"	"	"	"				"	"
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

NON-IMMIGRANT ALIEN

12/9/30

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, *Dec 31st*, 1906

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether able to read or write.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of— Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Hair. Eyes.		Country.	City or Town
1									No	No	No	No	Good	No					
2									"	"	"	"	"	"					
3									"	"	"	"	"	"					
4									"	"	"	"	"	"					
5									"	"	"	"	"	"					
6									"	"	"	"	"	"					
7									"	"	"	"	"	"					
8									"	"	"	"	"	"					
9									"	"	"	"	"	"					
10									"	"	"	"	"	"					
11									"	"	"	"	"	"					
12									"	"	"	"	"	"					
13									"	"	"	"	"	"					
14									"	"	"	"	"	"					
15									"	"	"	"	"	"					
16									"	"	"	"	"	"					
17									"	"	"	"	"	"					
18									"	"	"	"	"	"					
19									"	"	"	"	"	"					
20									"	"	"	"	"	"					
21									"	"	"	"	"	"					
22									"	"	"	"	"	"					
23									"	"	"	"	"	"					
24									"	"	"	"	"	"					
25									"	"	"	"	"	"					
26									"	"	"	"	"	"					
27									"	"	"	"	"	"					
28									"	"	"	"	"	"					
29									"	"	"	"	"	"					
30									"	"	"	"	"	"					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... (State whether Master, First or Second Officer.) ....., of the **PRINZESS IRENE.**, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

..... Commanding Officer.

Sworn to before me this .... day of ....., 190 ,

at NEW-YORK

..... Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, ... Surgeon of the PRINCESS IRENE. ..... do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ..... , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

V. Allen.

Sworn to before me this ..... day of ..... , 190

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

58

11—1115

12
6

Form 502 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Prinzess Irene sailing from Genoa 13th Mai 1909, 190

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs. Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	9 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	10 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	11 Final Destination. State.	City or Town.
1266 5	Bottel	Miss Elisa	20	f		—	/	/	Italian North	NON IMMIGRANT ALIEN	~~Italy~~ San Pordenone		Brother A. Montagna	N.J.	Clifton
1267 2	Montagna	" Augusta	53	f		—	/	/	" Roman	"	Rome		Sorelle delle Hab in Roma		Secaucus
1268 3	Heymacher	Mrs Agnes	29	f	m.	—	/	/	German Germany Oldenburg	Italy	Genoa	Genoa	Heinrich Lampe Corso Manzana Genoa		~~New York~~
1269 4	Garbarino	Mr Joseph	sen 59	m					U.S Citizen			N-York			
" 5	"	Mrs Rosa	wife 48	f					"						
" 6	"	Mr Joseph	jun. 20	m					"						
" 7	"	Miss Josephine	16	f					"						
1270 8	Paracchelli	Mr Giuseppe	49	m		merchant	/	/	Italian North		Italy	Milan	brother-in-law Vanoni Corso Concordia 14	Milan	
" 9	"	Mrs Angela	45	f		"	/	/	"		"	"	"	"	
" 10	"	Mattilde	17	f		—	/	/	"		"	"	"	"	
" 11	"	Aurelia	16	f		—	/	/	"		"	"	"	"	
" 12	"	Maria	8	f		—	/	/	"		"	"	"	"	
1271 13	Galli	Mr Raimondo	33	m		shoemaker	/	/	"		Italy	Saltrio	father Galli Matteo Varese Saltrio		New York
1272 14	Cattaneo	" Carlo	37	m	m		/	/	U.S Citizen		N-York				
" 15	"	Mrs Catherina	36	f	"		/	/	"		"				
" 16	"	Mary	14	f	s		/	/	"		"				
" 17	"	Carlo	9	f	"		/	/	"		"				
2064 18	Washington	Mr James	20						"		Redbank N-York				
19	Aronovici	Mr Carol	37			merchant			"		N-York				
20	"	Mrs Pollyette	32	f		"			"		"				
1273 21	Ledermann	Mrs Marie	40	f		—			"		My	New York			
" 22	Ledermann	Miss Camille	16	f		—			"		"	"			
" 23	Ledermann	Miss Irene	13	f		—			"		"	"			
" 24	Ledermann	Master Lem	11	f					"		"	"			
" 25	Ledermann	Miss Emma	8	f		—			"		"	"			
26															
27															
28															
29															
30															

2-538240-9/30/38

2 1/6/8

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List _____

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Charleston, *S. Car.*, *Nov* 1907

No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or had [illegible] for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	father	18	yes	1901	Clifton	Father Pietro Clifton Bassel Passaic 262 Dayton Avenue.	no	no	no	no	health	no	5	5	dark	black	brown	—	Liguria Rivarolo
2	"	Mrs Ramsdell	3d	"	"	Washington	Mrs Ramsdell Washington Husband Lay preacher	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	Italy Modena
3	"	self	no	—	—	—	Douglas & Freed	"	"	"	"	"	"	"	"	dark	grey	—	—	Germany Elsfleth
4																good	fair	fair		
5																				
6																				
7																				
8	self	400	no	—	—		Son Gino Barenzelli	no	no	no	no	good	no	6		dark	east	east	—	Perrera Melides
9	—	—	"	"	—	—	1722 Melville Avenue Brant N.S.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	—	" "
10	—	—	"	"	—	—	brother	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	—	Italy Milan
11	—	—	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	—	" "
12	—	—	"	"	—	—		"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	—	" "
13	self	8	"	—	—		cousin Linardi Giacomo 238 Nord Terrace Avenue Hoyt terminus	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	—	" Salvi
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21							332 - 7 Ave house													
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... (State whether Master, First or Second Officer.) of the PRINZESS IRENE. from Libau, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. Pettersen
Commanding Officer.

Sworn to before me this 2 day of ....., 190..,

at Charlottenlund

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, ... , Surgeon of the PRINCESS IRENE, ... (State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ..... , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

.....

Sworn to before me this ..... day of ..... , 190 .

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

13

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. PRINZESS IRENE. *sailing from* [illegible], [illegible], 190[illegible]

No. on List	Name in full: Family Name	Name in full: Given Name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or Single	*Calling or Occupation	Able to Read	Able to Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or People	Last Permanent Residence: Country	Last Permanent Residence: City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination: State	Final Destination: City or Town
1	Forconi	Ferdinando			f					Italy	Italian					
2	Vannucci	Mario	17		m	s	farmer	yes	yes	"		south Pisano	Fornoubuono	his mother Assunta Pisano Fornoubuono Lucca	Pa.	Philadelphia
3	Gabrielli	Lorenzo	25		m	s	farmer	yes	yes	"		south Lucca	Navacchio	his wife Catterina Lucca St. Anna Lucca	Ohio	Cleveland
4	Puglia	Bartolomeo	34		m	married	laborer			"		north Parma	Bedonia	his wife Catterina Bedonia Parma	N.J.	Trenton
5	Ghilardi	Oreste														
6	Profili	Ernesto												his father Luigi S. Gennaro Lucca	Pa.	Erie
7	wife	Carolina			f		housework							her father Giuseppe		
8	Adami	Domenico	28		m	s	farmer					Massa	Galicano	Citizen of	Pa.	St. Mary's
9	Lucchesi	Alfredo	22											his father Pietro Lucchesi Galicano Massa	Pa.	Richmond
10	Francesco															
11	Felicissetti	Mazzeo														
12	Barbieri	Lavoro	42		m	m	farmer	no	no			south Lucca	Lucca	his wife Emilia S. Maria del Giudice	N.J.	New York
13	Venaglia	Giovanni	59				tradesman	yes	yes				Capannoli	his brother Salvatore Capannoli Lucca	N.J.	N.J.
14	wife	Adele	42		f									her father in law Silvestro Capannoli Lucca		
15	Grisanti	Gisberto	31		m	s	farmer						Coreglia	his mother Maria Coreglia Lucca	Ohio	Cleveland
16	Nalteri	Domenico	19											his father Archimede Coreglia Lucca		
17	Capurro	Angelo	37		m	m		no	no			Genova	Neirone	his brother Capurro Gius Neirone Genoa	Ner	Reno
18	wife	Elena	19		f	m	housework	yes	yes							
19	Casasco	Pietro	20		m	s	farmer							his father Giovanni		
20	Pinardi	Giuseppe	50		m	m	laborer					north Milano	Como	his wife Maria Lattino - Como	N.J.	Passaic
21	Burri	Angela	19		f	m	housework					Como	Lavena	her father Pietro Lavena - Como	N.J.	Passaic
22	son	Garibaldi	10		m	s						Como		his father Pietro Como Lucca	N.J.	Passaic
23	Grasso	Giuseppe	41		m	m	tradesman	yes	yes			north Asti	Loglio	his father Sebastiano Loglio Asti	Mich	Detroit
24	son	Giuseppe Alb	4			1		no	no					his grand father Sebastiano Loglio Asti		
25	Croce Alb	Marina	35		f	m	housework	yes	yes					her mother Carolina Loglio Asti		
26	son	Sebastiano Gluck	14		m	s								his grand mother Carolina		
27	son	Carlo	11			1										
28	Ferretti	Rosa	14	6	f		21-18096-8/5/40-50$-Ho-EA					south Genova	Favale	her father Agostino Favale Genova	Pa.	Portland
29	Ferretti	Gb	28		m		21-15712-305-5/17/39 farmer							his mother Rodoleto Favale - Genova	Oreg	Portland
30	Ferretti	Giovanni	33											his father Agostino Favale - Genova	Oreg	do

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state opposite 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which alien is sprung and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

70

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... *, 190*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity. (If so, which.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion. Hair. Eyes.		Country.	City or Town
1																			
2	yes	himself	$ 10	no			his friend Monteath Milwaukee Wis.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair blue brn		Persia	Tarcutuna
3	yes	himself	$ 12	no			his brother in law Francisco Ogara — Mich City	no	no	no	no	"	"	5	7	fair brn brown		Lucca	Bessanova
4	yes	"	" 30	"			his brother Dinghi Pietro Tockerton Mich City — Box	no	no	no	no	"	"	5	5	" " "		Lucca	Pedonia
5																			
6	yes		15	no			his brother Frieng Trail B.C.	no	no	no	no	"	"	5	7	" " "		Lucca	Villa Basilica
7	"		15	no			his brother in law Frieng Trail B.C.	no	no	no	no	"	"	5	4	" " "		"	"
America 8		Citizen of U. St. of America.					his brother Francisco 416 Nat Richmond Va. friend	no	no	no	no	"	"	5	8	" " "		Massa	Gallicano
9	no	"	$ 300 yes	yes	05	Va.													
10																			
11																			
12	yes	himself	$ 15 yes	yes	03	Cal	his brother Orante 406 Elm St Ft Bragg N.C.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair blue brn		Lucca	Pegoli
13	no	"	" 300	"			Citizen of U. St. of America												Guamo
14																			Capannori
15	yes	"	" 5	yes	05	Ohio	his brother Camillo 1008 Euclid Ave Cleveland Ohio Cor.	no	no	no	no	"	"	5	6	" " "			Coreglia
16	no	"	30	yes	05		his friend Camillo 1008 Euclid Cleveland Ohio Cor.	no	no	no	no	"	"	5	3	" " "			"
17	no	"	250	yes	04	Nevada	his brother Bartolomeo Nevada Reno Ry	no	no	no	no	"	"	5	9	" " "		Genova	Verrone
18	"	"	300				her brother in law Bartolomeo Reno Nevada Ry	no	no	no	no	"	"	5	7	" " "		"	Verrone
19			40				his uncle Bartolomeo Reno Nevada	no	no	no	no	"	"	5	8	" " "		"	"
20	yes	himself	$ 40	no			his son Giacomo #9 235 St Geneva Ave N.J. Mt. Vernon	no	no	no	no	"	"	5	8	" " "		Como	Tatino
21	yes	her husband	$ 30	yes	07	Va.	her husband Leone N.J. Mt. Vernon 235 St Geneva Ave	no	no	no	no	"	"	5	3	" " "		Pavia	Mortara
22			10				St												
23	no	himself	$ 50	yes	06	Mich	his friend Gabriel Chieco Detroit Mich	no	no	no	no	"	"	5	6	" " "		Asti	Loglio
24		his wife	$ 40				his friend 235 St Geneva Ave Detroit Mich	no	no	no	no	"	"						
25		himself	$ 20	no										5	3	" " "			
26		husband	"											5	4	" " "			
27			$ 40											5		" " "			
28	yes	his wife	$ 20				his uncle Gaetano Ferretti Portland Oregon	no	no	no	no	Dist. Optic Nerve		5	4			Genoa	Javola
29	yes	himself	$ 20				his brother Gaetano 326 Union Ave Portland Oregon	no	no	no	no	good		5	3	" " "			
30	"	"	$ 20				his uncle Gaetano Portland Oregon	no	no	no	no	"		5	9	" " "			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, (State whether Master, First or Second Officer) ..... of the PRINZESS IRENE. , from ..... , do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

..... Officer.

Sworn to before me this ..... day of ..... , 190 ,

at .....

..... Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campanie, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

PRINZESS IRENE.

I, ..., Surgeon of the ....., (State whether "Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ..... , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

.....

Sworn to before me this ..... day of ..... , 190

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

14

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. PRINZESS IRENE. *sailing from* [illegible], [illegible], 190[illegible]

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	[illegible]	[illegible]	24		M	[illegible]			Citizen of U. St.		of America				
2	[illegible]	[illegible]	2		M	S					"				
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

12

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of San Francisco, S. S. Nile, 1905

No. on List.	13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
					17										25	26	27	28	29	
	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of the insane; supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, assurance, or contract, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

PRINZESS IRENE.

I, ... (State whether Master, First or Second Officer), of the ..... PRINZESS IRENE ....., from Cuxhaven, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. Pedersen

Commander Officer.

Sworn to before me this 26 day of ....., 190..., at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

PRINZESS IRENE.

I, ... Surgeon of the ....., ..., do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ..... , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

N. Lunn.

Sworn to before me this 15 day of ....., 190

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

15

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Princess Irene" sailing from Gibraltar to New York on the 1st day May, 1907.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Flanagan	Charles W.	54		M M	Fruit grower	Yes	Yes	American	Anglo Saxon	Florida	Lakeland	—	Florida	Lakeland
2	Sutton	Coat J.	58		M M	do	Yes	Yes	do	"	do	do		do	do
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

2 C

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... , ... , 1906

11—1118

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane; or supported by charity? If so, which?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by means of any prepaid ticket or by order of any corporation, company or individual, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 24 Height. Feet.	Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	Eyes	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	City or Town.	29
1	yes	himself	more	—	—	—	going home	—	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—	—	
2	yes	do	more	—	—	—	going home	—	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—	—	
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, (Insert name of Master, First or Second Officer) of the PRINZESS IRENE, from Gibraltar, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature] Officer.

Sworn to before me this 23 day of , 190-,

at [illegible]

[signature] Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, ... , Surgeon of the **PRINZESS IRENE**, ... (State whether Surgeon employed by owners thereof or otherwise as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had ..... years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ..... , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

N. Allen.

Sworn to before me this ..... day of ..... , 190

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—2116

16

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Princess Irene" sailing from Gibraltar to New York on the 17th day May, 1907.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Lopez	Alfonsa	28	m	m	Laborer	no	no	Spanish	Spanish		Almeria	~~Wife Isabel Fernandez~~ Route Lubrin Almeria	~~N.Y.~~ ~~New York~~	
2	Kuhlenbeim	Willy	25	m		Artist	yes	yes	German	Germans	Germany	Barcelona	none	N.Y.	do
~~3~~	~~Robles Ramos~~	~~Hernandez~~	~~38~~	~~m~~	~~m~~	~~Farmer~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Spanish~~	~~Spanish~~		~~Malaga~~	~~Sp father Fernando Robles~~ ~~Route 2 Box 2~~	~~Cuba~~	~~Habana~~
4	Lopez Ruiz	Hernan	23	m	S		yes	yes	Spain	Spanish		Malaga	Sp father Hernan Lopez Principal 9 Calle Malaga	Cuba	Habana
5	Smith	Simon	20	-	S	~~Merchant~~	yes	yes	British	~~British~~		~~Gibraltar~~	~~30 Bowery~~ Street ~~New York~~ Brooklyn	N.Y.	~~New York~~
6	Lee	Peter	17	-	S	Fireman	no	no	British	~~British~~		~~Gibraltar~~	~~Uncle G. Smith~~	~~N.Y.~~	~~New York~~
7	Peralta	Victor	38	-	m	Artist	yes	yes	American	—	Cal	Oakland	—	Cal	Oakland
8	Peralta	Rachel	35	-	f	m —	~~yes~~	~~yes~~	~~do~~		Cal	do	—	Cal	do
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Mitchell

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

23—3139

S.S Prinzess Irene

(2)

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. F. Zehden, Surgeon of the PRINZESS IRENE., Bremen, (State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the ministry at Kiel, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

June 4th 1909

Sworn to before me this 3rd day of June, 1909

at New York

Immigration Officer.

11—1113

Adl
Au—Mig 27/09
Bremen

Amy

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1110

17

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. PRINZESS IRENE. sailing from Genua, 13. Mai, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Miano	Vincenzo	40		M	Laborer	yes	yes	Italy	Italian	Calabria	Regio	Famiglia Maria Cattabria Cilento	N. Y.	Brooklyn
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

1 Ak

*Instead of changing connection of foreigners and aliens in transit, state in column 6 whether they are "foreigners" or "in transit."

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190

at [illegible]

Immigration Officer.

11—111

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from [illegible], 190

No. on List.	2 NAME IN FULL: Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs. Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	[illegible]	[illegible] (Theodor)	[illegible]												
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR ~~SALOON OR~~ FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of , 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by who other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes: Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in good health and good mental and physical condition.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.	Race.	Last Residence.
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens mentioned in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible],

at [illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place: as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

THIS SHEET IS FOR ~~STEERAGE PASSENGERS~~ the Crew

List 79

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 26th May, 1905

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?									25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or hospital for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or To
1	Yes	Self	$ 10	No		Father in law Michael Cosgrove 1141 Cooper Ave Brooklyn							5	6	Medium	Black	Brown			Calabria Cirella
2		Inspected by [illegible] U.S. IMMIGRANT INSPECTOR. June 2 1905															
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Eric Ohlsen, (Name whether Master, Mate or Second Officer) of the PRINZESS IRENE., from Gaura, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O Strandenby
Eric
Officer.

Sworn to before me this 9th day of June, 1905,

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

30

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... , 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or both, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of— Hair. / Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?													
1	yes	himself	$60	yes	4 yrs	Te	[illegible]	no	no	no	no	good	no	5	[illegible]	[illegible]	—	Spain	Cuba
2	yes	do	none	—	—	—	his friend Paul Fanning 10 East 14th Street New York.	no	no	no	no	good	no	5	5½	[illegible]	—	Germany	Germany
3	yes	himself	$20	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible] brother	no	no	no	no	good	no	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Spain	Malaga
4	yes	himself	$25	—	—	—	Senor Francisco Rodriguez [illegible]	no	no	no	no	good	no	5	2	[illegible]	—	Spain	[illegible]
5	yes	do	$40	yes	5 yrs	Brooklyn	[illegible]	no	no	no	no	good	no	5	6	[illegible]	—	Portugal	Jamaica
6	yes	do	$25	yes	2 yrs	Philadelphia	[illegible]	no	no	no	no	good	no	5	6	[illegible]	—	West Indies	[illegible]
7	yes	do	none	—	—	—	going home	no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—
8	yes	do	none	—	—	—	going home	no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... (State whether Master, First or Second Officer.), of the PRINZESS IRENE, from Gibraltar, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
Commanding Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 190 , at New York

[signature]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

PRINZESS IRENE.

I, Dr. H. Felder, Surgeon of the ..... , ... (State whether employed by owners, charterers, or otherwise) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the ..... at Yiel ..... , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. Felder.

Sworn to before me this 6th day of May, 1909

at New York

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

19

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

1145
150

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. PRINZESS IRENE sailing from Genoa, Feb 12/Mar, 1907

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Merlone	Pasquale	23		m	s	laborer	no	no	Italy	Italian south	Genoa	Cannaro	his father Giacomo S. Cannaro Prov Catanzaro Italy	N.Y.	Mich Saginaw
2	Merlone	Giuseppe	31		m	m	laborer	yes	yes	Italy	Italian north	Italy	S. Cannaro	his father Giacomo S. Cannaro Prov Catanzaro Italy	Mich	Saginaw
3	wife	Giovanna	31		m	m	housekeeper	yes	yes	Italy	Italian north	Italy	S. Cannaro	her father Luigi Cannaro Prov Catanzaro Italy	Mich	Saginaw
4	dautr	Maria	6		f	s	none	no	no	Italy	Italian north	Italy	S. Cannaro	her grand father Giovanni S. Cannaro Prov Catanzaro Italy	Mich	Saginaw
5	dautr	Caterina	4		f	s		no	no	Italy	Italian north	Italy	S. Cannaro	her grand father Giovanni S. Cannaro Prov Catanzaro Italy	Mich	Saginaw
6	dautr	Teresa	2		f	s		no	no	Italy	Italian north	Italy	S. Cannaro	her grand father Giovanni S. Cannaro Prov Catanzaro Italy	Mich	Saginaw
7	dautr	Rosina	1		f	s		no	no	Italy	Italian north	Italy	S. Cannaro	her grand father Giovanni S. Cannaro Prov Catanzaro Italy	Mich	Saginaw
8	Pietrini	Filippo	34		m	m	farmer	yes	yes	Italy	Italian south	Ancona	Ostra	his brother in law Ubertini Ostra Ancona	Ark	Barton
9	Biorelli	Vittoria wife	32		f	m	keeps woman	yes	yes	Italy	Italian south	Ancona	Ostra	her brother Ubertini Ostra Ancona	Ark	Barton
10	Pietrini	Maria	13		f	s	none	yes	yes	Italy	Italian south	Ancona	Ostra	her uncle Ubertini Ostra Ancona	Ark	Barton
11	son	Milziade	12		m	s	"	yes	yes	Italy	Italian south	Ancona	Ostra	his uncle Ubertini Ostra Ancona	Ark	Barton
12	son	Marzoreno	10		m	s		11-I-39738 yes	yes	Italy	Italian south	Ancona	Ostra	his uncle Ubertini Ostra Ancona	Ark	Barton
13	dautr	Amorina	6		f	s		11-231953 no	no	Italy 12/1/39	Italian south	Ancona	Ostra	her uncle Ubertini Ostra Ancona	Ark	Barton
14	dautr	Anninziata	4		f	s		11-232922 no	no	Italy 02/1/39	Italian south	Ancona	Ostra	her uncle Ubertini Ostra Ancona	Ark	Barton
15	son	Igino	2		m	s		no	no	Italy	Italian south	Ancona	Ostra	his uncle Ubertini Ostra Ancona	Ark	Barton
16	son	Settimio		8	m	s		no	no	Italy	Italian south	Ancona	Ostra	his uncle Ubertini Ostra Ancona	Ark	Barton
17	Mastrocco	Domenico	26		m	s	laborer	yes	yes	Italy	Italian south	Mass C.	Vagli Sotto	his father Giacomo Vagli Sopra Massa	N.Y.	Little Falls
18	Lorenzoni	Matteo	21		m	s	laborer	yes	yes	Italy	Italian south	Mass C.	Vagli Sotto	his father Giacomo Vagli Sopra Massa	N.Y.	Little Falls
19	Lorenzoni	Salvatore	26		m	m	laborer	yes	yes	Italy	Italian south	Mass C.	Vagli Sotto	his wife Giuseppa Vagli Sotto Massa C.	N.Y.	Little Falls
20	Orsetti	Pietro	24		m	s	laborer	yes	yes	Italy	Italian south	Mass C.	Vagli Sotto	his father Luigi Vagli Sotto Massa	N.Y.	Little Falls
21	Franchi	Adolfo	26		m	m	farmer	no	no	Italy	NON IMMIGRANT ALIEN Italian south	Mass C.	Vagli Sotto	his father Lemprino Vagli Sotto Massa	N.Y.	Little Falls
22	Tomasini	Ester	26		f	m	housekeeper	no	no	Italy	NON IMMIGRANT ALIEN Italian south	Mass C.	Vagli Sotto	his do do	N.Y.	Little Falls
23	dautr	Ida	4		f	s	child	no	no	Italy	NON IMMIGRANT ALIEN Italian south	Mass C.	Vagli Sotto	do do	N.Y.	Little Falls
24	dautr	Amelia	1	6	f	s	"	no	no	Italy	Italian south	Mass C.	Vagli Sotto	do do	N.Y.	Little Falls
25	Coltelli	Domenico	38		m	m	laborer	yes	yes	Italy	NON IMMIGRANT ALIEN Italian south	Mass C.	Vagli Sotto	his wife Teresa Vagli Sotto Massa	N.Y.	Little Falls
26	Coltelli	Giuseppe Bro	33		m	m	laborer	yes	yes	Italy	Italian south	Mass C.	Vagli Sotto	his wife Francesca Vagli Sotto Massa	N.Y.	Little Falls
27	Verdigi	Luigi Andrea	24		m	s	laborer	yes	yes	Italy	Italian south	Mass C.	Vagli Sotto	his mother Anninziata Vagli Sotto Massa	N.Y.	N.Y.
28	Bertolucci	Abramo	42		m	m	laborer	yes	yes	Italy	Italian south	Mass C.	Vagli Sotto	his wife Vincenza Vagli Sopra Massa	N.Y.	Little Falls
29	son	Giuseppe	18		m	s	laborer	1-P-5190 yes	yes	Italy	Italian south	Mass C.	Vagli Sotto	do do	N.Y.	Little Falls
30	Verdigi	Giuseppe	28		m	m	laborer	yes	yes	Italy	Italian south	Mass C.	Vagli Sotto	his father Luigi Vagli Sopra Massa	N.Y.	N.Y.

285/23

*Insert of showing occupation of inmates and aliens in transit; state in column 6 whether they
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. Each of these will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

82

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of [illegible] 27 [illegible], 1906

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or hospital for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid, or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	himself	yes	yes 98	08	Pa	his cousin Merlone Giacomo Baptiste Birch.	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	gray		Italy	S. Damiano
2	yes	himself	yes	yes 98	08	Pa	his father Giacomo Sagivian Mich	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown		Italy	S. Damiano
3	yes	her husband	30	yes 98	08	Pa	her father in law Giacomo Sagivian Mich	no	no	no	no	good	no	5	3	brown	brown	brown		Torino	Alliette Ca
4	yes	her father	yes	yes Born		Pa	her uncle Giacomo Sagivian Mich	no	no	no	no	good	no	5		fair	brown	brown		Pa	Pittsburg
5	yes	her father	yes	yes Born		Pa	her uncle Giacomo Sagivian Mich	no	no	no	no	good	no	4	6	fair	brown	brown		Pa	Pittsburg
6	yes	her father	yes	yes Born		Pa	her uncle Giacomo Sagivian Mich	no	no	no	no	good	no	4	3	brown	brown	brown		Pa	Pittsburg
7	yes	her father	yes	yes Born		Pa	her uncle Giacomo Sagivian Mich	no	no	no	no	good	no	4		brown	brown	brown		Pa	Pittsburg
8	no	himself	42	no			his friend Andreoli Gippe Ark Barton	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown		Ancona	Belvedere Ost.
9	no	her husband		no			her friend Andreoli Ark Bart	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	brown		Ancona	Belvedere "
10	no	her father		no			her friend Andreoli Ark Barton	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	brown		Ancona	Ostra
11	no	his father	13	yes			his friend Andreoli Ark Barton	no	no	no	no	good	no	4	9	fair	brown	brown		Ancona	Ostra
12	no	his father		no			his friend Andreoli Ark Barton	no	no	no	no	good	no	4	7	fair	brown	brown		Ancona	Ostra
13	no	his father		no			his friend Andreoli Ark Barton	no	no	no	no	good	no			fair	brown	brown		Ancona	Ostra
14	no	her father		no			his friend Andreoli Ark Barton	no	no	no	no	good	no			fair	brown	brown		Ancona	Ostra
15	no	his father		no			his friend Andreoli Ark Barton	no	no	no	no	good	no			fair	brown	brown		Ancona	Ostra
16	no	his father		no			his friend Andreoli Ark Barton	no	no	no	no	good	no			fair	brown	brown		Ancona	Ostra
17	yes	himself	20	no			her husband Morotti Lorenzo Little Falls N.J.	no	no	no	no	good	no	5	3	brown	brown	brown		Italy C.	Vagli Sotto
18	no	himself	18	no			his friend Lorenzo Pasquarosa Little Falls N.J. 263 Third St.	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	Black	brown		Massa C.	Vagli Sotto
19	no	himself	20	no			his cousin Lorenzo Pasquarosa 263 Third St. Little Falls N.J.	no	no	no	no	good	no	5	9	3	brown	brown		Massa C.	Vagli Sotto
20	no	himself	42	no			his brother Lucchetti Pietro 261 Little Falls N.J.	no	no	no	no	good	no	5	9	1/2	dark	brown		Massa C.	Vagli Sotto
21	no	himself	20	yes	905	09	his brother Francesco Lucchetti 261 Main St. N.J. Little Falls	no	no	no	no	good	no	5	5		fair	brown	brown	Massa C	Vagli Sotto
22	no	her husband	78	yes	906	09	her brother in law Francesco Lucchetti 261 Main St. N.J. Little Falls	no	no	no	no	good	no	5	4		fair	brown	brown	Massa C.	Vagli Sotto
23	no	her father	"	"			her uncle Francesco Lucchetti 261 N.J. Little Falls	no	no	no	no	good	no				fair	brown	brown	Massa C.	Vagli Sotto
24	no	her father		U.S. Born			her uncle Francesco Lucchetti 261 N.J. Little Falls	no	no	no	no	good	no				fair	blond	brown	Mass	Mountfort
25	no	himself	22	yes	904	N.J.	his friend Francesco Lucchetti 261 Little Falls N.J.	no	no	no	no	good	no	5	7		dark	brown	brown	Massa C.	Vagli Sotto
26	no	himself	20	no			his cousin Domenico Matteo Little Falls N.J.	no	no	no	no	good	no	5	5	1/2	dark	brown	brown	Massa C.	Vagli Sotto
27	no	himself	25	no			his cousin Domenico Matteo Little Falls N.J.	no	no	no	no	good	no	5	8		fair	blond	brown	Massa C.	Vagli Sotto
28	no	himself	20	no			his cousin Domenico Matteo do do 263	no	no	no	no	good	no	5	9		fair	brown	brown	Massa C.	Vagli Sotto
29	no	himself	20	no			his cousin Domenico Matteo N.J.	no	no	no	no	good	no	5	3		fair	brown	brown	Massa C.	Vagli Sotto
30	no	himself	42	no			his cousin Domenico Matteo N.J. 263 Third St. Little Falls N.J.	no	no	no	no	good	no	5	7		fair	brown	brown	Mass C.	Vagli Sotto

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

PRINZESS IRENE.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the ..... , from ..... , do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

..... Commanding Officer.

Sworn to before me this 21st day of May, 1904,

at New York

..... Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

83

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the PRINZESS IRENE, [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

20

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. PRINZESS IRENE. *sailing from* Genoa, Italy, 190?

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Limardi	Marianna	22		f s	mus woman	yes	yes	Italy	Italian south	Massa	Fosciandoro	bro father Bartolomeo Fosciandoro Massa	Pa	Pittsburg
2	Mardini	Angelo Roberto	35		m m	carter	yes	yes	Italy	Italian south	NON-IMMIGRANT ALIEN Massa	Fosciandoro	bro wife Vittoria Fosciandoro Massa	Pa	Philadelphia
ADMITTED 3	Lago	Maria	25		f m	[illegible] woman	yes	yes	Italy	Italian north	Vicenza	Terze di Bassano	mother Ursula Terze di Bassano	[illegible]	[illegible]
ADMITTED 4	Lago	Alfredo	30		m s	laborer	yes	yes	Italy	Italian north	Vicenza	Terze di Bassano	bro mother Ursula Terze di Bassano	Ca	Cobalt Ontario
5	Sandri	Rodolfo	22		m s	farmer	yes	yes	Italy	Italian north	NON-IMMIGRANT ALIEN Vicenza	Terze di Bassano	bro mother Antonia Terze di Bassano	Ca	Cobalt Ontario
6	Brunello	Gio Maria	44		m m	laborer	yes	yes	Italy	Italian north	NON-IMMIGRANT ALIEN Vicenza	Fusszolento	bro wife Imbarri Ursula Mussolento Vicenza	Ca	Cobalt Ontario
7	Brunello	Pietro Angelo	19		m s	—	yes	yes	Italy	Italian north	NON-IMMIGRANT ALIEN Vicenza	Mussolento	bro mother Imbarri Ursula Mussolento Vicenza	Ca	Cobalt Ontario
† 8	~~Fabris~~	~~Luigi~~	~~44~~		~~m m~~	~~farmer~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Italy~~	~~Italian north~~	~~Vicenza~~	~~Roza~~			
9	Campagnaro	Angelo di L.	23		m s	farmer	yes	yes	Italy	Italian north	Vicenza	Cortigliano	bro father Lorenzo Cortigliano - Vicenza	Col.	Denver
† 10	~~Campagnaro~~	~~Angelo fu M.~~	~~25~~		~~m m~~	~~farmer~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Italy~~	~~Italian north~~	~~Vicenza~~	~~Cortigliano~~			
11	Milani	Antonio	29		m m	farmer	yes	yes	Italy	Italian north	Vicenza		bro wife Regina Roza Vicenza	Col.	Denver
† 12	~~Zorzi~~	~~Antonio~~	~~22~~		~~m s~~	~~farmer~~	~~no~~	~~no~~	~~Italy~~	~~Italian north~~	~~Udine~~	~~Pilatticco~~	bro father Giovanni Pilatticco - Udine	Mass	Boston
† 13	~~Cossi~~	~~Enrico~~	~~23~~		~~m s~~	~~farmer~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Italy~~	~~Italian south~~	~~Potenza~~	~~Calatrico~~	bro father Antonio Potenza Potenza	Mass	Boston
† 14	~~Pedrini~~	~~Marco~~	~~25~~		~~m s~~	~~laborer~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Italy~~	~~Italian south~~	~~Udine~~	~~Pilatticco~~	bro father Luigi Pilatticco - Udine	Mass	Boston
† 15	~~Zorzi~~	~~Ernesto~~	~~16~~		~~m s~~	~~farmer~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Italy~~	~~Italian north~~	~~Udine~~	~~Pilatticco~~	bro father Giuseppe Pilatticco - Udine	Mass	Boston
† 16	~~Salomoni~~	~~Alberto~~	~~18~~		~~m s~~	~~farmer~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Italy~~	~~Italian north~~	~~Udine~~	~~Pilatticco~~	bro father Clemente Pilatticco - Udine	Mass	Boston
17	Cinotti	Pietro	28		m s	farmer	no	no	Italy	Italian south	Pesaro	Pennadomo	bro father Alfeo Pennagonine Pesaro	Conn	New Haven
18	Capoccia	Zeffirino	42		m m	farmer	no	no	Italy	Italian south	Pesaro	Saltaro	bro wife Rosa Saltaro Pesaro	Conn	New Haven
19	Puccini	Virginio	38		m m	farmer	yes	yes	Italy	Italian south	Lucca	Bagni di Lucca	bro wife Vincenza Bagni di Lucca	Pa	Pittsburg
20	Puccini	Giuseppe	53		m m	farmer	yes	yes	Italy	Italian south	Lucca	Bagni di Lucca	bro wife Emilia Puccini Bagni di Lucca, Lucca	Pa	Pittsburg
† 21	~~Mirenzo~~	~~Fabio~~	~~18~~		~~m s~~	~~farmer~~	~~no~~	~~no~~	~~Italy~~	~~Italian south~~	~~Potenza~~	~~Lagillo~~			
† 22	~~Andreoni~~	~~Noè~~	~~25~~		~~m m~~	~~farmer~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Italy~~	~~Italian north~~	~~Perugia~~	~~Lagillo~~	bro mother Carola Lagillo Perugia	Pa	Pittsburg
23	Andreini	Crescentino	22		m s	farmer	no	no	Italy	Italian south	Pesaro	Mondavio	bro wife Catarina Mondavio Pesaro	Mass	Boston
24	Ciccolanti	Michele	17		m s	farmer	yes	yes	Italy	Italian south	Ancona	Chiaravalle	bro father Giuseppe Chiaravalle Ancona	N.J.	Stapleton
25	Serpaghi	Dario	29		m s	laborer	yes	yes	Italy	Italian north	Parma	Bedonia	bro father Tiomeo Bedonia Parm.	Cal.	Los Angeles
26	sister	Maria	27		f s	housework	yes	yes	Italy	Italian north	Parma	Bedonia	do do	Cal.	Los Angeles
27	Corvaro	Filippo	28		m s	farmer	no	no	Italy	Italian south	Pesaro	Fenna	bro father Vaccaro Pesaro	Wash	Tacoma
28	Castellani	Mario	24		m s	~~laborer~~	yes	yes	Italy	Italian north	Parma	Gombolo	bro father Carlo Gombolo Parma	Pa	Pittsburg
29	Capoccia	Antonio	26		m m	farmer	no	no	Italy	Italian south	Pesaro	Lemmigano	bro wife Maria Lemmigano Pesaro	Con	New Haven
30	Visconti	Fortunato	23		m s	laborer	yes	yes	Italy	Italian north	Novara	Biella	bro mother Angiolina Biella - Novara	Pa	Pittsburg

*Instead of showing occupation of females and aliens in transit, state in column 6 whether they are "married" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

84

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, *1904*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or hospital for treatment of insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	himself	$20	no		no	no	no	no	good	no	5	2					Italia	Fossacesia
2	no	himself	$30	yes 01	his friend Pietro Bonagni	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown		Italia	Fossacesia
3	no	himself	$40	no		no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	brown		Italia	Lugo di Bari
4	no	himself	$20	no		no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	dark		Italia	Lugo di Bari
5	no	himself	$30	no		no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	brown		Italia	Lugo di Bari
6	no	himself	$15	no	his son Brunello Antonio	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	dark	brown		Italia	Montecatini
7	no	himself	$10	no	his brother Brunello Antonio	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	brown		Italia	Montecatini
8						no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown		Italia	Lucca
9	yes	himself	$10	no	his friend Carro Paolo Denver Col. Cheyenne W. T.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	brown		Italia	Collodi
10						no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	brown		Italia	Lucca
11	yes	himself	$20	no	his friend Carro Paolo Cheyenne W. T.	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown		Italia	Pisa
12	yes	himself	$30	yes 01		no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	brown		Italia	Barga
13	yes	himself	$30	yes 05		no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	brown		Italia	Barga
14	yes	himself	$30	no		no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown		Italia	Barga
15	yes	himself	$30	no		no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown		Italia	Barga
16	yes	himself	$30	no		no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	brown		Italia	Barga
17	no	himself	$20	yes 01	his brother in law Capoccia Vincenzo Pesaro Italy	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown		Pesaro	Lemignano
18	no	himself	$20	yes 05	his brother Cesare Pesaro Italy	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	brown		Pesaro	Lattara
19	no	himself	$30	yes 06	New Haven Conn his friend Silvio Fetti Detroit Mich.	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	brown	brown		Lucca	Bagni di Lucca
20	no	himself	$20	yes 06	his friend Livio Fetti Detroit Mich.	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	brown		Lucca	Bagni di Lucca
21	no	himself	$20	no		no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown		Roma	Reg. Ho
22	no	himself	$30	yes 04	his sister Vincenza Della Vedova Boston Mass.	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	hazel	brown		Ancona	Ancona
23	no	himself	$10	no	his father Antonio Bonetti Boston Mass.	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	brown		Pesaro	Mondavio
24	no	himself	$40	no	his cousin Pasquale Cerra Boston Mass.	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	brown		Avellino	Lapio
25	yes	himself	$10	no	his brother August San Angelo Tex.	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	brown		Parma	Berceto
26	yes	himself	$15	no	his brother Giovanni Tacoma Wash.	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	brown		Roma	Bedonia
27	yes	himself	$10	no		no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	brown		Pesaro	Fermo
28	yes	himself	$20	yes 04	his sister Costellano Vincenza Tacoma Wash.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	brown		Parma	Gambatesa
29	yes	himself	$30	yes 05	his father Cesare Pesaro Italy New Haven Conn	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	brown		Pesaro	Lemignano
30	yes	himself	$20	yes 04	his uncle Carino Ricardo Tacoma Wash.	no	no	no	no	good	no	5	—	fair	blue	gray		Modena	Pievepelago

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (State whether Master, First or Second Officer.), of the PRINZESS IRENE., from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible],

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the PRINZESS IRENE, [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 1904

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

83

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

21

Form 366 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. PRINCESS IRENE. *sailing from* Naples, April 4, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	~~Bozzuolo~~	~~Bortolo~~	24	m	m	farmer	yes	yes	Italy	Italian north	Brescia	Lago	his wife Maria Lago Brescia	Pa	Pittsburg
ADMITTED 2	Ginesi	Genoveffa	10	f	s	[illegible]	no	no	Italy	Italian south	Massa	Liciana	his father Giuseppe Liciana Massa	Ill.	Chicago
3	Baldi	Pietro	21	m	s	[illegible]	no	no	Italy	Italian south	Massa	Liciana	his uncle Ginesi Ettore Liciana Massa	[illegible]	[illegible]
4	Costa	Guido	22	m	m	Laborer	no	no	Italy	Italian north	Reggio Em.	Ramiseto	his father Felice Ramiseto Reggio Em.	Pa.	Clinton
5	Beltrone	Giuseppina	20	f	m	housewoman	yes	yes	Italy	Italian north	Parma	Palmo	her father Cavenaghi Luigi Palmo - Parma		Pittsfield
6	son	Carlo	1	m	1		no	no	Italy	Italian north	Parma	Palmo	her father Cavenaghi Luigi Palmo - Parma		[illegible]
7	Morgandi	Attilio	11	m	s	[illegible]	yes	yes	Italy	Italian south	Ancona	Senigallia	his father Cesare Senigallia Ancona	Mass	Holyoke
8	Antilli	Giuseppe	24	m	s	farmer	yes	no	Italy	Italian south	Pesaro	NON IMMIGRANT ALIEN	his father Agostino Pesaro Pesaro	San	Petersburg
9	Pierini	Alessandro	24	m	m	farmer	yes	yes	Italy	Italian south	Pesaro	NON IMMIGRANT ALIEN	his father Eugenio Pesaro Pesaro	San	Boston
10	wife	Albina	21	f	m	housework	yes	yes	Italy	Italian south	Pesaro	Pesaro	her father-in-law Eugenio Pesaro Pesaro	Mass	Boston
11	Marzza	Ferdinando	24	m	s	farmer	yes	yes	Italy	Italian north	Parma	Tomolo	his father G. Battista Tomolo - Parma	Conn	Stamford
12	Marzza	Ernesto	28	m	s	farmer	yes	yes	Italy	Italian north	Parma	Tomolo	his father Domenico Tomolo Parma	Conn	Stamford
13	Devoti	Davide	21	m	s	laborer	yes	yes	Italy	Italian north	Parma	Tomolo	his father Luigi Tomolo - Parma	Pa	Pa
14	Devoti	Rinaldo	23	m	s	laborer	yes	yes	Italy	Italian north	Parma	Tomolo	his mother Elisabetta Tomolo - Parma	Pa	Pa
15	Rosoli	Ettore	18	m	s	farmer	yes	yes	Italy	Italian north	Parma	Tomolo	his father Biagio S. Maria del Rao	Ill.	Chicago
16	~~Domenichetti~~	~~Cerisio~~	26	m	s	farmer	yes	yes	Italy	Italian south	Ancona	Cagna al Lucio	his father Lavagna Cagna al Lucio	~~Mass~~	~~Springfield~~
17	Marcolini	Giuseppe	25	m	s	farmer	yes	yes	Italy	Italian south	Ascoli P.	Monte Fortino	his father Pasquale Montefortino - Ascoli	Wisc.	Kenosha
18	~~Mearnichi~~	~~Domenico~~	23	m	s	farmer	no	no	Italy	Italian south	Ascoli P.	Monte Fortino	his mother Giuditta Montefortino - Ascoli	Wisc	Kenosha
19	Biagi	Dante	28	m	m	farmer	no	no	Italy	Italian south	Ascoli P.	Amandola	his wife Elvira Amandola Ascoli P.	Mass	Boston
20	~~Brasili~~	~~Giuseppe~~	17	m	s	farmer	yes	yes	Italy	Italian south	Ascoli Pic	Amandola	his mother Filomena Amandola Ascoli P.	~~Mass~~	~~Boston~~
21	~~Pettinassi~~	~~Angelo~~	21	m	s	farmer	yes	yes	Italy	Italian south	Ascoli Pic	Amandola	his father Agostino Amandola Ascoli P.	~~Mass~~	~~Boston~~
22	Pirrolatti	Antonio	21	m	s	farmer	yes	yes	Italy	Italian north	NON IMMIGRANT ALIEN Treviso	Volpago	his mother Maria Volpago Treviso	Ca	Coffee Cliff
23	Giotto	Valentino	44	m	m	farmer	no	no	Italy	Italian north	Treviso	Volpago	his wife Giuliana Volpago Treviso	Ca	Coffee Cliff
24	son	Antonio	18	m	X	farmer	yes	yes	Italy	Italian north	Treviso	Volpago	his mother Giuliana Volpago Treviso	Ca	Coffee Cliff
25	Giotto	Beniamino	22	m	m	farmer	yes	yes	Italy	Italian north	NON IMMIGRANT ALIEN Treviso	Volpago	his wife Maria Volpago Treviso	Ca	Coffee Cliff
26	Ziliotto	Andrea	40	m	m	farmer	yes	yes	Italy	Italian north	Treviso	Volpago	his wife Teodora Volpago - Treviso	Ca	Coffee Cliff
27	Dal Bo	Antonio	19	m	s	farmer	yes	yes	Italy	Italian north	NON IMMIGRANT ALIEN Treviso	Volpago	his father Candido Volpago Treviso	Ca	Coffee Cliff
28	Borsatto	Angelo	17	m	s	farmer	yes	no	Italy	Italian north	Treviso	Volpago	his father Vittorio Volpago - Treviso	Ca	Coffee Cliff
29	Chirardi	Oreste	23	m	m	farmer	yes	yes	Italy	Italian south	NON IMMIGRANT ALIEN Lucca	Pescia	his mother Emiliana Pescia - Lucca	R. I.	Central Falls
30	~~Baldaccini~~	~~Dante~~	25	m	s	farmer	yes	yes	Italy	Italian south	Lucca	Pescia	his cousin father Alexander Pescia Lucca	~~Pa~~	~~Pa~~

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

86

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of San Francisco, California, 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
							his brother in law Baltimore													
1	yes	himself	$10	no			his brother Pittsburg Pa	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	black	brown	Brescia	Lobio
2	yes	himself	$10	no			his cousin Baldi Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	brown	Nesso	Lecco
3	yes	himself	$30	no			his cousin Baldi Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	brown	Nesso	Lecco
4	no	himself	$50	yes	1/08	Ill.	his friend Elisabetta Lanzoni Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	brown	Lenno	Como
5	yes	himself	$10	no			her husband Angelo Conti Pittsfield Mass	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	brown	Cusa	Belgioioso
6	yes	himself	$	no			her husband Angelo Conti Pittsfield Mass	no	no	no	no	good	no						Cusa	Belgioioso
7	yes	himself	$10	no			his brother Quinette Holyoke Mass	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown	Albavola	Lecco
8	no	himself	$20	yes	01/08	Mass	his brother Paolo Fitchburg Mass	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	brown	Esino	Lario
9	yes	himself	$100	yes	04/08	Mass	his friend Franco Rubino Fitchburg Mass	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	brown	Esino	Lario
10	yes	himself	$	no			her friend Franco Rubino Fitchburg Mass	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	brown	Pesso	Lario
11	no	himself	$30	no			his brother Edoardo Fitchburg Mass	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown	Dervio	Dervio
12	no	himself	$100	yes	96	Conn	his friend Edoardo Stamford Conn	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	brown	Dervio	Dervio
13	yes	himself	$20	no			his brother Domenico Stamford Conn	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown	Dervio	Dervio
14	yes	himself	$20	Febr.	08		his sister Albina Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no						N.Y.	N.Y.
15	yes	himself	$20	no			his brother Domenico Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	brown	Dervio	Dervio
16	no	himself	$10	Jan	07	N.Y.	his brother Guglielmo Spring field Mass	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	dark	brown	Olcio	Lago di Lecco
17	yes	himself	$30	yes	03/08	Wisc.	his friend Cav. Francesco Pearson Wis.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	brown	Asso	Torno
18	yes	himself	$20	no			his friend Bonetti Raffaele Renorte Wis.	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	brown	Asso	Torno
19	yes	himself	$25	no			his brother in law Anna Boston Mass	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	brown	Asso	Torno
20	yes	himself	$	no			his father Giovanni Boston Mass	no	no	no	no	good	no	4	3	fair	brown	brown	Asso	Torno
21	yes	himself	$15	no			his uncle Isidoro Pittsburg Pa	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	dark	dark	Asso	Torno
22	no	himself	$10	no			his friend Oliver Carlo Copper Cliff Ca	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	dark	brown	Dervio	Dervio
23	no	himself	$	no			his friend Oliver Carlo Copper Cliff Canada	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	brown	Dervio	Dervio
24	no	himself	$10	no			his friend Oliver Carlo Copper Cliff Ca	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	brown	Dervio	Dervio
25	no	himself	$10	no			his friend Oliver Carlo Copper Cliff Ca	no	no	no	no	good	no	5		fair	brown	brown	Dervio	Dervio
26	no	himself	$10	no			his friend Oliver Carlo Copper Cliff Ca	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	brown	Dervio	Dervio
27	no	himself	$15	no			his friend Oliver Carlo Copper Cliff Ca	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	dark	brown	Dervio	Dervio
28	no	himself	$10	no			his friend Oliver Carlo Copper Cliff Ca	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown	Dervio	Dervio
29	yes	himself	$	no			his friend Paolo Ticengo Trail B.C. Canada	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	brown	Lecco	Pescia
30	yes	himself	$	no			his uncle Isidoro Salvatore no. Dante	no	no	no	no	good	no	6	6	fair	brown	brown	Lecco	Lecco

H. E. Snider Inspector

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], (State whether Master, First or Second Officer.) of the PRINZESS IRENE., from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature] Officer.

Sworn to before me this 24 day of [illegible], 190[illegible],

at New York

[illegible] Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship-company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the PRINCESS IRENE. [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

22

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. PRINZESS IRENE. sailing from [illegible], [illegible], 1907

1	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Gori	Raffaele	18	m	s	farmer	yes	yes	Italy	Italian north	Lucca	Pescaglia	bro father Lorenzo Pescaglia Lucca	Ill.	Chicago
2	Giusti	Raffaello	32	m	m	farmer	yes	yes	Italy	Italian north	Lucca	Pescaglia	bro wife Maria Pescaglia Lucca	Ill.	Chicago
3	Biacchi	Mario	23	m	s	laborer	yes	yes	Italy	Italian north	Lucca	Pescaglia	bro father Lino Pescaglia Lucca	Ill.	Chicago
4	Gabroni	Celia	38	f	m	domestic	yes	yes	Italy	Italian south	Lucca	Pescaglia	bro boys land Olivia Fiano - Lucca	Ill.	Chicago
5	Orsan	Vittorio	18	m	s	[illegible]	yes	yes	Italy	Italian north	Lucca	Pescaglia	bro father Olivia Fiano - Lucca	Ill.	Chicago
6	Carmelli	Antonio	11	m	s	farmer	yes	yes	Italy	Italian south	Lucca	Pescaglia	bro mother Celia Pescaglia - Lucca	Ill.	Chicago
7	[illegible]	Guido	23	m	s	[illegible]	yes	yes	Italy	Italian south	Lucca	Pescia	bro father [illegible] Pescia Lucca	B.C.	Trail
8	Giannini	Maria	23	f	m	[illegible]	yes	yes	Italy	Italian south	Lucca	Lucca	bro [illegible] Pesto - Lucca	Ill.	Chicago
9	Vinci	Celso	17	m	s	farmer	yes	yes	Italy	Italian south	Lucca	Borgo a Mozzano	bro mother Lucia Diecimo - Lucca	Ill.	Chicago
10	Lazzarini	Marianna	23	f	s	house work	yes	yes	Italy	Italian south	Lucca	Lucca	her mother Laura Lucca Lucca	Penn.	Pittsburg
11	Bertolucci	Gelsomina	18	f	s	house work	yes	yes	Italy	Italian south	Lucca	Lucca	bro father Eugenio S. Marcario Lucca	Ill.	Chicago
12	Lucci	Cesira	24	f	s	house work	yes	yes	Italy	Italian south	Lucca	Lucca	her mother Alvina Borgo a Mozzano Lucca	Ill.	Chicago
13	Amadio	Paolo	23	m	s	farmer	no	no	Italy	Italian south	Ascoli P.	Grottamare	bro father Domenico Grottamare Ascoli P.	Ill.	Chicago
14	Castelletti	Pacifico	31	m	m	farmer	yes	yes	Italy	Italian south	Ascoli P.	S. Benedetto T.	bro wife Chiara S. Benedetto del Tronto	Ill.	Chicago
15	Rodini	Teresa	35	f	m	house work	no	no	Italy	Italian south	Pisa	Bagni di Guidi	bro husband Rodini Asciano di Pisa	Ill.	Chicago
16	" dautr	Anita	8	f	s	house work	yes	yes	Italy	Italian south	Pisa	Bagni di Guidi	her grand father Rodini Asciano di Pisa	Ill.	Chicago
Admitted	Barsanti	Alfonso	18	f	s	[illegible]	yes	yes	Italy	Italian south	Pisa	Bagni di Guidi	her uncle Barsanti Bagni di Guiliano Pisa	Ill.	Chicago
Admitted	Barsanti	Ada	8	f	s	[illegible]	yes	yes	Italy	Italian south	Pisa	Bagni di Guidi	her uncle Barsanti Bagni di Guiliano Pisa	Ill.	Chicago
19	Scarsi	Gino	17	m	s	farmer	yes	yes	Italy	Italian south	Pisa	Bagni di Guid.	his wife Scarsi Bagni di Guiliano Pisa	Ill.	Chicago
20	Vichi	Vincenzo	33	m	m	farmer	no	no	Italy	Italian south	Pesaro	Fossombrone	his mother Albina Fossombrone Pesaro	Penn.	Wilmerding
21	Lemmozzistri	Filippo	45	m	m	farmer	no	no	Italy	Italian south	Pesaro	Cartoceto	his wife Livia Cartoceto Pesaro	Conn.	New Haven
22	Oliva	Nazzareno	25	m	s	farmer	no	no	Italy	Italian south	Pesaro	Montalroccio	his mother Oliva Montalroccio Pesaro	Conn.	Bridgeport
23	Spendolini	Domenico	45	m	m	farmer	no	no	Italy	Italian south	Pesaro	Cartoceto	his wife Teresa Cartoceto Pesaro	Conn.	Bristol
24	Boccarossa	Alexandro	25	m	m	farmer	no	no	Italy	Italian south	Pesaro	Cartoceto	his wife Adalgisa Cartoceto Pesaro	N.J.	Buffalo
25	Borelli	Mariano	32	m	m	farmer	yes	yes	Italy	Italian south	Pesaro	Corinaldo	his wife Virginia Borelli Corinaldo Pesaro	Mass	Boston
26	Jocanda	Nazzareno	41	m	m	farmer	yes	yes	Italy	Italian south	Ancona	Ripe	his wife Marianna Jocanda Ripe Ancona	Conn	Ridgefield
27	Borchi	Maria	27	f	m	house work	no	no	Italy	Italian south	Ancona	Ripe	his brother in law Al Jelandra Andrea Ripe Ancona	Conn	Wallingford
28	Tarsi	Domenico	17	m	s	farmer	no	no	Italy	Italian south	Ancona	Ripe	his father Giovanni Ripe Ancona	N.J.	Alpha
29	Capponi	Salvatore	23	m	m	farmer	yes	yes	Italy	Italian south	Ascoli P.	S. Agnata T.	his wife Cesarina Agnata S. Benedetto	Penn	Jermyn
30	Mori	Natale	51	m	m	farmer	yes	yes	Italy	Italian south	Ascoli P.	S. Agnata T.	his wife Santa Agnata S. Benedetto	Pa	Wilcoxtown

[illegible] Director

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

88

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of N. Haven Conn., June, 1907

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any other prohibitions, promises or agreements, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of— Hair. / Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	no himself	$15	no				his cousin Alama Luigi [illegible]	no	no	no	no	good	no	5	9	[illegible]		Italy	Lucca
2	no himself	$13	no				his cousin [illegible] N. J.	no	no	no	no	Good	no	5	7	[illegible]		Italy	Pescaglia
3	no himself	$18	no				his friend Alama Luigi [illegible] N. J.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair brown brown		Italy	Lucca
4	no herself	$12	no				her friend Alama Louis N. J.	no	no	no	no	good	no	5	4	fair brown brown		Italy	Pescaglia
5	no himself	$12	no				his wife Alama Louis N. J.	no	no	no	no	good	no	5	2	fair brown brown		Italy	Pescaglia
6	no himself	$12	no				his cousin Alama Louis N. J.	no	no	no	no	good	no	5	3	fair dark brown		Italy	Pescaglia
7	yes himself	$12	no				his cousin Paoli Vincenzo Erait B. C.	no	no	no	no	good	no	[illegible]				Italy	Pescia
8	yes herself	$13	no	1903			her cousin Parenti Amedeo Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	4	fair gray brown		Italy	Lucca
9	yes himself	$18	no				his brother Ghetguidi [illegible]	no	no	no	no	good	no	5	2	fair brown brown		Italy	Stazzo
10	yes himself	$12	no				his sister Antonietta Springfield Mass	no	no	no	no	good	no	5	3	brown brown brown		Italy	Lucca
11	yes herself	$15	no				her brother Giuseppe Springfield Mass	no	no	no	no	good	no	5	1	fair brown brown		Italy	Lucca
12	yes herself	$13	no				his cousin Buttieri Paolo Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	1/2	fair brown red		Italy	Lucca
13	no himself	$10	no				his friend Egatani Natale Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	3	fair brown brown		Italy	Gobbiano
14	no his father	$20	yes	01	07	Ill.	his father Eugenio Castell. Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair dark brown		Ascoli Pic	S. Benedetto C.
15	yes herself	$20	no				her husband Redini Roberto Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	3	fair brown brown		Pisa	Asciano
16	yes [illegible]	$20	no				her father Roberto Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	4	2	fair brown brown		Pisa	Asciano
17	yes herself	$20	no				her father Giuseppe Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	4	fair brown brown		Pisa	Agnano
18	yes herself	$18	no				her father [illegible] Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	4	2	fair brown brown		Pisa	Agnano
19	yes himself	$18	no				his brother Orante Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair brown brown		Pisa	Asciano
20	yes himself	$20	yes	05	08	Wis	his friend [illegible] Milwaukee Wis.	no	no	no	no	good	no	5	9	fair dark brown		Arezzo	Arezzo
21	yes himself	$15	yes	05	06	Conn	his friend Rossi Nicola [illegible] Wes. Haven Conn	no	no	no	no	good	no	5	6	fair gray brown		Pesaro	Fano
22	no himself	$20	no				his friend Vagnini Primo [illegible] Bridgeport Conn	no	no	no	no	good	no	5	5	fair brown brown		Pesaro	Lunigiana
23	yes himself	$30	no				his father Giuseppe [illegible] Wes. Britain Conn	no	no	no	no	good	no	5	6	fair brown brown		Pesaro	Fossombrone
24	yes himself	$30	yes	05	08	N.J.	his cousin Tacconi Giuseppe [illegible] Buffalo N. J.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair brown brown		Pesaro	S. Giorgio di P.
25	no himself	$10	no				his friend Bordadini Boston Mass.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair brown brown		Pesaro	Cattolica
26	no himself	$18	no	03	07	Wis	his friend Pierandrei Ridgefield Conn	no	no	no	no	good	no	5	3	brown gray brown		Ancona	Ripe
27	no himself	$18	no	03	07	Wis	her husband Pierandrei Ridgefield Conn	no	no	no	no	good	no	5	3	fair brown brown		Ancona	Ripe
28	no himself	$18	no				his cousin Argentati Guiseppe Alpha N. J.	no	no	no	no	good	no	5	3½	fair brown brown		Ancona	Camerino
29	no himself	$30	yes	07	08	Ind	his cousin Pimpini Domenico Kenneth Ind	no	no	no	no	good	no	6	—	fair dark brown		Ascoli P.	Arquata
30	no himself	$18	yes	05	07	Pa	his nephew Baldoni Antonio Towanda Pa.	no	no	no	no	good	no	5	8	fair dark brown		Ascoli Pic	Arquata

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

PRINZESS IRENE.

I, ... (State whether Master, First or Second Officer.), of the ..... , from Genoa ..... , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lisis or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Paul Peters,
Commanding Officer.

Sworn to before me this 1 day of ..... , 190..,

at New York .....

..... Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, A. J. Fiddes, Surgeon of the PRINZESS IRENE (Give whether Surgeon employed by owners thereof, as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Government of the State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. J. Fiddes.

Sworn to before me this 6th day of May, 1907

at New York

[illegible]

Immigration Officer.

83

1—1115

1 3

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1114

23.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. PRINCESS IRENE. sailing from [illegible], 190[illegible]

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Benoto	Andrea	43	m	m	farmer	yes	yes	Italy	Italian south	Vicenza	Lusiana	his wife Flavida Lusiana Vicenza	Ill.	Gillett
2	~~Francesco~~	Umberto	23	m	s	farmer	yes	yes	Italy	Italian south	Pesaro	Fossombrone	his father Getulio Fossombrone Pesaro	Com.	New Britain
3	~~Bossi~~	Gaetano	22	m	m	farmer	yes	yes	Italy	Italian south	Pesaro	Montefortino	his wife Elisa Montefortino Pesaro	Wis.	Kenosha
4	~~Francesco~~	Domenico	32	m	m	farmer	yes	yes	Italy	Italian south	Pesaro	Montefortino	his wife Maria Montefortino Pesaro	Wis.	Kenosha
1/2 3 5	Lombardi	Andrea	26	m	m	farmer	yes	yes	Italy	Italian south	Massa	Aulla	his wife Zilmira Aulla - Massa	Ill.	Chicago
6	Venturini	Rosina	31	f	m	housework	yes	yes	Italy	Italian south	Firenze	Pistoia	her brother Roberto Chiappelli Pistoia Lucca	Pa.	Freeport
7	son	Adriano	13	m	1		yes	yes	Italy	Italian south	Firenze	Pistoia	do do	Pa.	Freeport
8	daughter	Natalina	10	f	1		yes	yes	Italy	Italian south	Firenze	Pistoia	do do	Pa.	Freeport
9	son	Luigino	8	m	1		yes	yes	Italy	Italian south	Firenze	Pistoia	do do	Pa.	Freeport
10	son	Romeo	1	m	1		yes	yes	Italy	Italian south	Firenze	Pistoia	do do	Pa.	Freeport
11	Rocchi	Lorenzo	44	m	m	Laborer	yes	yes	Italy	Italian north	Massa	Carrara	his father Giuseppe Carrara Massa	N.J.	N.J.
12	Rosettini	Apollino	29	m	m	laborer	yes	yes	Italy	Italian south	Massa	Fivizzano	his wife Cristina Collegnago Massa	N.J.	N.J.
13	Bruschi	Anna	21	f	s	laborer	yes	yes	Italy	Italian south	Genova	S Stefano d'Aveto	her father Busoli Lorenzo Ver - Genova	N.J.	N.J.
14	Botti	Maria	35	f	m	housework	no	no	Italy	Italian south	Genova	S Stefano d'Aveto	her father Antonio S Stefano d'Aveto	N.J.	N.J.
15	daughter Mazza	Giovitta	3	f	s		no	no	Italy	Italian south	Genova	S Stefano d'Aveto	her uncle Antonio S Stefano d'Aveto	N.J.	N.J.
16	Rossi	Domenico	31	m	m	farmer	no	no	Italy	Italian south	Genova	Varese Lig	his wife Domenica Rossi Costola Como	Cal.	San Jose
17	Pietromare	GianBatt.	21	m	s	farmer	yes	yes	Italy	Italian south	Genova	Varese Lig	his father Giovanni Pietromare Costola Como	Ill.	Chicago
18	Lavo	Antonio	21	m	s	farmer	yes	yes	Italy	Italian south	Vicenza	Tezza	his father Natale Tezze S. Damiano Vicenza	N.J.	N.J.
19	Conti	Narciso	27	m	m	farmer	yes	yes	Italy	Italian south	Lucca	Lucca	his wife Angelina S. Macario in Monte	N.J.	N.J.
20	Canicelli	Alibrando	32	m	m	farmer	yes	yes	Italy	Italian south	Lucca	Lucca	his wife Caterina Corsignano	N.J.	N.J.
21	Michetti	Giovanni	22	m	s	farmer	yes	yes	Italy	Italian south	Lucca	Massarosa	his father Agostino Massarosa - Lucca	Utah	Ogden
22	Bartolini	Gioachino	34	m	m	farmer	yes	yes	Italy	Italian south	Pesaro	Fossombrone	his wife Albina Fossombrone Pesaro	Wis.	Milwaukee
23	~~Paglioni~~	Ferdinando	28	m	s	farmer	no	no	Italy	Italian south	Arezzo	Sestino	his father Angiolo Sestino Arezzo	Ill.	Lemont
24	~~Carcerano~~	Marianna	21	f	m	housework	yes	yes	Italy	Italian south	Arezzo	Sestino		Ill.	Lemont
25	daughter Mori	Antonia	5	f	1				Italy	Italian south	Arezzo	Sestino		Ill.	Lemont
26	Del Molino	Stefano	23	m	s	farmer	yes	yes	Italy	Italian north	Sondrio	Postalesio	his mother Caterina Postalesio Sondrio	San	Francisco
27	Marconi	Gaetano	32	m	m	farmer	yes	yes	Italy	Italian south	Ancona	Corinaldo	his wife Albina Corinaldo Ancona	N.J.	Alpha
28	Berlaquino	Alfredo	18	m	s	farmer	no	no	Italy	Italian south	Pesaro	Mondavio	his father Angelo Mondavio Pesaro	N.J.	Alpha
29	Bracini	Getulio	19	m	s	farmer	yes	yes	Italy	Italian south	Ancona	Serra de Conti	his father Vincenzo Serra de Conti Ancona	N.J.	Alpha
30	Berlaquino	Domenico	43	m	m	farmer	no	no	Italy	Italian south	Ancona	Corinaldo	his wife Maria Corinaldo Ancona	N.J.	Alpha

C. F. English
Insp.

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1138

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

30

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of [illegible] MAY 27 1909 MAY 27 1909 , 190

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	himself $60	no		his friend Massolero Antonio Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	brown		Italy	Vicenza Lusiana
2	no	himself $ 10	yes	05	his father Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	brown		Italy	Pesaro Fossombrone
3	yes	himself $ 40	yes	04	his nephew Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	brown		Italy	Pesaro Montefortino
4	yes	himself $ 10	no		his friend Kenosha Wis.	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	brown		Italy	Pesaro Montefortino
5	yes	himself $ 16	yes	07	his friend Tom Alberto Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	brown		Italy	Massa Biglio
6	yes	her husband	never		her husband Alberto Pentorini Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	brown		Italy	Firenze Pistoia
7	yes	his father	do			no	no	no	no	good	no	5	—	fair	brown	hair		Italy	Firenze Pistoia
8	yes	her father	do		do do do	no	no	no	no	good	no	4	10	fair	brown	brown		Italy	Firenze Pistoia
9	yes	his father	do		do do do	no	no	no	no	good	no	4	5	fair	black	brown		Italy	Firenze Pistoia
10	yes	his father	do		do do do	no	no	no	no	good	no	4		fair	black	black		Italy	Firenze Pistoia
11	no	himself $ 40	yes	92	his friend Eugenio Pigina N.J.	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	brown		Italy	Massa Carara
12	yes	himself $ 25	yes	05	his father Andrew Frankford Mass.	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	brown		Italy	Massa Padergano
13	yes	himself $ 20	no		his brother Giuseppe N.J.	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	brown		Italy	Genova S. Stefano d'Aveto
14	no	herself $ 30	yes	99	her sister Caroline N.J.	no	no	no	no	good	no	3	3	fair	dark	brown		Italy	Genova S. Stefano d'Aveto
15	no	—	yes	99	her cousin Caroline Brick Collieries #37254 N.J.	no	no	no	no	good	no	4	10	fair	black	black		N.J.	N.J.
16	no	himself $ 25	no		his friend Carlo Pisendo Italy	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	brown	brown		Genova	Gaggano
17	no	himself $ 40	no		his uncle Annanino S. Francisco Cal.	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	hair		Genova	Varese
18	yes	himself $ 10	no		his friend Lorenzo Ippolito Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	brown		Vicenza	Lozzo
19	yes	himself $ 16	yes	04	his brother Giuseppe N.J.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	brown		Lucca	Pescia
20	yes	himself $ 15	yes	05	his brother in law (Emil Lucchetti) N.J.	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	brown	brown		Lucca	Pescaglia
21	yes	himself $ 10	yes	05	his cousin Tommaso Francesco Ogden Utah	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	black	brown		Lucca	Massarosa
22	yes	himself $ 20	no		his brother Antonio Belgium Wisc.	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	black	brown		Pesaro	Mondavio
23	yes	himself $ 10	no		his cousin Mori Angiolo Baltimore Md.	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	dark	brown		Arezzo	Subbiano
24	yes	herself $ 10	no		her cousin Rose Lazzarini Fairmont W. Va.	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown		Arezzo	Subbiano
25	yes					no	no	no	no	good	no	6	3	fair	black	brown		Lucca	Portalensi
26	no	himself $ 20	no		his friend Bondini Dom. Chester Mass	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	dark	brown		Lucca	Portalensi
27	no	himself $ 50	no		his friend Bernoi Davide Alpha N.J.	no	no	no	no	good	no	5	—	brown	black	brown		Ancona	Cossinalto
28	no	himself $ 10	no		his cousin Bernardini Pasquale Alpha N.J.	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	brown	brown		Pesaro	Mondavio
29	no	himself $ 25	no		his friend Bernoi Davide Alpha N.J.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	black	black		Ancona	Loro del Tronto
30	no	himself $ 20	yes	08	his nephew Raffaele Pisano Alpha N.J.	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	black	brown		Pesaro	Mondavio

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

PRINZESS IRENE.

I, [illegible] (State whether Master, First or Second Officer.), of the ....., from Genoa, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Commanding Officer.

Sworn to before me this 24 day of Dec, 1904,
at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, A. J. Selden, Surgeon of the PRINCESS IRENE, of Victoria, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 6 years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Washington, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, — in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be.)

A. J. Selden

Sworn to before me this 6th day of May, 1906

at Victoria

C. H. Nelson
Immigration Officer.

11—1115

17
3
14

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

24

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. PRINZESS IRENE sailing from Genoa, 13 Nov, 190[illegible]

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Giannadoni	Ettore	17		m s	farmer	yes	yes	Italy	Italian south	Ancona	Corinaldo	his father Luigi Corinaldo Ancona	N.Y.	Alpha
2	Pierfederici	Santa	17		m s	farmer	yes	yes	Italy	Italian south	Ancona	Corinaldo	his father Pietro Corinaldo Ancona	N.Y.	Alpha
3	Panicconi	Fedele	19		m s	farmer	yes	no	Italy	Italian south	Ancona	Ripe	his father Giuseppe Corinaldo Ancona	Conn	Ridgefield
4	Corsiglia	Luigi	30		m s	farmer	yes	yes	Italy	Italian south	Genova	Voirone	his sister G. B. Ancona Neirone - Genova	N.Y.	N.Y.
5	Cavagnolo	Achille	22		m s	laborer	yes	yes	Italy	Italian north	Alessandria	Rongnano	his father Luigi Rongnano Alessandria	Cal	S. Jose
6	Piedmonte	Michele	43		m m	laborer	yes	yes	Italy	Italian south	Genova	Rivarolo	his wife Angela Rivarolo Genova	Cal	S. Jose
7	Dal Mas	Domenico	22		m m	laborer	yes	yes	Italy	Italian north	Treviso	Vittorio	his father Francesco Vittorio Treviso	Cal	S. Jose
8	Francescon	Pietro	43		m m	farmer	yes	yes	Italy	Italian north	Treviso	Conegliano	his wife Vittorio Conegliano Treviso	Cal	S. Jose
9	Lanetti	Giuseppe	36		m m	farmer	yes	yes	Italy	Italian north	Treviso	Colle Umberto	his wife Maria Colle Umberto Treviso	Cal	S. Jose
10	Serafini	Gioachino	49		m m	farmer	no	no	Italy	Italian south	Pesaro	Montepozzo	his mother Filomena Montepozzo Pesaro	Conn	New Haven
11	Tassotto	G. Batta	29		m m	laborer	yes	yes	Italy	Italian north	Udine	Fruinbergo	his wife Anna Fruinbergo - Udine	Cal	Oakland
12	De Pol	G. Batta	39		m m	laborer	yes	yes	Italy	Italian north	Udine	Fruinbergo	his wife Pasquina Fruinbergo - Udine	Mass	Boston
13	Gandolfo	Celestino	32		m m	farmer	yes	yes	Italy	Italian north	Genova	Voirone	his wife Gandolfo Rosa Neirone Genova	N.Y.	N.Y.
14	Gandolfo	Serafino	37		m m	farmer	yes	yes	Italy	Italian south	Genova	Voirone	his father Giuseppe Neirone Genova	New	Reno
15	Cassini	Gio Batta	20		m s	farmer	yes	yes	Italy	Italian south	Genova	Lumarzo	his father in law Andrea Lumagno Genova	N.Y.	N.Y.
16	Olcesline	Liberata	47		f m	housework	yes	yes	Italy	Italian south	Genova	Voirone	his uncle Andrea Neirone Genova	N.Y.	N.Y.
17	daughter	Anna	10		f 1		yes	yes	Italy	Italian south	Genova	Voirone	his brother Stefano Neirone Genova	New	Reno
18	Capurro	Giovanni	24		m s	farmer	22-1205 44	4/23/07	Italy	Italian south	Genova	Torriglia	his father Eugenia Torriglia Genova	Conn	New Haven
19	Tognacchelli	Maria Teresa	33		m m	farmer	yes	yes	Italy	Italian south	Pesaro	Montepozzo	his wife Giuseppa Montepozzo Pesaro	Conn	New Haven
20	Belbusti	Angelo	47		m m	farmer	no	no	Italy	Italian south	Pesaro	Montepozzo	his wife Lucia Acquata del Tronto Ascoli Piceno	Conn	New Haven
21	Faris	Sadie	24		m m	farmer	yes	yes	Italy	Italian south	Ascoli Piceno	Acquata Dist	his sister Gemile Giacobina Damasco Syria	N.Y.	N.Y.
22	Main	Giacobina	24		m s	laborer	yes	yes	Syria	Syrian	Syria	Syria	his wife Bellini Attilia Conegliano Treviso	N.Y.	Alpha
23	Bellini	Guglielmo	40		m m	laborer	no	no	Italy	Italian south	Ancona	Corinaldo	his father Cassini Giacomo Genova - Lumagno	Nev	Reno
24	Cassini	Andrea	23		m s	farmer	yes	yes	Italy	Italian south	Genova	Lumagno			
25															
26															
27															
28															
29															
30															

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

22

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—3169

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 6

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

92

Arriving at Port of ____, ____, 1901

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	no	himself @ 10	no				his friend Cenon Davide Alpha N.J.
2	no	himself @ 10	no				his cousin Pierfederici Alpha N.J.
3	no	himself @ 10	no				his friend Richardson Ridgefield Conn
4	yes	himself @ 10	yes 06/08	Ver			his uncle Raffetto N.J.
5	yes	himself @ 30	no				his brother Emilio Bridgeport Conn
6	yes	himself @ 10	no				his friend Tarsi Umberto Trenton Cal
7	no	himself @ 10	no				his cousin Bolzani Calif Trenton
8	no	himself @ 10	yes 06/08	Pa			his cousin Barbagallo Belmont Co
9	no	himself @ 10	yes 04/08	Pa			his brother in law Grossi Pequanil Pa.
10	no	himself @ 20	yes 06/08	Conn			his cousin Gisachini Mo
11	yes	himself @ 10	no				his brother Ignacio Iver Haven Conn
12	yes	himself @ 10	yes 04/08	Mass			his friend De Paoli Cardiff Colorado
13	yes	himself @ 20	yes 02/09	N J			his friend Repetto Boston Mass Wright
14	yes	himself @ 12	yes 07/08	N J			his brother in law Ebbichelli N.J.
15	yes	himself @ 20	yes 04/06	N J			his friend Capurro Reno Nevada
16	yes	himself @ 20	yes 05/08	N J			her family Reno Nevada
17	yes	himself @ 10	no				her family N.J.
18	yes	himself @ 20	no				his brother Orsi N.J.
19	no	himself @ 10	no				his sister Adele Reno Nevada
20	no	himself @ 30	yes 01/06	Ca			his cousin Landeri Iver Haven Conn
21	no	himself @ 30	yes 05/08	Ind			his friend Luigi Trenta Long Island N.Y.
22	yes	himself @ 10	never				his friend Ric Wilkesbarre Pa.
23	no	himself @ 10	no				his friend Graziano Rotta Alpha N.J.
24	yes	himself @ 20	no				his friend Capurro Iver Haven Conn
25							
26							
27							
28							
29							
30							

19 Ever in prison or almshouse, or had been supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	brown		Austria	Comunlo
no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown		Austria	Comunlo
no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	brown		Austria	Pirje
no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	brown		Genova	Genova
no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	brown		Alessandria	Rodigarone
no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	brown		Genova	Voltri
no	no	no	no	good	no	5	4	fair	black	brown		Treviso	Vittorio
no	no	no	no	good	no	5	3	fair	Auburn	brown		Treviso	Conegliano
no	no	no	no	good	no	5	3	fair	dark	dark		Treviso	Colle Umberto
no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	brown		Pesaro	Montepogio
no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown		Modena	Spilamberto
no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	brown		Modena	Spilamberto
no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	brown		Genova	Voltri
no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	brown		Genova	Genova
no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown		Genova	Lumarzo
no	no	no	no	good	no	5	3	fair	light	brown		Genova	Genova
no	no	no	no	good	no	5	-	fair	brown	brown		Genova	Voltri
no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	brown		Genova	Conglia
no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown		Pesaro	Montepogio
no	no	no	no	good	no	5	6	fair	dark	dark		Pesaro	Montepogio
no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	brown		[illegible]	[illegible]
no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	brown		Syria	Damascus
no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	brown		Austria	Comunlo
no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	gray		Genova	Lumarzo

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the PRINZESS IRENE., from Genoa, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Rolf Peters
Commanding Officer.

Sworn to before me this 14 day of May, 1907,

at New York

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1116

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the PRINZESS IRENE, of Bremen, (Here state whether employed by the owners thereof, or otherwise may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

93

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at NEW-YORK

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

18
3

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

25

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

1st List S. S. Principessa Irene sailing from Napoles, May 14th, 1909

14/5/1909

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Leo	Vincenzo	45		M	M	Laborer	Yes	Yes	Italian	Italian	Italy	Napoli	mother Maria Leone	N.Y.	New York
Ship 2	"	Alfredo	13		M	S								Leonarda		
3	Lotterio	Francesco	29		M	M	Ch. Laborer	Yes	"	"	"	Foggia	Sagata	Pasquale Lotterio	"	"
4	Granata	Leonardo	29		M	"	farm. lab.	"	"	"	"	"	"	Giovannina	"	"
5	Vivere	Rocco	40		M	"	" " "	no	"	"	"	"	"	Leonarda		
6	Procelli	Domenico	18		M	S	"	"	"	"	"	"	"	Pasquale		
7	Vetta	Angela	13		F	S	"	"	"	"	"	Caserta	Casalduni	Pasquale Vetta	N.J.	Newark
Son 8	"	Alfredo	17		M	S	"	"	"	"	"	"	"	Luisa	Care Carmine Petrillo	
9	Barbarinaldi	Vincenzo	26		M	M	Ch. lab.	"	"	"	"	Italy	Pilitropo	Pilitropo		
10	Scalzati	Domenico	18		M	S								Emigdio		
11	Tamaccone	Carmine	24		M	M	farm lab.	Yes	"	"	"	Avellino	Avella del Tabato	Rosa	N.Y.	New York
12	Tamaccone	Orazio	18		M	S	"	"	"	"	"	"	"	Rosa	N.Y.	New York
13	Di Meo	Michele	37		M	M	Ch. Laborer	no	"	"	"	"	S. Stefano	S. Stefano del Sole	Pa.	Scranton
14	Di Meo	Antonio	23		M	S	farm lab.	Yes	"	"	"	"	"	Domenica	N.J.	Jersey City
15	Di Meo	Pasquale	21		M	S	"	no	"	"	"	"	"	Fabata	Care Pasquale Stoke	
16	Meo	Domenico	32		M	M	"	"	"	"	"	"	"	Arcangela	Conn.	New Haven
17	Pengulli	Filomena	63		F	M	Wife at work	"	"	"	"	"	"	Rosa	N.Y.	Jersey City
18	Di Meo	Michele	16		M	S	Laborer	Yes	"	"	"	"	"	Felicia	N.Y.	Orange
19	Di Lauro	Giovanni	42		M	M	Ch. farm lab.	no	"	"	"	"	"	Domenico	N.Y.	New York
20	Lodi	Vito	12		M	S	"	"	"	"	"	"	"	Giovanni		
21	Di Fe	Carmine	13		M	S	"	"	"	"	"	"	"	Domenico		
22	Debiccari	Antonio	29		M	M	Ch. farm lab.	"	"	"	"	Cerinola		Angela Carmela	N.J.	Elizabeth
23	Melillo	Antonio	19		M	S	"	Yes	"	"	"	S. Stefano	S.	Carmela	N.J.	Jersey City
24	Di Marzo	Sebastino	20		M	S	"	no	"	"	"	Caserta	Pietramelara	Angelo	N.Y.	Brooklyn
25	Davinelli	Giovanni	29		M	M	Ch. " "	"	"	"	"	"	"	Maria	N.J.	Mount Vernon
26	De Lucia	Vincenzo	18		M	S	Boot Cpt.	Yes	"	"	"	"	"	Clemente	N.Y.	New York
27	Carfora	Alfredo	18		M	S	Tobacconist	"	"	"	"	"	"	Raffaela		
28	Pace	Sabatino	24		M	M	Ch. "	"	"	"	"	"	"	Sebastiano		
29	Bazzillo	Andrea	30		M	M	Ch. farm lab.	no	"	"	"	"	"	Filomena	Ill.	Chicago
30	Tantomenna	Edoardo	21		M	S	Ch. Laborer	"	"	"	"	"	"	Luigia		

(Nos 1, 2, 6, 8, 10, 20 & 21 cancelled)

May 27th W. L. Haxton,

Vice

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 8 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and [illegible] book. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

94

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... , ... , 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or hospital for the insane, or supported by charity?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	no	self	no yes				[illegible]	No	No	No	No	good	No	5	6	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
2	"	"	"				[illegible]	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	"	"	40				bro. in law Antonio Bergandino 345 Bryone st. N. York	"	"	"	"	"	"	5	1	sudd	Blk	scar at chin	Foggia	S. Agata
4	"	"	40 yes	5 yrs. Calif.			bro. in law Francesco Cafazza	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	scar at temple	"	"
5	"	"	no no				nephew Alunzio Bragone	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	Blk	mole left cheek	"	"
6							cousin Filippo Pacchiarerna													
7	no	self	2 yes	2 yrs			nephew Antonio Vezza	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	Caserta	Casolariere
8	"	"	"				Uncle Evangelista Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"
9	yes	"	25	1 yr	1 yr	Calif.	cousin Guiseppe Casiello 35 Elliott st Toronto Ont Can.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	scar at forehead	Pozza	Pelliccé
10	"	"	no				cousin Pasquale Cisterna													
11	"	"	100				uncle Romano Stefano 2464 Arthur ave N. York	"	"	"	"	"	"	5	3½	"	"	"	Avellino	Avella del Sole
12	"	"	10				uncle — Same	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	"	"	"	"
13	no	"	10	40 mos	Brooklyn		bro. in law Pasquale Cisneretta 213 Hunnicutt ave New Rochelle	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	S. Stefano del Sole
14	"	"	90	4 yrs	Utica N.Y.		father in law Francesco Datino Bronx is Park N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"
15	yes	"	100	1 yr	New Rochelle		uncle Michele Romito N.Y. Box 524 Newton B. Co.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"
16	"	"	12	4 yrs	New Haven, Conn.		friend Domenico Romano [illegible] Same 13½ Sullivan St. [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"
17	no	son	200				bro. Gennaro Romano also agent 25 Ellis 86 School st N. York (Son Gennaro rec'd $200 on Aug 4th '06.)	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	S. Agata de Goti	S. Agata de Goti
18	"	"	10				uncle Vincenzo Russo 22 Mechanic st Orange N.J.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	S. Stefano del Sole	
19	"	"	24				Is friend - has address of Salvatore Panico 60½ Kelly st (Has sent for Rocco Laurino Ellis Island.)	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	Paolisi	
20	"	"	12				cousin Giovanni Cisneretta 168 Mercer st Bloomfield N.J.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	S. Stefano del Sole	
21	"	"	12				[illegible]													
22	no	"	10 yes	2 yrs	Phila. Pa.		bro. in law Ciccarelli Giambattista 1 Pond st N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	Avella del Sole	
23	"	"	12	no			uncle Carmine Scuncia 219 Henderson st Jersey City	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	S. Stefano del Sole	
24	yes	"	10				friend Giuseppe Cardinale Brodeck Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	Caserta	S. Agata de Goti
25	"	"	10				uncle Marco Cuozzo Box 129 Central Valley	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
26	yes	"	10				uncle Tarpora Arnello 337 E. 114th st N. York	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"
27	"	"	10				uncle Agambato Pietro 232 E. 150th st "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Blk	"	"	"
28	"	"	10				father in law Pasquale Bernardo 586 Morris ave "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Black	scar right eye	"	"
29	no	"	20	10 yrs	Chicago Ill.		cousin Angelo Ranieto 2031 Flock st Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	Terranova	
30	yes	"	25	2 yrs	Chicago Ill. (Later)		uncle — Same — "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	Napoli	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (Name of Master, First or Second Officer), of the PRINZESS IRENE, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that none of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
Commanding Officer.

Sworn to before me this 26 day of [illegible], 190[illegible],
at NEW-YORK

[signature]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the PRINZESS IRENE, of Bremen, (State whether Surgeon is employed by owners hereof, or the case may be,) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 1904

at NEW-YORK

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

26

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

2nd List
14/5/909

S. S. PRINZESS IRENE sailing from Naples, May 14th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Di Blasio	Marco	21	11	ell	farmer	lab	no	Italian	South Italy	Caserta	Sessiano	wife	Luigia	Sessiano	Ill.	Chicago
2	~~Capobianco~~	~~Adolfo~~	~~18~~	~~"~~	~~S~~	~~Immigrant~~	~~yes~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~Cotugno~~		mother	Francesca	Cotugno		
3	Rago	Domenico	20	"	ell	carpenter	"	"	"	"	Cerreto Sannita		wife	Carmina	Cerreto		Brooklyn
4	"	Nicola	16	"	S	"	"	"	"	"	"		fat.	Alessandro	"		"
5	Cucci	Prudenza	29	7	Wd	farmer	lab	no	"	"	Faicchio	Isabel Prov.	"	Serardo	Cattel Morrone	Pa	Mountain Top
6	D'Amato	Francesco	22	"	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"		"
7	D'Amato	Filomena	24	7	ell	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"		"
8	Moschetta	Giuseppe	10	"	"				"	"	"	"	"	"	"		"
9	"	Serardo	8	"	"				"	"	"	"	"	"	"		"
10	"	Maria	1	7	"				"	"	"	"	"	"	"		"
11	Di Biase	Pasquale	31	"	ell	farmer	lab	no	"	"	Napoli	Somma V.	wife	Maria	Somma Vesuviano	Ill.	Chicago
12	Borelli	Angelo	18	"	S	"	"	"	"	"	Ischia	S. Bruno	father	Francesco	Bruno	Pa	Hamilton
13	~~Lemmida~~	~~Domenico~~	~~46~~	~~"~~	~~ell~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~
													NON IMMIGRANT ALIEN				
14	Piedigrotti	Carmine	26	7	"	waiter	yes	"	"	"	"	Lentella	father	Filippo	Lentella		
15	Rutto	Filomena	23	7	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"		"
16	Roberto	Olimpia	3	7	"	—	—		"	"	"	"	mother	Concetta	Bruno	Pa	Hyde Park
17	Lombrotta	Luigi	29	"	ell	farmer	lab	yes	"	"	"	"	father	Antonio	Lentella		Buffalo
18	Ghianni	Bruno Sabatino	17	"	S	"	"	"	"	"	"	Lentella	mother	Virginia	Lentella		Yonkers
19	Rutto	Concezio	40	"	ell	porter	yes	"	"	"	"	Lisciano	— " —	Angela Rosa	Lisciano	Pa	Pittsburgh
20	Marini	Gennaro	22	"	"	farmer	lab	no	"	"	"	Lisciano	mother	Maria	Lisciano		"
21	Abbanese	Francesco	20	"	S	Stonelayer	yes	"	"	"	Baia	Bivetto	father	Benedetto	Bivetto		"
22	Sepe	Francesco	24	"	ell	"	"	no	"	"	Napoli	Ottaviano	— " —	Attanasio	Ottaviano	Ill.	Chicago
23	Pallotta	Raffaele	28	"	"	farmer	lab	yes	"	"	Campobasso	Agnone	father	Raffaela	Agnone	Ohio	Youngstown
24	Della Croce	Giuseppe	18	"	S	"	"	"	"	"	"	"	"	Angela	"	"	Hartford
25	Martino	Ma Carmina	29	11	ell	waiter	no	"	"	"	"	Cattel Pro.	— " —	Luigia	Cattel Pro.	Pa	Steubenville
26	Porfilio	Adelmo	3	"	"	—	—		"	"	"	"	father	Pasquale	Agnone	Ohio	Youngstown
27	Di Carlo	Beniamino	18	"	S	farmer	lab	"	"	"	"	Agnone	mother	Maria	Agnone	Ill.	Fairmont
28	Di Nunno	Domenico	29	"	ell	"	"	"	"	"	"	"	— " —	Concetta	Carbondale		
29	Coppotti	Domenico	42	"	"	"	"	yes	"	"	"	"	— " —	Germania	Germania	Ohio	Youngstown
30	Sabelli	Giuseppe	27	"	"	"	"	no	"	"	"	"					

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1128

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 96

Arriving at Port of NEW-YORK, 1 Mar 21, 1907

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether often paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? (To be answered by "yes" or "no.")	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	cousin	10	yes 02. Chi	cousin Piccolo Antonio 317 Jefferson st Chicago Ills	No	No	No	No	Good	No.	5 7	dark	brown	—	Castelo Cavalcanti
2	"	uncle	10	no	Umberto Passadolago 117 Sullivan st New York	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	—	Castagnaro
3	"	self	16	yes 02. Chi	sister Catarina	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	—	Ceccano Terra
4					18 Front st Binghamton	"	"	"	"	"	"	4 10				"
5	"	"	10	—	sister Teresa 23 Main st	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	—	" "
6	yes	brother-law	15	—	brother-law Gennaro Magesi 117 E. Main st Uniontown Pa	"	"	"	"	"	"	5 7½	"	"	—	Salerno Castel S. Lorenzo
7	no	husband	10	—	husband Generoso Cipolarese	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	—	" "
8	"	"	2	—	117 E. Main st Uniontown Pa	"	"	"	"	"	"	—	"	"	—	" "
9	"	"	2	—		"	"	"	"	"	"	—	"	"	—	" "
10	"	"	2	—		"	"	"	"	"	"	—	"	"	—	" "
11	no	cousin	10	—	cousin Gabriella Mastelli 139 Ewing st Chicago Ills.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	—	Naples Santa Maria
12	yes	uncle	10	—	uncle Princeso Pagliuelli Box 112 Harrison st N.J.	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	—	Chieti S. Buono
13	"	friend	10		friend Giovanni Tonetti 1614 W. 107th st Chicago	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	—	" "
14	no	self	10	—	husband Nicola Gentile 617 1st st Phila. Pa	"	"	"	"	"	"	5 1	"	"	—	Chieti Lanciella
15	no	husband	12	—	husband Cosimo Norberto 64th & Wine st Phila. Pa	"	"	"	"	"	"	5 1	"	"	—	" "
16	"	"				"	"	"	"	"	"	—	"	"	—	" "
17	"	self	16	yes 03. Chi	uncle Vincenzo Lombretta Bridgers Pa	"	"	"	"	"	"	5 3½	"	"	—	" S. Buono
18	yes	uncle	12	no	uncle Domenico Labergola 245 Seneca st Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 5½	"	"	—	" "
19	no	self	12	yes 04. Chi	brother-in-law Filippo Mastrilli 104 Woodworth ave Youngstown O.	"	"	"	"	"	"	5 5¾	"	"	scar right eye-brow	" Lanciella
20	yes	bro. in law	23	no	brother-in-law Francesco Cattia Box 11 Tacoma Pa.	"	"	"	"	"	"	5 3½	"	grey	—	" Rieti
21	"	self	12	"	cousin Gabriele Fabrizi 6 Forest st N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	—	Bari Roberto
22	yes	bro. in law	10	"	brother-in-law Pasquale Cerino 132 Ewing st Chicago Ills.	"	"	"	"	"	"	5 3½	"	"	—	Naples S. Giuseppe
23	no	self	22	yes 02. Chi	brother-in-law Emilio Cipolla Youngstown Ohio	"	"	Republican	"	5 7½	"	"	—	Cipolise Cipolise		
24	"	"	26	no	bro. Francesco Box 316 Hubbard Ohio	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	scar right eye-brow	" "
25	no	"	20	"	husband Arcangelo Porfilio	"	"	"	"	"	"	4 11	"	"	mole right eye	" Castelvecchio
26	no	"	2	"	958 Water st Apadville Pa.	"	"	"	"	"	"	—	"	"	—	" "
27	"	"	26		brother Guiseppe 884 Wilson st Springfield Mass.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	scar at chin	" Cipolise
28	"	"	30	yes 03. Chi	friend Raffaele Imbrella Epiphany Ills.	"	"	"	"	"	"	5 11	"	"	mole at chin	" "
29	no	"	32	no	brother-in-law Nicolamaria Tommasso 1614 W. 107th st Chicago	"	"	"	"	"	"	5 4½	"	"	—	" "
30	no	"	16	yes 03. Chi	friend Pasquale De Simone 159 Oak st Youngstown Ohio	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	scar left eye-brow	" "

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (Name of Master, First or Second Officer), of the PRINZESS IRENE, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Commanding Officer.

Sworn to before me this 26 day of [illegible], 1904,

at NEW-YORK [illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

PRINZESS IRENE

I, [illegible], Surgeon of the [illegible] of Bremen, do
(State whether "employed by" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible] and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at NEW-YORK

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

97

23
1
22

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

27

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

3rd Class
14/5/909

S. S. PRINZESS IRENE sailing from Naples, May 14th, 1909

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
65. 1	Novelli	Romeo	24		M. S.	farmlab.	no		U.S.	Italian			Col. Wash. St. U.S. March 1 1902	N.J.	Fort Edward
wife 2	"	Angelina wife	28		F. "	wife			U.S.	Italian					— " —
daughr. 3	"	Filomena	8		F. "	—			U.S.	Born					— " —
" 4	"	Mariuccia	6		F. "	—			U.S.	Born					— " —
" 5	"	Mariauna	3		F. "	—			U.S.	Born					— " —
" 6	"	Antonetta	2		F. "	—			U.S.	Born					— " —
" 7	"	Romualdo	1	9	M. "	—			U.S.	Born					— " —
93 8	Colucci	Vincenzo	63		M. "	farmer	yes							N.J.	Jacksonville
wife 9	"	Eugenia	52		F. "	"	"								— " —
daughr. 10	"	Carlina	18		"	"	"								— " —
" 11	"	Maria	13		"	"	"								— " —
120. 12	Napolitano	Francesco	45		M.	shoemaker	"		U. S. C. DISCHARGED ON PIER						New-York
wife 13	"	Mrs. Grazia	34		F.	"			U. S. C. DISCHARGED ON PIER						— " —
154. 14	Foglia	Paola	33		M.	farmlab.	no		Canada	Italian	NON IMMIGRANT ALIEN		Naturalized Citizen of Canada Passport June 1905.		Canada
213. 15	Ginelli	Leonardo	40		"	"	yes		U. S. C. DISCHARGED ON PIER						Ills. Chicago
214. 16	Mariabello	Jacobo	20		"	York	"		U. S. C. DISCHARGED ON PIER						Mass. Boston
234. 17	Richelle	Giuseppe	52		"	farmlab.	no		U. S. C. DISCHARGED ON PIER						N.J. Youtelair
162. 18	Schifino	Pasquale	20		"	L.	"		U.S. Boston #63105. Passport Dept of State Wash D.C. Oct 13 1908						R.I. Providence
362. 19	De Arold	Vincenzo	32		M.	shoemaker	yes		U. S. C. DISCHARGED ON PIER						New-York
391. 20	Stella	Giacomo	39		"	farmlab.	no		U. S. C. DISCHARGED ON PIER						Wis. Hurley
418. 21	Talarico	Raffaele	45		"	"	yes		U. S. C. DISCHARGED ON PIER						Ills. Chicago
476. 22	Pitto	Giuseppe	19		M.	"	"		U.S. Boston						N.J. Jersey City
477. 23	Oto	Antonio	32		M.	"	"		U. S. C. DISCHARGED ON PIER						— " —
479. 24	Cicciana	Rosa	23		F.	"	"		U. S. C. DISCHARGED ON PIER						New-York
647. 25	Puglia	Francesco	50		M.	"	"		U. S. C. DISCHARGED ON PIER						N.J. Schenectady
776. 26	Santagata	Salvatore	45		"	"	yes		Italy	Italian	Italy	Gioja Sannitica	wife Anna Maria	Gioja Sannitica	Conn. New Haven
4 27	Della Valle	Nicola	34		"	"	dressmkr	"	U. S. C. DISCHARGED ON PIER						Ills. Fowler
720. 28	Manoukian	Yesrob	25		"	"	tailor	"	U. S. C. DISCHARGED ON PIER						New-Mexico
29															
30															

Dfd 13
1W

P. English Insp.

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in columns whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1138

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

98

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK MAY 27 1909, *the Ship* Illinois, *1909*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or supported by charity? If so, when?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1				U.S. Cit	Home	12 Canal St. Ft Edward N.Y.		No	No	No	No	Good	No							
2		"		U.S. Cit				"	"	"	"	"	"			"	"	"			
3		"		U.S. Born				"	"	"	"	"	"			"	"	"			
4		"		U.S. Born				"	"	"	"	"	"			"	"	"			
5		"		U.S. Born				"	"	"	"	"	"			"	"	"			
6		"		U.S. Born				"	"	"	"	"	"			"	"	"			
7		"		U.S. Born				"	"	"	"	"	"			"	"	"			
8		"						"	"	"	"	"	"			"	"	"			
9		"						"	"	"	"	"	"			"	"	"			
10		"						"	"	"	"	"	"			"	"	"			
11		"						"	"	"	"	"	"			"	"	"			
12		"						"	"	"	"	"	"			"	"	"			
13		"						"	"	"	"	"	"			"	"	"			
14		"					Home Niagara Falls Ont Canada	"	"	"	"	"	"			"	"	"			
15		"						"	"	"	"	"	"			"	"	"			
16		"						"	"	"	"	"	"			"	"	"			
17		"						"	"	"	"	"	"			"	"	"			
18		"		U.S. Born			Home Frank Lavarello 99 Division St Providence R.I.	"	"	"	"	"	"			"	"	"			
19		"						"	"	"	"	"	"			"	"	"			
20		"						"	"	"	"	"	"			"	"	"			
21		"						"	"	"	"	"	"			"	"	"			
22		"		Memphis Tenn Oct 13-1892. U.S. Born			Uncle Vitto Francesco 132 Brunswick St Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	"			"	"	"			
23		"						"	"	"	"	"	"			"	"	"			
24		"						"	"	"	"	"	"			"	"	"			
25	S	"						"	"	"	"	"	"	5	7						
26	S	Self					Nephew Michele Mastro 5 Dixon St New Haven Conn	"	"	"	"	"	"	5	2	DK	Gray	Dark		Italy	Gioia Sannitica
27		"						"	"	"	"	"	"			"	"	"			
28		"						"	"	"	"	"	"			"	"	"			
29		"						"	"	"	"	"	"			"	"	"			
30		"						"	"	"	"	"	"			"	"	"			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (State whether Master, First or Second Officer) of the PRINZESS IRENE, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. Petersen
Commanding Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190-,

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

PRINZESS IRENE

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], of Bremen, (State whether Surgeon "employed by the line," or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. [illegible].

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at NEW-YORK

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

25

4 4

27

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

28

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

4ta List
14/5/909 S. S. PRINZESS IRENE sailing from Naples, May 14ta, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Diana	Giovanni	27		M Sp. lab	no			Italian	South	Campobello	Agnone	wife Giovannina	Conn.	Selida
2	Sabelli	Michele	17		S "	"	"	✓	"	"	"	"	fat. Angelo	Ohio	Youngstown
3	Ingratta	Pasquale	18		" "	"	yes		"	"	"	"	mot. Teresa	Pa.	Farmdale
4	Paulino	Florindo	19		" "	"	no		"	"	"	"	wif Michelina	Mass.	Springfield
5	Matronardo	Mad. Carmela	22		F "	"	No		"	"	"	"	fat Raffaele	Ohio	Springfield
6	Orlando	Bambina	21		" S	"	"		"	"	"	"	mot Angela Maria		
7	Fuoco	Giacomo	32		M Ag.	"			"	"	Campobello	Agnone	wif Pasqualina Bellona	Ohio	Girard
8	Glorioso	Mad. Briandonia	21		F "	Housekeeper	No		"	"	"	"	mot.	Pa.	Philadelphia
9	Pardo	Nicola	7		Child	CHILD IN HOSPITAL	—	DISCHARGED	"	"	"	"	Maria Christina Bellona		
10		Battista	1		"	Child	—		"	"	"	"	"		
11	Spiezio	Gabriele	18		M Sp. lab	no			"	"	"	Pitelagio	fath. Carlo	Ohio	Youngstown
12	Scialdoni	Giovanni	33		M Ag.	"	yes		"	"	"	"	mot. Maria	Conn.	White Hall
13	Colone	Luigi	21		S "	"	no		"	"	"	"	wif. Maria	L.I.	West Bury
14	Dirubbi	Luigi	29		M Ag.	"	yes		"	"	"	"	" Cecilia		
15	Dirubbi	Antonio	29		M "	"	"		"	"	"	"	fat. Pietrangelo		
16	Ferrara	Giovanni	26		M "	14-39312	(505)		6/26/09	"	Castagneto Carducci	Livorno	Mother Immacolata	Mass.	Willet
17		Mad. Teresa	19		F "	none	"		"	"	"	"	wif Antonia Pogliati	Conn.	
18	Gallisci	Giuseppe	24		M Ag.	farmer	✓		"	"	Pastengo Piemonte	NON IMMIGRANT ALIEN	" Angela		
19	Angliese	Daniele	37		M "	"	"		"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	" Caterina		
20	Bzanna	Salvatore	27		M "	"	yes		"	"	"	Naples	Carolina Pasquale	Pa.	Philadelphia
21	Sinatore	Giuseppe	28		M "	"	no		"	"	"	Sora	Concetta Flora	Conn.	Rockville
22	Pitaro	Francesco	20		M "	"	yes		"	"	"	Isernia	Caterina Pogliati	Conn.	
23	Doria	Giuseppe	18		S "	"	no		"	"	"	"	Francesca Pogliati		
24	Gallusci	Giovanni	17		M "	"	"		"	"	"	"	— " —	Pa.	Philadelphia
25	Ropello	Orlando	18		M Ag.	"	yes		"	"	"	Conflenti	wif. Maria Conflenti	Pa.	Bronxdale
26	Fabiano	Raffaele Amato	22		M "	"	"		"	"	"	Longobucco	Angela Fabiano	"	Union Hill
27	Tesiorne	Salvatore	11		M "	"	no		"	"	Caserta	Vitulazio	wif Colombo Caterina Vitulazio	N.Y.	Williamsbridge
28	della Cioffo	Giuseppe	21		M Ag.	5-81151	3-16-37		"	"	Caserta	Vitulazio	mot Caterina	Conn.	Waterbury
29	Petrone	Antonino	24		M Ag.	farmer	yes		"	"	"	Agnone	wif Maria Agostina Rotundo	Pa.	Roxborough
30	Mariello	Nicola	28		M "	laborer	"		"	"	"	"	— " —	"	

Foreign Disp. Except 1 - 9

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

31—4156

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

100

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... *, 1904*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether cities paid his own passage, whether paid by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If yes, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of— Hair. / Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Brother	self	20 yes	yes	1907	—	cousin Domenico Del Papa Box 112 Salida Colo	No	No	No	No	Good	No	5 4	dark	clear	mole left cheek	Italy	Atessa
2	No	"	21 yes				Isabella Guiseppe painter 105 Park st Youngstown Ohio	Returned from quarantine June 15/04									scar on forehead	"	"
3	No	"	32 m				Beato Enrico " "							5 2	"	"	scar on lip	"	"
4	yes	"	28 m				brother in law Bernardino Marchionne 350 Water st Springfield Mass	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	pock-marked	"	"
5	No	"	12 m				husband Raffaele D'Angelo 312 E. Federal st Youngstown O.	"	"	"	"	"	"	4 10	"	"		"	"
6	No	"	30 m				bro Angelo 312 E. Federal st Youngstown O.	"	"	"	"	"	"	5 —	"	"		"	"
7			15 m				God fath Nicolla Guiseppe Girard Ohio	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"		Caserta	Bellona
8	No	"	30 yes	yes	1901	—	husband Paolo Michele	"	"	"	"	"	"	5 1	"	"		"	"
9		"	25				530 Buster st Phila. Pa	"	"	"	"	"	"	—	"	"		"	"
10	No	"					uncle Antonio Vacca	"	"	"	"	"	"	—	"	"		"	"
11	No	"	20 m				312 E. Federal st Youngstown O.	"	"	"	"	"	"	4 11	"	"		"	Vikulazzo
12	No	"	18 yes	yes	1901	—	uncle Salvatore Antifano Box 146 West Burg Pa.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"		"	"
13	No	"	16 no				bro Vincenzo Whitehall st Jersey City	"	"	"	"	"	"	5 1	"	"		"	"
14	No	"	10 yes	yes	1901	—	bro Salvatore Box 24 Westburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"		"	"
15	No	"	12 no				bro Salvatore " "	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	mole left cheek	"	"
16	No	"	18 yes	yes	1905	—	bro Federico " "	"	"	"	"	"	"	6 4	"	"	pock-marked	Cerreja	Cerri Bisignano
17	No	No	[illegible]				Box 324 Villett st Jersey brother in law Giovanni D'Orio	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"		"	"
18	No	"	20 yes	yes	1906	—	199 Canal st N. York friend Guiseppe Cifelli	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	scar left cheek	Catanzaro	Gagliato
19	No	"	12 no	yes	1906	—	" " "	"	"	"	"	"	"	5 9	"	gray brown	scar at chin	"	"
20	No	"	10 no				cousin Salvatore D'Agostino 311 E. 9th st Phillas Pa.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	brown brown		"	Davoli
21	No	"	10 m				bro in law Rosolino Francesco Barbara 4th Rockaway st N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	left eye-brow	"	Sifalo
22	No	God father	16 yes	yes	1904	N.Y.	God fath Guiseppe Rivezzo 399 Canal st N. York friend Guiseppe Cifelli	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"		"	Gagliato
23	No	self	12 no				" " "	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"		"	"
24	No	"	10 m				cousin Salvatore D'Agostino 311 E. 9th st Phillas Pa.	"	"	"	"	"	"	5 1	"	"		"	"
25	No	"	10 yes	yes	1907	—	uncle Pietro Michele 301 Douglas ave Providence	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"		"	Conflenti
26	No	"	18 yes	yes	1906	—	uncle Domenico Michelli 345 Bulls ferry Kearney N.J.	"	"	"	"	"	"	4 11	"	"	scar left cheek	"	Feinghina
27	No	"	10 no				cousin Salvatore D'Angelo 363 Holland ave Williamsbridge	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"		Caserta	Vokolazzo
28	No	"	12 m				bro Vincenzo 17 Wesley st Waterbury Conn.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"		"	"
29	No	"	18 no				cousin Michele Gaudiano 17 Adam st Rochester N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"		"	Pignataro
30	No	"	20 m				cousin Guiseppe Del Vecchio 130 Lyon st	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"		"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... (Name of Master, Commanding Officer, First or Second Officer.) of the PRINZESS IRENE, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Commanding Officer.

Sworn to before me this 16 day of ....., 190—,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

101

Affidavit of Surgeon.

PRL, ZEES IRENE

I, A. J. Fiddian, Surgeon of the ..... , of Buenos (State whether Surgeon, Assistant Surgeon, Contract Surgeon, or employed by owners thereof, as the case may be.) , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ..... , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. J. Fiddian.

Sworn to before me this 21 day of June, 1904

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

29

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

10-35 cabin 200

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

5th List
14/5/909 S. S. PRINZESS IRENE sailing from Naples, May, 14th, 1909.

1 No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Able to— Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	D' Ambrosio	Gaetano	22		M	S.	porter	yes		Italian	South Italian	Potenza	Pignataro	Sab Salvatore	N.Y.	Rochester
2	Candeloro	Maria	32		F	M.	none	no		"	"	Catanzaro	Serrastretta	cousin Teresa Gaudiero	"	Johnsonville
daughter	Avallone	Rosa	8		F									Teresa D' Bruno		
" 4	"	Ch.a Assunta	3		F											
5	D' Leo	Benjamino	36		M	M.	shoemaker	yes		"	"	Calabria	Terni	wife Carmela Leone	"	New York
6	D' Errico	Annunziata	42		F	M.	none	no		"	"	Potenza	Calaggio	mother Concepta Errico	N.Y.	Albany
7	Cutolo	Biagio	22		M	S.	laborer	yes		"	"	Salerno	Laurino	father Pasquale Cutolo	"	Syracuse
8	Viggiano	Teresa	34		F	M.	seamstress	"		"	"	Potenza	Viggiano	aunt Teresa D' Lorenzo	"	Rochester
daughter	Trotta	Rosa	12		F	S.								Viggiano		
10	D' Argenio	Ch.a Aurelia	21		F	M.	housekeeper	yes		"	"	"	"	mother Emanuela	N.Y.	Brooklyn
11	D' Argenzio	Pasquale	28		M	"	merchant	"		"	"	"	"	" "	"	"
12	Marchesano	Paolo	24		M	"	"	"		"	"	"	"	father Carlo Caivano	"	Caivano
13	Falco	Giuseppe	23		M	"	farmer	"		"	"	Naples	Caivano		Brooklyn	New York
14	Valente	Anna	31		F	M.		no		"	"	Catanzaro	Miletto	mother Rosaria	New York	
daughter	Gazzetta	Elisabetta	10		F	S.				"	"	"	"		Miletto	
" 16	"	Giuseppa	8		F	"				"	"	"	"		"	
son 17	"	Giuseppe	5		M	"				"	"	"	"		"	
18	Cristofano	Giovanni	14		M	S.	laborer	yes		"	"	Perugia	Rieti	father Marianno Rieti	Ohio	Cleveland
father-in-law 19	Lombardo	Domenico	54		M	M.	farmer	no		"	"	Catanzaro	Gasperina	wife of daughter Gasperina	Pa.	Phila.
20	Macrina	Fr.co Paolo	25		M	"	"	"		"	"	"	"	wife Rosa	"	"
21	Lombardo	Nicola	36		M	"	"	"		"	"	"	"	wife Rosaria	"	"
22	Fiorentino	Giuseppe	38		M	"	"	"		"	"	"	"	wife Rosa	"	Boston
23	Procopio	Saverio	35		M	"	"	"		"	"	"	"	father Giuseppe	Pa.	Phila.
24	Spadea	Domenico	26		M	S.	"	yes		"	"	"	"	wife Rosaria	"	Boston
25	Fulginito	Antonio	25		M	"	"	no		"	"	"	"	wife Teresa	"	"
26	Spadea	Saverio	30		M	"	"	"		"	"	"	"	wife Teresa	"	"
27	Fulginito	Gregorio	57		M	"	"	"		"	"	"	"	brother-in-law Ch.a Caterini	"	"
28	Ch.a Donna	Gregorio	19		F	S.		"		"	"	"	"	father Salvatore	Pa.	Phila.
29	Fulginito	Giuseppe	39		M	M.	carpenter	yes		"	"	"	"	mother Rosa	"	"
30	Pitillo	Teresa	28		F	M.		no		"	"	"	"		"	"

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

102

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, *July* 27, 1907

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid for by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	NW	self	14	no	bro-in-law Vito Antonio 80 Hartford st Rochester N.Y.	No	No	No	Good	No	5 3	dark	brown		Caserta Piquetaro
2		husband			husband Salvatore Avallone	"	"	"	"	"	5 3	"	"		Catanzaro Terra di Lavoro
3	S	"	19		Box 538 Johnsburg Pa	"	"	"	"	"	—	"	"		" "
4	"	"	"			"	"	"	"	"	—	"	"		" "
5					Pasq. Aniello 38 W. Houston st N. York	"	"	"	"	"	5 2	"	"	scar at forehead	Salerno Cava dei Tirreni
6	NW	brother	100		Pasq. Donato 35 Bay st Stapleton N.Y.	"	"	"	"	"	5 6	"	"	scar at forehead	Salerno Pellezzano
7		self	21 yrs		uncle Gennaro Sferrazza 372 Bridge st Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	5 1	"	"		Salerno Pellezzano
8	"	"	20		husband Antonio Testa 33 Vanderbilt Ave Long Island	"	"	"	"	"	10	"	"	scar left eye	Potenza Viggiano
9	"	Pa	"		cousin Vincenzo Giuliano 333 Mandeville st N. York	"	"	"	"	"	5 2	"	"		" "
10	"	"	20		cousin same 355 43rd st Brooklyn	"	"	"	"	"	5 1	"	"	scar left cheek	" "
11	"	"	20		cousin Vincenzo Della Militta 133 Hoboken N.J.	"	"	"	"	"	5 8	"	"	mole under right eye	" "
12	"	"	25	no	uncle Jules Machele 184 Hill st New Haven Conn.	"	"	"	"	"	5 3	"	"	on the nose	" "
13	S	uncle	12		husband Domenico Sferrazzetta 16 Easter st N. York	"	"	"	"	"	5 6	"	"	scar at forehead	Napoles Cavicina
14	"	husband	20		bro. Antonio 111 North st Shinnyville Ohio	"	"	"	"	"	5 1	"	"		Catanzaro Stilete
15	"	"	"		friend Domenico Vinopoli 62 Catherine st Phila. Pa	"	"	"	"	"	—	"	"		" "
16	"	"	"			"	"	"	"	"	—	"	"		" "
17	"	"	"			"	"	"	"	"	—	"	"		" "
18	S	brother	24		bro. Antonio 111 North st Shinnyville Ohio	"	"	"	"	"	5 6	"	Rx		Perugia Baschi
19	NW	self	10	yes 6 mos 1906 Phila.	friend Domenico Vinopoli 62 Catherine st Phila. Pa	"	"	"	"	"	5 6	"	"		Catanzaro Gasperina
20	"	"	12	" 26 days 1903 "	bro. Nicola " "	"	"	"	"	"	5 2	"	"		" "
21	S	"	10	yes 1906	bro. Vincenzo " "	"	"	"	"	"	4 10	"	"	scar at forehead	" "
22	NW	"	18	yes 6 mos 1907 Phila.	brother-in-law Vincenzo Fulginiti 414 N. 8th st Camden N.J.	"	"	"	"	"	5 2	"	"		" "
23	S	"	13	" 26 " 1908 "	cousin Alfonso Famiglietti 2 Boston Mass.	"	"	"	"	"	5 4	"	"	scar at forehead	" "
24	NW	"	10	" 5 " 1908 "	bro. Saverio 62 Catherine st Phila. Pa	"	"	"	"	"	5 4	"	"		" "
25	S	"	10	" 22 " 1908 Boston	God-fat. of child Pasq. Donato 14 North st Boston Mass.	"	"	"	"	"	5 6	"	Bl		" "
26	NW	"	12	" 22 " 1907 "	bro. Domenico " "	"	"	"	"	"	5 6	"	"	bored handle	" "
27	S	"	10	" 28 " 1908 "	God-fat. Antonio Amanio " "	"	"	"	"	"	5 2	"	gray brown		" "
28	S	"	10	no	bro. Saverio " North Square "	"	"	"	"	"	6 2	"	brown		" "
29	NW	"	20	yes 1 yr 1908 Phila.	friend Vincenzo Affanazzo 62 Catherine st Phila. Pa	"	"	"	"	"	5 5	"	"	Blue	" "
30	NW	"	10	no	Pasquale Vincenzo Pingi 69 Bittenhouse sq "	"	"	"	"	"	5 1	"	"		" "

Inspector in Charge

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

PRINZESS IRENE

I, ... (State whether Master, First or Second Officer) of the ..... , from Naples ..... , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. L. Petersen
Commanding Officer.

Sworn to before me this 26 day of ....., 190[illegible],
at NEW-YORK

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1114

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, ... Surgeon of the PRINZESS IRENE, of Bremen, do
(State whether Surgeon "examining" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ..... years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of .....
..... , and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

A. Feldman.

Sworn to before me this ..... day of ..... , 190

at NEW-YORK

.....
Immigration Officer.

11—1115

11/4

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

30

Form 366 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

6th List
14/5/909 S. S. PRINZESS IRENE sailing from Naples, May, 14th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Pallaro	Guiseppe	32		M.	Bricklayer	yes		Italian	South	NON IMMIGRANT ALIEN	Catanzaro Gasperina	wife Santa Gasperina	Pa.	Phila.
2	Sfacrina	Teresa	26		F.	wife							Gasperina		
3	Spadea	Elisabetta	1										Gasperina		
4	"	Maria	3												
5	Procopio	Vincenzo	49		M.						NON IMMIGRANT ALIEN		mother Anastasia Madonna		
6	"	Mª Teresa	19		F.						NON IMMIGRANT ALIEN		Gasperina		
7	"	Domenico	20		M.						NON IMMIGRANT ALIEN		Catanzaro		
8	"	Giovanni	13												
9	"	Guiseppe	8								NON IMMIGRANT ALIEN				
10	"	Francesco	3						U.S. Born						
11	"	Saverio	1						U.S. Born						
12	Fiorentino	Guiseppe	41			bricklayer	yes						mother Elisabetta Gasperina		
13	Pelolo	Gennaro	36		M.	farmlaborer					NON IMMIGRANT ALIEN	Castelbaronia	wife Carmela Castelbaronia	Phila.	Pa.
14	"	Antonio	15										wife Elvira Gelito		
15	Paone	Filippo	38										wife Rosina Castelbaronia		
16	Attino	Nicola	34												
17	Palisi	Angela	25		F.		no				Messina	Lipari	God fath Marchese Vincenzo Lipari	N.Y.	Pa.
18	"	Maria	5												
19	"	Vincenzo	3		M.								wife Concetta Lipari	N.Y.	Brooklyn
20	Lipio	Domenico	32		M.		yes						wife Rosa "	N.J.	Jersey City
21	Pistano	Gaetano	25										uncle Gaetano "		
22	Allegrini	Bartolo	18				no						fath Gaetano "	N.Y.	Brooklyn
23	Natoli	Gaetano	16										mother Grazia "	N.J.	Hoboken
24	Lo Ricco	Salvatore	22				yes					Castroreale	wife Agata Catania	Pa.	Scranton
25	Bonvegno	Carmelo	21		M.		no						mother Filomena Sarno	New	York
26	Mistano	Carmina	35		F.	Housekeeper	yes					Sarno			
27	Nunziato	Felice	9		M.										
28	"	Guiseppe	5												
29	"	Emilia	3		F.				U.S. Born						
30															

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" in this list is determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

19—5335

105/106

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

104

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, *June*, 1907

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	self	$17 yes	Phila, 6y	bro-in-law Salvatore Forchioli 1012 Catherine st Phila Pa	No	No	No	No	Good	No	5	1	dark	brown	brown	scar left cheek	Calabria	Gasperina
2	4	"	12 no		husband Giovanni Spadea	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	pock-marked	"	"
3	4	"	"		414 S. 9th st Phila Pa	"	"	"	"	"	"			"	"	"		"	"
4	4	"	"			"	"	"	"	"	"			"	"	"		"	"
5	4	"	17 yes 12 yes 08	Phila	god father Saverio Lupica	"	"	"	"	"	"	5	1	"	Brn	Brn	scar at forehead	"	"
6	4	husb	"	"	709 Fitzwater st	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"		"	"
7	4	father	2	"	Phila Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	brown		"	"
8	4	"	2			"	"	"	"	"	"			"	"	"		"	"
9	4	"	2	"		"	"	"	"	"	"			"	"	"		"	"
10	4	"	2			"	"	"	"	"	"			"	"	"		U.S.	Pittsburg Pa
11	4	"	2		uncle Guiseppe Catanna	"	"	"	"	"	"			"	"	"		"	"
12	4	"	10		husband Salvatore Phila Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		"	"
13	4	"	35 yes 12 yes 08		1012 Jefferson st cousin Rosco Primavera	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		Avellino	Castelvetere
14	4	pa	"		1012 Jefferson st Canton Ohio uncle Pasquale	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"		"	"
15	4	"	10 yes 12 yes 08		919 Liberty st Pittsburg Pa uncle Pasquale	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	Gry		"	"
16	yes	sons	40 yes 06 08		1012 Jefferson st	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"		"	"
17	no	self	40 no		husband Antonino Pergola	discharged from hosp Central	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	scar at forehead	Sessina	Palma
18	4	pa	17		73 Clair ave. Passaic N.J.	"	"	"	"	"	"	—		"	"	"		"	"
19	3	"	2			"	"	"	"	"	"	—		"	"	"		"	"
20	2	"	12 yes 08 05	N. Jersey	cousin Santina Cincotta 14th Atlantic ave. Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	Gry		"	Lipari
21	no	"	12 yes 05 08		bro Bartolo 2 Newark ave. New Jersey cousin Guiseppe Restivo	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	Gry		"	"
22	4	"	12 no			"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	mole left cheek	"	"
23	2	"	12		bro Guiseppe 241 Washington st Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"		"	"
24	no	"	17		bro Guiseppe 234 E. 4th st Youngstown O.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"		"	"
25	S yes	bro in law	10		brother in law Guiseppe Salvatore Scranton Pa	"	"	"	"	"	621 Lackawana Ave	5	1	"	"	"	scar on the left eyebrow	"	Castorcala
26	2	husb	2 yes 05 08	N.Y.	husband Francesco Annunziata	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"		Salerno	Salerno
27	2	father	2	05 08	2111 - 1st Ave. N. York	"	"	"	"	"	"	—		"	"	"		"	"
28	2	"	2			"	"	"	"	"	"			"	"	"		"	"
29	2	"	2	U.S. Born		"	"	"	"	"	"	—		"	"	"		U.S.	U.S. Born
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

PRIZES IRENE

I, ... (State whether Master, First or Second Officer), of the ....., from Naples ....., do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Commanding Officer.

Sworn to before me this 26 day of ....., 190..,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

PRINCESS IRENE

I, ... Surgeon of the ....., ... (State whether Surgeon "contracting" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ..... and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

.....

Sworn to before me this ..... day of ..... 190..

at NEW-YORK

.....

Immigration Officer.

11—1115

12

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

7th List 14/5/909 S. S. PRINZESS IRENE sailing from Naples, May, 14th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Russo	Teresa	22		F. M.	none	no		Italian	South	Salerno	Sarno	mother Angela	New York	
2	Cassanova	Maria	8		F. —	"	"		"	"	"	"	wife Immacolata	"	
3	Squitieri	Alfonso	40		M. M.	shoemaker	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		sister Rosa	"	
4	Resciguo	Immacolata	22		F. M.	spinner	"		"	"	"	"	wife Raffaele	"	
5	Madonsi	Daniele	33		M. M.	painter	yes		"	"	"	"	wife Filomena	"	
6	Esposito	Giuseppe	32		" "	shoe mkr.	no		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		wife Filomena	N.Y.	Buffalo
7	Squitieri	Aniello	32		" "	laborer	"		"	"	"	"	son Alessio	"	New York
8	Prisco	Antonio	23		" S.	carpenter	yes		"	"	"	"	sister Raffaele	"	
Rejected	Squillante	Rachele	35		F. Wd.	none	no		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		wife Concetta	Foremola	Phila. East Liberty
10	Ricciardi	Giorgino	35		M. M.	workman	yes		"	"	Salerno	Cava	son Aniello	Sarno	New York
11	D'Ambrosi	Luigi	19		M. S.	cooper	no		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		wife Clorinda	Cavaiola	Conn. New Haven
12	Maiano	Pasquale	34		" M.	tinsmith	"		"	"	Roma	Abatte	wife Lucrezia	Abatte	New York
13	Sebastiano	Salvatore	16		" "	porter	yes		"	"	"	"	wife Maria	"	
14	Rossi	Michelangelo	35		" "	farmer	no		"	"	"	"	wife Virginia	"	
15	Santucci	Giovanni	23		" "	"	"		"	"	"	"	wife Domenica	"	
16	Gatta	Francesco	19		" "	"	"		"	"	"	"	mother Carolina	Phila.	
17	Sarandrea	Giuseppe	18		" S.	"	yes		"	"	"	"	son Vincenzo	New York	
18	Celano	Salvatore	22		" "	"	"		"	"	"	"	wife Antonia	Cerano	N.J. Jersey City
19	Cammarano	Giuseppe	33		" M.	"	"		"	"	"	"	son Giovanni	"	
20	D'Angelo	Giuseppe	18		" "	"	no		"	"	"	"	wife Concetta	"	
21	Guadrasco	Luigi	27		" "	"	"		"	"	"	"	wife Angela Lupa	New York	
22	Scaravelli	Giuseppe	37		" "	"	"		"	"	Calabria	Cosenza	wife Anna Lauro	Phila.	
23	Serratore	Antonio	37		" "	"	"		"	"	Roma	Velletri	wife Michelangela	Velletri	N.Y. Carmine
24	Gonfiantini	Giuseppe	29		" "	"	yes		"	"	"	"	wife Irene	Cassiano	New York
25	Abbriati	Umberto	38		" "	porter	"		"	"	"	"	wife Giuseppina		
26	Bacciotti	Angela	22		" "	"	"		"	"	"	"	wife Rachele	"	
27	Tamarelli	Edmillo	40		" "	"	"		"	"	Napoli	Ischia	wife Anna Ischia	New York	
28	Salvati	Vittoriano	34		" "	"	"		"	"	"	"	son Carmine	"	
29	Genitta	Sergio Domenicant	17		" S.	farmer	"		"	"	Molise	Frosolone	wife Elisa Felicia	Frosolone	Conn. Waterbury
30	Palmieri	Felice	37		" M.	Ristorante	"		"	"	"	"			

29

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 7

106

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, *Feb 6th*, 1907

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	n	self	52	no	husband Battista Cassano	No	No	No	No	Good	No	4	8	dark	brown	brown	scar at forehead	Salerno	Salerno
2	n	"	40		Box 276 Monroe N.Y.	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	—	"	"
3	n	"	22	yes 1905 208 N.Y.	brot. Generoso 107 E 106th st N. York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	—	"	"
4	n	brother	22	no	brot. Raimondo 239 - 1st aver "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	—	"	"
5	n	brother in law	19	no	bro in law Raimondo Ramigno "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	—	"	"
6	n	self	16	no	uncle Generoso Squitiere "	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	—	"	"
7	yes	uncle	37	yes 1904 Buffalo N.Y.	uncle Carmine Squitiere 107 - 105th st N. York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	—	"	"
8	n	self	26	no	Paka's Bank 68 Terry st Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	scar at nose	"	"
9	n	"	32	yes 1904 NY	bro Antonio De Palma 2240 - Gravesend st N. York	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	—	"	"
10	no	"	20	yes 1904	Sister Rosina 2nd Certificate —	"	"	"	"	"	Scrofula	5	5	"	"	"	scar at mouth	Caserta	Formicola
11	n	"	10	yes 1904 208 N.Y.	114 4th st N. York	466	"	13	4	"	"	5	4	"	"	"	—	Salerno	Salerno
12	yes	brother in law	No	yes 205 208	bro in law Raffaele Palumbo 231 Wooster st New York	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	—	"	Scafati
13	n	self	20	no	relative Del Grado Salvatore 54 Mulberry st N. York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	—	Roma	Abetea
14	n	"	15	yes	cousin Vacca Emilio "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	—	"	"
15	n	"	29	yes 1906 208 N.Y.	cousin Same "	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	—	"	"
16	n	"	28	yes 1906 207 "	cousin Vacca Serena 78-80 Mulberry st. "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	—	"	"
17	no	"	12	no	bro Antonio 8303 Brookford ave. Philadelphia Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	—	"	"
18	n	"	20	yes 1904 N.Y.	cousin Rocca Salvatore 54 Mulberry st N. Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	—	"	"
19	no	"	10	yes 1906 208 "	cousin Alfredo Chiellino 362 - Forest st Jersey City	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	—	Salerno	S. Barbara
20	n	"	10	yes 1906 208 "	cousin Same "	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	—	"	Evaro
21	n	"	10	yes 1904 208 "	cousin Nicola Guarracino 100 - 1st st N.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	—	"	"
22	n	"	10	yes 1906 208 N.Y.	God fat. Felice Di Luca 21 51 - 2nd st N. York	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	—	"	"
23	no	"	30	yes 1906 1906 Chicago	cousin Antonio Bellato Ospedale Civile Philadelphia Pa	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	—	Cataguaro	Fanano
24	Sister in law	Husband	32	yes 205 208	bro in law Stefano Giuseppe 608 Market st Edwinger N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	scar at forehead	Roma	Velletri
25	n	self	20	yes 205 208 Newton Falls N.Y.	cousin Vittorio Lorizzo Box 113	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	—	"	Bassiano
26	no	"	16	yes	cousin Antonio Lorizzo	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	scar at forehead	"	"
27	n	"	20	yes 206 208	Box 113 Orange N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	—	"	"
28	n	"	26	yes 206 208	bro in law Palumbo Nicola 325 - 149th st N. York	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	wart left cheek	Agnone	Roma
29	n	"	18	yes	bro in law Palumbo Erminio "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	scar near left eye	"	"
30	no	"	20	yes	cousin Alfonso Paolucci 128 S. Elmo st Waterbury Conn.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	scar at chin	Cipaldo	Sessa

Valle Newburgh

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (State whether Master, First or Second Officer.), of the PRINZESS IRENE, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Th. L. Peterny
Commanding Officer.

Sworn to before me this 26 day of Dec, 190[illegible],
at NEW-YORK

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–07, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to *29*.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

PRINZESS IRENE

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], of Bremen, (State whether Surgeon, Superintendent, or employed by owners thereof, as the case may be,) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at NEW-YORK

[illegible]

Immigration Officer.

21
9
12

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

32

Form 500-B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

8th List
14/5/09

S. S. PRINCESS IRENE sailing from Naples, May 14th, 1909

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Pastore	Michele	21		M	S	farmer	yes		Italian	South.	Campobello	Sicilone	grand moth. Giovanna Pistolone	Pa.	
2	Modelli	Giuseppe	29		M	"	"	"		"	"	"	"	sis. Filomena	Pa.	Boston
3	Polussi	Giuseppe	18		M	S	Manufacturer	no		"	"	"	"	grand mot. Filomena		
4	Marinelli	Domenico	17		M	"	"	"		"	"	"	"	fath. Leonardo		
5	Diamonte	Salvatore	63		M	"	farmer	yes		"	"	Campobello	Sellia	mot. Virginia Sellia		
6	Voglia	Giovanni Antonio	27		M	"	"	no		"	"	"	"	— " — Teresa		
7	Girardi	Elisabetta	25		F	"	Nurse	"		"	"	Salmo	Castellabate	fat. Luca Castellabate	Pa.	Jamestown
8	id Antonio	Alfonsina	1		F	—	—	"		"	"	"	"	— " —		"
9	Rapola	Fedele	20		M	S	farmer	no		"	"	Fossenya	Albidona	sis. Giuseppa Albidona		West Hoboken
10	Follello	Giuseppe	23		M	"	"	"		"	"	"	Chiaromonte	— " — Francesca Chiaromonte		"
11	Fabio	Filomena	42		F	"	None			"	"	"	Rojano	fat. Nicola Rojano	Pa.	Frankford
12	Scalzo	Michele	5		M	—	None			"	"	"	"			"
13	"	Domenico	1		M	—	—			"	"	"	"	— " —		"
14	"	Giuseppe	1		M	—	—			"	"	"	"	— " —		"
15	Altomare	Raffaele	18		M	S	farmer	"		"	"	"	"	— " — Giuseppe		Coeymans
16	Scalzo	Maria	19		F	"	"	"		"	"	"	"	fat. Ventura	Pa.	Frankford
17	Chiappetta	Giovanni	19		M	"	"	"		"	"	"	"	mot. Maria		Brooklyn
18	Amato	Natale	23		M	S	"	"		"	"	"	"	fat. Maria		"
19	Scalzo	Carmine	26		M	M	"	"		"	"	"	"	mot. Filomena		Coeymans
20	Bria	Francesco	28		M	"	"	"		"	"	"	Albidona	— " — Giovannina Albidona		Port Chester
21	Filice	Carlo	38		M	"	"	"		"	"	"	Cerenzia	— " — Antonia Cerenzia	Pa.	Frankford
22	Mirabelli	Angelo	27		M	"	"	"		"	"	"	Cerzeto	fat. Maria Cerzeto		Brooklyn
23	Pucci	Silvio	18		M	S	"	"		"	"	"	"	mot. Concetta Cerzeto		Wilkesbarre
24	Pispisano	Salvatore	20		M	M	"	"		"	"	Cerzeto	Bozzo	— " — Domenica Bozzo		Paterson
25	Chiarella	Salvatore	26		M	Widower	"	"		"	"	"	"	— " — Rosa		Hermon
26	Chiarella	Leonardo	27		M	Married	"	"		"	"	"	"	fat. Leonardo		"
27	Guerriero	Gaetano	18		M	S	"	"		"	"	"	"	mot. Caterina		Belfast.
28	Lestato	Anna	32		F	M	"	"		"	"	"	"	— " — Grazia		"
29	Curcio	Giuseppe	40		M	"	"	"		"	"	"	"	— " — Caterina Cerzeto		St. Columbus
30	Martino	Loreto	22		M	Widower	Farmer	yes		"	"	"	Cerzeto			

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

15—3139

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

108

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, *Dec 7*, 1907

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a prisoner or a pauper, or a person likely to become a public charge, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	no	self	12.00	no	cousin Alfredo Paolucci 61 Centre St. N. York	No	No	No	No	Good	No	5 7	dark	brown	brown	—	Campobasso	Frosolone
2	no	"	10.00	no	Bro. Francesco Box 115 Bristol Pa.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	—	"	"
3	no	"	20.00	no	friend Alfredo Paolucci 61 Centre St. N. York	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	scar at forehead	"	"
4	no	sister	10.00	no	Bro in law Guiseppe Iannelo 106 Clark St. Troy N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	"	—	"	"
5	no	self	6.00	yes 1907	nephew Angelo Gubernatis	"	"	"	"	"	"	5 9	"	"	"	—	Catanzaro	Lelia
6	no	"	10.00	no	friend Vincenzo Pachinetti 1358 Pearse Ave, Niagara Falls	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	—	"	"
7	yes	husband	15.00	yes 1907	husband Giovanni D'Antonio	"	"	"	"	"	"	4 7	"	"	"	scar at forehead	Salerno	Castelabate
8	no	—	10.00	—	friend Johnstown Pa	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	—	"	"
9	no	self	10.00	no	friend Gary Ind. Box 1840 Spokane Wash.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	—	Cosenza	Alidia
10	no	"	10.00	yes 1905 Phila.	friend — same —	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	—	Catanzaro	Cropani
11	no	"	20.00	no	husband Francesco Scelzo 1133 Salem st. Frankford Pa	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	—	Cosenza	Cleghiano
12	no	"	7.00	—	bro. Nicola " Box 165 Cooymans st. N.Y.	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	—	"	"
13	no	"	2.00	—	bro Vincenzo " 1840 Cottman st Frankford Pa.	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	—	"	"
14	no	"	10.00	—	cousin Vincenzo Gallo 343 Linden st Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	pock marks	"	"
15	no	"	14.00	—	cousin — same —	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	—	"	"
16	no	"	10.00	—	bro in law Carlo Stefano Box 44 Cooymans st. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	—	"	"
17	no	"	12.00	12	friend Antonia Marino 165 Spencer st Atz	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	—	"	"
18	no	"	12.00	yes 1907	bro in law Carlo Stefano Box 44 Cooymans st. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	—	"	"
19	no	"	10.00	no	friend Alfredo Paolucci 61 Centre St. N. York	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	male left cheek	"	"
20	yes	friend	10.00	yes 1907	friend Gary Ind. Box 1840 Spokane Wash.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	—	"	Lelia
21	no	self	10.00	yes 1905 Phila.	bro in law Carlo Francesco 1133 Salem st Frankford Pa.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	—	"	Cleghiano
22	no	"	20.00	no	uncle Giuseppe Gizzelli 343 Linden st Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5 9	"	"	"	—	"	Cerenzia
23	yes	relative	10.00	yes 1907	nephew Francesco Guaglianone 116 Frankford Ave Phila. Pa.	"	"	"	"	"	"	5 11	"	"	"	at temple	"	Longeto
24	no	cousin	10.00	yes 1906	cousin Felice Pera 38 Spring St Paterson N.J.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	—	Catanzaro	Borgia
25	no	brother	10.00	yes 1907	bro. Gelsichele "	"	"	"	"	"	"	5 11	"	"	"	—	"	"
26	no	self	10.00	yes 1905	bro in law Antonio Pascuzzo Box 29 Oliveburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	—	"	"
27	no	"	10.00	no	uncle Pasquale Lorenzo "	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	—	"	"
28	no	"	100.00	yes 1906	bro. Giuseppe Belgastro " nephew Giuseppe Pellegrino	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	—	"	"
29	yes	nephew	10.00	no	friend Antonia Marino 165 Spencer st Atz	"	"	"	"	"	"	5 9	"	"	"	—	"	"
30	no	self	25.00	yes 1906	"	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	scar at forehead	Cosenza	Celico

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [redacted] of the PRINZESS IRENE, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Prof Petersen
Commanding Officer.

Sworn to before me this 26 day of [illegible], 190[illegible],
at NEW-YORK

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

103

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the PRINZESS IRENE, of Bremen, (Name whether employed by owners thereof, or the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible] and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at NEW-YORK

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

22

3

9

1

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1114

33

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

9th list
14/5/1909 S. S. PRINZESS IRENE sailing from Naples, May 14th, 1909

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Cramo	Giacinto	21		m s	porter	yes		Italian	South	Italy	Alvito	Mrs Valeria "		
2	Chiartini	Francesco	25		"	"	no		"	"	"	"	" Assunta "	Ohio	Columbus
3	Chiartini	Cristoforo bro	21		"	"	yes		"	"	"	"	" Gaetano "	"	"
4	Cimino	Domenico fat	38		"	"	no		"	"	"	"	" Antonia "	"	"
5	"	Francesco son	10		"	"	no		"	"	"	"	" Concetta "	"	"
6	Caprecia	Emiliano	29		"	clerk	"	yes	"	"	"	"	" Domenico "	"	
7	Caprecia	Rocco	33		"	"	"	no	"	"	"	"	" Teodora "	Pa	Coal Creek
8	Perrone	Carmine	19		"	S. farmer	bal	"	"	"	Italy	Sangro V.	fat Michele "	Ill	Lessner Ave
9	Conte	Gennaro	18		"	clerk	"	"	"	"	"	"	" Angelo Fermella	NJ	Passaic
10	Ceppelli	Pasquale bro	24		"	S	"	"	"	"	"	"	wife Maria "	NJ	Brooklyn
11	"	Antonio bro	18		"	"	"	"	"	"	"	"	fat Rosario "	Pa	Pittsburg
12	Rocco	Antonio	12		"	Child	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
13	Belucci	Antonio	32		"	clerk	farm	bal	"	"	"	"	uncle Giovanni Antonio	NJ	Brooklyn
14	Bonavoglia	Pasquale	32		"	"	"	"	"	"	"	"	wife Filomena "	"	"
15	Rocco	Filomena aunt	22		"	F. L.	Servt	"	"	"	"	"	" Arcangelo "	"	"
16	Rocco	Marincenzo uncle	46		"	"	"	"	"	"	"	"	bro Francesco "	"	"
17	Petrarolo	Antonio bro	28		"	clerk	farm	bal	"	"	"	"	" " "	"	"
18	"	Maddalena wife	26		F.	wife	"	"	"	"	"	"	fat Rocco "	"	"
19	Carleto	Teresina	19		"	Servt	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
20	Habete	Michele	32		m	clerk	blacksmith	"	"	"	"	"	" Domenico "	"	
21	Habete	Rotario pat	23		"	"	"	yes	"	"	"	"	mf. Maria "	"	Union Hunt
22	Palmieri	Nicolina wife	21		F.	Wife	No	"	"	"	"	"	fat Leonardo "	"	"
23	Palmieri	Carlo	18		m	clerk	farm	"	"	"	"	"	" " "	"	"
24	Spadea	Giuseppe	20		"	"	"	yes	"	"	"	"	" Luigi "	NJ	
25	Crispi	Giuseppe	37		"	shoemaker	mkt	no	"	"	Lucania Grispiano	"	" Domenico "	Pa	Philadelphia
26	Foglietti	Pasquale bro	25		"	farmer	"	yes	"	"	"	"	mf. Rotario "	"	"
27	"	Luigi bro	16		"	"	"	"	"	"	"	"	" Antonio "	Ohio	Toronto
28	Bernardo	Lydia Rocco	23		F.	"	"	no	"	"	"	"	" Giuseppina "	Wash	Seattle
29													Lillo		
30															

2 Ex F A Tuttle
Immgt Inspector

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 9

110

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK *27 Mar* , 1907 30 Jun

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or whether paid by other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, by others to come to the United States.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, by others to come to the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	50	yes	5 yrs	Ohio	brother-in-law Pizzuto Pasquale 198 Glenwood ave Columbus		No	No	No	Good	No	5 7	dk	brown		Italy Calabria Albidona
2	"	"	50	no			brother Angelo Antonio 165 Longfellow ave		"	"	"	"	"	5 7½	"	Blue		" "
3	"	"	50	yes	15 yrs	Col. Ky	"		"	"	"	"	"	5 7	"	"		" "
4	"	"	50	no	15 yrs	Col. Ky	uncle Canino Giuseppe		"	"	"	"	"	5 4	"	"		" "
5	"	self	50	no			187-191 Elliott st	N. Y.	"	"	"	"	"		"	"		" "
6	"	"	50	yes	10 yrs	N. Y.	bro-in-law nicolo Di Bono		"	"	"	"	"		"	"		" "
7	yes	"	50	yes	3 yrs	N. Y.	63 Varick st brother-in-law Pizzuto Felice		"	"	"	"	"	5 4	"	"	scar left eye	" "
8	"	"	50	no			252 - 6th ave Commissioner of Pass.		"	"	"	"	"	5 6	"	"	pock-marked	" "
9	"	"	50	no			bro. Pasquale 206 Jersey st Brooklyn		"	"	"	"	"	5 2	"	"		" "
10	no	"	50	yes	2 yrs	Ohio	brother-in-law Nicola Rizzo		"	"	"	"	"	5 4½	"	"		Italy Calabria Longobucco
11	"	"	50	yes	2 yrs	Ohio	Matteo Verrone		"	"	"	"	"	5 4	"	"		" "
12	"	father	with # 13				332 Webster ave Pittsburg Pa		"	"	"	"	"	5 2	"	"		" "
13	"	"	50	yes	2 yrs	N. Y.	bro. Nicola 206 Jersey st Brooklyn		"	"	"	"	"	4 10	"	"		" "
14	"	"	50	yes	3 yrs	"	cousin Gennaro Gigliotti 38 Walbrook st		"	"	"	"	"	5 1½	"	"		" "
15	no	"	50	no			bro. Gennaro 846 Hudson st		"	"	"	"	"	5 5	"	"		" "
16	"	"	50	no			bro. Nicola 206 Jersey st		"	"	"	"	"	5 1	"	"		" "
17	no	self	50	yes	2 yrs	Pa	bro. Nicola		"	"	"	"	"	4 8	"	"		" "
18	no	"	50	no			Box 54 bro. Pietro		"	"	"	"	"	5 2	"	"	at forehead	Italy Roccigno
19	no	self	50	no			bro. Pietro		"	"	"	"	"	4 9	"	"		" "
20	no	"	50	yes	3 yrs	Pa	bro. Gennaro		"	"	"	"	"	5 —	"	"		" "
21	no	"	50	yes	3 yrs	Pa	Box 54		"	"	"	"	"	5 6½	"	"	at left eye	" "
22	no	"	50	yes	3 yrs	Pa	bro-in-law Nicola Gigliotti		"	"	"	"	"	5 3	"	"	at forehead	" "
23	yes	uncle	50				uncle Giovanni Rascino 119 Columbia st		"	"	"	"	"	4 8	"	"		" "
24	no	self	50	yes	3 yrs	Phila. Pa.	bro. Gregorio 624 Catherine st	Phila. Pa.	"	"	"	"	"	5 4½	"	"	at forehead	" "
25	no	"	50	yes	15 yrs	15	cousin Gregorio Cavella 950 - 7th ave		"	"	"	"	"	5 4	Old	"		Italy Calabria Gasperina
26	yes	"	50	yes	14 yrs	Phila. Pa.	cousin Gigliotti Giuseppe		"	"	"	"	"	5 5	"	"	mole at neck	" "
27	no	"	50	yes	2 yrs	N. Y.	Ferrante Cozza		"	"	"	"	"	5 3	"	"		Italy Catanzaro
28	yes	brother-in-law	50	yes	3 yrs	Mass.	bro-in-law Francesco Talarico 501 Jackson st Scranton Penn.		"	"	"	"	"	5 2	"	"		" "
29									"	"	"	"	"	5 3	"	"		" Germaneto
30									"	"	"	"	"					

12 35 PM

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... (State whether Master, First or Second Officer.) of the PRINZESS IRENE, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Prof Petersen
Commanding Officer.

Sworn to before me this 24 day of ....., 1904,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1116

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 49.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

10

111

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the PRINZESS IRENE, of Bremen, (State whether employed by owners thereof, or as the case may be,) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

N. Allen.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at NEW-YORK

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

17 2

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—[illegible]

34

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

10tta List
14/5/909 S. S. PRINCESS IRENE sailing from Naples, May 14tta, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Loiacono	Luigina	41		F. M.	farmer	yes		Italian	South Italian	Cosenza	Colosimi	fath Domenico	Pa.	Bradford
daughter	Monserrato	Michelina	12		S.	—	no		"	"	"	"	Sorella Samuele	"	"
" 3	"	Annunziata	4		"	—			"	"	"	"	— " —	"	"
" 4	"	Dora	2		"	—			"	"	"	"		"	"
" 5	Mastroberardino	Berardino	24		M.	laborer	"		"	"	Avellino	S. Stefano del Sole	wife Carmela	"	"
X 6	Pisano	Carmela	34		M.	Domestic	yes		"	"	Salerno	S. Giovanni a Piro	mother Elisabetta	N.J.	Orange
" 7	Di Martino	Nicola	26		M.	shoemaker	"		"	"	"	"	wife Catarina	"	New-York
X 8	Pisano	Giovanni	18		S.	farmer	"		"	"	"	"	mother Elisabetta	"	"
9	Colombo	Guiseppe fu											mother Carmina		
X 10	Gagliardo	Nicola	16		S.	shoemaker	"		"	"	"	"	mother Maria	"	"
" 11	Guzzo	Carlo	36		M.	shoemaker	"		"	"	"	"	mother Gaetana	N.J.	Orange
" 12	Proietti	Rocco	33		"	laborer	no		"	"	Avellino	Caposele	wife Teresa	"	"
" 13	Malanga	Giuseppe	16		S.				"	"	"	"	father Alfonso	N.J.	Newark
" 14	Sangiacomo	Antonio	23		"	"	yes		"	"	Potenza	Sabiano Lucania	wife Maria	"	"
" 15	Donato	Carmine	25		M.	"	no		"	"	"	Montelbano	wife Concetta	"	Pa. Phila
213 Amer. 16	Ciarnoldi	Clemente Aneto	56		"	porter			"	"	Benevento	Montefalcone	wife Carmela	N.J.	Syracuse
" 17	Minelli	Giuseppe	54		"	"			"	"	"	"	wife Maria	Ill.	Chicago
" 18	Vecchiolla	Maria	24		F.	Domestic			"	"	"	"	mother Maria Antonia	"	"
" 19	Gerardo	Prospero	37		M.	laborer	"		"	"	Potenza	Corleto Perticara	wife Gaetana	Penn.	Allegheny
" 20	Magaldi	Antonio	29		"	"	"		"	"	"	"	wife Francesca	New-Jer.	Corleto Perticara
" 21	Colombardi	Francesco Antonio	21		"	"	yes		"	"	"	"	father Nicola	Pa.	Wheeling
" 22	Di Donato	Nicola	25		"	"	no		"	"	"	"	wife Maddalena	Conn.	Hartford
" 23	Mauriello	Giovanni	15		"	porter	yes		"	"	Avellino	S. Andrea di Conza	wife Concetta	"	"
" 24	Mastromartino	Francesco	29		"	shoe-maker	no	2-185315 11/17/36	"	"	Salerno	Sant'Angelo a Cupolo	wife Antonia	N.J.	Newark
30 Amer. 1-1630 25	Petrillo	Guiseppe	36		"	porter	yes		"	"	Avellino	Monteverde	wife Maria Santamaria	N.J.	Jersey City
" 26	Petrillo	Guiseppangelo	14		"	"	no		"	"	"	"	wife Giovannina Monteverde	"	Pa. Allentown
Can 27	"	Guiseppantonio	12		S.				"	"	"	"	father Gaetano	"	"
" 28	Petrillo	Domenico	16		"	"	"		"	"	"	"	father Gennaro	"	"
" 29	Petrillo	Giovanni	22		"	"	yes		"	"	"	"	father Pasquale	"	"
32 Amer. 30	Annecchiarico	Angelo Michele	26		"	"	"		"	"	"	"	— " —	N.J.	Colly Brick

Charles E. Murphy
Inspector

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

31—6128

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 10

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 112

Arriving at Port of NEW-YORK, *6 Mar 27*, 1907

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison, or almshouse, or hospital for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of— Hair. / Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	husband	10 dollars	no		husband Rosario Gonsenbach 36 Mechanic sh Bradford Pa	No	No	No	No	Good	No	5	1	dark	brown		Castagna Italia
2	yes	father	2				"	"	"	"	"	"	4	9	"	"		Cosenza Calabria
3	yes	"	2				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"		" "
4	yes	"	2				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"		" "
5	no	self	11			Guido Lorenzo 35 Goodrich st Astoria L.I.	"	"	"	"	"	"	5	4½	"	"		Castellina S. Stefano
6	no	"	50			Gustavo Giuseppe 14 Beech st Orange N.J.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	mole at neck	Salerno S. Giovanni a Piro
7	no	"	50	yes 1906	N.Y.	Bonavenuto Vincenzo 3 Test pl N. York	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	moles at face	" "
8	no	"	10	no 1905	"	Gustavo Giuseppe brother in law Domenico Pirillo	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"		" "
9	no	"	10	no		44 Test pl N. York	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	scar at forehead	" "
10	no	"	10	no		male Gaetano Liuzzo 838 Putkin ave Brooklyn wife Giuseppa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"		" "
11	no	"	10	yes 1906		Gustavo Giuseppe 14 Beech st Orange N.J. brother in law Gerardo Pirillo	"	"	"	"	"	"	5	3½	"	"		" "
12	yes	brother in law	10	no		139 Seventh ave Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4½	"	"		Avellino Capossele
13	no	self	10	no		Gaetano Camillo Calabria 38 Thom st male Capobella Lucrezia	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	"		" "
14	"	"	10	yes 1906	08	Luzzo Pietro sister in law Nicola Capobianco	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"		Potenza Sant'Angelo Lucania
15	yes	brother in law	10	no		175 Park st Syracuse brother in law Donato Capobianco	"	"	"	"	"	"	5	4½	"	"		" Castelluccio
16	no	self	20	yes 1906	08	118 N. Peoria st Chicago Ill. bro in law Nicola Pecchia Calabria	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	"		Bonecroce Calabria
17	"	"	20	no 1906	08 Chicago	116 Laurel st bro in law Nicola Fiorino	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	"	scar under the chin	" "
18	yes	brother in law	11	no		Box 14 Mount Hope Penn. brother Pasquale	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"		" "
19	no	brother	20	yes 1902	N.Y.	18 Marion st N.Y. bro in law Rocco Lapenta	"	"	"	"	"	"	5	4¼	"	"		Potenza Forlelo Italia
20	no	self	50	no 1902		Box 3 Wade Pa. cousin Donato Tarcaginio	"	"	"	"	"	"	5	4½	"	"		" "
21	yes	cousin	20	yes 1905		Box 194 Hartford Conn. brother Felice	"	"	"	"	"	"	6	3½	"	"	scar at temple	" Perdifumo
22	no	brother	20	no		212 Front st " brother in law Michele Tenzo	"	"	"	"	"	"	5	3½	"	"		" Forlelo Italia
23	no	bro in law	20	yes 1906		202 - 7th ave Newark N.J. cousin Salvatore Calcaus	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	"		Avellino Capodrise
24	no	self	12	yes 1906	N.Y.	Jersey City brother Francesco	"	"	"	"	"	"	5	2½	"	"		Salerno Sant'Arsenio
25	no	"	40	yes 1905		15 Pilgrim st Albuquerque N.M.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"		Avellino Aquilonia
26	no	"	30	no 1905		bro in law Bernardo Della Torre Albuquerque N.M.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	bald	" "
27	no	"				brother Federico	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"		" "
28	no	"	15			cousin Gaetano " Petrillo	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"		" "
29	no	"	15			cousin Gaetano " Annecchiarico	"	"	"	"	"	"	5	9½	"	"		" "
30	no	"	25	yes 1904		515 - 6th ave College Point	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"		" "

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (State whether Master, First or Second Officer.) of the PRINZESS IRENE, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Commanding Officer.

Sworn to before me this 1st day of [illegible], 190[illegible],

at NEW-YORK

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible] Surgeon of the PRINZESS IRENE of Bremen (State whether Surgeon employed by owners thereof, or otherwise), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at NEW-YORK

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

200

22
4
18

(43)

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

35

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

11th list
14/5/907 S. S. PRINZESS IRENE sailing from Naples, May, 14th, 1907

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Sciarrotta	Saverio	30	M.	M.	farmlab.		no	Italian	South Italian	NON IMMIGRANT ALIEN		wife Luisa S. Giov. in fiore	W. Va.	Thomas
2	Mancina	Maria	35	F.	"	"		"	"	"	"	"	father Giovanni	W. Va.	Beckley
3	Ferrarelli	Rosa	5	"	"	"		"	"	"	"	"	wife Rosa	"	"
4	Scalzo	Antonio	53	M.	M.	"		"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		sister Bernardo	"	Canada
5	Ferrarelli	Maria	32	F.	"	"		"	"	"	"	"	uncle Lucia	"	W. Va. Thomas
6	Melchionna	Pasquale	49	M.	"	"		yes	"	"	Avellino	Lacedonia		Lacedonia	Mt. Pleasant Pa.
234 steerage 7	Renatto	Antonio	49	M.	"	"		"	"	"	"	"	father Vincenzo		Mt. Pleasant Pa.
son 8	Vito	Sonzo	3	M.	"	"		"	"	"	"	"		Lacedonia	"
9	Fiorentino	Pasquale	40	M.	M.	"		"	"	"	Caserta	Piccianello	wife Caterina	Piccianello	Canada
10	Giaquinto	Giovanni	36	"	"	"		"	"	"	"	Casola	wife Maria	Casola	N. J. Port Morris
11	Grauso	Leonardo	19	"	S.	"		yes	"	"	"	Scafato Ecuad.	father Pietro	Scafato Evangelista	N. J. Nebraska
12	Tarallo	Antonio	29	"	M.	"		no	"	"	"	"	wife Alessandro	"	"
13	Sparaco	Stefano	17	"	S.	"		"	"	"	"	Casola	father Giuseppe	Casola	N. J. Rockaway
14	Fodice	Agostino	17	"	"	"		"	"	"	"	Pecale	mother M.a Teresa	Pecale	N. J. Allegany
15	Pagano	Pasquale	27	"	M.			yes	"	"	"	Casola	NON IMMIGRANT ALIEN wife Assunta	Casola	N. J. Brooklyn
243 16	Sansossio	Leonardo	22	"	"			"	"	"	Avellino	Lacedonia	wife Rosina	Lacedonia	Mass. Boston
244 17	Mizzola	Luca	26	"	"			no	"	"	"	"	wife Rosina	"	"
18	Gaeta	Carmine	42	"	"			"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Mancalbate	wife Grazia	Mancalbate	N. J. Belvidere
19	Consiglio	Mario	18	M.	S.			yes	"	"	Foggia	S. Marco de Cattis	step father Pasquale Consiglio	S. Marco de Cattis	Conn. Bridgeport
20	Scaccia	Celestino	16	"	"			"	"	"	"	"	wife Marianina		Ill. Chicago
21	D'Onofrio	Michele	53	"	"			"	"	"	Avellino	Vallata	NON IMMIGRANT ALIEN wife Angela		Pa. Scranton
son 22	"	Celestino	17	"	S.			"	"	"	"	"		Lonepo	"
23	Buscio	Egidio	25	"	M.			no	"	"	"	"	wife M.a Felicia		Canada
24	Lovaglio	Pasquale	19	"	S.	tinner		"	"	"	Potenza	Rionero	NON IMMIGRANT ALIEN mother Maria	Rionero	N. J. Rockdale
25	Pinto	Nicola	18	"	"	farmlab.		"	"	"	"	"	father Savio		New York
26	Grizco	Angelo	16	"	M.			"	"	"	"	"	wife Rubina	"	Ohio Youngstown
27	Placido	Gerardo	25	"	S.			"	"	"	"	"	father Michele		"
28	Fiorito	Michelangelo	22	"	"			"	"	"	"	Rionero	mother Maddalena	Rionero	Pa. Steelton
29	Giammatteo	Gerardo	32	"	M.			"	"	"	"	Rionero	NON IMMIGRANT ALIEN wife Maria Giuseppina	Rionero	Pa. Pittston
30	Trapisante	Giuseppe	34	"	"	farmlab.		"	"	"	"	"	wife Filomena	"	"

1-505-9/9/36
1-17043-4/3/36

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

14—6139

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

114

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, *June*, 190*1*

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other persons, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
Co. W. Va. 1	no	self	15	yes 1906 Pa	cousin Vincenzo Ferrarelli Box 278 Thomas W. Va	No	No	No	No	Good	No	5 10	dark	brown	beard round Cicatrix	S. Giovanni Fossa
2	"	"	10	no	husband Vincenzo Ferrarelli	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	nio Right cheek	" "
3	"	"	"	—	Box 278 " Tucker W. Va	"	"	"	"	"	"	—	"	"	—	" "
4	"	"	60	yes 1906 Pa	cousin Francesco —	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	—	" "
5	"	"	10	yes 1906 Pa	husband Montreal Canada Giovanni Caliguiri	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	—	" "
6	"	"	10	no 1906 Pa	Box 78 Thomas W. Va cousin Pasquale Giannetta	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	scar under left eye	Avellino Lacedonia
7	"	"	10	no	11 Washington ave Elizabeth N.J. husband Carlo Giuseppe	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	—	" "
8	"	"	"	"	151 5th ave Newark N.J. bro Donato	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	" "
9	yes	brother	20	yes 1906 Can.	Montreal Canada bro in law Pasquale Giovanni	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	—	Caserta Piccirello
10	"	brother in law	10	no	Box 156 Port Morris N.J. cousin Pietro Tirola	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	—	" Casola
11	no	self	10	"	Box 104 Netcong N.J. nephew Samuel —	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	—	" Solferio Chiaia
12	"	"	10	"	" " " "	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	—	" "
13	"	uncle	10	"	uncle Gennaro Diodato Box 7 Roseland N.J. bro in law Domenico Milardo	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	—	" Casola
14	yes	brother in law	10	"	Box 141 Allegheny N.Y. bro Giuseppe Gennaro	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	—	" Forsico
15	"	self	10	yes 1906 Pa	11 Nobrol st. Brooklyn cousin Isabella Costantino	"	"	"	"	"	"	5 5	"	Fl	—	" Solferia Chiaia
16	yes	"	10	no	Pastor Pa. friend Jame —	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	—	Avellino Lacedonia
17	"	"	10	"	Fab. di Leo Carmine Stefano 11 Carbon st. Newark N.J. bro in law Liberato Marco	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	—	" "
18	no	"	20	yes 1906 Pa		"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	—	" Castelpetrosa
19	no	"	10	no	1315 E. Washington ave Bridgeport bro in law Liberato Angelo	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	—	Foggia Solfarea
20	"	"	20	"	14 Ewing st. Trenton N.J.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	—	" "
21	yes	son in law	28	yes 1906 N.Y.	son in law Domenico Cicero	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	scar at forehead	Mobile Bonefro
22	"	"	9	"	Scranton Pa bro Francesco —	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	—	" "
23	"	brother	20	yes 1906 Can.	Montreal Canada uncle Carotenuta Gennaro	"	"	"	"	"	"	5 —	"	"	Scar	" "
24	no	self	12	yes	16 Pirodave Rochester uncle Gerardo Pinto	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	—	Bolega Rionero
25	"	"	12	"	1115 7th ave. N. York friend Giuseppe Placido	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	—	" "
26	"	"	12	yes 1906 Pa	364 E. Wood st. Youngstown Ohio bro Guiseppe	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	—	" "
27	"	"	10	no	cousin Michele Petretta	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	—	" "
28	"	"	10	"	82 Pearl st. Hartford Conn bro in law Luciano Michele	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	—	" Castelpetrosa
29	"	"	10	yes 1906 Pa	99 Spruce st. Rochester cousin Leonardo Schifino	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	—	" Rionero
30	"	"	10	yes 1906 Pa	11 Division st. —	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	—	" "

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... (State whether Master, First or Second Officer.) of the PRINZESS IRENE ....., from Naples ....., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Commanding ..... Officer.

Sworn to before me this 24 day of ....., 190..,

at NEW-YORK

..... Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible] Surgeon of the PR...ZZ33 IRENE of Bremen (Give whether Surgeon employed by owners thereof, or other case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible].

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at NEW-YORK

[illegible]
Immigration Officer.

11—1118

20
2

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

115

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible] Surgeon of the PRINZESS IRENE of Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible].

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at NEW-YORK.

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

20
2

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

36

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

12th List
14/5/904 S. S. PRINZESS IRENE sailing from Naples, May 14 to, 1907

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Casella	Domenicantonio	44		M.	farmer	lab.	no	Italian	South	Potenza	Picerno	wife Angela	Mass.	Boston
2	Vaccaro	Angelo	55		"	"	"	"	"	"	"	"	wife Angela	R.I.	Providence
3	Giancaspro	Pietro	40		"	brickmaker	"	"	"	"	"	"	wife Carmela	New	York
4	Giordano	Giovanni	82		"	farmer	lab.	"	"	"	"	"	wife Pasqualina	"	Providence
5	Gammino	Gio Antonio	65		"	"	"	"	"	"	"	"	the mayor of Picerno	"	"
6	Lepore	Ma Carmela	29		"	"	"	"	"	"	Potenza	Pescopagano	the mayor of Pescopagano	Pa	Altoona
7	Carrieri	Vito	2		M.				"	"	"	"	the mayor of Pescopagano	"	"
8	Lepore	Maddalena	13		F.	S.	"	"	"	"	"	"	wife Luca	"	"
9	Nardozzi	Giuseppe	19		M.	"	"	"	"	"	"	"	wife Rosa	"	Blue Island
10	Spinelli	Rosa	22		F.	"	"	"	"	"	"	"	the mayor of	"	Pescopagano
11	Spinazzola	Teresa	58		F.	W.	"	"	"	"	"	"	mother Rispolla	"	Williamsport
12	Colangelo	Raffaele	40		M.	L.	"	"	"	"	Potenza	Picerno	wife Carmela	Paraguay	New York
13	Sapienza	Francesco	27		"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Paraguay	"	Jack Pasquale	"	Washington
14	Pecchia	Vincenzo	18		"	L.	"	"	"	"	"	Picerno	mother Maria	Pescopagano	Pa Altoona
15	Corrado	Assunta Teresa	16		F.	"	"	"	"	"	"	Pescopagano	father Antonio	"	Blue Island
16	Labriola	Donato	18		M.	"	"	"	"	"	"	"	wife Carmela	Albidona	Mt Savage
17	Russo	Domenico	33		"	"	"	yes	"	"	Cosenza	Albidona	father Angelo	"	Mt Savage
18	Savino	Nicola	29		"	S.	blacksmith	"	"	"	Avellino	Sirignano	wife Giovanna	Sirignano di Puglia	Newark
19	De Grottola	Michele	43		M.	farmer	lab.	no	"	"	"	"	wife Rosaria	"	New York
20	Finamora	Raffaele	21		"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Genualda	Genualda	wife Carmela	"	Brooklyn
21	Finamore	Francesco	39		"	"	"	"	"	"	"	"	wife Carmela	"	"
22	Brazza	Giovanni Bro	19		"	S.	"	yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Andretta	Andretta	wife Ma Rosa	"	Pittsburg
23	Brazza	Gio Antonio	14		M.	"	"	no	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	"	wife Ma Rosa	"	"
24	Perna	Giuseppe	16		"	S.	"	yes	"	"	"	"	father Michele	"	Fordham
25	Di Salvo	Angelo	17		"	"	"	"	"	"	"	"	father Giuseppe	"	New York
26	Di Salvo	Nicola	44		M.	shoemaker	"	"	"	"	216	"	wife Ma Federa	Del	Washington
27	"	Angelo Bro	16		"	S.	"	"	"	"	"	"	wife Cristina	"	"
28	Guglielmi	Giovanni	40		M.	shoemaker	"	no	"	"	"	"	father Luigi	"	Jamaica
29	Ferlizza	Francesco	40		"	S.	farmer	lab.	"	"	"	"	father Luigi	"	New York
30															

Gio Hackett Impresario

Exempt 10. 12. 14

1

257/224

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

15-9115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 12

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

116

Arriving at Port of NEW-YORK *May 27, 09* , 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Born in prison or almshouse, or [illegible] inmate of any such institution, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Aged	self	$2	yes	6 yrs	Boston	relative Lapadula Pasquale 1 North Square Boston Mass.	No	No	No	No	Good	No	5	4	dark	brown	brown		Potenza	Picerno
2	Wife	"	$2	yes	6 yrs	Boston	wife Amelia 99 Spruce st. Providence	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	"
3	Child	"	$2	no			husband D'Angelo Antonio 413 E. 212th st. N. York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		"	"
4	Child	"	$2	yes	5 yrs	Boston	cousin Fraguanto Michele 395 Wood ave. Providence	"	"	"	"	Blind left Eye	"	5	5	"	"	"		"	"
5	Child	"	$2	no			bro Carmine	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
6	Child	husband	$2	no			husband Carrieri Donato	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		"	"
7	Child	"	$2	no			609 9th ave. Altoona Pa. bro Donato	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		"	Pietracatella
8	Child	brother	$2	no			bro in law Rocco Di Virgilio 419 Kinsley st. Bklyn	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		"	"
9	Wife	self	$2	no			husband Carrieri Donato	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		"	"
10	"	"	$2	yes	6 yrs	Altoona Pa	609 9th ave. Altoona Pa bro Donato	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"		"	"
11	Child	son	$2	no			" " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		"	"
12	"	self	$2	no			San Antonio 1713 E. 112th st. Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		"	Rionero
13	Child	uncle	$2	yes	6 yrs	Bklyn	uncle Donato D'Angelo 311 E. 27th st. N. York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		"	"
14	Wife	self	$2	no			uncle Paolino Domenico 19 Chrystie st. N. York	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	at nose	"	Barrajano
15	Child	brother	$2	no			bro in law Vincenzo bro Vincenzo	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		"	Rionero
16	Child	self	$2	no			609 9th ave. Altoona Pa bro Domenico	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		"	Pietracatella
17	Child	"	$2	yes	2 yrs	Denver	445 Grove st. Rhode Island friend Cesare Guglielmo	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"		"	"
18	Child	"	$2	yes	6 yrs	Salt Lake City	250-260-25th st. Salt Lake City uncle Floriano Albanese	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		Cosenza	Celebria
19	Child	"	$2	no			118 8th ave. Newark N.J. bro in law Michele D. Grosella	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		Avellino	Chianche Puglia
20	Child	brother	$2	yes	2 yrs	Bklyn	193 Hester st. N. York bro Stefano	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"		"	"
21	Child	"	$2	no			1810 Pacific st. Brooklyn bro Michele	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"		"	Gesualdo
22	Wife	self	$2	yes	6 yrs	Pittsburg Pa	uncle Leonardo Piazza Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	mole right cheek	"	"
23	Child	Godfather	$2	no	2 yrs	Pittsburg Pa	bro Leonardo Care Louis Wilbur Sta. Wattsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	scar at forehead	"	Chiaromonte
24	Child	self	$2	no			bro Angelo Ch. Pa.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	at chin	"	"
25	Wife	"	$2	no			2319 Christian ave. Hardhaven N.J. cousin Pietrangelo D. Salvatore	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	scar at temple	"	"
26	Child	"	$2	yes	2 yrs	Boston	1950 W. 32nd st. N. York	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		"	"
27	Child	Pat	$2	yes	2 yrs	Boston	bro Francesco	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		"	"
28	Child	"	$2	yes	2 yrs	Boston	1011 Longacre ave. Wilmington bro in law Pasquale Matteucci	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		"	"
29	Child	"	$2	no			198 South Rose st. Newark bro Michele	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	"
30		"					125 Mulberry st. N. Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... (Name whether Master, First or Second Officer) of the PRINZESS IRENE, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Prof Peterson
Commanding Officer.

Sworn to before me this 21 day of ....., 190[illegible],
at NEW-YORK

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

117

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the PRINCESS IRENE (State whether Surgeon employed by or employed by owners thereof, as the case may be.) of Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

S. Allen

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at NEW-YORK

[illegible]

Immigration Officer.

21

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

37 & 38

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

13th List
14/5/1909

S. S. PRINZESS IRENE sailing from Naples, May 14th, 1909

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Tarantino	Pasquale	28		M	M	Ag farm labor	Yes		Italian	South	Italy	Cudreth	wife	Maria Candretta	Mt Vernon N.Y.
2	Di Carlo	Francesco	39		M	"	Tailor	"		"	"	"	"	"	"	Mt Vernon N.Y.
3	Di Chiaro	Paolo	19		M	S	farm labor	no		"	"	Italy	Castelluccio Inferiore	mother	Christofano Castella	"
4	Cerini	Francesco	27		M	M	"	yes		"	"	"	"	wife	Marianna	Mt Vernon N.Y.
5	Pizzuti	Lorenzo	18		M	S	"	"		"	"	"	Pietrafitta Cerreto	father	Vincenzo	N.Y. Richland
6	Ciotoli	Domenico	19		M	S	"	"		"	"	"	"	wife	Caterina	"
7	Ciotoli	Mariano	29		M	M	"	no		"	"	"	"	"	Maria	
8	Ciotoli	Giovanni	21		M	S	"	"		"	"	"	"	brother	Francesco	Mt Vernon N.Y.
9	Taberio	Vincenzo	25		M	S	"	"		"	"	"	"	wife	Elvira	Mt Vernon N.Y.
10	Inglielmi	Luigi	38		M	M	5-25841	"		"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	bro-in-law	Giuliano Francesca	"
11	Pizzuti	Filippo	17		M	S	"	"		"	"	"	Italy Cerreto	father	Pietro	"
12	Lovo	Francesco	36		M	M	7-186855-7-6-42	"		"	"	"	Torrice	wife	Francesca	"
13	Chichele	Filippo	36		M	M	"	"		"	"	"	Cerreto	bro	Antonio	"
14	Pozzi	Giuseppe antonio	18		M	S	"	"		"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	father	Arcangelo	"
15	Silvestri	Sebastiano	26		M	M	"	"		"	"	"	Arcangelo	wife	Brigida	"
16	Iman	Lorenzo	42		M	M	"	"		"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	"	Fatina	"
17	Gallucci	Gio Battista	32		M	M	2-185601	"		"	"	"	"	bro	Antonio	"
18	Sestarotti	Domenico	26		M	M	"	yes		"	"	"	Italy Cerreto	bro	Antonio	"
19	Felici	Vincenzo	43		M	M	Tailor	"		"	"	"	"	wife	Maria	"
20	Greci	G Battista	20		M	S	farm labor	no		"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	"	Giuliano	"
21	Corrone	Vincenzo	19		M	S	"	"		"	"	"	Torrice	"	Teresa	"
22	Scarpocchia	G. Lorenzo	28		M	M	Tailor	"		"	"	"	Cerreto	"	Cerreto	"
23	Di Stefano	Pietrantonio	32		M	M	farm labor	"		"	"	"	Italy Cerreto	father	Nicola	"
24	Colucci	Francesco	20		M	S	"	"		"	"	"	"	"	Maria	"
25	Bonanni	Domenico	22		M	S	School Master	yes		"	"	"	Catania Sicily	"	Francesco Pietro	"
26	Di Girolamo	Giuseppe	32		M	M	farm labor	no		"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	wife	Abbondanza Bonanni	Mass. Boston
27	Di Luzio	Andrea	54		M	M	Clerk	yes		"	"	"	Italy S Felice	"	Brandonia S Felice	"
28	"	Primo	25		M	S	Clerk	"		"	"	"	"	"	"	"
29	Di Chiaro	Benedetto	22		M	S	Tailor	"		"	"	"	"	mother	Vincenza	"
30	Campagna	Emilio	40		M	M	Shoemaker	no		"	"	"	"	wife	Pasqua	"

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—4138

285/26

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 13

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

118

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK 10 a.m. 12 p.m. 20 May, 1907

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No. / Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	no	self	$2	no	Bro Domenicantonio 20 S. Fulton st. Orange N.J.	No	No	No	No	Good	No	5 3	dark	brown		Avellino Andretta
2	no	"	$2	"	Bro-in-law Luigi D.S. Guglielmo 14 S. Fortieth st. Elizabeth	"	"	"	"	"	"	5 1	"	gray	"	" "
3	"	"	$2	"	Bro. Nicola 233 E. Rayen st. Youngstown O.	"	"	"	"	"	"	4 11	"	brown	"	Cassano Cosenza
4	no	"	15 yes 06	"	Friend Costantino D. Nicola 34 Mulberry st. N. York	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	Rocca Ceccano
5	no	"	$2	no	cousin Pasquale Filippo 17th Hester st. N. York	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	"	" "
6	no	"	$2	"	employer Duane Siguiera Box 3 Richland N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	" "
7	yes	nephew	$1	"	nephew — same —	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	" "
8	no	self	$2	yes 06	nephew Bruno Domenico	"	"	"	"	"	"	5 1	"	"	"	" "
9	"	"	$2	no	cousin Salvatore Fiorio 7 Flagg st. Morristown N.J.	"	"	"	"	"	"	4 11	"	"	"	" "
10	"	"	$5	yes 05 to 08 N.Y.	cousin Giovanni Faso 1 Stanton st. New-York	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	rear at forehead " Giuliano
11	no	"	$2	no	Bro. Graciuto Box 38 Little Falls N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	" Ceccano
12	no	"	$2	yes 03 06 N.Y.	nephew Giovanni Faso 34 Mulberry st. N. York	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	" Torrice
13	no	"	$2	yes 03 06	Bro-in-law Domenico Colasina 34 "	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	" Ceccano
14	no	"	$5	yes 05 06	cousin Faso Sebastiano 34 Mulberry st.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	" Arpino
15	"	"	$2	yes 03 06	cousin Faso Giuseppe 34 "	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	" "
16	no	"	$2	yes 03 06	Bro. Camillo 34 "	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	" "
17	no	"	$10	no	Bro. Camillo 203 Grand st.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	" Ceccano
18	no	"	$2	yes 06 07	Bro-in-law D. Stanislao Stefano 34 Mulberry st.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	" "
19	no	"	$2	yes 06 07 N.Y.	nephew Felice Giovanni 34 "	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	" Giuliano
20	no	"	$2	no	Bro-in-law Buccierelli Luigi 114 Hester st.	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	"	" Ceccano
21	no	"	$2	"	cousin Giuseppe Faso 34 Mulberry st.	"	"	"	"	"	"	5 9	"	"	"	" "
22	no	"	$5	yes 04 06	Bro-in-law Domenico Roccano Box 295 Barnesboro Pa.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	" "
23	no	"	$2	no	Faso Lorenzo 34 Mulberry st. N. Y.	"	"	"	"	"	"	4 11	"	"	"	" "
24	no	"	$2	"	bro. in law D. Stefano D. Rocco Faso Pasquale 316 Mott st. N. York	"	"	"	"	"	"	5 9	"	"	"	" "
25	no	"	$2	no	uncle Vincenzo D. Girolamo 5 North Squires Roxbury Mass.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	Cascia S. Leff Aquila
26	yes	"	$2	yes 06 08 Boston	nephew Rino Petrucci 5 North Square Boston Mass.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	Roma Vallecorsa
27	"	"	$2	no	cousin Pietro Bottone 5 North Square Boston Mass.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	" S. Felice
28	"	"	$2	"	cousin Pietro Di Mauro 5 North Square Boston Mass.	"	"	"	"	"	"	5 11	"	"	"	" "
29	"	"	$2	"	Bro. Raniero 34 Mulberry st. N. York	"	"	"	"	"	"	5 10	"	"	"	" Terracina
30	no	"	$2	"		"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	"	" "

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... (State whether Master, First or Second Officer), of the PRINZESS IRENE, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lisis or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Commanding Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 190..,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the final examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible] Surgeon of the PRINZESS IRENE, of Bremen, (State if Surgeon "acting under contract" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at NEW-YORK

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

113

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

38

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. PRINZESS IRENE sailing from Naples, May, 14 tte, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Valentini	Egidio Lauretta	24		✓ ch	farmer	yes		Italian	South	Rome	Veraccia	mot. Maria Veraccia	Pa.	Phila.
2	Caloseo	Gaspimino	24		✓ "	"	"		"	"	"	"	" Stampata	"	✓
3	Catombo	Antonio	18		✓ "	Sporter	"		"	"	"	S Felice	mot. Giuseppina	"	
4	Carolieri	Donato	21		✓ "	" farmer	no		"	"	Foggia	Biscari	fat. Felice Battista	"	
5	Conte	Francesco Paolo	19		✓ "	"	"	yes	"	"	"	Venecto	" Biscari	Pa	Philadelphia
6	D Innocento	Vincenzo	29		✓ g	ch porter	"		"	"	"	Belvedo	mot. Innocenta	"	Phila
7	Goffredo	Ferdinando	19		✓ "	Spinner	"		"	"	"	Biscari	fat. Belvedo Giovanni		
8	Stampone	Salvatore	40		✓ g	ch	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		mot. Biscari Espinnata	Pa	Amsterdam
9	Stampone	Donato	14		✓ g	"	"		"	"	"	"	fat. Vincenzo	"	Philadelphia
10	Carbini	Pietrantonio	18		✓ "	"	"		"	"	Rome	Cecano	mot. Carolina Cecano		✓
11	Sbreccone	Nicola	20		✓ g	ch	"	yes	"	"	"	"	mf Roda Elena	Pa	Phila
12	Bruscarelli	Giuseppe	29		✓ "	"	"	no	"	"	"	"	fat. Battista		✓
13	D Innocente	Giuseppe	19		✓ "	Sporter	"	yes	"	"	"	"	mf Filomena		Before
14	[illegible]	Pietro	27		✓ g	ch	"		"	"	[illegible]		mot. Carolina		✓
15	Lombardi	Settimio	23		✓ g	Sporter	"		"	"	Sonnino		mot. Sonnino		Phila
16	Narducci	Domenico	33		✓ "	ch porter	yes		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Campobello Montenero V.		mf Filomena Montenero	Pa	Phila
17	De Felice	Vincenzo	25		✓ "	"	no		"	"	Aquila	Alfedena	fat. Nicola Alfedena		✓
18	Perelli	Filomena	40		✓ f	house	"		"	"	"	"	mot. Filomena Adele di Sangro	Pa	Philadelphia
19	Tamburrino	Agnesta	10		✓ "	[illegible]	"		"	"	"	"	[illegible]		✓
20	Di Valerio	Felicetta	18		✓ "	Spinner	yes		"	"	"	Alfedena	fat. Filomena Alfedena	Pa	Phila
21	Di Valerio	Annunziata	19		✓ "	"	"		"	"	"	"	" Giovanni		✓
22	Scalzotti	Luisa	22		✓ "	ch farmer	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		mot. Filomena Scalzone		✓
23	Chelone	Emma	2		✓ "	Ch			"	"	"	"	" "		✓
24	"	Raffaele	1		✓ ch	Ch			"	"	"	"	" "		✓
25	Cirilli	Felicia	21		✓ f	Sporter	no		"	"	"	"	fat. Pasquale		✓
26	Chiavirolo	Teodosia	29		✓ ch	farmer	"		"	"	"	"	mot. Candenza Scontrone	Pa	Phila
27	Grotti	Lorenzo	15		✓ g	Ch	"		"	"	"	"	" "		✓
28	Rossi	Sebastiano	16		✓ ch	Sporter	"		"	"	"	"	" Giuseppe		✓
29	Chelone	Angelo	19		✓ ch	farmer	yes		"	"	"	"	mother in law Filomena		✓
30	Chelone	Gorgetta	24		✓ fem	"	"		"	"	"	"	fat. Pasquale		

Forester Bishop

314/339

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

10—3139

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 14

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 120

Arriving at Port of NEW-YORK, *June* 1, 190[illegible]

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	✓	self	10 yes				~~Bro~~ Salvatino 44 Mulberry st N. York	No	No	No	No	Good	No	5	4	dark	brown brown		Italy	Terracina
2	✓	"	10 no				Bro Salvatino 34 "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	" "	scar at forehead	"	"
3	✓	"	40 no				uncle Ludovico Petrucci	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" "		"	S. Felice
4	✓	"	14 no				cousin Donato Sandilicchio 3918 Castanea st Phila Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	" "	scar at forehead	Foggia	Rocca
5	✓	"	18 no				cousin Paolo D'Innocenzo 339 9 ave N. York C.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	" "		"	Orbetello
6	✓	"	10 yes 1901	N. Y			Bro Paolo 339 Elm ave	"	"	"	"	"	"	5	5	"	" "		"	Rocca
7	yes	brother-in-law	10 no				brother-in-law Luigi Bove 113 Danielsville Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	" "	scar at nose	"	Rocca
8	✓	brother	10 yes 98				bro Pietro 337 S 4th st Phila Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	" "		"	"
9	✓	"	10 no				bro Giuseppe " "	"	"	"	"	"	"	5	1	"	" "		"	"
10	✓	"	10 no				bro Giov. Battista 94 W Market st Corning N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	" "		Rocca	Ceccano
11	✓	self	10 no				bro Domenico Box 245 Barnesboro Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" "		"	"
12	✓	"	12 yes 98	N. Y			bro Ezechia 521 Exter st N. York	"	"	"	"	"	"	4	11	"	" "		"	"
13	✓	"	10 no				bro in law Fabio Tolussano Belvedere N. Y	"	"	"	"	"	"	5	2	"	" "		"	"
14	✓	"	10 yes 98				nephew of Salvatino Tofloco 34 Mulberry st N. York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	" "	belt	"	Terracina
15	✓	"	10 no	1903	N. Y		cousin Rocco 34 " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	" "		"	Sonnino
16	✓	"	50 yes 99	Chicago			bro in law Teodoro De Vito 117 Jefferson st Chicago Ills.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	" "		Molise	Montenero
17	✓	"	42 yes 94				bro in law Generino Colonna " "	"	"	"	"	"	"	5	10	"	" "		Aquila	Ofena
18	✓	"	12 no				husband Antonio Tamburrino	"	"	"	"	"	"	5	2	"	" "	mole near left eye	"	Castel del Lago
19	✓	"	10				1610 Lowell st Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"						"	"
20	yes	brother	10 no				bro Domenico 116 W. Taylor st Chicago Ills.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	" "		"	Ofena
21	✓	"	10 no				bro Pietro " "	"	"	"	"	"	"	5	1	"	" "		"	"
22	no	self	12 yes 98				husband Giuseppe Ofena	"	"	"	"	"	"	5	3	"	" "		"	Sonnino
23	"	"	40				159 W. Taylor st Chicago Ills.	"	"	"	"	"	"						"	"
24	"	"	"				bro in law Domenico Marcucci	"	"	"	"	"	"						"	"
25	yes	brother-in-law	10				117 S. Jefferson st "	"	"	"	"	"	"	5	1	"	" "		"	"
26	✓	husband	12 yes				husband Giosia Francesco	"	"	"	"	"	"	5	3	"	" "		"	"
27	✓	"	10				159 W. Taylor st Chicago Ills.	"	"	"	"	"	"						"	"
28	✓	father	10 no				bro Pasquale 117 S. Jefferson st "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	" "		"	"
29	no	self	25 yes				husband Teofilo Sante 159 West Taylor st "	"	"	"	"	"	"	5	1	"	" "		"	"
30	✓	"	30				husband Salvatore Pasquale 117 S. Jefferson st "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	" "		"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... (Name whether Master, First or Second Officer) of the PRINZESS IRENE, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Commanding Officer.

Sworn to before me this 1 day of ....., 190..,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, ... Surgeon of the PRINZESS IRENE of Bremen, (State whether Surgeon ships' Surgeon or employed by owners thereof.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ..... yehrs' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ..... , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

..... day of ..... 190.

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

39

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

15th List
14/5/909 S. S. PRINCESS IRENE sailing from Naples, May 14th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Passarelli	Michele	22		M S	farmer	yes		Italian	South Italian	Agnata Scalrone		fd. Joseph Scalrone	Ill.	Chicago
2	Petrolini	Vito	24		" "	"	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Bari Monatteri		mf Angela Monatteri	"	"
3	Zaccaro	Giovanni	28		" "	"	"		"	"	" "		" Giovanna "	"	"
4	Saponaro	Vito	49		" "	shoemaker	no		"	"	" "		fd. Donato "	"	Chicago
5	Giannuzzi	Francesco	17		" S	"	yes		"	"	" "		" Filomena "	"	"
6	Aldisio	Riccardo	18		" S	stonecutter	"		"	"	Bonvento Pontelandolfo		mot. Rotonda	"	Hancock
7	Valletta	Antonio	23		" S	farmer	no		"	"	" "		mf Giuseppa	Ill.	Waterbury
8	Rinaldi	Domenantonio	26		" M	"	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		fat Antonia	"	"
9	Addonna	Francesco	21		" S	"	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		" Maria	"	"
10	Ordini	Giovanni	33		" M	"	"		"	"	" "		mf Filomena	"	"
11	Rubbo	Rosa	40		" "	"	yes		"	"	" "		fd. Francesco	Ill.	Chicago
12	Di Lento	Gaetano	18		" S	"	no		"	"	Bovino Pimonteddo		Pimonteddo	"	"
13	Cibella	Giovanni	23		" M	shoemaker	"		"	"	" "		mf Angela	Ill.	Chicago
14	Frangella	Antonio	29		" M	farmer	"		"	"	" "		Filomena Ill.	"	"
15	Abate	Maria	17		" S	"	"		"	"	" "		" Chiara	"	"
16	Chiappa	Angelo	28		" M	"	"		"	"	Pimonteddo		mf Pimonteddo	"	"
17	Cibelli	Carmine	33		" "	"	"		"	"	" "		fd. Pasquale	"	"
18	Esposito	Francesco	13		" "	"	"		"	"	" "		" Rotonda	"	"
19	Nonnano	Fidele	23		" "	"	"		"	"	Bella Trevisto		" Trevisto	"	"
20	Nonnano	Stefano	30		" "	"	"		"	"	Bovino Pimonteddo		" Pimonteddo	"	"
21	Chiappetta	Domenico	23		" S	"	"		"	"	" "		fd. Rosa	Ill.	Chicago
22	Ricci	Gaetano	11		" S	"	yes		"	"	Bovino Pimonteddo		" Antonio	"	"
23	Genero	Francesco	40		" M	"	"		"	"	Bovino Altomonte		mf Luigia	Ill.	Chicago
24	Cipparolo	Michele	17		" S	farmer	"		"	"	Avellino Bryant Tex		None	Ill.	Chicago
25	Spinazzola	Pasquale	35		" M	shoemaker	no		"	"	Bovino Belvedere		mf Clarice	Ill.	Chicago
26	Spagnuolo	Nicola	18		" S	farmer	"		"	"	" "		fd. Raffaella	"	"
27	Cibelli	Giuseppe	29		" M	"	yes		"	"	Bovino Trivio		mf Francesca	Ill.	Chicago
28	Urbano	Giuseppe	40		" M	"	no		"	"	" "		" Maria	"	"
29	Parone	Giovanni	29		" M	"	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		" Antonia	"	"
30	Vece	Antonio	17		" S	"	"		"	"	" "				

* Instead of blowing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprung and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 15

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

122

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, *June 27*, 1905

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for the insane or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	no	husb self	10 no		husband Valentino Emanuele 159 W. Taylor st Chicago Ills.	No	No	No	No	Good	No	5 2	dark brown	brown		Aquila Cosenza
2	"	"	10 yes 2 yrs N.Y.		cousin Sebastiano Stefano 61 Morris ave. N. York	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	scar on back	Bard Catanzaro
3	no	yes	"		cousin Salvatore Guiseppe Gilder N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 —	"	"	scar at face	" "
4	"	"	10 "		cousin Anna "	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"		" "
5	"	"	10 no		bros. Vito Lanzos N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"		" "
6	no	"	10 "		41 School st uncle Del Negro Alfonso 181 Commerce st Newark	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"		Mesoraca Catanzaro
7	"	"	10 "		sister Pasqualina 257 Bank st Waterbury Conn.	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	scar on left cheek	" "
8	"	"	10 yes 3 yrs Waterbury		cousin Rinaldi Stefano	"	"	"	"	"	"	5 1	"	"		" "
9	"	"	10 "		bros Guiseppe Battista 15 Mechanic st Cosenza Longobucco	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	scar at forehead	" "
10	"	"	10 "		bro in law Pasquale Rocco	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"		" "
11	"	"	10 no		257 Bank st uncle Stefano Lenti	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"		Cosenza Limmefredda
12	"	"	18 "		1612 Greenwood ave Chicago Ills. uncle Pietro Evangelista	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"		" Falconara Albania
13	Yes	uncle	10 "		934 " uncle — same	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"		" Limmefredda
14	Yes	"	10 yes 2 yrs		uncle — same	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	scar right eye-brow	" Falconara
15	Yes	"	10 no		bro in law Lenti Francesco	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"		" Limmefredda
16	Yes	bro in law	10 "		1934 Greenwood ave " bro in law Guiseppe Esposito	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"		" "
17	no	self	10 yes 2 yrs		bro Guiseppe	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"		" "
18	yes	brother	12 "		bro Luigi	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	scar at forehead	" "
19	"	"	12 "		bro Carmine	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"		" "
20	no	self	10 "		uncle Ricardo Ernesto	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"		" "
21	"	"	16 no		157 Mulberry st N. York cousin Domenico Renato	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	mole at nape	Catanzaro Gagliano
22	"	"	10 yes 2 yrs		nephew Gennaro Ferraro	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"		Cosenza Altomonte
23	yes	nephew	14 "		1926 Commercial ave Chicago Ills. Bro Tommaso	"	"	"	"	"	"	5 5	gray	"		Aiello Raginello
24	"	self	14 no		540 Yorris ave N. York uncle Francesco	"	"	"	"	"	"	5 2	"	brown		Cosenza Belvedere
25	yes	bro	10 yes 2 yrs Chicago		109 Grand ave Chicago Ills. Bro Gennaro	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"		" Altomonte
26	"	brother	25 no		1926 Commercial ave " Bro Antonio	"	"	"	"	"	"	5 11	"	"		Catanzaro Tiriolo
27	"	self	20 yes 2 yrs N.Y.		bro 126 Mulberry st N. York Guiseppe Tommaso Bartella	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	scar at chin	" "
28	yes	friend	10 no		bro 556 Sackett st Bro Guiseppe	"	"	"	"	"	"	5 1	"	"		" "
29	No	self	12 "		bro 1336 Newark N.J. Wayne Co. cousin Guiseppe Vizzo bro 157 Hocking Ills.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"		" "
30	"	"	20 yes 2 yrs N.J.													

H. E. Sanden Inspector

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 15

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 122

Arriving at Port of NEW-YORK, *June 27*, 1905

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	no	self	10 no		husband Valentino Emanuele 159 W. Taylor st Chicago Ills.	No	No	No	No	Good	No	5 2	dark	brown	brown	——— Agnata Cantrone
2	"	"	10 yes 98 N.Y.		cousin Salvatore Stefano 581 Morris ave N. York	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	"	———
3	yes	"	10 " 98		cousin Lapenara Guiseppe Gales N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 —	"	"	"	Scar at throat Raw Salvatore
4	"	"	10 " 98		cousin — same —	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	——— " "
5	"	"	10 no		bro in law Stefano Lauzo 11 Schuyler st Lauzo N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	——— " "
6	no	"	10 "		uncle Sal Negro 181 Canal st Newark	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	——— " "
7	"	"	10 "		sister Pasqualina 257 Bank st Waterbury Conn.	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	"	Bonvento Bartholomew
8	"	"	10 yes 98 Waterbury		cousin Rinaldo Stefano bro in law Guiseppe Battista	"	"	"	"	"	"	5 1	"	"	"	at left cheek " "
9	"	"	10 " 98		115 Mosher st Newark	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	"	——— " "
10	"	"	10 " 98		bro in law Pasquale Tenguia	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	at forehead " "
11	"	"	10 no		bro in law Stanislo Rocco 257 Bank st	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	"	——— " "
12	"	"	18 "		uncle Antonio Lenzi 3612 Greenwood ave Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	——— " "
13	yes	uncle	10 "		uncle Pietro Frangella 934 " "	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	——— Cosenza Tarsia
14	"	"	10 yes 98 Chicago		uncle — same —	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	"	——— " Falconara Albanese
15	"	"	10 no		uncle — same — " "	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	scar right eye-brow " Tarsia
16	bro in law	"	10 "		bro in law Lenzi Francesco 2227 Fremont ave "	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	——— " Falconara
17	no	self	10 yes 98		bro in law Guiseppe Esposito "	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	——— " Tarsia
18	yes	brother	12 " 98		bro Guiseppe "	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	——— " "
19	"	"	12 " 98		bro Luigi "	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	——— " "
20	no	self	10 " 98		bro Carmine "	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	scar at forehead " "
21	"	"	16 no		uncle Ruberto Ernesto 157 Mulberry st N. York	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	——— " "
22	"	"	20 yes 98 N.Y.		cousin Domenico Amato	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	——— " "
23	yes	nephew	14 " 98		nephew Gennaro Sparano 1921 Commercial ave Chicago	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	——— " "
24	"	self	14 no		bro Tommaso " "	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	shot at wrist Cabanzo Gagliano
25	yes	bro in law	20 yes 98 Chicago		640 Morris ave N. York	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	"	——— Cosenza Altomonte
26	"	brother	22 no		bro Tommaso " "	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	——— Acrillo Bagnoli
27	"	self	20 yes 98 N.Y.		1119 Grand ave Chicago Ills. bro Gennaro " "	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	——— Cosenza Belvedere
28	yes	friend	10 no		168 Commercial ave " " bro Stefano " "	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	——— " Altomonte
29	no	self	12 "		Box 126 Millburn N. York friend Tommaso Martella	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	shot at chin Cabanzo Tarsia
30	"	"	20 yes 98 N.Y.		Box 256 Orchard Pa. bro Giuseppe " "	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	scar at chin " "
					Box 1136 Newark N.J. (Wayne Co.) cousin Giuseppe Ypsilanti Box 67 Hackensack Ills.	"	"	"	"	"	"	5 1	"	"	"	——— " "
						"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	——— " "

H. J. Davidson Inspector

4

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... (State whether Master, First or Second Officer.) of the PRINZESS IRENE, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Prof Petersen
Commanding Officer.

Sworn to before me this 24 day of ....., 1904,

at NEW-YORK

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, ... , Surgeon of the PRINZESS IRENE of Bremen , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ..... yedrs' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ..... , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this ..... day of ..... , 190

at NEW-YORK

..... Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

40

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

16th List
14/5/909 S. S. PRINZESS IRENE sailing from Naples, May 14th, 1909

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Paone	Raffaele	37		M	married	no		Italian	Lombard	Calabria	Tiriolo	wife Maria Paone	Pa	Rocky Hill Wayne Co.
2	Paone	Giuseppe	20		"	"	yes		"	"	"	"	father Luigi "	NY	Newark
3	Chiarro	Rosa	20		F	"	"		"	"	"	"	— " —	"	"
4	Pirone	Francesco	6		M	—	"		"	"	"	"	— " —	"	"
5	Pirone	Francesco	26		M	S	"	yes	"	"	"	"	— " —	"	"
6	Sollarella	Salvatore	30		M	shoemaker	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		wife Concetta	"	Bonaparte
7	Di Pino	Donato	23		"	"	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
8	Pisco	Michele	30		"	farmer	no	"	"	Roman	"	"	wife Giovanna	Ct	"
9	Pisco	Giuseppe	5		M	S							father Luigi		
10	Chiaroni	Ferdinando	31		M	ch	"	"	"	"	"	"	wife Christantoni	"	"
11	Christantoni	Enrico	28		"	"	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
12	Porelli	Marino	16		"	"	"	"	"	Piedmontese	"	"	Ch Giuseppe	"	Jersey City
13	Charchetti	Marino	22		"	S	"	"	"	"	"	"	father Giuseppe	"	"
14	Porelli	Emidio	21		M	ch	"	"	"	"	"	"	wife Christantoni	"	"
15	Marino	Giuseppe	18		M	S	1-168030	yes	5-28-07	305-noc/A	Campobasso	Montebello	mother Donata Cipriello	Pa	Portadelphia
16	Pathromo	Fabio	26		M	ch	"	no	"	"	"	"	wife Donato	"	Campobasso
17	Cerino	Vincenzo	21		M	S	"	yes	"	"	Campobasso	Montebello	father Pietro	"	Campobasso
18	Palladino	Luigi	28		M	ch	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		wife Maria	"	Lynn
19	La Rocco	Rocco	35		M	contadino	no	"	"	Benevento	Potenza		wife Pasquale	"	Campobasso
20	Chiarimonte	Vincenzo	19		M	Student	yes	"	"	"	"	"	father Pasquale	"	Brooklyn
21	Ricci	Rocco	24		M	ch	"	"	"	"	"	"	wife Angela	"	"
22	Stella	Columbo	21		M	Student	"	"	"	Agnone	Campobasso		father Domenico	"	Hartford
23	Colonna	Gabriele	23		M	Shoemaker	no	"	"	"	"	"	wife Grazia	"	"
24	[illegible]	Romano	16		M	S	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
25	Lafsi	Battista	19		M	"	"	"	"	Potenza	Avigliano		father Domenico	Pa	Stamford
26	Lenza	Emilio	21		M	farmer	yes	"	"	Agnone	Campobasso		— " —	Ct	"
27	Fasolla	Giovanni	25		M	shoemaker	"	"	"	"	Sessano		wife Giovanna	"	Albany
28	Centofranchi	Flavia	20		F	ma	"	"	"	"	"		father Emanuele	N.Y.	Cheyenne
29	"	Ch. Filomena	18		F	S	2-237624	"	"	"	"		Sessano	"	"
30	Falanga	Raffaele	35		M	ch	"	"	"	"	"	"	wife Emilia	Ct	Albany

*Instead of giving occupation of tourists and others in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 16

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

124

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, 29 May, 1907

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes—Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of— Hair. / Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	16 yes Eat. Eat		bro-in-law Ludwig Russo Box 51 Hokey Hill P.O.	No	No	No	No	Good	No	5	5	dark / Blue		Calabria	Filadelfia
2	"	"	30 yes Eat. Eat		cousin Pasquale Giuseppe Newark Wayne Co	No	"	"	"	"	"	5	3	" / Bl		"	"
3	No	"	"		Box 1236	"	"	"	"	"	"	5	2	" / "		"	"
4	"	"	"		Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	—	"	" / "		"	"
5	No	"	12 yes Eat. Eat		bro-in-law Fortelle Giuseppe Box 1235	"	"	"	"	"	"	5	4	" / "	made under right eye	"	"
6	No	"	31 yes Eat. Eat		bro-in-law Francesco D'Alessandro 140 Horton st	"	"	"	"	"	"	5	5	" / Bl	"	Aquila	Pescasseroli
7	No	"	24 yes Eat. Eat		bro-in-law Loreto D'Alessandro cousin Rocco Antonio	"	"	"	"	"	"	5	5	" / "	"	"	"
8	"	"	21 no		34 Mulberry st N. York cousin Pietro Giambruno	"	"	"	"	"	"	5	6	" / "	"	Roma	Monte S. Giovanni
9	"	"	10 "		124 Mott st N.	"	"	"	"	"	"	5	4	" / "	"	"	"
10	"	"	21 "		bro-in-law same	"	"	"	"	"	"	5	5	" / "	"	"	"
11	"	"	16 "		cousin Pietro Mastro 124 Mott st	"	"	"	"	"	"	5	4	" / "	"	"	"
12	No	"	9 yes Eat. Eat		cousin Francesco Calvo Jersey City	"	"	"	"	"	"	5	4	" / "	"	Caserta	Pietramelara
13	"	"	6 mos Eat. N.Y.		cousin Giovanni Gatto 549 Boulevard	"	"	"	"	"	"	5	4	" / "	"	"	"
14	"	"	40 yes Eat		friend Francesco Calvo	"	"	"	"	"	"	5	6	" / "	beard handle	"	"
15	No	"	10 no		cousin Giuseppe Vasto 4616 Upland st Phila. Pa.	"	"	"	"	"	"	4	10	" / Br	"	Ofena	Gioia Vecchia
16	"	"	16 yes Eat. Eat		bro-in-law Antonio Mastrangelo Box 26 Courtland Ohio	"	"	"	"	"	"	5	4	" / Bl	scar at forehead	Campobasso	"
17	Yes	brother	16 no		cousin Giuseppe Mastrangelo 347-349 N. Franklin st Syracuse	"	"	"	"	"	"	5	4	" / "	"	Ferrazzano	Colle S. Giovanni
18	No	self	30 yes Eat. Eat		bro-in-law Felice Mastrangelo 3345 Hamilton st Phila. Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	" / Br	"	Campobasso	"
19	No	"	16 no		bro-in-law Giovanni Mastrangelo Box 237 Charlotte N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	" / Bl	"	Benevento	Baselice
20	No	"	40 "		cousin Giovannantonio Mastrangelo 324 Clermont ave, Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	10	" / "	scar at chin	"	"
21	No	"	10 "		cousin Leonardo Mastrangelo 146 W. 62nd st N. York	"	"	"	"	"	"	5	4	" / "	"	"	"
22	No	brother	200 "		bro-in-law Giuseppe Mastrangelo Box 608 Shirley W.Va.	"	"	"	"	"	"	5	6	" / "	"	Aquila	Capestrano
23	"	self	10 yes Eat. Eat		uncle Pasquale Mastrangelo 346 Park Ave Hartford Conn.	"	"	"	"	"	"	5	3	" / "	signal at right cheek	"	"
24	"	"	"		346 Park Ave Hartford Conn.	"	"	"	"	"	"	5	1	" / "	"	"	"
25	Yes	brother	90		Box 346 Park Ave Hartford Conn.	"	"	"	"	"	"	5	3	" / Black Brown	"	Roma	Castigliano
26	"	self	125		friend Pasquale Fabriano 346 Albany st N. York	2	28	E 149	enemies	5	4	"	"	"	mole at left cheek	Aquila	Capestrano
27	No	"	35 yes Eat. Eat	N.Y.	bro-in-law Pasquale Mastrangelo Albany City	"	"	"	"	5	10	"	Bl	Br	bald	"	Scanno
28	Yes	"	20 no		uncle Eduardo Mastrangelo	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	two teeth out	"	Scanno
29	Yes	"	—		Morgantown W. Va.	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"
30	Yes	"	90		Box Franchi Mastrangelo Albany N.Y.	"	"	"	"	"	"	4	2	"	"	"	"

15

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... (State whether Master, First or Second Officer.) of the PRINZESS IRENE ....., from Naples ....., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Prof Petersen
Commanding ..... Officer.

Sworn to before me this 1st day of ....., 190..,
NEW YORK
at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, ... Surgeon of the PRINZESS IRENE of Bremen, do
(Here whether Surgeon, Assistant Surgeon, or Physician employed by owners thereof, as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ..... years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of .....
....., and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 56 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

M. Gluck

Sworn to before me this ..... day of ....., 190

at NEW-YORK

.....
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

41

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

17th list
14/5/09 S. S. PRINCESS IRENE sailing from Naples, May 14th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Fagiolo	Salvatore	24		M. S.	Laborer	yes	yes	Italian	South Italian	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.	Solofra	wife Adele Colonna	Pa	Uniontown
2	Bonino	Maria	47		M. Wife							Solofra	— " — Maria		
3	Chiappi	Anselmo	27		M. S.	Laborer	yes	yes			Born	Castellana	— " — Francesca Castellana	Pa	Uniontown
4	Carbone	Felicantonio											— " — Teresina		
5	Cuda	Pasquale	17		S.	Laborer							mother Concetta		
6	Gallo	Francesco	18		S.		yes	yes					father Elisabetta		
7	Venuto	Domenico	18		S.	Laborer							— " — Francesca	Pa	Uniontown
8	Chiarino	Biagio	18		S.								mother Concetta		Waldoboro
9	Cenicerva	Pasquale	20		S.		yes	yes			NON IMMIGRANT ALIEN Russia		father Vincenzo		Brooklyn
10	Sergi	Giuseppe	24		M.	Laborer					NON IMMIGRANT ALIEN		wife Chiara	Pa	Philadelphia
11	Bonaccio	Francesco	18		S.								mother Chiaffarina		Uniontown
12	Bolotta	Michele	20		M.	Laborer							wife Vittoria		
13	Ivone	Giuseppe	21		S.		yes	yes					— " —		
14	Gionda	Sanvicente	19										father Pietro	Pa	Pittsburgh
15	Colberto	Pietro	16		S.								— " — Giovanna		
16	Gregorio	Antonio	24		M.	Laborer						Isernia	wife Agostina		
17	Briscio	Nicola	29		M.							Isernia	— " — Isaura		
18	Ercolano	Antonio	21		S.								— " — Angela		
19	Genovese	Antonio	19		S.								father Giuseppe		
20	Gallo	Rosario	35		M.	Laborer					NON IMMIGRANT ALIEN U.S.	Castellana	— " — Filomena		
21	[illegible]	Pasquale	20		S.		yes	yes					wife Anna Castellana	Pa	Erie
22	Gallo	Salvatore	20		S.								father Vincenzo		
23	Palermo	Raffaele													Uniontown
24	Chiarelli	Pietro	23		M.	Laborer	yes	no			United States		wife Concetta Capuano	Pa	Pittsburg
25	"	Salvatore	25		S.								— " —		
26	Augusto	Luigi	17		S.		yes				Rome	Rossi	father Pietro		Endicott
27	Fiorino	Domenico	20		M.			no					wife Carmela		Endicott
28	"	Giuseppe	19		S.								— " —		"
29	Capriello	Carlo	24		M.							Venosa	wife Filomena		Schenectady
30	Silvo	Antonio	18		S.		yes					Venosa	father Michele		Schenectady

J. Raczkiewicz
Inspector

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

198/429

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 17

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

126

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK 27 th May, 1909

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	brother	24 yrs	Box 16 Montemiglio Pa	bro in law Pasquale Ludovise	No	No	No	No	Good	No	5 3	dk brown	sky	—	Roma Italia
2	"	bro in law	40 "	"	Pasquale Ludovise	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	" Giustenna
3	"	brother	8 no		bro. in law Angelo Pellegrino	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	scar at forehead	Rocca Castellana
4	"	brother	[illegible]		374 S. Clark st Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	scar left cheek	Castagneto el Liscia
5	"	"	10 no		bro. Francesco	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	—	" "
6	"	"	10 "		6 x Jefferson st Utica N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	—	" "
7	no	self	10 "		bro. Stefano	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	—	" "
8	yes	brother	9 yrs		Box 262	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	—	" "
9	"	self	12 "		bro. Michelangelo	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	scar left cheek	" Sparida
10	no	"	10 "		57 Washington st Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	—	" "
11	"	"	10 "		cousin Vincenzo Gambardella	"	"	"	"	"	"	4 10	"	"	—	" "
12	"	"	8 "		155 Ruppert st Syracuse N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	scar at forehead	" "
13	"	"	10 "		bro. Giuseppe	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	—	" "
14	"	"	12 "		Wallace, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	—	" "
15	"	"	10 "		uncle Vincenzo Fiddy	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	—	" "
16	"	"	12 yrs	Phila	57 River Place Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	scar left cheek	" Sparida
17	"	"	10 "	"	cousin Vincenzo Saveriano	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	—	" "
18	"	"	12 "	"	209 S. 9th st Phila Pa.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	—	" "
19	"	"	10 "		bro. Gabriele	"	"	"	"	"	"	4 10	"	"	—	" "
20	"	"	40 yrs		363 Desplaines st Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	scar at forehead	" "
21	"	"	10 "		bro. Francesco	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	—	" "
22	"	"	40 yrs		380 East 4th st	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	—	" "
23					cousin Giuseppe Giovanni	"	"	"	"	"	"					
24	no	"	12 "		209 S. 9th st Phila Pa.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	—	" "
25	"	"	12 "		cousin Pasquale Sabella	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	—	" "
26	"	"	10 "		209 S. 9th st Phila	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	—	" Francesco
27	"	"	10 "		cousin Lucadetto Ebola	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	—	" Ebola
28	"	"	12 "		uncle Francesco Fabrizzio	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	—	" "
29	yes	brother	15 yrs	Phila	uncle Vincenzo Ruffo	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	—	" "
30	no	self	15 no		57 River Place Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	pock-marked	" Castagneto
31	"	"	10 "		cousin Pazzo Evangelantonio	"	"	"	"	"	"	4 11	"	"	—	" "
32	"	"	40 yrs		1601 Walnut st Kansas City Mo.	"	"	"	"	"	"	5 10	"	"	scar at forehead	" "
33	"	"	40 "		cousin Santo Sparano	"	"	"	"	"	"					
34	"	"	40 yrs		21 S. Clark st Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	scar at forehead	" "
35																
36	"	"	19		bro. in law Domenicangelo Sabetta	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	mole at left cheek	Sabella Gl. Grande
37	"	"	20 yrs		1018 Lincoln ave Pittsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	—	" "
38	"	"	11 "		cousin Guiseppe Wallace Lidia	"	"	"	"	"	"	5 1	"	"	—	Roma Italia
39	"	"	10 no		Box 84 Endicott N.Y.	"	"	"	"	"	"					
40	"	"	38 "		bro. Giuseppe	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	—	" Lenara
41	"	"	10 "		Box 84 Endicott N.Y.	"	"	"	"	"	"	4 10	"	"	—	" "
42	"	"	15 "		bro. Alessio Schenectady	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	—	" Ebola
43	yes	brother	15 yrs	el. Y.	15 Spagna st Schenectady	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	—	" "
44	no	self	15 no		bro. Ubaldo 94 Hester st el. York	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	—	" Terrale

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... (State if Master, First or Second Officer.) of the PRINZESS IRENE, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Commanding Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 190..,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

PRINZESS IRENE of Bremen

I, ... Surgeon of the ..... (state whether Surgeon, Assistant Surgeon, or Surgeon employed by owners thereof), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ..... , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. F. ....

Sworn to before me this ..... day of ..... , 190 ,

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

42

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

18th List
14/5/09 S. S. PRINZESS IRENE sailing from Naples, May 14th, 1909

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Chiarelli	Fortunato	22		M	S	Farmer	no	yes	Italian	South Italian	Roma	Tivoli	wif Beatrice Tivoli	Pa	Jeannesburg
2	Testoni	Angelo	19		"	"	"	"	"	"	"	"	Rome	fat. Bartolomeo Tivoli	"	"
3	Fiacco	Benedetto	18		"	"	"	"	no	"	"	"	"	— " Teresa "	"	"
4	Lavo	Pasquale	35		"	M	"	"	yes	"	"	"	"	wif Angelantonia "	"	"
5	Rotti	Antonio	29		"	S	"	"	yes	"	"	"	Genova	fat. Domenico Genova	"	"
6	Angelo	Alfonso	20		"	"	Farmer	"	"	"	"	Regno d'Italia	Benevento	mot. Filomena Chelazzano	"	Lowell
7	Puschetti	Angelo	32		"	M	"	"	"	"	"	Roma	Lepini	— " Grazia Lepini	"	"
8	Brandonisio	Rocco	28		"	"	"	"	"	"	"	Bari	Filogno	— " Filogno	"	Pittsburgh
9	Iacombo	Benedetto	16		"	S	"	"	yes	"	"	"	"	mot. Angela "	"	"
10	Daddabbo	Vincenzo	16		"	S	"	8-148360-5/1/09	"	"	"	"	Barletta	fat. Domenico Barletta	"	"
11	Checkogreomo	Raffaele	26		"	M	"	no	"	"	"	Regno d'Italia	"	mot. Carmela Regno d'Italia	"	"
12	Carone	Nicolantonio	28		"	"	"	yes	"	"	"	"	Castrovara	— " Francesca Castrovara	Pa	Pittsburg
13	Daniele	Vincenzo	22		"	"	"	"	"	"	"	Calabria	Cotrimala	— " Chiara Cotrimala	"	Yonkers
14	Petrone	Gerardo	26		"	"	"	no	"	"	"	"	Longobucco	— " Chiara Longobucco	"	Brownsville
15	Nobile	Vincenzo	18		"	S	"	yes	"	"	"	Regno	Castel d'Iseri	fat. Luigi Castel d'Iseri	"	Jeannesburg
16	Sobidoro	Francesco	29		M	M	"	"	"	"	"	"	"	wif Elisabetta "	Pa	Pittsburg
17	De Cesare	Giovanni Battista	27		"	"	"	"	"	"	"	"	"	— " Francesca "	"	"
18	De Rosa	Gaetano	21		"	"	"	"	"	"	"	"	"	— " Chiara "	"	Yonkers
19	De Gerolamo	Gerardo	34		"	"	"	"	"	"	"	"	"	— " Gaudenzia "	"	Mount Vernon
20	De Rosa	Angelo	29		"	S	"	"	"	"	"	"	"	fat. Vincenzo "	Pa	Forge
21	Vento	Angelo	22		"	"	"	"	"	"	"	"	"	— " Vincenzo "	"	Williamsburg
22	Pilla	Annunziata	19		F	"	Servant	no	"	"	"	"	"	fat. Pasquale "	"	"
23	Paulla	Angelantonio	42		M	M	Farmer	yes	"	"	"	"	"	mot. Grazia "	Pa	Wilkesbarre
24	De Angelis	Giuseppe	27		"	"	"	no	"	"	"	"	"	— " Chiarina "	"	"
25	Paulli	Luigi	28		"	"	"	yes	"	"	"	"	"	— " Gio-Giuseppa "	Pa	Pittsburg
26	De Benedetto	Antonio	46		"	"	"	"	"	"	"	"	"	— " Peppina "	"	"
27	Carnevale	Nicola	28		"	S	"	"	"	"	"	Basilicata	Legnanova	Bro. Carmelabella Rota Legnanova	"	"
28	Medelli	Gerardo	20		"	"	"	no	"	"	"	"	"	fat. Felice "	"	"
29	Carnevale	Nicola	20		"	"	"	yes	"	"	"	"	"	— " Leonarda "	"	Hamilton
30	Ippolito	Vito [illegible]	26		"	"	"	no	"	"	"	"	"	— " Francesca "	"	"

ADMITTED

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1138

424/493

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 18.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

1245 Pm

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 128.

12.45 Pm Arriving at Port of NEW-YORK, 1907

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or almshouse, or supported by charity; and whether a polygamist, or an anarchist, or coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	no	self	14 yes	6 yrs Italy N.Y.	cousin Alessio Lafiura 14 E. Jay st Schenectady	No	No	No	No	Good	No	5 3	dark	brown	—	Rome	Pisoro
2	"	"	12	no	Bro. Giovanni " " " "	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	scar at chin	"	Torrice
3	"	"	15	"	34 Mulberry st N.Y. cousin Angelo Palumeri	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	—	"	"
4	"	"	14	"	144 Hester st " cousin Sara Vincenza	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	—	"	"
5	no	"	20	yes 6 Oct	" cousin Guiseppe Battaglini Bro. 44 Lodisette N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	—	"	Almenara
6	yes	brother	10	4 Feb 04 Boston	bro. Guiseppe " 539 Spectacle ave Fort Wayne Ind.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	—	Bovino	Ospedaletto
7	"	"	10	no	bro. Giovanni " 25 Harding st Passaic N.J.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	—	Rocca	Esperano
8	no	self	50	"	cousin Benedetto Domenico " 116 Luring st Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	—	Bovino	Valenzano
9	yes	cousin	10	"	cousin of same "	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	—	"	"
10	"	uncle	10	"	uncle Michele Brandaurdio "	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	—	"	Carbonara
11	"	brother-in-law	10	"	bro.-in-law Vincenzo De Angelis "	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	—	"	Foglia del Conte
12	no	self	20	"	bro. Vito " — "	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	—	"	Carbonara
13	yes	brother	10	yes 3 Oct N.Y.	501 Webster ave Pittsburg Pa. bro. Guiseppe " 165 Willow st Yonkers N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	scar at forehead	Calvizzano	Cardinale
14	no	self	10	" 22 Oct	cousin Michele " 302 Douglas ave Rochester "	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	—	"	Castelfranci
15	"	"	20	no	bro. Antonio " 395 West Goodale st Columbus O.	"	"	"	"	"	"	5 1	"	"	—	Aquila	Castel di Sangro
16	"	"	14	yes 22 Oct 06	bro. Antonio " Greensburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	—	"	"
17	"	"	20	" 22 Oct 06	bro. Antonio " —	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	Grey	"	"
18	"	"	16	" 22 Oct 06	cousin Benedetto Guiseppe " Old Forge Pa.	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	Hair	"	"
19	"	"	18	" 22 Oct 06	cousin Comidio Del Testamentario " Samuel Carmel Pa.	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	—	"	"
20	"	"	15	yes	cousin Benedetto Guiseppe " Old Forge Pa.	"	"	"	"	"	"	5 1	"	"	—	"	"
21	"	"	15	"	cousin Antonio Colaiacco " Pittston Pa.	"	"	"	"	"	"	5 1	"	"	—	"	"
22	"	"	15	"	bro. Luigi " Greensburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5 1	"	"	—	"	"
23	no	"	15	yes 21 Oct	uncle Ignazio De Angelis " 225 Park ave Orange N.J. relative Di Guarantotto Filippo	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	—	"	"
24	"	"	20	" 22 Oct 06	34 Mulberry st N. York cousin Nicolla Domenico "	"	"	"	"	"	"	5 1	"	"	—	"	"
25	"	"	16	" 22 Oct 06	420 Liberty ave Pittsburg Pa. cousin Pasquale Di Giacomo "	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	—	"	"
26	"	"	20	" 22 Oct 06	2nd floor rear N. York cousin Carmenella Francesco "	"	"	"	"	"	"	5 1	"	"	—	"	"
27	"	"	18	" 22 Oct 06	144 Hester st — " — " Bro. Luigi "	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	—	Bard	Stagnarisi
28	"	"	10	" 22 Oct 06	115 Mulberry st — " — " bro. Domenico "	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	freck-marked	"	"
29	"	"	10	no	144 Hester st — " — " Carmenella Francesco "	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	scar at left cheek	"	"
30	"	"	20	yes 26 Oct N.Y.	— 144 Hester st — " — "	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	—	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (Name whether Master, First or Second Officer) of the PRINZESS IRENE, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 44 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
Commanding Officer.

Sworn to before me this 26 day of [illegible], 190[illegible],

at NEW-YORK

[signature]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

120

I, ... Surgeon of the PRINZESS IRENE of Bremen, do
(Name of the Surgeon. "Commanding" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ..... years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of .....
..... , and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

.....

Sworn to before me this ..... day of ..... , 190 .

at NEW-YORK

.....
Immigration Officer.

11—1115

27

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

43

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

19th List
14/5/909 S. S. PRINZESS IRENE sailing from Napoli, May 14th, 1909

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Alboreo	Francesco	17		M S	farmer	Yes		Italian	South Italian	Italy	Arpinova	mot. Maria	Mass	Boston
2	De Gregorio	Domenico	29		M M	"	"		"	"	"	"	wif Filomena	"	"
3	Conti	Giuseppe	44		M M	"	"		"	"	"	Fiano	— " — Lucrezia	R.I.	Bellevue
4	"	Alessandro	14		M S	"	"		"	"	"	"	— " —	"	"
5	Adduci	Pasquale	26		M M	"	No	No	"	"	"	"	fat. Giuseppe	Mass	Chicago
6	De Santo	Alessandro	17		M S	"	"	"	"	"	"	"	— " — Domenico	"	"
7	Larocca	Nicola	52		M M	"	"	"	"	"	"	"	mot. Lucrezia	"	"
8	Borrello	Biagio	22		M S	"	Yes	"	"	"	"	"	— " — Filomena	"	"
9	Castrucci	Biagio	18		M S	"	"	"	"	"	"	"	fat. Filippo	Mass.	Boston
10	De Pompilo	Felice	26		M M	"	"	"	"	"	"	"	wif Domenica	"	"
11	Borelli	Pietro	33		M M	"	No	No	"	"	"	"	— " — Ernesta	"	"
12	Castrucci	Giovanni	17		M S	"	Yes	"	"	"	"	"	fat. Biagio	"	"
13	Solucci	Domenico	39		M M	"	"	"	"	"	"	"	wif Anita	"	Lynn
14	Cianfarone	Giuseppe	18		M S	Painter	"	"	"	"	"	"	fat. Camillo	"	"
15	Chiarino	Antonio	48		M M	"	No	No	"	"	"	"	wif Caterina	"	Kingsbridge
16	Rambo	Vincenzo	34		M M	"	"	"	"	"	"	"	— " — Angelina	"	Worcester
17	Santoro	Francesco	33		M M	"	"	"	"	"	"	"	— " — Chiara	"	Boston
18	Chierone	Maria	22		M M	Housework	"	"	"	"	"	"	— " — Luigia	"	Arlington
19	Notarnaro	Francesco	22		M S	"	No	No	"	"	"	Chiaromonte	fat. Domenico	"	Medford
20	Pompeo	Angelo	23		M M	"	Yes	No	"	"	"	"	wif Carmela	"	Jersey City
21	Chiaromonte	Giovannantonio	27		M M	"	"	Yes	"	"	"	"	— " — Chiara	"	Boston
22	"	Gabriele	22		M S	"	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
23	Stigliano	Angelantonio	27		M M	"	"	"	"	"	"	"	— " — Concetta	"	"
24	Ricci	Luigi	18		M S	"	No	No	"	"	"	"	fat. Giuseppe	"	"
25	Otto	Giuseppe	17		M S	"	Yes	"	"	"	"	"	mot. Anna	N.Y.	Brooklyn
26	Pecunzio	Antonio	22		M M	"	"	"	"	"	"	"	fat. Gaetano	Mass.	Boston
27	De Luigi	Vincenzo	37		M M	"	No	Yes	"	"	"	"	mot. Domenica	"	Lynn
28	Salvatore	Luigi	17		M S	"	No	No	"	"	"	"	fat. Cristoforo	"	Boston
29	Carpino	Gabriele	24		M M	Painter	Yes	"	"	"	"	"	wif Concetta	"	"
30	Cangeri	Giuseppe	25		M S	"	"	"	"	"	"	"	mot. Chiara	"	Boston

NON IMMIGRANT ALIEN — Argentina Buenos Ayres
NON IMMIGRANT ALIEN — Argentina Buenos Ayres
NON IMMIGRANT ALIEN — Argentina Buenos Ayres
NON IMMIGRANT ALIEN — Argentina Buenos Ayres
NON IMMIGRANT ALIEN — Argentina Buenos Ayres
NON IMMIGRANT ALIEN — Argentina Buenos Ayres
NON IMMIGRANT ALIEN — Argentina Buenos Ayres
NON IMMIGRANT ALIEN — Argentina Buenos Ayres
NON IMMIGRANT ALIEN — Argentina Buenos Ayres
NON IMMIGRANT ALIEN — Argentina Buenos Ayres
NON IMMIGRANT ALIEN — Argentina Buenos Ayres
NON IMMIGRANT ALIEN — Argentina Buenos Ayres
NON IMMIGRANT ALIEN — Argentina Buenos Ayres
NON IMMIGRANT ALIEN — Argentina Buenos Ayres
NON IMMIGRANT ALIEN — Argentina Buenos Ayres
NON IMMIGRANT ALIEN — Argentina Buenos Ayres
NON IMMIGRANT ALIEN — Argentina Buenos Ayres
NON IMMIGRANT ALIEN — Argentina Buenos Ayres
NON IMMIGRANT ALIEN — Argentina Buenos Ayres
NON IMMIGRANT ALIEN — Argentina Buenos Ayres
NON IMMIGRANT ALIEN — Argentina Buenos Ayres
NON IMMIGRANT ALIEN — Argentina Buenos Ayres
NON IMMIGRANT ALIEN — Argentina Buenos Ayres
NON IMMIGRANT ALIEN — Argentina Buenos Ayres
NON IMMIGRANT ALIEN — Argentina Buenos Ayres
NON IMMIGRANT ALIEN — Argentina Buenos Ayres
NON IMMIGRANT ALIEN — Argentina Buenos Ayres

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11-5225

454/484

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 19

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

130

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK 7th and 8th, 27th May, 1905

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $30, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care of insane; and if not, why not?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	14 no		cousin Sciamanna Barbara 2 Francesco st Boston Mass	No	No	No	No	Good	No	5 2	dark	brown		Rocca Sequariva della Rocca
2	"	brother	24 yes 04	—	cousin Giovanni 5318 Matthews st Pittsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"		Cipolise Boiano
3	no	self	20 yes 04 Chicago		[illegible]	"	"	"	"	"	"	[illegible]	"	"		Bonanzo Alessandro del Bene
4	"	"			the Conti Hotel Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	"	"	"		" "
5	"	uncle	20		uncle Luca Scardino 14 Queensington st Brookline Mass.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"		" "
6	"	self	20		160 Custom House Place uncle Luca Scardino	"	"	"	"	"	"	5 1	"	"		" "
7	yes	uncle	18 yes 04 Bost	—	14 Kensington st Brookline Mass	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"		" "
8	no	self	20 yes 05	—	61 Wright st Rochester N.Y. uncle Rinaldo Cagliuso	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"		Cagnola Ortona dei Marsi
9	yes	"	20 no		517 Hanover st Boston Mass. Brook Vincenzo	"	"	"	"	"	"	5 1	"	"		" "
10	no	"	15 yes 04 Bost	Boston	bro. in law Alfredo Minnella	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"		" "
11	"	"	24 yes 04	—	Brook Liberio	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"		" "
12	yes	"	20 no		517 Hanover st Boston Mass.	"	"	"	"	"	"	5 1	"	"		" "
13	"	bro. in law	18 yes 04	—	cousin Cesta Syracuse N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"		" Collelongo
14	no	self	20 no		cousin — same —	"	"	"	"	"	"	4 11	"	"		" "
15	"	"	22 yes 04	—	friend Carmine Abbruzzo Kingswood N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 —	"	gray		" "
16	"	"	24 yes 06	—	Brook Francesco Box 266 Morgantown	"	"	"	"	"	"	5 3	"	brown		scar at forehead " "
17	"	"	22 no		bro. in law Vincenzo Cocuzza 123 State st Elmira N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"		" "
18	no	"	17 yes 04	Roslyn	cousin Andrea della Rocca Box 18 Roslyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"		Benevento Solopaca
19	"	"	20 no		uncle Francesco Matarazzo 307 - 2nd st Troy N.Y. Brook Evangelo	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"		Castelvetere Fortore
20	no	"	18 yes 05	N.Y.	115 - 2nd st "	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"		" "
21	"	"	20 yes 05	"	nephew Antonio Ciffosola	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"		" "
22	"	"	—	—	115 - 2nd st Troy N.Y. cousin Giuseppina Mazzarantani	"	"	"	"	"	"	—	"	"		" "
23	no	"	18 yes 04	—	39 Colgate st Jersey City Richard Antonio Tocco	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"		" "
24	"	"	18 no		113 - 2nd st Jersey City Brook Nicola	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"		" "
25	"	"	20 "		39 Colgate st Jersey City Brook Pasquale	"	"	"	"	"	"	4 10	"	"		" "
26	no	"	20 yes 04	—	536 Grand Ave Phila. Pa. cousin Vincenzo Rainone	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"		Fresno Campli
27	"	"	22 no		Box 27 Bath Pa.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"		at forehead " "
28	yes	"	20 "		friend Pio Colasanto 2 Welsh Square Boston Mass.	"	"	"	"	"	"	5 1	"	"		last work at mine Perugia Foggia
29			19 yes 04		cousin — same —							5 6				" "
30	"	"	20 no		— " —	"	"	"	"	"	"	5 9	"	"		mole right cheek " "

S. Spinelli

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (State whether Master, First or Second Officer) of the PRINZESS IRENE, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Commanding Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190..,

at NEW-YORK

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, ... Surgeon of the PRINZESS IRENE of Bremen (State whether "Surgeon," "Acting Surgeon," or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ..... , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

N. Allen.

Sworn to before me this ..... day of ..... , 190

at NEW-YORK

.....
Immigration Officer.

21

11—1116

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

44

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

20th List
14/5/09

S. S. PRINZESS IRENE sailing from Naples, May 14th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Spiza	Bernardino	40		M	M	Laborer	no		Italian	South Italy	Avezzano, Abruzzi	fat. Antonio Spiza	same	Pa.	Phila.
2	Simaldi	Assunta	26		F	S	Laborer	"		"	"	"	" Loreto	"	"	"
3	Petrucci	Vito	38		M	M	Shoemaker	"		"	"	"	wife Eliana "	"	"	Reynoldsville
4	Salmagi	Leopoldo	23		M	S	"	yes		"	"	Reggio Sicilia	uncle Nunzio Longi	"	"	Brooklyn
5	Cardoselli	Franco	22		M	"	"	no		"	"	Agnone Abruzzi	wife Assunta Cerasale	"	"	"
6	Cacchioni	Francesco	38		M	M	"	yes		"	"	"	fat. Vincenzo "	"	Pa.	Ashland
7	Cefalo	Biagio	18		M	S	"	no		"	"	"	wife Angela "	"	"	Rochester
8	Cerchia	Serafino	29		M	M	"	yes		"	"	"	" Filomena "	"	"	"
9	Di Renzo	Biagio	37		M	M	Farmer	"		"	"	"	fat. Vincenzo "	"	Mass.	Boston
10	Pera	Francesco	18		M	S	Shoemaker	"		"	"	"	wife Concetta "	"	Pa.	Charlotte
11	Celiale	Antonio	29		M	M	Laborer	"		"	"	"	" Elisabetta "	"	"	Charlotte
12	Poggio	Domenico	29		M	"	"	no		"	"	"	" Filomena "	"	Ohio	Steubenville
13	Cimaglia	Domenico	39		M	Father	"	"		"	"	Terranova Sibino	fat. Felice "	"	"	Phila.
14	Di Bartolomeo	Felice	26	2	M	S	Shoemaker	yes		"	"	Teramo	wife Domenica Teramo	"	"	"
15	Di Emilio Di Cantino	Francesco	33		M	M	Laborer	no		"	"	"	" Angela "	"	"	Rockaway
16	Melacchi	Domenico	37		M	"	"	yes		"	"	Campobasso Abruzzi	" Grazia Chiusa	"	"	Bayonne
17	Di Giulio	Felice	26		M	"	"	"		"	"	"	" Filomena "	"		
18	Cucci	Gennaino	26		M	M	Laborer	"		"	"	"	fat. Vincenzo "	"	"	Attleboro
19	Di Pietro	Alberto	21		M	Father	"	no		"	"	Abruzzi Sambuci	"	"		
20	"	Nicola	16		M	"	"	"		"	"	"	"	"		
21	Lauredi	Domenico	30		M	Stepfather	"	"		"	"	Campobasso Angela	wife Chiavarella Angela	"	"	Brooklyn
22	Carnevale	Luigi	18		M	"	"	"		"	"	Casacalenda Campobasso	" Felizia Castelmauro	"	"	Freeport
23	Carnevale	Antonio	16		M	S	"	"		"	"	"	"	"	"	"
24	Marabella	Pietro	18		M	"	"	"		"	"	"	uncle Vincenzo "	"	"	"
25	Rocco	Nicola	29		M	M	"	"		"	"	Campobasso Italia	wife Elisabetta Italia	"	Pa.	Phila.
26	Crapio	Michele	40		M	M	Laborer	"		"	"	"	" Filomena "	"	"	Jessup
27	Perilli	Geronimo	63		M	Father	"	no		"	"	Campobasso Pesche	mot. Chiara Pesche	"	"	"
28	Perilli	Domenico	29		M	S	"	yes		"	"	"	fat. Antonio "	"	"	"
29	Di Rocco	Lorenzo	18		M	S	"	no		"	"	"	uncle Nicola "	"	"	Albany
30	Cerretti (SIMONE)	Chiara	29		F	Wife	"	"		"	"	"	husband Vincenzo "	"	"	"

U. S. C. RICHMOND ON PIER

Surname amended. Central Office circular letter of 4/22/98. Ex. 55078/1[illegible]

Ex 18

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

15—5118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 20

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

132

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, [illegible], 1907

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity; if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	10 yes	Pa	Box 16 Selin Pa	No	No	No	No	Good	No	5	2	dark	brown	brown		Italy	Aquila Abruzzi
2	"	"	10 yes	Pa	bro. Franco	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"		"	"
3	yes	bro in law	12 yes	Pa	God fat. Antonio D'Andrea	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		"	"
4	"	self	10 no		cousin Rd. Franco Reinoldsville Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"		"	N. Castel d'Iudri Aquila
5	no	"	15 "		359 Ex st Pronogad effek. cousin Basilio Pesca Box 62 Glovesville N.Y.	"	"	"	"	"	"	4	6	"	"	"	scar at forehead	Italy	Aquila Pescina
6	"	"	10 yes	05 Pa	friend Luigi Paolucci 24 Mulberry st N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		"	"
7	yes	bro in law	12 no		bro in law Saccaro Basilio 101 Charlotte N.Y.	"	"	"	"	"	"	4	6	"	"	"		"	"
8	"	brother	10 "		bro. Antonio Rochester N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	under right handle	"	"
9	no	self	20 yes	Canada	bro in law Dr. Nicola Cassetta 34 Mulberry st N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	on chin	"	"
10	yes	"	10 no		bro. Bernardo 6 North Square Barrowford bro in law Basilio Saccaro	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"		"	"
11	"	bro in law	12 yes	05 Pa	Box 101 Charlotte N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		"	"
12	"	"	15 yes	06 Pa	bro in law Luigi Paolucci bro. Giuseppe 6 Hanover Square Barrowford	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		"	"
13	"	brother	9 no		bro. Giuseppe 6 Hanoverville Ohio cousin Pietro Pesquino	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"		Italy	Teramo Guiliano
14	no	self	16 yes	06 Pa	716 Sallee st Philadelphia Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"		"	Teramo
15	"	God fath	10 no		God fath Dragone Domenico 34 Mulberry st N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		"	"
16	no	self	20 "		bro. Nicola 104 Clay st Hamilton Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	scar at forehead	Italy	S. Angelo del Pesco
17	"	"	20 yes	05 Pa	bro. Pasquale 286 Thompson st Pittston Pa cousin Girolamo Lezza	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	freckles	"	"
18	"	"	16 "	07 Pa	104 Fleet st	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		"	"
19	"	"	10 "	06 Pa	cousin Renzio Caruso 2903 Bond st	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	scar at forehead	Chieti	Gamberale
20	"	"	18 "	07 Pa	Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"		"	"
21	"	"	20 yes	07 Pa	bro in law Nicola Giuseppe Braddock Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"		Italy	S. Angelo del Pesco
22	"	"	20 "	03 Pa	cousin Pietro Grossanda	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	scar at lip	Caserta	Carinola
23	"	"	21 "		Box 202 Freeport Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"		"	"
24	yes	mother	2		mother Amelia Pascola	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"		"	Castorgio
25	"	self	20 yes	03 Pa	cousin Angelo Vito 109 Canal st N.York Giovanni Sebila Giovanni	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		Calabria	Celico
26	"	"	18 "	07 Pa	bro in law Camillo Dalessandro 19 Market pl Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		Italy	Teramo Penne
27	no	"	16 yes		uncle Carmine	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		"	"
28	"	"	20 "		cousin Luigi Marsilia	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	freckles	"	"
29	"	"	18 "		husband Gaetano Simone 56 Madison pl Albany N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		"	"
30	"	"	10 "			"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		"	Teramo

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [redacted], of the PRINZESS IRENE, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[redacted]
Commanding Officer.

Sworn to before me this 26 day of ....., 190..,

at NEW-YORK

[redacted]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

PRINZESS IRENE of Bremen

I, [illegible], Surgeon of the ..... (State whether Surgeon employed by owners thereof, as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 26 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

N. Glden.

Sworn to before me this 14 day of [illegible], 190[illegible]

at NEW YORK

[illegible]
Immigration Officer.

p—1115

14
2

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

45

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

20d List 14/5/09

S. S. PRINZESS IRENE sailing from Naples, May 14th, 1909

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Rosario	Tarmino	18		M	S	Laborer	Yes		Italian	South	Italy	Castiglione	mother	Castiglione	Pa	Philadelphia
2	Di Rocco	Fiorina	53		F	M	"	No		"	"	"	"	father	Sessanese	"	"
3	"	Nicola	18		M	S	"	"		"	"	"	"	"	Limatola	"	"
4	Tarquinio	Liberato	32		M	M	"	"		"	"	"	Tamidoli	mother	Rotonia	"	"
5	Fusaro	Ottavio	38		M	M	Farmer	"		"	"	"	"	"	Andrea	"	"
6	Baldacchino	Rocco	24		M	S	IN HOSPITAL Laborer	DISCHARGED Yes		"	"	"	Pesne	father	Pesne	NJ	Newark
7	Cirone	Donato	28		M	M	"	"		"	"	"	Tamidoli	"	Antonio	Pa	Pittston
8	Tersiano	Adamo	20		M	S	"	"		"	"	"	Piciano	mother	Maria	Pa	Philadelphia
9	Chiarino	Luciano	42		M	Married	"	No		"	"	"	Piciano	"	Anna	"	
10	Tilli	Marianna	24		F	Wife	"	"		"	"	"	Ciesti Fraino	father-in-law	Fraino	NJ	Paterson
11	Cindelli	Pietro	24		M	Married	Laborer	Yes		"	"	"	Orellino Cleutro	father	Gaetano	Ct	Bloomfield
12	Cindelli	Rosa	22		F	"	Farmer	No		"	"	"	"	"	Cleutro	"	"
13	Bonnetti	Giovanni	17		M	S	Laborer	Yes		"	"	"	Ciesti Fraino	mother	Benjamino	NJ	Paterson
14	Farina	Alessandro	24		M	M	"	No		"	"	"	Orellino Cleleto	"	Fraino	"	"
15	De Flumeri	Maria	40		F	Wife				"	"	"	"	"	Cleleto	Ct	Bridgeport
16	Savio	Nicola	19		M	S	Laborer			"	"	"	Benevento Buonalbergo	father	Buonalbergo	Pa	"
17	Caggiano	Nicola	46		M	M	"	"		"	"	"	"	mother	Maria Antonia	"	"
18	Ferraro	Donato	28		M	M	"	"		"	"	"	"	"	Angela	"	"
19	D'Agosto	Leonardo	46		M	M	"	"		"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Pagani Mercato	"	Giuseppa	Pa	Jermyn
20	Cambole	Giovanni	34		M	M	Laborer	Yes		"	"	"	Cuneto Troiano	"	Giuseppa	"	Elkhorn
21	Della Terra	Agostino	20		M	Married	Farmer	No		"	"	"	Ciesti Fraino	uncle	Leonardo	"	Elkhorn
22	De Rosa	Rosa	40		F	Wife				"	"	"	"		Grace St.		
23		Filomena	6		F					"	"	"	"				
24	Di Gilotta	Leonardo	46		M	Married	Laborer	No		"	"	"	"	brother-in-law	Liberato	"	Washington
25	Lanotino	Michelangelo	32		M	M	Laborer	Yes		"	"	"	"	father	Angelo	"	Port Jervis
26	Lanotino	Alberto	28		M	S	"	"		"	"	"	"	mother	Filia	"	"
27	Capella	Antonio	19		M	S	"	"		"	"	"	Cerjano Troiano	father	Feminia Rosario	West	Boylston
28	Recchia	Giuseppe	19		M	S	"	"		"	"	"	"	"	Salvatore	"	"
29	De Meo	Pasquale	28		M	Married	Laborer	No		"	"	"	" Cerjano	"	Rosario	"	"
30	Verdetta	Antonio	18		M	S	"	"		"	"	"	" Troiano	mother	Elisabetta	"	"
														father	Cesario	"	"
															Bruno		

J. Raczkiewicz
Inspector

J. Raczkiewicz
Inspector

*Instead of showing occupation of foreigners and aliens in transit, state in column 6 whether they are "transits" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

5/3/09

Q 40

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 21

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 134

Arriving at Port of NEW-YORK, *Sept 6*, 1905

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison, or almshouse, or hospital for treatment for insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	self	40	no			friend Diego D'Agostino Philadelphia Pa.	No	No	No	No	good	No	5	about	dark	brown		Italy	Castiglione Messer Raimondo
2	"	"	10	"			friend Diego D'Agostino " "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		"	"
3	"	"	10	"			cousin Samuele D'Adamo Philadelphia Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	"
4	"	"	10	"			friend Vincenzo Di Bernardo "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	pock-marked	"	Teramo
5	"	"	40	"			cousin Vincenzo Tondodimare Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	4	"		"	Fanubola
6	"	"	10	"			brother Gaetano Patterson Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		"	Penne
7	yes	"	10	"			brother Vincenzo Philadelphia Pa.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	4	"	scar at throat	"	Fanubola
8	no	"	11	"			brother-in-law Vincenzo Pasquale New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	4	"		"	Pescina
9	"	"	10 yrs	"			110 Mulberry st husband Lorenza Zilli	"	"	"	"	"	"	5	3	"	4	"	scar at forehead	Chieti	Pescina
10	no	"	40	no			116 Grove st Paterson N.J. brother Speranza	"	"	"	"	"	"	5	11	"	4	"		"	"
11	"	"	10	"			1127-1129 Vine st Cincinnati Ohio brother Speranza	"	"	"	"	"	"	5	5	"	4	"		Avellino	Monteforte
12	yes	sister	10	"			cousin Nicola Brunetti 46 Cross st Paterson N.J.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	4	"	moles at face	"	"
13	no	self	10	"			husband Giuseppe De Simone Ravenna N.Y.	"	"	"	"	"	"	4	9	"	4	"	scar at forehead	Chieti	Pescina
14	yes	husband	10	"			Cozzumaro N.Y. aunt Francesca Villani Dupont Pa.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	4	"		Avellino	Montella
15	"	"	40	"			nephew Domenico Zagna	"	"	"	"	"	"	5	5	"	4	"	scar at forehead	Benevento	Buonalbergo
16	"	uncle	40	"			cousin — same —	"	"	"	"	"	"	5	7	"	4	"	scar left cheek	"	"
17	no	self	40	yes 05-07	N.Y.			"	"	"	"	"	"	5	6	"	4	"	scar right cheek	"	"
18	yes	cousin	40	no			God fat. Matteo Gatazzo	"	"	"	"	"	"	5	4	"	4	"		Foggia	S. Severo
19	no	self	10	yes 06-08	Scranton		41 Lackawanna ave Scranton brother Domenico Oakland	"	"	"	"	"	"	5	6	"	4	"		Aquila	Francavilla
20	"	"	14	no				"	"	"	"	"	"	5	7	"	4	"		Cerchio	Civitella Roveto
21	yes	husband	10	yes 06-08	Scranton		husband Reginald De Thomas 121 Vine st Scranton	"	"	"	"	"	"	4	11	"	4	"			
22	"	"																			
23	"	"																			
24	no	self	10	yes 05-08			son Michele Washington Pa.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	gray	"		"	"
25	yes	cousin	25	yes 04-07	N.Y.		cousin Lorenzo Landino 16 Pearl st New Haven Conn	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"		"	"
26	"	father-in-law	10	yes 04-06			father-in-law Giovanni Rosario 118 Liberty st	"	"	"	"	"	"	5	6	"	4	"		"	"
27	yes	self	18	no			cousin Angelo Emiliano 5 North Square Boston Mass.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"		"	Pescina
28	"	"	15	"			friend Angelo Emiliano 5 North Square Boston Mass.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		"	Campana
29	"	"	40	"			cousin Raffaele De Sesco — "	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	mole right cheek	"	Pescina
30	"	"	12	"			cousin — same — — "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"		"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (State whether Master, First or Second Officer) of the PRINZESS IRENE, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Commanding Officer.

Sworn to before me this 26 day of [illegible], 190[illegible],

at NEW-YORK

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, ... Surgeon of the PRINZESS IRENE of Bremen (State whether Surgeon employed by owners thereof, as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ..... , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. Holden.

Sworn to before me this ..... day of ..... , 190 .

at NEW-YORK

Immigration Officer.

14

n—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

n—ans

46

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

22nd List 14/5/909

S. S. PRINZESS IRENE sailing from Naples, May 14th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Rinaldi	Daniele	27		M	Laborer	yes		Italian	South Italian	Italy	Calvizzano	wife Adelina	Conn	Bristol
2	Lazzo	Nicola	21		"	"	yes		"	"	"	Ottaviano	Father Michelino	"	New Britain
3	Gallucchio	Pasquale	26		"	"	"		"	"	"	Ottaviano	mother Chiara	"	"
4	Ruffini	Guido	44		S.	"	"		"	"	"	Napoli	Wife Filomena	Pa	Schenectady
5	Antonucci	Settimio	18		"	"	"		"	"	S. Valentino	Napoli	mother Maria	"	"
6	Epifanio	Luigi	40		M	"	no		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		— Maria	"	Schenectady
7	Silvetti	Nicola	23		M	"	yes		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		— Filomena	"	"
8	Silvetti	Domenico	29		"	"	no		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		— Filomena	"	"
9	Silvetti	Valentino	23		"	"	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		— Angela	Conn	Torrington
10	Carsia	Nicola	32		"	"	"		"	"	"	"	— Concetta	"	"
11	Chiarella	Giovanni	40		"	"	yes		"	"	Germany	Ostphalen	Father Domenico	Mass	Boston
12	Schina	Costantino	16		S	"	"		"	"	"	"	Mother Elisabetta	"	"
13	Giuliano	Pasquale	38		M	"			"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Father Francesco	Ohio	Newark
14	Venetto	Ippolito	18		S	"	"		"	"	"	"	— Emanuele	"	"
15	Ventura	Camillo	18		"	"	"		"	"	"	"	Mother Rosina	"	"
16	Mastrocinque	Enrico	20		Married	"	"		"	"	Italy	Valentino	wife Maria	Conn	New Britain
17	Vincenti	Michelangelo	60		"	Farmer	no		"	"	"	Castellano	— " —	"	"
18		Pasquale	13		S.	"	"		"	"	"	"	— Rosa	"	"
19	Bambino	Pasquale	20		Married	Black Lab	"		"	"	Germany	Italy	Father Celestino	Wash	Spokane
20	DeFalcone	Raffaele	23		"	Farmer	"		"	"	Italy	Castello	Giuseppina	Col	Denver
21	Fino	Alessio	18		"	"	yes		"	"	"	Napoli	Father Domenico	Mass	Brockton
22	Lomia	Giuseppe	45		"	"	yes		"	"	"	Pozzuoli	Wife Rosina	"	"
23	Perri	Peregrino	21		S.	"	"		"	"	"	Pozzuoli	Father Angelo	"	"
24	Nico	Gennaro	44		M	"	yes		"	"	Italy	Torre	Mother Rosina	Pa	Schenectady
25	Lupo	Archidemo	16		S	"	"		"	"	"	Napoli	Father Gennaro	"	"
26	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
27	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
28	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
29	Lazzelli	Francesco	21		M	Laborer	yes		"	"	Italy	Lugano	Father Antonio	Conn	Waterbury
30	Cuccinelli	Ernesto	17		"	"	"		"	"	"	Bruzzano	Father Domenico	"	"

Except 26. 27. 28

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. ‡List of races will be found on back of this sheet.

33—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 22

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

136

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, *March* 27, 09, 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison, or almshouse, or public institution, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$20 yes	—			brother-in-law Cristidio Agnetti 5 North Square Boston Mass	No	No	No	No	Good	No	5	10	dark brown	Brown	—	—	Texarcana	Castiglione a Casauria
2	do	"	$20 yes	—			brother Giovanni #1730 Cleveland st New Britain	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Black	Gray	—	"	Chieti
3	No	"	$40 yes	—			uncle Serafino 52 Henry str Astoria L. I.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	—	"	"
4	No	"	$40 no	—			father Serafino 52 Henry str	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	—	"	"
5	yes	"	$8 "	—			brother Nicola 106-108 Jay st Schenectady	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	—	"	S. Valentino
6	no	"	$8 yes	05	8	yes	brother-in-law Alfredo Salvatore	No	"	"	"	Chronic inflammation of left hip joint, result of partial ankylosis		5	6	"	"	"	—	Texarcana	Castiglione a Casauria
7	do	"	$20 "	05	2	"	nephew " Dante "	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	—	Chieti	S. Valentino
8	No	"	$6 "	06	1	"	nephew " Dante "	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	—	"	"
9	No	"	$7 "	06	1	"	nephew " Dante "	"	"	"	"	"	"	5	2	"	Gray	Hazel	Scar at chin	"	"
10	No	"	$7 "	05	2	"	bro-in-law Carmillo Giandinanza 1114 E. Main Farmington Conn.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	—	"	"
11	No	"	$8 "	05	2	"	nephew Carlo "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	—	"	"
12	yes	"	$5	no			husband Biagio Giuliani 9 North Square Boston Mass	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	—	Texarcana	Castiglione a Casauria
13	No	"	$5	yes	02	2	nephew Dante "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	—	"	"
14	no	brother	$20	no			brother Antonio 332 E. 4th st Newark Ohio	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	—	"	"
15	no	"	$20	no			brother 332 E. Main st	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	—	"	"
16	no	brother-in-law	$5	no			brother-in-law Nicola 87 March st Paterson N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	—	Aquila	"
17	No	self	$40	yes	03	2	brother-in-law Giuseppe D'Alessandro 247 Washington st New Brunswick	"	"	"	"	"	"	5	1	"	Gray	Blue	—	Chieti	Agnadello
18	No	"	$40	yes	03	2	cousin Giuseppe Pacheca Box 342 Spokane Wash.	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	—	"	"
19	No	"	$40	yes	03	2	cousin Rospero Fraggiani Box 744 Denver Col. 2134	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	—	Tocco da Casauria	
20	No	"	$50	yes	03	2	uncle Giuseppe Compagnone	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Blk	Brn	—	"	Pescara
21	no	"	$20	yes	02	2	nephew Costantino Salvatore 88 Monroe st Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	—	"	Roglieno
22	No	"	$40	yes	05	2	brother Pablo Box 277 Thomas W. Va	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	—	"	Pietrafitta
23	yes	brother	$10	no			brother Pablo	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	—	"	Sparanise
24	no	self	$2	yes	06	2	sister Maddalena 157-59 Turnbull ave Rockaway	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	—	"	Terzeta
25	yes	brother	$10	no			brother Alberico	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	—	"	"
26	[illegible]						brother [illegible] [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	—	Atella	Casacalenda
27	[illegible]						[illegible]	"	"	"	"	"	"	[illegible]							
28	[illegible]						[illegible]	"	"	"	"	"	"	[illegible]							
29	no	self	$10	yes	05	2	[illegible] Salvatore 153 Columbia st Phila. Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Blk	Brn	—	Roccia	Rocca
30	yes	brother	$20	no			brother Vincenzo 204 Adams st Scott st Passaic N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Blk	Brn	—	"	Roccamandolfi

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [redacted], of the PRINZESS IRENE, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Pro Patrono
Commanding Officer.

Sworn to before me this 11 day of ....., 190..,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, ... Surgeon of the PRINZESS IRENE of Bremen, do
(State whether Surgeon is acting (above or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ..... years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of .....
....., and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

H. Uhlen

Sworn to before me this ..... day of ..... 190 .

at NEW-YORK

.....
Immigration Officer.

11—1115

17

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—2128

47

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

23rd List
14/5/09

S. S. PRINZESS IRENE sailing from Naples, May 14 tte, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Amendola	Maria	20		F	S				Italian	South Italy	Palermo		Palermo		
2	Fedele	Francesco	3		M		child			"	"	"		"		"
3	Velere	Angelina	28		F	S	domestic			"	"	"		Palermo		
4	Pizzolanio	Pietro	28		M		laborer			"	"	"		Palermo		
5	Lamacchia	Giovanni	17		M	S	farm lab.			"	"	"		Palermo		
6	Otto	Pasquale	20		M		"			"	"	"		Palermo		
7	Perrupino	Francesco	22		M	"	"			"	"	"		Palermo		
8	Mendocino	Guglielmo	24		M	"	"			"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN			
9	Bastone	Giuseppe	28		M	"	"			"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN			
10	Perrupino	Francesco	32		M	"	"			"	"	"		Palermo		
11	Garibaldi	Luigi	26		M	"	"			"	"	"		Palermo		
12	Federici	Carmine	23		M	S	Lab.			"	"	Aquila		Aquila		
13	Siciliani	Alessandro	20		M	"	farm lab.			"	"	"		Palermo		
14	De Giorgio	Fortunato	38		M	"	lab.			"	"	Aquila Prati		Palermo		
15	Stabile	Pasquale	18		M	S				"	"	Aquila		Aquila		
16	Cardovani	Antonio	27		M	"	farm lab.			"	"	Aquila Arischia		Palermo		
17	Bruno	Giovanni	24		M	"	"			"	"	"		Palermo		
18	Bucci	Giuseppe	25		M	"	"			"	"	"		Palermo		
19	Fariano	Comunale	47		M	"	"			"	"	Catanzaro Sanpietro		Palermo		
20	Labattola	Costantino	25		M	"	"	yes		"	"	Acquappesa Cosenza	NON IMMIGRANT ALIEN			
21	Cobitto	Pasquale	20		M	S	"	yes		"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN			
22	Petti	Costantino	26		M	"	"	yes		"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN			
23	Bleteu	Antonio	26		M	"	"	yes		"	"	Nuoro		Palermo		
24	Montanino	Francesco	20		M	"	"	yes		"	"	Cosenza	NON IMMIGRANT ALIEN			
25	Bomelis	Vincenzo	23		M	"	Lab.	yes		"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN			
26	Pagliaca	Antonio	23		M	"	farm lab.	no		"	"	"		Palermo		
27	[illegible]	Francesco	18		M	"	"	yes		"	"	"		Palermo		
28	[illegible]	[illegible]	[illegible]		M	"	"	no		"	"	"		Palermo		
29	Di Perdo	Antonio	28		M	"	farm lab.	yes		"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN			
30	Di Santonio	Giuseppe	40		M	"	farm lab.	no		"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN			

(Nos 15, 27 & 28 cancl.)
May 27/09. W. L. Watson.

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 23

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 138

Arriving at Port of NEW-YORK, 26 May, 1907

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or hospital for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	husband	10	no	husband Guiseppe Delfichole	No	No	No	No	Good	No	5 4	dark brown	brown		Cosenza Belvedere
2	"	S father	1		wife 202 Chesapeake Kans.	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"
3	no	self	14		aunt San Francisco							5 6	"	"	"	" Domicella
4	"	"		3 yrs. Tenino	nephew 204 Canada Eduardo Spagnuolo							5 5	"	"	"	Catanzaro Petilia Policastro
5	"	"		14 yes 6 yrs. Fort Mich.	wife 111 Michigan ave. Detroit Mich.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	Cosenza S. Ippolito
6	"	"		27 no	cousin Pasquale Tamacchia	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	" Amantea
7	"	"		17 yes 2 yrs. Weadville Pa.	brother Salvatore Weadville Pa.	"	"	"	"	"	"	5 7½	"	"	"	" "
8	"	"		40 yes 3½ yrs. Weadville Pa.	cousin Francesco Antonio Box 22 Weadville Pa.	"	"	"	"	"	"	5 7½	"	"	"	" "
9	"	"		40 no	cousin Angelo Thomas Box 27 Driftwood Pa.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	" "
10	"	"		17 yes 3 yrs. Weadville Pa.	cousin Angelo Rocco Box 1895 Clearfield Pa.	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	"	" "
11	"	"		19 no	cousin Bruno Tarantino Box 22 Weadville Pa.	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	"	" "
12	"	"		19 yes 3 yrs. Weadville Pa.	cousin Guido Antonio " "	"	"	"	"	"	"	5 1	"	"	"	" "
13	"	"		19 no	brother Roberto " "	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	"	Aquila Aquila
14	"	"		19 yes 4 yrs. Dubois Pa.	brother Vito 27 Front st. Williamsport Pa.	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	"	" "
15	"	"		18 yes 2 yrs. Dubois Pa.	brother Cosmo Box 62 Dubois Pa.	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	"	" "
16	"	"		28 yes 4 yrs. Dubois Pa.	brother Giuseppe " "	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	" Parenti
17	yes	S cousin	10	no	brother-in-law Domenico Tamacchia 2025 Allegheny Ave. Philadelphia Pa.	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	"	" Aquila
18	"	"		14 yes 6 yrs.	brother-in-law Domenico Tamacchia 21 Church st. Buffalo	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	"	" Chiriolo
19	no	self		28 yes 6 yrs. Sacramento Cal.	cousin Pasquale Delzio 21 Church st. Buffalo	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	"	" "
20	yes	S		3 yes 6 yrs. Sacramento Cal.	cousin Pasquale Delzio 21 Church st. same	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	"	" "
21	yes	"		14 no	cousin Rosella Tamacchia 21 West st. Rehobeth Mass.	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	"	" "
22	yes	"		16 no	cousin Costanzo Domenico 105 Hope St. Montreal Can.	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	"	Catanzaro Tiriolo
23	"	bro. in law		19 yes 2 yrs. Montreal Can.	bro. in law Alberto Pasto 4 Dufferin st. Montreal Can.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	Cotrone Strongoli
24	yes	self		28 no	bro. in law Antonio Rizzello Lamezia 322 Hospital Montreal Can.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	" "
25	yes	"		30 yes 3 yrs. Phila. Pa.	cousin Luigi Tavano 1209 Clarke St. Montreal Can.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	" Chiriolo
26	yes	S		20 no	cousin Antonio Tavano 2918 Georgia St. Montreal Can.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	" "
27	no	"		20 yes 2 yrs. Phila. Pa.	uncle Rosario Tavano 1209 Clarke St. Montreal Can.	"	"	"	"	"	"	5 1	"	"	"	" "
28	yes	"		30 yes 3 yrs. Phila. Pa.	bro. in law Antonio Tavano 1209 Clarke St. Montreal Can.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	" "
29	no	"		30 yes 3 yrs. Phila. Pa.	husband Pasquale Palumbo 1209 Clarke St. Montreal Can.	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	"	" "
30	yes	"		20 yes 6 mos. Canada	bro. in law Guiseppe Talarazzo 588 Taverne St. Montreal Can.	Age and Illness, original complaint						5 2	"	"	"	" "

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

PRINZESS IRENE

I, ... (State whether Master, First or Second Officer.) of the ....., from Naples ....., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. Petersen
Commanding Officer.

Sworn to before me this 26 day of ....., 190..,

at NEW-YORK

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

133

I, ... Surgeon of the PRINZESS IRENE of Bremen, (State whether Surgeon employed by owners thereof, or otherwise) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ..... and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. ..... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. Klein.

Sworn to before me this ..... day of ..... 190..

at NEW-YORK

Immigration Officer.

B—1116

10
1

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

13—1116

48

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

24 da Lista
4/5/909 S. S. PRINZESS IRENE sailing from Napoli, May 14 tte, 1909

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Montanaro	Costanzo	27		M	M	Laborer	yes	yes	Italian	South Italian	NON IMMIGRANT ALIEN	Montemilletto	mot. Costanza Montemilletto		Montreal
2	Troncone	Francesco	6		M	S								fat. Costanzo		
3	Di Iorio	Pietrangelo	16		M	S						NON IMMIGRANT ALIEN		uncle Carmela		Montreal
4	Rotticciotta	Giuseppe	48		M	M	Laborer	no	"	"	"	"	Sorbino	mot. Ida Pantonia		
5	Lattazzura	Giovanni	40		M	M	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Bagnoli	" " Sorbino	ex	Tyrone
6	do	Costanzo	8		M	S	"	"	"	"	"	"	"	" " Angela	Pa	Philadelphia
7	Grazino	Filomena	28		F	M	at home	"	"	"	"	"	"	— " —		
8	Corzo	Giuseppe	8		M	S								moth. Mrs Giuseppa	Pa	Immaculata
9	do	Andrea	5		M	S								— " —		
10	Rotti	Fabio	5		M	S								— " —	"	
11	Rotti	Bernardo	50		M	M	Laborer	yes	"	"	"	"	"	wife Filomena	Pa	Philadelphia
12	Capocchio	Achille	20		M	S	Laborer	"	"	"	"	"	"	— " Rosa		
13	Berardi	Achille	18		M	S	"	no	"	"	"	"	"	— " Filomena	Wm	Brockwood
14	Berardi	Carmine	23		M	M	Laborer	yes	"	"	"	"	"	— " —	Pa	Philadelphia
15	Fiocchi	Pasquale	17		M	S	Laborer	yes	"	"	"	"	"	— " —	Pa	Philadelphia
16	Di Rutto	Giovanni	23		M	M	Laborer	yes	"	"	"	"	"	mot Filomena	Wm	Richwood
17	Fiocchi	Nicola	38		M	M	Laborer	yes	"	"	"	"	"	wife Luisa	Wm	Richwood
18	Clementino	Giuseppe	23		M	M	Laborer	yes	"	"	"	"	"	— " Clementina	Pa	Philadelphia
19	Corbordo	Vincenzo	16		M	S	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Bovino	— " Caterina	Pa	Philadelphia
20	Sabbato	Gaetano	22		M	M	"	"	"	"	"	Italian	Bovino	— " Angela	Ohio	Cleveland
21	Polidoro	Faustino	22		M	M	Laborer	yes	"	"	"	Italian	Pietrafesa	fat. Domenico Pietrafesa	Pa	Philadelphia
22	Guerre	Fabalo	50		M	M	Laborer	no	"	"	"	"	"	— " Communicato		
23	Polidoro	Faustino	22		M	M	Laborer	yes	"	"	"	Italian	Pietrafesa	— " Pietrafesa	Pa	Philadelphia
24	Guerre	Fabalo	50		M	M	Laborer	no	"	"	"	"	"	mot. Clarice	Pa	Philadelphia
25	Polidoro	Biase	19		M	S	Barber	yes	"	"	"	"	"	fat. Elia "	N. J.	Camden
26	Perone	Domenico	47		M	M	Laborer	no	"	"	"	Italian	Bari	wife Giuseppa Pieruna Chiaropoli	Wm	Thompsonville
27	do	Donato	17		M	S	"	"	"	"	"	"	"	— " —		
28	Napolitano	Michele	18		M	S	Student	yes	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		fat Guiseppe S. Marco	Canada	Montreal
29	Ozzolo	Agostino	29		M	M	Laborer	no	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		wife Annamaria S. Valentino	Pa	Philadelphia
30	Di Tullio	Paolo	13		M	S	Laborer	yes	"	"	"	Italian	Bobbiano	fat. Stefano Bobbiano	Pa	Philadelphia
31	Di Meo	Lodovico (son)	28		M	M	Laborer	yes	"	"	"	Italian	Pietramontecorvino	wife Emilia — " —	Canada	Brantford
32	do	Luigi	24		M	M	"	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"

Forster Fe

595/619

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 24

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 140

Arriving at Port of NEW-YORK, 1907

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	No	self	30	yes	905 Bx	Cam	cousin Antonio Montemarano 905 Bx Cam	No	No	No	No	Good	No	5	2	dark	brown		Italy	Stefano
2	"	"	30	no			bro Edmundo " " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"			Italy	Stefano
3	"	"	30	no			pat Costanzo " " "	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	scar at forehead		"	
4	yes	brother	18	no			bro Pasquale " 19 N. Franklin St Syracuse	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"			"	Stefano Pasquale
5	No	self	28	yes	905	Bx	friend Antonio Salvucci " 121 Christian St Phila	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	scar under right eye		"	Pasquale Italy
6	No	"	170											7	—	"	"	"			"	
7	No	"	28	no			husband Francesco Torge " " "	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"			"	
8	No	"	20	no			Box 795 Uniontown Pa " " "	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"			"	
9	No	"	2				bro Antonio " 121 Christian St Phila Pa	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"			"	
10	yes	brother	30				nephew Guiseppe Bonfiglio " Cherrywood W. Va	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"			"	
11	No	self	30	yes	905	Bx	cousin Michele Bonfiglio " 121 Christian St Phila Pa	"	"	"	"	"	"	5	3½	"	gray	"			"	
12	"	"	14	no			cousin Guiseppe Borrelli " " "	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	brown	"			"	
13	No	"	12	"			bro Christian " Borrelli " " "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"			"	
14	No	"	16	"			friend Borrelli " " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"			"	
15	No	"	20	"			God fat Cristian " 121 Christian St "	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"			"	
16	No	"	18	yes	3	04	nephew Bartolomeo De Rosa " Box 219 Parkwood W. Va	"	"	"	"	"	"	5	3½	"	"	"	at chin		"	
17	No	"	28	no	2	04	bro-in-law D Sacco Guiseppe " Louisville Colo	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	scar at forehead		"	
18	No	"	20	no	2	04	bro Francesco " Cleveland Ohio " " "	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	scar at chin	Cosenza	Italy	
19	"	"	12	no	2	04	bro Salvato " Mount Vernon Ohio " " "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"		Avellino	Pietradefusi	
20	"	"	10	yes			uncle Costino Troisi " " "	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	scar right eye brow	"	"	
21	No	"	20	yes	05	Bx	uncle Guiseppe Palistano " 110 E. 3rd St Mt. Vernon " " "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"		"	"	
22	No	"	26	yes	01	No 7	relative Vincenzo Truisi " 65th St No 37 City " " "	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	"	"	bald	"	"	
23	No	"	18	no			uncle Carlo Petrella " 21 N. 8th St Mount Vernon " "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		"	"	
24	yes	brother	30	yes	05	Bx	bro Antonio " " "	"	"	"	"	"	"	5	3½	"	"	"		Baiano	Mercogliano	
25	No	"	30				Box 238 Thompson W. Va " " "	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"		"	"	
26	No	self	30	no			friend Vincenzo Pascale " Montreal Can " " "	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"		Foggia	Celenza	
27	No	"	20	yes	03	08	friend Salvatore Lombardi " 119 Wilbur St Rockhill N.Y. " " "	"	"	"	"	"	"	5	3½	"	"	"	scar at forehead	Chieti	Palena	
28	No	"	20	"	03	08	Wife Mulberry Grove Illinois " " "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"		"	Bolognano	
29	No	"	28	yes	05	Bx	brother and his family " " "	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	"	"		Teramo	Pietracamela	
30	No	"	28	"	04	Bx	Box 11 Branchville Conn " " "	"	Med	Cert	Senility Deafness			5	4½	"	"	"		"	"	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (State whether Master, First or Second Officer.) of the PRINZESS IRENE, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Commanding Officer.

Sworn to before me this 26 day of [illegible], 190[illegible],

at NEW-YORK

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

PRINZESS IRENE

I, [illegible], Surgeon of the [illegible] of Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "Surgeon employed by the Government" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

V. Allen.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible],

at NEW-YORK

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

7-5

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

49

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

25th list 14/5/909 S. S. PRINZESS IRENE sailing from Naples, May 14th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Mazzella	Carmello	19		S	Laborer	no		Italian	South Italian	Italy	Latrimo	fat. Antonio	Mass	Boston
2	Lonano	Angelo	24		M	"	"		"	"	"	Latrimo	wif. Giovannina	"	"
3	Marino	Pellegrino	27		"	"	yes		"	"	"	Cappelano	— " — Clotilda	"	"
4	Savino	Michele	32		"	"	no		"	"	"	Latrimo	— " — Antonia	Pa	Pittsburg
5	Di Nolfo	Michele	27		"	"	yes		"	"	"	Castagno	— " — Concetta	"	"
6	Lombardi	Nazario	21		S	"	no		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Joseph Tedesco		sist. Leonarda	Ct	Meriden
7	Napolitano 200563	Martin NR	18		"	"	yes		"	"	"	Limatola	bro. Alfonso	Pa	Altoona
8	Pollano	Nunzio	33		"	"	no		"	"	"	S. Marzano	— " — Rosa	"	Carbondale
9	Cipparella	Angelo	32		"	"	yes		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	S. Marzano	bro. Antonietta	Ct	Ansonia
Passed 4/19	Di Florio	Giovanni	20		"	black hair	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		— " — Elvira	Can	Montreal
11	Petrone	Costantino	18		"	Student	no		"	"	"	Limatola	mot. Concetta	Pa	Philadelphia
12	Ramucci	Simone	18		"	Automobile	yes		"	"	"		fat. Erasmo	"	"
13	Di Luccio	Angelo	24		"	Waiter	"		"	"	"		— " —	"	"
14	Pellegrino	Giacomo	4		M	—	—		"	"	"		bro. Antonio	Ct	Albany
15	VL- 9153 Naples	Giovanni	4		"	—	—		"	"	"		— " —	"	"
16	"	Luca Joseph	2		"	—	—		"	"	"		— " —	"	"
17	Bonomo	Agazio	35		"	Automobile	no		"	"	Castagno Palermitano		wif. Maria	Pa	Pittsburg
18	Carfano	Giuseppe	31		"	"	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		mot. Rosa	Ct	New Haven
19	Copano	Achille	26		"	Baker	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Angelo Di		fat. Lunardo	Pa	Wayne
20	Mazzola	Michele	19		S	Shoemaker	"		"	"	Castagno Palermo		— " — Filomena	"	Philadelphia
21	Calogero	Francesco	27		M	"	"		"	"	"		— " — Teodora	"	"
22	[illegible]	[illegible]	19		[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		mot. Maria	Ct	Derby
23	Ianella	Alberto Teresa wife	23		M	Waiter	"		"	"	Castagno Monte Casino		— " — Christina	Pa	Philadelphia
24	Liccio	Giovanni bro	21		"	—	—		"	"	"		— " —	"	"
25	Alostro	Angela wife	22		M	Housework	no		"	"	"		bro. Michele	"	X
26	Paulla	Rocco	24		"	Laborer	no		"	"	"		— " —	"	"
27	De Pippis	Augusto	21		"	Miner	"		"	"	"		god fat. Giuseppe Fiorello	"	"
28	Calabria	Luigi	23		"	Weaver	"		"	"	"		fat. Giuseppe	Ct	"
29	Colonna	Gerardo	47		"	Shoemaker	"		"	"	"		wif. Ct. Antonia	"	"
30	Galluzzi	Vincenzo	29		"	"	"		"	"	"		— " — Ct. Theodora	"	"

J. A. Tuttle
Immig. Inspector

6/20/6114

8-6

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—4129

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 25

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 142

Arriving at Port of NEW-YORK, 27 Mar, 1907. 9.40 a.m.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — Yes or No. — If Yes— Year or period of years. — Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	16 no		friend Sebastiano Parodi 1 North Square Boston Mass.	No	No	No	No	Good	No	5 3	dark brown	brown	—	Italy	Perago Cagnano
2	"	"	10 "		bro. in law Costantino Cagnano 114 Prince st. N.York	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	—		Bonanola Cagliabue
3	"	"	10 "		bro. Domenico	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	—	"	"
4	no	"	18 yes [illegible] Pa		bro. in law Domenico Caterina 354 Shoemaker st Philadelphia Pa.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	Dk Gray	—		Valdie Mantagano
5	No	"	10 " [illegible]		bro. in law Giuseppe Cabrino 19 Carroll st Bridgeport Conn.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	Br	scar at forehead	"	"
6	No	"	20 no		Cousin Lazzaro Bua 13 Lagauchetiere Montreal Can.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	—	Foggia	St Mare Lauria
7	yes	brother 14 yes [illegible]			bro. Antonio 411-1/2 Eighth st Pa.	"	"	"	"	"	"	5 [illegible]	"	"	scar at mouth	"	S. Nicandro
8	no	self	20 no		nephew Angelo Quatrina 13 La Tour Montreal Can.	"	"	"	"	"	"	5 2	"	gray	look-mark at eyebrow	"	S. Chiara Lauria
9	No	"	10 no		bro. in law Michele 237 Montague st Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	brown	pock-marked	"	"
10	No	"	35 yes [illegible]		cousin Lazzaro Bua 13 La Tour Montreal Can.	"	"	"	"	"	"	5 2	"	gray	—	"	"
11	No	"	10 no		bro. Cosmo 150 Lake st Philadelphia Pa.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	Br	scar at nose	Calopia	Lorma
12	5	"	12 "		husband Orazio 1203-1/2 Ave D. N. York	"	"	"	"	"	"	5 5 1/2	"	Red	Blue	"	"
13	yes	husband 29			husband Salvatore 410 Main st Albany N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 1	"	"	mole at nose	"	"
14	2	Sister	2			"	"	"	"	"	"	—	"	"	—	"	"
15	5	"	2			"	"	"	"	"	"	—	"	"	—	"	"
16	3	"	2			"	"	"	"	"	"	—	"	"	—	"	"
17	bro. in law	Go yes [illegible]		2/07	bro. in law Antonio Otello 112 Mulberry st N. York	"	"	"	"	"	"	5 3	"	Br	scar at forehead	Catanzaro	Squillace
18	no	Sister	20 no		husband Domenico Canada	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	—	Oppido	Piccolo
19	4	Sister	20 yes [illegible]		bro. Giuseppe 14 Kinradi ave	"	"	"	"	"	"	5 4	Bet	Br	scar at neck	—	—
20	No	"	10 yes [illegible]		bro. in law Vincenzo Galuro 717 8th st Philadelphia Pa.	"	"	"	"	"	"	5 6	Dk	"	scar left cheek	Catanzaro	Satriano
21	No	"	14 yes [illegible]		none	"	"	"	"	"	"	5 11	Blk	"	—	"	"
22	—	"	10 yes [illegible]		bro. Giovanni 1 Columbus st Albany N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	—	"	"
23	Sis	Sister	12 no		husband Apicio Lugo	"	"	"	"	"	"	5 1	"	"	—	Bagga	Mala Lucca
24	Sis	Sister	—		234 Dekoven st Chicago Ills.	"	"	"	"	"	"	—	"	"	—	"	"
25	Sis	Sister	20		uncle Antonio Abbiati	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	—	"	"
26	No	Mother	—		112 N. Halsted st Chicago	"	"	"	"	"	"	—	"	"	—	"	"
27	Sis	Sister	12		sister Filippa 226 Dekoven st Chicago Ills.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	scar at forehead	"	"
28	Sis	Sister	12		cousin Giovanni Abbiati 2196 2nd ave N. York	"	"	"	"	"	"	4 10	"	"	—	"	"
29	—	"	20 yes [illegible]		cousin — same —	"	"	"	"	"	"	5 3	Bet	Br	scar at chin	"	"
30	—	"	14 no		bro. Giuseppe 2196 — 2nd ave	"	"	"	"	"	"	5 2	Fair	"	scar at temple	"	"

2 62
2 Sm

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

PRINZESS IRENE

I, ... (State whether Master, First or Second Officer.) of the ....., from Naples ....., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Peters,
Commanding Officer.

Sworn to before me this 24 day of ....., 190[illegible],
at NEW-YORK

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

PRINCESS IRENE of Bremen

I, ... Surgeon of the ..... (State whether Surgeon "employed by the Government" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ..... , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein; and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. Adler.

Sworn to before me this ..... day of ..... , 190 .

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

12

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the PRINZESS IRENE of Bremen, (State whether Surgeon employed by owners thereof, or by whom may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

N. Feldman.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190

at NEW-YORK

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

12

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

50

Form 3007B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

11 aus
12 50

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

26th list
14/5/907

S. S. PRINZESS IRENE sailing from Napoles, May 14 te, 1907

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	[illegible]	[illegible]	[illegible]						[illegible]		[illegible]		wif [illegible]		
2	[illegible]	[illegible]	[illegible]										mot. [illegible]		
3	Ceris	Domenico	18		S	"	"		"	"	Campobasso	Chabrice	fat. Giuseppe		
4	D'Amato	Michelangelo	43		M	"	"		"	"	"	"	Chabrice	Ohio	Cleveland
5	Zambaleta	Wolfangelo	28		"	"	"		"	"	"	"	Fusaro		
6	[illegible]	[illegible]	[illegible]										Fraserando		
7	Chiavigrotta	Giuseppe	29		"	"	"		"	"	Napoli		mot. Empeiro		South Bethlehem
8	Sessa	Rosa	23		"	"	"		"	"	Potenza	Chiaromonte	fat. Chiabrice		
9	Pigno	Antonietta	17		"	"	"		"	"	"	"	Chiaromonte	N.Y.	
10	Papagini	Rosa	29		"	"	Yes		"	"	"	"	Empeiro		
11	Rosetti	Benedetto	29		"	"	"		"	"	Caserta	Cervara	Chiaromonte		
12	Tommasi	Bartolomeo	23		"	"	"		"	"	"	"	Empeiro		
13	Rosetti	Giovanni	18		S	"	Yes		"	"	"	"	fat. Eliseo		
14	Coletta	Antonio	18		"	"	"		"	"	"	"	Raffaele		
15	Rosetti	Francesco	22		"	"	"		"	"	"	"	Antonio		
16	Chiarelli	Ernesto	21		M	"	"		"	"	"	"	mif Erminio	N.Y.	
17	De Pasquale	Giuseppe	41		"	"	"		"	"	"	"	Santa	Canada	
18	Tommasi	Ferdinando	25		S	"	Yes		"	"	"	"	fat. Giuseppe	Pa.	Pittston
19	Rosetti	Francesco	27		"	"	"		"	"	"	"	Francesco	Canada	
20	[illegible]	[illegible]	[illegible]										mif Paolina		
21	[illegible]	[illegible]	[illegible]										fat. Raffaele		
22	[illegible]	[illegible]	[illegible]										" " Nunzio		
23	Galati	Vito	39		M	"	"		"	"	Catanzaro	Catan	mif Elisabetta Carlo	Conn.	Bottom
24	De Lipsi	Nicola	29		S	"	"		"	"	Chieti	Ripateatina	Nancy	Pa.	Shenandoah
25	Di Sabia	Sabatino	45		M	"	"		"	"	"	"	mif Lucia Ripateatina	"	
26	Lavorato	Lorenzo	29		S	"	"		"	"	"	"	Nunzio	Ohio	Allegan
27	Chiarinucci	Franco	23		"	"	"		"	"	"	"	fat. Domenico Ripateatina	Pa.	Shenandoah
28	Pappas	Domenico	26		M	"	"		"	"	"	"	mif. Concetta	Pa.	Shenandoah
29	De Palma	Anna	29		S	"	"		"	"	"	"	fat. Vincenzo	"	Altoona
30	Chiarinucci	Adele	6		"	"	"		"	"	"	"	— " —		

645/673

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 26

144

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, 27 Dec, 1907

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Every person who can read, whether taught in school or otherwise.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?													
1	yes	Son	10 no				Son Nicola 112 E. Kossuth st Chicago Ill.	No	No	No	No	Good	No	5	7	dark gray	brown	straight up	Potenza Sporlongo
2	no	self	60 yes				bro. Nicola " " "							5	6	"	"	low on head	" "
3	No	"	15 no				friend Antonio Bucci 137 Point st South Brandon	"	"	"	"	"	"	5	4	Ruddy	Brown	scars at forehead	Sporlino Sportakee
4	No	"	15 yes	22.Dec.06			nephew Pasquale Galazzo 1105 E. 123rd st Cleveland Ohio	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Dark	Black	" "
5	No	"	25 yes	23.Dec.06			God father Antonio Bucci South Brandon Mass	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	scar at forehead " "
6			17 no				cousin Quarantotto Cito Pittsburg Pa							5	5	"	"	"	at left eye Lucca Sangiorgio
7	"	"	20 yes	26.Dec.06	N.Y.		friend Guiseppe Capasso 208 Thompson st N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	Ruddy	Dark	Dark	Sportakee
8	"	brother	No	no			bro. Antonio 108 Sullivan st "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	Potenza Sportendone
9	"	"	No	"			bro. Luigi 1111 W. Houston st "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	scar at lip " "
10	No	self	No	"			husband Vincenzo Liuni 520 S. Clinton Hoey Syracuse	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	scar at forehead Rocca Bisceglie
11	No	"	20	yes	05.Dec.07	Can.	uncle Pasquale Cascioto Toronto Canada	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Dk. Blue		Canada Terranova
12	No	"	30	yes	04	"	bro. Pasquale	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"		at the handle " "
13	No	"	20	no			uncle Pasquale Cascioto	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Gray	Blue	" "
14	No	"	19	"			uncle Rocco De Lazzo	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	Blue	" "
15	No	"	19	no	Canada		uncle Same	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Bk.	Br.	scar at forehead " "
16	"	"	24	no			bro-in-law Luigi Russo 54 Baxter st N. York	"	"	"	"	"	"	5	2	"	Bk.	Br.	" "
17	No	"	30	yes			relative Pasquale Cascioto Toronto Ont. Can	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	bored handle " "
18	No	"	13	"			cousin Ferdinando Sparagnapo 1 Miller st Pittston Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	" "
19	No	"	18	"			uncle Pasquale Cascioto Toronto Ont. Can	"	"	"	"	"	"	5	2	"	Bl.	Br.	scar right cheek " "
20	"	"	10	"			cousin Di Stefano Salvatore 110 Elmwood st Hartford	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	Bari Italy
21	"	brother	10	"			bro. Salvatore " "	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	" "
22	"	self	10	"			cousin Di Stefano Salvatore " "	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	" "
23	No	"	40	"			cousin Gaccetta Giuseppe 34 Mulberry st Boston Mass. married Filomena	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Black	Hazel	Catanzaro Italy
24	No	"	8	yes	02.Dec	Phila.	uncle Pasquale Galazzo 1123 Jefferson st Phila. Pa.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	Thiesi Sassari Italy
25	No	"	20	no			bro. Carmine " "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	" "
26	No	"	12	yes	23.Dec.07		cousin Rev. Pasquale Giannini 1124 Filbert st "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Blue	" "
27	No	"	16	"	06.Dec		bro. Carmine Allegheny N.J.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Bl.	Br.	" "
28	Sr.	"	10	yes	06.Dec.98	Phila.	Box 630 Albion Pa. cousin Rev. Pasquale Giannini 1124 Filbert st Phila. Pa.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	" Thiesi
29	No	"	10	no			husband Mariuccia Di Paola 31-05 Gave st Astoria L.I.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	" Sassari Italy
30																			" "

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] of the PRINZESS IRENE, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Paul Petersen,
Commanding Officer.

Sworn to before me this 27 day of [illegible], 190[illegible],
at NEW-YORK

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 99.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

145

Affidavit of Surgeon.

PR[illegible] IRENE

I, [illegible] Surgeon of the [illegible] of Bremen, (State whether Surgeon employed by owners thereof, or otherwise) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. Allen.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at NEW-YORK

[illegible]
Immigration Officer.

21

3

45

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

51

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

27th list
14/5/909 S. S. PRINZESS IRENE sailing from Naples, May 14th, 1909

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Cirillo	Ferdinando	53		M	Cabinet maker	yes		Italian	South Italian	NON IMMIGRANT ALIEN Italy	Sarno	wf. Maria	N.Y.	New York
2	~~Fiore~~	~~Charles~~	~~38~~		~~M~~	~~Carpenter~~	~~yes~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~Sarno~~	~~wife Theresa~~	~~"~~	~~"~~
3	Cuccio	Giovanni	20		S	Farm Lab.	yes	"	"	"	Italy	Valle Aprica	Father Gaetano	"	"
4	Curcuchis	Giacomo	13		S	Farm Lab.	"	"	"	"	"	"	Father Vittorio	"	"
5	Curcuchis	Domenico	28		M	Farm Lab.	"	"	"	"	"	"	Father Maria	"	"
6	Curcuchis	Antonio	34		M	"	"	"	"	"	"	"	Father Maria	"	"
7	Curcuchis	Basilio	37		M	"	"	"	"	"	"	"	Father Maria	"	"
8	Landi	Pasquale	16		S	"	"	"	"	"	"	"	Father Domenico	"	"
9	Racano	Eustachio	18		M	"	"	"	"	"	Bari	Cassamale	Father Giuseppe	Ohio	Akron
10	Nardaro	Antonio	20		M	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Italy	Cerreto	wife Pasquale	N.J.	Rochester Park
11	Greco	Vincenzo	33		M	"	"	"	"	"	"	"	Cerreto	"	"
12	De Stasio	Maria Vincenza (mother)	41		W	"	"	"	"	"	Foggia	Troia	daughter Maria	Pa.	Brooklyn
13	Landini	Cecila	10		—	child	"	"	"	"	"	"	Troia	"	"
14	Battaglia	Francesco	68		M	U.S. citizen	"	"	"	"	Aquila	Pacento	daughter Maria	Pa.	Oswego
15	Legrone	Francesco (cousin)	24		M	Lab.	"	"	"	"	Rocanova		wife Antonia	W.Va.	Cuchetan
16	Leonino	Angelo	17		S	Farm Lab.	"	"	"	"	Cerreto		father Davide	N.Y.	New York
17	Crescenzo	Gentile	19		M	"	"	"	"	"	"		wife Maria	Mass.	Boston
18	Ricci	Nicola	24		M	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.		wife Concetta	N.Y.	New York
19	Nonni	Angelo	33		M	"	"	"	"	"	"		wife Antonia	"	"
20	Charchoni	Costantino	31		M	"	"	"	U.S. citizen	"	"		wife Filomena	"	"
X 21	Fiore	Charlesmia (mother)	62		W	Widow	"	"	"	"	Palermo		brother Pietro Buffalo Salvatore	N.Y.	Niagara Falls
~~Dead~~ 22	Bacelli	Almerinda (dau)	13		S	~~School~~ 1798	"	"	"	"	"		— " —	"	"
~~X~~ 23	"	Ernesto (son)	11		M	"	"	"	"	"	"		— " —	"	"
X 24	"	Maria (dau)	9		S	X IN HOSPITAL DISCHARGED 5-7795	"	"	"	"	"	X	— " —	"	X
~~Dead~~ X 25	"	Gaetano (son)	7		S	5-7797	"	"	"	"	"		— " —	"	"
~~Dead~~ X 26	"	Anna (dau)	4		S	5-7796	"	"	"	"	"		— " —	"	"
~~Dead~~ X 27	"	Giuseppe (son)	2		S	5-7796	"	"	"	"	"		— " —	"	"
28	Mannini	Paolini	19		S	Laborer	"	"	"	"	Racanato		father Biagio	N.Y.	Geneva
29	Scarpone	Fiorella (cousin) 115	19		M	wife	"	"	"	"	"		Step mot. Maria	"	"
30	Colelli	Antonio	29		M	Lab.	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Monte Sarano		father Domenico	Pa.	Conshohocken

(No. 2 cap.)
May 27/09 H. L. Watson

(Over) 598

*Instead of showing occupation of females and children, state for whom "wife," "daughter," "servant," or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the nation from which alien last emigrated (country of birth), as "Irish," "German," "Italian," "Hebrew," "Polish," "Spanish," "Scandinavian," "Negro," "Slovak," "Dutch," "Scotch," "Bohemian," "Magyar," "French," "Cuban," "Mexican," "Japanese," "Chinese," "Indian," "Russian," "Turkish," "Armenian," "Roumanian," "Pacific Islander," or "East Indian." List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 27

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 146

Arriving at Port of NEW-YORK, *Dec 16th*, 1907

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or public institution for care of insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	no	self	10	10 yrs.	[illegible] Salvatore	No	No	No	No	Good	No	5 4	dark brown	brown	scar left cheek	Calabria Sakriano
2	yes	brother-in-law	10	2 yrs.	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	under weight eye	Calabria Sakriano
3	no	self	10	2 yrs.	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5 1	"	"	pock-marked	Cosenza Valle Degna
4	no	"	10	2 yrs.	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5 1	"	"	scar at forehead	" "
5	yes	brother-in-law	10	2 yrs.	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	[illegible]	" "
6	no	"	10	2 yrs.	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	pock-marked at nose	" "
7	no	self	10	2 yrs.	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	scar at forehead	" "
8	no	"	10	2 yrs.	[illegible]	"	"	"	"	"	"	4 10	"	"	scar at right eye	" "
9	no	"	10	2 yrs.	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	[illegible]	Basilicata Lagonegro
10	no	"	10	2 yrs. Rockaway Pk.	[illegible] Rockaway Park L.I.	"	"	"	"	"	"	5 1	"	"	[illegible]	Calabria Cosenza
11	no	"	10	2 yrs. Rockaway Pk.	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	[illegible]	" "
12	no	husband	20	yes	husband Luciano Landino	"	"	"	"	"	"	5 1	"	"	scar right eye	Foggia Ischia
13	no	father	20		[illegible] Broadway ville Pa.	"	"	"	"	"	"	[illegible]				
14	no	"	20	yes 4 yrs.	wife of [illegible] Buffalo Pa. Niagara Co.	"	"	"	"	"	"	Signed by mayor of Recanto, Italy, dated Feb. 14, 1903 that he was a citizen since Dec. 1898; last 4 yrs. in Italy; [illegible]				
15	no	"	10	2 yrs.	bro.-in-law Carmine Abbate	"	"	"	"	"	"	Mat. certf. Probate Ct. Mahoning Co. Ohio, Feb 24, 1898;				
16	no	"	10	2 yrs.	Box 196 - Goketon W. Va.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	[illegible]	Roccacanale
17	yes	"	30	yes	bro.-in-law Rocco Venanzio	"	"	"	"	"	"	4 2	"	"	[illegible]	Cicala
18	no	"	10	3 yrs. San Francisco Cal.	34 Mulberry St. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	[illegible]	" "
19	no	"	10	yes 2 yrs.	bro.-in-law Giuseppe Gentile	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	[illegible]	" "
20	no	"	20	2 yrs. Columbus O. Brooklyn N.Y.	6 North Square Boston Mass.	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	[illegible]	" "
21	no	husband	20	no	cousin Venanzio Lisio	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	[illegible]	" "
22	no	"	"	"	34 Mulberry St. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	[illegible]	" "
23	no	"	10	"	cousin Edmund Scadeuzo	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	[illegible]	" "
24	no	"	"	"	cousin Teodolo Gianoli	"	"	"	"	"	"	[illegible]				
25	no	"	"	"	[illegible]	"	"	"	"	"	"	Mat. Certf. Randolph Circuit Ct., Ind., June 16, 1906; went aboard in 1908.				
26	no	"	"	"	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	[illegible]	Sulmona
27	no	"	"	"	husband Giuseppe Rocelli	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	[illegible]	"
28	yes	uncle	30		[illegible] 126 11th St.	"	"	"	"	"	"	—	"	"	[illegible]	"
29	no	husband	10		" Niagara Falls	"	"	"	"	"	"	—	"	"	[illegible]	"
30	no	self	10	yes 5 yrs.	" "	"	"	"	"	"	"	—	"	"	[illegible]	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... (State whether Master, First or Second Officer.) of the PRINZESS IRENE ..., from Naples ....., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Prof Peterin
Commanding ..Officer.

Sworn to before me this 12 day of ....., 190..,
at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the PRINZESS IRENE of Bremen, (State whether Surgeon employed by owners thereof, or otherwise, as case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible],

at NEW-YOR[illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

141

11—1115

14
3

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

52

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

28 file
14/5/09

S. S. PRINZESS IRENE sailing from Naples, May 14th, 1909

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Colella	Giuseppe	17		M	S	farmer	yes	yes	Italian	South Italian	Terranova	Montefusco	fat. Carmine Colella		Duxbury
2	Marinelli	Domenico	17		"	"	"	"	"	"	"	"	"	bro. Francesco Colella		Quincy Mass
3	Chiaviolo	Luciano	23		"	"	"	"	"	"	"	"	"	fat. Gennaro Colella		"
4	Defranko	Louis	37		"	M	"	"	"	"	"	"	"	cousin Montefusco		N. Brooklyn
5	Pacca	Serafino	31		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Bernardo Colella		"
6	Schiavetti	Vincenzo	37		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Gennaro Colella		"
7	Battista	Giampaolo	45		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Montefusco		Scranton
8	Segunia	Salomone	20		"	S	Farmer	yes	"	"	"	Salerno	Serafi	cousin Arcangelo Serafi		New Haven
9	Spiris	Giovanni	29		"	M	"	"	"	"	"	"	"	brother Francesco Serafi		Scranton
10	Cigliano	Antonio	16		"	"	Workman	"	"	"	"	Cosenza	Acri	Acri Bruno		"
11	Pighetti	Filippo	18		"	"	Farmer	"	"	"	"	"	"	fat. Salvatore Chiaddaloni		Scranton
12	Saracco	Domenicantonio	16		"	M	Schoolmate	"	"	"	"	"	"	Bernardo Colella		"
13	Chiaddano	Francesco	24		"	"	gardener	no	"	"	"	"	"	Antonetta		"
14	Chattaro	Vincenzo	31		"	M	Farmer	yes	"	"	"	Cosenza	Longobucco	fat. Francesco Scritto		Brownsville
15	[illegible]													bro. Giuseppe Chiaravanna		
16	Rizzo	Pasquale	42		"	M	"	"	"	"	"	"	"	Luca		New Britain
17	Serino	Vicenzo	29		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Olimpia		Ansonia
18	Calabro	Lorenzo	34		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Angela		New Britain
19	Forgione	Vincenzo	32		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Filomena Scalia		East Liberty
20	Puglisi	James	20		"	"	Workman	yes	yes	Greece	Greek	Scarithia	Carpetrosa	Angelina Carpetrosa		Los Angeles
21	[illegible]	William	18		"	S	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	"	Olympia	Agios Matas	fat. Angelo Rotsos		Hyde Park
22	[illegible]	Anastasio	16		"	"	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	"	Lefcas	Agios Nikolaos	mot. Katerina Agios Nicolaos		W. Stockbridge
23	Spathanis	Cleac	38		"	M	Farmer	"	"	"	"	Corfu	Ekpongork	mot. Vasiliki Pongoki		San Diego
24	Papalas	Charles	19		"	S	"	"	"	"	"	Gortyni	Hemitsa	fath. Stefanitsa Pongoki		Stockbridge
25	Spyropoulos	Demetrio	19		"	"	"	"	"	"	"	Perapoli	Kamari	fath. Constantin Lamari		Los Angeles
26	Cleleri	Demetrio	29		"	"	"	no	"	"	"	"	Hemitsa	mot. Anastasia Hemitsa		Chicago
27	Helsaro	William	28		"	S	"	yes	"	"	"	Calamata	Kampa Mesa	Giannis Kampa Mesa		[illegible]
28	Pepsimis	Spasmonde	18		"	"	"	"	"	"	"	Tripoli	Thourea	fath. Photi Thourea		Big Falls Minn
29	Hobes	John	20		"	M	"	no	"	"	"	Tsitalia	Dimithoumpo	mot. Katerina Dimithoumpo		Steubenville
30	Helsaro	Costantino	53		"	"	"	"	"	"	"	"	Skelelia	alone		Wis.

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 28

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 148

Arriving at Port of NEW-YORK, *6 May*, 1907

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?												
1	no	self	50			Uncle Antonio 70 White st. Danbury Conn.	No	No	No	No	Good	No	5	1	dark	brown	brown		Teramo	Spondesilano
2	"	"	10			cousin Pietro Salvatore contadino Cottage st. Quincy Mass.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		Aquila	Cucullo
3	no	"	10	yes	21.206	N.Y. brother Elia 14 — 7 th st.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"		"	"
4	"	"	14	"	205.206	" cousin Riccardo Sciarretta 1744 - 60th st. Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"		Teramo	Spondesilano
5	"	"	60	"	206.208	— brother-law Lucrezio Raffaele Box 204 Trail B. C.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		Aquila	Galliani
6	"	"	60	"	205.207	B. C. cousin Giampaolo Bianco Box 188	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		"	"
7	"	"	180	"	205.208	Scranton bro-in-law Massimo Mezzacappa 101 Hamilton st. Scranton	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"		"	Spondesilano
8	no	"	10	no		cousin Vincenzo Sequenzo 131 Hamilton st. New Haven Conn.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"		Salerno	Scafati
9	yes	friend	10	no		friend Giuseppe Passagatti 174-176 Chrystie st. Manhattan N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		Aquila	Rocca
10	no	self	150	no		pals Vincenzo 675 Pleasant st. Scranton Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	Scar at chin	Caserta	Castellone
11	yes	father	10	yes		pals Vincenzo 225 Robbins st. Brooklyn N.Y. cousin Salvatore D'Arienzo	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		"	"
12	no	cousin	15	no		— " — "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	"
13	no	"	—	100	no	cousin — Same —	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		"	"
14	no	brother	10	yes	03.205 N.Y.	bro. Domenico " Brownsville Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		Aquila	Cerchio
15	no	self	10	no		God fa. Carmine Feola 141 [illegible] st. [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		[illegible]	[illegible]
16	No	"	10	no		cousin Giuseppe Pansa 372 Baldwin st. West Bayonne Conn.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"		Teora	Teora
17	No	"	20	yes		bro. Concetto 208 Market st. Parkersburg W.V.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	Scar at neck	"	Teora
18	No	"	10	yes	206.208	cousin Pietro Vincenzo 372 Edwin st. West Bayonne	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		"	"
19	no	"	180	no		cousin Raffaele Antonio 505 Kenyon st. East Liberty Pa.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		"	"
20	yes	brother-in-law	10	no		bro-in-law Thomas Spaziano 157 W. 116th st. Los Angeles Cal.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"		Avellino	Forella Lauro
21	no	friend	10	no		friend Georges 220 W. 108th st. Hazleton Pa.	"	"	"	"	"	"	5	2½	"	"	"		Acerno	Carpenisso
22	no	father	100	no		pals Vincenzo Wilkes Barre Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		Olympia	Alghisi
23	no	bro. in-law	20	yes	03.207	bro-in-law Michele Mazza 506 Island Ave. st. San Diego Cal.	"	"	"	"	"	"	4	6	"	"	"		Tufara	Alghisi
24	no	friend	150	no		friend Giorgio Panagiotacos 605 Main st. Johnstown Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		Argos	Hypanghi
25	no	self	10	no		bro-in-law Pietro 411 Congress st. Dallas Texas	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		Gorizia	Stammitti
26	no	"	10	no		friend Peter 556 W. 57th st. Chicago Ills.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		Trifoli	Tamaro
27	no	"	400	yes	06.08	cousin John Salvo 3364 Park ave. N. York	"	"	"	"	"	"	5	3	"	gray	"		"	Kerasitta
28	No	"	100	no		cousin Pompeo Lombardi 076 Main st. Little Falls.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	brown	"		Ateleta	Branadea
29	yes	brother	150	no		bro. Salvatore 195 W. Division st. Sault du Lac	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		Trifoli	Athena
30	no	self	10	no		Johanna Petrakakis 321 Elm st. N. York	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	Scar left Cheek	Tsagarada	Tsagarada

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 28

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 146

Arriving at Port of NEW-YORK, *April* 11th, 1907

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				
												25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Deaf, dumb, blind, or otherwise defective?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming, by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	no	self	$50		[illegible]	No	No	No	No	Good	No	5	dark	brown	brown	Teramo Abruzzi Italy
2	"	"	10		to [illegible] Bethlehem Conn.	"	"	"	"	"	"	4	5	"	"	"		Aquila Cucullo
3	"	"	10	yes 21.206 N.Y.	to [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"		" "
4	"	"	14	" 205.206	to [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"		Teramo Abruzzi Italy
5	"	"	10	" 206.208	to [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		Aquila Gallicano
6	"	"	10	" 205.206 B.C.	to [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		" "
7	"	"	10	" 205 Scranton	to [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"		" Abruzzi Italy
8	"	"	10	no	to [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		Salerno Scafati
9	yes	friend	10	"	to [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		Avola Siracusa
10	no	self	10	"	to [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"		Teresa Spadafora
11	yes	father	10	"	to [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		" "
12	"	cousin	10	"	to [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		" "
13	"	"	10	"	to [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		" "
14	"	brother	10	yes 23.205 N.Y.	to [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		Aquila Cerchio
15	"	self	10	"	to [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		Aquila Cerchio
16	"	"	10	"	to [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"		Aquila Cerchio
17	"	"	10	yes	to [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		" "
18	"	"	10	" 206.208	to [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		" "
19	"	"	10	no	to [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"		Avellino Forelli Italy
20	yes	brother	10	"	to [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	2½	"	"	"		Acerno Carpentiere
21	"	brother	10	"	to [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		Olympia Elgin
22	"	father	10	"	to [illegible]	"	"	"	"	"	"	4	6	"	"	"		Texas Elgin
23	"	bro. in law	10	yes 23.24	to [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		Argo Spranger
24	"	friend	10	"	to [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		Gorham Stamville
25	"	self	10	"	to [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		Tufolo Tamaro
26	"	"	10	"	to [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	5	"	gray	"		" Terracina
27	"	"	10	yes 205.08	to [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	9	"	black	"		Ofelsine Cremona
28	No	"	10	no	to [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		Tufolo Ahuna
29	yes	brother	10	"	to [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		Tamaro Sparanise
30	"	self	10	"	to [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"		Terracina Carpentiere

106

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (Master, Master, Purser, or Second Officer) of the PRINZESS IRENE, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Prof Peters
Commanding Officer.

Sworn to before me this 1 day of [illegible], 190[illegible],
at NEW-YORK

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the PRINZESS IRENE of Bremen, (State whether employed by owners, charterers, or otherwise, as case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had [illegible] years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at NEW-YORK

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

53

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

29th List
14/5/909 S. S. PRINZESS IRENE sailing from Naples, May 14th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]			[illegible]		[illegible]		Father Hady		
X 2	Rosenthal	Harry	20		M.	Merchant			Russian Finland		NON IMMIGRANT ALIEN		father Mabel		
3	[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]			[illegible]		[illegible]		wife Francesca		
4	Matera Ignazio	Fratello	35		M.	Laborer	yes		Italian			Italian	fat. Francesco		
Wife 5	Coletti	Carla wife	18	4	M.	wife	No		"		"	"	— " —		
Son 6	Matera	Domenico son	17		M.	—	No		"		"	"	— " —		
daugh. 7	"	Antonia dau	2	4	F.	—	—		"		"	"			
8	Pettorino	Giovanni	29		M.	farmer	yes		"		"	Egypt.	wife Angela	Washington	
9	Condelle	Gennaro	28		M.	"	no		"		"	"	mot. Francesca		
10	Pettorli	Domenico brother	24		M.	"	Yes		"		"	NON IMMIGRANT ALIEN	— " —		
Wife 11	Giampieri	Isidora wife	19		F.	wife	"		"		"	"	fat. Francesco	Ill.	Chicago
12	Pisciuneri	Vincenzo	32		M.	Laborer	no		"		"	Egypt & Italy	mother Teresa	"	"
13	Lamberti	Nicola	20		M.	"	yes		"		"	NON IMMIGRANT ALIEN	fat. Maria	"	Everson
14	Lamberti	Vincenzo	38		M.	"	no		"		"	Italy	wife Maria	"	Middletown
15	Franco	Angelo	16		M.	Shiller	yes		"		"	Italy	fat. Francesco	"	Middletown
16	[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]			[illegible]		[illegible]		— " —	[illegible]	[illegible]
17	[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]			[illegible]		[illegible]				
18	[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]			[illegible]		[illegible]				
19	Lopez VL 441/240	Flavio	32		M.	Laborer	yes		"		"	"	wife Carmela	N.J.	Hamburg
20	Lavorato	Luigi	39		M.	"	Yes		"		"	"	— " —	Ill.	Chicago
Stowaway 21	Racco	Domenico	24		M.	"	"		"		"	"	— " —	W.	Piedmont
22	Cozzman	Giuseppe	28		M.	"	no		"		"	"	— " —		Italy
23	Lascala	Antonio	41		M.	"	"		"		"	Caserta	— " —		Hamburg
Contracted for 24	D Agostino	Giuseppe	32		M.	Laborer	Yes		"		"	Italy	mot. Carmela	W.	Wheeling
Stowaway 25	D Agostino	Salvatore	19		M.	"	"		"		"	"	— " —		
Contracted for 26	Spinari	Bruno	44		M.	Shoemaker	no		"		"	NON IMMIGRANT ALIEN	wife Anna		Canada
27	Marfia	Domenico	21		M.	"	"		"		"	"	— " —		Hamburg
28	Siffrone	Domenico	19		M.	"	"		"		"	"	— " —		"
29	Agnanti	Raffael	20		M.	"	Yes		"		"	"	— " —		
30	Lamberti	Nicola	20		M.	"	"		"		"	Caserta	fat. Flavio	W.	Everson

F. A. Tuttle
Immgt Inspector

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 29

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, 19 May, 1905

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Read in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assistance, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1					Wife Carlskrona											
2					sister Sherrah											
3					922 Wife 4th Milwaukee Wis.											
4					cousin Andrea Bartolotta											
5					36 Blanchfield St											
6					White Plains											
7																
8					cousin Giovanni Bello											
9					Washington D.C.											
10					Uncle Salvatore											
11					502 - 24th St N.W.											
12					Uncle Paolo											
13					36 Blanchfield St White Plains											
14					Uncle Carola											
15					Fairmont W. Va											
16					Uncle Vincenzo											
17					Box 1 Everson W. Va											
18					Cousin Luigi Carcella											
19					Uncle											
20					Uncle Franco											
21					Middletown W. Va											
22					husband Flavia Grande											
23					Box 45											
24					Alpena W. Va											
25					Jul. fat. Gentilcore Domenico											
26					Monongah W. Va											
27					Uncle Flavia											
28					Chicago Ills.											
29					Box 53 Piedmont W. Va											
30					fat. in law Barbaro Guiseppe											
31					Clarksburg W. Va											
32					cousin Rosella Guiseppe											
33					Box 97 Wahsburg N.Y.											
34					uncle Pezzano Stefano											
35					32½ - 11th St Wheeling W. Va											
36					uncle — same											
37					cousin Gerarchi Paolo											
38					Mansfield Penn											
39					cousin Elisa Bruno											
40					Hamburg N.Y.											
41					cousin Gerarchi Domenico											
42					45-47 Thompson St N. York											
43					cousin — same											
44					— " — "											
45																
46																

106

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (Name of whether Master, First or Second Officer.) of the PRINCESS IRENE, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Commanding Officer.

Sworn to before me this 1 day of [illegible], 1904,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1114

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible] Surgeon of the PRINZESS IRENE of Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190

at NEW-YORK

[illegible]
Immigration Officer.

19

B—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

B—1115

54

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

20 to List
14/5/09

S. S. PRINZESS IRENE sailing from Naples, May 14th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	1 Pedulla	Lonnetta	25	7	f	Reader	no		Italian	South Italian	NON-IMMIGRANT ALIEN Regno d'Italia		fat. Michele	Conn.	Bridgeport
Son	2 Carra	Michele	Son 9		m	Sch.	yes		"	"	Regno d'Italia		"	"	"
1	3 Falcone	Domenica	23	7	f	Worker	no		"	"	"		mot. Vittoria	"	Pittsfield
Daught	4 Battista	Maria	4		f	—			"	"	"		— " —	"	"
Son	5 "	Rocco	2		m	—			"	"	"		— " —	"	"
1	6 Gulli	Giovanni	40	9	m	Porter	yes		"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN Regno d'Italia		fat. Vittoria	Ill.	Chicago
1	7 Fulcolo	Carmelo	38	6	m	"	no		"	"	"	"	mot. Giovanna	N.Y.	Buffalo
1	8 Zocca	Battista	60	9	m	"	"		"	"	"	"	— " — Fortunata	"	"
1	9 Galtuso	Stefano	17	11	m	"	"		"	"	"	"	fat. Biagio	Ill.	Chicago
1	10 Caracciolo	Antonio	21	9	m	Sch.	"		"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN		— " — Rosa	N.Y.	Albany
Son	11 "	Bruno	Son 4	6	m	—	Non		U.S. Born		"		— " —	"	Brooklyn
12	~~Quattrone~~	~~Concetta~~	~~40~~	~~9~~	~~f~~	~~"~~	~~"~~		~~"~~	~~"~~	~~Regno d'Italia~~		— " — Rosa	~~Ill.~~	~~Chicago~~
1	13 Vegano	Concetta	46	9	f	Sch.	"		"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN Regno d'Italia		mot. Antonia	Pa.	Ridgway
1	14 Panetta	Concetta	34	11	f	"	"		"	"	"	Ukrstone	— " — Immaculata	N.Y.	Albany
1	15 Sentili	Rosa Vincenza	12	9	f	1-55340	"		"	"	"	"	fat. Maria	"	Brooklyn
	16 ~~Ippolito~~	~~Concetta~~	~~22~~	~~Lab~~											
Daug.	17 ~~Lombardi~~	~~Ch. Rosa~~													
Neph	18 ~~Pasquale~~	~~Pasquale~~	~~7~~												
	19 ~~Agostino~~	~~Francesco~~	~~26~~	~~Ch. farmlab.~~		~~yes~~				~~Regno d'Italia~~			~~mot.~~	~~Ch. Catarina~~	~~Ch. Bonaventura~~
														~~Ch. Giuseppa~~	
1	20 Chiarri	Giorgio	33		m	Workman	"		"	"	"	Ukrstone	— " — Chiara	Conn.	Stratford
1	21 Candido	Luigi	28		m	" farmlab.	"		"	"	"	"	— " — Chiara	Ohio	Portsmouth
1	22 Ferraro	Giacomo	18		m	Sch.	"	no	"	"	"	"	mot. Giulietta	"	"
	23 ~~Galbiati~~	~~Serafino~~	~~24~~	~~7~~	~~m~~	~~Farmer~~	~~"~~		~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~fat.~~	~~Giuseppa~~	~~Ohio~~
	24 ~~Ricci~~	~~Ch. Pasquale~~	~~6~~												
Died	25 Chiari	Giovanni Battista	6	8	m	Ch. farmlab.	"		"	"	"	Ukrstone	mot. Ch. Giuseppa	Conn.	Stratford
	26 ~~Zaboni~~	~~Gaetano~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~yes~~		~~"~~	~~"~~	~~"~~		— " — Immaculata	"	"
1	27 Nolano	Gio. Battista	25		m	Workman	"		"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN Italy	"	— " — Ch. Giuseppa	N.Y.	"
1	28 Malavisti	Ferdinando	18		m	farmlab.	no		"	"	"	"	— " — Chiara Chiara	Conn.	Stratford
1	29 Alleva	Pietro	20	5	m	Sch.	"		"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN		fat. Francesco	N.Y.	Albany
1	30 Rocco	Paolo	12		m	"	"		"	"	Italy	Udorno	Uncle Tommaso Udorno	"	Brooklyn

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

15-3135

45W/926

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 30

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

152

Arriving at Port of NEW-YORK, 17 May, 1905

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or public institution for care and treatment of insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	a	self	47				husband Carra Giuseppe	No	No	No	No	Good	No	5	3	dark brown	brown			Calabria	Cosigano
2	a	"	47				106 Hope st	"	"	"	"	"	"	—		"	"	"		"	"
3	no	"	14				husband Battista Francesco	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"		"	"
4	a	"	45				106 Cattaro	"	"	"	"	"	"	—		"	"	"		"	"
5	a	"	2				Pittsfield Mass	"	"	"	"	"	"	—		"	"	"		"	"
6	a	"	20 yrs	yes	20	Chicago	cousin Saverio Cirolo 56 Keller st	Chicago	Ills.	"	"	"	"	5	5	"	"	"		"	Galliera
7	a	"	16	yes	20	Buffalo	nephew Salvato Spadaro 87 Elmwood ave	Buffalo	N.Y.	"	"	"	"	5	6	"	"	"	scar left cheek	"	"
8	a	"	46	yes	07	—	cousin Alessandro Paolo 56 Miller st	Chicago	Ills.	"	"	"	"	5	2	"	"	"	scar at forehead	"	"
9	a	"	19	no			brother Andrea 53 Eagle st	Olean	N.Y.	"	"	"	"	5	2	"	"	"	scar at left eye	"	"
10	a	"	20	yes	98	Ont	father in law Cerrio Giuseppe wife Maria Grande 109 Union st	Brooklyn		"	"	"	"	5	4	"	"	"		"	"
11	a	"	—				uncle Quattrone Giovanni			"	"	"	"	—		"	"	"		"	"
12	a	"	20	yes	98	—				"	"	"	"	5		"	"	"		"	Calabria
13	a	"	20	yes	06	—	cousin Pegano Giuseppe 106 Front st			"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	Oriolé
14	a	"	12	yes	04	—	cousin Giambattista Ciarlo 47 Elizabeth st	Albany	N.Y.	"	"	"	"	5	4	"	"	"		"	Mesiano
15	yes	"	12	no			cousin Vincenzo Polisano 5 Nord Eglin st	Boston	Mass	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	"
16																					
17																					
18																					
19	no	"	20	yes	04	—	cousin Francesco Presta	Huntsville	Ala	"	"	"	"	5	5	"	"	"		"	Guiseppe Jonio
20	a	"	20	yes	04	—	friend Carlo Ferdinando Box 47	Marion		"	"	"	"	5	5	"	"	"		"	Mesiano
21	yes	"	18	yes	04	Boston	brother Giorgio 8 Eaton st	Boston	Mass	"	"	"	"	5	2	"	"	"		"	"
22	a	"	18	yes	04	"	brother Giorgio 12 Bromfield			"	"	"	"	5	3	"	"	"	scar at chin	"	"
23	no	"	20	no			husband Battista			"	"	"	"	5	4	"	"	"		"	Guadagnolo
24	a	"	—							"	"	"	"			"	"	"		"	"
25	a	"	20	yes	04	Boston	192 Lewis st Meriden Conn.			"	"	"	"	5	5	"	"	"	scar left cheek	"	Mesiano
26	a	"	21	yes	04	—	cousin Salvatore Ferdinando 192 Lewis st			"	"	"	"	5	1	"	"	"		"	"
27	a	"	16	yes	04	N.Y.	brother Vincenzo 38 Elizabeth st	N.Y.		"	"	"	"	5	6	"	"	"	scar at chin	"	"
28	no	"	16	yes	05	Boston	192 Lewis st Meriden Conn.			"	"	"	"	5	1	"	"	"		"	"
29	yes	"	13	yes	04	Albany	cousin Luciano Mesiano 119 Madison ave	Albany	N.Y.	"	"	"	"	5	10	"	"	"		"	Solarino
30	a	"	12	no			friend Crupi Gaetano 1957-61 st	Brooklyn		"	"	"	"	5	3	"	"	"		"	"

Italian Steerage

Enfo

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [1] (State whether Master, First or Second Officer.) of the [redacted], from Naples, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [2] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
Commanding Officer.

Sworn to before me this 26 day of [blank], 190[blank],

at NEW-YORK [signature]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

153

I, ... Surgeon of the PRINCESS IRENE of Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ..... and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

N. Allen.

Sworn to before me this ..... day of 190

at NEW-YORK

.....
Immigration Officer.

11—1115

14
1

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

55

Form 500-B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

2nd List 11/5/09 S. S. PRINZESS IRENE sailing from Naples, May, 14th, 1909

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	[illegible]	[illegible]			[illegible]			Italy	Italian			fat. Giuseppe	Canada	
2	Costa Giuseppe	26	M	S	"	Y	Y	"	"	"	"	mot. Filomena	Canada	Ft. Williams
3	Pregenzino Domenico	29	"	S	"	Y	Y	"	"	"	"	bro. Carlo	"	"
4	Ekezia Francesco	20	"	Ch	"	Y	Y	"	"	"	"	wife Maria Catarina Lidano	"	Ft. Williams
5	Lizi Carmine	20	"	S	"	Y	N	"	"	"	"	fat. Giuseppe	"	Rochester
6	Galbai Vincenzo	17	"	"	"	Y	Y	"	"	"	"	mot. Evangelina	"	"
7	Stabbai Carlo	20	"	Ch	"	Y	N	"	"	"	"	mif Fabiana	"	Philadelphia
8	Pagnanan Giuseppe	44	"	M	"	N	No	"	"	"	"	— — Carlo	"	"
9	Pagnani Giuseppe	17	"	S	"	Y	Y	"	"	"	"	fat. Giuseppe	"	Albany
10	Pagnani Catarina	17	"	"	"	N	N	"	"	"	"	mif Caterina	"	Wm. Clarksburg
11	Pumboli Domenico	33	"	Ch	"	N	N	"	"	"	"	fat. Giuseppe	"	"
12	Pamino Francesco	21	"	S	"	N	No	"	"	"	Papano	— — Filomena	"	"
13	Pemmo Flavio	19	"	"	"	Y	Y	"	"	"	"	mot. Rosina	"	"
14	Pesce Giuseppe	36	"	Married	"	"	"	"	"	Siracusa	Polipolo	— — Benedetta	"	Westport
15	Pfoe Paolo	29	"	Married	Tailor	No	"	"	"	"	"	fat. Paolo	"	"
16	Petolano Salvatore	21	"	S	"	"	"	"	"	"	"	mot. Concetta	"	Westport
17	Pinello Michelangelo	28	"	Ch	"	"	"	"	"	"	"	— — Evangelina	"	St. Laurence
18	Pizzo Sebastiano	32	"	"	"	"	"	"	"	"	"	— — Paola	"	"
19	Pizzo Salvatore Bro	29	"	"	"	"	"	"	"	"	"	— — Rosa	"	Westport
20	Rotello Carmela Child	3	F	"	"	"	"	"	"	"	"	None	"	"
21	Fiducia Carmela	9	F	—	None	"	"	"	"	"	"	mif Rosa	"	"
22	Nespolo Salvatore	21	M	Married	Farmer	"	"	"	"	"	"	— — Elena	"	Wilkesbarre
23	Mollica Antonino	27	"	"	Tailor	Yes	"	"	"	"	"	mot. Domenica	"	"
24	Mollica Salvatore Bro	24	"	S	Lab	"	"	"	"	"	"	fat. Salvatore	"	Ft. Washington
25	Cataldo Francesco	19	"	"	Seamstress	No	"	"	"	"	"	fat. Alfio	"	Syracuse
26	Magnitti Felice	18	"	"	Seamstress	"	"	"	"	"	"	mif Elena	"	Ft. Edmonton
27	Cammi Carmela	37	"	Ch	"	"	"	"	"	"	"	fat. Salvatore	"	Ft. Wilkes Barre
28	Schepisi Natale	21	"	"	Tailor	"	No	"	"	"	"	— — Gaetano	"	Montreal
29	Mannio Salvatore	29	"	S	"	"	"	"	"	"	"	mif Rosa	"	Ft. Edmonton
30	Carlis Carlo	28	"	Married	Laborer	Yes	"	"	"	"	"	— — Rosa	"	Ft. Edmonton

NON-IMMIGRANT ALIEN

Pensacola

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

33—3339

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 31

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

154

Arriving at Port of NEW-YORK, 27, Hilau, 1909

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1	no	self	35 yes	[illegible]			[illegible] Cosimo, Fort William Con. Ont. Brother-in-law					good	ditto	5	5	dark	brown		[illegible] Italy
2	"	"	35 yes				Nicola Rocco							5	5	"	Gray		" "
3	"	"	35 yes				Raimondi Costa Cosimo							5	8½	"	Blk Br	scar at forehead	" "
4	"	"	16 no				wife Antonio Castello DeKalb Ave Hermann Ave N.Y.							5	5	"	"		" "
5	"	"	14 "				bro. Vincenzo 88 Hartford Rochester N.Y.							4	8	"	"		" "
6	"	"	22 "				bro. Carlo 727 7th St Phila Pa							5	0	"	"		" "
7	"	"	18 yes				[illegible] Castello Phila Pa cousin Cascano Francesco							4	7	"	"	mole at throat	" "
8	"	"	22 yes				219 Broadway Albany N.Y. uncle Pagnotano Girolamo							5	5¾	"	Gray Gray	scar at nose	" "
9	"	"	32 no				Clarksburg W. Va uncle Crupe Cosimo							5	3	"	Blk		" "
10	"	"	12 "				1357 6th St Brooklyn bro. in law Pagnotano Antonio							5	3	"	"	scar left cheek	" "
11	no	"	32 yes				Clarksburg W. Va bro. Guiseppe & Rocco							5	5½	"	Blk		" "
12	"	"	21 no				York 209 Water St cousin Rocco Examino							5	7	"	"	scar left eye-brow	" Pazzano
13	"	"	16 "				Rome 209 Water St brother in law Francesco Messina							5	5	"	Brn Br		" "
27 14	"	"	28 yes				61 Catherine St N. York cousin Giuseppe Giuseppe							5	11	"	"	scar under the chin	Sicania Palazzolo
15	no	"	22 no				138 Front St Hartford Conn. friend Salvatore Tabacco							5	8	"	"	scar at forehead	" "
16	"	"	28 "				61 Catherine St. N. York cousin Vincenzo Carmelo							5	6	"	"	pock marked	" "
17	yes	"	42 "				138 Front St. Hartford Conn nephew Rizzo Salvatore							5	5	"	"		" "
18	no Boston	"	19 "				61 Catherine St Sanbruno Sicily nephew same							5	5¼	"	Blk Br		" "
19	Boston	"	28 "				[illegible]							5	4	"	"		" "
20	"	"	29 "				husband Siciano Giuseppe							5	—	"	"	scar at neck	" "
21	"	"	8 —				138 Front St Hartford Conn. friend Tabacco Salvatore							—	—	"	"		" "
22	yes	"	27				61 Catherine St N. York bro. Costantino							5	2	"	"	mole right cheek	" "
23	no brother	self	18 yes				184 Jefferson St Syracuse N.Y. bro. Costantino							5	4½	"	"	scar right handle of sternum	Giarratana
24	no	self	20 no				[illegible] Lucia 24 7th St. NW							5	5	"	"		" "
25	yes	"	12 "				61 North West St Washington uncle Guiseppe Magistretta							4	11	"	"	scar left eye-brow	Calatia S. Maria Capua
26	"	"	12 "				38 Mt. Pleasant Syracuse N.Y. bro. in law Domenico Caruso							4	9	"	"	scar at lip	" Linguaglossa
27	no	"	18 yes				84 6th Woodward Ave Detroit Mich. bro. Guiseppe							5	6	"	"	scar at left eye-brow	" "
28	"	"	18 yes				382 2nd St Utica N.Y. bro. Guiseppe							5	—	"	"		Cefalu Gagliano Castelferrato
29	"	"	31 no				420 E 180th St N. York cousin Paolo Orlando							5	6	"	Blk Br		" "
30	no	"	40 yes				Jaberbero Pa							5	7½	"	"	scar at forehead	" "

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 31

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

154

Arriving at Port of NEW-YORK *27 April*, 1906

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Read: Is polygamist, or anarchist, or member of that class of aliens excluded by clause 1 or 2, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, assisted, prepaid, or ticket, or by letter, book, or circular, for the purpose of promoting the immigration of the person or persons making the same, in violation of the contract labor law.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?												
1	no	self	35 yes			Bro. Cosimo [illegible] San.							5	5	dark	brown		[illegible] Italy
2	"	"	35 "	no		Bro. Rocco							5	5	"	Gray		
3	"	"	35 "	no		friend Costa Cosimo							5	8½	"	Blk	1" scar at forehead	
4	"	"	45	no		bro-in-law Antonio Candelko							5	5	"	"		
5	"	"	45	"		DeKalb Jct Hermann N.Y.							5	8	"	"		
6	"	"	28	"		bro. Vincenzo 8 Hartford Rochester N.Y.							5	6	"	"		
7	"	"	18 yes	yes	2 yrs	bro. Carlo 127 & 129 7th st Phila. Pa							5	7	"	"	mole at throat	
8	"	"	23	yes	2 yrs	cousin Cassano francesco 219 Broadway Albany N.Y.							5	5¾	"	Gray	scar at nose	
9	"	"	28	no		uncle fragomeno cristoforo Clarksburg W. Va.							5	3	"	Blk		
10	"	"	12	"		uncle Crupi Cosimo 1357-61st st Brooklyn							5	8	"	"	scar left cheek	
11	no	"	28	yes	2 yrs	bro-in-law fragomeno Antonio Clarksburg W. Va.							5	5½	"	Blk		
12	"	"	28	no		bro. Guiseppe a Rocco 209 Water st							5	7	"	"	scar left eye-brow	Bazzano
13	"	"	19	"		cousin Loco Fannino bro. 209 Water st							5	5	"	Blk		
14	"	"	28	yes	2 yrs	bro-in-law francesco effesino 61 Catherine st N. York							5	4½	"	"	scar under the chin	Silvano Belazzola
15	no	"	22	no		cousin Feliciano Guidetta 138 front st Hartford Conn.							5	3	"	"	scar at forehead	
16	"	"	28	"		friend Salvatore Labacca 61 Catherine st N. York							5	6	"	"	pockmarked	
17	yes	"	42	"		cousin Feliciano Carmelo 138 front st Hartford Conn.							5	5	"	"		
18	no	Boston	19	"		nephew Rizzo Salvatore 61 Catherine st Fortuna effesi.							5	5¼	"	Blk		
19	no	Boston	21	"		nephew — Same —							5	4	"	"		
20	"	"	19	"		husband Feliciano Giuseppe							5	—	"	"	scar at neck	
21	"	"	18	"		138 Front st Hartford Conn. friend Tabacco Salvatore							—	"	"			
22	yes	"	28	"		61 Catherine st N. York bro. Carlantuono							5	2	"	"	mole right cheek	
23	no	brother	18 yes	yes	2 yrs	194 Jefferson st Schenectady N.Y. bro. Costantino							5	4½	"	"	scar right handle	effesino Giovanni
24	no	self	20	no		Cadez Lucia 247 St. NW							5	5	"	"		
25	yes	"	32	"		44 North West st Washington uncle Guiseppe Magistretta							4	11	4	"	scar left eye-brow	Cabana S. effa Lucia
26	"	"	18	"		207-19 N. Front st Syracuse N.Y. bro-in-law Di Francesco Bernardo							4	9	"	"	scar at lip	" Lingueglia
27	no	"	18	yes	2 yrs	61 Catherine st Fortuna Pa bro. Guiseppe							5	6	"	"	scar at left eye-brow	" "
28	"	"	18	yes	2 yrs	38½ Genesee st Utica N.Y. bro. Guiseppe							5	—	"	"		effesino Guglielmo Catanzaro
29	"	"	31	no		420 E. 18th st N. York cousin Carlo Calandra							5	6	"	Blk		
30	no	"	20	yes	2 yrs	Yalubero Pa							5	7½	"	"	scar at forehead	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... (State whether Master, First or Second Officer) of the [illegible], from Naples, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lisis or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Pro Lt ..... Commanding ..... Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ....., 190..., *at* [illegible]

.....
Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, ... Surgeon of the PRINZESS IRENE of Bremen, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had . . . . . years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of . . . . . , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. D.

Sworn to before me this . . . . . day of . . . . . , 190 .

at . . . . . .

. . . . . .

Immigration Officer.

11—1115

1914

15

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

56

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

32 Inspect
14/5/909

S. S. PRINCESS IRENE sailing from Naples, May 14th, 190

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Allempo	Antonino	26		M	Ch Porter	yes	yes	Italian	South Italian	Italy	Gualtieri S.	Fil Domenico	NY	Utica
2	Di Marco	Giovanni	23		"	"	"	"	"	"	"	Chiaromia	Spt. Eliodo	"	"
3	Calogero	Francesco	23		"	Shoemaker	"	"	"	"	"	"	mot. Santa	"	Utica
4	Alisanti	Filippo	47		"	Porter	yes	"	"	"	"	Terra d'Agro	mot. Carmela	"	"
5	Alicata	Giuseppe	21		"	Ch	"	no	"	"	"	"	Terra d'Agro	Conn	Middletown
6	"	Caterina	22	7	"	"	"	"	"	"	"	"	mot. Providenza	NY	Bronx
7	Sposito	Pasquale	20	6	"	"	"	"	"	"	"	"	mot. Giovanna	"	"
8	Sposito	Maria	17	4	Shoemaker	yes	"	"	"	"	"	"	fat. Leonardo	"	"
9	Leo	Antonino	21		M	Ch Porter	"	"	"	"	"	Giarotini	Garotini	NY	"
10	Costanzo	Antonino	21		"	"	no	"	"	"	"	"	Vincenzo	"	"
11	Saglimbeni	Giovanni	27		"	Ch Shoemaker	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Castel Mola	mot. Giovanni	"	"
12	Lo Cascio	Antonino	18		"	"	"	yes	"	"	"	Giardini	fat. Giuseppe	"	"
13	Cimatmo	Maria	23		F.	"	"	no	"	"	"	"	" Giardini	"	"
14	Infantini	Maria	26		"	Wd Laundress	"	"	"	"	Syracuse Sicily		" Francesco	"	"
15	Lantieri	Paolo	26		M	Ch Shoemaker	yes	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		" Paolo	"	"
16	Admitted	Giuseppe	21		M	"	"	"	"	"	"	"	" Filippo	"	"
17	Chiapo	Maria	14		F	Ch Industrial	"	"	"	"	"	"	" Giuseppa	"	"
18	Admitted	Paolo	8		M	—	"	"	"	"	"	"	" Filippo	"	"
19	ADMITTED Pollina	Maria	60		F	Ch Servant	"	no	"	"	Mezzina	"	daughter Concetta	Ch.	Cincinnati
20	ADMITTED Bellinghieri	Caterina	9		F	Ch	"	yes	"	"	"	"	" Diana	"	"
21	Pintone Pietro	Carmelo	30		M	Ch Porter	no	"	"	Cagny	Contessa	"	mot. Rosaria	Ch.	Cleveland
22	Lenzeri Agostino	Giuseppe	28		M	Ch Waiter	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	"	fat. Sebastiano	"	Steubenville
23	Trevagna	Sebastiano	44		M	Ch Contractor	yes	"	"	"	"	"	mot. Maria	NY	Bronx
24	Di Lisi Nicolo	Giuseppe	29		M	Ch Porter	no	"	"	"	"	"	fat. Filippo	Ch.	Cleveland
25	Palermiti	Sebastiano	3		M	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"
26	"	Carmelo	3		F	—	—	—	"	"	"	"	mot. Rosaria	"	"
27	Cahuna Cosath	Giacomo	22		M	Ch Porter	no	"	"	"	"	"	"	NY	Jamestown
28	"	Giuseppe	19		"	Ch Servant	"	"	"	"	"	"	fat. Stanzia	Ch.	Kenosha
29	Lupisco	Salvatore	17		"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		mot. Giuseppa	"	"
30	Lupisco	Giuseppe	26		M	Ch	"	yes	"	"	"		"	"	"

P.C. Atchley

806/839

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

M—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 32

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, *June 6th*, 1907

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.	Complexion. Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	self	12	no		brother-in-law Guiseppe Italiano 445 Bleecker st	No	No	No	No	Good	No	5	3	dark brown brown	scar at chin	Italy	Gualtieri
2	"	"	12	"		uncle Rosario 116 E. 11th st	"	"	"	"	"	"	5	10	" " "		"	"
3	yes	"	12	"		cousin Nicolo Carro Box 262 Utica N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	" " "		"	"
4	"	"	12	yes 3 yrs Utica		Pals Nicolo "	"	"	"	"	"	"	5	1	" " "		"	"
5	no	"	12	yes 3 yrs		uncle Nicolo	"	"	"	"	"	"	5	6	" " "		"	Forza d'Agro
6	"	"		no		543 Gaiety st Middletown Conn	"	"	"	"	"	"			" " "		"	"
7	"	"	12	yes 2 yrs		cousin Salvatore Carmelo Box 209 Brownsville st. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	" " "		"	"
8	yes		12	no		Pals Carmelo "							5	4	" " "		"	"
9	"	"	12	"		bro-in-law Procopio Andrea 3 Mulberry st N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	" " "	mole at left eye brow	"	Giardini
10	"	"	12	"		cousin Salvatore Rizzo	"	"	"	"	"	"	5	2	" " "	mole under left eye	"	"
11	"	"	12	yes 2 yrs	N.Y.	uncle Costantino Repubblicano 116 E. 11th st	"	"	"	"	"	"	5	5	" " "	mole right cheek	"	Castelmola
12	"	"	12	no		uncle Costantino Repubblicano "	"	"	"	"	"	"	5	—	" " "		"	Mongiuffi
13	"	"	12	"		betrothed Procopio Andrea 3 Mulberry st "	"	"	"	"	"	"	5	—	" " "	mole right cheek	"	Giarre
14	"	"	12	"		Isidoro Faudina 89-91 Park st "	"	"	"	"	"	"	5	4	" " "		"	Palazzolo
15	"	"	20	yes 2 yrs	N.Y.	cousin Spagno Salvatore	"	"	"	"	"	"	5	4	" " "		"	"
16	"	"				281 E. 114th st N.Y.	"	"	"	"	"	"			" " "		"	"
17	"	"	20			Pals Salvatore	"	"	"	"	"	"	4	11	" " "		"	"
18	"	"				281 E. 114th st "	"	"	"	"	"	"			" " "		"	"
19	yes	sons	12			Sons of Antonio 426 Court st Cincinnati Ohio	Died in Penalty Institution of this City											Messina
20	"	mother	12			mother Giovanna "	"	"	"	"	"	"			" " "	scar at forehead	"	"
21	no	self	22			Procopio Salvatore Antonio Box Orange st Cleveland Ohio	"	"	"	"	"	"	5	3	" " "		"	Portorosa
22	"	"	12			Box Sebastiano 156-51-60 Ry. Co. Steubenville Ohio	"	"	"	"	"	"	4	11	" " "		"	"
23	"	"	20			cousin Rosario 31 James st N. York	"	"	"	"	"	"	5	4	" " "		"	"
24	"	"	22	yes 2 yrs		husband Paternite Carmela	"	"	"	"	"	"	5	2	" " "	scar under the chin	"	"
25	"	"	20	no		Box Orange st	"	"	"	"	"	"		—	" " "		"	"
26	"	"	17			Cleveland Ohio	"	"	"	"	"	"		—	" " "		"	"
27	"	"	20			nephew Salvatore Calamia	"	"	"	"	"	"	5	3	" " "	scar at neck	"	"
28	"	"	26			10th West St. N. York	"	"	"	"	"	"	5	4	" " "		"	"
29	"	"	13			bro. Pietro 291 Main st Ravena Ohio	"	"	"	"	"	"	4	11	" " "	scar at forehead	"	"
30	"	"	12	no		bro. Antonino	"	"	"	"	"	"	5	6	" " "	scar right eye	"	"
			20	yes 2 yrs														

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... (State whether Master, First or Second Officer) of the PRINZESS IRENE, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lisis or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
Commanding Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 190..,
at .....

.....
Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, [redacted] Surgeon of the [redacted] of Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had [redacted] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [redacted], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [redacted] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

157

[redacted]

Sworn to before me this [redacted] day of [redacted], 190

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

16

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

57

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

33rd List
14/5/09 S. S. PRINZESS IRENE sailing from Naples, May 14th, 1909

11—1118

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Gramillaro	Benedetto	47		M	Ch. porter	no		Italian	South	Cheptura	Tortorici	mot. Sebastiana Tortorici	Oh.	Cleveland
2	Risolo	Sebastiano	23		"	"	"		"	"	"	"	mot. Antonina		"
3	Risso	Giovanni	36		"	"	"		"	"	"	Guastini	—"— Domenico		"
4	Mastruzzo	Salvatore	29		"	15-13738-7/24/40-505 School teacher	Yes		"	"	Isnani	Carlentini	fat. Giuseppe mot. Carlentini Chiara	Pa.	Wilkesbarre
5	Gullo	Giuseppe	32		"	brick layer	"		"	"	"	"	—"—	"	"
6	Guidara	Paolo	20		"	School teacher	"		"	"	Cheptura	Cumiana	None	Mass.	Boston
7	Guidara	Barbella (Mrs)	46		F	Ch. [illegible]	no		"	Cumiana	"	"	Husb. Flavia Londra	Illinois	Chicago
8	"	Francesca (Sis)	18		F	Servant	"		"	"	"	"	—"—	"	"
9	"	Giuseppe (Bro)	19		M	Ch.	"		"	"	"	"	—"—	"	"
10	"	Carmela (Sis)	12		F	Ch.	"		"	"	"	"	—"—	"	"
11	Martino	Nicolo	46		M	Ch. porter	Yes		"	"	"	Grailleri	bro. Rosa		
12	Castorino	Vincenzo	29		"	" tailor	"		"	"	Castelluccio	Acri	Giuseppe Acri	Ohio	Boston
13	Costo	Nunzio	31		"	" [illegible]	no		"	"	"	"	bro. Cristoforo	"	"
14	Calabrese	Grazia	7		F	—12-11648	4/3/36		"	"	"	"	—"—	"	"
15	Giuffrida	Angelo	22		M	Stonemason	Yes		"	"	Resuttano	"	fat. Pasquale	Ohio	Saint Louis
16	Campagna	Andrea	20		"	" porter	"		"	"	Mistretta	Pineraga	—"— Giuseppe	Ohio	"
17	Villari	Francesco	29		"	Ch.	no		"	"	Cattolica	Giardini	mot. Antonia		"
818	Cao	Giuseppe	19		"	"	Yes		"	"	"	Melazzo	fat. Cristoforo	Pa.	Williamsport
610	Corsello	Eugenio Giuseppe	31		M	Ch. [illegible]	no		"	"	Avellino	Petrastura	mot. Angela	Ohio	Cleveland
611	Colarusso	Nunzio	16		"	"	Yes		"	"	"	"	fat. Domenico		"
814	Chiarini	Francesco	29		"	Cabinet Maker	no		"	"	Cefalu	Cefalu	mot. Filippa	Pa.	Scranton
28	Cantara	Domenico	23		"	School teacher	Yes		"	"	"	"	fat. Francesco		"
23	Lampasi	Nunzio	31		"	Cabinet Maker	"		"	"	Catania	"	mot. Vincenza Catania	Pa.	Philadelphia
Admitted 24	Scimeca	Prospero	48		"	[illegible]	no		"	"	Catania	S. Agata Li Battiati	Giuseppe M. Licodia	Ohio	Lawrence
25	Zappolo	Vincenzo	29		"	"	"		"	"	Cattolica	Riesi	fat. Francesco		"
26	Puglisi	Giuseppe	35		"	Ch. porter	"		"	"	"	Cefalu	mot. Cristina	Pa.	Williamsport
27	Puglisi	Angelo	23		"	"	"		"	"	"	"	fat. Cristoforo		"
28	Gianno	Giovanni	20		"	"	"		"	"	"	"	—"— Vizzini		"
29	Crooti	Antonino	36		M	Ch.	Yes		"	"	"	Patti	mot. Antonina Patti		Paterson
30	Natoli 23941/4 1-8-20	Giuseppe	33		"	" [illegible]	no		"	"	"	"	—"— Teresa	"	Hoboken

29

820/1P3-610/611

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 33

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, ____, 190[illegible]

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether an idiot, or insane, or epileptic, or physically capable of earning his own living, or having a contagious disease, or mentally or physically defective, or crippled, or deformed, or afflicted with any loathsome disease, or suspected of being any of the foregoing.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offense for which he has been convicted in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	self	20 no				nephew Carmelo Agostino 1304 Prairie ave. Cleveland	No	No	No	No	Good	No	5	5	dark	brown	scar at neck	Messina	Portorici
2	"	"	12 "				cousin Sebastiano Lupica "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	scar at forehead	"	"
3	"	"	12 "				friend Rosario Vigri "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	mole at left eye	"	Giardini
4	"	"	12 "				3 Mulberry st. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	Graniti	Barcellona
5	"	"	12 yes 205.00				cousin Sebastiano Salerno 419 1/2 10th st Omaha Nebr. bro in law Nicolo Errico	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"
6	"	"	12 " 205.00				[illegible] Nicolo 133 Pearson st Lynn Mass.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"		Messina Condro'
7	"	"	20 no				husband Nicola Guidara	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"		" "
8	"	"	12 "				133 Pearson st	"	"	"	"	"	"	—		"	"	"		" "
9	"	"	2 "				Lynn Mass	"	"	"	"	"	"	—		"	"	"		" "
10	"	"	2 "				nephew Felice Rulo	"	"	"	"	"	"	—		"	"	"		" "
11	yes	"	12 yes 205.00				bro in law Gaetano Bosco 3 Mott st	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"		" Gualtieri
12	"	"	18 no				bro in law Giuseppe Salvatore 207 1st st Hoboken N. York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	Catania	Sciara Palermo
13	"	"	16 no				husband Giuseppe Catania	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	" "
14	"	"	3 "				348 E. 10th st N. York uncle Salvatore Cutuli	"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	" "
15	no	uncle	12 "				4th St Louis Mo.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	scar at forehead	"	Cefalu
16	"	self	44 yes 205.00				cousin Camizzaro Giuseppe 3 Mulberry st N. York bro in law Giuseppe	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	Messina	Giardini
17	"	"	18 " 205.00				uncle Paolo Catania	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	" "
18	"	"	18 "				141 Pine st Williamsport Pa bro in law Sabato	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Caltagirone
19	no	"	18 yes 100.00				110 N. 5th ave Mount Vernon uncle Cosmo Fabini	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	Avellino	Pietradefusi
20	"	"	40 no				bro in law Giuseppe Calabrese	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	scar right eye-brow	"	"
21	"	"	12 yes 205.00				Box 45 South York Pa bro in law Antonio Marinese	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	scar at forehead	Messina	Caltagirone
22	"	"	12 yes				Box 545 father in law Gaetano Cangi	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	" "
23	"	"	18 "				12-32 E. 9th st Phila Pa cousin Gaetano Salvatore	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	scar left eye-brow	Catania	Piazza
24	"	"	12 "				husband Lawrence Mass bro in law Domenico	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Barcellona
25	yes	"	12 "				207 E. 10th st N. York bro in law Joe Paolo Catania	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	scar at forehead	Messina	S. Agata Mess
26	no	"	18 "				141 Pine st Williamsport Pa bro in law — same —	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	scar under the chin	"	Caltagirone
27	"	"	18 "				friend Rosolo Antonino 208 Market st Paterson N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	mole left cheek	"	"
28	"	"	12 "				cousin — same —	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"
29	"	"	44 yes 205.00				cousin Filippo Caccamo	"	"	"	"	"	"	5	6 1/2	"	"	scar at neck	"	Palermo
30	yes	"	18 " 205.00				317 Adams st Hoboken	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Giarre Catania

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

PRINCESS IRENE

I, ... (State whether Master, First or Second Officer) of the ..... from Naples ..... do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation; I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

For [illegible]
Commanding ..... Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 190..,

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Surgeon of the PRINZESS IRENE of Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of 190

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1116

17
15

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. PRINZESS IRENE sailing from Napoli, May 14th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Lecchio	Antonino	53		M	cook	Y		Italian	South Italian	NON IMMIGRANT ALIEN		mot. Lucia Patti	N.J.	Hoboken
2	Scappadora	Domenico	17		M	Porter	Y		"	"	"		fat. Giuseppe "	"	Jersey City
3	Luffi	Paolo	19		M	"	Y		"	"	"		wif. Virginia "	"	"
4	Costantino	Salvatore	19		M	Spumatore	Y		"	"	"	Montegnarale	bro. Filippo "	"	"
5	Costarello	Epifania	Salvatore	18	F	"	"		Yes	"	"	"	mot. Maria "	"	Jersey City
6	Bruno	Pietro	19		M	Cook	Y		No	"	"	"	" Maria "	"	Hoboken
7	Amorosa	Nicolo	57		M	"	Y		No	"	"	"	fat. Giuseppe "	Pa.	Reading
8	Natoli	Teodoro	16		M	S.	"		Yes	"	"	"	wif Carmela "	"	"
9	Gennino	Antonio	24		M	"	"		No	"	"	"	" Anna "	"	"
10	Cistici	Giuseppe	28		M	"	"		"	"	"	"	fat. Giovanni "	"	"
11	Cistici	Antonio	19		M	S.	"		"	"	"	"	mot Virginia Patti	"	Jersey City
12	La Negra	Antonino	38		M	"	Porter		"	"	"	Patti	fat Teodoro "	"	Hoboken
13	Perluzzo	Francesco	17		M	"	"		"	"	"	"	mot Maria "	"	Hoboken
14	Cardile	Giuseppe	21		M	Spumatore	"		"	"	"	"	fat. Pietro "	"	"
15	Spirino	Rosa	29		F	"			Yes	"	"	"	— " —	"	"
16	"	Rosario	3		M	—			"	"	"	"	fat Antonio "	Pa.	Reading
17	Santo Spirito	Calogero	18		M	Porter	"		"	"	"	Corleone	bro Sebastiano Corleone	Ohio	Cleveland
18	Mapunco Maria	Sebastiano	33		M	"	"		No	"	"	"	— " — Rosa Corleone	"	Homestead
19	Cabasco	Giuseppe	22		M	Carpenter	Yes		"	"	Principato Cefalutino	"	fat Carmelo "	"	"
20	Cabasco	Santoro Antonino	50		M	Barber	Y		"	"	"	"	mot. Giuseppa Cefalu	"	Lynn
21	Bottaro	Mariano	37		M	Porter	"		"	"	Cefalu	Venetico	— " — Angela Venetico	"	"
22	Orno	Rosario	34		M	"	Y		No	"	"	Rometta	" Rometta "	"	"
23	"	Maria	30		F	"	Spun		"	"	"	"	— " —	"	"
24	"	Angela	2		F	—	Child		"	"	"	"	mot Maria "	"	"
25	Grasso	Antonino	35		M	Cook	"		"	"	"	"	— " —	"	"
26	"	Leo.	9		M	—	"		"	"	"	"	fat. Vito "	Pa.	Syracuse
27	Brigante	Giuseppe	33		M	Cook	Y		No	Italy	Italian	"	"	"	"
28	"	Carlina	29		F	"	"		"	"	"	"	— " —	"	"
29	"	Caterina	4		F	—	"		"	"	"	"	— " — Antonio	"	"
30	Mando	Benedetto	19		M	Cook	"		Yes	"	"	"	— " —	"	"

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 34

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, 6 Mar, 1905

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison, or almshouse, or hospital for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason, if any offer, solicitation, promise, or agreement, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	self	12	yes	6 Mar 05	—	cousin Giuseppe el Verde 54-21st ave. Astoria L.I.	No	No	No	No	Good	No	5	5	dark	brown	brown	scar at chin	Messina
2	yes	"	12	no			brother-in-law Carmelo Guidetti 77 Clarke ave. Jersey City													Forteria Petti
3	"	"	12	yes	6 Mar 05	ell. I	Mr. Bonaventura cousin Domenico	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dark	"	scar at left cheek	"
4	"	"	12	no			77 Clarke ave. Jersey City cousin Cipollina Paolo	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dark	"		"
5	no	"	12	"			brother-in-law Buzzanca Giovanni	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"
6	"	"	12	yes	6 Mar 05	—	Box cousin Graziata Catalumino	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	scar at chin	"
7	"	"	12	"	26 Oct	—	849 Richmond st. Reading Pa. uncle Giuseppe Gallo	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		"
8	"	"	12	no			133 Hemlock st. brother-in-law Spinella Antonino	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		"
9	"	"	12	yes	5 Mar 05	Reading	cousin Carlo Cimeio	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"		"
10	"	"	12	"	20 Oct 04	"	310 Kingman st. cousin Capizzano Antonio	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"
11	"	"	12	"	17 Feb 05	"	cousin Rosario Guzzo	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"		"
12	"	"	12	"	20 Oct 04	Jersey	77 Clarke ave. Jersey City N.J. cousin Antonino Guidetti	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"		Petti
13	"	"	12	no			Box 210 Carlisle Depot N.J. brother-in-law Giuseppe Cottone	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	scar at forehead	"
14	"	"	12	"			723 Grove st. Hoboken	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"		"
15	"	"	12	"			husband Graimo Giuseppe	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		"
16	"	"					401 — 4 th st. Hoboken cousin Granato Antonino	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"		"
17	"	"	12	yes	20 Oct	—	515 South 9 th st. Reading Pa. cousin Alfarpino Rosario	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"		"
18	"	"	12	no			301 Church ave. Calevelayo Ohio brother-in-law Caniglia Salvatore	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	scar near left eye	"
19	"	"	12	yes	26 Oct	—	604 — 6 th st. Kenosha Wisc. brother-in-law same	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		Syracuse
20	"	"	12	no			brother Rosario "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	scar left eye brow	"
21	"	"	30	yes	20 Oct 05	—	317 Hayden pl. Syracuse N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	scar at chin	Messina
22	"	"	40	"	20 Oct 04	Syracuse	brother-in-law Grasso Paolo	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		Ronsetta
23	"	"	"	"	"	"	" Syracuse "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		"
24	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"		"
25	"	"	40	yes	26 Oct 04	—	cousin Alessandro Catalumino	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		"
26	"	"	—				106 Russell st. Syracuse N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"		"
27	"	"	40	yes	26 Oct 04	—	brother Gaetano	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	brown		Petti
28	"	"	60	no			106 Russell st.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"		"
29	"	"	2	6			Syracuse N.Y.	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"		"
30	"	"	40	no			cousin Brigandi Gaetano	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"		"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [redacted], (State whether Master, First or Second Officer) of the [redacted], from Naples, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 47 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Pietro Petrungaro
Commanding Officer.

Sworn to before me this [redacted] day of [redacted], 190[redacted],

at [redacted]

[redacted]
Immigration Officer.

11—111.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—111.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

PR[illegible]S IRENE

I, Surgeon of the of Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, or , according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

59

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

35th List
14/5/909 S. S. PRINZESS IRENE sailing from Naples, May 14th, 1909

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
Admitted	Lino	Placido	21		m s	Laborer	yes	yes	Italian	Calabrese	Italy	Gizzeria	mo Angela Cometta	NY	St Ignazio
2	Campanella	Salvino	41		m m	"	"	"	"	"	"	"	Angela "	"	"
3	Lanza Family	Salvatore	39		m m	"	"	"	"	"	"	"	Venerio "	"	"
4	Colletta	Dino	19		m s	"	yes	"	"	"	"	"	Filippa "	"	"
5	Garofalo	Giovanni	26		m Merchant	"	"	"	"	"	"	"	Stato "	"	Altamonte
6	"	Isidoro	20		m "	"	"	"	"	"	"	"	Grazia "	"	"
7	Damiani	Leonardo	21		m "	farmer	no	"	"	Basilicata	"	"	Daniele "	"	"
8	Fiandina	Francesco	19		m "	laborer	"	"	"	Italian	"	"	Carlo "	NY	Hartford
9	Galati Christiano	Antonino	20		m "	Laborer	yes	"	"	Calabrese	"	"	Christiano "	"	"
10	Galati Agostino	Sebastiano	36		m "	"	"	"	"	"	"	"	Sebastiano "	Ohio	Steubenville
11	Gala Lezina	Giuseppe	19		m s	"	no	"	"	"	"	"	Leonardo "	"	"
12	Vitale	Sebastiano	29		m m	"	"	"	"	"	"	"	Carmela "	NY	Youngstown
13	Lino	Francesco	30		m S Barbara	Lyes	"	"	"	Catanzarese	"	"	Salvatore "	"	Albany
14	Corcoran 1/6/09	Giuseppe	23		m m	porter	"	"	"	Calabrese	"	"	Giuseppe "	"	Jermyn
15	Greco	Girolamo	17		m s	"	no	"	"	"	"	"	Domenica "	"	"
16	Pingone	Angelo	19		m s	"	yes	"	"	Calabrese	"	"	Angelo "	"	Bari
17	~~Giuffre~~	~~Gaetano~~	~~46~~		~~m m~~	~~farmer~~	~~no~~	~~no~~	~~Italian~~	~~Calabrese~~	~~Italy~~	~~Cosenza~~	~~Maria~~	~~NY~~	~~Brooklyn~~
18	~~Scafati~~	~~Giuseppe~~	~~46~~		~~m m~~	~~farmer~~	~~no~~	~~no~~	~~Italian~~	~~Calabrese~~	~~Italy~~	~~Cosenza~~	~~Maria~~	~~NY~~	~~Port Jervis~~
19	~~Cubile~~	~~Domenico~~	~~25~~		~~m s~~	~~porter~~	~~yes~~	~~no~~	~~Italian~~	~~Calabrese~~	~~Italy~~	~~Cosenza~~	~~Giovanna~~	~~NY~~	~~NY~~
2721 20	~~Gallo~~	~~Maria Luigia~~	~~27~~		~~f m~~	~~Housework~~	~~yes~~	~~no~~	~~Italian~~	~~Calabrese~~	~~Italy~~	~~Cosenza~~	~~Giovanni~~	~~NY~~	~~NY~~
21	Damiako	Mario	26		m "	"	"	"	"	Siracusa	Italy	Melilla	Francesco Melilla	"	Rochester
22	Guarrera	Giuseppe	46		m "	shoepair	"	"	"	Catania	Riposto	"	Cateranna	Pa	Riposto
23	Cordaro	Alessi	32		m "	farmer	no	"	"	Palermo	Chimbo	Italy	Chiarghezza	NY	Chicago
mf 24	"	Giuseppa	48		f "	"	"	"	"	"	"	"	Chimbo Sebastiano	"	"
son 25	"	Francesco	16		m s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26	~~Tomeo~~	~~Salvatore~~	~~36~~		~~m m~~	~~Laborer~~	~~no~~	~~no~~	~~Italian~~	~~Calabrese~~	~~Italy~~	~~Cosenza~~	~~Rosaria~~	~~NY~~	~~NY~~
27	Lazio	Francesco	17		m S Barbara	yes	"	"	"	Giuliano	Italy	Salvatore Giuliano	"	NY	Brooklyn
28	Curato	Domenico	21		m "	porter	"	"	"	Stefano	"	Rocca	Stefano	Pa	Rochester
29	Zaffino	Enrico	41		m m	Laborer	"	"	"	Messina	Italy	Sebastiana	"	Pa	Acton
30	Chiaculo	Antonio	13		m s	Laborer	no	"	"	Trapani	"	Concetta Trapani	"	NY	Turner

8431/903

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—2126

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 35

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 16.

Arriving at Port of NEW-YORK , 190

No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	no	self	16	no	bro-in-law Messina Cipolla 106 Laurel st Syracuse							5 4		dark brown	brown		Messina Rometta
2	"	"	12	yes 4 yrs Syracuse	cousin Do Pietro Antonio 113 Franklin st "							5 4	"	"	"		" Venetico
3	"	"	12	yes 2 yrs Syracuse	Bros Vincenzo & Salvatore 132 Wis. Ave Milwaukee Wis							5 2	"	"	"		" Naso
4	"	"	12	no	cousin Antonino Mizzuto 162 Worth st "							5 1	"	"	scar at forehead		" "
5	"	"	16	yes 6 mos	bro Giuseppe							5 4	"	"		Catania	S. Gio Li Gotti
6	"	"			1933 1st st Washington D. C. bro-in-law Rosario Scuderi											"	"
7	"	"	30	no	cousin Giacomo Giuseppe 1491 4th st Cleveland Ohio							5 4	"	"		Messina	Rodi
8	"	"	12	"	bro Simone Hoboken							5 3	"	"		"	Patti
9	"	"	12	"	cousin Sebastiano East 29th st N. York							5 9	"	"		"	Forlando
10	"	"	12	"	nephew Sebastiano Filippa 60 Orange st Cleveland Ohio							5 5	"	"		"	"
11	no	"	12	"	bro Sebastiano 1304 Orange st "							5 —	"	"	scar at forehead	"	"
12	yes	"	12	yes 2 yrs 8 mos	bro-in-law Catania Antonio 508 North 10th st Youngstown							5 6	"	"	mole at face	"	"
13	no	"	12	no	bro Giuseppe 1st Capitol ave Albany N.Y.							5 1	"	"		"	Castronovo
14	"	"	12	"	bro-in-law Giuseppe 318 N. Franklin Syracuse N.Y.							5 3	"	"	scar at the head	"	Venetico
15	"	"	12	"	bro Vincenzo "							4 9	"	"	scar at forehead	"	"
16	"	"	10	yes 2 yrs N.Y.	aunt Annunziata Virgona Brooklyn							5 3	"	"		"	Salina
17	"	"	10	no	bro Domenico "							5 9	"	"		"	"
18	"	"	10	yes since N.Y.	566 Hunter st cousin Giuseppe Longo North Adams							5 2	"	"		New-York	
19	"	"	20	" no 2 yrs N.Y.	bro Gaetano							4 11	"	"	weak sight	Messina	Salina
20	"	"			340 Atlantic ave N. York bro Salvatore											"	"
21	"	"	20	yes 2 yrs	773 Main st Middletown bro-in-law Castrona Alfio							5 2	"	"		Siracusa	Solelli
22	"	"	10	" 2 yrs	Belleveria st "							5 2	"	"		Catania	Riposto
23	"	"	10	no	cousin Mario Giacinto Antonino 1734 S. Clark st Chicago Ills							5 4	"	"		Palermo	Chiusa Sclafani
24	"	"										—	"	"		"	"
25	"	"										—	"	"		"	"
26	"	"	10	yes 2 yrs	husband Gerace Spinuzza Antonino							5 —	"	"		"	"
27	"	"	12	no	sister Rosa 137 Central ave New-York							5 4	"	"		"	Giuliana
28	"	"	12	"	uncle Salvatore Mineo 223 E 3rd st Canton O.							5 —	"	"	scar at forehead	Messina	S. Stefano Calvaruso
29	"	"	12	yes 2 yrs	bro Gaetano "							5 3	"	"		"	"
30	"	"	12	" 2 yrs	cousin Lorenzo Azzolina Bx 159 Tuxedo N.Y.							5 —	"	"		"	Prizzano

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, (State whether Master, First or Second Officer.) of the PRINZESS IRENE from Naples do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Commanding Officer.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, ... Surgeon of the PRINZESS IRENE of Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ..... ; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. Aron.

Sworn to before me this ..... day of 190

at NEW-YORK

.....
Immigration Officer.

11—111.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

60

Form 500 H
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

36th List
14/5/909 S. S. PRINZESS IRENE sailing from Napoli, May 14th, 1909

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Cicero	Alfio Giorgio	29	6	m	Farmlabor	yes	yes	Italian	South	Stephen Cagiano	fat.	Lorenzo Fragiano	Pa	Phila
2	Catalano	Giuseppe	26	11	m	farmlab	no	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Pasquale Fragiano	Pa	Phila
3	Cupparino	Gaetano	20	8	m	farmlab	yes	"	"	"	Salvatore Pagliuca	fat.	Pagliuca Calabrese	Pa	Buffalo
4	Aiello Simone	Gaetano	21	4	m	farmlab	no	"	"	"	Giovanni Cacalmuto	bro.	Cacalmuto Michele	Pa	Phila
5	Cicerone	Salvatore	20	4	m	farmlab	yes	"	"	"	Giovanni Cacalmuto	bro.	Cacalmuto Michele	Pa	Phila
6	Cipolla	Giuseppe	22	7	m	farmlab	yes	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN				
7	Di Paola	Gerogina	26	11	m	farmlab	yes	"	"	"	Gaetano Valguarnera	mot.	Carmela Valguarnera	Pa	Rochester
8	Lupo	Giuseppe	9	11	m	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"
9	"	Vincenzo	8	4	m	—	—	—	"	"	"	"	Guadalupe	"	"
10	Lupo	Pietro	34	11	m	Labor	yes	"	"	"	"	fat.	Ferdinando	"	"
11	Arena	Eugenio	24	5	m	"	yes	"	"	"	"	"	"	Pa	Phila
12	Genici	Giuseppe	19	9	m	Workman	yes	"	"	"	Vincenzo Sanfratello	fat.	Salvatore Sanfratello	"	"
13	Mangaglia	Giuseppe	16	4	m	"	"	"	"	"	"	"	Salvatore	"	"
14	Lupo	Biagio	21	9	m	Farmlab	yes	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN				
15	Lo Verde	Pietro	45	4	m	Ch porter	no	"	"	"	Giovanni Cacalmuto	mf	Carmela Cacalmuto	"	"
16	Patronaggio	Anna	20	4	f	Labor	yes	"	"	"	Calogero Cane da Pesa	fat.	Vincenza Cane da Pesa	Col.	Cleveland
17	Mangiaracina	Giuseppe	25	11	m	farmlab	"	"	"	"	Salvatore Ferrara	— " —	Salvatore Ferrara	Pa	Phila
18	Liberia	Angela	21	5	m	None	no	"	"	"	Gaetano Valguarnera	mot.	Angela Valguarnera	"	Brooklyn
19	Lombardo	Francesco	31	11	m	Labor	yes	"	"	"	Salvatore Ferrara	fat.	Salvatore Ferrara	NJ	Phila
20		Giuseppe	13	5	m	none	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN				
21	Lo Verde	Gaetano	33	11	m	Farmlab	no	"	"	"	"	mot.	Angela	"	Cleveland
22	Schillaci	Sebastiano	26	1	m	Labor	yes	"	"	"	"	— " —	Benedetto	NJ	Bloomfield
23	Adamo	Ch. Rosa	18	5	f	Servant	yes	"	"	"	"	mot.	Angela	NJ	Montclair
24	Gagliano	Rosa	37	11	m	Wid Servt	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25	Ficarra	Gaetano	42	11	m	Farmer	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26	"	Salvatore	10	11	m	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"
27	"	Antonio	6	11	m	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"
28	Settepanni	Rosario	40	11	m	Ch porter	yes	"	"	"	Salvatore Cacalmuto	mf	Carmela Cacalmuto	"	"
29	Cicala	Rosaria	28	11	f	—	"	"	"	"	Joseph Campobello	fat.	Vincenzo Campobello	Ohio	St Louis
30	Greco	Calogero	18	11	m	farmlab	"	"	"	"	"	"	"	"	"

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 36

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 164

Arriving at Port of NEW-YORK , 190

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes— Year or years.	16 If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Condition of Health, Mental and Physical.	22 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	23 Height. Feet.	23 Height. Inches.	24 Complexion.	25 Color of— Hair.	25 Color of— Eyes.	26 Marks of Identification.	27 Place of Birth. Country.	27 Place of Birth. City or Town.
1	no	self	$22 no				brother Lorenzo 502 E. 11th st N. York	No	No	No	Good	No	5	6	dark	brown	brown		(Messina) Fiumara
2	yes	cousin	$22 yes	97.	909		uncle Rosolino Di Pasquale 4 th st Buffalo	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	scar at chin	Palermo Bagheria
3	no	self	$22 no				cousin Clarence Quackenbush 218 Christie st N. York	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"		Girgenti Racalmuto
4	no	"	no	"			brother Antonino 621 - 3rd st Elizabeth N.J.	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		" S. Giovanni
5	no	"	no	yes	03.	908	brother Antonino	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		" "
6	no	"	$44				621 - 3rd st	"	"	"	"	"			"	"	"		" "
7	no	"	no				husband Rossi Salvatore 3rd st Rochester N.Y.	"	"	"	"	"	4	9	"	"	"		Caltanissetta Caltanissetta
8	no	"	no					"	"	"	"	"			"	"	"		" "
9	no	"	no					"	"	"	"	"			"	"	"		" "
10	no	"	$22	yes	07.	909	cousin Vincenzo Parone Rochester	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"		" "
11	no	"	$22	no			cousin Alterlicchio Gaetano 37th st	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		" "
12	no	"	$25	no			sister Marianna 2071 - 10th st N. York	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		(Messina) S. Stefano
13	no	"	$50	no			sister Rosalia	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"		" "
14	no	"	$22	no			sister Rosalia one	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		" "
15	no	"	$17	yes	06.	908	bro. in law Antonino Romano 218 Christie st N. Y.	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	at forehead	Girgenti Racalmuto
16	yes	bro. in law	$22	no			bro. in law Vincenzo Castrianga 317 - 6th st Sacramento Cal.	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	mole at cheek	Palermo Piana Greci
17	no	"	$22	no			bro. in law Giuseppe Colli Box 252 Caldwell N.J.	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	mole at cheek	Catania Caccamo
18	yes	self	$22	no			husband Caccamese Saveria 222 - 3rd st Brooklyn	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"		Caltanissetta Caltanissetta
19	no	"	$20	yes	03.	04 N.Y.	pals Carmelo	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"		Catania Catania
20	no	"	$22	no			532 W. 30th st N.Y. bro. in law Grasso Carmelo	"	"	"	"	"			"	"	"		" "
21	no	"	$17	yes	06.	908	Mount Vernon N.Y. cousin Antonino Schilleci	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	scar at back - marked	" "
22	no	"	$22	yes	03.	07	76 Jno Vernon Mount Vernon N.Y. bro. in law Antonino Bruno	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	scar at	" "
23	no	"	$2	no			425 Bloomfield st Bloomfield	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"		" "
24	no	"	30	yes			nephew Angelo Bonanno 517 Park Mount Clair N.J.	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		" "
25	no	"	$50	no				"	"	"	"	"			"	"	"		" "
26	no	"	no					"	"	"	"	"			"	"	"		" "
27	no	"	no					"	"	"	"	"			"	"	"		" "
28	yes	self	$2				nephew Antonino Buscaino 30 Oak st Chicago Ills.	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	scar at right eye-brow	Palermo Ventimiglia
29	yes	self	$22				bro. Salvatore 50 Willow st Mount Clair N.J.	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	scar at forehead	" "
30	yes	"	$22				cousin Arezzo Antonino 5th st St. Louis Mo.	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"		Trapani Campobello

Walter Newburn Insp

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... (State whether Master, First or Second Officer) of the [redacted], from Naples ... do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... 29 ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[redacted] Commanding ... Officer.

Sworn to before me this ..... day of ..... , 190 –,

at .....

..... Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

PR[illegible] IRENE of Bremen

I, , Surgeon of the , do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of 190

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

61

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

27 th list
14/5/1909 S. S. PRINZESS IRENE sailing from Naples, May 14 th, 1909

11—11th

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
92 return. 1	Pantales	Giuseppe	26		M S	formerly yes	Italian	South	European	Campobello	mot	Caterina Campobello	Mr Louis		
" 2	Cattamende	Vincenzo	20	"	"	"	"	"	"	"	"	fat. Pantale	"		
3	~~Lucia~~	~~Giovanni~~	~~21~~	"	"	"	"	"	"	"	"	mot. Cattarina	"		
" 4	Agnoletti	Crostino	22	"	"	"	no	"	"	Caltanisetta		Vone'			
" 5	Marchese	Salvatore	26	"	M	Laborer	yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Gorgenti Racalmuto	mf	Giuseppa	Mr		
" 6	Calistro	Carlo	19	"	"	barber	"	"	"	Gorgenti Palermo	fat.	Racalmuto Francesca	"		
" 7	Malleto	Giuseppe	23	F	"	none	no	"	"	"	"	Palermo Arcangelo	fat.	Mr Louis	
	~~Fiorello~~	~~Giuseppe~~	~~18~~	~~M~~	~~S~~	~~formerly~~	~~yes~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~Castellamare~~	~~"~~	Castellamare		
" 9	Miracolo	Lorenzo	27	"	M	Laborer	yes	"	"	Caltanisetta	mf	Giuseppa	Mr	Brooklyn	
" 10	Crotta	Lorenza	26	7	"	Housekeeper	no	"	"	"	mot	Chiara	"	Jersey	
Cancelled 11	Cammareri	Giovannina	5	"	—	—	—	"	"	"		— " —	Mr	Bronx	
Cancelled 12	"	Giuseppe	1	6th	—	—	—	"	"	"	fat.	Antonino	"	"	
Cancelled 13	Lo Cresti	Ezechiele	18	"	S	Porter	yes	"	"	"	mf	Teresa	Mr	Yonkers	
" 14	Centro	Loreto	38	"	M	farmer	"	"	"	Gorgenti		Cammarota		Amsterdam	
" 15	Nocera	Giuseppe	21	"	S	"	no	"	"	"	mot	Nazzarena	"	Elizabeth	
" 16	Corrido	Erasmo (Antonino)	21	"	M	"	"	"	"	Palermo	mf	Lora	Mr	Chicago	
" 17	Lucato	Angelo	27	"	"	barber	yes	"	"	"	— " —	Caterina		"	
" 18	Gramporti	Ezechiele	40	"	"	farmer	"	"	"	"	— " —	Liliana			
" 19	Pupi	Eugenio	28	"	"	block layer	"	"	"	"	mot	Rosalia Sebastiana	Mr	Newark	
mf 20	Vicapisi	Domenica	26	F	"	none	"	"	"	"		— " —		Liberty	
Cancelled 21	Pupi	Pietro	4	5th	—	—	—	"	"	"		— " —		"	
Cancelled 22	"	Sebastiana	1	7	—	—	—	"	"	"		— " —		"	
" 23	Indelicato	Nicolo	48	M	M	farmer	yes	"	"	Trapani	mf	Caterina	Mr	Chicago	
" 24	Carbone	Saulo	18	"	S	Laborer	no	"	"	Gorgenti	fat.	Calogero			
" 25	Chiarenza	Vito	29	"	M	farmer	"	"	"	Racalmuto		Racalmuto			
" 26	Farinella	Salvatore	24	"	S	"	yes	"	"	Palermo	mf	Castellamare	"		
" 27	Cibibrale	Calogero	29	6th	M	"	"	"	"	Palermo Cefalu Dist.	fat.	Giuseppe			
" 28	Alesti	Michele	28	"	M	"	"	"	"	"	"	Cefalu Dist.	Mass	Boston	
" 29	Chiara	Giuseppe	21	"	S	"	no	"	"	"	— " —	Gaetana			
" 30	Chiri Giovanni	Chiara	33	"	M	"	"	"	"	Gorgenti	mf	Calogera			
										S. Angelo					
										"		Caterina			

928/952

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

18—11th

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 37

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, ____, 190?

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50; and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse or institution for insane or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of— Hair. / Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?													
1	yes	self	12	no			Prof. Catalda 515 Bleecker St. New York city.	No	No	No	No	Good	No	5	5	dark brown brown		Trapani	Campobello
2	"	"	12	"			cousin Edoardo Giuseppe	"	"	"	"	"	"	5	3	" " "		"	"
3	"	"	16	yes	20	Del	cousin Da Paglia Francesco	"	"	"	"	"	"	5	5	" " "		"	"
4	"	"	12	no			2nd Cousin Matteo City	"	"	"	"	"	"	5	—	" " "		Caltavuturo	Caltavuturo
5	"	"	12	yes	22	Del	218 Christy st. N. J.	"	"	"	"	"	"	5	4	" " "		Girgenti	Racalmuto
6	"	"	12	no			cousin Francesco 1140 Clark st. Chicago Ills.	"	"	"	"	"	"	5	6½	" " "		Trapani	Salemi
7	"	"	12	"			cousin Francesco Calisdro	"	"	"	"	"	"	5	3	" " "	mole right cheek	"	"
8	no		12	"			bro. in law Vincenzo 144 1st. 5th st. Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	6	" " "		"	Castellammare
9	"	"	12	yes	05	Del	bro. Salvatore 12 Clark street Jersey City	"	"	"	"	"	"	5	2	" " "	freckles	Messina	Frazzano
10	"	"	16	no			husband Cammarere Giuseppe	"	"	"	"	"	"	5	1	" " "	scar at forehead	"	"
11	"	"	2				Bangor Me.	"	"	"	"	"	"	—	—	" " "	—	"	"
12	"	"	—					"	"	"	"	"	"	—	—	" " "	—	"	"
13	"	"	12				cousin Del Greco Rosario Box 63 Richardville Me.	"	"	"	"	"	"	4	11	" " "	freckles.	"	"
14	"	"	12	yes	05	Del	bro. in law Sparacio Salvatore 12 Roff. st. Amsterdam st. N. Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	" " "	scar at forehead	Girgenti	Cammarata
15	"	"	16	no			bro. in law Spanetta Marcaje 691 Jean St. Elizabeth N. J.	"	"	"	"	"	"	5	3½	" " "	—	"	S. Giovanni
16	"	"	21	yes	05	Del Chicago	cousin Giovanni Spandella 136 — Chicago Ills.	"	"	"	"	"	"	5	3	" " "	scar at forehead	Palermo	Cefalu
17	"	"	12	no			cousin — same — 136 — st	"	"	"	"	"	"	5	2½	" " "	scar at forehead	"	"
18	"	"	13	yes	05	Del	cousin Onorato Arcangelo 130-132 - 8th st Newark N. J.	"	"	"	"	"	"	5	4	" " "	—	"	Adelia Sorbo
19	"	"	20	no			fath in law Vicardi Giulio 11 Belmont st.	"	"	"	"	"	"	5	5	" " "	scar at forehead	"	"
20	"	"	—					"	"	"	"	"	"	—	—	" " "	—	"	"
21	"	"	2				Silver Lake N. J.	"	"	"	"	"	"	—	—	" " "	—	"	"
22	"	"	—					"	"	"	"	"	"	—	—	" " "	—	"	"
23	"	"	22	yes	04	Del Wash.	bro. Catalda 1114 Sole st. Tacoma Wash.	"	"	"	"	"	"	5	3	" " "	gray brown speck - marked	Trapani	Campobello
24	"	"	12	no			cousin Elia Vincenzo 88 Catherine st. N. York	"	"	"	"	"	"	5	5½	" " "	scar at forehead	Girgenti	Racalmuto
25	"	"	14	yes	05	Del N. J.	cousin Michele Piazza 218 Christy st.	"	"	"	"	"	"	5	4	" " "	—	Trapani	Castellammare
26	yes	"	12	no			cousin Carmine Antonino 1 North Square Boston Mass.	"	"	"	"	"	"	5	2	" " "	—	Palermo	Petralia Sott.
27	"	"	24	yes	04	Del	uncle Federico Vincenzo — " —	"	"	"	"	"	"	5	5½	" " "	scar left cheek	"	"
28	"	"	24	"	05	Del	bro. Francesco 28 Elliot st. St.	"	"	"	"	"	"	5	6	" " "	—	"	"
29	no	"	12	"	04	Del	uncle Michele Vaccaro 1103 K. St. N.E. Washington	"	"	"	"	"	"	5	6	" " "	scar at forehead	Girgenti	S. Angelo
30	"	"	24	"	06	Del Wash. D.C.	bro. Michele Vaccaro 1203 K St. N.W.	"	"	"	"	"	"	5	7	Dk. Brown	—	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer or First or Second Officer.

I, [illegible] (State whether Master, First or Second Officer) of the PALERMO HELENE from Naples, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
Commanding Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of , 190 ,

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11–1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11–1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, , Surgeon of the PRINZESS IRENE of Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, numbered as , contain, to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosniaff.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS

62

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

38a List
14/6/909 S. S. PRINCESS IRENE sailing from Naples, May 14 th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	D'Alessandro	Ernestina	22		M S	domestic	no		Italian	South	Europa	Longobucco	mf	Maria Longobucco Cal.	Ill Chicago
2	Pagnaccio	Giuseppe	29		" "	"	yes		"	"	"	"	"	Carmela "	" "
3	Calma	Antonio	41		M "	none	no		"	"	Constantinople	Turkey	Salvatore	Pittsburg Pa
Adopt. 4	Sciarrino	Giuseppe	17		" "	"	"		"	"	"	"	Salvatore	" "
" 5	"	Calcina	6		" "	"	"		"	"	"	"	"	" "
1 6	Vigneli	Giuseppe	29		M M	farmer	yes		"	"	Messina	Sicily	mf Giovanna S. Stefano	Mt Vernon N.Y.
1 7	Cunsolo	Filomena	29		F "	none	no		"	"	Girgenti	Castelltermini	fat. Salvatore Castelltermini	W 14th Chicago Ill
Adopt. 8	Alfano	Vincenza	2		" "	"	"		"	"	"	"	" "	" "
" 9	Cunsolo	Vincenzo	27		M M	laborer	yes		"	"	"	"	mf Carmela	" "
" 10	Purpora	Vito Sebastiano	28		" "	"	no		"	"	Castellamare	Sicily	bro Filippo Gidone	Cor Brooklyn
" 11	Gonci Maurici	Leonardo	38		" M	farmer	"		"	"	"	"	" Maria	" "
" 12	Natale	Antonio	29		" "	"	yes		"	"	Palermo	Sicily	fat Angelo Stefano	" "
X 13	Graimondo	Filippo	17		M S	farmer	no		"	"	Girgenti	Racalmuto	NON IMMIGRANT ALIEN step fat. Salvatore Carbone Rosalmuto	Canada
" 14	Golfo	Giorgio	27		" M	"	"		"	"	"	Licata	mf Angela Licata	Cor Buffalo
15	Cunsolo	Vincenzo	32		M married	laborer	no		"	"	Syracuse	Vittoria	" " Giovanna Vittoria	" "
" 16	Cardinale	Antonino	21		" "	farmer	"		"	"	Trapani	Castellamare	fat. Calogero Castellamare	"
mf 17	"	Anna	20		F "	"	"		"	"	"	"	" "	"
X 18	Gori	Francesca	24		" S	none	yes		"	"	"	"	fat. Leonardo	"
" 19	Cunsolo	Vincenzo	27		M M	coopers	"		"	"	"	"	mf Francesca	"
" 20	Crorentano	Giuseppe	24		" S	laborer	"		"	"	"	"	fat. Antonino	"
169 21	Cirone	Epifania													
daughter	"	Rosa													
" 23	"	Angela													
DEPORTED 24	Alfano	Ignazio	31		M M	laborer	no		"	"	Girgenti	Racalmuto	mf Salvatore Racalmuto	Cal	
25	Cusimano	Angelo	23		" S	"	"		"	"	"	"	fat. Michele	"	
" 26	Lucca	Salvatore	29		" M	"	"		"	"	"	"	" Carmelo	Pa Beaverdale	
mf 27	"	Vincenza	26		F "	"	"		"	"	"	"	" "	" "	
" 28	Cunsolo	Antonino	28		M S	farmer	"		"	"	Palermo	Bethalem	fat. Giovanni Bethalem	Con. Boston	
" 29	Cardaleva	Vincenzo	21		" "	laborer	"		"	"	Castellamare	Girone	Rosario Girone	Pa Pittsburg	
" 30	Pace	Giov. Battista	33		" M	farmer	"		"	"	Syracuse	Vittoria	mf Carlo Vittoria	Cal	

953/995

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 38

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK *June* 1905

No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether such person has money, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes — Year or period of years	17 If Yes — Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	27 Color of Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	12	yes	03	Colorado	cousin Scalia Gaspare 192 E. 20th st														Chicago Ill.
2	"	"	12	"	03	"	friend same " " "														"
3	"	husband	20	no			husband Speranza Vincenzo														Girgenti Sicily
4	"	"	"				Box 294														"
5	"	"	"																		"
6	"	self	20	yes	01	07	Barnesboro Pa. uncle Guiseppe Calabro 169 Buffalo st. Olean N.Y.														Girgenti Sicily
7	"	husband	11	no			husband Gaetano Vincenzo														Girgenti Sicily
8	"	"	"				Box 32 Thomas W. Va.														"
9	yes	brother-in-law	12	"			bro. in law Gaetano Vincenzo Box 32 Thomas W. Va.														Girgenti Sicily
10	no	self	12	"			cousin Calcagno Guiseppe Brooklyn														Girgenti Sicily
11	"	"	11	yes	06	04	bro. Guiseppe " "														"
12	"	"	12	"	03	02	N.Y. wife Caterina 329 Christye st. N.Y.														Girgenti Sicily
13	no	"	12	no			uncle Vincenzo Cipolla Hamilton Can.														Palermo Sicily
14	yes	"	12	"			cousin Paolo Baltrachino 31 Chubon st. Buffalo N.Y.														Girgenti Sicily
15	"	"	11	"			bro. in law Guiseppe Battaglia 61 Catherine st. N.Y.														Girgenti Sicily
16	"	"	20	"			bro. in law Leonardo di Stefano 50 Spring st. N.York														Girgenti Sicily
17	"	"	"				sister Maria " "														"
18	"	"	16				202 Christye st. " "														"
19	"	"	12	yes	01	04	N.Y. brother Antonio 213 Elizabeth st. " "														Girgenti Sicily
20	"	"	12	"	01	04	" cousin Antonio Curatolo " " " "														Girgenti Sicily
21																					
22																					
23																					
24	"	"	12	no			bro. Vincenzo 218 Christye st. N.Y.														Girgenti Sicily
25	"	"	12	"			bro. Gilliano 61 Catherine st. "														Girgenti Sicily
26	no	"	12	yes	04	04	uncle Guiseppe Cannone														Girgenti Sicily
27	"	"	"				Box 1118 Brownsdale Pa.														"
28	"	"	12	yes	04	04	cousin Giacalone Guiseppe 91 Thely st. Butler Pa.														Girgenti Sicily
29	"	"	12	no			brother-in-law Pittsburg Pa.														Palermo Sicily
30	"	"	12	"			bro. in law Serraro Salvatore 34 Gilbert st. N.Y.														Trapani Sicily

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... of the ..... from Naples ..... do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Commanding Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 190..

at .....

.....
Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourist" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, . Surgeon of the PRINZESS IRENE of Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein; and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of . 190

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

63

Form 500-B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

29th List
14/5/909 S. S. PRINZESS IRENE sailing from Naples, May 16th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Albanese	Calogero	28		M. S.	Farmer	yes		Italian	South Italian	NON IMMIGRANT ALIEN Palermo	Prizzi	Wife Rosaria Albanese	Ill.	Chicago
2	Tabuzzi	Domenico	43		" "	"	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Palermo	Prizzi	" Lucia "	"	"
3	Di Giorgio	Pietro	38		" "	"	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Palermo	Petralia Sop.	" Ignazia "	"	"
4	Chiarello	Francesco	25		" S.	none	no		"	"	Palermo	Petralia Sop.	Father Pietro "	"	"
5	Curti	Calogero	33		M.	Farmer	"		"	"	Palermo	Campofello	Father Giuseppe "	Mass.	Worcester
6	Cardinale	Luigi	24		" S.	Farmer	yes		"	"	Girgenti	Racalmuto	Father Antonino "	Pa.	Bentleyville
7	Rinaldi	Gaetano	30		"	Merchant	no		"	"	Palermo	Castrofilippo	Wife Giuseppa "	Ill.	Chicago
8	Guarino	Matteo	26		"	Farmer	yes		"	"	Girgenti	Racalmuto	Father Vincenzo "	Pa.	Canonsburg
9	Mattina Philippina	Giovanni	49		"	Farmer	no		"	"	Girgenti	Racalmuto	Wife Rosa "	"	Bentleyville
10	Schirò	Ignazio	18		"	Farmer	yes		"	"	Palermo	Prizzi	Father Vito "	Cal.	Los Angeles
11	Varvaro	Maria	21		" S.	"	"		"	"	Palermo	Castellamare	Mother Antonina "	Ill.	Chicago
12	Buscemi	Antonio	31		M.	"	no		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN				
13	Ciello	Carlo	24		"	Merchant	"		"	"	Palermo	Bagheria	Wife Rosa "	Ill.	Chicago
14	Lanzarotta	Gaetana	57		Wid.	none	"		"	"	Palermo	Vittoria	Daughter Rosa "	Ill.	Chicago
daughter 15	"	Teresa	22		" S.	"	"		"	"	"	"	" "	"	"
16	Giacomo	Francesco	24		M.	Farmer	yes		"	"	Palermo	Belmonte	Father Salvatore "	"	"
17	Campione	Antonino	20		"	Farmer	no		"	"	Girgenti	Cianciana	Father Carmelo "	Conn.	Stamford
18	D'Angusto	Leonardo	32		M.	Shoemaker	yes		"	"	Palermo	Piana	Wife Stefana "	Ill.	Chicago
wife 19	"	Marianna	22		F.	none	"		"	"	"	"	Father Giuseppe "	"	"
20	Negro	Girolamo	28		M.	Laborer	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Wife Maria "	N.Y.	Buffalo
21	Cimino	Giuseppe	26		"	Farmer	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Palermo	Cianciana	Father Domenico "	N.Y.	Elizabeth
22	Oliva	Leonardo	18		" S.	"	"		"	"	Girgenti	Racalmuto	Father Antonio "	Pa.	Bentleyville
23	Randazzo	Battista	32		"	Labor	no		"	"	Palermo	Salemi	Wife Francesca "	Ill.	Chicago
24	D'Agostino	Carlo	22		M.	none	no		"	"	Palermo	Belmonte	Father D'Agostino "	N.Y.	
25	Benigno	Angelo	32		M.	Fireman	yes		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Brother Benedetto "		
26	Di Simone	Leonardo	33		M.	Farmer	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Palermo		Wife Rosalia "		
Married 27	Cerami	Croce	29		"	Laborer	no		"	"	Palermo	Cianciana	Brother Giuseppe "	N.Y.	Newark
28	Vespi	Luigi	49		"	Farmer	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Palermo	Sant'Andrea	Brother Sant'Andrea "	Pa.	Windber
29	Spicuzza	Giuseppe	29		"	"	yes		"	"	Palermo	Cianciana	Father Simone "		Scranton
30	Di Labro	Clemente	19		" S.	"	"		"	"	"	"	Father Antonio "		"

2-99211 $ 505 - T-20-42 - 140 / 97

926/1203

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 39

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK ..... June 6 1905

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in polygamy or alien practices.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of offer, solicitation, promise, or agreement, or in pursuance of a previous condition to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	12	yes	8 yrs.	Chicago Ills.	cousin Ceraudo Antonio Box 47 cousin Damiano Sabatino	no	no	no	no	Good	no	5	5	dark	brown		Palermo	Resuttana
2	"	"	12	"	2 yrs.	"	Box 117 cousin Calogero Vizzi	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"
3	"	"	12	"	express		Prov. di Nicolo	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	scar at neck	"	Petralia
4	no	"	12	no		Tacoma Wash.	Prov. di Nicolo							5	3	"	"	"		Caccamo	Campobello
5	"	"	12	"		Beaversdale Pa.	Prov. Salvatore Box 118 uncle Giuseppe Grillo	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"		Agrigento	Racalmuto
6	"	uncle	12	"		Bernice Pa.	cousin Cerda Guiseppe	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	scar at eye - brow	Agrigento	Racalmuto
7	"	self	12	yes	8 yrs.	Newark N.J.	44 River st. uncle Vincenzo Calogero	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	scar - wart at forehead	Palermo	Petralia
8	"	"	12	no		Harrisburg Pa.	1252 Forty st. brother in law Guiseppe Gallotta	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	scar at forehead	"	"
9	"	"	12	"		Beaversdale Pa.	Box 118 husband Vita sister	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	mole right cheek	Agrigento	Racalmuto
10	yes	"	12	"			211 Bergen ave. Jersey City N.J. cousin Luigi	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"		Palermo	Piana dei Greci
11	"	"	12	no			119 Christy st. husband Guiseppe Grasa	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	scar left eye - brow	Trapani	Castellammare
12	"	"	12	yes	8 yrs.	N.J.	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"		"	"
13	yes	"	12	no			prov. Pietro 1037 Suspension bridge N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		Palermo	Bagheria
14	"	"	40				Box Angelo	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	scar at nose	Syracuse	Lentini
15	"	"					34 Spruce st. cousin Vincenzo Rizzo	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"		"	"
16	~~—~~	~~"~~	~~12~~	~~yes~~	~~8 yrs.~~	~~N.J.~~	~~no number st.~~ cousin Angelo Nicolosi	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	scar at face	Palermo	Belmonte
17	no	"	12	no			44 Greenridge ave. Spuntelaia	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"		Catania	Cerami
18	yes	"	20	yes	8 yrs.		Prov. Luigi	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		Palermo	S. Flavia
19	"	"					147 Sawbee st. bro. in law Barbella Ignazio	"	"	"	"	"	"	5		"	"	"		"	"
20	"	"	12	yes	8 yrs.		31 Evans st. Prov. Salvatore	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"		"	"
21	no	"	12	"	8 yrs.		621 - 3rd ave. uncle Francesco Seminara	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"		Girgenti	Cammarata
22	"	"	12	no			218 Christy st. cousin Ford Guiseppe	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		Trapani	Castellammare
23	yes	"	12	"			1170 S. Clark st. husband Guerriero Guiseppe	"	"	"	"	"	"	5	5	"	gray	"		"	Salemi
24	"	"	12	"			~~119 Elizabeth st.~~ Prov. Benedetto	"	"	"	"	"	"	~~5~~	~~9~~	~~"~~	~~brown~~	"	~~warts at face~~	~~Palermo~~	~~Belmonte~~
25	"	"	12	yes	8 yrs.	N.J.	Prov. Simone	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	scar at forehead	"	"
26	"	"	12	"	26 yrs.		13 Elizabeth st. Prov. Biagio	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"		"	Palermo
27	no	"	12	no			54 Rowe st. Prov. Luca	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"		"	Termini
28	"	brother	36	yes	8 yrs.		Newark N.J. DRS CERT Box 34 Windsor Pa. bro. in law et. Vita Rosario	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"		Aquila	Calacà
29	yes	bro. in law	no	"	12 yrs.		Montreal Can. uncle Fabio	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		Godrano	Vicari
30	no	self	30	no				"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	scar at face	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... (Name of Master, Commanding Officer, First or Second Officer.) of the PRINZESS IRENE, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Commanding Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 190 ,

at .....

.....
Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, . Surgeon of the PRINCESS IRENE of Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of . and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of 190

at

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

64

Form 500-B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

40th list
14/5/09 S. S. PRINZESS IRENE sailing from Napoli, May 14th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Chiarizio	Ernesto	19		M	ch	farmer	yes	Italian	South Italy	Campobasso	Duronia	mf. Concetta Chiarizio Carmela	Canada	
2	Marcella	Simone Pasquale	31		"	"	"	"	"	"	"	"	— " —		
3	Esposito	Camillo	28		"	S	"	yes	"	"	"	Limosano	mot. Maria Domenica Fabrizio	Pa. Johnstown	
4	Procopio	Francesco	29		"	ch	"	"	"	"	Campagna	Lioresalo	wif. Teresa Lioresalo	Pa. Syracuse	
5	Visone	Salvatore	24		"	"	"	"	"	"	"	"	— " — Maria Antonia	"	
6	Cropsey	Vito Domenico	28		"	Wd	"	"	"	"	"	"	fat. Antonio	"	
7	Cropsey	Pietro	17		"	S	2-537862-10/15/37		"	"	"	"	fat. Giuseppe	"	
8	Picchi	Giovanni	20		"	"	"	yes	"	"	"	"	— " — Giuseppe	Pa. Johnstown	
9	Di Padova	Gaetano	28		"	ch	"	no	"	"	Caserta	Pontelandolfo	mf. Filomena Pontelandolfo	Pa. Altoona	
10	Santopietro	Domenico	17		"	S	"	"	"	"	"	"	mot. Concetta	"	
11	Di Padova	Grimaldo	27		"	ch	"	"	"	"	"	"	wif. Maria	"	
12	Santopietro	Antonio	17		"	S	"	"	"	"	"	"	— " — Luigia	"	
13	Santopietro	G Battista	21		"	"	"	"	"	"	"	"	fat. Domenico	"	
14	Zorio	Donato	55		"	ch	X	"	"	"	X	"	wif. Maria	"	X
15	Cerro	Antonio	29		"	"	"	"	"	"	"	"	— " — Ch. Teresa	Conn. Hartford	
16	Donello	Angelantonio	32		"	"	"	"	"	"	"	"	— " — Maria	"	
17	Rego	Paolo Luigi	18		"	S	"	"	"	"	"	"	fat. Giovanni	Pa.	
18	Alfieri	Giovanni	18		"	tailor	"	yes	"	"	"	"	— " — Angelo	Pa. Hastings	
19	Corrinone	Alessandro	21		"	ch	farmer	no	"	"	Roma	Anticoli	mf. Francesco Anticoli	Pa. S. Baltimore	
20	Palumbo	Alexandro	31		"	"	farmer	yes	"	"	Molise	Venafro	— " — Angela	Pa. Philadelph	
21	Casale	Giovanni	38		"	"	"	"	"	"	Caserta	Sessa Aurunca	— " — Paulla	Sessa Aurunca Conn. Rockville	
22	Zanio	Vincenzo	29		"	"	"	"	"	"	Benevento	Sant'Agata	— " — Filomena	Fla. West Bury	
23	Pistelli	Antonio	20		"	S	Shoemaker	no	"	"	"	"	fat. Agostino	"	
24	Pistelli	Angelo	24		"	ch	carpenter	yes	"	"	"	"	— " — Vincenza	"	
Mf. 25	Dalli	Anna	34		F	"	none	"	"	"	"	"	— " —	"	
Ang. 26	"	Angelina	6		"	—	—	—	"	"	"	"	— " —	"	
Son 27	"	Vincenzo	4		"	—	—	—	"	"	"	"	— " —	"	
ADMITTED 28	Buffolino	Rocco	18		M	S	farmer	no	"	"	X	"	mot. Vincenza	Pa. Pittsburgh	
29	Abbatiello	Vincenzo	16		"	"	"	yes	"	"	"	"	fat. Pasquale	Pa. West Bury	
30	Potillico	Leonardo	18		"	"	labor	no	"	"	"	"	mot. Nicoletta	Pa. Johnstown	

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

1004/1030

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 40

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, ____, 190-

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or a similar institution, or supported by charity.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assistance to perform labor of any kind in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	no	self	30	yes	25.26	Utica							5	5	dark	brown	brown		Italy	Ducroma
2	"	"	30	"	24.28	" Montreal Can, bro. in law Domenico Manzo	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	—	"	"
3	"	cousin	20	"	26.28	Schenectady N.Y. cousin Alessandro Di Palma	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	—	"	"
4	"	self	30	"	23.28	Syracuse N.Y. friend Giovanni Ciciarelli	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	—	Italy	Chieti
5	"	"	25	"	24.28	" 136 Franklin st. Syracuse N.Y. bro. in law Bettelli Salvatore	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	—	Catanzaro	Davoli
6	"	"	24	"	26.28	" 112 Franklin st. cousin " Tropea	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	scar at chin	"	Soverato
7	"	"	30	no		" 104 Franklin st. uncle " same	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	scar near right eye	"	"
8	no	"	16	"		" bro. in law Domenico Manno	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"		"	"
9	"	"	20	yes	26.28	16 Sage st. Lansingburgh N.Y. bro. in law Angelo Soria	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	left cheek	"	"
10	"	"	10	no		1814 9th Ave. Altoona Pa. bro. Antonio "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	left eye from	Caserta	Portecorvo
11	"	"	10	yes	25.27	" bro. in law Soria Angelo	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	scar right cheek	"	"
12	"	"	10	no		" cousin Benedetto Santopietro	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	—	"	"
13	"	"	10	yes	25.27	" bro. Antonio "	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	mole at neck	"	"
14	yes	nephew	12	no		" nephew Soria Celeste	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	mole left cheek	"	"
15	"	brother	14	"		" bro. Benedetto	"	"	"	"	"	"	5	3	"	gray	"	—	"	"
16	no	self	10	"		96 Windsor st. Hartford Conn. bro. Benedetto "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	—	"	"
17	yes	brother	12	"		" bro. Salvatore "	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	scar under the chin	"	"
18	no	self	10	"		506 Morris ave. Long Branch N.J. bro. Vittorio "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	scar at forehead	"	"
19	"	"	10	yes	24.28	22 Lincoln st. Flushing N.Y. cousin Carmine Angelo	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	—	Potenza	Rapolla
20	"	"	12	"	24.28	Baltimore Md. cousin Palumbo Luigi Bettista	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	scar right cheek	Roma	Civitavecchia
21	yes	Godfather	10	no		1132 S. 7th st. Philadelphia Pa. God father Lucca Colombino	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	—	Italy	Bompiano Urbania
22	no	self	10	yes	23.27	1732 Elm st. Norristown Penn. bro. Francesco "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	scar at mouth	Caserta	Villa Literno
23	"	"	10	"	22.28	Westburg L.I. Box 15 Westburg L.I. bro. Vitaliano " Box 141	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	—	Benevento	Pietrelcina
24	"	"	30	"	26.27	2 Lincoln pl. L.I. bro. Nicola "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	—	"	"
25	"	"	12	"		Box 237	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	—	"	"
26	"	"	12	"		Westburg L.I.	"	"	"	"	"	"	—	1	"	"	"	—	"	"
27	"	"	12	"		"	"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	—	"	"
28	"	"	18	"		bro. Andrea " Box 202 Farmingdale L.I.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	—	"	"
29	"	"	10	"		bro. Michele " Box 141 Westburg	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	—	"	"
30	"	"	18	"		cousin Pasquale Grasso 518 Summit st. Schenectady N.Y. bro. "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	—	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... (State whether Master, First or Second Officer.) ..., of the PRINZESS IRENE ..., from Naples ..., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... 20 ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Prof Pedemonte
Commanding ... Officer.

Sworn to before me this ..... day of ..... , 190..,

at .....

.....

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, , Surgeon of the PRINZESS IRENE. of Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of , 190

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

16

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

65

Form 500-B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

14/5/909 S. S. Prinzess Irene sailing from Naples, May 14 to , 1909

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Cosibbero	Giuseppe	29		M	Sep	Labor	yes		Italian	South	NON IMMIGRANT ALIEN		mother Antonietta		
2	Spinì	Pasquale	26		"	"	"	"		"	"	Benedetto Amezzano		Giuseppano Benedetto	N.Y.	Schenectady
3	D'Angelo	Archangelo	24		"	"	"	"		"	"	" "		Domenica		Lombardi
4	D'Angelo	Alberto Giorgio	17		"	S	"	"		"	"	Campobello Sicily		Colle D'Amatrice	Pa.	Allegheny
5	Lombardo	Francesco	64		"	M	"	"		"	"	" "		Arcangelo		"
6		Carmine	22		"	S	"	"		"	"	" "		Rocco		"
7		Caterina	62		"	M	"	"		"	"	" "		Girolota C.	N.Y.	Brooklyn
8		Cosmo	27		"	S	Barber	"		"	"	" "		— " —		"
9	Lombardo	Saverio	16		"	"	"	"		"	"	" "		— " —		"
10	Mariani	Rocco	19		"	"	"	"		"	"	" "		— " —		"
11	Carini	Gabriele	16		"	"	Laborer	yes		"	"	Cerreto Sannita Sepino		Rocco		"
12	Pennella	Carmine	26		"	M	Farmer	"		"	"	" "		Giovanni Filomena		"
13	Vonetti	Raffaele	23		"	S	"	no		"	"	" "		Elvira		Vonetti
14	Vecchi	Generoso	16		"	"	Labor	yes		"	"	" "		Antonio		"
15	Coppola	Celestino	18		"	"	Farmer	no		"	"	" "		Thomas del Bel Carmela		Stanford
16	Coviapi	Giuseppe	46		"	M	"	"		"	"	" "		Rosario		Bostock
17	Gualtieri	Giovanni	46		"	"	"	"		"	"	Cerbaro Sant Andrea		Teresa		"
18	Calabretta	Giuseppe	44		"	"	"	"		"	"	" "		Gaetano Teresa		Fulton
19	Pisci	Domenico	44		"	"	"	"		"	"	" "		Francesca		Syracuse
20	Cresta	Giuseppe	16		"	S	Laborer	no		"	"	" "		Francesca		"
21	Albino	Giacomo	41		"	M	Farmer	"		"	"	" "		Domenica		Fulton
22	De Domenico	Celestino	18		"	S	"	"		"	"	Borrelli		Pietro		Syracuse
23	Bruzzichi	Domenico	51		"	M	Farmer	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Teresa		"
24	Drupa	Maria	37		"	"	"	"		"	"	Roccaromana Alb		Francesca		"
25	Cavuoto	Vincenzo	29		"	M	Farmer	"		"	"	" "		S. Costantino Alb.	N.Y.	Brooklyn
26	Magnocavallo	Angelantonio	17		"	S	"	"		"	"	" "		None		"
27	Spaffichelli	Nicola	26		"	M	"	"		"	"	" "		Claudia Luca		Jersey
28	Centari	Emanuele	21		"	"	"	yes		"	"	" "		S. Costantino Alb.	N.Y.	"
29	Centari	Donato Nicola	30		"	"	"	"		"	"	" "		Antonio		"
30	D'Amato	Francesco	28		"	"	"	"		"	"	" "		Giuliani		"
														Domenico		"
														Rosa		Brooklyn
														— " —		Jersey
														Claudia Luca		"

ADMITTED S. I.

4 Admitted
5 Admitted
6 Admitted
13 Admitted
24 Admitted
25 Admitted

4 DISCHARGED
5 DISCHARGED
6 DISCHARGED
13 DISCHARGED
24 DISCHARGED
25 DISCHARGED

14 X IN HOSPITAL ✓ DISCHARGED

14 6-11819 Labor mkt 1-39113 4/23/4 yes 503

23 11/30/42

30

J. G. Tuttle
Commissioner

1031/1096

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 41

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. , 27 1/11 , 1906

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law.	22 Whether coming by reason of offer, solicitation, promise, agreement, or expectation of employment of any kind.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	self	40	yes	1898	N.Y.	sister Maddalena Sekenge 57 Lexington ave. N.Y.	No	No	No	No	Good	No	5	1	dark	dk brown			Benevento	Kurazzano
2	"	"	30	no			cousin Nicola di Rita Bowdoin Pl.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dk			Molise	Colle di Licodia
3	"	"	40	yes	1895	Pa	uncle Angelo Benevento Box 35	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dk		under right eye	"	"
4	"	"	30	no			uncle Pasquale Volpe Box 5	"	"	"	"	"	"	5	3	"	dk			"	"
5	"	"	30	yes	1902	N.Y.	son Giuseppe Nicola Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	gray			B. Calabria	Gioiosa Ionica
6	"	"	2					"	"	"	"	"	"	5	3	"	"			"	"
7	"	"	2					"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown			"	"
8	"	"	2					"	"	"	"	"	"	4	10	"	"			"	"
9	"	father	40				bro. Giuseppe 57 St Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"		1 year & 8 mos	"	"
10	yes	bro. in law	40				bro. in law Donato Di Santo 6 Truman st New London Conn.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"			Catania	Aetna Zafio
11	"	"	40				Jack Fortunato 554 W. Pittsman st Greenwich Conn.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"			"	"
12	no	self	40				cousin Antonio Gustpa Cleveland Conn.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"			"	"
13	"	"	14	yes	1905	Pa	Jack Michele 2 W. Main st Stamford Conn	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"			"	Schiavo del Cabo
14	yes	"	10	no			bro. in law Carmine Priolo 169 Hubbard st Boston Mass	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"		scar right eye brow	"	"
15	"	"	14	"			Jack Antonio 168 Prince st	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"		pock - marked	"	"
16	"	bro. in law	40	yes	1906	Syracuse	bro. in law Giuseppe Trustaglia Fulton N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"			Catanzaro	S. Sostene
17	"	"	16	no			bro. in law Nicola Trustaglia 314 No Franklin st Syracuse N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"			"	"
18	"	brother	40	"			bro. Hugo	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"			"	"
19	"	"	24	yes	1905	N.Y.	bro. Giuseppe Fulton Oswego Falls	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"			"	"
20	"	"	40	no			bro. Domenico Syracuse N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"			"	Davoli
21	"	cousin	12	"			cousin Stefano Ranieri	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"			"	"
22	"	self	40	"			bro. Antonio 30 3 Thurman ave Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"		scar left cheek	Polenza	S. Costantino
23	"	"	25	yes	1902	N.Y.	son Francesco	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"		mole at forehead	"	"
24	"	brother	40	"			390 - 21st st Jersey N.J. bro. in law Benedetto Gagliardello	"	"	Carl	Jersey	"	"	5	1	"	"			"	"
25	"	self	40	no			96 Cherry st N.Y. bro. in law Salvatore Brescia	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown		scar at mouth	"	"
26	"	"	40	"			44 Cherry st bro. in law Lorenzo Brescia	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown		scar left cheek	"	"
27	"	"	20	yes	1905	N.Y.	28 Cherry st bro. Stefano	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"		scar left cheek	"	"
28	"	"	24	no			109 Franklin st Brooklyn bro. Antonio	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"		scar right eye	"	"
29	yes	"	30	yes	1904	N.Y.	352 - 11th st Jersey N.J. cousin Salvatore Brescia	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"		dark mark at side head	"	"
30	"	"	20	"	1905	N.Y.	44 Cherry st N. York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"		mole at neck	"	"

2 20 Pm

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... of the PRINZESS IRENE, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Commanding Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 190..,

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, . Surgeon of the PRINZESS IRENE. of Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11—1115

16

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

66

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

42nd list
14/9/1909 S. S. Princess Irene sailing from Naples, May 42nd, 1909

1 No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
✓ 1	Iannucci	Maddalena	23	7	F	M	none	yes	yes	Italian	South Italian	Potenza, Castelmezzano		Antonio Iannucci Castelmezzano	Pa.	Irvington
✓ 2	Tempia	Caterina	21		"	"	"	"	"	"	"	"		Francesco "	"	"
✓ 3	Pisani	Gaspare	28		M	M	farmer	yes	yes	"	"	Napoli	mt.	Antonia "	"	Elizabeth
✓ 4	Di Cosimo	Edvidio	24		"	"	porter	no	"	"	"	"	"	Antonia "	"	
✓ 5	Ottaviani	Raffaele	18		"	S	farmer	yes	"	"	"	Abruzzi, Teramo	prof.	Antonia "		
✓ 6	Ottaviani	Vicho	21		"	M	"	"	"	"	"	Abruzzi, Teramo	mt.	Costo Campanelli	"	Newark
✓ 7	Candelli	Giuseppe	29		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Maria "		
✓ 8	Pinciarello	Michele	23		"	"	2-173630	"	"	"	"	"	"	Maddalena "		
9	Pinciarelli	Tommaso	17		"	"	2-185383	"	"	"	"	"	"	Cypriano "		
✓ 10	Ottaviani	Angelo	38		M	M	"	"	"	"	"	"	mt.	Anna "		
✓ 11	Iannarone	Giuseppe	23		"	"	3-13441	"	"	"	"	"	"	Angela "	"	Elmira
✓ 12	Di Biasio	Antonio	21		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Maria "	"	Tonawanda
13	Cipriani	Luigi	21		M	S							mat.	Pasquale Tempra	"	Lockport
														Antonia "	Pa.	Philadelphia
✓ 14	Iannarelli	Domenicantonio	35		M	M	"	"	"	"	"	Potenza, Pignola	civil	Francesca Pignola		
✓ 15	Ottaviani	Anna Rosa	5		F	"	"	"	"	"	"	"		Angelo "	Ny.	Wheeling
✓ 16	Greco	Giammaria	13		M	S	"	"	"	"	"	Potenza, Bella	prof.	Francesco "	"	"
✓ 17	Zoppi	Clementina	18		F	"	at home	yes	"	"	"	"		Bello Nicola Imbo	Con.	Bridgeport
✓ 18	Ottaviani	Leone	38		M	M	farmer	no	"	"	"	"	step-prof.	Pignola "	Ny.	W. Hudson
✓ 19	Ciarle	Rosa	16	7	F	S	at home	"	"	"	"	Potenza, Rocchetta	mt.	Anna "		
✓ 20	Resciuto	Michele	43		M	M	farmer	yes	no	"	"	Salerno, Roccagno	prof.	Rocchetta "	Pa.	Derry Station
✓ 21	Nicola	Giovanni	29		"	"	"	"	"	"	"	"	mt.	Angelo "	"	Bridgeville
✓ 22	Alessandro	Nicola	21		"	S	"	"	"	"	"	"	prof.	Roseano "	"	Bridgeville
23	Ciarnelli	Rocco Antonio	32		M	M								Assistenza "	"	Latrobe
24	Tommasella	Giuseppe	40		"	"						Reggio di Calabria	mt.	Angelo "	"	Bridgeport
✓ 25	Scialpi	Giuseppe	24		"	S	"	yes	"	"	"	"		Carlo "	Pa.	
bro. 26	"	Cosimo	17		"	"	"	"	"	"	"	Lecce, Poisano	prof.	Dominico "	"	
✓ 27	Cervecchio	Pasquale	24		"	"	"	"	"	"	"	"		Raffaele "	Pa.	Hazleton
✓ 28	Ciantagallo	Celestino	40		"	"	at farm	no	"	"	"	Teramo, Cammarota	mt.	Emilia "		
✓ 29	Pugnano	Domenico	25		"	"	brick layer	yes	"	"	"	"		Cammarota "	Pa.	Philadelphia
✓ 30	Di Lello	Pasquale	26		"	"	"	"	"	"	"	Penna, Castelmezzano		Penna "	"	Elmira
														Cammarota "	"	Buffalo
														Pasquale Pescopennataro	Ny.	Buffalo
														Giacinto "	"	Moulton

C. Hackett Inspector

Excepted 73. 74. 12

10/9/1909

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1135

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 42

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, Mar 27, 1909

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in good health and free from mental and physical defect, except as stated.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, assurance, or solicitation of any kind by or on behalf of any person or corporation, or association, or any person or corporation, or association, or any person or corporation, or association, or

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... (State whether Master, First or Second Officer), of the PRINZESS IRENE. from Naples ..., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
Commanding Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 190..,

at .....

.....
Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—111a

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, , Surgeon of the PRINZESS IRENE. of Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of , 190

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

67

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

43rd list
14/5/909 S. S. Principessa Irene sailing from Naples, May 14th, 1909

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
927 1	Russo	Rocco	19		M. S.	farmer	Yes	Yes	Italian	South	Europa	Compobello	Padre	Rocco Compobello	Ellis Island	
✓ 2	Di Stefano	Giuseppe	37		"	"	✓	"	"	"	Campobello	Pescopennataro	wife	Fabiana Pescopennataro	Wm	Buffalo
✓ 3	Pirone	Pasquangelo	39		"	"	✓	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Pietramolla	"	Cristina Passoramolla	"	Utica
✓ 4	Cernicia	Gli Giovanni	40		"	Laborer	no	"	"	"		Pescopennataro	son	Bosco Pescopennataro	"	Newark
Can ✓ 5	Thomas	Giuseppe	9		M.	Child	—	"	"	"		— " —		— " —	"	"
1/8/910 to Atlantic ✓ 6	Valenti	Francescantonio	18		"	At farm labor	no	"	"	"	Reggio	Bivongi	wife	Teresa Bivongi	Can	Stamford
✓ 7	Bombardieri	Pasquale	44		"	"	"	"	"	"		Pazzano	— " —	Chiara — Pazzano	Wis	Charlestown
✓ 8	Cosentino	Gli Giovangelo	20		"	Laborer	"	"	"	"	Bivongi		father	Francesco	Can	Stamford
Can ✓ 9	Valenti	Giovannina	3		M.	—	"	"	"	"				Bivongi		
Atlantic ✓ 10	"	Caterina	2		F.	—	"	"	"	"				"		
✓ 11	Antonio	Luigi	62		M.	Farmer	"	"	"	Campobasso	Pescopennataro		daughter	Gli Maria Pescopennataro	NY	Newark
✓ 12	Ferreri	Paolino	40		M.	At home with wife	yes	"	"	"			wife	Concetta	"	Philadelphia
✓ 13	Lalalette	Luigi	36		M.	At farm labor	no	"	"	Bari	Molfetta		— " —	Giovanna Gli Molfetta	Conn	Bridgeport
✓ 14	Gli Allegretta	Nicolantonio	28	"	"	"	"	"	"	"			— " —	Teresa	"	Wolcheim
✓ 15	De Flaio	Vittoria	17	"	S.	At home with father	yes	"	"	Campobasso	Pescopennataro		— " —	Cristina Pescopennataro	"	Buffalo
✓ 16	De Luca	Nicola	42	"	M.	At farm labor	no	"	"	Caserta	S. Maria		— " —	Teresa S. Maria a Vico	NY	
1/9/910 ✓ 17	Gallo	Francesco	33	"	M.	"	"	"	"	Reggio	Bovalino		pat.	Domenico Bovalino	Pa	Bloomsburg
✓ 18	Celano	Filomena	24	"	M.	At home with father	yes	"	"	"	Ardore		aunt	Rosa	"	
Can ✓ 19	Delfino	Girolamo	45	"	M.	Farmer	"	"	"	"				Ardore	"	
" ✓ 20	"	Antonio	15	"	—	—	"	"	"	"				— " —	"	
✓ 21	Galluccio	Girolamo	26	"	M.	At home with mother	"	"	"	"	Benestare		wife	Teresina Benestare	Pa	Lambertville
✓ 22	Gli Pasquina	Ferdinando	19	"	"	Farmer	no	"	"	"			— " —	Concetta	Ohio	Cleveland
31/1/1911 V-ord 6/1/33 ✓ 23	Cervello	Rosario	26	"	"	"	"	"	"	"	Bovalino		— " —	Concetta Bovalino	"	Lowellville
✓ 24	Stampi	Vincenzo	26	"	"	"	"	"	"	"	Gallina		— " —	Gli Girolamo Gallina	Pa	Pittsburg
✓ 25	Ceramico	Simone	28	"	M.	Farmer	"	"	"	Bari	Molfetta		— " —	Rosa Gli Molfetta	NY	Haverhill
✓ 26	Lento	Gabriele	23	"	S.	"	yes	"	"	Cosenza	Carolei		father	Domenico Carolei	NY	
✓ 27	"	Alfonso	17	"	"	"	no	"	"	"	"		— " —	— " —		
✓ 28	Gli Vangelo	Giuseppe	38	"	M.	Farmer	"	"	"	Catania	Palma		wife	Emilia Palma	NY	Rochester
✓ 29	Cardisano	Luigi	19	"	S.	At farm labor	yes	"	"	Teramo	Crotella		father	Gli Vincenza Crotella	"	Auburn
✓ 30	Cesarz	Pietropaolo	38	"	M.	"	✓	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN.			mot.	Clementina	—	

J. Razzaiewicz
Inspector

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

927 1086/1112

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 43

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, June 6, 1905

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes— Year or period of years.	16 If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether a Polygamist.	19 Whether an Anarchist.	20 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States.	21 Condition of Health, Mental and Physical.	22 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	23 Height. Feet.	23 Height. Inches.	24 Complexion.	25 Color of— Hair.	25 Color of— Eyes.	26 Marks of Identification.	27 Place of Birth. Country.	27 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	12	no			Jacobo [illegible] 221 E 6th st N.Y.				good		5	5	dark	brown			Campobello
2	no	"	40	yes	96	98	bro in law Domenico Pagnarelli 345 Smith st Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"		Cipolise	Bracigliano
3	"	"	12	"	98	98	bro Costantino Princeton N.J.	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		"	Pietrastornina
4	"	"	10	no			husband Gennaro Carmine 84 Webster st Newark N.J.	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"		"	Pietrapennata
5	"	"					cousin Valenti Giovanni 197 2a Stamford Conn.	"	"	"	"	"			"	"	"			
6	"	"	12				nephew Giuseppe Cebullo Clarksburg W.Va.	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		"	Bracigliano
7	"	"	14																	
8	"	"	40																	
9	"	"	12	yes	99	98	husband Valenti Giovanni Stamford Conn.	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		"	Pozzano
10	"	"	2																"	Bracigliano
11	"	"	40				daughter Carmina 147 7th ave Newark N.J.	"	"	D.K.	"	"			"	"	"			
12	"	"	10	yes			bro in law Antonio Carmine 1111 Brandt st Philas Pa.	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	mole right cheek	Pipolise	Pietrapennata
13	yes	"	8	no	96	98	cousin Palmatelli Angela 182 North st Bound Brook N.J.	"	"	"	"	"	5	3	"	gray	"	scar left cheek	"	"
14	"	"	6	no	96	98	bro Giovanni 101 4th st Hoboken	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	"		Baselice	Bolgheri
15	no	"	12	"	99	98	stepdaughter Pietro Rosa 105 Clyde st Buffalo	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"		"	Pietrastornina
16	"	"	17	no			bro Vincenzo 15 Spring st N. York	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	mole at neck	N.Y.	Buffalo
17	no	"	29	yes	96	98	Delfino Concetto Blairsville Pa.	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		Caserta	Sclafani Bagni
18	"	"	6	no			husband Delfino Concetto Blairsville Pa.	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		N. Calabria	Rossalina
19	"	"											41	10	"	"	"		"	Cedara
20	"	"																		
21	"	"	20				bro in law Pamella Rosario Cambridge Pa.	"	"	"	"	"			"	"	"			
22	"	"	16				cousin Rosaria Domenico Lowellville Ohio	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		"	Cittanova
23	"	"	16				cousin Vaccarelli Domenico 801 Webster st Pittsburg Pa.	"	"	"	"	"	4	8	"	gray	"		"	Benestare
24	"	"	10	yes	04	98	bro in law Alexander Natale	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	"		"	Bonaldo
25	"	"	11	no			cousin Amato Salvatore Box 146 Haulton N.Y.	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"		"	Fiumedigolia
26	"	"	12	yes	04	96 N.Y.	bro Francesco 2131 1st ave N.Y.	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"		Baselice	Bolgheri
27	"	"	10	no			bro Francesco	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		Cosenza	Carolei
28	no	nephew	10	"			nephew Stefano Carrella 151 North st Rochester	"	"	"	"	"	3	3	"	"	"		"	"
29	"	self	16	"			bro Enrico Luigi Rosano 18 Sharp st Columbia N.Y.	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	under the chin	Caserta	Palma
30	yes	bro in law	25	yes	05	98	bro in law Giovanni Oscar 437 S. 4th st Philas Pa.	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"		Teramo	Civitella
								"	"	"	"	"	5	4	"	"	"		"	"

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

28 Marks of Identification.

29 Place of Birth.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... (Name of Master, First or Second Officer.) of the PRINZESS IRENE. from Naples ..., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. [illegible]
Commanding Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 190..,
at .....

.....
Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, . Surgeon of the PRINZESS IRENE. of Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, to number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of 190

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

19

3
5 6
1 1

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

68

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

46 to List
14/5/909 S. S. Princess Irene sailing from Naples, May 14 th, 1909

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
964 1	Cirone	Epifania	36		F M				Italian	Italian				Ill.	Chicago
daught.	Cirone	Rosa	4		" "				"	"				"	"
" 3	"	Angela	4		" "				"	"				"	"
1019 4 ✓	Terriero	Felice	58		M M	Bricklayer	yes		"	"				"	"
1020 5 ✓	Lolli	Guiseppe	45		" "				"	"				"	"
1044 6 ✓	De Plato	Guiseppe	52		" "				"	"				N.Y.	Worcester
7														"	"
8														N.Y.	Buffalo
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

✓

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 44

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, *June 1st*, 1905.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether deformed or crippled.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of— Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.					Country.	City or Town.
1									No do do No	Good	No								
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, _____ (Name of Master, Commanding Officer, First or Second Officer), of the PRINZESS IRENE. from Naples, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Prof Peters
Commanding Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 190_,

at _____

_____
Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUPAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

52

Affidavit of Surgeon.

PRINZESS IRENE.

I, Surgeon of the of Bremen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 27 day of May 1909

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

1899
1347
61

53

16

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

18
4
40

69

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

45th List
14/5/909 S. S. Prinzessin Irene sailing from Naples, May 14th, 1909

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Di Carlemidis	Antonio	47		M	Laborer	yes	"	Italian	South Italian	Terzano Cervinara		wife Elvinda Cervinara	Pa.	Auburn
2	Di Charles	Antonio	33		"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		— " — Filomena	"	"
3	Seconi	Eustina	20		"	"	no	"	"	"	"		fath. Lobaldo	"	Utica
4	Lucrezi	Agostino	41		"	"	yes	"	"	Campia Gualdo T.			wife Celinda		
5	Lucrezi	Giovanni	22		"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		— " — Rosa Gualdo Tavoni	Pa	Lucania
6	D'Anselmo	Ferdinando	25		"	Laborer	"	"	"	Argenta Sebastiano			— " — Teresa S. Sebastiano	Mass	Boston
7	Grisolio	Leonardo	22		"	Farmer	no	"	"	Reggio Polistena		fath.	Giuseppe Pizzuno	W. Va.	Glenville
8	Giraccione	Giuseppe Antonio	28		"	"	"	"	"	"	"		wife Teresa	W. Va.	Morgantown
9	Scarano	Leonardo	28		"	"	yes	"	"	Bisaccia Campania			— " — Felicia		
10	Ufficio	Giuseppe	26		"	Carter	no	"	"	Calenzo Potenza			Cugino Bisaccia		Brooklyn
11	Di Pinto	Andrea	32		"	Farmer	yes	"	"	Casoria Tabulagio			wife Maria		Weatbury
12	Andreozzi	Nicola	20		"	Carter	no	"	"	Napoli Spagnola		fath.	Vincenzo Spagnola		Mount Vernon
13	Caccavale	Gaetano	20		"	Farmer	yes	"	"	"	"		wife Maria		New York
14	Bonnelo	Domenico	42		"	"	no	"	"	Castro Terra			— " — Guadalupa Antonio		
son 15	"	Gaetano	16		"	"	"	"	"	"	"		— " —		
16	Di Amico	Marco	47		"	Lab.	"	"	"	Roma Guarenia		wife	Maria		Hamilton
son 17	"	Carlo	18		"	"	"	"	"	"	"	mother	— " —		"
18	Micozzi	Umberto	20		"	Miner	yes	"	"	Roma		orient	Anna Roma		Salem
19	Sabbi	Di Biagio	50		M	Farming	no	"	"	"	"		wife Anna		
Aunt 20	"	Giuseppina	18		"	"	"	"	"	"	"		— " —		
21	Chenozzi	Armando	17		"	Machinist	yes	"	"	"	"	fat	Anna		Salem
22	Solfanini	Luigi	28		"	Laborer	"	"	"	Salerno Nocera Inf.		wife	Peppina Nocera Inf.		Middleton
23	Bracco	Pasquale	50		"	Farmer	"	"	"	Reggio C. Grotta C.			Rose		Brooklyn
24	Cannuano	Saverio	18		"	Farm Lab.	"	"	"	Caserta Sellano Nic.		fat.	Clemenda Liberia Africa		Ft. Wood
25	Fernando	Carolina	18		F	Worker	"	"	"	Napoli Spagnola		"	Giuseppe Spagnola		Brooklyn
26	Fazzetta	Raffaele	27		M	Laborer	"	Italy	Italian	"	"	wife	Carmela		Brooklyn
27	Lentonastro	Giovanna	18		F	Domestic	no	"	"	Caserta Maddaloni		fat	Felice Maddaloni		Pennsylvania
28	De Prisenzo	Peppinantonio	21		M	Worker	yes	"	"	Salerno Liberia		moth.	Giovanna Liberia		Jersey
29	Di Santis	Maddalena	1		F	Child		U.S.	Born	"	"				"
30															

Except no: 10.
May 27/09. W.S. Watson, Inspector.

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 45

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK , 1904

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether polygamist, or believing in or advocating the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or disbelieving in or opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawfulness or propriety of assaults upon those in authority because of their official character, or who is a member of or affiliates with any society, association, or combination of persons entertaining or teaching such disbelief in, opposition to, or unlawful advocacy or teaching.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether deaf-mute, or blind, or crippled, or otherwise physically defective.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	bro. in law	16	no	bro. in law Bernardo Leucci 192 - 44th st Brooklyn		No	No	No	good	Ni	5	11	dark	brown		Teramo	Civitella Tronto
2	"	"	26	2 yrs. Europe	bro. in law Costantino Marinbuto		"	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
3	yes	brother	22	no	" Francesco		"	"	"	"	"	5	7	"	"		"	"
4	"	"	14	"	" Feliciano		"	"	"	"	"	5	4	"	"		"	"
5	"	"	17	2 yrs Europe	1833 Prospect st Brooklyn bro. Feliciano		"	"	"	"	"	5	6	"	"		Perugia	Gualdo Tadino
6	"	self	25	no	Vittorio Da Sandis		"	"	"	"	"	5	6	"	"		"	"
7	no	"	20	no	5 North Square Astoria L.I.		"	"	"	"	"	5	3	"	"		Aquila	S. Sebastiano
8	"	"	20	"	Post Cpl Bruno Giuseppe Box 28 Jamestown W. Va		"	"	"	"	"	5	3	"	"	right eye brow	Calabria	Rizzano
9	"	"	10	yes 2 yrs Europe	bro. in law Bruno Biagio Box 265 Margaretville N.Y.		"	"	"	"	"	5	6	"	"	right cheek	"	"
10	"	sister	20	no	Park Cpl Clot 19 Spruce st Stamford Conn		"	"	"	"	"	5	6	"	"	scar right cheek	Abruzzi	S. Giorgio
11	no	self	18	"	bro. eye brow Mario Fiorentino 35 Grant st Brooklyn		"	"	"	"	"	5	3	"	"		Terra	Fossura
12	"	"	19	"	cousin Emidio Natale Box 46 Westburg L.I.		"	"	"	"	"	5	5	"	"	scar at forehead	Caserta	Vitulazio
13	"	"	16	yes 2 yrs Europe	cousin Luigi Cafarella 334 E. 9th st New York bro. Giovanni		"	"	"	"	"	5	3	"	"		Naples	Agnola
14	yes	friend	10	no	1st cousin Giovanni Tolmes 34 Grand st		"	"	"	"	"	5	5	"	"		"	"
15	yes	"					"	"	"	"	"	5	6	"	"		Ebboli	S. Bruno
16	yes	bro in law	20	yes 2 yrs Europe	446 Hannibal bro. in law Pasquale Antonio Napoli		"	"	"	"	"	5	4	"	"		Roma	Guarcino
17	yes	"	16		Hannibal N.Y.													
18	yes	cousin	25	no	cousin Antonio D'Agostino Salem Ohio		"	"	"	"	"	5	4	"	"		"	"
19	"	uncle	36		bro. in law Antonio D'Agostino Salem Ohio		"	"	"	"	"	5	6	"	"		Roma	
20	"	"														scar at neck	Roma	Ebboli
21	yes	cousin	25		cousin Antonio Sabatino		"	"	"	"	"						"	"
22	yes	bro. in law	16		bro. in law Luigi Tasso 52 Bridge st Plainfield Conn		"	"	"	"	"	5	8	"	"	moles at chin	"	Roma
23	"	self	40	yes 2 yrs Europe	bro. in law Vincenzo Brooklyn		"	"	"	"	"	5	4	"	"		Salerno	Nocera
24	"	"	16	no	uncle Vincenzo De Lucia 15 Spring st New York		"	"	"	"	"	5	4	"	"		S. Sebastiano	Lucia Tasso
25	"	aunt	40	"	aunt Claudina Gazzetta		"	"	"	"	"	5	4	"	"		Caserta	S. Agata
26	"	sister	6	"	sister Clara Maria Gazzetta 363 Pearl st		"	"	"	"	"	5	4	"	"		Naples	Agnola
27	no	self	7	"	bro. in law Michele Santangelo 92 Spruce st Providence		"	"	"	"	"	5	5	"	"	scar at face	"	"
28	yes	husband	40	yes 2 yrs Europe	husband De Sandis Francesco		"	"	"	"	"	5	4	"	"		Caserta	Agadolabes
29	"	"			Paterson N.J.	Passaic Paterson N.J. May 1908						5	4				Salerno	Tedoro
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, (Name of Master, First or Second Officer.) of the PRINZESS IRENE, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lisis or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Prinz Hohenzollern
Commanding Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 190..,

at .....

.....
Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation:

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—111a

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Form 518

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Princess Irene (N.G.I.) arrived May 27, 1909. , 19 , M., from

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
								Held for SD						
✓ 1	Cordisch	Francesca	20	5		1	Ind. add.	Rltv. une Rocco Di Zazzo, 305 Manning Ave Toronto, Can	J	5/29	2.01	2	2	2
✓ 2	Civarelli	Angela	25	9		1	Belg for "	Rltv. une " " " " " "	J	5/29	11.20	2	2	2
✓ 3	Lombardi	Mazio	25	6		1	"			6/6	11.50			
✓ 4	Coletta	Antonio	26	24		1	Belg for	Rltv. une " " " " " "	J	5/29	11.40	2	2	2
✓ 5	Roscilli	Francesco	26	17		1	Belg for	Rltv. une " " " " " "	J	5/29	11.40	2	2	2
6	Lattosso	Francesca	25	21		1	To add.	RR. bro Franco -, 757 So. 7th St. Philadelphia.	B	5/28	2.30	1	2	1
7	DiFeo	Pasquale	1	1		1	Belg for	SD	C	5/29	11.30	2	2	2
✓ 8	Infantini	Maria	3	14		1	To sister	h. i l. Paolo Sambiglio, 108 Cherry St. Nyc	F	5/27	2.45	—	1	—
✓ 9	Cacchio	Lucia	25	28		1	To cousin	Cous Angelina Fiaunti, 2191 - 2nd Ave. Nyc.	P	5/28	9.47	1	1	1
✓ 10	LoPresta	Serafina and 2ch	35	7/9		3	" Belg for	Rltv. husb Russo, Salvatore, 379 North St. Rochester N.Y.	J	5/29	3.40	2	2	2
✓ 11	Rosenthal	Harry	29	2		1	Belg for	Rltv. sister Sarah —, 922 Pine St. Milwaukee, Wis.	J	5/28	2.20	1	2	1
✓ 12	Roscillo	Benedetto	26	1		1	Belg for	Rltv une Pasq. Casciato, 148 Carlos Ave, Ont Toronto.	J	5/29	11.40	2	2	2
✓ 13	Roscilli	Giovanni	2	13		1	Belg for	Rltv " " " " " "	J	5/29	11.40	2	2	2
✓ 14	Roscilli	Francesca	26	18		1	elg for	" " " " " "	J	5/29	11.40	2	2	2
✓ 15	Ferraro	Francesca	15	23		1	Belg for	P.W.D. nephew Gennaro Sparano, 921 Commercial Ave. Chicago Ill	J	5/28	12	1	1	1
✓ 16	Sparano	Nicola	15	26		1	Belg for	Rltv. bro " " " " " "	J	5/28	12	1	1	1
✓ 17	Gagliardi	Nicola	10	1p		1	To sister	une. Gaetano Franza, 1778 Lorkin Ave. Bklyn	F	5/27	2.55	—	1	—
✓ 18	Pisani	Giovanni-	10	8		1	To sister	bil. Carlo Puzzo, 14 Road St. Orange. N.J.	B.	5/28	1	1	2	1
✓ 19	Piano	Carmela	10	6		1	To sister	sis. Mrs. Carlo Puzzo, 14 Pea St, Orange, N.J.	P	5/28	12.20	1	1	1
✓ 20	Velillo	Antonio	1	23		1	To uncle	una. Carmine Sigola, 241 Henderson St. Jersey City, N.J.	P	5/27	3.00	—	1	—
✓ 21	Palmieri	Carlo	9	2		1	uncle	" Giov. Ricinitti, 229 E. 111 St. Nyc	F	5/27	2.50	—	1	—
✓ 22	DeRogates	Maria and dau	56	11/12		2	To son	son Tomaso Corosullo, 289 E. 151 St. "	P.	5/27	3.42	—	2	—
✓ 23	Areno	Angelo	36	18		1	Call	husb. Ignazio Caccioguerra, 651 Union St. Bklyn	F	5/28	9.32	1	—	1
✓ 24	Sanzone	Gaetano & ch	39	14/15		2	To son	son Giov-Battista Tenaro, 46 Carr St. Nyc	F	5/27	2.41	—	—	—
✓ 25	Tosto	Venera a d ch	33	13/14		2	To husb.	husb. Eppa - 527 E. 117 St. Nyc	F	5/27	2.40	—	—	—
✓ 26	Giora	Franc esca	38	16		1	to sister	sis. Mrs. Ignazio Tagliaria, 202 Ave B.	P	5/27	2.21	—	—	—
✓ 27	Varvara	Maria	39	1		1	To father	fath. Luigi —, 189 Prince St. Nyc	F	5/27	2.55	—	—	—
✓ 28	Mecozzi	Umberta & cousin	45	18/21		2	T lg for	30 RR W. Cous Cirto Agostino, 55 Main St. Dayton, Ohio	J	6/1	5.30	10	12	10

Princess Irene. May 27

Form 51a

N. Y. Form 80
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Principessa Yolanda arrived , 19 , M., from

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
✓	29	Pigno	Antonietta		26		To meet brother	bro Luigi, 176 Hamilton St. Nyc	P	5/7	3a	—	1	—
✓	30	Levera	Rosa	36		1	To brother	bro Domenico, 103 Sullivan St " 116 10th Center	P	5/7	3a	—	1	—
✓	31	Manco	Francesco	39	4	1	Selg for	husb Domenico Lavini 217 Elm St Trenton, NJ " Niagara " Falls, NY	P	5/5	10 30a	1	1	1
✓	32	Lepani	Rosa	36	14	1	"	Rel husb Giuseppe Barcelli, 126-11th St	P	5/5	3 45	1	1	1
✓	33	Fiore	Maria Carmela & ch	27	22/7	7	"	bro Mo & Co 5/5/7, 73 Main St Bklyn	P	5/8	11 45	1	—	1
✓	34	Tucci	Prudenzia	2	5	1	To sister	husb D'Co; 213 E 105th St NY	P	5/7	2a	—	—	—
✓	35	Turano	Carmina and 3 ch	6	26/9	4	To husb.	Rel for Carlo Oliver, Copper Cliff, Ont	P	5/9	4	2	2	2
✓	36	Giotto	Beniamino	1	25	1	Selg for	St Hosp. Hal - xc.	C	5/7	3a	—	—	—
✓	37	Paratine	Maria	22	15	1	To brother	Rel for Carlo Oliver, Copper Cliff, Ont	P	5/9-11	2	2	2	
✓	38	Pizzolata	Antonio	3	2	1	Selg for	" " " " " "	P	5/9	4	2	2	2
	39	Ziliotto	Andrea	3	25	1	Selg for	" " " " " "	P	5/9	4	2	2	2
✓	40	Borsato	Angelo	3	28	1	Selg	" " " " " "	P	5/9	4	2	2	2
✓	41	Dal Bo,	Antonio-	3	27	1	Selg for	" " " " " "	P	5/9	4	2	2	2
✓	42	Diriamondo	Filippo	36	13	1	Ins.	" bro Matteo Cipolla, 1142 No. James St Hamilton, Ont Westchester, NY	P	5/9	3 40	2	2	2
✓	43	Alitto	Anna R & ch	4	15/17	2	To brother	Son Seppe Le Farina, 1625 Eleventh Ave	P	5/7	2 15	—	—	—
✓	44	DiCroscenzo	Pappi a and ch	45	28/9	2	To husb.	husb D'Co 16 Elm St. Paterson NJ	P	5/7	1 10	—	—	—
✓	45	Resigno	Immaculta	7	4	1	Sel	bro Raimondo - 117-1st St. Nyc	P	5/7	2 15	—	—	—
✓	46	Bruschi	Anna	5	13	1	To brother	bro Seppe, 66 Sullivan St. "	P	5/7	2 45	—	1	—
✓	47	Tabacco	Guis & bro	34	19/20	2	" selg for Conv. from hosp	Rel bro Consiglio Salvatore, 504 No. 16 St. Omaha Neb	P	5/9	3	2	2	2
	48	Sabelle	Indice	4	2	1	" June 15.	By bro Guis 205 Oak Youngstown O	C	5/	4	2	2	2
	49													
	50													
	51													
	52													
	53													
	54													
	55													
	56													

Form 518

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—3139

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. _____

68 S. S. Princess Irene (R. M. S. P.) arrived May 27, 1909. , 190 , M., , from

	INDEX NO.	NAMES	MANIFEST. GROUP.	MANIFEST. NO.	NO. PERSONS.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. DEF.—EXCL. DATE.	DEF.—EXCL. PAGE.	DEF.—EXCL. SER'S.	REHEARINGS. DATE.	REHEARINGS. PAGE.	REHEARINGS. SER'S.	ADMITTED. DATE.	ADMITTED. PAGE.	ADMITTED. SER'S.	ADMITTED. TIME.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. DATE.	RECORD NO.	ORDERS.	DEPORTED. DATE.	SHIP.	MEALS. OFFICER.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.
16m	1	Daddabbo, Munzio	19	10	1	LPC		9.55	Leonard	5/29 10 Lod				6/1 10 Lod											7 8 7	
31m	2	Anastasio, Francesco & sis	36	19/20	2	LPC		9.41	Newburn					5/31 [illegible]											[illegible]	
13f		Giuseppina																								
16m	3	Kanikellaris Consiliaros, Anastasios	28	22	1	LPC		9.45	Sparkl	5/29 10 146 Lod				5/31 [illegible] 3 40											6 7 6	
14f	4	Maggio, Stia & bro	32	17/18	2	LPC		9.50	Mitchell	5/28 129 E 2															[illegible]	
8m		Paolo																								
26m	5	Bellacchia Pasquale	12	8	1	LPC	Guard. of 26	9.50	Mackett	5/29 [illegible]															2 2 2	
14m	6	Muffini, Guido Guido	22	4	1	LPC	Ward of 25	9.48	Mackett	5/29 [illegible]															2 2 2	
56m	7	Macri, Francesco	30	25	1	LPC		10.04	Newburn	5/29 131 E 2 [illegible]															2 2 2	
55m	8	Villano, Munzio	25	8	1	LPC & 8 of 8		10/10	Ruttle												6/1 [illegible]				8 9 8	
37f	9	Cagliano, Rosa & 3 ch	36	24/27	4	LPC		10.10	Newburn	5/28 161 Lod 12															[illegible]	
12m		Ficarra, Gaetano																								
10m		Silvestro																								
6m		Antonio																								
18m	10	Lo Presti, Michele	37	13	1	LPC		10.10	Pearsall	5/29 25 Lod [illegible]															2 2 2	
13m	11	Rocco, Antonio & 2 sis	9	12&15/16	3	LPC		10.40	Ruttle	5/28 25 E 2 [illegible]															3 6 3	
22f		Filomena																								
16f		Marinccia																								
55m	12	Vaccaro, Angelo	12	7	1	LPC		10.20	Mackett	5/29 [illegible] Lod [illegible]															2 2 2	
57m	13	Rocco, Domenico	29	21	1	LPC		10.20	Ruttle	5/29 150 N.J.				6/1 65 K 2 50											5 6 5	
22m	14	D'Agostino Giuseppe & bro	29	24	2	LPC		10.20	Ruttle					5/29 32 Lod 11 55											4 4 4	
15m		Salvatore																								
47m	15	Scronavaccha, Propero	35	24	1	LPC		10.20	Snider	5/29 152 N.J 7 16															2 3 2	
28m	16	Di Meo, Lodovico & father	24	29/30	2	LPC		10.45	Forster	5/29 148 NL 11 [illegible]															4 4 4	
67m		Luigi					Med. Cert.																			
40m	17	Epifano, Luige	22	6	1	LPC	Med. Cert.	10.55	Mackett	5/29 39 Lod 12 55															2 3 2	
32m	18	Saja, Placido	35	1	1	LPC	Med. Cert.	11.00	Semler	5/29 183 NS 2 20															2 3 2	
40m	19	Gianoaspero, Pietro	12	3	1	LPC	Med. Cert.	11.05	Mackett	5/28 30 E 3pm											ORDERED DEPORTED Held on Appeal				2 2 3 2	
40m	20	Colantonio, Giuseppe	23	30	1	LPC	Med. Cert.	11.05	Watson	5/29 36 Lod 12															2 2 2	
60f	21	Spinazzola, Teresa	12	11	1	LPC	Med. Cert.	11.10	Mackett	5/29 134 NL 10 15															2	

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. ___

No. ___

M 8-2 S. S. Princess Irene (R. M. S.) arrived May 27, 1909. , 190 , M., , from

	Index No.	NAMES	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. OFFICER.	ALIENS.	DINNER.	SUPPER.
	21f	22	Gloriosa, Orientonio & 2 ch	4	8/10	2	LPC	ch in Hosp.	12.40	Connor				6/16	1a	1 50										
	1f		Lardo, Battista																							
	18f	23	Badruntí, Alfemia & 3 chs	4	17/19	2	Exc. 1		11.50	Murphy																
	8f		Ida																							
	19f	24	Cinesi, Genoeffa	3	2	1			12.30	Shiker				6/ 64 K 3 1c												
	21f	25	Aloisio, Carmela & ch	25	21/26	2	LPC		12.45	Tuttle				6/ 15 12												
	5f		Pacella, Lucia																						1820	18
	35m	26	Verio, Donato	40	14	1	LPC		1.00	Leonard																
	34m	27	Alfano, Ignazio	38	24	1	LPC	Ins. Ex. Pubs.	12.50	Y[illegible]es															8	9 8
	18m	28	Buffolino, Rocco	40	28	1	LPC		1.00	Leonar															8	9 8
	64f	29	Canadi Cincio, Serafina	11 Sch. 4	28	1	LCD	Ill. cond. Sep.		Green															5	6 5
	73f	30	Aquiliante, Michele	7	9	1	LPC	Med. Cert.	1.00	Newburn																2
	42m	31	Balducci, Abramo & son	1	28/29	2	LPC	Med. Cert.	1.45	Tounsell															2	1
	18		Guiseppe																						4	2 4
	65f	32	Cammino, Maria A.	12	5	1	LPC	Med. Cert.	1.45	Hackett																
	28m	33	Cerami, Cro[illegible]ce	39	27	1	LPC	med. Cert.	1.45	Semler															1	1
	62f	34	Ardoinno, Lucia	43	11	1	LPC	Med. Cert.	1.45	Hackle															2	1 2
	64m	35	Lombardo, Francesco wf & 2 ch	41	5/8	4	LPC	Med. Cert.	1.50	Tuttle																
	62f		Argiro, Ma. Rosa																							
	22m		Lombardo, Cosmo																							
	16f		Caterina																							
	60f	36	Villari, Maria & niece	32	19/20	2	LPC	Med. Cert.	1.50	Mitchell	5/29 45 Bos			6/1 61 K 2 45												
	9f		Pellinghieri, Caterina																						10	1 0
	51m	37	Busicchia, Daniele & wf	41	23/24	2	LPC	Med. Cert.	1.57	Tuttle				5/29 129 NL 10 05												
	57f		Trupa, Rosa Ma.																						4	2 4
	25f	38	Lago, Maria & bro	2	3/4	2	LPC	Med. Cert.	1.50	Mitchell	5/6/14 41 Zd 6/17 96 Fmn 5/29 144 NL 6/6 123 K 25 169 Cl 10 35																
	20m		Alfredo																						0	8 5 8 8
	71f	39	Di Gregoria, Guiseppa	25	27	1	LPC	Med. Cert.	2.00	Tuttle				5/29 177 NL 1 58												
	44m	40	Giotto, Valentino & son	3	23/24	2	LPC	Med. Cert.	3.20	Smiler	5/29 173 NL												Princess Irene 6/4/09 5 30 Pm		2	2 2
	18m		Antonio																						1	6 1 6

160

Totals

Form 519
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE
11—1131

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. 187

S.S. Prin Irene arrived May 27, 1907, M., from

INDEX NO.	NAMES.	MANIFEST. GROUP.	MANIFEST. NO. PERSONS.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. DEF.—EXCL. Date.	Page.	Sec'y.	REHEARINGS. Date.	Page.	Sec'y.	ADMITTED. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. DATE.	RECORD NO.	ORDERS.	DEPORTED. DATE.	SHIP.	MEALS. OFFICER.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.
																			6/4/07 3:30 pm	Prinz Irene			1	
42	Baldacchini, Rocco	21	6	In hosp.	Dr. Cert											6/5 174 Gr 7 05							6	6
42	Ciavarelli, Angelo	25	4	L.P.C.	S.I.	5/29/07			11 30 am	Cowen	5 29	197	Rd			6/7 146 Rd 3								1
43	Di Leo, Pasquale	1	15	"	Dr Cert.	"	"	"	"	"	"					6/1 47 Clark 3 25								1
44	Calabretta, Giuseppe	41	18	"	from hosp.	6/1/07			pm	Stucklen						6/6 128 7th 10 20							1	1
45	Lombardi, Nazario	23	6	"	S.I.	6/5/07	11 30 am		Cowen							6/16 117 Clark 1 50								1
46	Pardo, Nicola	4	9	"	L.P.C.	from hosp	6/16/07		11 am	Stucklen														

Form 518
Department of Immigration and Labour
IMMIGRATION SERVICE

11—1181

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 188

HGS S. S. Tagus (ROYAL Mail) arrived May 27, 1909, 190, M., , from

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Page.	Sec'y.	Rehearings. Date.	Page.	Sec'y.	Admitted. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
			I Cab.																							
12f	✓ 1	Vallego, Amenta	6	3	1	LPC Sec. II Rule 5 III	Keep 12.25	5/7839 E						5/29166 Enc 1 35											2	32
39m	✓ 2	Vargas, Estaban & wf	5	20/21	2	LPC Med. Cert.	Keep 12.25							5/29196 Ld 4 10												2
29f	✓	Natalia																								

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

2809

May 26-1909

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this FEB 4 1944 day of ....., 194.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

FEB 4 1944
Date

.....
Camera Operator

T 715

1274